

# **The Asiatic Society**

**1, Park Street, Calcutta-700 016**

**Book is to be returned on the Date Last Stamped**

**Date**

**Voucher No.**

28 APR 2001

19097





**JĀTAKATTHAVANNANĀ**

**BY**

**V. FAUSBØLL.**







THE  
**JĀTAKA**  
TOGETHER WITH ITS COMMENTARY  
BEING  
TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
**GOTAMA BUDDHA.**

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

**V. FAUSBØLL**

AND TRANSLATED

BY

**T. W. RHYS DAVIDS.**

TEXT. VOL. II.

---

Published for the Pali Text Society  
by  
**LUZAC & COMPANY LTD.**  
46 Great Russell Street, London, W.C.1

**First published, (by Trübner & Co.) 1879**

***All rights reserved***

**THE ASIATIC SOCIETY  
CALCUTTA 700018**

**Acc N 49333**

**Date 14. 11. 88**

**COMPUTERISED**  
**c 4973**

**PRINTED IN GREAT BRITAIN BY OFFSET LITHOGRAPHY BY  
BILLING AND SONS LTD., GUILDFORD AND LONDON**

**Slwe 81183**

**DEDICATED**  
**TO THE MEMORY OF**  
**THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY**  
**NIELS LUDVIG WESTERGAARD.**



### PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14<sup>th</sup> of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B<sup>i</sup>, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text, and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Copenhagen MS. (C<sup>k</sup>), had a Transcript from Subhūti (C<sup>o</sup>) and the Burmese MS. of the India Office (B<sup>i</sup>) for the Jātakas 151—160. For J. 161—220 I had only C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B<sup>p</sup>) in some of the difficult passages. For J. 221—300 I have again had Subhūti's transcript besides C<sup>k</sup> and B<sup>i</sup>, and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251—300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B<sup>d</sup>) besides C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> and B<sup>i</sup>.

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.

---



## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l. 29 for C read C<sup>k</sup>.  
 — 17 l. 30 for B read B<sup>i</sup>.  
 — 17 l. 31 for C read C<sup>k</sup>.  
 — 23 l. 26 cfr. *infra* p. 314 l. 21.  
 — 49 l. 14 for ne va read te va.  
 — 49 l. 30 for K neva read K ne va.  
 — 97 l. 5 add (Dhp. p. 275).  
 — 125 l. 10 cfr. *infra* p. 206.  
 — 326 l. 9 for kamārena read kumārena.  
 — 383 l. 2 for uāssa read nāssa.  
 — 410 l. 1 for Khadiraṅga- read Khadiraṅgāra-.  
 — 412 l. 12 for bhuñjissāmiti read bhuñja sāmīti.  
 — 427 l. 3 for ippāni read sippāni.  
 — 275 l. 10 fr. the b. of Vol. I for ekamsaṃ yojanaṃ read ekaṃ saṃ-  
 yojanaṃ.



Formerly published:

**Dhammapadam.** Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

**Five Jātakas,** containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pāli Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

**Two Jātakas.** The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

**The Dasaratha-Jātaka,** being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

**Ten Jātakas.** The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

## II. DUKANIPĀTA.

### 1. DAḬHAVAGGA.

#### 1. Rājovāḍajātaka.

DaḬham daḬhassa khipatiti<sup>1</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovāḍam ārabha kathesi. So Tesakuṇajātake āvibhavissati. 5  
Ekasmiṃ pana divase Kosalarājā ekam gatigatam<sup>2</sup> dubbicchayam aṭṭam vinicchinitvā<sup>3</sup> bhuttapātarāso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirikesu pādesu Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha nam Satthā etad avoca: „handa, kuto nu tvaṃ mahārāja āgacchasi divādivassā“<sup>4</sup> 'ti. „Bhante, ajja 10  
ekam gatigatam<sup>5</sup> dubbicchayam aṭṭam vinicchinto okāsam alabbhitvā<sup>6</sup> idāni taṃ tīretvā<sup>7</sup> bhuñjitvā allohattho va tumhākam upaṭṭhānāni āgato 'mhīti. Satthā „mahārāja, dhammena samena aṭṭavinicchayam<sup>8</sup> nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etaṃ yaṃ tumhe mādisassa sabbaññussa<sup>9</sup> santikā ovāḍam labhamānā dhammena samena<sup>10</sup> 15  
aṭṭam vinicchineyyātha, etad eva acchariyam yaṃ<sup>11</sup> pubbe rājāno asabbaññunam<sup>12</sup> pi paṇḍitānaṃ vacanaṃ sutvā dhammena samena aṭṭam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadaṃ pūrayamānā agamaṃsū“<sup>13</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

30

---

1. Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbøll 1872 p. 1 and the following. <sup>1</sup> C<sup>k</sup> khipatitī, B<sup>i</sup> khippatitī. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agatigatam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> suvinicchitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āgatiagatam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> labhitvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> virodetvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>p</sup> B<sup>i</sup> aṭṭamvini-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sappaññussa buddhassa, C<sup>k</sup> sabbaññūtassa. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits samena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> omits yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> asabbaññunam.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>1</sup> patisandhiṃ gahe-  
 tvā laddhagabbhaparihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami.  
 Nāmagahaṇadivase pan' assa Brahmadaṭṭakumāro tv-eva  
 5 nāmaṃ akāmsu. So anupubbena vayappatto solasaṁvassakāle  
 Takkaṣilaṃ gantvā sabbasippesu nipphattiṃ patvā pitu accayena  
 rajje patitthāya dhammena samena rajjaṃ kāresi. Chandādi-  
 vasena agantvā vinicchayaṃ anusāsi. Tasmim' evaṃ dhammena  
 rajjaṃ kārente amaccāpi dhammen' eva vohāraṃ vinicchinimisu.  
 10 Vohāresu dhammena vinicchayaṃānesu<sup>2</sup> kūṭattakārakā nāma  
 nāhesuṃ<sup>4</sup>. Tesāṃ abhāvā aṭṭatthāya rajaṅgaṇe uparavo<sup>5</sup> pac-  
 chijji. Amaccā divasam pi vinicchayaṭṭhāne nisīditvā kañci  
 vinicchayaṭṭhāya āgacchantāṃ adisvā pakkamanti. Viniccha-  
 yaṭṭhānaṃ chaḍḍetabbabhāvaṃ<sup>6</sup> pāpuṇi. Bodhisatto cintesi:  
 15 „mayi dhammena rajjaṃ kārente vinicchayaṭṭhāya āgacchantā  
 nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayaṭṭhānaṃ chaḍḍe-  
 tabbabhāvaṃ pattaṃ, idāni mayā attano aḍḍaṇaṃ pariyesituṃ  
 vattati<sup>7</sup>, 'ayaṃ nāma me aḍḍaṇo' ti<sup>10</sup> ṇatvā<sup>11</sup> taṃ pahāya guṇesu  
 yeva vattissāmīti<sup>8</sup>. Tato paṭṭhāya „atthi nu kho me koci  
 20 aḍḍaṇavādīti<sup>9</sup>“ parigaṇhanto antovalāṇjakānaṃ antare kañci aḍḍa-  
 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „ete mayhaṃ bha-  
 yenāpi aḍḍaṇaṃ avatvā guṇaṃ<sup>12</sup> eva vadeyyuṃ“ ti bahivalāṇjana-  
 ke parigaṇhanto tatrāpi adisvā antonagaraṃ parigaṇhi, bahinagare  
 catusu dvāresu dvāragāmake parigaṇhi. Tatrāpi kañci aḍḍa-  
 25 vādīṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā „janapadaṃ pari-  
 gaṇhissāmīti<sup>13</sup>“ amacce rajjaṃ paṭicchāpetvā rathaṃ āruya  
 sārathim eva gahetvā aññātakavesena nagarā nikkhamitvā jana-  
 padaṃ parigaṇhāmāno yāva paccantabhūmim<sup>14</sup> gantvā kañci

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āgantvā, C<sup>2</sup> anāgantvā. <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vinicchi-? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ahesuṃ, C<sup>1</sup> hesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> upaddavo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetabba-, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> chaḍḍetabba-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetabba-, C<sup>1</sup> chaḍḍetabba-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sutvā. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> guṇakatham. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pacchantaṃ gāmaṃ.

aguṇavādiṃ adisvā attano guṇakatham eva sutvā paccantasīmato  
 mahāmaggena nagrabhīṃukho yeva nivatti. Tasmīṃ pana kāle  
 Malliko nāma Kosalarājāpi<sup>1</sup> dhammena rajjāṃ karento  
 aguṇagavesako<sup>2</sup> hutvā antovalañjakādisu<sup>3</sup> aguṇavādiṃ adisvā  
 attano guṇakatham eva sutvā janapadaṃ parigaṇhanto taṃ 5  
 padesaṃ agamāsi. Te ubho pi ekasmiṃ ninne sakāṭamagge  
 abhimukhā abesuṃ. Rathassa ukkamanatṭhānaṃ n' atthi. Atha<sup>4</sup>  
 Mallikarañño sārathi Bārāṇasirañño sārathiṃ „tava rathaṃ  
 ukkamāpehīti“ āha. So pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, tava rathaṃ ukka-  
 māpehi, imasmiṃ rathe Bārāṇasirajjasāmiko Brahmaddattamahā- 10  
 rājā nisinno“ ti āha. Itaro<sup>6</sup> pi „ambho<sup>5</sup> sārathi, imasmiṃ rathe  
 Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava rathaṃ ukka-  
 māpetvā amhākaṃ rañño rathassa okāsaṃ dehīti“ āha. Bārā-  
 ṇasirañño sārathi „ayam pi kira rājā yeva, kin nu kho kātābbaṃ“  
 ti cintento „atth' esa upāyo<sup>7</sup>: vayaṃ pucchitvā daharatarassa 15  
 rathaṃ ukkamāpetvā mahallakassa okāsaṃ dāpessāmīti“ san-  
 niṭṭhānaṃ katvā taṃ sārathiṃ Kosalarañño vayaṃ pucchitvā  
 parigaṇhanto ubhinnaṃ pi samānavayabhāvaṃ ñatvā rajjapari-  
 māṇaṃ balaṃ dhaṇaṃ yasaṃ jātigottakulāpadesaṃ<sup>8</sup> ti sabbaṃ  
 pucchitvā „ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmīno, samāna- 20  
 baladhaṇayasajātigottakulāpadesā“ ti ñatvā „sīlavāntatarassa<sup>9</sup>  
 okāsaṃ dassāmīti“ cintetvā so sārathi „tumhākaṃ rañño sīlā-  
 cāro kīdiso“ ti pucchi. So „ayaṃ ca ayaṃ ca amhākaṃ rañño  
 sīlācāro“ ti attano rañño aguṇaṃ eva guṇato pakāseto paṭha-  
 maṃ gātham āha:

25

1. Daḥhaṃ daḥhassa khipati<sup>10</sup> Malliko mudunā muduṃ,  
 sādhum pi sādhunā jeṭṭhi asādhum pi asādhunā.  
 Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 1.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> aguṇakathaṃ vesato, C<sup>k</sup> aguṇavesako. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> antovalañjana-  
 kādisu, C<sup>p</sup> antovalañjakādisu, B<sup>i</sup> antovalañcakādisu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> omits atha. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> amho.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> itarasmīni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> jātigottati-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sīlavāntassa, C<sup>p</sup> sīla-  
 vāntarassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khippati.

Tattha daḷhaṃ daḷhassa khīpatīti yo daḷho hoti balavadaḷhena pahā-  
rena vā<sup>1</sup> vacanena vā jinitabbo tassa daḷham eva pahāraṃ vā vacanaṃ vā khi-  
pati<sup>2</sup> evaṃ daḷho va hutvā taṃ jīnātīti dasseti, Malliko ti tassa rañño nāmaṃ,  
mudunā mudun ti mudupuggalaṃ sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena  
5 jīnāti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhu<sup>3</sup> sap-  
purisā te<sup>4</sup> sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhu<sup>5</sup> te<sup>4</sup>  
sayam pi asādhu hutvā asādhunā va upāyena jīnātīti dasseti; etādiso ayaṃ  
rājā ti ayaṃ ambhakaṃ Kosalārājā silācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārā-  
thīti attano rathaṃ maggā ukkamāpetvā<sup>6</sup> uyyāhi uppathena yāhīti<sup>7</sup> ambhakaṃ  
10 rañño maggaṃ dehīti vadati.

Atha taṃ Bārāṇasirañño sārathi „ambho, kiṃ pana tayā  
attano rañño guṇā kathitā“ ti vatvā „āmā“<sup>8</sup> ti vutte „yadi ete  
guṇā agunā pana kīdisā“ ti vatvā „ete tāva agunā hontu, tumhā-  
kaṃ pana rañño kīdisā guṇā“ ti vutte „tena hi suṇāhīti“ duti-  
15 yaṃ gātham āha:

2. Akkodhena jine kodhaṃ, asādhum sādhunā jine,  
jine kadariyaṃ dānena saccena alikavādināṃ<sup>9</sup>.

Etādiso ayaṃ rājā, maggā uyyāhi sārathīti. 2. (Dhp. v. 22a.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhaṃ-ti-ādīvasena vuttehi  
20 guṇehi samannāgato, ayaṃ hi kuddhaṃ puggalaṃ sayam akkodho hutvā akko-  
dhena jīnāti, asādhum pana<sup>9</sup> sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyaṃ  
thaddhamacchariṃ sayam<sup>10</sup> dāyako hutvā dānena, alikavādināṃ<sup>11</sup> musā-  
vādiṃ sayam saccavādi<sup>12</sup> hutvā saccena jīnāti; maggā uyyāhīti samma sārā-  
rathī maggaṃ apagaccha evaṃvividdhasilācāraguṇayuttassa<sup>13</sup> ambhakaṃ rañño maggaṃ  
25 dehīti<sup>14</sup> ambhakaṃ rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā<sup>15</sup> ca sārathi ca ubho pi rathā  
otaritvā asse mocetvā rathaṃ apānetvā Bārāṇasirañño maggaṃ  
adamsu. Bārāṇasirājā Mallikarañño nāma „idaṃ c' idaṃ ca

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omīti vā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> khīppati. <sup>3</sup> all the MSS. sādhu. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> tesarū.

<sup>5</sup> all the MSS. asādhu. <sup>6</sup> all the MSS. except C<sup>2</sup> ukkamāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> alikavāpaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> alikavādinīṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> janaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omīti sayam. <sup>11</sup> C<sup>2</sup>

C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> alikavādinīṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -vādiṃ, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> -vādi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> evaṃvividdhaṃ, B<sup>1</sup> evaṃ-

vividatvaṃ-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dehi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> here and in the following Malliya-.

kātuṃ vaṭṭatīti“ ovādaṃ datvā Bārāṇasīṃ gantvā dānādīni puñ-  
ṇāni katvā jīvita-pariyosāne saggapadaṃ pūresi. Mallikarājāpi  
tassa ovādaṃ gahetvā janapadaṃ pariggahetvā<sup>1</sup> attano aguna-  
vādiṃ adisvā va sakanagaraṃ gantvā dānādīni puñṇāni katvā<sup>2</sup>  
jīvita-pariyosāne saggapadaṃ eva pūresi.

5

Satthā Kosalarājassa ovādadānathāya imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mallikarāṇṇo sārathi Moggallāno ahoṣi,  
rājā Anando, Bārāṇasirāṇṇo sārathi Sāriputto ahoṣi<sup>4</sup>, rājā pana aham  
evā“<sup>5</sup> ti. Rājovāda-jātakaṃ.

## 2. Sigāla-jātaka.

10

Asamekkhitakammantaṃ ti. Idam Satthā Kūṭāgāra-  
sālāyaṃ viharanto Vesālī-vāsikaṃ nahāpitaputtaṃ<sup>6</sup> ārabha ka-  
thesi. Tassa kira pitā rājūnaṃ<sup>7</sup>, rājorodhānaṃ rājakumārānaṃ  
rājakumārīnaṃ ca massukaraṇakesasaṇṭhāpana-aṭṭhapada-aṭṭhapanādīni<sup>8</sup>  
sabbakiccāni karoti saddho pasanno tisanagaṭo samādinna-paṇcasīlo,<sup>15</sup>  
antarantarena Sātthu dhammaṃ suṇanto kālaṃ vītinaṃeti. So ekadi-  
vasaṃ rājanivesane kammaṃ kātuṃ gacchanto attano puttaṃ gahetvā  
gato. So tattha ekaṃ devaccharapaṭibhāgaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ Lic-  
chavikumārīkaṃ disvā kilesavasena paṭibaddhacitto<sup>9</sup> hutvā pitarā sad-  
dhiṃ rājanivesanā nikkhamitvā „etaṃ kumārīkaṃ labhamāno jīvissāmi,<sup>20</sup>  
alabhamānassa me etth’ eva maraṇaṃ“ ti āhārūpacchedaṃ<sup>10</sup> katvā  
mañcakaṃ parissajjivā nipajji. Atha naṃ pitā upasaṃkamitvā „tāta,  
avatthumhi chandarāgaṃ mā kari<sup>11</sup>, hīna-jacco tvaṃ nahāpitaputto<sup>12</sup>,  
Licchavikumārīkā khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyhaṃ anuccha-  
vikā, aññaṃ te jātigottehi sadisakumārīkaṃ ānessāmiti“ āha. So pitu<sup>25</sup>  
kathaṃ na gaṇhāti. Atha naṃ mātā bhātā bhaginī cullamātā<sup>13</sup> culla-  
pitā<sup>14</sup> ti sabbe pi nātakā c’ eva mittasuhaṃjā ca sannipatitvā sañña-  
pentāpi<sup>15</sup> saññāpetuṃ nāsakkhimsu. So tatth’ eva sussesitvā parisussitvā  
jīvitakkhayaṃ pāpuni. Ath’ assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pariggaṇetvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> datvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhammadeśanaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
adds paṭhamāṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> hnāpita-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rājūnaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> masukaraṇakesasaṇṭhāpana-  
attarūpaṭṭhānādāna, B<sup>p</sup> -saṇṭhāpana-aṭṭharūpaṭṭhānādīni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> paṭibandha-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> āhārūpacchedakaṃ, C<sup>k</sup> āhārūpacchedaṃ, C<sup>p</sup> āhārūpacchedaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> kari.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> hnāpita-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dhūla-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cūla-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saññāpento pi.

tanuttam gate soke „Satthāraṃ vandissāmīti“ bahum gandhamālavilepanam<sup>1</sup> gahetvā Mahāvanam gaṇtvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „kin nu kho upāsaka imāni divasāni na dissasīti“<sup>2</sup> vutte tam attham ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idān' eva tava  
 5 putto avatthusimīn<sup>3</sup> chandaṛāgaṃ uppādetvā vināsaṃ pāpuni, pubbe pi patto yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa<sup>5</sup> sīhayoniyaṃ nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro<sup>6</sup> ekā ca bhaginī ahoṣi. Sabbe pi Kañ-  
 10 canaguḥayaṃ vāsanti. Tassā pana guḥaya avidūre Rajatapabbate ekā phalikaguḥā atthi. Tatth' eko sigālo vāsati. Aparabhāge sīhānaṃ mātāpitara kalam akaṃsu. Te bhaginim sīhapotikaṃ Kañcanaguḥayaṃ ṭhapetvā gocarāya nikkhamitvā<sup>7</sup> maṃsaṃ āharitvā tassā denti. So sigālo taṃ sīhapotikaṃ disvā  
 15 paṭibaddhacitto<sup>8</sup> ahoṣi. Tassā<sup>9</sup> pana mātāpitunnāṃ dharamānakāle okāsaṃ na lattha<sup>10</sup>. So sattannaṃ pi tesāṃ gocarāya pakkantakāle Phalikaguḥaya otaritvā Kañcanaguḥādvāraṃ gaṇtvā sīhapotikāya purato lokāmisapaṭisaṃyuttaṃ evarūpaṃ rahassakathaṃ<sup>11</sup> kathesi<sup>12</sup>: „sīhapotike, aham pi catuppado tvam pi  
 20 catuppadā<sup>13</sup>, tvaṃ me pajāpati<sup>14</sup> hohi<sup>15</sup> ahan<sup>16</sup> te pati bhavissāmi, te mayā samaggā sammodamānā vasissāma, tvaṃ ito paṭṭhāya maṃ kilesavaṣeṇa saṃgaṇhāhīti“. Sā tassa vacanaṃ sutvā cintesi: „ayaṃ sigālo catuppadānaṃ<sup>17</sup> antare hīno pati-  
 25 kutṭho caṇḍālasadiso, mayā uttamarājakulasammata, esa kho mayā ca saddhim asabbhaṃ ananucchavikaṃ<sup>18</sup> katheti, aham evarūpaṃ<sup>19</sup> kathaṃ sutvā jivitena kiṃ karissāmi, nāsāvātaṃ sannirumhitvā<sup>20</sup> marissāmīti“. Ath' assā etad ahoṣi: „mayhaṃ evaṃ eva maraṇaṃ ayuttaṃ, bhātikā tāva me āgacchanti<sup>21</sup>, tesāṃ

<sup>1</sup> Ck gandhavilepanaṃ. <sup>2</sup> Bī Ck dissatīti. <sup>3</sup> Bī avattumhi. <sup>4</sup> Bī -ppadeso. <sup>5</sup> Bī tassa cha kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> Bī pakkamitvā. <sup>7</sup> Bī paṭibandha. <sup>8</sup> Bī tassa. <sup>9</sup> Bī nāladdhaṃ, Cp C<sup>2</sup> na alattha. <sup>10</sup> Cp C<sup>2</sup> rahassakathaṃ. <sup>11</sup> Bī katheti. <sup>12</sup> Bī catuppādo. <sup>13</sup> Bī Cp C<sup>2</sup> pajāpati. <sup>14</sup> Bī hoti, Ck hoha. <sup>15</sup> Bī ahan. <sup>16</sup> Bī catuppadānaṃ. <sup>17</sup> Bī adde kathaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>2</sup> evarūpaṃ. <sup>19</sup> Bī sannirujhitvā. <sup>20</sup> Bī Bp āgacchantu.

kathetvā marissāmīti<sup>1</sup>. Sigālo pi tassā santikā paṭivacanaṃ alabhitvā „na idāni<sup>2</sup> esā mayi sambajjhatīti<sup>3</sup>“ domanassappatto Phalikaguhaṃ<sup>4</sup> pavisitvā nipajji<sup>5</sup>. Ath' eko sīhapotako mahisavāraṇādisu<sup>6</sup> aññataraṃ vadhitvā maṃsaṃ khāditvā bhaginiyā bhāgaṃ āharitvā „amma maṃsaṃ khādassū“<sup>7</sup> ti āha. „Bhātika, nāhaṃ maṃsaṃ khādissāmi<sup>8</sup>, marissāmīti<sup>9</sup>. „Kimkāraṇa<sup>10</sup>“ ti. Sā taṃ pavattim ācikkhi „idāni kahaṃ so sigālō“ ti ca vutte Phalikaguhāyaṃ nipannasigālaṃ<sup>11</sup> „ākāse nipanno“ ti mañña-mānā „bhātika, kiṃ na passaśi<sup>12</sup>, eso Rajatapabbate ākāse nipanno“ ti<sup>13</sup>. Sīhapotako tassa Phalikaguhāyaṃ<sup>14</sup> nipannabhāvaṃ<sup>15</sup> ajānanto „ākāse nipanno“ ti saññī hutvā „māressāmi<sup>16</sup>“ nan“ ti sīhavegena pakkhanditvā Phalikaguhaṃ hadayen' eva pahari. So hadayena phalitena<sup>17</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patvā pabbatapāde pati. Athāparo āgañchi<sup>18</sup>. Sā tassa pi tath' eva kathesi. So pi tath' eva katvā jīvitakkhayaṃ patvā pabbatapāde pati. Evaṃ chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhisatto āgañchi<sup>19</sup>. Sā tassa pi<sup>20</sup> taṃ kāraṇaṃ ārocetvā „idāni so kuhin“ ti vutte „eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno“ ti āha. Bodhisatto<sup>21</sup> cintesi: „sigālānaṃ ākāse patitṭhā nāma u' atthi, Phalikaguhāya<sup>22</sup> nipannako<sup>23</sup> bhavissatīti<sup>24</sup>. So pabbatapādaṃ otaritvā cha bhātike mate disvā „ime attano bālātāya parigaṇhanapaññāya<sup>25</sup> abhāvena Phalikaguhābhāvaṃ ajānitvā hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatitūritaṃ karontānaṃ kammaṃ nāma evarūpaṃ hotīti<sup>26</sup>“ nātvā<sup>27</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

25

### 1. Asamekkhitakammanāṃ turitābhini-pātināṃ

sāni<sup>28</sup> kammāni tappenti<sup>29</sup> uṇhaṃ v' ajjohitaṃ mukhe ti. 3.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> na dāni. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> samijjhatīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nippajjati. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nādisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> khādāmi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nipannaṃ sigālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kiṃ pana na passaśi, C<sup>2</sup> kiṃ panassaśi. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> omits ti. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -guhāya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> māressāmi. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> phalitena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> āgañchi, C<sup>2</sup> and C<sup>3</sup> āgañchi corrected to āgañchi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgañchi, C<sup>2</sup> āgañchi corrected to āgañchi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit pi. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add evaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> saññāya. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kappenti.



Tattha asamekkhitakammantam turitābhinipātinan ti yo puggalo  
yam<sup>1</sup> kamman kātukāmo hoti tattha dosam asamekkhitvā anupadhāretvā turito  
hutvā vegen' eva tam kamman kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati tam  
asamekkhitakammantam turitābhinipātinanam tāni evam katāni sāni kammāni tap-  
5 penti<sup>2</sup> socenti<sup>3</sup> kilamenti, yathā kiñ: uṇham<sup>4</sup> v' ajjhohitam mukhe<sup>5</sup> yathā  
bhuñjantena<sup>6</sup> „idam sītalam idam<sup>7</sup> uṇham<sup>8</sup> ti anupadhāretvā uṇham ajjhoharanī-  
yam<sup>9</sup> mukhe ajjhohitam ṭhapitam mukham pi kaṇṭham pi kucchim pi dahati<sup>10</sup>  
soceti kilameti evam tathārūpan puggalam tāni kammāni tappenti<sup>11</sup>.

Iti so sīho imam gātham vatvā „mama bhātikā anupāya-  
10 kusalā<sup>12</sup> 'sigālam māressāmā<sup>13</sup> 'ti ativegena pakkhanditvā sayam<sup>14</sup>  
matā, aham pana evam akatvā sigālassa Phalikaguhāyam ni-  
pannass' eva hadayam phālessāmīti<sup>15</sup> so sigālassa ārohanaoro-  
hanamaggaṃ sallakkhetvā<sup>16</sup> tadabhimukho hutvā tikkhatum  
sīhanādam nadi<sup>17</sup>. Paṭhaviyā<sup>18</sup> saddhim ākāsam ekaninnādam  
15 ahoṣi. Sigālassa Phalikaguhāya<sup>19</sup> nipannakass' eva<sup>20</sup> bhītataṣi-  
tassa hadayam phali<sup>21</sup>. So tath' eva jīvitakkhayam pāpuṇi.

Satthā „evam so sigālo sīhanādam sutvā jīvitakkhayam patto<sup>22</sup>  
ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Sīho ca sīhanādena Daddaram abhinādayi<sup>23</sup>,  
20 sutvā sīhassa nigghosam sigālo Daddare vasam  
bhīto santāsam āpādi, hadayaṃ c' assa apphalīti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasīho paṇḍusīho kālasīho<sup>24</sup> surattahattha-  
pādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaram abhinādayīti  
tena asanīṣatasaddabheravatarena sīhanādena tam Rajatapabbatam abhinādayi  
25 ekanādam<sup>25</sup> akāsi, daddare vasam ti phalikamissake Rajatapabbate vasanto,  
bhīto santāsam āpādīti maraṇabhayena bhīto cittutrāsam āpādi<sup>26</sup>, hadayaṃ  
cassa apphalīti tena c' assa bhayena hadayam phalitam.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> omits yam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kappenti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> socatani, C<sup>k</sup> socaneti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
bhuñjante. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> omit idam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ajjhoharanam, C<sup>k</sup> ajjhoharanīyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>  
adds tappeti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -kusalātāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> māressāmi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sayam pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sallak-  
khitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nadati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> balikaguhāyam, C<sup>p</sup> phalikaguhā.  
<sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> nipannasseva, B<sup>i</sup> nippanasseva. <sup>17</sup> C<sup>p</sup> phali. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhinīdayi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup>  
omits kālasīho, C<sup>p</sup> C<sup>e</sup> kālasīho corrected to kālasīho. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ekaninnādam.  
<sup>21</sup> C<sup>k</sup> apādi, B<sup>i</sup> apādi.

Evam siho sigālaṃ<sup>1</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā bhātare ekasmiṃ  
 thāne paṭicchādetvā tesam matabhāvaṃ bhaginiyā ācikkhitvā taṃ  
 samassāsetvā yāvajīvaṃ Kañcanaguhāya<sup>2</sup> vasitvā yathākam-  
 maṃ gāto.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
 dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpatti-phale patitṭhahi) „Tadā  
 sigālo nahāpita-putto ahoṣi, sihapotikā Licchavikumārikā, cha<sup>4</sup> kaniṭṭha-  
 bhātaro<sup>5</sup> aññatarattherā ahesuṃ, jeṭṭhabhātikasīho<sup>6</sup> paṇa aham evā<sup>7</sup>  
 'ti. Sigāla-jātakaṃ.

### 3. Sūkara-jātaka.

10

Catuppado<sup>8</sup> aham sammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
 ranto aññataram mahallakattheraṃ ārabha katesi. Ekasmiṃ hi  
 divase rattiṃ<sup>9</sup> dhammasavane vattamāne Satthari gandhakuṭṭidvāre<sup>9</sup>  
 maṇisopānaphalake thātvā bhikkhusaṃghassa Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭṭim<sup>10</sup> pavitṭhe dhammasenāpati Satthāraṃ vanditvā attano parive-  
 ṇaṃ<sup>11</sup> agamāsi<sup>12</sup>. Mahāmoggallāno pi<sup>13</sup> pariveṇaṃ<sup>11</sup> eva gantvā  
 muhuttaṃ vissamitvā<sup>14</sup> therassa saṅtikaṃ āgantvā<sup>15</sup> paṇhaṃ pucchi.  
 Pucchitapucchitaṃ dhammasenāpati gaganatale candaṃ<sup>16</sup> utṭhāpento<sup>17</sup>  
 viya vissajjetvā<sup>18</sup> pākāṭaṃ akāsi. Catasso pi parisā dhammaṃ suṇa-  
 mānā nisīdimsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: „sac' āhaṃ imissā<sup>19</sup>  
 parisāya majjhe Sāriputtaṃ ālulento<sup>20</sup> paṇhaṃ pucchissāmi ayaṃ me  
 parisā 'bahussuto ayaṃ' ti natvā sakkārasammānaṃ karissatīti<sup>21</sup> pari-  
 santarā utṭhāya therāṃ upasaṅkamitvā ekamantaṃ thātvā<sup>21</sup> „āvuso  
 Sāriputta, mayam pi taṃ ekaṃ paṇhaṃ pucchāma, amhākaṃ pi okā-  
 saṃ karohi, dehi me vinicchayaṃ āvedhikāye<sup>22</sup> vā nibbedhikāye<sup>23</sup> vā  
 niggahe vā paṭiggahe vā visese vā paṭivisese vā<sup>24</sup> ti āha. Thero taṃ<sup>24</sup>  
 oloketvā „ayaṃ mahallako icchācāre thito tuccho na kiñci jānātīti“  
 tena saddhiṃ akathetvā va lajjamāno vijaniṃ thāpetvā āsanā otaritvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sigālassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -guhāyaṃ, C<sup>2</sup> -guhāyaṃ corrected to -guhāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
 desanaṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omīti cha. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaniṭṭhabhātaro. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jeṭṭhakabbā-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>  
 catuppādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ratti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭṭi, C<sup>2</sup> -kuṭṭim. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> parive-  
 ṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> visamitvā vasametvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 gantvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> punnācanta. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upathapento. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> vissajjetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> imissāya.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> ālulento, C<sup>2</sup> ālulento. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thāpetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āvedhikāya, C<sup>2</sup> āvedhikāya.  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> nibbedhikāya, C<sup>2</sup> nibbedhikāya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omīti taṃ.

parivenaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Moggallānatthero pi attano parivenaṃ<sup>3</sup> eva  
 agamāsi. Manussā utthāya „gaṇhath’ etaṃ duṭṭhamahallakam, ma-  
 dhuradhammasavanaṃ no sotum na adāsīti<sup>4</sup>“ anubandhimsu<sup>5</sup>. So palā-  
 yanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccakuṭiyā patitvā gūthamakkhito  
 5 utthāsi. Manussā taṃ disvā vipphaṇṇasārino hutvā Satthu santikāṃ aga-  
 maṃsu. Satthā te disvā „kiṃ upāsakā avelāya āgatā atthā<sup>6</sup>“ ’ti  
 pucchi. Manussā taṃ<sup>7</sup> atthaṃ ārocesum. Satthā „na kho upāsakā  
 idān’ ev’ esa mahallako ubbillaṇṇapito<sup>8</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā ma-  
 hābalehi saddhiṃ payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p’ esa ubbilla-  
 10 pito<sup>9</sup> hutvā attano balaṃ ajānitvā mahābalehi saddhiṃ payojetvā gūtha-  
 makkhito ahoṣīti<sup>10</sup>“ vatvā telī yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto siho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya<sup>1</sup>  
 vāsaṃ kappesi. Tassāvidūre ekaṃ saraṃ nissāya bahuṣūkarā  
 15 nivāsaṃ kappesum. Tam eva saraṃ nissāya tāpasāpi paṇṇa-  
 sālāsu<sup>10</sup> vāsaṃ kappesum. Ath’ ekadivasaṃ siho mahisavāra-  
 ṇādisu<sup>11</sup> aññataraṃ vadhivā yāvadaṭṭhaṃ maṃsaṃ khāditvā  
 taṃ saraṃ otarivā pāṇīyaṃ<sup>12</sup> pivivā uttari. Tasmiṃ khaṇe  
 eko thullasūkarō taṃ saraṃ nissāya gocaraṃ gaṇhāti<sup>13</sup> Siho  
 20 taṃ disvā „aññaṃ ekadivasaṃ imaṃ khādisāmi<sup>14</sup>, maṃ kho  
 pana disvā puna nāgaccheyyā<sup>15</sup>“ ’ti tassa anāgamanabhayena<sup>16</sup>  
 sarato uttarivā ekena passena gantum ārabhi. Sūkarō oloketvā  
 „esa maṃ disvā mama bhayena upagantum asakkonto bhayena  
 palāyati, ajja mayā iminā sihena saddhiṃ payojetum vattatīti<sup>17</sup>“  
 25 siṃsaṃ ukkhipivā taṃ yuddhatthāya avhayanto<sup>18</sup> paṭhamāṃ<sup>19</sup>  
 gātham āha:

1. Catuppado ahaṃ samma, tvam pi samma catuppado;  
 ehi siha<sup>20</sup> nivattassu, kin nu bhīto palāyasīti<sup>21</sup>. 5.

<sup>1</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pavāsi. <sup>3</sup> C\* Cp C<sup>o</sup> parivenaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nādāsīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
 anubandhimsu. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āgatattā. <sup>7</sup> C\* nam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> upplāṇṇapito. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pappataguhāyaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sālāsu. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> mahisavāraṇādisu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> pāṇīyaṃ, C<sup>o</sup> pāṇīyaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> gaṇ-  
 hatī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> khādisāmitī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> na āgaccheyyā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> anāgatabhayena. <sup>17</sup> C\* Cp  
 C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> avhayanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> paṭhamasā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> samma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pi tena.

Sīho tassa kathaṃ sutvā „samma sūkara, ajja amhākaṃ  
 tayā saddhiṃ saṅgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmiṃ  
 yeva ṭhāne saṅgāmo hotū“<sup>1</sup> ti vatvā pakkāmi. Sūkaro „si-  
 hena<sup>2</sup> saddhiṃ saṅgāmessāmīti“<sup>3</sup> tuṭṭhapahaṭṭho taṃ<sup>4</sup> pavattiṃ  
 ñātakānaṃ ārocesi. Te tassa kathaṃ sutvā bhītatasiṭā „idāni  
 tvaṃ sabbe pi amhe nāsessasi, attano balaṃ ajānitvā sīhena  
 saddhiṃ saṅgāmaṃ kātukāmo“<sup>5</sup> si, sīho āgantvā sabbe pi amhe  
 jīvitakkhayaṃ pāpessati, sāhasikakammaṃ mā karīti“<sup>6</sup> āhaṃsu.  
 So bhītatasiṭo „idāni kiṃ karomīti“<sup>7</sup> pucchi. Sūkara<sup>8</sup> „etesaṃ  
 tāpasānaṃ ukkārabhūmiṃ<sup>9</sup> gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī-  
 raṃ vattetvā<sup>10</sup> sarīraṃ<sup>11</sup> sukkhāpetvā sattame divase sarīraṃ  
 ussāvabindūhi temetvā sīhassa āgamanato<sup>12</sup> purimataraṃ āgantvā<sup>13</sup>  
 vātayogaṃ ñatvā uparivāte tiṭṭha<sup>14</sup>, sucijātiko sīho tava<sup>15</sup> sarīra-  
 gandhaṃ ghāyitvā tuyhaṃ jayaṃ datvā gamissatīti“<sup>16</sup> āhaṃsu.  
 So tathā katvā sattame divase tattha aṭṭhāsi. Sīho tassa  
 sarīragandhaṃ ghāyitvā gūthamakkhitabhāvaṃ ñatvā „samma  
 sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvaṃ<sup>17</sup> gūthamakkhito nā-  
 bhavissa<sup>18</sup> idh' eva taṃ<sup>19</sup> jīvitakkhayaṃ apāpessaṃ<sup>20</sup>, idāni  
 pana te sarīraṃ n' eva mukhena ḍasitum na pādena paharitum  
 sakkā<sup>21</sup>, jayaṃ te dammīti“<sup>22</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara;

sace yujjhītukāmo<sup>23</sup> si jayaṃ samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sīti mūlhamakkhitattā<sup>24</sup> duggandhalomo, duggandho  
 vāsīti añiṭṭhaje-gucchapaṭikūlagandho hutvā vāyasi, jayaṃ samma dadāmi te  
 ti tuyhaṃ jayaṃ demi, ahaṃ parājito, gaccha tvaṃ ti vatvā

Sīho nivattitvā<sup>25</sup> gocaraṃ gahetvā sare pāṇiyaṃ<sup>26</sup> pivitvā  
 pabbataguham eva gato. Sūkaro pi „sīho me jito“<sup>27</sup> ti ñātakānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pi tena. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti, Cp C<sup>2</sup> saṅgāmessāmīti. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> C<sup>3</sup> omīti taṃ.

<sup>4</sup> B<sup>4</sup> saṅkamaṇīkātukāme, C<sup>4</sup> saṅgāmo kātukāmo, Cp C<sup>4</sup> saṅgāmetukāmo. <sup>5</sup> B<sup>5</sup>  
 adda samma tvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> uccārabhūmiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> Cp C<sup>7</sup> vaddhetvā, B<sup>7</sup> vattetvā.

<sup>8</sup> B<sup>8</sup> omīti sarīraṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> agamato. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> gamtvā. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> tiṭṭhāhi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> taṃ.

<sup>13</sup> B<sup>13</sup> sarīraṃgandhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> bhavissatīti. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> omīti tvaṃ. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> na bhavissasi.

<sup>17</sup> B<sup>17</sup> omīti taṃ. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> pāpeyyum. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> adda sūkara. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> yajjhītu-, B<sup>20</sup> ku-  
 jhītu-.

<sup>21</sup> B<sup>21</sup> mūlha-. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> sīho tato ca nivattetvā. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> pāṇiyaṃ.

ārocesi. Te bhītatasiṭā „puna ekadivasam āgacchanto siho sabbe va amhe jīvitakkhayaṃ pāpessatīti“<sup>1</sup> palāyitvā aññattha agamaṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā<sup>3</sup>  
5 sūkaro mahallako ahosi, siho pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Sūkarajātakaṃ.

#### 4. Uragajātaka.

Idhūragānaṃ pavaro paviṭṭho ti. Idaṃ Satthā Jeta-  
vane viharanto senibhaṇḍanaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira  
sevakā senipamukhā dve mahāmacca<sup>4</sup> aññamaññaṃ diṭṭhaṭṭhāne<sup>5</sup> kala-  
ham karonti. Tesam veribhāvo sakalanagare pākato jāto. Te n' eva  
10 rājā na nātimitā samagge kātuṃ sakkhimsu<sup>6</sup>. Ath' ekadivasam Satthā  
paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olovento tesam ubhinnam pi sotā-  
pattimaggassa upanissayaṃ disvā punadivase ekako va Sāvattim<sup>7</sup> piṇḍāya  
pavisitvā tesu ekassa gehadvāre aṭṭhāsi<sup>8</sup>. So nikkhamitvā pattam gahe-  
15 tvā Satthāraṃ antonivesanaṃ pavesetvā āsanaṃ paññāpetvā<sup>9</sup> nisīdāpesi.  
Satthā nisīditvā<sup>10</sup> tassa mettābhāvanāya ānisaṃsaṃ kathetvā kallacitta-  
tam nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne sotāpattiphale patiṭṭhahi.  
Satthā tassa sotāpannabhāvaṃ nātvā tam eva pattam gāhāpetvā<sup>11</sup> utthāya  
itarassa gehadvāraṃ agamāsi. So<sup>12</sup> nikkhamitvā Satthāraṃ vanditvā  
20 „pavisatha bhante“ ti gharaṃ<sup>13</sup> pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam ga-  
hetvā Satthārā<sup>14</sup> saddhim yeva<sup>15</sup> pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettāni-  
saṃse vaṇṇetva cittakalyataṃ nātvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne  
so pi sotāpattiphale patiṭṭhahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamañ-  
ñaṃ accayaṃ desetvā<sup>17</sup> khamāpetvā samaggā sammodamānā ekajjhāsaya  
25 ahesuṃ. Tam divasaṃ yeva<sup>18</sup> Bhagavato sammukhā va ekato bhuñ-  
jimsu. Satthā bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā vihāraṃ agamāsi. Te pi ba-  
hūni mālāgandhavilepanādini<sup>19</sup> c' eva sappimadhuphāṇitādini<sup>20</sup> ca ādāya  
Satthārā saddhim yeva<sup>21</sup> nikkhamimsu. Satthā bhikkhusaṃghena

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> pāpessatīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits tadā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahā-  
mattā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> dīnaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kātu nāsikkhīsu, Ck kātuṃ na sakkhīmsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> si-  
vatthiyam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ṭhāsi. <sup>9</sup> Ck paññāpetvā, Cp C<sup>2</sup> paññāpetvā. <sup>10</sup> Cp C<sup>2</sup> add va.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> āhārapetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>13</sup> Ck gharaṃ. <sup>14</sup> Ck adds va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> saddhi-  
raññeva. <sup>16</sup> Ck omits tassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> divasaññeva, Cp C<sup>2</sup> divasaṃ  
yeva ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -vilepanāni. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>2</sup> -phāṇitādini. <sup>21</sup> B saddhi ñeva.

vatte<sup>1</sup> dassite Sugatovādaṃ datvā gandhakuṭṭim pāvisi. Bhikkhū sā-  
 yaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathaṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso,  
 Satthā adantadamako, ye<sup>3</sup> nāma dve mahāmacce<sup>4</sup> ciraṃ vāyamamāno<sup>5</sup>  
 pi n' eva rājā samagge kātum asakki<sup>6</sup> na nātimitṭādayo<sup>7</sup> te ekadi-  
 vasen' eva Tathāgatenā damitā<sup>8</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha 5  
 bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>9</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup> 'ti  
 vutte „na bhikkhave idān' evāhaṃ ime dve jane samagge akāsiṃ,  
 pubbe p' ete<sup>11</sup> mayā samaggā katā yevā<sup>12</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bārāṇasiyaṃ ussave ghoṣite mahāsamajjaṃ ahoṣi. Bahū ma- 10  
 nussā ca devanāgasupaṇṇādayo ca samajjadassanattamaṃ sanni-  
 patimsu. Tatr' ekasmiṃ ṭhāne eko nāgo ca supaṇṇo ca<sup>1</sup>  
 samajjaṃ passamānā ekato aṭṭhaṃsu. Nāgo supaṇṇassa su-  
 paṇṇabhāvaṃ ajānanto aṃse hatthaṃ ṭhapesi. Supaṇṇo „kena  
 me aṃse hattho ṭhapito<sup>2</sup> ti nivattitvā olokeno nāgaṃ sañjāni. 15  
 Nāgo pi olokeno supaṇṇaṃ sañjānitvā maraṇabhayaṭṭajjito na-  
 garā nikkhamitvā nadipitṭhena palāyi. Supaṇṇo pi<sup>10</sup> „taṃ  
 gaheṣṣāmiti<sup>3</sup> anubandhi. Tasmīṃ samaye Bodhisatto tāpaso  
 hutvā tassā nadiyā tīre paṇṇasālāya<sup>11</sup> vasamāno divādarathaṃ<sup>12</sup>  
 paṭippassambhanattamaṃ<sup>13</sup> udakasāṭikaṃ nivāsetvā vakkalaṃ bahi 20  
 ṭhapetvā nadiṃ otaritvā nahāyati<sup>14</sup>. Nāgo „imaṃ pabbajitaṃ  
 nissāya jīvitaṃ labhissāmiti<sup>15</sup> pakativannaṃ vijahitvā maṇi-  
 khandhavannaṃ māpetvā vakkalantaraṃ pāvisi. Supaṇṇo anu-  
 bandhamāno taṃ tattha pavitṭhaṃ disvā vakkale garubhāvena  
 agahetvā Bodhisattaṃ āmantetvā „bhante, ahaṃ chāto, tumhā- 25  
 kaṃ vakkalaṃ gaṇhatha, imaṃ nāgaṃ khādissāmiti<sup>16</sup> imaṃ  
 attamaṃ pakāsetuṃ<sup>17</sup> paṭhamaṃ gāthraṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vitte. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> satthu gupakatham. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ye va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahāmattā. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> vāya-  
 māno. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nāsi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds sikkhisuṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> puppe pi te, C<sup>2</sup> pubbe te. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 adds iti dve. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> paṇṇasālāyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> divādaratha, B<sup>2</sup> divā-  
 daratha and sariradaratha, C<sup>2</sup> divārathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭipassa-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hnāyati.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pakāseto.

1. Idh' ūragānaṃ pavaro pavittḥo  
 selassa vaṇṇena pamokkham icchaṃ,  
 brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no visahāmi bhottun ti. 7.

5 Tattha idhūragānaṃ pavaro pavittḥo ti imasmiṃ vakkale<sup>1</sup> uragānaṃ  
 pavaro nāgarājā pavittḥo, selassa vaṇṇenā 'ti maṇivaṇṇena<sup>2</sup> maṇikkhandho  
 hutvā pavittḥo ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham iccha-  
 māno, brahmaṇ ca vaṇṇaṃ apacāyamāno ti ahaṃ pana tumhākaṃ brahma-  
 vaṇṇaṃ seṭṭhavaṇṇaṃ pūjento<sup>3</sup> garukaronto, bubhukkhito no visahāmi  
 10 bhottun ti etaṃ<sup>4</sup> nāgaṃ vakkalantaraṃ pavittḥaṃ<sup>5</sup> chāto pi samāno bhak-  
 khitum na sakkomīti.

Bodhisatto udaye tṭhito yeva supaṇṇarājassa thutim katvā  
 dutiyaṃ gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciraṃ eva jīva,  
 15 dibbā<sup>6</sup> ca te pātubhavantu<sup>7</sup> bhakkhā,  
 so brahmavaṇṇaṃ apacāyamāno  
 bubhukkhito no vitarāsi<sup>8</sup> bhottun<sup>9</sup> ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvaṃ Brahma-gopito Brahma-rakkhito  
 hutvā, dibbā ca te pātubhavantu<sup>10</sup> bhakkhā ti devatānaṃ paribhogārāhā  
 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu<sup>7</sup>, mā paṇātipātāni katvā nāgamaṇisakhādako ahoṣi.

Iti Bodhisatto udaye tṭhito va anumodanaṃ katvā uttaritvā  
 vakkalaṃ nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamaṇapadaṃ gantvā  
 mettābhāvanāya vaṇṇaṃ kathetvā dve pi jane samagge akāsi.  
 Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukhaṃ vasiṃsu<sup>11</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
 „Tadā nāgo ca supaṇṇo ca ime dve mahāmettā ahesuṃ, tāpaso pana  
 aham eva 'ti. Uragajātakam<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vakkalaṃ. <sup>2</sup> G<sup>k</sup> omits maṇivaṇṇena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pūjayanto. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ekaṃ.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pavittḥo, B<sup>i</sup> pavittḥaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dibyā. <sup>7</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> visa-  
 hāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> suttun. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> pātubhavanti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sukhaṃ vasiṃsu. <sup>12</sup> B<sup>p</sup>  
 brahmaguttajātakam, B<sup>i</sup> adda catuttham.

## 5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavana-  
 samīpe Pasenadiraññā kārīte Rājakārāme<sup>1</sup> viharanto attano khipi-  
 takam ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi divase Satthā Rājakārāme<sup>1</sup>  
 catuparisamajjhe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū „jīvatu 5  
 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato“ ti uccāsaddā<sup>2</sup> mahāsaddam akaṃsu.  
 Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahoṣi. Atha kho Bhagavā  
 bhikkhū āmantesi: „Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte  
 tappaccayā jiveyya vā<sup>3</sup> mareyya<sup>4</sup> vā“ ti. „No h' etam bhante“.  
 „Na<sup>5</sup> bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo<sup>6</sup> vadeyya āpatti dukka- 10  
 ṭassā“ 'ti. Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite  
 „jīvatha<sup>7</sup> bhante“ ti vadanti. Bhikkhū kukkucēyanta nālapanti. Ma-  
 nussā ujjhāyanti: „katham hi nāma samaṇā Sakyaputtiyā 'jīvatha  
 bhante' ti vuccamānā nālapissantīti“<sup>8</sup>. Bhagavato etam attham āroce-  
 sum. „Gihī bhikkhave iṭṭhamaṅgalikā<sup>9</sup>; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15  
 'jīvatha bhante' ti vuccamānena 'ciraṃ jīvā' 'ti vattun ti<sup>10</sup>. Bhikkhū  
 Bhagavantam pucchimsu: „bhante, jīvaṇṇijīvaṃ nāma kadā uppanna  
 ti. Satthā „bhikkhave, jīvaṇṇijīvaṃ nāma porāṇakāle<sup>11</sup> uppanna“  
 ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>12</sup> ekasmiṃ brāhmaṇakule nibbatti. Tassa  
 pitā vohāram katvā jīvikam<sup>13</sup> kappeti<sup>14</sup>. So soḷasavassapadesi-  
 kam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu  
 caranto Bārāṇasīm<sup>15</sup> patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpe-  
 tvā bhuñjitvā nivāsanatṭhānam alabhanto „avelāya āgatā āgantukā 25  
 kattha vasantīti“ pucchi. Atha nam manussā „bahinagare ekā  
 sālā atthi, sā pana amanussapariggahitā<sup>16</sup>, sace icchatha  
 tattha<sup>17</sup> vasathā“ 'ti āhaṃsu. Bodhisatto „etha tāta, gacchāma,  
 mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rājikā-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uccāsaddam, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> uccāsadda. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds dhareyya vā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> careyya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ye. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jīvata. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> lapissantīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit iṭṭha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vattun vattatīti. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> porāṇakakāle. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāthe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jīvitam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kappesi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bārāṇasī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> bārāṇasīyam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -parig-  
 gahitā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit tattha. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ahaṃ.



pāteṣṣāmīti“ pitaraṃ gaheṭvā tattha gato. ‘Ath’ assa pitā phalake  
 nipajji, sayam pitu pāde sambāhamāno<sup>1</sup> nisīdi. Tattha adhiṭṭhato  
 yakkho paṇa dvādasā vassāni Vessavaṇaṃ<sup>2</sup> upatṭhahitvā taṃ sā-  
 laṃ labhanto „imaṃ sālāṃ pavitṭhamanussesu yo<sup>3</sup> khipite ‘jīvā’<sup>4</sup> ‘ti  
 5 vadati yo<sup>5</sup> ca ‘jīvā’ ‘ti vutte ‘paṭijīvā’ ‘ti vadati te jīvaṇṇaṃ  
 paṭijīvābhā-  
 nino ṭhapetvā avasese khādeyyāsīti“ labhi. So piṭṭhavaṃsaṃsathūṇā-  
 ya vasati. So „Bodhisattapitaraṃ<sup>6</sup> khipāpeṣṣāmīti“ attano ānu-  
 bhāvena sukkhumacunṇaṃ viṣajjesi. Cunṇo āgantvā tassa nāsā-  
 pūtesu pāvīsi. So phalake nipannako va khipi. Bodhisatto  
 10 na<sup>7</sup> ‘jīvā’ ‘ti āha. Yakkho taṃ khādituṃ thūṇāya otarati.  
 Bodhisatto taṃ otarantaṃ disvā „iminā me pitā khipāpito bha-  
 viṣṣati“, ayaṃ so khipite ‘jīvā’ ‘ti avadantaṃ khādayakkaṃ  
 bhaviṣṣatīti“ pitaraṃ ārabha paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Jīva vassasataṃ Gagga aparāni ca viṣatim<sup>8</sup>,  
 15 mā maṃ piṣācā khādantu<sup>9</sup>, jīva tvaṃ sarado<sup>10</sup> satan ti. 9.

Tattha Gagga<sup>11</sup> ‘ti pitaraṃ nāmena ālapati, aparāni ca viṣatitī aparāni  
 ca viṣati vassāni jīva, mā maṃ piṣācā khādantū ‘ti maṃ piṣācā mā khā-  
 dantu, jīva tvaṃ sarado<sup>12</sup> satan ti tvaṃ paṇa viṣuttaraṃ vassasataṃ jīvā  
 ‘ti<sup>13</sup>, saradasataṃ hi<sup>14</sup> gaṇhiyamānaṃ vassasataṃ eva hoti, taṃ purimehi viṣāya<sup>15</sup>  
 20 saddhiṃ viṣuttaraṃ idha adhiṭṭhetaṃ.

Yakkho Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „imaṃ tāva māṇa-  
 vaṃ ‘jīvā’ ‘ti vuttattā khādituṃ na sakkā<sup>16</sup>, pitaraṃ paṇa<sup>17</sup> assa  
 khādiṣṣāmīti“ pitu santikaṃ agamāsi. So taṃ āgacchantaṃ  
 disvā cintesi: „ayaṃ so ‘paṭijīvā’ ‘ti abhaṇantaṃ khādana-  
 25 yakkho bhaviṣṣati, paṭijīvaṃ kariṣṣāmīti“ so puttāṃ ārabha  
 dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. Tvaṃ pi vassasataṃ jīva aparāni ca viṣatim<sup>18</sup>,  
 viṣam<sup>19</sup> piṣācā khādantu, jīva tvaṃ sarado<sup>20</sup> satan ti. 10.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vassavaṇaṃ, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vassavaṇaṃ. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> so. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bodhi-  
 sattassa pitaraṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto pitaraṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> bodhisattā naṃ, C<sup>2</sup> bodhisatto naṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> bhaviṣṣatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> viṣati, C<sup>2</sup> viṣatim. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adantu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> hi.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> parato satan hi, B<sup>2</sup> parato satan ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> viṣāhi, C<sup>2</sup> viṣāya. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> adda  
 ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> viṣati. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> viṣ-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> parato.

Tattha viśaṃ<sup>1</sup> piśācā<sup>2</sup> ti piśācā halāhalaviśaṃ khādentu.

Yakkho tassa vacanaṃ sutvā „ubho p' ime na sakkā khādituṃ“ ti paṭinivatti. Atha naṃ Bodhisatto pucchi: „bho yakkha, kasmā tvaṃ imaṃ<sup>3</sup> sālaṃ pavittṭhamanusse khādasīti“. „Dvādaśa vassāni Vessavaṇaṃ upatṭhahitvā laddhattā“ ti. „Kiṃ 5 pana sabbe va khādituṃ labhasīti“. „Jīvaṇaṇṇasāsaṃ tvaṃ āvasese khādāmīti“. „Yakkha, tvaṃ pubbe pi akusalaṃ katvā kakkhaḷo<sup>4</sup> pharusso paravihiṃsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisaṃ kammaṃ katvā tamotamaparāyano bhavissasi<sup>5</sup>, tasmā ito paṭṭhāya pānātipātādīhi viramassu“ 'ti taṃ yakkhaṃ dame- 10 tvā nirayabhayaena tājjetvā pañcasu sīlesu patitṭhāpetvā yakkhaṃ<sup>7</sup> pesanakārakaṃ viya akāsi. Punadivase sañcarantā manussā yakkhaṃ disvā Bodhisattena c' assa damitabhāvaṃ ñatvā rañño ārocesuṃ: „deva, eko māṇavo taṃ yakkhaṃ dametvā pesanakārakaṃ viyā katvā tṭhito“ ti. Rājā Bodhisattaṃ pakko- 15 sāpetvā senāpatiṭṭhāne<sup>8</sup> tṭhapesi pitu c' assa mahantaṃ yasaṃ adāsi. So yakkhaṃ balipaṭṭiggāhakaṃ katvā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā saggaṇṇaṃ<sup>9</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „jīvaṇaṇṇasāsaṃ<sup>10</sup> nāma tasmim kāle uppannaṃ“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, pitā Kassapo, putto pana aham evā“ 'ti. Gagga-jātakaṃ<sup>11</sup>.

## 6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittaṃ nissāyā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ossaṭṭhaviṛiyaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ 25 Ekādasanipāte Saṃvarajātake āvibhavissati<sup>12</sup>. So pana bhikkhu Satthārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu viriyaṃ ossajjīti<sup>13</sup>“ vutte „saccaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> viśaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds khādentu. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kakkhaḷo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhavissati, C<sup>1</sup> bhavissatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> taṃ yakkhaṃ. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> sotā-pattiṭṭhāne. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> saggaṇṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jīvaṇaṇṇasāsaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āvī-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ossajjīti, C<sup>1</sup> ossajjīti.

Bhagavā“ 'ti āha. Atha nam Satthā „nanu tvaṃ bhikkhu pubbe viriyaṃ katvā maṃsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārāṇasīnagare rajjaṃ gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyaṃ ossajasīti“<sup>1</sup> vatvā atītaṃ āhari:

- 5 Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bārāṇasito avidūre vaḍḍhakigāmo<sup>2</sup> ahoṣi. Tattha pañcasatā<sup>3</sup> vaḍḍhakī<sup>4</sup> vasanti. Te nāvāya<sup>5</sup> uparisotaṃ gantvā araṇṇe<sup>6</sup> gehasambhāradārūni<sup>7</sup> koṭṭetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe<sup>8</sup> sajjetvā thambhato paṭṭhāya sabbadārūsu<sup>9</sup>
- 10 saññaṃ katvā nadītiraṃ netvā nāvaṃ āropetvā anusotena nagaraṃ āgantvā ye yādisāni gehāni ākaṃkhanti tesāṃ tādīsāni katvā kahāpaṇe gahetvā puna tatth' eva<sup>10</sup> gantvā gehasambhāre āharanti. Evaṃ tesāṃ jīvikaṃ<sup>11</sup> kappentānaṃ ekasmiṃ kāle khandhāvāraṃ bandhitvā<sup>12</sup> dārūni<sup>13</sup> koṭṭentānaṃ avidūre eko
- 15 hatthi<sup>14</sup> khadirakhānukaṃ<sup>15</sup> akkami. Tassa so khānuko<sup>16</sup> pādaṃ vijjhi, ḷavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbaṃ gaṇhi. So vedanāmatto<sup>17</sup> tesāṃ dārukoṭṭanasaddaṃ sutvā „ime vaḍḍhakī nissāya mayhaṃ sotthi bhavissatīti“<sup>18</sup> maññaṃāno tīhi pādehi tesāṃ santikaṃ gantvā avidūre nipajji. Vaḍḍhakī taṃ
- 20 uddhumātapādaṃ disvā upasaṃkamitvā pāde khānukaṃ<sup>19</sup> disvā tikhiṇavāsiyā<sup>20</sup> khānukassa<sup>21</sup> samantato odhiṃ katvā rajjuyā bandhitvā ākaḍḍhantā<sup>22</sup> khānukaṃ<sup>23</sup> nīharitvā pubbaṃ mocetvā<sup>24</sup> uṇhodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi<sup>25</sup> nacirass' eva vaṇaṃ phāsukaṃ karīṃsu. Hatthi<sup>26</sup> ārogo<sup>27</sup> hutvā cintesi:
- 25 „mayā ime vaḍḍhakī nissāya jīvitaṃ laddhaṃ, idāni tesāṃ mayā upakāraṃ kātum vattatīti“<sup>28</sup> so tato paṭṭhāya vaḍḍhakihi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> osajjita. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakī-, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaḍḍhakī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañcasata. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhakīṃ, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaḍḍhakī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nāvāya, C<sup>2</sup> nāvāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> araṇṇe pavāsīsu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāradārūni, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> gehasambhāradārūni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gehasambhāre. <sup>9</sup> all MSS. -dārūsu. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tatheva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jīvitaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bandhitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> dārūni. <sup>14</sup> so all MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ekam khadirakhānukaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> khānuko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vedanāmatto. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> khānukaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tamkhiṇāvāsiyā, C<sup>2</sup> tikhiṇavāsiyā, C<sup>2</sup> tikhiṇivāsiyā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khānukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhantā, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ākaḍḍhantā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> khānukaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adda makkhitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> arogo.

saddhiṃ rukkhe nīharati, tacchentanāṃ<sup>1</sup> parivattetvā<sup>2</sup> deti, vāsiādīni upasamharati, soṇḍāya veṭhetvā kālasuttakoṭiyāṃ<sup>3</sup> gaṇhāti. Vaḍḍhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekaṃ piṇḍaṃ dentā pañca piṇḍasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto hatthājānīyapotako<sup>4</sup> atthi. Ten' assa etad ahosi: „aham etarahi 5 mahallako, idāni mayā imesaṃ kammakaraṇatthāya puttaṃ datvā gantum vaṭṭatīti“ so vaḍḍhakīnaṃ anācikkhitvā va araṇṇaṃ pavisitvā puttaṃ ānetvā „ayaṃ hatthipotako mama putto, tumhehi mayhaṃ jīvaṃ dinnāṃ, ahaṃ vo vejjavetanatthāya imaṃ dammi, ayaṃ tumhākaṃ ito paṭṭhāya kammāni karissatīti“ 10 vatvā „ito paṭṭhāya yaṃ pana mayā kattabbaṃ kammaṃ tvaṃ karohīti“ puttaṃ ovaditvā vaḍḍhakīnaṃ datvā sayāṃ araṇṇaṃ pāvisi. Tato paṭṭhāya hatthipotako vaḍḍhakīnaṃ vacanakaro<sup>5</sup> ovādakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi taṃ pañcali piṇḍasatehi posenti. So kammaṃ katvā nadiṃ otaritvā<sup>6</sup> kilītvā 15 āgacchati. Vaḍḍhakidārakāpi<sup>7</sup> taṃ soṇḍādīsu<sup>8</sup> gahetvā udaye pi thale pi tena saddhiṃ kilīnti. Ajānīyā<sup>9</sup> pana hatthino pi assāpi purisāpi udaye uccāraṃ vā passāvāṃ vā na karonti. Tasmā so pi udaye uccārapassāvāṃ akatvā bahi naditīre eva<sup>10</sup> karoti. Ath' ekasmiṃ divase uparī nadiyā devo vassi. Addha- 20 sukkhaṃ<sup>11</sup> hatthilaṇḍaṃ<sup>12</sup> udakena nadiṃ otaritvā gacchantāṃ Bārāṇasīnagaratitthe ekasmiṃ gumbhe laggitvā atṭhāsi. Atha raṇṇo hatthigopakā „hatthī<sup>13</sup> nahāpessūmā“<sup>14</sup> 'ti pañca hatthi-satāni nayiṃsu<sup>15</sup>. Ajānīyalaṇḍassa<sup>16</sup> gandhaṃ ghāyitvā eko pi hatthi nadiṃ otaritum na ussahi, sabbe naṅgutthaṃ ukkhipitvā 25 palāyitum ārabhiṃsu. Hatthigopakā hatthācariyānaṃ ārocesum. Te „udake paripanthena<sup>16</sup> bhavitabban“ ti udakaṃ sodhāpetvā

<sup>1</sup> Bī tacchantānaṃ. <sup>2</sup> Bī parivattetvā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> kāla-. <sup>4</sup> Bī hatthājānīya-  
<sup>5</sup> Bī vacanaṃ karoti. <sup>6</sup> Bī adda nāyitvā or hūyitvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaḍḍhakī-,  
 Bī vaḍḍhakīndā-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> soṇḍādīsu. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> ajānīyā, C<sup>2</sup> ajānīyā, Bī ajānīyā.  
<sup>10</sup> Bī yeva. <sup>11</sup> Bī atha sukkhaṃ. <sup>12</sup> Bī hatthilaṇḍaṃ, C<sup>2</sup> hatthiladdhaṃ.  
<sup>13</sup> Bī C<sup>2</sup> hatthī, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> hatthiṃ. <sup>14</sup> Bī nāyīsu or hūyīsu. <sup>15</sup> Bī ajānīya, C<sup>2</sup>  
 C<sup>2</sup> ajānīya-, C<sup>2</sup> ajānīyaladdhaṃ. <sup>16</sup> Bī makābandhena, C<sup>2</sup> paripatthana.

tasmiṃ gumbhe ājāṇīyalaṇḍam<sup>1</sup> disvā „idam ettha kāraṇan“ ti  
 ñatvā cāṭim āharāpetvā udakassa pūretvā taṃ tattha madditvā  
 hatthīnaṃ sarīre<sup>2</sup> siṃcāpesuṃ<sup>3</sup>. Sarīrāni sugandhāni ahesuṃ.  
 Tasmiṃ kāle te nadiṃ otaritvā nahāyimsu<sup>4</sup>. Hatthācariyā raṇṇo  
 5 taṃ pavattiṃ ārocetvā „taṃ hatthājāṇīyaṃ<sup>5</sup> pariyesitvā ānetuṃ  
 vaṭṭati devā“<sup>6</sup> 'ti āhaṃsu. Rājā nāvāsamghātehi nadiṃ pak-  
 khanditvā uddhagāmīhi samghātehi<sup>7</sup> vaḍḍhakīnaṃ vasaṇaṭ-  
 ṭhānaṃ sampāpuṇi. Hatthipotako nadiyaṃ kīlanto bheri-  
 saddaṃ sutvā gantvā vaḍḍhakīnaṃ santike aṭṭhāsi. Vaḍḍhaki  
 10 raṇṇo paccuggamaṇaṃ katvā „deva, sace dārūhi<sup>8</sup> attho kiṃ-  
 kāraṇā āgat' attha, kiṃ pesetvā āharāpetuṃ na vaṭṭatīti“  
 āhaṃsu. „Nāhaṃ bhāṇe dārūnaṃ<sup>9</sup> atthāya āgato, imassa pana  
 hatthissa atthāya āgato 'mhīti“. „Gāhāpetvā gacchatha<sup>10</sup> devā“  
 'ti. Hatthipotako gantuṃ na icchi. „Kiṃ kārāpesi<sup>11</sup> bhāṇe  
 15 hatthīti“. „Vaḍḍhakīnaṃ posāvanikaṃ<sup>12</sup> āharāpehi<sup>13</sup> devā“ 'ti.  
 „Sādhu bhāṇe“ ti rājā hatthissa catunnaṃ pādānaṃ<sup>14</sup> soṇḍāya  
 naṅguṭṭhassa<sup>15</sup> sautike sotasahassasatasahassaṃ<sup>16</sup> kahāpane ṭha-  
 pāpesi. Hatthi<sup>17</sup> ettakenāpi agantvā<sup>18</sup> sabbavaḍḍhakīnaṃ dussa-  
 yugesu vaḍḍhakībhariyānaṃ nivāsanasāṭakesu dinnesu saddhiṃ-  
 20 kīlitaḍārakānaṃ<sup>19</sup> ca dārakaparihāre kate<sup>20</sup> nivattitvā vaḍḍhaki  
 ca<sup>21</sup> itthiyo ca dārake ca oloketvā raṇṇā saddhiṃ agamāsi<sup>22</sup>.  
 Rājā taṃ ādāya nagaraṃ gantvā nagaraṃ ca hatthisūlaṃ ca  
 alaṃkārapetvā<sup>23</sup> hatthiṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ kāretvā hatthi-  
 sālāṃ pavesetvā sabbālaṃkārehi alaṃkaritvā<sup>24</sup> abhisekaṃ datvā  
 25 opavayhaṃ<sup>25</sup> katvā attano sahāyaṭṭhāne<sup>26</sup> ṭhapetvā upaḍḍharajjaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ājāṇīyalaṇḍam, C<sup>1</sup> ājāṇīyalaṇḍam, C<sup>2</sup> ājāṇīyalaṇḍam, C<sup>3</sup> ājāṇīyaladdham.

<sup>2</sup> B<sup>1</sup> hatthīnaṃ sarīresu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> makkhāpesuṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nahāyisu. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> hatthājāṇīyaṃ, B<sup>1</sup> tatthājāṇīyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> uddham gāṃnāvāsamghātehi. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> dārūnaṃ C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dārūnaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> gaccha. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> karomī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> posāvanīyaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> āharāpehi, C<sup>1</sup> āharāpeti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> āharāpeti. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> padānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda

ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits sotasahassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits hatthi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> gantvā, C<sup>2</sup> āgantvā, C<sup>3</sup> āgantvā corrected to agantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kīlitaḍāraṇānaṃ, C<sup>1</sup> kīlitaḍārakānaṃ.

<sup>19</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> add vaḍḍhakīṃ. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit vaḍḍhaki ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> agamāsi.

<sup>22</sup> B<sup>1</sup> alaṃkārapetvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sabbālaṃkārehi alaṃkāretvā. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> opavuyhaṃ.

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> sahāyakaṭṭhāne.

hatthissa datvā attano samānaparihāraṃ akāsi. Hatthissa āgatakāla<sup>1</sup> patthāya rañño sakala-Jambudīpe rajjaṃ hatthagatam eva ahosi. Evaṃ kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>2</sup> paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassā gabbhaparipākakāle rājā kalam akāsi. Hatthi<sup>3</sup> pana sace rañño kālakatabhāvaṃ<sup>4</sup> jāneyya tatth' ev' assa hadayaṃ phāleyya<sup>5</sup>, tasmā hatthiṃ rañño kālakatabhāvaṃ<sup>6</sup> ajānāpetvā va upatthahiṃsu<sup>7</sup>. Rañño pana kālakatabhāvaṃ<sup>8</sup> sutvā „tucchaṃ kira rajjan“ ti anantarasāma<sup>9</sup> Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaraṃ parivāri<sup>10</sup>. Te' nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño sāsanaṃ paṇiṃsu<sup>11</sup>: „amhākaṃ rañño aggamaheṣi<sup>12</sup> paripuṇṇagabbhā, 'ito kira sattame divase puttaṃ vijāyissatīti' aṅgavijjāpāṭhakā āhaṃsu, sace sā puttaṃ vijāyissati mayaṃ sattame divase yuddhaṃ dassāma, na rajjaṃ, ettakaṃ kalam āgamethā“ 'ti. Rājā „sādhū“ 'ti sampatīcchi. Devī sattame divase puttaṃ vijāyi. Tassa nāmagahaṇadivase<sup>13</sup> „mahājanass' alinaṃ cittaṃ<sup>14</sup> paggaṇhanto jāto“ ti Alīnacittakumāro t' ev' assa<sup>15</sup> nāmaṃ akaṃsu. Jātadivasato yeva pan' assa patthāya<sup>16</sup> nāgarā Kosalaraññā saddhiṃ yujjhiṃsu<sup>17</sup>. Ninnāyakattā<sup>18</sup> saṃgāmassa mahantam pi balaṃ yujjhamānaṃ thokathokaṃ<sup>19</sup> osakkati. Amaccā deviyā tam atthaṃ ārocetvā „mayaṃ evaṃ osakka- māne bale parajjhanabhāvassa<sup>20</sup> bhāyāma, amhākaṃ pana rañño kālakatabhāvaṃ<sup>21</sup> puttassa jātabhāvāṃ Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvāṃ<sup>22</sup> ca rañño sahāyako maṅgalaḥhatthi na jānāti, jānāpema nan“ ti pucchhiṃsu. Sā „sādhū“ 'ti sampatīcchitvā puttaṃ alaṃkaritvā dukūlacumbaṭe<sup>23</sup> nipajjāpetvā pāsādā oruḥha amaccagaṇaparivutā hatthisālaṃ gantvā Bodhisattaṃ hatthissa

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>2</sup> so all MSS. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kālāṇkata-. <sup>4</sup> Cp C<sup>o</sup> phāleyya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> upatthahiṃsu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> parivāresi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṇiṃsu, Cp paṇiṃsu, C<sup>o</sup> paṇiṃsu. <sup>9</sup> so all MSS. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nāmagahaṇadivase panassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits linaṃ cittaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tvevassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jātadivasato patthāya pana. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> yuddhiṃsu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ninnāya-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> thokaṃ thokaṃ. <sup>17</sup> so C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup>; B<sup>1</sup> parajassa āvassa (parajayabhāvassa?). <sup>18</sup> B<sup>1</sup> yujjhanakāraṇaṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> nakulacumplitake.

pādamule nipajjāpetvā „sāmi, sahāyo te kālakato<sup>1</sup>, mayam tuy-  
ham hadayaphālanabhayena<sup>2</sup> nārocimha, ayan te sahāyassa putto,  
Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim  
yujjhati, balam osakkati, tava puttam tvaṃ nēva mārehi rajjam  
5 vāssa<sup>3</sup> gaṇhitvā dehīti“ āha. Tasmim kāle hatthi<sup>4</sup> Bodhisattam  
sonḍāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe ṭhapetvā roditvā pari-  
devitvā Bodhisattam otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā „Ko-  
salarājānam<sup>5</sup> gahessāmīti“ hatthisālato nikkhami. Ath' assa  
amaccā vammam paṭimuñcitvā alamkaritvā nagaradvāram avā-  
10 puritvā tam parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi<sup>4</sup> nagarā nikkha-  
mitvā koñcanādam katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā  
balakoṭṭakam<sup>6</sup> bhinditvā Kosalarājānam cūlāya gahetvā ānetvā  
Bodhisattassa pādamule nipajjāpetvā māraṇatthāy<sup>7</sup> assa<sup>8</sup> utṭhite  
vāretvā „ito paṭṭhāya appamatto hohi, 'kumāro daharo' ti sañ-  
15 ñam<sup>9</sup> mā karīti“ ovaḍitvā<sup>10</sup> uyyojesi. Tato paṭṭhāya sakala-  
Jambudīpe rajjam Bodhisattassa hatthagatam eva jātam, añño  
paṭisattu<sup>11</sup> nāma utṭhahitum samattho<sup>12</sup> nāhosi. Bodhisatto  
sattavassikakāle abhisekam patvā Alinacittarājā nāma hutvā  
dhammena rajjam kāretvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>13</sup> pūresi.

20 Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imam gātha-  
drayam āha<sup>14</sup>:

1. Alinacittam nissāya pahaṭṭhā mahatī camū  
Kosalam senāsantuṭṭham jīvagāham agāhayi<sup>14</sup>. 11.

2. Evaṃ nissayasampanno<sup>15</sup> bhikkhu āradḍhaviṛiyo  
95 bhāvayam kusalam dhammam yogakkhemassa pattiyā  
pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālāṅkato ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tumhākaṃ hadayaphalītabhayena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vā tassa. <sup>4</sup> so  
all MSS. <sup>5</sup> Cp B<sup>1</sup> kosalarājā, C<sup>1</sup> kosalarājā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> balam koṭṭakam.  
<sup>7</sup> C<sup>1</sup> maraṇatthāyassa, B<sup>1</sup> maraṇatthāya. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> Cp C<sup>1</sup> samūham, B<sup>1</sup> aññ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ovā-  
ditvā, Cp ovāditvā corrected to ovaḍitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samatto,  
C<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggapūram. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> imam gātham abhāsi. <sup>14</sup> Cp C<sup>1</sup> agā-  
hasi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> nissāya-, C<sup>1</sup> nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumārān<sup>1</sup> nissāya, pa-  
 haṭṭhā mahatī camū ti pavenirajjān<sup>2</sup> no dīṭṭhan ti haṭṭhatuṭṭhā hutvā  
 mahatī senā, kosalam senāsantuṭṭhan ti Kosalarājānam<sup>3</sup> senā<sup>4</sup> rajjena  
 asantuṭṭham pararajjalobhena āgataṃ, jīvagāham agāhayīti amāretvā va sā  
 camū tam rājānam haṭṭhinā jīvagāham gaṇhāpesi. Evaṃ nissayasampanno  
 ti yathā<sup>5</sup> sā camū evaṃ aūño pi kulaputto nissayasampanno kalyāṇamittam  
 Buddhān vā Buddhasāvakaṃ vā<sup>6</sup> nissayaṃ labhivā, bhikkhū 'ti parisuddhā-  
 dhivacanam etaṃ, āradbhavīriyo<sup>7</sup> ti paggabhitavīriyo<sup>8</sup> catudosāpagatena viri-  
 yena samannāgato, bhāvayaṃ kusalam dhamman ti kusalam nirāmisam<sup>9</sup>  
 sattatiṇsabodhapakkhiyasamkhātān dhammān bhāvento, yogakkhemassa pat-  
 tiyā ti catūhi<sup>10</sup> yogehi khemassa nibbānassa pāpuṇanattāyā<sup>11</sup> taṇ dhammān  
 bhāvento, pāpuṇe anupubbena sabbasaṃyojanakkhayan ti evaṃ vi-  
 passanato paṭṭhāya imaṃ kusaladhammān<sup>12</sup> bhāvento so kalyāṇamittūpanissaya-  
 sampanno bhikkhu anupubbena vipassanāññāpāni ca heṭṭhimamaggaphalāni ca  
 pāpuṇanto pariyoṣāne dasannam pi saṃyojanānam khayante uppannattā sabba-  
 saṃyojanakkhayasamkhātān arahattaṃ pāpuṇāti, yasmā vā nibbānaṃ āgama  
 saṃyojanā<sup>13</sup> khiyanti tasmā tam pi sabbasaṃyojanakkhayaṃ eva, evaṃ anu-  
 pubbena nibbānasamkhātān sabbasaṃyojanakkhayaṃ pāpuṇātīti<sup>14</sup> attho

Iti Bhagavā amatamahānibbānena<sup>15</sup> dhammadesanāya kūṭam ga-  
 hetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-  
 yoṣāne ossaṭṭhavīriyo bhikkhu arahatte<sup>16</sup> paṭiṭṭhahi) „Tadā mātā  
 Mahānāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahosi, rajjān gaṇetvā dinna-  
 hatthi<sup>17</sup> ayaṃ ossaṭṭhavīriyo bhikkhu, haṭṭhiṣṣa pitā Sāriputto, Alīna-  
 cittakumāro pana aham evā<sup>18</sup> 'ti. Alīnacittajātakam<sup>18</sup>.

## 7. Guṇajātaka.

25

Yenakāmaṃ paṇāmetīti<sup>19</sup>. Idam<sup>20</sup> Satthā Jetavane viha-  
 ranto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham<sup>21</sup> ārabha ka-  
 thesi. Therassa Kosalarāñño antepure dhammavācanavatthum<sup>22</sup> heṭṭhā Ma-  
 hāsārajātaka<sup>23</sup> āgataṃ eva. Iti there<sup>24</sup> rañño antepure dhammān vācente

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> alīnacittān-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pavenī-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kosalam-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> senam, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sakena.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds paccakabuddham vā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> āradbhavīriyo.  
<sup>8</sup> C<sup>2</sup> -vīriyo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nīrālayam dhamman. <sup>10</sup> all MSS. catūhi? <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇat-  
 tāya, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> pāpuṇanattāyā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> kusalam-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sabbasaṃyojanā,  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇāti, C<sup>2</sup> pāpuṇātīti, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> pāpuṇātīti pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> amatanibbānena,  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> arahatthaphale. <sup>17</sup> so all MSS. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds chaṭṭham. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> paṇāmatīti,  
 C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> paṇāmatīti, B<sup>1</sup> panāmetīti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sahasalābham. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>  
 vatthu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mahāsājākatāke. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> there.



rañño saḥassagghaṇakānaṃ<sup>1</sup> sātakānaṃ saḥassaṃ āhariyittha<sup>2</sup>. Rājā  
tato pañca sātakasatāni pañcannaṃ devīsatanāṃ<sup>3</sup> adāsi. Tā sabbāpi  
te sātake ṭhapetvā punadivase Ānandattherassa<sup>4</sup> datvā sayam purāṇa-  
sātake yeva pārūpitvā<sup>5</sup> rañño pātaraśatthānaṃ āgamaṃsu<sup>6</sup>. Rājā  
5 „mayā tumhākaṃ saḥassagghaṇakā<sup>7</sup> sātakā dāpitā, kasmā tumhe te  
apārūpitvā<sup>8</sup> va āgatā<sup>9</sup>“ ti pucchi. „Deva, te amhehi therassa dinnā<sup>10</sup>“ ti.  
„Ānandattherena sabbe gahitā<sup>11</sup>“ ti. „Āma devā<sup>12</sup>“ ti. „Sammāsambuddhena  
ticīvaraṃ anuññātāṃ<sup>13</sup>, ‘Ānandatthero dussavaṇijjāṃ<sup>14</sup> maññe karissatīti<sup>15</sup>’  
atibahū tena sātakā gahitā<sup>16</sup>“ ti<sup>17</sup> therassa kujjhivā bhuttapātaraśo vihā-  
10 raṃ gantvā therassa parivenaṃ pavisitvā therāṃ vanditvā nisinno<sup>18</sup>  
pucchi: „Api<sup>19</sup> bhante amhākaṃ ghare itthiyo tumhākaṃ santike dham-  
maṃ uggaṇhanti vā suṇanti vā<sup>20</sup>“ ti. „Āma mahārāja, gaḥetabbayuttakaṃ  
gaṇhanti sotabbayuttakaṃ suṇantīti<sup>21</sup>. Kin tā suṇanti yeva udāhu tumhā-  
kaṃ nivāsanaṃ vā pārūpanaṃ<sup>22</sup> vā dadantīti<sup>23</sup>. „Ajja<sup>24</sup> mahārāja<sup>25</sup> sa-  
15 haṣṣagghaṇakāni<sup>26</sup> pañca sātakasatāni adāṃsu<sup>27</sup>“ ti. „Tumhehi gahi-  
tāni<sup>28</sup>“ bhante“ ti. „Āma mahārājā<sup>29</sup>“ ti. „Nanu bhante Satthārā  
ticīvaraṃ eva anuññātāṃ“ ti. „Āma mahārāja, Bhagavatā<sup>30</sup> ekassa  
bhikkhuno ticīvaraṃ eva paribhogasīsenā anuññātāṃ, paṭiggahanaṃ<sup>31</sup>  
pana avāritāṃ, tasmā mayāpi aṇṇesaṃ jīṇṇacīvarakānaṃ<sup>32</sup> dātum te  
20 sātakā paṭiggahitā<sup>33</sup>“ ti. „Te pana bhikkhū<sup>34</sup> tumhākaṃ santikā  
sātake labhitvā purāṇacīvarāni<sup>35</sup> kiṃ karissantīti<sup>36</sup>. „Porāṇakacīvaraṃ<sup>37</sup>  
uttarāsaṃgaṃ karissantīti<sup>38</sup>. „Porāṇakauttarāsaṃgaṃ<sup>39</sup> kiṃ karissan-  
tīti<sup>40</sup>. „Antaravāsakaṃ karissantīti<sup>41</sup>. „Porāṇakaaantaravāsakaṃ kiṃ  
karissantīti<sup>42</sup>. „Paccattharaṇaṃ karissantīti<sup>43</sup>. Porāṇakapaccattha-  
25 raṇaṃ<sup>44</sup> kiṃ karissantīti<sup>45</sup>. „Bhummattharaṇaṃ karissantīti<sup>46</sup>“.

<sup>1</sup> Ck saḥassagghaṇakānaṃ, B<sup>1</sup> saḥassaṭṭhikānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āharayitthā, Cp C<sup>o</sup> āharī-  
yittha. <sup>3</sup> Cp C<sup>o</sup> devī-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> ānandattherassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pārūpitvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu, <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saḥassanikā, Ck saḥassagghaṇaka <sup>8</sup> B<sup>1</sup> apārūpitvā.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adde āhaṃsu āhaṃsu. <sup>10</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> anuññātāṃ, B<sup>1</sup> anuññātā anuññātā.  
<sup>11</sup> Ck Cp -vaṇijjāṃ. B<sup>1</sup> -vāṇijjāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> karissatī. <sup>13</sup> Ck ti corrected to ni.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> adde va. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adde nu. <sup>16</sup> Ck nivāsanaṃpārūpanaṃ, B<sup>1</sup> pārūpanaṃ.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> dentīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits ajja. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adde tā. <sup>20</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> -gghaṇakāni,  
B<sup>1</sup> -gghanikā. <sup>21</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> add tāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhagavato <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahanaṃ,  
Cp C<sup>o</sup> paṭiggahanaṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> jīṇṇa-, Ck jīṇṇacīvarakānaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> paṭiggahitā,  
Ck paṭiggahitā, Cp C<sup>o</sup> paṭiggahitā. <sup>26</sup> all the MSS. bhikkhū. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> porāṇa-,  
Ck purāṇa-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> porāṇasaṃghāti, Ck porāṇakacīvaraṃ. <sup>29</sup> Ck porāṇaka-,  
B<sup>1</sup> porāṇakauttarasaṃgaṃ. <sup>30</sup> all the MSS. karissanti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> porāṇapaccattaraṇaṃ.

„Porāṇakabhummattharaṇaṃ<sup>1</sup> kim karissantīti“ „Pādapuñchanam<sup>2</sup> karissantīti“<sup>3</sup>. „Porāṇakapādapuñchanam kim karissantīti“<sup>4</sup>. „Mahārājā, saddhādeyyam nāma<sup>5</sup> vinipātetum na labhati, tasmā porāṇakapādapuñchanam<sup>6</sup> vāsiyā<sup>7</sup> koṭṭetvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepaṃ<sup>8</sup> dassentīti“<sup>9</sup>. „Bhante, tumhākaṃ dinnam yāva pādapuñchanāpi<sup>10</sup> nassitum na labhatīti“<sup>11</sup>. „Āma mahārājā amhākaṃ dinnam nassitum na labhati<sup>12</sup> paribhogam eva hotīti“<sup>13</sup>. Rājā tuṭṭho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe<sup>14</sup> ṭhapitāni pañca sātakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhiṇam katvā pakkāmi<sup>15</sup>. Thero paṭhamaladdhāni pañca sātakasatāni 10 jīṇṇacivarakānaṃ<sup>16</sup> adāsi. Therassa pana pañcamattāni saddhivihārikasatāni. Tesu eko daharabhikkhu therassa bahūpakāro<sup>17</sup> pariveṇam sammajjati pāṇīyaparibhojanīyam<sup>18</sup> upaṭṭhapesi<sup>19</sup> dantakatṭhamukhodakam<sup>20</sup> deti vaccakuṭṭijantāgharaseṇāsānāni<sup>21</sup> paṭijaggati hatthaparikammapādaparikammaṭṭhiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni 15 pañca sātakasatāni „ayam me“<sup>22</sup> bahūpakāro<sup>23</sup> ti yuttavasena sabbaṇi<sup>24</sup> tass’ eva adāsi. So pi sabbe te sātaka bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evam sabbe pi te laddhasātaka bhikkhū<sup>25</sup> sātaka chinditvā raṇjityā<sup>26</sup> kaṇikārapupphavaṇṇāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārūpitvā ca<sup>27</sup> Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā 20 evam āhamsu<sup>28</sup>: „Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānaṃ<sup>29</sup> nāma atthīti“<sup>30</sup>. „Na bhikkhave ariyasāvakanam mukholokanadānaṃ nāma atthīti“<sup>31</sup>. „Bhante, amhākaṃ<sup>32</sup> upajjhāyena dhamma-bhaṇḍāgārikattherena sahaṣṣagghaṇakānaṃ<sup>33</sup> sātakanam<sup>34</sup> pañca satāni ekass’ eva daharabhikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā 25 amhākaṃ adāsīti“<sup>35</sup>, „Na bhikkhave Ānando mukholokanabhikkham

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> porāṇabh-, C<sup>2</sup> porāṇakabh-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñcanam corrected to puñchanam. <sup>3</sup> all the MSS. karissanti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits porāṇaka . . . karissantīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits nāma <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puñceanam, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -puñjanam? C<sup>2</sup> -puñceanam corrected to -puñchanam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vāsiyāyo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -lepam <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karissanti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yāva puñcanam, C<sup>2</sup> -puñjanāpi, C<sup>3</sup> yāva pādapuñcanāni pi corrected to -puñchanāni pi <sup>11</sup> B<sup>1</sup> labhatīti <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gehe. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pakkhāni. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> jinna-, B<sup>1</sup> adds bhikkhunaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāṇīyaparibhojana <sup>17</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhapesi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nhānhodakam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -senāsānam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ayameva, C<sup>2</sup> ayameva corrected to ayame <sup>21</sup> B<sup>1</sup> bahūmpakāro, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahupakāro. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sappāni pi. <sup>23</sup> all the MSS bhikkhu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rajitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> nivāsetvā pārūpitvā vā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āhamsuṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -dānam <sup>28</sup> B<sup>1</sup> omits amhākaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -gghanikāni. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sātakāni. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> adāsi.

deti<sup>1</sup>, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro<sup>2</sup>, tasmā attano upakārassa upakāravasena guṇavasena yuttavasena<sup>3</sup> 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitāpi hi attano upakārānaṃ<sup>4</sup> 'yeva' paccupakāraṃ karimsū<sup>5</sup> 'ti vatvā tehi yācito  
5 atītaṃ āhari:

Atīte<sup>6</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto siho hutvā pabbataguhāyaṃ vasati. So ekadivasaṃ guhāya<sup>7</sup> nikkhamitvā<sup>8</sup> pabbatapādaṃ olokesi. Taṃ pana pabbatapādaṃ parikkhipitvā<sup>9</sup> mahāsaro ahosi. Tassa ekasmiṃ  
10 unnatattḥāne upari thaddhakaddamapiṭṭhe mudūni haritatiṇāni jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca<sup>10</sup> sallahukamigā<sup>11</sup> kadda-  
mamatthake vicarantā tāni khādanti. Taṃ divasaṃ pi eko migo tāni tiṇāni<sup>12</sup> khādanto vicarati. Siho pi 'taṃ migam gaṇ-  
hissāmīti' pabbatamatthakā uppatitvā sihavegena pakkhandi.  
15 Migo maraṇabhayaṭṭajjito viravanto palāyi. Siho vegaṃ sandhāretum asakkonto kalalapiṭṭhe nipatitvā osīditvā uggantum<sup>13</sup> asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāhaṃ nirā-  
hāro atṭhāsi. Atha eko<sup>14</sup> sigālo gocarapasuto taṃ disvā bhayena palāyi. Siho taṃ pakkositvā „bho sigāla, mā palāyi, aham  
20 kalale laggo, jīvitam me dehīti“ āha. Sigālo tassa santikam gantvā „aham taṃ uddhareyyam, 'uddhaṭo'<sup>15</sup> pana maṃ khā-  
deyyāsīti' bhāyāmīti“. „Mā<sup>16</sup> bhāyi, nāhan taṃ khādissāmi<sup>17</sup>, mahantaṃ pana te<sup>18</sup> guṇam karissāmi<sup>19</sup>, eken' upāyena maṃ uddharāhīti“. Sigālo paṭiññaṃ gahetvā<sup>20</sup> catunnam<sup>21</sup> pādānaṃ  
25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānaṃ catasso mātikā<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mukholokano bhikkhu na deti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> bahu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upakāravasena ca yuttavasena ca. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> upakārānaṃ, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> upakārakānaṃ, B<sup>1</sup> upakārakānañ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adde bhikkhave. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kuhaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adde pappatamuddhani thavā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paṭikkhipitvā <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sasakādayo ceva bīlāsasiṅgālādayo ca. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adde ca. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits tiṇāni. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> upagantum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> atheko. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo here and in the following. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uddhaṭo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhāyāmīti mā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> takhādissāmiti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> te pana. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> karissāmīti. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> adde ca. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> adde pi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mātikāyo.

khaṇitvā udakābhimukhaṃ akāsi, udakaṃ pavisitvā kalalaṃ  
 muduraṃ akāsi. Tasmim̐ khaṇe sigālo<sup>1</sup> sīhassa udarantaraṃ pa-  
 visitvā „vāyāmaṃ karohi sāmīti“ uccāsaddaṃ karonto sīsena  
 udaraṃ pahari. Sīho vegam janetvā kalalā uggantvā pak-  
 khanditva thale aṭṭhāsi. So muhuttaṃ vissamitvā saraṃ oruyha 5  
 kaddamaṃ dhovitvā nahāyitvā<sup>2</sup> atha ekaṃ<sup>3</sup> mahisaṃ vadhitvā  
 dāṭhāhi<sup>4</sup> ovijjhivā maṃsaṃ ubbattetvā „khāda sammā“ ‘ti<sup>5</sup>  
 sigālassa purato ṭhapetvā tena khādite pacchā attanā khādi.  
 Puna sigālo ekaṃ maṃsapesiṃ ḍasitvā gaṇhi „idaṃ kimatthāya  
 sammā“ ‘ti ca<sup>6</sup> vutte „tumhākaṃ dāsi<sup>7</sup> atthi, tassā<sup>8</sup> bhavissa- 10  
 titi“ āha. Sīho „gaṇhāhīti“<sup>9</sup> vatvā sayam pi sīhiyā atthāya<sup>10</sup>  
 maṃsaṃ gaṇhitvā „ehi samma, amhākaṃ pabbatamuddhani  
 ṭhatvā<sup>11</sup> sakhiyā vasanaṭṭhāṇaṃ gamissāmā“ ‘ti vatvā tattha  
 gantvā maṃsaṃ khādāpetvā sigālaṃ ca sigālīṇ ca assāsetvā  
 tato paṭṭhāya „dāni<sup>12</sup> ahaṃ tumhe paṭijaggissāmīti“<sup>13</sup> attano 15  
 vasanaṭṭhāṇaṃ netvā guhādvāre<sup>14</sup> aññissā guhāya vasāpesi<sup>15</sup>.  
 Tato<sup>16</sup> paṭṭhāya gocarāya gacchanto sīhiṇ ca sigālīṇ ca ṭhape-  
 tvā sigālena saddhiṃ gantvā nānāmiḃe vadhitvā ubho pi tatth’  
 eva maṃsaṃ khāditvā itarāsaṃ pi<sup>17</sup> dvinnam āharitvā denti.  
 Evaṃ kāle gacchante sīhi<sup>18</sup> pi dve putte vijāyi sigālī<sup>19</sup> pi<sup>20</sup>. 20  
 Te sabbe pi samaggavāsaṃ vasiṃsu. Ath’ ekadivasaṃ sīhiyā  
 etad ahoṣi: „ayaṃ sīho sigālaṃ ca sigālīṇ ca sigālapotake ca  
 ativiya piyāyati, nūnam assa sigālīyā saddhiṃ santhavo<sup>21</sup> atthi,  
 tasmā evaṃ sinehaṃ karoti, yaṃ nūnāhaṃ imaṃ piḷetvā tajje-  
 tvā ito palāpeyyaṃ“ ti sā sīhassa sigālaṃ gahetvā<sup>22</sup> gocarāya 25  
 gatakāle sigālīm piḷesi tajjesi: „kimkāraṇā imasmiṃ ṭhāne

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṅgālova. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nahāyitvā darathaṃ paṭipasambhetvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> athekaṃ

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhāsi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ada sampā ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> Cp C<sup>o</sup> dāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> tayā-

vabbhāvaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> Cp C<sup>o</sup> gaṇhāsīti, B<sup>i</sup> gaṇhāhīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sīhiyāttthāya, B<sup>i</sup> sīhiyā

attāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pappamuddhani gantvā, C<sup>k</sup> Cp C<sup>o</sup> pabbatamuddhane ṭhatvā.

<sup>12</sup> B<sup>i</sup> ito pathāya idāni. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vatvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> guhāya dvāre <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vassa-

peti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> so tato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> C<sup>k</sup> sīhi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> siṅgālī. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds

dve putte vijāyi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kiṃ nunimassa siṅgālassa siṅgālīyā saddhi santhavo,

C<sup>k</sup> Cp C<sup>o</sup> nunam, Cp santhavo <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits gahetvā.

vasasi sa palāyasīti<sup>1</sup>“. Puttāpi 'ssā' sigālputte<sup>2</sup> tath' eva  
tadjjayimsu. Sigālī<sup>3</sup> tam attham sigālassa kathetvā „sihassa  
vacanena etāya evaṃ katabhāvam pana<sup>4</sup> jānāma, ciram vasimhā,  
nāsāpeyyāpi no<sup>5</sup>, amhākaṃ vasanaṭṭhānam eva gacchāmā“ 'ti  
āha. Sigālo tassā vacanam sutvā sīham upasamkamitvā  
āha. „Sāmi, ciram amhehi tumhākaṃ santike vuttham, ati-  
ciram vasantā nāma appiyā honti, amhākaṃ gocarāya pakkanta-  
kāle sīhi' sigālīm viheṭheti 'inasmiṃ thāne kasmā vasatha  
palāyathā' 'ti tadjjeti<sup>6</sup>, sīhapotakāpi sigālapotake<sup>7</sup> tadjjenti, yo  
nāma yassa attano santike vāsam na roceti<sup>10</sup> tena 'yāhīti' nī-  
10 haritabbo va<sup>11</sup>, evaṃ<sup>12</sup> viheṭhanam kimatthiyan“ ti vatvā paṭha-  
mam gātham āha:

1. Yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>13</sup>, dhammo balavataṃ, migī<sup>14</sup>  
unnadanti, vijānāhi<sup>15</sup>, jātaṃ saraṇato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmaṃ paṇāmeti<sup>16</sup> dhammo balavataṃ ti balavā nāma  
15 issaro attano sevakaṃ yena disūbhāgena icchatī tena disūbhāgena so paṇāmeti<sup>17</sup>  
nīharati, esa dhammo balavataṃ, ayam<sup>18</sup> issarānaṃ sabhāvo pavēḍidhammo<sup>19</sup>  
va, tasmā sace amhākaṃ vāsam na rocetha ujukam eva no nīharatha, viheṭhanena  
ko attho ti dīpento evam āha, migīti sīham ālapati, so hi migarājatāya migā  
assa atthīti migī<sup>20</sup>, unnadantīti pi<sup>21</sup> tam eva ālapati, so hi unnatānaṃ<sup>22</sup> dan-  
20 tānaṃ atthitāya unnatā<sup>23</sup> dantā assa atthīti unnadantī<sup>24</sup>, unnadantīti<sup>25</sup> pi  
pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānaṃ dhammo ti evaṃ jānāhi, jātaṃ sara-  
ṇato bhayan ti amhākaṃ tumhe paṭiṭṭhaṭṭhena<sup>26</sup> saraṇam, tumhākaṃ yeva<sup>27</sup>  
santikā bhayaṃ jātaṃ, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamissāmā 'ti dīpeti;  
aparo nayo: tava<sup>28</sup> migī sīhi<sup>29</sup> unnadantī<sup>30</sup> mama puttadāraṃ tadjjeti<sup>31</sup> yena-  
35 kāmam paṇāmetīti<sup>32</sup> yena yenākārena<sup>33</sup> icchatī tena paṇāmeti<sup>34</sup> pavatteti<sup>35</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> palāyasīti, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> palāyasī. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits piṣṣā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> sigālī-, B<sup>1</sup> siṅgāla-

<sup>4</sup> C<sup>2</sup> sigālī, B<sup>1</sup> siṅgālī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -bhāvam pīna. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nāpāpeyyāsi no. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sīhi.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tadjjeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> siṅgālapotake pi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> na rocasti, C<sup>2</sup> nakaroceti. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> omits

va. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits evam. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> paṇāmeti, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> panamati. <sup>14</sup> so all the MSS.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> vijānāti. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> paṇāmeti, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> paṇamati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> paṇāmeti.

<sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits ayam. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> pavēḍi-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> migī. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> omits pi,

B<sup>1</sup> unnadanti sīham eva ālapati. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnatānaṃ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnatā,

B<sup>1</sup> unna. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> unnadatha, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnadanti. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> unnadantīti, B<sup>1</sup> danti.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> paṭiṭṭhaṭṭhena. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> tumhākaṃ ſeva. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tava. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sīhi.

<sup>30</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> unnadanti. <sup>31</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> tadjjenti. <sup>32</sup> C<sup>2</sup> paṇāmeti, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> paṇa-

mati. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> yena kāraṇena, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> yenākāreṇa. <sup>34</sup> C<sup>2</sup> paṇāmeti, C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> papa-

mati. <sup>35</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> pavattati.

viheṭṭeti<sup>1</sup>, evaṃ tvaṃ vijānāhi, tatra kiṃ sakkā amhehi kātuṃ, dhammo bala-  
vataṃ esa, balavantānaṃ sabhāvo, idāni mayaṃ gamissāma 'ti yasmā jātaṃ sara-  
nato bhayan ti.

Tassa vacanaṃ sutvā sīho sīhiṃ āha: „bhadde, asukasmim  
nāma kāle mama gocarathāya gantvā sattame divase sigālena 3  
ca<sup>2</sup> imāya ca sigāliyā saddhim āgatabhāvaṃ saraṣīti“. „Āma  
sarāmiti“. „Jānāsi pana mayhaṃ sattāhaṃ anāgamanassa kā-  
raṇaṃ“ ti. „Na jānāmi sāmīti“. „Bhadde, ahaṃ 'ekaṃ miḡaṃ  
gaṇhissāmīti virajjhivā kalale laggo tato nikkhamitum asak-  
konto sattāhaṃ nirāhāro aṭṭhāsim. sv-āhaṃ imaṃ sigālaṃ nis- 10  
sāya jīvitaṃ labhim, ayaṃ me jīvitaḍāyako sahāyo, mittadhamme  
ṭhātum sāmattaṃ hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya  
mayhaṃ sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānaṃ ca evarūpaṃ  
avamānaṃ mā akāṣīti“ vatvā sīho dutiyaṃ gātham āha:

2. Api ce pi<sup>3</sup> dubbalo mitto mittadhammesu tiṭṭhati 15  
so nātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā;  
dāṭhini<sup>4</sup>, mātimaññittho<sup>5</sup>, sigālo mama pāṇado ti. 14.

Tattha api ce pīti eko pi-saddo<sup>6</sup> anuggahatto eko sambhāvanatto, tatrāyaṃ  
yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api tiṭṭhati sace ṭhātum sakkoti so  
nātako ca bandhu ca so<sup>7</sup> mittacittatāya<sup>8</sup> mitto so ca me sahāyatthena<sup>9</sup> sakhā, 20  
dāṭhini<sup>10</sup> mātimaññittho<sup>11</sup> bhadde dāṭhāsampanne<sup>12</sup> sīhi<sup>13</sup> mā mayhaṃ  
sahāyaṃ vā sahāyīṃ vā atimaññi<sup>14</sup> ayaṃ<sup>15</sup> hi sigālo mama pāṇado ti

Sā sīhassa vacanaṃ sutvā sigāliṃ<sup>16</sup> khamāpetvā tato paṭ-  
ṭhāya saputtāya tāya<sup>17</sup> saddhim samaggavāsaṃ vasi<sup>18</sup>, sīha-  
potakāpi sigālapotakehi saddhim kilamānā<sup>19</sup> mātāpitunnaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adde palāpeti pi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> iminā ca siṅgālena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dānīṭhi,  
C<sup>2</sup> dāṭhīni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivo, C<sup>2</sup> mātimaññittho, C<sup>3</sup> mātimaññittho, C<sup>4</sup> mā-  
timaññittho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> eko apisaddo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> mittamittatāya, B<sup>1</sup> mitta-  
cittatāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sahāyatthena, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sahāyaṭṭhena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāṭhiti, C<sup>2</sup> dāṭhīni,  
C<sup>3</sup> dāṭhīni. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mātimaññivhoti, C<sup>2</sup> mātimaññittho. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dāṭhāsam-  
panne, C<sup>4</sup> dāṭhāsampanne altered to sampannena, B<sup>1</sup> dāṭhāsampannā <sup>13</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> sīhi. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> atimaññi, C<sup>4</sup> atimaññi, B<sup>1</sup> atimaññivo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup>  
C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> sigālaṃ, B<sup>1</sup> sigālī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> saputtadārāya <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasisuṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> kila-  
mānā, B<sup>1</sup> C<sup>3</sup> C<sup>4</sup> kilamāno sammodemānā.

atikkantakāle pi mittabhāvaṃ abhinditvā sammodamānāpi va-  
simsu. Tesam kira satta kulaparivatṭe<sup>1</sup> abhijjamānā<sup>2</sup> metti<sup>3</sup>  
agamāsi<sup>4</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino,  
keci anāgāmino, keci arahantā ahesuṃ.) „Tadā sigālo Ānando ahosi,  
siho pana aham evā 'ti. Guṇajātakaṃ<sup>5</sup>.

### 8. Suhanujātaka.

Na-y-idam visamasīlenā 'ti. Idam Satthā Jetavane  
10 viharanto dve caṇḍabhikkhū<sup>6</sup> ārabba kathesi. Tasmiṃ hi samaye  
Jetavane pi eko bhikkhu caṇḍo ahosi pharuso sāhasiko, janapade pi.  
Ath' ekadivasam jānapado bhikkhu kenacid eva karaṇiyena Jetavanam  
agamāsi<sup>7</sup>. Sāmaṇerā c' eva daharabhikkhū ca tassa caṇḍabhāvaṃ  
jānanti, „tesam<sup>8</sup> dvinnam caṇḍānam kalaham passissāmā<sup>9</sup> 'ti kutūhalā<sup>9</sup>  
15 tam bhikkhum Jetavana-vāsikassa parivenam<sup>10</sup> pahinimsu. Ubho<sup>11</sup>  
caṇḍā aññamaññaṃ disvā va samsandiṃsu samesuṃ<sup>12</sup> hatthapādapiṭṭhi-  
sambāhanādīni akāṃsu. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham samuṭ-  
thāpesuṃ: „Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesaṃ upari caṇḍā pharusā  
sāhasikā, aññamaññaṃ pana ubho pi<sup>13</sup> samaggā sammodamānā piya-  
20 samvāsā jātā<sup>14</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
kathāya sannisinnā<sup>15</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>16</sup> 'ti vutte „na bhikkhave  
idān' eva, pubbe p' ete aññesaṃ caṇḍā pharusā sāhasikā aññamaññaṃ  
pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va<sup>14</sup> ahesuṃ<sup>17</sup> ti vatvā  
atītam āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bo-  
dhisatto tassa sabbatthako<sup>18</sup> atthadhammānusāsaka-  
amacco<sup>19</sup> ahosi. So pana rājā thokaṃ dhanalobhapakatiko.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sattakālaparivatto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhijjamāno. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> mettirā, C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> metti, B<sup>1</sup> mitti.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sihajātakaṃ sattamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> caṇḍebhi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi.

<sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tam. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kutūhalena <sup>10</sup> C<sup>2</sup> parivenam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> te ubho pi.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> yasaṃvāsasamvāsasmodisu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds te. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> omits va, B<sup>1</sup> ca.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> pappatasādhako. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -sāsako amacco.

Tassa Mahāsoṇo<sup>1</sup> nāma kūtaasso<sup>2</sup> atthi. Atha<sup>3</sup> uttarāpathakā  
 assavāṇijā pañca assasatāni ānesuṃ. Assānaṃ āgatabhāvaṃ rañño  
 ārocesuṃ. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlaṃ  
 aparihāpetvā dāpesi. Rājā taṃ asukhāyamāno<sup>4</sup> aññaṃ amac-  
 caṃ pakkosivā<sup>5</sup> „tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā<sup>6</sup> ca paṭha- 5  
 maṃ Mahāsoṇaṃ<sup>7</sup> yathā tesāṃ assānaṃ antaram pavisati tathā  
 vissajjtvā asse dāsāpetvā<sup>8</sup> vaṇite kārāpetvā dubbalakāle mūlaṃ  
 hāpetvā agghāpeyyāsīti<sup>9</sup>“ āha. So „sādhū“ ti sampaṭicchitvā  
 tathā akāsi. Assavāṇijā anattamanā hutvā tena katakiriyaṃ  
 Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kiṃ pana tumhākaṃ 10  
 nagare kūtaasso<sup>10</sup> n' atthīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Atthi sāmi Suhanu<sup>12</sup>  
 nāma kūtaasso<sup>13</sup> caṇḍo pharuso“ ti. „Tena hi puna āgacchantā  
 naṃ<sup>14</sup> assaṃ āneyyāthā“ ti. Te „sādhū“ ti paṭisunitvā puna  
 āgacchantā taṃ<sup>15</sup> kūtaassaṃ<sup>16</sup> gāhāpetvā āgacchimsu. Rājā  
 „assavāṇijā āgatā“ ti sutvā sīhapañjaraṃ ugghāṭetvā asse 15  
 oloketvā Mahāsoṇaṃ<sup>17</sup> vissajjāpesi. Assavāṇijāpi Mahāsoṇaṃ<sup>18</sup>  
 āgacchantāṃ disvā Suhanuṃ vissajjesuṃ<sup>19</sup>. Te aññaṃaññaṃ  
 patvā sarīrāni lehentā<sup>20</sup> atṭhaṃsu. Rājā Bodhisattaṃ pucchi:  
 „Vayassa, ime dve kūtaassa<sup>21</sup> aññesaṃ caṇḍa pharusā sāhasikā  
 aññe asse dāsivā<sup>22</sup> gelaññaṃ pāpenti, aññaṃaññaṃ pana sarī- 20  
 raṃ<sup>23</sup> lehentā<sup>24</sup> sammodamānā atṭhaṃsu, kiṃ nāṃ' etan“ ti.  
 Bodhisatto „na-y-ime mahārāja visamasilā, samasilā samadhā-  
 tukā<sup>25</sup> ete“ ti vatvā imaṃ gāthadvayam āha:

1. Na-y-idaṃ visamasīlena Soṇena Suhanus sahā<sup>26</sup>,

Suhanu pi<sup>27</sup> tādiso yeva yo Soṇassa sagocaro<sup>28</sup>. 15. 25

<sup>1</sup> Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> Cp kūta-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds dve. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> parihāyamāno.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> agghāpento. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mahāsoṇaṃ, Ck Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇam.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> dāsāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> asse agghāpessasīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, Ck Cp kūtaasso.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> attīti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> suhanu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> kūtaasso, Ck Cp kūtaasso. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> Cp  
 C<sup>o</sup> naṃ. B<sup>i</sup> ta. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kūtaassaṃ. <sup>17</sup> Ck mahāsoṇaṃ. <sup>18</sup> Cp C<sup>o</sup> mahāsoṇaṃ.  
<sup>19</sup> Ck vissajjāpesuṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lepanto sammodamānā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kūtaasata. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> dāh-  
 setvā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> idāni pana aññaṃaññaṃ sarīraṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> Ck lehentā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> visama-  
 silā visamadhātukā, Ck visamasilā samadhātukā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> suhanu saha. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> su-  
 hanu pi, Ck suhanu pi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> yo sobhaṇassa gocaro.



2. Pakkhandinā pagabbhena niccaṃ<sup>1</sup> sandānakhādinaṃ  
sameti pāpaṃ pāpena sameti asatā asan<sup>2</sup> ti. 16.

Tattha nayidaṃ visamasīlena Sonena Suhanussahā<sup>3</sup> ti yaṃ idaṃ  
Subanu<sup>4</sup> kūtaṣṣo<sup>5</sup> Sonena<sup>6</sup> saddhiṃ pemaṃ karoti idaṃ na attano visamasīlena,  
5 atha kho attano samasīlen<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> saddhiṃ karoti, ubho pi h' ete attano anācāra-  
tāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Subanu pi<sup>9</sup> tādiso yeva yo Soṇassa  
sagocaro ti yādiso hi Soṇo Subanu<sup>9</sup> pi tādiso yeva, yo Soṇassa<sup>10</sup> sagocaro<sup>11</sup>,  
yaṃgocaro Soṇo<sup>12</sup> taṃgocaro yeva, yath' eva hi Soṇo assagocaro asse dasanto<sup>13</sup>  
carati tathā Subanu pi, iminā nesaṃ samānagocarataṃ dasseti; te pana ācāra-  
10 gocarā<sup>14</sup> ekato katvā dassetuṃ pakkhandinā ti ādi vuttaṃ, tattha pakkhan-  
dinā ti assānaṃ upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā<sup>15</sup> 'ti kāyapāgabbhi-  
yādisamannāgatena dussīlena, niccaṃ sandānakhādinaṃ ti sadā attano  
bandhanayottaṃ khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpaṃ pāpenā  
'ti etesu aññatarena pāpena saddhiṃ aññatarassa pāpaṃ dussīliyaṃ sameti,  
15 asatā asan ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasampannena saha<sup>16</sup> itarassa  
asaṃ<sup>17</sup> asādhukammaṃ sameti gūthādini viya<sup>18</sup> gūthādhi ekato saṃsandati<sup>19</sup>  
sadisaṃ nibbisesam eva hotīti.

Evam vatvā ca pana Bodhisatto „mahārāja, raññā nāma  
na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakaṃ nāma nāse-  
20 tuṃ na vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ rājānaṃ ovaditvā<sup>21</sup> asse agghāpetvā bhūtam  
eva mūlaṃ<sup>22</sup> dāpesi.

Assavañijā yathāsabhāvaṃ eva mūlaṃ labhitvā haṭṭhatuṭṭhā  
agamaṃsu<sup>23</sup>. Rājāpi Bodhisattassa ovāde thatvā yathā-  
kammaṃ gato.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā dve assā ime duṭṭhabhikkhū ahesuṃ, rājā Ānando, paṇḍita-  
macco<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Subhanujātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nicca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> asabban. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu sahā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kūtaṣṣo.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> sonena. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> su-  
haṇu pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> suhaṇu. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sonassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sono. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> daṃ-  
sento. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> anācāragocare. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> pāgabbhenā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> sahā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ayaṃ.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits gūthādini viya, CP has added gūthādini viya. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekako sandati.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ovāditva, CP ovāditvā corrected to ovaditvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhūta-  
mūlaṃ, C<sup>2</sup> CP C<sup>2</sup> bhūtam eva mūle. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitaamacco.  
<sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds aṭṭhamāṃ.

## 9. Morajāṭaka.

Udet' ayaṃ cakkhumā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. So<sup>2</sup> bhikkhu bhikkhūhi Satthu santikam nīto „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccam<sup>3</sup> bhante“ ti vatvā „kiṃ disvā“ ti vutte „ekam alamkatapaṭiyattasariṇam<sup>4</sup> mātugāmanam oloketvā“ ti āha<sup>5</sup>. Atha nam Satthā „bhikkhu, mātugāmo<sup>6</sup> nāma tumhādisānam yeva kasmā<sup>7</sup> cittaṃ nāluṇessati“, porāṇakapaṇḍitā nam<sup>8</sup> pi hi mātugāmassa saddam sutvā satta vassasatāni asamudāciṇṇakilesā okāsam labhivā khaṇen' eva samudācarimso, visuddhāpi sattā saṃkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasakyaṃ pāpuṇanti pag eva aparisuddhā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto morayoniyaṃ paṭisandhiṃ gahetvā aṇḍakāle pi kaṇikāramakulavaṇṇaṇḍakoso<sup>10</sup> hutvā aṇḍam bhindivā nikkhanto suvaṇṇavaṇṇo ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānam antare surattarājivirājito. So attano jīvitaṃ rakkhanto tisso pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmiṃ Daṇḍakahiraṇṇapabbatatale vāsam kappesi. So pabhātāya rattiyā pabbatamatthake nisinno suriyaṃ<sup>11</sup> uggacchantāṃ oloketvā attano gocarabhūmiyaṃ rakkhāvaraṇatthāya<sup>12</sup> Brahmamantaṃ bandhanto „udet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1. Udet' ayaṃ cakkhumā ekarājā

harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>13</sup>;

taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇam paṭhavippabhāsam<sup>14</sup>,

tay' ajja guttā viharemu<sup>15</sup> divasan<sup>16</sup> ti. 17.

95

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> saccam. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -paṭiyattam sarīraṇam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> mātugāmanam disvā ukkaṇṭhiti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> mātugāmā corrected to mātugāmo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kasmā tumhādisānam yeva. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> nāluṇessanti, B<sup>2</sup> nāluṇesi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> kaṇikāra-, B<sup>1</sup> kaṇikāramakulavaṇṇo viya antakoso, C<sup>1</sup> kaṇikāramakulavaṇṇa aṇḍakoso. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> suriyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> rakkhāvarana-, B<sup>1</sup> rakkhaṇatthāya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paṭhavi. <sup>14</sup> all the MSS. add this word, B<sup>1</sup> paṭhavippabhāsam, B<sup>2</sup> paṭhavi-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ratta viharemu. <sup>16</sup> so all the MSS.

Tattha udetīti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakka-  
vālavāsīnāni<sup>1</sup> andhakāraṇi vidhamitvā cakkhupaṭilābhakaraṇena yaṇi tena<sup>2</sup> tesāni  
dinnāni cakkhumā tena<sup>3</sup> cakkhunā cakkhumā, ekarājā ti sakalacakkavāle<sup>4</sup> āloka-  
karāṇāni antare seṭṭhavisitṭhatṭhena ekarājā, harissavaṇṇo ti harissamūhavaṇṇo  
5 suvaṇṇavaṇṇo ti attho, paṭhaviṇi pabhūsetitī<sup>5</sup> paṭhavippabhāso<sup>6</sup>; tam tam  
namassāmīti tasmā tam<sup>7</sup> evarūpaṃ bhavantaṃ namassāmi, tayaṃ gūṭṭā  
viharemu divasaṃ ti tayaṃ aṃṇa rakkhitaḥṇipitā<sup>8</sup> hutvā imaṃ divasaṃ catuṇṇiṇi-  
pathavibūreṇa<sup>9</sup> sukhāni vihareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyaṃ<sup>10</sup> namassitvā  
10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhhe c' eva Buddhagūṇe ca  
namassati:

2. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>11</sup> sabbadhamme  
te me namo te ca maṃ pālayantu;  
nam' atthu Buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā,  
15 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro carati<sup>12</sup> esanā ti.

Tattha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti  
vedānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū, vedehi pāraṇi gatā ti pi vedagū<sup>13</sup>, idha paṇa  
sabbe saṃkhatāsāṃkhatadhamme vidite pakāṇe katvā gatā ti vedagū<sup>14</sup>, ten' evāha  
20 sabbadhamme ti, sabbe khandhūyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmaññalak-  
khaṇavasena attano āṇassa vidite pakāṇe<sup>15</sup> katvā gatā, tinnāni Mārānaṃ<sup>16</sup> mat-  
thakaṃ madditvā dasasahassilokadhātūni unnādetvā bodhītale sammāsambodhiṃ  
patvā saṃsāraṃ vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imaṃ namak-  
kāraṇi paṭicchantu, te ca maṃ pālayantu 'ti evaṃ mayā namassitā ca<sup>17</sup> te  
35 bhagavanto<sup>18</sup> imaṃ pūrentu<sup>19</sup> rakkhantu gopentu, namatthu buddhānaṃ  
namatthu bodhiyā namo vimuttānaṃ namo vimuttiyā ti ayaṃ mama

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -cakkavālavāsīnāni, C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> yaṇi-  
tena, C<sup>k</sup> yaṇi yena. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dinnāni cakkhupaṭilābhakaraṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>v</sup> sakala-,  
B<sup>i</sup> sakalacakkavāle, C<sup>p</sup> sakalacakkavāle. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> paṭhavippabhūsetitī. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attho  
paṭhavippabhāso ti paṭhaviobhāso. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tam tasmā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> rakkhita-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -vi-  
hareṇa, B<sup>i</sup> catuḥi jīyapathehi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> suriyaṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> vedagu.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> calati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vedagū ti vedānaṃ pāraṇi gatā ti pi vedagū vedehi pāraṇi  
gatā ti vedagū. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>v</sup> vedagū. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pakāṇe. <sup>16</sup> all the MSS. māraṇāni.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bhavanto. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāyalantu.

namakkāro atītānaṃ parinibbutānaṃ Buddhūnaṃ atthu, tesāṃ yeva<sup>1</sup> catusu  
 maggesu catusu phalesu nāṇasaṃkhātāya bodhiyā<sup>2</sup> atthu, tathā tesāṃ yeva<sup>1</sup>  
 aralattaphalavimuttiyā vimuttānaṃ atthu, yā ca tesāṃ tadaṅgavimuttivikkham-  
 bhanavimuttisamucchedavimuttiṭṭhāpāpassaddhivimuttinissaraṇavimutti<sup>3</sup> pañca-  
 vidhā vimutti tassā tesāṃ<sup>4</sup> vimuttiyāpi ayaṃ mayhaṃ namakkāro atthū ti; 5  
 imaṃ so parittaṃ katvā moro carati esanā ti idaṃ pana padadvayaṃ  
 Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro<sup>5</sup> imaṃ parit-  
 taṃ imaṃ rakkhaṃ katvā attano gocarabhūmiyaṃ pupphaphalādīnaṃ<sup>6</sup> atthāya  
 nānappakārāya<sup>7</sup> esanāya<sup>8</sup> carati.

Evaṃ divā saṃcaritvā sāyaṃ pabbatamatthake nisīditvā 10  
 atthaṃ gacchantāṃ suriyaṃ<sup>9</sup> olokento Buddhaguṇe āvajjetvā  
 nivāsanaṭṭhāne rakkhāvaraṇatthāya<sup>10</sup> puna Brahmamantaṃ ban-  
 dhanto „apet' ayaṃ“ ti ādim āha:

1b. Apet' ayaṃ cakkhumā ekarājā  
 harissavaṇṇo paṭhavippabhāso<sup>11</sup>; 15  
 taṃ taṃ namassāmi harissavaṇṇaṃ paṭhavippabhāsaṃ<sup>12</sup>,  
 tay' ajja guttā viharemu rattim. 17<sup>b</sup>.

2b. Ye brāhmaṇā vedagū<sup>13</sup> sabbadhamme  
 te me nāmo te ca maṃ pālayantu;  
 nam' atthu buddhānaṃ, nam' atthu bodhiyā, 20  
 namo vimuttānaṃ, namo vimuttiyā. 18<sup>b</sup>.

Imaṃ so parittaṃ katvā moro vāsaṃ akappayāti.

Tattha apētī apayāti atthaṃ gacchati; imaṃ so parittaṃ katvā  
 moro vāsaṃ akappayāti idaṃ<sup>14</sup> pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho:  
 bhikkhave, so moro imaṃ parittaṃ imaṃ<sup>15</sup> rakkhaṃ katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25  
 vāsaṃ akappayittha, tassa rattim vā divā<sup>16</sup> vā imassa paritassānubhāvena n' eva  
 bhayaṃ<sup>17</sup> na lomahaṃso<sup>17</sup> abhoti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tesāṃ űeva. <sup>2</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> sambhodiya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tadagi- -paṭipassaddhi-, C<sup>k</sup> ta-  
 daṅgi- -vikkhamhana- -paṭipassaddhi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tassa tesāṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds tadā  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> pupphaphalādī, C<sup>p</sup> pupphalādīnaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nānappakārā-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits esa-  
 nāya, B<sup>i</sup> esanā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sūriyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> rakkhācaraṇa-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pathavi-. <sup>12</sup> all the  
 MSS. add this word, B<sup>i</sup> pathavi-. <sup>13</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> vedagu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> idaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> C<sup>s</sup>  
 omit imaṃ. <sup>16</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> divaṃ, C<sup>k</sup> divaṃ corr. to divasaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds vā.

Ath' eko Bārāṇasiyā avidūre nesādagāmaṁvāsī nesādo Hima-  
 vantapadese<sup>1</sup> vicaranto tasmim Daṇḍakahiraññapabbatamatthake  
 nisinnam Bodhisattam disvā āgantvā<sup>2</sup> puttassa ārocesi. Ath'  
 ekadivasam Khemā nāma Bārāṇasīrañño<sup>3</sup> devī supinena  
 5 suvaṇṇavaṇṇam moram dhammam desentaṁ disvā rañño ārocesi:  
 „Ahaṁ deva suvaṇṇavaṇṇassa morassa dhammam sotukāmo“  
 ti. Rājā amacce pucchi. Amaccā „brāhmaṇā jānissantīti“  
 āhaṁsu. Brāhmaṇā<sup>4</sup> „suvaṇṇavaṇṇa“ morā nāma hontīti<sup>5</sup>“ vatvā  
 „kattha hontīti“<sup>6</sup> vutte „nesādā jānissantīti“ āhaṁsu. Rājā  
 10 nesāde sannipātetvā pucchi. Atha so nesādaputto „āma mahā-  
 rāja, Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvaṇṇavaṇṇa-  
 moro<sup>7</sup> vasatīti“<sup>8</sup>. „Tena hi tam moram na māretvā<sup>9</sup> bandhitvā  
 va<sup>10</sup> ānehīti“. Nesādo gantvā<sup>11</sup> tassa gocarabhūmiyam<sup>12</sup> pāse  
 oḍdesi<sup>13</sup>. Morena akkantatṭhāne pi pāso na sañcarati. Nesādo  
 15 gaṇhitum asakkonto satta vassāni vicarivā tatth' eva kalam  
 akāsi. Khemāpi devī<sup>14</sup> patthitam alabhamānā kalam akāsi.  
 Rājā „moram me<sup>15</sup> nissāya devī kalakatā<sup>16</sup>“ ti kujjhitvā<sup>17</sup>  
 „Himavantapadese<sup>18</sup> Daṇḍakahiraññapabbato nāma atthi, tattha  
 suvaṇṇavaṇṇamoro vasati, ye tassa<sup>19</sup> mamsam khādanti te aja-  
 20 rāmarā<sup>20</sup> hontīti“ suvaṇṇapaṭṭe<sup>21</sup> likhāpetvā paṭṭam<sup>22</sup> mañjūsūya  
 nikklhipāpesi. Tasmim kālakate<sup>23</sup> añño rājā rajjam patvā suvaṇṇa-  
 paṭṭam vācetvā „ajarāmaro bhavissāntīti“ aññam nesādam  
 pesesi<sup>24</sup>. So pi gantvā<sup>25</sup> Bodhisattam gahetum asakkonto tatth'  
 eva kalam akāsi. Eten' eva<sup>26</sup> niyāmena cha rājaparivattā<sup>27</sup> gatā.  
 25 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekam nesādam paṇiṇi. So gan-  
 tvā<sup>28</sup> Bodhisattena akkantatṭhāne pi pāsassa asañcaraṇabhāvaṁ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bārāṇasīrañño, C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> bārāṇasīrañño.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds sutvā. <sup>5</sup> C<sup>p</sup> C<sup>s</sup> suvaṇṇavaṇṇa. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> nāma nāhontīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits  
 vatvā kattha hontīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits na māretvā and  
 adds āharitvā ca. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -bhūmiyam. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oḍdesi.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits devī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kālāṅka-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kucchitvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -ppa-  
 dесе. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ajarā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -patte. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> paṭṭam. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kālāṅkate.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> pāhesi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> etena. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> parivattā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c' assa ñatvā  
 paccantañ otarivā ekañ morim gahetvā yathā hatthatāḷana-  
 saddena<sup>1</sup> naccati accharāsaddena ca vassati evaṃ sikkhāpetvā<sup>2</sup>  
 tañ ādāya gantvā<sup>3</sup> morena paritte akate pāto yeva pāsayaṭṭhiyo  
 ropetvā pāse oḍdetvā morim vassāpesi. Moro visabhāgañ<sup>4</sup> 5  
 mātugāmasaddaṃ sutvā kilesāturo hutvā parittam kātuñ asak-  
 kuñitvā<sup>5</sup> gantvā pāse bajjhi. Atha nañ nesādo gahetvā gantvā<sup>6</sup>  
 Bārānasīrañño<sup>7</sup> adāsi. Rājā tassa rūpasampattiñ disvā tuṭṭha-  
 mānaso āsanañ<sup>8</sup> dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā  
 „mahārāja, kasmā mañ<sup>9</sup> gaṇhāpesīti“ pucchi. „Ye kira tava 10  
 mañsañ khādanti te ajarāmarā honti, sv-āhañ tava mañsañ  
 khāditvā ajarāmaro hotukāmo tañ gāhāpesin<sup>10</sup>“ ti āha<sup>11</sup>.  
 „Mahārāja, mama tāva mañsañ khādantā ajarāmarā hontu<sup>12</sup>,  
 ahañ pana marissāmīti“. „Āma marissasīti“. „Mayi marante  
 pana<sup>13</sup> mama mañsañ eva<sup>14</sup> khāditvā kinti<sup>15</sup> katvā na marissan- 15  
 tīti“. „Tvam suvaṇṇavaṇṇo<sup>16</sup>, tasmā kira tava mañsañ khā-  
 dakā ajarāmarā bhavissantīti“. „Mahārāja, ahañ na akāraṇā<sup>17</sup>  
 suvaṇṇavaṇṇo jāto, pubbe panāhañ imasmim yeva nagare cakka-  
 vattirājā hutvā sayam<sup>18</sup> pi pañca silāni rakkhim, sakalacakka-  
 vālāvāsino pi rakkhāpesim, sv-āhañ kālañ katvā Tāvatiñ- 20  
 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyukañ tṭhatvā<sup>19</sup> tato cuto  
 aññass' ekassa akusalassa<sup>20</sup> nissandena morayoniyam nibbatti-  
 tvā<sup>21</sup> porānasīlānubhāvena<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇo jāto“ ti. „Tvam<sup>23</sup>  
 cakkavattī<sup>24</sup> hutvā<sup>25</sup> silaṃ rakkhitvā silaphalena suvaṇṇavaṇṇo  
 jāto' ti kathaṃ idaṃ amhehi saddhātappañ, atthi no koci<sup>26</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> - tālasaddena, Cp - tālanasaddena, C<sup>2</sup> - tālatasaddena. <sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> sikkhāpetvā.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> visabhāga. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds vegena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> bā-  
 rānasīrañño, Cp C<sup>2</sup> bārānasīrañño. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> āsanañ. <sup>9</sup> Cp C<sup>2</sup> mā. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> gāhā-  
 pesen, B<sup>1</sup> gaṇhāpesin. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> honti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pana.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> nanil. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahañ pana sakāraṇāni.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> sayam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tṭhatvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> akusalakamassa. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> nibbattetvā,  
 B<sup>1</sup> nippattitvā. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> porānasīlānubhāvena, Cp Porānaka-, C<sup>2</sup> porāṇaka-.

<sup>23</sup> C<sup>2</sup> Cp C<sup>2</sup> tañ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> cakkavattirājā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits hutvā. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> keci.

sakkhīti<sup>1</sup>. „Atthi mahārājā“ ti. „Ko nāmā“ ti. „Mahārāja,  
 aham cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicariṃ,  
 so me ratho maṅgalapokkharaniyā<sup>2</sup> antobhūmiyaṃ nidahāpito,  
 tam maṅgalapokkharani<sup>3</sup>to<sup>4</sup> ukkhipāpehi, so me sakkhī<sup>5</sup> bhavissa-  
 5 tīti“. Rājā „sādhū“ ti paṭisunītvā pokkharani<sup>6</sup>to<sup>7</sup> udakaṃ harā-  
 petvā rathaṃ<sup>8</sup> niharāpetvā Bodhisattassa saddahi. Bodhisatto  
 „mahārāja, ṭhapetvā amatamahānibbānaṃ avasesā sabbe saṃ-  
 khatadhammā<sup>9</sup> hutvā abhāvino<sup>10</sup> aniccā khayavayadhammā yevā<sup>11</sup>  
 'ti vatvā<sup>12</sup> rañño dhammaṃ desetvā rājānaṃ pañcasu sīlesu  
 10 patitṭhāpesi. Rājā pasanno Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā ma-  
 hantaṃ sakkāraṃ akāsi. So rajjaṃ tass' eva datvā katipāhaṃ<sup>13</sup>  
 vasitvā va<sup>14</sup> „appamatto hohi mahārājā“ ti ovaditvā<sup>15</sup> ākāse  
 uppatitvā Daṇḍakahiraññapabbataṃ eva agamāsi. Rājāpi<sup>16</sup>  
 Bodhisattassa ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
 15 kammaṃ<sup>17</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā<sup>18</sup> jāta-  
 kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte pa-  
 titṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro<sup>19</sup> pana aham evā“  
 'ti. Morajātakam<sup>20</sup>.

20

## 10. Viññakajātaka.

Evam eva nūna rājānaṃ ti. Idam Satthā Veḷuvane vi-  
 haranto Devadattassa Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadatte  
 Gayāsisaṃ āgatānaṃ dvinnāṃ aggasāvakanāṃ Sugatālayaṃ dassetvā  
 nipanne ubho pi therā dhammaṃ desetvā attano nissitake ādāya Veḷu-  
 25 vanaṃ agamimsu<sup>21</sup>. Te Satthārā „Sāriputta, Devadatto tumhe diṣvā

<sup>1</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, all the MSS. -pokkharaniyā. <sup>2</sup> Cp C<sup>o</sup> maṅgala-, Cp C<sup>o</sup> -pokkharani<sup>3</sup>to. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup> sakkhīṃ, B<sup>1</sup> sakkhī. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Cp C<sup>o</sup> pokkharani<sup>5</sup>to. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits rathaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṅkhata-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> abhāvita-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> tassomariyādetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ovādītva, Cp ovādītva corrected to ovadītva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> rājā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yathākkammaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> omits saccāni pakāsetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> suvaṇṇavaṇṇo moro. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adde navamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu.

kiñ akāsīti<sup>1</sup> puttā „bhante Sugatālayaṃ dassetvā mahāvīnāsaṃ pā-  
puñīti<sup>2</sup> ārocesuñ. Satthā „na kho Sāriputta Devadatto idān' eva  
mama anukiriyaṃ karonto vīnāsaṃ papuni, pubbe pi patto yevā<sup>3</sup> 'ti  
vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Videharatthe Mithilāyaṃ Videhe rajjaṃ karente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiñ<sup>4</sup> nibbattitvā va-  
yappatto Tākkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā<sup>5</sup> pitu accayena  
raje patitthāsi. Tadā ekassa suvaṇṇarājahaṃsassa gocara-  
bhūmiyaṃ kākiyā saddhiṃ sainvāso ahosi. Sā puttaṃ vijāyi.  
So n' eva mātu patirūpako<sup>6</sup> ahosi na pitu<sup>7</sup>. Ath' assa vinīla- 10  
kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmaṃ akaṃsu<sup>8</sup>. Haṃsarājā abhiṇ-  
haṃ gantvā puttaṃ passati. Apare pan' assa dve<sup>9</sup> haṃsapotakā  
puttā ahesuñ. Te pitaraṃ abhiṇhaṃ manussapathaṃ gacchan-  
taṃ<sup>10</sup> disvā pucchimsu: „tāta, tumhe kasmā abhiṇhaṃ manussapa-  
thaṃ gacchathā<sup>11</sup> 'ti. „Tātā, ekāya<sup>12</sup> me kākiyā saddhiṃ sainvā- 15  
saṃ anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti 'ssa nāmaṃ, taṃ ahaṃ  
daṭṭhuñ gacchāmīti<sup>13</sup>. „Kahaṃ pana te<sup>14</sup> vasantīti<sup>15</sup>. „Vide-  
haratthe Mithilāyaṃ<sup>16</sup> avidūre asukasmiñ nāma thāne ekasmiñ  
tālagge vasantīti<sup>17</sup>. „Tāta, manussapatho nāma sāsaiṅko sappa-  
tibhaya, tumhe mā gacchatha, mayaṃ gantvā<sup>18</sup> taṃ ānessāmā<sup>19</sup> 20  
'ti dve haṃsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā<sup>20</sup>  
taṃ Vinīlakaṃ ekasmiñ daṇḍake nisīdāpetvā mukhatuṇḍakena  
daṇḍakotiyaṃ ḍasitvā<sup>21</sup> Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tas-  
miñ khaṇe Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare ni-  
sīditvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ karoti. Vinīlako taṃ disvā cintesi: 25  
„mayhaṃ Videharaññā saddhiṃ kiñ nānākaraṇaṃ, eso<sup>22</sup> catu-  
sindhavayuttarathe nisīditvā nagaraṃ anusañcarati, ahaṃ pana  
haṃsayuttarathe nisīditvā gacchāmīti<sup>23</sup> so ākāseṇa gacchanto<sup>24</sup>  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gucchimbhi, CP C<sup>2</sup> kucchimbhi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> uggaṇhi, B<sup>1</sup> uggaṇhetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> patirūpako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds tīrūpako. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> karisu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aparena dve ca. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> āgacchantaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tāta etāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> panete. <sup>10</sup> so all the MSS. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ḍasāpetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> esa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds va.



1. Evaṃ eva nūna rājānaṃ Vedehaṃ Mithilaggahaṃ  
assū vāhanti ājaññā yathā haṃsā Vinīlakan<sup>1</sup> ti. 19.

Tattha evaṃ evā<sup>1</sup> 'ti evaṃ eva, nūnā<sup>2</sup> 'ti parivitaḅbe nipāto ekaṃse pi  
vattati<sup>3</sup> yeva, Vedehan<sup>4</sup> ti Videharaḥḥissaraṃ, Mithilaggahan<sup>5</sup> ti Mithile  
5 gehaṃ<sup>6</sup> Mithilāyaṃ<sup>7</sup> gharāṃ pariggahetvā vasamānaṃ ti attho, ājaññā<sup>8</sup> ti kā-  
raṇākāraṇajānanakā, yathā haṃsā Vinīlakan<sup>9</sup> ti yathā ime haṃsā maṃ Vinī-  
lakaṃ vāhanti evaṃ eva vāhanti.

Haṃsapotakā tassa vacanaṃ sutva kujjhitvā „idh' eva naṃ  
pātetvā gamissāmā<sup>10</sup>“ 'ti cittaṃ uppādetvāpi „evaṃ kate pitā  
10 no kiṃ vakkhatīti<sup>11</sup>“ garabhabhayena pitu santikaṃ netvā tena  
katakiriyaṃ pitu ācikkhimsu. Atha naṃ pitā kujjhitvā „kiṃ  
tvaṃ mama puttehi adhikataro yo<sup>12</sup> mama putte abhibhavitvā  
rathe yuttasindhava viya karosi, attano pamāṇaṃ na jānāsi,  
imaṃ tṭhānaṃ tava agocaro, attano mātu vasanaṭṭhānaṃ eva  
15 gacchā<sup>13</sup>“ 'ti tajjetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vinīla, duggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevasi,  
gāmantakāni sevassu, etaṃ mātālayaṃ<sup>14</sup> tavaṇ<sup>15</sup> ti. 20.

Tattha Vinīlā<sup>16</sup> 'ti taṃ nāmenaḥlapati, duggaṃ bhajasīti<sup>17</sup> imesaṃ vasena  
giriḍuggaṃ bhajasi, abhūmiṃ tāta sevāsīti tāta giriḍisamaṃ<sup>18</sup> nāma tava  
20 abhūmiṃ taṃ sevasi upagacchasi, etaṃ mātālayaṃ<sup>19</sup> tavaṇ<sup>20</sup> ti etaṃ gāman-  
taṃ ukkāraṭṭhānaṃ āmakasusānaṭṭhānaṃ ca tava mātu ālayaṃ gehaṃ vāsanaṭṭhā-  
naṃ, tattha gacchā<sup>21</sup> 'ti.

Evaṃ taṃ tajjetvā „gacchatha, naṃ Mithilanagarassa uk-  
kārabhūmiyaṃ yeva<sup>22</sup> otāretvā ethā<sup>23</sup>“ 'ti putte ānāpesi<sup>24</sup>. Te  
25 tathā akāṃsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>25</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Vinīlako Devadatto ahosi, haṃsapotakāpi<sup>26</sup> dve aggasāvakā,  
pitā Anando, Videharājā pana ahaṃ evā<sup>27</sup>“ 'ti. Vinīlakajātakaṃ<sup>28</sup>.  
Daḷhavaggo paṭhamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vattati, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vaddhati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mithilaggahaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mithilāya.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> adhikataro ti so tvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> mātālayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tavā.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> giriḍisamaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātālayaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -bhūmiyaṃ ūva. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> ānāpesi.  
<sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omits dhamma. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda dasamaṃ.

## 2. SANTHAVAVAGGA.

## 1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavaṃ kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto ekaṃ dubbacajātikaṃ ārabha kathesi, tassa ca<sup>1</sup>  
vatthum Navanipāte Gijjhajātaka āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhik- 5  
khum „pubbe pi tvaṃ bhikkhu dubbacatāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā  
mattahatthipādehi<sup>2</sup> saṅcunṇito“ ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattivā vuddhippatto<sup>3</sup> gharā-  
vāsaṃ pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā pañcannaṃ isisatānaṃ 10  
gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. Tadaṃ tesu  
tāpasesu Indasamānagotto<sup>5</sup> nāmena<sup>6</sup> eko tāpaso ahosi dubbaco  
anovādako. So ekaṃ hatthipotakaṃ posesi. Bodhisatto sutvā  
taṃ pakkosivā<sup>7</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>8</sup> hatthipotakaṃ posesīti“  
pucchi. „Saccaṃ ācariya matamātikaṃ ekaṃ hatthipotakaṃ 15  
posemīti“. „Hatthino nāma vuddhipattā<sup>9</sup> posake yeva mā-  
renti, mā taṃ posehīti<sup>10</sup>“. „Tena vinā vattitum na sakkomi  
ācariya“ ti. „Tena hi paññāyissasīti<sup>11</sup>“. So tena posiyamāno  
aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle te<sup>12</sup> isayo  
vanamūlaphalāphalatthāya dūraṃ gantvā tatth' eva katipāhaṃ 20  
vasiṃsu. Hatthi<sup>13</sup> pi aggadakkhiṇavāte pabhinnaṃ hutvā  
„tassa pañnasālaṃ viddhaṃsetvā pāṇiyaghaṭaṃ<sup>14</sup> bhinditvā pā-  
sānaphalakam<sup>15</sup> khipitvā ālambanaphalakam luñcitvā<sup>16</sup> taṃ  
tāpasam māretvā va<sup>17</sup> gamissāmīti“ ekaṃ gahanaṭṭhānaṃ pavi-  
sitvā āgamanamaggaṃ olokeno aṭṭhāsi. Indasamānagotto tassa 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sariraṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>5</sup> K indasa-  
gotto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> nāma. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pakkosāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> taṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pose-  
miti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yissasīti. <sup>12</sup> K ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiya-  
<sup>15</sup> K pāsānaphalakam, B<sup>i</sup> pāsānaphalikam. <sup>16</sup> K luñcitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits va.

gocaraṃ gaheṭvā sabbesaṃ purato va āgacchanto<sup>1</sup> taṃ disvā  
 pakatisañño<sup>2</sup> yev' assa santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. Atha naṃ so  
 hatthi gahanaṭṭhānā nikkhamitvā soṇḍāya parāmasitvā bhūmiyaṃ  
 pātetvā sīsaṃ pādena akkamitvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā maddi-  
 5 tvā koṇcanādaṃ katvā araṇṇaṃ pāvīsi. Sesatāpasā<sup>4</sup> taṃ pa-  
 vattiṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto „kāpurisehi saddhiṃ  
 saṃsaggo na kātabbo“ ti vatvā imā gāthā āha:

1. Na saṇṭhavaṃ kāpurisena kayirā<sup>5</sup>  
 ariyo anariyena pajānaṃ atthaṃ  
 10 ciraṇuvuttho pi karoti pāpaṃ  
 gajo yathā Indasamānagottaṃ. 21.

2. Yaṃ tv-eva<sup>6</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti  
 sīlena paṇṇāya sutena cāpi  
 ten' eva mettīṃ kayirātha saddhiṃ,  
 15 sukhāvaho sappurisaṃ saṃgamo ti. 22.

Tattha „na saṇṭhavaṃ kāpurisena kayirā“ ti kucchitena<sup>8</sup> kodha-  
 purisena saddhiṃ taṇhāsanthavaṃ vā mittasanthavaṃ vā na kayirātha, ariyo  
 anariyena pajānaṃ atthan ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāraariyo līṅgaariyo  
 dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānaṃ at-  
 20 thaṃ atthaṃ pajānanto atthānattakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena  
 mīlajjena dussīlena saddhiṃ saṇṭhavaṃ<sup>9</sup> na kareyyā ti attho, kiṃkāraṇā:  
 ciraṇuvuttho pi karoti pāpaṃ ti yasmā anariyo ciraṃ ekato anuvuttho pi  
 taṃ<sup>10</sup> ekatonivāsaṃ gaheṭvā karoti pāpakaṃ lāmakāṃ kammaṃ karoti yeva,  
 yathā kiṃ: gajo yathā Indasamānagottaṃ yathā so gajo Indasamānagottaṃ  
 25 mārento pāpaṃ akāsīti attho; yaṃ tveva<sup>11</sup> jaṇṇā sadiso mamaṃ ti ādisu  
 yaṃ tveva<sup>11</sup> puggalaṃ ayaṃ mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhiṃ  
 kariyātha, sappurisaṃ saddhiṃ<sup>12</sup> saṃgamo sukhāvaho ti<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> gacchanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -sañcā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kayirātha. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K  
 yattheva, B<sup>i</sup> yatveva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kayirāthā. <sup>8</sup> K uccitena, B<sup>i</sup> kujjhitenā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> taṇhā-  
 santavaṃ vā mittasantavaṃ vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> etaṃ. <sup>11</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> yatveva. <sup>12</sup> K  
 has added kayirātha sappurisaṃ saddhiṃ, B<sup>i</sup> omits these words. <sup>13</sup> K sukhāva-  
 hotīti, B<sup>i</sup> sukhāvahotīti.

Evam Bodhisatto „anovādakena nāma na bhavitabbañ, su-  
sikkhiteṇa bhavitum vaṭṭatīti“ isigaṇaṃ ovaditvā Indasamāna-  
gottassa sarīrakiccaṃ kāretvā<sup>1</sup> Brahmavihāraṃ<sup>2</sup> bhāvetvā  
brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Indasamānagotto ayaṃ dubbaco ahoṣi, gaṇasatthā pana aham  
evā“<sup>3</sup> ti. Indasamānagottajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto aggijuhaneṇa ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā 10  
Naṅguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim<sup>5</sup> juhante  
disvā „bhante, jaṭilā nānappakāraṃ micchātapaṃ karonti, atthi nu kho  
ettha vaḍḍhīti“<sup>6</sup> Bhagavantaṃ pucchimsu. Satthā „na bhikkhave ettha  
kiñci vaḍḍhi<sup>7</sup> nāma atthi, porāṇakapaṇḍitāpi ‘aggijuhane vaḍḍhi’ at-  
thīti’ saṇṇāya“ ciraṃ aggim juhivā<sup>8</sup> tasmiṃ kamme avaḍḍhim<sup>9</sup> eva 15  
disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna ni-  
vattitvāpi na olokesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitāro tassa jātaggiṃ  
gahetvā taṃ solasavassapadese<sup>11</sup> ṭhitāṃ āhaṃsu: „kiṃ tāta jā- 20  
taggiṃ gahetvā araṇṇe aggim paricarissasi<sup>12</sup> udāhu tayo vede  
uggaṇhitvā<sup>13</sup> kuṭumbāṃ saṇṭhapetvā gharāvāsaṃ vasissasīti“.  
So „na me gharāvāsen’ attho<sup>14</sup>, araṇṇe aggim paricaritvā  
Brahmaloka-parāyano bhavissāmīti“ jātaggiṃ gahetvā mātā-  
pitāro vanditvā araṇṇaṃ pavisitvā paṇṇasālāya vāsaṃ kappetvā 25  
aggim paricari. So ekadivasāṃ nimantitattṭhānaṃ gantvā sappinaṃ  
pāyāsaṃ labhitvā „imaṃ pāyāsaṃ Mahābrahmuno yajissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vihāre. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds pathamaṃ. <sup>4</sup> both MSS. aggī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi-  
ti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>7</sup> K vaḍḍhim, B<sup>i</sup> vuḍḍhi. <sup>8</sup> K saṇṇāya, B<sup>i</sup> paṇṇāya.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> juhivā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhim. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -vassapa-. <sup>12</sup> K -carassasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -hetvā.  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> -vāsa attho.

pāyāsam<sup>1</sup> āharitvā agginī jāletvā<sup>2</sup> „Agginī tāva Bhagavantaṃ<sup>3</sup>  
sappiyuttam<sup>4</sup> pāyāsam pāyemīti<sup>5,6</sup>“ pāyāsam agginhi pakkhipi.  
Bahusinehe pāyāse agginhi pakkhittamatte yeva aggi accugga-  
tāhi aggīhi<sup>6</sup> paṇṇasālān jhāpesi. Brāhmaṇo bhītatasi<sup>7</sup> palā-  
yitvā bahi tathā<sup>8</sup> „kāpurisehi<sup>9</sup>“ nāma santhavo na kātabbo,  
idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā<sup>10</sup> ti  
vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo  
yo santhavo kāpurisena hoti,  
santappito sappinā pāyasena<sup>11</sup>  
kicchā kataṃ paṇṇakuṭin<sup>12</sup> adatṭhahitī<sup>13</sup>. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṃhāsanthavā mittasanthavāpi cā<sup>14</sup> ti duvi-  
dhāpi<sup>15</sup> etasmā santhavā param uttarim aññam pāpataram lāmakataran<sup>16</sup> nāma  
n' atthīti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim  
15 duvidho pi santhavo<sup>17</sup> tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito  
-pe<sup>18</sup> adatṭhahitī<sup>19</sup> yasmā sappinā ca pāyasena ca<sup>20</sup> santappito pi ayam  
aggi mayā kicchena kataṃ paṇṇasālān jhāpesīti attho.

So<sup>21</sup> evam vatvā „na me tayā<sup>22</sup> mittadūbbhinā<sup>23</sup> attho“ ti  
taṃ agginī udakena nibbāpetvā sākāhi pothetvā anto līma-  
vantam pavisanto ekam sāmānigim<sup>24</sup> sīhassa ca vyagghassa<sup>25</sup>  
20 ca dīpino<sup>26</sup> ca<sup>27</sup> mukham lehanti<sup>28</sup> disvā „sappurisehi sad-  
dhim santhavā param<sup>29</sup> seyyo nāma n' atthīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo  
yo santhavo sappurisenā hoti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mahābrahmaṇānaṃ dassāmi ti taṃ pāyāsam. <sup>2</sup> K jāletvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhavantaṃ.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> sappayutta. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sacchīhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -taseṭṭo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kūpūri-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
pāyāsena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kuṭi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adatṭhahitī, B<sup>2</sup> adatṭhahitī. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ti duvidhāpi.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits lāmakataran. <sup>14</sup> K sasanthavo, B<sup>1</sup> ekasanthavo. <sup>15</sup> K omits pe,  
B<sup>1</sup> pa. <sup>16</sup> K adatṭhahitī, B<sup>1</sup> adatṭhahitī. <sup>17</sup> K adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> eso. <sup>19</sup> K nayā.  
B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> K -dubhitā, B<sup>1</sup> -dupplinā. <sup>21</sup> K sākhamigim, B<sup>1</sup> sāmam nāma migi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>23</sup> K dīpiko. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> lehanam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> paramam.

sīhassa vyagghassa<sup>1</sup> ca dīpino ca  
sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti. 24.

Tattha sāmā mukhañ lehati santhavenā<sup>2</sup> 'ti sāmā<sup>3</sup> migi imesañ tiṇṇaṇā<sup>4</sup> janānañ santhavena sinehena mukhañ lehatti<sup>5</sup>.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantam pavisitvā isi-  
pabbajjam<sup>6</sup> pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi. 5

Satthā imaṃ dhammadesanāṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tena samayena tāpaso aham eva ahoṣin<sup>8</sup>“ ti. Santhavajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 3. Susīmajātaka.

10

Kāḷamigā<sup>1</sup> setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chandakadānaṃ ārabhha kathesi. Sāvatthiyaṃ hi  
kadāci ekam eva kulam buddhapamukkassa bhikkhusaṅghassa dānaṃ  
deti, kadāci aṇṇatitthiyānaṃ denti, kadāci<sup>10</sup> gaṇabandhanena<sup>11</sup> bahū  
ekato hutvā denti, kadāci vīthiśabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino  
chandakaṃ saṃharitvā<sup>12</sup> dānaṃ denti. Imasmiṃ pana kāle sakala-  
nagaravāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>13</sup> sabbaparikkhārādānaṃ sajjetvā  
dve koṭṭhāsā hutvā ekacce „imaṃ sabbaparikkhārādānaṃ aṇṇatitthi-  
yānaṃ dassāmā“ ti āhaṃsu ekacce „buddhapamukkassa bhikkhusaṅ-  
ghassa<sup>14</sup>“ 'ti. Evam punappuna<sup>15</sup> kathāya vattamānāya aṇṇatitthiya-  
sāvakehi<sup>16</sup> aṇṇatitthiyānaṃ neva Buddhasāvakehi buddhapamukkassa  
bhikkhusaṅghassa<sup>17</sup> cā 'ti vutte „sambahulaṃ karissāmā“ 'ti sambahula-  
tāya katāya „buddhapamukkassa saṅghassa dassāmā“ 'ti vadantā yeva  
bahū<sup>18</sup> jātā, tesaṃ neva<sup>19</sup> kathā patitṭhāsi, aṇṇatitthiyasāvakā Buddhā-  
naṃ dātabbadānassa antarāyaṃ kātum nāsakkhimsu. Nāgarā buddha-  
pamukhaṃ saṅghaṃ nimantetvā sattāhaṃ mahādānaṃ pavattetvā sattame  
divase sabbaparikkhāre<sup>20</sup> adamsu. Satthā anumodanaṃ katvā mahājānaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> byagghassa. <sup>2</sup> K sāmā. <sup>3</sup> both K and B<sup>1</sup> tinnā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> lehiti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> isip-  
pajjam. <sup>6</sup> K desanā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahaṃsena samayena tāpaso ahoṣin. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adis  
dutiya. <sup>9</sup> both K and B<sup>1</sup> kāla. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> gaṇabandhana. <sup>11</sup> K omits aṇṇatitthi-  
yānaṃ denti kadāci. <sup>12</sup> so B<sup>1</sup>; K saṅgharitvā, B<sup>1</sup> haritvā. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup>; K  
saṅgharitvā. <sup>14</sup> K saṅghassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -punnā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> asāvakehi. <sup>17</sup> K saṅ-  
ghassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> bahū. <sup>19</sup> K tesāya. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sabbe.

maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusaṅghena<sup>1</sup>  
 vatte dassite gandhakuṭipamukhe<sup>2</sup> tathavā<sup>3</sup> Sugatovādaṃ datvā gandha-  
 kuṭiṃ pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyāṃ sannipatitvā  
 kathāṃ samuttthāpesum: „āvuso aññatitthiyasāvaka<sup>4</sup> Buddhānaṃ dātabba-  
 5 dānassa<sup>5</sup> antarāyakaṇaṭṭhāya vāyamantāpi antarāyaṃ kātuṃ nāsak-  
 khimsu, taṃ sabbaparikkhārādānaṃ<sup>6</sup> Buddhānaṃ yeva pādamūlaṃ<sup>7</sup>  
 āgataṃ, aho Buddhabalan<sup>8</sup> nāma mahantaṃ“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave ete aññatitthiyasāvaka<sup>9</sup> idān<sup>10</sup>  
 10 eva mayhaṃ dātabbadānassa antarāyakaṇaṭṭhāya<sup>11</sup> vāyamanti, pubbe  
 pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle<sup>12</sup> pi mam<sup>13</sup> eva<sup>14</sup> pādamū-  
 laṃ<sup>15</sup> āgacchatīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Susīma nāma rājā ahosi. Tadā  
 Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaṇiyā kucchismiṃ<sup>16</sup>  
 15 paṭisandhiṃ gaṇhi. Tassa soḷasavassakāle pitā kālam akūsi.  
 So pana dharamānakāle rañño hatthimaṅgalakārako ahosi,  
 hatthīnaṃ<sup>17</sup> maṅgalakāraṇaṭṭhāne<sup>18</sup> ābhataṃ<sup>19</sup> upakaraṇa-  
 bhaṇḍaṇ<sup>20</sup> ca hatthālaṃkāraṇ ca sabbāṃ so yeva alat-  
 tha<sup>21</sup>. Evam assa ekekasmim maṅgale<sup>22</sup> koṭimattaṃ<sup>23</sup>  
 20 dhanāṃ uppajjati<sup>24</sup>. Atha tasmim kāle hatthimaṅgalachaṇo  
 sampāpuṇi. Sesabrāhmaṇā<sup>25</sup> rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahā-  
 rāja, hatthimaṅgalachaṇo sampatto, maṅgalaṃ kātuṃ vattati<sup>26</sup>,  
 purohitabrāhmaṇassa putto pana<sup>27</sup> atidaharo n' eva tayo vede<sup>28</sup>  
 jānāti na hatthisuttaṃ, mayāṃ hatthimaṅgalaṃ karissāmā“ ti  
 25 āhaṃsu. Rājā „sādhū“ ti sampaṭicchhi. Brāhmaṇā „purohita-  
 puttassa hatthimaṅgalaṃ kātuṃ adatvā hatthimaṅgalaṃ katvā  
 mayāṃ dhanāṃ gaṇhissāmā<sup>29</sup>“ ti hatthatuttthā vicaranti<sup>30</sup>.  
 Atha „catutthe divase maṅgalaṃ<sup>31</sup> bhavissatīti“ Bodhisattassa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> saṅgho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dātabbassa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sabbāṃ-

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> -mūle. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> balāṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> antarāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sappakālaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mayham

eva. <sup>11</sup> K -mūle. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kucchamhi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi. <sup>14</sup> K -karana-. <sup>15</sup> K ābhata.

B<sup>i</sup> ātaṃ? <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upakāraṇaṇḍaṇ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> alattha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> maṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -matta

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> upajjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sesā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pana putto. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> bede.

<sup>25</sup> B<sup>i</sup> karissāmā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> virenti. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> hatthimaṅgalaṃ.

mātā taṃ pavattiṃ sutvā „hatthimaṅgalakaraṇaṃ<sup>1</sup> nāma yāva  
sattanaṃ kulaparivattā<sup>2</sup> amhākaṃ, vaṃso ca no osakkhissati<sup>3</sup>  
dhanā ca parihāyissāmā<sup>4</sup>“ ‘ti anusocamānā parodi. Bodhisatto  
„kasmā amma rodasīti“ vatvā taṃ kāraṇaṃ sutvā „nanu amma  
ahaṃ maṅgalaṃ karissāmīti“ āha. „Tāta tvaṃ n’ eva tayo 5  
vede<sup>5</sup> jānāsi na hatthisuttaṃ, kathaṃ maṅgalaṃ karissa-  
sīti“<sup>6</sup>. „Amma kadā pana hatthimaṅgalaṃ karissantīti“<sup>7</sup>.  
„Ito catutthe divase tātā“ ‘ti. „Amma tayo pana vede<sup>8</sup> pa-  
guṇe katvā hatthisuttaṃ jānanakā ācariyā<sup>9</sup> kahaṃ vasantīti“<sup>10</sup>.  
„Tāta evarūpo disāpāmokkhācariyo<sup>11</sup> ito vīsayojanasatamatthake<sup>12</sup> 10  
Gandhāraraṭṭhe Takkasilāyaṃ vasatīti“<sup>13</sup>. „Amma amhākaṃ  
vaṃsaṃ na nāsessāmi, sve ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ<sup>14</sup> gantvā  
ekaratten’ eva tayo vede<sup>15</sup> ca<sup>16</sup> hatthisuttaṃ ca uggaṇḥitvā<sup>17</sup>  
punadivase āgantvā catutthe divase hatthimaṅgalaṃ karissāmi,  
mā rodīti<sup>18</sup>“ mātaraṃ samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15  
va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivaseṇ’ eva Takkasilaṃ  
gantvā ācariyaṃ vanditvā ekamante<sup>19</sup> nisīdi. Atha naṃ āca-  
riyo „kuto āgato si tātā“ ‘ti pucchi. „Bārāṇasito ācariyā“ ‘ti.  
„Ken’ atthenā“ ‘ti. „Tumhākaṃ santike tayo<sup>20</sup> vede<sup>21</sup> ca hatthi-  
suttaṃ<sup>22</sup> ca uggaṇḥanathāyā<sup>23</sup>“ ‘ti. „Sādhu tāta, uggaṇhā<sup>24</sup>“ 20  
’ti. Bodhisatto „ācariya mayhaṃ kammaṃ accāyikan“ ti sab-  
baṃ pavattiṃ ārocetvā „ahaṃ ekadivaseṇ’ eva vīsayojanasataṃ<sup>25</sup>  
āgato, ajj’ ekarattaṃ<sup>26</sup> mayhaṃ yeva<sup>27</sup> okāsaṃ karoṭṭha, ito ta-  
tiye<sup>28</sup> hatthimaṅgalaṃ<sup>29</sup> bhavissati, ahaṃ eken’ eva uddesa-  
maggena sabbaṃ uggaṇhissāmīti“ vatvā ācariyaṃ okāsaṃ 25  
kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahassatthavikaṃ purato

<sup>1</sup> so R<sup>2</sup>; K -karaṇaṃ, B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>2</sup> K -vaddhā, B<sup>1</sup> -vattā. <sup>3</sup> K cano osak-  
khi-, R<sup>2</sup> chinno osakki-, B<sup>1</sup> chaṇo osakki-. <sup>4</sup> K -yissāmī, B<sup>1</sup> yissāmā. <sup>5</sup> R<sup>1</sup> bede.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> karissatīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> karissasīti. <sup>8</sup> K -kaācariyā, B<sup>1</sup> kūācariyo. <sup>9</sup> R<sup>1</sup> vasatīti.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kkho ācariyo. <sup>11</sup> K vīsaiyyojaṇa-, B<sup>1</sup> satīyojanasatamattake. <sup>12</sup> K -lāyaṃ.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -hetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rodasīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -taṃ. <sup>17</sup> K omits tayo.  
<sup>18</sup> K -sutte. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> uggaṇhatthāyā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -hāhi. <sup>21</sup> K vīsaṃ-. <sup>22</sup> K -rittīti,  
B<sup>1</sup> -ratthaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mayhaṃ nēva. <sup>24</sup> K -ya. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -lam.



1     ṭhapetvā vanditvā ekamantaṃ nisinno pariyattim ṭhapetvā aruṇe  
 uggacchante uggacchante tayo vede<sup>1</sup> hatthisuttaṃ ca nitṭha-  
 petvā<sup>2</sup> „aṇṇaṃ<sup>3</sup> pi atthi ācariyā“<sup>4</sup> 'ti pucchitvā „n' atthi tāta,  
 sabbaṃ nitṭhitaṃ“<sup>5</sup> ti vutte „ācariya imasmiṃ ganthe<sup>6</sup> ettakaṃ<sup>7</sup>  
 5     padaṃ paccābhaṭṭhaṃ<sup>8</sup> ettakaṃ<sup>9</sup> sajjhāyamūlhaṭṭhānaṃ, ito  
 paṭṭhāya antevāsike evaṃ vāceyyāthā“<sup>10</sup> 'ti ācariyassa sippanṃ<sup>11</sup>  
 sodhetvā pāto va bhuñjitvā ācariyaṃ vanditvā ekadivaseṇ<sup>12</sup> eva  
 Bārāṇasīṃ paccāgantvā mātaraṃ vanditvā „uggaṇḥitaṃ te tāta  
 sippan“<sup>13</sup> ti vutte „āma“<sup>14</sup> 'ti vatvā mātaraṃ paritosesi. Puna-  
 10     divase hatthīnaṃ maṅgalachāṇo<sup>15</sup> paṭiyādiyittha<sup>16</sup>. Satamatte<sup>17</sup>  
 hatthi<sup>18</sup> soṇṇālāṃkāre soṇṇadhaje<sup>19</sup> hemajālasaṇṇaṇne<sup>20</sup> katvā  
 ṭhapesuṃ, rājāṅgaṇaṃ alaṃkarimsu. Brāhmaṇā „mayāṃ hatthi-  
 maṅgalaṃ karissāma, mayāṃ karissāmā<sup>21</sup>“<sup>22</sup> ti maṇḍitapasādhitā  
 atṭhaṃsu. Susīmo pi rājā sabbālaṃkārapatimaṇḍito<sup>23</sup> ābhara-  
 15     ṇaḥaṇḍaṃ<sup>24</sup> gāhāpetvā maṅgalaṭṭhānaṃ agamāsi. Bodhisatto  
 pi kumārāparihārena alaṃkato attano parisāya purakkhata-  
 parivārito raṇṇo santikaṃ gantvā „saccaṃ kira mahārāja tumhe  
 ambākaṃ vaṃsaṃ<sup>25</sup> nāsetvā aṇṇehi brāhmaṇehi hatthimaṅgalaṃ  
 kāretvā 'hatthālaṃkāraṃ ca upakaraṇāni ca tesaṃ dāssāmā<sup>26</sup>“  
 20     'ti avacutthā<sup>27</sup> 'ti vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kālā<sup>28</sup> migā setadantā tava ime<sup>29</sup>  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>30</sup>,  
 te te<sup>31</sup> dadāmiṃti Susīma brūsi  
 anussaraṃ pettipitāmahānaṃ<sup>32</sup> ti. 25.

25     Tattha te te<sup>33</sup> dadāmiṃti Susīma brūsiṃti te ete<sup>34</sup> tava santike<sup>35</sup>  
 kūlā<sup>36</sup> migā setadantā ti evaṃ saṅkhāṃ gataṃ parosataṃ sabbālaṃkāra-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> nitṭha-. <sup>3</sup> K aṇṇe, B<sup>1</sup> araṇṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gakkhe. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ekam. <sup>6</sup> K  
 paccābhaṇḍaṃ, B<sup>1</sup> paccābhaṭṭhaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ācariyasibbaṃ. <sup>9</sup> K -echano.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> paṭiyādiyittha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sattamatte. <sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; both K and B<sup>1</sup> hatthi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so-  
 vāṇadhaje. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> temajālapaṭṭhechanna. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits mayāṃ karissāmā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -paṭi-  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> upakaraṇaḥaṇḍaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vaṃsaṃ ca attano ca vaṃsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassāmi.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> K B<sup>2</sup> -bhisaṇṇaṇṇā, B<sup>1</sup> -bhichandā. <sup>23</sup> K only  
 one te. <sup>24</sup> K penti-, B<sup>1</sup> mettāṃ-. <sup>25</sup> K nete. <sup>26</sup> K adda tavā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santike.

patimaṇḍite hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmīti saccam kira bho Susīma  
 evaṃ brūṣīti attho, anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti amhākaṃ ca attano ca  
 vaṃse<sup>2</sup> pitupitāmahanānaṃ<sup>3</sup> ācīṇṇaṃ saranto yeva, idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja<sup>4</sup>,  
 yāva sattama<sup>5</sup> kulaparivaṭṭa<sup>6</sup> tumhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>7</sup> amhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>8</sup> hatthimaṅgalaṃ karonti<sup>9</sup>, so tvaṃ evaṃ anussaranto pi amhākaṃ ca at- 5  
 tano ca vaṃsaṃ nāsetvā saccam kira tvaṃ<sup>10</sup> evaṃ brūṣīti.

Susīmo rājā<sup>11</sup> Bodhisattassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Kālā<sup>12</sup> migā setadantā mama ime  
 parosataṃ hemajālābhichannā<sup>13</sup>, 10  
 te te dadāmīti vadāmi māṇava<sup>14</sup>  
 anussaraṃ pettipitāmahanānaṃ ti. 26.

Tattha te te<sup>15</sup> dadāmīti te ete hatthī<sup>1</sup> aññesaṃ brāhmaṇānaṃ dadāmīti  
 saccam eva māṇava vadāmi ne va<sup>16</sup> hatthī<sup>1</sup> brāhmaṇānaṃ dadāmīti<sup>17</sup> attho<sup>18</sup>, anu-  
 saraṃ pettipitāmahanānaṃ<sup>19</sup> ti pitupitāmahanānaṃ pi<sup>20</sup> kiriyaṃ anussarāmi yeva 15  
 no nānussarāmi, amhākaṃ pitipitāmahanānaṃ<sup>21</sup> hatthimaṅgalaṃ tumhākaṃ pitupitā-  
 mahā<sup>22</sup> karontīti pana anussaranto pi evaṃ vadāmi yevā<sup>23</sup> ti adhippāyen<sup>24</sup> evam āha.

Atha naṃ Bodhisatto etad avoca: „Mahārāja amhākaṃ ca  
 attano ca<sup>25</sup> vaṃsaṃ anussaranto yeva kasmā maṃ ṭhapetvā  
 aññehi hatthimaṅgalaṃ kārāpethā<sup>26</sup> 'ti. „Tvaṃ kira tāta tayo 20  
 vede<sup>27</sup> hatthisuttaṃ ca na jānāsīti mayhaṃ ārocesuṃ, tenāhaṃ  
 aññehi brāhmaṇehi kārāpemīti<sup>28</sup>. „Tena hi mahārāja ettha-  
 kesu<sup>29</sup> brāhmaṇesu ekabrāhmaṇo pi vedesu<sup>30</sup> vā hatthisuttesu  
 vā ekadesaṃ pi yadi mayā saddhiṃ kathetuṃ samattho atthi  
 utthahatu, tayo pi vede<sup>31</sup> hatthisuttaṃ ca saddhiṃ hatthimaṅ- 25  
 galakaraṇena maṃ ṭhapetvā añño sakala-Jambudīpe pi jānanto

<sup>1</sup> both K and B<sup>1</sup> hatthī. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> attano pese. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>4</sup> K omits mahārāja.  
<sup>5</sup> K adds hi. <sup>6</sup> K -vaddhā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> petti-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pettipitāmahā va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -to.  
<sup>10</sup> K omits tvaṃ. <sup>11</sup> K omits rājā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kālā. <sup>13</sup> K -bhisañchannā. <sup>14</sup> K mā-  
 nava. <sup>15</sup> K tene. <sup>16</sup> K neva, B<sup>1</sup> te, B<sup>1</sup> tetava. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vadāmīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds te  
 brāhmaṇe saccam eva vadāmi ti attho. <sup>19</sup> K omits pettipitāmahanānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits  
 pitupitāmahanānaṃ pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> pettipitā-, B<sup>1</sup> pitipitā-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pitipitā-, B<sup>1</sup> adds  
 maṅgalaṃ. <sup>23</sup> K omits ca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bede. <sup>25</sup> so both K and B<sup>1</sup>. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bedesu.

nāma n' atthīti<sup>1</sup>“ sīhanādaṃ nadi. Ekabrāhmaṇo pi paṭisattu<sup>1</sup>  
hutvā utthātum nāsakkhi. Bodhisatto attano kulavaṃsaṃ<sup>2</sup> pa-  
tiṭṭhāpetvā maṅgalaṃ katvā bahuṃ dhaṇaṃ ādāya attano<sup>3</sup> nive-  
sanaṃ agamāsi.

- 5 Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā saccāni pakāṣetvā jātakam  
samodhānesi: (keci sotāpannā ahesuṃ keci sakadāgāmino keci anā-  
gāmino, keci arahattaṃ pāpuṇiṃsu) „Tadā mātā Mahāmāyā ahoṣi, pitā  
Suddhodano mahārājā, Susīma rājā Anando<sup>4</sup>, disāpāmoḁkhācariyo<sup>5</sup> Sāri-  
putto, māṇavo pana aham evā“ 'ti. Susīmajātakaṃ<sup>6</sup>.

10

#### 4. Gijjhajātaka.

- Yaṃ nu gijjho yojanasatan ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ mātuposakabhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthum<sup>7</sup>  
Sāmajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira  
tvam bhikkhu gihi<sup>8</sup> posesīti“<sup>9</sup> pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „kiṃ pana  
15 te hontīti<sup>10</sup>“ pucchitvā<sup>11</sup> „mātāpitāro me bhante“ ti vutte „sādhū sā-  
dhū“ 'ti sādhukāraṃ datvā „mā bhikkhave imaṃ bhikkhuṃ ujjhāyittha,  
porāṇakapaṇḍitāpi guṇavasena aṇṇātakānaṃ pi upakāraṃ akaṃsu,  
inassa pana mātāpitunnaṃ bhāro<sup>12</sup> yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyaṃ nibbattitvā mātāpitāro  
poseti. Ath' ekasmiṃ kāle mahatī<sup>13</sup> vātavutthi<sup>14</sup> ahoṣi. Gijjhā  
vātavutthim sahitaṃ asakkontā sītabhayena Bārāṇasim gantvā  
pākārasamīpe<sup>15</sup> parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisīdiṃsu.  
Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto  
25 te gijjhe kilamante disvā ekasmiṃ anovassakaṭṭhāne sannipāte-  
tvā aggiṃ kārapetvā gosusānaṃ<sup>16</sup> pesetvā gomaṃsaṃ āharāpe-  
tvā tesam dāpetvā ārakkhaṃ ṭhapesi. Gijjhā vūpasantāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisatthu. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> kulavaṃsaṃ. <sup>3</sup> K omits attano. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
-mokkho ācariyo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds tatīyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gihi. <sup>9</sup> K posesīti, B<sup>1</sup> po-  
sesīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kiṃ pana tvam posesīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> upakāraṃ paṃ thāro.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>14</sup> K -vutthi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>16</sup> so B<sup>2</sup>; K gosusānaṃ, B<sup>1</sup> pūrisesūsānaṃ.

vātavuṭṭhiyā kallasarīrā hutvā pabbataṃ eva agamaṃsu<sup>1</sup>.  
 Tatth' eva<sup>2</sup> sannipatitvā evaṃ mantayim̐su: „Bārāṇasīsetṭhiṇā  
 amhākaṃ upakāro kato, 'katupakārassa'<sup>3</sup> nāma paccupakāraṃ  
 kātuṃ vaṭṭatīti', tasmā ito paṭṭhāya tumhesu yo yaṃ vatthaṃ<sup>4</sup>  
 vā ābharāṇaṃ<sup>5</sup> vā labhati tena taṃ<sup>6</sup> Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> gehe 5  
 ākāsaṅgaṇe pātetabban<sup>8</sup> ti. Tato paṭṭhāya gijjhā manussānaṃ  
 vatthābharāṇāni<sup>9</sup> ātape sukkhāpentānaṃ pamādaṃ oloketvā senā  
 viya maṃsapesiṃ sahasā<sup>9</sup> gahetvā Bārāṇasīsetṭhissa gehe<sup>10</sup> ākā-  
 saṅgaṇe pātentī. So gijjhānaṃ ābharāṇabhāvaṃ<sup>11</sup> nātvā<sup>12</sup> sab-  
 bāni tāni visuṃ yeva ṭhapāpesi<sup>17</sup>. „Gijjhā nagaraṃ vilumpān- 10  
 tīti<sup>14</sup>“ rañño ārocesuṃ. Rājā „ekaṃ gijjhaṃ pi tāva gaṇhatha,  
 sabbaṃ āharāpessāmi<sup>15</sup>“ tattha tattha pāse c' eva<sup>15</sup> jālāni<sup>16</sup> ca  
 oḍḍāpesi<sup>17</sup>. Mātuposakagijjho pāse bajjhi. Taṃ gahetvā „rañño  
 dassesāma<sup>18</sup>“ 'ti nenti<sup>19</sup>. Bārāṇasīsetṭhi rājupaṭṭhānaṃ gac-  
 chanto te<sup>20</sup> manusse gijjhaṃ gahetvā gacchante disvā „mā imaṃ 15  
 gijjhaṃ bādhayim̐sū<sup>21</sup>“ ti saddhiṃ ñeva agamāsi<sup>22</sup>. Gijjhaṃ  
 rañño dassesuṃ. Atha naṃ rājā pucchi: „tumhe<sup>23</sup> nagaraṃ  
 vilumpitvā<sup>24</sup> vatthādini gaṇhathā<sup>25</sup>“ 'ti. „Ama mahārājā<sup>26</sup>“ 'ti.  
 „Kassa<sup>27</sup> dinnānīti<sup>28</sup>. „Bārāṇasīsetṭhissa<sup>29</sup>“ 'ti. „Kimkāraṇā<sup>30</sup>“ ti.  
 „Amhākaṃ tena jīvitaṃ dinnāṃ, upakārassa<sup>31</sup> nāma paccupa- 20  
 kāraṃ katuṃ vaṭṭati, tasmā adama<sup>32</sup>“ 'ti. Atha naṃ rājā  
 „gijjhā kira yojanasatamatthake ṭhatvā<sup>33</sup> kuṇapaṃ passanti,  
 kasmā tvaṃ attano oḍḍitaṃ pāsaṃ na passasīti<sup>34</sup>“ vatvā paṭha-  
 maṃ gātham āha:

1. Yan<sup>30</sup> nu gijjho yojanasataṃ kuṇapāni avekkhati 25  
 kasmā jālaṃ ca pāsaṃ<sup>30</sup> ca āsajjāpi na bujjhasīti. 27.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> agamaṃsu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds te. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vattani. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ābharāṇāni  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> labhataṃ tena saṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -sīsetṭhissa. <sup>8</sup> K vatthābharāṇāni, B<sup>1</sup> vatthābharā-  
 ṇāsi. <sup>9</sup> K sahasasā, B<sup>1</sup> sahasa. <sup>10</sup> K omits gehe. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āharaṇa-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āñña-  
 tvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ṭhapasi. <sup>14</sup> K vilumpantīti, B<sup>1</sup> viluppantīti. <sup>15</sup> K ca. <sup>16</sup> K jālāni,  
 B<sup>1</sup> jāle. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> oḍḍāpesi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> dassesāmi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> nanti. <sup>20</sup> K omits te. <sup>21</sup> K -su.  
 B<sup>1</sup> mārayisu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>23</sup> K omits tumhe. <sup>24</sup> K vilum-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds vā.  
<sup>26</sup> B<sup>1</sup> upakārakassa. <sup>27</sup> K amhā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> pālāṇi.

Tattha yaṇ ti nīpātamattaṃ, nū 'ti nāmatthe nīpāto, gijjho nāma yo-  
janasataṃ atikkamītvā tīhītaṃ kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjāpīti  
āsādetvāpi saṃpāpūnitvāpīti attho, taṃ attano atthāya oḍḍitaṃ jālaṃ ca pāsaṇ<sup>1</sup>  
ca patvāpi kasmā na bujjasīti pucchi<sup>2</sup>.

3 Gijjho tassa vacanaṃ sutvā dutiyaṃ gātham āha:

1. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasaṃkhaye  
atha jālaṃ ca pāsaṇ ca āsajjāpi<sup>3</sup> na bujhatīti. 28.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Gijjhassa vacanaṃ sutvā rājā seṭṭhiṃ pucchi: „saccaṃ ma-  
10 hāseṭṭhi gijjhehi tumhākaṃ gehe vatthādini ābhatānīti“<sup>4</sup>. „Sac-  
caṃ devā“ 'ti. „Kahaṃ tānīti“<sup>5</sup>. „Deva mayā sabbāni visum  
ṭhapitāni, yaṃ yesaṃ santakaṃ<sup>6</sup> taṃ<sup>7</sup> tesaṃ dassāmi, imaṃ  
gijjhaṃ vissajjethā“ 'ti gijjhaṃ vissajjāpetvā mahāseṭṭhi<sup>8</sup> sabbe-  
saṃ santakāni dāpesi.

15 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>9</sup> saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu<sup>10</sup> sotāpatti-phale  
patitṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi Sāriputto, māti-  
posakagijjho<sup>11</sup> pana aham evā“ 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>12</sup>.

## 5. Nakulajātaka.

20 Sandhiṃ<sup>13</sup> katvā amittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane<sup>14</sup>  
viharanto seṇibhaṇḍanaṃ ārabba kathesi, Vatthuṃ<sup>15</sup> heṭṭhā Ura-  
jātaka<sup>16</sup> kathitasadisam eva. Idhāpi Satthā „na bhikkhave ime dve  
mahāmattā idāṇ' eva mayā samaggā katā, pubbe p' āhaṃ ime sa-  
magge akāsiṃ yevā“ 'ti vatva atītaṃ āhāri:

25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pāsaṇ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pucchati attho. <sup>3</sup> K asajjāpi, B<sup>1</sup> āsajjāpi. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K āhatānīti.

<sup>5</sup> K sattaṃ? <sup>6</sup> taṃ struck out in K. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits gijjhehi . . . mahāseṭṭhi.

<sup>8</sup> K desanaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mātiposaka-, K mātiposakābhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mātiposakagijjho.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds catuttham. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> Veluvane. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>15</sup> K

uraṅga-, B<sup>1</sup> urabha-.

Takkasilāyaṃ<sup>1</sup> sabbasippāni uggahetvā gharāvāsaṃ pahāya isi-  
pabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
uñchācariyāya<sup>2</sup> vanamūlaphalāhāro Himavantapadese<sup>3</sup> vāsaṃ  
kappesi. Tassa caṅkamanakoṭiyaṃ<sup>4</sup> ekasmiṃ vammike nakulo  
vasati<sup>5</sup>, tass'eva ca<sup>6</sup> santike ekasmiṃ rukkkhabile<sup>7</sup> sappo vāsaṃ  
kappesi. Te ubho pi ahinakulā niccakālaṃ kalahaṃ karonti.  
Bodhisatto tesaṃ kalahe ādīnavaṇ ca mettābhāvanāya ca ānisaṃ-  
saṃ kathetvā „kalahaṃ nāma akatvā samaggavāsaṃ vasitum  
vaṭṭatīti“<sup>8</sup> ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa  
bahinikkhantakāle nakulo caṅkamanakoṭiyaṃ vammikassa bila-  
dvāre sīsaṃ katvā mukhaṃ vivaritvā nipanno assasanto passa-  
santo niddaṃ upagañchi<sup>9</sup>. Bodhisatto taṃ tathā nipajjitvā<sup>10</sup>  
niddāyamānaṃ disvā „kin nu kho te nissāya bhayaṃ uppan-  
na“ ti pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Sandhiṃ katvā amittena aṇḍajena jalābuja  
vivariya dāṭhaṃ sayasi<sup>11</sup>, kuto te<sup>12</sup> bhayaṃ āgatan ti. 29.

Tattha sandhiṃ<sup>13</sup> katvā ti mittabhāvaṃ karitvā<sup>14</sup>, aṇḍajena<sup>15</sup> ti aṇḍa-  
kose nibbattena nāgena, jalābujā<sup>16</sup> ti nakulaṃ ālapatī, so hi jalābumhi jātattā  
jalābujo ti vuccati, vivariyā<sup>17</sup> ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto<sup>18</sup> nakulo „ayya, paccāmitto nāma  
na avajānitabbo āsaṃkitabbo yevā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Saṃketh' eva amittasmiṃ, mittasmim pi na vissase.  
abhayā bhayaṃ uppannaṃ api mūlāni kantatīti. 30.

Tattha abhayā bhayaṃ uppannaṃ ti na ito te<sup>19</sup> bhayaṃ uppannaṃ ti  
abhayo, ko so<sup>20</sup>: mitto yaṃhi mittasmim pi vissase ti tato bhayaṃ uppajjati,  
raṇi mūlaṃ pi<sup>21</sup> nikantatīti<sup>22</sup> mittassa sabbarandhānaṃ<sup>23</sup> viditattā mūla-  
ghaccāya<sup>24</sup> sarivattatīti<sup>25</sup> attho.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adda gaṃtvā. <sup>2</sup> so K and B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> -cariya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> caṅkamaṇa-  
<sup>5</sup> K omits vasati, B<sup>1</sup> puts vasati after santike. <sup>6</sup> K tassevava. B<sup>1</sup> tasseva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ruk-  
khamūle <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vattati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -gacchi. <sup>10</sup> K nipajji, B<sup>1</sup> nippajjitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sassasi.  
<sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> saddhi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>15</sup> K vutto. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> so ko.  
<sup>18</sup> so K and B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> mūla. <sup>19</sup> K nikantati. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sappadantānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> mūla-  
ghāsajhāya. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pavattatīti.

Atha nam Bodhisatto „mā bhāyi, yathā sappo<sup>1</sup> tayi na dubbhati<sup>2</sup> ev' āhaṃ akāsiṃ, tvaṃ ito paṭṭhāya tasmiṃ āsaṃkamā mā karīti“ ovaḍitvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahma-loka-parāyano ahoṣi. Te pi yathākammaṃ gatā.

- 5 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>3</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmattā ahesuṃ, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Nakulajātakam<sup>5</sup>.

## 6. Upasāḷhajātaka.

- Upasāḷhakanāmānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 10 ekam Upasāḷhakan<sup>6</sup> nāma susānasuddhikam brāhmaṇam ārabha kathesi. So kira addho ahoṣi mahaddhano, diṭṭhigatikkattā<sup>7</sup> pana dhuravihāre vasantānam pi Buddhānaṃ saṃgaham nāma na akāsi. Putto pan' assa paṇḍito ahoṣi nānasampanno. So mahallakakāle puttam āha: „mā kho maṃ tāta aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi<sup>8</sup>,  
 15 ekasmiṃ pana anucchiṭṭhasusāne<sup>9</sup> yeva maṃ jhāpeyyāsīti“. „Tāta, ahaṃ tumhākam jhāpetabbayuttakam ṭhānam na jānāmi, sādhu vata maṃ ādāya gantvā imasmiṃ ṭhāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>10</sup> tumhe va ācikkhatthā“<sup>11</sup> ti. Brāhmaṇo „sādhu tātā“<sup>12</sup> ti taṃ ādāya nagarā<sup>13</sup> nikkhamitvā Ujjhakūtamatthakam abhirūhitvā „tāta idam<sup>14</sup> aññassa vasalassa  
 20 na jhāpitatṭhānam<sup>15</sup>, ettha maṃ jhāpeyyāsīti“ vatvā puttena saddhiṃ pabbatā otarituṃ ārabhi. Satthā pana taṃ divasaṃ paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesam pitāputtānaṃ sotāpattimaggassa upanissayaṃ addasa, tasmā taṃ<sup>16</sup> maggam gahe tvā ṭhitaluddako<sup>17</sup> viyu pabbatapādam gantvā tesam pabbatamatthakā otarantānam āgamaya-  
 25 māno nisīdi. Te otarantā Satthāraṃ addasaṃsu. Satthā paṭisanthāraṃ karonto „khaṃ gamitthu brāhmaṇā“ ti pucchi. Māṇavo taṃ attham ārocesi. Satthā „tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitatṭhānam gacchāmā“<sup>18</sup> ti ubho pitāputte gahe tvā pabbatamatthakam āruya „kataram<sup>19</sup> ṭhānan“ ti pucchi. Māṇavo „imesam tiṇṇam pabbatānam antaram ācikkhi

<sup>1</sup> Bī sabbo. <sup>2</sup> Bī duppati. <sup>3</sup> Bī adds succāni pakāsetvā. <sup>4</sup> Bī adds pañcamam.

<sup>5</sup> Bī - kam. <sup>6</sup> Bī diṭṭhigatikkattā, Bī diṭṭhigatipattā <sup>7</sup> Bī jhāpesi. <sup>8</sup> Bī anucchi-  
 ṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>9</sup> Bī tumhe āgacchathā. <sup>10</sup> Bī gharā. <sup>11</sup> Bī omits idam.

<sup>12</sup> Bī vasalassa ajhāpitatṭhānam. <sup>13</sup> K omits taṃ. <sup>14</sup> K ṭhitamuddako, Bī mī-  
 galuddako. <sup>15</sup> Bī katara.

bhante" ti āha. Satthā „na kho māṇava<sup>1</sup> tava pitā<sup>2</sup> idān' eva susāna-suddhiko<sup>3</sup>, pubbe pi susānasuddhiko va<sup>4</sup>, na c' eso<sup>5</sup> idān' eva imasmim<sup>6</sup> yeva thāne maṃ jhāpeyyāsīti<sup>7</sup> tava ācikkhati, pubbe pi imasmim yeva thāne attano jhāpanabhāvaṃ ācikkhīti<sup>8</sup> vatvā tena yācito atītaṃ āhāri:

5

Atīte imasmim yeva Rājagahe ayam eva Upasāḷhako brāhmaṇo ayam eva c' assa putto ahoṣi. Tadā Bodhisatto Magadharatthe brāhmaṇakule nibbattitvā paripuṇṇasippo isi-pabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīlaṃ kilanto Himavantapadese<sup>9</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
vanatthāya Gijjhakūṭe paṇṇasālāyaṃ<sup>10</sup> vihāsi. Tadā so brāhmaṇo  
iminā va niyāmena puttāṃ vatvā puttena „tumhe yeva me  
tathārūpaṃ thānaṃ ācikkhathā<sup>11</sup>“ 'ti vutte idam<sup>12</sup> eva thānaṃ<sup>13</sup>  
ācikkhitvā puttena saddhiṃ otaranto Bodhisattaṃ disvā tassa  
santikaṃ upasaṃkami<sup>14</sup> Bodhisatto ca<sup>15</sup> iminā va niyāmena  
pucchitvā mānavassa vacanaṃ sutvā „ehi, tava pitarā<sup>16</sup> ācikkhi-  
tatthānassa ucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>17</sup> vā anucchiṭṭhabhāvaṃ<sup>18</sup> vā jānis-  
sāmā<sup>19</sup>“ 'ti tehi saddhiṃ pabbatamatthakaṃ āruyha „idam<sup>20</sup> tiṇ-  
ṇaṃ pabbatānaṃ antaraṃ anucchiṭṭhatthānaṃ<sup>21</sup>“ ti māṇavenā  
vutte „māṇava, imasmim yeva thāne jhāpitakānaṃ<sup>22</sup> pamāṇaṃ<sup>23</sup>  
n' atthi, tav' eva pitā imasmim yeva Rājagahe brāhmaṇakule  
yeva<sup>24</sup> nibbattitvā Upasāḷhako yeva nāma<sup>25</sup> hutvā imasmim  
pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, paṭhaviyaṃ hi<sup>26</sup> ajjhā-  
pitatthānaṃ vā asusānatthānaṃ vā sīsānaṃ anivethitatthānaṃ<sup>27</sup>  
vā laddhuṃ na sakkā<sup>28</sup> ti pubbenivāsaṇāpena paricchinditvā imaṃ  
gāthadvayam āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> sattā so māṇava. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds na. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds yeva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits pubbe - - - ko va. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> cessa. <sup>6</sup> C<sup>i</sup> adds yeva. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> himmavantappa-. <sup>8</sup> K paṇṇasālāya. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> idham. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> thānanti. <sup>11</sup> K upasaṃkamitvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pituno. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ucchiṭṭha-, K ucchiṭṭha-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> anucchiṭṭha-, K anucchiṭṭha-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ime-saṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> jhāpitamatānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits yeva. <sup>20</sup> K nāmaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> paṭhaviyamhi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sīsānaṃ anivethitatthānaṃ, B<sup>p</sup> anivethitatthānaṃ omitting sīsānaṃ.



1. Upasāḷhakanāmānaṃ<sup>1</sup> sahaṣṣāni catuddasa  
asmiṃ padese daḍḍhāni, n' atthi loke anāmatāni. 31.

2. Yamhi saccaṇ ca dhammo ca ahiṃsā saññamo<sup>2</sup> damo<sup>3</sup>  
etaḍ<sup>4</sup> ariyā<sup>4</sup> sevanti, etaṃ loke anāmatan ti. 32.

3 Tattha anāmatan ti mataṭṭhānaṃ hi upacāravasena<sup>5</sup> amatan ti vuccati,  
taṃ paṭisedhento anāmatan ti āha, anāmatan<sup>6</sup> ti pi pāṭho, lokasmiṃ hi ana-  
mataṭṭhānaṃ<sup>7</sup> asusānaṭṭhānaṃ nāma n' atthīti<sup>8</sup> attho; yamhi saccaṇ ca  
dhammo cā 'ti yasmīn<sup>9</sup> puggale catusaccavattukaṃ<sup>10</sup> pubbabhāgasaccaññāṇaṃ  
ca lokuttaradhammo c' eva atthi, ahiṃsā ti paresaṃ aviheṣā<sup>11</sup> avihetṭhānā<sup>12</sup>,  
10 saṃyamo ti sīlasaṃyamo, damo ti indriyadamaṇaṃ idaṇ ca<sup>13</sup> guṇajātaṃ yas-  
miṃ puggale atthi, etaḍariyā<sup>14</sup> sevanti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca  
buddhasāvaka ca etaṃ ṭhānaṃ sevanti, evarūpaṃ puggalaṃ upasaṃkamanti<sup>15</sup>  
bhajanti attho, etaṃ loke anāmatan ti etaṃ guṇajātaṃ loke amatabhāva-  
sādhanaṭo<sup>16</sup> amataṃ<sup>17</sup> nāma<sup>18</sup>.

15 Evaṃ Bodhisatto pitāputtānaṃ dhammaṃ desetvā cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭha-  
himsu) „Tadā pitāputtā va<sup>19</sup> etarahi pitāputtā ahesuṃ, tāpaso pana  
20 aham eva<sup>20</sup> 'ti. Upasāḷhajātakam<sup>20</sup>.

## 7. Samiddhijātaka.

Abhuttvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagahaṃ  
nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabba kathesi.  
Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānaṃ<sup>21</sup> padahitvā  
25 aruṇuggamanavelāya nahātvā<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇam attabhāvaṃ sukkhāpaya-  
māno antaravāsakaṃ nivāsetvā uttarāsaṃgam hatthena gahetvā atṭhāsi.  
Suparikammakatā viya<sup>23</sup> suvaṇṇapaṭimā attabhāvasamiddhiyā<sup>24</sup> yeva

<sup>1</sup> Bī -nāmāni. <sup>2</sup> K saññamo, Bī yamyo. \* Dh. v. 281. <sup>3</sup> Bī etaṃ. <sup>4</sup> Bī āca-  
riyā. <sup>5</sup> K mataṭṭhānaṃ upamācāravacanena. <sup>6</sup> Bī amatan. <sup>7</sup> Bī amataṭṭhānaṃ.  
<sup>8</sup> Bī atthīti. <sup>9</sup> Bī yamhi. <sup>10</sup> Bī catusaccaṇ ca vatthuka. <sup>11</sup> Bī avihiṣā. <sup>12</sup> Bī ya-  
vihetṭhānā. <sup>13</sup> Bī catu. <sup>14</sup> Bī etaṃ ariyā. <sup>15</sup> Bī upasaṃkamitvā. <sup>16</sup> Bī anāmata-  
<sup>17</sup> Bī anāmata. <sup>18</sup> Bī nāmā ti attho. <sup>19</sup> Bī ca. <sup>20</sup> adds chaṭṭhamam. <sup>21</sup> Bī pa-  
ṭhānaṃ. <sup>22</sup> Bī nahatvā. <sup>23</sup> Bī adds hi. <sup>24</sup> K attabhāvaṃ.

hi 'ssa Samiddhīti nāmaṃ ahosi. Ath' assa sarīrasobhagguṃ disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā theram evam āha: „tvam kho si bhikkhu daharo yuvī susu kālakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassaniyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇadhammaṃ karissasīti“<sup>1</sup>. Atha naṃ thero āha: „devadhite, asukasmiṃ nāma vaye ṭhito marissāmīti mama maraṇakālaṃ na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammaṃ katvā dukkhass' antaṃ karissāmīti“<sup>2</sup>. Sā therassa santikā paṭisanthāraṃ alabhitvā tatth' ev' antaradhāyi<sup>3</sup>. Thero Satthāraṃ upasaṃkamitvā etaṃ attamaṃ ārocesi. Satthā „na kho Samiddhi tvam űeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesuṃ yevā“<sup>4</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ Kāsigāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sabbasippesu<sup>6</sup> nipphattiṃ patvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-padese ekaṃ jātassaraṃ nissāya vasaṃ kappesi. So sabbarattiṃ padhānaṃ padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekaṃ vakkaḷaṃ nivāsetvā ekaṃ hatthena gahetvā sarīraṃ nivodakaṃ<sup>7</sup> karonto aṭṭhāsi. Ath' assa rūpaggappattaṃ attabhāvaṃ oloketvā paṭibaddhacittā<sup>8</sup> ekā devadhītā Bodhisattaṃ palobhayamānā imam paṭhamam gātham āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi,  
bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti. 33.

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti tvam daharakāle kilesakāmasena vatthukāme abhuñjitvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasi<sup>1</sup> nanu nāma pañcakāmaguṇe bhuñjitvā bhikkhāya caritabbaṃ, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyaṃ upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja<sup>2</sup>, bhutvāna<sup>3</sup> pacchā mahallakāle bhikkhassu, mā taṃ kālo upaccagā ti ayaṃ kāme bhuñjanakālo daharakālo taṃ mā atikkamatū 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ssatīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tatheva antaradhāyi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gāmake. <sup>4</sup> K -sippe. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K vodakam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> paṭibandha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits bhuñja. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhuñjitvā.

Bodhisatto devadhītāya vacanam sutvā attano<sup>1</sup> ajjhāsayaṃ pakāsento dutiyaṃ gātham āha:

2. Kālaṃ vo 'haṃ na jānāmi, channo kālo na dissati,  
tasmā abhuttvā bhikkhāmi, mā mañ<sup>2</sup> kālo upaccagā ti. 34.

3 Tattha kālaṃ vo haṃ na jānāmi<sup>3</sup> vo ti nipātamattaṃ, ahaṃ paṭhamavaye vā mayā maritabbaṃ majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evaṃ attano maraṇakālaṃ na jānāmi, atipaññitenāpi<sup>4</sup> hi puggalena

jīvitāṃ vyādhi kālo<sup>5</sup> ca dehanikkhepanaṃ<sup>6</sup> gati  
panca te<sup>7</sup> jīvalokasmiṃ animittā na ñāyare<sup>7</sup>,

10 channo kālo na dissatīti yasmā<sup>8</sup> asukasmiṃ nāma vassakāle<sup>9</sup> vā hemantādi-  
utukāle<sup>10</sup> vā mayā maritabban ti mayhaṃ p'esa<sup>11</sup> channo kālo na dissati, supaṭi-  
channo hutvā titho<sup>12</sup> na paññāyati, tasmā abhuttvā bhikkhāmi<sup>13</sup> tena kārā-  
ṇena kāmagaṇe<sup>14</sup> abhuttvā va<sup>15</sup> bhikkhāmi<sup>15</sup>, mā mañ kālo upaccagā ti  
mañ samaṇadhammassa<sup>16</sup> karaṇakālo mā atikkamatu<sup>17</sup>, imiṃ kārāṇena daharo  
15 vasamāno pabbajitvā samaṇadhammaṃ karomi<sup>18</sup>.

Devadhītā<sup>19</sup> Bodhisattassa vacanam sutvā tatth' ev'  
antaradhāyi<sup>18</sup>.

Satthā imāṃ dhammaḍḍanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā devadhītā ayaṃ devadhītā ahośi<sup>21</sup>, ahaṃ eva tena samayena  
20 tāpaso ahośi<sup>22</sup> ti. Samiddhijātakaṃ<sup>22</sup>.

### 8. Sakuṇagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
attano<sup>23</sup> ajjhāsayaṃ sakuṇovādasuttaṃ ārabba kathesi. Ekadi-  
vasaṃ<sup>24</sup> hi Satthā bhikkhū āmantetvā „gocare bhikkhave caratha  
25 sake pettike visaye“ ti imam saṃyuttaṃ Mahāvagge suttantaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> K adds ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> haṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> itipaññitena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> byādhi-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> deyaṇikkha-  
manani. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pañceto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> jārayeti. <sup>8</sup> K tasmā. <sup>9</sup> K veyakāle. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> he-  
mantādīnaṃ-. <sup>11</sup> K -pesaṃ. B<sup>1</sup> mayhaṃ esa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> titho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pañcakāma-.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>15</sup> K -mi. <sup>16</sup> K savana-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds ti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds  
vatvā. <sup>19</sup> K devatā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> tatthevaantaradhāyi. <sup>21</sup> K omits tadā - - ahośi.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ. <sup>23</sup> K omits attano. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -sañ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> suttanti, K  
adds vantaṃ

kathento „tūmhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikaṃ visayaṃ pahāya agocare carantā paccāmittānaṃ haṭṭhapaṭṭhaṃ guntvā<sup>1</sup> attano paññāsampattiya<sup>2</sup> upāyakosallena paccāmittānaṃ haṭṭhā muc-  
ciṃsū<sup>3</sup>“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 5  
Bodhisatto lāpasakuṇayoniyaṃ nibbattitvā naṅgalakattṭha-  
karaṇe leḍḍuttṭhāne<sup>4</sup> vāsaṃ kappesi. So<sup>5</sup> ekadivasaṃ sakavi-  
saye gocaragahaṇaṃ<sup>6</sup> pahāya „paravisaye gocaraṃ gahessāmīti“  
aṭṭavipariyantaṃ agamāsi. Atha naṃ tattha gocaraṃ gaṇhantaṃ  
disvā sakuṇagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakuṇagghiya<sup>7</sup> 10  
hariyamāno evaṃ paridevesi: „mayam<sup>8</sup> eva mahāalakkhikā,  
mayaṃ appapuññā yeva, mayaṃ agocare carimha paravisaye,  
sac' ajja mayaṃ gocare careyyāma sake pettike visaye na kho<sup>9</sup>  
my-āyaṃ<sup>10</sup> sakuṇagghi alaṃ abhavissa yadidaṃ āgato<sup>11</sup> yuddhāyā“  
'ti. „Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo“ ti<sup>12</sup>. „Yad 15  
idaṃ naṅgalakattṭhakaraṇaṃ<sup>13</sup> leḍḍuttṭhānaṃ<sup>14</sup> ti. Atha naṃ  
sakuṇagghi sake bale atthaddhā<sup>15</sup> amuñci: „gaccha kho tvaṃ  
lāpa, tatthāpi<sup>16</sup> gantvā na makkhasīti“. So tattha gantvā ma-  
hantaṃ leḍḍuṃ<sup>17</sup> abhirūhitvā<sup>18</sup> „ehi kho dāni sakuṇagghīti“ so  
taṃ avhayanto<sup>19</sup> atṭhāsi. Sakuṇagghi sake bale thaddhā<sup>20</sup> 20  
ubho pakkhe sandhāya lāpakasakuṇaṃ<sup>21</sup> sahasā ajjhappattā<sup>22</sup>,  
yadā pana taṃ lāpo „bahūāgato<sup>23</sup> kho my-āyaṃ sakuṇagghīti“  
aññāsi atha parivattitvā tass' eva leḍḍussa<sup>24</sup> antaraṃ paccā-  
pādi<sup>25</sup>. Sakuṇagghi vegaṃ sandhāretuṃ asakkonto<sup>26</sup> tatth'  
eva uraṃ paccātalesi<sup>27</sup>, evaṃ so bhinnena<sup>28</sup> hadayena akkhīhi 25  
nikkhantehi<sup>29</sup> jīvatakkhayaṃ pāpuṇi.

<sup>1</sup> Bī haṭṭhagataṃ patvā. <sup>2</sup> Bī paññāsampattiya. <sup>3</sup> Bī muccisū. <sup>4</sup> Bī leḍḍuttṭhāne.

<sup>5</sup> Bī eso. <sup>6</sup> K -naṃ. <sup>7</sup> Bī sakuṇagghaṃsā. <sup>8</sup> Bī ayam. <sup>9</sup> K omits kho.

<sup>10</sup> K mayaṃ. <sup>11</sup> so Bp; K Bī omīti āgato. <sup>12</sup> Bī -na. <sup>13</sup> Bī leḍḍuttṭhānaṃ. <sup>14</sup> Bī ap-

pattaddhā, Bp apathaddo. <sup>15</sup> Bī tatrāpi, K tatthāpime. <sup>16</sup> Bī leḍḍu. <sup>17</sup> Bī

abhirūhitvā <sup>18</sup> Bī avhayanto. <sup>19</sup> Bī appattaddhā, Bp apathaddhā. <sup>20</sup> Bī lāpasaku-

ṇaṃ. <sup>21</sup> K ajjhappattā, Bī ajjhāphattā, Bp ajjhappatto. <sup>22</sup> K bahūāgato. <sup>23</sup> Bī leḍ-

ḍussa. <sup>24</sup> so Bp; K paccāpasādi, Bī paccāthāsi. <sup>25</sup> so K Bp; Bī asakonti. <sup>26</sup> so

Bp; K paccātalesi, Bī paccāthālesi. <sup>27</sup> K abhinnena, Bī sossinnena. <sup>28</sup> Bī nik-

khantehi akkhīhi.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „evam<sup>1</sup> bhikkhave tīracchānagatāpi agocare carantā sapattahatthaṃ gacchanti. gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte nigganṇhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye<sup>2</sup>, agocare bhikkhave<sup>3</sup> carantānaṃ<sup>4</sup> paravisaye lacchati  
 5 Māro otāraṃ<sup>5</sup> lacchati Māro āraṇmaṇaṃ, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo: yadidaṃ pañcakāmaguṇā, katame pañca: cakkhu-vineyyā rūpā, ayaṃ bhikkhave bhikkhuno agocarō paravisayo“ ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Seno balasā patamāno lāpaṃ gocarattḥāyinaṃ  
 10 sahasā ajjhappatto<sup>6</sup> va<sup>7</sup>, maraṇaṃ<sup>8</sup> ten<sup>9</sup> upāgamīti. 35.

Tattha balasā patamāno ti lāpaṃ gaṇhissāmīti balena thāmena<sup>9</sup> patamāno, gocarattḥāyinaṃ ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya<sup>10</sup> atavipariyante tḥitaṃ, maraṇaṃ<sup>8</sup> tenupāgamīti tena kāraṇena maraṇaṃ patto.

Tasmīṃ pana maraṇaṃ upagate lāpo nikkhamitvā „ditṭhā  
 15 vata me paccāmittassa piṭṭhīti“ tassa hadaye<sup>11</sup> tḥatvā udānaṃ udānento dutiyaṃ gāthāṃ āha:

2. So 'haṃ nayena sampanno pettike gocare rato  
 apetasattu<sup>12</sup> modāmi<sup>13</sup> sampassaṃ<sup>14</sup> atthaṃ<sup>15</sup> attano ti. 36.

Tattha nayaṇā 'ti upāyena, atthaṃ<sup>16</sup> attano ti attano arogabhāvasaṃ-  
 20 khātaṃ vajjhiṃ<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpu-nimsu) „Tadā seno Devadatto ahoṣi, lāpo pana ahaṃ evā“ 'ti. Sa-  
 kuṇagghijātakāṃ<sup>18</sup>.

95

## 9. Arakajātaka.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha-  
 ranto mettasuttaṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>19</sup> samaye Satthā  
 bhikkhū āmantetvā „mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> agocare paravisaye caratha. <sup>3</sup> K omits bhikkhave. <sup>4</sup> K ca-rataṃ. <sup>5</sup> B<sup>p</sup> okāsaṃ. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K ajjhappatto, B<sup>i</sup> ajhapatto. <sup>7</sup> K omits va. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maraṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> va-tamena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gocarattḥāya. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -satthu. <sup>13</sup> K modāmiṃ. <sup>14</sup> K samphassaṃ. <sup>15</sup> both MSS attam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> attam. <sup>17</sup> B<sup>p</sup> vuddhiṃ, B<sup>i</sup> vuḍḍhīti attho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds aṭhamāṃ. 9. Cfr. L. Feer in Journ. As. 1875 Tom. VI p. 295. <sup>19</sup> K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anuṭṭhitāya susam-  
 āradhāya<sup>1</sup> ekādasānisamsāpāṭikamkhā, katame ekādasā: sukhān supatī<sup>2</sup>  
 sukhān patibujjhati, na pāpakān supinān passati, manussānān piyo  
 hoti, devatā<sup>3</sup> rakkhanti, nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati<sup>4</sup>,  
 tuvaṭṭam<sup>5</sup> cittaṁ samādhīyati, mukhavaṇṇo<sup>6</sup> vippasīdati, asanmūlho  
 kālān karoti, uttarim appatvivijjhanto<sup>7</sup> brahmalokūpago hoti<sup>8</sup>, mettāya  
 bhikkhave cetovinuttīyā āsevitāya -pe-<sup>9</sup> ime ekādasā ānisamsā pāṭi-  
 kamkhā ti, ime<sup>10</sup> ekādasā ānisamse gahetvā ṭhitān mettābhāvanān  
 vaṇṇetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissaka-  
 vasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitabbo<sup>11</sup>, ahito pi hitena  
 pharitabbo<sup>11</sup>, majjhatto pi hitena pharitabbo evaṁ sabbasattesu odissaka-  
 anodissakavasena<sup>12</sup> mettā bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>13</sup> bhāve-  
 tabbā, catusu Brahnavihāresu kammaṁ kātābbaṁ eva, evaṁ karonto  
 hi<sup>14</sup> maggaṁ vā phalaṁ vā alabhanto pi<sup>15</sup> Brahmalo-ka-parāyano hoti<sup>16</sup>,  
 porāṇakapaṇḍitāpi sattavassāni mettān bhāvetvā sattasamvattavivaṭṭa-  
 kappe Brahmalo-ka-smiṁ yeva vasiṁsū<sup>17</sup> 'ti vatvā atītaṁ āhari:

Atīte ekasmiṁ kappe Bodhisatto ekasmiṁ brāhmaṇakule  
 nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjān pabbaji-  
 tvā catunnaṁ Brahnavihārānaṁ lābhi<sup>18</sup> Arako nāma satthā  
 hutvā Himavantapadese<sup>19</sup> vāsaṁ kappesi. Tassa mahāparivāro  
 ahosi. So isigaṇaṁ ovaḍanto „pabbajitena nāma<sup>20</sup> mettā  
 bhāvetabbā, karuṇā muditā upekkhā<sup>21</sup> bhāvetabbā, mettacittaṁ  
 hi<sup>22</sup> nān' etaṁ appanāpattaṁ<sup>23</sup> Brahmalo-ka-parāyanaṁ taṁ<sup>24</sup>  
 sādhetīti<sup>25</sup>“ mettāya ānisamsaṁ pakāsento imā gāthā avoca:

1. Yo ve mettēna cittēna sabbalok' ānukampati  
 uddham adho ca tiriyaṁ ca appamāṇēna sabbaso. 37.
2. Appamāṇaṁ hitaṁ cittaṁ paripuṇṇaṁ subhāvitān,  
 yaṁ pamāṇakataṁ<sup>26</sup> kammaṁ na taṁ tatrāvasissatīti<sup>27</sup>. 38.

<sup>1</sup> K āsevitāya -pe- susamāradhāya. <sup>2</sup> so K Bī; Bp suppati. <sup>3</sup> Bī deva. <sup>4</sup> Bī  
 makati. <sup>5</sup> Bī kuṭam. <sup>6</sup> Bī sukhavaṇṇo. <sup>7</sup> Bī appati-. <sup>8</sup> Bī ahosi. <sup>9</sup> Bī āsevitāya  
 gha susamāradhāya. <sup>10</sup> K imāni. <sup>11</sup> Bī pari-. <sup>12</sup> K odissakānod-. <sup>13</sup> Bī  
 upekkhā. <sup>14</sup> Bī iṭi. <sup>15</sup> Bī pihi. <sup>16</sup> Bī ahosi. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> Bī hima-  
 vantappa-. <sup>19</sup> Bī adds iha. <sup>20</sup> Bī upekkhā. <sup>21</sup> Bī mettācittānhi-. <sup>22</sup> K ap-  
 panāpanaṁ. <sup>23</sup> K -parāyattaṁ corr. to -parāyataṁ. <sup>24</sup> Bī bhāvehi. <sup>25</sup> K  
 pamāna-, Bī panūpana. <sup>26</sup> K satthāvasissasīti.

Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatīti khattiyādīsu<sup>1</sup>  
vā samajabrāhmaṇesu vā yo koci appamāṇamettena<sup>2</sup> cittena sakalaṃ<sup>3</sup> sattalokaṃ  
anukampati, uddhaṃ ti paṭhavito yāva n'-eva-saññā-nāsaññāyatanabrahmaloka<sup>4</sup>,  
adho ti paṭhaviyā heṭṭhā<sup>5</sup> ussade mahāniraye<sup>6</sup>, tiriyaṃ ti manussaloke, yatta-  
5 kāni cakkavālāni tesu sabbesu ettake ṭhāne<sup>7</sup> sabbe<sup>8</sup> sattā averā hontu abyā-  
pajjhā anīghā sukhā attānaṃ pariharantū 'ti evaṃ bhāviteṇa mettena<sup>9</sup>  
cittena ti attho, appamāṇeṇa<sup>10</sup> 'ti appamāṇasattā<sup>10</sup> appamāṇārammaṇattā<sup>11</sup>  
appamāṇeṇa, sabbaso ti sabbākāreṇa<sup>12</sup> uddhaṃ adho tiriyaṃ ti evaṃ  
sabbasugatiduggativaseṇa<sup>13</sup> 'ti attho, appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti appa-  
10 māṇaṃ katvā bhāvitaṃ sabbasattesu hitaṃ cittaṃ, paripuṇṇaṃ ti avikalaṃ<sup>14</sup>,  
subhāvitaṃ ti suvaḍḍhitaṃ<sup>14</sup>, appamāṇacittass' etaṃ<sup>15</sup> nāmaṃ, yaṃ pamā-  
ṇakataṃ<sup>16</sup> kammaṃ ti yaṃ appamāṇaṃ appamāṇārammaṇaṃ<sup>17</sup> ti evaṃ  
ārammaṇantikavasena<sup>18</sup> ca vaṣṭbhāvappattavasena<sup>19</sup> ca avaddhetvā<sup>20</sup> kataṃ parit-  
taṃ kāmūvacarakammaṃ, na taṃ tatrāvasissatīti taṃ parittaṃ kammaṃ yaṃ  
15 taṃ appamāṇaṃ hitaṃ cittaṃ ti saṅkhaṃ gataṃ<sup>21</sup> rūpāvacarakammaṃ tatra nā-  
vasissati<sup>22</sup>, yathā nāma mahoghena ajjhottataṃ<sup>23</sup> parittodakaṃ oghassa abbhau-  
tare tena asanihiraṃmānaṃ nāvasissati na tiṭṭhati atha kho mahogho va<sup>24</sup> taṃ  
vikkhambhetvā<sup>25</sup> tiṭṭhati evaṃ eva taṃ parittakammaṃ tassa mahaggatakammaṃ  
abbhautare tena mahaggatakammaṇa acchinditvā<sup>26</sup> agahitavipākōkāsaṃ hutvā na  
20 avasissati na tiṭṭhati<sup>27</sup> na sakkoti attano vipākāṃ dātuṃ atha kho mahaggata-  
kammaṃ eva<sup>28</sup> taṃ ajjhottaritvā<sup>29</sup> tiṭṭhati vipākāṃ detīti.

Evaṃ Bodhisatto antevāsikānaṃ mettābhāvanāya ānisaṃ-  
sāṃ kathetvā aparihīnājjhāno Brahmaloce nibbatitvā sattaśāṇa-  
vattavivattakappe na imaṃ lokaṃ punar āgamāsi<sup>30</sup>.

25 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhapariśā ahoṣi, Arako pana satthā<sup>31</sup> ahaṃ evā“  
'ti. Arakajātakam<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> K -disu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> appamāṇamettena? K appamāṇappamāṇattena corr. to appa-  
māṇappanattena? <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>4</sup> K -loko, B<sup>i</sup> nevasaññāyatanabrahmaloka.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds yāva. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ussaddamahānirīyo. <sup>7</sup> K adds nibbānāyattā corr. to nib-  
bāttā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits sabbe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits mettena. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> appamāṇaṇaṃ? <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āramma-  
ṇattā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> sappakkāreṇa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avekallaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> suvaḍḍhitaṃ. <sup>15</sup> K appa-  
māṇacittasettaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pamāṇaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kāraṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ārammaṇattikena ca corr.  
to -ṇattika. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vaṣi-. <sup>20</sup> K āvajjhetvā corr. to āvajjetvā, B<sup>i</sup> avaḍḍhetvā,  
B<sup>p</sup> avaḍḍhitvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> saṅkhatāṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> avasissati. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ajjhottataṃ. <sup>24</sup> K vā.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> ajjhottaritvā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> paricchinditvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits na tiṭṭhati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adds ca.  
<sup>29</sup> K ajjhottaritvā, B<sup>p</sup> ajjhettaritvā. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> puna āgamāsi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> sattā pana.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds navamaṃ.

## 10. Kakaṇṭakajātaka.

Nāyaṃ pure onamatīti<sup>1</sup>. Idam Kakaṇṭakajātakam<sup>2</sup> Mahā-  
ummaggajātake āvibhavissati. Kakaṇṭakajātakam<sup>3</sup>. Santhava-  
vaggo<sup>4</sup> dutiyo.

## 3. KALYANADHAMMAVAGGA.

## 1. Kalyāṇadhammajātaka.

Kalyāṇadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
badhiraśassuṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ hi eko kuṭumbiyo<sup>5</sup>  
saddho pasanno tisaṇagato<sup>6</sup> pañcasīlasamannāgato. So ekadivasam  
bahūni sappiādibhesajjāni<sup>7</sup> c' eva pupphagandhavatthādini ca gahetvā 10  
„Jetavane Satthu santike dhammaṃ sossamīti“ agamāsi. Tassa tattha  
gatakāle sassu khādaniyabhojaniyaṃ<sup>8</sup> gahetvā dhītaraṃ datṭhukāmā  
taṃ gehaṃ agamāsi, sā ca thokaṃ badhiradhātukā hoti. Sā dhītaraṃ  
saddhiṃ<sup>9</sup> bhuttabhojanā bhattasammadaṃ<sup>10</sup> vinodayamānā dhītaraṃ  
pucchi: „kiṃ amma bhattā te sammodamāno<sup>11</sup> piyasaṃvāsaṃ vasatīti“. 15  
„Amma kiṃ<sup>12</sup> kathetha, yādiso tumhākaṃ jāmatā<sup>13</sup> sīlena c' eva ācāra-  
sampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti<sup>14</sup>“. Upāsikā dhītu vaca-  
naṃ sādhukaṃ asallakkhetvā „pabbajito“ ti<sup>15</sup> padam<sup>16</sup> eva gahetvā  
„amma kasmā te bhattā pabbajito“ ti mahāsaddaṃ akāsi. Taṃ sutvā  
sakalagehavāsino „amhākaṃ kira kuṭumbiko pabbajito“ ti viravimsu. 20  
Tesaṃ saddaṃ<sup>17</sup> sutvā dvārena<sup>18</sup> sañcarantā<sup>19</sup> „kiṃ nāma kir' etan“  
ti pucchiṃsu. „Imasmiṃ kira gehe kuṭumbiko pabbajito“ ti. So pi kho  
kuṭumbiko Dasabalassa dhammaṃ sutvā vihārā nikkhamma nagaraṃ  
pāvisi. Atha naṃ antarāmagge yeva eko puriso disvā „samma tvaṃ  
kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano<sup>20</sup> paridevatīti<sup>21</sup>“ āha. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> oramatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-. <sup>3</sup> K omits kakaṇṭakajātakam, B<sup>i</sup> kakaṇṭaka-  
jātakam dasamam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> santavaggo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -biko. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -ṇaṃgato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sabbi-  
ādini bhes-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -niyamabhojaniyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds nisajja. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -sampadam.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds avivadadamāno avivadamāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṃ amma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> jāmatāro.  
<sup>14</sup> K dullabho pi, B<sup>i</sup> duppabho ti. <sup>15</sup> K pabbajitopiṇi corr. to pabbajito ni,  
B<sup>i</sup> pappajito pi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> padem. <sup>17</sup> K omits saddaṃ. <sup>18</sup> K dvārena. <sup>19</sup> K sañ-  
carantā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -janā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -devantīti.



Ath' assa etad ahosi: „ayaṃ apabbajitam eva kira maṃ 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me<sup>1</sup> kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatīti<sup>2</sup> tato va<sup>3</sup> nivattitvā Satthu santikaṃ gantvā<sup>4</sup>, „kin<sup>5</sup> nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānaṃ katvā  
 5 gantvā<sup>6</sup> idān' eva<sup>7</sup> paccāgato sīti<sup>8</sup>“ vutte tam atthaṃ ārocetvā „bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭati<sup>9</sup>, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smīti<sup>10</sup>“ āha. So pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā sammā paṭipanno uacirass' eva arahattaṃ pāpuṇi. Idam kira<sup>11</sup> kāraṇaṃ bhikkhusaṃghe pākaṭaṃ<sup>12</sup> ahosi<sup>13</sup>. Ath' ekadivasam  
 10 bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ<sup>14</sup> samutṭhāpesum: „āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattaṃ patto<sup>15</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>16</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>17</sup>“ 'ti vutte „bhikkhave porāṇakapaṇḍitāpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhe-  
 15 tum<sup>18</sup> na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“ pabbajimsu yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto setṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena setṭhiṭṭhānaṃ pāpuṇi. So ekadivasam nivesanā nikkhamitvā rājupaṭṭhānaṃ<sup>21</sup> agamāsi. Ath' assa sassu „dhītaraṃ passissā-  
 20 mīti<sup>22</sup>“ taṃ gehaṃ agamāsi. Sā thokaṃ badhiradhātukā<sup>23</sup> ti sabbaṃ paccuppannavatthusadisam eva. Taṃ pana rājupaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> katvā<sup>25</sup> attano gharaṃ āgacchantaṃ disvā eko puriso „tumhe kira pabbajitā ti, tumhākaṃ gehe mahāparidevo pavat-  
 25 tīti<sup>26</sup>“ āha. Bodhisatto „uppanno kalyāṇasaddo nāma na antaradhāpetum vaṭṭatīti<sup>27</sup>“ tato va<sup>28</sup> nivattitvā rañño santikaṃ gantvā „kiṃ mahāsetṭhi idān' eva gantvā puna āgato sīti<sup>29</sup>“ vutte „deva gehe jano kira maṃ<sup>30</sup> apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati<sup>31</sup>, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, pabbajissāṃ' ahaṃ, pabbajjaṃ me anujānāhīti<sup>32</sup>  
 30 etam atthaṃ pakāśento imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> K omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> gantu. <sup>6</sup> K neva. <sup>7</sup> K vaddhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> miti. <sup>9</sup> K omits kira. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pākatam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jātaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsetum. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ūpa-. <sup>16</sup> K thoka badhirā-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>20</sup> K me. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> paridevīti.

1. Kalyāṇadhammo ti yadā janinda  
loke samaññaṃ anupāpunāti  
tasmā na hiyyetha naro sapañño<sup>1</sup>,  
hiriyāpi santo dhuram ādiyanti. 39.

2. Sāyaṃ samañña idha m' ajja pattā<sup>2</sup>:  
kalyāṇadhammo ti janinda loke,  
t' āhaṃ<sup>3</sup> samekkhaṃ<sup>4</sup> idha pabbajissaṃ<sup>5</sup>,  
na hi m' atthi<sup>6</sup> chando idha kāmaabhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññaṃ<sup>7</sup> anupāpu-  
nātīti yadā sīlavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idaṃ paṇṇattivohāraṃ pāpuṇā- 10  
tīti<sup>8</sup>, tasmā na hiyyetha ti tato samaññaṃ na parihāyetha, hiriyāpi santo<sup>9</sup>  
dhuram ādiyanti mahārāja sappurisa nāma ajjhattasamuṭṭhitāya hiriyā ba-  
hiddhā samuṭṭhitena ottappenāpi<sup>10</sup> etaṃ<sup>11</sup> pabbajjādhuraṃ<sup>12</sup> gaṇhanti, idha  
majjā ti<sup>13</sup> idha mayā ajja<sup>14</sup>, tūhaṃ samekkhaṃ ti taṃ<sup>15</sup> ahaṃ guṇavasena  
laddhasamaññaṃ<sup>16</sup> samekkhanto sampassanto<sup>17</sup>, na hi matthi chando ti na 15  
hi me atthi chando, idha kāmaabhoge ti imasmiṃ loke kilesakāmaavatthukāma-  
paribhoge<sup>18</sup> ti.

Bodhisatto evaṃ vatvā rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
Himavantapadesaṃ<sup>19</sup> gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā  
ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi. 20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, Bārāṇasīsetṭhi paṇa ahaṃ evā“<sup>20</sup> ti. Kal-  
yāṇadhammajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 2. Daddarajātaḥ.

Ko nu saddena mahatā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viha- 25  
ranto Kokālikāṃ ārabha kathesi. Tasmim hi kāle bahū<sup>21</sup> bahu-  
sutā bhikkhū Manosilātale<sup>22</sup> nadamānā<sup>23</sup> taruṇasīhā viya Ākāsagaṃgaṃ

<sup>1</sup> so B; K pañño, Bī pamañño. <sup>2</sup> K idhamaññapattā, Bī idhamajhappattā. <sup>3</sup> K  
tāsaṃ. <sup>4</sup> Bī samakkha. <sup>5</sup> Bī sabhajissa. <sup>6</sup> Bī matti. <sup>7</sup> K samaññaṃ, Bī sā-  
maññaṃ. <sup>8</sup> Bī pāpunāti. <sup>9</sup> K hiriyābbisanto, Bī hiriyāpisandho. <sup>10</sup> K -nāti.  
<sup>11</sup> Bī etaṃ. <sup>12</sup> Bī pabbajjādhuraṃ. <sup>13</sup> Bī idha majhappattā ti. <sup>14</sup> Bī ajhapattā.  
<sup>15</sup> K taṃ taṃ. <sup>16</sup> K -sa-. <sup>17</sup> Bī sampassanto. <sup>18</sup> K -kāmenavatthu-. <sup>19</sup> Bī  
-ppadesa. <sup>20</sup> Bī adde sattamaṃ. <sup>21</sup> Bī omits bahū. <sup>22</sup> Bī adde nisinnā. <sup>23</sup> Bī  
sīhanādaṃ nadantā.

otārentā<sup>1</sup> viya ca saṅghamajjhe padabbhāṇaṃ<sup>2</sup> bhaṇanti. Kokāliko  
 tesu padabbhāṇaṃ<sup>3</sup> bhaṇantesu attano tucchabhāvaṃ<sup>4</sup> ajānitvā „aḥam  
 pi<sup>5</sup> padabbhāṇaṃ<sup>6</sup> bhaṇissāmīti“ bhikkhūnaṃ antaraṃ pavisitvā „amhā-  
 kaṃ padabbhāṇaṃ<sup>7</sup> na pāpenti. sace amhākaṃ pi pāpeyyuṃ<sup>8</sup> mayam<sup>9</sup>  
 5 pi bhaṇeyyāma“<sup>10</sup> ‘ti<sup>11</sup> bhikkhusaṅghassa nāmaṃ agahetvā va tattha  
 tattha kathento āhiṇḍati. Tassa sā kathā bhikkhusaṅghe pākāṭā jātā.  
 Bhikkhū „vīmaṇississāma tāva na“ ti saṇṇāya<sup>12</sup> evaṃ āhaṃsu: „āvuso  
 Kokālika<sup>13</sup>, ajja saṅghassa padabbhāṇaṃ<sup>14</sup> bhaṇā<sup>15</sup>“ ‘ti. So attano  
 balaṃ ajānitvā<sup>16</sup> va „sādhū“ ‘ti sampāṭicchitvā „ajja padabbhāṇaṃ<sup>17</sup>  
 10 bhaṇissāmīti“ attano sappāyaṃ yāguṃ pivi<sup>18</sup>, khajjakam khādi, sap-  
 pāyen’ eva<sup>19</sup> sūpena bhuñji. Suriye<sup>20</sup> atthaṅgate<sup>21</sup> dhammasavanassa  
 kāle ghosite bhikkhusaṅgho sannipati. So kaṇṭakuraṇḍavannaṃ<sup>22</sup>  
 kāsāvaṃ nivāsetvā kaṇṇikārapupphavannaṃ pārūpitvā<sup>23</sup> saṅgha-  
 majjhaṃ<sup>24</sup> pavisitvā there<sup>25</sup> vanditvā alaṃkataratanamaṇḍape paṇṇatta-  
 15 dhammāsaṇaṃ abhirūhitvā vicitravijāniṃ<sup>26</sup> gahetvā „padabbhāṇaṃ<sup>27</sup>  
 bhaṇissāmīti“ nisīdi. Tāvad ev’ assa sarīrā sedā muccimsu<sup>28</sup>, sārājjaṃ  
 okkami. Pubbagāthāya paṭhamapadaṃ udāharitvā<sup>29</sup> anantaram<sup>30</sup> na  
 passi. So kampamāno āsanā oruyha lajjito saṅghamajjhā<sup>31</sup> apak-  
 kamma attano pariveṇaṃ agamāsi. Añño<sup>32</sup> bahussutabhikkhu<sup>33</sup> pada-  
 20 bhāṇaṃ<sup>34</sup> bhaṇi<sup>35</sup>. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvaṃ  
 jānīmsu<sup>36</sup>. Ath’ ekadivasaṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ<sup>37</sup> kathaṃ  
 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, paṭhamam Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno,  
 idāni paṇ’ esa sayam naditvā<sup>38</sup> pākato<sup>39</sup> jāto“ ti. Satthā āgantvā  
 „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā“ ti pucchitvā  
 25 „imāya nāma“ ‘ti vutte „na bhikkhave idān’ eva Kokālika<sup>40</sup> naditvā<sup>41</sup>  
 pākato<sup>42</sup> jāto, pubbe pi naditvā pākato<sup>43</sup> ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>44</sup> sīhayoniyam nibbattitvā<sup>45</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> otaranto, K otārento. <sup>2</sup> K padabbhāṇaṃ, B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ.  
<sup>4</sup> K tucchakucchibhāvaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ahi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aulhākaṃ pāpuṇṇeya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mayam.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> vā. <sup>9</sup> K saṇṇāya, B<sup>1</sup> paṇṇāya. <sup>10</sup> K kokāliya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhaṇāhi. <sup>12</sup> K jā-  
 nitvā, B<sup>1</sup> ajānetvā. <sup>13</sup> K khīpi. <sup>14</sup> K sampāneva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sūriye. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> atthaṅgate.  
<sup>17</sup> K kaṇṭakuraṇḍa-, B<sup>1</sup> kaṇḍikaraṇḍaṃ, B<sup>2</sup> kuraṇḍakapupphavannaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pārū-  
 pitvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -majhe. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> theram. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> cittabījāni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> muccimsu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> udā-  
 haretvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> antaram. <sup>25</sup> K -majjham. <sup>26</sup> K añño, B<sup>1</sup> aññe. <sup>27</sup> K bahussuta-  
 bhikkhū, B<sup>1</sup> bahussutā bhikkhu. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sarabbhāṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bhaṇīsuṃ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup>  
 jānīsu. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> dhammasabbhāyaṃ bhikkhu. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> diṣvā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> pākato. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> Ko-  
 kālika idāneva. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> nadisvā. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> Himavantappadese. <sup>37</sup> K nibbattitvā.

bahunnaṃ<sup>1</sup> sihānaṃ rājā ahoṣi. So anekasiḥaparivāro<sup>2</sup> Raja-  
taguhāyaṃ vāsaṃ kappesi. Tassa<sup>3</sup> avidūre ekissā guhāya  
eko sigālo pi vasati. Ath<sup>4</sup> ekadivasaṃ deve<sup>5</sup> vassitvā vigate  
sabbe sihā<sup>6</sup> siharājassa<sup>7</sup> eva<sup>8</sup> guhādvāre sannipatitvā sihanādaṃ  
nadantā sihakīlaṃ kīlīmsu. Tesam<sup>9</sup> evaṃ naditvā kīlanakāle 5  
so pi sigālo vassi<sup>10</sup>. Sihā tassa saddaṃ sutvā „ayam pi<sup>11</sup> sigālo  
amhehi saddhiṃ nadatīti“ lajjitā tuṇhī ahesuṃ. Tesam tuṇhī-  
bhūtakāle Bodhisattassa putto sihapotako „tāta, ime sihā nadi-  
tvā<sup>12</sup> sihakīlaṃ kīlantā etassa saddaṃ sutvā lajjāya tuṇhī jātā,  
ko nāma<sup>13</sup> eso attano saddena attānaṃ jānāpetīti“ pitaraṃ puc- 10  
chanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaraṃ,  
kiṃ<sup>14</sup> sihā na-ppatinandanti<sup>15</sup>, ko nāma<sup>16</sup> eso migādhībhū<sup>17</sup> ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaraṃ<sup>18</sup> ti Daddarapabbataṃ<sup>19</sup> ekanādaṃ karoti,  
migādhībhū<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> pitaraṃ ālapati, ayam h' ettha<sup>22</sup> attho: migādhībhū<sup>23</sup> 15  
migajetṭhaka siharāja, pucchāmi taṃ „ko nāma<sup>24</sup> eso“ ti.

Ath<sup>25</sup> assa vacanaṃ sutvā pitā dutiyaṃ gātham āha:

2. Adhamo migajātānaṃ sigālo tāta vassati,  
jātim assa jigucchantā tuṇhī sihā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, saṃ ti upasaggamattam<sup>26</sup>, acchantīti attho, tuṇhī 20  
acchanti, tuṇhī hutvā nisīdanti vuttam hoti, potthakesu pana samacchare ti  
likhanti.

Satthā „na bhikkhave Kokāliko idāna<sup>27</sup> eva attano nādena<sup>28</sup> attā-  
naṃ pākataṃ<sup>29</sup> karoti, pubbe pi akāsi yeva“ ti<sup>30</sup> desanaṃ āharitvā  
jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahoṣi, sihapotako Rāhulo, 25  
siharājā pana aham eva“ ti. Daddarajātakaṃ<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahunam. <sup>2</sup> K anekhehi sihehi sihaparivāro. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>4</sup> K devo.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits sihā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> siharājassa. <sup>7</sup> K tesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> so sigālo pi nadati.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> ayam and omits pi. <sup>10</sup> K repeats naditvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sihā  
nappatinandanti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū. <sup>14</sup> K daddaraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rajatapabbataṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ayam etta. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> migādhībhū ti.  
<sup>20</sup> add acchare ti? <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits attano nādena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pākataṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds va-  
tvā imaṃ dhamma. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ.

## 3. Makkaṭajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam kuhakam<sup>1</sup> ārabhha kathesi. Vatthum Pakiṇṇakanipāte Uddāla-  
jātaka āvibhavissati. Tadā pana Satthā „bhikkhave nāyaṃ bhikkhu  
5 idān' eva kuhako, pubbe pi makkato hutvā aggiṣṣa kāraṇā kohaṇṇam  
akāsi yevā" 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>2</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā  
vayappatto Takkasilāyaṃ sippaṃ uggaṇhitvā gharāvāsaṃ saṇṭha-  
10 pesi. Ath' assa brāhmaṇī ekam puttaṃ vijāyitvā puttassa ādhā-  
vitvā<sup>3</sup> paridhāvitvā vicaraṇakāle kalam akāsi. Bodhisatto tassā  
petakiccaṃ katvā „kiṃ me dāni"<sup>4</sup> gharāvāsenā<sup>5</sup> "ti puttaṃ gahe-  
tvā „pabbajissāmā"<sup>6</sup> "ti assumukhaṃ nātimittavaggaṃ pahāya<sup>6</sup>  
puttaṃ ādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā  
15 tattha vanamūlaphalāhāro vāsaṃ kappesi. So ekadivasam vas-  
sānakāle<sup>7</sup> deve vassante sārādārūni jāletvā aggiṃ visīvento<sup>8</sup>  
phalakattare nipajji<sup>9</sup>. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu<sup>10</sup> pāde  
sambāhanto<sup>11</sup> nisidi. Ath' eko vanamakkatāko<sup>12</sup> sītena pīḷiya-  
māno tassa paṇṇasālāya<sup>13</sup> taṃ aggiṃ disvā „sa" āhaṃ ettha  
20 pavissāmi 'makkato makkato'<sup>14</sup> ti maṃ pothetvā nīharissanti,  
aggiṃ visīvetum<sup>15</sup> na labhissāmīti, atthi dāni me upāyo<sup>16</sup> ti  
„tāpasavesaṃ gahetvā kohaṇṇam katvā pavississāmīti"<sup>17</sup> cintetvā  
ekassa matatāpasassa<sup>16</sup> vakkalaṃ nivāsetvā pacchiṃ ca amkusa-  
kayaṭṭhiṃ ca gahetvā paṇṇasāladvāre ekam tālarukkaṃ nissāya  
25 saṃkuṭiko<sup>17</sup> atṭhāsi. Tāpasakumārako taṃ disvā makkaṭabhāvaṃ  
ajānanto „eko mahallakatāpaso sītena pīḷito aggiṃ<sup>18</sup> visīvetum<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kāsikagā-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhāvitvā? <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -ssāmi.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds ādhāvitāni. <sup>7</sup> K vassāya-, B<sup>1</sup> vassana-. <sup>8</sup> K jāletvā visivanto, B<sup>1</sup> jā-

litvā aggi viśabbanto, B<sup>2</sup> aggi jāletvā viśabbanto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> palakattare nippajji, B<sup>2</sup>

phalakattāntare. <sup>10</sup> K omits pitu. <sup>11</sup> K sambāhanto, B<sup>1</sup> samāhanto. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -to.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits the one makkato. <sup>15</sup> K aggiṃ visīvetum, B<sup>1</sup> aggi viśip-

petum, B<sup>2</sup> aggiṃ viśibbitum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sakutiko, K saṃ-

kuṭiko. <sup>18</sup> K omits aggiṃ, B<sup>1</sup> aggi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> viśuppitum, B<sup>2</sup> viśibbitum.

āgato bhavissatīti tāpasassa<sup>1</sup> kathetvā etaṃ<sup>2</sup> paññasālaṃ pave-  
setvā<sup>3</sup> visivāpessāmīti<sup>4</sup>“ cintetvā pitaraṃ ālapanto paṭhamam<sup>5</sup>  
gātham āha:

1. Tāta māṇavako<sup>6</sup> eso tālamūlaṃ apassito,  
agārakaṇ<sup>7</sup> c' idaṃ atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 3

Tattha māṇavako<sup>6</sup> eso<sup>8</sup> ti sattādhivacanam, tena tāta eso eko māṇa-  
vako<sup>9</sup> satto eko<sup>10</sup> tāpaso<sup>11</sup> ti, tālamūlaṃ apassito ti tālakhandham nissāya  
thito<sup>12</sup> agārakaṇ cidaṃ atthīti idaṃ<sup>13</sup> ca amhākaṃ pabbajitāgāraṃ atthi,  
paññasālaṃ sandhāya vadati, handā 'ti vavassagatthe<sup>14</sup> nipāto, demassa-  
gārakan ti etassa<sup>15</sup> ekamante vasanattāya<sup>16</sup> agārakaṇ dema 10

Bodhisatto puttassa vacanaṃ sutvā utthāya paññasāladvāre  
thatvā olokento tassa makkajābhāvaṃ jñātvā „tāta manussānaṃ  
nāma evarūpaṃ mukhaṃ na<sup>17</sup> hoti, makkajo esa, na idha<sup>18</sup> pak-  
kositabbo“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Mā kho taṃ tāta pakkosi, dūseyya no agārakaṃ, 15  
n' etādisaṃ mukhaṃ hoti brāhmaṇassa susīlino ti. 44.

Tattha dūseyya no agārakan ti ayam idha pavittḥo samāno imaṃ kie-  
chena kataṃ paññasālaṃ agginā vā jhāpento uccerādini vā karonto dūseyya,  
netādisaṃ ti etādisaṃ brāhmaṇassa susīlino mukhaṃ na hoti, makkajo eso  
ti vatvā 20

Bodhisatto ekaṃ ummukaṃ<sup>19</sup> gahetvā „kiṃ ettha tiṭṭha-  
sīti“ khipitvā taṃ palāpesi. Makkajo vakkalāni chaḍḍetvā  
rukkhaṃ abhirūhitvā vanasaṇḍaṃ pāvisi. Bodhisatto cattāro  
Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā 25  
makkajo ayam kuhakabhikkhu ahoṣi, tāpasakumāro Rāhulo<sup>21</sup>, tāpaso  
pana aham evā“ ti. Makkajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pītu. <sup>2</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> ekaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> pavisitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visippāpessāmīti, B<sup>p</sup> visibbā-  
pessāmī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> paṭhamam. <sup>6</sup> K māṇavako. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> agārakiṇ. <sup>8</sup> K omits eso. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
māṇavo. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tapasso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> niṭṭhito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> usaggatthe.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> tassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasanattāna. <sup>17</sup> K omits na. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nassidha. <sup>19</sup> K  
ummukkaṃ <sup>20</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adda ahoṣi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adda tatiyaṃ.

## 4. Dūbhiyamakkaṭajātake.

Adamha<sup>1</sup> te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veḷu-  
vane viharanto Devadattam ārabba kathesi. Ekasmim hi divase  
dhammasabhāyaṃ bhikkhū Devadattassa akataññūtaṃ mittadūbbhā-  
5 vam<sup>2</sup> kathentā nisidimsu. Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva  
akataññū mittadūbbhī<sup>3</sup>, pubbe pi evarūpo ahoṣīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto ekasmim Kāsigāmake<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattivā  
vayappatto gharāvāsaṃ saṇṭhapesi. Tasmiṃ pana samaye  
10 Kāsiraṭṭhe<sup>5</sup> vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti  
anotaraniyo<sup>6</sup>. Tiracchānānaṃ maggaṃ paṭipannā puññatthikā  
manussā<sup>7</sup> dīgharajjuvārakena<sup>8</sup> udakaṃ ussiñcitvā ekissā doniyā<sup>9</sup>  
pūretvā tiracchānānaṃ pāṇiyaṃ<sup>10</sup> denti. Tassa samantato ma-  
hantaṃ araññaṃ, tattha bahū<sup>11</sup> makkaṭā vasanti. Atha taṣ-  
15 miṃ magge dve tīṇi divasāni manussasañcāro<sup>12</sup> pacchiḍḍi.  
Tiracchānā pāṇiyaṃ na labhimsu<sup>13</sup>. Eko makkaṭo pipāsāturo<sup>14</sup>  
pāṇiyaṃ<sup>15</sup> pariyesanto udapānasantike<sup>16</sup> vicarati. Bodhisatto  
kenacid eva karaṇīyena taṃ maggaṃ paṭipajjitvā tattha gac-  
chaṇto pāṇiyaṃ<sup>17</sup> ukkācetvā<sup>18</sup> pivitvā hatthapādaṃ<sup>19</sup> dhovivā  
20 ṭhito<sup>20</sup> taṃ makkaṭaṃ addasa<sup>21</sup>. Ath' assa pipāsitaḥbhāvaṃ  
ñatvā pāṇiyaṃ ussiñcitvā doniyaṃ ākiritvā adāsi, datvā ca pana  
„vissamissāmīti“ ekasmim rukkhamūle nipajji. Makkaṭo pāṇi-  
yaṃ<sup>15</sup> pivitvā avidūre nisiditvā mukhamakkaṭikaṃ karonto  
Bodhisattaṃ bhimsāpesi<sup>22</sup>. Bodhisatto tassa taṃ<sup>23</sup> kiriyaṃ  
25 disvā „are duṭṭhamakkaṭa<sup>24</sup>, ahan<sup>25</sup> tava pipāsitassa kilantassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adammi <sup>2</sup> R<sup>p</sup> B<sup>i</sup> -dubbhi-. <sup>3</sup> K -dūbbhi, B<sup>i</sup> -dubbhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> kāsikagā-  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> anottara-. <sup>7</sup> K manussa. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dīgharajjukena. <sup>9</sup> K  
doniyā, B<sup>i</sup> doniyo. <sup>10</sup> K pāṇiyaṃ, B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> manussā-  
naṃsañcāro. <sup>13</sup> K pāṇiyaṃ alabhimsu, B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ na labhīsu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adda  
hutvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> udapānassa santike <sup>17</sup> B<sup>i</sup> hatthapāṇiyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ussiñ-  
citvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yatthapāde. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ṭhito. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attaddasa. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> bhīsaṃpesi.  
K hīmsāpesi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>24</sup> K omits duṭṭhamakkaṭa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> aham.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits kilantassa.

bahum pāṇiyam<sup>1</sup> adāsim, idāni tvaṃ mayhaṃ mukhamakkaṭṭikam  
karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niratthako<sup>2</sup> ti  
vatvā paṭhamam<sup>3</sup> gātham āha :

1. Adamha<sup>4</sup> te vāri bahūtarūpaṃ  
ghammābhitattassa<sup>5</sup> pipāsītassa,  
so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karosi,  
asaṃgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna<sup>6</sup> kikiṃ karositi so idāni tvaṃ mayā dinnam  
pāṇiyam<sup>7</sup> pītvā mukhamakkaṭṭikam karonto kikiṃ ti saddam<sup>8</sup> karosi<sup>9</sup>, asaṃ-  
gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhim saṃgamo na seyyo asaṃ- 10  
gamo va seyyo ti.

Taṃ sutvā so mittadūbhimakkaṭṭo<sup>10</sup> „tvaṃ ettaken<sup>11</sup> eva<sup>12</sup>  
taṃ niṭṭhitan ti saññaṃ karosi, idāni te sīse vaccaṃ<sup>13</sup> pātetvā  
gamissāmīti<sup>14</sup> vatvā dutiyam gātham āha :

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭṭo,  
idāni kho taṃ ūhacca<sup>15</sup>, eṣā amhāka<sup>16</sup> dhammatā ti. 46.

Tatrāyam saṃkhepattho<sup>15</sup>: bho brāhmaṇa, makkaṭṭo kaṭagunajananaṃ āca-  
rasaṃpanno sīlavā nāma atthīti kahaṃ tayā<sup>16</sup> suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho  
ahaṃ taṃ ūhacca<sup>17</sup> vaccaṃ te sīse<sup>18</sup> katvā pakkamissāmi, amhākaṃ<sup>19</sup> hi makka-  
ṭṭanam nāma eṣā<sup>20</sup> dhammatā ayaṃ jātisabhāvo yadidaṃ upakārakassa<sup>21</sup> sīse 20  
vaccaṃ<sup>22</sup> kātabban ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto utṭhāya gantum ārabhi. Makkaṭṭo  
taṃ khaṇaṃ nēva<sup>23</sup> uppatitvā sākāya nisīditvā olambakam  
otārento<sup>24</sup> viya tassa sīse vaccaṃ pātetvā viravanto<sup>25</sup> vana-  
saṇḍam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi.

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahupāṇiyam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> paṭha-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adumhi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sammāsītattassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pi-  
tvāna, K patvāna. <sup>6</sup> K pītvāna, B<sup>1</sup> pītvāna. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kikiṃsaddam.  
<sup>9</sup> K karoti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dubbi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> etthakeneva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vajjam. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ūhaccam.  
B<sup>2</sup> uhaccam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eṣa amhākaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> dhammasaṃkhepattho. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> tassa.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> uhaccam, B<sup>2</sup> uhacca. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pacca te sīsam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> eṣa.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> upakārassa. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> vajjam. <sup>23</sup> K khaṇam nēva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> otaranto. <sup>25</sup> K vi-  
varavanto corr. to viravanto, B<sup>1</sup> vivaranto.



Satthā „na bhikkhave idāu' eva Devadatto, pubbe pi mayā ka-  
tam<sup>1</sup> guṇam na jānāti yevā“ 'ti vatvā<sup>2</sup> imam desanam<sup>3</sup> āharitvā jāta-  
kam samodhānesi: „Tadā makkato Devadatto ahosi, brāhmaṇo pana  
aham evā“ 'ti. Dūbbhiyamakkaṭajātakam<sup>4</sup>.

5

### 5. Ādiccupaṭṭhānajātaka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto ekam kuhakam<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
10 patto Takkasīlāyam<sup>8</sup> sabbasippam<sup>9</sup> uggaṇhitvā<sup>10</sup> isipabbajjam  
pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāpari-  
vāro gaṇasatthā hutvā Himavante vāsam kappesi. So tattha  
ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya pabbatā oruḥha paccante  
ekam gāmaṃ nissāya paṇṇasālāya vāsam upagañchi. Ath' eko  
15 lolamakkato isigaṇe bhikkhācāraṃ gate assamapadam āgantvā  
paṇṇasālāya<sup>11</sup> uttiṇṇāni karoti pāṇiyaghaṭesu<sup>12</sup> udakam chaddeti<sup>13</sup>  
kuṇḍikā<sup>14</sup> bhindati aggisālāya vaccam<sup>15</sup> karoti. Tāpasā vassam  
vasitvā „idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramaṇiyo, tatth'  
eva gamissāmā“ 'ti paccantagāmanavāsike āpucchimsu. Manussā  
20 „sve bhante mayam bhikkham gahetvā assamapadam āgamis-  
sāma, tam paribhuñjitvā va<sup>16</sup> gamissathā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā<sup>18</sup> dutiya-  
divase<sup>19</sup> pahutam<sup>20</sup> khādanīyabhojanīyam<sup>21</sup> gahetvā tattha aga-  
maṃsu<sup>22</sup>. Tam disvā so makkato cintesi: „kohaññam katvā  
manusse ārādhetvā mayham pi<sup>23</sup> khādanīyabhojanīyam<sup>21</sup> āharā-  
25 pessāmīti“ so tapacaraṇam<sup>24</sup> caranto viya sīlavā viya hutvā

<sup>1</sup> Bī kata. <sup>2</sup> K omits vatvā. <sup>3</sup> Bī dhammadesanāṃ. <sup>4</sup> K dutiyamakkaṭajātakaṃ, Bī R<sup>2</sup> dubbhiyamakkaṭajātakaṃ catuttham <sup>5</sup> Bī adds bhikkhum <sup>6</sup> Bī adds vatthu heṭhākathitasadisam eva <sup>7</sup> Bī kāsikaraṭṭhe. <sup>8</sup> both MSS. -sīlāyam. <sup>9</sup> Bī omits sabba. <sup>10</sup> K uggaṇhitvā corr. to uggaṇhetvā. <sup>11</sup> K -sālā <sup>12</sup> Bī pāṇiyagatesu <sup>13</sup> Bī chaṭṭesi. <sup>14</sup> Bī -kam. <sup>15</sup> Bī paccam. <sup>16</sup> K omits va. <sup>17</sup> K bhavissathā. <sup>18</sup> K vatvā ti. <sup>19</sup> Bī dutiyam-. <sup>20</sup> Bī bahutam. <sup>21</sup> K khādanīyabhojanīyam, Bī khādanīyamabhojanīyam. <sup>22</sup> Bī āg-. <sup>23</sup> Bī omits pi. <sup>24</sup> Bī so tāpasassa caraṇam.

tāpasānaṃ avidure suriyaṃ<sup>1</sup> namassamāno atṭhāsi. Manussā taṃ disvā „sīlavantānaṃ santike vasantā sīlavanta hontīti“ vatvā paṭhamam gātham āhaṃsu<sup>2</sup>:

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā,  
passa sākhamigaṃ jammaṃ<sup>3</sup>, ādiccam upatitṭhatīti. 47. 5

Tattha santi sīlasamahitā ti sīlena samannagatā saṃvijaṇṭi, sīlavanta<sup>4</sup> ca samāhitā ca ekaggacittā saṃvijaṇṭitī pi attho, jammaṃ<sup>5</sup> ti lamakaṃ, ādiccam upatitṭhatīti suriyaṃ namassamāno tiṭṭhati.

Evam te manusse tassa guṇe kathente disvā Bodhisatto „tumhe imassa lolamakkatassa sīlācārāṃ ajānitvā<sup>7</sup> avatthusmiṃ<sup>8</sup> 10 yeva<sup>9</sup> passanā“ ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa<sup>9</sup> sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
aggihuttaṃ ca ūhanti, tena bhinnā<sup>10</sup> kamaṇḍalū ti. 48.

Tattha anaññāyā<sup>11</sup> ti ajānitvā, ūhantīti<sup>12</sup> iminā papakamakkatena ūhanti<sup>13</sup>, kamaṇḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evam assāgūpaṃ 15 kathesi.

Manussā makkatassa kuhakabhāvaṃ ñatvā leḍḍū ca yatṭhiyo ca gahetvā<sup>14</sup> pothetvā<sup>15</sup> isigaṇassa bhikkhaṃ adamsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnajjhānā Brahmalo-ka-parāyanā ahesuṃ.

20

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā makkato ayaṃ kuhako<sup>16</sup> ahosi, isigaṇo<sup>17</sup> Buddhaparisa, gaṇa-satthā pana aham eva“ ti. Adiccupaṭṭhānajatākam<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pūrisaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āhasuṃ. <sup>3</sup> K cammaṃ. <sup>4</sup> K sīlavanto. <sup>5</sup> K jamavaṃ.  
<sup>6</sup> Tattha santi . . . upatitṭhatīti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ajānantā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> avatthusmiṃñeva. <sup>9</sup> K tassa. <sup>10</sup> K ñeeca bhinnā, B<sup>1</sup> tena sinnā. <sup>11</sup> K ūhantīti corr. to ūhanti, B<sup>2</sup> ūhananti. <sup>12</sup> K ūhantiṃ corr. to ūhanaṃ, B<sup>2</sup> ūhanaṃ. <sup>13</sup> ūhantīti . . . gahetvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> palāpetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> -gaṇā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds paṇcamaṃ.

## 6. Kalāyamuttahijātaka.

Bālo vatāyaṃ dumasākhagocaro ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi  
samaye vassakāle Kosalarāṇño paccanto kuppi<sup>1</sup>. Tattha tithā yodhā  
dve tīṇi yuddhāni katvā paccatthike abbhavitum asakkontā<sup>2</sup> raṇño  
5 sāsanaṃ pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe  
khandhāvāraṃ bandhitvā cintesi: „aḥam akāle nikkhanto, kandara-  
padarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāraṃ upasaṃkamissāmi,  
so maṃ 'kahaṃ gacchasi mahārājā' 'ti pucchissati, athāhaṃ etaṃ  
atthaṃ ārocessāmi<sup>3</sup>, na kho pana<sup>4</sup> maṃ Satthā samparāyiken' ev'  
10 atthena<sup>5</sup> anugaṇhāti ditṭhadhammikenāpi anugaṇhāt' eva<sup>6</sup>, tasmā sace  
me gamanena<sup>7</sup> avaḍḍhi<sup>8</sup> bhavissati 'akālo mahārājā' 'ti vakkhati, sace  
pana vaḍḍhi<sup>9</sup> bhavissati tuṇhī<sup>10</sup> bhavissatīti<sup>11</sup> so Jetavanaṃ pavisitvā  
Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „handa kuto nu tvaṃ  
mahārāja āgacchasi divādivassā<sup>12</sup>“ 'ti pucchi. „Bhante ahaṃ paccan-  
15 taṃ vūpasametum nikkhanto tumhe<sup>13</sup> vanditvā gamissāmi<sup>14</sup> āgato  
'mhīti<sup>15</sup>. Satthā „pubbe pi<sup>16</sup> mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya<sup>17</sup>  
paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā akāle abbhuggamaṇaṃ nāma nāgamimsū<sup>18</sup>  
'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
20 dhisatto tassa atthadhammānusāsako<sup>19</sup> sabbatthakaamacco  
ahosi. Atha raṇño paccante kupite<sup>20</sup> paccantayodhā paṇṇaṃ  
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne<sup>21</sup> khandhāvāraṃ  
bandhi. Bodhisatto raṇño santike atthāsi. Tasmim khaṇe assā-  
naṃ kalāye sedetvā āharitvā doṇiyaṃ pakkhipimsu. Uyyāna-  
25 makkaṭesu<sup>22</sup> eko makkaṭo rukkḥā otaritvā tato kalāye gahetvā  
mukhaṃ pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā  
khādītum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko  
kalāyo<sup>23</sup> bhūmiyaṃ pati. So mukhena<sup>24</sup> ca hatthehi ca gahite

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paccante kuppite. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> passa. <sup>5</sup> K -rāyinevatthena, B<sup>i</sup> -rāyikenevattena. <sup>6</sup> K anugaṇhateva, B<sup>i</sup> anugaṇhāti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gamaue. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> avuḍḍhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> tuṇhī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> divassā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>13</sup> K omits pi. <sup>14</sup> K abbhuggamānā, B<sup>i</sup> abbhugacchamānāya. <sup>15</sup> K atthadhammaanu-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kumpite. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds hatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> uyyāne-. <sup>19</sup> both MSS. kalāye. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ka-  
lāyo. <sup>21</sup> K mukhehi.

sabbe kalāye<sup>1</sup> chaḍḍetvā<sup>2</sup> rukkhā<sup>3</sup> oruyha tam eva kalāyaṃ<sup>4</sup> olokento tam kalāyaṃ<sup>5</sup> adisvā va<sup>6</sup> puna rukkham abhirūhitvā<sup>7</sup> aṭṭe<sup>8</sup> sahaṣṣaṃ<sup>9</sup> parājito viya socamāno dummukho rukkha-sākhāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyaṃ disvā Bodhisattaṃ āmantetvā „vayassa, kiṃ<sup>10</sup> nāṃ<sup>11</sup> etaṃ makkaṭena katan<sup>12</sup> ti 5 pucchi. Bodhisatto „mahārāja, bahūṃ anavaloketvā appaṃ oloketvā<sup>13</sup> dubbuddhino bālā evarūpaṃ karonti yevā<sup>14</sup> 'ti vatvā paṭhamam<sup>15</sup> gātham āha:

1. Bālo<sup>16</sup> vatāyaṃ dumasākhagocaro,  
paññā janinda na imassa<sup>17</sup> vijjati,  
kalāyamuṭṭhiṃ<sup>18</sup> avakiriya kevalaṃ  
ekaṃ kalāyaṃ<sup>19</sup> patitaṃ gavessatīti. 49.

10

Tattha dumasākhagocaro ti makkaṭo, so hi dumasākhasu gocaraṃ gaṇhāti, tā va assa gocaro saṇcaraṇabhūmi bhūtā<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> tasmā dumasākhagocaro ti vuccati, janinda ti rājānaṃ āapati<sup>22</sup>, paramissariyabhāvena janassa indo ti<sup>23</sup>, 15 kalāyamuṭṭhiṃ ti varakamuṭṭhiṃ<sup>24</sup>, kālarājamāsamuṭṭhiṃ<sup>25</sup> ti pi vadanti yeva, avakiriya<sup>26</sup> 'ti avakiritvā, kevalaṃ ti sabbaṃ, gavessatīti bhūmiyaṃ patitaṃ ekaṃ eva pariyesatīti<sup>27</sup>

Evam vatvā puna Bodhisatto tam upasaṃkamitvā rājānaṃ āmantento dutiyaṃ gātham āha:

20

2. Evam eva mayaṃ rāja ye c' aññe atilobhino  
appena bahūṃ<sup>28</sup> jīyyāma kalāyeneva<sup>29</sup> vānaro ti. 50.

Tatrāyaṃ saṅkhepattho: mahārāja, evam eva mayaṃ ca<sup>30</sup> ye c' aññe lo-bhābhībhūtā janā sabbe pi appena bahūṃ jīyyāma, mayaṃ hi etarahi<sup>31</sup> akāl<sup>32</sup> vassānasamaye<sup>33</sup> maggaṃ gacchantā appakassaṃ atthassa kāraṇā bahukā<sup>34</sup> atthā<sup>35</sup> 25 parihāyāma, kalāyeneva<sup>36</sup> vānaro ti yathā ayaṃ vānaro ekaṃ kalāyaṃ<sup>37</sup> pariyesamāno ten' ekena<sup>38</sup> kalāyena<sup>39</sup> sabbakalāyehi<sup>40</sup> parihino evaṃ mayam<sup>41</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kalāye. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>3</sup> K rukkhāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> talāya. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kalāyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> abhirūhitvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aṭṭa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sahaṣsa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> phussakati. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sabbaṃ olokento. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> padhamam. <sup>13</sup> K bālā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nayapassa. <sup>15</sup> K kulāyamuṭṭhiṃ, B<sup>1</sup> kalāyumuṭṭhi. <sup>16</sup> both MSS. kalāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhāgā. <sup>18</sup> K ni. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds rājānaṃ hi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>21</sup> K vaṇaka-. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kāla-rājamāsamuṭṭhi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -yesatī. <sup>24</sup> K bahu. <sup>25</sup> K kalāyeneva. <sup>26</sup> K yaṃ ca, B<sup>1</sup> mayaṃ va. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits etarahi. <sup>28</sup> K vassana-. <sup>29</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> bahūno. <sup>30</sup> so B<sup>2</sup>; K atthāya, B<sup>1</sup> atṭā. <sup>31</sup> K kālā-, B<sup>1</sup> kalā-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> tena. <sup>33</sup> K -kālā-, B<sup>1</sup> -kaḷā-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> mayaṃ.

pi<sup>1</sup> akāleṇa kandarapaparādīsu<sup>2</sup> pūresu<sup>3</sup> garcchamānā appamattakaṃ atthaṃ pari-  
yesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma,  
tasmā akāle gantunā na vattatīti rañño ovādaṃ adūsi.

Rājā tassa kathaṃ sutvā tato paṭinivattitvā<sup>4</sup> Bārāṇasīna-  
5 garam eva pāvīsi. Corāpi<sup>5</sup> „rājā kira<sup>6</sup> 'coramaddanaṃ karissā-  
mīti' nagarā nikkhanto“ ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā „Kosalarājā kira nikkhanto“ ti sutvā palā-  
yimsu. Rājā Satthu dhammadesanaṃ sutvā utthāyāsanaṃ vanditvā  
padakkhiṇaṃ katvā<sup>8</sup> Sāvattim eva pāvīsi.

10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitāmacco<sup>9</sup> pana aham evā“ 'ti. Ka-  
lāyamutthijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Tiṇḍukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehīti. Idam Satthā Jetavane viha-  
15 ranto paṇḍāpāramim ārabha kathesi. Satthā hi Mahābodhijātaka  
viya Ummaggajātaka viya ca attano paṇḍāya vaṇṇaṃ vaṇṇitaṃ sutvā  
„na bhikkhave idān' eva Tathāgato paṇḍavā, pubbe pi<sup>11</sup> paṇḍavā  
upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjāṃ kārente  
20 Bodhisatto vānarayoniyaṃ nibbattitvā asītisahassavānara-  
parivāro<sup>12</sup> Himavantapadese<sup>13</sup> vāsaṃ kappesi. Tassāsanne<sup>14</sup> eko  
paccantagāmako kadāci vasati kadāci ubbisati<sup>15</sup>. Tassa pana  
gāmassa majjhe sākhaṇḍapasaṃpanno madhuraphalo eko tiṇḍu-  
karukkho atthi. Vānaragaṇo<sup>16</sup> ubbisitakāle<sup>17</sup> āgantvā tassa  
35 phalāni khādanti<sup>18</sup>. Athāparasimim phalavāre so gāmo pana ma-  
nussavāso<sup>19</sup> ahosi naḷaparikkhitto<sup>20</sup> dvāragutto. So pi rukkho

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adds etarahi. <sup>2</sup> K -disu. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> omits pūresu. <sup>4</sup> K vaddhatīti, B<sup>2</sup> vattatīti.

<sup>5</sup> B<sup>2</sup> nivattetvā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> thero pi. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> kira rājā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds dakkhiṇaṃ. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> paṇ-

ḍito amacco <sup>10</sup> both MSS. kalāya-, B<sup>2</sup> adds chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> omits pi.

<sup>12</sup> B<sup>2</sup> vānaragaṇaparivuto ti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -ppadese. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tassavasanne. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;

K ubbisati, B<sup>2</sup> uppissati. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> gaṇā. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K ubbasita-, B<sup>2</sup> uppasita-.

<sup>18</sup> B<sup>2</sup> khādanti. <sup>19</sup> K omits manussa. <sup>20</sup> K naḷaparikkhitto, B<sup>2</sup> naḷaparikkhitto.

phalabhāraṇamitasākho<sup>1</sup> atthāsi. Vānaragaṇo cintesi: „mayam pubbe asukagāme tiṇḍukaphalāni khādāma, phalito nu kho so<sup>2</sup> etarahi rukkho udāhu no<sup>3</sup>, āvāsiko so gāmo udāhu no“ ti, evaṇ ca pana cintetvā „gaccha, imam pavattim jānāhīti“ ekaṃ vānaraṃ pesesi. So gantvā rukkhassa ca<sup>4</sup> phalitabhāvaṃ gāḷha-  
vāsabhāvaṃ nītvā āgantvā<sup>5</sup> ārocesi. Vānarā tassa phalitabhāvaṃ  
sutvā „madhurāni tiṇḍukaphalāni khādissāmā“<sup>6</sup> 'ti ussāhajātā  
bahuvānarā<sup>7</sup> vānarindassa tam attham ārocesum. Vānarindo  
„gāmo āvāso anāvāso“ ti pucchi. Avāso devā<sup>8</sup> 'ti. „Tena hi  
na gantabbam, manussā hi bahumāyā<sup>9</sup> hontīti“. „Deva ma-  
nussānam patissallānāvelāya“ adḍharattasamaye khādissamā<sup>10</sup> 'ti  
bahū gantvā vānarindam sampatiucchāpetvā Himavantā otaritvā  
tassa gāmassa avidūre manussānam patissallānakālāni āgamaya-  
mānā mahāpāsānapitthe sayitvā majjhimayāme manussesu niddam  
okkamantesu rukkhāni āruhya phalāni khādīmsu. Ath' eko  
puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjham gato vā-  
nare disvā<sup>11</sup> manussānam ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpaṃ  
sannayhitvā nānāvudhahatthā leḍḍudaṇḍādīni ādāya „pabhātāya  
rattiyā vānare gaṇhissāmā“<sup>12</sup> 'ti rukkhāni parivāretvā atthāmsu.  
Asītisahassavānarā<sup>13</sup> manusse disvā maraṇabhayatajjitā „n' atthi  
no aññāni paṭisaraṇāni<sup>14</sup> aññatra vānarindā<sup>15</sup>“ 'ti tassa santi-  
kām gantvā paṭhamam gātham āhaṃsu:

### 1. Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi

samantaparikiṇṇ' amhā, katham makkho bhavissatīti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehīti dhanukalāpahatthehi<sup>12</sup> dhanūni<sup>13</sup> c' 23  
eva sarakalape ca gahetvā thitehīti attho, nettimsavaradhāribhīti nettimsā  
vuccanti khaggā<sup>14</sup>, uttamakhaggadhāribhīti<sup>15</sup> attho, parikiṇṇamhā ti parivārit'  
amhā, katham ti kena nu kho upāyena amhākaṃ makkho bhavissatīti.

<sup>1</sup> Bī phalavānapitasākho. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī adds ti. <sup>4</sup> Bī omits ca. <sup>5</sup> Bī adds  
nārānam instead of vānarānam? <sup>6</sup> Bī omits bahū vānarā. <sup>7</sup> K bahūmayā.  
<sup>8</sup> Bī paṭissallānāvelāyam. <sup>9</sup> K -sahassā-. <sup>10</sup> Bī aññāni paṭisaraṇa. <sup>11</sup> Bī -vāna-  
rindenā. <sup>12</sup> BP dhanukalābahatthehi, K dhanukalāpābahatthehi, Bī omits this word.  
<sup>13</sup> K dhanūhi, Bī dhanūni. <sup>14</sup> K omits khaggā, Bī nettissā vuccati khaggāni.

Tesaṃ kathaṃ sutvā vānarindo „mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nāma' etesaṃ 'amhe māressāmā' 'ti thitānaṃ imassa kiccassa' antarāyakaraṃ aññaṃ kiccaṃ uppādeyyamā<sup>2</sup> 'ti vānare samassāsetvā dutiyaṃ

5 gātham āha:

2. App-eva bahukiccānaṃ attho jāyetha koci naṃ,  
atthi rukkhassa acchinnaṃ, khajjataṃ nēva tiṇḍukan ti. 52.

Tattha naṃ ti nīpātamattaṃ, app-eva bahukiccānaṃ manussānaṃ añño koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa acchinnaṃ

10 ti<sup>3</sup> imassa rukkhassa phalānaṃ ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnaṃ bahun thānaṃ<sup>4</sup> atthi, khajjataṃ nēva tiṇḍukan<sup>5</sup> ti tiṇḍukaphalaṃ khajjatu<sup>6</sup> yeva tumbhe<sup>7</sup>, yāvatakena<sup>8</sup> vo attho atthi tattakam khādatha, amhākaṃ paharaṇakūlaṃ<sup>9</sup> jānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaṇaṃ samassāsesi<sup>11</sup>. Ettakaṃ<sup>12</sup> hi assā-  
15 saṃ<sup>13</sup> alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena<sup>14</sup> jīvitak-  
khayaṃ pāpuṇeyyūṃ<sup>15</sup>. Mahāsatto pana evaṃ vānaragaṇaṃ  
assāsetvā „sabbe vānare samānethā“ 'ti āha. Samānenta tassa  
bhāgineyyaṃ Senakaṃ nāma vānaraṃ adisvā „vānaragaṇassa  
Senako nāgato“ ti ārocesuṃ. „Sace Senako anāgato<sup>16</sup> tumhe  
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthim<sup>17</sup> karissatīti“. Senako pi  
kho vānaragaṇassa gamanakāle<sup>18</sup> niddāyitvā pacchā pabuddho  
kañci<sup>19</sup> adisvā padānupadiko hutvā āgacchante<sup>20</sup> manusse disvā<sup>21</sup>  
„vānaragaṇassa bhayaṃ uppannaṃ“ ti űatvā ekasmiṃ pariyanta-  
gehe aggiṃ jāletvā suttakantiyā<sup>22</sup> mahallakittihiyā santikaṃ  
25 gantvā khettaṃ gacchanto gāmadārako viya ekaṃ ummukaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits tūti tesaṃ . . . kiccassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> uppajjeyyā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits khajjataṃ nēva . . . acchinnaṃ ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bahutaraṃ, R<sup>2</sup> bahuphalaṃ. <sup>5</sup> K khajjataṃ nēva ti tiṇḍukan ti, B<sup>1</sup> khajjatha raññeva tiṇḍukan ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> khajjatha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tumbhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> yāvattakena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> tattakam. <sup>10</sup> K pahāraṇa-, B<sup>1</sup> paharaṇakāle. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samassāsetvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> etthakaṃ. <sup>13</sup> K assāsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> phalitehi hadayehi. <sup>15</sup> K pāpuṇeyyaṃ, B<sup>1</sup> pāpuṇeyya. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nāgato. <sup>17</sup> K vo sotthim, B<sup>1</sup> vo so sotthi. <sup>18</sup> K āgamanakāle. <sup>19</sup> K kañci, B<sup>1</sup> kiñci. <sup>20</sup> K -to. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda vānaragaṇassa disvā. <sup>22</sup> K kantantiyā. <sup>23</sup> K ummukkaṃ, B<sup>1</sup> umhukkaṃ.

gahetvā uparivāte t̥hatvā<sup>1</sup> gāmaṁ padīpesi<sup>2</sup>. Manussā makkate  
chaddetvā aggin̄ nibbāpetuṁ agamaṁsu<sup>3</sup>. Vānarā palāyanta  
senakassa atthāya ekekaṁ phalaṁ gahetvā palāyimsu.

Satthā imaṁ dhammadesanaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi:  
„Tadā bhāḡineyyasenako<sup>4</sup> Mahānāmo<sup>5</sup> Sakko ahoṣi, vānaragaṇo<sup>6</sup> Bud- 5  
dhapariṣā, vānarindo pana ahaṁ evā“ ti. Tiṇḍukajātakaṁ<sup>7</sup>.

## 8. Kacchapaĵātaka.

Janittam̄ me bhavittam̄ me ti. Idam̄ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṁ ahivātakarogamuttakaṁ<sup>8</sup> ārabha katesi. Sā-  
vatthiyam̄ kira ekasmiṁ kule ahivātakarogo<sup>9</sup> uppajji. Mātāpitāro put- 10  
tam̄ āhaṁsu: „tāta, mā imasmiṁ gehe vicari, bhittim̄ bhinditvā palā-  
yitvā<sup>10</sup> yattha katthaci gantvā jīvitam̄ rakkha, pacchāgantvā<sup>11</sup> imasmiṁ<sup>12</sup>  
t̥hāne mahānidhānaṁ atthi, tam̄ uddharitvā kuṭumbaṁ saṇṭhapetvā  
sukhena jīveyyāsīti“ vutto<sup>13</sup> putto<sup>14</sup> tesam̄ vacanaṁ sampatichchitvā  
bhittim̄<sup>15</sup> bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15  
dhānaṁ uddharitvā gharāvāsaṁ vasi. So ekadivasam̄ sappitelādini c'  
eva vatthacchādanādini ca gāhāpetvā Jetavanaṁ gantvā Satthāraṁ  
vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim̄ paṭisanthāraṁ katvā „tumbhakaṁ  
gehe ahivātakarogo<sup>9</sup> uppanno ti assumhā<sup>16</sup>, kin ti katvā mutto sīti“  
pucchi. So tam̄ pavattim̄ āciṁkhi. Satthā „pubbe pi kho upāsaka 20  
bhaye uppanne attano vasaṇat̥thāne ālayam̄ katvā aññattha agatā<sup>17</sup>  
jīvitakkhayaṁ pāpunimsu, ālayam̄ pana<sup>18</sup> akatvā aññattha gatā<sup>19</sup> jīvi-  
tam̄ labhim̄su“ ti vatvā tena yācito atitāṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̄ Brahmadaṭṭe rajjam̄ kārente  
Bodhisatto gāmake<sup>20</sup> kumbhakāraḡakule nibbattitvā kumbha- 25  
kāraḡammaṁ katvā puttadāraṁ posesi. Tadā pana Bārāṇasi-  
mahānadiyā saddhim̄ ekābaddho mahāĵātassaro ahoṣi. So bahūda-  
kakāle nadiyā saddhim̄ ekodako hoti<sup>21</sup>, udake mandibhūte visuṁ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sadiseti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgamaṁsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhāḡineyyo-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -nāma <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
-gaṇā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adda sattakam̄. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ahivātārogaḡuttarikaṁ, B<sup>p</sup> ahivātakarogaḡut-  
tam̄. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -vātārogo. <sup>10</sup> omits palāyitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> pacchā āgantvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adda  
nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vutte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits putto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> titthi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> asumha. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> gatā te.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> ye pana ālayam̄. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adda te. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kāsikaḡāmake. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> ahoṣi.



hoti. Macchakacchapā pana „imasmim̐ saṁvacchare suvutṭhikā bhavissati<sup>1</sup>, imasmim̐<sup>2</sup> dubbutṭhikā“ ti jānanti. Atha tasmim̐ sare nibbattamacchakacchapā „imasmim̐ saṁvacchare dubbutṭhikā bhavissatīti<sup>3</sup>“ nātvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā  
 5 sarā nikkhamitvā nadim̐ āgamimsu. Eko pana kacchapo „idaṁ me jātatṭhānaṁ vadḍhitatṭhānaṁ mātāpitūhi vasitatṭhānaṁ, na sakkomi imaṁ jahitun<sup>4</sup>“ ti nadim̐ na āgamāsi. Atha nidāgha-samaye tattha udakaṁ chijji<sup>4</sup>. So kacchapo Bodhisattassa mattikagaṇḥanaṭṭhāne<sup>5</sup> bhūmim̐ khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto  
 10 „mattikaṁ gaḥessāmīti<sup>6</sup>“ tattha gantvā mahākuddālena bhūmim̐ khaṇanto<sup>7</sup> kacchapassa piṭṭhim̐ bbinditvā mattikāpiṇḍaṁ<sup>8</sup> viya naṁ<sup>9</sup> kuddālen<sup>9</sup> eva<sup>10</sup> uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā „vasanaṭṭhāne ālayaṁ jahitun̐ asakkonto evaṁ vināsaṁ pāpunin<sup>11</sup>“ ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

15 1. Janittaṁ<sup>11</sup> me bhavittaṁ me, iti paṁke avassayim̐,  
 taṁ maṁ paṁko ajjhobhavi<sup>12</sup> yathā dubbalakaṁ tathā<sup>13</sup>,  
 taṁ taṁ vadāmi bhaggava, suṇohi vacanaṁ mama: 53.

2. Gāme vā yadi vāraṇṇe sukhaṁ yatrādhigacchati  
 taṁ janittaṁ<sup>14</sup>, bhavittaṁ<sup>15</sup> ca purisassa pajānato  
 20 yamhi<sup>16</sup> jīve tamhi<sup>17</sup> gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittaṁ<sup>18</sup> me bhavittaṁ me ti idaṁ mama<sup>19</sup> jātatṭhānaṁ idaṁ mama vadḍhitatṭhānaṁ<sup>20</sup>, iti paṁke avassayin̐ ti iminā kāraṇena 'mhi<sup>21</sup> imasmim̐ kaddame avassayim̐ nipajjim̐ vāsaṁ kappesaṁ ti attho, ajjhobhavitī<sup>22</sup> adhibbavi vināsaṁ pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāraṁ ālapati, kumbhakāraṇaṁ hi  
 25 gottapaṇṇatti<sup>23</sup> esā yadidaṁ bhaggavā ti, sukhaṁ ti kāyikacetasikassādaṁ<sup>24</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ssanti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds saṁvacchare. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhavissantīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> bhijji. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -gaṇḥaṇaṭṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gaḥessamīti. <sup>7</sup> K khaṇanto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṁ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kuḍālena. <sup>11</sup> K chattaṁ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ajjhabbavi. <sup>13</sup> K -tathā, B<sup>i</sup> duppalamkathā. <sup>14</sup> K chanittaṁ. <sup>15</sup> K -ttaṁ, B<sup>i</sup> -taṁ. <sup>16</sup> K yamhi. <sup>17</sup> K tamhi. <sup>18</sup> K chanittaṁ, B<sup>i</sup> dhanittaṁ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits mama. <sup>20</sup> K idaṁ mama jātatṭhānaṁ, B<sup>i</sup> idaṁ vadḍhitatṭhānaṁ. <sup>21</sup> so both MSS. instead of ahami? <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ajjhabhavitī. <sup>23</sup> K gottapāṇṇatti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -cetasikasukhasādaṁ.

taṃ janittam<sup>1</sup> bhavittāṃ cā 'ti taṃ jūtaṭṭhānaṃ ca vaddhitaṭṭhānaṃ ca, jānittam bhāvittan<sup>2</sup> ti dīghavasenāpi<sup>3</sup> pāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthānattham kārāṇākārāṇaṃ jānantassa, na niketahato<sup>4</sup> siyā ti nikete ālayaṃ katvā aññatra<sup>5</sup> āgantvā<sup>6</sup> niketena hato, evarūpaṃ maraṇadukkhāṃ pūpito<sup>7</sup> na bhaveyyā 'ti.

5

Evam so Bodhisattena saddhīm kathento kathento<sup>8</sup> kālam akāsi. Bodhisatto taṃ gahetvā sakalagāmavāsino sannipātāpetvā te manusse ovadanto evam āha: „passath<sup>9</sup> imam kaccapaṃ, aññesaṃ macchakacchapānaṃ mahānadiṃ<sup>10</sup> gamanakāle attano vasanaṭṭhāne ālayaṃ chinditum asakkonto tehi saddhīm 10 āgantvā<sup>11</sup> mama mattikagahanaṭṭhānaṃ<sup>12</sup> pavisitvā nipajji, ath' assāhaṃ mattikaṃ gaṇhanto mahākuddālena piṭṭhīm bhinditvā mattikāpiṇḍam<sup>13</sup> viya naṃ<sup>14</sup> thale pātesim, ayaṃ attanā<sup>15</sup> katakammaṃ saritvā dvihi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam esa attano vasanaṭṭhāne ālayaṃ katvā maraṇapatto, tumhe pi 15 mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha<sup>16</sup>, ito paṭṭhāya 'mayhaṃ rūpaṃ mayhaṃ saddo mayhaṃ gandho mayhaṃ raso mayhaṃ poṭṭhabbo<sup>17</sup> mayhaṃ putto mayhaṃ dhītā mayhaṃ<sup>18</sup> dāsādāsi-pariccheto<sup>19</sup> mayhaṃ<sup>20</sup> hiraññasuvannaṃ ti taṇhāvasena upabhogavasena mā gaṇhittha<sup>21</sup>, ekako v' esa satto tisu bhavesu parivatta- 20 tīti“ evam Buddhalaṅkāya<sup>22</sup> mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpaṃ<sup>23</sup> pattharitvā sattamattāni vassasahassāni atṭhāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādini puññāni katvā<sup>24</sup> saggapadaṃ<sup>25</sup> pūresi.

Satthā imam dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 25 samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpatti-phale patiṭṭhāsi) „Tadā kacchapo Anando ahosi, kumbhakārako<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti. Kaccapajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> jā-. <sup>2</sup> K jānitam bhāvitan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -visenāpi <sup>4</sup> B<sup>i</sup> aniketa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññatta. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āgacchanto. <sup>7</sup> K pāpiṇo. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> only one kathento. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> passatha. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -nadi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> āgantvā, K āgantvā corr. to ag-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> mattikāya gahanaṭṭhānaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mattika-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> attano. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ahutta. <sup>17</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K poṭṭhabbā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds mātā mayhaṃ pitā mayhaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> dāsādāsa-, B<sup>p</sup> dāsi mayhaṃ dāsa-. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omits mayhaṃ. <sup>21</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> gaṇhatha. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> buddhalaṅkāya. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -dīpe. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> adds āyuhapariyosāne. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> B<sup>i</sup> saggapūraṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> -kāro. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam.

## 9. Satadhammajātaka.

Taṇ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavi-  
 satividham<sup>1</sup> anesanam ārabba kthesi. Ekasmim hi kāle bahū  
 bhikkhū vejjakammena<sup>2</sup> dūtakammena pahenagamanena<sup>3</sup> jaṃghapesa-  
 5 nikenā<sup>4</sup> piṇḍapatiṇḍenā<sup>5</sup> 'ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya  
 jīvikam<sup>6</sup> kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam  
 tathā jīvikam kappanabhāvam űatvā „etarahi bahū bhikkhū anesanāya  
 jīvikam kappenti<sup>7</sup>, te pana evam jīvikam kappetvā yakkhattā vā pe-  
 tattā vā na muccissanti, dhuragonā<sup>8</sup> hutvā<sup>9</sup> nibbattissanti, niraye  
 10 paṭisandhim gaṇhissanti, etesam hitatthāya sukhattāya attajjhāsayam  
 sakapaṭibhānam<sup>10</sup> ekam dhammadesanam kathetum vaṭṭatitī“ bhikkhu-  
 saṅgham sannipāṭepetvā „na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya  
 paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno<sup>11</sup> piṇḍapāto ādittaloha-  
 guḷasadiṣo halāhalavisūpamo, anesanā hi nām' esā Buddhapacceka-buddha-  
 15 sāvahehi garahitā patikuṭṭhā<sup>12</sup>, anesanāya uppannam<sup>13</sup> piṇḍapātam  
 bhuñjantassa. hi hāso<sup>14</sup> vā somanassam vā n' atthi, evam uppanno hi  
 piṇḍapāto mama sāsane caṇḍālassa<sup>15</sup> ucchiṭṭhabhojanasadiṣo<sup>16</sup>, tassa  
 paribhogo Satadhammamāṇavassa<sup>17</sup> caṇḍālucchiṭṭhabhattaparibhogo<sup>18</sup>  
 viya hotitī“ vatvā atītam āhari:

20 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente  
 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid  
 eva karaṇīyena pātheyyatandule ca bhattapuṭaṇ<sup>19</sup> ca gahetvā  
 maggam paṭipajji. Tasmiṇ<sup>20</sup> kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo  
 atthi Satadhammo nāma<sup>21</sup> udiccabrāhmaṇamahāsālakule<sup>22</sup> nib-  
 25 batto, so pi kenacid eva karaṇīyena taṇḍule vā bhattapuṭam<sup>23</sup>  
 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samā-  
 gacchimsu. Māṇavo Bodhisattam „kimjātiko sīti“ pucchi. So  
 „aham<sup>24</sup> caṇḍālo“ ti vatvā „tvam kimjātiko“ ti māṇavam<sup>25</sup>

<sup>1</sup> so Bp; K ekavīsati, B<sup>1</sup> ekavīsativitham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vajja-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pahaṇa-, Bp pa-  
 hinakammena. <sup>4</sup> K -pesanākena. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍakenā, Bp -paṭiṇḍenā. <sup>6</sup> both MSS.  
 jīvitam. <sup>7</sup> K kappeti. <sup>8</sup> both MSS. dhūra-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> Bp -bhāṇam.  
<sup>11</sup> K uppaṇna. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> paṭikuṭṭhā. <sup>13</sup> K uppanna. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tāso. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> caṇḍapessa.  
<sup>16</sup> K ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> ucchiṭṭhabhojanasadiṣo va. <sup>17</sup> K sanadhamma-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> caṇḍāla  
 ucchittatutthaparibhogo, K caṇḍālucchiṭṭha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -mūtaṇ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds hi.  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds nāmena. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> uddicca-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhattapabhuṭam corr. to bhattabhuṭam.  
<sup>24</sup> K ham. <sup>25</sup> K māṇavam, B<sup>1</sup> omits māṇavam.

pucchi. So „aham udiccabrāhmaṇo“<sup>1</sup> ti vatvā „sādhugacchāmā“<sup>2</sup> 'ti ubho pi<sup>3</sup> maggaṃ agamaṃsu<sup>4</sup>. Bodhisatto pātar-āsavelāya udakaphāsukatṭhāne nisīditvā hatthe<sup>5</sup> dhovitvā bhattapuṭaṃ mocetvā māṇavaṃ<sup>6</sup> „bhattaṃ bhuñjāhīti“ āha. „N' atthi re<sup>7</sup> caṇḍāla mama bhattena attho“ ti. Bodhisatto 5 „sādhū“<sup>8</sup> 'ti puṭakabhattaṃ<sup>9</sup> ucchiṭṭhaṃ akatvā va attano<sup>10</sup> yāpanamattaṃ aññasmiṃ paṇṇe pakkhipitvā puṭakaṃ<sup>11</sup> bandhitvā ekamante<sup>12</sup> ṭhapetvā bhuñjitvā pāṇiyaṃ<sup>13</sup> pivitvā dhotahatthapādo taṇḍule ca sesabhattaṃ ca ādāya „gacchāma māṇavā“<sup>14</sup> 'ti maggaṃ paṭipajji. Te sakaladivasam gantvā sāyaṃ ubho pi 10 ekasmiṃ udakaphāsukatṭhāne<sup>15</sup> nahātvā paccuttariṃsu. Bodhisatto phāsukatṭhāne nisīditvā bhattapuṭaṃ<sup>16</sup> mocetvā māṇavaṃ anāpucchitvā<sup>17</sup> bhuñjitum ārabhi. Māṇavo sakaladivasam maggagamanena kilanto chātajjhatto<sup>18</sup> „sace me bhattaṃ dassati bhuñjissāmīti“ olokeno atṭhāsi. Itaro kiñci avatvā bhuñ- 15 jat' eva<sup>19</sup>. Māṇavo cintesi: „ayaṃ caṇḍālo mayhaṃ avatvā va sabbaṃ bhuñjati, nippīletvā<sup>20</sup> piṇḍaṃ gahetvā upariucchiṭṭhabhattaṃ<sup>21</sup> chaḍḍetvā sesaṃ bhuñjitum vaṭṭatīti<sup>22</sup>“. So tathā katvā ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>23</sup> bhuñji. Ath' assa bhuttamatte<sup>24</sup> „mayā attano jātigottakulapadesānaṃ ananucchavikaṃ<sup>25</sup> kataṃ, 20 caṇḍālassa nāma me ucchiṭṭhabhattaṃ<sup>26</sup> bhuttaṃ“ ti<sup>27</sup> balavavippaṭisāro<sup>28</sup> uppajji, tāvad ev' assa salohitabhattaṃ mukhato uggacchi. So „appamattakassa<sup>29</sup> vata me kāraṇā ananucchavikaṃ kammaṃ katan“ ti uppannabalavasokatāya paridevamāno paṭhamam gātham āha:

25

<sup>1</sup> K has instead of so aham udiccabrāhmaṇo only brāhmaṇo ahan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits ubho pi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> hatthaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> māṇava. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kare. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pū-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> attanā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ekamantaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pāṇiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> udakathāne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -pūtaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>14</sup> K jātajjhatto, B<sup>1</sup> chātajbatto, B<sup>2</sup> chātattā. <sup>15</sup> K bhuñjaneva, B<sup>1</sup> bhuñjato. <sup>16</sup> K nippīletvā, B<sup>1</sup> nippīlitvā. <sup>17</sup> K -ucchiṭṭha-, B<sup>1</sup> -ucchiṭṭha-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vaṭṭatīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> icchita-. <sup>20</sup> K bhuttamanta. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>22</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhuttaninti. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits balava. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> appamattassa.

1. Tañ ca appaṇ ca<sup>1</sup> ucchiṭṭhaṃ<sup>2</sup> tañ ca kicchena no<sup>3</sup> adā,  
so 'haṃ brāhmaṇajātiko, yaṃ bhuttaṃ<sup>4</sup> tam pi<sup>5</sup> uggatan  
ti. 55.

Tatrāyaṃ saṃkhepattho: yaṃ mayā bhuttani<sup>6</sup> taṃ appaṇ ca ucchiṭṭhaṃ<sup>7</sup>  
5 ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciya<sup>8</sup> adāsi<sup>9</sup>, atha kho nippīliyamāno<sup>9</sup>  
kicchena kasirena adāsi, so 'haṃ parisuddhabrahmaṇajātiko ten' eva me<sup>10</sup> yaṃ  
bhuttaṃ<sup>11</sup> taṃ pi<sup>12</sup> saddhīm lohitena uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā „kiṃ<sup>13</sup> dāni me evarūpaṃ ana-  
nucchavikaṃ kammaṃ katvā jīvitena<sup>14</sup> 'ti araṇṇaṃ pavisitvā  
10 kassaci attānaṃ adassetvā<sup>15</sup> anāthamarāṇaṃ patto<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ atītaṃ dassetvā „seyyathāpi bhikkhave Satadhamma-  
māṇavassa taṃ caṇḍālucchiṭṭhakam<sup>16</sup> bhuñjitvā<sup>17</sup> attano ayuttabhojana-  
bhuttattā<sup>18</sup> eva<sup>19</sup> n' eva hāso na somanassaṃ uppajji evam evam<sup>20</sup>  
yo imasmiṃ sāsane pabbajito anesanāya jīvikaṃ kappento yathāladdha-  
15 paccayaṃ<sup>21</sup> paribhuñjati<sup>22</sup> tassa buddhapatikuṭṭhāya<sup>23</sup> garahitajīvi-  
kāya<sup>24</sup> jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassaṃ uppajjatīti<sup>25</sup> vatvā  
abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Evam dhammaṃ niraṃkatvā yo adhammena<sup>25</sup> jīvati  
Satadhammo va lābhena laddhena pi na nandatīti. 56.

20 Tattha dhammaṃ ti ājīvaṃ parisuddhisīladhammaṃ<sup>26</sup>, niraṃkatvā ti nī-  
haritvā<sup>27</sup> chaḍḍetvā<sup>28</sup>, adhammena<sup>29</sup> 'ti ekavīsatiyā anesanasaṃkhātena micchā-  
jīvena<sup>29</sup>, Satadhammo ti tassa nāmaṃ, Santadhammo ti<sup>30</sup> pi pāṭho, na nan-  
datīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍālucchiṭṭhakam<sup>31</sup> me laddhaṃ ti tena  
lābhena na nandatī evam imasmiṃ pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya  
25 laddhaṃ<sup>32</sup> lābhaṃ paribhuñjanto na nandatī na tuseati, garahitajīvikāya<sup>33</sup> jīvā-  
mīti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikaṃ kappentassa Satadhamma-  
māṇavassa<sup>34</sup> eva araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ maritum varan<sup>34</sup> ti.

<sup>1</sup> K appaṇtaṃ ca. <sup>2</sup> K ucchiṭṭhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> neva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> taṃ taṃ.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> mahābhuttaṃ. <sup>7</sup> K ucchiṭṭha corr. to ucchiṭṭha. <sup>8</sup> K omits adāsi. <sup>9</sup> K  
-liyamāno, B<sup>1</sup> nippīliyamāno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mayā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhuttaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vāpi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
adds nu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds vi. <sup>15</sup> K anāthamarāṇamato. <sup>16</sup> K -lucchi-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhī-  
jitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -bhojanassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> evameva. <sup>21</sup> K tathāladdha-  
<sup>22</sup> K -bhuñjati. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -paṭti-, K -patikuṭṭhāsa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> garahita. <sup>25</sup> K adhamme,  
B<sup>1</sup> dhammena. <sup>26</sup> K -sīlaṃ-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits tinīharitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>29</sup> K  
adds pana. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omits ti. <sup>31</sup> K -lucchiṭṭha-. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> laddha. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> buddha-  
garahita-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> vadan.

Evam Satthā imam<sup>1</sup> dhammadesanam<sup>2</sup> desetvā<sup>3</sup> cattāri saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotā-pattiphalādini pāpuṃsu) „Tadā aham eva caṇḍālaputto ahoṣin“ ti. Satadhammajātakaṃ<sup>4</sup>.

## 10. Duddadajātaka.

5

Duddadam<sup>5</sup> dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānam ārabha kathesi. Sāvatthiyaṃ kira dve saḥā-yakā kuṭumbiyaputtā<sup>6</sup> chandakaṃ saṃharitvā<sup>7</sup> sabbaparikkhārādānam sajjetvā buddhapamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ<sup>8</sup> nimantetvā sattāhaṃ mahādānam pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre adaṃsu. Tesu 10 gaṇajetṭhako Satthāraṃ vanditvā<sup>9</sup> ekamantaṃ nisīditvā „bhante imas-mim dāne bahudāyakaṃ atthi appadāyakaṃ, tesam sabbesam pi idam dānam mahapphalaṃ hotū“<sup>10</sup> ti dānam niyyādesi. Satthā „tumhehi kho upāsakā buddhapamukkhassa saṃghassa dānam datvā evaṃ niyyāden-tehi mahākammaṃ kataṃ, porāṇakapaṇḍitāpi dānam datvā evaṃ evaṃ“ 15 niyyādesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiratṭhe<sup>11</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaṣilaṃ<sup>12</sup> gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā gharāvāsaṃ pa-hāya isipabbajjaṃ pabbajitvā gaṇasatthā hutvā Himavanta- 20 padese<sup>13</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya janapadacārikaṃ<sup>14</sup> caramāno Bārāṇasiṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase dvāra-gāme sapariso<sup>15</sup> bhikkhācāraṃ cari. Manussā bhikkhaṃ adaṃsu. Punadivase Bārāṇasiyaṃ cari. Manussā sampiyāyamānā bhik-khaṃ datvā gaṇabandhanena chandakaṃ saṃkaḍḍhitvā<sup>16</sup> dānam 25 sajjetvā isigaṇassa mahādānam pavattayimsu. Dānapariyosāne gaṇajetṭhako evaṃ eva vatvā iminā va niyāmena dānam niyyādesi. Bodhisatto „āvuso cittappasāde sati appakaṃ nāma dānam n' atthīti“ vatvā anumodanaṃ karonto imā gāthā avoca:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> idam. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> dassetvā. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds navamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> kuṭumpissamittā. <sup>5</sup> so B<sup>5</sup>; K B<sup>6</sup> saṃharitvā. <sup>6</sup> K omits bhikkhu. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> parivanditvā. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> evameva. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> kāsī-karāthe. <sup>10</sup> K -sīlāya, B<sup>10</sup> -sīlaṃ, B<sup>11</sup> takkaṣīlāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> himavantaṃ. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> -kaṇ. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> sapariyo. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> B<sup>15</sup> saṃharitvā.

1. Duddadaṃ dadamānānaṃ dukkaraṃ kamma<sup>1</sup> kubbataṃ  
asanto nānukubbanti, sataṃ dhammo durannayo. 57.

2. Tasmā satañ ca asatañ ca nānā hoti itogati,  
asanto nirayaṃ yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

5 Tattha duddadan ti dānaṃ nāma lobhādidosavasikehi apaṇḍitehi dātum na  
sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, taṃ dadamānānaṃ kubbataṃ tad eva dāna-  
kammaṃ sabbehi kātum na sakkā ti dukkaraṃ taṃ kurumānānaṃ, asanto ti  
apaṇḍitā bālā, nānukubbantīti taṃ kammaṃ nānukaronti, sataṃ dhammo  
ti paṇḍitānaṃ sabhāvo, dānaṃ sandhāy<sup>2</sup> etaṃ vuttaṃ, durannayo ti phala-  
10 sambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotīti<sup>3</sup> duranu-  
bodho api<sup>4</sup> ca durannayo ti durabhigamo<sup>5</sup>, apaṇḍitehi dānaṃ datvā dānaphalaṃ  
nāma laddhum na sakkā<sup>6</sup> ti pi attho, nānā hoti itogatīti ito cavitvā para-  
lokaṃ gacchantānaṃ paṭisandhigahaṇaṃ<sup>7</sup> nānā hoti, asanto nirayaṃ yantīti  
apaṇḍitā duseilā dānaṃ adatvā sīlaṃ arakkhitvā nirayaṃ gacchanti, santo  
15 saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānaṃ datvā sīlaṃ rakkhitvā uposathakammaṃ  
katvā<sup>8</sup> tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā honti, mahantaṃ saggasukhasam-  
pattim anubhavanti.

Evam Bodhisatto anumodanaṃ katvā cattāro vassike māse  
tatth' eva vasitvā vassātikame Himavantaṃ gantvā jhānāni<sup>9</sup>  
20 nibbattetvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago<sup>9</sup> ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>10</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
isigaṇo<sup>11</sup> Buddhaparisa ahosi<sup>12</sup>, gaṇasatthā pana aham eva“<sup>13</sup> ti.  
Duddadajātakam<sup>12</sup>. Kalyāṇadhammavaggo tatiyo.

#### 4. ASADISAVAGGA.

25

##### 1.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto mahānekkhammam<sup>14</sup> ārabha kathesi. Satthā „na bhikkhave  
Tathāgato idān' eva mahābhinnikkhamanaṃ nikkhanto, pubbe pi seta-  
chattaṃ pahāya nikkhanto yevā“<sup>15</sup> ti vatvā atītaṃ āhāri:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammaṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> adds durannayo. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> durābhigamo. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> sakkā.  
<sup>6</sup> B<sup>6</sup> -gaṇhanaṃ? <sup>7</sup> B<sup>7</sup> karitvā. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> jhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> -ku-. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -pā. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> ahesuṃ. <sup>13</sup> K duddajātakam, B<sup>13</sup> duddadajātakam  
dasamaṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> mahābhinnikkhamanaṃ.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe . rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiṃ<sup>1</sup> kuccismiṃ<sup>2</sup> patisaṇḍhiṃ  
 gaṇhi. Tassa sotthiṇā jātassa<sup>3</sup> nāmagahaṇadivase Asadisa-  
 kumāro ti nāmaṃ akaṃsu. Ath' assa<sup>4</sup> ādhāvitvā<sup>5</sup> paridhāvi-  
 tvā vicaraṇakāle<sup>6</sup> añño puñṇavā satto deviyā kuccimhi paṭi- 5  
 sandhiṃ gaṇhi. Tassa sotthiṇā jātassa<sup>7</sup> nāmagahaṇadivase  
 Brahmaḍaṭṭakumāro ti<sup>8</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tesu Bodhisatto  
 soḷasavassakāle Takkaṣilaṃ<sup>9</sup> gantvā disāpāmoḁkhaṣṣa ācariyassa  
 santiṁe tayo vede<sup>10</sup> aṭṭhāraṣa sippāni ca uggaṇhitvā issāsasiṁpe  
 asadiṣo hutvā Bārāṇasiṃ paṁcāgami. Rājā kālaṃ<sup>11</sup> kurumaṇo 10  
 „Asadisakumārassa rājjaṃ datvā Brahmaḍaṭṭassa oparaṇjaṃ<sup>12</sup>  
 deṭṭhā“ 'ti vatvā kālaṃ akāsi. Tasmiṃ kālakate<sup>13</sup> Bodhisatto  
 attano<sup>14</sup> rāje diyyamāne<sup>15</sup> „mayhaṃ rājen' attho n' atthi<sup>16</sup>  
 paṭikkhiṁ. Brahmaḍaṭṭaṃ rājena abhiṣiṇciṃsu. Bodhisatto  
 „mayhaṃ yasena<sup>17</sup> attho n' atthi<sup>18</sup>“ kiṇci<sup>19</sup> pi na icchi. Ka- 15  
 niṭṭhe rājjaṃ kārente paṁatiyā va<sup>20</sup> rājākāren' eva<sup>21</sup> vasi<sup>22</sup>.  
 Rājapāḍamūlikā „Asadisakumāro rājjaṃ paṭṭhetṭi<sup>23</sup>“ vatvā raṇño  
 santiṁe Bodhisattaṃ paṛibhindiṃsu. So pi tesam vacanaṃ  
 gaṭetvā paṛibhinnacitto „bhātaraṃ<sup>24</sup> me gaṇṭhaṭṭhā“ 'ti manusse  
 paṁojesi. Ath' eko Bodhisattaṣṣa atṭhaṁarako<sup>25</sup> taṃ kāraṇaṃ<sup>26</sup> 20  
 Bodhisattaṣṣa ārocesi. Bodhisatto kaṇiṭṭhabhātikaṣṣa kuṇṇhitvā  
 aññaṃ raṭṭhaṃ gantvā „eko dhaṇuggaṭṭo āgantvā rājadvāre ṭṭhito<sup>27</sup>  
 ti raṇño āroṁpesi. Rājā „kittakaṃ bhogaṃ icṭṭaṭṭi<sup>28</sup>“ puṁchi.  
 „Ekaṣaṃ vacṭṭharena sataṣaṭṭaṣṣaṇ<sup>29</sup>“ ti. „Sāḍhu, āgaṁṭṭaṭṭu<sup>30</sup>  
 'ti. Atha naṃ āgantvā saṃiṁpe ṭṭhitaṃ puṁchi: „tvaṃ dhaṇug- 25  
 gaṭṭo<sup>31</sup>“ ti. „Ama devā<sup>32</sup>“ 'ti. „Sāḍhu, maṃ upaṭṭhaṭṭaṣṣu<sup>33</sup>“ 'ti.  
 So<sup>34</sup> tato paṭṭhāya rājāṇaṃ upaṭṭhaṭṭaṭṭi<sup>35</sup>. Tassa paṛibbaṃaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kuccimhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tattha sotthiṇā jātattā tassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassa instead of athassa.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> ādhāvitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vivaraṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭissa. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> takkaṣilāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bede.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rājakulaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> uparaṇjaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kālaṇkate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> no. <sup>13</sup> K diyyamāne,  
 B<sup>i</sup> diyamāṇena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rājenattho ti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> rājena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiṇcā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>o</sup> ca.  
<sup>18</sup> K saṇākāreṇeva. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>o</sup> vasati. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -raṇ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> attācariyako. <sup>22</sup> K omiṭṭe  
 bodhisattaṣṣa. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kittakaṃ sokaṃ icṭṭaṭṭi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omiṭṭe sata. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adda  
 si. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> raṇṇā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> upaṭṭhaṭṭi.



diyyamānam disvā „atibahulam<sup>1</sup> labhatīti“ porāṇakadha-  
 nuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā  
 maṅgalasilāpattasamīpe sāṇipākāram parikkhipāpetvā amba-  
 rukkkhamūle mahāsayane nipanno uddham olovento rukkhagge  
 5 ekam ambapiṇḍim disvā „imam na sakkā abhirūhitvā gaṇhitum“  
 ti dhanuggahe pakkosāpetvā „imam ambapiṇḍim sarena chindit-  
 tvā pātetum sakkhissathā“ 'ti āha. „Na etaṃ<sup>2</sup> deva amhākam  
 garu<sup>3</sup>, devena pana<sup>4</sup> amhākam<sup>5</sup> bahuvāre<sup>6</sup> kammaṃ diṭṭha-  
 pubbam, adhunā āgato<sup>7</sup> dhanuggaho amhehi bahukataram<sup>8</sup>  
 10 labhati, tam pātāpethā“ 'ti. Rājā Bodhisattam pakkosāpetvā  
 „sakkhissasi tāta etaṃ pātetum“ ti pucchi. „Ama mahārāja,  
 ekam okāsam labhamāno sakkhissāmīti“. „Katarokāsan“ ti.  
 „Tumhākam sayanassa antokāsan<sup>9</sup>“ ti. Rājā sayanam harāpe-  
 tvā<sup>10</sup> okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi,  
 15 nivāsanantare<sup>11</sup> sannayhitvā vicarati<sup>12</sup>, tasmā<sup>13</sup> „sāṇim laddhum  
 vattatīti“ āha. Rājā „sādhū“ 'ti<sup>14</sup> sāṇim āharāpetvā parikkhi-  
 pāpesi. Bodhisatto antosāṇiyam pavisitvā uparinivattaseta-  
 vattham haritvā<sup>15</sup> ekam rattapaṭam nivāsetvā kaccham bandhi-  
 tvā ekam rattapaṭam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam  
 20 khaggaṃ nīharitvā vāmapasse<sup>16</sup> sannayhitvā suvaṇṇakañcu-  
 kam<sup>17</sup> paṭimuñcitvā cāpanāli<sup>18</sup> piṭṭhiyam sannayhitvā sandhi-  
 yuttam<sup>19</sup> meṇḍakamahādhanum<sup>20</sup> ādāya pavālavannaṃ jiyam<sup>21</sup>  
 āropetvā uḥhīsam sīse paṭimuñcitvā tikhinakhurappaṃ<sup>22</sup> nakhehi  
 parivattayamāno sāṇim<sup>23</sup> dvidhā katvā paṭhaviṃ phāletva<sup>24</sup>  
 25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanattṭhānam  
 gantvā khurappaṃ sannayhitvā rājānam āha: „Kiṃ mahārāja  
 etaṃ ambapiṇḍam<sup>25</sup> uddham ārohanakaṇḍena pātemi udāhu adho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> guru. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> amhe. <sup>6</sup> K bahum  
 vāre. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adhunāgato. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bahutaram. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K atthatokāsan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 paharāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nivāsantare thanum. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vicarita. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K tasmiṃ,  
 B<sup>1</sup> sā. <sup>14</sup> K omits rājā sādhu ti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uparinivattam nīharitvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāmas-  
 sena. <sup>17</sup> K -kaṇḍukam. <sup>18</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup> cāpanāli, K āvāpanāliyam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> yutta.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> meṇḍika-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vanni jiyam. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -rappa. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sāṇitvā. <sup>24</sup> K phāle-  
 tvā. <sup>25</sup> so all three MSS.

orohanakaṇḍena<sup>1</sup> 'ti. „Tāta, bahū mayā ārohanakaṇḍena pā-  
 tentā dīṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pana pātentā mayā na  
 dīṭṭhapubbā, orohanakaṇḍena pātehīti<sup>2</sup>. „Mahārāja, idaṃ  
 kaṇḍaṃ dūraṃ ārohissati, yāva Cātummahārājikabhavanā<sup>3</sup> tāva  
 gantvā sayāṃ orohissati, yāv' assa<sup>4</sup> orohanan tāva<sup>5</sup> tumhehi 5  
 adhivāsetuṃ vattatīti<sup>6</sup>. Rājā „sādhū<sup>7</sup> 'ti sampaticchi. Atha  
 naṃ puna āha: „Mahārāja, idaṃ kaṇḍaṃ paḷ<sup>8</sup> ārohamānaṃ  
 ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāvamajjhaṃ kantamānaṃ ārohissati<sup>9</sup>, oroha-  
 mānaṃ kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>10</sup> odhiyaṃ nēva  
 patitvā ambapiṇḍiṃ gahetvā otarissati, passa mahārājā<sup>11</sup> 'ti vegaṃ 10  
 janetvā kaṇḍaṃ khiṇi. Taṃ kaṇḍaṃ ambapiṇḍivaṇṭaṃ yāva-  
 majjhaṃ kantamānaṃ abhirūhi<sup>12</sup>. Bodhisatto „idāni naṃ<sup>13</sup> kaṇ-  
 ḍaṃ yāva Cātummahārājikabhavanaṃ gataṃ bhavissatīti<sup>14</sup> nātvā  
 paṭhamaṃ khittakaṇḍato adhikatarāṃ<sup>15</sup> vegaṃ janetvā aññaṃ  
 kaṇḍaṃ khiṇi. Taṃ gantvā purimakāṇḍapumkhe paharītvā ni- 15  
 vattitvā sayāṃ Tāvatiṃsabhavanaṃ abhirūhi<sup>16</sup>. Tattha naṃ  
 devatā aggahesuṃ. Nivattanakaṇḍassa<sup>17</sup> vātaṃ<sup>18</sup> chindana-  
 saddo<sup>19</sup> asanisaddo viya ahosi. Mahājanena „kiṃsaddo eso<sup>20</sup>  
 ti vutte Bodhisatto „nivattanakaṇḍassa saddo<sup>21</sup> ti vatvā attano  
 attano sarīre kaṇḍassa patanabhayaṃ<sup>22</sup> nātvā<sup>23</sup> bhītatasiṃ 20  
 mahājanaṃ „mā bhāyathā<sup>24</sup> 'ti assāsetvā „kaṇḍassa bhūmiyaṃ  
 patituṃ na dassāmīti<sup>25</sup> āha. Kaṇḍaṃ otaramānaṃ kesagga-  
 mattam pi ito vā etto vā agantvā<sup>26</sup> odhiyaṃ<sup>27</sup> nēva patitvā amba-  
 piṇḍiṃ chindi. Bodhisatto ambapiṇḍiyā ca kaṇḍassa ca bhūmi-  
 yaṃ patituṃ adatvā ākāse va<sup>28</sup> sampaticchanto ekena hatthena 25  
 ambapiṇḍiṃ ekena<sup>29</sup> kaṇḍaṃ aggahesi. Mahājano<sup>30</sup> taṃ acchari-  
 yaṃ disvā „na no evarūpaṃ dīṭṭhapubban<sup>31</sup> ti mahāpurisaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tāvassa. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits tāva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭibhuti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kaṇḍa dūraṃ.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhiṃsati. <sup>7</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> āg-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> abhirūyhi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>10</sup> K

adhikarapaṃ. <sup>11</sup> K -rūhi, B<sup>i</sup> -rūyhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nivattakaṇḍassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vāti.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> chandana-. <sup>15</sup> K patanabhavaṃ, B<sup>i</sup> pathanabhayena. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits nātvā.

<sup>17</sup> B<sup>i</sup> bhāyitthā. <sup>18</sup> K B<sup>i</sup> āg-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -yañ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds hatthena.

<sup>22</sup> B<sup>i</sup> -janā.

pasamsati<sup>1</sup> unnadati<sup>2</sup> appoṭheti<sup>3</sup> añguliyo vidhūnati<sup>4</sup>, celukkhe-  
 pasahassāni<sup>5</sup> pavattanti<sup>6</sup>. Rājaparisāya tuṭṭhapahatṭhāya<sup>7</sup> Bo-  
 dhisattassa dinnadhanam koṭimattam ahoṣi. Rājāpi 'ssa dhana-  
 vassam<sup>8</sup> vassanto viya ca<sup>9</sup> bahum<sup>10</sup> dhanam mahantañ ca yasam<sup>11</sup>  
 5 adāsi. Evañ Bodhisatte<sup>12</sup> tena<sup>13</sup> raññā sakkate<sup>14</sup> garukate<sup>15</sup>  
 tattha vasante „Asadisakumāro kira Bārāṇasiyam n' atthīti“  
 satta rājāno āgantvā Bārāṇasim<sup>16</sup> parivāretvā „rajjam vā detu“  
 yuddham vā“ ti rañño paṇṇam pesesum. Rājā maraṇabhaya-  
 bhīto „kham<sup>17</sup> me bhātā vasatīti“ pucchitvā „ekam sāmanta-  
 10 rājānam<sup>18</sup> upaṭṭhahatīti“ sutvā „mama bhātike anāgacchante  
 mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa<sup>19</sup> mama vacanena  
 pāde vanditvā khamāpetvā gaṇhitvā<sup>20</sup> āgacchatha“ 'ti dūte pā-  
 hesi. Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum<sup>21</sup>.  
 Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārāṇasim paccāgantvā  
 15 rājānam „mā bhāyīti“ samassāsetvā kaṇḍe akkharāni chinditvā  
 „aham Asadisakumāro āgato, ahañ ca<sup>22</sup> ekam kaṇḍam khi-  
 panto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā<sup>23</sup> palā-  
 yantū<sup>24</sup>“ 'ti atṭalake thatvā<sup>25</sup> sattannam rājūnam<sup>26</sup> bhuñjantānam  
 kañcanapātimakule<sup>27</sup> yeva kaṇḍam pātesi. Te akkharāni disvā  
 20 maraṇabhayabhītā sabbe va<sup>28</sup> palāyimsu. Evañ Mahāsatto  
 khuddakamakkhikāya pivanamattam<sup>29</sup> pi lohitaṃ anuppādetvā  
 satta rājāno palāpetvā kaṇṭṭhabhātaram<sup>30</sup> oloketvā<sup>31</sup> kāme pa-  
 hāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbatte-  
 tvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahoṣi.

<sup>1</sup> Bī -santi. <sup>2</sup> Bī -danti. <sup>3</sup> Bī apāṭenti. <sup>4</sup> Bī vidhunanti. <sup>5</sup> K celukhepa-,  
 Bī velukkhepa-. <sup>6</sup> Bī pavattento. <sup>7</sup> Bī tattha pahatṭhāya. <sup>8</sup> Bī ghanavassam.  
<sup>9</sup> Bī omīti ca. <sup>10</sup> Bī bahu. <sup>11</sup> Bī sayam. <sup>12</sup> both MSS. -tto. <sup>13</sup> K omīti  
 tena. <sup>14</sup> K sakkata. <sup>15</sup> Bī nagaram. <sup>16</sup> Bī desu. <sup>17</sup> Bī kuhi. <sup>18</sup> Bī mahantañ  
 rājānam. <sup>19</sup> K gacchathassa. <sup>20</sup> Bī kaṇṭitvā? <sup>21</sup> Bī ārocayisum. <sup>22</sup> so Bī; Bī ti  
 ahañhi, K aññam. <sup>23</sup> Bī atthikā. <sup>24</sup> K -tu, Bī -ta. <sup>25</sup> Bī thatvā. <sup>26</sup> so Bī Bī;  
 K rājūnam. <sup>27</sup> so K Bī; Bī kañcapātima-. <sup>28</sup> K omīti va. <sup>29</sup> K pivanamattam,  
 Bī pivanamattam. <sup>30</sup> both MSS. kañṭha-. <sup>31</sup> K apaloketvā.

Satthā „evam bhikkhave Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgāmo<sup>1</sup> isipabbajjam pabbajito“ ti abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Dhanuggaho Asadiso rājaputto mahabbalo  
dūrepātī<sup>2</sup> akkhaṇavedhī<sup>3</sup> mahākāyappadālano<sup>4</sup>. 59. 5
2. Sabbāmitte raṇaṃ katvā na ca kiñci viheṭṭhayi,  
bhātaraṃ sotthim katvāna<sup>5</sup> saññamaṃ<sup>6</sup> ajjhupāgamīti. 60.

Tattha Asadiso ti na kevalaṃ nāmen<sup>7</sup> eva balaviriyapaññāhi pi asadiso va, mahabbalo ti kāyabalena pi nāpabalena<sup>8</sup> pi mahabbalo, dūrepātīti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatisasabbhavanā ca kaṇḍaṃ peseturaṃ samatthātāya 10  
dūrepātī<sup>9</sup>, akkhaṇavedhīti<sup>10</sup> avirādhitavedhī<sup>11</sup>, atha vā akkhaṇaṃ<sup>12</sup> vuccati vijju, yāva ekā vijju niccharati<sup>13</sup> tāva ten<sup>14</sup> obhāsenā sattatṭhavāre kaṇḍāni gahe-  
tvā vijjhatīti<sup>15</sup> akkhaṇavedhī<sup>16</sup>, mahākāyappadālano<sup>17</sup> ti mahante kāye padā-  
letti, cammakāyo<sup>18</sup> dārukāyo lohakāyo ayokāyo<sup>19</sup> vāluka-kāyo<sup>20</sup> udakakāyo phala-  
kakāyo<sup>21</sup> ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyappadālano<sup>22</sup> mahāsaṃmaṃ 15  
vinivijjhatīti<sup>23</sup> yeva, añño aṭṭhaṅgulabalaṃ<sup>24</sup> udumbarapadaraṃ caturaṅgula-  
balaṃ<sup>25</sup> asanapadaraṃ vinivijjhatīti<sup>26</sup>, so pana phalakasatam<sup>27</sup> pi ekato bad-  
dham vinivijjhatīti, tathā<sup>28</sup> dvaṅgulabalaṃ<sup>29</sup> tambalohapattam<sup>30</sup> aṅgulabalaṃ<sup>31</sup>  
ayapattam<sup>32</sup>, vālukasakatassa<sup>33</sup> padarasakatassa palālasakatassa vā pacchābhāgena<sup>34</sup>  
kaṇḍaṃ pavesetvā purebbāgena abhipāteti pakatiyā udaye catuusabhaṭṭhānaṃ 20  
kaṇḍaṃ peseti<sup>35</sup> thale aṭṭhasabhan ti, evaṃ imesaṃ sattannaṃ mahākāyānaṃ padā-  
lanato mahākāyappadālano<sup>36</sup>, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇaṃ<sup>37</sup> katvā<sup>38</sup>  
palāpesīti<sup>39</sup> attho, na ca kiñci viheṭṭhayīti<sup>40</sup> ekam pi na viheṭṭhesi<sup>41</sup>, avi-  
heṭṭhayanto<sup>42</sup> yeva pana tehi saddhim kaṇḍapesanena<sup>43</sup> eva raṇaṃ<sup>44</sup> katvā, sañña-  
maṃ<sup>45</sup> ajjhupāgamīti silasaññamaṃ<sup>46</sup> pabbajjaṃ<sup>47</sup> upagato. 25

<sup>1</sup> K vijitasamgāmo, B<sup>1</sup> jivitasamgāmo. <sup>2</sup> K -pātī, B<sup>2</sup> -pātī, B<sup>3</sup> -pātī. <sup>3</sup> K akkhana-  
vedhī, B<sup>4</sup> akkhaṇaveṭṭhī, B<sup>5</sup> akkhaṇavedhī. <sup>4</sup> K -lato, B<sup>6</sup> mahākāyappadālino, B<sup>7</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>5</sup> B<sup>8</sup> katvā. <sup>6</sup> K saññamaṃ, B<sup>9</sup> sañnyamaṃ. <sup>7</sup> K nāna-,  
B<sup>10</sup> paññā-. <sup>8</sup> K B<sup>11</sup> B<sup>12</sup> pātī. <sup>9</sup> K akkhana-, B<sup>13</sup> akkhaṇaveṭṭhīti. <sup>10</sup> K B<sup>14</sup> -vedhī,  
B<sup>15</sup> avirādhaveṭṭhī. <sup>11</sup> K akkhaṇaṃ, B<sup>16</sup> akkhaṇaṃ. <sup>12</sup> K niccharinti. <sup>13</sup> so B<sup>17</sup>; K  
B<sup>18</sup> vijjātīti. <sup>14</sup> K akkhaṇavedhī, B<sup>19</sup> akkhaṇaveṭṭhī. <sup>15</sup> B<sup>20</sup> mahākāyappadālino, B<sup>21</sup>  
mahākāyappadālino. <sup>16</sup> K cammakāyo. <sup>17</sup> B<sup>22</sup> ayakāyo. <sup>18</sup> K vāluka-kāyo, B<sup>23</sup> vāli-  
akāyo. <sup>19</sup> B<sup>24</sup> phalākāyo. <sup>20</sup> K -padālino, B<sup>25</sup> -padālento. <sup>21</sup> B<sup>26</sup> cammaṃ pi vijjhatī.  
<sup>22</sup> B<sup>27</sup> -cammānīti. <sup>23</sup> B<sup>28</sup> vinivijjhatī. <sup>24</sup> B<sup>29</sup> tathāṅgu-. <sup>25</sup> K -lambabalaṃ.  
<sup>26</sup> B<sup>30</sup> vijjhatī. <sup>27</sup> B<sup>31</sup> kaphalakasataṃ. <sup>28</sup> B<sup>32</sup> kathā. <sup>29</sup> B<sup>33</sup> aṭṭhaṅgulapalaṃ. <sup>30</sup> so  
B<sup>34</sup>; K na olohapaddham, B<sup>35</sup> sampalohapattam. <sup>31</sup> B<sup>36</sup> aṭṭhaṅgula-. <sup>32</sup> K -paddham.  
<sup>33</sup> K vālu-, B<sup>37</sup> vālukasakassa. <sup>34</sup> pacchābhāge. <sup>35</sup> K pesisesi, B<sup>38</sup> pesesi, B<sup>39</sup> pa-  
veseti. <sup>36</sup> B<sup>40</sup> -yappadālino, B<sup>41</sup> -yappadālino. <sup>37</sup> K raṇaṃ. <sup>38</sup> B<sup>42</sup> adda ti yuddham  
katvā. <sup>39</sup> K adda ca. <sup>40</sup> K viheṭṭṭha-. <sup>41</sup> K viheṭṭhesi. <sup>42</sup> K aviheṭṭṭha-. <sup>43</sup> K  
saññamaṃ, B<sup>44</sup> sañnyamaṃ. <sup>44</sup> K -saññā-, B<sup>45</sup> -sañya-. <sup>45</sup> K paddhajjaṃ.

Evam Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kaṇṭṭhabhātā Anando ahoṣi, Asadisakumāro pana aham evā'  
'ti. Asadisajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Saṃgāmāvacarajātaka.

- 3 Saṃgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Nandattheraṃ<sup>2</sup> ārabha kathesi. Satthari hi paṭhamagamanena  
Kapilapuraṃ gantvā kaṇṭṭhabhātikaṃ Nandaṃ rājakumāraṃ pabbājetvā  
Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvattiṃ gantvā viharante<sup>3</sup> āyasmā  
Nando<sup>4</sup>, Bhagavato<sup>5</sup> pattaṃ ādāya Tathāgatenā saddhiṃ gehā nikkha-  
10 manakāle „Nandakumāro kira Satthārā saddhiṃ gacchatīti“ sutvā  
addhullikhlitehi<sup>6</sup> kesehi<sup>7</sup> vātapānantarena oloketvā „tuvataṃ kho<sup>8</sup> ayya-  
putta āgaccheyyāsīti“ idam Janapadakalyāṇiyā<sup>9</sup> vuttavacanāṃ<sup>10</sup>  
anussaranto, ukkaṇṭhito<sup>11</sup> anabhirato uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto<sup>12</sup> ahoṣi. Satthā tassa taṃ pavattiṃ nātvā „yaṃ<sup>13</sup> nūnā-  
15 haṃ Nandaṃ arahatte paṭiṭṭhapeyyaṃ“ ti cintetvā tassa vasana-parive-  
ṇaṃ<sup>14</sup> gantvā paṇṇattāsane nisinna<sup>15</sup> „kacci Nanda imasmiṃ sāsane  
abhiramasīti“<sup>16</sup> pucchi. „Bhante Janapadakalyāṇiyā<sup>9</sup> paṭibaddhacitto  
hutvā nābhiraṃamāmiti“. „Himavantacārikaṃ gatapubbo si Nandā“<sup>17</sup> ti.  
„Nā gatapubbo bhante“ ti. „Tena hi gacchāma“<sup>18</sup> ti. „N' atthi me  
20 bhante iddhi, kath' āhaṃ<sup>19</sup> gamissāmiti“. Satthā „ahaṃ<sup>18</sup> taṃ Nanda  
mama iddhibalena nessāmiti“ therāṃ hatthe gahe tvā ākāsaṃ pakkhanto  
antarāmagge ekaṃ<sup>19</sup> jhāmakkhetaṃ dassetvā jhāmakhāṇuke<sup>20</sup> nisinnaṃ  
chinnanāsanaṅgutṭhaṃ<sup>21</sup> jhāmalomaṃ<sup>22</sup> chinnachaviṃ<sup>23</sup> tacamaṭṭaṃ<sup>24</sup>  
lobitapalikunṭhitaṃ<sup>25</sup> ekaṃ makkaṭṭiṃ dassesi. „Passasi no“<sup>26</sup> Nanda  
25 etaṃ makkaṭṭiṃ“ ti. „Ama bhante“ ti. „Suṭṭhu paccakkhaṃ karohīti“.  
Atha naṃ gahe tvā satṭhiyojanikaṃ<sup>27</sup> Manosilātaṃ Anotattadahādayo  
sattamahāsare<sup>28</sup> pañcamahānadiyo Suvannaṇapabbata-Rajatapabbata-Mani-  
pabbata-paṭimaṇḍitaṃ anekasatarāmaneyyakam Himavantapabbataṃ ca  
dassetvā „Tāvatiṃsabbhavanam te Nanda diṭṭhapubban“ ti pucchitvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>2</sup> K ānanda-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āyasmā Anando, K āyas-  
mato nandassa. <sup>5</sup> K omits bhagavato. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adhuli-, B<sup>p</sup> adḍhali-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits kesehi.  
<sup>8</sup> K tuvataṃko. <sup>9</sup> K -niyā, B<sup>i</sup> -niyā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>11</sup> K ukkaṇṭhito, B<sup>i</sup> ukkattito.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> vamanisandhatagatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits vasana. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nisiditvā.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> atiramasīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kathāyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> eka. <sup>20</sup> K jhāmakhā-  
nuke. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> chinnakappaṇanāsanaṅgutṭha. <sup>22</sup> K jhāmaloca. <sup>23</sup> K chaviṃ, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> chinna-  
chavi. <sup>24</sup> K- tacamaṭṭa, B<sup>p</sup> cammamattaṃ. <sup>25</sup> K omits lohita, B<sup>i</sup> lohitaṭatikunti-  
taṃ, B<sup>p</sup> -pallikuntitaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> omit no. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭhi-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -sarā.

„na diṭṭhapubbaṃ bhante“ ti vutte „ehi Nanda, Tāvatisabbhavanāṃ  
te dassessāmīti“<sup>1</sup> tattha netvā Paṇḍukambalasilāsane<sup>2</sup> nisīdi. Sakko  
devarājā dvīsu devalokesu devasaṃghena saddhīm āgantvā vanditvā  
ekamantaṃ nisīdi. Aḍḍhatiyakoṭisainkhā tassa<sup>3</sup> paricārīkā<sup>4</sup> pañcasatā  
ca kakuṭapādā<sup>5</sup> devaccharāpi āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdīmsu. 5  
Satthā āyasmantaṃ Nandaṃ tā pañcasatā accharā kilesavasena punap-  
puna olokāpesi. „Passasi Nanda imā kakuṭapādiniyo<sup>6</sup> accharāyo“ ti.  
„Āma bhante“ ti. Kin nu kho<sup>7</sup> etā sobhanti udāhu Janapadakal-  
yānīti<sup>8</sup>. „Seyyathāpi bhante Janapadakalyāṇīm upanidhāya<sup>9</sup> sā pa-  
luṭṭhamakkaṭi<sup>10</sup> evaṃ eva imā<sup>11</sup> upanidhāya Janapadakalyānīti“. 10  
„Idāni kiṃ karissasi Nandā“ ti. „Kiṃ kammaṃ katvā bhante imā  
accharā labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā bhante imā accharā  
labhantīti“. „Samaṇadhammaṃ katvā ti sace me bhante imāsaṃ<sup>12</sup>  
paṭilābhāya<sup>13</sup> Bhagavā pāṭibhogō hoti ahaṃ samaṇadhammaṃ karissā-  
mīti“. „Karoḥi Nanda, ahan te<sup>14</sup> pāṭibhogō“ ti. Evaṃ thero deva- 15  
saṃghamajjhe<sup>15</sup> Tathāgataṃ pāṭibhogam gahetvā „imā bhante atipa-  
pañcaṃ<sup>16</sup> karoṭha, etha gacchāma, ahaṃ samaṇadhammaṃ karissāmīti“  
āha. Satthā taṃ<sup>17</sup> ādaya Jetavanam<sup>18</sup> eva paccāgami. Thero samaṇa-  
dhammaṃ kātum ārabhi. Satthā dhammasenāpatiṃ āmantetvā „Sāri-  
putta, mayhaṃ kaniṭṭhabhātā Nando Tāvatisadevaloke devasaṃghassa 20  
majjhe devaccharānaṃ kārāṇā maṃ pāṭibhogam aggahesi“ tassa  
ācikkhi. Eten<sup>19</sup> upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapatthe-  
rassa Anuruddhattherassa dhammabhaṇḍāgārīka-Anandattherassa ti  
asītiyā mahāsāvakanāṃ yebhuyyena ca<sup>20</sup> sesabbhikkhūnaṃ ācikkhi.  
Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheraṃ<sup>21</sup> upasaṃkamitvā „sac- 25  
caṃ kira tvaṃ āvuso Nanda Tāvatisadevaloke devasaṃghassa majjhe  
devaccharā labhanto ‘samaṇadhammaṃ karissāmīti’ Dasabalaṃ pāṭi-  
bhogam gaṇhīti“ vatvā „nanu evaṃ sante tava brahmacariyavāso  
mātugāmasanniṣṭito<sup>22</sup> kilesasanniṣṭito<sup>23</sup>, tassa te itthinaṃ atthāya sa-  
maṇadhammaṃ karontassa<sup>24</sup> bhātiya<sup>25</sup> kammaṃ karontena kammakāreṇa 30

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dassayissāmīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -kaṃpalamsilātale. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tāyaparisāya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> paricārītā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> kukkuṭapādiniyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādaniyo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kukkapādināyo, B<sup>p</sup> kukkuṭapādā-  
niyo. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kiṃ kho. <sup>8</sup> K -ṇimīni. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits janapada- - -dhāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> pa-  
luḍḍhamakkaṭi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> imāsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> imāsaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> paṭilābhattāya. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> nau-  
dammahante. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -saṃghāssamajjhe. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> aticāpapañcaṃ. <sup>17</sup> K naṃ. <sup>18</sup> K  
-naṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> teneva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> naudaṃ. <sup>22</sup> K -sannisino, B<sup>i</sup> sania-  
sito. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kilesiko. <sup>24</sup> so B<sup>p</sup>; K B<sup>i</sup> omit samaṇa - - - karontassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> gatiyā.

saddhim kim nānākaraṇaṃ<sup>1</sup> ti theram lajjāpesi nittejaṃ akāsi. Eten' upāyena sabbe pi asītimahāsāvakā avasesabhikkhū ca taṃ āyasmantaṃ lajjāpayimsu. So „ayuttaṃ vata me katan“ ti hiriya ca<sup>2</sup> ottappena ca viriyaṃ dāhaṃ paggaṇhitvā vipassanaṃ vaḍḍhento arahattaṃ patvā  
 5 Sattthāraṃ<sup>3</sup> upasaṃkamitvā „ahaṃ<sup>4</sup> bhante Bhagavato paṭissavaṃ muñcāmīti“ āha. Sattthāpi „yadā tvaṃ Nanda arahattaṃ patto tadā yevāhaṃ paṭissavā mutto“ ti āha. Etam atthaṃ veditvā dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „yāva ovādakkhamo vāyaṃ āvuso Nandatthero ekovāden' eva hirottappaṃ paccupaṭṭhāpetvā samānadhamaṃ  
 10 maṃ katvā<sup>5</sup> arahattaṃ patto“ ti. Sattthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ ti vutte „na bhikkhave idāṃ eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā“ ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattiṃ patto ekaṃ Bārāṇasirañño sapattarājānaṃ upaṭṭhāsi. So tassa maṅgalahatthiṃ susikkhitaṃ katvā sikkhāpesi. Rājā<sup>6</sup> „Bārāṇasirajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bodhisattaṃ gaṇetvā maṅgalahatthiṃ āruya mahatiyā senāya Bārāṇasiṃ  
 20 gantvā parivāretvā „rajjaṃ vā detu<sup>7</sup> yuddhaṃ vā“ ti rañño paṇṇaṃ<sup>8</sup> pesesi. Brahmadaṭṭo „yuddhaṃ dassāmīti“ pākāradvārattālakagopuresu<sup>9</sup> balakāyaṃ āropetvā<sup>10</sup> yuddhaṃ adāsi. Sapattarājā maṅgalahatthiṃ vammelvā<sup>11</sup> sayam pi vammaṃ<sup>12</sup> paṭimuñcitvā hatthikkhandhagato tikhinaṃkusaṃ ādāya „naga-  
 25 raṃ bhinditvā<sup>13</sup> paccāmittaṃ jīvitakkhayaṃ<sup>14</sup> pāpetvā rajjaṃ hatthagataṃ<sup>15</sup> karissāmīti“ hatthiṃ nagarābhimukhaṃ pesesi. So uṇhakalālāni<sup>16</sup> c' eva yantapāsāṇe<sup>17</sup> ca nānappakārāni ca paharaṇāni vissajjente<sup>18</sup> disvā maraṇabhayaabhīto upasaṃkamtum<sup>19</sup> asakkonto paṭikkami. Atha naṃ hatthācariyo upasaṃkamitvā „tāta tvaṃ sūro saṅgāmāvacaro, evarūpe<sup>20</sup> thāne

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> K omits sattthāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avāhaṃ. <sup>4</sup> K nātvā? <sup>5</sup> B<sup>1</sup> so rājā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dentu. <sup>7</sup> K paṇṇaṃ, B<sup>1</sup> omits paṇṇaṃ. <sup>8</sup> K -puresi, B<sup>1</sup> -pūresu.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dhammena chādetvā, B<sup>2</sup> cammena chādetvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> cammaṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> bhanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ye. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tatthagataṃ. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -lādini.  
<sup>16</sup> K sattapāsāṇe. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> visajjante. <sup>18</sup> K -mitvā. <sup>19</sup> K -po nāma.

paṭikkamanam nāma tuyham nānucchavikan“ ti vatvā hatthim  
ovadanto<sup>1</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto  
kin' nu toraṇam āsajja paṭikkamasi<sup>2</sup> kuñjara. 61.

2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha<sup>4</sup>, 5  
toraṇāni pamadditvā khippam pavisa kuñjarā 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvaṃ pavattasampahāraṃ<sup>5</sup> saṅgāmaṃ<sup>6</sup> madditvā  
avacaraṇato saṅgāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiya balavā ti  
evaṃ vissuto paññāto<sup>7</sup> pākaṇo, toraṇam āsajjā 'ti nagaradvārasaṅghātam<sup>8</sup>  
patvā<sup>9</sup>, paṭikkamasīti kin<sup>10</sup> nu kho osakkasi<sup>11</sup>, kena kāraṇaṃ nivattasīti, 10  
omaddā ti avamadda adho pātaya<sup>12</sup>, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre so-  
lasaratanaṃ aṭṭharatanaṃ<sup>13</sup> bhūmīyaṃ pavesetvā niccalaṃ katvā nikkhātā esi-  
katthambhā honti, te khippam uddharatha<sup>14</sup> cā 'ti ānāpeti<sup>15</sup>, toraṇāni madditvā  
nagaradvārassa piṭṭhasaṅghāte madditvā khippam pavisā ti sīgham nagaraṃ  
pavisā, kuñjarā ti nāgaṃ ālapati. 15

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden' eva nivattitvā  
esikatthambhe soṇḍāya<sup>16</sup> paliveṭhetvā ahicchattakāni viya luṇ-  
civā toraṇam madditvā paligham osādetvā<sup>17</sup> nagaradvāraṃ  
bhinditvā nagaraṃ pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 20  
„Tadā hatthi Nando ahoṣi, rājā Anando<sup>18</sup>, hatthācariyo pana aham  
evā“ 'ti. Saṅgāmāvacarajātakaṃ<sup>19</sup>.

### 3. Vālodakajātaka.

Vālodakaṃ apparasaṃ nihīnaṃ ti. Idaṃ Satthā Jeta-  
vane viharanto pañcasate vigghāsāde ārabba kathesi, Sāvatthiyaṃ 25  
kira pañcasatā upāsakā gharapalibodham<sup>20</sup> puttadārassa niyyādetvā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ovadanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kin. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -māsi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> appuḥa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -pakāra. <sup>6</sup> K saṅ-  
gamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits paññāto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -saṅghaṭṭatoraṇam. <sup>9</sup> K pavatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> kin.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> opakkamasi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> atthopāṭṭiya. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits aṭṭharatanaṃ, B<sup>p</sup> aṭṭhasara-  
tanaṃ. <sup>14</sup> K uddharanthaṃ, B<sup>i</sup> udaralaṃ. <sup>15</sup> K ānāpeti, B<sup>i</sup> ānāpesi. <sup>16</sup> K soṇḍā.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> osāretvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ahoṣi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds dutiyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> gharāvāsapali-  
bodham, gharāvāsapalibodham.



Satthu dhammadesanam supantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotā-  
 pannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi.  
 Satthāram nimantentāpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam  
 pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamālādāyakā pañcasatā cullupaṭṭhākā<sup>1</sup>  
 5 vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātārāsā niddāyitvā utthāya Acira-  
 vatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjhanti. Te pana<sup>2</sup>  
 pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā<sup>3</sup> patisallānam anuyuñ-  
 janti. Satthā tesam vighāsādānam uccāsaddam sutvā „kiṃsaddo  
 esa Ānandā“<sup>4</sup> 'ti theram<sup>5</sup> pucchitvā „vighāsādasaddo bhante“<sup>6</sup> 'ti vutte  
 10 „na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khāditvā unna-  
 danti yeva, pubbe pi unnadanti yeva“<sup>7</sup>, ime cāpi<sup>8</sup> upāsakā na idān'  
 eva sannisinā<sup>9</sup> pubbe pi sannisinā yevā“<sup>10</sup> 'ti vatvā therena yācito  
 atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño attha-  
 dhammānusāsako ahosi. Ath' ekasmiṃ kāle so rājā „pac-  
 canto kupito“<sup>11</sup> ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañ-  
 giniyā senāya gantvā paccantam vūpasametvā Bārāṇasim yeva<sup>12</sup>  
 paccāgantvā „sindhavā“<sup>13</sup> kilantā<sup>14</sup>, allarasam eva nesam muddi-  
 20 kapānam dethā<sup>15</sup> 'ti ānāpesi<sup>16</sup>. Sindhavā gandhapānam<sup>17</sup> pivitvā  
 assasālam patvā attano attano thānesu atthamsu. Tesam pana  
 dinnāvasiṭṭhakam<sup>18</sup> apparasam<sup>19</sup> bahukasatam<sup>20</sup> ahosi. Manussā  
 „idaṃ kiṃ karomā“<sup>21</sup> 'ti rājānam pucchimsu. Rājā „udakena  
 madditvā makkhipilotikāhi“<sup>22</sup> parissāvetvā ye gadrabhā<sup>23</sup> sindha-  
 25 vānam nivāpam<sup>24</sup> vahiṃsu tesam dāpethā<sup>25</sup> 'ti dāpesi. Gadrabhā  
 kasaṭam<sup>26</sup> udakam pivitvā mattā<sup>27</sup> viravamānā<sup>28</sup> rājaṅgaṇe  
 vicarimsu<sup>29</sup>. Rājā mahāvātapānam vivaritvā rājaṅgaṇam oloka-  
 yamāno samīpe thitam Bodhisattam āmantetvā va<sup>30</sup> „passa,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākā, K cullaṭṭhākā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -nighosā, R<sup>p</sup> appa-  
 tisaddā appaṭṭighosā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ki eko ānanda saddo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits theram. <sup>6</sup> K omits  
 pubbe pi unnadanti yeva <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pi. <sup>8</sup> K omits sannisinā. <sup>9</sup> K -si yeva, B<sup>i</sup>  
 simeva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -vānam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tānam. <sup>12</sup> K ānāpesi. <sup>13</sup> so B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> kaṇḍam-, K  
 gaṇḍa-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> ninnāvasiṭṭhakam, R<sup>p</sup> dinnāvasikaṭṭhakam. <sup>15</sup> so B<sup>i</sup> R<sup>p</sup>; K sarasam.  
<sup>16</sup> so B<sup>i</sup> R<sup>p</sup>; K bahukasatam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> R<sup>p</sup> makapi-. <sup>18</sup> K gadābhā. <sup>19</sup> K nivāsam.  
<sup>20</sup> K sakatam, R<sup>p</sup> sakatam, B<sup>i</sup> kasada. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adda hutvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> viravantā vicara-  
 mānā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> picarīsu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> omits va.

ime gadrabhā kasaṭodakam<sup>1</sup> pivitvā mattā hutvā viravantā<sup>2</sup>  
uppatantā vicaranti<sup>3</sup>, sindhavakule jātasindhavā pana gandha-  
pānam<sup>4</sup> pivitvā nissaddā saunnisinnā na uppilavanti, kin<sup>5</sup> nu kho  
kāraṇam<sup>6</sup> ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vālodakam apparasam nihīnam 5  
pītvā mado jāyati gadrabhānam,  
imañ ca pītvāna rasam paṇitam<sup>6</sup>  
mado na sañjāyati sindhavānan ti. 63.

Tattha vālodakan ti makkhivālehi<sup>7</sup> parissāvitaudakam<sup>8</sup>, vālūdakan<sup>9</sup> ti  
pi pāṭho, nihīnan ti nihīnaraśabhāvena<sup>10</sup> nihīnam, na sañjāyatīti sindha- 10  
vānam mado na jāyati<sup>11</sup>, kin<sup>12</sup> nu kho kāraṇam ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-  
tham āha:

2. Appam pivitvāna nihīnajakco 15  
so majjati tena janinda puṭṭho,  
dhorayhasilī<sup>13</sup> ca kulamhi jāto  
na majjati aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo<sup>14</sup> nihīnajakco tena  
nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati<sup>15</sup> pamajjati<sup>16</sup>, dhorayhasilīti<sup>17</sup> dho-  
rayhasilī dhoravahanakaācārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 20  
paṭhamam gahitam<sup>18</sup> muddikārasam<sup>19</sup> pivitvā na majjati.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājaṅgaṇā  
nīharāpetvā tass' eva ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā yathā-  
kammaṃ gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25  
„Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā  
ime upāsakā, rājā Anando, amaccapaṇḍito pana aham evā“ ti. Vālo-  
dakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> K kasakaṭo-, B<sup>2</sup> sakaṭo-. <sup>2</sup> K vicarantā, B<sup>1</sup> vivaranto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vivaranti. <sup>4</sup> K B<sup>1</sup>  
gaṇḍapānam, B<sup>2</sup> rasagandhapānam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>6</sup> K paṇitam, B<sup>1</sup> paṇitam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
makacivā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> parissāvitaṃ-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vālūdakan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nihīnara. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sañ-  
cayati. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dodayhasilī. <sup>14</sup> K so. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> majjate. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pa-  
majjati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dayhasilī ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gahita. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> muddika-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyam.

## 4. Giridantajāṭaka.

Dūsito<sup>1</sup> giridantenā<sup>2</sup> 'ti. Idam Sathhā Veluvane viharanto ekaṃ vipakkhaseviṃ<sup>3</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Mahilāmukhajātake<sup>4</sup> kathitam eva. Sathhā pana „na bhikkhave ayaṃ  
5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako<sup>5</sup>, pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Sāmarājā<sup>6</sup> nāma rajjaṃ kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahoṣi. Rañño pana Paṇḍavo<sup>7</sup> nāma  
10 maṅgalasso, tassa Giridanto<sup>8</sup> nāma assabandho, so khañjo<sup>9</sup> ahoṣi. Asso mukharajjuke gahetvā taṃ purato purato<sup>10</sup> gacchantam disvā „maṃ esa<sup>11</sup> sikkhāpetīti“ saññāya tassa<sup>12</sup> anusikkhanto khañjo ahoṣi. Tassa khañjabhāvaṃ rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogaṃ  
15 apassantā „rogaṃ assa na passamā“ 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattaṃ pesesi: „gaccha vayassa<sup>13</sup>, ettha kāraṇaṃ jānāhīti“. So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa<sup>14</sup> khañjabhūtabhāvaṃ nātvā rañño taṃ atthaṃ ārocetvā „saṃsaggadosena nāma evaṃ hotīti“ dassento paṭhamam gātham āha:

20 1. Dūsito<sup>1</sup> Giridantena<sup>15</sup> hayo Sāmassa Paṇḍavo poraṇaṃ pakatim hitvā tass' eva<sup>16</sup> anuvīdhīyatīti<sup>17</sup>. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño maṅgalasso, poraṇaṃ pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim<sup>18</sup> siṅgārabbhāvaṃ pahāya, anuvīdhīyatīti<sup>17</sup> anusikkhati<sup>19</sup>.

25 Atha naṃ rājā „idāni vayassa kiṃ kattaḃban“ ti pucchi. Bodhisatto „sundaraṃ assabandham<sup>20</sup> labhitvā yathāporāṇo<sup>21</sup> bhavissatīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dūsito. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gīridavattanā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -seviḃhikkhum. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -lā-, cfr. supra J. 26.

<sup>5</sup> K -sevatī, B<sup>1</sup> vāpakkhasevi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sāmantarājā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṇḍuvo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gīridatto.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> khañco. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits one purato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> etha. <sup>12</sup> K kassa, B<sup>1</sup> bhassa.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> passa. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -saggenassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gīridattena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> asseva.

<sup>17</sup> B<sup>1</sup> -dhiyyatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pubbe pipakati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -tīti attho. <sup>20</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K

-bandhavaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits yathā.

2. Sace va t' anujo<sup>1</sup> poso<sup>2</sup> sikhārākārakappito<sup>3</sup>  
 ānane<sup>4</sup> taṃ gahetvāna<sup>5</sup> maṇḍale parivattaye  
 khippam eva pahatvāna<sup>6</sup> tass' eva anuvīdhiyātīti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t' anujo,  
 idaṃ vuttaṃ hoti: sace hi mahārāja tassa siṅgārassa ācārasampannassa assassa<sup>7</sup> 5  
 anurūpajāto<sup>8</sup> siṅgārākārasampanno<sup>9</sup> poso, sikhārākārakappito<sup>10</sup> ti sikhā-  
 rena<sup>11</sup> sundarena<sup>12</sup> ākarena kappitokesamassu<sup>13</sup>, taṃ assaṃ ānane gahetvā<sup>14</sup>  
 assamaṇḍale parivatteyya<sup>15</sup>, khippam ev' esa taṃ khaṇḍabhāvaṃ pabhāya ayaṃ  
 siṅgāro ācārasampanno assagopako maṃ sikkhāpetīti saṇḍhāya khippam ev' etassa<sup>16</sup>  
 anuvīdhiyyati<sup>17</sup> atīanusikkhissati<sup>18</sup> pakatibhāve yeva ṭhassatīti<sup>19</sup>. 10

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patitṭhāsi. Rājā  
 „tiracchānānam pi nāma āsayam jānissatīti<sup>20</sup>“ tuṭṭhacitto Bo-  
 dhisattassa mahantaṃ yasaṃ adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 Giridanto<sup>22</sup> Devadatto ahoṣi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15  
 Anando<sup>23</sup>, amaccapaṇḍito pana aham evā<sup>24</sup> 'ti. Giridantajātakaṃ<sup>25</sup>.

### 5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
 viharanto aṇṇataraṃ brāhmaṇakumāraṃ ārabha kathesi. Sāvata-  
 thiyam kir'<sup>26</sup> eko brāhmaṇakumāro tiṇṇaṃ vedānaṃ pārāgū bahū<sup>27</sup> 20  
 khattiyakumāre ca brāhmaṇakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge  
 gharāvāsaṃ saṇṭhapetvā vatthālāmkārādāsasikhettavattugomahisa-  
 puttadārādīnaṃ atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvila-  
 citto ahoṣi, mante paṭipāṭiyā parivattetuṃ nāsakki<sup>28</sup>, ito c' ito ca  
 mantā na paṭibhaṃsu<sup>29</sup>. So ekadivasam bahum<sup>30</sup> gandhamālādīm<sup>31</sup> 25  
 gahetvā Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K va nanujo, B<sup>1</sup> ca tanuke, B<sup>2</sup> ca tanujo. <sup>2</sup> K pāso. <sup>3</sup> K -kappino. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ānanena.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pahantvāna. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> assa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> anurūpajā ayaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> siṅgā  
 ayo ājāyasampanno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> akhayākārakampito. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sikhayona. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits  
 sundarena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kappito-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ānena gahetvāna. <sup>15</sup> K -yyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> evatassa.  
<sup>17</sup> K -dhissati. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> anusikkhāyati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adda attho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āyasaṃ rājātīti, B<sup>2</sup>  
 ajjhasayaṃ jānāti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dhammadessanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> giridatto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adda ahoṣi.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> giridatthajātakaṃ catutthaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> kira. <sup>26</sup> both MSS. bahu. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> nā-  
 sakki. <sup>28</sup> K ni paṭibhaṃsu, B<sup>1</sup> na paṭisaṃsu. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -jādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā “kiṃ māṇava mante vācesi, paṇṇā te mantā” ti pucchi. „Pubbe me bhante mantā paṇṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittaṃ me āvilaṃ jātāṃ, tena me mantā na paṇṇā” ti. Atha nam Satthā „na kho māṇava  
 5 idān’ eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paṇṇā ahesuṃ, rāgādihi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhaṃsū”<sup>1</sup> “ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto  
 10 Takkaṣilāyaṃ mante uggaṇhitvā disāpāṃmokkho ācariyo hutvā  
 Bārāṇasiyaṃ bahū khattiyabrāhmaṇakumāre<sup>2</sup> mante vācesi.  
 Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede<sup>3</sup> paṇṇe akāsi,  
 ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo<sup>4</sup> hutvā mante vācesi. So  
 aparena samayena gharāvāsaṃ gahetvā gharāvāsacintāya<sup>5</sup> āvila-  
 15 citto mante parivattetuṃ nāsakkhi. Atha naṃ ācariyo attano  
 santikaṃ āgataṃ „kiṃ māṇava paṇṇā te mantā” ti pucchitvā  
 „gharāvāsaṃ gahitakālato paṭṭhāya me cittaṃ āvilaṃ jātāṃ,  
 mante parivattetuṃ na sakkomīti”<sup>6</sup> vutte „tāta āvile<sup>7</sup> cittaṃhi<sup>8</sup>  
 paṇṇāpi mantā na paṭibhanti<sup>9</sup>, anāvile pana appaṭibhānaṃ<sup>9</sup>  
 20 nāma n’ atthīti”<sup>10</sup> vatvā imā gāthā<sup>10</sup> āha:

1. Yathōdake āvile appasanne  
 na passati sippikasambukaṃ<sup>11</sup>  
 sakkharaṃ<sup>12</sup> vālukaṃ macchagumbaṃ  
 evaṃ āvilamhi<sup>13</sup> citte  
 25 na passati attadatthaṃ paratthaṃ. 67.

2. Yathōdake acche vippasanne  
 so passati sippī<sup>14</sup> ca macchagumbaṃ<sup>15</sup>

<sup>1</sup> K paṭibhaṃsū. <sup>2</sup> K bahukhattiyābrāh-, B<sup>1</sup> bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaṇakumāre. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vede. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ekapade si nikkakho piṭṭhi ācaripeha. <sup>5</sup> K sagharāvāsacittāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> āvile. <sup>7</sup> K cittaṃhi. <sup>8</sup> K paṭibhanti. <sup>9</sup> K apaṭibhānaṃ, B<sup>1</sup> apaṭibhānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imāṃ gāthadvayaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippisappukaṃ, K sippisambuka, B<sup>2</sup> sippikasambukaṃ ca; read na passati sambukaṃ ca? <sup>12</sup> K omits sakkharaṃ. <sup>13</sup> so B<sup>2</sup>; K āvile, B<sup>1</sup> āvilamhi. <sup>14</sup> K sippī. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passati kasampukaṃ sakkharaṃ vālukaṃ macchagumbaṃ.

evaṃ anāvilamhi<sup>1</sup> citte

so passati<sup>2</sup> attadatthaṃ paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamūlute<sup>3</sup>, appasanne ti tāya eva<sup>4</sup> āvilatāya avippasanne<sup>5</sup>, sippikasambukan<sup>6</sup> ti sippikaṃ ca sambukaṃ ca<sup>7</sup>, macchagumban ti macchaghaṭaṃ, evaṃ āvile<sup>8</sup> ti evam evaṃ<sup>9</sup> rāgādīhi āvile citte, attadatthaṃ paratthan ti na<sup>10</sup> attatthaṃ nā paratthaṃ<sup>11</sup> passatīti attho, so passatīti evam evaṃ anāvile citte so puriso attatthaṃ ca paratthaṃ ca passatīti<sup>12</sup>. 5

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇakumāro sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā ayaṃ eva māṇavo ahoṣi, ācariyo pana ahaṃ eva“ ti. Ana- 10  
bhiraṭijātakaṃ<sup>14</sup>.

## 6. Dadhivāhanajātaka.

Vaṇṇagandharasopeto ti. Idaṃ Satthā Veḷuvane viharanto vipakkhaseviṃ ārabba kathesi. Vatthuṃ hetthākathitasadisam eva. Satthā pana: „bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo 15  
anattakaro, tattha manussabhūtānaṃ tāva pāpasannivāsassa anattakaraṇāya kiṃ vattabbaṃ, pubbe pana asātena amadhurena nimbarukkheṇa saddhimi<sup>15</sup> sannivāsaṃ āgamaṃ madhuraraso dibburasapaṭi-bhāgo acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jāto“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Kā-siraṭṭhe<sup>16</sup> cattāro bhātaro brāhmaṇā isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>17</sup> paṭipāṭiyā paṇṇasālā<sup>18</sup> katvā vāsāṃ kappesuṃ. Tesāṃ<sup>19</sup> jeṭṭhabhātā kālāṃ katvā Sakkattaṃ pāpuṇi. So taṃ kārāṇaṃ ṇatvā antaranarā sattatṭhadiवासaccayena tesāṃ upatṭhā- 25  
naṃ gacchanto ekadivasaṃ jeṭṭhakatāpasāṃ vanditvā ekamantaṃ

<sup>1</sup> K -lamhi. <sup>2</sup> Bī apassati. <sup>3</sup> K -lulite, Bī -lulite. <sup>4</sup> Bī thāya yeva. <sup>5</sup> Bī appasanne. <sup>6</sup> K sippisambukan. <sup>7</sup> Bī sippaṃ ca kasammakaṃ ca. <sup>8</sup> Bī āvilamhi. <sup>9</sup> Bī evameva. <sup>10</sup> Bī neva. <sup>11</sup> Bī attadattaparattaṃ. <sup>12</sup> Bī puriso passati attatthaṃ paratthan ti attho. <sup>13</sup> Bī dhammadesanāṃ. <sup>14</sup> Bī adds pañcamanīṭhitaṃ. 6. Cfr. Five Jāt. by V. Fausbøll 1861 p. 1. <sup>15</sup> Bī omits saddhimi. <sup>16</sup> Bī kāsikaratthe. <sup>17</sup> Bī himavantapadese. <sup>18</sup> Bī pallasālaṃ. <sup>19</sup> K nesāṃ.

nisīditvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. Paṇḍurogatāpaso „agginā me attho“ ti āha. So tassa vāsipharasukaṃ<sup>1</sup> adāsi. (Vāsipharasuko<sup>2</sup> nāma daṇḍe pavesanavasena<sup>3</sup> vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso „ko me imaṃ ādāya dārūni  
 5 āharissatīti“ āha. Atha naṃ Sakko evaṃ āha: „yadā<sup>4</sup> te bhante dārūhi attho imaṃ pharasuṃ hatthena<sup>5</sup> pahaṃsitvā<sup>6</sup> ‘dārūni me āharitvā aggiṃ kareyyāsīti’<sup>7</sup> vadeyyāsi, dārūni āharitvā aggiṃ katvā dassatīti<sup>8</sup>. Tassa vāsipharasukaṃ datvā dutiyam pi upasaṃkamitvā „bhante kena te attho“ ti  
 10 pucchi. Tassa paṇṇasālāya hatthimaggo hoti. So hatthiṃ upadduto „hatthiṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati<sup>9</sup>, te palāpehīti“ āha. Sakko tassa ekaṃ bheriṃ upanāmetvā „bhante imasmiṃ tale pahate tumhākaṃ paccāmittā palāyissanti, imasmiṃ pahate mettacittā hutvā caturaṅginiyā senāya<sup>10</sup> parivā-  
 15 ressatīti“ vatvā taṃ bheriṃ datvā kaṇiṭṭhassa santikaṃ gantvā „bhante kena te attho“ ti pucchi. So pi paṇḍurogadhātuko va, tasmā „dadhina me attho“ ti āha. Sakko tassa ekaṃ dadhighataṃ datvā „sace tumhe icchamānā imaṃ āvajjessatha<sup>10</sup> mahānadi hutvā mahoghaṃ pavattetvā tumhākaṃ rajjaṃ gahetvā  
 20 dātuṃ samattho pi bhavissatīti“ vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsipharusuko<sup>11</sup> jeṭṭhabhātikassa aggiṃ karoti, itarena<sup>12</sup> bheri-tale pahate hatthi palāyanti<sup>13</sup>, kaṇiṭṭho dadhiṃ paribhuñjati. Tasmīṃ kāle eko sūkaro ekasmiṃ purāṇagāmaṭṭhāne caranto<sup>14</sup> ānubhāvasampannaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ<sup>15</sup> addasa. So taṃ  
 25 maṇikkhandhaṃ mukhena dasitvā<sup>16</sup> tassānubhāvena ākāse uppatitvā samuddamajjhe ekaṃ dīpakaṃ gantvā „ettha dāni mayā vasitūṃ vattatīti<sup>17</sup>“ otaritvā phāsukaṭṭhāne<sup>18</sup> udumbararukkhasa

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> vāsiparasuṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāsiparasiko. <sup>3</sup> K pavesanāvasena, B<sup>i</sup> omits vasena.

<sup>4</sup> B<sup>i</sup> yadi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hattena, K hatthe. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> paharitvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kārahīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> hatthiṃ me vasena dukkhaṃ uppajjati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> caturaṅgini senā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āsīceyyātha.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> vāsipharasuṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> itaro. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> hatthi palāyati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vicaranto.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> anubhāvasampannamāṇikkhandhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dāsitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vattatīti.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds ekassa.

heṭṭhā vāsam kappesi. So ekadivasam tasmim rukkhamūle  
 maṇikkhandham purato ṭhapetvā niddam okkami. Ath' eko  
 Kāsiratṭhavāsimanusso<sup>1</sup> „nirūpakāro<sup>2</sup> esa amlākan“ ti mātā-  
 pitūhi gehā nikkaddhito ekaṃ paṭṭanagāmaṃ<sup>3</sup> gantvā nāvikanam  
 kammakaro<sup>4</sup> hutvā nāvaṃ āruya<sup>5</sup> samuddamajjhe bhinnāya 5  
 nāvāya phalake nipanno taṃ dīpaṃ patvā phalāphalāni pariye-  
 santo taṃ sūkaraṃ niddāyantaṃ disvā sanikaṃ<sup>6</sup> gantvā maṇik-  
 khandham gaṇhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udum-  
 bararukkhe nisīditvā cintesi: „ayaṃ sūkaro imassa maṇikkhan-  
 dhassa ānubhāvena ākāśacāriko<sup>7</sup> hutvā idha vasati maññe, mayā 10  
 pana<sup>8</sup> paṭhamam eva imaṃ māretvā maṃsam khādītva pacchā  
 gantum vaṭṭatīti“<sup>9</sup>. So ekaṃ daṇḍakaṃ bhañjitvā tassa sīse  
 pātesi. Sūkaro pabujjhitvā maṇiṃ apassanto ito c' ito ca  
 kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso<sup>10</sup> hasi. Sūkaro  
 olokento taṃ disvā rukkham sīsena paharitvā tatth' eva mato. 15  
 So puriso otaritvā aggin katvā tassa maṃsam pacitvā khādītva  
 ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadam  
 disvā jettatāpasassa<sup>11</sup> assame<sup>12</sup> otaritvā dvīhatiṃ vasitvā  
 tāpasassa vattapaṭivattaṃ akāsi vāsipharasukassa ānubhāvāṃ ca  
 passi. So „imaṃ mayā gaṇhetuṃ vaṭṭatīti“ maṇikkhandhassa 20  
 ānubhāvaṃ<sup>13</sup> tāpasassa dassetvā „bhante imaṃ me gaṇetvā  
 vāsipharasukam<sup>14</sup> dethā“ ti āha. Tāpaso ākāseṇa caritukāmo  
 taṃ gaṇetvā vāsipharasukam adāsi. So taṃ gaṇetvā thokaṃ  
 gantvā vāsipharasukam pahāsitvā<sup>15</sup> „vāsipharasuka<sup>16</sup> tāpasassa  
 sīsam chinditvā<sup>17</sup> maṇikkhandham me āharā“ ti āha. So gan- 25  
 tvā tāpasassa sīsam chinditvā maṇikkhandham āhari. So vāsi-  
 pharasukam<sup>18</sup> paṭicchannaṭṭhāne ṭhapetvā majjhimatāpasassa<sup>19</sup>

<sup>1</sup> Bī kāsikarāṭha-, K kāsiratṭhe. <sup>2</sup> so both MSS. <sup>3</sup> K paddhanagāmaṃ. <sup>4</sup> Bī kammakāro. <sup>5</sup> Bī abhiruya. <sup>6</sup> Bī sanikaṃ. <sup>7</sup> Bī sākassavāro. <sup>8</sup> Bī omits pana. <sup>9</sup> Bī vaddhatīti. <sup>10</sup> Bī nisinn-. <sup>11</sup> Bī jethabhātikassa tāpasassa. <sup>12</sup> Bī assa-  
 maṃ. <sup>13</sup> Bī ānubhāvaṃ. <sup>14</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>15</sup> Bī vāsipharasuṃ pharāhitvā.  
<sup>16</sup> Bī omits this word. <sup>17</sup> Bī sīse bhinditvā. <sup>18</sup> K vāsipharasuṃ. <sup>19</sup> Bī majhi-  
 matāpasassa.



santikaṃ gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvaṃ disvā  
 maṇikkhandhaṃ datvā bheriṃ gaṇhitvā<sup>1</sup> purimanayen' eva tassa  
 pi sīsaṃ chindāpetvā kaṇṭṭhaṃ upasaṃkamitvā dadhighaṭassā-  
 nubhāvaṃ disvā maṇikkhandhaṃ datvā dadhighaṭaṃ gahetvā  
 5 purimanayen' eva tassa sīsaṃ chindāpetvā<sup>2</sup> maṇikkhandhaṃ ca  
 vāsipharasukaṃ ca bheriṃ ca dadhighaṭaṃ ca gahetvā ākāse  
 uppatitvā Bārāṇasiyā avidūre tathavā Bārāṇasirañño „yuddhaṃ  
 vā me<sup>3</sup> detu rajjaṃ vā“ ti ekassa purisassa hatthe paṇṇaṃ  
 pāhesi. Rājā sāsanaṃ sutvā va „coraṃ gaṇhissāmā“<sup>4</sup> 'ti nik-  
 10 khami. So ekaṃ bheritalaṃ pahari, caturaṅginī<sup>5</sup> senā pari-  
 vāresi. Rañño avattharaṇabhāvaṃ<sup>6</sup> ṇatvā dadhighaṭaṃ vis-  
 sajjesi<sup>7</sup>, mahānadī pavatti<sup>8</sup>, mahājano dadhimhi osīditvā  
 nikkhamituṃ<sup>9</sup> nāsakkihi. Vāsipharasukaṃ pahamsitvā<sup>9</sup> „rañño  
 sīsaṃ āharā“<sup>10</sup> 'ti<sup>10</sup> āha, vāsipharasuko gantvā sīsaṃ āharitvā  
 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudhaṃ ukkhipituṃ nāsakkihi<sup>11</sup>.  
 So mahantena balena parivuto nagaraṃ pavisitvā abhisekaṃ  
 kāretvā Dadhivāhanaṃ nāma rājā hutvā dhammena rajjaṃ  
 kāresi. Tass' ekadivasāṃ mahānadiyaṃ jālakaraṇḍake<sup>12</sup> kīlan-  
 tassa Kannamuṇḍadahato devatāparibhogāṃ ekaṃ ambapakkaṃ  
 20 āgantvā jāle laggi. Jālaṃ ukkhipantā taṃ disvā rañño adamsu.  
 Taṃ mahantaṃ ghaṭappamāṇaṃ parimaṇḍalaṃ<sup>13</sup> suvaṇṇavaṇṇaṃ  
 ahoṣi. Rājā „kissa phalaṃ nāma etan“ ti vanacārake pucchitvā  
 „ambaphalan“ ti sutvā paribhuñjitvā tassa aṭṭhiṃ attano uyyāne  
 ropāpetvā khīrodakena siñcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye  
 25 saṃvacchare phalaṃ adāsi. Ambassa sakkāro<sup>14</sup> mahā ahoṣi:  
 khīrodakena siñcanti, gandhapañcaṅgulikaṃ denti, mālādāmāni  
 parikkhipanti, gandhatelena dīpaṃ jālenti, parikkhepo paṇ' assa  
 paṭṭasāṇiyā<sup>15</sup> ahoṣi. Phalāni madhurāni suvaṇṇavaṇṇāni ahesuṃ.  
 Dadhivāhanarājā aññesaṃ rājūnaṃ ambaphalaṃ pesento aṭṭhito

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gahetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chinditvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> caturaṅginī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> avatta-  
 rapa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> visajjesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pavattati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nisītuṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> āha-  
 rāhiti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> na sakkihi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jālakaraṇḍake, K jālakaraṇḍake. <sup>13</sup> K parimaṇḍalaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> pakāro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭṭasāṇiyā, K paddhasāṇiyā.

rukkhanibbattanabbhayena amkuranibbattanatṭhānaṃ maṇḍukaṇ-  
 ṭakena vijjhītvā pesesi. Tesāṃ ambāṃ khādītvā atṭhi ropitaṃ  
 na sampajjati<sup>1</sup>. Te „kin nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti pucchantā  
 taṃ kāraṇaṃ jānīṃsu. Ath' eko rājā uyyānapālaṃ pakkositvā  
 „Dadhivāhanassa ambaphalānaṃ rasaṃ nāsetvā tittakabhāvaṃ 5  
 kātuṃ sakkhissasīti“<sup>2</sup> pucchitvā „āma devā“ 'ti vutte „tena hi  
 gacchā“ 'ti<sup>3</sup> sahaṃsaṃ datvā pesesi. So Bārāṇasīṃ gantvā  
 „eko uyyānapālo āgato“ ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito  
 pavisitvā rājānaṃ vanditvā „tvāṃ uyyānapālo“ ti puṭṭho „āma  
 devā“ 'ti vatvā attano ānubhāvaṃ vaṇnesi. Rājā „gaccha, 10  
 ambhākaṃ uyyānapālassa santike hohīti“<sup>4</sup> āha. Te tato paṭ-  
 ṭhāya dve janā uyyānaṃ paṭijagganti. Adhunāgato uyyānapālo  
 akālapupphāni pupphāpento akālapahalāni gaṇhāpento uyyānaṃ  
 ramaṇīyaṃ<sup>5</sup> akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāṇakauiyyānapālaṃ  
 nīharitvā tass'eva uyyānaṃ adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15  
 gatabhāvaṃ ṇatvā ambarukkhaṃ parivāretvā nimbe ca pagga-  
 vavallīyo<sup>6</sup> ca ropesi. Anupubbena nimbā vadḍhiṃsu. Mūlehi  
 mūlāni sākāhi ca sākā<sup>7</sup> saṃsaṭṭhā onaddhā vinaddhā ahesuṃ.  
 Tena<sup>8</sup> asātaamadhurasāṃsaggena tāva madhuraphalo ambo  
 tittako jāto nimbapaṇṇasadisaraso. Ambaphalānaṃ tittakabhā- 20  
 vaṃ ṇatvā uyyānapālo palāyi. Dadhivāhana<sup>9</sup> uyyānaṃ gantvā  
 ambaphalaṃ<sup>10</sup> khādanto mukhe pavitṭhaṃ ambayūsaṃ nimba-  
 kasaṭaṃ<sup>11</sup> viya<sup>12</sup> ajjhoharituṃ asakkonto kakkāretvā<sup>13</sup> nuṭṭhubhi<sup>14</sup>.  
 Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako ahoṣi. Rājā  
 Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇḍita, imassa rukkhassa porāṇaka- 25  
 pariḥārato<sup>15</sup> pariḥīnaṃ n' atthi, evaṃ sante pi 'ssa phalaṃ  
 tittakaṃ jātaṃ, kin<sup>16</sup> nu kāraṇaṃ“ ti pucchanto paṭhamāṃ  
 gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> K sampajjati. <sup>2</sup> K sakkhissatīti, B<sup>1</sup> sakkhissasati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gacchahiti. <sup>4</sup> both MSS. hohīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ramāṇīyaṃ, K ramaṇīyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appavallīyo. <sup>7</sup> K sākāhi ca sākāhi, B<sup>1</sup> sākāhi sākāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds gandhaphalānaṃ rukkhānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds palāyan-  
 taṃ uyyāna-sālaṃ (read -pālaṃ) sutvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ampaphale. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nimbakarasāṃ,  
 B<sup>2</sup> nimbarasāṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> takkhādetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nuṭṭhaka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> po-  
 rāṇapariḥārato. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kin.

1. Vaṇṇagandharasūpeto<sup>1</sup> amb' āyaṃ ahuvā pure,  
tam eva pūjaṃ labhaṃāno ken' ambo kaṭukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇaṃ ācikkhanto Bodhisatto dutiyaṃ gā-  
tham āha:

- 5 2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana,  
mūlaṃ mūlena saṃsatṭhaṃ, sākhā sākhā' nisevare<sup>2</sup>,  
asataṃ sannivāseṇa ten' ambo kaṭukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nimbarukkhaṃparivāro<sup>3</sup>, sākhā sākhā  
nisevare<sup>4</sup> ti pucimandassa sākhā ambarukkhesa sākhāyo nisevanti, asataṃ  
10 sannivāseṇā 'ti amadhurehi pucimandehi<sup>5</sup> saddhiṃ sannivāseṇa, tenā 'ti tena  
kāraṇena ayaṃ ambo kaṭukapphalo asūtaṭṭhalo tittakapphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi pucimande ca paggave  
ca<sup>6</sup> chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuram paṇ-  
suṃ harāpetvā madhuraṃ<sup>7</sup> paṇsuṃ pakkhipāpetvā khīrodaka-  
15 sakkkharodakagandhodakehi ambaṃ paṭijaggāpesi. So madhura-  
rasasaṃsaggena<sup>8</sup> puna madhuro va ahosi. Rājā pakatiuyyāna-  
pālakass' eva uyyānaṃ niyyādetvā yāvataṭṭhakaṃ tathā yathā-  
kammaṃ<sup>9</sup> gato.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
20 „Tadā ahaṃ eva paṇḍitaamacco ahosi“ ti. Dadhivāhanajāta-  
kaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Catumattajātaka.

Ucche viṭabhim āruyha 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto aññataraṃ mahallakabhikkhuṃ<sup>11</sup> ārabba kathesi. Ekadi-  
25 vasaṃ kira dvisu aggasāvakesu aññamaññaṃ paṇhaṃ pucchanaṃvissajjana-  
kathāya nisinnesu eko mahallako<sup>12</sup> tesam santikaṃ gantvā tatiyo hutvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -rasopeto. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sākhā sākhāṃ nisevane <sup>3</sup> so both MSS. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> nivesane.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> pucimantehi, K pucimandena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pucimandena ca aggivalliyō ceva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> madhura. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> madhurasamsaggena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> yathākkammaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds  
chatham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> mahallakam, K -ka. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu.

nisīditvā „bhante mayam pi tumhe pañham pucchissāma, tumhe pi attano kamkham amhe pi<sup>1</sup> pucchathā“ ‘ti āha. Therā tam<sup>2</sup> jigucchitvā utthāya pakkaminisu. Therānam dhammaṃ sotum nisinnaparisā samāgamassa bhinnakāle<sup>3</sup> Satthu santikaṃ gantvā „kiṃ akāle āgat’ atthā“ ‘ti vutte tam kārāṇaṃ ārocayinisu. Satthā „na bhikkhave 5 idān’ eva Sāriputta-Moggallānā etaṃ jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkaminisū“ ‘ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve haṃsapotakā Cittakūṭapabbatā nikkhamitvā tasmim rukkhe ni- 10 sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmim űeva vissamitvā Cittakūṭaṃ gacchanti. Gacchante gacchante<sup>4</sup> kāle tesam Bodhisattena saddhiṃ viśāso ahosi, gacchantā ca āgacchantā ca aññamaññaṃ sammoditvā dhammakathaṃ kathetvā pakkaminisu. Ath’ ekadivasam tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhiṃ 15 kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa hetthā thatvā tehi haṃsapotakehi saddhiṃ mantento paṭhamam gātham āha:

1. Ucce viṭabhiṃ āruya mantayavho rahogaṭā,  
nīce oruya mantavho, migarājāpi sossatīti. 71.

Tattha ucce viṭabhiṃ āruyā ‘ti pakatiyāpi ucce imasmiṃ rukkhe 20 uccataraṃ ekaṃ viṭapaṃ abhiruhitvā<sup>5</sup>, mantayavho ti mantetha<sup>6</sup>, nīce oruyā ‘ti otaritvā nīce thatvā mantayatha<sup>7</sup>, migarājāpi sossatīti attānaṃ migarājānam katvā āha.

Haṃsapotakā<sup>8</sup> jigucchitvā utthāya Cittakūṭam eva gaṭā. Tesam gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyaṃ gātham āha: 25

2. Yaṃ supaṇṇo supaṇṇena devo devena mantaye  
kiṃ tattha catumaññassa, bilam pavisa jambukā ‘ti. 72.

Tattha supaṇṇo ti suṇḍarapaṇṇo, supaṇṇenā ‘ti dutiyena haṃsapotakena, devo devenā ‘ti te yeva dve deve<sup>9</sup> katvā katheti<sup>10</sup>, catumaññassa<sup>11</sup> ‘ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bhinnā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> only one gacchante, B<sup>2</sup> kāle gacchante atikkante. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> rūyhitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds kathetha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mantassatha. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds tassa, B<sup>2</sup> haṃsapotakā kujjhitvā. <sup>9</sup> K dve. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kathesi. <sup>11</sup> K catumaddhā, B<sup>1</sup> catumatthassā.

sarīrena jātiyā sarena guṇenā 'ti imehi catuhi<sup>1</sup> maṭṭassa<sup>2</sup> suddhassa<sup>3</sup> ti akkharattho, asuddham yeva<sup>4</sup> pana taṃ pasamsāvacanena n'ndanto evam āha, catuhi<sup>5</sup> lāmakassa kiṃ ettha sigālassa 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā taṃ palāpento āha.

- 5 Satthā imam dhammadesanām āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā mahallako sigālo ahoṣi, dve haṃsapotakā Sāriputta-Moggallānā,  
rukkhadevatā pana aham evā“ 'ti. Catumaṭṭajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 8. Sīhakoṭṭhukajātaka.

Sīhaṅgulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
10 ranto Kokālikam ārabba kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko  
aññesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo aho-  
sīti sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim  
sutvā Satthā „na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano saddena pā-  
kaṭo<sup>7</sup> jāto, pubbe pi pākaṭo ahoṣīti“ vatvā atītam āhari:

- 15 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> sīho hutvā ekāya sigāliyā  
saddhim saṃvāsam anvāya puttam paṭilabhi. So aṅgulīhi na-  
khehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadisō  
ahoṣi, saddena mātusadisō. Ath' ekadivasam deve vassitvā  
20 vigate<sup>9</sup> sīhesu naditvā sīhakīlām kilantesu so pi tesam antare  
naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam  
sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhi-  
sattassa sajetiputto<sup>10</sup> „tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi sa-  
māno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso“ ti pucchanto  
25 paṭhamam gātham āha:

1. Sīhaṅgulī sīhanakho sīhapādapatiṭṭhito  
so sīho sīhasaṃghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

<sup>1</sup> K catu. <sup>2</sup> K maddhassa, B matthasā. <sup>3</sup> B omits suddhassa. <sup>4</sup> B asuddho  
so ca <sup>5</sup> B adds mattassa. <sup>6</sup> B catumattajātakaṃ sattamam. <sup>7</sup> B -to. <sup>8</sup> B  
-ppadese. <sup>9</sup> B vikate. <sup>10</sup> B pajātiputte.

Tattha sīhapādapatitṭhito ti sīhapādeh' eva patitṭhito. eko nadati aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Tam sutvā Bodhisatto „tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātārā sadiso“ ti vatvā sigāli-puttam āmantetvā „tāta, tvaṃ ito paṭṭhāya idha vasanto appasaddo vasa<sup>1</sup>, sace puna nadissasi sigālabhāvan<sup>2</sup> te jānissantīti“<sup>3</sup> ovdanto<sup>4</sup> dutiyam gātham āha:

2. Mā tvaṃ nadi<sup>5</sup> rājaputta, appasaddo vane vasa,  
sarena kho tam jāneyyūṃ, na hi te<sup>6</sup> pettiko saro ti. 74.

Tattha rājaputtā<sup>6</sup> 'ti sihassa migarañño putto<sup>7</sup>. 10

Imaṃ ca pana ovādam sutvā puna so nadituṃ nāma na ussahi.

Satthā imaṃ desanam<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajātipputto<sup>9</sup> Rahulo, migarājā pana aham evā“<sup>10</sup> 'ti. Sīhakoṭṭhukajātakaṃ<sup>10</sup>. 15

## 9. Sīhacammajātaka.

N' etaṃ sihassa naditan ti. Idam pi Satthā Jetavane vibaranto Kokālikaṃ ārabha kathesi. So imasmiṃ kāle sarabhaññaṃ<sup>11</sup> bhaṇitukāmo<sup>12</sup> ahosi. Satthā taṃ pavattim<sup>13</sup> sutvā atītaṃ āhari:

20

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kassakakule<sup>14</sup> nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikaṃ kappesi. Tasmiṃ kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāraṃ karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭṭhito bhaṇḍikaṃ otāretvā gadrabham sihacammena pārūpitvā<sup>15</sup> 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> va assa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -vāṇ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ovādentō. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nadī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> na pavitṭhe. <sup>6</sup> K -tto. <sup>7</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>i</sup>; K putta. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sihassa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sihakoṭṭhukajātakaṃ aṭṭhamam. <sup>11</sup> Cfr. V. Fausbøll, Five Jāt. 1961 p. 14. <sup>12</sup> K sarabhamññaṃ, B<sup>i</sup> sarasaññaṃ. <sup>13</sup> K bhaṇitum-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pavattim. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> kasika-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pārūpitvā.

sāliyavakhette<sup>1</sup> vissajjeti<sup>2</sup>. Khettarakkhakā<sup>3</sup> tam<sup>4</sup> disvā sīho  
 ti saññāya upasamkamitum na sakkonti. Ath' ekadivasam so  
 vāñijo ekasmiṃ gāmadvāre nivāsam gahetvā<sup>5</sup> pātarāsam pacā-  
 pento tato gadrabham sīhacammam pārupitvā<sup>6</sup> yavakhettaṃ<sup>7</sup>  
 5 vissajjesi. Khettarakkhakā sīho ti saññāya tam upagantum<sup>8</sup>  
 asakkontā geham gantvā ārocesum. Sakalagāmaṃvāsino āvudhāni  
 gahetvā samkhe dhamantā bheriyo vādentā khetasamīpaṃ  
 gantvā unnadiṃsu. Gadrabho maraṇabhayaabhīto gadrabharavaṃ  
 ravi. Ath' assa gadrabhabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto paṭhamam  
 10 gātham āha:

1. N' etaṃ sīhassa naditaṃ na vyagghassa<sup>9</sup> na dīpino,  
 pāruto sīhacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.

Tattha jammo ti lāmakko.

Gāmaṃvāsino pi tassa gadrabhabhāvaṃ ñatvā atṭhīni bhañ-  
 15 jantā pothetvā sīhacammaṃ ādāya agamaṃsu. Atha so<sup>10</sup> vāñijo  
 āgantvā tam vyasanappattaṃ<sup>11</sup> gadrabham disvā dutiyaṃ gā-  
 tham āha:

2. Ciraṃ pi kho tam<sup>12</sup> khādeyya gadrabho haritaṃ yavaṃ  
 pāruto sīhacammena, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti. 76.

20 Tattha taṃ<sup>14</sup> ti nipātamattaṃ, ayaṃ gadrabho attano gadrabhabhāvaṃ  
 ajānāpetvā sīhacammena pāruto<sup>15</sup> ciraṃ<sup>16</sup> pi kālaṃ haritaṃ yavaṃ khādeyya 'ti  
 attho, ravamāno ca<sup>13</sup> dūsayīti attano pana gadrabharavaṃ ravamāno c' esa<sup>17</sup>  
 attānaṃ dūsayi, n' atth' ettha sīhacammassa doso ti.

Tasmiṃ evaṃ vadante yeva gadrabho tatth' eva<sup>18</sup> mari.  
 25 Vāñijo pi tam pahāya pakkāmi<sup>19</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 gadrabho Kokāliko ahoṣi, paṇḍitakassako<sup>21</sup> pana aham eva“ ti. Sī-  
 hacammajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bī -khettesu. <sup>2</sup> Bī vissajjesi. <sup>3</sup> K -rakkhanakā, Bī -rakkhikā. <sup>4</sup> so Bī Bp; K nañ.

<sup>5</sup> Bī katvā. <sup>6</sup> Bī pārupitvā. <sup>7</sup> Bī yavakhetta. <sup>8</sup> Bī upasamkamitum. <sup>9</sup> Bī  
 byagghassa. <sup>10</sup> Bī atheso. <sup>11</sup> Bī ta byasana-. <sup>12</sup> so Bī Bp; K nañ. <sup>13</sup> K va.

<sup>14</sup> so Bp; K nañ, Bī san. <sup>15</sup> K pārupato. <sup>16</sup> Bī ciraṃ. <sup>17</sup> Bī ravamānevācassa.

<sup>18</sup> Bī adds nippanno. <sup>19</sup> so Bp; K pakkāmi, Bī pakkammi. <sup>20</sup> Bī dhammadesanaṃ.

<sup>21</sup> Bī -kassako. <sup>22</sup> Bī adds navamaṃ.

## 10. Silānisamsajātaka.

Passa saddhāya<sup>1</sup> sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ saddhaṃ upāsakaṃ ārabha kathesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasam Jetavanam gacchanto sāyam Aciravattitiram<sup>2</sup> gantvā nāvike nāvaṃ tīre ṭhapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe<sup>3</sup> nāvaṃ adisvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā nadim otari. Pādā udakamhi na osidimsu. So paṭhavitale gacchanto viya vemajjham<sup>4</sup> gatakāle vici<sup>5</sup> passi. Ath' assa buddhārammaṇaṃ pīti mandā jātā, pādā osiditum ārabhimisu. So pana buddhārammaṇaṃ pītiṃ dalham katvā udakapiṭṭhen<sup>6</sup> eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena saddhiṃ paṭisanthāram katvā „upāsaka kacci magguṃ āgacchanto appakilamathena āgato sīti“ pucchitvā „bhante buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā udakapiṭṭhe patiṭṭham labhitvā paṭhaviṃ maddanto viya āgato 'mhīti“ vutte „na kho upāsaka tvaṃ ñeva Buddhagūṇe anussaritvā patiṭṭham laddho, pubbe 15 pi upāsakā<sup>7</sup> samuddamajjhe nāvāya bhinnāya Buddhagūṇe anussarantā patiṭṭham labhimisū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Kassapasammāsambuddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakuṭumbikena saddhiṃ nāvaṃ abhirūhi<sup>8</sup>. Tassa nahāpitassa bhariyā „ayya imassa sukhadukkhān 20 tava bhāro“ ti nahāpitam tassa<sup>9</sup> upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha sā<sup>9</sup> nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve janā ekasmiṃ phalake nipannā ekaṃ dīpakaṃ pāpuṇimsu. Tattha so nahāpito sakūṇe māretvā pacitvā khādanto upāsakassāpi deti. Upāsako „alam mayham“ ti na khādati. So 25 cintesi „imasmiṃ ṭhāne amhākaṃ ṭhapetvā tīni saraṇāni aññā patiṭṭhā<sup>10</sup> n' atthīti“ so tiṇṇaṃ ratanānaṃ gūṇe anussari<sup>11</sup>. Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmiṃ dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīraṃ mahānāvaṃ katvā māpesi.

10. Cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875 VI, 260. <sup>1</sup> Bī saddāya, K sabbā. <sup>2</sup> Bī avivaratīnaditiram. <sup>3</sup> Bī titte. <sup>4</sup> Bī vemajhe. <sup>5</sup> Bī vigi. <sup>6</sup> Bī -ka. <sup>7</sup> K -ruhi, Bī -rūyhi. <sup>8</sup> so B; K nahāpitassa, Bī nhāpitani. <sup>9</sup> Bī athassa. <sup>10</sup> Bī adda nūma. <sup>11</sup> Bī anussarati.



Samuddadevatā niyāmako<sup>1</sup> ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūrayittha. Tayo kūpakā indanilamanimayā ahesum, sovaṇṇamayo lakāro<sup>2</sup>, rajatamayāni yottāni, suvaṇṇamayāni padarāni<sup>3</sup>. Samuddadevatā nāvāya t̥atvā „atthi Jambudīpagāmikā“ ti ghosesi.

5 Upāsako „mayam gamissāmā“<sup>4</sup> 'ti āha. „Tena hi ehi, nāvaṃ abhirūhā“<sup>5</sup> 'ti. So nāvaṃ abhirūhitvā<sup>6</sup> nahāpitaṃ pakkosi. Samuddadevatā<sup>7</sup> „tuyhaṃ yeva<sup>8</sup> labbhati na etassā“ ti āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Etassa sīlaguṇācāro n' atthi, taṃ kāraṇaṃ, ahaṃ hi<sup>9</sup> tuyhaṃ nāvaṃ āharim na etassā“ ti. „Hotu, ahaṃ attanā<sup>10</sup> dinnadāne<sup>11</sup> rakkhitasīle<sup>12</sup> bhāvitabhāvanāya etassa pattim dammīti“<sup>13</sup>. Nahāpito „anumodāmi sāmīti“ āha. Devatā „idāni gaṇhissāmīti“ taṃ hi<sup>14</sup> āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā<sup>15</sup> nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patit̥thāpetvā „paṇḍiteh' eva nāma<sup>16</sup> 15 saddhim saṃsaggo nāma katabbo ti, sace hi imassa<sup>17</sup> nahāpitassa iminā upāsakena saddhim saṃsaggo na<sup>18</sup> bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatīti<sup>19</sup>“ paṇḍitasamsaggassa<sup>20</sup> guṇam kathayamānā imā gāthā<sup>21</sup> avoca:

1. Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayam phalaṃ:  
20 nāgo nāvāya vaṇṇena saddham vahati upāsakaṃ. 77.
2. Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavaṃ,  
sataṃ hi sannivāsena sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kañci<sup>22</sup> anyāmetvā<sup>23</sup> passathā 'ti ālapati, saddhāyā 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhammapariccāgassa c' eva kilesapariccāgassa ca, ayam phalaṃ ti idaṃ phalaguṇam ānisaṃsaṃ ti attho, atha vā cāgassa ca phalaṃ passa: ayam nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evam p' ettha attho datt̥habbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇḍhānena, saddham ti tisu ratanesu<sup>24</sup> patit̥thitasaddham<sup>25</sup>, sabbhir eva 'ti paṇḍitehi

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> niyyāmako manavo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sovaṇṇamayā laṅkāro. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> piyanīpiyani. <sup>4</sup> K -ruhā, B<sup>1</sup> -rūyhā. <sup>5</sup> K -ruhītvā, B<sup>1</sup> -rūyhītvā. <sup>6</sup> K -tāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tuyhaññeva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> R<sup>1</sup> -nema. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> R<sup>1</sup> -lena. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -mitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>15</sup> K vassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nā. <sup>17</sup> both MSS. -ssatī. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitassa-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> gāthāyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> anyāmetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> saraṇesu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> patit̥thatasaddham.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya<sup>1</sup> vaseyyā<sup>2</sup> ti attho, kubbethā<sup>3</sup> ti kareyya, santhavan ti mittasanthavaṃ, taṇhāsanthavo pana kenaci saddhim na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakuṭumbiko, nahāpito<sup>3</sup> ti pi pātho.

Evaṃ samuddadevatā ākāse thatvā dhammaṃ desetvā ova-  
ditvā Nāgarājānaṃ gaṇhitvā attano vimānaṃ eva agamāsi. 5

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patiṭṭhahi) „Tadā sotāpaṇṇaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi<sup>4</sup>, samuddadevatā aham evā“ ti. Sīlānisamsajātakaṃ<sup>5</sup>. Asadisa-  
vago catuttho. 10

## 5. RUHAKAVAGGA.

### 1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnāpiti<sup>6</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthum Atṭhani-  
pāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum „ayan 15  
te bhikkhu itthi<sup>7</sup> anattakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya<sup>8</sup> parisāya  
majjhe lajjāpetvā gehā<sup>9</sup> nikkhamanākāraṃ<sup>10</sup> kāresīti“ vatvā atī-  
taṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20  
yappatto pitu accayena rajje patiṭṭhāya dhammena rajjaṃ  
kāresi. Tassa Ruhako<sup>11</sup> nāma purohito ahosi, Ruhakassa  
purāṇi brāhmaṇi bhariyā. Rājā brāhmaṇassa assabhaṇḍa-  
kena alaṃkaritvā assaṃ adāsi. So taṃ assaṃ āruya  
rañño upatṭhānaṃ gacchati. Atha naṃ alaṃkatassa assassa 25  
pitṭhe nisīditvā gacchantam disvā tahaṃ tahaṃ ṭhitā manussā  
„aho<sup>12</sup> assassa<sup>13</sup> rūpaṃ, aho asso sobhatīti“ assaṃ eva pasam-  
santi. So gehaṃ āgantvā pāsādaṃ āruya bhariyaṃ āmantesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> āvaseyya upavaseyyā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits vaseyyā. <sup>3</sup> so K; B<sup>i</sup> nhā-. <sup>4</sup> K omits ahosi.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> ambho duhakacchannāpiti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> itl. <sup>8</sup> both MSS. -kāyaṃ.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> geha. <sup>10</sup> K anikkha-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> rūha-, B<sup>i</sup> duha-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ambho. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> assa-

„bhadde amhākaṃ asso ativiya sobhati, ubhosu passesu t̥hitā  
manussā amhākaṃ assam eva vaṇṇentīti“. Sā pana brāhmaṇī  
thokaṃ chinnikā<sup>1</sup> dhuttikadhātukā, tena naṃ evaṃ āha: „ayya  
tvam assassa sobhanakāraṇaṃ na jānāsi, ayaṃ asso attano  
5 alamkataṃ assabhaṇḍakaṃ nissāya sobhati, sace tvam pi asso  
viya sobhitukāmo assabhaṇḍakaṃ piḷandhitvā<sup>2</sup> antaravithim  
oruyha asso viya pāde koṭṭayamāno<sup>3</sup> gantvā rājānaṃ passasi<sup>4</sup>  
rājāpi taṃ vaṇṇayissati manussāpi taṃ nēva vaṇṇayissantīti“.  
So ummattakajātiko<sup>5</sup> brāhmaṇo tassa vacanaṃ sutvā „iminā  
10 nāma kāraṇeṃ esā<sup>6</sup> vadatīti“ ajānitvā tathāsaññī<sup>7</sup> hutvā tathā  
akāsi. Ye ye passantī te te parihāsaṃ karontā „sobhati āca-  
riyo“ ti vadiṃsu. Rājā pana naṃ „kim<sup>8</sup> ācariya pittan te  
kupitaṃ<sup>9</sup>, ummattiko si jāto“ ti ādini vatvā lajjāpesi. Tasmim  
kāle brāhmaṇo „ayuttakaṃ mayā katan“ ti lajjito<sup>10</sup> brāhmaṇiyā  
15 kujjhitvā „tāy<sup>11</sup> amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti<sup>12</sup>,  
pothetvā taṃ nikkadḍhissāmīti“ gehaṃ agamāsi. Dhuttibrāh-  
maṇī tassa kujjhitvā āgamanabhāvaṃ ñatvā puretaraṃ nēva  
culladvārena nikkhamitvā rājanivesanaṃ gantvā catuhapañcāhaṃ  
tatth<sup>13</sup> eva ahosi. Rājā taṃ kāraṇaṃ ñatvā purohitaṃ pakko-  
20 sāpetvā „ācariya mātugāmaṃ nāma doso hoti yeva, brāhmaṇiyā  
khamitum vaṭṭatīti“ khamāpanatthāya paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Api<sup>14</sup> Ruhaka-cchinnāpi<sup>15</sup> jiyā<sup>16</sup> sandhiyyate<sup>17</sup> puna,  
sandhiyassu<sup>18</sup> purāṇiyā<sup>19</sup>, mā kodhassa vasaṃ gamīti. 79.

Tatthāyaṃ saṃkhepattho: bho Ruhaka nanu chinnāpi<sup>18</sup> dhanujīyā puna  
25 sandhiyyati<sup>19</sup> ghaṭṭiyati<sup>20</sup>, evaṃ tvam pi purāṇiyā saddhiṃ<sup>21</sup> sandhiyassu<sup>22</sup>, ko-  
dhassa vasaṃ mā gamīti<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> chindikā chindihīrotabbā, B<sup>2</sup> chindikā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> piḷ-. <sup>3</sup> K koṭṭhayamāno, B<sup>1</sup> koṭṭiyamāno, B<sup>2</sup> koṭṭiyamāno. <sup>4</sup> both MSS. passa. <sup>5</sup> K ummatti-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe-  
naṃ. <sup>7</sup> K tathasaññī, B<sup>1</sup> tathāsaññī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> kuppitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds so.  
<sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ambho, B<sup>2</sup> abhi. <sup>13</sup> K B<sup>2</sup> rūhakacchinnāpi, B<sup>1</sup> duha-  
klecchannāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> jiyā. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> sandhiyate, B<sup>1</sup> saddhiyāte. <sup>16</sup> K B<sup>2</sup> sandhiyassu,  
B<sup>1</sup> saddhiyassu. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> -piya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nunacchannāsi. <sup>19</sup> K B<sup>2</sup> sandhi-  
yati, B<sup>1</sup> saddhiyati. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ghaṭṭiyati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sandhi. <sup>22</sup> K B<sup>1</sup> sandhiyassu, B<sup>2</sup> ra-  
massu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

Taṃ sutvā Ruhako<sup>1</sup> dutiyaṃ<sup>2</sup> gātham āha:

2. Vijjamāṇasu marūdvāsu<sup>3</sup> vijjamānesu kārīsu  
aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, alaṃ ñeva purāṇiyā ti. 80.

Tass' attho: mahārāja marucavākesu<sup>5</sup> ca jiyakāresu<sup>6</sup> ca manussesu vijja-  
mānesu aññaṃ jiyāṃ karissāma<sup>4</sup>, imāya jinnāya<sup>7</sup> purāṇiyā jiyāya alaṃ, 5  
n' atthi me koci attho ti.

Evañ ca pana vatvā taṃ nīharitvā aññaṃ brāhmaṇiṃ ānesi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabbhikkhu sotāpattiphale patit-  
ṭhahi) „Tadā purāṇi purāṇadutiyaṃ ahoṣi, Ruhako ukkaṇṭhitabbhikkhu, 10  
Bārāṇasirājā pana aham evā“<sup>8</sup> ti. Ruhakajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 2. Sirikāḷakaṇṇijāta.

Itthi siyā rūpavatīti. Idam Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ Mahā-  
ummaggaajātake āvibhavissatīti<sup>10</sup>. Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ<sup>10</sup>.

## 3. Cullapadumajāta.

15

Ayam eva sā aham pi so anañño ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabbhikkhuṃ ārabha kathesi.  
Vatthum<sup>11</sup> Ummadantijātake āvibhavissati. So pana bhikkhu Sat-  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti vutte „saccaṃ  
Bhagavā“<sup>12</sup> ti vatvā „ko pana taṃ“<sup>13</sup> ukkaṇṭhāpetitī<sup>14</sup> vutte „aham 20  
bhante ekaṃ alaṃkatapaṭiyattaṃ mātugāmaṃ disvā kilesānuvattako  
hutvā ukkaṇṭhito“ ti āha. Atha naṃ Satthā „bhikkhu, mātugāma  
nāma akataññū mitadūbhī“<sup>15</sup>, thaddhahadaya porāṇakapaṇḍitāpi attano  
dakkhiṇajannulohitaṃ<sup>16</sup> pāyevā<sup>17</sup> yāvajīvitaṃ<sup>18</sup> dānaṃ pi datvā mātu-  
gāmassa cittaṃ na labhiṃsū“<sup>19</sup> ti vatvā atītaṃ āhari: 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> nuhato, B<sup>2</sup> rūhako. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> nutiyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>1</sup> vijjamānesu mudūsu.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> -mi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> muduvākesu, B<sup>1</sup> dhanukāramudukesu. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jiyākārikesu. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> chinnāya, K jinnāya. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> duhakajātakaṃ paṭhamam. <sup>9</sup> K -asati. <sup>10</sup> K omīta

Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ, B<sup>1</sup> Sirikāḷakaṇṇijātakaṃ dutiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ.

<sup>13</sup> K dubhī, B<sup>1</sup> -dubhī. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -jannu-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pātetvā. <sup>16</sup> both K and B<sup>1</sup> -vita.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tasmīṃ aggamaheṣiṃyā kucchimhi nibbatti, nāma-  
 gahaṇadivase c' assa<sup>1</sup> Padumakumāro ti nāmaṃ akaṃsu.  
 Tassa aparena<sup>2</sup> cha kaṇiṭṭhabhātikā ahesuṃ. Te satta pi janā  
 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsaṃ gahetvā rañño saḥāyā  
 viya vicaranti. Ath' ekadivasaṃ rājā<sup>3</sup> rājaṅgaṇaṃ olovento  
 t̥hito te mahāparivārena rājūpaṭṭhānaṃ<sup>4</sup> āgacchante<sup>5</sup> disvā „ime  
 maṃ vadhitvā rajjaṃ pi gaṇheyyun“ ti āsaṃkaṃ uppādetvā te  
 pakkosāpetvā „tātā<sup>6</sup>, tumhe imasmiṃ nagare vasituṃ na la-  
 10 bhatha, aññattha<sup>7</sup> gantvā maṃ accayena āgantvā kulasantakaṃ  
 rajjaṃ gaṇhathā<sup>8</sup>“ 'ti āha. Te pitu vacanaṃ sampatiṇṇhitvā  
 roditvā kanditvā<sup>9</sup> attano gharāṇi gantvā pajāpatiyo ādāya  
 „yattha vā tattha vā gantvā jīviṣṣāma<sup>10</sup>“ 'ti nagarā nikkhamitvā  
 maggaṃ gacchantā ekaṃ kantāraṃ patvā annapānaṃ alabha-  
 15 mānā khudaṃ adhivāsetuṃ asakkontā „mayaṃ jīvamānā itthiyo  
 labhissāma<sup>11</sup>“ 'ti kaṇiṭṭhassa<sup>10</sup> bhariyaṃ māretvā terasa koṭṭhāse<sup>11</sup>  
 katvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto ca<sup>12</sup> attano bhariyā ca  
 laddhakotṭhāsesu ekaṃ t̥hapetvā ekaṃ dve pi khādīṃsu. Evaṃ  
 cha divase cha itthiyo māretvā maṃsaṃ khādīṃsu. Bodhisatto  
 20 punadivase ekekaṃ t̥hapetvā cha koṭṭhāse t̥hapesi. Sattame  
 divase „Bodhisattassa bhariyaṃ māressāma<sup>13</sup>“ 'ti vutte Bodhisatto  
 te cha koṭṭhāse tesāṃ datvā<sup>13</sup> „ime cha koṭṭhāse<sup>14</sup> khādatha,  
 sve jāniṣṣāmi<sup>15</sup>“ vatvā tesāṃ maṃsaṃ khādītva niddāyanakāle  
 bhariyaṃ gahetvā palāyi. Sā thokaṃ gantvā „gantūṃ na sak-  
 25 komi sāmīti<sup>16</sup>“ āha. Atha naṃ Bodhisatto khandhenādāya  
 aruṇuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate „pi-  
 pāsītāmi<sup>17</sup> sāmīti“ āha. Bodhisatto „bhadde udakaṃ n' at-  
 thīti“ vatvā punappunaṃ<sup>18</sup> kathite khaggena dakkhiṇajannuṃ<sup>19</sup>

<sup>1</sup> K vassa. <sup>2</sup> B' apare. <sup>3</sup> B' omits rājā. <sup>4</sup> K rāju-. <sup>5</sup> B' gacchante. <sup>6</sup> B' tātā.  
<sup>7</sup> B' aññatra. <sup>8</sup> B' gaṇhathā. <sup>9</sup> B' omits kanditvā. <sup>10</sup> B' kaṇiṭṭha. <sup>11</sup> B' ko-  
 ṭṭhāsaṃ. <sup>12</sup> B' omits ca. <sup>13</sup> B' adds sajjatāva. <sup>14</sup> B' adds ye. <sup>15</sup> B' -māti.  
<sup>16</sup> B' omits sāmī. <sup>17</sup> K pipāsītā. <sup>18</sup> K -na. <sup>19</sup> K dakkhiṇajannuṃ, B' padak-  
 khaṇajannuṃ.

paharitvā<sup>1</sup> „bhadde pāṇīyaṃ n' atthi, idaṃ pana me dakkhiṇa-  
jannulohitaṃ<sup>2</sup> pivamānā nisīdā“<sup>3</sup> ti āha. Sā tathā akāsi. Te  
anupubbena Mahāgaṅgaṃ patvā pivitvā<sup>4</sup> ca nahātvā ca phalā-  
phalaṃ khāditvā phāsukaṭṭhāne<sup>5</sup> viṣṣamitvā ekasmiṃ Gaṅgāni-  
vattane assamapadaṃ māpetvā vāsaṃ kappesuṃ. Ath' ekadi- 5  
vasaṃ<sup>6</sup> upari Gaṅgāya rājāparādhikaṃ<sup>7</sup> coraṃ hatthapāde ca  
kaṇṇanāsaṃ ca chinditvā<sup>8</sup> ekasmiṃ ammaṇake<sup>9</sup> nipajjāpetvā<sup>10</sup>  
Mahāgaṅgāya pavāhesuṃ. So mahantaṃ aṭṭassaraṃ<sup>11</sup> karonto  
taṃ ṭhānaṃ pāpuni. Bodhisatto tassa karuṇaṃ paridevita-  
saddaṃ sutvā „dukkhappatto satto mayi ṭhite mā nassīti“ 10  
Gaṅgātīraṃ gantvā taṃ uttāretvā assamapadaṃ ānetvā kāsā-  
vadhopenalepanādihi<sup>12</sup> vaṇapaṭikammaṃ akāsi. Bhariyā paṇ'  
assa „evarūpaṃ nāma koṇṭhaṃ<sup>13</sup> Gaṅgāya āvāhetvā<sup>14</sup> paṭi-  
jagganto<sup>15</sup> vicaratīti“<sup>16</sup> vatvā taṃ<sup>17</sup> koṇṭhaṃ<sup>18</sup> jigucchamānā  
nuṭṭhubhanti<sup>19</sup> vicarati. Bodhisatto tassa vaṇesu saṃvi- 15  
rūlhesu<sup>20</sup> bhariyāya saddhiṃ taṃ assamapade katvā aṭavito  
phalāphalāni āharitvā taṃ ca bhariyaṃ ca poseti<sup>21</sup>. Etesu evaṃ  
vasantesu sā itthi<sup>22</sup> tasmīṃ koṇṭhe<sup>23</sup> paṭibaddhacittā hutvā tena  
saddhiṃ anācāraṃ caritvā eten' upāyena Bodhisattaṃ māretu-  
kāma hutvā evaṃ āha: „sāmi, ahaṃ tumhākaṃ aṃse nisīditvā 20  
kantārā nikkhamamānā etaṃ pabbataṃ oloketvā 'ayye pabbate<sup>24</sup>  
nibbattadevate sace ahaṃ sāmikena saddhiṃ ārogā jīvitaṃ la-  
bhissāmi balikammaṃ<sup>25</sup> te karissāmīti' āyāciṃ<sup>26</sup>, sā maṃ idāni  
uttāseti<sup>27</sup>, karom' assā balikammaṃ“ ti. Bodhisatto taṃ māyaṃ  
ajānanto sādhu 'ti sampatiucchitvā balikammaṃ sajjetvā tāya 25  
balibhājanaṃ gāhāpetvā pabbatamatthakaṃ abhirūhi<sup>28</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pasāretvā. <sup>2</sup> K -jantu-, B<sup>i</sup> -jannu-. <sup>3</sup> K pitvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -kathānesu. <sup>5</sup> K  
athakaṃ. <sup>6</sup> K rājāparādhikaṃ, B<sup>i</sup> rājāparājādhikaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bhinditvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> am-  
maṇake. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> nissajjāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> aṭṭasaraṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tasāvasocanale-. <sup>12</sup> K  
koṇṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ, B<sup>i</sup> koṇṭha, B<sup>i</sup> koṇṭhaṃ. <sup>13</sup> K adde chaṭṭitaṃ, B<sup>i</sup> pa-  
vāhetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pari-jag-. <sup>15</sup> K vicarantīti. <sup>16</sup> K naṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> koṇṭhaṃ, K koṇ-  
ṭhaṃ corr. to koṇṭhaṃ. <sup>18</sup> K -cīti, B<sup>i</sup> nuṭṭhatantīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vakesu virūlesu.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> poseti. <sup>21</sup> K itthi. <sup>22</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>i</sup> koṇṭha. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pabbatamhi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -kam-  
pante. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> uttāpeti. <sup>27</sup> K -ruhi, B<sup>i</sup> -rūyhi.

- nam sā evam āha: „sāmi, devatā no pi tvaṃ ñeva uttama-  
devatā, paṭhamam tāva tam<sup>1</sup> vanapupphehi pūjetvā padakkhiṇam  
katvā vanditvā pacchā devatāya balikammaṃ karissāmīti“<sup>2</sup> sā  
Bodhisattam papātābhimukham ṭhapetvā vanapupphehi pūjetvā  
5 padakkhiṇam katvā vanditukāmā viya hutvā piṭṭhipasse ṭhatvā  
piṭṭhiyam paharitvā papāte pātetvā „ditṭhā me va<sup>3</sup> paccāmit-  
tassa piṭṭhīti“<sup>4</sup> tuṭṭhamānasā pabbatā orohitvā koṇṭhassa<sup>5</sup> santi-  
kam agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena<sup>6</sup> pabbatā patanto<sup>7</sup>  
udumbararukkhamatthake ekasmiṃ akaṇṭake<sup>8</sup> pattasañchanne  
10 gumble laggi, heṭṭhāpabbatam pana orohitum na sakkā, so  
udumbarāni khāditvā sākhantāre nisīdi. Ath' eko mahāsarīro  
godharājā heṭṭhāpabbatapādato abhirūhitvā<sup>9</sup> tasmim udumbare  
phalāni khādāti. So tam divasaṃ Bodhisattam disvā palāyi.  
Punadivase āgantvā ekasmiṃ passe phalāni khāditvā pakkāmi.  
15 Evaṃ punappunam<sup>10</sup> āgacchanto Bodhisattena saddhim viśāsaṃ  
āpajjitvā „tvaṃ<sup>11</sup> imaṃ ṭhānam katham āgato sīti“<sup>12</sup> pucchitvā  
„iminā nāma kāraṇena“<sup>13</sup> 'ti vutte „tena hi mā bhāyīti“<sup>14</sup> vatvā  
Bodhisattam attano piṭṭhiyam nipajjāpetvā otāretvā araṇṇato  
nikkhamitvā mahāmagge<sup>15</sup> ṭhapetvā „iminā maggena gaccha-  
20 thā“<sup>16</sup> 'ti uyyojetvā araṇṇam eva pāvīsi. Bodhisatto ekaṃ  
gāmakaṃ gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvaṃ<sup>17</sup> sutvā  
Bārāṇasim gantvā kulasantake rajje patitṭhāya Padumarājā nāma  
hutvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kārento ca-  
tusu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dāna-  
25 sālāyo kāretvā devasikam cha sataśāhassāni viśajjetvā dānam  
adāsi. Sāpi kho pāpitthi tam koṇṭham<sup>18</sup> khandhe nisīdāpetvā  
araṇṇā nikkhamitvā manussapathe bhikkham caramānā yāgu-  
bhattam saṃharitvā<sup>19</sup> tam koṇṭham<sup>20</sup> posesi<sup>21</sup>. „Ayaṃ<sup>22</sup> te kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -sāmā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti va. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> koṇṭhassa, B<sup>1</sup> koṇṭharikkassā, K koṇṭassa. <sup>5</sup> K papātātānu-, B<sup>2</sup> pabbātānu-. <sup>6</sup> K papātanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> atāṇḍake. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>9</sup> K -na. <sup>10</sup> K omīti tvaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -maggena. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> gacchāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kālaṇkata-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> koṇṭham, K koṇṭar. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>; K saṃgharitvā, B<sup>1</sup> saṃgharitvā. <sup>16</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> poseti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> manussāyaṃ, B<sup>2</sup> manussā ayaṃ.

hotīti<sup>1</sup>“ pucchiyamānā „aḥam etassa<sup>1</sup> mātuladhītā<sup>2</sup>, pitucchā-  
putto me esa, etass<sup>1</sup> eva maṃ adaṃsu, sāhaṃ vajjhappattam<sup>3</sup>  
pi attano sāmikaṃ ukkhipitvā pariharantī<sup>4</sup> bhikkhaṃ caritvā  
posemīti<sup>5</sup>“ āha<sup>6</sup>. Manussā „ayaṃ patibbatā<sup>7</sup>“ ti tato paṭṭhāya  
bahutaraṃ yāgubhattaṃ adaṃsu. Apare naṃ<sup>8</sup> evaṃ āhaṃsu: 5  
„tvaṃ mā evaṃ vicari, Padumarājā Bārāṇasiyaṃ rajjaṃ kareti<sup>9</sup>,  
sakala-Jambudīpaṃ saṃkhobhetvā dānaṃ deti, so taṃ disvā  
tussissati, tuṭṭho te<sup>10</sup> bahuṃ dhaṇaṃ dassati, tava sāmikaṃ idha  
nisīdāpetvā gacchathā<sup>11</sup>“ ’ti thiraṃ katvā vettapacchiṃ adaṃsu. 10  
Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> vettapacchiyaṃ nisīdāpetvā pacchiṃ 10  
ukkhipitvā Bārāṇasiṃ gantvā dānasālāsu bhuñjamānā vicarati.  
Bodhisatto alaṃkatahatthikkhandhavaragato dānaggaṃ gantvā  
aṭṭhannaṃ vā dasannaṃ vā sahatthā dānaṃ datvā puna gehaṃ  
gacchati. Sā anācārā taṃ<sup>10</sup> koṇṭhaṃ<sup>11</sup> pacchiyaṃ nisīdāpetvā  
pacchiṃ<sup>12</sup> ukkhipitvā tassa gamanamagge aṭṭhāsi. Rājā disvā 15  
„kiṃ etan<sup>13</sup>“ ti pucchi. „Ekā deva patibbatā<sup>14</sup>“ ti. Atha naṃ  
pakkosāpetvā sañjānitvā<sup>15</sup> koṇṭhaṃ<sup>16</sup> pacchito nīharāpetvā<sup>17</sup>  
„ayaṃ te kiṃ hotīti<sup>18</sup>“ pucchi. Sā<sup>19</sup> „pitucchāputto me deva  
kuladattiyo<sup>20</sup> sāmiko<sup>21</sup>“ ti āha. Manussā taṃ<sup>10</sup> antaraṃ ajānantā  
„aho patidevatā<sup>22</sup>“ ti ādīni vatvā taṃ anācāritthiṃ vaṇṇayimsu. 20  
Puna rājā taṃ<sup>18</sup> „ayan<sup>19</sup> te koṇṭho<sup>20</sup> kulladattiko<sup>21</sup> sāmiyo<sup>22</sup>“  
ti pucchi. Sā rājānaṃ asañjānantī „āma devā<sup>23</sup>“ ’ti sūrā hutvā  
kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ esa Bārāṇasirañño putto, nanu  
tvaṃ Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma  
mama jannulohitaṃ<sup>24</sup> pivitvā<sup>25</sup> imasmiṃ koṇṭhe<sup>26</sup> paṭibaddhacittā 25  
maṃ papāte pātesi, sā dāni tvaṃ nalāṭena maccuraṃ gahetvā 25  
maṃ<sup>27</sup> mato ti maññaṃānā imaṃ ṭhānaṃ āgatā, nanu ahaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tassa <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vayappattā <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pari-  
caranti, K pariharitvā. <sup>5</sup> K omits āha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> janā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> karesi. <sup>8</sup> K omits te.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> gacchā <sup>10</sup> K naṃ. <sup>11</sup> so B<sup>1</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>2</sup> koṇṭhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits pac-  
chiṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sañjā-. <sup>14</sup> so B<sup>2</sup>; K koṇṭhaṃ, B<sup>1</sup> koṇṭha. <sup>15</sup> both MSS. nī-.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> sāmi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuladattiko. <sup>18</sup> K omits taṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ayaṃ. <sup>20</sup> so B<sup>2</sup>, K  
kuṭṭho, B<sup>1</sup> koṇṭhe. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>22</sup> K jantu-, B<sup>1</sup> janṇu-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -tvāna. <sup>24</sup> so  
B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhe. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> mam.



jīvāmīti<sup>1</sup>“ vatvā amacce āmantetvā „bho amaccā, nanu ahaṃ<sup>1</sup>  
 tumhehi puṭṭho evaṃ kathesi<sup>2</sup>: ‘mama cha kaṇiṭṭhabhātikā cha  
 itthiyo māretvā maṃsaṃ khādiṃsu, ahaṃ pana mayhaṃ  
 \* bhariyaṃ ārogaṃ katvā Gaṅgātīraṃ netvā<sup>3</sup> assamapade vasanto  
 3 ekam vajjhappattaṃ koṇṭhaṃ<sup>4</sup> uttāretvā paṭijaggim, sā itthi  
 paṭibaddhacittā maṃ pabbatapāde papātesi<sup>5</sup>, ahaṃ attano metta-  
 cittatāya<sup>6</sup> jīvitam labhin<sup>7</sup>” ti, yāya ahaṃ pabbatā pātito na sā<sup>8</sup>  
 aññā esā<sup>9</sup> dussilā<sup>10</sup>, so pi vajjhappatto<sup>11</sup> koṇṭho<sup>12</sup> na añño ayam  
 evā<sup>13</sup> ‘ti vatvā imā gāthā avoca:

10 1. Ayam eva sā<sup>13</sup> ahaṃ pi so anañño,  
 ayam eva so<sup>14</sup> hatthacchinno anañño  
 yam āha<sup>15</sup> ‘komārapatī<sup>16</sup> maman’ ti,  
 vajjh’ itthiyo<sup>17</sup>, n’ atthi itthīsu saccam. 81.

15 2. Imañ ca jammaṃ musalena hantvā  
 luddaṃ<sup>18</sup> chavaṃ paradārūpaseviṃ  
 imissā ca naṃ pāpapatibbatāya  
 jīvantiyā chindatha kaṇṇanāsaṃ ti. 82.

Tattha yam āha<sup>15</sup> komārapatī<sup>16</sup> maman ti yaṃ ca sā<sup>20</sup> ayam me<sup>21</sup>  
 komārapatī<sup>19</sup> kuladattiyo<sup>22</sup> sāmiko ti āha<sup>23</sup> ayam eva so anañño<sup>24</sup>, yam āhu  
 20 komārapatīti pi pātho, ayam eva<sup>25</sup> hi potthakesu likhito, tassāpi<sup>26</sup> ayam ev’  
 attho, vacanavipallāso pan’ ettha vedittabbo, yaṃ<sup>27</sup> hi<sup>28</sup> raññā vuttaṃ tad eva  
 idha āgataṃ, vajjhittiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evaṃ n’ atthi  
 itthīsu saccan ti etāsu sabhāvo nāma eko n’ atthi, imaṃ jamman ti ādi  
 ubhinnaṃ pi tesaṃ daṇḍāropanavasena<sup>29</sup> vuttaṃ, tattha jamman ti lāmaṇa,  
 25 musalena hantvā ti musalena hanitvā<sup>30</sup> pothetvā atthiṇi bhañjanta<sup>31</sup> cuṇṇa-  
 vicuṇṇaṃ katvā, luddaṃ ti dāruṇaṃ, chavaṃ ti guṇābhāvena nījjivaṃ matasadiṣaṃ,

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ayam. <sup>2</sup> so all three MSS. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gaṇtvā. <sup>4</sup> so R<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pātesi.  
<sup>6</sup> K cittāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> labhan. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> hi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> esāsā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pajhappatto.  
<sup>12</sup> so B<sup>1</sup>; K koṇṭho, B<sup>2</sup> kuṇṭho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> assamevosā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> assamevaso. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yaṃāhu.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> komārupatī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vijhittiyo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> luddhaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> komāripatī. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> yaṃ  
 esā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ayameva. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kuladattiko. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> āha. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> na añño. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> sayam-  
 evā. <sup>26</sup> so B<sup>1</sup>; K tassā pi, B<sup>2</sup> so pi. <sup>27</sup> K omits yaṃ. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adds tena. <sup>29</sup> so R<sup>2</sup>;  
 K daṇḍāpāpanavasena, B<sup>1</sup> daṇḍāropana-. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> paharitvā. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> atthiṇi bhañjanta.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattañ imissā ca pāpapatibbatāya anā-  
cārāya dussilāya jīvantiyā va kaṇṇanāsain chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodhañ adhivāsetuñ asakkonto evaṃ tesañ  
daṇḍañ ānāpetvāpi na tathā kāresi, kopañ<sup>1</sup> pana mandañ  
katvā yathā sā pacchiñ sīsato oropetuñ<sup>2</sup> na sakkoti evaṃ  
gālhañ bandhāpetvā koṇṭhañ<sup>3</sup> tattha pakkhipāpetvā attano  
vijitā<sup>4</sup> nīharāpesi. 5

Satthā imañ dhammadesanañ āharitvā saccoṇi pakāsetva jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭ-  
ṭhaṇi) „Tadā cha bhātaro aññatarā<sup>5</sup> therā ahesuñ<sup>6</sup>, bhariyā Ciñcamāna-  
vikā<sup>7</sup>, koṇṭho<sup>8</sup> Devadatto<sup>9</sup>, godharājā Anando<sup>9</sup>, Padumarājā pana aham  
evā<sup>10</sup> 'ti. Cullapadumajātakañ<sup>10</sup>. 10

#### 4. Mañicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idañ Satthā Veļu-  
vane viharanto parisakkanāñ Devadattañ ārabha kathesi. 15  
Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā „na bhikkhave idān' eva pubbe  
pi Devadatto mayhañ vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana  
mañ vadhituñ na sakkhīti“ vatvā atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmaḍatte rajjañ kārente Bo-  
dhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20  
Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītarañ ānesuñ. Sā  
piyā<sup>11</sup> ahosi abhirūpā dassaniyā devaccharā viya pupphalatā  
viya lalāmānā<sup>12</sup> mattakinnarī viya ca Sujātā<sup>13</sup> ti nāmena  
paṭibbatā silācārasampannā vattasampannā, niccakālañ pi  
'ssā pativattañ<sup>14</sup> sassuvattañ<sup>15</sup> sasuravattañ ca katañ eva<sup>16</sup> 25  
hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā<sup>17</sup>. Iti te ubho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kodhañ. <sup>2</sup> K oropituñ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup> B<sup>1</sup>; K koṇṭhañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> jīvita. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aññatarā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahesanti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ciñcīmanadhikā, K ciñcāmānavikā. <sup>8</sup> K koṇṭho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adda  
ahosi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adda tatiyañ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvaṇṇavaṇṇā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vilāsamānā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> catu  
jātādīh. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> piyātipatippatañ, K piyāpanivattañ, B<sup>2</sup> sā paṭibbatā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sassu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katamo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> piyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsaṃ vasimsu. Ath' ekadivasaṃ Sujātā<sup>1</sup> „mātāpitara dāṭṭhukāṃ' mhitī"<sup>2</sup> Bodhisattassa ārocesi. So „sādhū bhaddo, maggapātheyyaṃ<sup>3</sup> pahonakaṃ<sup>4</sup> paṭiyādehīti<sup>5</sup>“ khajjakavikatiṃ pacāpetvā khajjakādīni yānake  
 5 ṭhapetvā yānakaṃ pājento<sup>6</sup> yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpaṃ gantvā yānakaṃ mocetvā nahātvā<sup>7</sup> bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakaṃ yojetvā purato nisīdi, Sujātā<sup>8</sup> vatthāni parivattetvā alamkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaram paviṭṭhakāle Bārāṇasirājā hatthik-  
 10 kandhavaragato nagaram padakkhiṇaṃ karonto<sup>9</sup> taṃ padesaṃ<sup>10</sup> agamāsi. Sujātā<sup>11</sup> otaritvā yānakassa pacchato padaśa<sup>12</sup> pāyāsi. Rājā taṃ<sup>13</sup> disvā tassā rūpasampattiya ākaḍḍhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekaṃ amaccaṃ<sup>14</sup> „gaccha<sup>15</sup> etissā sassāmikabhāvaṃ vā assāmikabhāvaṃ vā<sup>16</sup> jānāhīti<sup>17</sup>“ pesesi<sup>18</sup>. So  
 15 gantvā tassā sassāmikabhāvaṃ<sup>19</sup> nātvā „sassāmikā<sup>20</sup> kira<sup>21</sup> deva<sup>22</sup>, yānake nisinno puriso etissā sāmiko<sup>23</sup>“ ti āha. Rājā paṭibaddhacittataṃ<sup>24</sup> vinodetum asakkonto kilesāturo hutvā „ekena naṃ upāyena mārāpetvā itthiṃ gahessāmīti<sup>25</sup>“ cintetvā ekaṃ purisaṃ āmantetvā „gaccha bho, imaṃ cūlāmaṇiṃ vithiṃ  
 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehitī<sup>26</sup>“ cūlāmaṇiṃ datvā uyyojesi. So „sādhū<sup>27</sup>“ 'ti taṃ gahetvā gantvā<sup>28</sup> yānake ṭhapetvā „ṭhapito me devā<sup>29</sup>“ 'ti āgantvā ārocesi<sup>30</sup>. Rājā „cūlāmaṇi<sup>31</sup>“ me naṭṭho<sup>32</sup>“ ti āha. Manussā ekakolāhalaṃ akaṃsu. Rājā „sabbadvārāni pidahitvā saṅcāraṃ chinditvā  
 25 coraṃ pariyesathā<sup>33</sup>“ 'ti āha. Rājapurisā tathā akaṃsu. Nagaram ekaṃ<sup>34</sup> saṃkhobhaṃ ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikaṃ gantvā „bho, yānakaṃ ṭhapehi, rañño

<sup>1</sup> Bī sujātāpi, K sujā. <sup>2</sup> K -kāṃomhīti, Bī dāṭṭhukāṃamhīti. <sup>3</sup> K omits bhaddo maggapātheyyaṃ. <sup>4</sup> K pahonakam. <sup>5</sup> Bī pācanto. <sup>6</sup> Bī omits nahātvā. <sup>7</sup> Bī sujā. <sup>8</sup> Bī katvā. <sup>9</sup> Bī nagaram padesaṃ. <sup>10</sup> Bī adda va. <sup>11</sup> K naṃ. <sup>12</sup> Bī adda āpāsesi. <sup>13</sup> Bī adda tvaṃ. <sup>14</sup> Bī omits vā. <sup>15</sup> Bī pesehl. <sup>16</sup> K sāsami-, Bī asāmi-. <sup>17</sup> Bī asāmikā. <sup>18</sup> Bī omits kira. <sup>19</sup> Bī devāti. <sup>20</sup> Bī paṭibaddhacittam. <sup>21</sup> Bī adda vatvā. <sup>22</sup> Bī omits gantvā. <sup>23</sup> Bī devāti āha. <sup>24</sup> K -nim. <sup>25</sup> Bī naṭṭhā. <sup>26</sup> Bī eka.

cūlāmaṇi nattho<sup>1</sup>, yānakaṃ sodhessāmā<sup>2</sup>“ ‘ti so yānakaṃ so-  
dhento attanā<sup>3</sup> thapitamaniṃ gahetvā Bodhisattaṃ gahetvā  
„mañicoro“<sup>4</sup> ti hatthehi ca pādehi ca pothetvā pacchābāhaṃ  
bandhitvā netvā<sup>5</sup> „ayaṃ mañicoro“ ti rañño dassesum<sup>6</sup>. Rājā<sup>7</sup>  
„sīsam assa chindathā“<sup>8</sup> ‘ti ānāpesi. Atha naṃ rājapurisā<sup>9</sup> 5  
catukke<sup>10</sup> kasāhi tālentā dakkhiṇadvārena nagarā nikkhamā-  
pesum<sup>11</sup>. Sujātāpi yānakaṃ pahāya bāhā paggayha parideva-  
mānā „sāmi“<sup>12</sup>, maṃ nissāya imaṃ dukkhaṃ patto sīti“ pari-  
devamānā pacchato pacchato<sup>13</sup> agamāsi. Rājapurisā „sīsam  
assa chindissāmā“<sup>14</sup> ‘ti Bodhisattaṃ uttānaṃ nipajjāpesum<sup>15</sup>. 10  
Taṃ disvā Sujātā attano silaguṇaṃ āvajjitvā<sup>16</sup> „n’ atthi vata<sup>17</sup>  
maññe imasmiṃ loke silavantānaṃ vihetthanake<sup>18</sup> pāpasāhasika-  
manusse nisedhetum samatthā devatā<sup>19</sup> nāmā“ ‘ti ādīni parideva-  
mānā paṭhamam gātham āha:

1. Na santi devā, pavasanti<sup>18</sup> nūna, 15  
na hi<sup>19</sup> nūna santi idha lokapālā,  
sahasā karontānaṃ asaṇṇatānaṃ<sup>20</sup>  
na hi<sup>19</sup> nūna santi paṭisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmiṃ loke silavantānaṃ olokanakā pāpānaṃ  
ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūna<sup>21</sup> ti evarūpesu vā kiccesu 20  
uppannesu nūna pavasanti<sup>22</sup> pavāsaṃ gacchanti, idha lokopālā ti imasmiṃ  
loke lokapālakasammatā samañabrāhmaṇāpi<sup>23</sup> silāvautānaṃ anuggahakā<sup>24</sup> na hi<sup>25</sup>  
nūna santi, sahasā karontānaṃ asaṇṇatānaṃ<sup>26</sup> ti sahasā avimaṃsitvā<sup>27</sup>  
sāhasikaṃ kammaṃ karontānaṃ dussilānaṃ, paṭisedhitāro ti „evarupaṃ  
kammaṃ mā karittha, na labbhā etaṃ kātu“ ti<sup>28</sup> paṭisedhanta<sup>29</sup> ti<sup>30</sup>. 25

Evam tāya silasampannāya paridevamānāya Sakkassa deva-  
rañño nisinnāsaṇaṃ unḥākāraṃ dassesi. Sakko „ko nu kho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> natthāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sothessāmi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>4</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits netvā.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> dassesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>8</sup> K -so. <sup>9</sup> K repeats catukke. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nikkhamisu.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> sāmiko. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> only one pacchato. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisajjā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āvajjetvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
tava. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vihetthanake, B<sup>2</sup> vihetthake. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> devā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> papasanti. <sup>19</sup> so K B<sup>2</sup>;  
B<sup>1</sup> ha. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇitānaṃ. <sup>21</sup> K pavasanti. <sup>22</sup> K brahmuno. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> anuggāhaka.  
<sup>24</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> ha. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> asaṇṇitānaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> avi-, K avamaṃsitvā, B<sup>1</sup> āmaṃsitvā.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> ta. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> paṭisedhento, K paṭisedhanta. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> adds attho.

mañ Sakkattato cāvetukāmo“ ti āvajjanto imañ kāraṇaṃ ñatvā  
 „Bārāṇasirājā atipharusañ kammañ karoti, sīlasaṃpannaṃ  
 Sujātañ kilameti<sup>1</sup>, gantuñ dāni me<sup>2</sup> vattatīti<sup>3</sup>“ devalokā oruṃha  
 attano ānubhāvena hatthipitthe nisīditvā gacchantañ<sup>4</sup> pāpa-  
 5 rājānañ hatthito<sup>5</sup> otāretvā dhammagandikāya<sup>6</sup> uttānañ<sup>7</sup> nipajjā-  
 petvā<sup>8</sup> Bodhisattañ ukkhipitvā sabbhālamkārehi alamkaritvā  
 rājavesaṃ gāhāpetvā hatthikhandhe nisīdāpesi. Pharaṇaṃ  
 ukkhipitvā sīsaṃ chindantā rañño sīsaṃ chindimsu, chinnaṃ<sup>9</sup>  
 yeva c’ assa rañño sīsabhāvaṃ jānimsu. Sakko devarājā dissa-  
 10 mānakaśarīraṇ’ eva Bodhisattassa santikañ gantvā Bodhisattassa  
 rājābhisekaṃ katvā<sup>10</sup> Sujātāya ca<sup>11</sup> aggamahesiṭṭhānañ<sup>12</sup> dā-  
 pesi. Amaccā c’ eva brāhmaṇagahapatikādayo ca Sakkañ<sup>13</sup>  
 devarājānañ disvā „adhammikaṃ rājā mārito, idāni amhehi sakka-  
 dattiko dhammikaṃ rājā laddho“ ti somanassappattā ahesuṃ.  
 15 Sakko pi ākāse ṭhatvā „ayaṃ vo sakkadattiko rājā<sup>14</sup> ito paṭ-  
 ṭhāya dhammena rajjaṃ kāressati<sup>15</sup>, sace hi rājā adhammiko  
 hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakaḥ bhayaṃ roga-  
 bhayaṃ satṭhabhayaṃ ti imāni tīṇi bhayāni upagatāni<sup>16</sup> eva<sup>16</sup>  
 hotīti“ ovaḍanto dutiyaṃ gāthaṃ āha:

20 2. Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati,  
 saggā ca cavatī ṭhānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānañ pakkakāle  
 vā lāyanaṃ maddanādikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle<sup>17</sup> vāpanakāle  
 taruṇasassakāle gabbhagahaṇakāle ca na vassati, saggā cavatī ṭhānā ti sagga-  
 25 saṃkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikaṃ rājā hi appaṭilābhavasena devalokā  
 cavatī nāma, sagge pi vā<sup>18</sup> rajjaṃ karonto<sup>19</sup> adhammikaṃ rājā tato cavatīti pi  
 attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikaṃ rājā ettakena<sup>20</sup> hato hotīti,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kilamāpeti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> me dāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vattatīti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> tañ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> hatthikhandhato.  
<sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> dhammabhaṇḍi-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> utthānañ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> uppajjāpetvā. <sup>9</sup> K chinda-  
 kāle. <sup>10</sup> K omits katvā <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sujātāyeva, B<sup>2</sup> sujātāñ yeva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -sīthāne.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> sakka. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda laddho ti parisaṇaṃ ārocesi mahārāja tumhe pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 kāretha. <sup>16</sup> K anupagātāneva, B<sup>1</sup> anuvātāne. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adda pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit  
 vā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ettha-.

atha vā ekamsavācī<sup>1</sup> ettha nukāro: n' eso<sup>2</sup> ekamsena ettāvātā hato, atthasu pana mahānirayesu soḷasasu<sup>3</sup> ussadanirayesu dīgharattam so haññissatīti ayam ettha attho.

Evaṃ Sakko mahājanassa ovādaṃ datvā attano devatthānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjān kāretvā sagga-padaṃ<sup>4</sup> pūresi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā adhammikaṛājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā<sup>5</sup> pana aham evā<sup>6</sup> ti. Mañicorajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 5. Pabbatūpattharajāta.

10

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarañño kira eko amacco antepure<sup>7</sup> padussi<sup>8</sup>. Rājā parivīmaṃsamāno taṃ tattato<sup>9</sup> ūtvā „Satthu ārocessāmiti“ Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā „bhante, amhākaṃ antepure eko amacco padussi<sup>10</sup>, tassa kiṃ kātuṃ vaṭṭatīti“<sup>11</sup> 15 pucchi. Atha naṃ Satthā „upakārako<sup>12</sup> te mahārāja so ca amacco<sup>13</sup> sā ca itthi piyā“ ti pucchitvā „āma bhante, ativiya<sup>14</sup> upakārako, sakalam rājakulam sandhāreti, sāpi me<sup>15</sup> itthi<sup>16</sup> piyā“ ti vutte „mahārāja, ‘attano upakāresu<sup>17</sup> sevakesu piyāsu ca itthi<sup>18</sup> dubbhitum na sakkā“ ti pubbe pi rājāno<sup>19</sup> paṇḍitānaṃ katham sutvā majjhata<sup>20</sup> va 20 ahesun“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadataṃ rajjān kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco antepure padussi<sup>21</sup>. Rājā taṃ tattato<sup>22</sup> ūtvā<sup>23</sup> „amacco pi me 25 bahupakāro<sup>24</sup>, ayam itthi<sup>16</sup> pi<sup>25</sup> piyā, dve pi ime nāsetum na

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> na so. <sup>3</sup> K soḷasesu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> saggaṭṭhānam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sakkadattissarājā.

<sup>6</sup> B<sup>i</sup> adde catuttham. <sup>7</sup> K -pura, B<sup>i</sup> -pura. <sup>8</sup> both MSS. padussi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> tathato. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -ssī. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vaṭṭatī. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> upakāro. <sup>13</sup> K omits so ca amacco.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> atipiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits me. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> itthi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upakāresu. <sup>18</sup> K itthi, B<sup>i</sup> itthisu. <sup>19</sup> K omits rājāno. <sup>20</sup> so B<sup>p</sup>; K majjhantā, B<sup>i</sup> amajjhantā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -ssī.

<sup>22</sup> K tathato corr. to tattato, B<sup>i</sup> tathato, B<sup>p</sup> tathato. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jānitvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> bahupakāro. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

sakkā, paṇḍitamaccaṃ pañhaṃ<sup>1</sup> pucchitvā sace sahitaḍḍhaṃ bhavissati sahissāmi, nocē na sahissāmīti“ Bodhisattaṃ pakkosāpetvā āsanaṃ datvā „paṇḍita, pañhaṃ pucchissāmīti“ vatvā „puccha mahārāja, vissajjissāmīti“ vutte pañhaṃ pucchanto  
5 paṭhamaṃ gātham āha:

1. Pabbatūpatthare<sup>2</sup> ramme jātā pokkharāṇi sivā,  
taṃ sigālo<sup>3</sup> apāpāsi<sup>4</sup> jānaṃ sihena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbatūpatthare<sup>5</sup> ti Himavantapabbatapāde<sup>6</sup> pattharitvā<sup>7</sup> ṭhite<sup>8</sup> aṅgaṇaṭṭhāne ti attho, jātā pokkharāṇi sivā ti sītālā madhurodakapokkharāṇi  
10 nibbattā, api ca pokkharasañchannā nadi pi pokkharāṇi yeva, apāpāsi<sup>9</sup> apaṭi upasaggo apāsi<sup>10</sup> attho, jānaṃ sihena rakkhitan ti sā pokkharāṇi siha-paribhogā sihena rakkhitā, so pi taṃ sigālo<sup>11</sup> sihena rakkhitā ayan ti jānanto va<sup>12</sup> apāsi, tvaṃ kiṃ maññasi sigālo sihassa abhāyitvā piveyya evarūpaṃ pokkharāṇi<sup>13</sup> ti ayam ettha adhippāyo.

15 Bodhisatto „addhā etassa<sup>14</sup> antepure eko amacco paduṭṭho bhavissatīti“ ṇatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Pivanti va<sup>15</sup> mahārāja sāpadāni mahānadiṃ,  
na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānīti na kevalaṃ sigālo va avasesāni<sup>16</sup> pi<sup>17</sup> sunakhasa-  
20 bilālamigādīni<sup>18</sup> sabbasāpadāni taṃ<sup>19</sup> pokkharasañchannattā pokkharāṇi laddha-nāmaṃ nadiṃ pivanti eva, na tena anadī hotīti nadiyaṃ pi<sup>20</sup> dipadacatuppa-dāpi<sup>21</sup> ahimacchāpi sabbe pipāsītā pāṇiyaṃ<sup>22</sup> pivanti, na sā tena kāraṇena anadī nāma hoti, nāpi<sup>23</sup> uccitṭhanadi<sup>24</sup>, kasmā: sabbesaṃ sādharanattā, yathā ca<sup>25</sup> nadi yena kenaci pītā na dussati evaṃ itthi<sup>26</sup> pi kilesavasena sāmikaṃ atikkamitvā  
25 aññena saddhīṃ saṃvāsaṃ gatā-n<sup>27</sup> eva anitthi<sup>27</sup> hoti, kasmā: sabbesaṃ sādharanabhāvena, nāpi uccitṭhitthi<sup>28</sup>, kasmā: odakantikātāya<sup>29</sup> suddhabhāvena, khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthi<sup>30</sup> piyā so ca amacco bahūpakāro<sup>30</sup> tesāṃ ubhinnaṃ pi khamatha, majjhatabhāve<sup>31</sup> tiṭṭhathā<sup>31</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puññaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> apapāpi, B<sup>2</sup> apapāyi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappatupattare ramme. <sup>6</sup> K -do. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pattaretvā. <sup>8</sup> K ṭhito, B<sup>1</sup> tite. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> apapāpti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pāpti, B<sup>2</sup> papāyi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> siṅgālo pi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -ṇi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> hitessa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ce. <sup>16</sup> K avasesādi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sukhapasadasilāla-. <sup>19</sup> K naṃ. <sup>20</sup> K hi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dvipada-. <sup>22</sup> K pāṇiyaṃ, B<sup>1</sup> pāṇiyaṃ. <sup>23</sup> K na pi. <sup>24</sup> K uccitṭha-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> anattī. <sup>28</sup> K uccitṭhitthi, B<sup>1</sup> uccitṭhittī. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -kathāya. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>31</sup> K majjhatta-, B<sup>1</sup> majhatta-.

Evam Mahāsatto rañño ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā „puna evarūpaṃ pāpakammaṃ mā karitthā“ 'ti vatvā ubhinnaṃ pi khami. Tato paṭṭhāya te oramiṃsu. Rājāpi dānādāni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam<sup>1</sup> pūresi.

Kosalarājāpi imaṃ dhammadesanaṃ sutvā tesam uhhinnaṃ pi khamitvā majjhatto ahosi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā“ 'ti. Pabbatūpattharajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 6. Valāhassajātaka.

10

Ye na kāhanti ovādan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So hi bhikkhu Satthārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“ ti vatvā<sup>3</sup> „kimbāraṇā“ ti vutte „ekaṃ alaṃkatamātugāmaṃ disvā kilesavasena“ 'ti āha. Atha naṃ Satthā „itthiyo nāṃ" etā bhikkhu 15 attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise<sup>4</sup> palobhetvā<sup>5</sup> attano vase katvā<sup>6</sup> vasaṃ upagatabhāvaṃ ūtvā silavināsaṃ c' eva dhanavināsaṃ<sup>7</sup> ca pāpaṇatthēna<sup>8</sup> yakkhiniyo ti vucanti, pubbe pi<sup>9</sup> hi yakkhiniyo itthikuttēna ekaṃ<sup>10</sup> purisasatthaṃ upasaṃkamitvā vāṇijake<sup>11</sup> upalobhetvā<sup>12</sup> attano vase katvā puna aṇṇe 20 purise disvā te sabbe pi<sup>9</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā ubho hi hanukapassehi lohiteṇa paggharanteṇa<sup>13</sup> murumurāpetvā khādīṃsū“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Tambapaṇṇidīpe Sirīsavatthun<sup>14</sup> nāma yakkhanagaraṃ ahosi. Tattha yakkhiniyo vasiṃsu. Tā bhinnanāvānaṃ<sup>15</sup> āgata-kāle alaṃkatapaṭiyattā<sup>16</sup> khādaniyaṃ<sup>17</sup> bhojaniyaṃ gāhāpetvā 25 dāsiganaparivutā dārake aṃkenādāya vāṇije<sup>18</sup> upasaṃkamanti<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saggapuraṃ, B<sup>2</sup> -pūram. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamaṃ. <sup>3</sup> i. e. vutte. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāṇijaka.

<sup>5</sup> K upalāpetvā, B<sup>2</sup> upalobhetvā. <sup>6</sup> K omits attano vase katvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhana-

khayaṇ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇatthēna, B<sup>2</sup> pāpuṇatthēna. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> eka. <sup>11</sup> K

vāni-. <sup>12</sup> K upalājetvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> byaggha-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> Sirīsavatthu, B<sup>2</sup> Sirivatthu,

Sirīsavatthu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add vāṇijānaṃ. <sup>16</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> -yatta, K -yattam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>

-niya. <sup>18</sup> K vāṇije, B<sup>1</sup> vāṇijake. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -kamitvā.



- Tesaṃ<sup>1</sup> „manussavāsaṃ<sup>2</sup> āgat<sup>3</sup> amhā<sup>4</sup>“ ‘ti sañjānanatthaṃ<sup>5</sup> tattha tattha<sup>6</sup> kasigorakkhādini karonte<sup>7</sup> manusse gogaṇe sunakhe ti<sup>8</sup> evaṃ ādīni dassenti, vāṇijānaṃ santikaṃ<sup>9</sup> gantvā „imaṃ yāguṃ pivatha<sup>10</sup>, bhattaṃ bhuñjatha<sup>11</sup>, khādaniyaṃ khādatha<sup>12</sup>“ ‘ti vadanti.
- 5 Vāṇijā ajānantā tāhi<sup>13</sup> dinnāṃ paribhuñjanti. Atha tesaṃ khāditvā bhuñjitvā<sup>14</sup> vissamitakāle<sup>15</sup> paṭisanthāraṃ karonti. „Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kahaṃ gacchissatha, kena kammena idhāgat<sup>16</sup> atthā<sup>17</sup>“ ‘ti pucchanti, „bhinnanāvā hutvā idhāgat<sup>18</sup> amhā<sup>19</sup>“ ‘ti vutte ca „sādhū ayyā, amhākaṃ pi sāmikānaṃ nāvaṃ<sup>20</sup>
- 10 abhirūhitvā<sup>21</sup> gatānaṃ tīni saṃvaccharāni atikkantāni<sup>22</sup>, te matā bhavissanti, tumhe pi vāṇijā yeva, mayaṃ tumhākaṃ pādaparicārikā bhavissāmā<sup>23</sup>“ ‘ti vatvā te vāṇije itthikuttabhāvavilāsehi<sup>24</sup> palobhetvā yakkhanagaraṃ netvā sace paṭhamagahitā manussa atthi te devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare<sup>25</sup> pakkhipanti.
- 15 Attano vasaṇatthāne bhinnanāvamanusse<sup>26</sup> alabhantiyo pana parato Kalyāṇiṃ orato Nāgadīpan ti evaṃ samuddatīraṃ anuvisaranti, ayaṃ tāsāṃ dhammatā. Ath’ ekadivasāṃ pañcasatā bhinnanāvā vāṇijā tāsāṃ nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesaṃ santikaṃ gantvā palobhetvā yakkhanagaraṃ ānetvā paṭhamagahitamanusse devasaṃkhalikāya bandhitvā kāraṇaghare pakkhipitvā jetṭhakayakkhini<sup>27</sup> jetṭhakavāṇijaṃ<sup>28</sup> sesā sese ti tā pañcasatā yakkhiniyo te pañcasate vāṇije attano sāmike akaṃsu. Atha sā jetṭhayakkhini rattibhāge vāṇije niddaṃ gate utthāya gantvā kāraṇaghare manusse māretvā maṃsaṃ khāditvā āgac-
- 25 chati. Sesāpi tath’ eva karonti. Jetṭhayakkhiniyā manussamaṃsaṃ khāditvā āgatakāle sarīraṃ sītalāṃ hoti. Jetṭhavāṇijo parigaṇhanto tassā yakkhinibhāvaṃ ñatvā „imā pañcasatāpi

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> te. <sup>2</sup> K manussā-. <sup>3</sup> K saṃñājananattāṃ, B<sup>i</sup> sañcānanattāṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kārente. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gonesurukkhantesu ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds imaṃ. <sup>9</sup> K nāhi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> adds pivitvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> visa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nāvā. <sup>13</sup> K -rubitvā, B<sup>i</sup> -rū-yhitvā. <sup>14</sup> K atikantāti, B<sup>i</sup> abhikkatanāni. <sup>15</sup> K -kuttuhāvabhāva-, B<sup>i</sup> -kuttavāsavilā-, B<sup>i</sup> itthikuttahāsavilāsehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kāraṇā-. <sup>17</sup> both MSS. -nāvā-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jetṭhayakkhini. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> jetṭhavā.

yakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyituṃ vattatīti<sup>1</sup>“ punadivase  
 pāto va mukhadhovanatthāya<sup>2</sup> gantvā sesavāṇijānaṃ ārocesi:  
 „imā yakkhiniyo na mānusiyo<sup>3</sup>, aññesaṃ bhinnanāvānaṃ āgata-  
 kāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha<sup>4</sup> amhe palā-  
 yāmā<sup>5</sup>“ ‘ti tesu addhateyyasatā „mayāṃ etā vijahitūṃ na sak- 5  
 khissāma, tumhe gacchatha, mayāṃ na palāyissāmā“ ‘ti āhaṃsu.  
 Jetthavāṇijo attano vacanakare addhateyyasate gahetvā tāsāṃ  
 bhīto palāyi. Tasmiṃ pana<sup>6</sup> kāle Bodhisatto valāhassayoni-  
 yaṃ<sup>7</sup> nibbatti, sabbaseto kākasāso muñjakeso iddhiṃā vehāsāṃ-  
 gamo ahoṣi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapaṇṇidīpaṃ 10  
 gantvā tattha Tambapaṇṇisare pallale sayāṃjātasālīṃ khādītva  
 gacchati, evaṃ gacchanto va<sup>8</sup> „janapadaṃ gantukāmā<sup>9</sup>‘ atthi, ja-  
 napadaṃ gantukāmā<sup>10</sup> atthīti“ tikkhattuṃ karuṇāya<sup>11</sup> paribhāvi-  
 taṃ<sup>12</sup> mānusiṃvācaṃ bhāsati. Te tassa vacanaṃ sutvā upasaṃ-  
 kamitvā añjalim paggayha „sāmi mayāṃ janapadaṃ gamissāmā“ 15  
 ‘ti āhaṃsu. „Tena hi mayhaṃ piṭṭhiṃ abhirūhathā“ ‘ti. Ath’  
 ekacce<sup>13</sup> abhirūhiṃsu ekacce vāladhiṃ gaṇhiṃsu ekacce añjalim  
 paggahetvā atṭhaṃsu yeva. Bodhisatto antamaso<sup>14</sup> añjalim  
 paggahetvā tṭhite sabbe pi<sup>15</sup> te addhateyyasate vāṇije at-  
 tano ānubhāvena janapadaṃ netvā sakasakatṭhānesu<sup>16</sup> patitṭhā- 20  
 petvā attano vasaṇatṭhānaṃ agamāsi. Tāpi kho yakkhiniyo  
 aññesaṃ āgatakāle te tattha ohīnake addhateyyasate manusse  
 vadhitvā khādīṃsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave, yathā te yakkhinīnaṃ  
 vasaṃ gatā vāṇijā jīvitakkhayaṃ pattā valāhassarājassa<sup>17</sup> vacanakarā 25  
 sakasakatṭhānesu<sup>18</sup> patitṭhitā evaṃ evaṃ Buddhānaṃ ovādaṃ akarontā<sup>19</sup>  
 bhikkhū<sup>18</sup> pi bhikkhuniyo<sup>19</sup> pi upāsakāpi<sup>20</sup> upāsikāyo<sup>21</sup> pi catusu

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> K mukhaṃ-. <sup>3</sup> Bī Bp manussitthiyo. <sup>4</sup> K omits etha. <sup>5</sup> Bī pa-  
 lāyissāmā. <sup>6</sup> Bī omits pana. <sup>7</sup> Bī valāhakassa-, Bp valāhakaassa-. <sup>8</sup> Bī ca so,  
 Bp so. <sup>9</sup> Bī gantukāmo. <sup>10</sup> Bī omits atthi janapadaṃ gantukāmā. <sup>11</sup> K karuṇā.  
<sup>12</sup> Bī -ta. <sup>13</sup> Bī tathekacce. <sup>14</sup> Bī adds pi. <sup>15</sup> Bī adds lā. <sup>16</sup> Bī only one  
 saka. <sup>17</sup> Bī Bp valāhakassa. <sup>18</sup> K -ne. <sup>19</sup> Bī -to. <sup>20</sup> Bī bhikkhu. <sup>21</sup> Bī  
 bhikkhūṇi.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādisu<sup>1</sup> mahadukkham pā-  
 puṇanti, ovādakarā pana tisso kulasampattiyo cha<sup>2</sup> kāmasagge<sup>3</sup> vīsati  
 brahmaloce ti imāni c' eva ṭhānāni patvā Amatamahānibbānaṃ sacchi-  
 katvā mahantaṃ sukhaṃ anubhavanti<sup>4</sup> vatvā abhisambuddho hutvā  
 5 imā gāthā avoca:

1. Ye na kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
 vyasanan<sup>5</sup> te gamissanti rakkhasihi va<sup>6</sup> vāṇijā. 87.

2. Ye ca kāhanti ovādaṃ narā Buddhena desitaṃ  
 sotthim<sup>6</sup> pāraṃ gamissanti vālāhenēva<sup>7</sup> vāṇijā ti. 88.

10 Tattha ye na kāhanti ye na karissanti, vyasanan<sup>4</sup> te gamissantīti  
 te mahāvināsaṃ pāpuṇissantīti, rakkhasihi va<sup>8</sup> vāṇijā ti rakkhasihi palo-  
 bhitavāṇijā<sup>9</sup> viya, sotthim<sup>10</sup> pāraṃ gamissantīti anantarāyena nibbānaṃ  
 pāpuṇissantīti, vālāhenēva<sup>11</sup> vāṇijā ti vālāhen<sup>11</sup> eva<sup>11</sup> āgacchathā<sup>12</sup> ti vuttā<sup>12</sup>  
 tassa vacanakarā<sup>13</sup> vāṇijā viya, yathā hi te samuddajāraṇaṃ gantvā sakaṭṭhānāni  
 15 agamaṃisu<sup>14</sup> evaṃ Buddhānaṃ ovādakarā saṃsārapāraṃ nibbānaṃ gacchanṭīti  
 Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūṭaṃ gaṇhi.

Iti Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
 kam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabbikkhu sotāpatti-phale  
 patitṭhahi, aṇṇe pi bahū sotāpattisakadāgamianāgāmiarahattaphalāni  
 20 pāpuṇimsu) „Tadā vālāhassarājassa<sup>15</sup> vacanakarā aḍḍhateyyasatā  
 vāṇijā Buddhapariśā ahesuṃ, vālāhassarājā<sup>16</sup> pana aham evā<sup>17</sup> ti.  
 Vālāhassajātakaṃ<sup>17</sup>.

## 7. Mittāmittajātaka.

Na naṃ umhayate disvā ti. Idam Satthā Sāvattiyaṃ  
 25 viharanto aṇṇataraṃ bhikkhuṃ ārabha kathesi. Aṇṇatara bhikkhu  
 „mayā<sup>18</sup> gahite mayhaṃ upajjhāyo na kujjhissatīti<sup>19</sup> upajjhāyena ṭha-  
 pitaṃ vissāseṇa ekaṃ vatthakhaṇḍaṃ<sup>19</sup> gahetvā upāhanatthavikaṃ<sup>20</sup>  
 katvā pacchā<sup>21</sup> upajjhāyaṃ āpucchi. Atha naṃ upajjhāyo „kimkāraṇā

<sup>1</sup> K pañcavinibān- --disu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> khātāpasagge, B<sup>2</sup> kāmasaggesu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
 byasanan. <sup>5</sup> both MSS. ca. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sotthi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> lobhitā-.  
<sup>10</sup> both MSS. sotthi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> valā-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vutte. <sup>13</sup> -kārā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamiu.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> valāhaka, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> valāhakaassa, B<sup>2</sup> valāhakaassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> valā-  
 hakaassa-, B<sup>2</sup> valāhaka-, B<sup>1</sup> adda chaṭṭhaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> mayam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> upā-  
 haṇatthavikaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits pacchā.

gaṇhīti<sup>1</sup> vatvā „mayā gahite na kujjhissatīti<sup>1</sup> tumbhākaṃ vissāsenā“  
 'ti vutte „ko mayā saddhīm tuyhaṃ vissāso nāmā“ 'ti vatvā kuddho  
 utṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūso pākātā jātā. Ath'eka-  
 divasaṃ bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 asuko kira daharako upajjhāyassa vissāsenā vatthakhaṇḍaṃ<sup>2</sup> gahetvā 5  
 upāhanatthavikaṃ<sup>3</sup> akāsi, atha naṃ upajjhāyo 'ko mayā saddhīm  
 tuyhaṃ vissāso nāmā' 'ti vatvā kuddho utṭhahitvā paharīti“. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṃ ev' esa<sup>4</sup> bhikkhu<sup>5</sup>  
 attano saddhivihārikaena<sup>6</sup> saddhīm avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā“ 10  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>7</sup> brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 gaṇasatthā hutvā Himavantapadese<sup>8</sup> vāsaṃ kappesi. Tasmiṃ 15  
 isigaṇe eko tāpaso Bodhisattassa vacanaṃ akatvā ekaṃ mata-  
 mātikaṃ hatthipotakaṃ paṭijaggi. Atha naṃ so vuddhippatto<sup>9</sup>  
 māretvā araṇṇaṃ pāvisi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā isigaṇo<sup>10</sup>  
 Bodhisattaṃ parivāretvā „bhante kena nu kho kāraṇena mitta-  
 bhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun“ ti pucchi<sup>11</sup>. Bodhi- 20  
 satto „iminā va<sup>12</sup> kāraṇenā<sup>13</sup>“ 'ti ācikkhanto imā gāthā avoca:

1. Na naṃ umhayate disvā na ca naṃ<sup>14</sup> paṭinandati  
 cakkhūni c' assa na dadāti paṭilomaṇ ca vattati. 89.

2. Ete bhavanti ākāra amittasmiṃ paṭiṭṭhitā  
 yehi amittaṃ jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90. 25

Tattha na naṃ umhayate disvā ti yo hi<sup>15</sup> yassa amitto hoti so<sup>16</sup> taṃ  
 puggalaṃ disvā na umhayate<sup>17</sup> hasitaṃ<sup>18</sup> na karoti pahaṭṭhākāraṃ na dasseti,

<sup>1</sup> RP kujjhissasi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upāhanatthavikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> evaso. <sup>5</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> viharikaṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ṇā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pucchisu. <sup>12</sup> K ca, B<sup>1</sup> vā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇenā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> va ca naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ha. <sup>16</sup> K omits so. <sup>17</sup> K umhate. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> sāpitāṇ.

na ca naṃ paṭinandatīti tassa<sup>1</sup> vacanaṃ sutvāpi taṃ<sup>2</sup> puggalaṃ na paṭi-  
 nandatī sādhu subhāsitaṃ<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> nābbhanumodati<sup>5</sup>, cakkhūni cassa na dadātīti  
 cakkhunū cakkhunū āharitvā pamukho<sup>6</sup> hutvā na oloketi, aññato cakkhūni harati,  
 paṭilomaṃ ca vattatīti tassa kāyakammaṃ vacīkammaṃ pi na rocati<sup>7</sup> paṭi-  
 5 lomani<sup>8</sup> gāhaṃ gaṇhati paccanīkaṃ<sup>9</sup> gāhaṃ, ākāraṃ ti kāraṇāni, yehi amittan  
 ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paññito puggalo ayaṃ me<sup>10</sup>  
 amitto ti jāneyya, tato viparītehi pana mittabhāvo<sup>11</sup> jānītabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraṇāni ācikkhitvā Brah-  
 mavihāre<sup>12</sup> bhāvetvā brahmalokūpago ahosi<sup>13</sup>.

10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 hatthiposaakatāpaso saddhivihāriko ahosi, hatthi<sup>15</sup> upajjhāyo, isigaṇo  
 Buddhaparisā, gaṇasatthā pana aham evā“ ti. Mittāmitta-  
 jātakam<sup>16</sup>.

### 8. Rādhajātaka.

15 Pavāsā<sup>17</sup> āgato tātā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So kira Satthārā  
 „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ bhante“  
 ti vatvā „kīṃkāraṇā“ ti vutte „ekam alaṃkātaitthim<sup>18</sup> disvā kilesa-  
 vaśenā“ ti āha. Atha naṃ Satthā „mātugāmo nāma bhikkhu“<sup>19</sup> na  
 20 sakkā rakkhitum, pubbe<sup>20</sup> dovārike ṭhapetvā<sup>21</sup> rakkhantāpi rakkhitum  
 na sakkhimsu, kin te itthiya<sup>22</sup>, laddhāpi rakkhitum na sakkā“ ti<sup>23</sup> vatvā  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto sukayoniyaṃ nibbatti, Rādho ti 'ssa nāmaṃ,  
 35 kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇa-  
 kāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyaṃ aññatarassa brāhma-  
 ṇassa adāsi. Brāhmaṇo te puttattṭhāne ṭhapetvā<sup>24</sup> paṭijaggi.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> paṭi. <sup>2</sup> K naṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits. ti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nu cānumodanti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 paṭimukho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rocati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ma. <sup>9</sup> K paccanīkaṃ, B<sup>i</sup> pañcanika. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits.  
 me. <sup>11</sup> K mittāmitta-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇa-. <sup>13</sup> K ahosi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ.  
<sup>15</sup> so both MSS. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds sattamaṃ niṭṭhitaṃ. <sup>17</sup> Ofr. supra Vol. I p. 495.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> savāsaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> alaṃkātaraṃ-. <sup>20</sup> K bhikkhū. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ṭhapetvā.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> Bp -yo. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> sakkoti.

Brāhmaṇassa pana brāhmaṇī arakkhitā<sup>1</sup> dussilā. So<sup>2</sup> vohāra-  
 karaṇatthāya<sup>3</sup> gacchanto te sukapotake āmantetvā „tāta, ahaṃ  
 vohāratthāya gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākaṃ mātu  
 karaṇakammaṃ olokeyyāthā ti, aññassa purisassa<sup>4</sup> gamana-  
 bhāvaṃ vā āgamanabhāvaṃ<sup>5</sup> vā jāneyyāthā“<sup>6</sup> 'ti brāhmaṇiṃ 5  
 sukapotake<sup>6</sup> paṭicchāpetvā<sup>7</sup> agamāsi. Sā tassa<sup>8</sup> nikkhanta-  
 kalato paṭṭhāya anācāraṃ cari, rattim pi divāpi āgacchantānaṃ  
 ca gacchantānaṃ ca pamāṇaṃ n' atthi. Taṃ disvā Poṭṭhapādo  
 Rādhaṃ pucchi: „brāhmaṇo imāṃ brāhmaṇiṃ ambhākaṃ niyyā-  
 detvā gato, ayaṃ ca pāpakammaṃ karoti, vadāmi naṃ“<sup>9</sup> ti. 10  
 Rādho „mā vadāti“<sup>10</sup> āha. So tassa vacanaṃ agahetvā „amma  
 kiṃkaraṇā pāpakammaṃ karosīti“<sup>11</sup> āha. Sā taṃ māretukāmā  
 hutvā „tāta, tvaṃ nāma mayhaṃ putto, ito paṭṭhāya na karissā-  
 mīti, ehi tāta tāvā“<sup>12</sup> 'ti piyāyamānā viya naṃ<sup>13</sup> pakkosivā  
 agataṃ gahetvā „tvaṃ maṃ ovadasi“<sup>14</sup>, attano pamāṇaṃ na 15  
 jānāsīti<sup>15</sup> givaṃ gahetvā māretvā<sup>16</sup> uddhanantaresu pakkhipi.  
 Brāhmaṇo āgantvā vissamitvā Bodhisattaṃ „kiṃ tāta Rādha  
 matā vo“<sup>17</sup> anācāraṃ karoti na<sup>18</sup> karotīti<sup>19</sup> pucchanto paṭhamāṃ  
 gātham āha:

1. Pavāsū<sup>16</sup> āgato tāta idāni na cirāgato, 20  
 kaccin nu tāta te matā<sup>17</sup> na aññaṃ upasevatīti. 91.

Tass' attho: ahaṃ tāta<sup>18</sup> pavasa āgato so c' amhi<sup>19</sup> idāni eva āgato na  
 cirāgato, tena pavattin' ajānanto taṃ pucchāmi: kaccin<sup>20</sup> nu<sup>21</sup> tāta te<sup>22</sup> matā  
 aññaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na upasevatīti.

Rādho „tāta paṇḍitā<sup>24</sup> nāma bhūtaṃ vā abhūtaṃ vā aniy- 25  
 yānikaṃ nāma na<sup>25</sup> kathentīti“<sup>26</sup> ñāpento dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī arakkhikā. <sup>2</sup> K omits so. <sup>3</sup> Bī -kāra-. <sup>4</sup> so BP; Bī aññapurisā, K aññaṃ  
 purisantarāhi. <sup>5</sup> K aga-, Bī āmana-, BP āgamanabhāvaṃ anāgamanabhāvaṃ vā.  
<sup>6</sup> Bī -kānaṃ. <sup>7</sup> Bī paṭicchādetvā. <sup>8</sup> Bī cāssa. <sup>9</sup> K vadhīti, Bī carīti. <sup>10</sup> Bī tāva  
 tāta. <sup>11</sup> K omits naṃ. <sup>12</sup> Bī vadasi. <sup>13</sup> Bī vidhaṃ parivattetvā. <sup>14</sup> Bī te matā.  
<sup>15</sup> Bī omits karoti na. <sup>16</sup> Bī savāsā. <sup>17</sup> Bī kiccu nu kho tāta matā. <sup>18</sup> Bī adda  
 rādha. <sup>19</sup> Bī sodhamhi. <sup>20</sup> Bī kicci. <sup>21</sup> Bī adda kho. <sup>22</sup> Bī omits te. <sup>23</sup> K  
 añña. <sup>24</sup> Bī -to. <sup>25</sup> Bī omits na.

2. Na kho pan' etaṃ subhaṇaṃ<sup>1</sup> giraṃ saccupasaṃhitaṃ ,  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>2</sup> upakūsito<sup>3</sup>. 92.

Tattha giraṃ ti vacanaṃ, vacanaṃ<sup>4</sup> hi yathā idāni girā evaṃ; taḍā giraṃ ti  
vuccati, so hi<sup>5</sup> sukaṇṇapotaṃ līṅgaṃ anādiyitvā<sup>7</sup> evaṃ āha, ayaṃ pan' ettha attho:  
5 tāta paṇḍitena<sup>8</sup> nāma saccupasaṃhitaṃ<sup>9</sup> yathābhūtaṃ atthayuttani<sup>9</sup> sabhāva-  
vācam<sup>10</sup> pi aniyānikaṃ<sup>11</sup> na subhaṇaṃ<sup>12</sup>, aniyānikaṃ ca saccaṃ bhaṇanto  
sayetha Poṭṭhapādo va mummure<sup>13</sup> upakūsito<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> yathā Poṭṭhapādo  
kukkule<sup>16</sup> jhāmo<sup>17</sup> sayati evaṃ sayeyyā ti, upakūjito<sup>18</sup> ti pi pāṭho, ayaṃ ev'  
attho.

10 Evaṃ Bodhisatto brāhmaṇassa dhammaṃ desetvā „mayāpi  
imasmim̐ ṭhāne vasitum̐ na sakkā“ ti brāhmaṇaṃ āpucchitvā  
araññaṃ eva pāvīsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale patitṭṭhahi)  
15 „Tadā Poṭṭhapādo Ānando ahoṣi, Rādhō pana aham evā“<sup>20</sup> 'ti. Rādha-  
jātaṃ<sup>20</sup>.

### 9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitam eva<sup>21</sup> ārabba kathesi<sup>22</sup>, kathento<sup>23</sup> ca<sup>24</sup>  
20 „mātugāmo nāma arakkihiyo<sup>25</sup>, pāpaṃ<sup>26</sup> katvā yena ten'“<sup>27</sup> upāyena  
sāmiṇaṃ vañceti<sup>28</sup> yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>29</sup> gahapatikule nibbattitvā vayap-  
patto gharāvāsaṃ ganhi. Tassa bhariyā dussilā gāṇabhojana-  
25 kena saddhim̐ anācāraṃ carati. Bodhisatto ṇatvā parigaṇhanto

<sup>1</sup> K subhaṇaṃ, B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>2</sup> so R<sup>2</sup>; K paccū-, B<sup>1</sup> paccu-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> summena.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> upakūpito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vacanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> anāda-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṇḍito. <sup>9</sup> K  
yathābhūtaṃ tatthayuttaṃ, B<sup>1</sup> yathābhūtatthayutta, R<sup>2</sup> atthayutta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> R<sup>2</sup> sabhā-  
vavacanaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ane-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> purāṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> suppanne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> upakūpito.  
<sup>15</sup> K omits ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -je. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cabbamo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> upakūṭhito. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> dhamma-  
desanaṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adda aṭṭhamaṃ nīṭhitaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvaṃbhikkhuṃ.  
<sup>22</sup> K omits kathesi. <sup>23</sup> K kathanto. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -ko. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> pākammaṃ.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> yenaṇceti. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sāmiṇeñceti, K vañceti. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> kāsikaraṭṭhe.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhaṭesu' chātakaṃ ahoṣi,  
 sassānaṃ gabbhagahaṇakālo' jāto, sakalagāmaṁvāsino „ito  
 māsadvayena' sassāni uddharitvā vīhiṃ dassāmā“ 'ti ekato  
 hutvā gāmaḥojakassa hatthato ekaṃ jaragoṇaṃ gahetvā maṃ-  
 saṃ khādīmsu. Ath' ekadivasam gāmaḥojako khaṇaṃ oloketvā 5  
 Bodhisattassa bahigatavelāya' gehaṃ pāvisi. Tesam sukhani-  
 pannakkhaṇe' yeva Bodhisatto gāmadvārena pavisitvā gehābhi-  
 mukho pāyāsi'. Sā itthi' gāmadvārābhimukhi' taṃ disvā  
 „ko nu kho“ ti ummāre ṭhatvā' oloketi<sup>10</sup> „so yevā“ 'ti ṇatvā  
 gāmaḥojakassa ācikkhi. Gāmaḥojako bhīto pakampi. Atha 10  
 naṃ sā „mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato go-  
 maṃsaṃ khāditaṃ, tvaṃ maṃsamūlaṃ sodhento viya hohi, ahaṃ  
 koṭṭhaṃ āruya koṭṭhadvāre ṭhatvā 'vīhi n' atthīti' vakkhāmi,  
 tvaṃ gehamajjhe ṭhatvā 'amhākaṃ ghare dārakā jātā, maṃsa-  
 mūlaṃ<sup>11</sup> dehīti' punappuna<sup>12</sup> codeyyāsīti“ vatvā koṭṭhaṃ āruya 15  
 koṭṭhadvāre nisīdi<sup>13</sup>. Itaro gehamajjhe ṭhatvā „maṃsamūlaṃ  
 dehīti“ vadati, sā koṭṭhadvāre nisinnā „koṭṭhe vīhi n' atthi,  
 sasse uddhaṭe dassāmi, gacchā“ 'ti āha. Bodhisatto gehaṃ  
 pavisitvā tesam kiriyaṃ disvā<sup>14</sup> „imāya pāpāya kataupāyo<sup>15</sup>  
 esa bhavissatīti“ ṇatvā gāmaḥojakaṃ<sup>16</sup> āmantetvā „bho gāma- 20  
 hojaka<sup>17</sup> amhe hi<sup>18</sup> tava jaragoṇassa<sup>19</sup> maṃsaṃ khādantā 'ito  
 māsadvayena<sup>20</sup> vīhiṃ<sup>21</sup> dassāmā' 'ti khādīmha<sup>22</sup>, tvaṃ addhamā-  
 sam<sup>23</sup> pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvaṃ  
 iminā kāraṇenāgato<sup>24</sup>, aññena kāraṇena āgato bhavissasi<sup>25</sup>, may-  
 haṃ tava kiriya<sup>26</sup> na ruccati, ayam pi anācārā pāpadhammā 25  
 koṭṭhe vīhiṇaṃ abhāvaṃ jānāti, sā dāni koṭṭhaṃ āruya 'vīhi'

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hanīkesu. <sup>2</sup> both MSS. -gahana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dvayaccayena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -gatakāvelāya.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> sukhaniṣinna-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> itthi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -khaṇ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>10</sup> K olo-  
 kenti, B<sup>1</sup> oloketi. <sup>11</sup> maṃsamūlaṃ - - maṃsamūlaṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pu-  
 nappunaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nisīditvā. <sup>14</sup> itaro - - disvā wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> katha-  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> -bhojanakaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -bhojanaka-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi. <sup>19</sup> K jaragonassa, B<sup>1</sup>  
 jaraggonassa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -dvayaccayena. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vīhi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -bā. <sup>23</sup> K adha-, B<sup>1</sup> ātha-.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ṇena āgato. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits bhavissasi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vīhi.



n' atthīti' vadati<sup>1</sup> tvam pi 'dehīti'<sup>2</sup> ubhinnam pi vo kāraṇam mayham na ruccatīti<sup>3</sup> etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

1. Ubhayaṃ me na khamati, ubhayaṃ me na ruccati:

yā cāyaṃ koṭṭham otiṇṇā 'na dassam' iti bhāsatī, 93.

2. Tam tam gāmapati brūmi: kadare appasmiṃ jīvite  
dve māse kāraṃ<sup>4</sup> katvāna<sup>5</sup> maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ  
appattakāle<sup>6</sup> codesi, tam pi mayham na ruccatīti. 94.

Tattha tam tam gāmapati brūmiti ambho<sup>6</sup> gāmajjēṭṭhaka tena kāraṇena tam vadāmi, kadare appasmiṃ jīvite ti ambhakaṃ jīvitaṃ nāma kadaraṃ<sup>7</sup>  
10 c' eva thaddham lūkham kasiraṃ<sup>8</sup> appaṇ ca mandam parittam, tasmim no eva-  
rūpe jīvite vattamāne dve māse kāraṃ<sup>9</sup> katvāna maṃsaṃ jaraggavaṃ kisaṃ ti ambhakaṃ maṃsaṃ<sup>11</sup> gaṇhantānaṃ jaraggavaṃ kisaṃ dubbalaṃ jarā-  
gaṇaṃ dadamāno tvam dvīhi māsehi mūlaṃ dātubban ti evam dve māse kāraṃ<sup>12</sup>  
saṃgarapaticchedam<sup>13</sup> katvā appattakāle codesi tasmim kāle asanipatte  
15 antarā va codesi, tam pi mayham na ruccatīti yā cāyaṃ pāpadhammā dū-  
sīlā autokotṭhe vīhinam natthibhūvaṃ jānamānā va ajānantī<sup>14</sup> viya hutvā koṭṭham  
otiṇṇā koṭṭhadvārena<sup>15</sup> thatvā<sup>16</sup> na dassam iti bhāsatī tvam pi yaṇ ca<sup>17</sup> akāle  
codesi tam tam pīti idam ubhayaṃ mama n' eva khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va<sup>18</sup> gāmaabhojakaṃ cūlāya gahetvā  
20 kaḍḍhitvā<sup>19</sup> gehamajjhe pātetvā<sup>20</sup> „gāmaabhojako 'mhīti'<sup>21</sup> „pa-  
rassa rakkhitagopitabhaṇḍe<sup>22</sup> aparajjasīti<sup>23</sup> ādihi paribhāsivā<sup>24</sup>  
pothetvā dubbalaṃ katvā gīvāya<sup>25</sup> gahetvā gehā nikkakḍḍhitvā<sup>26</sup>  
tam dutṭhaitthim<sup>27</sup> kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothevā<sup>28</sup>  
„sace puna evarūpaṃ karosi jānissasīti<sup>29</sup> santajjesi. Tato  
25 paṭṭhāya gāmaabhojako<sup>30</sup> tam gehaṃ oloketum pi<sup>31</sup> na visahi,  
sāpi pāpā puna<sup>32</sup> manasāpi aticaritum nāsakkhi.

<sup>1</sup> K vadasi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits tvam pi dehīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> katvā. <sup>5</sup> K -laṃ.  
<sup>6</sup> K ambho. <sup>7</sup> K kadare <sup>8</sup> both MSS. kasiraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> katvā.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits maṃsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits kāraṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> saṅkaraṃ-, K saṅgarapiti-, B<sup>2</sup>  
saṅkara. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sajānantī. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> koṭṭhadvāre. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> appīyaṃ ca  
tvam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> kesekakḍḍhetvā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> pothetvā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> gāmaabhojanakam-  
hiti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -gopitepiasabhaṇḍe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> aharaḥsasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> parisayāsītī. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> -yam  
<sup>26</sup> K nikkakḍḍhitvā corr. to nikka-, B<sup>i</sup> nikkakḍḍhetvā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dutṭhaiti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> nipo-  
thetvā. <sup>29</sup> K jānissasīti, B<sup>i</sup> jānissatīti. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> -janako. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>32</sup> a,  
B<sup>2</sup>; K sāpi pā puna, B<sup>i</sup> puna pāpā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi: (Sacca-pariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā gāma-bhojakassa niggaḥakārako gahapati aham eva ahosin“ ti<sup>1</sup>. Gaha-patijātakam<sup>2</sup>.

## 10. Sādhūsīlajātaka.

5

Sarīradavyan<sup>3</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ<sup>4</sup> brāhmaṇam ārabha kathesi. Tassa kiru catasso dhītaro ahesum. Tā cattāro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko silavā ti. Brāhmaṇo cintesi: „dhītaro nivesentena<sup>5</sup> patitṭhāpentena<sup>6</sup> kassa nu<sup>7</sup> kho dātabbā<sup>8</sup>, 10 kim rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānam<sup>9</sup> aññatarassā“ ti so cintento pi ajānitvā<sup>10</sup> „imam kāraṇam Sammasambuddho jānissati, tam pucchitvā etesaṃ antare anucchavikassa dassāmā<sup>11</sup>“ ti gandhamālādīni gālāpetvā vihāram gantvā Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisinno ādito patṭhāya tam attham ārocetvā „bhante imesu 15 catusu<sup>12</sup> janesu kassa dātuṃ vaṭṭatīti<sup>13</sup>“ pucchi. Satthā „pubbe pi<sup>14</sup> paṇḍitā etaṃ paṇhaṃ kathayimsu, bhavaśaṃkhepagatattā pana sallakkhetuṃ na sakkotīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyam sippaṃ gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyam disāpāmekkho ācariyo ahoṣi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesum. Tā evam eva cattāro janā patṭhayimsu. Brāhmaṇo „kassa nu kho dātabbā<sup>15</sup>“ ti ajānanto „ācariyaṃ pucchitvā dātabbayuttakassa dassāmīti“ tassa santikaṃ gantvā tam attham puc- 25 chanto paṭhamam gātham āha:

1. Sarīradavyaṃ vaddhavyaṃ<sup>16</sup> sojaccam sādhūsīliyaṃ,  
brāhmaṇan te va<sup>17</sup> pucchāma: kaṃ<sup>18</sup> nu tesam vaṇimhase<sup>19</sup>  
ti. 95.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aham evā ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adda navamaṃ nīṭhitam. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sarīradappavuddhavyan.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> aññatara. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nivesane. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> patitṭhap-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits nu. <sup>8</sup> K -bbo,  
B<sup>i</sup> dātabba. <sup>9</sup> K -sampannassa sīla-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānetvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>12</sup> K catu.  
<sup>13</sup> K vaddhatīti. <sup>14</sup> K adda te. <sup>15</sup> K -bbo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vuddhavyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ca.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> kim. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vaṇimhase.

Tattha sarīradavyan<sup>1</sup> ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guṇe pakāseti<sup>2</sup>,  
 ayam h' ettha<sup>3</sup> adhippāyo: dhītarō me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīra-  
 davyam atthi sarīrasampadāya<sup>4</sup> abhirūpabhāvo samvijjati, ekassa vaddhavyam<sup>5</sup>  
 vuddhabhāvo<sup>6</sup> mahallakatā atthi, ekassa<sup>7</sup> sojaccam sujātisampadā<sup>8</sup> atthi, su-  
 5 jaccan<sup>9</sup> ti pi pāṭho, ekassa sādhusīliyam<sup>10</sup> sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi,  
 brāhmaṇan te va<sup>11</sup> pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā<sup>12</sup> dātābbā ti ajā-  
 nantā<sup>13</sup> mayam bhavantaṃ brāhmaṇāñ ñeva<sup>14</sup> pucchāma, kaṃ<sup>15</sup> nu tesam  
 vaṇimhase<sup>16</sup> ti tesam catunnam janānam kaṃ<sup>15</sup> vaṇimhase kaṃ icchāma kassa  
 tā kumārikā dadāma 'ti pucchati<sup>17</sup>.

10 Tam sutvā ācariyo „rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipanna-  
 sīlo gārayho, tasmā taṃ<sup>18</sup> na-ppamānaṃ, ambhakaṃ<sup>19</sup> silavanta-  
 bhāvo ruccatīti<sup>19</sup>“ imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

2. Attho atthi sarīrasmiṃ, vaddhavyassa<sup>20</sup> namo kare,  
 attho atthi sujātasmiṃ, sīlam asmāka<sup>21</sup> ruccatīti. 96.

15 Tattha attho atthi sarīrasmiṃ ti rūpasampanne pi sarīre<sup>22</sup> attho viseso  
 vaḍḍhi<sup>23</sup> atthi yeva, n' atthīti na vadāmi, vaddhavyassa<sup>24</sup> namo kare ti  
 vuddhabhāvassa<sup>25</sup> pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo<sup>26</sup> hi vandana-  
 mānanam<sup>27</sup> labhati, attho atthi sujātasmiṃ ti sujāte pi purise<sup>28</sup> vaḍḍhi<sup>29</sup>  
 atthi, jātisampattī<sup>30</sup> hi pi<sup>31</sup> icchitābbā yeva, sīlam asmāka ruccatīti<sup>32</sup> am-  
 20 bhakaṃ<sup>19</sup> pana<sup>33</sup> sīlam eva ruccati<sup>34</sup>, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavira-  
 hito<sup>35</sup> pi<sup>36</sup> puḷlo pasamso<sup>37</sup> ti.

Brāhmaṇo tassa vacanam sutvā silavantass' eva dhītarō adāsi.

Satthā imam dhammadēsanam āharitvā succāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaṇo sotāpatti-phale patitṭhahi)

25 „Tadā ayam eva brāhmaṇo ahosi, disāpāmo-kkhācariyo<sup>38</sup> pana aham  
 evā<sup>39</sup> 'ti. Sādhusīlajātakam<sup>39</sup>. Ruhakavaggo<sup>40</sup> pañcamo.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sarīradabyan. <sup>2</sup> K -tu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ayam ettha. <sup>4</sup> K -padā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍabyam.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhatāvo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> kassa. <sup>8</sup> K sujātitāsampadā, B<sup>1</sup> sujātājātisampadā. <sup>9</sup> K  
 sujan. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -sīlissa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tveva. <sup>12</sup> K etaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> jānantā. <sup>14</sup> K -ṇaṃ ceva.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> kiṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> gaṇhimatessa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pucchatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>19</sup> K asmā-  
 kam.. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhibyassa. <sup>21</sup> K asvāka, B<sup>1</sup> ambhakaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarīre pi.  
<sup>23</sup> vuḍḍhi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhabhyassa. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhambhāvassa. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhabhāvo.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> vantamānanam. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> sujāte paripūrīte. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍhiva. <sup>30</sup> K -sampatī.  
<sup>31</sup> B<sup>1</sup> pi hi. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> ambhakaṃ rujjatīti. <sup>33</sup> K omīte pana. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> rujjati.  
<sup>35</sup> B<sup>1</sup> sarīradabya-. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> omīte pi. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> pāsamso. <sup>38</sup> B<sup>1</sup> -mokkho ācariyo.  
<sup>39</sup> B<sup>1</sup> adda dasamaṃ. <sup>40</sup> B<sup>1</sup> duhasavaggo.

## 6. NATAMDALHAVAGGA.

## 1. Bandhanāgārajātaka.

Na tam dalham bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā  
 Jetavane viharanto bandhanāgāram ārabha kathesi. Tasmim  
 kira kāle bahū<sup>1</sup> sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore<sup>2</sup> āne- 5  
 tvā Kosalarañño dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasam-  
 khalikabandhanehi bandhāpesi. Timsamattā jānapadā<sup>3</sup> bhikkhū Satthā-  
 ram datthukāmā āgantvā disvā vanditvā punadivase piṇḍāya carantā  
 bandhanāgāram gantvā<sup>4</sup> te core disvā piṇḍapātapapaṭikkantā sāyaṇha-  
 samaye Tathāgataṃ upasamkamitvā „bhante ajja<sup>5</sup> amhehi piṇḍāya 10  
 carantehi bandhanāgāre bahū corā andubandhanādihi baddhā mahā-  
 dukkham anubhavantā diṭṭhā, te tāni bandhanāni<sup>6</sup> chinditvā palāyitum  
 na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thiratarāṃ nāma aññam  
 bandhanan<sup>7</sup> ti pucchimsu. Satthā „bhikkhave<sup>7</sup> bandhanāni nām<sup>8</sup> etāni,  
 yaṃ pan<sup>9</sup> etaṃ dhanadhaññaputtadārādīsu<sup>8</sup> taṇhāsamkhātāṃ kilesa- 15  
 bandhanam etaṃ ettehi<sup>9</sup> bandhanehi<sup>10</sup> satagūṇena sahasagūṇena thira-  
 tarāṃ, evaṃ<sup>11</sup> mahantam pi pan<sup>9</sup> etaṃ<sup>12</sup> ducchindiyaṃ bandhanam  
 porāṇakapaṇḍitā chinditvā Himavantaṃ pavisitvā pabbajimsū<sup>13</sup> ti vatvā<sup>13</sup>  
 atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto ekasmiṃ duggatagahapatikule nibbatti. Tassa  
 vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaraṃ  
 posesi. Ath<sup>14</sup> assa mātā<sup>14</sup> anicchamānass<sup>15</sup> eva ekaṃ kuladhī-  
 tarāṃ gehe katvā<sup>16</sup> aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi  
 'ssa kucchiyaṃ gabbho patitṭhāsi<sup>16</sup>. So gabbhassa patitṭhi- 25  
 tabhāvaṃ ajānanto „bhadde tvaṃ bhatim<sup>17</sup> katvā jīva,  
 ahaṃ pabbajissāmīti<sup>18</sup> āha. Sāpi<sup>18</sup> „gabbho me patitṭhito<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bī bahu. <sup>2</sup> Bī -manussā-. <sup>3</sup> Bī ja-. <sup>4</sup> Bī gatvā. <sup>5</sup> Bī ajjeva. <sup>6</sup> Bī bandhāni.  
<sup>7</sup> Bī adds kin. <sup>8</sup> K -disu. <sup>9</sup> Bī etehi. <sup>10</sup> K omits bandhanehi. <sup>11</sup> so all three  
 instead of evarūpaṃ. <sup>12</sup> Bī omits pi panetaṃ. <sup>13</sup> K omits vatvā. <sup>14</sup> Bī adds  
 pi. <sup>15</sup> Bī -dhītaraṃ gahetvā. <sup>16</sup> Bī patitṭhati. <sup>17</sup> K adds vā vatim vā.  
<sup>18</sup> Bī sāmī. <sup>19</sup> K me nam gabbho patitṭhito.

mayi vijātāya dārakaṃ disvā pabbajissasīti<sup>1</sup>“ āha<sup>2</sup>. So „sādhū“  
 'ti sampaticchitvā tassā vijātakāle „bhaddhe, tvaṃ sotthinā vi-  
 jātā<sup>3</sup>, idān' āhaṃ<sup>4</sup> pabbajissāmīti<sup>5</sup>“ pucchi. Atha naṃ sā  
 „puttassa<sup>6</sup> tāva thanapānato<sup>7</sup> apagamanakāle āgamehīti“ vatvā  
 5 puna gabbhaṃ gaṇhi. So cintesi: „imaṃ sampaticchāpetvā gan-  
 tum na sakkā<sup>8</sup>, imissā anācikkhitvā va palāyitvā pabbajissāmīti“  
 so tassā anācikkhitvā<sup>9</sup> rattibhāge utthāya palāyi. Atha naṃ<sup>10</sup>  
 nagaraguttikā aggahesum. So „ahaṃ sāmi mātuposako nāma,  
 vissajjetha man“ ti tehi attānaṃ vissajjāpetvā ekasmiṃ thāne  
 10 vasitvā aggadvāren' eva<sup>11</sup> nikkhamitvā<sup>12</sup> Himavantaṃ pavisitvā  
 isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
 jhānakīlāya kilanto vihāsi. So tattha vasanto<sup>13</sup> „evarūpaṃ pi  
 nāma me<sup>14</sup> ducchindiyaṃ<sup>15</sup> puttadārabandhanaṃ kilesabandha-  
 naṃ chindin<sup>16</sup>“ ti udānaṃ udānento imā gāthā avoca:

- 13 1. Na taṃ daḷhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā<sup>17</sup> (Dhp. v. 345-46.)  
 yad āyasaṃ dārujaṃ pabbajaṃ ca,  
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu  
 puttesu dāresu ca yā apekḥā<sup>18</sup>. 97.
2. E'taṃ daḷhaṃ bandhanaṃ āhu dhīrā  
 20 ohāriṇaṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ,  
 etam pi<sup>19</sup> chetvāna<sup>20</sup> vajanti dhīrā<sup>21</sup>  
 anapekhino kāmasukhaṃ pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā<sup>22</sup> ti dhītimā ti dhīrā dhikkhitapāpā ti dhīrā<sup>23</sup>, athavā dhi<sup>24</sup>  
 vuccatī paññā, tāya paññāya<sup>25</sup> samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Pacceka-buddhā<sup>26</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pabbajissasīti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pijātā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> idān' ahaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappaj-  
 jissamā ti āpucchi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttakassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> thanateva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> anā-  
 rocetvāva. <sup>10</sup> K omits naṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dvāre. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> niggamitvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits vi-  
 hāsi so tattha vasanto. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi nāma me. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ducchandiyān. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 chinditaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tirā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> apekḥā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ pi. <sup>20</sup> K jetvāna. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> thirā.  
<sup>22</sup> K omits dhīrā, B<sup>1</sup> thirā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhītimā vikkhitapāpā ti vā dhīrā. <sup>24</sup> both  
 MSS. dhi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits paññāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits paccakabuddhā.

Buddhasāvaka<sup>1</sup> Bodhisatta<sup>2</sup> ca ime va<sup>3</sup> dhīrā nāma, yadāyasan ti ādisu<sup>4</sup> yañ sarikkhalikasamkhūtañ ayasā nibbattañ<sup>5</sup> āyasam<sup>6</sup> yañ<sup>7</sup> andubandhanasamkhūtañ<sup>8</sup> dārujañ yañ ca pabbajatiñeñ<sup>9</sup> vā aññehi vā vākūdihi rajjukam<sup>10</sup> katvā katarajju-bandhanam tam dhīrā dāhañ thiran<sup>11</sup> ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti sārattā hutvā rattā<sup>12</sup> bahalarāgarattā<sup>13</sup> ti attho, mañikuṇḍalesū<sup>14</sup> ti mañisu ca<sup>15</sup> kuṇḍalesu ca<sup>16</sup> mañiyuttesu<sup>17</sup> vā kuṇḍalesu<sup>18</sup>; etañ dāhañ ti ye<sup>19</sup> mañikuṇḍalesu sārattarattā tesam yo ca<sup>20</sup> rūgo<sup>21</sup> yā ca tesam<sup>22</sup> puttadāresu apekkhā<sup>23</sup> tañhā etañ<sup>24</sup> kilesamayam bandhanam dāhañ thiran<sup>25</sup> ti dhīrā āhu, ohārināu ti ākaḍḍhitvā catusu apāyesu patanato<sup>26</sup> avabarati heṭṭhā<sup>27</sup> haratīti ohārinam, sithhilañ ti bandhanatṭhāne chavicammamamañsāni na chindati lohitañ na nīha-<sup>28</sup> rati bandhanabhāvam pi na jānāpetīti<sup>29</sup> sithhilañ, duppamuñcañ ti tañhālobha-vasena hi ekavāram pi uppaññam kilesabandhanam dāṭṭhatṭhānato kacchapo viya dumrocayam hotīti duppamuñcañ, etañ pi<sup>30</sup> chetvānā<sup>31</sup> ti etañ eva<sup>32</sup> dā-<sup>33</sup> ham pi kilesabandhanam<sup>34</sup> nānakhaggena chinditvā ayadāmañi<sup>35</sup> chetvā matta-<sup>36</sup> varavāraṇā<sup>37</sup> viya pañjare bhinditvā<sup>38</sup> sīhapotakā<sup>39</sup> viya ca<sup>40</sup> dhīrā ca vattho-<sup>41</sup> kāmakilesakāme ukkārabhūmiyañ<sup>42</sup> jigucchamānā anapekkhino<sup>43</sup> hutvā kāmasukham<sup>44</sup> pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana līlavantañ pavisitvā isipabbaj-<sup>45</sup> jañ<sup>46</sup> pabbajitvā jhānasukhena<sup>47</sup> vītiñāmentīti<sup>48</sup>.

Evam Bodhisatto imam udānañ udānetvā aparihīnajjhāno  
Brahmaloka-parāyano ahosi.

20

Satthā imam dhammadesanañ āharitvā saccāni pakāsesi<sup>49</sup>: (Sacca-  
pariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci  
arāhantā abesuñ) „Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodana-  
mahārājā, bhariyā Rāhulanātā, putto Rāhulo, puttadārañ pahāya  
nikkhamitvā pabbajitapuriso<sup>50</sup> pana aham evā<sup>51</sup> ti. Bandhanāgāra-<sup>52</sup>  
jātakañ<sup>53</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -tto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits va. <sup>3</sup> K ādisu. <sup>4</sup> K nibbattañ, B<sup>i</sup> nippattañ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aya-  
sain. <sup>6</sup> K omits yañ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anubandhana-. <sup>8</sup> K babbaja-, B<sup>i</sup> pappaja-.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> rajjañ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -dhanam ayañ sādīhi chinditum sakkuneyyabhāvena thīrā-  
dām utiran. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits rattā. <sup>12</sup> K bahalavāga-, B<sup>i</sup> balavarāgatatā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits  
mañisu ca kuṇḍalesu ca. <sup>14</sup> K mañisuktesu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ca. <sup>16</sup> K yo.  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> ye va. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> sārūgo. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yā va tesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> apekkhā. <sup>21</sup> K eva.  
<sup>22</sup> B<sup>i</sup> dhīran. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> pātānato. <sup>24</sup> K repeats heṭṭhā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> adds thalapadajala-  
tādisu kammāni kātum na deṭṭīti. <sup>26</sup> K evañ tam pi, B<sup>i</sup> etañ pi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits  
evañ. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -dham. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> assadādhāni. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> mattavāraṇo. <sup>31</sup> K chinditvā.  
<sup>32</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uttāre bhumi viya. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> anapekkhino.  
<sup>36</sup> K omits isipabbajjañ. <sup>37</sup> K nānasukhena. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>39</sup> B<sup>i</sup> -setvā.  
<sup>40</sup> B<sup>i</sup> -topūriso. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam.

## 2. Keḷisīlajātaka.

Haṃsā koṇḍā mayūrā ti. Idam Satthā Jetavaṇe viharanto āyasmantaṃ Lakunṭakabhaddikaṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kirāyasmā Buddhasāsane pākaṭo ahosi paññāto<sup>2</sup> madhurassaro madhura-

5 dhammakathiko paṭisambhidāppatto mahākhiṇāsavo asītiyā therānaṃ.<sup>3</sup> abbhantare pamāṇena<sup>4</sup> omako<sup>5</sup> Lakunṭako sāmaṇero<sup>6</sup> viya khuddako<sup>7</sup> kilanattāya kato<sup>8</sup> viya. Tasmiṃ ekadivasam<sup>9</sup> Tathāgataṃ vanditvā Jetavanakoṭṭhakaṃ<sup>10</sup> gate jānapadā tiṃsamattā bhikkhū „Dasabalaṃ vandissāmā“<sup>11</sup> 'ti Jetavanaṃ pavisantā vihāraṇakoṭṭhake<sup>12</sup> theram disvā

10 „sāmaṇero eso“<sup>13</sup> ti saññāya<sup>14</sup> theram cīvarakaṇṇe gaṇhantā hatthe gaṇhantā sise<sup>15</sup> gaṇhantā nāsāya<sup>16</sup> parāmasantā kaṇṇesu gaṇetvā cāletvā<sup>17</sup> hatthakukkucam<sup>18</sup> katvā pattacīvaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ nṇasaṃkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhuraṇapaṭisanthāre kate pucchimsu: „bhante Lakunṭakabhaddiyatthero kira nāma eko tumhākaṃ

15 sāvako madhuradhammakathiko atthi, kahaṃ so idānīti“. „Kiṃ pana bhikkhave daṭṭhukāma<sup>19</sup> atthā“<sup>20</sup> ti. „Āma bhante“<sup>21</sup> ti<sup>22</sup>. „Yaṃ bhikkhave tumhe dvāraṇakoṭṭhake disvā cīvarakaṇṇādisu<sup>23</sup> gaṇhantā hatthakukkucam<sup>24</sup> katvā āgatā esa so“<sup>25</sup> ti. „Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kimkāraṇaṃ appesakkho jāto“<sup>26</sup> ti. Satthā

20 „attanā<sup>27</sup> katapāpaṃ<sup>28</sup> nissāyā“<sup>29</sup> 'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadaṭṭassa jīṇaṃ jarāppattaṃ<sup>31</sup> hatthiṃ vā assaṃ vā goṇaṃ vā dassetuṃ na sakkā, keḷisīlo hutvā tathārūpaṃ disvā va<sup>32</sup> anubandhāpeti,

25 jarasakaṭaṃ<sup>33</sup> pi disvā bhindāpeti, jīṇamātugāme disvā pakkosāpetvā udare pahārāpetvā<sup>34</sup> pātāpetvā puna utthāpetvā bhāyāpeti, jīṇapurise disvā laṅghake viya bhūmiyaṃ samparivattakādikīlaṃ kilāpeti, apassanto „asukaghare kira mahallako atthīti“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> lakunṭakabhaddiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> saññāto. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> mahātherānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adda pana. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> brahmako. <sup>6</sup> K lakunṭasamanero, B<sup>i</sup> lakunṭako-, B<sup>p</sup> lakunṭalosā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bandhako. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> gato. <sup>9</sup> K ekaṃ-. <sup>10</sup> K -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭhakaṃ. <sup>11</sup> K -koṇḍake, B<sup>i</sup> -koṭhake. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> maññāya. <sup>13</sup> K B<sup>p</sup> sīsaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> jālentā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> hatthāraṃ-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits āma bhante ti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -disu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> attano. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kattupāpakammaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> jarāputtaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> ca and adda manasse. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> jīṇasakaṭaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> dharāpetvā.

sutvāpi pakkosāpetvā kilāti. Manussā lajjantā attano mātā-  
 pitaro tiro raṭṭhāni pesenti. Mātupaṭṭhānadhammo pitupaṭṭhāna-  
 dhammo pacchijji. Rājasevakā keḷisilā va ahesum<sup>1</sup>, matamatā<sup>2</sup>  
 cattāro apāye pūrenti, devaparisā parihāyati<sup>3</sup>. Sakko abhinava-  
 devaputte apassanto „kin nu kho kāraṇaṇ“ ti āvajjanto<sup>4</sup> űatvā<sup>5</sup> 5  
 „damessāmi naṇ“ ti mahallakavaṇṇaṇ abhinimminivā jīṇṇa-  
 yānake dve takkacāṭiyo āropetvā dve jaragone<sup>6</sup> yojetvā ekas-  
 miṇ chanaḍivase<sup>7</sup> alaṃkatahatthiṇ abhirūhitvā<sup>8</sup> Brahmaḍatte  
 alaṃkatanagaraṇ padakkhiṇaṇ karonte pilotikanivattho taṇ<sup>9</sup>  
 yānakaṇ pājento<sup>10</sup> raṇṇo abhimukho agamaṇi. Rājā jīṇṇayāna- 10  
 kaṇ disvā „etaṇ yānakaṇ apanethā“<sup>11</sup> ‘ti vadati. Manussā  
 „kahaṇ deva, na passaṃā“<sup>12</sup> ‘ti āhaṇsu, Sakko attano ānubhāvena  
 raṇṇo yeva dasseti. Atha naṇ bahusampatte tasmiṇ tassa upa-  
 ribhāgena pājento raṇṇo matthake ekaṇ cāṭiṇ<sup>13</sup> bhinditvā ni-  
 vattāpento dutiyaṇ bhindi. Ath’ assa sīsato paṭṭhāya<sup>14</sup> ito c’ ito 15  
 ca takkaṇ paggharati. So tena atṭhiyati<sup>15</sup> harāyati<sup>16</sup> jigucchati.  
 Ath’ assa taṇ upaddutabhāvaṇ űatvā Sakko yānakaṇ antara-  
 dhāpetvā Sakkattabhāvaṇ māpetvā vajirahattho ākāse ṭhatvā  
 „pāpa adhammikaṛāja, kiṇ tvaṇ mahallako na bhavissasi  
 tava sarīraṇ jarā na“<sup>17</sup> paharissati, keḷisilo<sup>18</sup> hutvā<sup>19</sup> vuddhe<sup>20</sup> 20  
 viheṭhanakammaṇ karosi, taṇ ekakaṇ<sup>21</sup> nissāya etaṇ<sup>22</sup> kam-  
 maṇ katvā matamatā<sup>23</sup> apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro  
 paṭijaggituṇ na labhanti, sace imahā kammā na viramissasi  
 vajirena te sīsāṇ padālessāmi, mā ito paṭṭhāy’ etaṇ<sup>24</sup> kammaṇ  
 akatthā<sup>25</sup> “ti santaṇjetvā mātāpitunnaṇ guṇaṇ kathetvā vaddhā- 25  
 pacāyikakammasa<sup>26</sup> ānisaṇsaṇ pakāsetvā ovaditvā sakatṭhānaṇ  
 eva agamaṇi. Rājā tato paṭṭhāya tathārūpaṇ<sup>27</sup> kammaṇ kātuṇ  
 cittam pi na uppādesi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> assesum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mātāmatā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -hāyanti. <sup>4</sup> K āvajjento. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> taṇ kāraṇaṇ űatvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jaragone. <sup>7</sup> K chanaḍivase, B<sup>1</sup> chanaḍivase. <sup>8</sup> K -ru-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits taṇ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> pājento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ānethā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jāti. <sup>13</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>14</sup> K addhiyati, B<sup>1</sup> atṭhiyati, B<sup>2</sup> atṭhiyati. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> hirāti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>17</sup> K kilisilo. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adde bahu. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vuddha. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekaṇ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> taṇ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> mātāmatā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭṭhāyatan. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> akāsi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> buddhāpajāyi-, B<sup>2</sup> vuḍḍhā-. <sup>26</sup> K -rūpa.



Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

1. Haṃsā koṇḍā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā  
sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmi tulyatā. 99.

2. Evam evaṃ<sup>1</sup> manussesu dāhara ce pi pañṇavā,  
so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasaṅkhātā<sup>2</sup> migā, pasadā ca<sup>3</sup> avasesā<sup>4</sup> migā  
cā<sup>5</sup> ti pi attho yeva<sup>6</sup>, pasadūmigā<sup>7</sup> ti pi pāṭho, pasadā<sup>8</sup> migā ti<sup>9</sup> attho, n' atthi  
kāyasmiṃ tulyatā ti sarīre<sup>9</sup> pamāṇaṃ nāma<sup>10</sup> n' atthi, yadi bhavēyya mahā-  
sarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīhaṃ māreyyuṃ<sup>11</sup>, sīho haṃsūdayo khuddaka-  
10 sarīre yeva māreyya<sup>12</sup>, khuddakā yeva sīhassa bhāyeyyuṃ<sup>13</sup> na mahantā, yasmā  
paṇ' etaṃ u' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahā-  
sarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti<sup>14</sup>  
mā taṃ nāṇena<sup>15</sup> pi khuddako ti maññitthā ti attho<sup>16</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā<sup>17</sup> saccāni pakāsetvā<sup>18</sup>  
15 jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā  
keci sakadāgāmino keci arahantā<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā rājā Lakunṭaka-  
bhaddiko ahosi, so<sup>20</sup> tāya keḷisilatāya paresaṃ keḷinissayo jāto, Sakko  
pana aham eva<sup>21</sup> 'ti. Keḷisilajātakaṃ<sup>21</sup>.

### 3. Khandhavattajātaka.

20 Virūpakkhehi me mettā ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto aññataraṃ bhikkhūṃ ārabha kathesi. Taṃ kira jantā-  
gharadvāre kaṭṭhāni<sup>22</sup> phālentā<sup>23</sup> pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko  
sappo pādaṅguliyaṃ ḍasi<sup>24</sup>, so tatth' eva mato. Tassa tathāmatabhāvo  
sakalavihāre pākaṭo<sup>25</sup> ahosi. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū katham  
25 samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre kaṭṭhāni<sup>26</sup>  
phālento<sup>27</sup> sappena dattṭho tatth' eva mato<sup>28</sup> ti<sup>28</sup>. Satthā āgantvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> eva. <sup>2</sup> K padasaṅkhātā, B<sup>1</sup> passadasaṅkhātā. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K tā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ava-  
sesa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits yeva. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pasada-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pasada. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarīraṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits nāma, K nāva. <sup>11</sup> K māreyya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds di evaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> bhāreyyuṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>15</sup> K nāṇena. <sup>16</sup> K vatvā. <sup>17</sup> K dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits saccāni  
pakāsetvā. <sup>19</sup> K -to. <sup>20</sup> K omits so. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyaṃ niṭṭhāṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -naṃ.  
<sup>23</sup> K phālentāṃ. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ḍasi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> kaṇṭhāni. <sup>27</sup> K phālento,  
B<sup>1</sup> halento. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> adds kathayisu.

„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
 „imāya nāmā“ 'ti vutte „sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-  
 kulāni ārabbhā mettāṃ abhāvayissa<sup>1</sup> na naṃ<sup>2</sup> sappo ḍaseyya<sup>3</sup>, po-  
 rāṇakatūpasāpi<sup>4</sup> hi anuppanne Buddhē<sup>5</sup> catusu ahirājakulesu mettāṃ  
 bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabbhayato<sup>6</sup> mucchissū<sup>7</sup>“ 5  
 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
 kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadese<sup>9</sup> ekasmiṃ Gaṅgānivattane 10  
 assamapadaṃ māpetvā jhānakīlaṃ kilanto isigaṇaparivuto vi-  
 hāsi. Tadā taṃ Gaṅgātīre nānappakārā dīghajātikā isīnaṃ<sup>10</sup>  
 paripanthaṃ<sup>11</sup> karonti, yebhuyyena isayo jīvitaṃ pāpu-  
 nānti. Tāpasā taṃ atthaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. Bodhisatto  
 sabbe tāpase sannipādetvā „sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15  
 mettāṃ bhāveyyātha na vo sappā ḍaseyyuṃ, tasmā ito paṭṭhāya  
 catūsu<sup>12</sup> ahirājakulesu evaṃ mettāṃ bhāvetthā“ 'ti vatvā imaṃ  
 gātham āha:

1. Virūpakkhehi me mettāṃ, mettāṃ erāpathehi me,  
 chabbyāputtehi<sup>13</sup> me mettāṃ, [mettāṃ<sup>14</sup>] kaṇhāgotamakehi 20  
 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettāṃ ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhiṃ  
 mayhaṃ mettāṃ, erāpathādīsu<sup>15</sup> pi es' eva nayo, etānt pi hi<sup>16</sup> erāpathanāgarāja-  
 kulāṃ chabbyāputtanāgarājakulāṃ<sup>17</sup> kaṇhāgotamakanāgarājakulāṃ<sup>18</sup> ti nāgarāja-  
 kulāṃ eva<sup>19</sup>.

25

Evaṃ cattāri nāgarājakulāni dassetvā „sace tumhe etesu  
 mettāṃ bhāvetuṃ sakkhissatha dīghajātikā vo na ḍasissanti na  
 viheṭhessantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> abhāvissa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> naṃ na. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ḍaseyya. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> porāṇakapaṇḍitatāpasā pi.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> uppajjanabhayato. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pucchissū. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>  
 -ppadese. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> isigaṇaṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> parimantāni. <sup>12</sup> K catusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> chabyā-  
<sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> K -dīsu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> chabyā-. <sup>18</sup> K -mākaṃ-,

2. Apāḍakehi me mettaṃ, mettaṃ dipāḍakehi<sup>1</sup> me,  
catuppadehi me mettaṃ, mettaṃ bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakaṃ katvā sabbesu<sup>2</sup> apāḍakesu<sup>3</sup> dīghajātikesu  
c' eva macchesu ca<sup>4</sup> mettābhāvanā dassitā, duttiyapadena manussesu c' eva  
5 pakkhijātesu<sup>5</sup> ca, tatiyapadena<sup>6</sup> hatthiassādisu<sup>7</sup> ca<sup>8</sup> sabbacatuppadesu<sup>9</sup>, catuttha-  
padena vicchikasatapadiuccālīṇapāṇikamakkaṭakādīsu<sup>10</sup>.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācana-  
vasena dassento imam gātham āha:

- a. Mā maṃ apāḍako hiṃsi, mā maṃ hiṃsi dipāḍako<sup>11</sup>,  
10 mā maṃ catuppado hiṃsi, mā maṃ hiṃsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā maṃ ti evaṃ ca tesu<sup>12</sup> apāḍakādīsu<sup>13</sup> koci eko pi mā vihiṃ-  
satu mā viheṭhetū 'ti evam āyācantū<sup>14</sup> mettaṃ bhavethā<sup>15</sup> 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-  
tham āha:

- 15 4. Sabbe sattā sabbe paṇā sabbe bhūtā ca kevalā  
sabbe bhadrāni passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādīṭṭhivasena vaṭṭe<sup>17</sup> pañcasu khandhesu āsattā visattā laggā-  
laggitā<sup>18</sup> ti sattā assāsapassāsapavattanasamkhātēna pāṇanavasena<sup>19</sup> paṇā ti bhūtā  
bhāvitā nibbattanavasena<sup>20</sup> bhūtā ti evaṃ<sup>21</sup> vacanamattaviseso veditabbo, avi-  
20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasaṅgāhakān' eva<sup>22</sup>, kevalā ti  
sakalā, idam sabbasattass' eva<sup>23</sup> pariyāyavacanam, bhadrāni passantū 'ti sabbe p'  
ete sattā bhadrāni sādhuṇi kalyāṇān' eva passantu, mā kañci<sup>16</sup> pāpam āgamā  
'ti etesu<sup>24</sup> kañci<sup>16</sup> ekaṃ<sup>25</sup> sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā<sup>26</sup> mā  
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā<sup>27</sup> sukhi niddukkhā hontū 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dvipātakehi <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sappesu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> adda ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits macchesu ca.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisū. <sup>6</sup> K tatiyena. <sup>7</sup> K -disu.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sabbesu catuppadesu. <sup>10</sup> K -disu, B<sup>i</sup> -kasahapadī- - - pā-

ṇaka-, B<sup>i</sup> -pākaka-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> dvipā-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ti etesu. <sup>13</sup> K -disu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -to.

<sup>15</sup> B<sup>i</sup> bhāveyyā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> kiñci. <sup>17</sup> K vaddhe. <sup>18</sup> K laggālagitā, B<sup>i</sup> vilaggā-.

<sup>19</sup> B<sup>i</sup> pāṇānam vasena. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> omits vasena. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> etam. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sappasattisaṅ-

gahakāneva. <sup>23</sup> K sabbasaddasseva. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> evam tesu. <sup>25</sup> K eka. <sup>26</sup> so B<sup>i</sup>;

K āgamma, B<sup>i</sup> omits āgamā. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> abyāpajho, K abyāpajjhā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits ti.

Evam „sabbasattesu anodissakamettaṃ bhāvēthā“ 'ti vatvā puna tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarāpetuṃ „appamāṇo Buddhō appamāṇo Dhammo appamāṇo Saṃgho“ ti āha.

Tattha pamāṇakarāṇaṃ<sup>1</sup> kilesānaṃ abhāvena guṇānaṃ ca pamāṇabhihvena Buddharatanaṃ<sup>2</sup> appamāṇaṃ, dhammo ti navavidho lokuttaro<sup>3</sup> dhammo, tassāpi<sup>4</sup> 5  
pamāṇaṃ nāma kātuṃ na sakkā<sup>5</sup> ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena samannāgatattā saṃgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto „imesaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇe anussarathā“ 'ti vatvā tiṇṇaṃ ratanānaṃ appamāṇaguṇataṃ<sup>6</sup> dassetvā sappamāṇe<sup>7</sup> satte dassetuṃ „pamāṇavantāni sirimsapāni“<sup>8</sup> 10  
ahi vicchikā<sup>9</sup> satapadi<sup>10</sup> uṇṇānābhi sarabū<sup>11</sup> mūsikā“ ti āha.

Tattha sirimsapānīti<sup>12</sup> sabbaḍḍighajātikānaṃ<sup>13</sup> nāmaṃ, te hi sarantā gacchanti sirena<sup>14</sup> vā sapantīti<sup>15</sup> sirimsapā<sup>16</sup>, ahīti<sup>17</sup> ādi tesaṃ sarūpato nidassanaṃ, tattha uṇṇānābhīti<sup>18</sup> makkaṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadiṣaṃ<sup>19</sup> suttāni nikkhamati, tasmā uṇṇānābhīti<sup>18</sup> vuccati, sarabū<sup>20</sup> ti gharagolikā. 15

Iti Bodhisatto „yasmā etesaṃ antorāgādayo pamāṇakarā dhammā atthi tasmā etāni“<sup>21</sup> sirimsapāni<sup>22</sup> pamāṇavantānīti“<sup>23</sup> dassetvā „appamāṇānaṃ tiṇṇaṃ ratanānaṃ“<sup>24</sup> ānubhāvena ime no<sup>25</sup> pamāṇavantā<sup>25</sup> rattimdivaṃ<sup>26</sup> parittakammaṃ<sup>27</sup> karontū“ 'ti evaṃ „tiṇṇaṃ ratanānaṃ guṇāni“<sup>28</sup> anussarathā“ 'ti vatvā 20  
tato uttarim<sup>29</sup> kattabbaṃ dassetuṃ imaṃ gātham āha:

5. Katā me rakkhā, katā me parittā,

paṭikkamantu bhūtāni,

so 'haṃ namo Bhagavato

namo sattannaṃ Sammāsambuddhāna ti. 105. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pamāṇaṇkarāṇaṃ, K B<sup>2</sup> pamāṇakarāṇaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ratanānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> lokuttara. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; K tassāpi, B<sup>1</sup> tassa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sakko. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> appamāṇataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> appamāṇe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -di. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -saraphū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -jālīka-sattānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sarena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> palantīti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sarisapā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ahīnti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇānābhīti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uṇṇa-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> saphūraphū. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> toni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> sarisapāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīte tiṇṇaṃ ratanānaṃ. <sup>24</sup> K ṇo, B<sup>1</sup> nā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adde patthū. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> rattidivani. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> parittān-. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tiṇṇaratanānaṃ guṇaṃ. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> uttari. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> omīte me.

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayagūṇe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittū ti parittānam pi me<sup>1</sup> attano kataṃ, paṭikkamantu bhūtānāni mayi abhitaṃbhāsyaṇāni<sup>2</sup> bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so haṃ namo Bhagavato ti so ahaṃ evaṃ kataparitto atītaṃ parinibbutassa sabbassāpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannam Sammasambuddhānaṃ ti viśesena pana atīte paṭipāṭiyā<sup>3</sup> parinibbutānaṃ sattannaṃ Sammasambuddhānaṃ namo karomīti.

Evaṃ „namakkāraṃ karontāpi<sup>4</sup> satta buddhe anussarathā“  
'ti<sup>5</sup> Bodhisatto isigaṇassa imaṃ parittaṃ bandhitvā adāsi.

10 Ādito pana paṭṭhāya<sup>6</sup> dvīhi gāthāhi catusu ahirājakulesu<sup>7</sup> mettāya dīpittā odissakānodissakavasena vā dvinnāni mettābhāvanānaṃ dīpittā idam parittaṃ idha vuttan ti vedittabbaṃ, aññāni vā kāraṇaṃ pariyesittabbaṃ.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa<sup>8</sup> ovāde ṭhatvā mettaṃ bhāvesi, Buddhagūṇe anussari. Evaṃ tesu Buddhagūṇe anussarantesu yeva sabbe dīghajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi  
15 Brahnavihāre bhāvetvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā isigaṇo Buddhaparisā ahoṣi, gaṇasatthā pana ahaṃ evā“ 'ti.  
Khandhavattajātakaṃ<sup>9</sup>.

20

#### 4. Virakajātaka.

Api Viraka passesīti<sup>10</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayaṃ ārabha kathesi. Devadattassa<sup>11</sup> paṇisaṃ gahetvā āgatesu hi<sup>12</sup> thesu Satthā „Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kiṃ akāsi“ pucchitvā „Sugatālayaṃ dassesīti“ vutte „na kho Sāriputta  
25 idāṃ eva Devadatto mama anukiriyaṃ karonto vināsaṃ<sup>13</sup> patto, pubbe pi pāpuṇīti“ vatvā therena yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhitaṃbhāsyaṇāni. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -yo. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds attho.  
<sup>6</sup> K omits paṭṭhāya. <sup>7</sup> K ahikulesu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits odissaka - - - bodhisattassa.  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khandhavattakam, B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>10</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passesīti. <sup>11</sup> K devadattam.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -sa

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese udakakākaṇiṇiṇi nibbatti-  
 tvā<sup>1</sup> ekaṃ saraṃ upanissāya vasi<sup>2</sup>. Virako ti 'ssa nā-  
 maṃ ahoṣi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>3</sup> dubbhikkhaṃ ahoṣi. Manussā  
 kākabhaddhaṃ vā dātum<sup>4</sup> yakkhanāgabalikammaṃ vā kātum<sup>5</sup>  
 nāsakkhiṃsu<sup>6</sup>. Chātakaṇṭhato kākā yebhuyyena araṇṇaṃ  
 pavisiṃsu. Tatth' eko<sup>7</sup> Bārāṇasivāsi<sup>8</sup> Savitṭhako<sup>9</sup> nāma kāko  
 kākiṃ ādāya Virakassa vasanaṭṭhānaṃ gantvā taṃ saraṃ  
 nissāya ekamante<sup>10</sup> vāsaṃ kappesi. So ekadivaṃsaṃ tasmīṃ sare  
 gocaraṃ gaṇhanto Virakaṃ saraṃ otarivā macche khāditvā<sup>11</sup>  
 paccuttarivā sarīraṃ sukkhāpentaṃ<sup>12</sup> disvā „imaṃ kākāṃ<sup>13</sup>  
 nissāya sakkā bahu<sup>14</sup> macche laddhuṃ, imaṃ upaṭṭhahissāmīti“  
 taṃ upasaṃkamivā „kiṃ samuā“ ti vutte „icchāmi taṃ sāmi  
 upaṭṭhātum“ ti vatvā „sadhū“ 'ti tena<sup>15</sup> sampatiṇṇhite tato  
 paṭṭhāya upaṭṭhāsi. Virako pi tato paṭṭhāya attano yāpana-  
 mattaṃ khāditvā macche uddharivā Savitṭhakassa<sup>16</sup> deti. So  
 pi attano yāpanamattaṃ khāditvā sesaṃ kākiyā deti. Tassa  
 aparabhāge māno uppajji: „ayaṃ pi udakakāko kālako, aham  
 pi kālako, akkhituṇḍapādehi pi etassa ca mayhaṃ ca<sup>17</sup> nānattaṃ  
 n' atthi<sup>18</sup>, ito paṭṭhāya iminā gahitamacchehi<sup>19</sup> mayhaṃ kam-  
 maṃ n' atthi, aham eva gaṇhissāmīti“ so Virakaṃ upasaṃ-  
 kamivā „samma ito paṭṭhāya aham eva saraṃ otarivā macche  
 gaṇhissāmīti“ vatvā „na tvaṃ samma udakaṃ otarivā macche  
 gaṇhanakākakule<sup>20</sup> nibbatto, mā nassīti“ tena vāriyamāno pi  
 vacanaṃ anādiyivā saraṃ oruyha<sup>21</sup> udakaṃ pavisitvā ummu-  
 janto<sup>22</sup> sevālaṃ chinditvā<sup>23</sup> nikkhamitum nāsakkhi<sup>24</sup>, sevālantare  
 laggi, aggaṭṭhaṃ eva paṇṇāyi, so nirussāso<sup>25</sup> anto udae<sup>26</sup>

<sup>1</sup> K nibbattetvā. <sup>2</sup> K vasi. <sup>3</sup> Bī kāsiraṭṭhe. <sup>4</sup> Bī kātum. <sup>5</sup> Bī nasakkhiṃsu.

<sup>6</sup> Bī tatreko. <sup>7</sup> K bārāṇasivāsi, Bī bārāṇasivāsi. <sup>8</sup> Bī pavitṭhako. <sup>9</sup> so K Bp; Bī eka-  
 kamantaṃ. <sup>10</sup> Bī sakkhāp-. <sup>11</sup> Bī udakakākaṃ. <sup>12</sup> Bī Bp bahu. <sup>13</sup> Bī omits tena.

<sup>14</sup> Bī pavitṭhakassa. <sup>15</sup> Bī etassa mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī nanākārapatti. <sup>17</sup> K-macche. <sup>18</sup> K  
 gaṇhanakakule. <sup>19</sup> Bī otarivā. <sup>20</sup> Bī ummajjanto, Bp ummujjamāno. <sup>21</sup> so K Bp;  
 Bī bhinditvā. <sup>22</sup> Bī na sakkhi. <sup>23</sup> so Bp; Bī nirussāhe, K nirussāso. <sup>24</sup> K  
 udakaṃ corr. to udae.

yeva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Ath' assa bhariyā āgamanam<sup>1</sup> apas-samānā<sup>2</sup> pavattim jānanattham Virakassa santikaṃ gantvā „sāmi Savitṭhako<sup>3</sup> na paññāyati<sup>4</sup>, khaṃ nu kho“ ti pucchamānā pa-ṭhamam gātham āha:

- 5 1. Api Viraka passesi<sup>5</sup> sakunaṃ mañjubhāṇakam<sup>6</sup> (Dhp. p. 146.)  
mayūragīvasamkāsaṃ patim mayhaṃ Savitṭhakan<sup>7</sup> ti. 106.

Tattha api Viraka passesi<sup>8</sup> sāmi Viraka api passesi<sup>9</sup>, mañjubhā-nakan ti<sup>10</sup> mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patīti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsaṃ ti moragīvasamānavapnam<sup>11</sup>.

- 10 Tam sutvā Virako „āma jānāmi te sāmikassa gataṭṭhānan“  
ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Udakathalacarassa pakkhino  
niccam āmakamacchakabhojino  
tassānukaram Savitṭhako  
15 sevāle paligunṭhito<sup>12</sup> mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udae ca<sup>13</sup> thale ca caritum samatthassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto<sup>14</sup>, paligunṭhito<sup>15</sup> mato ti udakam pavasitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho<sup>16</sup> anto udae yeva mato, passa etassa<sup>17</sup> tuṇḍam  
20 dissatīti<sup>17</sup>.

Tam sutvā kākī<sup>18</sup> paridevitvā Bārāṇasim eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā Savitṭhako<sup>19</sup> Devadatto ahosi, Virako pana aham evā“ 'ti.  
Virakajātakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K āgataṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds tam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> paññāyīti, K paññāyati.  
<sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K passehi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> mañjabhāṇinam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> satamamham pavitṭhatin. <sup>8</sup> K  
passehīti. <sup>9</sup> K passehi, B<sup>1</sup> massasi. <sup>10</sup> K omits mañjubhāṇakanti, B<sup>1</sup> mañjū-  
bhāṇikanti. <sup>11</sup> K -samānāvanam, B<sup>1</sup> -samānavanti attho., <sup>12</sup> B<sup>1</sup> palikunṭito?  
B<sup>2</sup> patikundito. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tassānuk-. <sup>15</sup> K -naddho corr. to -nattho.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> ekassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dassatīti attho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kākīn. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pavitṭhako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adds  
catuttham.

## 5. Gaṅgeyyajātaka.

Sobhanti macchā gaṅgeyyā<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū<sup>2</sup> ārabha kathesi. Te kira dve<sup>3</sup> Sāvatti-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam<sup>4</sup> anu-  
 yuñjitvā<sup>5</sup> rūpapasaṃsakā<sup>6</sup> hutvā rūpaṃ upalālentā<sup>7</sup> vicarimsu. Te 5  
 ekadivasaṃ „tvam sobhasi, aham sobhāmīti“ rūpaṃ nissāya uppanna-  
 vivādā avidūre nisinnaṃ ekam mahallakatheram disvā „eso anihākaṃ  
 sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam<sup>9</sup> vā jānissatīti“ taṃ<sup>10</sup> upasaṃ-  
 kamitvā „bhante ko amhesu sobhano“<sup>11</sup> ti pucchimsu. „Āvuso tum-  
 hehi aham eva sobhanataro“<sup>12</sup> ti āha. Daharā „ayaṃ mahallako 10  
 amhehi pucchitaṃ akathetvā apucchitaṃ kathesi“<sup>13</sup> taṃ paribhāsivā<sup>14</sup>  
 pakkamimsu. Sā<sup>15</sup> tesam kiriyā bhikkhusaṃghe pākātā jātā. Ath’  
 ekadivasaṃ dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ „āvuso mahalla-  
 kathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu ’ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“<sup>16</sup> ti pucchitvā „imāya 15  
 nāmā“ ’ti vutte „na bhikkhave ime daharā idān’ eva rūpapasaṃsakā“<sup>17</sup>,  
 pubbe p’ ete<sup>18</sup> rūpaṃ eva upalālentā<sup>19</sup> vicarimsu“ ’ti vatvā atītāṃ  
 āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Gaṅgātīre rukkhadevatā<sup>17</sup> ahosi. Tadā Gaṅgā- 20  
 Yamunānaṃ samāgamanatṭhāne<sup>18</sup> gaṅgeyyo ca yāmuneyyo ca  
 dve macchā „ahaṃ sobhāmi, tvam sobhasīti“ rūpaṃ nissāya  
 vivadamānā<sup>19</sup> avidūre Gaṅgāya taṭe<sup>20</sup> kacchapaṃ nipannaṃ disvā  
 „eso amhākaṃ sobhanabhāvam<sup>8</sup> vā asobhanabhāvam<sup>9</sup> vā jā-  
 nissatīti“ taṃ upasaṃkamitvā „kin“<sup>21</sup> nu kho samma kacchapa 25  
 gaṅgeyyo sobhati<sup>22</sup> udāhu yāmuneyyo“ ti pucchimsu. Kacchapo  
 „gaṅgeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham  
 eva atirekatarāṃ sobhāmīti“ imam atthaṃ pakāsento paṭhamāṃ  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhati maccho gaveyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> daharasahāyake bhikkhu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits dve. <sup>4</sup> so K Bp; B<sup>1</sup> asubhabhāvaṃ. <sup>5</sup> K ananu-, B<sup>1</sup> anuyuñcitvā. <sup>6</sup> K rūpasamsakā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upaṭhālento, Bp -lālento. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sobhaṇa-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> asobhaṇa-. <sup>10</sup> K omits taṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sobhano. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits sā. <sup>14</sup> K rūpampas-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi te. <sup>16</sup> K upalā-  
 lentā, B<sup>1</sup> upalālentā, Bp upalālento. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> rukkhadevatā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> samāgamanatṭhāne.  
<sup>19</sup> all three MSS. vivā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāthale. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kin. <sup>22</sup> K sabhati, B<sup>1</sup> sobhatu



1. Sobhanti macchā gaṇgeyyā<sup>1</sup>, atho sobhanti yāmunā<sup>2</sup>,  
catuppad' āyaṃ<sup>3</sup> puriso nigrodhaparimaṇḍalo  
isakāyatagīvo ca<sup>4</sup> sabbe va atirocatīti. 108.

Tattha catuppadāyaṃ<sup>5</sup> ti catuppado ayaṃ, puriso ti attānaṃ sandhāya  
5 vadati, nigrodhaparimaṇḍalo ti sujāto nigrodho viya parimaṇḍalo, isakā-  
yatagīvo<sup>6</sup> ti rathisā<sup>7</sup> viya āyatagīvo<sup>8</sup>, sabbe va atirocatīti evaṃ saṇṭhā-  
nasampanno kacchapo sabbe<sup>9</sup> atirocati, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā so-  
bhāmiti<sup>10</sup>.

Macchā tassa kathaṃ sutvā „ambho<sup>11</sup> pāpakacchapa  
10 amhehi pucchitaṃ akathetvā aññaṃ eva kathesi” vatvā du-  
tiyaṃ gāthāṃ āhaṃsu:

2. Yaṃ pucchito na taṃ akkhā<sup>12</sup>, aññaṃ akkhāti pucchito,  
attappasaṃsako poso nāyaṃ asmāka<sup>13</sup> ruccatīti. 109.

Tattha attappasaṃsako<sup>14</sup> ti attānaṃ pasaṃsanasiḷo attukkamaṃsako<sup>15</sup>  
15 poso<sup>16</sup>, nāyaṃ amhākaṃ ruccatīti ayaṃ pāpakacchapo amhākaṃ na ruccati  
na khamatīti kacchapassa upari udakaṃ khipitvā sakaṭṭhānaṃ eva agamīṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
dve macchā daharabhikkhū ahesuṃ, kacchapo mahallako<sup>18</sup>, imassa  
pana kāraṇassa paccakkhakārikā Gaṇḍātūre nibbattarukkadevatā pana  
20 aham evā” ti. Gaṇḍeyyajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Kuruṇgamigajātaka.

Iṅgha vaddhamayaṃ<sup>20</sup> pāsan ti. Idam Satthā Veluvane  
viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „Devadatto  
vadhāya parisakkatīti” sutvā „na bhikkhave idāṃ” eva Devadatto  
25 mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki<sup>21</sup> yevā” ti vatvā  
atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sobhata maccho gaṇgeyyo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sobhati yamuno. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ.  
<sup>4</sup> K va. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> catuppadāyaṃ puriso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds cā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> steikā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds ca.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds vadati. <sup>11</sup> K ambo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> akkho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amhākaṃ.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> atthapasaṃsako. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> atthukamaṃsako. <sup>16</sup> K pāpo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dhammedesanaṃ  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū ahoṣi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds pañcamam. 6. Cfr. Journal R. A. S. 1870  
V. p. 8. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatta-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sakkati.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājyaṃ kārente  
 Bodhisatto kurungamigo hutvā araṇṇe ekassa sarassa avidūre  
 ekasmiṃ gumbe vāsaṃ kappesi. Tass' eva' sarassa avidūre  
 ekasmiṃ rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmiṃ pana kacchapo  
 vāsaṃ kappesi. Evaṃ te tayo pi sahāyā aññaṃaññaṃ piya- 5  
 saṃvāsaṃ vasiṃsu. Ath' eko migaluddako araṇṇe caranto' pāṇi-  
 yatitthe' Bodhisattassa padavalaṇṇaṃ<sup>4</sup> disvā lohanigaḷasadiṣaṃ<sup>5</sup>  
 vaddhamayaṃ<sup>6</sup> pāsaṃ oḍḍetvā<sup>7</sup> agamāsi. Bodhisatto pāṇiyaṃ<sup>8</sup>  
 pātuṃ āgato paṭhamayāme yeva<sup>9</sup> pāse bajjhivā baddharāvaṃ<sup>10</sup>  
 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato<sup>11</sup> satapatto udakato ca 10  
 kacchapo āgantvā „kin nu kho kātābbaṃ“ ti mantayimṃsu. Atha  
 satapatto kacchapāṃ āmantetvā „samma tava dantā atthi, tvaṃ  
 imaṃ pāsaṃ chinda, ahaṃ gantvā yathā so nāgacchati tathā  
 karissāmi, evaṃ amhehi dvīhi pi<sup>12</sup> kataparakkamena sahāyo  
 no. jīvitāṃ labhissatīti“ imaṃ atthaṃ pakāseto paṭhamāṃ 15  
 gāthāṃ āha:

1. Iṅgha vaddhamayaṃ pāsaṃ chinda dantehi kacchapa,  
 ahaṃ tathā karissāmi yathā n' ehi<sup>13</sup> luddako ti. 110.

Kacchapo caṃmavarattaṃ khādituṃ ārabhi. Satapatto  
 luddassa vasaṇagāmaṃ gato<sup>14</sup>. Luddo paccūsakāle yeva sattiṃ 20  
 gahetvā nikkhami. Sakuṇo tassa nikkhamanabhāvaṃ ūtvā  
 vassitvā pakkhe pappoṭhetvā<sup>15</sup> taṃ puredvārena<sup>16</sup> nikkhamantaṃ  
 mukhe pahari. Luddo<sup>17</sup> „kālakaṇṇisakuṇeṃ' amhi pahaṭo“ ti  
 nivattitvā thokaṃ sayitvā puna sattiṃ gahetvā utthāsi. Sakuṇo  
 „ayaṃ paṭhamāṃ puredvārena<sup>18</sup> nikkhanto, idāni pacchima- 25  
 dvārena nikkhamissatīti“ ūtvā gantvā<sup>19</sup> pacchimagehe nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vicaranto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pāṇiyatitthe. <sup>4</sup> K -laṇṇaṃ, B<sup>1</sup> -laṇṇaṃ. <sup>5</sup> both  
 MSS. -nigala-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vattasayaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> oḍḍetvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pāṇiyaṃ. <sup>9</sup> K va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 bandharavaṃ. <sup>11</sup> K rukkhato. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>13</sup> K nehīti, B<sup>1</sup> nehīhi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>  
 adda avidūre rukkhhe nisīdi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pappoṭetvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pūrima-. <sup>17</sup> K luddako.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> purima-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā.

- Luddo<sup>1</sup> pi „puredvārena<sup>2</sup> me nikkhamantena kālakaṇṇisakuṇo dittho, idāni pacchimadvārena nikkhamissāmīti“ pacchima-dvārena nikkhami. Sakuṇo puna vassitvā gantvā<sup>3</sup> mukhe pahari. Luddo puna pi kālakaṇṇisakuṇena pahaṭo<sup>4</sup> „na me esa<sup>5</sup> nikkha-
- 5 mitum delīti“ nivattitvā yāva aruṇuggamanā sayitvā aruṇavelāya<sup>6</sup> sattim gahetvā nikkhami. Sakuṇo vegena gantvā „luddo āgacchatīti“ Bodhisattassa kathesi. Tasmim khane kacchapena ekam eva vaddham<sup>7</sup> ṭhapetvā sesavarattā<sup>8</sup> khādītā honti. Dantā pan<sup>9</sup> assa patanākārappattā jātā, mukham lohitaṃakkhitaṃ<sup>10</sup>.
- 10 Bodhisatto luddaputtaṃ sattim gahetvā asanivegena āgacchan-taṃ disvā taṃ vaddham<sup>10</sup> chinditvā vanaṃ pāvīsi. Sakuṇo ru-khagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā<sup>11</sup> tatth<sup>12</sup> eva nipajji. Luddo kacchapaṃ<sup>13</sup> pasibbake pakkipitvā ekasim khānuke laggesi. Bodhisatto nivattitvā olokeno kacchapassa<sup>14</sup> gahita-
- 15 bhāvaṃ űatvā „sahāyassa jīvitadānaṃ dassāmīti“ dubbalo viya hutvā luddassa attānaṃ dassesi. So „dubbalo esa bhavissati, māressāmi nan“ ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nāti-dūre nāccāsanne gacchanto taṃ ādāya araṇṇaṃ pāvīsi, dūraṃ gatabhāvaṃ űatvā padaṃ<sup>15</sup> vañcetvā aṇṇena maggena vātavegena
- 20 gantvā siṅgena pasibbakaṃ ukkipitvā bhūmiyaṃ pātetvā phāle-tvā<sup>16</sup> kacchapaṃ nīhari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto dvinnam pi ovādaṃ dadamāno „ahaṃ tumhe nissāya jīvitam labhim, tumhehi pi<sup>17</sup> sahāyassa kattabbaṃ mayhaṃ kataṃ, idāni luddo<sup>1</sup> āgantvā tumhe gaṇheyya, tasmā samma satapatta tvaṃ
- 25 attano puttake gahetvā aṇṇattha yāhi, tvaṃ hi samma kacchapa udakaṃ pavisā<sup>18</sup> ti āha. Te tathā akaṃsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> luddho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purima-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pahaṭo. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> na dāni mesa. <sup>6</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> aruṇuggamanavelāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> vattaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sesā-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> muk-hato lohitaṃ paggarati. <sup>10</sup> K baddham, B<sup>1</sup> bandhanaṃ, B<sup>2</sup> bandham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> dūppa-latāya. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add gahetvā. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K kacchapaṃ. <sup>14</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> paraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits phāletvā, K phāletvā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> pavāsāhi.

2. Kacchapo pāvisi vārim, kuruṅgo pāvisi vanam,  
satapatto dumaggamhā dūre putte apānayīti. 111.

Tattha apānayīti apānayi, gahetvā agamāsīti<sup>1</sup>.

Luddo tam thānam āgantvā<sup>2</sup> kañci<sup>3</sup> apassitvā chinnapasibba-  
kam gahetvā domanassappatto attano geham agamāsi. Te pi 5  
tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammanā gata.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā luddo  
Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kuruṅga-  
migo<sup>4</sup> pana aham evā“<sup>5</sup> ti. Kuruṅgamigajātakam<sup>6</sup>.

## 7. Assakajātaka.

10

Ayam assakarājena<sup>7</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyikapalobhanam<sup>8</sup> ārabha kathesi. So hi bhikkhu  
Satthārā „saccam kira tvam bhikkhu<sup>9</sup> ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccan“  
ti vatvā „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ vutte „purāṇadutiyikāyā“<sup>10</sup> ti āha.  
Atha nam Satthā „na idān<sup>11</sup> eva<sup>12</sup> tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi<sup>13</sup> 15  
atthi, pubbe pi tvam tam nissāya mahādukkham patto<sup>14</sup>“ ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe<sup>15</sup> Potalināmanagare<sup>16</sup> Assako nāma  
rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbari<sup>17</sup> nāma aggamahe<sup>18</sup> piyā  
ahosi<sup>19</sup> manāpā abhirūpā dassaniyā<sup>20</sup> atikkantā<sup>21</sup> mānusa<sup>22</sup> 20  
vaṇṇam appattā dībbavaṇṇam. Sā kalam akāsi. Tassā kālakiri-  
yāya rājā sokābbibhūto ahosi dukkhi<sup>23</sup> dummano. So tassā  
sarīram doniyam nipajjāpetvā telakalale<sup>24</sup> pakkhipāpetvā heṭṭhā-  
mañce ṭhapāpetvā<sup>25</sup> nirāhāro rodamaṇo paridevamāno nipajji.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> agamāsi aññatra gacchatīti attho. <sup>2</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> patvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kiñci. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>  
kuruṅgarājā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adda chaṭham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -nam, K -dū-. <sup>7</sup> K omits bhikkhu. <sup>8</sup> K  
omits idāneva. <sup>9</sup> K sineho nahi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tayi sineho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dukkhappatto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
kāsi karaṭṭhe. <sup>12</sup> K potale-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K -siyā.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ahosi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adda ahosi. <sup>17</sup> K -ta. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> manussāka. <sup>19</sup> K B<sup>1</sup> dukkhi.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits heṭṭhā--tvā.

Mātāpitaro avasesañātakā mittāmacca<sup>1</sup> brāhmaṇagahapatikā-  
 dayo<sup>2</sup> pi „mā soci mahārāja, aniccā saṃkhārā“ ti ādini va-  
 dantā saññāpetum nāsakkhimsu. Tassa vilapantass' eva satta  
 divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pañcābhinnāaṭṭhasamā-  
 5 pattilābhitāpaso<sup>3</sup> hutvā Himavantapadese viharanto ālokaṃ  
 vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpaṃ olovento taṃ rājānaṃ  
 tathā paridevamānaṃ disvā „etassa mayā avassayena bhavi-  
 tabban“ ti iddhānubhāvena ākāse uppatitvā rañño uyyāne otaritvā  
 maṅgalasilāpatte kañcanapaṭinū viya nisīdi. Ath' eko Potali-  
 10 nagaravāsī<sup>4</sup> brāhmaṇamāṇavo uyyānaṃ gato Bodhisattaṃ disvā  
 vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā  
 „kiṃ māṇava rājā dhammiko“ ti pucchi. „Āma bhante  
 dhammiko rājā, bhariyā paṇ' assa kālakatā, so tassā sarīraṃ  
 doṇiyaṃ pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa'  
 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānaṃ evarūpā dukkhā na mo-  
 cetha, yuttaṃ nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjamānesu  
 rañño evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavitun“ ti. „Na kho ahaṃ<sup>5</sup>  
 māṇava rājānaṃ jānāmi, sace pana so āgantvā maṃ puccheyya  
 aham ev' assa tassā nibbattaṭṭhānaṃ ācikkhitvā rañño santike  
 20 yeva<sup>6</sup> taṃ kathāpeyyan“ ti. „Tena hi bhante yāva rājānaṃ  
 ānemi tāva idh' eva nisīdathā“ 'ti<sup>7</sup> māṇavo Bodhisattassa  
 paṭiññāṃ gahetvā rañño santikaṃ gantvā taṃ atthaṃ ārocetvā  
 „tassa dibbacakkhukassa santikaṃ gantum vaṭṭatīti“ āha. Rājā  
 „Ubbariṃ<sup>8</sup> kira daṭṭhum labhissāmīti“ tuṭṭhamānaso rathaṃ  
 25 abhirūhitvā<sup>10</sup> tattha gantvā Bodhisattaṃ vanditvā ekamantaṃ  
 nisinno „saccaṃ kira tumhe deviyā nibbattaṭṭhānaṃ jānāthā“ 'ti  
 pucchi. „Āma mahārājā“ 'ti. „Kattha nibbattā“ ti. „Sā kho  
 mahārāja rūpasmiṃ ñeva<sup>11</sup> mattā pamādam āgamma kalyāṇa-  
 kammaṃ akatvā imasmiṃ ñeva<sup>11</sup> uyyāne gomayapaṇakayoniyaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> mittāmaccaṣṣa. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇassa-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pañca abhinñā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pātali-  
 vāsī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aḥja. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> haṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> adds so. <sup>9</sup> K ubhari, B<sup>1</sup> upari.  
<sup>10</sup> K -rubitvā, B<sup>1</sup> -rūhitvā. <sup>11</sup> K -smiṃ ñeva, B<sup>1</sup> -smi yeva.

nibbattā“ ti. „Nāhaṃ saddahāmiti“. „Tena hi te dassetvā kathāpemi“<sup>1</sup>. „Sādhu kathāpethā“<sup>2</sup> ti. Bodhisatto attano ānubhāvena „ubho pi gomayapīṇḍaṃ<sup>3</sup> vaṭṭayamānā<sup>4</sup> rañño purato<sup>5</sup> āgacchantū“ ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āgamiṃsu<sup>6</sup>. Bodhisatto tam dassento „ayan te mahārāja Ubbarī<sup>7</sup> devī, tam jahitvā<sup>8</sup> gomayapāṇakassa<sup>9</sup> pacchato āgacchatī, passa<sup>10</sup> nan“ ti āha. „Bhante ‘Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyaṃ<sup>11</sup> nibbattissatīti<sup>12</sup> na saddahāmi ahan“ ti. „Kathāpemi naṃ mahārājā“<sup>13</sup> ti. „Kathāpetha bhante“ ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento „Ubbarīti“ āha. Sā mānusa-<sup>14</sup> bhāsāya<sup>15</sup> „kiṃ bhante“ ti āha. „Tvaṃ atītattabhāve<sup>16</sup> kā nāma ahoṣīti“. „Bhante Assakarañño aggamaheṣī<sup>17</sup> Ubbarī<sup>18</sup> nāma ahoṣin“ ti. „Kiṃ pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapāṇako“ ti. „Bhante sā<sup>19</sup> mayhaṃ purimajāti<sup>20</sup>, tadā ahaṃ imasmiṃ uyyāne tena saddhiṃ rūpasaddagandharasa-<sup>21</sup> phoṭṭhabbe<sup>22</sup> anubhavamānā vicariṃ, idāni pana me bhavasam-<sup>23</sup> khepagatakālato<sup>24</sup> paṭṭhāya so kiṃ hoti<sup>25</sup>, ahaṃ hi idāni Assakarājānaṃ māretvā tassa galalohitena mayhaṃ sāmikassa gomayapāṇakassa pāde makkheyyan“ ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca:

20

1. Ayam Assakarājena deso vicarito mayā  
anukāmayānukāmena<sup>26</sup> piyena patinā saha. 112.
2. Navena sukhadukkhena porāṇaṃ apithiyati<sup>27</sup>,  
tasmā Assakaraññā va<sup>28</sup> kiṇo piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayaṃ ramaṇiyo<sup>29</sup> uyyānapadeso pubbe mayā Assakarājena saddhiṃ vicarito, anukāmayānukāmena<sup>30</sup> ti anu ti nipātamattaṃ, mayā tam kāmayamānāya tena maṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pessāmiti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -piṇḍiya. <sup>3</sup> K vaddhamānā, B<sup>2</sup> vaṭṭamānā, B<sup>3</sup> vattiya-mānā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds gomayapāṇakena saddhi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āgamaṃsu te. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jahetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -pāṇassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> passatha. <sup>9</sup> K -pāṇayoniyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nipattatī <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> manussa-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> abhittabhāvena. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -si. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> uppari. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bhamanta so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -jātiyā sāmiko. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -saddaṃ-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -gatattakā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> so ki hotīti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> anukāmassakāmena. <sup>21</sup> K -thīyīya, B<sup>1</sup> -dhiyati. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -raññoca

kāmayamānenā 'ti attho<sup>1</sup>, piyenā 'ti tasmīn attabhāve piyena, navena sukha-  
dukkhena porāṇaṃ apīthiyatīti<sup>2</sup> bhante navena hi sukhena porāṇaṃ  
sukhaṃ navena ca<sup>3</sup> dukkhena porāṇaṃ dukkhaṃ pīthiyati<sup>4</sup> paṭicchādiyati<sup>5</sup>, esā  
lokassa<sup>6</sup> dhammatā ti dipeti, tasmā Assakaraññā va<sup>7</sup> kiṭo piyataro ma-  
5 man ti yasmā navena porāṇaṃ pīthiyati<sup>8</sup> tasmā mama Assakarājato satagunena  
sahassagunena kiṭo va<sup>9</sup> piyataro ti<sup>10</sup>.

Taṃ sutvā Assakarājā vippatīsārī<sup>11</sup> hutvā tattha tīto va  
kuṇapaṃ nīharāpetvā sīsaṃ nahātvā Bodhisattaṃ vanditvā  
nagaraṃ pavisitvā aññaṃ aggamaheśiṃ katvā dhammena rajjaṃ  
10 kāresi. Bodhisatto pi rājānaṃ ovaditvā nissokaṃ katvā Hima-  
vantam eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>12</sup> sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā Ubbarī<sup>13</sup> purānadutiyyikā ahoṣi, Assakarājā ukkaṇṭhito<sup>14</sup>, mā-  
15 pavo Sāriputto<sup>15</sup>, tāpaso pana aham eva“ 'ti. Assakajātakam<sup>16</sup>.

### 8. Suṃsumārajātaka.

Alam etehi ambehīti. Idaṃ Satthā Jetavane<sup>17</sup> viharanto  
Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Tadā  
hi Satthā „Devadatto vadhāya parisakkatīti“ sutvā „na bhikkhave  
20 idān' eva Devadatto mayhaṃ vadhāya parisakkati, pubbe pi pari-  
sakkati yeva, santāsamattam pi pana kātuṃ na sakkhīti“ vatvā  
atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā nāga-  
35 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gaṅgā-  
nivattane<sup>18</sup> araṇṇāyatane vasaṃ kappesi. Tadā Gaṅgāya eko  
suṃsumāro<sup>19</sup> vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīraṃ

<sup>1</sup> K - nena attho, B<sup>1</sup> - nena pahāti attho. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> apīdhiyati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>4</sup> K  
pīthiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>5</sup> K - diyyati, B<sup>1</sup> - diyyati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> lokasmī. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ca. <sup>8</sup> K pi-  
yathiyati, B<sup>1</sup> pīthiyati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>11</sup> so all three MSS.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhū. <sup>13</sup> K ubbari, B<sup>1</sup> upari. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhikkhū ahoṣi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds ahoṣi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sattamaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> veju. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> gaṅgāya ni-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> susu-.

disvā tassa<sup>1</sup> hadayamaṃse<sup>2</sup> dohaḷaṃ<sup>3</sup> uppādetvā suṃsumā-  
 raṃ<sup>4</sup> āha: „ahaṃ sāmi etassa kapiṛājassa hadayamaṃsaṃ<sup>5</sup>  
 khāditukāmā“ ti. „Bhadde, mayaṃ jalagocaraṃ, esa thalagocaro,  
 kin ti taṃ<sup>6</sup> gaṇhituṃ<sup>7</sup> sakkhissāmā“<sup>8</sup> ti. „Yena tena<sup>9</sup> upā-  
 yena gaṇha, sace na labhissāmi marissāmīti“<sup>10</sup>. „Tena hi mā 5  
 bhāyi<sup>10</sup>, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi taṃ<sup>11</sup> tassa hadaya-  
 maṃsan<sup>12</sup>“ ti suṃsumāriṃ<sup>13</sup> samassāsetvā Bodhisattassa Gaṇ-  
 gāya pāṇiyaṃ<sup>14</sup> pivitvā Gaṅgātīre nisinnakāle santikaṃ gantvā  
 evaṃ āha<sup>15</sup>: „vānarinda imasmiṃ padese kasataphalāni<sup>16</sup> khā-  
 danto kiṃ tvaṃ cuṇṇatthāne<sup>17</sup> yeva carasi, pāragaṅgāya am- 10  
 balabujādinaṃ<sup>18</sup> madhuraphalānaṃ anto n' atthi, kin te tattha  
 gantvā phalāphalaṃ khādituṃ na vaṭṭatīti<sup>19</sup>“. „Kumbhīlarāja  
 Gaṅgā mahodikā<sup>20</sup> vittinā<sup>21</sup>, kathaṃ tattha gamissāmīti“<sup>22</sup>.  
 „Sace gacchasi ahaṃ taṃ mama piṭṭhiṃ āropetvā nessāmīti“<sup>23</sup>.  
 So taṃ<sup>24</sup> saddahitvā „sādhū“<sup>25</sup> ti sampatiṇṇhitvā<sup>26</sup> „tena hi ehi, 15  
 piṭṭhiṃ me abhirūhā“<sup>27</sup> ti ca vutte taṃ<sup>28</sup> abhirūhi. Suṃ-  
 sumāro<sup>29</sup> thokaṃ netvā udake osidāpesi. Bodhisatto „samma  
 udake maṃ osidāpesi, kin<sup>30</sup> nu kho etan“ ti āha. „Nāhaṃ  
 taṃ dhammesu dhammatāya gaḥetvā gacchāmi, bhariyāya pana  
 me<sup>31</sup> tava hadayamaṃse dohaḷo uppanno, taṃ ahaṃ tava hada- 20  
 yaṃ khādāpetukāmo“ ti. „Samma, kathentena te sundaraṃ  
 kataṃ, sace hi amhākaṃ udare hadayaṃ bhaveyya sākhaggesu  
 carantānaṃ cuṇṇavicuṇṇaṃ bhaveyyā“<sup>32</sup> ti. „Kahaṃ paṇa  
 tumhe ṭhapethā<sup>33</sup>“<sup>34</sup> ti. Bodhisatto avidūre ekaṃ udumbaraṃ<sup>35</sup>  
 pakkaphalaṇḍisampannaṃ<sup>36</sup> dassento „pass' etāni amhākaṃ 25  
 hadayāni ekasmiṃ udumbare<sup>37</sup> olambantīti<sup>38</sup>“. „Sace me

<sup>1</sup> K omits tassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> hadayaṃ maṃse. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dohaḷaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> hadayaṃ.  
<sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K kittināhi, B<sup>p</sup> katham. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gaḥituṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssāmi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kenaci. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> so-  
 citta. <sup>11</sup> K omits taṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> hadayaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> suṃsumāri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pāṇiya. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ahaṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> kaḍaḷaphalāni. <sup>17</sup> so K B<sup>p</sup>; B<sup>i</sup> asampannaṭṭhāne. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ampampalapujā-  
<sup>19</sup> K vaddhatīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -dakā. <sup>21</sup> K vittinā, B<sup>i</sup> vittarinnā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>23</sup> K  
 -cchi. <sup>24</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; K omits taṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> kiṃ. <sup>26</sup> K omits me. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> ṭhapethā.  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> udumpara. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> pakkaphalaṇḍipūḍakasaṇṇaṇṇaṃ, B<sup>p</sup> phalaṇḍisāṇṇaṇṇaṃ  
 ekaṃ udumbarapakkam. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> udumpararukkhe. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> olampantīti, K olambentīti.



hadayaṃ dassasi ahan taṃ na māressāmiti<sup>1</sup>. „Tena hi ettha nehi maṃ, ahan te rukkhe olambantaṃ dassāmiti<sup>2</sup>. So taṃ ādāya tattha agamāsi<sup>3</sup>. Bodhisatto tassa piṭṭhito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā „samma bālasuṃsumāra<sup>4</sup> imesaṃ  
 5 sattānaṃ hadayaṃ nāma rukkhaḡge hotīti saññī<sup>5</sup> ahoṣi, bālo si<sup>6</sup>, ahan taṃ vañcesim<sup>7</sup>, tava phalāphalaṃ taṃ eva<sup>8</sup> 'hotu, sarīraṃ eva pana te<sup>9</sup> mahantaṃ, paññā pana<sup>10</sup> n'atthīti<sup>11</sup>“ vatvā imam atthaṃ pakāseto imā gāthā avoca:

1. Alam etehi ambehi jambūhi panasehi ca  
 10 yāni pāraṃ samuddassa, varaṃ<sup>12</sup> mayhaṃ udumbaro. 114.
2. Mahatī vata te<sup>13</sup> bondi, na ca<sup>14</sup> paññā tadūpikā,  
 suṃsumāra<sup>15</sup> vañcito me si<sup>16</sup>, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti. 115.

Tattha alam etehīti yāni tayā dīpake dīṭṭhāni etehi<sup>17</sup> mayhaṃ alam, varaṃ mayhaṃ udumbaro ti mayhaṃ<sup>18</sup> ayam eva udumbararukkho varaṃ,  
 15 bondīti sarīraṃ, tadūpikā ti paññā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anucchavikā n'atthi, gaccha dāni yathāsukhaṃ ti idāni yathāsukhaṃ gaccha<sup>19</sup>, n'atthi te hadayan<sup>20</sup> ti<sup>21</sup>.

Suṃsumāro<sup>22</sup> sahaṣsaṃ<sup>23</sup> parājito viya<sup>24</sup> dukkhī dummano pajjhāyanto<sup>25</sup> attano nivesanaṭṭhānaṃ<sup>26</sup> eva gato.

- 20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>27</sup> āharitvā jātakam samodhanesi: „Tadā suṃsumāro<sup>28</sup> Devadatto ahoṣi, suṃsumāri<sup>29</sup> Ciñcamāṇavikā<sup>30</sup>, kapiṛajā pana aham evā<sup>31</sup> 'ti. Suṃsumārajātakam<sup>32</sup>.

### 9. Kakkarajātaka.

Dīṭṭhā mayā vane rukkhaṃ ti. Idam Satthā Jetavane  
 25 viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadahara-bhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

<sup>1</sup> Bī āg-. <sup>2</sup> Bī -susu-. <sup>3</sup> so Bp; K saññā, Bī sañi. <sup>4</sup> Bī pi. <sup>5</sup> Bī vañcemi. <sup>6</sup> K taveva? Bp tavameva. <sup>7</sup> omit pana? K Bp omit te. <sup>8</sup> Bī manai. <sup>9</sup> Bī camaraṃ. <sup>10</sup> K no. <sup>11</sup> Bī va. <sup>12</sup> Bī susu-. <sup>13</sup> K siñ. <sup>14</sup> K catehi. <sup>15</sup> Bī omits mayhaṃ. <sup>16</sup> Bī gacchāhi. <sup>17</sup> Bī hadayamaṃsagahanupāyo. <sup>18</sup> Bī adds attho. <sup>19</sup> Bī susu-māra. <sup>20</sup> Bī sahaṣsa. <sup>21</sup> K omits viya. <sup>22</sup> so K Bp; Bī pacchāyanto. <sup>23</sup> Bī vāsanaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> Bī dhammadeśanaṃ. <sup>25</sup> Bī suṃsumāri. <sup>26</sup> Bī adds ahoṣi. <sup>27</sup> Bī suṃsumārajātakaṃ aṭṭhamam.

cheko ahoṣi, „sarīrassa me<sup>1</sup> na sukhaṃ bhaveyyā“<sup>2</sup> 'ti bhayena atisī-  
taṃ accuṇhaṃ paribhogaṃ na karoti, „sītunhehi sarīraṃ kilameyyā“<sup>3</sup>  
'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttaṇḍulāni<sup>4</sup> na bhuṇjati.  
Tassa sarīraguttikusalatā<sup>5</sup> saṃghaṇaṇajhe pākātā jūtā. Dhammasa-  
bhāyaṃ bhikkhū<sup>6</sup> kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko<sup>7</sup> daharo kira 5  
sarīraguttikamme cheko“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya saunisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>8</sup> 'ti vutte „na  
bhikkhave ayaṃ daharo idān' eva sarīraguttikamme<sup>9</sup> cheko, pubbe pi  
cheko ahoṣīti<sup>10</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 10  
Bodhisatto araṇṇāyatane rukkhadevatā ahoṣi. Ath' eko  
sakuṇaluddako ekaṃ dīpakakakkaraṃ<sup>1</sup> ādāya vālarajjuṇ<sup>2</sup> ca  
yaṭṭhiṇ ca gaheṭvā araṇṇe kakkare<sup>3</sup> bandhanto ekaṃ palā-  
yitvā araṇṇaṃ pavitṭhaṃ purāṇakakkarāṇ<sup>4</sup> bandhituṃ ārabhi.  
So vālapāse<sup>5</sup> kusalatāya attānaṃ bandhituṃ na deti, utṭhāy<sup>6</sup> 15  
utṭhāya niliyati<sup>7</sup>. Luddako attānaṃ sākḥāpallavehi paṭicchā-  
detvā punappuna<sup>8</sup> yaṭṭhiṇ ca pāsāṇ ca oḍḍeti<sup>9</sup>. Kakkaro<sup>10</sup>  
taṃ lajjāpetukāmo mānusiṇ<sup>11</sup> vācaṃ nicchāretvā paṭṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Dittḥā mayā vane rukkhā assakaṇṇavibhīṭakā<sup>12</sup>, 20  
na tāni evaṃ sakkanti<sup>13</sup> yathā tvaṃ rukkhā<sup>14</sup> sakkasīti<sup>15</sup>. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imasmiṃ vane jātā bahū<sup>16</sup> assakaṇṇā ca  
vibhīṭakā<sup>17</sup> ca rukkhā<sup>18</sup> dīṭṭhapubbā, tāni pana rukkhāṇi yathā tvaṃ sakkasi<sup>19</sup> saṃka-  
masi<sup>20</sup> Ito c' ito ca vicarasi evaṃ na sakkanti<sup>21</sup> na saṃkamanti<sup>22</sup> na vicarantīti<sup>23</sup>.

Evaṃ vatvā puna so kakkaro<sup>24</sup> palāyitvā aṇṇattha aga- 25  
māsi. Tassa palāyitvā gatakāle<sup>25</sup> luddako dutiyaṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bī mā. <sup>2</sup> Bī -kilinaṃ utuṇḍalādīni, Bp -linnauttaṇḍulādīni. <sup>3</sup> Bī -taya. <sup>4</sup> Bī  
bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>5</sup> Bī -ka. <sup>6</sup> Bī -guttikakāmesu. <sup>7</sup> Bī omits pubbe pi  
cheko ahoṣi. <sup>8</sup> Bī -kukkurāṇi, Bp -kukkuṭāṇi. <sup>9</sup> Bī vālarucū. <sup>10</sup> K kakkaro,  
Bī kakkure, Bp -kukkuṭe. <sup>11</sup> Bī purāṇaṇi kukkura. <sup>12</sup> Bī vāla-. <sup>13</sup> Bī niliyati,  
Bp niliyati. <sup>14</sup> Bī puna. <sup>15</sup> Bī oḍḍeti. <sup>16</sup> Bī kukkuro. <sup>17</sup> K -sī, Bī -sī. <sup>18</sup> K  
-vibhīṭanaka, Bī assakaṇṇāvibhedakā. <sup>19</sup> Bī sakkanti. <sup>20</sup> Bī rukkhāṇi. <sup>21</sup> K  
sakkhasīti, Bī pakkasīti. <sup>22</sup> both MSS. bahu. <sup>23</sup> Bī Bp vibhedakā. <sup>24</sup> K omits  
rukkhā. <sup>25</sup> Bī sakkhasīti. <sup>26</sup> Bī saṃkamasī. <sup>27</sup> Bī sakkanti. <sup>28</sup> K sakkamanti.  
<sup>29</sup> Bī omits na saṃkamanti na vicarantīti. <sup>30</sup> Bī -lena

2. Purāṇakakkaro<sup>1</sup> ayaṃ bhetvā<sup>2</sup> pañjaram<sup>3</sup> āgato,  
kusalo<sup>4</sup> vālapāsānaṃ<sup>5</sup> apakkamati bhāsati<sup>6</sup>. 117.

Tattha kusalo vālapāsānaṃ<sup>6</sup> ti vālamayesu<sup>5</sup> pāsesu kusalo attānaṃ  
bandhituṃ adatvā pakkamati c' eva bhāsati ca bhāsītvā ca pana palāto<sup>7</sup> ti.

5 Evaṃ vatvā luddako araṇṇe caritvā<sup>8</sup> yathā laddhaṃ ādāya  
gehaṃ eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā lud-  
dako Devadatto ahoṣi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa  
pana kāraṇassa paccakkhato<sup>9</sup> diṭṭharukkhadevatā<sup>10</sup> ahaṃ evā“<sup>11</sup> ti.

10 Kakkara-jātakam<sup>11</sup>.

### 10. Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayam rukkho ti. Idam Satthā Veluvane  
viharanto Sugatālayam ārabba kathesi. Tadā hi Satthā „Deva-  
datto Sugatālayam akāsi<sup>12</sup>“ sutvā<sup>13</sup> „na bhikkhave idāṃ eva Devadatto  
15 mayhaṃ anukaronto<sup>14</sup> vināsam patto<sup>15</sup>, pubbe pi pāpuni yevā“<sup>16</sup> ti vatvā  
atītam āhari:

Atte Bārāṇasiyam Brahma-datte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavantapadese<sup>17</sup> rukkhakotṭhasakunayoni-  
yam<sup>18</sup> nibbatti. Khadiravane va gocaraṃ gaṇhi, Khadiravaniyo  
30 ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi<sup>19</sup>. Tass' eko Kandagalako<sup>20</sup> nāma sahāyo  
ahoṣi, so phālibhaddakavane<sup>21</sup> gocaraṃ gaṇhati. So ekadivasam  
Khadiravaniyassa santikaṃ agamāsi. Khadiravaniyo „sahāyo  
āgato“ ti Kandagalakam<sup>22</sup> gahetvā khadiravanam pavisitvā  
khadirakhandhaṃ ca<sup>23</sup> tuṇḍena paharitvā rukkhato pānake nī-  
35 haritvā adāsi. Kandagalo<sup>24</sup> dinne<sup>25</sup> dinne madhurapūve viya  
chinditvā<sup>26</sup> khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: „ayam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kukkuro. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sañcaram. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sugato. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vāla-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vāla-  
pāsānaṃ. <sup>7</sup> K palāyato. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vicarītvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> paccakkharikātā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits  
diṭṭha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kukkuṭa-, B<sup>1</sup> kukkura-jātakaṃ navamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vatvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> anu-  
kiriyam karonto. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vināsapatto. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -kottakasatupa-  
yoniyam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> nippatti khadiravaniyo tissa nāmaṃ ahoṣi khadiravane yeva  
gocaraṃ gaṇhi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kaṇṭarālo. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pātibhaddaka-, B<sup>1</sup> sippalipāli- and  
sippalipātāli-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kandarālakam. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -dham. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kandarālo. <sup>23</sup> K dinna.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> chinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi<sup>1</sup> rukkhakoṭṭhakayoniyaṃ<sup>2</sup> nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena<sup>3</sup>, sayam eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmīti<sup>4</sup> so Khadiravaniyaṃ āha: „samma, mā tvaṃ dukkhaṃ anubhavi, aham eva khadiravane gocaraṃ gaṇhissāmīti“. Atha naṃ so āha: „tvaṃ samma simbaliphālībaddakādivane<sup>5</sup> nissāre<sup>6</sup> go- 5 caragahaṇakule<sup>7</sup> samuṭṭhito<sup>8</sup>, khadirā nāma jātasārā<sup>9</sup> thaddhā<sup>10</sup> ti vatvā<sup>11</sup> „mā te evaṃ<sup>12</sup> ruccatīti“. Kandagalako<sup>13</sup> „kim dān<sup>14</sup> āhaṃ<sup>15</sup> na rukkhakoṭṭhakayoniyaṃ<sup>16</sup> nibbatto“ ti tassa vacanaṃ anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkhaṃ tuṇḍena pahari. Tāvad ev<sup>17</sup> assa<sup>18</sup> tuṇḍaṃ<sup>19</sup> bhijji, akkhīni nikkhamānānākārappattāni<sup>20</sup> 10 jātāni, sīsaṃ phaliṭaṃ. So khandhe<sup>21</sup> patitṭhātum asakkonto bhūmiyaṃ patitvā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Ambho ko nāma<sup>22</sup> ayaṃ<sup>23</sup> rukkho sītappatto<sup>24</sup> sakaṇṭako yattha ekappahārena uttamaṅgaṃ visāṭṭitaṃ<sup>25</sup> ti. 118.

Tattha ambho ko nāmayāṃ<sup>26</sup> rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayaṃ rukkho ti<sup>27</sup>, konāmo<sup>28</sup> so ti pi pāṭho, sītappatto<sup>29</sup> ti sukkumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmiṃ rukkhe eken<sup>30</sup> eva pahārena, uttamaṅgaṃ visāṭṭitaṃ<sup>31</sup> ti sīsaṃ bhinnāṃ, na kevaṇa<sup>32</sup> ca<sup>33</sup> sīsaṃ tuṇḍaṃ pi chinnaṃ<sup>34</sup>, so<sup>35</sup> vedanāpattatāya<sup>36</sup> khadirarukkhaṃ<sup>37</sup> kiṇurukkho nāma<sup>38</sup> eso ti jānitum asak- 20 konto vedanāpatto<sup>39</sup> hutvā imāya gāthāya vippalapi<sup>40</sup>.

Taṃ<sup>41</sup> sutvā Khadiravaniyo dutiyaṃ gātham āha:

2. Acār<sup>42</sup> utāyaṃ<sup>43</sup> vitudaṃ vanāni (Dhp. p. 140.)  
kaṭṭhaṅgarukkhesu asārakesu,  
athāsada<sup>44</sup> khadiraṃ jātasāraṃ<sup>45</sup>  
yath<sup>46</sup> abbhida<sup>47</sup> garuḷo uttamaṅgan ti. 119. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -koṭṭaka-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dinnena gocarena. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pīmpalipātālībadda-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> nissāyana. <sup>6</sup> so B<sup>p</sup>; K -gahaṇaṃ, B<sup>i</sup> gocaraṇakāle. <sup>7</sup> K samueko, B<sup>i</sup> samuṭṭhito, B<sup>p</sup> jāto. <sup>8</sup> B<sup>p</sup> jātisārā, B<sup>i</sup> jātaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits thaddhā ti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> mā vo etaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kandarālako. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kiṇinnānāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> koṭṭaka-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eva cassa. <sup>15</sup> K tuṇḍo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nikkhamānā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> rukkhakbandha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nāmayāṃ.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> sinhapatto, B<sup>p</sup> sinnapatto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> vimāḷitaṃ. <sup>21</sup> K omits ti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> konāma.  
<sup>23</sup> B<sup>i</sup> viphalitaṃ, B<sup>p</sup> vibhijjitaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> kevaṇaṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> bhinnāṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> yo.  
<sup>27</sup> K vedanāpattatāya. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -rukkho. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> vedanāpattatto, K vedanāpattatto.  
<sup>30</sup> B<sup>i</sup> vilappaṇi. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> tassa vacanaṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> acārithabhayaṃ? B<sup>p</sup> acārivatāyaṃ.  
<sup>33</sup> K athāsadaṃ -, B<sup>i</sup> aṭṭhasadā khadira jātisādāṃ.

Tattha acārutāyaṇ<sup>1</sup> ti acāri vata<sup>2</sup> ayaṇ, vitudaṇ<sup>3</sup> vanānīti nissāra-  
simbaliphālībhaddakavanādīni<sup>4</sup> vitudanto vijjhanto, kaṭṭhaṅgarukkhesu asā-  
rakesū<sup>5</sup> 'ti nissāresu phālībhaddakasimbaliādīsū<sup>6</sup>, athāsadā khadiraṇi jāta-  
sāraṇi<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> atha potakakālatō<sup>9</sup> paṭṭhāya<sup>10</sup> jātasāraṇi<sup>11</sup> khadiraṇi āsadā<sup>12</sup> sampāpuni,  
5 yatthabbhidā<sup>13</sup> garuḷo uttamaṅgaṇaṇ ti yatthabbhidā<sup>14</sup> ti yasmiṇ khadire  
abbhīdi padālayi, garuḷo ti sakupesu<sup>15</sup> sabbasakuṇānaṇ h' etaṇ<sup>16</sup> sagārāva-  
sappatissavacanaṇi<sup>17</sup>.

Iti Khadiravaniyo vatvā „bho Kandagalaka<sup>18</sup> yattha tvaṇ  
uttamaṅgaṇaṇ abbhidā<sup>19</sup> khadiro nāma<sup>20</sup> eso<sup>21</sup> sāraruḷkko“ ti āha.  
10 So tatth' eva jīvitakkhayaṇ pāpuni.

Satthā imaṇ desanaṇi<sup>22</sup> āharitvā jātakamaṇ samodhānesi: „Tadā  
Kandagalako<sup>23</sup> Devadatto ahoṇi, Khadiravaniyo pana<sup>24</sup> ahaṇ evā“ ti.  
Kandagalakajātakaṇ<sup>25</sup>. Nāmaṇḍaḷhavagga chaṭṭho.

## 7. BIRANATTHAMBHAKAVAGGA.

### 1. Somadattajātaka.

Akāsi yoggaṇaṇ ti. Imaṇ Satthā Jetavane viharanto Lālu-  
dāyitheramaṇ<sup>26</sup> ārabba kathaṇi. So hi dvinnamaṇ<sup>27</sup> tiṇṇamaṇ janānaṇ  
antare ekavacanaṇaṇ pi sampādetvā kathetuṇaṇ na sakkoti, sārājjabahulo  
„aṇṇamaṇ kathessaṇīti“ aṇṇamaṇ eva kathaṇi. Tassa taṇ<sup>28</sup> pavattim  
20 bhikkhū dhammasabbhāyaṇ kathentaṇaṇ nisīdiṇsu. Satthā āgantvā „kāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> avāriyatāyaṇ, B<sup>2</sup> acāriyatāyaṇ. <sup>2</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> tā, K tava. <sup>3</sup> K vitudanaṇi.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> nissāyaṇi sippali pātaliḷbhaddaka-. <sup>5</sup> K -disu, B<sup>1</sup> pātaliḷbhaddakasimpali-.

<sup>6</sup> K omits atha - - ti, B<sup>1</sup> athasadākhadiraṇijātisāraṇti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pothaka-, K pothaka  
corr to potaka-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pajāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> jātasāraṇi, B<sup>2</sup> jātisāraṇi. <sup>10</sup> K āsādaṇ,

B<sup>2</sup> omits āsadā, B<sup>1</sup> sārāṇi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> yattaḷgīdā. <sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; K yattha bhidā, B<sup>1</sup> yatta-  
gidā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sakupaṇ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sotamaṇ. <sup>15</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sagārasappaṭissa vādhivaca-

naṇ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kandaṇālaka. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> abbhīdi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāma so, K nāmesā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>

dhammaḷdesanaṇi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kandaṇālako. <sup>21</sup> K omits pana. <sup>22</sup> K kandaḷgalajātakaṇ,

B<sup>1</sup> kandaṇālakajātakaṇ dasamaṇi. 1. Cfr. Dh. p. 317 & Five Jāt. p. 8. <sup>23</sup> K

lālu-. <sup>24</sup> K diṇnaṇi. <sup>25</sup> K naṇi.

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" ti vutte „na bhikkhave Lāludāyī<sup>1</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi sārājjabahulo yevā" ti vatvā atitām āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe aññatarasmiṃ brāhmaṇakule nib- 5  
battitvā vayappatto hutvā Takkaṣilāyaṃ sippaṃ<sup>2</sup> uggaṇhitvā  
puna geḥaṃ āgantvā mātāpitunnaṃ duggatabhāvaṃ ñatvā „pari-  
hīnaṃ kulaṃ paṭiṭṭhapessāmīti" mātāpitara āpucchitvā Bārā-  
naṣiṃ gantvā rājānaṃ upaṭṭhāsī. So rañño piyo ahosi manāpo.  
Ath' assa pitu<sup>3</sup> dvīhi yeva goṇehi kaṣiṃ katvā jīvikaṃ kappen- 10  
tassa eko goṇo mato. So Bodhisattaṃ upasaṃkāmitvā „tāta  
eko goṇo mato, kaṣikammaṃ na-ppavattati"<sup>4</sup>, rājānaṃ ekaṃ  
goṇaṃ yācāhīti"<sup>5</sup> āha. „Tāta nacirass' eva me rājā diṭṭho, idān'  
eva goṇe<sup>6</sup> yācituṃ na yuttaṃ, tumhe yācathā" 'ti. „Tāta tvaṃ  
mayhaṃ sārājjabahulataṃ<sup>7</sup> na jānāsi, ahaṃ hi dvinnaṃ tiṇṇaṃ 15  
sammukhe<sup>8</sup> kathaṃ sampādetuṃ na sakkomi<sup>9</sup>, sace ahaṃ rañño  
santikaṃ goṇaṃ yācituṃ gamissāmi imaṃ pi datvā āgamissā-  
mīti"<sup>10</sup>. „Tāta, yaṃ hoti taṃ hotu, na sakkā mayā rājānaṃ  
yācituṃ, api<sup>11</sup> kho panāhaṃ tumhe yoggaṃ kāressāmīti"<sup>12</sup>. „Tena  
hi sādhu<sup>13</sup> maṃ yoggaṃ kārehīti"<sup>14</sup>. Bodhisatto pitaraṃ ādāya 20  
bīraṇatthambhakaṃ<sup>15</sup> susānaṃ gantvā tattha tattha tiṇakalāpe  
bandhitvā „ayaṃ rājā ayaṃ uparājā ayaṃ senāpatīti" nāmāni  
katvā paṭipāṭiyā pitu dassetvā „tāta tvaṃ rañño santikaṃ  
gantvā 'jayatu mahārājā' 'ti<sup>16</sup> vatvā<sup>17</sup> evaṃ imaṃ gāthaṃ vatvā  
goṇaṃ yāceyyāthā<sup>18</sup> 'ti gāthaṃ uggaṇhāpesi: 25

Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṃ kaṣāmase,  
tesu eko mato deva, dutiyaṃ dehi khattiyā 'ti.

<sup>1</sup> all three MSS. -yi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> takkaṣilāyaṃ gantvā sippaṃ <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pituno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> na pavattati. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> goṇaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sārājjabahulabhāvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mukhe. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> sakko-  
mīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sādhuṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> karohīti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -ttambhakaṃ, K  
-stambhakaṃ. <sup>13</sup> K omits ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> K yāceyyāthā.

Brāhmaṇo ekena saṁvaccharena imaṁ gātham paṇṇaṁ  
 katvā Bodhisattaṁ āha: „tāta Somadatta, gāthā me paṇṇā  
 jātā<sup>1</sup>, idāni taṁ ahaṁ yassa kassaci santike vattum sakkomi,  
 rañño maṁ<sup>2</sup> santikaṁ nehīti“. So „sādhū tātā“<sup>3</sup> 'ti tathārūpaṁ  
 5 paṇṇākāraṁ gāhāpetvā<sup>4</sup> pitaraṁ rañño santikaṁ nesi<sup>5</sup>. Brāh-  
 maṇo „jayatu mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā paṇṇākāraṁ adāsi. Rājā  
 „ayan<sup>7</sup> te Somadatta brāhmaṇo kiṁ hotīti“ āha. „Pitā me  
 mahārājā“<sup>8</sup> 'ti. „Ken' atthenāgato“<sup>9</sup> ti. Tasmaṁ khane brāh-  
 maṇo goṇaṁ<sup>10</sup> yācanatthāya gātham vadanto:

10 Dve me goṇā mahārāja yehi khettaṁ kasāmase,  
 tesu eko mato deva, dutiyaṁ ganha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaṇena virajjhivā kathitabhāvaṁ nātvā sitaṁ<sup>11</sup>  
 katvā „Somadatta tumhākaṁ gehe bahū maññe<sup>12</sup> goṇā“<sup>13</sup> ti āha.  
 „Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā“<sup>14</sup> 'ti. Rājā Bodhisattassa  
 15 tussitvā brāhmaṇassa soḷasa<sup>15</sup> goṇe alaṁkārabhaṇḍake nivāsana-  
 gāmaṁ c' assa brahmadeyyaṁ<sup>16</sup> datvā mahantena yasena brāh-  
 maṇaṁ uyyojesi. Brāhmaṇo sabbasetasindhavayuttaṁ ratham  
 āruya<sup>17</sup> mahantena parivārena gāmaṁ agamāsi. Bodhisatto pi-  
 tarā saddhiṁ rathe nisīditvā gacchanto „tāta, ahaṁ tumhe saka-  
 20 lasaṁvaccharaṁ yoggaṁ kāresiṁ<sup>18</sup>, sannitṭhānakāle pana tum-  
 hākaṁ goṇaṁ rañño adatthā“<sup>19</sup> 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto  
 saṁvaccharaṁ bīrapatthambhakasmiṁ,  
 vyākāsi saññaṁ<sup>20</sup> parisam vigayha,  
 25 na niyyamo<sup>21</sup> tāyati appapaññaṁ ti. 120.

Tattha akāsi yoggaṁ dhuvaṁ appamatto saṁvaccharaṁ bīrapat-  
 thambhakasmiṁ ti<sup>22</sup> tvaṁ niccaṁ appamatto bīrapatthambhake susāne yoggaṁ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits jātā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits maṁ. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K gahāpetvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> neti. <sup>5</sup> K  
 ayaṁ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> goṇa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pitaraṁ. <sup>8</sup> K maññeti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> soḷasa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> brahmaṇa-  
 deyyaṁ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> abhiruya. <sup>12</sup> all three MSS. kāresi. <sup>13</sup> K yākaṁ saññaṁ,  
 B<sup>1</sup> vyākāsi saññaṁ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> niyyamo, K nissamo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adde tāta.

akāsi, vyākāsi<sup>1</sup> saññaṃ parisam vigayhā<sup>2</sup> ti atha ca<sup>3</sup> pana parisam vigā-  
hivā tam saññaṃ viakāsi<sup>4</sup> vikāraṃ akāsi<sup>5</sup> parivattayiti<sup>6</sup> attho, na niyyamo<sup>7</sup>  
tāyati appapaññaṃ ti appapaññaṃ<sup>8</sup> nāma puggalaṃ niyyamo<sup>9</sup> yogā<sup>10</sup> citta-  
caraṇaṃ<sup>11</sup> na tāyati na rakhatiti.

Ath' assa vacanaṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha: 5

2. Dvayaṃ yācanaḥ tāta Somadatta nigacchati:

alābhaṃ dhanalābhaṃ ca<sup>12</sup>, evaṃdhammā hi yācanā ti. 121.

Tattha evaṃdhammā hi yācanā ti yācanā hi<sup>13</sup> evaṃsabhāva ti.

Satthā „na bhikkhave Lāḷudāyī<sup>14</sup> idān' eva sārājjabahulo pubbe pi  
sārājjabahulo“ ti imaṃ dhammaḍḍesaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 10  
„Tadā Somadattassa pitā Lāḷudāyī<sup>15</sup> ahoṣi, Somadatto pana aham evā“  
'ti. Somadattajātakaṃ<sup>16</sup>.

## 2. Uccittthabbhattajātaka.

Añño uparimo vaṇṇo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyaikapalobhaṃ ārabha kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15  
thārā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti puṭṭho „saccaṃ“  
ti vatvā „ko tam ukkaṇṭhāpesīti“ vutte „purāṇadutiyaikā“ ti āha.  
Atha naṃ Satthā „bhikkhu<sup>17</sup>, ayaṃ<sup>18</sup> te itthi anattakārikā pubbe pi  
attano jārassa<sup>19</sup> uccittthakaṃ<sup>20</sup> bhojesīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍḍatte rajjaṃ kārente 20  
Bodhisatto ekasmiṃ bhikkhaṃ caritvā jīvikaḥ kappake<sup>21</sup> ka-  
paṇe naṭakakule<sup>22</sup> nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako<sup>23</sup>  
hutvā bhikkhaṃ caritvā jīvikaṃ kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe<sup>24</sup>  
ekasmiṃ gāmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇi dussilā pāpa-  
dhammā atītacāraṃ<sup>25</sup> carati. Ath' ekadivaṣaṃ kenacid eva 25

<sup>1</sup> B' byākāsi. <sup>2</sup> B' omits ca. <sup>3</sup> B' plakāsi. <sup>4</sup> K apādesi. <sup>5</sup> B' parivattesīti.  
<sup>6</sup> B' niyāmo, K nissamo. <sup>7</sup> B' appamañña, K appamaññā. <sup>8</sup> B' niyāmo, K  
nissāya. <sup>9</sup> B' yogo. <sup>10</sup> K citta-caraṇaṃ. <sup>11</sup> B' -lābhaṃ vā. <sup>12</sup> B' omits yā-  
canā hi. <sup>13</sup> so B'; K B' -yi. <sup>14</sup> B' adds paṭhamam. <sup>15</sup> both MSS. bhikkhū. <sup>16</sup> K  
ayaṃ. <sup>17</sup> B' rājassa. <sup>18</sup> K uccittthakaṃ. <sup>19</sup> B' omits bhikkhaṃ -- kappake, K  
jīvikaṃ. <sup>20</sup> B' Kapaṇakakule, K kapane naṭakakule. <sup>21</sup> K durupeto, B' dūrū-  
pato, B' durupako. <sup>22</sup> B' kāsiraṭṭhe. <sup>23</sup> B' abhicāraṃ.



karaṇīyena brāhmaṇe bahigate tassā jāro taṃ khaṇaṃ oloketvā  
 taṃ gehaṃ pāvīsi. Sā tena saddhiṃ caritvā „muhuttaṃ bhuñ-  
 jītvā va gamissāmīti“<sup>1</sup> bhattaṃ sampādetvā sūpabyañjanasam-  
 pannaṃ uṇhabhattaṃ vadḍhetvā „tvaṃ bhuñjā“<sup>2</sup> 'ti' tassa datvā  
 5 sayāṃ brāhmaṇassa āgamaṇaṃ olokayamānā dvāre atṭhāsi.  
 Bodhisatto brāhmaṇiyā jārassa bhuñjanatṭhāne piṇḍaṃ paccāsīm-  
 santo atṭhāsi. Tasmim̐ khaṇe brāhmaṇo gehābhimukho āgacchati.  
 Brāhmaṇī taṃ āgacchantāṃ disvā vegena pavisitvā „utṭhehi, brāh-  
 maṇo āgacchatīti“<sup>3</sup> jāraṃ<sup>4</sup> koṭṭhe otāretvā brāhmaṇassa pāvīsi-  
 10 tvā nisinnakāle phalakaṃ upanetvā hatthadhovanaṃ datvā itarena  
 bhuttāvasiṭṭhassa sītabhattassa upari uṇhaṃ bhattaṃ vadḍhetvā  
 brāhmaṇassa adāsi. So bhatte hatthaṃ otāretvā upari uṇhaṃ  
 heṭṭhā bhattaṃ sītaṃ disvā cintesi „iminā aññassa“<sup>5</sup> bhuttādhi-  
 kena ucchiṭṭhabhattena bhavitabban“<sup>6</sup> ti so brāhmaṇiṃ pucchanto  
 15 paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Añño uparimo<sup>7</sup> vaṇṇo añño vaṇṇo ca heṭṭhimo<sup>8</sup>,  
 brāhmaṇi tv-eva pucchāmi: kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūpariti<sup>9</sup>. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, ayaṃ hi uparimassa uṇhabhāvaṃ heṭṭhimassa ca  
 sītabhāvaṃ pucchanto evaṃ āha, kiṃ heṭṭhā kiṃ ca ūparitī vadḍhitabhat-  
 20 tena nāma upari sītalena heṭṭhā uṇhena bhavitabbaṃ, idaṃ ca na tādisaṃ, tena  
 taṃ pucchāmi: kena kāraṇena uparibhattaṃ uṇhaṃ heṭṭhimaṃ sītaṃ ti.

Brāhmaṇī attano katakammasa uttānabhāvabhayaṇa brāh-  
 maṇe punappunaṃ kathente pi tuṇhī yeva ahosi. Tasmim̐  
 khaṇe naṭaputtassa etad ahosi: „koṭṭhe nisīdāpitapurisena jā-  
 25 rena bhavitabbaṃ, iminā gehasāmikena, brāhmaṇī pana attanā  
 katakammasa pākātabhāvabhayaṇa kiñci na kathesi, handā-  
 haṃ<sup>10</sup> imissā kammaṃ pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdā-  
 pitabhāvaṃ brāhmaṇassa kathessāmīti“<sup>11</sup> so brāhmaṇassa gehā

<sup>1</sup> add vutte? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> rājaṃ. <sup>4</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> imissā aññissa bhuttāvitena

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> upariso. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> aheṭṭhimo, B<sup>2</sup> adhoṭṭhito. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ūpariti. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sāhantāhaṃ.

nikkhantakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanaṃ aticaraṇaṃ<sup>1</sup>  
aggabhattabhuñjanaṃ brāhmaṇiṃ dvāre tathā maggaṃ olo-  
kanaṃ itarassa koṭṭhe otāritabhāvaṃ<sup>2</sup> ti sabban taṃ pavattim  
ācikkhitvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ naṭo<sup>3</sup> 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhāgato, 5  
ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ayaṃ so yaṃ gavesasīti<sup>4</sup>. 123.

Tattha ahaṃ naṭo smi 'bhaddante ti sāmi ahaṃ naṭajātiko, bhik-  
khako smi idhāgato ti sv-āhaṃ imaṃ thānaṃ bhikkhako bhikkhaṃ pariyesa-  
māno āgato 'smi. ayaṃ hi koṭṭham otiṇṇo ti ayaṃ pana etissā jāro imaṃ  
bhattaṃ bhuñjanto bhayena koṭṭhaṃ otiṇṇo, ayaṃ so yaṃ gavesasīti yaṃ 10  
tvam kassa nu<sup>5</sup> kho iminā ucchiṭṭhakena<sup>6</sup> bhavitabban ti gavesasi ayaṃ so.

Cūḷāya naṃ gahetvā koṭṭhā nīharitvā yathā ca<sup>7</sup> na pun'  
evarūpaṃ pāpaṃ karoti tathā assa satim janehīti<sup>8</sup> vatvā pak-  
kāmi. Brāhmaṇo ubho pi te yathā na pun' evarūpaṃ pāpaṃ  
karonti<sup>9</sup> tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammaṃ gato. 15

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>10</sup> sotāpattiphale patiṭṭhaḥi)  
„Tadā brāhmaṇi purāṇadutiyaikā<sup>11</sup> ahoṣi, brāhmaṇo ukkaṇṭhito, naṭa-  
putto pana ahaṃ evā<sup>12</sup> ti. Ucchiṭṭhabhattajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 3. Bharujātakaṃ.

20

Isīnaṃ antaraṃ katvā ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Bhagavato hi<sup>14</sup> bhikkhu-  
saṃghassa ca lābhasakkāro mahā ahoṣi, yathāha: Tena kho pana  
samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhi<sup>15</sup>  
cīvarapīṇapātasenāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānaṃ, bhikkhu- 25  
saṃgho pi kho sakkato hoti -pe-<sup>16</sup> parikkhārānaṃ, aññatitthiṃ yaṃ<sup>17</sup> pana<sup>18</sup>  
paribbājakaṃ na sakkatā honti -pe-<sup>19</sup> parikkhārānaṃ ti. Te evaṃ parihīna-  
lābhasakkārā ahorattaṃ gūḷhasannipātaṃ<sup>20</sup> katvā mantayanti: „sama-  
nassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayaṃ hatalābhasakkārā

<sup>1</sup> so B; B<sup>1</sup> abbivāraṇaṃ. <sup>2</sup> both B<sup>1</sup> and B<sup>2</sup> otarita-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> nito. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhavesatīti.

<sup>5</sup> khaṇaṃ (p. 168, l. 1) - - - kassa nu wanting in K. <sup>6</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ca.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> tathā tajjanapothanehi ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karoti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds bhikkhu. <sup>11</sup> K -dutiyaikā.

<sup>12</sup> K ucchiṭṭha-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhattajātakaṃ dutiyaṃ. <sup>14</sup> K omits hi. <sup>15</sup> both

MSS. lābhi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pa. <sup>17</sup> K omits pana. <sup>18</sup> K gūḷha-, B<sup>1</sup> vulha-.

jātā<sup>1</sup>, samaṇo ca Gotamo lābhaggayasaggapatto<sup>2</sup> jāto, kena nu kho kāraṇen' assa esā sampattitī<sup>3</sup>. Tatth' eko<sup>4</sup> evam āha<sup>5</sup>: „samaṇo Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamatthāne bhūmisīse vasati, ten' assa lābhasakkāro uppajjatī<sup>6</sup>, sesā: „atth' etaṃ kāraṇaṃ, mayam pi  
 5 Jetavanapiṭṭhe titthiyārāmaṃ kārema, evaṃ lābhino bhavissāma<sup>7</sup>“ 'ti āhaṃsu. Te sabbe pi „evam etaṃ“ ti sannitthānaṃ katvā „sace pana mayam raṇṇo anārocetvā āramaṃ kāressāma bhikkhū vāressanti, lābhaṃ<sup>8</sup> labhitvā abhiñjanako<sup>9</sup> nāma n' atthi, tasmā raṇṇo laṇcaṃ datvā āramatthānaṃ gaṇhissāma<sup>10</sup>“ 'ti sammantetvā upatthāke yācitvā raṇṇo  
 10 sataṣaṇṇaṃ datvā „mahārāja mayam Jetavanapiṭṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ karissāma, sace bhikkhū 'kātuṃ na dassāma<sup>11</sup>“ 'ti tumbākaṃ ārocenti<sup>12</sup> tesam paṭivacanāṃ na dātabban<sup>13</sup>“ ti āhaṃsu. Rājā laṇcalobhena „sādhū“ 'ti sampaṭicchi. Titthiyā rājānaṃ saṃgaṇhitvā vaḍḍhakim pakkosāpetvā kammaṃ paṭṭhapesuṃ. Mahāsaddo ahosi. Satthā „ke  
 15 paṇ' ete Ananda uccāsaddā mahāsaddā“ ti pucchi „anānatitthiyā bhante Jetavanapiṭṭhiyaṃ titthiyārāmaṃ kārenti, tatth' eso saddo“ ti „Ananda na taṃ thānaṃ titthiyārāmaṃ anucchavikaṃ, titthiyā uccāsaddakāma<sup>14</sup>, na sakkā tehi saddhim vasituṃ“ ti vatvā bhikkhusaṃghaṃ sannipātetvā „gacchatha bhikkhave raṇṇo ācikkhitvā titthiyārāmakaraṇaṃ  
 20 nivārethā“ 'ti āha. Bhikkhusaṃgho gantvā raṇṇo nivesanadvāre atthāsi. Rājā saṃghassa āgatabbhāvaṃ sutvāpi<sup>15</sup> „titthiyārāmaṃ nissāya āgatā bhavissantitī<sup>16</sup>“ laṇcassa gahitattā „rājā gehe n' atthitī“ vadāpesi. Bhikkhū gantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „laṇcaṃ nissāya evaṃ karotitī“ dve aggasāvake pesesi. Rājā tesam pi āgatabbhāvaṃ sutvā tath' eva  
 25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesuṃ. Satthā „na idāni Sāriputta rājā gehe nisīdituṃ labhissati, bahi nikkhamissatitī“ punadvase pubbaṇhasamayam nivāsetvā pattacīvaraṃ<sup>17</sup> ādāya pañcahi bhikkhusatehi saddhim raṇṇo nivesanadvāraṃ agamāsi<sup>18</sup>. Rājā sutvā<sup>19</sup> pāsādā otaritvā pattam gahetvā Satthāraṃ<sup>20</sup> pavesetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa yāgukhaj-  
 30 jakam datvā Satthāraṃ vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā raṇṇo ekam<sup>21</sup> pariyāyadhammadesanaṃ ārabhanto<sup>22</sup> „mahārāja porāṇakarājāno laṇcaṃ gahetvā silavante aññamaññaṃ<sup>23</sup> kalahaṃ kāretvā attano raṭṭhassa asāmino<sup>24</sup> hutvā mahāvināsaṃ pāpuṇisū“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds ti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ppatto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> eko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āhaṃsu. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> laṇcaṃ. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> ārocassanti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ātāvāpi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āgatenā bhavitabban ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ram. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgamāsi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>13</sup> K -vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> eka. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> āhārento. <sup>16</sup> K aññavamaññaṃ, B<sup>1</sup> aññamukhaṃ. <sup>17</sup> K āsā-.

Atīte Bharuraṭṭhe Bharurājā<sup>1</sup> nāma rajjam kāresi.  
 Tadā Bodhisatto pañcābhīṇṇāatṭhasamāpattilābhī<sup>2</sup> gaṇasatthā  
 tāpaso hutvā Himavantapadese<sup>3</sup> ciraṃ vasitvā loṇambilase-  
 vanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā<sup>4</sup> otaritvā anu-  
 pubbena Bharunagaram<sup>5</sup> patvā tattha piṇḍāya caritvā nagarā<sup>6</sup> 5  
 nikkhamitvā uttaradvāre sākhaṇḍapāsampannessa vaṭarukkhaṣṣa  
 mūle nisīditvā bhattakiccaṃ katvā tatth' eva rukkhāmūle vāsaṃ  
 kappesi. Evaṃ tasmim isigaṇe tatth' eva<sup>7</sup> vasante addhamā-  
 saccayena añño gaṇasatthā pañcasataparivāro āgantvā nagare  
 bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhiṇadvāre<sup>8</sup> tādissas<sup>9</sup> 10  
 eva vaṭarukkhaṣṣa<sup>10</sup> mūle nisīditvā bhattakiccaṃ<sup>11</sup> katvā tatth'  
 eva<sup>12</sup> vāsaṃ kappesi. Iti te<sup>13</sup> dve pi isigaṇā tattha yathā-  
 bhirantaṃ viharitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>14</sup>. Tesam gata-  
 kāle dakkhiṇadvāre vaṭarukkho sukkhi. Punavāre tesu āgac-  
 chantesu<sup>15</sup> dakkhiṇadvāre vaṭarukkhaṇḍasino paṭhamataram<sup>16</sup> 15  
 āgantvā attano vaṭarukkhaṣṣa<sup>17</sup> sukkhabhāvaṃ ṇatvā bhikkhāya  
 caritvā<sup>18</sup> nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vaṭarukkhamūlaṃ  
 gantvā bhattakiccaṃ katvā tattha vāsaṃ kappesum. Itare pana  
 isayo pacchā<sup>19</sup> āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkha-  
 mūlam eva gantvā bhattakiccaṃ katvā vāsaṃ kappesum. Te „na 20  
 so<sup>20</sup> tumhākaṃ rukkho, amhākaṃ rukkho<sup>21</sup>“ ti rukkham nissāya  
 aññamaññaṃ kalahaṃ karim-su. Kalaho mahā ahoṣi: eke „am-  
 hākaṃ paṭhamavasitaṭṭhānaṃ tumhe na labhissathā“ 'ti vadanti,  
 eke „mayam imasmim vāre<sup>22</sup>“ paṭhamataram idhāgatā, tumhe  
 na labhissathā“ 'ti vadanti. Iti te „mayam sāmīno, mayam 25  
 sāmīno<sup>23</sup>“ ti kalahaṃ karontā rukkhāmūlass' atthāya rājakulaṃ  
 agamaṃsu<sup>24</sup>. Rājā paṭhamam<sup>25</sup> vutthaisigaṇaṃ<sup>26</sup> ṇeva sāmīkaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kururaṭṭhe kururājā, B<sup>2</sup> kururaṭṭhe kururājā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pañcābhīṇṇāatṭhasamāpatti-  
 lābhino. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> himavatā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kurunagaram. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tattha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>  
 adds thatvā, B<sup>2</sup> thatvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paṭirukkhaṣṣa. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sattakiccaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tatheva.  
<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āgami-su. <sup>13</sup> K punavāresu āg-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vaṭa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 bhikkhācariyā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pacchā. <sup>17</sup> K B<sup>2</sup> omits na so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> repeats amhākaṃ rukkho.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> thāne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> does not repeat mayam sāmīno. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgami-su. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>  
 paṭhama. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vutthaisigaṇaṃ.

akāsi. Itare „na 'idāni mayam imehi parājita' ti attānam  
 vadāpessāmā“ ti dibbacakkhunā oloketvā<sup>1</sup> ekam<sup>2</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañjaram<sup>3</sup> disvā āharitvā<sup>4</sup> rañño lañcam datvā  
 „mahārāja amhe pi sāmike karohiti“ āhamsu. Rājā lañcam  
 5 gahetvā „dve pi gaṇā vasantū“ 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare  
 isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkān' āharitvā<sup>5</sup> lañcam  
 datvā „mahārāja amhe yeva<sup>6</sup> sāmike karohiti“ āhamsu. Rājā  
 tathā akāsi. Isigaṇā „amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca  
 pahāya pabbajitehi rukkhamaṭṭhassa kāraṇā kalaham karontehi  
 10 lañcam dadantehi ayuttam katan“ ti vipphaṇṇasārino hutvā vegena  
 palāyitvā Himavantam eva agamaṃsu<sup>7</sup>. Sakala-Bharurattṭha-  
 vāsiniyo<sup>8</sup> devatā ekato hutvā „sīlavante kalaham karontena  
 raññā ayuttam katan“ ti Bharurañño<sup>9</sup> kujjhivā tiyojanasatikam  
 Bharurattṭham<sup>10</sup> samuddam ubbattetvā arattṭham<sup>11</sup> akaṃsu. Iti  
 15 ekam Bharurājānam<sup>12</sup> nissāya sakalarattṭhavāsino vināsam<sup>13</sup>  
 pattā ti.

Satthā idam<sup>14</sup> atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

i. Isīnam antaram katvā Bharurājā<sup>15</sup> ti me sutam  
 ucchinno, saha ratṭhena<sup>16</sup> sa rājā vibhavam gato. 124.

20 2. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasaṃsanti paṇḍitā,  
 aduṭṭhacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti. 125.

Tattha antaram<sup>17</sup> katvā ti chandāgativasena vivaram<sup>18</sup> katvā, Bharu-  
 rājā<sup>19</sup> ti Bharurattṭhe<sup>20</sup> rājā, iti me sutam ti iti mayā pubbe etam sutam,  
 tasmā hi chandāgamanam ti yasmā hi<sup>21</sup> chandāgamanam gantvā<sup>22</sup> Bharu-  
 25 rājā<sup>23</sup> saha ratṭhena ucchinno tasmā chandāgamanam paṇḍitā na-ppasaṃsanti,  
 aduṭṭhacitto ti kilesehi aduṭṭhacitto hutvā bhāseyya<sup>24</sup>, saccūpasamhitan ti

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> oloketto. <sup>2</sup> K evam. <sup>3</sup> K -garatha-, B<sup>2</sup> -gam rathapañcaram, B<sup>3</sup> cakkavatti-  
 paribhogam rathapañcaram. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> uppattitvā. <sup>5</sup> K tassa ratanapañjarassa cakkā-  
 nāharitvā, B<sup>1</sup> tassa rathapañcarassa ratanacakkāni niharitvā. <sup>6</sup> so R<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K heva.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -kururatha-, B<sup>2</sup> kururattṭhavāsino. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> karurañño, B<sup>2</sup> kuru-  
 rañño. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kuru-, B<sup>1</sup> kururattṭham. <sup>11</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> anattam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuru-  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> vināsam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> imam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gururājā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ratṭhehi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> isīnamantarām.  
<sup>18</sup> K vicaram, B<sup>1</sup> vivāda. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> kuru-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīta hi. <sup>21</sup> katvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhāseyya.

sabhāvanissitaṃ atthanissitaṃ<sup>1</sup> kāraṇanissitaṃ<sup>2</sup> eva girāṃ bhāseyya<sup>3</sup>, ye hi tattha Bharurañño<sup>4</sup> lañcaṃ gaṇhantassa ayuttaṃ etaṃ ti paṭikkosantā saccūpasaṃhitā<sup>5</sup> girāṃ bhāsimsu tesaṃ thitattṭhānaṃ Nāḷikeradīpe ajjāpi<sup>7</sup> dīpakasahassaṃ<sup>8</sup> paññāyatīti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā „mahārāja, chandavasikena nāma na bhavitabbaṃ, dve pabbajitagane kalahāṃ kāretuṃ na vaṭṭatīti“ vatvā jātakaṃ samodhānesi: „Ahaṃ tena samayena jeṭṭhakaisi<sup>9</sup> ahoṣi“ ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccaṃ katvā gatakāle manusse pesetvā titthiyārāmaṃ viddhamsāpesi, titthiyā appatitṭhā ahesuṃ. Bharujātakaṃ<sup>9</sup>.

#### 4. Puṇṇanadījātaka.

Puṇṇaṃ nadin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāraṇiṃ ārabba kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>10</sup> samaye<sup>11</sup> dhammasabhāyaṃ bhikkhū Tathāgatassa paññaṃ ārabba kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Sammasambuddho mahāpañño puthupañño hāsupañño<sup>12</sup> javanapañño<sup>13</sup> 15  
tikkhapañño nibbedhikapañño<sup>13</sup> upāyapaññāya samannāgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „īmāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṇ' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente<sup>20</sup>  
Bodhisatto purohitakule nibbattitvā veyappatto Takkasilāyaṃ  
sabbasippāni uggaṇhitvā pitu accayena purohitattṭhānaṃ labhitvā Bārāṇasirañño atthadhammānusaśako ahoṣi. Aparabhāge  
rājā paribhedakānaṃ kathaṃ gahetvā<sup>11</sup> kuddho „mā mama santike<sup>13</sup> 25  
vasīti“ Bodhisattaṃ Bārāṇasito pabbājesi. Bodhisatto  
puttadāraṃ gahetvā ekasmiṃ Kāsīgāmake<sup>16</sup> vāsaṃ kappesi. Aparabhāge rājā tassa guṇāni saritvā „mayhaṃ kañci“<sup>17</sup> pesetvā  
ācariyaṃ pakkosituṃ na yuttaṃ, ekaṃ pana gāthaṃ bandhitvā 31

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> assanissitāṃ. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> attakāraṇissitāṃ, B<sup>3</sup> kāraṇissitāṃ. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> bhāseyya. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> tatta kururaṭṭhe rañño. <sup>5</sup> K paccūpa-, B<sup>5</sup> paccupa-. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> ajja. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> dīpipakasa-hassa. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> etthakaisi. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> kurujātakaṃ tatiyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> divase. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> hāsupañño. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> nippethika-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> adds bodhisattassa. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> santi-kena. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> kāsikaga-. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> kiñci.

paññaṃ likhitvā kākamaṃsaṃ pacāpetvā paññaṃ ca maṃsaṃ  
ca setavattthena<sup>1</sup> palivethetvā rājamuddikāya lañchetvā<sup>2</sup> peses-  
sāmi, yadi paṇḍito bhaviṃssati paññaṃ vācetvā kākamaṃsa-  
bhāvaṃ nātvā āgamissati, noce nāgamissatīti<sup>3</sup> so „puññaṃ”  
5 nadin<sup>4</sup> ti imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhi:

1. Puññaṃ nadim yena ca peyyam āhu  
jātaṃ yavaṃ yena ca guyham āhu  
dūraṃ gataṃ yena ca avhayanti  
so ty-āgato handa ca bhuñja<sup>5</sup> brāhmaṇa<sup>6</sup> 'ti. 126.

10 Tattha puññaṃ nadim yena ca peyyamāhū ti kākapeyyā nadīti va-  
dantā yena puññaṃ nadim peyyam āhu<sup>5</sup>, na hi apuññaṃ nadī<sup>6</sup> kākapeyyā ti vuc-  
cati, yadāpi nadī tīre<sup>7</sup> thatvā gīvaṃ pasāretvā kākena pātum sakkā hoti tadā  
naṃ kākapeyyā ti<sup>8</sup> vadanti<sup>9</sup>, jātaṃ yavaṃ yena ca guyhamāhū 'ti yavaṃ<sup>10</sup> ti  
desanāsīsamattarū<sup>11</sup>, idha pana sabbam pi jātaṃ ugghatarū<sup>12</sup> sampannaṃ taruṇa-  
15 sassaṃ adhippetarū, taṃ<sup>13</sup> hi yadā antopaviṭṭhakākaṃ<sup>14</sup> paṭicchādetum<sup>15</sup> sakkoti  
tadā guyhatīti guyhaṃ, kiṃ gūhati<sup>16</sup> kākaṃ iti kākassa guyhaṃ kākaguyhaṃ ti  
taṃ vadamānā kākena guyhavanassa kāraṇabhūtena guyhaṃ ti vadanti, tena  
vuttam: yena ca guyham āhū 'ti, dūraṃ gataṃ yena ca avhayantīti dūraṃ  
gataṃ vippavutthaṃ<sup>17</sup> piyapuggalaṃ yaṃ āgantvā nīlinam<sup>18</sup> disvā sace itthan-  
20 nāmo<sup>19</sup> āgacchati vassa kākaṃ ti vā vassantaṃ űeva<sup>20</sup> vā sutvā yathā kāko<sup>21</sup>  
vassati itthannāmo āgamissatīti evaṃ vadantā yena ca avhayanti kathenti man-  
tenti udāharantīti attho, so tyāgato ti so te ānīto<sup>22</sup>, handa ca bhuñja<sup>23</sup>  
brāhmaṇa<sup>24</sup> ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu<sup>25</sup> naṃ khāda<sup>26</sup> kākamaṃsan<sup>27</sup> ti attho.

Iti rājā imaṃ gāthaṃ paṇṇe likhitvā Bodhisattassa pesesi.  
25 So paññaṃ vācetvā „rājā maṃ datṭhukāmo” ti vatvā<sup>28</sup> duti-  
yaṃ gāthaṃ āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> setavettana. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> valañcītvā. <sup>3</sup> K puñña. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhuñca ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kāka-  
peyyamātu. <sup>6</sup> K apuññaṃ nadim, B<sup>1</sup> apuññaṃ nadī, B<sup>1</sup> apuññanadī. <sup>7</sup> K yadāpi  
naṃ tīre, B<sup>1</sup> yadāpi nadītitīre. <sup>8</sup> K omits ti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vadantā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vadan.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> desanāsīhamattarū, K B<sup>1</sup> desanāmattarū. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ugghatarū. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> taṃ.  
<sup>14</sup> K -kānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paṭicchāpetum. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>1</sup> guyhati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vipavutthaṃ.  
<sup>18</sup> K nīlinam, B<sup>1</sup> nīlinam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> itthānāmo. <sup>20</sup> K -taṃ űeva, B<sup>1</sup> vassantassa  
<sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda ca. <sup>22</sup> K ānīto, B<sup>1</sup> ānīto. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> bhuñjañca. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> bhuñcassa.  
<sup>25</sup> B<sup>1</sup> khādatu. <sup>26</sup> K imesan. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā.

2. Yato mañ saratī<sup>1</sup> rājā vāyasam pi pahetave  
hamṣā koñcā mayūrā ca asatī<sup>2</sup> yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mañ saratī<sup>3</sup> rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā  
vāyasamañṣaṇ<sup>4</sup> labhivā tañ pahetuṃ<sup>5</sup> mañ saratī, hamṣā koñcā mayūrā  
cā 'ti yadā pañ' assa ete haṃsādayo upanītā bhaviṣṣanti etāni haṃsādīni<sup>6</sup> 5  
lacchatī tadā mañ kasmā na sarissatī<sup>7</sup>, Aṭṭhakathāyañ pana haṃsakoñca-  
mayūrānañ ti<sup>8</sup> pāṭho, so sundarataro, imeṣaṃ haṃsādīnañ mañsaṃ labhivā  
kasmā mañ na sarissatī c' ev' assa attho<sup>9</sup>, asatī<sup>10</sup> yeva pāpiyā ti yañ vā  
tañ vā labhivā saraṇaṃ<sup>11</sup> sundaraṃ, lokasmiñ pana asatī<sup>12</sup> yeva pāpiyā, asara-  
ṇaṃ<sup>13</sup> yeva hīnaṃ lāmaṃ, tañ ca amhākaṃ rañño n' atthī, saratī mañ rājā, 10  
āgamaṇaṃ me paccāsīṃsati<sup>14</sup>, tasmā gamiṣṣāmīti

yānaṃ yojāpetvā gantvā rājānaṃ passi. Rājā tussitvā  
purohitatthāne yeva patitthāpesi<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahoṣi, purohito pana<sup>17</sup> aham evā<sup>18</sup> 'ti. Puñṇanaḍi- 15  
jātakaṃ<sup>19</sup>.

## 5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānañ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Kokālikaṃ ārabha kathesi. Vatthum Mahātakkārijātaka āvi-  
bhaviṣṣati<sup>19</sup>. Tadā pana Satthā „na bhikkhave Kokālika idāñ' eva 20  
vācāya hato pubbe pi hato yevā<sup>20</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-  
dhammānusaṣako ahoṣi. So pana rājā bahubhāñi<sup>20</sup> ahoṣi, 25  
tasmīñ kathente aññesaṃ vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sasaratī. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> asatī, B<sup>1</sup> asabhi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> saratī. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vāyasam-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
pahetuṃ. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; K haṃsādīnaṃ, B<sup>1</sup> haṃsamañṣādīni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds attho. <sup>8</sup> so  
B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> haṃsā koñcā-, B<sup>1</sup> adds pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sarissatiyevā ti attho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> asatī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>12</sup> so both MSS <sup>13</sup> K asatīkāraṇā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āgamaṇameva pac-  
cāsi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> purohita thāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pana. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
puñṇaṃ naḍijātakaṃ catuttham. 5. Cfr. Five Jāt. p. 16., Dh. p. 418. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āvi-  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> -bhāñi.



Bodhisatto tassa taṃ bahubbhāṇitaṃ hāretukāmo<sup>1</sup> ekaṃ upāyaṃ upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantapadese<sup>2</sup> ekas-  
 nim sare kacchapo vasati. Dve haṃsapotakā gocarāya carantā  
 tena saddhim viśāsāṃ akaṃsu. Te daḥhaviśāsikā hutvā eka-  
 5 divasaṃ kacchapam<sup>3</sup> āhaṃsu: „samma kacchapa, amhākaṃ  
 Himavante<sup>4</sup> Cittakūṭapabbhatatale Kañcanaguḥāya<sup>5</sup> vasanaṭṭhā-  
 naṃ ramaṇiyo<sup>6</sup> padeso, gacchasi amhākaṃ saddhin“ ti. „Ahaṃ  
 kin ti katvā gamissāmi<sup>7</sup>“. „Mayaṃ taṃ<sup>8</sup> gahetvā gamissāma,  
 sace tvaṃ mukhaṃ rakkhituṃ sakkhissasi<sup>9</sup> kassaci kiñci na  
 10 kathessasīti<sup>10</sup>“. „Rakkhissāmi<sup>10</sup>, gahetvā maṃ gacchathā“ ti.  
 Te<sup>11</sup> „sādhū“ ti vatvā ekaṃ daṇḍakaṃ kacchapena ḍasā-  
 petvā<sup>12</sup> sayam<sup>13</sup> tassa ubho koṭiyo ḍasitvā<sup>14</sup> ākāsaṃ pakkhan-  
 diṃsu. Taṃ tathā haṃsehi nīyamānaṃ gāmadāraḥkā disvā „dve  
 haṃsā kacchapam daṇḍakena harantīti<sup>15</sup>“ āhaṃsu. Kacchapo  
 15 „yadi maṃ sahāyakā nenti tumbhākaṃ ettha kiṃ duṭṭhacetakā“  
 ti vattukāmo haṃsānaṃ sīghavegatāya Bārāṇasīnagare<sup>16</sup> rāja-  
 nivesanassa uparibhāgaṃ sampattakāle daṭṭhatṭhānato daṇḍakaṃ  
 viśajjetvā ākāsaṃgaṇe patitvā dvebhāgo ahoṣi. „Kacchapo ākā-  
 saṃgaṇe<sup>17</sup> patitvā dvedhā bhinno“ ti ekakoḷāhalaṃ ahoṣi. Rājā  
 20 Bodhisattaṃ ādāya amaccaparivuto<sup>18</sup> taṃ<sup>19</sup> ṭhānaṃ gantvā  
 kacchapam disvā Bodhisattaṃ pucchi: „paṇḍita kin ti katva  
 esa patito“ ti. Bodhisatto „ciraṇaṭṭhakaṃkho<sup>20</sup> haṃ<sup>21</sup> rājānaṃ  
 ovaditukāmo<sup>22</sup> upāyaṃ upadhārento carāmi, iminā kacchapena  
 haṃsehi saddhim viśāso kato bhaviṣṣati, tehi imāṃ Hima-  
 25 vantaṃ nessāma<sup>23</sup> ti daṇḍakaṃ ḍasāpetvā<sup>12</sup> ākāse<sup>23</sup> pakkhantehi  
 bhavitabbaṃ, atha iminā kassaci vacanaṃ sutvā arakkhita-  
 mukhatāya kiñci vattukāmena daṇḍako viśatṭho bhaviṣṣati,

<sup>1</sup> Bī vāretukāmo. <sup>2</sup> Bī himavantaṭṭhakaṭṭhapaṭṭadele. <sup>3</sup> Bī omits kacchapam, K kacchapa. <sup>4</sup> Bī himavanta. <sup>5</sup> Bī -gūhāyaṃ. <sup>6</sup> K ramaṇiyo, Bī ramaṇiyo. <sup>7</sup> K te.

<sup>8</sup> K rakkhissasi, Bī sikkhissati. <sup>9</sup> Bī kathesi ki. <sup>10</sup> K rakkhissāmi sāmi.

<sup>11</sup> K ne. <sup>12</sup> Bī ḍasāpetvā. <sup>13</sup> Bī passan. <sup>14</sup> Bī ḍasitvā. <sup>15</sup> Bī pa harantīti.

<sup>16</sup> K bārāṇasī-. <sup>17</sup> Bī ākāsatoto. <sup>18</sup> Bī amaccaganaparivuto. <sup>19</sup> Bī omits taṃ

<sup>20</sup> Bī ciraṇaṭṭhakaṃkho. <sup>21</sup> Bī taṃ. <sup>22</sup> K oditu-, Bī ovāditu-. <sup>23</sup> Bī

ākāsaṃ.

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayaṃ patten' etena<sup>1</sup> bhavitabban"  
ti cintetvā „āma mahārāja atimukharū nāma aparīyantavacanā  
evarūpaṃ dukkhaṃ pāpuṇanti yevā“<sup>2</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Avadhī vata attānaṃ

kacchapo vyāharaṃ<sup>3</sup> giraṃ<sup>4</sup>,

5

suggahītasmiṃ kaṭṭhasmiṃ

vācāya sakiyā vadhi<sup>5</sup>. 128.

2. Etam pi disvā naraviriyaseṭṭha

vācaṃ pamuñce kusalaṃ nātiveḷaṃ,

passasi bahubhāṇena

10

kacchapaṃ vyasanaṃ<sup>6</sup> gatan ti. 129.

Tattha avadhī vatā<sup>7</sup> ti ghātesi<sup>8</sup> vata<sup>9</sup>, vyāharaṃ<sup>10</sup> ti vyāharanto<sup>11</sup>, sugga-  
hītasmiṃ<sup>12</sup> kaṭṭhasmiṃ ti mukhena suṭṭhu<sup>13</sup> dāsītvā<sup>14</sup> gahite daṇḍake,  
vācāya sakiyā vadhi<sup>15</sup> ti mukharatāya<sup>16</sup> akāle vācaṃ nicchārento daṭṭha<sup>17</sup> ṭhānaṃ<sup>18</sup>  
vissajjetvā tāya sakāya vācāya<sup>19</sup> attānaṃ vadhi ghātesi<sup>20</sup>, evam esa jīvitakkhayaṃ  
patto na aññathā<sup>21</sup>; etam pi disvā ti etam pi<sup>22</sup> kāraṇaṃ disvā, naraviriya-  
seṭṭhā<sup>23</sup> ti naresu viriyena seṭṭha uttamaviriya rājāvara<sup>24</sup>, vācaṃ pamuñce<sup>25</sup>  
kusalaṃ nātiveḷaṃ ti saccādi paṭisaññūtaṃ<sup>26</sup> kusalaṃ eva paṇḍito puriso  
muñceyya nicchāreyya, tam pi hitaṃ kālayuttaṃ na ativeḷaṃ atikkantakāle aparī-  
yantavācaṃ na bhāṇeyya, passasīti nanu paccakkhato passasi, bahubhāṇena  
ti bahubhāṇena, kacchapaṃ vyasanaṃ gatan ti etaṃ kacchapaṃ jīvitakka-  
yaṃ pattan ti.

Rājā „maṃ sandhāya<sup>27</sup> bhāsatīti“<sup>28</sup> ñatvā „amhe sandhāya  
kathesi paṇḍita“<sup>29</sup> ti āha. Bodhisatto „mahārāja, tvaṃ vā hoti“<sup>30</sup>  
añño vā yo koci, pamāṇātikantaṃ bhāsanto evarūpaṃ vyasa-  
naṃ<sup>31</sup> pāpuṇāti<sup>32</sup> pākataṃ katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya  
viramitvā mandabhāṇi ahoṣi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits etena. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kacchapo yo pabyāharaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits giraṃ. <sup>4</sup> K va-  
dhīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> ghātesi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> tā. <sup>8</sup> K pavyāharaṃ, B<sup>1</sup> sabyāharaṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> sabyāharanto. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sugatitasmiṃ, K suggahītasmiṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suṭṭhuṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> dāsītvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> atimukharatāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> daṭṭhaṃ ṭhānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sakavācāya.  
<sup>16</sup> B<sup>1</sup> adde ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājapavara. <sup>19</sup> K pamuñca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -pa-  
ṭisañyutta. <sup>21</sup> In my transcript of B<sup>1</sup> one line (from na ativeḷaṃ to sandhāya)  
is wanting. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> hohi, B<sup>1</sup> hotu. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> byasanaṃ.

Satthā imāṃ desanāṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve haṃsapotakā dve mahātherā, rājā Ānando, amaccapaṇḍito pana aham evā“<sup>2</sup> 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>3</sup>.

## 6. Macchajātaka.

5 Na māyam aggi tapatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyaikapalobhanam ārabha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchī<sup>5</sup>, „saccam bhante“<sup>6</sup> ti vutte „kena ukkaṇṭhāpito sīti“<sup>7</sup> puṭṭho „purāṇadutiyaikāyā“<sup>8</sup> 'ti āha. Atha nam Satthā „ayan te bhikkhu itthi anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya sūlena vijjhītvā aṅgāresu pacitvā  
10 khāditabbataṃ patto paṇḍite nissāya jīvitaṃ alatthā“<sup>9</sup> 'ti<sup>10</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā  
15 jāle laggam maccham uddharitvā<sup>11</sup> unḥavālikāpiṭṭhe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>, „aṅgāresu nam pacitvā khādissāmā“<sup>14</sup> 'ti sūlam tacchesum<sup>15</sup>. Maccho macchim ārabha paridevamāno imā gāthā avoca:

1. Na m' āyam aggi tapati na sūlo sādhu tacchito,  
yañ ca maṃ maññati<sup>16</sup> macchī 'aññaṃ so ratiyā gato' 130.

20 2. So maṃ dahati rāgaggi cittaṃ c' upatpeti<sup>17</sup> maṃ,  
jālino muñcath' ayirā maṃ, na kāme haññate kvacīti. 131.

Tattha na māyamaggi tapatīti na maṃ ayaṃ aggi tapati na tāpaṃ janeti, na socayati<sup>18</sup> attho, na sūlo ti ayaṃ sūlo pi sādhu tacchito maṃ na tapati, na me sokaṃ uppādeti, yañ ca maṃ maññatīti<sup>19</sup> yaṃ pana macchī<sup>20</sup>  
25 evaṃ<sup>21</sup> maññeti<sup>22</sup>: aññaṃ macchim so<sup>23</sup> pañcakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati<sup>24</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanāṃ. <sup>2</sup> In B<sup>1</sup> the subscription is wanting; in Dh. p. 419 the title is Bahubbhāpījātakaṃ. <sup>3</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> pucchitvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> labhatīti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> uttaritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -vāṇu-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits ṭhapetvā. <sup>8</sup> K nacchesum, B<sup>1</sup> tacchisu? <sup>9</sup> B<sup>1</sup> maññate, K maññati. <sup>10</sup> K vūpatpeti, B<sup>1</sup> cupatpeti. <sup>11</sup> K socatīti. <sup>12</sup> K maññatīti, B<sup>1</sup> mañceti. <sup>13</sup> K B<sup>1</sup> macchī. <sup>14</sup> K eva. <sup>15</sup> K maññeti, B<sup>1</sup> phaññati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sso. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits bhaṇati, K bhanati.

tad eva mañ tapati socayati<sup>1</sup>, so mañ dahatīti yo pañ esa rāgaggi so mañ dahati jhāpeti, cittañ cūpatapeti<sup>2</sup> mau ti rāgasampayuttakañ<sup>3</sup> mama cittañ eva mañ ca<sup>4</sup> upatāpeti<sup>5</sup> kilameti viheṭṭeti, jālino ti kevaṭṭe<sup>6</sup> ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā<sup>6</sup> mañ ti muñcatha<sup>7</sup> mañ<sup>8</sup> sāmīno ti yāceti, na kāme haññate kvacīti kāme ti<sup>9</sup> kāme patiṭṭhito kāmena<sup>5</sup> nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tañ tumhādisū hanitum<sup>10</sup> anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummañ<sup>11</sup>, kāmahetu macchiñ anubandhamāno nāma na<sup>12</sup> kvaci tumhādisēhi haññatīti paridevati.

Tasmim khañe Bodhisatto nadītirañ gato tassa macchassa paridevitañ sutvā kevaṭṭe upasaṃkamitvā tañ macchañ mocesi.<sup>10</sup>

Satthā imañ desanañ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakañ samo-dhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>14</sup> sotāpatti-phale patiṭṭhali) „Tadā macchi<sup>15</sup> purāṇadutiyaikā ahośi<sup>16</sup>, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho<sup>17</sup>, purohito pana aham evā<sup>18</sup> ‘ti. Macchajātakañ<sup>18</sup>.

## 7. Seggujātaka.

15

Sabbo loko ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekañ paṇ-  
nikaupāsakañ<sup>19</sup> ārabha kathesi. Vatthum<sup>20</sup> Ekanipāte vitthāritam  
eva. Idha pana<sup>21</sup> Satthā tañ<sup>22</sup> upāsakañ<sup>23</sup> „kim upāsaka cirassañ  
āgato sīti“ pucchi<sup>24</sup>, „dhītā me bhante niccapahasitamukhi<sup>25</sup>, tam  
aham vīmaṃsitvā ekassa kuladārakassa adāsim, tattha itikattabbatāya<sup>26</sup>  
tumhākañ dassanāya āgantum okāsañ na labhin<sup>27</sup> ‘ti āha. Atha nañ  
Satthā „na kho upāsaka idān’ ev’ esā sīlavatī pubbe pi sīlavatī,  
tvañ ca pana na<sup>28</sup> idān’ ev’ etañ<sup>29</sup> vīmaṃsasi pubbe pi vīmaṃsasi  
yevā<sup>30</sup> ‘ti vatvā tena yācito atītañ āhari:

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadatte rajjañ kārente<sup>31</sup>  
Bodhisatto rukkhadevatā ahośi. Tadā ayam eva paṇṇika-  
upāsako „dhītarañ vīmaṃsissāmīti“ araññañ netvā kilesavasena

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭisoceti. <sup>2</sup> K vūpatapeti, B<sup>1</sup> cupatāpeti. <sup>3</sup> K rāgañ-, B<sup>1</sup> rāgasampa-  
yuttañ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>5</sup> K kevaddhe. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> muñcethāyirā, B<sup>2</sup> muñcathāyirā.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> muñcetha. <sup>8</sup> K B<sup>2</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits kāme ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mārītum. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bhumma.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanañ. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhikkhu. <sup>15</sup> so B<sup>2</sup>;  
K macchi, B<sup>1</sup> majhi. <sup>16</sup> K omits ahośi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> maccho ukkaṇṭhitabhikkhū. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>  
adds chaṭṭhañ. 7. Cfr. vol. I. p. 411. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> paṇṇikañ-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> idhāpi.  
<sup>22</sup> K nañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits upāsakañ. <sup>24</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -pahaṃsika-  
mukhi. <sup>26</sup> K omits na, B<sup>1</sup> omits pana. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> idānevatañ.

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha naṃ paridevamānaṃ<sup>1</sup> paṭhama-gāthāya ajjhabhāsi:

1. Sabbo loko attamano ahosi,  
akovidā gāmadhammassa Seggu<sup>2</sup>,  
komāriko nāma tav' ajja dhammo  
yaṃ tvaṃ gahitā pavane parodasīti<sup>3</sup>. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahosīti amma sakalo sesasattalo<sup>4</sup> etissā kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggū<sup>5</sup> ti<sup>6</sup> tassā nāmaṃ, tena tvaṃ pana amma Seggu<sup>7</sup> akovidā gāmadhammassa imasmiṃ gāmadhamme vasaladhamme akusalāsīti vuttaṃ hoti, komāriko nāma tavajja dhammo ti amma kumāriko nāma<sup>8</sup> esa tava ajja sabhāvo, yaṃ tvaṃ gahitā pavane<sup>9</sup> parodasīti<sup>7</sup> tvaṃ mayā imasmiṃ pavane santhavavasena hatthe gahitā parodasi na sampatiṇṇhasi, ko esa tava sabhāvo, kiṃ kumārikā<sup>8</sup> yeva<sup>9</sup> tvaṃ ti purchatī.

- 13 Tam sutvā kumārikā „āma<sup>10</sup> tāta, kumārikā yevāhaṃ, nāhaṃ methunadhammaṃ nāma jānāmīti“ vatvā paridevamānā dntiyaṃ gātham āha:

2. Yo dukkhaphuṭṭhāya<sup>11</sup> bhaveyya tāṇaṃ<sup>12</sup>  
so me pitā dūbhi<sup>13</sup> vane karoti,  
sā kassa kandāmi vanassa majjhe,  
yo tāyitā<sup>14</sup> so sahasā karotīti. 133.

Sā heṭṭhā kathitā yeva.

Iti<sup>15</sup> so paṇṇiko tadā dhītaraṃ vīmaṃsitvā gehaṃ netvā kuladārakassa datvā yathākammaṃ gato.

- 23 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-dhānesi: (Saccapariyosāne paṇṇikaupāsako sotāpatti-phale paṭiṭṭhaḥi) „Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kāraṇassa paccakkhakārikā<sup>17</sup> rukkhadevatā aham evā“ ti. Seggujātakaṃ<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> K Bī -nā, Rp -nāya. <sup>2</sup> so K Rp; Bī peggu. <sup>3</sup> Bī sarodasīti. <sup>4</sup> Bī sakalo pi loko.

<sup>5</sup> Bī pe (for peggu) iti. <sup>6</sup> Bī savane. <sup>7</sup> K rodasī, Bī sarodasīti. <sup>8</sup> so Bī Rp; K kumārī. <sup>9</sup> so K Rp; Bī yevāsī. <sup>10</sup> Bī ampa. <sup>11</sup> so Rp; K -putthāya, Bī dukkhamuṭṭhāya. <sup>12</sup> Bī kāmāni. <sup>13</sup> K dūbha, Bī dubbhi, Rp dubbhīni. <sup>14</sup> Bī tā-yato. <sup>15</sup> Bī yevā ti. <sup>16</sup> Bī dhammadesanaṃ. <sup>17</sup> so Bī Rp; K -kāri. <sup>18</sup> Bī adda sattamaṃ.

## 8. Kūṭavāṇijātaka.

Sathassa sāṭheyyamidan ti. Idam Sathā Jetavane viharanto ekaṃ kūṭavāṇijaṃ ārabha kathesi. Sāvattvivāsino hi kūṭavāṇijo ca<sup>1</sup> paṇḍitavāṇijo ca dve janā pattikā hutvā pañcasakaṭṭasatāni bhaṇḍassa pūretvā<sup>2</sup> pubbantato aparantaṃ vicaramānā vohāraṃ katvā 5 bahulābhaṃ labhivā Sāvattthiṃ paccāgamimsu<sup>3</sup>. Paṇḍitavāṇijo kūṭavāṇijaṃ āha: „samma bhaṇḍaṃ bhājemā“<sup>4</sup> 'ti. Kūṭavāṇijo „ayaṃ digharattaṃ dukkhaseyyāya dubbhojanena kilanto attano ghare nānaggarasaṃ<sup>5</sup> bhattaṃ bhuñjivā ajīrakena marissati, atha sabbaṃ p' etaṃ<sup>6</sup> bhaṇḍaṃ mayhaṃ<sup>7</sup> bhavissatīti“ cintevā „nakkhattaṃ na manāpaṃ divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmīti“ kālāṃ khepeti. Atha naṃ paṇḍitavāṇijo nippletvā bhājetvā<sup>8</sup> gandhamālaṃ<sup>9</sup> ādāya Satthu santikaṃ gantvā Satthāraṃ<sup>10</sup> pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā „kadā āgato sīti“ pucchi<sup>11</sup>, „addhamāsamatto<sup>12</sup> me bhante āgatassā“ 'ti vatvā atha „kasmā evaṃ papañcetvā<sup>13</sup> Buddhupaṭṭhānaṃ 15 āgato sīti“ puṭṭho taṃ<sup>14</sup> pavattim ārocesi. Satthā „na kho upāsaka idāṃ eva pubbe p' eso<sup>15</sup> kūṭavāṇijo yevā“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchaya- 20 macco<sup>16</sup> ahoṣi. Tadā gāmaṇvāsī ca nagaravāsī cā 'ti dve vāṇijā mittā ahesuṃ. Gāmaṇvāsī<sup>17</sup> nagaravāsissa santike pañca phālasatāni ṭhapesi. So te phāle vikkīṇitvā mūlaṃ gahetvā phālānaṃ ṭhapitaṭṭhāne mūsikavaccaṃ<sup>18</sup> ākiritvā ṭhapesi. Aparabhāge gāmaṇvāsī<sup>17</sup> āgantvā „phālāṃ me<sup>19</sup> dehīti“ āha. Kūṭavāṇijo 25 „phālā te mūsikāhi khādītā“ ti mūsikavaccaṃ<sup>18</sup> dassesi. Itaro „khādītā va hontu, mūsikehi khādite kiṃ sakkā kātun“ ti nahānatthāya<sup>20</sup> tassa puttaṃ ādāya gacchanto ekassa sahāyakaṃ saṃsaṃsaṃ gehe „imassa<sup>21</sup> katthaci gantum mā datthā“ 'ti vatvā.

S. Cfr. supra Vol. I p. 401. <sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> purāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccāgamimsu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> bhājeṇi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -rasa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> setaṇi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> gayhameva. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> bhājāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -lā. <sup>10</sup> K omits satthāraṃ. <sup>11</sup> both MSS. pucchitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> aḍḍha-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pañca. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pi so. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vinicchayo. <sup>17</sup> both MSS. -si. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -ka-vaṇṇaṃ. <sup>19</sup> K omits me. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nānatthāya. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adda dārakassa.

antogabbhe<sup>1</sup> nisīdāpetvā<sup>2</sup> sayam nahāyitvā<sup>3</sup> kūṭavāṇijassa geham  
 agamāsi. So „putto me kahan“ ti āha. „Samma, tava puttam  
 tīre ṭhapetvā<sup>4</sup> mama udake nimuggakāle eko kulalo<sup>5</sup> āgantvā  
 tava puttam nakhapaṇjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-  
 5 nim<sup>6</sup> paharitvā viravitvā<sup>7</sup> vāyamanto pi mocetum nāsakkhin“ ti.  
 „Tvaṃ musā bhaṇasi<sup>8</sup>, kulalo dārake gāhetvā gantum samatto  
 nāma n<sup>9</sup> atthīti“. „Samma hotu, ayutte pi honte aham kim<sup>10</sup>  
 karomi, kulalen<sup>11</sup> eva<sup>12</sup> te<sup>13</sup> putto nīto<sup>14</sup> ti<sup>15</sup>. So tam santaj-  
 jetvā<sup>16</sup> „are duṭṭhacora manussamāraka, idāni tam vinicchayaṃ  
 10 gantvā kaḍḍhāpessāmīti<sup>17</sup>“ nikkhami. So „tava ruccanakam  
 eva karosīti<sup>18</sup>“ ten<sup>19</sup> eva saddhim vinicchayaṭṭhānaṃ agamāsi<sup>20</sup>.  
 Kūṭavāṇijo Bodhisattaṃ āha: „ayaṃ sāmi mama puttam gahetvā  
 nahāyitum<sup>21</sup> gato<sup>22</sup>, ‘kham me putto’ ti vutte ‘kulalena haṭo’<sup>23</sup>  
 ti āha, vinicchīnatha<sup>24</sup> me attan“ ti. Bodhisatto „saccaṃ  
 15 bhaṇe<sup>25</sup> ti itaraṃ pucchi. So „āma sāmi, aham tam ādāya  
 gato, senena pahatabhāvo<sup>26</sup>“ saccam eva sāmīti“. „Kim pana  
 loke kulalā nāma dārake harantīti“. „Sāmi, aham pi tumhe  
 pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāseṇa gantum na sakkonti,  
 mūsikā pana ayaphāle<sup>27</sup> khādantīti“. „Idaṃ kim nāmā“ ti.  
 20 „Sāmi, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni<sup>28</sup> ṭhapitāni<sup>29</sup>,  
 sv-āyaṃ ‘phālā te<sup>30</sup> mūsikāhi khādītā’ ti vatvā ‘idaṃ te phāle  
 khāditaṃ mūsikānaṃ vaccaṃ’ ti dasseti<sup>31</sup>, sāmi mūsikā ce<sup>32</sup> phāle  
 khādanti kulalāpi dārake harissanti, sace na<sup>33</sup> khādanti senāpi  
 tam<sup>34</sup> na harissanti, eso pana ‘phālā te mūsikāhi khādītā’ ti  
 25 vadeti<sup>35</sup>, tesam<sup>36</sup> khāditaḥbhāvaṃ vā akhāditaḥbhāvaṃ vā jānātha,

<sup>1</sup> K antogabbhe. <sup>2</sup> Bī nahāyitvā. <sup>3</sup> Bī ṭhapetvā. <sup>4</sup> Bī kulilo. <sup>5</sup> Bī vāṇi. <sup>6</sup> Bī omits viravitvā. <sup>7</sup> K -pāsi. <sup>8</sup> Bī sampayuttā hontu uyuttāpi hontu aham. <sup>9</sup> Bī kulalena. <sup>10</sup> K omits te. <sup>11</sup> Bī nihato. <sup>12</sup> K omits ti. <sup>13</sup> Bī tajjetvā. <sup>14</sup> Bī kaḍḍhāpessāmīti. <sup>15</sup> Bī so mama ruccanikam eva kassasīti, Bī so mama ruccam eva karosi. <sup>16</sup> Bī āg-. <sup>17</sup> Bī nhā-. <sup>18</sup> K gato, Bī kato. <sup>19</sup> Bī hato. <sup>20</sup> Bī vinicchayaṭṭha. <sup>21</sup> K bhaṇo. <sup>22</sup> K omits so. <sup>23</sup> Bī sena pana abhāvo. <sup>24</sup> Bī assaphāle. <sup>25</sup> Bī phālasatāni. <sup>26</sup> Bī ṭhap-. <sup>27</sup> Bī dassesi. <sup>28</sup> Bī sace. <sup>29</sup> Bī noce mūsikā. <sup>30</sup> K nam. <sup>31</sup> Bī vadati. <sup>32</sup> Bī tesa, K sam.

aṭṭam' me vinicchinathā" 'ti. Bodhisatto „saṭṭhassa paṭisā-  
theyyam' katvā jinissāmīti' iminā cintitaṃ bhavissatīti" űatvā  
„suṭṭhu te cintitaṃ" ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Saṭṭhassa saṭṭheyyam idaṃ sucintitaṃ,  
paccodḍitaṃ<sup>1</sup> paṭikūṭassa kūṭam<sup>2</sup>: 5  
phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>3</sup> mūsikā  
kasmā kumāraṃ kulalā no hareyyuṃ. 134.
2. Kūṭassa hi santi kūṭakūṭā,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā,  
dehi puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ, 10  
mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti. 135.

Tattha saṭṭhassā 'ti saṭṭhabhāvena kerāṭikena ekaṃ upāyaṃ katvā para-  
santakaṃ khāditaṃ vaṭṭatīti saṭṭhassa, saṭṭheyyam idaṃ sucintitaṃ ti idaṃ  
paṭisāṭṭheyyaṃ cintentena tayā suṭṭhu cintitaṃ, paccodḍitaṃ<sup>1</sup> paṭikūṭassa  
kūṭaṃ ti kūṭassa<sup>2</sup> puggalassa tayā paṭikūṭaṃ suṭṭhu paccodḍitaṃ<sup>3</sup>, paṭibhāvaṃ<sup>4</sup> 15  
katvā oḍḍitasadisam<sup>5</sup> eva katan ti attho, phālaṃ ce adeyyuṃ<sup>6</sup> mūsikā ti  
yadi mūsikā phālaṃ khādeyyuṃ, kasmā kumāraṃ no kulalā<sup>7</sup> hareyyuṃ<sup>8</sup>  
ti mūsikāsu phāle khādantiṃsu kulalā<sup>9</sup> kimkāraṇā kumārake<sup>10</sup> no hareyyuṃ<sup>11</sup>,  
kūṭassa hi santi kūṭakūṭā ti tvaṃ ahaṃ mūsikāhi phāle<sup>12</sup> khādāpitapuriso  
kūṭo ti maññasi, tādissaṃ pana kūṭassa imasmiṃ loke bahukūṭā<sup>13</sup> santi, kūṭassa 20  
kūṭā, kūṭapaṭikūṭānaṃ<sup>14</sup> etaṃ nāmaṃ, kūṭassa paṭikūṭā nāma santīti vuttaṃ hoti,  
bhavati cāpi nikatino nikatyā ti nikatino<sup>15</sup> nekatikassa<sup>16</sup> vañcanakassa<sup>17</sup>  
puggalassa nikatyā aparo nikatikārako vañcanakapuriso<sup>18</sup> bhavati yeva, dehi  
puttanaṭṭha phālanatṭhassa phālaṃ ti ambho naṭṭhapputtapurisa etassa  
naṭṭhaphālaṃ<sup>19</sup> phālaṃ dehi, mā te puttam ahāsi phālanatṭho ti sace hi 25  
'ssa phālaṃ na dassasi puttā te harissati, taṃ te<sup>20</sup> esa mā haratu<sup>21</sup> phālaṃ  
assa dehitī, demi sace me puttā<sup>22</sup> detīti, demi sāmi<sup>23</sup> sace me phāle detīti.

<sup>1</sup> K addham. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> saṭṭhayaṭṭisāṭṭheyyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> paccodḍitaṃ. <sup>4</sup> K kūṭa. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>  
khādeyyaṃ, B<sup>2</sup> khādeyyuṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kūṭa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṭibhāgaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> oḍḍita-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> khā-  
deyyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits kulalā. <sup>11</sup> K hareyyā, B<sup>1</sup> hareyyaṃ. <sup>12</sup> K kulalo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>  
-raṃ. <sup>14</sup> K hareyya. B<sup>1</sup> māreyyuṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> phālaṃ. <sup>16</sup> K -ṭa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kūṭassa kūṭa-  
paṭikūṭānaṃ. <sup>18</sup> so B<sup>2</sup>; K B<sup>1</sup> nikatino. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> nekatī-. <sup>20</sup> K vacanaka. <sup>21</sup> K  
vacanaka-. <sup>22</sup> K omits phālaṃ. <sup>23</sup> K tace. <sup>24</sup> so K B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> āharatu. <sup>25</sup> K  
puttā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits sāmi.



Evam natthaputto puttān natthaphālo ca' phālaṃ<sup>2</sup> paṭi-  
labhitvā ubho pi yathākammaṃ gatā.

Satthā imaṃ desanāṃ<sup>3</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva<sup>4</sup> paṇḍitavāṇijo, viniccha-  
5 yāmacco<sup>5</sup> pana aham evā“<sup>6</sup> 'ti. Kūṭavāṇijajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 9. Garahitajātaka.

Hiraññam<sup>7</sup> me suvaṇṇam<sup>8</sup> me ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ anabhiratiyā ukkaṇṭhitabbhikkhum ārabba ka-  
thesi. Etassa<sup>9</sup> hi paccekam<sup>10</sup> gahitaṃ ārammaṇaṃ nāma n' atthi,  
10 anabhirativāsam<sup>11</sup> vasaṇṇaṃ pana taṃ<sup>12</sup> Satthu santikaṃ ānesuṃ.  
So Satthārā „saccaṃ kira ukkaṇṭhito sīti“<sup>13</sup> puttḥo „saccaṃ“<sup>14</sup> ti vatvā  
„kimkāraṇa“<sup>15</sup> ti vutte „kilesavasena“<sup>16</sup> 'ti āha. Atha naṃ Satthā „ayam  
bhikkhu kilesa nāma pubbe<sup>17</sup> tiracchānehi pi garahito, tvaṃ evarūpe  
sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi<sup>18</sup> garahitakilesavasena ukkaṇ-  
15 ṭhito“<sup>19</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Himavantapadesa<sup>20</sup> vānarayoniyaṃ nibbatti.  
Tān enaṃ eko vanacarako gehetvā ānetvā rañño adāsi. So ci-  
raṇi rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vatta-  
20 mānaṃ kiriyaṃ yebhuyyena aññāsi. Rājā tassa vatte paṣīditvā  
vanacarakaṃ<sup>21</sup> pakkosāpetvā „imaṃ vānaraṃ gahitaṭṭhāne yeva  
vissajjehīti“<sup>22</sup> āpāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa  
āgatabhāvaṃ ñatvā tassa dassanattāya mahante pāsānapitṭhe  
sannipatitvā Bodhisattena saddhiṃ sammodayaṃ kathaṃ<sup>23</sup>  
25 katvā „samma kathaṃ ettakaṃ kālāṃ vuttḥo sīti“<sup>24</sup> āha. „Bārā-  
ṇasiyaṃ rājanivesane“<sup>25</sup> ti. „Atha kathaṃ mutto sīti“<sup>26</sup>. „Rājā  
maṃ keḷimakkataṃ katvā mama vatte pasanno maṃ vissajjesīti“<sup>27</sup>.  
Atha naṃ te vānarā „manussaloke vattanakiriyaṃ nāma tumhe

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>2</sup> both MSS. phalaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammadeśanāṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds idāni.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -yaamacco. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds aḥamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ñāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ṇaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> BP;  
K ekassa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> yāsaṃ. <sup>12</sup> K naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ppadeso. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -cārīkaṃ. <sup>17</sup> K omits kathaṃ.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā<sup>1</sup> 'ti'.  
 „Mā mañ manussānañ kiriyañ pucchathā<sup>2</sup> 'ti'. „Kathetha,  
 sotukām' amhā<sup>3</sup> 'ti. Bodhisatto „manussā<sup>4</sup> nāma khattiyāpi  
 brāhmaṇāpi 'mayhañ mayhan' ti vadanti, hutvā abhāvattṭhena  
 aniccatañ na jānanti, supātha<sup>5</sup> dāni tesāñ andhabālānañ kū- 5  
 raṇaṇ<sup>6</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. 'Hiraññaṃ<sup>6</sup> me suvaṇṇaṃ<sup>7</sup> me' esā rattimdivā<sup>8</sup> kathā  
 dummedhānañ manussānañ ariyadhammañ apassatañ. 136.

2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko<sup>9</sup>  
 lambatthano<sup>10</sup> veṇikato<sup>11</sup> atho amkitakaṇṇako 10  
 kīto<sup>12</sup> dhanena bahunā so tañ vitudate janan ti. 137.

Tattha hiraññaṃ me suvaṇṇaṃ me ti desanāsīsamattam etañ, iminā pa-  
 dadvayena dasaviḍḍham pi ratanañ sabbāni<sup>13</sup> pubbaṇṇaparāṇaṃ<sup>14</sup> khettavattṭhūñ<sup>15</sup>  
 dvipadañ catuppadañ ca sabbāni dassento<sup>16</sup> idam me idam me ti āha, esā  
 rattimdivā<sup>17</sup> kathā ti esā manussānañ rattin ca divā ca niccākālañ kathā, 15  
 aññañ pana te<sup>18</sup> pañcakkhandhā aniccāditi<sup>19</sup> vā hutvā na bhavantīti vā  
 na jānantīti<sup>20</sup> evam eva<sup>21</sup> paridevantā vicaranti, dummedhānañ ti añña-  
 nānañ<sup>22</sup>, ariyadhammañ apassatañ ti ariyānañ Buddhādīnañ dhammañ  
 ariyañ vā niddosañ navaviḍḍham lokuttaradhammañ apassantānañ esū va kathā,  
 añña pana añcirañ vā dukkhañ vā ti tesāñ kathā nāma n' atthi, gahapatayo 20  
 ti gehe adhipatibhūtā, eko tatthā 'ti tesu dvīsu gharasānikesu eko ti mātū-  
 gāmañ sandhāya vadati tattha, veṇikato<sup>11</sup> ti kataveṇi nānappakāreṇa saṅghā-  
 pītakosaḥkalāpo ti attho, atho amkitakaṇṇako ti atha<sup>23</sup> viddhakaṇṇo chidda-  
 kaṇṇo<sup>24</sup> ti<sup>25</sup> lambakaṇṇatañ<sup>26</sup> sandhāya āha, kīto<sup>27</sup> dhanena bahunā ti so  
 pañ' esa amassuko lambatthano<sup>28</sup> veṇikato<sup>11</sup> amkitakaṇṇo mātāpituṇṇaṃ bahuñ 25  
 dhanam datvā kīto<sup>27</sup> mañdetvā pasādhettvā yānañ<sup>29</sup> āropetvā<sup>30</sup> mahantena pari-  
 vāreṇa gharañ ānīto, so tañ vitudate janan ti so gahapati āgatakālo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds āhaṃsu. <sup>2</sup> K -tha. <sup>3</sup> K omits ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> manussānañ. <sup>5</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K su-  
 notha. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ññañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -ṇaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rattidivā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> amassuko. K amanussako.  
<sup>10</sup> K lambha-, B<sup>1</sup> lampattino. <sup>11</sup> K veni-. <sup>12</sup> K kite? B<sup>1</sup> kīto. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> sappa.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> puppaṇṇāparāṇā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> paraṇṇakhettañ vatthūñ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dassetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 rattidivā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits te. <sup>19</sup> K -dīni, B<sup>1</sup> -di. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> jānanti. <sup>21</sup> K evā ti āgantvā.  
<sup>22</sup> K aññānañ, B<sup>1</sup> appapaññānañ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sveva. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> chinṇakaṇṇo. <sup>25</sup> K  
 omits ti, B<sup>1</sup> adds lampappo ti. <sup>26</sup> K lambakaṇṇaṃ, B<sup>1</sup> lammaṇṇatañ, B<sup>2</sup> lamba-  
 kaṇṇakañ. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kīto. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> lampattano. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> yānañ. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> āhīrapetvā.

paṭṭhāya tasmiṃ gehe dāsakammakarādibhedā<sup>1</sup> janāṃ are<sup>2</sup> duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi<sup>3</sup> idāṃ na karosi<sup>4</sup> idāṃ na karosīti mukhasattihī<sup>5</sup> vitudati sāmiko viya hutvā mahājanāṃ vicāreti, evaṃ tava manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokaṃ garahi.

5 Tam sutvā sabbe vānarā „mā kathetha mā kathetha, aso-  
tabbayuttakam assuṃhā“<sup>6</sup> 'ti ubho hi pi<sup>6</sup> hatthehi kaṇṇe<sup>7</sup> da-  
ham pidahimsu, „imasmiṃ ṭhāne amhehi idam ayuttaṃ sutan“  
ti tam ṭhānam pi garahitvā aññattha agamaṃsu<sup>8</sup>. So piṭṭhi-  
pāsāṇo Garahitapiṭṭhipāsāṇo yeva kira nāma jāto.

10 Satthā imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiṭṭhale patiṭṭhahi)  
„Tadā vānaragaṇo Buddhapariśā ahoṣi, vānarindo pana aham eva“<sup>9</sup> 'ti.  
Garahitajātakam<sup>9</sup>.

### 10. Dhammaddhajātaka.

15 Sukhaṃ jīvitarūpo sīti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto  
vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Tadā hi Satthā „na  
bhikkhave idāṃ' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkat'  
eva<sup>10</sup>, na tāsamatam pi kātum sakkhīti<sup>11</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Yasapāṇi<sup>12</sup> nāma rājā rajjam  
20 kāresi<sup>13</sup>. Kālako nām' assa senāpati ahoṣi. Tadā Bodhisatto  
tass' eva purohito ahoṣi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño  
pana<sup>14</sup> sīsapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena  
rajjam kāreti<sup>15</sup>. Senāpati pan' assa vinicchayaṃ karonto lañcam  
khādati parapitṭhimamsiko, lañcam gahetvā asāmike sāmike  
25 karoti<sup>16</sup>. Ath' ekadivasam vinicchaye parājito manusso bāhā  
paggayha kandaṃāno vinicchayā nikkhanto rājupaṭṭhānam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dāsakammakarādibheda, K omits janam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> bare. <sup>3</sup> K duṭṭhadāsi corr. to -dāsa duṭṭhadāsi, B<sup>1</sup> duṭṭhadāsam or -si and omits duṭṭhadāsa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits idam na karosi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> musasattihī. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>7</sup> K kaṇṇam. <sup>8</sup> K agamāsi, B<sup>1</sup> agamaṃsu. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds navamani. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ti yeva. <sup>11</sup> K eva tāsakāramattam pi na kātum nāsakkhīti. <sup>12</sup> so R<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> yassa-, K pāyāpāṇi. <sup>13</sup> K karosi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> panassa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kāresi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adds sāmike asāmike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu pativā „tumahā-  
sesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca<sup>1</sup> anusāsantesu  
Kālakasenāpati<sup>2</sup> lañcam gahetvā asāmike sāmike karotīti“ at-  
tano parājītabhāvam<sup>3</sup> kathesi. Bodhisatto kāruṇṇam uppā-  
detvā „ehi bhane, attan<sup>4</sup> te vinicchiniissāmīti“ tam gahetvā 5  
vinicchayatthānam agamāsi<sup>5</sup>. Mahājano sannipati. Bodhi-  
satto tam attam<sup>6</sup> paṭivinicchinivā<sup>7</sup> sāmikañ<sup>8</sup> űeva sāmikañ  
akāsi. Mahājano sādhuakāram adāsi. So saddo mahā ahoṣi.  
Rājā tam<sup>9</sup> sutvā „kiṁsaddo nām<sup>10</sup> eso“ ti pucchi. „Deva  
Dhammaddhajapaṇḍitena dubbinicchitaatto<sup>10</sup> vinicchito<sup>11</sup>, tatr<sup>10</sup>  
esa sādhuakārasaddo“ ti. Rājā tuṭṭho Bodhisattam pakkosā-  
petvā „atto<sup>12</sup> kira te ācariya vinicchito“ ti pucchitvā<sup>13</sup> „āma  
mahārāja Kālakena<sup>14</sup> dubbinicchitattam<sup>15</sup> vinicchitan“ ti vutte  
„ito dāni paṭṭhāya tumhe va attam<sup>6</sup> vinicchīnatha, mayhañ ca  
kaṇṇasukham bhavissati lokassa ca vadḍhīti<sup>16</sup>“ vatvā anic- 15  
chantam pi nam<sup>17</sup> „sattaanuddayāya<sup>18</sup> vinicchaye nisīdathā“ ’ti  
yācitvā sampaticchāpesi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto vinicchaye  
nisīdati, sāmike yeva<sup>19</sup> sāmike karoti. Kālako<sup>20</sup> tato paṭṭhāya  
lañcam alabhanto lābhato parihāyitvā<sup>21</sup> „mahārāja Dhammad-  
dhajapaṇḍito te rajjam patthetīti“ Bodhisattam rañño antare 20  
paribhīndi. Rājā asaddahanto „mā evaṁ avacā“ ’ti paṭikkhi-  
pitvā puna tena<sup>22</sup> „sace me na saddahatha tassāgamanakāle  
vātapānena oloketha, athānena<sup>23</sup> sakalanagarassa attano hatthe  
katabhāvam<sup>24</sup> passissathā“ ’ti vutte<sup>25</sup> rājā tassa attakāraka-  
parisaṁ<sup>26</sup> disvā „etass<sup>27</sup> eva parisā<sup>27</sup>“ ti saññāya<sup>28</sup> bhijjītvā<sup>29</sup> 25  
„kiṁ karoma senāpatīti<sup>30</sup>“ pucchi. „Deva etaṁ māretum

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits dhammañ ca. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kālako nāma senāpati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds bodhisattassa.

<sup>4</sup> K addhañ, B<sup>1</sup> attam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>6</sup> K addham <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -nicchitvā. <sup>8</sup> K -kañ.

<sup>9</sup> K omits tam. <sup>10</sup> K -addho. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> suvinicchito <sup>12</sup> K addho. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pucchi.

<sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālakena. <sup>15</sup> K -taddham, B<sup>1</sup> -cehitam attam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vadḍhīti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tam,

B<sup>1</sup> omits pi nam. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saddānudda-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> va. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kālako. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds bo-

dhissattassa āghātam bandhi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>23</sup> K -nena, B<sup>1</sup> athatena. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katabham-

<sup>25</sup> K omits vutte. <sup>26</sup> K addhakakā-, B<sup>1</sup> attakāranaparīya. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> sadisā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> pañ-

ñāya. <sup>29</sup> I. bhajjītvā. <sup>30</sup> K -patī.

vaṭṭatīti<sup>1</sup>. „Olārikadosaṃ<sup>2</sup> apassantā kathaṃ māressāmā“<sup>3</sup> 'ti.  
 „Atth' eko upāyo“<sup>4</sup> ti. „Katarūpāyo“<sup>5</sup> 'ti. „Asayham assa  
 kammaṃ ārocetvā<sup>6</sup> taṃ<sup>7</sup> kātuṃ asakkontaṃ<sup>8</sup> tena dosena  
 māressāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Kiṃ pan' assa<sup>10</sup> asayhakammaṃ“<sup>11</sup> ti. „Ma-  
 5 hārāja, uyyānaṃ nāma sārabbhūmiyaṃ<sup>12</sup> ropitaṃ<sup>13</sup> paṭijaggiya-  
 mānaṃ dvīhi<sup>14</sup> catuhi<sup>15</sup> saṃvaccharehi phalaṃ deti, tumhe taṃ  
 pakkositvā<sup>16</sup> 'sve va<sup>17</sup> uyyānaṃ kilissāma, uyyānaṃ me māpe-  
 hīti<sup>18</sup> vadetha<sup>19</sup>, so māpetuṃ na sakkhissati, atha naṃ<sup>20</sup> tas-  
 miṃ dose māressāmā“<sup>21</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 10 ãita mayaṃ purāṇauyyāne ciraṃ kilīṃha, idāni navauyyāne  
 kilītukāmaṃ<sup>22</sup> amha<sup>23</sup>, sve kilissāma uyyānaṃ no māpehi, sace  
 māpetuṃ na sakkhissasi jīvitam te n' atthīti“. Bodhisatto  
 „Kālakena<sup>24</sup> lañcaṃ alabhamānena rājā<sup>25</sup> paribhinno bhavissa-  
 tīti“<sup>26</sup> ñatvā „sakkonto jānissāma<sup>27</sup> mahārājā“<sup>28</sup> 'ti vatvā gehaṃ  
 15 gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā cintayamāno<sup>29</sup> sayane nipajji.  
 Sakkabhavanaṃ uṇhākāraṃ dassesi. Sakko āvajjanto<sup>30</sup> Bodhi-  
 sattassa pīlaṃ<sup>31</sup> ñatvā vegenāgantvā<sup>32</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā  
 ākāse thatvā „kiṃ cintesi paṇḍita“<sup>33</sup> 'ti pucchi. „Ko si tvaṃ“  
 ti. „Sakko haṃ asmīti“. „Rājā maṃ 'uyyānaṃ māpehīti“<sup>34</sup>  
 20 āha, taṃ cintemīti<sup>35</sup>. „Paṇḍita, mā cintayi, ahaṃ te Nandana-  
 vana-Cittalatāvana-sadisam uyyānaṃ māpessāmi, katarasmiṃ  
 thāne māpemīti“. „Asukatthāne māpehīti“. Sakko māpetvā  
 devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyānaṃ paccak-  
 khato<sup>36</sup> disvā gantvā rañño ārocesi: „niṭṭhitaṃ<sup>37</sup> te mahārāja  
 25 uyyānaṃ, kilassū“<sup>38</sup> 'ti. Rājā gantvā atṭhārasahatthena mano-  
 silāvaṇṇena pākārena parikkhittaṃ dvārattālakasampannaṃ<sup>39</sup>

<sup>1</sup> K vaddhatīti. <sup>2</sup> Bī -kaṃ dosaṃ. <sup>3</sup> Bī kataro upāyo. <sup>4</sup> Bī aropetvā. <sup>5</sup> K omīte taṃ. <sup>6</sup> Bī adde taṃ. <sup>7</sup> K pana. <sup>8</sup> Bī harabhū-. <sup>9</sup> Bī -ta. <sup>10</sup> Bī ti. <sup>11</sup> so both MSS. <sup>12</sup> Bī pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bī Bp omīte va. <sup>14</sup> Bī māpehā. <sup>15</sup> Bī vadatha. <sup>16</sup> Bī adde ca. <sup>17</sup> Bī amhā. <sup>18</sup> Bī kālakena. <sup>19</sup> Bī rājānaṃ antare. <sup>20</sup> Bī māpissāmi. <sup>21</sup> K cintamāno. <sup>22</sup> K āvajjanto. <sup>23</sup> Bī sīlaṃ. <sup>24</sup> Bī vegenā gantvā. <sup>25</sup> Bī māpehīti, K māpetuṃ. <sup>26</sup> Bī kinti katvā māpessāmi in the place of āha taṃ cintemīti. <sup>27</sup> Bī paccako. <sup>28</sup> K -taṃ. <sup>29</sup> Bī -nna.

pupphaphalabhārābhāritam<sup>1</sup> nānārukkhapaṭimaṇḍitam uyyānam  
 disvā Kālakaṃ<sup>2</sup> pucchi: „paṇḍitena amhākaṃ vacanaṃ kataṃ,  
 idāni kiṃ karomā“<sup>3</sup> 'ti. „Mahārāja ekarattena uyyānaṃ mā-  
 petuṃ sakkonto<sup>4</sup> rajjaṃ gahetuṃ kiṃ<sup>5</sup> na sakkotīti“. „Kiṃ dāni  
 karomā“<sup>6</sup> 'ti. „Aparam pi naṃ<sup>7</sup> asayhakammaṃ kāremā“<sup>8</sup> 'ti. 5  
 „Kiṃ kammaṃ nāmā“<sup>9</sup> 'ti. „Sattaratanamayaṃ pokkharāṇiṃ  
 māpema“<sup>10</sup> 'ti. Rājā „sādhū“<sup>11</sup> 'ti Bodhisattaṃ āmantetvā „āca-  
 riya uyyānaṃ tāva te māpitāṃ, etassa pana anucchavikaṃ sat-  
 taratanamayaṃ pokkharāṇiṃ māpehi<sup>12</sup>, sace māpetuṃ na<sup>13</sup>  
 sakkhissasi jīvitāṃ te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „sādhū mahā- 10  
 rāja, sakkonto māpessāmiti“. Ath' assa Sakko pokkharāṇiṃ mā-  
 pesi sobhaggappattaṃ<sup>14</sup> satatitthaṃ<sup>15</sup> saḥassavaṃkaṃ<sup>16</sup> pañca-  
 vaṇṇapadumasañchannāṃ Nandanapokkharāṇi-sadisaṃ<sup>17</sup>. Puna-  
 divase Bodhisatto tam pi<sup>18</sup> paccakkhaṃ katvā rañño ārocesi:  
 „māpitā te<sup>19</sup> deva pokkharāṇi“<sup>20</sup>. Rājā tam pi disvā „idāni 15  
 kiṃ karomā“<sup>21</sup> 'ti Kālakaṃ pucchi. „Uyyānassa anucchavikaṃ  
 gehaṃ māpetuṃ ānāpehi devā“<sup>22</sup> 'ti. Rājā Bodhisattaṃ āmante-  
 tvā<sup>23</sup> „idāni ācariya imassa uyyānassa c' eva pokkharāṇiyā ca  
 anucchavikaṃ sabbadantamayaṃ<sup>24</sup> gehaṃ māpehi, no ce mā-  
 pessasi jīvitaṃ<sup>25</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko gehaṃ 20  
 pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam pi paccakkhaṃ katvā  
 rañño ārocesi. Rājā tam pi disvā „idāni kiṃ karomā“<sup>26</sup> 'ti  
 Kālakaṃ pucchi. „Gehassa anucchavikaṃ maṇiṃ māpetuṃ  
 ānāpehi mahārāja“<sup>27</sup> 'ti āha. Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „paṇ-  
 ḍita, imassa dantamayassa<sup>28</sup> gehassa anucchavikaṃ<sup>29</sup> maṇiṃ 25  
 māpehi, maṇiālokena vicarissāma<sup>30</sup>, sace māpetuṃ na sakkosi  
 jīvitaṃ<sup>31</sup> te n' atthīti“ āha. Ath' assa Sakko maṇiṃ pi mā-  
 pesi. Bodhisatto punadivase taṃ paccakkhaṃ katvā rañño

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pupphaphalaṇḍitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> kālakaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> asak-. <sup>4</sup> K sakkoti. <sup>5</sup> K na.

<sup>6</sup> B<sup>1</sup> kārehi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> māpethā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> māpetīti. <sup>9</sup> both MSS. nā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -tta.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> satitthaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -vakiṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds māpesi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>15</sup> K omits

te. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omits bodhisattaṃ āmantetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> sapparatanamayaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -taṃ.

<sup>19</sup> K dantamayagehassa, B<sup>1</sup> dandamassa. <sup>20</sup> K -ka. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -sāmā ti.

ārocesi. Rājā tam pi<sup>1</sup> disvā „idāni kiṃ karissāmā“<sup>2</sup> 'ti Kāḷa-  
 kaṃ<sup>3</sup> pucchi. „Mahārāja, 'Dhammadhajabrāhmaṇassa icchi-  
 ticchitadāyikā devatā atthīti' maññe, idāni yaṃ devatāpi ma-  
 petuṃ na sakkonti<sup>4</sup> taṃ āṇāpehi, caturaṅgasamannāgataṃ nāma  
 5 manussaṃ devatāpi<sup>5</sup> māpetuṃ na sakkonti, tasmā 'caturaṅga-  
 samannāgataṃ me uyyānapālaṃ māpehīti' taṃ<sup>6</sup> vadā<sup>7</sup>“ 'ti.  
 Rājā Bodhisattaṃ āmantetvā „ācariya, tayā amhākaṃ uyyānaṃ  
 pokkharāṇi dantamayapāsādo<sup>8</sup> tassa ālokakaraṇatthāya<sup>9</sup> maṇi-  
 ratanaṃ ca māpitāṃ, idāni me uyyānarakkhakaṃ caturaṅga-  
 10 samannāgataṃ uyyānapālaṃ māpehi, no ce māpessasi jīvitān-  
 te n' atthīti“ āha. Bodhisatto „hotu labhamāno<sup>10</sup> jānissāmīti<sup>11</sup>“  
 gehaṃ gantvā subhojanaṃ bhuñjitvā nipanno paccūsakāle pa-  
 bujjhitvā sayanapiṭṭhe nisinno cintesi: „Sakko devarājā yaṃ  
 attanā sakkā māpetuṃ taṃ māpesi, caturaṅgasamannāgataṃ  
 15 pana uyyānapālaṃ na sakkā māpetuṃ, evaṃ sante paresaṃ  
 hatthe maraṇato araṇṇe anāthamarāṇaṃ eva varatarān“ ti so  
 kassaci anārocetvā pāsādā otarivā aggadvāren' eva nagarā  
 nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaḷe sataṃ  
 dhammaṃ āvajjamāno nisīdi. Sakko taṃ kāraṇaṃ ñatvā vana-  
 20 carako viya hutvā Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā „brāhmaṇa,  
 tvaṃ sukhumaḷo, adiṭṭhapubbadukkho<sup>12</sup> viya imaṃ araṇṇaṃ  
 pavisitvā kiṃ karonto nisinno sīti“ imaṃ atthaṃ pucchanto  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Sukhaṃ jīvitarūpo si ratthā vīvanam āgato,  
 25 so ekako [araṇṇasmiṃ] rukkhamaḷe kapaṇo viya jhāyasīti. 138.

Tattha sukhaṃ jīvitarūpo sīti tvaṃ sukhena jīvitasadisso sukhe tthito  
 sukhaparihaṇo<sup>13</sup> viya, ratthā ti ākiṇṇamanussatthānā, vīvanam āgato ti nir-  
 ūdakatthānaṃ<sup>14</sup> araṇṇaṃ pavittho, rukkhamaḷe ti rukkhasamīpe, kapaṇo

<sup>1</sup> K omits tam pi. <sup>2</sup> K omits kālakaṃ. <sup>3</sup> K sakkoti. <sup>4</sup> K devāti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits  
 taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vadāhi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dantamassapāsādo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> tassāloka-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> Bp -nā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 jānissāmīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kadaci adiṭṭharūpo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -pariharako. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> rukkhathānaṃ.

viya jhāyasīti kapaṇo viya ekako nisinno jhāyasi pajjhāyasi, kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup> etaṃ cintesīti pucchī.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

2. Sukhaṃ jīvitarūpo 'smi  
ratthā vivanam āgato,  
so ekako [araññasmiṃ] rukkhamaññe  
kapaṇo viya jhāyāmi  
sataṃ dhammaṃ<sup>3</sup> anussaran ti. 139.

5

Tattha sataṃ dhammaṃ anussaran ti samma saccaṃ etaṃ: ahaṃ  
sukhaṃ jīvitarūpo ratthato va<sup>4</sup> vivanam āgato, so 'haṃ<sup>5</sup> ekako va imasmiṃ 10  
araññe rukkhamaññe nisīdītvā kapaṇo viya jhāyāmi, yaṃ pana vadesi kin<sup>1</sup> nām<sup>2</sup>  
etaṃ cintesīti taṃ<sup>6</sup> te pavedemi, sataṃ dhammaṃ ti<sup>7</sup> ahaṃ hi sataṃ dham-  
maṃ anussaranto idha nisīno, sataṃ dhammaṃ ti Buddha-Pacceka-Buddha-  
Buddhasāvakaṇaṃ<sup>8</sup> sataṃ sappurisaṇaṃ paṇḍitānaṃ dhammaṃ: lābho alābho yaso  
ayaso nindā paṇisaṇā sukhaṃ<sup>9</sup> dukkhaṃ ti ayaṃ hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15  
iminā pana abbhāsatā santo na kampanti na vedhanti<sup>10</sup>, ayaṃ ettha akampana-  
sariṅkhāto sataṃ dhammo, iti imaṃ sataṃ dhammaṃ anussaranto nisīno  
'mhitī dīpeti.

Atha naṃ Sakko „evam sante brāhmaṇa imasmiṃ tṭhāne  
kasmā nisinno sīti“. „Rājā caturaṅgasamannāgataṃ uyyāna- 20  
pālaṃ āharāpeti, tādisaṃ na sakkā<sup>10</sup> laddhuṃ, so 'haṃ 'kim  
me parassa hatthe maraṇena, araṇṇaṃ pavisitvā anāthamarāṇaṃ  
marissāmi<sup>11</sup> cintetvā idhāgantvā nisinno“ ti. „Brāhmaṇa, ahaṃ  
Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturaṅgasam-  
annāgataṃ uyyānapālaṃ māpetuṃ na sakkā<sup>11</sup>, tumhākaṃ rañño 25  
sisapasādhana-kappako Chattapāṇi nāma caturaṅgasamannāgato<sup>12</sup>,  
uyyānapālena atthe sati etaṃ<sup>13</sup> kappakaṃ uyyānapālaṃ kātuṃ  
vadehīti“. Iti Sakko Bodhisattassa ovādaṃ datvā „mā bhā-  
yīti“ samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

<sup>1</sup> K kin. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dhammaṃ. <sup>3</sup> K ca, B<sup>1</sup> omits va. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits haṃ. <sup>5</sup> K taṃ.

<sup>6</sup> K omits sataṃ dhammaṃ ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits buddhapacceka-Buddha. <sup>8</sup> K sukha.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> pavēhenti, B<sup>2</sup> pavedhenti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sakkomi. <sup>12</sup> K -tona?

B<sup>1</sup> -tona. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ekam.



gehaṃ gantvā bhuttapātaraṃ rājadvāraṃ gantvā Chattapāṇim  
 pi hi' tath' eva disvā hatthe gahetvā „tvaṃ kira saṃma  
 Chattapāṇi caturaṅgasamannāgato“ ti pucchi, „ko te mayhaṃ  
 caturaṅgasamannāgatabhāvaṃ<sup>1</sup> ācikkhīti“ vutte „Sakko deva-  
 5 rājā“ ti vatvā „kiṃkāraṇā ācikkhīti“ puttḥo „iminā nāma  
 kāraṇena“ 'ti sabbhaṃ ācikkhi. So „āma ahaṃ caturaṅga-  
 samannāgato“ ti āha. Atha naṃ Bodhisatto hatthe gahetvā va  
 raṇṇo santikaṃ gantvā „ayaṃ mahārāja Chattapāṇi caturaṅga-  
 samannāgato, uyyānapālena atthe sati imaṃ uyyānapālaṃ ka-  
 10 rothā“ 'ti āha'. Atha naṃ rājā „tvaṃ kira caturaṅga-  
 samannāgato“ ti pucchi. „Āma mahārāja“ ti. „Katamehi  
 caturaṅgehi samannāgato sīti“.

Anusuyyako<sup>5</sup> ahaṃ deva amajjapāyako<sup>6</sup> ahaṃ  
 nisnehako<sup>7</sup> ahaṃ deva akkodhanam adhiṭṭhito ti.

15 Mayhaṃ hi<sup>8</sup> mahārāja usuyyā<sup>9</sup> nāma n'atthi, majjaṃ me na pītapubbaṃ<sup>10</sup>,  
 paresu me sneho vā<sup>11</sup> kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi<sup>12</sup> aṅgehi<sup>13</sup> sam-  
 annāgato 'mhi

Atha naṃ<sup>14</sup> rājā „bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smīti' vade-  
 sīti“. „Āma deva, anusuyyako 'smīti'<sup>15</sup>“. „Kiṃ ārammaṇaṃ  
 20 disvā anusuyyako<sup>16</sup> jāto sīti“. „Suṇāhi<sup>17</sup> devā“ 'ti attano  
 anusuyyakakāraṇaṃ<sup>18</sup> kathento imaṃ gātham āha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>19</sup> bandhāpesiṃ purohitaṃ,  
 so maṃ atthe nivesesi, tasmāhaṃ anusuyyako<sup>16</sup> ti.

Tass' attho: ahaṃ<sup>19</sup> deva pubbe imasmiṃ űeva Bārāṇasīnagare<sup>20</sup> tādiso  
 25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitaṃ bandhāpesiṃ

Abaddhā tattha bajjhanti yattha bālā pabhāsare, (Cfr. vol. I p. 440.)  
 baddhāpi<sup>21</sup> tattha muccanti<sup>22</sup> yattha dhīrā pabhāsare ti

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds sī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -gataṃ vācam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits bodhisatto- -- āha. <sup>5</sup> K anas-. <sup>6</sup> K avajja-? B<sup>i</sup> amacca-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nisinnehako. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> usuyya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> pīvitapuppaṃ. <sup>11</sup> K omits vā. <sup>12</sup> so both MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits aṅgehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits naṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> anusuyyakomhīti. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> anussu-. <sup>17</sup> so K B<sup>i</sup>; B<sup>i</sup> suṇohi. <sup>18</sup> K rājā corr. to rāja, B<sup>i</sup> rāja. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>20</sup> K -si-. <sup>21</sup> both MSS. bandhāpi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> muccanti.

imasmiñ<sup>1</sup> hi jātake āgatanayen<sup>2</sup> eva ekasmiñ kāle ayañ Chattapāṇi rājā hutvā catusaṭṭhiyā pādamūlakehi saddhiṃ sampadussitvā Bodhisattañ attano manoratham apūrentaṃ nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nain<sup>3</sup> bandhitvā ānito Bodhisatto yathābhūtaṃ deviyā dosam āroctvā sayam mutto raññā bandhāpīte sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesañ ca deviyā ca aparādhani<sup>5</sup> khamatha mahārājā<sup>4</sup> 'ti ovadi, sabbaṃ heṭṭhāvuttanayen<sup>6</sup> eva vitthārato vedittabbanī, taṃ sandhāyāha:

Itthiyā kāraṇā rājā<sup>3</sup> bandhāpesiṃ purohitam,  
so mañ atthe nīvesesi, tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup> ti.

Tadā pana so hañ cintesiṃ<sup>5</sup>: ahañ soḷasasahassā<sup>6</sup> itthiyo pahāya etaṃ 10  
ekam eva kilesavasena saṅgaṇhanto pi santappetuṃ nāsakkhiṃ, evaṃ duppū-  
rañyānañ<sup>7</sup> itthinaṃ kujjhanan nāma, nivatthavatte<sup>8</sup> kilissante kasmā kilissatīti  
kujjhanasadiśaṃ hoti, bhuttaḥatte gūṭhabhāvaṃ āpajjante kasmā etaṃ sabhāvaṃ  
āpajjatīti kujjhanasadiśaṃ viya<sup>9</sup> hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arahattaṃ na  
pāpuṇāmi tāva kilesaṃ nissāya mayhañ usūyā<sup>10</sup> mā uppajjatū 'ti adhiṭṭhāhiṃ<sup>11</sup>, 15  
tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idaṃ sandhāya tasmāhañ anusuyyako<sup>4</sup>  
ti āha.

Atha nañ rājā „samma Chattapāṇi, kiṃ ārammaṇaṃ disvā  
amajjapo jāto sīti“ pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto  
imañ gātham āha:

20

Matto ahañ mahārāja puttamaṃsāni khādayiṃ,  
tassa soken<sup>1</sup> ahañ puttṭho majjapānaṃ vivajjayin ti.

Ahañ mahārāja pubbe tādiso va Bārāṇasīrājā<sup>12</sup> hutvā majjena vinā vatti-  
tuṃ nāsakkhiṃ, amaṃsakabhattam<sup>13</sup> pi bhuñjituṃ nāsakkhiṃ, uagare uposatha-  
divasesu<sup>14</sup> mā ghāto<sup>15</sup> hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ nēva maṃsaṃ 25  
gabhetvā ṭhapesi<sup>16</sup>, taṃ dunnikkhittaṃ sunakhā khādimasu, bhattakārako uposatha-  
divase maṃsaṃ alabhitvā rañño nānaggarasabhojanaṃ pacitvā pāsādaṃ āropetvā  
upanāmetuṃ asakkonto devīṃ upasaṃkamitvā 'devi ajja me maṃsaṃ na laddhaṃ  
amaṃsabhojanaṃ<sup>17</sup> upanāmetuṃ na sakkomi kiṃ ti karomīti' āha, 'tāta mayhañ  
putto rañño piyo maṇāpo, puttam me disvā rājā tam eva cumbanto parissajanto 30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -iñ. <sup>2</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K omits nain. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> rājā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> anussu-. <sup>5</sup> K so hañ cintesi, B<sup>1</sup> so cintesi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -ssa. <sup>7</sup> both MSS. -pi-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nivatravavatte. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> addś ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nesuyya. <sup>11</sup> K B<sup>1</sup> -hi, B<sup>2</sup> adhiṭṭhāmi. <sup>12</sup> K -si-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> amaṃsakaṃ bhattam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -vase. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ghāpito. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dhapemi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> amaṃsakaṃ bhojanaṃ.

attano atthibhāvam pi na jānāti, ahaṃ puttāṃ maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdā-  
 peyyaṃ<sup>1</sup>, tassa puttana saddhīm kilanākāle tvaṃ bhattaṃ upanāmeyyasīti<sup>2</sup>, aś  
 evaṃ vatvā attano puttāṃ lalitadārakaṃ<sup>3</sup> maṇḍetvā rañño ūrumhi nisīdāpesi,  
 rañño puttana saddhīm kilanākāle bhattakārako bhattaṃ upanesi, rājā surāmade-  
 5 matto pāṭiyaṃ maṃsaṃ adisvā 'maṃsaṃ kahan' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe  
 māghātātāya<sup>4</sup> maṃsaṃ na laddhaṃ' ti vutte 'mayhaṃ maṃsaṃ nāma dullabhaṃ'  
 ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaṇḍassa gīvaṃ valetvā<sup>5</sup> jīvitaḥkhayaṃ pāpetvā  
 bhattakārakassa purato khipitvā 'regena sampādetvā āharā' ti āha, bhattakārako  
 tathā akāsi, rājā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuñji, rañño bhayena eko pi kanditum  
 10 vā roditum vā kathetum vā<sup>6</sup> samattho nāma nāhoṣi, rājā bhuñjitvā sayanapīṭṭhe  
 niddaṃ upagantvā paccūsakāle pabujjhivā vigatamado 'puttaṃ<sup>7</sup> me ānethā' ti  
 āha, tasmīm kāle devī kandaṃnā pādamūle pati 'kiṃ bhaddo' ti ca vutte 'deva  
 hiyyo te puttāṃ māretvā puttamaṃsaṃ bhattaṃ bhuttaṃ' ti āha, rājā putta-  
 sokena roditvā kanditvā 'idaṃ<sup>8</sup> me dukkhaṃ surāpānaṃ nissāya uppannaṃ' ti  
 15 surāpāne dosaṃ disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattaṃ na pāpuṇāmi tāva evarūpaṃ  
 vināsakārakasuraṃ<sup>9</sup> nāma na pivissāmi' ti paṃsurā gahetvā mukhaṃ puñchitvā<sup>10</sup>  
 adhiṭṭhāsi<sup>11</sup>, tato paṭṭhāya majjaṃ nāma na pivim, imaṃ atthaṃ sandhāya matto  
 ahaṃ mahārājā<sup>12</sup> ti imaṃ gātham āha.

Atha naṃ rājā,,kiṃ pana samma ārammaṇaṃ disvā nisneho  
 20 jāto sīti<sup>13</sup> pucchi. So taṃ kāraṇaṃ ācikkhanto imaṃ gā-  
 tham āha:

Kitavāso naṃ<sup>14</sup> ahaṃ rājā putto paccekabodhi me  
 pattaṃ bhinditvā cavito<sup>15</sup> nisneho tassa kāraṇā.

Mahārāja pubbe ahaṃ Bārāṇasīyaṃ Kitavāso nāma rājā, tassa me putto  
 25 vijāyi, lakkhaṇapāṭhakaṃ taṃ<sup>16</sup> disvā 'mahārāja ayaṃ kumāro pāṇiyaṃ<sup>17</sup> alabhi-  
 tvā<sup>18</sup> marissasīti' āhaṃsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmaṃ ahoṣi, so viññūtaṃ<sup>19</sup>  
 30 patto oparajjaṃ kāresi; rājā<sup>20</sup> kumāraṃ pacchato vā purato vā katvā vicarati,  
 pāṇiyaṃ<sup>21</sup> alabhitvā maraṇabhayaṃ c' assa catusu dvāresu antonagaresu<sup>22</sup> ca  
 tattha tattha pokkharāṇiyo kāresi, catukkādisu maṇḍape karetvā pāṇiyacāṭṭiyo<sup>23</sup>  
 30 ṭhapāpesi<sup>24</sup>, so ekadivasaṃ alaṃkatapaṭṭiyatto sayam eva uyyānaṃ gacchanto  
 antarāmagge Paccekabuddhaṃ passi, mahājano pi Paccekabuddhaṃ disvā tam eva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -pessāmi. <sup>2</sup> K lalita-, B<sup>1</sup> pilantana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ghātātāya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vattetvā.  
<sup>5</sup> K omite vā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> puttāṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>8</sup> so both MSS. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nāsakārakaṃ-,  
 R<sup>2</sup> -kāraṇaṃ-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> muñcitvā. <sup>11</sup> all three MSS. -si. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> vidhito. <sup>13</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>;  
 K naṃ. <sup>14</sup> K pāṇiyaṃ, B<sup>1</sup> pāṇiyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ttaṃ. <sup>17</sup> so B<sup>2</sup>;  
 K B<sup>1</sup> rājā. <sup>18</sup> K attanagaresu. <sup>19</sup> K pāṇiya-, B<sup>1</sup> pāṇiyapāṭṭiyo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thapeci.

vandati<sup>1</sup> pasamsati añjaliñ c' assa paggañhāti<sup>2</sup>, kumāro cintesi: 'mādisena saddhīm gacchantā imam muḍḍakañ vandanti pasamsanti añjaliñ c' assa<sup>3</sup> paggañhantīti' so kupito<sup>4</sup> hatthito oruyha Paccekabuddhañ upasamkamitvā 'laddhañ<sup>5</sup> te samaṇa bhattan' ti vatvā 'āma kumārā' ti vutte tassa hatthato pattam gahetvā bhūmiyañ pādetvā<sup>6</sup> saddhīm bhattena madditvā pādappahārena cuṇṇavicuṇṇam akāsi, Paccekabuddho 5  
'naṭṭho vatāyañ satto' ti tassa mukhañ olokesi, kumāro 'ahañi samaṇa Kita-  
vāsarañño putto nāmena Duṭṭhakumāro nāma, tvam me kuddho akkhīni ummīle-  
tvā olokeno kim karissasīti' āha, Paccekabuddho chinna bhatta hutvā vehāsañ  
abbhuggantvā Uttarahimavante<sup>7</sup> Nandamūlapabbhārañ<sup>8</sup> eva gato, kumārassāpi  
tañ khaṇaṇ<sup>9</sup> ñeva pāpakammañ paripacci, so 'ḍayhāmi<sup>10</sup> ḍayhāmiti' samuggata- 10  
sarīraḍāho<sup>11</sup> tatth' eva pati<sup>12</sup>, tattha tatth' eva yattakañ pāṇiyañ<sup>13</sup> tattakañ  
pāṇiyañ sabbañ chijji, mātikā sussaṇṇu, tatth' eva jīvita kkhayañ patvā avīcimhi  
nibbatti, rājā tañ pavattim sutvā puttasaṅketa abhihūto cintesi: 'ayañ me soko  
piyavatthuto uppajji, sace me sineho nābhavissa<sup>14</sup> soko na uppajjissa, ito dāni  
me paṭṭhāya saviññāṇake vā aviññāṇake vā kismici<sup>15</sup> vatthusmiñ sineho nāma 15  
mā uppajjīti<sup>16</sup> adhiṭṭhāsi, tato paṭṭhāy' assa<sup>17</sup> sineho nāma n' atthi, tañ san-  
dhāya Kitavāso nāma ahañ<sup>18</sup> ti gātham āha, tattha putto paccekabodhi  
me pattam bhinditvā cavito ti mama putto paccekabodhipattam bhindī-  
tvā<sup>19</sup> cavito ti attho, nisneho tassa kāraṇā ti tadā uppannassa snehavat-  
thussa<sup>20</sup> kāraṇā nisneho jāto ti attho. 20

Atha nañ rājā „kim pana samma ārammaṇaṃ disvā nik-  
kodho jāto sīti“ pucchi. So tañ kāraṇaṃ<sup>21</sup> ācikkhanto<sup>22</sup> imañ  
gātham āha:

Arako hutvā mettacittaṃ satta vassāni bhāvayim<sup>23</sup>,  
satta kappe Brahmaloce, tasmā akkodhano ahañ ti. 25

Tass' attho: ahañ mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni metta-  
cittaṃ bhāvetvā satta saṃvattavivaṭṭakappe<sup>24</sup> Brahmaloce vasiñ, tasmā ahañ  
digharattaṃ mettābhāvanāya āciṇṇapariciṇṇatā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu aṅgesu kathitesu rājā 30  
parisāya iṅgitasaññaṃ adāsi.

<sup>1</sup> K vandati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> paggayhati. <sup>3</sup> K omits cassa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kuppito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> lad-  
dham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pothetvā. <sup>7</sup> K -ta. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -mūlañkapa-. <sup>9</sup> K khaṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits  
ḍayhāmi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dāho. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pati. <sup>13</sup> K omits tattha - - - pāṇiyañ. <sup>14</sup> K  
nābh- corr. to nabh-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kismīññici. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> uppajjatutī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṭṭhāya.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> nāmāhañ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tvāna. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sme havatthukassa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits kāraṇaṃ.  
<sup>22</sup> K pucchanto. <sup>23</sup> K bhāvayī, B<sup>1</sup> bhāvassī. <sup>24</sup> K saṃvaddhavivaddhakappe, B<sup>1</sup>  
saṃvattavivaṭṭakappe. <sup>25</sup> K khaṇaṃ.

brāhmaṇagahapatikādayo ca utthahitvā „are lañcakhādaka<sup>1</sup> duṭṭhacora, tvaṃ lañcaṃ alabhitvā paṇḍitaṃ upavaditvā māretukāmo<sup>2</sup> jāto“ ti Kālakaṃ hatthapādesu gahetvā rājanivesanā otāretvā gahitagahiteh<sup>3</sup> eva pāsāṇamuggarehi sīsaṃ bhinditvā jīvitakkhayaṃ pāpetvā pādesu<sup>4</sup> gahetvā kadḍhantā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesuṃ<sup>5</sup>. Tato paṭṭhāya rājā dhammena rajjaṃ kāretvā<sup>6</sup> yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā Kālakasena<sup>7</sup> Devadatto ahoṣi, Chattapāṇikappako Sāriputto, Dhammaddhajo pana aham eva“<sup>8</sup> 'ti. Dhammaddhajajātakaṃ<sup>9</sup>. Bīraṇaṭṭhambhakavaggo sattamo.

## 8. KĀSĀVAVAGGA.

### 1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Devadattaṃ ārabha kathesi. Vatthum<sup>10</sup> pana Rājagahe samuṭṭhitam. Ekasmiṃ samaye dhammasena<sup>11</sup> pañcahi bhikkhusatehi saddhiṃ Veḷuvane viharati. Devadatto pi attano anurūpāya dussīlāparisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmīṃ samaye Rājagahavāsino chandakaṃ saṃharitvā<sup>12</sup> dānaṃ sajjayimsu. Ath' eko vohāratthāya āgata<sup>13</sup> vāṇijo „idaṃ<sup>14</sup> sātakaṃ vissajjetvā mam pi pattikaṃ<sup>15</sup> karoṭhā“ 'ti mahagghaṃ gandhakāsāvaṃ adāsi. Nāgarā mahādānaṃ pavattayimsu. Sabbaṃ chandakena saṃkaḍḍhitam kahāpaṇeh<sup>16</sup> eva niṭṭhāsi. So sātako atireko ahoṣi. Mahājano sannipatitvā „ayaṃ gandhakāsavasātako atireko, kassa naṃ<sup>17</sup> dema, kiṃ<sup>18</sup> Sāriputtattherassa<sup>19</sup> udāhu Devadattassa“<sup>20</sup> 'ti mantayimsu. Tatth' eke<sup>21</sup> „Sāriputtattherassa“ 'ti āhaṃsu, apare „Sāriputtatthero katipāhaṃ vasitvā yathāruciṃ

<sup>1</sup> K lañcaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> mārapetukāmo. <sup>3</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; K pāde. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍesuṃ, K chaḍḍhesuṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kārento. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kāla-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadhajajātakaṃ dasamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>9</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> saṃharitvā, C<sup>2</sup> saṃsaritvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so C<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> satti-kam. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds mayam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adds dassāma. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero<sup>1</sup> pana nibaddham<sup>2</sup> ambhākaṃ nagaram  
 eva upanissāya viharati, maṅgalāvaṃgaḷesu<sup>3</sup> ayam eva ambhākaṃ  
 avassayo, Devadattassa dassāmā<sup>4</sup> 'ti āhamsu. Sambahulikaṃ<sup>5</sup> karon-  
 tesu<sup>6</sup> pi „Devadattassa dassāmā<sup>7</sup> 'ti vattāro bahū<sup>8</sup> ahesum. Atha naṃ  
 Devadattassa adamsu. Devadatto tassa dasā<sup>9</sup> chindāpetvā ovaṭṭikaṃ<sup>10</sup>  
 sippāpetvā<sup>11</sup> rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇaṃ<sup>12</sup> katvā pārupi. Tasmim  
 kāle tiṃsamattā bhikkhū<sup>13</sup> Rājagahā Sāvattihim gantvā Satthhāraṃ  
 vanditvā katapaṭiṣanthārā taṃ pavattiṃ ārocetvā „evaṃ bhante Deva-  
 datto attano<sup>14</sup> ananucchavikaṃ arahaddhajaṃ<sup>15</sup> pārupiti<sup>16</sup> ārocesum.  
 Satthhā „na bhikkhave Devadatto idāṃ<sup>17</sup> eva attano ananurūpaṃ ara-  
 haddhajaṃ<sup>18</sup> paridahati, pubbe pi paridahi yevā<sup>19</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantapadese<sup>20</sup> hatthikule nibbattitvā va-  
 yappatto asītisahassamattavāraṇaparivāro yūthapati hutvā araṇ-  
 ñāyatane vasati. Ath' eko duggatamanusso Bārāṇasiyaṃ vi-  
 haranto dantakāravithiyaṃ<sup>21</sup> dantakāravalayādini<sup>22</sup> karonte disvā  
 „hatthidante labhitvā gaṇhissathā<sup>23</sup> 'ti pucchi. Te „āma gaṇ-  
 hissāmā<sup>24</sup> 'ti āhamsu. So<sup>25</sup> āvudhaṃ ādāya kāsāyavattava-  
 sano Paccekabuddhavesaṃ<sup>26</sup> gaṇhitvā paṭiṣṣakāṃ paṭimuñcitvā  
 hatthivithiyaṃ thatvā<sup>27</sup> āvudhena hatthim māretvā dante ādāya  
 Bārāṇasiyaṃ vikkīṇanto jīvikaṃ kappesi. So aparabhāge Bo-  
 dhisattassa parivārahaththinaṃ<sup>28</sup> sabbapacchimāṃ hatthim<sup>29</sup>  
 māretum ārabhi. Hatthino devasikaṃ hatthisu<sup>30</sup> parihāyantesu  
 „kena nu kāraṇena hatthino parihāyanti<sup>31</sup> Bodhisattassa āro-  
 cesum. Bodhisatto parigaṇhanto „Paccekabuddhavesaṃ gaṇhitvā  
 hatthivithipariyante eko puriso tiṭṭhati, kacci<sup>32</sup> nu kho so  
 māreti, parigaṇhissāmi na<sup>33</sup> ti ekadivasaṃ hatthi<sup>34</sup> purato katvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> devadattthero, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> devadattatthero. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> nibandham. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> maṅgalāmaṅ-  
 galesu. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> -likāṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> kathentesu. <sup>6</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> omits bahū, B<sup>1</sup> bahu.  
<sup>7</sup> B<sup>1</sup> vassa dasāni. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> ovaddhikaṃ. <sup>9</sup> so B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> sippāpetvā, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> siudhāp-  
<sup>10</sup> C<sup>1</sup> -paddhavaṇṇaṃ, C<sup>2</sup> -paddhavaṇṇaṃ?, B<sup>1</sup> -pattavaṇṇaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>  
 repeats attano. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> arahāṇḍajaṃ, B<sup>1</sup> arahantadhajaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> arahantaṃ dhajaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -yā, B<sup>1</sup> -vithiyaṃ daṇḍakāre. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dandavalayādini.  
<sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds sādhu ti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> paccekasambuddha-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thatvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> parivāraṇaṃ  
 hatthinaṃ. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hatthi, C<sup>1</sup> hatthimaṃ. <sup>23</sup> so all three MSS. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kiñci.  
<sup>25</sup> all three MSS. hatthi.

sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya pakkhandi<sup>1</sup>. Bodhisatto nivattitvā ʒhito „bhūmiyam pothetvā māressāmi nan“ ti soṇḍam pasāretvā tena paridahitāni kāsāyāni disvā „imam arahaddhajaṃ<sup>2</sup> mayā garuṃ kātuṃ<sup>3</sup> vaṭṭatīti“  
 5 soṇḍam paṭisaṃharitvā<sup>4</sup> „ambho purisa, nanu esa arahaddhajo<sup>5</sup> ananucchaviko tuyhaṃ, kasmā etaṃ paridahasīti“ imā gāthā avoca:

1. Anikkasāvo kāsāvaṃ yo vatthaṃ paridahessati

apeto damasaccena na so kāsāvaṃ arahati. (Dhp. v. 9.) 140.

10 2. Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito

upeto damasaccena sa ve kāsāvaṃ arahatīti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso<sup>7</sup> moho makkho palāso issā macchariyaṃ mīyā sāṭheyyaṃ thambho sārambho māno atimāno mado pamādo sabbe akusaladhammā sabbe duccaritā sabbaṃ bhavagāmikammaṃ diyaḍḍha-  
 15 kilesasabhaṣaṃ, eso kāsāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato<sup>8</sup> anissaṭṭho<sup>9</sup> anikkhanto so anikkasāvo nāma, kāsāvaṃ ti kāsāyarasapīṭam<sup>10</sup> arahaddhajabhūtaṃ<sup>11</sup>, yo vatthaṃ paridahessatīti yo evarūpo hutvā evarūpaṃ vatthaṃ paridahessati nivāseti ca<sup>12</sup> pārupati ca, apeto damasaccena<sup>13</sup> ti indriyadamasamkhātena damena nibbānasamkhātena ca paramatthasaccena apeto  
 20 parivaṃjito, nissakkaatthe<sup>14</sup> vā karaṇavacanāṃ, etasmā damasaccā apeto ti attho, saccena ti c' ettha vacīsaccam<sup>15</sup> catusaccam pi vaṭṭati<sup>16</sup> yeva, na so kāsāvaṃ arahatīti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajaṃ<sup>16</sup> kāsāvaṃ na arahati, ananucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā<sup>17</sup> ti yo pana puggalo yathā-vuttassa<sup>17</sup> kāsāvassa abhāvā<sup>18</sup> vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga-  
 25 sīlesu c' eva phaleṣu<sup>19</sup> ca sammā āhito, ānetvā ʒhapīto viya tesu paṭiṭṭhito<sup>20</sup>, tehi sīlehi samañṇibhūtaṣa<sup>21</sup> etaṃ adhivacanāṃ, upeto ti sampanno samannāgato, damasaccenā ti vuttappakārena damena ca<sup>22</sup> saccena ca, sa ve kāsāvaṃ arahatīti so evarūpo puggalo imam arahaddhajaṃ<sup>23</sup> kāsāvaṃ<sup>23</sup> arahati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pakkhanti, C<sup>2</sup> pakkhatṭhe? <sup>2</sup> B<sup>1</sup> arahanti dhajaṃ. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> guruṃ-, C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> garu-.  
<sup>4</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vaddhatīti. <sup>5</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> paṭisaṃgaritvā corr. to -gharitvā, C<sup>3</sup> paṭisaṃharitvā corr. to paṭisaṃgharitvā, B<sup>2</sup> paṭisaṃkhāritvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> arahattajo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> doso.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> sandhānato anupassato. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits anissaṭṭho. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāsāya-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> arahantajabhutaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ceva. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nissakkatte. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vacīsaccam. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> vuccati, C<sup>3</sup> vuccati corr. to vaddhati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> arahantaddhaja. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ttas-seva, C<sup>2</sup> -ttassa tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> cantattā (read vantattā). <sup>19</sup> B<sup>1</sup> malaṣīleṣu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adde viya <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -bhūtaṣa. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> arahatthadhajani. <sup>23</sup> K kāsāvaṃ.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraṇam kathetvā  
„ito paṭṭhāya mā idhāgami, āgacchasi ce jīvitaṃ<sup>1</sup> te n' at-  
thīti“ tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānsei:  
„Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā“  
'ti. Kāsāvajātakaṃ<sup>2</sup>.

## 2. Cūlanandiyajātaka.

Idam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veḷuvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha katesi. Ekadivasam<sup>3</sup> hi bhikkhū  
dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto nāma 10  
kakkhaḷo pharuso sāhasiko Sammasambuddhe abhimāre<sup>4</sup> payojesi silaṃ<sup>5</sup>  
pavijjihi Nālāgirim<sup>6</sup> pi<sup>7</sup> payojesi, khantimettānuddayamattam pi 'ssa  
Tathāgate n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaḷo pharuso nikkāru- 15  
niko yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>8</sup> Nandiyō<sup>9</sup> nāma vānaro ahosi,  
kaniṭṭhabhātiko pan' assa Cullanandiyō nāma. Te ubho pi  
asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese<sup>10</sup> andhamātaraṃ 20  
paṭijaggantā vāsaṃ kappesuṃ. Te mātaraṃ sayanagumbe tha-  
petvā<sup>11</sup> araṇṇaṃ pavisitvā madhurāṇi phalāphalāṇi labhitvā  
mātu<sup>12</sup> pesenti<sup>13</sup>, āharanakā<sup>14</sup> tassā na denti, sā khudāya<sup>15</sup> pī-  
lītā atṭhicammāvasesā<sup>16</sup> ahosi<sup>17</sup>. Atha naṃ Bodhisatto āha:  
„mayam amma tumhākaṃ madhuraphalāṇi<sup>18</sup> pesema, tumhe 25  
kasmā milāyathā“ 'ti. „Tātāhaṃ na<sup>19</sup> labhāmīti“. Bodhisatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> jīvitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds pathamaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sañ. <sup>4</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ahimāre corr. to  
ahimāre. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> silaṃ. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> nālāgirim. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -ppadese. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
mahānindiyō. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> thapetvā. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> māte corr. to mātu, B<sup>1</sup> mātuyā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
pesenti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> āharanakā, B<sup>1</sup> āharavānarā. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> khudāhi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> atṭhicammā-,  
B<sup>1</sup> atthidhammā-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> hosi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -phalāphalāṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tāta nāhaṃ.



cintesi: „mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva paṭijaggissāmīti“ so Cullanandikaṃ<sup>1</sup> pak-kositvā<sup>2</sup> „tāta, tvaṃ yūtham parihara, aham mātaram paṭijaggis-sāmīti“ āha. So pi naṃ „bhātika, mayham yūthapariharaneṇa  
 5 kammaṃ n' atthi, aham pi mātaram eva paṭijaggissāmīti“ āha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruḥha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram paṭijaggiṃsu. Ath' eko Bārāṇasi-vāsiko<sup>3</sup> brāhmaṇa-māṇavo Takkaṣilāyaṃ<sup>4</sup> disāpāmokkhassa ācariyassa santike  
 10 sabbasippāni uggaṇhitvā „gamissāmīti“ ācariyaṃ āpucchi. Āca-riyo aṅgavijjānubhāvena<sup>5</sup> tassa kakkhaḷapharusasāhasikabhāvaṃ űatvā „tāta, tvaṃ kakkhaḷo pharusō sāhasiko, evarūpānaṃ<sup>6</sup> pana na<sup>7</sup> sabbakālaṃ ekasadisam eva ijjhati<sup>8</sup>, mahāvināsaṃ mahādukkhaṃ passantī<sup>9</sup>, tvaṃ mā kakkhaḷo hosi<sup>10</sup>, pacchātā-  
 15 panakammaṃ mā karīti“ ovaditvā uyyojesi. So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasiṃ gantvā ghārāvāsaṃ gahetvā aññehi sippehi jīvikaṃ kappetuṃ asakkonto „dhanukoṭṭiṃ nissāya jīvissāmīti“ luddakakammaṃ katvā „jīvikaṃ kappessāmīti“ Bā-rāṇasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-  
 20 sannaddho araṇṇaṃ pavisitvā nānāmige māretvā maṃsavikka-yena jīvikaṃ kappesi. So ekadivasaṃ araṇṇe kiñci alabhitvā āgacchanto aṅgaṇapariyante<sup>11</sup> ṭhitam nigrodharukkham disvā „api nāṃ<sup>12</sup> ettha kiñci bhaveyyā“ 'ti nigrodharukkabhīmukho pāyāsi. Tasmim̐ khaṇe ubho pi te bhātaro mātaram phalāni  
 25 khādāpetvā purato katvā viṭapantare nisinnā taṃ<sup>13</sup> āgacchantam disvā „mātaram no disvāpi kiṃ karissatīti“ sākchantare nili-yiṃsu. So pi kho sāhasikapuriso rukkhamaḷaṃ āgantvā taṃ tesam̐ mātaram jarādubbalaṃ andham disvā cintesi „kim me tucchahatthagamanena, imaṃ makkaṭṭiṃ vijjhitvā<sup>14</sup> gamissāmīti“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -nandiyam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -sivāsi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -silāya, C<sup>o</sup> B<sup>1</sup> -silāyam.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> āhavijjā-, C<sup>o</sup> āhavijjā- corr. to aṅgavijjā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> evarūpo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omīta na.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> icchatī. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pāpunissakim. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> hotī. <sup>11</sup> so B<sup>o</sup>; B<sup>1</sup> alaṅgaṇa-, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> aṅgaṇa-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> addo gahetvā.

so tassā vijjhanatthāya dhanuṃ gaṇhi<sup>1</sup>. Tam disvā Bodhisatto  
 „tāta Cullanandiya, esa me puriso mātaraṃ vijjhitukāmo, aham  
 assā jīvitadānaṃ dassāmi, tvaṃ maṃ accayena mātaraṃ paṭi-  
 jaggeyyāsīti“ vatvā sākhanarā nikkhamitvā „bho purisa, mā  
 me mātaraṃ vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvita- 5  
 dānaṃ demi, tvaṃ etaṃ amāretvā maṃ mārēhīti“ tassa paṭiñ-  
 ñaṃ gahetvā sarassa<sup>2</sup> āsannaṭṭhāne<sup>3</sup> nisīdi. So nikkaruṇo  
 Bodhisattaṃ<sup>4</sup> vijjhitvā pātetvā mātaraṃ pi 'ssa<sup>5</sup> vijjhituṃ puna<sup>6</sup>  
 dhanuṃ sannahi<sup>7</sup>. Tam disvā Cullanandiko<sup>8</sup> „ayaṃ<sup>9</sup> me mā-  
 taraṃ vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā 10  
 laddhajīvitā nāma yeva<sup>10</sup> hoti, jīvitadānaṃ assā dassāmīti“  
 sākhanarā nikkhamitvā<sup>11</sup> „bho purisa, mā me mātaraṃ vijjhi,  
 aham assā jīvitadānaṃ dammi, tvaṃ maṃ vijjhitvā anhe dve  
 bhātike gahetvā amhakaṃ mātu jīvitadānaṃ dehīti“ tassa pa-  
 tiññaṃ gahetvā sarassa<sup>12</sup> āsannaṭṭhāne<sup>13</sup> nisīdi. So tam<sup>14</sup> pi<sup>15</sup> 15  
 vijjhitvā māretvā<sup>16</sup> „ghare dāraṇānaṃ bhavissatīti“ mātaraṃ pi  
 tesam vijjhitvā pātetvā tayo pi kācenādāya<sup>17</sup> gehābhimukho  
 pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyaṃ  
 ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi, piṭṭhivaṃsa-  
 thūṇamattaṃ avasisi<sup>18</sup>. Atha naṃ gāmadvāre yeva eko puriso 20  
 disvā taṃ pavattim ārocesi. So puttadāraṇānaṃ<sup>19</sup> sokena abhi-  
 bhūto tasmim yeva ṭhāne maṃsakācaṇ<sup>20</sup> ca dhanuṃ ca chaḍḍe-  
 tvā<sup>21</sup> vatthaṃ pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno  
 gantvā gharaṃ pāvisi. Ath' assa sā thūṇā bhijjitvā sīse patitvā  
 sīsaṃ bhindi. Paṭhavi<sup>22</sup> vivaraṃ adāsi, avīcito jālā utṭhahi. 25  
 So paṭhaviyā<sup>23</sup> giliyamāno<sup>24</sup> ācariyassa ovādaṃ saritvā „imaṃ

B<sup>1</sup> ākaddajhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> parassa. <sup>3</sup> so BP; C<sup>1</sup> āsanena, C<sup>2</sup> āsanne, B<sup>1</sup> āsannaṭṭhāne.  
 C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -satto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> omits ssa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pana. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saunayhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -nandiyō.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> ayam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yeva nāma. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> nikkhami, C<sup>2</sup> nikkhami corr. to nikkhamitvā.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> saraṭṭhassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> āsannaṭṭhāne. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pātetvā.  
<sup>17</sup> C<sup>1</sup> kājenādāya, B<sup>1</sup> kājena ādāya. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bhavissati. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puttadāra. <sup>20</sup> C<sup>1</sup>  
 -kācaṇa corr. to -kājaṇa, C<sup>2</sup> -kājaṇa, B<sup>1</sup> maṃkojaṇa. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> chaḍḍhetvā,  
 B<sup>1</sup> chaḍḍetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> paṭhavi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> paṭhaviyā. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> giliya-, B<sup>1</sup> giliya-.

vata kāraṇaṃ disvā<sup>1</sup> Pārāsariyabrāhmaṇo<sup>2</sup> mayhaṃ ovādam  
adāsīti<sup>3</sup> paridevamāno imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo<sup>4</sup> yad abravi:

mā su tvaṃ akaraṃ pāpaṃ yaṃ tvaṃ pacchā kataṃ tape, 142.

5 2. Yāni karoti puriso tāni attani passati

kalyāṇakārī kalyāṇaṃ pāpakārī ca<sup>5</sup> pāpakam,

yādisaṃ vapate<sup>6</sup> bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 143.

Tass' attho: yaṃ Pārāsariyo<sup>4</sup> brāhmaṇo abravi mā<sup>7</sup> tvaṃ pā<sup>8</sup> am<sup>9</sup> akara<sup>10</sup>  
yaṃ kataṃ<sup>11</sup> pacchā<sup>12</sup> taṃ<sup>13</sup> ūeva tapeyyā<sup>14</sup> 'ti<sup>15</sup> idam taṃ ācariyassa vacanaṃ<sup>16</sup>,  
10 yāni kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesam viṭṭakam paṭilabhanto  
tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇaṃ<sup>17</sup> phalaṃ anubhoti pāpakārī  
ca pāpakam ēva lāmakam<sup>18</sup> anīṭṭhaṃ<sup>19</sup> phalaṃ anubhoti, lokasmiṃ pi hi yādi-  
saṃ vapate bijaṃ tādisaṃ harate phalaṃ bījānurūpaṃ bījānucchavikam eva  
phalaṃ harati gaṇhāti anubhavatīti.

15 Iti so paridevanto paṭhaviṃ<sup>20</sup> pavisitvā avīcimahāniraye  
nibbatti.

Satthā „na bhikkhave Devadatto idān' eva kakkhaḷo<sup>21</sup> pharuso  
pubbe pi kakkhaḷo<sup>22</sup> pharuso nikkāruniko yevā<sup>23</sup> 'ti<sup>24</sup> imaṃ dhamma-  
desaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā luddapuriso<sup>25</sup> Devadatto  
20 ahosi, disāpāmokkhācariyo<sup>26</sup> Sāriputto<sup>27</sup>, Cullanandiko<sup>28</sup> Ānando, mātā  
Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā<sup>29</sup> 'ti. Culla-  
nandiyajātakaṃ<sup>30</sup>.

### 3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
25 ekaṃ kuṭumbikaṃ<sup>31</sup> ārabha kathesi. Sāvattthinagara-vāsī<sup>32</sup> kir'  
eko kuṭumbiko<sup>33</sup> ekena jānapadakuṭumbikena<sup>34</sup> saddhiṃ vohāraṃ akāsi.

<sup>1</sup> B' omits disvā. <sup>2</sup> B' porāṇācariyassabrahmaṇo, B<sup>2</sup> porāṇācariyabra-. <sup>3</sup> B' vada-  
tīti. <sup>4</sup> B' porāṇācariyo, B<sup>2</sup> porāṇācariyo. <sup>5</sup> C' va. <sup>6</sup> C' vapato, B' pappato.  
<sup>7</sup> B' adds su. <sup>8</sup> C' pāpayam. <sup>9</sup> B' ataraṃ. <sup>10</sup> B' taṃ. <sup>11</sup> C' B' paccha. <sup>12</sup> B'  
tvaṃ. <sup>13</sup> B' si. <sup>14</sup> B' vacaṃ. <sup>15</sup> B' -ṇa. <sup>16</sup> B' hīnalāmakam. <sup>17</sup> all three MSS.  
anīṭṭha. <sup>18</sup> B' pathavi. <sup>19</sup> C' B' -lo. <sup>20</sup> B' adds vatvā. <sup>21</sup> B' luddakapu-  
<sup>22</sup> B' -kkho ācariyo. <sup>23</sup> B' adds ahosi. <sup>24</sup> B' -cūla-. <sup>25</sup> C' cullanandijā-, C'  
cūlanandijā-, B' adds duttiyaṃ. <sup>26</sup> C' kuṭim-. <sup>27</sup> C' C' -vāsi. <sup>28</sup> C' janapada-

So attano bhariyaṃ ādāya tassa dhāraṇakassa santikaṃ agamāsi. Dhāraṇako „dātum na sakkomīti“ na kiñci adāsi. Itaro kujjhivā bhattaṃ abhūñjitvā nikkhami. Atha naṃ antarāmagge chātajjhataṃ disvā maggaṇṇapāṇā purisā „bhariyāya pi datvā bhuñjāhīti“ bhatta-putaṃ adamsu. So taṃ gahetvā tassā adātukāmo hutvā „bhadde, 5 idam<sup>1</sup> corānaṃ tiṭṭhanatṭhānaṃ<sup>2</sup>, tvaṃ purato yāhīti“ taṃ<sup>3</sup> uyyojetvā sabbhaṃ bhattaṃ bhuñjitvā tucchapuṭaṃ dassetvā „bhadde abhattakam<sup>4</sup> tucchapuṭaṃ eva adamsu“ 'ti āha. Sā tena ekaken' eva bhuttabhāvaṃ nātvā domanassappattā ahosi. Te ubho pi Jetavanapiṭṭhivihārena<sup>5</sup> gacchantā „pāṇiyaṃ<sup>6</sup> pivissāmā“ 'ti Jetavanaṃ pavissimsu<sup>7</sup>. Satthāpi 10 tesāṃ<sup>8</sup> nēva āgamaṇaṃ olokeno maggaṃ<sup>9</sup> gahetvā ṭhitaluddo<sup>10</sup> viya gandhakuṭicchāyāya nisīdi. Te Satthāraṃ disvā upasaṃkamitvā vanditvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhiṃ paṭisanthāraṃ katvā „kiṃ upāsike ayaṃ<sup>11</sup> te bhattā hitakāmo sasneho“ ti<sup>12</sup> pucchi. „Bhante, ahaṃ etassa sasnehā<sup>13</sup>, ayaṃ pana mayhaṃ nisneho, tiṭṭhantu<sup>14</sup> aññe divasā 15 ajj' ev' esa<sup>15</sup> antarāmagge putaṃ<sup>16</sup> labhitvā mayhaṃ adatvā attanā va bhuñjīti“. „Upāsike niccakālaṃ<sup>17</sup> pi tvaṃ etassa hitakāmā sasnehā ayaṃ nisneho va, yadā pana paṇḍite nissāya tava guṇe jānāti tadā te sabbissariyaṃ niyyādetīti“ vatvā tāya yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa attha-dhammānusāsako ahosi. Tadā<sup>18</sup> rājā „padubbheyyāpi<sup>19</sup> me ayaṃ<sup>20</sup>“ ti attano puttaṃ āsaṃkanto nīhari. So attano bhariyaṃ gahetvā nagarā nikkhamiṃ ekasmiṃ Kāsikagāmake<sup>21</sup> vāsaṃ kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvaṃ sutvā 25 „kulasantakaṃ rajjaṃ gaṇhissāmīti“ Bārāṇasiṃ<sup>22</sup> paccāgacchanto<sup>23</sup> antarāmagge „bhariyāya pi datvā<sup>24</sup> bhuñjāhīti“ bhatta-putaṃ labhitvā tassā<sup>25</sup> adatvā sayam etaṃ<sup>26</sup> bhuñji. Sā

<sup>1</sup> Ck imam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhana. <sup>3</sup> Ck C<sup>e</sup> omīti taṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> abhattakā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -re. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> pā-  
niyaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pavissitvā. <sup>8</sup> Ck C<sup>e</sup> tesāṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> migaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vitaluddako.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> ayaṃ. <sup>12</sup> C<sup>e</sup> hoti corr. to hotīti. <sup>13</sup> Ck sasneho, B<sup>i</sup> sineho. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhatu.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> ajjevame. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pūṭṭhataṃ. <sup>17</sup> so all three MSS. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> atha naṃ.  
<sup>19</sup> Ck padubbheyyapi corr. to padubbheyyāpi, C<sup>e</sup> padubbheyyatīpi, B<sup>i</sup> padubbheyyāsi,  
B<sup>e</sup> padūseyya. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> syyan. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -gāme. <sup>22</sup> Ck C<sup>e</sup> -siyaṃ, B<sup>i</sup> -sī. <sup>23</sup> Ck C<sup>e</sup>  
pacchā-. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> dāhivā. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> tayā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> eva.

„kakkhaḷo<sup>1</sup> vatāyaṃ satto<sup>2</sup>“ ti domanassappattā ahosi. So Bārānasiyaṃ rajjaṃ gahe tvā taṃ<sup>3</sup> aggamahesiṭṭhāne ṭhapetvā „ettakam<sup>4</sup> eva etissā alan“ ti na aññaṃ sakkāraṃ vā sammānam vā karoti, „kathaṃ yāpesīti“ pi na naṃ<sup>5</sup> pucchati. Bodhisatto cintesi „ayaṃ no<sup>6</sup> devī<sup>7</sup> rañño bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etaṃ kismici na maññati, sakkārasammānam assā<sup>8</sup> kāressāmīti“ taṃ upasamkamitvā upacāraṃ<sup>9</sup> katvā ekamantaṃ ṭhatvā „kin tātā“ 'ti vutte „kathaṃ<sup>10</sup> samuṭṭhāpetuṃ mayaṃ devī tumhe upatṭhahāma, kiṃ nāma mahallakānaṃ pitunnaṃ<sup>11</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“<sup>12</sup> āha. „Tāta ahaṃ attanā va kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmi<sup>13</sup>, nanu labhanakāle adāsīm, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiṭṭhatu aññaṃ dānaṃ rajjaṃ gaṇhituṃ āgacchanto antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā bhattamattam<sup>14</sup> pi me adatvā attanā va bhuñjīti“<sup>15</sup>. „Kiṃ pana amma rañño santike evaṃ kathetuṃ sakkhissasīti“<sup>16</sup>. „Sakkhissāmi tātā“ 'ti. „Tena hi ajj' eva mama rañño santike ṭhitakāle mayi pucchante evaṃ kathetha, ajj' eva te guṇaṃ jānāpessāmīti“ evaṃ vatvā Bodhisatto purimataṃ gantvā rañño<sup>17</sup> santike aṭṭhāsi. Sāpi gantvā rañño samīpe aṭṭhāsi. Atha naṃ Bodhisatto „amma tumhe ativiya kakkhaḷā, kiṃ nāma<sup>18</sup> pitunnaṃ<sup>19</sup> vatthakhaṇḍaṃ vā bhattapiṇḍaṃ vā dātuṃ na vaṭṭatīti“<sup>20</sup>. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci na labhāmi, tumhākaṃ kiṃ dassāmīti“<sup>21</sup>. „Nanu aggamahesiṭṭhānaṃ vo<sup>22</sup> laddhaṃ“ ti. „Tāta kismici<sup>23</sup> sammāne asati aggamahesiṭṭhānaṃ kiṃ karissati, idāni me<sup>24</sup> tumhākaṃ rājā kiṃ dassati, so antarāmagge bhattapuṭaṃ labhitvā tato kiñci

<sup>1</sup> all three MSS. -lo. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pūriso. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> omit taṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> etthakam. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> omits naṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits no. <sup>7</sup> Ck C<sup>2</sup> devī. <sup>8</sup> Ck C<sup>2</sup> -sammānassā, B<sup>1</sup> sampānīmayā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> upatṭhānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> kataṃ. <sup>11</sup> K -kānaṃ pitunnaṃ, C<sup>2</sup> pitunnaṃ corr. to pitunnaṃ, B<sup>1</sup> pitunnaṃ. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> vaddhatīti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -mā, Ck omits tumhākaṃ kiṃ dassāmi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhattapuṭaṃ. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> bhuñjīti, B<sup>1</sup> bhuñjati. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -asathāti. <sup>17</sup> Ck C<sup>2</sup> omit rañño. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds mahallakānaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pitunnaṃ. <sup>20</sup> Ck C<sup>2</sup> dassāma. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kismīci. <sup>23</sup> Ck C<sup>2</sup> omit me.

adatvā sayam eva bhuñjīti<sup>1</sup>“. Bodhisatto „evaṃ kira mahārājā“  
 'ti pucchi. Rājā adbhivāsesi. Bodhisatto tassa adbhivāsanam  
 viditvā „tena hi amma rañño appiyakālato paṭṭhāya kiṃ tum-  
 hākaṃ idha vāseṇa, lokasmiṃ hi appiyasampayogo va dukkho,  
 tumhākaṃ idha vāse sati<sup>2</sup> rañño appiyasampayogo va dukkham 5  
 bhavissati, ime sattā nāma bhajantaṃ bhajanti, abhajantaṃ  
 abhajanabhāvaṃ nātvā aññattha gantabbaṃ, mahanto<sup>3</sup> lokasanni-  
 vāso“ ti vatva imā gāthā avoca:

1. Name namantassa, bhaje bhajantaṃ,  
 kiccānukubbassa kareyya kiccaṃ, 10  
 nānatthakāmassa kareyya atthaṃ,  
 asambhajantaṃ pi na sambhajeyya. 144.
2. Cajе cajantaṃ, vanathaṃ na kayirā,  
 apeta-cittena na sambhajeyya,  
 dijo dumaṃ khīṇaphalaṃ ti nātvā 15  
 aññaṃ samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantaṃ ti yo attano namati tass'  
 eva paṭinameyya yo ca bhajati<sup>4</sup> taṃ nēva bhajeyya, kiccānukubbassa kareyya  
 kiccaṃ ti attano uppannakiccaṃ<sup>5</sup> anukubbantass' eva tassāpi uppannakiccaṃ<sup>6</sup>  
 paṭikareyya, caje cajantaṃ vanathaṃ<sup>7</sup> na kayirā ti attānaṃ jahantaṃ jaheth'<sup>8</sup> 20  
 eva<sup>9</sup>, tasmiṃ taṇhāsamkhātāṃ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> vanathaṃ na kareyya, apeta-cittena<sup>12</sup> ti vigata-  
 cittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā<sup>13</sup> ti tathārūpena saddhiṃ na sam-  
 bhaveyya<sup>14</sup>, dijo dumaṃ ti yathā sakuṇo pubbe phalitāṃ pi rukkhāṃ phale  
 khīṇe khīṇaphalo ayaṃ ti nātvā taṃ chaddetvā<sup>15</sup> aññaṃ samekkhati pariyesati  
 evaṃ aññaṃ samekkheyya, mahā hi esa loko, atha<sup>16</sup> tumbe sasnehaṃ ekaṃ<sup>17</sup> 25  
 purisaṃ labhissathā<sup>18</sup> ti.

Taṃ sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyaṃ adāsi. Tato  
 paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasimsu.

<sup>1</sup> B' bhuñjati. <sup>2</sup> B' vāsoti. <sup>3</sup> B' adds hi. <sup>4</sup> Ck C' bhajati. <sup>5</sup> B' uppannaṃ-.  
<sup>6</sup> B' panataṃ <sup>7</sup> B' adds kiñci. <sup>8</sup> B' taṇhāsandhavasamkhātāṃ. <sup>9</sup> B' omits ca.  
<sup>10</sup> Ck samābhavēyya, B' sammāgacchēyya. <sup>11</sup> B' chaddetvā, C' chaddhetvā. <sup>12</sup> B'  
 avassāsi. <sup>13</sup> Ck C' ekaṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patitṭha-  
himsu) Tadā jayampatikā<sup>2</sup> ime dve jayampatikā ahesuṃ, paṇḍitāmacco  
pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam<sup>3</sup>.

5

## 4. Kumbhīlajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veļuvane vi-  
haranto Devadattaṃ ārabba kathesi.

1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava<sup>4</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so ativattati<sup>5</sup>. 146.

10

2. Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā<sup>6</sup>  
saccaṃ dhammo dhiti cāgo diṭṭhaṃ so nātivattatīti<sup>7</sup>. 147.

Tattha guṇā<sup>8</sup> paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro  
rāsattṭhena<sup>9</sup> piṇḍattṭhena<sup>9</sup> guṇā na vijjanti so paccāmittaṃ atikkamitum na sakkoti<sup>10</sup>;  
sesam ettha sabbam heṭṭhā Kumbhīlajātake<sup>11</sup> vuttanayam eva saddhiṃ

15 samodhānenā<sup>12</sup> 'ti.

Kumbhīlajātakaṃ<sup>10</sup>.

## 5. Khantivaṇṇanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto Kosalarājānaṃ ārabba kathesi. Tassa kir' eko bahūpa-  
20 kāro<sup>13</sup> amacco antepure<sup>14</sup> padussi. Rājā „upakārako me“ ti nātvāpi  
adhivāsetvā Satthu ārocesi. Satthā „porāṇakarājāno pi mahārāja adhi-  
vāsesuṃ yevā“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
eko amacco tassa antepure<sup>15</sup> padussi, amaccassāpi sevako tassa  
25 gehe padussi. So tassa aparādhāṃ adhivāsetum<sup>16</sup> asakkonto  
taṃ ādāya rañño santikaṃ gantvā „deva, eko me upatṭhāko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanāṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit jayampatikā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. 4. Cfr. supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. <sup>4</sup> so BP; B<sup>1</sup> guṇā, ca paramabhaddakā in the place of vānar-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> titi. <sup>6</sup> BP -ka. <sup>7</sup> so BP; C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omit both verses, B<sup>1</sup> has only the former. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> rāsattṭhena, C<sup>2</sup> rāsaddhena. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> piṇḍattṭhena, C<sup>2</sup> piṇḍaddhena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sakkoti. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> BP add catutthaṃ. 5. Cfr. supra vol. II. p. 125. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> bahu-. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ante-. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> ante- corr. to ante-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vāsetum.

sabbakiccakārako, so mayham gehe padussi, tassa kim kātum vaṭṭatīti<sup>1</sup>“ pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvato<sup>2</sup>,  
tassa c' eko 'parādh' atthi, tattha tvaṃ kin ti maññasīti. 148.

Tattha tassa cekoparādhathhīti tassa ca purisassa eko aparādhho atthi, 5  
tattha tvaṃ kin ti maññasīti tattha tassa purisassa aparādhhe tvaṃ kim  
kātabban ti maññasī, yathā te cittaṃ uppajjati tadanurūpam assa daṇḍam paṇe-  
hīti dīpeti.

Taṃ sutvā rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Amhākaṃ c' atthi puriso ediso, idha vijjati, 10  
dullabho aṅgasampanno, khantir asmāka ruccatīti. 149.

Tass' attho: amhākaṃ pi rājūnaṃ sataṃ ediso bahūpakāro<sup>3</sup> agāre<sup>4</sup> dussa-  
napuriso<sup>5</sup> atthi, so ca kho<sup>6</sup> idha<sup>7</sup> vijjati idāni pi idh' eva<sup>8</sup> sanivijjati, mayam  
rājāno pi samānā tassa<sup>9</sup> bahūpakārataṃ<sup>10</sup> sandhāya adhivāsema, tuyham pana  
arañño pi sato adhivāsanam<sup>11</sup> bhāro jāto, aṅgasampanno ti<sup>12</sup> sabbehi guṇa- 15  
koṭṭhāsehi<sup>13</sup> samannāgato puriso nāma dullabho. tena kāraṇena amhākaṃ eva-  
rūpesu ṭhānesu adhivāsanakhamti yeva ruccatīti.

Amacco attānaṃ sandhāy' eva<sup>14</sup> rañño<sup>15</sup> vuttabhāvaṃ ṇatvā  
tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-  
vako rañño ārocitabhāvaṃ ṇatvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ 20  
kātum na visahi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā aham eva Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> ahosi“ ti. So pi amacco rañño<sup>17</sup>  
Satthu kathitabhāvaṃ ṇatvā tato paṭṭhāya taṃ kammaṃ kātum nā-  
sakkhīti<sup>18</sup>. Khantivannañajātakaṃ<sup>19</sup>.

25

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāvato. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> agāro, B<sup>i</sup> aṅgāre aṅgāre.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> dussanakapūriso. <sup>6</sup> Ck so khamo, C<sup>o</sup> so khamo corr. to so ca kho. <sup>7</sup> Ck  
idam, C<sup>o</sup> idam corr. to idha. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> icceva corr. to idheva, B<sup>i</sup> itheva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup>  
omīti tassa. <sup>10</sup> Ck bahūpakārānaṃ, C<sup>o</sup> bahupakāreṇataṃ corr. to bahupakārataṃ,  
B<sup>i</sup> bahupakāratham. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>12</sup> Ck -panne hi, C<sup>o</sup> -panno hi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> lakka-  
nakoṭṭhāsehi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> sandhāya. <sup>15</sup> Ck raññā. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>17</sup> Ck raññā.  
<sup>18</sup> C<sup>o</sup> na sakkhīti. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khaṇḍhivannañajātakaṃ pañcamam.



## 6. Kosiyajāṭaka.

Kāle nikkhamanā sādhu 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānaṃ ārabha kathesi. Kosalarājā paccanta-vūpasamanatthāya<sup>1</sup> akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva.

5 Satthā pana atitāṃ āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā<sup>2</sup> akāle nikkhamitvā uyyāne khandhā-vāraṃ nivesesi<sup>3</sup>. Tasmim kāle ulūkasakuṇo<sup>4</sup> veḷugumbaṃ<sup>5</sup> pavisitvā niliyi. Kākasena āgantvā „nikkhantam eva taṃ gaṇhissāmā“<sup>6</sup> 'ti parivāresi<sup>7</sup>. So suriyatthagamanam<sup>8</sup> anoloketvā va  
10 akālāss' eva<sup>9</sup> nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha naṃ kākā parivāretvā tuṇḍehi koṭṭentā<sup>10</sup> paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā „kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyaṃ paripāten-tīti“<sup>11</sup> pucchi. Bodhisatto „akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpaṃ dukkhaṃ paṭilabhanti yeva, tasmā akāle  
15 attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatīti“<sup>12</sup> imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

1. Kāle nikkhamanā sādhu, nākāle sādhu nikkhamo<sup>11</sup>,  
akālēna hi nikkhamma ekakaṃ pi bahūjano<sup>12</sup>  
na kiñci attham joteti<sup>13</sup> dhamkasena<sup>14</sup> va kosiyaṃ. 150.

20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresaṃ vivarantaḡū<sup>14</sup>  
sabbāmitte vasīkatvā<sup>16</sup> kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhu 'ti mahārāja nikkhamanta<sup>17</sup> nāma nigga-manam<sup>18</sup> vā<sup>19</sup> parakkamanam<sup>20</sup> vā yuttapayuttakāle<sup>21</sup> sādhu, nākāle sādhu nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanam  
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālēna hīti ādisu<sup>22</sup> catusu<sup>23</sup> padesu paṭha-mena<sup>24</sup> saddhim tatiyaṃ duttiyena catuttham yojetvā evam attho vedittabbo: attano vasanaṭṭhānato<sup>25</sup> puriso akālēna<sup>26</sup> nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

6. Cfr. supra p. 74. <sup>1</sup> Ck paccantam-. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nivāsesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ulūka-.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kumbham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -resum. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> suriyattaṅgamanam. <sup>8</sup> so B<sup>2</sup>; Ck C<sup>o</sup> sakāl-,  
B<sup>i</sup> cīrākāle yeva. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> koddhentā, B<sup>i</sup> koṭṭetvā. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vaṭṭati  
<sup>11</sup> Ck C<sup>o</sup> nakāle. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> bahu-. <sup>13</sup> Ck jāneti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vaṅka-. <sup>15</sup> Ck -gu,  
C<sup>o</sup> -raṇṭagu, B<sup>i</sup> vivarānabhu. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vasāṅkatvā. <sup>17</sup> Ck B<sup>i</sup> -nam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits  
nāma nigga-manam. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> omits vā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> parakkamam, C<sup>o</sup> parakkamanam.  
<sup>21</sup> B<sup>i</sup> yuttamattakāle. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> ādisu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omits catusu. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> paṭhamapadena.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> vasaṇato hi koci. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> akāle.

kiñci atthaṃ joteti attano appamattakam pi vaḍḍhiṃ<sup>1</sup> pabhāvetuṃ<sup>2</sup> na sakkoti, atha kho ekakaṃ<sup>3</sup> pi bahujano bahu<sup>4</sup> pi so paccatthikajano<sup>5</sup> etaṃ<sup>6</sup> akāle nikkhantaṃ vā parakkamantaṃ vā ekakaṃ samparivāretvā mahāvīnāsaiṃ pāpeti, tatthāyaṃ<sup>7</sup> upamā: dhamkaseṇā va kosiyaṃ yathā ayaṃ dhamkaseṇā imaṃ akāle nikkhamantaṃ ca parakkamantaṃ ca kosiyaṃ tuṇḍehi vitudanti<sup>8</sup> 5 mahāvīnāsam pāpenti<sup>9</sup> tathā, tasmā<sup>10</sup> tiracchānagate ādiṃ<sup>11</sup> katvā kenaci akāle attano vasaṇaṭṭhānā na nikkhamitabbam<sup>12</sup> na parakkamitabbam ti, dutiyagāthāya dhīro ti paṇḍito, vidhīti porāṇakapaṇḍitehi ṭhapitapaveṇi, vidhānaṃ ti koṭṭhāso vā saṃvidahanaṃ vā. vivaraṇtagū<sup>13</sup> ti vivaraṃ<sup>14</sup> anugacchanto jānanto, sabbāmitte ti<sup>15</sup> sabbe amitte, vasīkatvā<sup>16</sup> ti attano vase katvā, kosiyo 10 vā 'ti imamahā bālakosiya añño paṇḍitakosiyo viya, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ca kho paṇḍito imasmiṃ kāle nikkhamitabbam parakkamitabbam<sup>17</sup> imasmiṃ pana<sup>18</sup> na<sup>19</sup> nikkhamitabbam na parakkamitabbam ti porāṇakapaṇḍitehi ṭhapitassa paveṇisaṃkhātassa vidhino koṭṭhāsasaṃkhātāṃ vidhānaṃ vā tassa vā vidhino vidhānaṃ saṃvidahanaṃ anuṭṭhānaṃ jānāti so vidhividhānaṃ nū, paresaṃ attano 15 paccāmitānaṃ vivaraṃ nātvā yathā nāma paṇḍito kosiyo rattisaṃkhātena<sup>20</sup> attano kālena<sup>21</sup> nikkhamitvā ca parakkamitvā ca tattha tattha sayitānaṃ nēva kākānaṃ sīsāni chindamāno<sup>22</sup> te sabbe<sup>23</sup> amitte vasīkatvā sukhī siyā evaṃ dhīro pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho bhaveyyā 'ti. 20

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā nivatti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham eva“ 'ti. Kosiyajāatakaṃ<sup>25</sup>.

## 7. Gūthapāṇajāataka.

25

Sūro sūrena saṃgammā 'ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto aññataraṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Tasmim<sup>26</sup> kāle Jetavanato gāvutaddhayanamatte<sup>27</sup> eko nigamagāmo, tattha bahūni salākabhattapakkhikabhattāni<sup>28</sup> atthi. Tatth' eko<sup>29</sup> pañhapucchako<sup>30</sup> koṇṭho<sup>31</sup> vasati, so salākabhattapakkhikabhattānaṃ atthāya gate dahare 30

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vuḍḍham. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> pabhāvetu, C<sup>3</sup> pabhāvetu corr to -tuṃ, B<sup>1</sup> uppādetuṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> ekekaṃ. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> bahū. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> paccatti, C<sup>5</sup> paccatti corr. to paccatthi-. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> tattha aya. <sup>8</sup> read -ti? <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits tatthāyaṃ - - pāpenti <sup>10</sup> B<sup>1</sup> tasmā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ādi. <sup>12</sup> C<sup>12</sup> C<sup>12</sup> nikka-. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> cīvarantaḡu, B<sup>1</sup> cīvaraṇabhu, B<sup>1</sup> cīvaraṇagū <sup>14</sup> C<sup>14</sup> cīvaraṃ. <sup>15</sup> C<sup>15</sup> C<sup>15</sup> -ttehi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vasaṃ-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits parakkamitabbam. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> C<sup>18</sup> omit pana. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -te. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -le. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> chindayamāno. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> adds pi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> adds cha-ṭham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> adds kira. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -taḡhayanapatte. <sup>28</sup> C<sup>28</sup> -pakkhibhattāni. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> tatreko. <sup>30</sup> C<sup>30</sup> pañhapu- , B<sup>1</sup> pañhapu-. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> koṇḡo.

- ca sāmaṇere ca „ke khādanti ke pivanti ke bhuñjantīti“ pañham pucchitvā kathetum asakkonte<sup>1</sup> lajjāpesi, te tassa bhayena salāka-bhattapakkhikabhattatathāya tam gāmaṁ na gacchanti. Ath' ekadivasam eko bhikkhu salākaggaṁ gantvā „bhante asukagāme salākabhattam
- 5 vā pakkhikabhattam vā atthīti“ pucchitvā „atth' āvuso, tattha paṇ' eko koṇṭho pañham pucchati<sup>2</sup>, kathetum asakkonte<sup>3</sup> akkosati paribhāsatī, tassa bhayena koci gantum na sakkotīti“ vutte „bhante tattha bhattāni mayham pāpetha<sup>4</sup>, aham<sup>5</sup> tam dametvā nibbisevanam katvā tato paṭṭhāya tumhe disvā palāyanakam<sup>6</sup> karissāmīti“ āha. Bhikkhū
- 10 „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā tassa<sup>7</sup> tattha bhattāni pāpesum. So tattha gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tam<sup>8</sup> disvā koṇṭho<sup>9</sup> caṇḍameṇḍako viya vegena upagantvā „pañham<sup>10</sup> me samaṇa kathehīti“ āha. „Upāsaka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam<sup>11</sup> tāva me āgantum<sup>12</sup> dehīti“. So yāgum ādāya āsanasālam āgate pi tasmim tath' eva āha.
- 15 So pi tam bhikkhum „yāgum tāva me pātum dehi, āsanasālam sammajjitum dehi, salākabhattam tāva<sup>13</sup> āharitum dehīti“ vatvā salākabhattam āharitvā tam eva pattam<sup>14</sup> gāhāpetvā<sup>15</sup> „ehi, pañham te kathessāmīti“ bahigāmaṁ<sup>16</sup> netvā cīvaram samharitvā<sup>17</sup> amse ṭhapetvā tassa hatthato pattam gahetvā atthāsi. Tatrāpi tam so<sup>18</sup> „samaṇa
- 20 pañham me kathehīti“ āha. Atha nam „kathemi te pañhan“ ti ekappahāren' eva pādetvā atthīni samcunento<sup>19</sup> pothetvā gūtham mukhe pakkhipitvā „ito dāni paṭṭhāya imam gāmaṁ āgataṁ kañci bhikkhum<sup>20</sup> pañham pucchitakāle jānissāmīti“ santaṭṭetvā pakkāmi. So tato paṭṭhāya bhikkhū<sup>21</sup> disvā va palāyati. Aparabhāge tassa
- 25 bhikkhuno sā kiriyā bhikkhusaṁghe<sup>22</sup> pākātā jātā. Ath' ekadivasam dhammasabhāyam<sup>23</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukabhikkhu kira koṇṭassa mukhe gūtham pakkhipitvā gato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam
- 30 mīlhena<sup>24</sup> āsādesi, pubbe pi āsādesi<sup>25</sup> yevā“ 'ti vatvā atitān āhari:

<sup>1</sup> Ck -to. C<sup>o</sup> -to corr. to -te. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pucchitān. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> pāyetha.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahan. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> salākassanakaṁ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> pārumpitam. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> koṇḍo ca, C<sup>o</sup> koṇṭho. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> pañham. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -lan. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> gantum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds me.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> bhattam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits gāhāpetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gāmadvāre. <sup>17</sup> Ck C<sup>o</sup> samgharitvā, B<sup>i</sup> gharitvā, B<sup>p</sup> samkajjhetvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> bho. <sup>19</sup> Ck -cunento, B<sup>i</sup> adds viya.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum kiñci. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> bhikkhum. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -saṁghe. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu.

<sup>24</sup> C<sup>o</sup> mīlhena, B<sup>i</sup> milena. <sup>25</sup> B<sup>p</sup> āharest - - āharest, B<sup>i</sup> pakkhipitvā gato puppe pi dhīle pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Aṅga-Magadha-vāsino aññamaññassa<sup>1</sup> raṭṭhaṃ<sup>2</sup> gacchantā ekadivasam dvinnam raṭṭhānam sīmantare ekam gha-  
 ram nissāya vasitvā suram<sup>3</sup> pivitvā macchamaṃsam khāditvā  
 pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu. Tesam gatakāle eko  
 gūthakhādakapāṇako<sup>4</sup> gūthagandhena āgantvā tesam pītaṭṭhāne<sup>5</sup> 5  
 chaḍḍhitam<sup>6</sup> suram disvā pāṇiyam<sup>7</sup> pipāsāya pivitvā matto  
 hutvā gūthapuñjam abhirūhi<sup>8</sup>. Allagūtham tasmiṃ ārūlhe tho-  
 kam onami. So „paṭhavi maṃ dhāretum na sakkotīti“ viravi.  
 Tasmiṃ űeva khaṇe eko mattavāraṇo<sup>9</sup> tam padesam patvā  
 gūthagandham ghāyitvā jigucchanto paṭikkami. So tam disvā 10  
 „esa<sup>10</sup> bhayena palāyatīti“ saññī hutvā „iminā<sup>11</sup> saddhim sam-  
 gāmetum<sup>12</sup> vaṭṭatīti“ tam avhayanto<sup>13</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Sūro sūrena saṃgamma vikkantena<sup>14</sup> pahārinā<sup>15</sup>  
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,  
 passantu Aṅga-Magadhā mama tuyhaṃ ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvaṃ sūro mayā sūrena saddhim saṃgantvā viriyavikkamena  
 vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kimkāraṇā asaṃgāmetvā va gacchasi,  
 kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken'  
 eva maraṇabhayatajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram  
 katvā vasantā passantu, Aṅga-Magadhā<sup>16</sup> mama tuyhaṃ ca vikkamam ubhinnam 20  
 pi ambakam parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇam datvā<sup>17</sup> tassa vacanam sutvā nivattitvā  
 tassa santikam gantvā tam apasādentō<sup>18</sup> dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soṇḍiyā,  
 mīlhena<sup>19</sup> tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153. 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> aññamaññāsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> raṭṭhā, B<sup>i</sup> raṭhā, C<sup>s</sup> raṭṭhā corr to raṭṭham. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> su-  
 ram, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> sūram. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -khādita-. C<sup>s</sup> -khādika-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> pivitṭhāne. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> chaṭṭita,  
 B<sup>p</sup> chaṭṭitam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pāṇiya, B<sup>i</sup> pāṇiyam. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -ruhi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> mattavaravā-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> adda mama. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adda me. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saṃgāmarū kātum. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> avhāyanto  
<sup>14</sup> B<sup>i</sup> vītikantena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> mahārinā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> aṅga-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> uccāretvā, B<sup>p</sup> uccā-  
 ram dassetvā. <sup>18</sup> B<sup>p</sup> apassādentō, B<sup>i</sup> aparentō. <sup>19</sup> all three MSS. mīlhena.

Tass' attho: na taṃ pādādhī<sup>1</sup> vadhissāmi tuyhaṃ pana anucchavikena  
mīlhena<sup>2</sup> taṃ vadhissāmi<sup>3</sup> evaṃ ca pana vatvā pūṭigūthapāṇako pūṭinā va  
haññatū 'ti

tassa matthake mahantaṃ laṇḍaṃ pātetvā udakaṃ vissajje-  
5 tvā tatth' eva taṃ jīvitakkhayaṃ pāpetvā koṇcanādaṃ nadanto  
araññaṃ eva pāvisi.

Satthā imaṃ dhanmadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā gūthapāṇako koṇṭho<sup>3</sup> ahosi, vāraṇo so bhikkhu, taṃ pana kā-  
raṇaṃ paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham  
10 evā<sup>4</sup> 'ti. Gūthapāṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Kāma-  
nītabrahmaṇaṃ<sup>5</sup> nāma ārabha kathesi. Vatthum paccuppannaṃ  
ca atītaṃ ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

15 Tesu pana dvīsu rājaputtetu jetṭhako āgantvā Bārāṇasi-  
yaṃ rājā ahosi kaniṭṭho uparājā<sup>6</sup>. Tesu rājā vatthukāmakile-  
sakāmesu atitto dhanalolo<sup>7</sup> ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko  
devarājā hutvā Jambudīpaṃ olokento tassa rañño dvīsu pi  
kāmesu atittabhāvaṃ<sup>8</sup> ñatvā „imaṃ rājānaṃ niggahetvā<sup>9</sup> lajjā-  
20 pessāmīti“ brahmanāmanāpavavaṇṇena āgantvā rājānaṃ passi  
raññā ca „ken' atthena āgato si māṇavā“ 'ti vutte „aham  
mahārāja tiṇi nagarāni passāmi khemāni subhikkhāni pahūta-  
hatthiassarathapattini<sup>10</sup> hiraññasuvannaṃ lāmaṃ kārabharitāni, sakkā  
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhitum, aham te tāni  
25 gahetvā dātum āgato“ ti āha, „kadā gacchāma<sup>11</sup> māṇavā“ 'ti  
vutte „sve mahārājā“ 'ti „tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyā-  
sīti“ „sādhu mahārāja, vegena balaṃ sajjehīti“ vatvā Sakko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pādā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> mīlhena. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> koṇṭho or koṇṭo, B<sup>1</sup> koṇḍā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds sattamaṃ.

<sup>5</sup> C<sup>o</sup> kāmanīta-. B<sup>1</sup> kāmanika-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -lobho. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> atittam-.

<sup>9</sup> B<sup>1</sup> niggaṇhītvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -pantini, B<sup>1</sup> -hatthini. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gacchasi.

sakatṭhānam eva gato. Rājā punadivase bheriñ<sup>1</sup> carāpetvā  
 balaṃ sajjam kāretvā amacce pakkositvā<sup>2</sup> „hīyo eko brāhmaṇa-  
 māṇavo ‘Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nāgaresu  
 rajjam gahetvā dassāmīti’ āha<sup>3</sup>, taṃ māṇavam ādāya tīsu na-  
 garesu rajjam gaṇhissāma<sup>4</sup>, vegena taṃ pakkosathā“<sup>5</sup> ‘ti. „Katth’ 5  
 assa deva nivāso dāpito“ ti. „Na me tassa nivāsageham<sup>6</sup> dā-  
 pitaṃ“ ti. „Nivāsaparibbayo<sup>7</sup> pana dinno“ ti. „So pi na’  
 dinno“<sup>8</sup>. „Atha kahaṃ<sup>9</sup> taṃ<sup>10</sup> passissāmā<sup>11</sup>“ ti. „Nagaravīthīsu<sup>12</sup>  
 olokethā“<sup>13</sup> ‘ti. Te olokento adisvā „na passāma mahārājā“<sup>14</sup> ‘ti  
 āhaṃsu. Rañño māṇavam apassantassa „evam mahantā nāma 10  
 issariyā parihīno ‘smīti’<sup>15</sup>“ mahāsoko udapādi, hadayavatthum  
 uṇham ahosi, vatthulohitaṃ kuppi, lohitaṃ pakkhandikā udapādi,  
 vejjā tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>16</sup>. Tato tīhacatuḥaccayena Sakko  
 āvajjamāno tassa taṃ ābādham nātvā „tikicchissāmi naṃ“ ti  
 brāhmaṇavannaṇena āgantvā dvāre ṭhatvā „vejjabrāhmaṇo tumhā- 15  
 kaṃ tikicchanatthāya āgato“ ti ārocāpesi. Rājā taṃ sutvā  
 „mahantamahantā<sup>17</sup> rājavejjā maṃ tikicchitum nāsakkhiṃsu<sup>18</sup>,  
 paribbayam assa dāpetvā uyyojethā“<sup>19</sup> ‘ti āha. Sakko taṃ sutvā  
 „mayham n’ eva nivāsanaparibbayena<sup>20</sup> attho vejjalābham pi  
 na gaṇhissāmi, tikicchissāmi naṃ, rājā maṃ passatū“<sup>21</sup> ‘ti āha. 20  
 Rājā taṃ sutvā „tena hi āgacchatū“<sup>22</sup> ‘ti āha. Sakko pavisitvā  
 jayāpetvā<sup>23</sup> ekamantaṃ aṭṭhāsi. Rājā „tvam maṃ tikiccha-  
 sīti“ āha. „Ama devā“<sup>24</sup> ‘ti. „Tena hi tikicchassū“<sup>25</sup> ‘ti. „Sā-  
 dhu mahārāja<sup>26</sup>, vyādhino<sup>27</sup> me<sup>28</sup> lakkhaṇam pi<sup>29</sup> kathetha,  
 kena kāraṇena uppanno, kiṃ khāditaṃ vā pītaṃ vā nissāya 25  
 udāhu diṭṭhaṃ vā sutam vā“ ti. „Tāta mayham vyādhi<sup>30</sup> su-  
 tam nissāya uppanno“ ti. „Kin<sup>31</sup> te sutan“ ti. „Tāta, eko

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bheri. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakkosāpetvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> āga corr. to āha. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -mi, C<sup>1</sup> -mi corr. to -ma. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nivāsanageham. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> nivāsanaparibbayo. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> kathani. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> na. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> passāmā. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -thisu. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -hinomhiti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> nāsakkhisu, C<sup>1</sup> na sakkhiṃsu. <sup>14</sup> so B<sup>1</sup>; B<sup>1</sup> mahantūmahantā, C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> mahantamahanta. <sup>15</sup> so B<sup>1</sup>; C<sup>1</sup> nivāpena-, C<sup>1</sup> nivāpetha-, B<sup>1</sup> nivāsanena-, read: nivāsena na -? <sup>16</sup> C<sup>1</sup> chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds ajja. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> byādhino. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits me. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>1</sup> omits pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> byādhi. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> kiṃ.

māṇavo<sup>1</sup> āgantvā mayhaṃ 'tīsu nāgaressu rajjaṃ gaṇhitvā dassā-  
mīti' āha, ahaṃ tassa nivāsanaṭṭhānaṃ vā nivāsaparibbayaṃ<sup>2</sup>  
na dāpesim<sup>3</sup>, so mayhaṃ kujjhivā aññassa rañño santikaṃ  
gato bhavissati<sup>4</sup>, atha me evaṃ 'mahantā nāma issariyā pari-  
5 hīno 'mhīti' cintentassa ayaṃ vyādhi<sup>5</sup> uppanno ti<sup>6</sup>, sace sakkosi  
taṃ<sup>7</sup> me kāmaccittaṃ nissāya uppannaṃ<sup>8</sup> vyādhim<sup>9</sup> tikicchā<sup>10</sup>  
'ti etam atthaṃ pakāsento paṭhamam gātham āha:

1. Tayo girim antaram kāmāyāmi:

Pañcālā<sup>9</sup> Kuruyo<sup>10</sup> Kekake<sup>11</sup> ca,

10 tatuttarim brāhmaṇa kāmāyāmi,

tikiccha maṃ brāhmaṇa kāmanītan<sup>12</sup> ti. 154.

Tattha tayo girin ti tayo giri<sup>13</sup>, ayam eva vā pātho, yathā ca Sudas-  
sanassa<sup>14</sup> girino dvāraṃ h' etaṃ<sup>15</sup> pakāsati ettha Sudassanaṃ<sup>14</sup> devanagaraṃ  
yujjhivā duggaḥhatāya duccalanatāya<sup>16</sup> Sudassanagiriti vuttaṃ evaṃ idhāpi tīpi  
15 nagarāni tayo girin ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīpi ca<sup>17</sup> tesāṃ ca  
antaraṃ tividham pi raṭṭhaṃ kāmāyāmi, Pañcālā<sup>18</sup> Kuruyo<sup>19</sup> Kekake<sup>20</sup> cā  
'ti imāni tesāṃ raṭṭhānaṃ nāmāni tesu Pañcālā<sup>18</sup> Uttarapañcālā<sup>18</sup> tattha Kam-  
pillam<sup>21</sup> nāma nagaraṃ, Kuruyo<sup>22</sup> ti Kururaṭṭhaṃ tattha<sup>23</sup> Indapattaṃ nāma  
nagaraṃ, Kekake<sup>24</sup> cā 'ti paccatte upayogavacanāṃ tena Kekayaṭṭhaṃ<sup>25</sup> das-  
20 seti tattha Kekayaṭṭhādhanī<sup>26</sup> yeva nagaraṃ, tatuttarin ti taṃ ahaṃ ito paṭi-  
laddhā Bārāṇasīrajā<sup>27</sup> tatuttarim tividham rajjaṃ kāmāyāmi, tikiccha maṃ  
brāhmaṇa kāmanītan<sup>28</sup> ti<sup>29</sup> ite imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītaṃ  
hataṃ<sup>30</sup> pahataṃ<sup>31</sup> sace sakkosi tikiccha maṃ brāhmaṇa 'ti.

Atha naṃ Sakko „mahārāja, tvaṃ mūlosadhādīhi atekiccho,  
25 nānosadhen' eva tikicchitabbo" ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> māṇavo. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nivāsaparippayaṃ, Ck C<sup>o</sup> nivāpa-. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> dāpesi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -tīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vyādhi. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> uppanna. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -lo.  
<sup>10</sup> so B<sup>i</sup> Bp; Ck C<sup>o</sup> kurayo. <sup>11</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> keake. <sup>12</sup> Ck -ṇītan, B<sup>i</sup> -nītan.  
<sup>13</sup> Ck C<sup>o</sup> giri, B<sup>i</sup> Bp giri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sotaṃ. <sup>16</sup> Ck duccalanatāya, C<sup>o</sup>  
duccalanatāya corr. to duccalanatāya, B<sup>i</sup> duccalanatāya. <sup>17</sup> Ck omits ca, C<sup>o</sup> va.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> Bp -lo. <sup>19</sup> Ck C<sup>o</sup> kurayo. <sup>20</sup> Bp ketake, B<sup>i</sup> kotake. <sup>21</sup> Bp kappilaṃ,  
B<sup>i</sup> kapilaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> Bp; Ck kurayo. <sup>23</sup> Ck C<sup>o</sup> omit tattha. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> Bp ketake  
<sup>25</sup> Bp ketakassa raṭṭhaṃ, B<sup>i</sup> ketakavutthaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> ketakerājāthānī. <sup>27</sup> Ck C<sup>o</sup>  
-sīrajā, B<sup>i</sup> -sīrājā. <sup>28</sup> Ck -ṇītan, B<sup>i</sup> -nītan. <sup>29</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>30</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp;  
B<sup>i</sup> haṭaṃ. <sup>31</sup> so Ck C<sup>o</sup> Bp; B<sup>i</sup> omits pahataṃ

2. Kaṇhāhi<sup>1</sup> daṭṭhassa karonti h' eke<sup>2</sup>,  
 amanussavaddhassa<sup>3</sup> karonti<sup>4</sup> paṇḍitā<sup>5</sup>,  
 na kāmanītassa karoti koci,  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155.

Tattha kaṇhāhi<sup>6</sup> daṭṭhassa karonti heke ti<sup>7</sup> ekacce bi tikicchakā<sup>8</sup> 3  
 ghoravisena kālasappena daṭṭhassa manteḥi c' eva osadhehi ca tikicchaṃ karonti,  
 amanussavaddhassa<sup>9</sup> karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūtavajjā bhūta-  
 yakkhādīhi amanussehi vaddhassa<sup>10</sup> vadhitassa abhihūtaṃ gahitassa balikamma-  
 parittakaraṇaosaḍḍhaḥaribhāvitādīhi tikicchaṃ karonti, na kāmanītassa karoti  
 kociti<sup>11</sup> kamehi pana nītassa kāmavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10  
 koci tikicchaṃ na karoti, karonto pi kātum samatto nāma n' atthi<sup>12</sup>. kiṃkāraṇa:  
 okkantasukkassa hi kā tikicchā ti<sup>13</sup> okkantasukkassa avakkantakusala-  
 dhammassa<sup>14</sup> mariyādāṃ atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa<sup>15</sup> puggalassa  
 mantosaḍḍhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi<sup>16</sup> tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imaṃ kāraṇaṃ dassetvā uttariṃ evaṃ āha<sup>17</sup>: 15  
 „mahārāja, sace tvaṃ tāni tīni rajjāni lacchasi<sup>18</sup> api nu kho  
 imesu catūsu<sup>19</sup> nāgaṇesu rajjāni karento ekappahāren' eva cat-  
 tāri sāṭakayugāni<sup>20</sup> paridaheyyāsi<sup>21</sup> catūsu<sup>19</sup> vā suvaṇṇapātīsu  
 bhuñjeyyāsi catūsu<sup>19</sup> vā sirisāyaṇesu sayeyyāsi<sup>22</sup>, mahārāja  
 taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati<sup>23</sup>, taṇhā hi nāma<sup>24</sup> esā 20  
 vipattimūlaṃ<sup>25</sup>, sā vaḍḍhamānā yo taṃ<sup>26</sup> vaḍḍheti<sup>26</sup> taṃ pug-  
 galaṃ aṭṭhasu mahānirāyesu soḷasaussadanirāyesu nānappakāra-  
 bhedesu<sup>27</sup> ca avasesu apāyesu khipatīti<sup>28</sup>. Evaṃ rājānaṃ nira-  
 yādibhayena tajjetvā Mahāsatto dhammaṃ desesi<sup>29</sup>. Rājāpi  
 'ssa dhammaṃ sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nīyādhitaṃ<sup>30</sup> 25

<sup>1</sup> C\* B<sup>i</sup> taṇhāhi, C<sup>o</sup> taṇhāhi corr. to kaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> soke. <sup>3</sup> B<sup>o</sup> viddhassa, B<sup>i</sup> omits vaddhassa. <sup>4</sup> C\* omits heke amanussavaddhassa karonti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adds va.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> taṇhāhi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sokeci, C<sup>o</sup> hoketi corr. to heketi. <sup>8</sup> C\* B<sup>i</sup> tikiccha, C<sup>o</sup> ti-  
 kicchā corr. to tikicchaka. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -viddhassa, B<sup>o</sup> -ssāviddhassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> viddhassa,  
 B<sup>o</sup> paviddhassa. <sup>11</sup> C\* C<sup>o</sup> keciti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> natthi. <sup>13</sup> C\* C<sup>o</sup> omit ti. <sup>14</sup> C\* C<sup>o</sup>  
 -dhamma, B<sup>i</sup> avakkantassa sukkassa kusala-dhammassa. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits akusala - -  
 patiṭṭhitassa. <sup>16</sup> so B<sup>o</sup>; C\* esabalehi, C<sup>o</sup> esabālehi, B<sup>i</sup> etehi. <sup>17</sup> C\* C<sup>o</sup> omit  
 māha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> lajjasi. <sup>19</sup> so B<sup>o</sup>; C\* C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> catūsu. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> sāṭakayuggalāni, B<sup>i</sup> sāka-  
 tayugāni. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sarīre daheyyāsi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> seyyāsi. <sup>23</sup> C\* C<sup>o</sup> vaddhati, B<sup>i</sup> vattati.  
<sup>24</sup> C\* C<sup>o</sup> -lā, B<sup>i</sup> vipattimūlā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> yo naṃ, B<sup>i</sup> so kaṃ. <sup>26</sup> C\* B<sup>i</sup> vaḍḍhati.  
<sup>27</sup> C\* nānappakāre-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> desayi. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>o</sup> nīyā-.



pāpuṇi. Sakko pi 'ssa ovādaṃ datvā sīlesu paṭiṭṭhāpetvā deva-  
lokaṃ eva gato. So pi tato paṭṭhāya dānādīni puññāni katvā  
yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
5 „Tadā rājā kāmaṇītabrahmaṇo<sup>1</sup> ahoṣi, Sakko pana aham evā<sup>2</sup> 'ti.  
Kāmaṇītajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyi-  
paribbājakaṃ<sup>4</sup> ārabha kathesi. So kira vādatthāya<sup>5</sup> sakala-Jambu-  
10 dīpaṃ vicaritvā kiñci paṭivādiṃ alabhitvā anupubbena Sāvaththiṃ gantvā  
„atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ kātuṃ samattho“ ti manusse  
pucchi. Manussā „tādisānaṃ sahasseṇa<sup>6</sup> pi saddhiṃ vādaṃ kātuṃ  
samattho sabbaññū dipadānaṃ<sup>7</sup> aggo Mahāgotamo dhammissaro para-  
vādappamaddano<sup>8</sup>, sakale<sup>9</sup> Jambudīpe uppanno parappavādo taṃ Bha-  
15 gavantaṃ atikkamituṃ samattho n' atthi, velantaṃ patvā ūmiyo<sup>9</sup> viya  
hi<sup>10</sup> sabbavādā tassa pādamūlaṃ patvā cunṇavicunṇā hontīti“ Buddha-  
guṇe kathesuṃ. Paribbājako „kahaṃ pana so etarahīti“ pucchitvā  
„Jetavane“ ti sutvā „idāni 'ssa vādaṃ āropessāmīti“ mahājanaparivuto  
Jetavanaṃ gacchanto Jetarājakumārena<sup>11</sup> navakoṭṭidhanaṃ vissajjetvā  
20 kāritaṃ Jetavanadvārakoṭṭhakaṃ<sup>12</sup> disvā<sup>13</sup> „ayaṃ samaṇassa Gota-  
massa vasanapāsādo“ ti pucchitvā „dvārakoṭṭhako ayan“ ti sutvā  
„dvārakoṭṭhako tāva evarūpo vasanagehaṃ kīdisaṃ bhavissatīti“ vatvā  
„gandhakuṭi<sup>14</sup> nāma appameyyā<sup>15</sup>“ ti vutte „evarūpena samaṇena  
saddhiṃ ko vādaṃ karissatīti“ tato va palāyi. Manussā unṇādino<sup>16</sup>  
25 hutvā Jetavanaṃ pavisitvā Satthārā „kiṃ akāle āgat' atthā“ 'ti vuttā<sup>17</sup>  
taṃ<sup>18</sup> pavattiṃ kathayimsu. Satthā „na kho upāsakā idān' eva pubbe  
p' esa mama vasanaṭṭhānassa dvārakoṭṭhakaṃ disvā palāyat' evā<sup>19</sup>“  
'ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kāmāṇika-, C<sup>k</sup> kāmāṇīta-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> kamaṇīta-, B<sup>i</sup> kāmāṇījātakaṃ aṭṭhamāṇi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup>  
C<sup>e</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyīparippā-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> vādatthāya. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sahasse, C<sup>e</sup> sahasse corr. to  
sahasseṇa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dvīp-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> parappavādāpamaddano. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> sakala. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> samuddaum-  
piyo viya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> Jetavane pi Jetavane rājakumārena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>  
-koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds va. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> -kuṭi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -yyo, C<sup>e</sup> -yyo  
corr. to -yyā. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> unnā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vutte <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> nañ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> palāyi yevā.

Atīte Gandhāraraṭṭhe Takkaṣilāyaṃ Bodhisatto rajjaṃ  
kāresi, Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatto. So „Takkaṣilaṃ gaṇhissā-  
mīti“ mahantena bēlakāyena gantvā nagarato avidūre ṭhatvā  
„iminā niyāmena hatthi<sup>1</sup> pesetha iminā asse iminā rathe iminā  
patti<sup>2</sup>, evaṃ dhāvītvā āvudhehi paharatha, evaṃ ghanavassaṃ<sup>3</sup> 5  
valāhakā viya saravassaṃ<sup>4</sup> vassathā<sup>5</sup>“ ’ti senaṃ vicārento  
imaṃ gāthadvayaṃ āha:

1. Gajaggameghehi<sup>6</sup> hayaggamālihi<sup>7</sup>  
rathūmijātehi<sup>8</sup> sarābhivassehi<sup>9</sup>  
tharuggahāvattadaḷhappahārihi<sup>10</sup> 10  
parivāritā<sup>11</sup> Takkaṣilā samantato. 156.

2. Abhidhāvathā ca patathā ca  
vididhavinaditā ca<sup>12</sup> dantihi<sup>13</sup>,  
vattat’ ajja tumulo<sup>14</sup> ghoso  
yathā vijjutā jaladharassa<sup>15</sup> gajjato<sup>16</sup> ti. 157. 15

Tattha gajaggameghehīti<sup>17</sup> aggagajameghehi<sup>18</sup> koṇṇanādaṃ gajjitaṃ<sup>19</sup>  
gajjantehi mattavaravāraṇavalāhakehīti<sup>20</sup> attho, hayaggamālihi<sup>21</sup> aggahaya-  
mālihi<sup>22</sup> varasindhavamālākulehīti<sup>23</sup> assānikehīti<sup>24</sup> attho, rathūmijātehi<sup>25</sup> saṅ-  
jātaūmiregehi<sup>26</sup> sāgarasālehi<sup>27</sup> viya saṅjātarathūmihi<sup>28</sup> rathānikehīti attho,  
sarābhivassehīti<sup>29</sup> tehi yeva rathānikehi ghanavassameghe viya saravassaṃ 20

<sup>1</sup> Bp hatthiṃ, Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> batthi. <sup>2</sup> Bp pattiṃ, Ck C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> patti. <sup>3</sup> Ck C<sup>s</sup> -vassa,  
B<sup>i</sup> -vassaṃ vassāpetvā. <sup>4</sup> so C<sup>s</sup> Bp; Ck saravassa, B<sup>i</sup> saravasa. <sup>5</sup> Bp passatha,  
B<sup>i</sup> ṭṭhānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> gajaggameghehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sāyaggamālihi, C<sup>s</sup> hayaggamālihi.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> ratubhummijātebhi, Bp rathammijātebhi <sup>9</sup> Bp -vassebhi, Ck C<sup>s</sup> sarāhi-  
vassahi, B<sup>i</sup> sarātivassati. <sup>10</sup> Ck taruggahāvanda-, C<sup>s</sup> tharuggahāvaddhaḷhappa-  
hāribhi, B<sup>i</sup> dhanuggavattadaḷhappahāribhi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> parivāritā, C<sup>s</sup> pavāritā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -  
patthā ca - - -, B<sup>i</sup> abhidhāvathā cuppatadhāvavathā ca vididhavinadibhā ca, Bp abhi-  
dhāvatha cupakavatha ca vididhavinaditā va, but further on: abhidhāvatha ca upa-  
upadhāvatha ca - - -. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> rantihi, Bp dantihi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vijjalatā-  
dharassa, Bp vijjulatājaladharassa. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gajjato. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> gajjameghehīti, B<sup>i</sup> ga-  
jaggameghehīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> aggagajameghehi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> gajjitaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -valāhakehīti.  
<sup>21</sup> Ck -lihi, B<sup>i</sup> sāyaggamālihi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> aggasāyamālihi. <sup>23</sup> Bp -dhavavalāha-  
kehi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> assānikehīti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> rathūmijātebhi. <sup>26</sup> Ck sataūmi-, C<sup>s</sup> saṅjāna-,  
B<sup>i</sup> saṅcātaumpi-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> sāgarasālehi. <sup>28</sup> Ck saṅjāta-, C<sup>s</sup> saṅjāta-, B<sup>i</sup> saṅjāta,  
omits rathūmihi. <sup>29</sup> Ck sarābhivassahīti, C<sup>s</sup> -vassihīti corr. to -vassahīti, Bp  
-vassebhi. B<sup>i</sup> sarātivassati.

vessantehi, tharuggahāvattadaḷhappahārīhīti<sup>1</sup> tharuggahehi<sup>2</sup> āvattadaḷha-  
pahārīhi<sup>3</sup> ito c' ito ca āvattitvā<sup>4</sup> parivattitvā<sup>5</sup> dāḷhaṃ paharantehi gahitakhagga-  
ratanatharudaṇḍehi<sup>6</sup> pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā saman-  
tato ti yathā ayaṃ Takkasilā parivāritā hoti sīghaṃ tathā karoṭhā 'ti attho, abhi-  
5 dhāvathā<sup>7</sup> ca patathā cā<sup>8</sup> ti varena dhāvatha<sup>9</sup> c' eva uppatathā<sup>10</sup> ca, vivi-  
dhavinaditā ca dantihīti<sup>11</sup> varavūraṇehi saddhiṃ vividhavinaditā bhavatha<sup>12</sup>,  
selitagajjitavāditehi<sup>13</sup> nānāviraṇā hothā ti attho, vattatajja<sup>14</sup> tumulo<sup>15</sup> ghoso  
ti vattatu<sup>16</sup> ajja<sup>17</sup> tumulo<sup>18</sup> mahanto<sup>19</sup> asanisaddasadiṣo ghoso, yathā vijjūtā<sup>20</sup>  
jaladharassa gajjato<sup>21</sup> ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato niggaṭā<sup>22</sup>  
10 vijjūtā<sup>23</sup> caranti evaṃ vicarantā nagaraṃ parivāretvā rajjaṃ gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senaṃ vicāretvā nagaradvārasamīpaṃ  
gantvā dvārakoṭṭhakaṃ<sup>24</sup> disvā „idaṃ rañño vasanagehaṃ“ ti  
pucchitvā „ayaṃ nagaradvārakoṭṭhako“<sup>25</sup> ti vutte „nagara-  
dvārakoṭṭhako“<sup>26</sup> tāva evarūpo rañño nivesanaṃ kīdisaṃ bha-  
15 vissatīti<sup>27</sup> vatvā „Vejayantapāsādasadisanaṃ“ ti sutvā „evaṃ  
yasaṃpannena raññā saddhiṃ yujjhituṃ na sakkhissāmā“<sup>28</sup> 'ti  
dvārakoṭṭhakaṃ<sup>29</sup> disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva  
āgamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>30</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako“<sup>31</sup> ahoṣi, Takkasilarājā ahaṃ evā“ 'ti.  
Palāyijātakaṃ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> tharuggahāvavaddhadaḷhappahārīhīti, C<sup>o</sup> tharuggahāvavaddhadaḷhappahārībhiṭti  
corr. to tharuggahāvavaddha-, B<sup>i</sup> dhanuggahāvattadaḷhappahārībhiṭti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dha-  
nuggahehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ribhi, C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> āvaddha--bhi. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āvattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> parivattitvā.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -tharuddaṇḍehi, B<sup>i</sup> -dhanudaṇḍehi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> asidhāvata, C<sup>o</sup> abhidhāvata corr.  
to -thā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> ca patthā cā corr. to cā, B<sup>i</sup> cuppatadhāvata ca. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dhāvata corr.  
to dhāvatha. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> upajjantā corr. to upanathā, B<sup>i</sup> uppatadhāvata. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> dantihīti,  
B<sup>i</sup> -ta va dantibhiṭti, B<sup>i</sup> rantistīti <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vividha. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> selina-, C<sup>o</sup> selina- corr. to  
selita-, B<sup>i</sup> soṭṭhita-, B<sup>i</sup> selitavajjitavāritebhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> vattanaajja, C<sup>o</sup> vatthanaajja corr.  
to vattatajja <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tumulo. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> vatta, C<sup>o</sup> vatta corr. to vattatu. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>  
omit ajja. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> mahantā, C<sup>o</sup> mahantā corr. to mahanto. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vijjunā, B<sup>i</sup>  
vijjulatā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> gajjanto corr. to gajjato, B<sup>i</sup> gacchato. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nigaṇḍjunā, C<sup>o</sup> nigaṇ-  
junā corr. to niggaṭā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> vijjunā corr. to vijjūtā, B<sup>i</sup> vijjulatā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -koddha-  
kaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako, B<sup>i</sup> -dvāraṃkoṭṭhako <sup>25</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhako,  
B<sup>i</sup> -koṭṭhako. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -koddhakaṃ, B<sup>i</sup> -koṭṭhakaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> dhammadesanaṃ. <sup>28</sup>  
C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyi-. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyitajā- navamaṃ.

## 10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ekam Palāyiparibbājakam<sup>1</sup> eva ārabha kathesi. Imasmim pana  
 vatthusmim so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmim khaṇe Satthā  
 mahājanaparivuto alaṃkatadhammāsane nisinno manosilātale sihanādam 5  
 nadanto sihapoto<sup>2</sup> viya dhammam deseti<sup>3</sup>. Paribbājako Dasabalassa  
 brahmasarīrapaṭibhāgam<sup>4</sup> rūpam punṇacandasassirikam<sup>5</sup> mukham su-  
 vanṇapaṭṭasadisam<sup>6</sup> nalātañ<sup>7</sup> ca disvā „ko evarūpam purisam<sup>8</sup> jinitum  
 sakkhissatīti“ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam  
 anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā „na so“ 10  
 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam<sup>10</sup> mukham disvā  
 palāto<sup>11</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-  
 silāyam eko Gandhārarājā. So „Bārāṇasim gahessāmīti“ catur-  
 aṅginiyā senāya āgantvā nagaram<sup>12</sup> parivāretvā nagaradvāre 15  
 ṭhito attano balavāhanam oloketvā<sup>13</sup> „ko ettakam<sup>14</sup> balavāha-  
 nam jinitum sakkhissatīti“ attano senam vaṇṇetvā paṭhamam  
 gātham āha:

1. Dhajam aparimitam anantapāram  
 duppasaham, dhamkehi<sup>15</sup> sāgaram iva 20  
 giri-m-iva anilena duppasaho  
 duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde<sup>16</sup> ṭhape-  
 tvā<sup>17</sup> ussāpitam dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham<sup>18</sup>, ananta-  
 pāran ti balavāhanam pi me ettakā<sup>19</sup> hatthi<sup>20</sup> ettakā<sup>19</sup> assā ti gaṇanaparicche- 25  
 darahitam<sup>21</sup> anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi<sup>22</sup> sahitum

<sup>1</sup> Ck palāsa-, C<sup>o</sup> palāsi-, B<sup>i</sup> palāyiparippājakam. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -potako. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> desesi, C<sup>o</sup> desesi  
 corr. to deseti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> brahmasaribhāga. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -candasārikam. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> -paddha-, B<sup>i</sup>  
 -patti-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nalātañ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> purisuttaman. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds kho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> suddhasu-  
 vanṇa-. <sup>11</sup> Ck palāyato, B<sup>i</sup> palāyayo corr. to palāto. <sup>12</sup> Ck C<sup>o</sup> -ram. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> olo-  
 kento. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> etthakam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -kehi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -pādam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ṭhapatvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -sañ-  
 kham. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> etthakā. C<sup>o</sup> etthakā corr. to ettakā. <sup>20</sup> all three MSS. hatthi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>  
 gaṇapari-, C<sup>o</sup> ganapanaricchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -satthuhi.

abhibhavitum, yathā kiṃ: dhamkehi sāgaram ivā<sup>1</sup> 'ti<sup>2</sup> yathā sāgaro bahūhi<sup>3</sup>  
pi kākehi vegavikkhambhanavasena<sup>4</sup> vā atikkamanavasena vā<sup>5</sup> duppasaho evaṃ  
duppasaham, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayam balakāyo  
yathā pabbato vātena akampaniyato<sup>6</sup> duppasaho tathā aññena balakāyena duppa-  
5 saho, duppasaho ahamajja tādīsena<sup>7</sup> 'ti sv-āham iminā balena samannāgato  
ajja tādīsena duppasaho ti aññāke<sup>7</sup> thitam Bodhisattam sandhāya vadati.

Ath' assa so punṇacandasassirīkam attano mukham dasset-  
tvā „bāla mā vippalapa<sup>8</sup>, idāni te balavāhanam mattavaravāraṇo  
viya naḷavanam<sup>9</sup> viddhamsessāmīti“ santajjetvā dutiyam gā-  
10 tham āha:

2. Mā bāliyam vippalapi<sup>10</sup>, na hi 'ssa<sup>11</sup> tādīsam,  
viḷayhase<sup>12</sup>, na hi labhase<sup>13</sup> nisedhakam,  
āsajjasi<sup>14</sup> gajam iva ekacārīnam  
yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>16</sup> iva pothayissatīti. 159.

15 Tattha mā bāliyam vippalapīti<sup>17</sup> mā attano bālabhāvam vilapa<sup>18</sup>, na  
hissa tādīsan ti na hiṣsa tādiso, ayam eva vā pāṭho, tādiso anantapāram me<sup>19</sup>  
balavāhanan ti evarūpaṃ takkento rajjaṃ ca<sup>20</sup> gahetum samattho nāma na hi  
assa<sup>21</sup> na hotīti attho, viḷayhase<sup>22</sup> ti tvaṃ hi kevalam rāgadosamohamāna-  
parilāhena<sup>23</sup> viḷayhasi<sup>24</sup> yeva, na hi labhase nisedhakan ti mādīsam pana  
20 pasayha abhibhavitvā nisedhakam<sup>25</sup> tāva na<sup>26</sup> labhasi, ajja tam āgata maggen' eva  
palāpessāmī, āsajjasīti<sup>27</sup> upagacchasi, gajam iva ekacārīnan ti ekacārīnam<sup>28</sup>  
mattavaravāraṇam viya, yo tam<sup>15</sup> padā nalam<sup>29</sup> iva pothayissatīti yo tam  
yathā nāma mattavaravāraṇo padā nalam<sup>30</sup> potheti sādhu<sup>30</sup> cuṇṇeti<sup>31</sup> evam potha-  
yissati, tvaṃ tam āsajjasīti attānam sandhāyāha.

25 Evaṃ tajjentassa pan' assa katham<sup>32</sup> sutvā Gandhārarājā

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> iva. <sup>2</sup> Ck C<sup>o</sup> omit ti. <sup>3</sup> Ck B<sup>i</sup> bahūhi, C<sup>o</sup> bahūhi? <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -vikkham-  
bhavasena. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits vā. <sup>6</sup> Ck C<sup>o</sup> akampani-, B<sup>i</sup> akammani-, B<sup>p</sup> akampani-  
yako. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> addhālake. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> vipalapasi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> naḷānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> vilapasi.  
<sup>11</sup> C<sup>o</sup> nabhissa, B<sup>i</sup> nahissu. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> viḷayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>13</sup> Ck lase, C<sup>o</sup> lase  
corr. to labhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> āpajjasi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>16</sup> Ck B<sup>i</sup> padā-, B<sup>p</sup> padā naḷan.  
C<sup>o</sup> padānalam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vilapassā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> vilapasi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> anantapārameva. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>  
rajjaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assu. <sup>22</sup> Ck C<sup>o</sup> viḷayhase, B<sup>i</sup> vidayhase. <sup>23</sup> Ck -mānamparilā-  
hena, C<sup>o</sup> mānamparilābhena. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> viḷayhasi, B<sup>i</sup> vidayhasi. <sup>25</sup> Ck C<sup>o</sup> -kan.  
<sup>26</sup> B<sup>i</sup> na tāva. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> āpajjasīti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits ekacārīnam. <sup>29</sup> Ck B<sup>p</sup> -nalam. <sup>30</sup> Ck sā.  
<sup>31</sup> Ck cuṇṇoti. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> omits padānalamiva - - - katham.

ullokento<sup>1</sup> kañcanapaṭṭasadisam<sup>2</sup> mahānalāṭam<sup>3</sup> disvā attano gahaṇabhīto<sup>4</sup> nivattitvā palāyanto<sup>5</sup> sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imaṃ desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Gandhārārājā Palāyiparibbājako<sup>8</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana ahaṇu evā“  
'ti. Dutiyapalāyijātakaṃ<sup>9</sup>. Kāsāvavaggo aṭṭhamo. 5

## 9. UPAHANAVAGGA.

### 1. Upāhanajātaka.

Yathāpi kitā ti. Idam Satthā Veḷuvane<sup>10</sup> viharanto Deva-  
dattam ārabha kathesi. Dhammasabhāyaṃ hi<sup>11</sup> bhikkhū katham  
samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto ācariyaṃ paccakkhāya Tathāgatassa 10  
paṭipakkho paṭisattu hutvā mahāvināsam pāpuṇī“. Satthā agantvā  
„kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā  
„imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyaṃ  
paccakkhāya paṭipakkho hutvā mahāvināsam patto<sup>12</sup>, pubbe pi patto  
yevā“ 'ti vatvā atītam āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthi-  
sippe nipphattim pāpuṇi. Ath' eko kāsīgāmako<sup>13</sup> māṇavako<sup>14</sup>  
āgantvā tassa santike sippam uggaṇhi. Bodhisattā nāma sip-  
paṃ vācentā<sup>15</sup> ācariyamūṭṭhim na karonti, attano jānanani- 20  
yāmena<sup>16</sup> niravasesam<sup>17</sup> sikkhāpenti, tasmā so māṇavo Bodhi-  
sattassa jānanasippam niravasesam<sup>17</sup> gaṇhitvā Bodhisattam āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> olokento. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -paddha-. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -nalāṭam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gahanam apassanto  
bhīto, B<sup>2</sup> gahaṇambhīto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> omits palāyanto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
palāsi-, C<sup>2</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> omits palāyi. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> -palāsi-, C<sup>2</sup> palāsi-, B<sup>1</sup> adds dasanam.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> Jetavane. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits hi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> kāsikagāmavāsiko.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> māṇavo. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bodhisatto - - - to, C<sup>2</sup> -tto - - - to corr. to -ttā -  
- - tā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> jānanīyāmena. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> niravasesam.

- „ācariya ahaṃ rājānaṃ upatṭhahissāmīti“. Bodhisatto „sādhū tātā“ <sup>1</sup>ti gantvā <sup>2</sup>ārocesi: „mahārāja mama antevāsiko tumhe upatṭhātum<sup>3</sup> icchatīti“. „Sādhū, upatṭhātū“ <sup>4</sup>ti. „Tena hi 'ssa paribbayaṃ jānāthā“ <sup>5</sup>ti. „Tumhākaṃ antevāsiko tumhehi
- 5 samakaṃ<sup>6</sup> na lacchati, tumhesu sataṃ<sup>7</sup> labhantesu paṇṇāsaṃ lacchati, dve labhantesu ekaṃ lacchatīti“. So gehaṃ gantvā taṃ pavattiṃ antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko „ahaṃ ācariya tumhehi samasamasippaṃ<sup>8</sup> jānāmi, sace samakaṃ űeva paribbayaṃ labhissāmi upatṭhahissāmi, noce<sup>9</sup> na upatṭhahissāmīti“
- 10 āha. Bodhisatto taṃ pavattiṃ rañño ārocesi. Rājā „sace so tumhehi samappakāraṃ<sup>10</sup> karotu<sup>11</sup> tumhehi samakaṃ űeva sippaṃ dassetum sakkonto samakaṃ labhissatīti“ āha<sup>12</sup>. Bodhisatto taṃ pavattiṃ tassa ārocetvā tena<sup>13</sup> „sādhū, dassessāmīti“ vutte rañño ārocesi. Rājā „tena hi sve sippaṃ dassethā“ <sup>14</sup>ti.
- 15 „Sādhū, dassessāma<sup>15</sup>, nagare bheriṇ carāpethā“ <sup>16</sup>ti āha<sup>17</sup>. Rājā „sve kira ācariyo ca<sup>18</sup> antevāsiko ca ubho hatthisippaṃ dassenti<sup>19</sup>, sve<sup>20</sup> rājaṅgaṇe sannipatitvā daṭṭhukāmā passantū“ <sup>21</sup>ti bheriṇ carāpesi. Ācariyo „na me antevāsiko upāyakosallaṃ jānātīti“ ekaṃ hatthiṃ gahetvā ekaratten<sup>22</sup> eva vilomaṃ sikkhā-
- 20 pesi. So taṃ „gacchā“ <sup>23</sup>ti vutte osakkitum „osakkā“ <sup>24</sup>ti vutte gantum „tiṭṭhā“ <sup>25</sup>ti vutte nipajjitum<sup>26</sup> „nipajjā“ <sup>27</sup>ti vutte ṭhātum „gaṇhā“ <sup>28</sup>ti vutte ṭhapetum „ṭhapehīti“ vutte gaṇhitum sikkhāpetvā punadivase taṃ hatthiṃ abhirūhitvā<sup>29</sup> rājaṅgaṇaṃ agamāsi<sup>30</sup>. Antevāsiko pi ekaṃ manāpahatthiṃ<sup>31</sup> abhirūhi<sup>32</sup>.
- 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakaṃ sippaṃ dassesum. Puna Bodhisatto attano hatthiṃ vilomaṃ kāresi, so „gacchā“,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ti vatvā rañño. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> upatṭhānaṃ, B<sup>i</sup> upatṭhātu. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> upatṭhahatu.

<sup>4</sup> C<sup>o</sup> samaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samakaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> samaṃ sippaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds labhissāmi.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> samappakā, C<sup>o</sup> samappakā corr. to samappakāraṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> rotu, C<sup>o</sup> rotu corr. to karotu. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits āha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> adds hi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits ca.

<sup>14</sup> B<sup>i</sup> B<sup>o</sup> dassesanti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits sve. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> ācariyayo. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> nippajjitum.

<sup>18</sup> B<sup>i</sup> abhirūhitvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -ṇe āga-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> manāpaṇi-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> abhirūhi, C<sup>o</sup> abhiruhi.

'ti vutte osakki, „osakkā“ 'ti vutte purato dhāvi, „tiṭṭhā“ 'ti vutte nipajji, „nipajjā“ 'ti vutte tiṭṭhati, „gaṇhā“ 'ti vutte nikkhipi, „nikkhipā“ 'ti vutte gaṇhi. Mahājano<sup>1</sup>, „mā“<sup>2</sup> are<sup>3</sup> duṭṭhantevāsika<sup>4</sup> tvaṃ ācariyena saddhim sārambhaṃ karohi<sup>5</sup>, attano pamāṇaṃ na<sup>6</sup> jānāsi, 'ācariyena saddhim samakaṃ jānāmīti' saññi hosīti<sup>7</sup>“ leḍḍudaṇḍādīhi paharitvā tatth' eva jivita-kkhaṃ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānaṃ upasaṃkamitvā „mahārāja sippaṃ nāma attano sukhatthāya gaṇhanti, ekaccassa<sup>8</sup> pana gahitasippaṃ dukkatā<sup>9</sup> upāhanā viya vināsaṃ eva āvahatīti“ vatvā idaṃ<sup>10</sup> gāthadvayaṃ āha: 10

1. Yathāpi kitā purisass' upāhanā  
sukhassa atthāya dukhaṃ udabbahe  
ghammābhitattā talasā papīlītā  
pāde tass' eva purisassa khādare 160.

1. Evam eva yo dukkulino<sup>11</sup> anariyo 15  
tumbhāka<sup>12</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca-m-ādiya  
tam eva so tattha sutena<sup>13</sup> khādati  
anariyo vuccati pānadūpamo<sup>14</sup> ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya<sup>15</sup>, ghammābhitattā talasā papīlītā ti ghammena<sup>16</sup> abhitattā pādatalena ca papīlītā, tassevā 'ti yena tā sukhatthāya kiṇitvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā<sup>17</sup> tass' eva khādare ti vaṇaṃ vā<sup>18</sup> karonti pāde khādanti, dukkulino<sup>19</sup> ti dujjātiko akulaputto, anariyo<sup>20</sup> ti hīrottaṃ pavajjito asappuriso, tumbhāka<sup>21</sup> vijjaṇ ca sutaṇ ca mādiyā<sup>22</sup> 'ti ettha taṃ<sup>23</sup> taṃ namati<sup>24</sup>, tumbhāka<sup>25</sup> ti vattabbe tumbhāka iti vuttaṃ, tumbhākaṃ<sup>26</sup> taṃ taṃ sippaṃ āsevatī parivattetīti attho, ācariyass' etaṃ nāmaṃ, tasmā tumbhāka<sup>27</sup> 'ti 25

<sup>1</sup> Ck omits mahājano. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits mā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> hare. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> duṭṭhaante-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sārabbhaṃ karosi. <sup>6</sup> Ck omits na, C<sup>2</sup> has added na. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahoṣīti. <sup>8</sup> Ck ekassa, C<sup>2</sup> ekaccassa corr. to ekaccassa. <sup>9</sup> Ck C<sup>2</sup> dukkataṃ, B<sup>1</sup> dukkaṭaṃ, B<sup>2</sup> duggata. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> so B<sup>2</sup>; Ck C<sup>2</sup> tumbhāka, B<sup>1</sup> tumbhākaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> suttena. <sup>14</sup> Ck pānadūpamo, C<sup>2</sup> pānadupamo, B<sup>2</sup> dupāhanupamo, B<sup>1</sup> vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> appaheyya. <sup>16</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; Ck C<sup>2</sup> ghamme. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -tu-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits vā. <sup>19</sup> Ck -kulino. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> anattiyo. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> ādiyā. <sup>22</sup> Ck na? <sup>23</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> mantiti, Ck mantitī. <sup>24</sup> Ck taṃmāko, C<sup>2</sup> tamāno corr. to taṃmāko. <sup>25</sup> so B<sup>2</sup>; Ck C<sup>2</sup> tumbhāko, B<sup>1</sup> tumbhāko, all three omit iti vuttaṃ tumbhākaṃ. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> kaṃ. <sup>27</sup> Ck C<sup>2</sup> tumbhāka, B<sup>1</sup> tumbhāka so, all three omit ti.



gāthābandhanasukhatthaṃ paṇ' assa rassabhāvo kato, vijjān ti aṭṭhārasasu  
 vijjāṭṭhānesu, yaṃ kiñci sutan<sup>1</sup> ti yaṃ kiñci sutapariyattin<sup>2</sup>, ādiyā ti ādi-  
 yitvā, tam eva so tattha sutena<sup>3</sup> khādatīti tam evā<sup>4</sup> 'ti<sup>5</sup> attānam eva, yo  
 ti<sup>6</sup> yo dukkulīno<sup>7</sup> anariyo ācariyaṃhā vijjāñ ca sutañ ca ādiyati<sup>8</sup> so tattha  
 5 sutena khādatīti tassa<sup>9</sup> santike sutena so attānam eva khādatīti attho, Aṭṭha-  
 kathāyaṃ pana ten' eva so tattha sutena khādatīti pi pāṭho, tassāpi so tena<sup>10</sup>  
 tattha sutena<sup>11</sup> attānam eva<sup>12</sup> khādatīti ayam eva<sup>13</sup> attho, anariyo vuccati  
 pānadupamo<sup>14</sup> ti iti anariyo dupāhanupamo<sup>15</sup> dukkatupāhanupamo<sup>16</sup> vuccati,  
 yathā hi<sup>17</sup> dukkatupāhanā<sup>18</sup> purisaṃ khādanti<sup>19</sup> evam esa<sup>20</sup> sutena khādanto  
 10 attanā va<sup>21</sup> attānam khādati, athavā pānāya duto<sup>22</sup> ti pānadu, upāhanupāṇāpi<sup>23</sup>  
 tassa<sup>24</sup> upāhanāya khāditapādass' etaṃ<sup>25</sup> nāmaṃ, tasmā yo so<sup>26</sup> attānam sutena  
 khādati so tena sutena<sup>27</sup> khāditattā anariyo ti vuccati, pānadupamo<sup>28</sup> upāhanū-  
 patāpitasadisso<sup>29</sup> ti vuccatīti<sup>30</sup> ayam ettha attho.

Rājā tuṭṭho Bodhisattassa mahantaṃ yasam adāsi.

15 Satthā imaṃ desanam<sup>31</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
 antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-  
 jātakaṃ<sup>32</sup>.

## 2. Vīṇāthūṇajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane  
 20 viharanto aṇṇataram kumārikam ārabha kathesi. Sā kir' ekā  
 Sāvatthiyam seṭṭhidhūtā attano<sup>33</sup> gehe usabharājassa<sup>34</sup> sakkāram kayi-  
 ramānam<sup>35</sup> disvā dhātīm pucchi „amma ko nām' esa evaṃ sakkāram  
 labhatīti“. „Usabharājā nāma amma<sup>36</sup> 'ti. Puna sā ekadivasaṃ  
 pāsāde<sup>37</sup> thatvā<sup>38</sup> antaravīthim olokenti<sup>39</sup> ekaṃ khujjam disvā cintesi:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> subhan. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> subhapiyattī. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> subhena <sup>4</sup> C<sup>s</sup> eva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omīti ti.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> yā ti, C<sup>s</sup> yā nī corr. to yo ti, B<sup>i</sup> so ti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -kulīno, C<sup>k</sup> -kulīno.

<sup>8</sup> C<sup>k</sup> ādiyāti, C<sup>s</sup> ādiyati corr. to ādiyāti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits tena.

<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sutesu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> attanāmeva, C<sup>s</sup> attanomeva corr. to attānameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>

ayamattho, C<sup>s</sup> ayamattho corr. to ayam eva attho <sup>14</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup>

vuccatupāhanupamo. <sup>15</sup> B<sup>s</sup> dupāhanupamo, B<sup>i</sup> napāhanupamo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits

dukka-, B<sup>s</sup> duupāhanupamā ti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -tu-. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> khādati.

<sup>20</sup> B<sup>i</sup> eva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits attanāva. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> dūto, B<sup>i</sup> pāhanā dukkhā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> upa-

hānū-, C<sup>s</sup> upāhānū- corr. to upāhanū-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> has only pādū in the place of

pānadu --- tassa. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> khāditapāhanassetam. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> so yo. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> omits

sutena. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> upāhanupamo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> upāhanāthāpitaṃ. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vuccati. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>

dhammadesanāṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> atta. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> uparājassa. <sup>35</sup> B<sup>i</sup>

kariyamānam. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> adds vātapāne. <sup>37</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>38</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ti.

„gunṇaṃ<sup>1</sup> antare jetṭhakassa piṭṭhiyaṃ kakudhaṃ hoti, manussajetṭha-  
kassāpi tena bhavitabbam, ayaṃ manussesu purisūsabho bhavissati, etassa  
mayā pādaparicārikāya bhavitum vattatīti<sup>2</sup>“ sā dāsiṃ pesetvā „setṭhidhītā  
tayā<sup>3</sup> saddhiṃ gantukāmā, asukaṭṭhānaṃ kira gantvā<sup>4</sup> tiṭṭhathā“ ‘ti  
tassa ārocetvā sārabbhaṇḍakam ādāya aññātakavesena pāsādā oṭarivā 5  
tena saddhiṃ palāyi. Aparabhāge taṃ kammaṃ<sup>5</sup> nagare ca bhikkhu-  
saṃghe ca pākaṭaṃ jātāṃ. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ sa-  
mutṭhāpesum: „āvuso asukā kira setṭhidhītā khujjena saddhiṃ palātā<sup>6</sup>.  
ti. Satthā āgantvā „kāya nu ‘ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ ev’ 10  
esā<sup>7</sup> khujjaṃ kāmēti, pubbe pi kāmēsi yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto ekasmiṃ nigamagāme setṭhikule nibbattitvā  
vayappatto gharāvāsaṃ vasanto puttadhītāhi vaḍḍhamāno at-  
tano puttassa Bārāṇasīsetṭhissa<sup>7</sup> dhītaraṃ vāretvā divasaṃ 15  
ṭhapesi. Setṭhidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānaṃ  
disvā „ko nāṃ’ eso“ ti dhātīṃ pucchitvā „usabho“ ti sutvā  
antaravīthiyā gacchantam ekaṃ khujjaṃ disvā „ayaṃ purisū-  
sabho bhavissatīti“ sārabbhaṇḍam<sup>8</sup> gahetvā tena saddhiṃ palāyi.  
Bodhisatto pi kho „setṭhidhītaraṃ geham ānessāmīti“<sup>9</sup> mahan- 20  
tena parivārena Bārāṇasiṃ gacchanto tam eva maggaṃ paṭi-  
pajji. Te ubho pi sabbarattīṃ maggaṃ agamaṃsu<sup>10</sup>. Atha  
khujjassa sabbarattīṃ sītābhihatassa<sup>11</sup> aruṇodaye sarīre vāto  
kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma<sup>12</sup> vedanā-  
matto<sup>13</sup> hutvā vīṇādaṇḍako<sup>14</sup> viya saṃkuṭito<sup>15</sup> nipajji, setṭhi- 25  
dhītāpi ‘ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setṭhidhītaraṃ khuj-  
jassa pādamule nisinnaṃ disvā saṃjānitvā<sup>16</sup> upasaṃkamitvā  
setṭhidhītāya saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> R<sup>p</sup>; C<sup>o</sup> guttaṃ corr. to guṇṇaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti.  
<sup>3</sup> B<sup>i</sup> tassā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gatvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> taṃ tassā kiriyaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> idānevasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si-.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> sā sārabbhaṇḍam, B<sup>i</sup> sārabbhaṇḍakam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> ānessāmīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> āg- . <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
piṭṭhātatassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ukkama, B<sup>i</sup> okkama. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -nā; attō, R<sup>p</sup> -nappatto. <sup>14</sup> C<sup>o</sup>  
vīṇā- corr. to vīṇā-, B<sup>i</sup> vīṇā-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sakuṭiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omits saṃjānitvā.

1. Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako<sup>1</sup>,  
na hi khujjena vāmena bhoti saṃgantum arahasīti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yaṃ tvaṃ<sup>2</sup> cintetvā iminā khujjena saddhiṃ palātā yaṃ tayā ekikāya evaṃ cintito bhavissati<sup>3</sup>, bālo aparināyako<sup>4</sup> ti<sup>5</sup> yaṃ hi khujjo bālo, duppaññabhāvena mahallako pi bālo va, aññasmim gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparināyako<sup>6</sup>, na hi khujjena vāmena bhoti saṃgantum arahasīti iminā hi<sup>7</sup> khujjena vāmanattā<sup>8</sup> vāmena bhoti tvaṃ mahākule jātā abhirūpā dassanīyā saṃgantum samāgantum<sup>9</sup> nārahasīti.

- 10 Ath' assa taṃ vacanaṃ sutyā setṭhiddhītā dutiyaṃ gātham āha:

2. Purisūsabhaṃ maññamānā ahaṃ khujjaṃ akāmayiṃ,  
so 'yaṃ<sup>10</sup> saṃkuṭito<sup>11</sup> seti chinnatanti<sup>12</sup> yathā viṇā<sup>13</sup> ti. 163.

Tass' attho: ahaṃ ayya<sup>14</sup> ekaṃ usabhaṃ disvā gunnaṃ jeṭṭhakassa piṭṭhi-  
15 yaṃ kakudhaṃ hoti imassāpi taṃ atthi iminā purisūsabhaṃ bhavītabban ti evaṃ ahaṃ khujjaṃ purisūsabhaṃ ti maññamānā akāmayiṃ, sv-āyaṃ yathā nāma chinnatanti sadoṇiko viṇādanāḷako evaṃ saṃkuṭito<sup>11</sup> seti.

Bodhisatto tassā aññātakavesena<sup>15</sup> nikkhantabhāvamattam<sup>16</sup>  
eva ñatvā nahāpetvā<sup>17</sup> alaṃkaritvā rathaṃ āropetvā gehaṃ<sup>18</sup> eva  
20 agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā ayam eva setṭhiddhītā ahosi, Bārāṇasīsetṭhi<sup>20</sup> pana ahaṃ evā<sup>19</sup>  
'ti. Viṇāthūṇajātakaṃ<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ṇā-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> taṃ attañ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -tīti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ṇā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits ti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ṇā-.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vāmananāvā, C<sup>s</sup> vāmananā corr. to vāmanatāvā, B<sup>s</sup> vānamattā.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> samāgantum added. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> svāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>s</sup> -ko. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -santi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> pupā,  
C<sup>s</sup> thūnā, B<sup>i</sup> viṇā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ayyo corr. to ayya, B<sup>i</sup> ayye. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> aññāṇavasena,  
C<sup>s</sup> aññānavasena. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nikkhamanta-, B<sup>i</sup> nikkhandha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> taṃ adāya.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> attano gehaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -si-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -thūna-, B<sup>i</sup> viṇāṇapatakam dutiyaṃ.

## 3. Vikaṇṇakajātaka.

Kāmaṃ yaṃ icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. So hi dhammasabhaṃ ānito<sup>1</sup> „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthārā puttḥo „saccaṃ“ ti vatvā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ vutte<sup>2</sup> „kāmaguṇakāraṇa“ ti āha. Atha naṃ Satthā „kāmaguṇā nāma ete bhikkhu vikaṇṇakasallasadisā<sup>3</sup> sakim hadaye patitṭham labhamānā, vikaṇṇakam<sup>4</sup> viya pavitṭham<sup>5</sup> suṃsumāraṃ maraṇam eva pāpetīti<sup>6</sup>, vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ dhammena rajjaṃ karento ekadivasam uyyānaṃ gantvā pokkharanītiraṃ<sup>7</sup> sampāpuṇi. Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesuṃ. Pokkharaniyaṃ macchakacchapā gītasaddalolatāya<sup>8</sup> sannipatitvā rañṇā va sad-dhiṃ gacchanti. Rājā tālakkhandhappamāṇaṃ macchaghaṭaṃ disvā „kin nu kho ime macchā mayā saddhiṃ ñeva carantīti“ amacce pucchi. Amaccā „ete devaṃ upatṭhahantīti“ āhaṃsu. Rājā „ete kira maṃ upatṭhahantīti“ tussitvā tesam nicca-bhattaṃ patṭhapesi, devasikaṃ taṇḍulammanāṃ paccati. Macchā bhattavelāya<sup>9</sup> ekacce āgacchanti ekacce nāgacchanti, bhattaṃ nassati. Rañño tam atthaṃ ārocesuṃ. Rājā „ito patṭhāya bhattavelāya bheriṃ paharitvā bherisañṇāya<sup>10</sup> macchesu“ sannipatitesu bhattaṃ dethā<sup>11</sup> 'ti āha. Tato patṭhāya bhattakammiko bheriṃ paharāpetvā<sup>12</sup> sannipatitānaṃ<sup>13</sup> macchānaṃ bhattaṃ deti. Te pi bherisañṇāya<sup>14</sup> sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evaṃ sannipatitvā bhuñjantesu eko suṃsumāro<sup>15</sup> āgantvā macche khādi. Bhattakammiko<sup>16</sup> rañño ārocesi. Rājā tam sutvā „suṃsumāraṃ<sup>17</sup> macchānaṃ khādanakāle vikaṇṇakena vijjhितvā gaṇhā“

<sup>1</sup> C° āniko, B° āpiko. <sup>2</sup> C° vikaṇṇaka-, B° vikaṇṇasallo-. <sup>3</sup> B° vikaṇṇaka, C° vikaṇṇakam. <sup>4</sup> C° pavitṭham corr. to patitṭham, B° viddha. <sup>5</sup> B° pāpenti, B° pāpesi. <sup>6</sup> C° -ti-. <sup>7</sup> B° -saddasmi lokatāya. <sup>8</sup> B° -yaṃ. <sup>9</sup> C° bheriṃsañṇāya. <sup>10</sup> C° C° macche. <sup>11</sup> C° pahārā-, C° pahāpetvā. <sup>12</sup> C° C° -tite. <sup>13</sup> B° omite bheri. <sup>14</sup> B° susu-. <sup>15</sup> B° bhattaṃ-. <sup>16</sup> B° suṃsumāri.

'ti āha. So „sādhū“ 'ti gantvā nāvāya thatvā<sup>1</sup> macche khādi-  
tum āgataṃ suṃsumāraṃ<sup>2</sup> vikaṇṇakena pahari. Taṃ tassa<sup>3</sup>  
antopiṭṭhiṃ pāvisi. So vedanāmatto<sup>4</sup> hutvā taṃ gahetvā va-  
palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvaṃ ñatvā taṃ āla-  
5 panto paṭhamam gātham āha:

1. Kāmaṃ yaḥiṃ icchasi tena gaccha,  
viddho si<sup>5</sup> mammamhi<sup>6</sup> vikaṇṇakena,  
hato si bhattena savāditenā  
lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

10 Tattha kāmaṃ ti ekamsena, yaḥiṃ icchasi tena gacchā 'ti yasmiṃ  
icchasi tatthagaccha, mammasmiṃ<sup>7</sup> ti mammaṭṭhāne<sup>8</sup>, vikaṇṇakenā 'ti<sup>9</sup> vikaṇṇa-  
kasallena, hato si bhattena savāditenā lolo ca macche anubandhamāno  
ti tvaṃ bherivādītasāññāya bhatte diyyamāne<sup>10</sup> lolo hutvā khādanatthāya macche  
anubandhamāno tena savāditenā bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitam n' atthīti.

15 So attano vasanaṭṭhānam patvā jīvitakkhayaṃ patto.

Satthā imaṃ kāraṇam dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyaṃ  
gātham āha:

2. Evaṃ pi lokāmisam opatanto  
vihaññati<sup>11</sup> cittavasānuvattī,  
20 so haññati nāṭisakhāna majjhe  
macchānugo so-r-iva suṃsumāro<sup>2</sup> ti. 165.

Tattha lokāmisam ti pañca kāmāguṇā, te hi loko iṭṭhato kantato manā-  
pato gaṇhāti tasmā lokāmisam ti vuccati, taṃ lokāmisam anupatanto kilesavasena  
cittavasānuvattī<sup>12</sup> puggalo vihaññati kilamati, so haññatīti so evarūpo<sup>13</sup>  
25 puggalo ñāṭinaṃ<sup>14</sup> ca sakhānaṃ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo  
suṃsumāro<sup>2</sup> viya pañca kāmāguṇe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-  
vināsam pāpuṇāti yevā 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> susu-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> tasā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -patto, B<sup>p</sup> -nappatto. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> smi, C<sup>e</sup> smi  
corr. to si. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> mammamhi, C<sup>e</sup> cammamhi corr. to mammamhi, B<sup>i</sup> mamasmī.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> mamasmī, C<sup>e</sup> cammasmī corr. to mammasmī. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> mammaṭṭhāne.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits vikaṇṇakenā ti, C<sup>e</sup> has added this. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> diyya-. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> vibhaññati,  
B<sup>i</sup> vihaññati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -vattī, B<sup>i</sup> vattati. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> evam-. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> ñāṭinaṃ.

Evam Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>2</sup> bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā Bārāṇasīrājā<sup>3</sup> aham eva aho sin“ ti. Vikaṇṇaka-jātakam<sup>4</sup>.

## 4. Asitābhujātaka.

5

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikam ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ dvinnam aggasāvakanam upatṭhākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajātikam<sup>5</sup> kulam agamāsi<sup>6</sup>. Sāmiko tam kismici amanāmanāno aññattha cittuvasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādaratam agaṇetvā dve aggasāvake nimantetvā mahādānam<sup>7</sup> datvā dhammam suṇanti<sup>8</sup> sotāpattiphale patitṭhahi. Sā tato patṭhāya maggasukhena phalasukhena vitināmayamānā „sāmiko<sup>9</sup> mam na icchatī, gharāvāsena pi<sup>10</sup> me kammam n' atthi, pabbajissāmi“ cintetvā mātāpitunnā ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuṇi. Tassā<sup>11</sup> 15 sā kiriya bhikkhūsu<sup>12</sup> pākātā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samutṭhāpesum: „āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvaṃ natvā aggasāvakanam dhammam sutvā sotāpattiphale patitṭhāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam pattā<sup>13</sup>, evam atthagavesikā āvuso sā kumārikā“ ti. Satthā 20 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca<sup>14</sup> nibbattetvā Himavantapadese<sup>15</sup> vāsam kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā<sup>16</sup> attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattim disvā uppannāsamko puttam ratṭhā pabbājesi<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ukkaṇṭhita. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vikaṇṇajātakam, B<sup>i</sup> adds tatiyam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> samajā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> āg-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> omits mahā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko ti corr. to -ko pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits pi <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tassāpi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> bhikkhusu. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> arahappattā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.

So Asitābhun<sup>1</sup> nāma attano devīm ādāya Himavantam pavisitvā  
 macchamainsaphalāphalaṇi khādanto paṇṇasālāya nivāsaṁ<sup>2</sup> kap-  
 pesi. So ekaṁ kinnariṁ disvā paṭibaddhacitto „imaṁ pajā-  
 patiṁ karissāmīti“ Asitābhum<sup>3</sup> agaṇetvā<sup>4</sup> tassā anupadaṁ  
 5 agamāsi. Sā taṁ kinnariṁ anubandhamānaṁ disvā „ayaṁ maṁ  
 agaṇetvā kinnariṁ<sup>5</sup> anubandhati, kiṁ<sup>6</sup> iminā“ ti virattacittā hutvā  
 Bodhisattaṁ upasaṁkamitvā vanditvā attano kaṣiṇaparikkammaṁ  
 kathāpetvā kaṣiṇaṁ olokeṇti abhiññā ca samapattiyo ca nib-  
 battetvā Bodhisattaṁ vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre  
 10 atṭhāsi. Brahmadaṭṭo pi kinnariṁ anubandhanto vicaritvā tassā  
 gatamaggam pi adisvā<sup>7</sup> chinnāso<sup>8</sup> hutvā paṇṇasālābhimukho va-  
 jāto. Asitābhū<sup>9</sup> taṁ āgacchantāṁ disvā vehāsaṁ abbhuggantvā  
 maṇivaṇṇe gaganatale<sup>10</sup> ṭhitā „ayyaputta taṁ nissāya mayhaṁ<sup>11</sup>  
 idaṁ<sup>12</sup> jhānasukhaṁ laddhaṁ“ ti vatvā paṭhamam gātham āha:

15 1. Tvam eva dānim akara<sup>13</sup> yaṁ kāmo vyapagamā tayi<sup>14</sup>,  
 so yaṁ appaṭṭisandhiko kharā chinnaṁ va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dānim akara<sup>13</sup> 'ti ayyaputta maṁ pahāya kinnariṁ  
 anubandhanto tvam űeva dāni idaṁ akara<sup>13</sup>, yaṁ kāmo vyapagamā<sup>15</sup> tayīti  
 yaṁ mama tayi kāmo vigaṭo vikkhambhanaṇṇapahānena<sup>16</sup> pahīno yassa pahīnantā<sup>17</sup>  
 20 ahaṁ imaṁ viśesaṁ pattā ti dīpeti, so yaṁ appaṭṭisandhiko ti so pana kāmo  
 idāni appaṭṭisandhiko na sakkā paṭisandhetuṁ<sup>18</sup>, kharā chinnaṁ va rerukan  
 ti kharo vuccati kakaco rerukaṁ vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno<sup>19</sup> va  
 hatthidanto appaṭṭisandhiko hoti na puna purimanayena alliyati<sup>20</sup> evaṁ puna  
 mayhaṁ tayā saddhīm cittaṣṣa ghaṭanaṁ<sup>21</sup> nāma n' atthīti

25 vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi.  
 So tassā<sup>22</sup> gatakāle paridevamāno dutiyaṁ gātham āha:

<sup>1</sup> Bī asitānubhūta. <sup>2</sup> Bī vāsaṁ. <sup>3</sup> Bī asikābhum, C<sup>o</sup> asikābhum corr. to asitā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> agaṇetvā, C<sup>o</sup> agaṇetvā corr. to -pe-, Bī agahetvā. <sup>5</sup> Bī -rī. <sup>6</sup> Bī adds me. <sup>7</sup> Bī mayam adisvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> chintāso. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> asinabhū. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> gaga-  
 gana- <sup>11</sup> C<sup>o</sup> has added mayā. C<sup>k</sup> omits mayhaṁ. <sup>12</sup> Bī imaṁ. <sup>13</sup> Bī -rī. <sup>14</sup> Bī byagata mayī. <sup>15</sup> Bī byagamā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> vikkhamabhappahānena. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> pahī-  
 nontā corr. to pahīnantā. <sup>18</sup> Bī B<sup>o</sup> -dhituṁ. <sup>19</sup> Bī kakacachinno. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> all-  
 yati, Bī alliyati. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -nan. <sup>22</sup> Bī tassa, C<sup>o</sup> tassa corr. to tassā.

## 2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca

evam hāyati atthamhā aham va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sanikhātā<sup>1</sup> apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamītvā pavattanalobho, atilobhamadena cā 'ti purisamadāni uppādanato atilobhamado nāma jāyati<sup>2</sup>, idam vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena ca yathā aham Asitābhuyā<sup>3</sup> rājadhītāya parihīno evam atthā hāyatīti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araṇṇe ekako va vasitvā pitu accayena gantvā rajjam ganhi.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā<sup>5</sup> 10  
rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesum, tāpaso pana aham eva“  
'ti. Asitābhujātakam<sup>6</sup>.

## 5. Vacchanakhojātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Roja-Mallam ārabha katesi. So kirāyasmato Ananda- 15  
dassa gihisahāyo<sup>7</sup> ekadivasam<sup>8</sup> āgamanatthāya therassa sasanam pāhesi. Thero Satthāram āpucchitvā agamāsi. So theram nānaggarasabhojanam bhojetvā ekamantam nisinno therena saddhim paṭisanthāram katvā theram gihibhogena<sup>9</sup> pañcakāmaguṇehi nimantento „bhante Ananda, mama gehe pahūtam savinṇāṇakaavinṇāṇakaratanam, idam 20  
majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāram ajjhāvasāmā“<sup>10</sup> 'ti. Thero tassa kāmesu ādinavam kathetvā utthāyāsana viharāram gantvā „dittḥo te Ananda Rojo“ ti Satthārā pucchito „āma bhante“ ti vatvā „kim assa katesi“<sup>11</sup> vutte „bhante mam Rojo gharāvāsena nimantesi, ath' assāham gharāvāse c' eva kāmaguṇesu ca ādinavam katesin“ ti. 25  
Satthā „na kho Ananda Rojo Mallo idān' eva pabbajite gharāvāsena nimantesi<sup>12</sup>, pubbe pi nimantesi<sup>13</sup> yevā“ 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -to. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> jāto. <sup>3</sup> so B<sup>p</sup>; Ck C<sup>o</sup> aham ca asitābhuyā ti, B<sup>i</sup> aham asitābhu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> asitābhujātakam catuttham. <sup>6</sup> Ck gihī-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adda tassa. <sup>8</sup> Ck C<sup>o</sup> gihī-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ajjhāvasāsamā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -teti.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
 Bodhisatto aññatarasmiṃ nigamaḡāme<sup>1</sup> brāhmaṇakule nib-  
 battitvā vayappatto isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese<sup>2</sup>  
 cīraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya<sup>3</sup> Bārāṇasiṃ patvā rājy-  
 5 yāne vasitvā punadvase Bārāṇasiṃ pāvisi. Ath' assa Bārā-  
 ṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> cāravihāre<sup>5</sup> pasīditvā gehaṃ netvā bhojetvā uyyāne  
 vasanatthāya paṭiññaṃ gahetvā taṃ paṭijagganto<sup>6</sup> uyyāne vasā-  
 pesi. Te aññaṃaññaṃ uppannasinehā ahesuṃ. Ath' ekadivasam  
 Bārāṇasiṣeṭṭhi<sup>4</sup> Bodhisatte pemavissāsavasena evaṃ cintesi:  
 10 „pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyaṃ<sup>7</sup> Vacchanakhaṃ  
 paribbajakaṃ uppabbajetvā sabbaṃ vibhavaṃ majjhe bhinditvā  
 tassa datvā dve pi samaggavāsaṃ vasissāma“ 'ti so ekadi-  
 vasam bhattakiccapariyosāne tena saddhiṃ madhurapaṭisaṇ-  
 thāraṃ katvā „bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā,  
 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhuñjamānā  
 vasāma“ 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sukhā gharā Vacchanakha sahirañña sabhojanā

yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko<sup>8</sup> ti. 168.

Tattha sahirañña ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādaniya-  
 20 bhojanīyā<sup>9</sup>, yattha bhutvā ca pītvā cā 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu  
 nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pītvā<sup>10</sup>, sayeyyātha  
 anussuko<sup>8</sup> ti yesu alaṃkate<sup>11</sup> sīrisayanapiṭṭhe anussuko<sup>8</sup> hutvā sayeyyāsi,  
 tena<sup>12</sup> gharā nāma ativiya sukhā ti.

Ath' assa<sup>13</sup> sutvā Bodhisatto „mahāseṭṭhi, tvaṃ añña-  
 25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇaṃ<sup>14</sup> pabbajjāya ca  
 aguṇaṃ kathesi, gharāvāsassa te aguṇaṃ kathessāmi, suṇāhi  
 dānīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits nigama. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ppadese. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> loṇampilapaṭiṣeṇatthāya <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si-.

<sup>5</sup> B<sup>i</sup> ācāra-, B<sup>p</sup> iriyāpathe <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ggento <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ya, C<sup>s</sup> -ya corr. to -yaṃ.

<sup>8</sup> B<sup>i</sup> -ssukko. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -niyabhojanīyā, C<sup>s</sup> -niyabhojanīyā corr. to -niyabhojanīyā.

<sup>10</sup> C<sup>k</sup> pītvā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -tesu, C<sup>s</sup> adds sīrikate. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tenassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds vaca-

naṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds kathesi.

2. Gharā nānīhamānassa<sup>1</sup> gharā nābhaṇato musā  
gharā nādinnaḍaṇḍassa paresaṃ anikubbato,  
evaṃ chiddaṃ durabbhibhavaṃ ko gharāṃ paṭipajjatīti. 169.

Tattha gharā nānīhamānassa<sup>2</sup> ti niccākālaṃ kasigorakkhādikara-  
ṇena<sup>3</sup> anīhamānassa avāyamaṇṭassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso<sup>4</sup> na<sup>5</sup> 5  
paṭiṭṭhā<sup>6</sup> ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettaṇṭatthuhiraññāsuvannā-  
dīnaṃ<sup>7</sup> atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnaḍaṇ-  
ḍassa paresaṃ anikubbato ti naādinnaḍaṇḍassa<sup>8</sup> pi<sup>9</sup> agahitaḍaṇḍassa nik-  
khittaḍaṇḍassa paresaṃ anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnaḍaṇḍo<sup>9</sup>  
huvā paresaṃ dāsakammakārādīnaṃ tasmiṃ tasmiṃ aparādhe aparādhānurūpaṃ 10  
vadhābandhanacchedanaṭājanādivasena karoti tass' eva gharāvāso saññahatīti attho,  
evaṃ chiddaṃ durabbhibhavaṃ ko gharāṃ paṭipajjatīti taṃ dāni evaṃ  
etesāṃ kuhaṇādīnaṃ<sup>10</sup> akaraṇe sati taya tāya<sup>11</sup> parihāniyā chiddaṃ<sup>12</sup> karaṇe pi sati  
niccam eva kātabbato durabbhisambhavaṃ durārādhaniyaṃ<sup>13</sup> niccam karontassāpi  
vā<sup>14</sup> durabbhisambhavaṃ eva<sup>15</sup> duppūraṃ gharāvāsaṃ ahaṃ nipparitasso<sup>16</sup> huvā 15  
ajjhāvasissāmīti ko gharāṃ paṭipajjatīti<sup>17</sup>.

Evaṃ Mahāsatto gharāvāsassa dosaṃ kathetvā uyyānaṃ  
eva agamāsi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā Bārāṇasīseṭṭhi<sup>18</sup> Rojo Mallo ahoṣi, Vacchanakhaṇapariḍḍajako 20  
pana ahaṃ evā“ 'ti. Vacchanakhaṇajātakaṃ<sup>19</sup>.

## 6. Bakajātaka.

Bhaddako vatayaṃ<sup>20</sup> pakkhīti. Idam Satthā Jetavane  
vihāranto ekaṃ kuhakaṃ ārabha kathesi. Taṃ hi Satthā ānetvā  
dassitaṃ<sup>21</sup> disvā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kuhako 25  
yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> all three MSS. nāniha-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> nāniha. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -kāṇena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -vāsa. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>  
pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> paṭiṭṭhāsi, C<sup>s</sup> paṭiṭṭhāsi corr. to paṭiṭṭhasi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -suvaññādīnaṃ,  
C<sup>s</sup> -suvaññādīnaṃ corr. to -suvaññādīnaṃ, B<sup>i</sup> -suvaññādīni. <sup>8</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> naadi-,  
C<sup>s</sup> nadi- corr. to naadi-, B<sup>i</sup> naādinnaṇṇassa<sup>8</sup> pi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> adinna-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> kuhaṇā-  
corr. to kuhaṇā-, B<sup>i</sup> ihaṇā-, B<sup>p</sup> kathaṇaṇādīnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> only one tāya. <sup>12</sup>  
C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> chidda, B<sup>i</sup> chinua, B<sup>p</sup> chinnaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -niyaṃ, B<sup>i</sup> durabbhavanīyaṃ, B<sup>p</sup>  
dūrabbhavanīyā. <sup>14</sup> B<sup>p</sup> omits vā, B<sup>i</sup> taṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds evaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> nippari-  
tavāso. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -pajjissatīti. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adds pañcamāṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>.  
toyam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> dassi-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Himavantaṭṭapadesa<sup>1</sup> ekasmiṃ sare maccho hutvā  
 mahāparivāro vasi<sup>2</sup>. Ath' eko bako „macche khādissāmīti“  
 sarassa āsannaṭṭhāne sīsaṃ pātetvā pakkhe pasāretvā mandam  
 5 mandam<sup>3</sup> macche olokento aṭṭhāsi tesam pamādaṃ āgama-  
 yamāno. Tasmiṃ khaṇe Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocaraṃ  
 gaṇhanto taṃ ṭhānaṃ pāpuṇi. Macchagaṇo taṃ bakaṃ passi-  
 tvā pathamaṃ gātham āha:

1. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>4</sup> pakkhī dijo kumudasannibho,  
 10 vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatīti. 170.

Tattha mandamando va jhāyatīti abalabalo<sup>5</sup> viya hutvā kiñci ajānanto  
 viya ekako va jhāyatīti.

Atha naṃ Bodhisatto oloketvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 15 amhe dijo na pāleti, tena pakkhī na phandaṭīti. 171.

Tattha anaññāyā 'ti ajānitvā, amhe dijo na pāletīti esa dijo amhe  
 na rakkhati na gopāyati. katarān nu kho etena kabalaṃ karissāmīti upadhāreti,  
 tena pakkhī na phandaṭīti ten' esa sakuṇo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagaṇo udakaṃ khobhetvā<sup>6</sup> bakaṃ pa-  
 20 lāpesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā“ 'ti. Bakajātakam<sup>8</sup>.

## 7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam  
 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmaṇam ārabha kathesi. Vat-  
 thum<sup>9</sup> pan' ettha atītam pi paccuppannam pi heṭṭhā Ekanipāte ka-  
 thitam eva.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ppadesa. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> vasi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mandamando. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> vatāyami. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> aphalaphalo.

<sup>6</sup> C<sup>2</sup> khobetvā, B<sup>1</sup> khotetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ahammadesanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> ekajātakam chaṭṭhaṃ.

7. Cfr. supra vol. I p. 305. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vatthu.

Tathāgatassa pana vihāraṃ gatakāle bhikkhu „sineho nām' esa bhante kathaṃ patitthātīti“<sup>1</sup> pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale  
atīva hadayaṃ nibbāti<sup>2</sup> cittaṃ cāpi<sup>3</sup> pasīdatīti. 172. 3

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale diṭṭhamatte yeva hadayaṃ atīviya nibbāyati<sup>4</sup> suvāsītassa<sup>5</sup> udakassa<sup>6</sup> ghaṭṭasahassena parisīttam viya sītalam hoti, ekacce na nibbāti<sup>7</sup>, ekacce<sup>8</sup> diṭṭhamatte yeva cittaṃ<sup>9</sup> pasīdati mudum<sup>10</sup> hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyatīti.

Atha nesam Satthā pemakāraṇam dassento dutiyam gātham āha: 10

2. Pubbe va<sup>11</sup> sannivāsena paccuppannahitena vā  
evam<sup>12</sup> tam jāyate pemaṃ uppalaṃ va yathōdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemaṃ nām' etaṃ dvīhi kāraṇehi jāyati purima-bhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā<sup>13</sup> bhātā<sup>14</sup> vā bhaginī<sup>15</sup> vā pati vā<sup>16</sup> bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhīm ekaṭṭhāne vutthapubbo<sup>17</sup> 15  
tassa iminā pubbeva<sup>18</sup> sannivāsena va<sup>19</sup> bhavantare anubandhanto so<sup>20</sup> sineho na vijahati, imasmiṃ attabhāve katena paccuppannahitena vā evam<sup>21</sup> tam jāyate pemaṃ, imehi dvīhi<sup>22</sup> tam<sup>23</sup> pemaṃ nāma<sup>24</sup> jāyati, yathā kīṇ: uppalaṃ va yathōdake ti vakārassa rassattam kataṃ<sup>25</sup> samuccayatthe c' esa<sup>26</sup> vutto, tasmā uppalaṃ ca s-saṇ ca<sup>27</sup> jalajapuppham yathā udaye jāyamānam dve kāraṇāni<sup>28</sup> 20  
nissāya jāyati udakaṃ c' eva kalalaṃ ca tathā etehi dvīhi<sup>29</sup> kāraṇehi pemaṃ jāyatīti<sup>30</sup> evam ettha attho daṭṭhabbo.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo ca brāhmaṇī ca ime va<sup>31</sup> dve janā ahesum, putto pana aham evā“<sup>32</sup> ti. Sāketajātakaṃ<sup>33</sup>.

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> patitthātīti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> nibbāni, B<sup>1</sup> nippāti. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> cittaṃ vāpi, B<sup>1</sup> vittaṃ cāpi.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> nibbātī, B<sup>2</sup> nibbāti. <sup>5</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> sukhāsītassa, B<sup>1</sup> suvāsītassa. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> udassa. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> nibbāni, B<sup>2</sup> nippāti. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> adds va. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vittaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mudukam.  
<sup>11</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> pubbena, C<sup>2</sup> pubbena corr. to pubbe va. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> evan <sup>13</sup> B<sup>1</sup> puttā vā dhītā vā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhātaro. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> bhaginī, C<sup>2</sup> bhaginī. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> omits pati vā, B<sup>1</sup> patinī vā. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> vutta-, C<sup>2</sup> vutta- corr. to vuttha. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> puppena. B<sup>2</sup> puppe. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> seneva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> evan. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> dvīhi, B<sup>1</sup> dihi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omits tam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> katham, C<sup>2</sup> katham corr. to kataṃ. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> ceva, C<sup>2</sup> cevassa corr. to ceṣa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, C<sup>2</sup> sesa. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> kāraṇe. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> dvīhi. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> jāyati. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> omits va. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> adds sattamam.

## 8. Ekapadajātaka.

Imgha' ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuṭumbikam ārabha kathesi. Sāvatti-vāsiko kir' esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam aṁke nisinnō putto atthassa' 5 dvāram nāma pañham pucchi. So „buddhavisayo esa pañho, na nam añño kathetum sukkhissatī“ puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā „bhante, ayam me' dārako ūrumhi nisinnō atthassa dvāram' pañham pucchi, aham' tam ajānanto idhāgato, kathetha bhante imam pañhan“ ti. Satthā „na kho upāsaka ayam dārako 10 idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imam pañham paṇḍite pucchi, porānakapaṇḍitāpi 'ssa kathesum, bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhesī“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena 15 seṭṭhiṭṭhānam labhi. Ath' assa putto daharo' kumāro ūrumhi nisīditvā „tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekam' kāraṇam kathethā“ 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Imgha ekapadam tāta anekatthapadanissitam

kiñci saṁgāhikam brūsi' yen' atthe sādhayemase ti. 174.

20 Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekam kāraṇapadam ekam kāraṇūpasamhitam vā vyañjanapadam', anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kāraṇapadāni nissitam, kiñci saṁgāhikam brūnīti<sup>10</sup> kiñci ekam bahunnam padānam saṁgāhikam brūhi<sup>11</sup>, ayam eva vā pāṭho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena 25 mayam<sup>12</sup> attano vaḍḍhiṁ<sup>13</sup> sādheyāma tam me<sup>14</sup> kathehiti pucchi<sup>15</sup>.

Ath' assa pitā kathepto dutiyam gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam<sup>16</sup> tāta anekatthapadanissitam

tañ<sup>17</sup> ca sīlena saṁyuttam khantiyā upapāditam

alam mitte sukhāpetum amittānam dukhāya cā 'ti. 175.

<sup>1</sup> B; imgha. <sup>2</sup> so Ck Bp; C' B' atthassa. <sup>3</sup> B' ayamme, C' ayameva. <sup>4</sup> so Bp; Ck atthassa dvāram, C' atthassa dvāram, B' atthassa dvāra. <sup>5</sup> C' B' aham. <sup>6</sup> B' -ra. <sup>7</sup> B' etaṁ. <sup>8</sup> C' B' Bp brūhi. <sup>9</sup> B' byañjana-. <sup>10</sup> B' brūhittī, Bp brūhiti, C' brūhittī. <sup>11</sup> Ck brūsi. <sup>12</sup> B' mayham. <sup>13</sup> B' vaḍḍhi. <sup>14</sup> B' omits tam me. <sup>15</sup> B' pucchati. <sup>16</sup> Ck C' -dan. <sup>17</sup> Ck nañ.

Tattha dakkhēyēkapadan ti dakkhēyāekapadāni, dakkhēyāni nāma lābhuppādakassa jettakassa<sup>1</sup> kusalassa nāpasampayuttāni<sup>2</sup> viriyāni, anekatthapadanissitan ti evaṃ vuttappakāraṃ viriyāni anekehi atthapadehi nissitāni, kaṭarehīti sīlādihi, ten' eva taṃ ca sīlena samyuttan<sup>3</sup> ti ādim āha, tass' attho: taṃ ca pan' etāni viriyāni ācārasīlasampayuttāni adhivāsana-khantiyā upe-  
taṃ mitte sukhāpetunā amittānā ca dukkhāya alāni samatthāni, ko hi nāma  
lābhuppādānāpasampayuttakusalaviriyasamannāgato<sup>4</sup> ācārakhantisampanno mitte  
sukhāpetunā āmitte vā dukkhāpetunā na sakkotīti<sup>5</sup>.

Evam Bodhisatto puttassa pañham kathesi. So pi pitu  
kathitanāyena' eva attano attham sādhetvā yathākammaṃ gato. 10

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭhitā) „Tadā  
putto ayam eva ahosi, Bārāṇasīsetthi<sup>6</sup> pana aham eva“ ti. Eka-  
pada-jātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Haritamātajātaka.

15

Asīvisam mamaṃ<sup>8</sup> santan ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Ajātasattuṃ ārabha kathesi. Kosalarājassa hi<sup>9</sup> pitā Mahā-  
kosalo Bimbisāraraṇṇo dhītaṃ dadamāno dhītu nahānamulāṃ Kāsi-  
gāmaṃ<sup>10</sup> nāma adāsī. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate raṇṇo  
sinehena nacirass' eva<sup>11</sup> kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya<sup>12</sup>  
pi taṃ gāmaṃ bhuñjat' eva Kosalarājā, „pitughātakassa corassa mama  
kulasantakaṃ gāmaṃ na dassāmīti“ tena saddhiṃ yujjhati. Kadāci  
mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu  
jināti tadā<sup>13</sup> rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaraṃ pavi-  
sati, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kañci<sup>14</sup> ajānāpetvā<sup>15</sup>  
va pavisati. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>16</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ  
samuṭṭhāpesuṃ<sup>17</sup>: „āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito  
domanassappatto hotīti<sup>17</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave

<sup>1</sup> Bī Bp chekassa. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yutta. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> sampayuttan <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -yuttaṃ-, Bī dakañāṇa-

sampayuttāni- <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sakkontīti, C<sup>s</sup> sakkontīti corr. to sakkotīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -si.

<sup>7</sup> Bī adds aṭṭhamāni. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> mama, Bī maṃ si, Bp pi maṃ. <sup>9</sup> Bī omits hi. <sup>10</sup>

Bī kūsakagā-. <sup>11</sup> Bī cirasseva, C<sup>s</sup> cirasseva corr. to nacirasseva <sup>12</sup> Bī kālāṇikatāya.

<sup>13</sup> Bī adds sopanassappatto (for soma-). <sup>14</sup> Bī kinci, C<sup>s</sup> kiñci corr. to kañci. <sup>15</sup>

Bī bhikkhu, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omīti bhikkhū. <sup>16</sup> Bī samuṭṭhasuṃ. <sup>17</sup> Bī omīti hoti.

etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> 'ti pucchitvā „imāya nāmā 'ti vutte „na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hoti<sup>2</sup>“<sup>3</sup> vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 5 Bodhisatto nīlamanḍukayoniyaṃ nibbatti. Tadā manussā  
 nadikandarādīsu<sup>4</sup> tattha<sup>5</sup> tattha macchagaṇṇhanatthāya<sup>6</sup> kumi-  
 nāni oḍḍesuṃ. Ekasmiṃ kumine bahū<sup>7</sup> macchā pavisiṃsu.  
 Ath' eko udakāsiviso<sup>8</sup> macche khādanto taṃ kuminaṃ pāvisi.  
 Bahumacchā ekato hutvā taṃ khādantā ekalohitaṃ<sup>9</sup> akāṃsu.  
 10 So paṭisaraṇaṃ apassanto maraṇabhayaṭṭajjito kuminamukhena  
 nikkhamitvā vedanāmatto<sup>10</sup> udakapariyante nipajji. Nīlaman-  
 ḍuko pi tasmiṃ khāṇe uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno  
 hoti. Āsiviso<sup>11</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ alabhanto tattha<sup>12</sup> nipannaṃ<sup>13</sup>  
 disvā „samma<sup>14</sup> nīlamanḍuka imesaṃ macchānaṃ<sup>15</sup> kiriyā ruc-  
 15 cati tuyhan<sup>16</sup>“ ti pucchanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Āsivisaṃ<sup>17</sup> mamaṃ<sup>18</sup> santaṃ<sup>19</sup> pavitṭhaṃ kumināmukhaṃ  
 ruccate haritāmātā<sup>20</sup> yaṃ maṃ khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsivisaṃ mama<sup>21</sup> santaṃ ti maṃ āgatavisaṃ<sup>22</sup> samānaṃ,  
 ruccate haritāmātā yaṃ maṃ khādanti macchakā ti<sup>23</sup> etaṃ<sup>24</sup> tava<sup>25</sup>  
 20 ruccati haritamanḍukaputtā<sup>26</sup> 'ti vadati.

Atha naṃ haritamanḍuko „āma samma ruccati, kiṃkāraṇā:  
 sace tvaṃ hi tava padesaṃ āgate macche khādasi<sup>27</sup> macchāpi

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> hoti, C<sup>2</sup> hoti corr. to hotiṭṭi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> nadikandarādīsu, C<sup>2</sup> nadikandarādīsu, B<sup>1</sup> nadikandantādīsu. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthu. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> macchā-, C<sup>2</sup> macchaṃ gaṇṇhanatthāya corr. to macchagaṇṇhanatthāya, B<sup>1</sup> macchagaṇṇatthāya. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> bahū corr. to bahu, B<sup>1</sup> bahu. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -si-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ekaṃ-. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> vedanāmatto corr. to- mahanto, B<sup>1</sup> vedanāpatto, B<sup>2</sup> -nappatto. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> āsiviso, B<sup>1</sup> āsivīsa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits tattha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> nipannaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ampa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> macchānaṃ, C<sup>1</sup> macchānaṃ corr. to macchānaṃ. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> -sa, C<sup>2</sup> āsivisa corr. to āsivisaṃ, B<sup>1</sup> āsivisaṃ. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> mamaṃ corr. to mamaṃ, B<sup>1</sup> paṭi, B<sup>2</sup> pīmaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> santi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharītā-, C<sup>1</sup> bharītā-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> piṭṭi, C<sup>1</sup> mamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> sa. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> omits etaṃ. <sup>22</sup> so B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>; C<sup>1</sup> tāva, C<sup>2</sup> tava corr. to tāva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> khādati, C<sup>1</sup> khādati corr. to -si.

attano padesaṃ āgataṃ taṃ khādanti, attano attano<sup>1</sup> visaye padese gocarabhūmiyaṃ<sup>2</sup> abalavā nāma n' atthīti<sup>3</sup> vatvā dutiyaṃ gātham āha:.

2. Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati,  
yadā c' aññe vilumpanti<sup>4</sup> so vilutto vilumpatīti. 177. 5

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva<sup>4</sup> purisassa issariyaṃ upakappati ijjhati<sup>5</sup> pavattati tāva so aññaṃ vilumpati yeva, yāva so upakappatīti pi pāṭho, yattakaṃ kālaṃ so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c' aññe vilumpantīti yadā ca<sup>6</sup> aññe issarā hutvā vilumpanti<sup>7</sup>, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako aññehi<sup>8</sup> vilumpati, vilumpate ti pi pāṭho, 10  
ayam ev' attho<sup>9</sup>, vilumpanamīti<sup>10</sup> paṭhanti, tassa' attho na<sup>11</sup> sameti, evaṃ vilumpako puna vilumpaṃ pāpuṇātīti

Bodhisattena aṭṭe vinicchite udakāsivisassa dubbalabhāvaṃ  
ñatvā „paccāmittaṃ gaṇhissāmā<sup>12</sup>“ 'ti macchagaṇā kumina-  
mukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpetvā pakkā- 15  
mum<sup>13</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā udakāsiviso<sup>14</sup> Ajātasattu ahosi, nīlamanḍuko pana aham evā“  
'ti. Haritamātajātakaṃ<sup>15</sup>.

## 10. Mahāpiṇḍalajātaka.

20

Sabbo jano ti. Idam Satthā Jetavane vīharanto Deva-  
dattaṃ ārabha kathesi. Devadatte<sup>16</sup> Satthari āghātaṃ<sup>17</sup> bandhitvā  
navamāsaccayena Jetavanadvārakoṭṭhake<sup>18</sup> paṭhaviyaṃ<sup>19</sup> nimugge Jeta-  
vanavāsine ca sakalaratṭhavāsine ca „Buddhapaṭikaṇṭako<sup>20</sup> Devadatto  
paṭhaviyā<sup>21</sup> gilito, niḥatapaccāmitto dāni<sup>22</sup> Sammāsambuddho jāto“ ti 25

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> gocarabhūmiṃ, B<sup>i</sup> gocarabhūmiyaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -penti, C<sup>s</sup> vilumpenti, B<sup>i</sup> vilumpanti, B<sup>p</sup> viluppanti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds assa <sup>5</sup> B<sup>i</sup> icchati. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit ca <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tīti, C<sup>s</sup> vilumpantīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> aṭṭesa hi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> ayam etta attho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vilumpanaṃ tīti, C<sup>s</sup> vilumpanamīti pi, B<sup>i</sup> vilumpatīti, B<sup>p</sup> vilappati twice. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> va corr. to na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pakkamum. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -si-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -mātu- and adds navamaṃ, B<sup>p</sup> haritamanḍukajā-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tto. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -k' idhake. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pathaviyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -kaṇḍako. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> pathaviyā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> idāni.



tutṭhapahaṭṭhā ahesuṃ. Tesāṃ sutvā paramparāghosena<sup>1</sup> sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūṭadevagaṇā ca tutṭhapahaṭṭhā evaṃ eva ahesuṃ. Ath' ekadivasāṃ bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathāṃ samutṭhāpesuṃ<sup>2</sup>: „āvuso, Devadatte paṭhaviyaṃ nimugge<sup>3</sup> 'Buddhapaṭikaṇṭako<sup>4</sup> Devadatto<sup>5</sup> paṭhaviyā<sup>6</sup> gilito<sup>7</sup> ti<sup>8</sup> mahājano attamano jāto<sup>9</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>10</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Devadatte<sup>12</sup> mate mahājano<sup>13</sup> tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā<sup>14</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

10 Atīte Bārāṇasīyaṃ Mahāpiṅgalo nāma rājā adhammena visamena rajjaṃ kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto daṇḍabaliyaṃghakahāpanādigahaṇena ucchuyante ucchuṃ viya janāṃ<sup>15</sup> pīlesi kakkhaḷo<sup>16</sup> pharuso sāhasiko, paresu anudda-  
yamattam pi nāma<sup>17</sup> assa n' atthi, gehe itthīnaṃ pi puttadhītānaṃ  
15 pi amaccabrāhmaṇagahapatiādīnaṃ<sup>18</sup> pi appiyo amanāpo, āk-  
khimhi patitarajaṃ<sup>19</sup> viya bhattapiṇḍe sakkharā viya paṇhiṇi vijjhivā pavitṭhakaṇṭako<sup>20</sup> viya ca ahosi. Tadā Bodhisatto Mahāpiṅgalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpiṅgalo dīgharattaṃ rajjaṃ kāretvā kālam akāsi. Tasmīṃ kālakate<sup>21</sup> sakala-Bārā-  
20 ṇasī-vāsino<sup>22</sup> haṭṭhatutṭhā mahāhasitaṃ hasitvā dārūnaṃ<sup>23</sup> sakatasahassena Mahāpiṅgalaṃ jhāpetvā anekehi ghaṭasahasseehi ālāhanaṃ<sup>24</sup> nibbāpetvā Bodhisattaṃ rajje abhisīcivā „dham-  
miko no rājā laddho<sup>25</sup> ti haṭṭhatutṭhā nagare ussavabheriṇi<sup>26</sup> carāpetvā samussitadhajapaṭākāṃ<sup>27</sup> naṃ<sup>28</sup> nagaraṃ alaṃkaritvā  
25 dvāre dvāre<sup>29</sup> maṇḍapaṃ kāretvā vipakkinnalājakusumamaṇḍita-  
talesu alaṃkatamaṇḍapesu nisīditvā khādīmsu c' eva pivīmsu<sup>30</sup> ca. Bodhisatto pi alaṃkatamahātale samussitasetacchattassa

<sup>1</sup> Bī parampara-. <sup>2</sup> Bī samuttha-. <sup>3</sup> so Bp; Ck C° Bī devadatto - -gge. <sup>4</sup> Ck C° -kaṇṭake. Bī -kaṇḍako. <sup>5</sup> Ck C° -tte. <sup>6</sup> Bī pathaviyā. <sup>7</sup> Ck C° -te. <sup>8</sup> Ck C° omīti. <sup>9</sup> Bī -tto. <sup>10</sup> Ck -ne, C° -ne corr. to -no. <sup>11</sup> Bī mahājanaṃ. <sup>12</sup> C° Bī -lo, Bī adds dārako. <sup>13</sup> C° -ādīnaṃ, Bī -patikādīnaṃ. <sup>14</sup> Ck C° patitaṃ-  
<sup>15</sup> Bī pavitṭhakaṇṭako. <sup>16</sup> Bī kālakate. <sup>17</sup> Ck C° -si-. <sup>18</sup> C° dārūnaṃ corr. to dārūnaṃ. <sup>19</sup> Ck C° ālā- <sup>20</sup> Bī ussavabheri. <sup>21</sup> so Bī Bp; Ck C° -paṭākā. <sup>22</sup> Bī Bp omīti naṃ. <sup>23</sup> Bī only one dvāre. <sup>24</sup> so Bp; Ck pivīsuṃ, C° pivīsuṃ, Bī pivīsu.

pallamkavarassa majjhe mahāyasaṃ anubhāvanto nisīdi, amaccā  
 ca brāhmaṇagahapatiratṭhikadovārikādayo ca rājānaṃ pari-  
 vāretvā atṭhaṃsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre<sup>1</sup> ṭhatvā  
 assasanto passasanto parodi. Bodhisatto taṃ disvā „samma  
 dovārika, mama pitari kālakate<sup>2</sup> sabbe tuṭṭhapahatṭhā ussavam 5  
 kilantā vicaranti, tvaṃ parodamāno ṭhito, kin nu kho mama  
 pitā tav' eva piyo ahosi manāpo“ ti pucchanto paṭhamam  
 gātham āha:

1. Sabbo jano himsito Piṅgalena, (Cfr. Dh. p. 149.)

tasmim mate paccayam<sup>3</sup> vedayanti,

10

piyo nu te āsi akaṇhanetto<sup>4</sup>,

kasmā nu tvaṃ rodasi dvārapālā<sup>5</sup> 'ti. 178.

Tattha himsito ti nānappakārehi daṇḍaballādīhi piṭito, Piṅgalenā 'ti  
 piṅgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbīṭṭhapiṅgalāni<sup>6</sup> bilālakkhivaṇṇāni<sup>7</sup>  
 ahesum, ten' ev' assa Piṅgalo ti nāmaṃ akaṇṇsu, paccayam<sup>8</sup> vedayanti<sup>9</sup> piyo 15  
 pavedayanti, akaṇhanetto<sup>10</sup> ti piṅgalanetto, kasmā nu tvaṃ ti kena nu<sup>11</sup> kara-  
 ṇena tvaṃ rodasi Atṭhakathāyaṃ<sup>12</sup> pana kasmā tvaṃ<sup>13</sup> ti pāṭho

So tassa vacanam sutvā „nāhaṃ 'Mahāpiṅgalo mato' ti  
 sokena<sup>14</sup> rodāmi, sīsam assa me sukhaṃ<sup>15</sup> jātaṃ, Piṅgalarājā  
 hi pāsādā orohanto<sup>16</sup> cārohanto<sup>17</sup> ca kammāramutṭhikāya ha- 20  
 nanto<sup>18</sup> viya mayhaṃ sīse atṭhatṭha<sup>19</sup> khaṭake deti, so paralokaṃ  
 gantvāpi<sup>20</sup> mama sīse dadamāno viya nirayapālānaṃ pi Ya-  
 massa<sup>21</sup> sīse khaṭake dassati, atha naṃ<sup>22</sup> te 'ativiya amhe  
 bādhatīti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyūṃ, atha me so puna  
 pi<sup>23</sup> sīse khaṭake dadeyyā 'ti bhayaṇāhaṃ rodāmīti<sup>24</sup> imam at- 25  
 thaṃ pakāsento dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nātidūre. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kālāṇikate. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> paccayā. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> akaṇṇa-, C<sup>s</sup>  
 akaṇṇa- corr. to akaṇṇa-, B<sup>i</sup> aṇḍanetto. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nibbiddha-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> bilāla-, B<sup>i</sup> pi-  
 lāla-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paccayā. <sup>8</sup> so B<sup>i</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akaṇṇa-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds kho <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
 -yam, B<sup>i</sup> -ya. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> tucan, C<sup>k</sup> tun. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits sokena. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sisassa me  
 sukha. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> otaranto. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ārohanto. C<sup>s</sup> has added cāro-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> haṇanto,  
 B<sup>i</sup> pāharanto. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> atṭha atṭha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> yamassāpi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nan,  
 C<sup>s</sup> san corr. to nan. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

2. Na me piyo āsi akanhanetto<sup>1</sup>,  
bhāyāmi paccāgamanāya tassa,  
ito gato himseyya maccurājam,  
so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.

3. Atha nam Bodhisatto „so rājā dārūnam vāhasahassena<sup>2</sup>  
daddho, udakaghaṭasatehi sittā sāpi 'ssa ālāhanabhūmi<sup>3</sup> sam-  
antato khatā<sup>4</sup>, pakatiyā ca paralokaṃ gatā nāma aññatra-  
gativasā<sup>5</sup> puna ten' eva sarīrena na<sup>6</sup> āgacchanti<sup>7</sup>, mā tvaṃ  
bhāyīti“ taṃ samassāsento imaṃ gātham āha:

10. Daddho vāhasahassemi sitto ghaṭasatehi so,  
parikkhatā ca<sup>8</sup> sā bhūmi, mā bhāyi nāgamissatīti.

Tato paṭṭhāya dovāriko assāsaṃ paṭilabhi. Bodhisatto  
dhammena rajjaṃ kāretvā dānādīni puññāni katvā yathākam-  
maṃ gato.

15. Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Piṅgalo<sup>10</sup> Devadatto ahoṣi, putto pana aham evā“ 'ti. Mahāpiṅgala-  
jātakam<sup>11</sup>. Upāhanavaggo navamo.

## 10. SIGĀLAVAGGA.

### 1. Sabbadāṭhajātika.

20. Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veluvane viha-  
ranto Devadattaṃ ārabha kathesi. Devadatto Ajātasattuṃ pa-  
sādetvā<sup>12</sup> uppāditalābhasakkāraṃ ciraṭṭhitikaṃ kātuṃ nāsakki. Nālā-  
giri payojane<sup>13</sup> paṭihāriyassa diṭṭhakālato paṭṭhāya tassa so lābhasak-

<sup>1</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> akappa, B<sup>i</sup> akuphanto. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vāhasakkaṭasahassena. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ālā-  
hanabhūmi, C<sup>s</sup> ālāhana-. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; B<sup>i</sup> saṅkhatā, BP khaṭati. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aññattaga-  
tocaso. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> āgacchati corr. to nāgacchaṃ ti. <sup>8</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>  
parikkhitā ca, B<sup>i</sup> sarikkhatāva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> dhamma-de-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> Mahāpiṅgalo <sup>11</sup> B<sup>i</sup>  
adda dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> paharetvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> BP nālāgiri.

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū<sup>1</sup> dhammasabbhāyam katham samuttāpesum: „āvuso Devadatto lābhasakkāraṇi uppādetvā ciratṭhitikam kātum nāsakkhiti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ 'ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam<sup>2</sup> lābha- 5 sakkāraṇi antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi<sup>3</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi tiṇṇam vedānam atṭhāra- sannaṃ<sup>4</sup> sippānam<sup>5</sup> pāram<sup>6</sup> gato. So paṭhavijayamantaṃ<sup>7</sup> nāma 10 jānāti, paṭhavijayamanto<sup>8</sup> ti āvajjanamanto<sup>9</sup> vuccati. Ath' ekadivasam Bodhisatto „taṃ mantam sajjhāyissāmīti“ ekasmiṃ aṅgaṇatṭhāne piṭṭhipāsāṇe nisīditvā sajjhāyam akāsi. Taṃ kira mantam aññaṃ<sup>10</sup> vidhirahitam sāvetum<sup>11</sup> na sakkā, tasmā naṃ<sup>12</sup> so tathārūpe ṭhāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaraṇakāle eko 15 sigālo ekasmiṃ bile nipanno taṃ mantam sutvā va paṇaṇam akāsi, so kira antarātīte attabhāve paṇaṇapaṭhavijayamanto<sup>13</sup> eko brāhmaṇo ahosi. Bodhisatto<sup>14</sup> sajjhāyam katvā utṭhāya „paṇaṇo vata me ayaṃ manto“ ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā „ambho brāhmaṇa, ayaṃ manto tayāpi mam' eva paṇaṇataro“ 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto „ayaṃ sigālo mahantaṃ akusalam karissatīti, gaṇhatha gaṇhathā“<sup>15</sup> 'ti thokam anubandhi. Sigālo palāyitvā araṇṇam pāvisi. So gantvā ekaṃ sigāliṃ thokam sarīre ḍasi<sup>16</sup> „kim sāmīti“ ca vutte „mayhaṃ jānāsi na jānā- sīti“ āha. Sā „ajānāmīti“<sup>17</sup> sampatiṇṇhi. So paṭhavijayaman- 25 taṃ<sup>18</sup> parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā<sup>19</sup> sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo<sup>20</sup> catuppade attano san-

<sup>1</sup> Ck C° omīti bhikkhū. B<sup>1</sup> bhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -nna. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> antarathāpeti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omīti yevā. <sup>5</sup> Ck C° -rasaṇa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sippāni. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāraṇi. <sup>8</sup> Ck C° paṭhavi-, B<sup>1</sup> pathavi-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> āvaṭṭana-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añña. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sādheturū. <sup>12</sup> Ck C° B<sup>1</sup> na, R° omīti naṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> so bodhī-. <sup>14</sup> Ck C° paṇaṇekaro. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gaṇha gaṇhā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ḍāsi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> āma jānāmīti. <sup>18</sup> C° ānā- corr. to āṇā-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -siha- dipibyaḅga-

1 tike akāsi, katvā ca pana Sabbadāṭho nāma rājā hutvā ekaṃ  
 sigālīm aggamaheśim akāsi. Dvinnam hatthīnam<sup>1</sup> piṭṭhe sīho  
 titṭhati, sīhapiṭṭhe Sabbadāṭho sigālo<sup>2</sup> rājā sigāliyā aggamahe-  
 5 siyā saddhim nisīdati, mahanto yaso ahoṣi. So yasamahantena  
 pamajjitvā mānam uppādetvā „Bārāṇasīrajjam<sup>3</sup> gaṇhissāmīti“  
 sabbacatuppadaparivuto Bārāṇasiyā avidūratṭhānam sampāpuṇi.  
 Parisā dvādasayojanā ahoṣi. So avidūre ṭhito yeva „rajjam  
 vā detu yuddham vā“ ti rañño pesesi. Bārāṇasīvāsino<sup>4</sup> bhīta-  
 10 upasamkamitvā „mā bhāyi mahārāja, Sabbadāṭhasigālena sad-  
 dhim yuddham mama bhāro, ṭhapetvāpi maṃ aṇño tena saddhim  
 yujjhituṃ samattho nāma n' atthīti“ so rājānaṃ ca nāgare ca  
 samassāsetvā „kin ti katvā<sup>5</sup> Sabbadāṭho etaṃ rajjam gaṇhessati,  
 15 pucchissāmi tāva naṃ“ ti dvāratṭālakaṃ<sup>6</sup> abhirūhitvā<sup>7</sup> „Sabbā-  
 dāṭha kin ti katvā imaṃ rajjam gaṇhissasīti“<sup>8</sup> pucchi. „Sī-  
 hanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā gaṇhis-  
 sāmīti“. Bodhisatto „atth' etaṃ“ ti natvā atṭālakā<sup>9</sup> oruyha „sa-  
 20 kaladvādasayojaniya - Bārāṇasīnagara - vāsino<sup>10</sup> kaṇṇacchiddāni  
 māsapiṭṭhena limpantū<sup>11</sup>“ ti bheriṃ carāpesi. Mahājano bheriyā  
 ānam sutvā antamaso bilāle upādāya sabbacatuppadānaṃ c' eva  
 attano ca kaṇṇacchiddāni yathā parassa saddam sotum na  
 sakkā evam māsapiṭṭhena limpi<sup>12</sup>. Atha naṃ Bodhisatto puna  
 atṭālakam<sup>13</sup> abhirūhitvā<sup>14</sup> „Sabbadāṭha“ ti āha. „Kim brāh-  
 25 maṇā“ ti. „Imaṃ rajjam kin ti katvā gaṇhissasīti“. „Sīha-  
 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā<sup>15</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā  
 gaṇhissāmīti“. „Sīhanādam nadāpetum na sakkhissasi<sup>16</sup>, jāti-  
 sampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa<sup>17</sup>  
 jarasigālassa ānam na karissantīti“. Sigālo mānatthaddho

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> hatthīnam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> sigāla. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -si-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds nu kho. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> dvāradbhā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> gaṇhissatīti, B<sup>1</sup> gaṇhissāmīti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> addhā-. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -yambārāṇasi-, B<sup>1</sup> dvārayoniyambārāṇasīnagare-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> laṅcantu. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> laṅcam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> tāsetvā? C<sup>2</sup> nāsetvā, B<sup>1</sup> omits manusse tāsetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nāsakkhissasīti. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> tādisassa corr. to tādissa.

hutvā „aññe tāva sīhā<sup>1</sup> tiṭṭhantu, yassāhaṃ<sup>2</sup> piṭṭhe nisinno  
 tañ<sup>3</sup> ñeva nadāpessāmīti“ āha. „Tena hi nadāpehi yadi sak-  
 kosīti“. So yasmim sīhe nisinno tassa „nadāhīti“ pādena  
 saññān adāsi. Sīho hatthikumbhe mukhaṃ uppīletvā tikkhatuṃ  
 appativattiyān<sup>4</sup> sīhanādaṃ nadi. Hatthī<sup>5</sup> santāsappattā<sup>6</sup> hutvā 5  
 sigālaṃ pādamūle pādetvā pāden<sup>7</sup> assa sīsaṃ akkamitvā cuṇṇa-  
 vicuṇṇaṃ akaṃsu. Sabbadāṭṭho tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ patto.  
 Te pi hatthī<sup>4</sup> sīhanādaṃ sutvā maraṇabhayaatajjitā aññamaññaṃ  
 ovijjhivā tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Thapetvā sīhe  
 sesāpi<sup>7</sup> migasūkarādayo sasabīlālapariyosānā sabbe catuppadā 10  
 tatth<sup>8</sup> eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇṇiṃsu. Sīhā palāyitvā araññaṃ  
 pavisiṃsu. Dvādasayojaniko<sup>8</sup> maṃsarāsi<sup>9</sup> ahosi. Bodhisatto  
 aṭṭālakā<sup>10</sup> otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā „sabbe attano  
 kaṇṇesu māsapiṭṭhaṃ<sup>11</sup> apānetvā maṃsatthikā<sup>12</sup> maṃsaṃ haran-  
 tū<sup>13</sup>“ ‘ti nagare bheriṃ carāpesi. Manussā allamaṃsaṃ khā- 15  
 ditvā sesaṃ sukkhāpetvā vallūraṃ akaṃsu. Tasmiṃ kira kāle  
 vallūrakaraṇaṃ<sup>14</sup> udapādīti vadanti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā  
 jātakaṃ samodhānesi:

1. Sigālo mānatthaddho va<sup>16</sup> parivārena atthiko 20  
 pāpuṇi<sup>17</sup> mahatiṃ bhūmiṃ rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinaṃ. 180.
2. Evan evaṃ<sup>19</sup> manussesu yo hoti parivāravā  
 so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāṭṭhinaṃ ti. 181.

Tattha mānatthaddho ti parivāraṃ nissāya uppannaṃ mānena thaddho  
 parivārena atthiko<sup>20</sup> ti uttarim pi parivārena atthiko hutvā, mahatiṃ 25  
 bhūmiṃ ti mahantaṃ sampattiṃ, rājāsi<sup>18</sup> sabbadāṭṭhinaṃ<sup>21</sup> ti sabbesaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits sīhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> tiṭṭhantassu haṃ. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> tañ <sup>4</sup> B<sup>1</sup> appaṭṭi-. <sup>5</sup> all  
 three MSS. hatthi <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -tto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> avasesāpi. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> -ko corr. to -ke. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>  
 -rāsi, C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -rāsiyo. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> addhā-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -piṭṭhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> maṃsatthikā. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> āharantū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vallurakāraṇaṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omit va.  
<sup>17</sup> C<sup>1</sup> -piṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> rājāpi. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> evameva, B<sup>1</sup> eva. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> atthiko. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sabba-  
 dāṭṭhiṃ, B<sup>1</sup> sabbadāṇitthinaṃ.

dāṭhinaṃ<sup>1</sup> rājā āsi<sup>2</sup>, so hi tattha mahā hotīti so parivārasampanno<sup>3</sup> puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinaṃ ti yathā sigālo dāṭhinaṃ<sup>4</sup> mahā ahosi evaṃ mahā hoti, aha so sigālo viya pamādaṃ ārajjitvā taṃ parivāraṃ nissāya vināsaṃ pāpuṇātīti

- 5 „Tadā sigālo Devādatto ahosi rājā Sāriputto<sup>5</sup>, purohito pana eham evā“<sup>6</sup> ti. Sabbadāṭṭhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Sunakhajātaka.

- Bālo vatāyaṃ sunakho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ambalakotṭhakaāsanasālāya<sup>7</sup> bhattabhūñjanasunakhaṃ<sup>8</sup>  
 10 ārabha katesi. Taṃ kira jātakālati paṭṭhāya pāṇiyahārakā<sup>9</sup> gahetvā tattha taṃ<sup>10</sup> posesuṃ. So aparabhāge tattha bhattaṃ bhūñjanto thullasariro<sup>11</sup> ahosi. Ath' ekadivasam eko gāmaṃvāsī<sup>12</sup> puriso taṃ ṭhānaṃ patto sunakhaṃ disvā pāṇiyahārakānaṃ<sup>13</sup> uttarisāṭṭhakaṃ ca kahāpaṇaṃ ca datvā gaddūlena<sup>14</sup> bandhitvā taṃ ādāya pakkāmi. So<sup>15</sup> gahetvā  
 15 nīyamāno na vassi, dinnaṃ<sup>16</sup> khādanto pacchato pacchato agamāsi. Aha so puriso „ayaṃ dāni<sup>17</sup> maṃ piyāyatīti“ gaddūlā<sup>18</sup> nocesi. So vissatṭhamatto ekavegena āsanāsālam eva gato. Bhikkhū taṃ disvā katakāraṇaṃ jānitvā sāyaṇhasamaye dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso āsanāsālam<sup>19</sup> sunakho bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo  
 20 vissatṭhamatto va puna āgato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>21</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>22</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave so sunakho idān' eva bandhana<sup>20</sup> mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā“<sup>23</sup> ti vatvā atītaṃ āhāri:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 25 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>21</sup> ekasmiṃ mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsaṃ gaṇhi<sup>22</sup>. Tadā Bārāṇasiyaṃ ekassa manussassa sunakho ahosi, so<sup>23</sup> piṇḍabhattaṃ labhanto thūla-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> dāṭhinaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> āsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> parivarena sampanno. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> dāṭhina. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> adda ahosi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adda paṭhamam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhūñjane-, C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> bhattam-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pāpuṇiheharakā <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits taṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> thūllasariro, B<sup>i</sup> thūlasariyo. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -si. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> pāṇiyahārakānaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gaddalena. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>e</sup>; B<sup>i</sup> B<sup>e</sup> add taṃ. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> repeats dinnaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> idāni. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> gaddūla, B<sup>i</sup> gaddusaṃ? C<sup>e</sup> naddālā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -lā, B<sup>i</sup> -lāyaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -na. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> saṅgaṇhi, B<sup>i</sup> aggahehi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> naso.

sarīro jāto. Ath' eko gāmvāsī<sup>1</sup> Bārāṇasim āgato taṃ sunakhaṃ  
disvā tassa manussassa uttarasātakāṇ<sup>2</sup> ca kahāpaṇaṇi ca datvā  
sunakhaṃ gahetvā cammayottena<sup>3</sup> bandhitvā yottakoṭṭiyaṃ<sup>4</sup>  
gahetvā gacchanto aṭavimukhe<sup>5</sup> ekaṃ sālaṃ pavisitvā suna-  
khaṃ bandhitvā phalake nipajjitvā niddaṃ okkami. Tasmiṃ  
kāle Bodhisatto kenaci<sup>6</sup> eva<sup>7</sup> karaṇīyena aṭaviṃ<sup>8</sup> pavisanto<sup>9</sup>  
taṃ sunakhaṃ yottena bandhitvā ṭhapitaṃ<sup>10</sup> disvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Bālo vatāyaṃ sunakho yo varattaṃ na khādati  
bandhanā ca pamuñceyya<sup>10</sup> asito<sup>11</sup> ca gharaṃ vaje ti. 182. 10

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā<sup>12</sup>, ayaṃ eva vā pāṭho, asito<sup>11</sup> ca  
gharaṃ vaje ti asito<sup>11</sup> ti<sup>13</sup> dhāto<sup>14</sup> suhito hutvā attano vasaṇatthānaṃ gac-  
cheyya

Taṃ sutvā sunakho dutiyaṃ gātham āha:

2. Aṭṭhitaṃ me manasmim me atho me hadaye kataṃ  
kālaṃ ca paṭikaṃkhāmi<sup>15</sup> yāva passupatū<sup>16</sup> jano<sup>17</sup> ti. 183. 15

Tattha aṭṭhitaṃ me manasmim me ti yaṃ tumhe kathetha taṃ mayā  
adhīṭṭhitaṃ eva, manasmim<sup>18</sup> yeva<sup>19</sup> ca<sup>20</sup> me etaṃ ti, atho<sup>21</sup> me hadaye  
kataṃ ti atha<sup>22</sup> pana me tumhākam pi vacanaṃ hadaye kataṃ eva, kālaṃ ca  
paṭikaṃkhāmi<sup>23</sup> kālaṃ patimānemi<sup>24</sup>, yāva passupatū<sup>25</sup> jano<sup>26</sup> ti  
yāvāyaṃ<sup>27</sup> mahājano pasupatu niddaṃ okkamatu tāvāhaṃ kālaṃ patimānemi<sup>28</sup>,  
itarathā hi<sup>29</sup> ayaṃ sunakho palāyatitī ravo uppajjeyya, tasmiṃ rattibhāge<sup>30</sup> sab-  
besaṃ suttakāle cammayottaṃ khāditvā palāyissamiti.

So evaṃ vatvā mahājane niddaṃ okkante yottaṃ khāditvā  
suhito<sup>30</sup> hutvā<sup>31</sup> palāyitvā attano sāmikānaṃ gharaṃ eva gato. 25

<sup>1</sup> Ck Bī -si. <sup>2</sup> Bī uttari-. <sup>3</sup> Bī cammaṃ-. <sup>4</sup> Bī yotta-. <sup>5</sup> Bī aṭṭavi-. <sup>6</sup> Bī  
kenaci. <sup>7</sup> Bī aṭṭavi <sup>8</sup> Bī paṭipanto. <sup>9</sup> Bī pathavitaṃ. <sup>10</sup> Ck namuñceyya.  
<sup>11</sup> Bī asito, Bp asito and asito. <sup>12</sup> Ck Cc pamuñceyya. <sup>13</sup> Ck ni <sup>14</sup> Bī tato,  
Bp omits ti dhāto. <sup>15</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>16</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu <sup>17</sup> Bī  
jjano <sup>18</sup> Cc adhīṭṭhitaṃ me va tasmiṃ, <sup>19</sup> Bī yega. <sup>20</sup> Bī omits ca <sup>21</sup> Bī attho  
<sup>22</sup> Bī adds ca. <sup>23</sup> Bī paṭikaṃkhāmi. <sup>24</sup> Bī paṭi-. <sup>25</sup> Cc passupatu, Bī pasuppatu.  
<sup>26</sup> Bī jjano, Cc jano corr. to jjano. <sup>27</sup> Ck Cc svāyaṃ. <sup>28</sup> Bī ti. <sup>29</sup> Cc rattimbhāge.  
Bī adds va. <sup>31</sup> Bī omits hutvā.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā“<sup>2</sup> ti. Suna-khajātakam<sup>3</sup>.

### 3. Guttilajātaka.

5 Sattatantiṃ sumadhuran ti. Idam Satthā Veluvano viharanto Devadattam ārabba katesi. Tasmim hi kāle bhikkhū Devadattam āhamsu: „āvuso Devadatta, Sammāsambuddho tuyham ācariyo, tvaṃ Sammāsambuddham nissāya tīni piṭakāni uggaṇhi<sup>4</sup> cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma paṭisattunā bhavitum na  
10 yuttan“ ti. Devadatto „kiṃ pana me āvuso Samaṇo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen' eva tīni piṭakāni uggaḥitāni cattāri jhānāni uppāditānīti“ ācariyam paccakkhāsi. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum<sup>5</sup>: āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Sammāsambuddhassa paṭisattu hutvā mahāvināsam patto“ ti. Satthā  
15 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinuā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave Devadatto idān' eva<sup>6</sup> ācariyam paccakkhāya mama paṭisattu hutvā vināsam<sup>7</sup> pāpuṇāti<sup>8</sup>, pubbe pi patto yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
20 Bodhisatto gandhabbakule nibbatti<sup>9</sup>. Guttilakumāro ti 'ssa nāmam akaṃsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattiṃ patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagan-dhabbo<sup>10</sup> ahoṣi. So dārābharaṇam<sup>11</sup> akatvā andhe mātāpitāro poseti<sup>12</sup>. Tadā Bārāṇasi-vāsino vāṇijā vāṇijāya Ujjenim  
25 gantvā ussave ghuṭṭhe<sup>13</sup> chandakam saṃharitvā<sup>14</sup> bahum<sup>15</sup> mālāgandhavilepanāñ ca khajjabhojjādini<sup>16</sup> ca ādāya kilanaṭṭhāne<sup>17</sup> sannipatitā<sup>18</sup> „vetanam<sup>19</sup> datvā ekaṃ gandhabbam ānethā“ ti āhamsu. Tena samayena Ujjeniyam Mūsilo<sup>20</sup> nāma

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds dutiyam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> uggaḥi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> samuṭṭhāpesum. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> idāneva devadatto. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -sam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nipphattitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> dāra-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> poseti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saṃguṭhe. <sup>13</sup> so RP; C<sup>2</sup> saṃgharitvā, C<sup>2</sup> saḥharitvā, B<sup>1</sup> saṃghāharitvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -bhojjanādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kilanaṭṭhāyakiḷamaṇḍale. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -titvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vettanam. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> mūsilo, B<sup>1</sup> mūsilo.

jeṭṭhagandhabbo hoti. Te taṃ<sup>1</sup> pakkosāpetvā attano gan-  
 dhabbāṃ kāresuṃ. Mūsila<sup>2</sup> vīṇāvādako<sup>3</sup> pi vīṇāṃ uttamamuc-  
 chanāya mucchetvā vādesi. Tesāṃ Guttilagandhabbassa gan-  
 dhabbe jātaparicayānaṃ<sup>4</sup> tassa gandhabbāṃ kilāṇjakaṇḍūvanāṃ<sup>5</sup>  
 viya hutvā upaṭṭhāsi, eko pi pahaṭṭhākāraṃ na dassesi. 5  
 Mūsilo<sup>6</sup> tesu tuṭṭhākāraṃ adassantesu „atikharaṃ katvā vā-  
 demi, maññe“ ti majjhima<sup>7</sup> mucchanāya mucchetvā majjhima-  
 sareṇa vādesi. Te<sup>8</sup> tattha pi majjhataṃ va ahesuṃ. Atha so  
 „ime na kiñci<sup>9</sup> jānanti, maññe“ ti sayam pi ajānanako viya  
 hutvā tantiyo sithile vādesi<sup>10</sup>. Te tattha pi na kiñci āhaṃsu. 10  
 Atha ne<sup>11</sup> Mūsilo<sup>12</sup> „ambho vāṇijā kin nu kho mayi vīṇāṃ  
 vādente tumhe na tussathā“ ti. „Kiṃ<sup>13</sup> pana tvaṃ vīṇāṃ  
 vādesi, mayaṃ hi ‘ayaṃ vīṇāṃ muccheti’<sup>14</sup> saññaṃ akarimbhā“  
 ti. „Kiṃ pana tumhe mayā uttaritaraṃ ācariyaṃ jānātha,  
 udāhu attano ajānanabhāvena na<sup>15</sup> tussathā“ ti. Vāṇijā 15  
 „Bārāṇasiyaṃ Guttilagandhabbassa<sup>16</sup> vīṇāsaddaṃ sutapubbānaṃ  
 tava vīṇāsaddo<sup>17</sup> itthinaṃ<sup>18</sup> dārake<sup>19</sup> tosāpanasaddo viya ho-  
 titi“ āhaṃsu. „Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayaṃ<sup>20</sup>  
 paṭigaṇhatha, na mayhaṃ eten’ attho, api<sup>21</sup> kho pana Bā-  
 rāṇasiyaṃ gacchantā maṃ gaṇhitvā gaccheyyāthā<sup>22</sup>“ ti. Te 20  
 „sādhū“ ti sampaṭicchitvā gamanakāle taṃ ādāya Bārāṇasiyaṃ  
 gantvā tassa „etaṃ<sup>23</sup> Guttilassa vasanathānaṃ“ ti ācikkhitvā  
 sakanivesanaṃ agamaṃsu<sup>24</sup>. Mūsilo<sup>25</sup> Bodhisattasa gehaṃ pa-  
 visitvā laggetvā ṭhapitaṃ Bodhisattassa jātivīṇāṃ disvā gahetvā  
 vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitara andhabhāvena taṃ 25

<sup>1</sup> C\* B<sup>1</sup> sam, C<sup>2</sup> sam corr. to tam. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> musila-, B<sup>1</sup> musilo vīṇāṃ vādento.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds vasena <sup>4</sup> C\* kilāṇjakaṇḍūvanāṃ, B<sup>1</sup> kilāṇjakaṇḍūvāṇāṃ. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>

musilo. <sup>6</sup> C\* B<sup>1</sup> omit te <sup>7</sup> B<sup>1</sup> ime kiñci na. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> vādeti. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> te. <sup>10</sup> C<sup>2</sup>

musilo. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> kaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guttilassa gandhabbassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>

vīṇāsaddaṃ sutvā musilagandhabbassa vīṇāsaddo. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> itthinaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup>

dārake corr. to dāraka, B<sup>1</sup> dārakeka. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> dinnāṃ pi parippayaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds

ca. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yyathā. <sup>20</sup> C\* B<sup>1</sup> ekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āgamisu. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo.

apassantā „mūsikā maññe vīṇaṃ khādanīti, susu<sup>1</sup> undurā  
vīṇaṃ khādanīti“ āhaṃsu. Tasmim kāle Mūsilo<sup>2</sup> vīṇaṃ tha-  
petvā<sup>3</sup> Bodhisattassa mātāpitāro vanditvā „kuto āgato sīti“ vutte  
„ācariyassa santike sippaṃ uggaṇhituṃ Ujjenito āgato 'mhīti“  
5 āha. So „sādhū“ 'ti vutte „kahaṃ ācariyo“ ti pucchitvā  
„vippavuttho<sup>4</sup> tāta, ajja āgamissatīti“ sutvā tatth' eva nisī-  
ditvā Bodhisattaṃ āgataṃ disvā tena katapaṭṭisaṇhāro attano  
āgatakāraṇaṃ ārocesi. Bodhisatto aṅgavijjāpāṭhako, so  
tassa asappurisabhāvaṃ<sup>5</sup> ñatvā „gaccha tāta, n' atthi tava“  
10 sippaṃ<sup>6</sup> ti paṭikkhipi. So Bodhisattassa mātāpitunnaṃ pāde  
gahetvā upakāraṃ<sup>7</sup> karonto te ārādhetvā „sippaṃ me dāpe-  
thā“ 'ti yāci. Bodhisatto mātāpituhi<sup>8</sup> punappuna<sup>9</sup> vuccamāno  
te atikkamituṃ asakkonto sippaṃ ādāsi. So<sup>10</sup> Bodhisatten'  
eva<sup>11</sup> saddhim rājanivesanaṃ gacchati. Rājā taṃ disvā „ko  
15 esa ācariyā“ 'ti pucchati<sup>12</sup>. „Mayhaṃ antevāsiko mahārājā“  
'ti. So anukkamena rañño vissāsako<sup>13</sup> ahosi. Bodhisatto  
ācariyamutthim akatvā attano jānananiyāmena sabbam sippaṃ  
sikkhāpetvā „niṭṭhitam<sup>14</sup> te tāta sippaṃ“ ti āha. So cintesi:  
„mayhaṃ sippaṃ paṇaṃ, idaṃ ca Bārāṇasīnagaraṃ<sup>15</sup> sa-  
20 kala-Jambudīpe agganagaraṃ, ācariyo pi<sup>16</sup> mahallako, idh' eva  
mayā vasitum vaṭṭatīti“ so ācariyaṃ āha: „ācariya ahaṃ  
rājānaṃ upaṭṭhahissāmīti“. Ācariyo „sādhū tāta, rañño  
ārocessāmīti“ vatvā<sup>17</sup> gantvā „amhākaṃ antevāsiko devaṃ  
upaṭṭhātum<sup>18</sup> icchati, deyyadhammam assa<sup>19</sup> jānāthā“ 'ti rañño  
25 ārocetvā raññā „tumhākaṃ deyyadhammato upaḍḍhaṃ labhis-  
satīti“ vutte taṃ pavattim Mūsilassa<sup>20</sup> ārocesi. Mūsilo<sup>20</sup> „ahaṃ  
tumhehi samakaṃ ñeva labhanto upaṭṭhahissāmi, alabhanto na

<sup>1</sup> Ck omits susu, B<sup>1</sup> maññāyasusu. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> musilo, B<sup>1</sup> musilo. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> tha-. <sup>4</sup> Ck vippayutto corr. to -vuttho, B<sup>1</sup> vippavutto. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> asappūrisassa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -kāraṇaṃ. <sup>8</sup> so all three MSS., B<sup>2</sup> -pītuhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits so. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> sattoneva. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pucchi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -siko, B<sup>1</sup> viśāsako, B<sup>2</sup> viśāsiko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> niṭṭhitaṃ. <sup>15</sup> Ck C<sup>2</sup> -si-. <sup>16</sup> Ck C<sup>2</sup> omits pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> omits vatvā. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> upaṭṭhitum. B<sup>1</sup> upaṭṭhātum. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -dhammassa, C<sup>2</sup> -dhammassa corr. to -dhammam assa. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mu-.

„paṭṭhahissāmīti“ āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Nanu ahaṃ tumhā-  
 kaṃ jānanasipparṇaṃ sabbaṃ jānāmīti“. „Āma jānāsīti“. „Evaṃ  
 sante kasmā mayhaṃ upadḍhaṃ detīti“. Bodhisatto rañño  
 ārocesi. Rājā „yadi evaṃ tumhehi samakaṃ sipparṇaṃ dassetuṃ  
 sakkonto samakaṃ labhiṣsatīti“ āha. Bodhisatto rañño vaca- 5  
 naṃ<sup>1</sup> tassa ārocetvā tena „sādhū dassessāmīti“ vutte rañño  
 taṃ pavattim ārocetvā „sādhū dassetu, kataradivasaṃ sākacchā  
 hotīti“ vutte „ito<sup>2</sup> sattame<sup>3</sup> divase hotu mahārāja“ ’ti āha  
 Rājā Mūsilaṃ<sup>4</sup> pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ ācariyena  
 saddhim sākacchaṃ<sup>5</sup> karissasīti“<sup>6</sup> pucchitvā „saccaṃ devā“ ’ti 10  
 vutte „ācariyena saddhim viggaho nāma na<sup>7</sup> vaṭṭati<sup>10</sup>, mā ka-  
 rīti“ vāriyamāno pi „alaṃ mahārāja, hotu yeva me ācariyena  
 saddhim sattame divase sākacchā, katarassa<sup>11</sup> jānanabhāvaṃ  
 jānissāmā<sup>12</sup>“ ti āha. Rājā „sādhū“ ’ti sampatiṇṇhitvā „ito  
 kira sattame divase ācariya - Guttilo ca<sup>13</sup> antevāsika - Mūsilo<sup>14</sup> 15  
 ca rājadvāre aññamaññaṃ sākacchaṃ katvā<sup>15</sup> sipparṇaṃ dasses-  
 santi, nāgarā sannipatitvā sipparṇaṃ passantū“ ti bheriṃ carāpesi.  
 Bodhisatto cintesi „ayaṃ Mūsilo<sup>16</sup> daharo taruṇo, ahaṃ ma-  
 hallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyā nāma na sam-  
 pajjati, antevāsikena nāma jinīte<sup>17</sup> pi viseso n’ atthi, antevāsi- 20  
 kassa pana jaye sati<sup>18</sup> paṭṭabbalajjato<sup>19</sup> araññaṃ pavisitvā  
 maraṇaṃ<sup>20</sup> varanā“ ti so araññaṃ pavisitvā maraṇabhayaena  
 nivattati lajjābhayaena gacchati. Evam assa gamanāgamanāṃ  
 karontass’ eva cha divasā atikkantā. Tiṇāni matāni, jaṃ-  
 ghamaggo nibbatti. Tasmim khane Sakkassa āsanaṃ<sup>21</sup> uṇ- 25  
 hākāraṃ dassesi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ űatvā  
 „Guttilagandhabbo antevāsikassa vasena<sup>22</sup> araṇṇe mahādukkhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds sutvā. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> dassemīti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> hotu ti <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ito. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> satta.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> mu-, B<sup>1</sup> musilāṃ. <sup>7</sup> all three MSS. -tīti. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits na. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> vad-  
 dhati, B<sup>1</sup> vattati. <sup>10</sup> so B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> etarassa, B<sup>1</sup> katassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> jānina- jānāpes-  
 sāmā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -mu-, B<sup>1</sup> -musilo. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> sākacchitvā, B<sup>1</sup> sā-  
 kiccaṃ katvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> mu-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> parājīte, B<sup>2</sup> antevāsikena nāma jīto. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 sasati <sup>18</sup> C<sup>2</sup> -lajjano, C<sup>3</sup> -lajjito, B<sup>1</sup> sappatthalajjito, B<sup>2</sup> pattappalajjito. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>  
 maraṇame. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sakkasabhavanaṃ <sup>21</sup> B<sup>1</sup> bhayena.

anubhoti<sup>1</sup>, etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ vegena gantvā Bodhisattassa purato thatvā<sup>3</sup> „ācariya kasmā araṇṇaṃ pavitṭho sīti“ pucchitvā „ko si tvaṃ“ ti vutte „Sakko 'ham asmīti“<sup>4</sup> āha. Atha naṃ Bodhisatto „aham kho devarāja an-  
 3 tevasikato parājayaabhayena araṇṇaṃ pavitṭho“ ti vatvā pa-  
 ṭhamam gātham āha:

1. Sattatantiṃ sumadhuraṃ rāmaṇeyyaṃ avācayim,  
 so maṃ raṅgamhi avheti<sup>5</sup>, saraṇam<sup>6</sup> me hohi<sup>7</sup> Kosiya<sup>8</sup> 'ti. 184.

Tassa<sup>9</sup> attho: ahaṃ devarāja Mūsilaṃ<sup>9</sup> nāma antevāsikaṃ sattatantiṃ su-  
 10 madhuraṃ rāmaṇiyaṃ<sup>9</sup> vīṇaṃ attano jānananiyāmena sikkhāpesiṃ, so maṃ  
 idāni raṅgamaṇḍale pakkosati, tassa me tvaṃ Kosiyaḡgotta saraṇaṃ hohīti.

Sakko tassa vacanaṃ sutvā „mā bhāyi, ahaṃ te tānaṃ ca  
 leṇaṃ cā“<sup>10</sup> 'ti vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ<sup>10</sup> taṃsaraṇaṃ samma, ahaṃ ācariyaḡpūjako,  
 13 na taṃ jayissati sisso, sissam ācariya jessasīti. 185.

Tattha ahaṃ taṃsaraṇaṃ ti ahaṃ saraṇaṃ avassayo paṭiṭṭhā hutvā  
 taṃ<sup>11</sup> tāyissāmi, samma<sup>12</sup> 'ti piyavacanam etaṃ<sup>13</sup>, sissam ācariya jessa-  
 sīti ācariya tvaṃ vīṇaṃ vādayamāno sissam jiniṣṣasi.

„Api ca tvaṃ vīṇaṃ vādento ekaṃ tantiṃ chinditvā cha  
 20 vādeyyāsi, vīṇāya te pakatisaddo bhavissati, Mūsilo<sup>14</sup> pi tantiṃ  
 chindissati, ath'assa vīṇāya saddo na bhavissati, tasmim khane  
 so<sup>15</sup> parājayaṃ pāpuṇissati. Ath'assa parājayaabhāvaṃ ṇatvā  
 dutiyaṃ pi tatiyaṃ pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi  
 sattamam pi tantiṃ chinditvā suddhadaṇḍakam eva vādeyyāsi,  
 23 chinnaṭantiḡkoṭṭhi<sup>16</sup> saro nikkhamitvā sakalaṃ dvādasayojanikaṃ<sup>16</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> anubhoti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vaddhatīti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> thatvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> asmīti, B<sup>i</sup> asmīti. <sup>5</sup>  
 C<sup>k</sup> amheti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -naṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> hoti, C<sup>o</sup> hoti corr. to hohi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> mūsilaṃ,  
 B<sup>i</sup> musilaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -ramaṇiyaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ahaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> taṃ, C<sup>o</sup> tat corr. to taṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> -vacanaṃ metāhi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omīti so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -tanta-,  
 C<sup>o</sup> -koṭṭhi, B<sup>i</sup> -tantiḡkātīhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sakaladvādasayojanika.

Bārāṇasīnagaram<sup>1</sup> chādetvā ṭhassati<sup>2</sup>. Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghaṭikā<sup>3</sup> datvā evam āha: „vīṇā-sadden<sup>4</sup>’ eva<sup>5</sup> sakalanagare chādite ito<sup>6</sup> ekaṃ pāsaghaṭikaṃ ākāse khipeyyāsi, atha te purato otaritvā tīṇi accharāsātāni naccissanti, tesam naccanakāle dutiyam khipeyyāsi, athāparāni 5 tīṇi satāni otaritvā tava vīṇādhure naccissanti, tato tatiyam pi<sup>7</sup> khipeyyāsi, athāparāni tīṇi satāni otaritvā raṅgamaṇḍale naccissanti, aham pi tesam santikaṃ āgamissāmi, gaccha mā bhāyīti<sup>8</sup>“. Bodhisatto pubbaṇhasamaye gehaṃ agamāsi. Rājadvāre pi maṇḍapaṃ<sup>9</sup> katvā raṇṇo āsanaṃ paṇṇāpesum. Rājā 10 pāsādā otaritvā<sup>10</sup> alaṃkatamaṇḍape pallaṃkamajjhe nisīdi. Dasasahassā<sup>11</sup> alaṃkatitthiyo amaccabrāhmaṇaparatṭhikādayo<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> rājānaṃ parivārayimsu. Sabbe nāgarā sannipatimsu. Rājāṅgaṇe cakkāticakke mañcātimañce bandhimsu. Bodhisatto pi nahātānulitto nānaggarasabhojanaṃ bhuñjitvā vīṇaṃ gāhā- 15 petvā attano paṇṇāttāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyenāgantvā<sup>14</sup> ākāse atṭhāsi. Bodhisatto yeva naṃ passati. Mūsilo<sup>15</sup> pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. Adito ca dve pi samasamaṃ<sup>16</sup> vādayimsu. Mahājano dvinnam pi vāditeṇa tuṭṭho ukkuṭṭhisahassāni pavattesi. Sakko ākāse ṭhatvā 20 Bodhisattaṃ ñeva sāvento<sup>17</sup> „ekaṃ tantim chindā“<sup>18</sup> ’ti āha. Bodhisatto bhamaratantiṃ chindi, sā chinnāpi<sup>19</sup> chinnakoṭiyā<sup>20</sup> saram<sup>21</sup> muñcat’ eva, devagandhabbaṃ viya vattati. Mūsilo<sup>22</sup> pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Ācariyo<sup>23</sup> dutiyam pi - pe - sattamaṃ pi chindi, suddhamaṇḍakaṃ vādentassa saddo 25 nagaram chādetvā atṭhāsi, celukkhepasahassāni<sup>24</sup> c’ eva ukkuṭ-

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> -si-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiso pāsaghaṭikāyo. <sup>3</sup> Ck C<sup>o</sup> -saddenaca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits ito. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds bodhisassaṃ assasesi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> maṇḍalam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> adds pāsādāle. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> davāsaṅkasahassā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> samaccabrahmaṇasethirāṭhi-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> -kāyena āgantvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> samam samam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> sāvajjo. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> chinnāpi crossed out. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> chinnakoṭiyā corr. to chinnā- <sup>18</sup> B<sup>i</sup> param. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> mu-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds pi. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> celu-.

1 thisahassāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> pavattayim̐su. Bodhisatto ekaṃ pāsakaṃ  
 ākāse khipi<sup>3</sup>, tīni accharāsātāni otaritvā naccim̐su, evaṃ dutiye  
 ca tatiye ca khitte nava<sup>4</sup> accharāsātāni otaritvā vuttanayena  
 naccim̐su. Tasim̐ khāṇe rājā mahājanassa iṅgitasaññaṃ adāsi,  
 5 mahājano utthāya „tvam̐ ācariyena saddhim̐ virajjhivā<sup>5</sup> ‘sama-  
 kāram̐<sup>6</sup> karomīti’ vāyamasī, attano pamāṇaṃ na jānāsīti“ Mū-  
 silam̐<sup>7</sup> tajjetvā gahitagahiteh̐<sup>8</sup> eva<sup>9</sup> pāsānadaṇḍādīhi saṃcunnetvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpetvā pāde gahetvā saṃkāraṭṭhāne chaḍḍesi<sup>10</sup>.  
 Rājā tuṭṭhacitto ghanavassam̐ vassanto viya Bodhisattassa  
 10 bahum̐<sup>10</sup> dhanam̐ adāsi, tathā nāgarā. Sakko pi tena saddhim̐  
 paṭisanthāram̐ katvā „aham̐ te paṇḍita saḥassayut<sup>11</sup>am̐ ājañ-  
 ñaratham̐ gāhāpetvā<sup>12</sup> ‘pacchā<sup>13</sup> Mātaliṃ pesessāmi, tvam̐ sa-  
 hassayuttam̐ Vejayantarathavaram̐<sup>14</sup> abhiruyha<sup>15</sup> devalokaṃ āgac-  
 cheyyāsīti“ vatvā pakkāmi. Atha nam̐<sup>16</sup> gantvā paṇḍukam-  
 15 balasilāya<sup>16</sup> nisinnaṃ „khaṃ gat’ attha mahārājā“ ‘ti deva-  
 dhītaro pucchim̐su. Sakko tasmaṃ tam̐ kāraṇaṃ vitthārena  
 kathetvā Bodhisattassa sīlaṃ ca<sup>17</sup> guṇaṃ ca vaṇnesi. Deva-  
 dhītaro „mahārāja, mayam̐ hi ācariyam̐ daṭṭhukāmā, idha nam̐  
 ānehīti“ āhaṃsu. Sakko Mātaliṃ āmantetvā „tāta, devaccharā  
 20 Guttilagandhabbam̐<sup>18</sup> daṭṭhukāmā, gaccha nam̐ Vejayantarathe  
 nisīdāpetvā ānehīti“. So „sādhū“ ‘ti vatvā<sup>19</sup> gantvā Bodhi-  
 sattam̐ ānesi Sakko Bodhisattena saddhim̐ sammoditvā  
 „devakañña kira te ācariya gandhabbam̐ sotukāmā“ ti āha.  
 „Mayam̐ mahārāja gandhabhā nāma sippam̐ nissāya jīvāma,  
 25 mūlam̐ labhantā vādeyyāmā“ ‘ti. „Vādehi<sup>20</sup>, aham̐ te<sup>21</sup> mūlam̐  
 dassāmīti“. „Na me añña<sup>22</sup> mūlen’ attho, imā pana me  
 devadhītaro attano<sup>23</sup> kalyāṇakammaṃ kathentu, ev’ āham̐

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaḥitassa-. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce, C<sup>3</sup> eva <sup>3</sup> B<sup>3</sup> adds tadā. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> naca, B<sup>4</sup> tītiṇi  
<sup>5</sup> B<sup>5</sup> virujjhivā. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> samākāram̐. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> B<sup>7</sup> mū-. <sup>8</sup> C<sup>8</sup> gahitega-. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> chaḍḍesi.  
<sup>10</sup> B<sup>10</sup> bahu. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> gahetvā. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> gacchati <sup>13</sup> B<sup>13</sup> vejayaratham̐. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> -ruiya.  
<sup>15</sup> B<sup>15</sup> omits nam̐. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -yam̐. <sup>17</sup> so B<sup>17</sup> B<sup>17</sup>; C<sup>17</sup> C<sup>17</sup> sīlañpāṇā. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> C<sup>18</sup> gut-  
 tilassa gandhabbam̐. B<sup>18</sup> guttilagandhappa. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> omits vatvā. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> vārehi. <sup>21</sup>  
 B<sup>21</sup> tam̐ <sup>22</sup> C<sup>22</sup> C<sup>22</sup> namam̐ñña. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> repeats attano

vādessāmīti“. Atha nam devadhītaro āhamṣu: „amhehi kata-  
 kalyāṇakammaṃ pacchā tuṭṭhā<sup>1</sup> kathessāma, gandhabbāṃ karohi  
 ācariyā“<sup>2</sup> ti. Bodhisatto sattāhaṃ devatānaṃ gandhabbāṃ  
 akāsi, taṃ dibbagandhabbāṃ abhibhavitvā pavatti<sup>3</sup>, sattame  
 divase ādito paṭṭhāya devadhītānaṃ kalyāṇakammaṃ pucchi. 5  
 Ekam Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavattham  
 datvā Sakkassa paricārīkā hutvā nibbattaṃ accharāsahassa-  
 parivāraṃ uttamadevakaṇṇāṃ „tvam purimabhava kiṃ kammaṃ  
 katvā nibbatta“ ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanaṃ  
 ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttaṃ hi tattha: 10

Abhikkantena vaṇṇena yaṃ tvam tiṭṭhasi devate  
 obhāsenti<sup>4</sup> disā sabbā osadhī<sup>5</sup> viya tārakā,

Kena te<sup>6</sup> tādiso vaṇṇo, kena te idha-m-ijjhati  
 uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi taṃ devi<sup>7</sup> mahānubhāve  
 manussabhūtā kim akāsi puṇṇāṃ,  
 kenāsi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsati. 15

Vatthuttamadāyikā nārī<sup>8</sup>  
 pavarā hoti naresu<sup>9</sup> nārisu  
 evaṃ piyarūpadāyikā<sup>10</sup>  
 manāpaṃ dibbaṃ<sup>11</sup> sā labhate upecca ṭhānaṃ. 20

Tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī<sup>12</sup> 'ham asmi<sup>13</sup>  
 accharāsahassassāhaṃ pavarā, passa puṇṇānaṃ vipākāṃ.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati,  
 uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā. 25

Ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā  
 vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsati.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tuyhāṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pavattati. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> -ti, B<sup>i</sup> obhāsanti. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> -dhi. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> me. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> deva, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> devī. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> nārī. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> nare. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> piyarūpaṃ-, B<sup>i</sup> piyārūpa-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> khippaṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ahamasmi.



Aparā piṇḍāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-  
phāni adāsi. Aparāpi<sup>1</sup> „cetiye gandhapañcaṅgulikaṃ dethā“  
'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni<sup>2</sup> adāsi. Aparā  
uttamarasaṃ adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetiye gan-  
5 dhapañcaṅgulikaṃ adāsi. Aparā maggapaṭipannānaṃ bhik-  
khūnaṃ<sup>3</sup> bhikkhunīnaṃ ca kulagehe<sup>4</sup> vāsaṃ upagatānaṃ santike  
dhammaṃ assosi<sup>5</sup>. Aparā nāvāya<sup>6</sup> bhuttassa<sup>7</sup> bhikkhuno udaye<sup>8</sup>  
ṭhatvā<sup>9</sup> udakaṃ adāsi<sup>10</sup>. Aparā<sup>11</sup> agāramajjhe vasamānā ak-  
kodhanā<sup>12</sup> hutvā sassusasaṃvattamā<sup>13</sup> akāsi. Aparā attano lad-  
10 dhakoṭṭhāsato<sup>14</sup> pi saṃvibhāgaṃ katvā va paribhuñji sīlavatī  
ca ahosi. Aparā paragehe<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> hutvā nikkodhā<sup>17</sup> nimmānā  
attano laddhakoṭṭhāsato saṃvibhāgaṃ katvā devarañño pari-  
cārikā hutvā nibbattā. Evaṃ sabbāpi Guttīlavimānavatthumhi  
āgatā sattatimsā devadhītā yaṃ yaṃ kammaṃ katvā tattha  
15 nibbattā sabbam<sup>18</sup> Bodhisatto<sup>19</sup> pucchī, tāpi 'ssa attano kata-  
kammaṃ gāthāhi eva<sup>20</sup> kathesum. Taṃ sutvā Bodhisatto  
,lābhā vata<sup>21</sup> me, suladdham vata<sup>21</sup> me, sv-āham idhāgantvā  
appamattakena<sup>22</sup> pi kammaṇa paṭiladdhā sampattiyo assosiṃ<sup>23</sup>,  
ito dāni paṭṭhāya manussalokaṃ gantvā dānādīni<sup>24</sup> kusala-  
20 kammāni<sup>25</sup> eva<sup>26</sup> karissāmi<sup>27</sup> vatvā<sup>28</sup> imaṃ udānaṃ udānesi:

Svāgataṃ vara me ajja supphātāṃ suvutṭhitaṃ<sup>29</sup>,  
yaṃ addasāsiṃ<sup>30</sup> devatāyo accharā kāmavaṇṇiyo<sup>31</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> omits pi    <sup>2</sup> B<sup>i</sup> phalāni.    <sup>3</sup> B<sup>i</sup> bhikkhunañca    <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ha.    <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ahosi.  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> apara upaṭhakathāya velāya, C<sup>k</sup> bhunnassa, C<sup>e</sup> bhunnassa corr. to bhuttassa.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> udakaṃ.    <sup>8</sup> B<sup>i</sup> labhītvā.    <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>e</sup> udakamadāsi.    <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tasmā.    <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits  
akkodhanā.    <sup>13</sup> C<sup>e</sup> sassura- corr. to sasura-, B<sup>i</sup> sassura-    <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -sako.    <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
parageha, C<sup>e</sup> parageha corr. to paragehe.    <sup>16</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> dāsi.    <sup>17</sup> B<sup>i</sup> nikkodhanā.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> taṃ sappam.    <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -sattena.    <sup>20</sup> B<sup>i</sup> yeva.    <sup>21</sup> B<sup>i</sup> thā.    <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -nā.    <sup>23</sup> B<sup>i</sup>  
ahosi    <sup>24</sup> B<sup>i</sup> adds puññāni katvā.    <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -kammameva, C<sup>e</sup> -kammameva corr  
to -kammāneva, B<sup>p</sup> -kammāni eva, B<sup>i</sup> -kammeneva.    <sup>26</sup> B<sup>i</sup> omits vatvā.    <sup>27</sup> B<sup>i</sup>  
omits suvutṭhitaṃ.    <sup>28</sup> B<sup>i</sup> addasāsi, B<sup>p</sup> addasiṃ.    <sup>29</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> -vaṇṇiyo, C<sup>e</sup>  
-vaṇṇiyo, B<sup>i</sup> saccharākāmaṇṇayo.

Imās' āhaṃ dhammaṃ sutvā<sup>1</sup> kāhāmi<sup>2</sup> kusalaṃ bahum  
dānena samacariyāya saṃñāmena<sup>3</sup> damena ca,  
so 'haṃ tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha naṃ sattāhaccayena devarājā Mātalisāṅgāhakaṃ<sup>4</sup>  
ānāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārāṇasim eva pesesi. So Bārā- 5  
nasim gantvā devaloke attanā<sup>5</sup> diṭṭhakāraṇaṃ manussānaṃ  
ācikkhi. Tato paṭṭhāya<sup>6</sup> manussā saussāhā<sup>7</sup> puññāni kātuṃ  
maññimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātaṃ samodhānesi: „Tadā  
Mūsilo<sup>9</sup> Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, rājā Anando<sup>10</sup>, Guttila- 10  
gāndhabbo pana aham eva“ 'ti. Guttilajātakaṃ<sup>11</sup>.

#### 4. Vīticchajātaka.

Yaṃ passati na taṃ icchatīti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ palāyikaṃ<sup>12</sup> paribbājakaṃ ārabha kathesi. So  
kira sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>13</sup> alabhitvā Sāvattihim āgantvā „ko 15  
mayā saddhim vādaṃ kātuṃ samatto“ ti pucchitvā „Sammāsam-  
buddho“ ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanaṃ gantvā Bhagavantaṃ  
catuparisamajjhe dhammaṃ desantaṃ pañhaṃ pucchi. Ath' assa  
Satthā taṃ<sup>14</sup> vissajjetvā ekaṃ nāma kin ti pañhaṃ pucchi. So ka-  
thetum asakkonto uṭṭhāya<sup>15</sup> palāyi. Nisinnaparisā „ekapaden' eva 20  
vo<sup>16</sup> bhante<sup>17</sup> paribbājako niggahito<sup>18</sup>“ ti āhaṃsu. Satthā „nāhaṃ  
upāsakā<sup>19</sup> idān' eva taṃ ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi nig-  
gaṇhim yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25  
patto kāme pahāya isipabbajjaṃ pabbajitvā dīgharattaṃ

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> sutvāna. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kahāmi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> sayamena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mātaliṅgāhakaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds te. <sup>7</sup> so Ck B<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> saussāha, B<sup>1</sup> saussāsā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> dhammade-.  
<sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> mūsilo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds ahosi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> adds tatiyaṃ. <sup>12</sup> Ck palāsikaṃ, C<sup>2</sup>  
palāsikaṃ, B<sup>1</sup> palāsi. <sup>13</sup> so Ck C<sup>2</sup> B<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> paṭivāri. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> naṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> uṭṭha-  
yāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kho. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> bhonto, C<sup>2</sup> bhanto corr. to bhante. <sup>18</sup> so all three  
MSS. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -ka. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kāsikarāthe.

Himavante<sup>1</sup> vasi. So pabbatā oru<sup>2</sup>ya<sup>3</sup> ekaṃ gāmanigamaṃ<sup>4</sup>  
 nissāya Gaṅgānivattane paṇṇasālāya vāsaṃ kappesi. Ath'  
 eko paribbājako sakala-Jambudīpe paṭivādaṃ<sup>5</sup> alabhitvā taṃ  
 nigamaṃ patvā „atthi nu kho koci mayā saddhiṃ vādaṃ  
 5 kātum samattho“ ti pucchitvā „atthīti“ Bodhisattassa ānu-  
 bhāvaṃ sutvā mahājanaparivuto tassa vasanaṭṭhānaṃ<sup>6</sup> gantvā  
 paṭisanthāraṃ katvā nisīdi. Atha naṃ Bodhisatto „vana-  
 gandhaparibhāvitaṃ<sup>7</sup> Gaṅgāpānīyaṃ<sup>8</sup> pivissasīti“ pucchi. Parib-  
 bājako vādena ottharanto<sup>9</sup> „kā<sup>10</sup> Gaṅgā, vāluka<sup>11</sup> Gaṅgā, uda-  
 10 kaṃ Gaṅgā, orimatīraṃ Gaṅgā, pārimatīraṃ Gaṅgā“ ti āha.  
 Bodhisatto taṃ pana paribbājakaṃ „ṭhapetvā udakaṃ vālukaṃ  
 orimatīraṃ<sup>12</sup> pārimatīraṃ<sup>13</sup> ca kahaṃ Gaṅgaṃ labhissatīti<sup>14</sup>  
 āha. Paribbājako appaṭibhāno<sup>15</sup> hutvā utthāya palāyi. Tasmiṃ  
 15 gāthā avoca:

1. Yaṃ passati na taṃ icchati, yaṃ ca na passati taṃ kira  
 icchati,  
 maññāmi ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchati yaṃ so  
 icchati. 186.

20 2. Yaṃ labhati na tena tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīleti,  
 icchā hi anantagocarā, viticchānaṃ<sup>16</sup> namo karomase ti.  
 187.

Tattha yaṃ passatīti yaṃ udakādīṃ passati taṃ Gaṅgā ti na icchati,  
 yaṃ ca na passatīti yaṃ ca udakādivinimuttaṃ Gaṅgaṃ na passati taṃ  
 25 kira icchati<sup>17</sup>, maññāmi ciraṃ carissatīti ahaṃ evaṃ maññāmi: ayaṃ  
 paribbājako evarūpaṃ Gaṅgaṃ pariyesanto ciraṃ carissati, yathā vā udakādivi-  
 nimuttaṃ Gaṅgaṃ evaṃ<sup>18</sup> rūpādivinimuttaṃ attānaṃ pi pariyesanto saṃsāre

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -vantaṃ, C<sup>s</sup> -vantaṃ corr. to -vante. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> orūyaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> nigamagāmaṃ.  
<sup>4</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>p</sup>; C<sup>s</sup> -vādaṃ corr. to -vādīṃ, B<sup>i</sup> -vādī. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> vacanaṭṭhānaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>  
 vanna-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -pānīyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ottharanto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits kā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vāluka. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
 C<sup>s</sup> oriman-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pārimantiraṃ. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>; B<sup>p</sup> labhissasīti, C<sup>s</sup> labhis-  
 sātīti corr. to labhissāsīti? <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -bhāno, B<sup>i</sup> -pāno. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> palāyante. <sup>16</sup> C<sup>s</sup>  
 vitracchānaṃ, B<sup>i</sup> vīgaticchānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> icchātī. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> eva.

ciraṃ carissati, na hi taṃ lacchatīti ciraṃ caranto pi yaṃ<sup>1</sup> taṃ evarūpaṃ Gaṅgaṃ vā attānaṃ vā icchatīti taṃ na lacchatī; yaṃ labhatīti yaṃ udakaṃ vā rūpādī<sup>2</sup> vā labhati tena na tussati, yaṃ pattheti laddhaṃ hīletīti evaṃ laddhena atussanto yaṃ yaṃ sampattīṃ pattheti taṃ taṃ labhivā kiṃ etāyā ti hīleti avamaññati, icchā hi anantagocarā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> laddhaṃ laddhaṃ<sup>5</sup> 5 hīletvā aññamaññaṃ ārammaṇaṃ icchanato<sup>6</sup> ayaṃ icchā nāma taṇhā anantagocarā, vīticchānaṃ<sup>6</sup> namo karomase ti tasmā ye vigaticchā Buddhādayo tesaṃ mayaṃ namakkāraṃ karomā<sup>7</sup> ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paribbājako va etarahi paribbājako aho<sup>8</sup>, tāpaso pana aham eva<sup>9</sup>“ 10 ti. Vīticchajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 5. Mūlapariyāyājāta.

Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtānīti. Idam Satthā Ukkatṭhaṃ nis-sāya Subhagavane viharanto Mūlapariyāyasuttantaṃ ārabha kathesi: Tadā kira pañcasatā brāhmaṇā tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū 15 sāsane pabbajitvā tiṇi piṭakāni uggaṇhitvā mānamadamattā hutvā „Sammāsambuddho pi tiṇi<sup>11</sup> eva<sup>11</sup> piṭakāni jānāti, mayam pi tāni<sup>11</sup> jānāma, evaṃ sante kiṃ tassa amhehi nānākaraṇaṃ<sup>13</sup>“ ti Buddhupaṭṭhānaṃ na gacchanti<sup>14</sup>, samasatthā<sup>15</sup> hutvā caranti. Ath' ekadivasam Satthā tesu āgantvā attano santike nisinnesu atṭhahi bhūmīhi pati- 20 maṇḍetvā<sup>16</sup> Mūlapariyāyasuttantaṃ kathesi. Te na<sup>17</sup> kiñci sallakkhe-suṃ. Atha nesaṃ etad aho<sup>8</sup>: „mayam 'amhehi sadisā paṇḍitā<sup>18</sup> n' atthīti' mānaṃ karoma, idāni pana na kiñci jānāma, Buddhehi sadiso paṇḍito n' atthi, aho<sup>19</sup> Buddhaguṇā nāmā<sup>20</sup> ti, te tato paṭṭhāya ni-hatamānā hutvā uddhaṭadāthā viya sappā<sup>20</sup> nibbisevanā jātā. Satthā 25 Ukkatṭhāyaṃ yathābhirantaṃ viharitvā Vesālīm gantvā Gotamakace-tiye Gotamakassuttantaṃ nāma kathesi. Sahassilokadhātukampanaṃ<sup>21</sup> aho<sup>22</sup>. Taṃ<sup>22</sup> sutvā te bhikkhū arahattaṃ pāpuṇṇsu. Mūlapari-yāyasuttantapariyosāne pana Satthari Ukkatṭhāya viharante yeva

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> rūpādī, C<sup>2</sup> -dī corr. to dīrī. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds yaṃ. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> lad-dhāladham. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> icchanto, B<sup>2</sup> icchato. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> vigaticchānaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> dham-made-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> omīti aho<sup>8</sup>. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> vīticchajātakaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vigaticchajātakaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ghaṭṭi <sup>11</sup> B<sup>1</sup> tiṇi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tiṇi piṭakāni. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -kāraṇa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti buddhu- - na gacchanti. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭipakkhā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> paṭi-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds hi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> maho. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sabbā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> dasasahasalokadhātukammi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti aho<sup>8</sup>. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> mūlapariyāyasuttanti pana.

bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso aho<sup>1</sup> Bud-  
 dhānaṃ ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā<sup>2</sup> tathā mānamadamattā  
 Bhagavatā<sup>3</sup> Mūlapariyāyadesanāya nihatamanā katā“ ti. Satthā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
 5 pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva, pubbe p'  
 āham ime<sup>4</sup> mānapaggahitasire<sup>5</sup> vicarante nihatamanā akāsiṃ yevā“ 'ti  
 vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brāhmadatte rajjam kārente Bo-  
 dhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vāyappatto tiṇṇaṃ vedā-  
 10 naṃ pāragū<sup>6</sup> disāpāmokkko ācariyo hutvā pañca māṇavakasa-  
 tāni<sup>7</sup> mante vācesi. Te pañcasatāpi niṭṭhitasippā sippe anu-  
 yogam datvā „yattakaṃ amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,  
 viseso n' atthīti“ mānatthaddhā ācariyassa santikaṃ na gac-  
 chanti, vattapaṭivattaṃ<sup>8</sup> na karonti. Te ekadivasaṃ ācariye  
 15 badarirukkhamūle nisinne taṃ vañcetukāmā badarirukkhaṃ na-  
 khena ākoṭetvā „nissāro vāyaṃ<sup>9</sup> rukkho“ ti āhaṃsu. Bodhi-  
 satto attano vañcanabhāvaṃ ñatvā „antevāsikā ekaṃ vo pañ-  
 haṃ pucchisāmiti“ āha. Te haṭṭhatuṭṭhā „vadetha, kathessāmā“  
 'ti. Ācariyo pañhaṃ pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

20 1. Kālo ghasati<sup>10</sup> bhūtāni sabbān' eva sah' attanā,  
 yo ca kālaghaso<sup>11</sup> bhūto sa bhūtapacaniṃ<sup>12</sup> pacīti<sup>13</sup>. 188.

Tattha kālo ti purebhattachālo pi pacchābhattachālo pīti evamādi, bhū-  
 tānīti sattādhivacanam etaṃ, na kālo bhūtānaṃ cammamāṃsādīni<sup>14</sup> luñcītvā  
 khādati api ca kho tesaṃ āyuvanṇabalāni khepento yobbaññaṃ<sup>15</sup> maddanto  
 25 ārogyaṃ vināseṇto ghasati<sup>16</sup> khādatīti vuccati, evaṃ ghasanto ca<sup>17</sup> na kiñci  
 vaffeti, sabbān' eva ghasati, na kevalaṃ ca bhūtān' eva api ca kho sahattanaṃ<sup>18</sup>  
 attānaṃ pi ghasati, purebhattachālo<sup>19</sup> pacchābhattachālaṃ na pāpuṇāti, esa nayo  
 pacchābhattachāladīsu<sup>20</sup>, yo ca kālaghaso bhūto ti khīṇāsavassa' etaṃ adhiya-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omīti aho. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> brahmaṇā pabbajitvā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> āgatā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds evaṃ.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -hiteṇasikkhīre, B<sup>p</sup> -hitasīle. <sup>6</sup> C<sup>p</sup> -gu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> pañcasatamāṇavakasatāni.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup> vattaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> cāyaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yapatī. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>p</sup> kālaghaso. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -pa-  
 catīti, B<sup>i</sup> bhutapacani. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> sacīti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> bhūtānaṃ ca māṃsādīni, C<sup>p</sup> bhū-  
 tānaṃ ca māṃsādīni ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> yoppanaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> ghasatīti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omīti ca.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup> sahattanaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -le. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -dīsu.

nañ, so hi ariyamaggena āyatīm paṭisandhikālaṃ khetvā khāditvā thitattā  
kālaghaso<sup>1</sup> bhūto<sup>2</sup> ti vuccati, sa bhūtapacaniṃ<sup>3</sup> pacitī<sup>4</sup> yāyaṃ taṇhā  
apāyesu bhūte pacati taṃ nānagginā<sup>5</sup> paci dahi<sup>6</sup> bhasmam akāsi, tena bhū-  
tapacaniṃ<sup>6</sup> pacitī<sup>1</sup> vuccati, pajātikin<sup>8</sup> ti pi paṇho, jātikin<sup>9</sup> nibbattikin<sup>10</sup> ti attho.

Imaṃ pañhaṃ sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho 5  
nāhosi. Atha ne Bodhisatto „mā kho tumhe ‘ayaṃ paṇho tīsu  
vedesu atthīti’<sup>11</sup> saññaṃ akattha, tumhe yaṃ ahaṃ jānāmi taṃ  
sabbaṃ jānāmā<sup>12</sup> ‘ti maññamānā badarirukkhasadisāṃ karotha,  
mama tumhehi aññātassa<sup>13</sup> bahuno<sup>14</sup> jānanabhāvaṃ na jānātha,  
gacchatha, sattame divase kālaṃ dammi, ettakena kālen’ imaṃ 10  
pañhaṃ cintethā<sup>15</sup> ‘ti. Te Bodhisattaṃ vanditvā attano attano  
vasanaṭṭhānaṃ gantvā sattāhaṃ cintetvāpi pañhassa n’ eva  
antaṃ na koṭiṃ passiṃsu. Te sattame divase ācariyassa santi-  
kaṃ gantvā vanditvā nisīditvā „kin<sup>16</sup> bhadrāmukhā<sup>16</sup> jānittha  
pañhaṃ<sup>17</sup> ti vutte<sup>17</sup> „na jānāmā<sup>18</sup> ‘ti vadiṃsu. Puna Bodhisatto 15  
te garahamāno dutiyaṃ gātham āha:

2. Bahūni narasīsāni lomasāni brahāni ca

gīvāsu paṭimukkāni, kocid ev’ ettha kaṇṇavā ti. 189.

Tasse<sup>1</sup> attho: bahūni narānaṃ sīsāni dissanti, sabbāni ca tāni lomasāni,  
sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva thapitāni, na tālaphalaṃ vīya hatthena gahitāni, 20  
n’ atthi tesaṃ imehi dhammehi nānākaraṇaṃ, ettha pana kocid eva kaṇṇavā  
ti attānaṃ<sup>18</sup> sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddaṃ<sup>19</sup> pana na kassaci  
n’ atthi.

Iti te māṇavake „kaṇṇachiddamattam eva tumhākaṃ bā-  
lānaṃ atthi, na paññā<sup>20</sup> ti garahitvā pañhaṃ vissajjesi. Te 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kālaghaso. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits bhūto. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -pacitīn, C<sup>2</sup> bhutapaciniṃ? B<sup>1</sup> bhu-  
tapacaniṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sacitī. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pacati dahati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> bhutapacaniṃ, C<sup>2</sup> bhuta-  
paciniṃ corr. to -pacaniṃ, C<sup>2</sup> -pacitīn. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> pacitī, B<sup>1</sup> satī. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pacanan,  
B<sup>2</sup> pajanīu ti. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> jānikin, B<sup>1</sup> janika, B<sup>2</sup> janitaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> nippattakan, B<sup>2</sup>  
nippattitān. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> atthi pi ti. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānāhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññatarassa. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
bahuto. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits kin. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> bhadda- corr. to bhaddra, B<sup>1</sup> bhadrāmukha-  
tumhe. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tato, B<sup>1</sup> vutte te, B<sup>2</sup> āha. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> attāni, C<sup>2</sup> attāni corr. to  
attāniṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> pañhakaṇṇa-, C<sup>2</sup> pañhakaṇṇachiddaṃ corr. to paññavā kaṇṇa-,  
B<sup>1</sup> paññākaṇṇachiddaṃ.

sutvā „aho ācariyā nāma mahantā“ ti khamāpetvā nihatamanā Bodhisattaṃ upatṭhahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā pañcasatā māṇavakā ime bhikkhū ahesuṃ, ācariyo pana aham evā“  
5 'ti. Mūlapariyāyajātakam<sup>2</sup>.

## 6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitrā cā 'ti. Idaṃ Satthā Vesālim upanissāya kūtāgārasālāyaṃ viharanto Sihasenāpatim ārabha kathesi. So hi Bhagavantaṃ saraṇaṃ gantvā nimantetvā punadvase  
10 samamsakam<sup>3</sup> bhattaṃ adāsi. Nigaṇṭhā taṃ sutvā kupitā<sup>4</sup> anatta-  
manā Tathāgataṃ viheṭhetukāmā „samaṇo Gotamo jānaṃ uddissa-  
kaṭaṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti<sup>6</sup>“ akkosimsu. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Nigaṇṭha - Nāthaputto<sup>7</sup> 'samaṇo  
Gotamo jānaṃ uddissa-kaṭaṃ<sup>5</sup> maṃsaṃ bhuñjatīti' saddhim parisāya  
15 akkosanto āhiṇḍatīti<sup>8</sup>. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave Nigaṇṭho  
Nāthaputto<sup>7</sup> idān' eva maṃ uddissa-kaṭaṃ maṃsaṃ khādanena gara-  
hati<sup>9</sup>, pubbe pi garahi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsiaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto isipab-  
20 bajjaṃ pabbajitvā loṇambilasevanatthāya Himavantato Bārā-  
ṇasim<sup>10</sup> āgantvā punadvase nagaraṃ bhikkhāya pāvisi. Ath'  
eko kuṭumbiyo<sup>11</sup> „tāpasam viheṭhessāmīti“ gharaṃ pavesetvā  
paññattāsane nisīdāpetvā macchamaṃsena parivisitvā bhatta-  
kiccāvasāne ekamantaṃ nisīditvā „idaṃ maṃsaṃ tumhe yeva  
35 uddissa pāṇe māretvā kaṭaṃ<sup>12</sup>, idaṃ akusalaṃ mā amhākaṃ  
eva tumhākaṃ pi hotīti“ vatvā paṭhamaṃ gātham āha:

1. Hantvā jhatvā<sup>13</sup> vadhitrā ca deti dānaṃ asaṇṇato,  
edisam bhattaṃ bhuñjamāno so pāpena upalippatīti<sup>14</sup>. 190.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adde pañcamam. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sasamaṇ-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> kupitā.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> -kaṭaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -jasīti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -nāṭaputto, B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭaputto. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> nāṭa-  
putto, B<sup>1</sup> napūre. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> garagaraḥi. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -styaṃ, B<sup>1</sup> -sī. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭumpiko.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> kathaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> sa pāpamūlapalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamu-  
palimpatīti.

Tattha hantvā ti hanitvā<sup>1</sup> paharitvā jhatvā<sup>2</sup> ti kilametvā vadhitvā ti<sup>3</sup> māretvā, deti dānaṃ asaṇṇāto ti asaṇṇāto dussilo evaṃ katvā dānaṃ deti, edisaṃ bhattaṃ bhuñjamāno sa pāpena upalippatīti<sup>4</sup> edisaṃ uddissa-kataṃ bhuñjamāno so samaṇo<sup>5</sup> pi pāpena upalippatīti samyujjati<sup>6</sup> yevā 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

5

1. Puttadāraṃ pi ce hantvā deti dānaṃ asaṇṇāto  
bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatīti<sup>7</sup>. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññaṃ maṃsaṃ putta-dāraṃ vadhitvāpi dussilena dinnāṃ sappañño khantimettādiguṇasampanno taṃ bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti<sup>8</sup>.

10

Evam assa Bodhisatto dhammaṃ kathetvā utthāyāsanaṃ pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā kuṭumbiko Nigaṇṭha-Nāthaputto<sup>9</sup> ahosi, tāpaso pana aham evā“ 'ti. Telovāda-jātakaṃ<sup>10</sup>.

15

## 7. Pādañjali-jātaka.

Addhā Pādañjali<sup>11</sup> sabbe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāludāyitheram ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi<sup>12</sup> divase dve mahāsāvaka pañhaṃ vinicchinti. Bhikkhū pañhaṃ suṇantā there pasamsanti. Lāludāyithero parisantare<sup>13</sup> nisinno „ete amhehi samaṃ kiṃ jānantīti“ oṭṭham bhañji<sup>14</sup>. Taṃ divā therā utthāya<sup>15</sup> pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabhāyaṃ bhikkhū kathaṃ samutthāpesuṃ: „āvuso Lāludāyi<sup>16</sup> dve aggasāvake garahitvā oṭṭham bhañjīti“. Taṃ sutvā Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāludāyi<sup>17</sup> ṭhapetvā oṭṭhabhañjanaṃ tato uttarim aññaṃ na jānātīti“ vatvā atītaṃ āhāri:

25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits hanitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omit ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sam-pāpamupalimmatīti, B<sup>2</sup> sa pāpamupalimpatīti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> samaṇo, B<sup>1</sup> omits so samaṇo pi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> sam-sujjati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pāpaṃ upalimpatīti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> upalimpatīti. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nigaṇṭho nāṭa-puttako. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bālovāda-jātakaṃ chaṭṭhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pādañcali. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits hi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> parisante. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> bhuñji corr. to bhañja, B<sup>1</sup> bhañci. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> utthāyāsana. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> lāludāyithero. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -yi, C<sup>o</sup> -yīm.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa atthadhammānūsāsako amacco ahosi.  
 Rañño pana Pādañjali<sup>1</sup> nāma putto lālo<sup>2</sup> dandhaporisakkano<sup>3</sup>  
 ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañño mata-  
 5 kiccāni katvā „taṃ rajje abhisinissamā“<sup>4</sup> 'ti mantayamānā  
 rājaputtaṃ Pādañjalikaṃ<sup>5</sup> āhaṃsu. Bodhisatto pana „ayaṃ  
 kumāro lālo<sup>2</sup> dandhaporisakkano, pariggahetvā taṃ abhisinissi-  
 sāmā“<sup>6</sup> 'ti āha. Amaccā vinicchayaṃ sajjetvā kumāraṃ sa-  
 mīpe nisīdāpetvā aṭṭhaṃ vinicchinantā na sammā vinicchiniṃsu,  
 10 te asānikaṃ sāmikaṃ katvā kumāraṃ pucchimsu: „kīdisaṃ ku-  
 māra suṭṭhu vinicchiniṃbā“<sup>7</sup> 'ti. So oṭṭhaṃ bhañji. Bodhisatto  
 „paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena ñāto  
 bhavissatīti“<sup>8</sup> maññamāno paṭhamaṃ gātham āha:

1. Addhā Pādañjali<sup>9</sup> sabbe paññāya atirocati,  
 15 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, uttariṃ<sup>10</sup> nūna passatīti. 192.

Tass' attho: ekaṃseva Pādañjali<sup>9</sup> kumāro sabbe amhe paññāya atirocati,  
 tathā hi oṭṭhaṃ bhañjati, nūna uttariṃ aṇṇaṃ kāraṇaṃ passatīti.

Te aparasmim<sup>11</sup> pi<sup>12</sup> divase vinicchayaṃ sajjetvā aṇṇaṃ  
 aṭṭhaṃ suṭṭhu<sup>13</sup> vinicchinitvā „kīdisaṃ te deva suṭṭhu vinic-  
 20 chitan“<sup>14</sup> ti pucchimsu. So puna pi oṭṭhaṃ eva bhañji. Ath'  
 assa andhabālabhāvaṃ ñatvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

1. Nāyaṃ dhammaṃ adhammaṃ vā atthānatthaṃ ca bujjhati<sup>15</sup>,  
 aṇṇatra oṭṭhanibbhoga<sup>16</sup> nāyaṃ jānāti kiñcanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa<sup>17</sup> lālabhāvaṃ<sup>18</sup> ñatvā Bodhi-  
 25 sattaṃ rajje abhisinissimsu.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Pādañjali<sup>19</sup> Lāluḍāyī<sup>20</sup> ahosi, paṇḍitāmacco<sup>21</sup> pana aham evā“  
 'ti. Pādañjalijātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pādañjali. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> lālo. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> dantaporisakkano. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pādañjalinti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup> asinissā- <sup>6</sup> C<sup>2</sup> pādañjali, B<sup>1</sup> pādañjali. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> uttari, C<sup>2</sup> uttarima, B<sup>1</sup> uttari.

<sup>8</sup> B<sup>1</sup> pādañjalim. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> paramim, C<sup>2</sup> paramim corr. to apa-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omits pi.

<sup>11</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> su. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> bhañjati. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pādañjali-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> lālo-. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pādancali.

<sup>16</sup> C<sup>2</sup> -yl. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṇḍitāmacco. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> pādañjali - - sattaṃ.

## 8. Kimsukopamañāṭaka.

Sabbhehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Sathhā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttantaṃ ārabha kathesi. Cattāro hi<sup>1</sup> bhikkhū Tathāgataṃ upasaṃkamitvā kammaṭṭhānaṃ yācimsu. Sathhā tesam kammaṭṭhānaṃ kathesi. Te<sup>2</sup> kammaṭṭhānaṃ gahetvā attano attano<sup>3</sup> rattiṭṭhānadvāṭṭhānāni agamaṃsu<sup>4</sup>. Tesu eko cha phassāyatanāni<sup>5</sup> parigaṇhitvā arahattaṃ pāpuni, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo<sup>6</sup>. Te attano attano adhigatavisesaṃ Satthu ārocesuṃ. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: „imesaṃ kammaṭṭhānaṃ nibbānaṃ ekakaṃ<sup>7</sup>, kathaṃ sabbhehi arahattaṃ pattaṃ“ ti so Sathhāraṃ pucchi. Sathhā „kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi<sup>8</sup> nānattaṃ<sup>9</sup>“ ti vatvā „idaṃ no bhante kāraṇaṃ kathethā“ ti bhikkhūhi yācito atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente tassa cattāro puttā ahesuṃ. Te ekadivasaṃ sārathim pakko-<sup>15</sup> sitvā „mayaṃ samma kimsukaṃ daṭṭhukāma, kimsukarukkhaṃ no dassēhīti“ āhaṃsu. Sārathi „sādhu, dassessāmi ti“ vatvā catunnam pi ekato adassetvā jeṭṭhaputtaṃ tava rathe nisi-dāpetvā araṇṇaṃ netvā „ayaṃ kimsuko“ ti khānukorakāle<sup>10</sup> kimsukaṃ dassesi, aparassa bālāpalāsakāle aparassa pupphita-<sup>20</sup> kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā „kimsuko nāma kīdiso“ ti kathaṃ samuṭṭhāpetvā eko „seyyathāpi jhāmathūno“ ti āha, dutiyo „seyyathāpi nigrodharukkho“ ti, tatiyo „seyyathāpi maṃsapesīti“, catuttho „seyyathāpi siriso“ ti te aññamaññassa kathāya aparituttā<sup>25</sup> pitu santikaṃ gantvā „deva kimsuko nāma kīdiso“ ti pucchitvā „tumhehi kim kathitaṃ“ ti vutte attanā<sup>11</sup> kathitaṃhāraṃ rañño kathesuṃ. Rājā „catuhi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> tumhehi kimsuko diṭṭho, kevalaṃ vo kimsukassa<sup>14</sup> dassento sārathi imasmiṃ kāle kimsuko

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit hi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhū taṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> only one attano. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> āg-.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> pas-, C<sup>s</sup> pas- corr. to phas-. <sup>6</sup> I<sup>i</sup> adds ti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pana ekaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kintikaṃ diṭṭhaṃ catuhi kaṇṭhabhātikehi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> nānatthan. <sup>10</sup> B<sup>s</sup> khāpukakāle.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> -no. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits pi.

kīdiso' ti 'imasmim kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kaṁkhā uppannā<sup>4</sup> ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Sabbehi kiṁsuko diṭṭho, kin n' ettha<sup>1</sup> vicikicchatha,  
na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>2</sup> paripucchito ti. 194.

5 Tattha na hi sabbesu ṭhānesu sārathī<sup>3</sup> paripucchito ti sabbehi vo kiṁsuko diṭṭho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha<sup>4</sup>, sabbesu ṭhānesu kiṁsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathī paripucchito<sup>5</sup>, tena vo kaṁkhā uppannā ti.

10 Satthā imam kāraṇam dassetvā „yathā bhikkhave<sup>6</sup> cattāro bhātikā vibhāgam katvā apucchitattā<sup>7</sup> kiṁsuke kaṁkham uppādesum evaṁ tvaṁ pi imasmim dhamme kaṁkham uppāde-iti<sup>8</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Evaṁ sabbehi nāṇehi yesam dhammā ajānitā  
te ve dhammesu kaṁkhanti kiṁsukasmim va bhātaro ti. 195.

15 Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kiṁsukassa adīṭṭhattā kaṁkhimsu evaṁ sabbehi vipassanānāṇehi yesam sabbe pi hi<sup>9</sup> chaphassāyatanak-khandhabhūtaḍṭṭubhedā dhammā ajānitā<sup>10</sup> sotāpattimaggassa anadhigatattā appaṭividdhā te ve<sup>11</sup> tesu phassāyatanādīdhammesu kaṁkhanti yathā ekasmim neva<sup>12</sup> kiṁsukasmim cattāro bhātaro ti.

20 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Bārāṇasirājā aham eva aho sin“ ti. Kiṁsukopamajātakam<sup>13</sup>.

## 9. Sālakajātaka.

35 Ekaputtako bhavissasīti<sup>14</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahātheram ārabba kathesi. So kir' ekam kumārakam pabbājetvā piḷento tattha viharati. Sāmaṇero piḷam sahittum asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: „kumāraka tava

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> kintettha, B<sup>i</sup> kinettha? B<sup>p</sup> kiṁvettha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -thi, B<sup>i</sup> sarathim. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thi. <sup>4</sup> so B<sup>p</sup>; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vicicchatha. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits ti sabbehi --- paripucchito. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> bhikkhu te. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tatva corr. to -tattha, B<sup>i</sup> -tatthā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -deseti, B<sup>i</sup> -desisi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits yesam sabbe pi hi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajānanto. <sup>11</sup> all three MSS. te neva. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasmi yeva. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds aṭṭhamam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -tīti, B<sup>i</sup> -tīnti.

cīvaram tav' eva<sup>1</sup> bhavissati patto pi, mama santakam pattacīvaram  
 pi tav' eva<sup>1</sup> bhavissati, ehi pabbajāhīti<sup>2</sup>. So „nāham pabbajissā-  
 mīti“ vatvāpi punappuna<sup>3</sup> vuccamāno pabbaji. Atha nam pabbajita-  
 divasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīlam asahanto puna  
 uppabbajitvā anekavāram<sup>4</sup> yācante<sup>5</sup> pi tasmim „tvam n'eva maṃ 5  
 sahasi<sup>6</sup> na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmīti“ na pab-  
 baji. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso  
 suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam ūtvā na pabbajīti<sup>7</sup>.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“  
 ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa 10  
 suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāram etassa dosaṃ disvā na puna  
 gaṇhīti<sup>8</sup>“ vatvā atitān āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto kuṭumbikakule nibbattitvā vayappatto dhañña-  
 vikkayena jivikam kappesi. Aññataro pi ahigunṭhiko<sup>9</sup> ekam 15  
 makkatam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kilā-  
 pento jivikam kappesi. So Bārāṇasīyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>10</sup>  
 ussavam kilītukāmo „imaṃ mā pamajjīti“ tam makkatam tassa  
 vāṇijakassa<sup>11</sup> hatthe ṭhapetvā ussavam kilētvā sattame divase  
 tassa santikam gantvā „kham makkato“ 'ti pucchi. Makkato 20  
 sāmikassa saddam sutvā va dhaññāpanato<sup>12</sup> vegena nikkhami.  
 Atha nam so velupesikāya piṭṭhiyaṃ pothetvā ādāya uyyānam  
 gantvā ekamante bandhitvā niddam okkami. Makkato tassa  
 niddāyanabhāvaṃ ūtvā attano bandhanam mocetvā palāyitvā  
 ambarukkham āruya ambapakkam khāditvā atthim<sup>13</sup> ahigun- 25  
 ṭhikassa<sup>14</sup> sarīre pātesi. So pabujjitvā ullokento tam disvā  
 „madhuravācāya tam<sup>15</sup> vañcetvā rukkhā otāretvā gaṇhissāmīti“  
 tam upalālento<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Ekaputtako bhavissasi

tvañ ca no hessasi issaro kule,

30

<sup>1</sup> so BP; C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> tam eva, B<sup>i</sup> tattheva. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> punappunnam. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> atheka-  
 vāram. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> yojente. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> saha vattitum. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> upagacchatīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -gunṭhiko,  
 B<sup>i</sup> -kuṇḍiko. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> samghuṭṭhe. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> vāni-, B<sup>i</sup> dhaññāvāni-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dhañ-  
 ñāp-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> atthihi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍikassa. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> nam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -lento.

oroḥa dumasā Sālaka,  
eḥi dāni gharāṃ vajemase ti. 196.

Tass' attho: tvaṃ mayhaṃ<sup>1</sup> ekaputtako bhavissasi kule ca<sup>2</sup> me bhogaṇaṃ  
issaro, etasmā<sup>3</sup> rukkhā otara, eḥi ambhākaṃ gharāṃ gamissāma, Sālaka<sup>4</sup> 'ti  
5 nāmena ālapanto<sup>5</sup> āha.

Taṃ sutvā makkhaṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Nanu maṃ hadaye 'timaññasi  
yaṇ ca hanasi<sup>6</sup> maṃ<sup>7</sup> veluyatṭhiyā,  
pakkambavane ramāṃase,  
10 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti. 197.

Tattha nanu maṃ hadaye timaññasīti nanu tvaṃ maṃ hadaye at-  
maññasi, suhadayo ayaṇ ti maññasīti attho, yaṇ ca maṃ hanasi<sup>8</sup> velu-  
yatṭhiyā<sup>9</sup> ti yaṃ evaṃ atimaññasi yaṇ ca velupesikāya hanasi, tenāhaṃ nā-  
gacchāmi ti dīpeti. Atha naṃ mayhaṃ imasmiṃ vane pakkambavane ramāṃase,  
15 gaccha tvaṃ gharakaṃ yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanaṃ pāvīsi, ahigunṭhiko<sup>10</sup> pi anattamano  
attano<sup>11</sup> gehaṃ agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>12</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
makkhaṭo sāmaṇero ahoṣi, ahigunṭhiko mahāthero, dhaññavāṇijo pana  
30 aham evā“ 'ti. Sālakajātakaṃ<sup>13</sup>

## 10. Kapijātaka.

Ayaṃ isi<sup>14</sup> upasamasamūame<sup>15</sup> rato ti. Idam Satthā  
Jetavane viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>16</sup> bhikkhuṃ ārabha kathesi.  
Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākaṭo jēto. Dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane  
pabbajitvā kuhakavattaṃ pūretīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits mayhaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> ce. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> etambā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mahalakā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -pento.  
<sup>6</sup> C<sup>2</sup> haṇasi, C<sup>3</sup> hanasi corr. to haṇasi. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yaṇ ca maṃ hanasi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> yaṇ ca  
ma hanasi corr. to yaṇ ca haṇasi. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> velulatṭhiyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kunḍiko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
omits gehaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> isi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
sahyame. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -ka.

bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>1</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>2</sup>  
'ti vutte „na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi  
kuhako va<sup>3</sup> aggmattassa<sup>4</sup> kārāṇa makkato hutvā kohaṇṇam akāsīti<sup>5</sup>  
vaṣṭvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo- 5  
dhisatto Kāśiraṭṭhe<sup>6</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle brāhmaṇiṃ mā-  
tāya<sup>7</sup> puttāṃ aṃkenādāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā tam pi puttāṃ tāpasakumārakaṃ<sup>8</sup> katvā paṇṇasālāya  
vāsaṃ kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre<sup>9</sup> deve vas- 10  
sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati.  
Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggaṃ katvā mañ-  
cake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So  
makkato ekassa matatāpasassa<sup>10</sup> santakāṇi vakkalāṇi nivāsetvā  
ca pārūpitvā<sup>11</sup> ca ajinacammaṃ ekaṃsaṃ<sup>12</sup> katvā kācakamaṇḍa- 15  
lūṃ<sup>13</sup> ādāya isivesena gantvā paṇṇasāladvāre aggiṣṣa<sup>14</sup> kārāṇa  
kuhanakammaṃ katvā aṭṭhāsi. Tāpasakumārako<sup>15</sup> taṃ disvā  
„tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno tiṭṭhati, idha naṃ pako-  
satha, viśivessatīti<sup>16</sup>“ pitaraṃ āyācanto<sup>17</sup> paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ayaṃ isi upasamasāmyame rato 20  
santiṭṭhati sisirabhayena<sup>18</sup> aṭṭito,  
handā ayaṃ pavisatu 'maṃ agārakaṃ,  
vinetu sītaṃ darathaṃ ca kevalaṃ ti. 198.

Tattha upasamasāmyame rato ti rāgādīkilesaupasame<sup>19</sup> ca sīlasāṃ-  
yame<sup>20</sup> ca rato, santiṭṭhatīti so tiṭṭhati, sisirabhayena<sup>21</sup> 'ti vātavutthi- 25  
janītassa sisirassa<sup>22</sup> bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu maṃ ti pavisatu  
imaṃ, kevalaṃ ti sakalaṃ anavasesaṃ.

Bodhisatto puttassa<sup>23</sup> vacanaṃ sutvā utṭhāya olokento  
makkatābhāvaṃ ñatvā dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -mantassa. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> kāsikaraṭṭhe. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> mātāya. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> -raṃ. <sup>6</sup> C<sup>6</sup>  
-dhare, B<sup>6</sup> acchinnadhāre. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> matakātāp-. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> pārūpitvā. <sup>9</sup> B<sup>9</sup> ekaṃse. <sup>10</sup> C<sup>10</sup>  
kājakamaṇḍalūṃ corr. to kācakamaṇḍalūṃ, B<sup>10</sup> kākamaṇḍala, B<sup>10</sup> kājakamaṇḍalūṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>11</sup> aggi. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> tāpasakumāro. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> vi-, B<sup>13</sup> viśippissatīti. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> yācanto.  
<sup>15</sup> B<sup>15</sup> sītabhayena. <sup>16</sup> B<sup>16</sup> -mena. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> sītabhayenā <sup>18</sup> B<sup>18</sup> sītassa. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> putta.

2. Nāyaṃ isi<sup>1</sup> upasamasāmyame rato,  
 kapī ayaṃ dumavarasākhagocaro,  
 so dūsako rosako cāpi jammo,  
 sace vaje imam pi dūsaye<sup>2</sup> gharan ti. 199.

5 Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānaṃ sākhagocaro, so dū-  
 sako rosako cāpi jammo ti so esa<sup>3</sup> gatagataṭṭhānassa dūsanato dūsako,  
 ghaṭṭanatāya rosako, lāmakabhāvena jammo, sace vaje ti yādisaṃ paṇṇasālaṃ sa  
 vaje<sup>4</sup> paviseyya sabbaṃ uccārapassāvakarapena<sup>5</sup> ca aggidānena ca dūseyyā 'ti<sup>6</sup>.

Evañ ca<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto ummukaṃ<sup>8</sup> gahetvā taṃ<sup>9</sup> san-  
 10 tāsetvā<sup>10</sup> palāpesi. So uppatitvā vanaṃ paccakkhanto<sup>11</sup> va  
 tathā pakkhanto va<sup>12</sup> ahosi, na puna taṃ ṭhānaṃ agamāsi. Bo-  
 dhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumāra-  
 kassa<sup>13</sup> kasiṇaparikkamaṃ ācikkhi, so ca<sup>14</sup> abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnājjhānā Brahmalo-  
 15 parāyanā ahesuṃ.

Satthā „na bhikkhave idān' eva<sup>15</sup> porānato paṭṭhāya p' esa ku-  
 hako yevā<sup>16</sup> 'ti imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci  
 anāgāmino ahesuṃ) „Tadā makkato kuhako bhikkhu ahosi, putto  
 20 Rāhuḷo, pitā aham evā<sup>17</sup> 'ti. Kapijātakaṃ<sup>17</sup>. Sigālavaggo dasamo.  
 Dukanipāta vaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> isin, B<sup>i</sup> isi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dūsasse. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ye eka, B<sup>i</sup> B<sup>p</sup> so evarā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> avaje  
 in the place of savaje, B<sup>p</sup> avase. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -kā-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds attho. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> adds pana.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> ummukaṃ, B<sup>i</sup> umpakkaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omit taṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> santāpetvā.  
<sup>11</sup> C<sup>k</sup> pakkhanto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> vanaṃ pakkhanto va ahosi in the place of vanaṃ  
 paccakkhanto va tathā pakkhanto va. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> -rassa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> so pi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit  
 idāneva. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds dasamaṃ.

### III. TIKANIPĀTA.

#### 1. SAMKAPPAVAGGA.

##### 1. Samkappajātaka.

Samkapparāgadhoteṇā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 ukkaṇṭhitabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvatthinagaravāsī<sup>2</sup> kir' 5  
 esa<sup>3</sup> kulaputto ratanasāsane<sup>4</sup> uram datvā pabbajito<sup>5</sup> ekadivasam Sā-  
 vatthiyam piṇḍāya caranto ekaṁ alaṁkatapaṭiyattam itthim disvā up-  
 pannakāmarāgo anabhirato cari<sup>6</sup>. Tam enaṁ<sup>7</sup> ācariyupajjhāyādayo<sup>8</sup>  
 disvā<sup>9</sup> anabhiratikāraṇaṁ pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa űatvā  
 „āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīṭitānaṁ<sup>10</sup> kilese hāretvā<sup>11</sup> saccāni 10  
 pakāsetvā sotāpattiphalāḍiṇi deti, ehi tam Satthu santikaṁ nessāmā"  
 'ti ādāya agamaṁsu Satthārā ca<sup>12</sup> „kin nu kho bhikkhave aniccha-  
 mānakaṁ űeva bhikkhum gahetvā āgat' atthā" 'ti vutte tam attham  
 ārocesum. Satthā „saccaṁ kira tvaṁ bhikkhu ukkaṇṭhito" ti puc-  
 chitvā „saccan<sup>13</sup>" ti vutte „kimkāraṇā" ti pucchi. So tam attham 15  
 ārocesi. Atha naṁ Satthā „itthiyo nāma" etā bhikkhu pubbe jhāna-  
 balena<sup>14</sup> vikkhambhitakilesānaṁ visuddhasattānaṁ pi saṁkilesaṁ<sup>15</sup>  
 uppādesum, tādisā<sup>16</sup> tucchapuggalā<sup>16</sup> kimkāraṇā na saṁkilissanti, visud-  
 dhāpi sattā saṁkilissanti, uttamayasasamaṅgino pi āyasakyaṁ pāpuṇ-  
 anti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavātō<sup>17</sup> purāṇapaṇṇasaṭaṁ<sup>18</sup> 20

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ukkaṇṭhitabhāvam. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kira eko, B<sup>2</sup> kira ko. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omits ratana, B<sup>2</sup> tena sāsane. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pappajjitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vicari. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> etaṁ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jjhādayo, C<sup>s</sup> -cchādayo, C<sup>s</sup> dupl.: -jjhādayo, B<sup>1</sup> bhāvāyajjhāyādayo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kāmarāgādī-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pahāretvā, B<sup>2</sup> kilesaṁ hānitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add bhante. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> phalena. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -so. <sup>16</sup> all four MSS. -am. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -kampanavātō, B<sup>2</sup> -kampanakato. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -paṇṇachattam..



kin na kampessati<sup>1</sup>, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam<sup>2</sup>  
 ayaṃ kilesa āloṇesi, tādisaṃ kin na āloṇessatīti<sup>3</sup> vatvā tehi yācito  
 atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisatto asītikoṭivibhave brāhmaṇamahāsālakule nibhattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā Bārāṇasim  
 paccāgantvā katadārapariggaho<sup>4</sup> mātāpitunnaṃ accayena tesaṃ  
 petakiccāni<sup>5</sup> katvā hiraññolokanakammaṃ karonto „idaṃ dhanam  
 paññāyati, yehi pan' etaṃ sambhūtaṃ<sup>6</sup> te na paññāyantīti“  
 10 āvajjanto<sup>7</sup> samvegappatto ahosi, sarīrā sedā muccimsu. So  
 gharāvāse ciraṃ vasanto mahādānaṃ datvā kāme pahāya as-  
 sumukhaṃ nātisaṃghaṃ pariccajitvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>8</sup>  
 ramaṇīye padese paṇṇasālaṃ nāpetvā uñchācariyāya<sup>9</sup> vanamūla-  
 phalāphalādīhi<sup>10</sup> yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo  
 15 ca uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto ciraṃ vasitvā cintesi: „ma-  
 nussapathaṃ gantvā loṇambilaṃ upasevissāmi, evaṃ me sarī-  
 raṃ c' eva thiraṃ bhavissati jaṃghāvihāro<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> kato bhavis-  
 sati, ye ca<sup>13</sup> mādisassa silavantassa<sup>14</sup> bhikkhaṃ vā dassanti abhi-  
 vādanādīni vā karissanti te saggaṇṇaṃ<sup>15</sup> pūressantīti“ so Hi-  
 20 mavantā otaritvā anupubbena cārikaṃ<sup>16</sup> caramāno Bārāṇasim<sup>17</sup>  
 patvā suriyatthagamanavelāya<sup>18</sup> vasanaṭṭhānaṃ olokento rājuy-  
 yānaṃ<sup>19</sup> disvā „idaṃ paṭisallānasārappaṃ, ettha vasissāmīti“  
 uyyānaṃ pavisitvā aññatarasmiṃ rukkhamaṇe nisinno jhāna-  
 sukhena rattiṃ khepetvā punadivase katasarīrapaṭijaggano  
 25 pubbaṇhasamaye<sup>20</sup> jaṭṭajinaṇṇakalāni saṇṭhapetvā bhikkhābhā-  
 janaṃ ādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno  
 yugamattadaso<sup>21</sup> hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kammeyyāti, B<sup>2</sup> ki nu kampeyyāti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> abhibujjhanakasaddam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kata-  
 puttadāra-, B<sup>2</sup> tattha puttā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> mataṃ kiccāni, B<sup>2</sup> matakkic-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> sambhūtaṃ,  
 B<sup>2</sup> sambhataṃ. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> āvajjento. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add isipappajjam pappajjitvā. <sup>8</sup> C<sup>1</sup>  
 uñchā- corr. to uñja-, C<sup>2</sup> uñjā-, B<sup>1</sup> uccā-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -mūlaphalādīhi, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vana-  
 mūlaphalādīhi <sup>10</sup> B<sup>1</sup> jaṃgha-, B<sup>2</sup> jaṃga. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add me. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> silasampannassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ, B<sup>2</sup> sakkapūraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> cārikaṃ, B<sup>2</sup> carākaṃ.  
<sup>16</sup> C<sup>1</sup> -sim. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sī. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> suriyattaṅga-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> omits raj. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> puppaṇha-  
 samantare yeva. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> -mattādaso, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yugamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaḍḍhento<sup>1</sup> nagaram<sup>2</sup> pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāram pāpuṇi.. Rājā mahātale caṃkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva<sup>3</sup> pasīditvā „sace santadhammo nām<sup>4</sup> atthi<sup>5</sup> imassa tena abbhantare<sup>6</sup> bhavitabban“ ti cintetvā „gaccha tam<sup>7</sup> tāpasam 5 ānehīti“ ekaṃ amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā „rājā bhante tam pakkosātīti“<sup>8</sup> āha. Bodhisatto „mahāpuñña“, amhe rājā na jānātīti“ āha. „Tena hi bhante yāvāham āgacchāmi tāva idh<sup>9</sup> eva hothā“<sup>10</sup> 'ti vatvā rañño ārocesi. Rājā „amhākam kulūpakatāpasō<sup>11</sup> n' atthi, 10 gaccha<sup>12</sup> tam ānehīti“ sayam pi vātapānena hattham pasāretvā vadanto „ito etha bhante“ ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi<sup>13</sup>. Atha nam rājā vanditvā rājpallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yāgukhajjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pañham 15 pucchi, pañhavyākaraṇena<sup>14</sup> bhīyosomattāya<sup>15</sup> pasīditvā vanditvā<sup>16</sup> „bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat' atthā“<sup>17</sup> 'ti pucchitvā „Himavantavāsikā<sup>18</sup> mayam mahārāja, Himavantā<sup>19</sup> āgatā“ ti vutte puna „kimkāraṇā“ ti pucchitvā „vassārattakāle<sup>20</sup> mahārāja nibaddhavāso<sup>21</sup> nāma laddhum vaṭṭatīti“ vutte 20 „tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca<sup>22</sup> catupaccayehi<sup>23</sup> na kilamissatha, ahañ ca saggasaṃvattanikaṃ puññaṃ pāpuṇissāmīti“<sup>24</sup> paṭiññaṃ gahetvā bhuttaṭpātarāso Bodhisatten<sup>25</sup> eva<sup>26</sup> saddhim uyyānam gantvā paṇṇasālam kāretvā caṃkamaṃ māpetvā sesāni pi rattitṭhānadivātṭhānādini sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre paṭiyādetvā „sukhena vasatha bhante“ ti uyyānapālam sampaticchāpesi. Bodhisatto tato paṭṭhāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ākappento, B<sup>2</sup> -ḍḍhanto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -eva. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāma atthi, B<sup>1</sup> nāma satti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> imassanto abbhantare, B<sup>1</sup> imassa tena abbhantarena. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits tam, C<sup>1</sup> gacchantam, B<sup>2</sup> gaccha tvaṃ. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> pakkosāti, B<sup>1</sup> pakkosahīti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -pañña, B<sup>2</sup> -puñña. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> kulūpaga-, B<sup>1</sup> kulupake-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> gaccham corr. to gaccha. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -ruhi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> paññavyākā-. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> bhīyyo-, B<sup>1</sup> bhīyyo-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omits vanditvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -te-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tato. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassāvutta-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nibandha-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> catūhi paccayehi, C<sup>1</sup> catuppa-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> saṃpāpuṇissāmī. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ttena.

dvādasa saṁvaccharāṇi tatth' eva vasi. Ath' ekadivasaṁ rañño  
 paccanto kupito<sup>1</sup>. So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo  
 devīm āmantetvā „bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum'  
 vaṭṭatīti“ āha. „Kim nissāya kathetha devā“ 'ti. „Sīlavanta-  
 5 tāpasam' bhadde“ 'ti. „Deva nāhaṁ tasmīm pamajjissāmi',  
 amhākaṁ ayyassa' paṭijagganaṁ mama bhāro, tumhe nirāsāmkā  
 gacchathā“ 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho<sup>2</sup> Bodhi-  
 sattaṁ tath' eva sakkaccaṁ upatṭhahi<sup>3</sup>. Bodhisatto pana rañño  
 gatakāle nibaddhavelāya<sup>4</sup> āgantvā attano rucitāya<sup>5</sup> velāya rā-  
 10 janivesanaṁ gantvā bhattakiccaṁ karoti<sup>6</sup>. Ath' ekadivasaṁ Bo-  
 dhisatto<sup>7</sup> aticirāyante devī sabbam khādanīyabhojanīyaṁ<sup>8</sup>  
 paṭiyādetvā nahātvā<sup>9</sup> alaṁkaritvā<sup>10</sup> nīcamañcakaṁ<sup>11</sup> paññāpetvā  
 Bodhisattassa āgamaṇaṁ olokayamānā maṭṭasāṭakaṁ<sup>12</sup> sithilaṁ  
 katvā nivāsetvā<sup>13</sup> nipajji. Bodhisatto pi velaṁ sallakkhetvā  
 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāseṇa gantvā mahāvātapānadvāraṁ  
 pāpuṇi<sup>14</sup>. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utṭhahamānāya  
 deviyā pītakamaṭṭasāṭako bhassittha<sup>15</sup>. Bodhisatto visabhāgā-  
 rammaṇaṁ<sup>16</sup> indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. Ath'  
 assa jhānabalena sannisinno pi kilesa karaṇḍake pakkhittāsīviso  
 20 viya phaṇaṁ katvā utṭhahi, khīrarukkhaṇṇa vāsiyā ākoṭitakālo<sup>17</sup>  
 viya ahoṣi, kilesuppādanena<sup>18</sup> sah' eva jhānāni parihā-  
 yimsu, indriyāni aparisuddhāni<sup>19</sup> ahesum, sayam pakkhac-  
 chinnaṁkako<sup>20</sup> viya ahoṣi. So pubbe viya nisīditvā<sup>21</sup> bhatta-  
 kiccaṁ hi<sup>22</sup> kātum nāsakkhi<sup>23</sup>, nisīdāpiyamāno<sup>24</sup> pi na nisīdi.  
 25 Ath' assa devī sabbam khādanīyaṁ<sup>25</sup> bhojanīyaṁ<sup>26</sup> bhikkhā-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kupitto. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> ohīyaturū, C<sup>2</sup> ohīyitum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ohīyitum. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sīla-  
 vantaṁ. <sup>4</sup> C<sup>1</sup> pavaḥ-, B<sup>1</sup> pappajjissam, B<sup>2</sup> pamajjeyam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayya-  
 kassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits kho. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> upatṭhāsi, B<sup>2</sup> upatṭhāhi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> nibandham-, B<sup>2</sup>  
 nibandha. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> rucitāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> añāsī. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> R<sup>1</sup> -satto. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> -niyabho-  
 janīyaṁ, C<sup>2</sup> -niyabhojanīyaṁ corr. to -niyabhojanīyaṁ, B<sup>1</sup> -niyabhojanīyaṁ. <sup>13</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nahātvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> omits nahātvā alaṁkaritvā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits nīca. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ma-  
 ṭṭha-. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> R<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits nivāsetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sampāpuṇi. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> deviyā sarīrā  
 maṭṭhasāṭako bhassī, B<sup>2</sup> deviyā dahrītamāṭhasāṭako. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā. <sup>21</sup>  
 C<sup>1</sup> ākoṭikālo, B<sup>1</sup> ākoṭikakālo. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> add ceva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> aparipunnāni. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> pattachinda-, B<sup>2</sup> pakkhacchanda-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> anteṣi-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits hi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> na  
 sakkhi. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> nisīdi ti vuccamāno, B<sup>2</sup> nisīdāhi ti pucchamāno. <sup>29</sup> so all four MSS.

bhājane<sup>1</sup> yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccaṃ katvā  
 sīhapañjarena<sup>2</sup> nikkhamitvā ākāsen<sup>3</sup> eva<sup>4</sup> gacchati evaṃ<sup>5</sup> tam  
 divasaṃ<sup>6</sup> gantum nāsakkhi, bhattaṃ pana<sup>7</sup> gahetvā mahānisse-  
 niyā<sup>8</sup> otaritvā uyyānaṃ agamāsi. Devī pi<sup>9</sup> tassa attani paṭi-  
 baddhacittataṃ<sup>10</sup> aññāsi. So uyyānaṃ gantvā bhattaṃ abhuñ-  
 jitvā va heṭṭhāmañce nikkhipitvā „deviyā evarūpā hatthasobhā  
 pādasobhā evarūpaṃ kaṭipariyosānaṃ evarūpaṃ ūrulakkhaṇaṃ“  
 ti ādīni vippalapanto sattāhaṃ nipajji. Bhattaṃ pūtikaṃ<sup>11</sup>  
 ahoṣi nīlamakkhikāparikinnaṃ<sup>12</sup>. Atha rājā paccantaṃ vūpa-  
 sametvā paccāgato. Alaṃkatapaṭiyattaṃ nagaraṃ padakkhiṇaṃ  
 katvā rājanivesanaṃ āgantvā<sup>13</sup> va „Bodhisattaṃ passissāmīti“  
 uyyānaṃ gantvā ukkalāpaṃ<sup>14</sup> assamapadaṃ disvā „pakkanto  
 bhavissatīti“ paṇṇasālāya dvāraṃ vivaritvā antopaviṭṭho. Tam<sup>15</sup>  
 nipannakaṃ disvā „kenaci aphāsukena bhavitabban“ ti pūti-  
 bhattaṃ chaddāpetvā<sup>16</sup> paṇṇasālaṃ paṭijaggitvā<sup>17</sup> „bhante kin  
 te aphāsukan“ ti pucchi. „Viddho smi mahārājā“ ti. Rājā  
 „mama paccāmittehi mayi okāsaṃ alabhantehi ‘piyaṭṭhānaṃ assa  
 dubbalaṃ karissānā’ ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe“  
 ti sarīraṃ parivattetvā viddhaṭṭhānaṃ olovento vedhaṃ<sup>18</sup> adisvā  
 „kattha viddho si bhante“ ti pucchi. Bodhisatto „nāhaṃ ma-  
 hārāja aññena viddho, ahaṃ pana attanā va attānaṃ hadaye  
 vijjhin“ ti vatvā utthāya āsane<sup>19</sup> nisīditvā<sup>20</sup> imā gāthā avoca:

1. Saṅkapparāgadhotena<sup>20</sup> vitakkanisītena ca  
 nālaṃkatena<sup>21</sup> bhaddena<sup>22</sup> na usukārakatena<sup>23</sup> ca 1.
2. Na kaṇṇāyatamuttana<sup>24</sup> nāpi<sup>25</sup> morūpasevinā  
 ten’ amhi hadaye viddho sabbaṅgaparidāhinā<sup>26</sup>. 2.

<sup>1</sup> Bī omits bhikkhā. <sup>2</sup> Bī -pañcare, Bḍ -pañcarena. <sup>3</sup> Bī ākāse yeva <sup>4</sup> Ck evan.  
<sup>5</sup> Bī tā disaṃ. <sup>6</sup> Bī Bḍ bhattabhājanaṃ. <sup>7</sup> Ck C° -niyā, Bī mahānisseniya. <sup>8</sup> Bī  
 Bḍ pana. <sup>9</sup> Ck -cittaṃtaṃ, C° -cittaṃtaṃ corr. to -cittataṃ, Bī Bḍ paṭibandhacittaṃ.  
<sup>10</sup> Bī -pūṭikaṃ. <sup>11</sup> Ck C° -paripuṇṇā, Bḍ -kāhīparitipūṇā. <sup>12</sup> Bī Bḍ anāgaṃitvā.  
<sup>13</sup> C° ukklāpaṃ, Bī Bḍ ullāpaṃ. <sup>14</sup> Ck tan. <sup>15</sup> Ck Bī chaddā-. <sup>16</sup> Bī paṭijaggā-  
 petvā. <sup>17</sup> Bī Bḍ viddhaṭṭhānaṃ. <sup>18</sup> Bī Bḍ omit āsane. <sup>19</sup> Bī nisīdāpetvā. <sup>20</sup> Bī  
 -rāgamohena <sup>21</sup> Ck C° nālaṃkata, Bḍ nevālaṃka-. <sup>22</sup> Bī Bḍ bhaddena. <sup>23</sup> Ck  
 yusukā-, Bī usukā-, C° susukā- corr. to na yusukā-. <sup>24</sup> Bī nakaṇṇāyatana-  
 muttana. <sup>25</sup> Ck omits nā, C° Bḍ na pi. <sup>26</sup> Bī -paridāhinā.

a. Āvedhañ' ca na passāmi yato ruhiram assave',  
yāva ayonisocittam, sayam me' dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhonā<sup>4</sup> 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhona<sup>4</sup>, vitakkanisitena<sup>5</sup> cā 'ti ten' eva rāgodakena vitakkapāsāṇe<sup>6</sup> nisitena  
5 nālaṃkatena<sup>7</sup> bhaddenā<sup>8</sup> 'ti n' eva alaṃkatena bhaddena<sup>9</sup>, analaṃkatena<sup>10</sup>  
bībhacchenā<sup>11</sup> 'ti attho, na usukārakatena<sup>12</sup> cā<sup>13</sup> 'ti usukārehi pi akatena,  
na kaṇṇāyatamuttanā<sup>14</sup> ti yāva<sup>15</sup> dakkhiṇakappaṇacūlikam<sup>16</sup> ākaḍḍhivā<sup>17</sup>  
amuttakena, nāpi<sup>18</sup> morūpasevinā<sup>19</sup> ti morapattagajjhapattādīhi<sup>20</sup> akatū-  
pasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenāhaṃ<sup>21</sup> hadaye  
10 viddho, sabbaṅgaparidāhinā<sup>22</sup> ti sabbāni<sup>23</sup> aṅgāni paridahanasammatthena,  
mahārāja<sup>24</sup> tena kilesakaṇḍena hadaye<sup>25</sup> viddhakālato paṭṭhāya mama aggiparittāni<sup>26</sup>  
va<sup>27</sup> sabbāni aṅgāni dayhanṭīti dasseti, āvedhañ<sup>28</sup> ca na passāmi ti  
viddhaṭṭhāne vanañ ca<sup>29</sup> na passāmi<sup>30</sup>, yato ruhiram assave<sup>31</sup> ti yato me  
āvedhato<sup>32</sup> lohitaṃ pagghareyya<sup>33</sup> taṃ na passāmi ti attho, yāva ayonisocittam  
15 cittan ti ettha yāva 'ti dāḥatthe nipāto, ativiya dāhaṃ katvā ayonisocittam  
vaḍḍhitan ti attho, sayam me<sup>34</sup> dukkham ābhatan ti attanā va mayā attano  
dukkham āhūtan ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammaṃ de-  
setvā rājānaṃ paṇṇasālato bahikatvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā  
90 naṭṭhaṃ<sup>35</sup> jhānaṃ uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse  
nisinno rājānaṃ ovaditvā<sup>36</sup> „mahārāja ahaṃ Himavantam eva  
gamissāmi<sup>37</sup>“ vatvā „na sakkā bhante gantun“ ti vuccamāno  
pi „mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippakāro patto<sup>38</sup>,  
idāni na sakkā idha vasitun“ ti rañño<sup>39</sup> yācantass' eva ākāse  
95 uppatitvā Himavantaṃ gantvā<sup>40</sup> yāvātāyukaṃ tathavā Brahma-  
lok-ūpago ahosi.

<sup>1</sup> B' avaddhañ, C' C' B' āvedhañ. <sup>2</sup> B' ruhiraṃ pasave. <sup>3</sup> C' sayāme corr. to sayameva, B' ayame. <sup>4</sup> B' -rāgamohenā. <sup>5</sup> B' B' -nisi-. <sup>6</sup> B' pāsāṇa, B' -pāsādena. <sup>7</sup> C' C' nālaṃkata, B' nevālaṃkata. <sup>8</sup> B' B' bhaddenā. <sup>9</sup> B' bhaddena. <sup>10</sup> B' alaṃkatena, C' alaṃkatena corr. to analaṃ-, B' alaṃkatena. <sup>11</sup> B' vīgatena, B' vinicchenā. <sup>12</sup> B' na usukārakatena, B' usukārāgatena and omits na. <sup>13</sup> C' C' omitt cā. <sup>14</sup> B' B' kaṇṇāyatanaṃuttanā. <sup>15</sup> B' yā. <sup>16</sup> B' takkhaṇapannacūlikam. <sup>17</sup> B' ātamitvā. <sup>18</sup> C' C' na pi. <sup>19</sup> B' morapasevitena. <sup>20</sup> C' B' -dīhi. <sup>21</sup> B' -kaṇḍena, B' -kaṇḍakenāhaṃ. <sup>22</sup> C' B' -dāhinā. <sup>23</sup> B' sabba. <sup>24</sup> B' omits mahārāja. <sup>25</sup> B' adds viddhaddhomhi. <sup>26</sup> B' aṅgaṇattāni, B' aggiparittāni. <sup>27</sup> B' ca, B' omits va. <sup>28</sup> C' B' āvedhañ, B' āveddhañ. <sup>29</sup> B' viddhaṭṭhāṇe vanaṃ. <sup>30</sup> B' -mitti. <sup>31</sup> B' ruhiraṃpasate. <sup>32</sup> B' bhavēvi, B' āvedhā. <sup>33</sup> B' lohitaḥpagghareya. <sup>34</sup> C' sayameva, B' sayam me. <sup>35</sup> B' naṭṭhaṃ. <sup>36</sup> B' B' ovādetvā. <sup>37</sup> B' -māti. <sup>38</sup> B' adds hutvā. <sup>39</sup> B' omits rañño, C' ramhū. <sup>40</sup> B' adds tatta, B' tattha.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte patitṭhāsi<sup>2</sup>, keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino<sup>3</sup> ahesum) „Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā“<sup>4</sup> ti. Samkappa-jātakaṃ<sup>4</sup>.

5

## 2. Tilamutṭhiġātaka.

Ajjāpi metam manasīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto aṇṇataram kodhanam<sup>6</sup> ārabba kathesi. Aṇṇatara kira bhikkhu kodhano ahosi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopān ca dosaṇ ca appaccayaṇ ca pātvākāsi<sup>7</sup>. Dhamma- 10  
sabhāyaṃ bhikkhū<sup>8</sup> katham samutṭhāpesum: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittaloṇam viya taṭataṭayanto<sup>9</sup> vicarati. evarupe nikkodhane<sup>10</sup> sāsane pabbajitvā<sup>11</sup> kopamattam<sup>12</sup> pi niggaṇhitum na sakkotīti<sup>13</sup>. Satthā tam<sup>14</sup> sutva ekaṃ bhikkhum pesetvā tam bhikkhum pakkosāpetvā „saccam kira tvam bhikkhu 15  
kodhano“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ āyam<sup>15</sup> kodhano va<sup>15</sup> ahoṣīti<sup>16</sup>“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa putto Brahmadattakumāro nāma ahosi. Porāṇakarājāno<sup>17</sup> ca attano putte „evam<sup>18</sup> ete nihatamānadappā<sup>19</sup> sītuṇhakkhamā 20  
lokacārittaṇṇū ca bhavissantīti<sup>20</sup>“ attano nagare disāpāmokkhe ācariye vijjamāne pi sippuggahaṇatthāya dūre tiro raṭṭham<sup>21</sup> pesenti. Tasmā so pi rājā soḷasavassapadesikaṃ<sup>22</sup> puttam pakkositvā<sup>23</sup> ekatalikaupāhanā<sup>24</sup> ca paṇṇacchattaṇ ca kahāpanasahassaṇ ca datvā „tāta Takkasilaṃ gantvā sippam ug- 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> patitṭhāsi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add keciarahantā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> sarasīti, B<sup>d</sup> panasīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhum. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> appaṇcaccayaṇca - - corr. to appaccayaṇca - -, C<sup>o</sup> appaṇca pātvākāsi corr. to appaccayaṇca pātvākāsi, B<sup>i</sup> appaṇca appaṇcayamāno akāsi, B<sup>d</sup> appaccayamāno pātvākāsi. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athekadivasaṃ bhikkhu dhammasabhāyaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kaṭāyanto, B<sup>d</sup> pakaṭābhāṭāyanto. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> evarūpena kodhena, B<sup>d</sup> evarūpe nikkodha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pappajjito samāno. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kodhamattam, B<sup>d</sup> kodhanamatta. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tesam katham. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pi ayam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> ti crossed out, B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> yevā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit ahoṣī. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> purāṇarā-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> evam, B<sup>d</sup> evarūmete. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> niḥitamānāṇḍaṇḍā, B<sup>d</sup> nihatamānampo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> lokacariṭṭam ca jānissantīti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> tiro raṭṭhe, B<sup>d</sup> tiro raṭṭhe. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vasuddesikaṃ, B<sup>d</sup> -vassudesikaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pakkosāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ekapaṭaṇikaṃ upāhaṇaṇca, B<sup>d</sup> ekapaṭalikaṃ upāhanaṇca.

ganhā<sup>1</sup> "ti pesesi. So „sādhū“ 'ti mātāpitaro vanditvā nik-  
 khamitvā anupubbena Takkasilaṃ patvā<sup>2</sup> ācariyassa gehaṃ  
 pucchitvā ācariye<sup>3</sup> mānavakānaṃ sippaṃ vācetvā utthāya gha-  
 radvāre caṃkamante<sup>4</sup> gehaṃ gantvā yasmiṃ thāne thito āca-  
 5 riyāṃ addasa tath' eva upāhanā muñcitvā<sup>5</sup> chattaṃ<sup>6</sup> apanā-  
 metvā<sup>7</sup> ācariyaṃ vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvaṃ  
 ñatvā āgantukasamgahaṃ kāresi. Kumāro bhuttaabhojano tho-  
 kaṃ vissamitvā ācariyaṃ upasaṃkamma<sup>8</sup> vanditvā atthāsi „kuto  
 āgato si tātā“ 'ti ca<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup> „Bārāṇasito“ ti<sup>11</sup> „kassa putto  
 10 sīti“ „Bārāṇasīraṇṇo“<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> „ken' atthena āgato“<sup>14</sup> sīti<sup>15</sup> „sip-  
 paṃ uggaṇhanatthāyā“ 'ti „kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu  
 dhammantevāsiko<sup>16</sup> hotukāmo sīti“ so „ācariyabhāgo me ābhato“  
 ti vatvā ācariyassa<sup>17</sup> pādamūle sahasatthavikaṃ thapetvā  
 vandi<sup>18</sup>. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammaṃ katvā  
 15 rattim sippaṃ<sup>19</sup> uggaṇhanti, ācariyabhāgadāyakaṃ gehe jeṭṭha-  
 puttā viya hutvā sippaṃ eva uggaṇhanti, tasmā so pi ācariyo  
 sallahukena nakkhattena<sup>20</sup> kumārassa sippaṃ paṭṭhapesi. Ku-  
 māro<sup>21</sup> sippaṃ uggaṇhanto ekadivasaṃ ācariyena saddhim na-  
 hāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā<sup>22</sup> tile sete<sup>23</sup> katvā<sup>24</sup>  
 20 pattharitvā<sup>25</sup> rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khā-  
 ditukāmo hutvā ekaṃ tilamuṭṭhiṃ gahetvā khādi. Mahallikā  
 „taṇhāluko nu kho“<sup>26</sup> eso“ ti kiñci avatvā tuṇhī<sup>27</sup> ahosi. So  
 punadivase pi tāya velāya tath' eva<sup>28</sup> akāsi. Sāpi naṃ na  
 kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-  
 25 hallikā<sup>29</sup> „disāpāmokkhācariyo“<sup>30</sup> attano antevāsikehi maṃ vilum-  
 pāpetīti<sup>31</sup> bāhā paggayha kandi<sup>32</sup>. Ācariyo nivattitvā „kiṃ

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> uggaṇhāhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ācariyo, C<sup>2</sup> -yo corr. to -ye. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -to, B<sup>1</sup> adds thito taṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omuñcitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> chattañca. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apa-  
 netvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upasaṃkamitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit ca. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vutte, C<sup>2</sup> vutte corr.  
 to vutto. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add āha. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -siraṇṇo, B<sup>2</sup> adds putto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit ti.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kenatthenāgato. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kamante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ācariya. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vanditvā.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omit sippaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> subhanakkhattena. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 B<sup>2</sup> add itthi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> tilānaṃ setaṃ, B<sup>2</sup> tile nattuse. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adds sedhetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>  
 paṭharetvā, B<sup>2</sup> pattaretvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> omits nu kho, B<sup>2</sup> taṇhaludhako. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -hi.  
<sup>27</sup> B<sup>1</sup> tathā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add disvā āha. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kkho ācariyo. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> visammā-  
 petīti, B<sup>2</sup> -siti. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kandati, B<sup>1</sup> adds vilati, B<sup>2</sup> vilapati.

etaṃ amma<sup>1</sup> " 'ti pucchi. „Sāmi, antevāsiko te mayā katānaṃ  
 setatīlānaṃ ajj' ekamuṭṭhiṃ<sup>2</sup> khādi hiyyo ekaṃ<sup>3</sup> pare ekaṃ, nanu  
 evaṃ khādanto mama santakaṃ sabbaṃ nāsessatīti<sup>4</sup>. „Amma,  
 mā rodi, mūlan te dāpessāmīti<sup>5</sup>. „Na me sāmi mūlena attho<sup>6</sup>,  
 yathā pan' esa kumāro puna evaṃ<sup>7</sup> na karoti tathā naṃ<sup>8</sup> sik- 5  
 khāpehīti<sup>9</sup>. Ācariyo „tena hi passa amma<sup>10</sup> " 'ti dvīhi māṇavehi  
 taṃ kumāraṃ dvīsu hatthesu gāhāpetvā velupesikaṃ gahetvā  
 „puna evarūpaṃ mākāsīti<sup>11</sup>“ tikkhattuṃ piṭṭhiyaṃ pahari. Ku-  
 māro ācariyassa kujjhivā rattāni akkhīni katvā pādapiṭṭhito  
 yāva matthakā<sup>12</sup> olokesi. So pi 'ssa kujjhivā olokita bhāvaṃ 10  
 aññāsi. Kumāro sippaṃ niṭṭhāpetvā<sup>13</sup> anuyogaṃ datvā „mārā-  
 petabbo esa mayā<sup>14</sup>“ ti tena katadosaṃ hadaye ṭhapetvā gama-  
 nakāle ācariyaṃ vanditvā „aham<sup>15</sup> ācariya Bārāṇasiyaṃ rajjam<sup>16</sup>  
 patvā tumhakaṃ santikaṃ pesessāmi, tadā tumhe āgacchey-  
 yāthā<sup>17</sup>“ 'ti sasneho viya paṭiññāṃ gahetvā pakkāmi. So Bā- 15  
 rāṇasiṃ gantvā<sup>18</sup> mātāpitāro vanditvā sippaṃ dassesi. Rājā  
 „jīvamānena me putto diṭṭho, jīvamāno c' assa<sup>19</sup>“ rajjasiriṃ  
 passissāmīti<sup>20</sup> puttaṃ rajje paṭiṭṭhāpesi. So rajjasiriṃ anu-  
 bhavamāno ācariyena katadosaṃ saritvā uppannakopo<sup>21</sup> „mārā-  
 pessāmi nan<sup>22</sup>“ ti pakkosanaṭṭhāya ācariyassa dūtaṃ<sup>23</sup> pāhesi. 20  
 Ācariyo „taruṇakāle naṃ saññāpetuṃ na sakkhissāmīti<sup>24</sup>“ agan-  
 tvā<sup>25</sup> tassa rañño majjhimavayakāle „idāni naṃ saññāpetuṃ  
 sakkhissāmīti<sup>26</sup>“ gantvā rājadvāre ṭhatvā „Takkasilācariyo āgato<sup>27</sup>  
 ti ārocāpesi. Rājā tuṭṭho<sup>28</sup> brāhmaṇaṃ pakkosāpetvā taṃ  
 attano santikaṃ āgataṃ disvā va kopaṃ uppādetvā rattāni ak- 25  
 khīni katvā amacce āmantetvā „bho ajjāpi<sup>29</sup> me ācariyena pa-  
 haṭaṭṭhānaṃ<sup>30</sup> rujati<sup>31</sup>, ācariyo<sup>32</sup> nalāṭena maccu<sup>33</sup> ādāya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ajjekaṃmuṭhi. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ekanti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mūlenattho. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> yathā puna cesa  
 kumāro evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mā akāsīti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> vatthakā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kesamat-  
 takā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sippamuṭṭhiṃtaṃ ṭatvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> vandiyaṃāno yadā ahaṃ, B<sup>2</sup> vanda-  
 māno āha yadā ahaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bārāṇasirajjam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaccheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> patvā.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kodho. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sakkārena saddhi. <sup>16</sup> all four MSS.  
 āgantvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kuddho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ajjā, and adds jīvītena me si yenāpi brahmaṇā  
 toyaṃ maṃ bhāṇā gahetvā tikkhattuṃ anutāsāyīti pl. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> pahaddha-, B<sup>1</sup> pa-  
 hadaṭṭhānaṃ, B<sup>2</sup> pahataṭṭhānaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> rūjati, B<sup>1</sup> ruccati, B<sup>2</sup> rujati. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 āma acariyo. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> maccu.



'mariassāmīti' āgato, aji' assa jīvitam n' atthīti' vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Ajjāpi me tam manasi<sup>1</sup> yaṁ<sup>2</sup> maṁ tvaṁ tilamutṭhiyā<sup>3</sup>  
bāhāya maṁ gahetvāna laṭṭhiyā anutālayi<sup>4</sup>. 4.

5 2. Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaṇāgato  
yaṁ maṁ bāhā gahetvāna tikkhattum anutālayīti<sup>5</sup>. 5.

Tattha yaṁ maṁ<sup>6</sup> bāhāya maṁ ti dvīsu padesu<sup>7</sup> upayogavacanam anu-  
tālanagahaṇāpekkham yaṁ<sup>8</sup> maṁ tvaṁ tilamutṭhiyā kārāṇā anutālayi<sup>9</sup> anutālento<sup>10</sup>  
ca maṁ<sup>11</sup> bāhāya<sup>12</sup> gahetvā anutālayi<sup>13</sup> tam anutālanam<sup>14</sup> ajjāpi me manasīti<sup>15</sup>,  
10 yaṁ h' ettha attho, nanu jīvitena ramasīti maññe tvaṁ attano jīvitamhi  
nābbhiramasī<sup>16</sup>, yenāsi brāhmaṇāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama san-  
tikam āgato si, yaṁ maṁ bāhā<sup>17</sup> gahetvānā<sup>18</sup> 'ti yaṁ mama bāham ga-  
hetvāna, yaṁ maṁ bāhāya<sup>19</sup> gahetvā ti<sup>20</sup> pi attho, tikkhattum anutālayīti<sup>21</sup>  
tayo vāre velulaṭṭhiyā tālesi<sup>22</sup>, ajja dāni tassa phalam vindāhīti<sup>23</sup>

15 Iti naṁ maraṇena santajjento evam āha. Tam sutvā  
ācariyo tatiyaṁ gātham āha:

a. Ariyo<sup>24</sup> anariyaṁ kubbānaṁ yo daṇḍena nisedhati  
sāsanattham na tam veram, iti naṁ paṇḍitā vidū ti. 6.

Tattha ariyo<sup>24</sup> ti sundarādhivacanam etaṁ, so pan' esa<sup>25</sup> ariyo<sup>24</sup> catub-  
20 bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo līṅgaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso  
vā hotu tiracchāno vā ariyācāre tīhito ācāraariyo<sup>26</sup> nāma, vuttam pi c' etaṁ<sup>27</sup>:

Ariyaṁ<sup>28</sup> vattasi vakkaṅga yo vaddham apacāyasi,

vajjāmi<sup>29</sup> te tam bhattāram, gacchath' ubbo yathāsukhan ti,

rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassanīyena samannāgato dassanaariyo

25 nāma, vuttam pi c' etaṁ:

<sup>1</sup> Ck Bd manasī, B<sup>1</sup> sarasī. <sup>2</sup> Ck C<sup>2</sup> ya. <sup>3</sup> Ck -mutṭhiyā, C<sup>2</sup> mutṭhiyo corr. to -yā, B<sup>1</sup> -mutṭhiyā. <sup>4</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālayi, C<sup>2</sup> -tālayi corr. to -tālayi. <sup>5</sup> Ck B<sup>1</sup> -tālayīti, C<sup>2</sup> -tālayīti corr. to -tālayīti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omitt yaṁ maṁ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omitt padesu. <sup>8</sup> Ck -tālanagahaṇāpekkhayaṁ, C<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkhaya corr. to -tālanagahaṇāpekkhāya, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -tālanagahaṇāpekkham yaṁ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi, B<sup>1</sup> -layi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -lento, C<sup>2</sup> -lento corr. to -lento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omitt ca maṁ B<sup>2</sup> maṁ. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> -yaṁ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ya maṁ. <sup>13</sup> Ck B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layi, C<sup>2</sup> -layi corr. to -layi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -lanam, C<sup>2</sup> -lanam corr. to -lanam, B<sup>2</sup> -lanam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> sarasīti, B<sup>2</sup> ma mantasīti. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> -si, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sīti. <sup>17</sup> Ck bāham, C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bāhāya. <sup>18</sup> Ck C<sup>2</sup> gahetvā. <sup>19</sup> Ck C<sup>2</sup> bāham. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> omitt ti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -layīti, C<sup>2</sup> -layīti corr. to -layīti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tālesi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> vidāhīti. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>25</sup> Ck C<sup>2</sup> yo panesa. B<sup>1</sup> so pana, B<sup>2</sup> so pasena. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> ācariyo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> vutti pi ca tam. <sup>28</sup> Ck C<sup>2</sup> ariya. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> jānāmi.

Ariyāvakkāso si pasannanetto,  
maññe bhavaṃ pabbajito kulamhā,  
kathan nu vittāni pahāya bhoge  
pabbajji<sup>1</sup> nikkhamma gharā sapañño<sup>2</sup> ti,

nivāsanaṇṇapāraṇiṇiṇagahaṇena<sup>3</sup> samaṇasadiṇo hutvā vicaranto dussilo pi liṅga- 5  
ariyo nāma, yaṃ sandhāya vuttaṃ:

Ohadanaṃ katvāna subbatānaṃ  
pakkhandi<sup>4</sup> kuladūsako pagabbho  
māyāvi<sup>5</sup> asaṇṇato palāpo  
patiṭṭhena<sup>6</sup> caraṃ samaggadūsi<sup>7</sup>,

10

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttaṃ: ariyā vuccanti Buddhā ca  
paccekabuddhā ca sāvaka<sup>8</sup> cā 'ti, tesu idha ācāriyo<sup>9</sup> adhippeto, anariyaṇ<sup>10</sup>  
ti dussilaṃ pāpadhammaṃ, kubbānaṃ ti pāṇātipātādikaṃ pañcaviḍḍhaṃ<sup>11</sup> dus-  
silyakammaṃ<sup>12</sup> karontaṃ, ekam eva<sup>13</sup> vā<sup>14</sup> etaṃ anattapadaṃ<sup>15</sup> anariyaṃ hīnaṃ  
lāmaṃ pañcaverabhayaṃ kammaṃ karontaṃ puggalaṃ, yo ti khattiyādīsu<sup>16</sup> 15  
yo koci, daṇḍeṇā 'ti yena kenaci pahārakena<sup>17</sup>, nisedhatīti<sup>18</sup> mā su<sup>19</sup> puna  
evarūpaṃ karīti vāreṭi<sup>20</sup>, sāsanaṭṭhaṃ na taṃ veraṇ ti taṃ mahārāja akat-  
tabbaṃ karonte puttadhītarō vā antevāsike vā evaṃ paharitvā nisedhanaṃ nāma  
imaṃsmiṃ loke sāsanaṃ anusatthi<sup>21</sup> ovādo<sup>22</sup> na veraṃ, iti naṃ paṇḍitā vidū  
ti evaṃ etaṃ paṇḍitā jānanti. 20

„Tasmā mahārāja tvam pi evaṃ jāna, na<sup>23</sup> evarūpe ṭhāne  
veraṃ kātuṃ arahasi<sup>24</sup>, sace hi<sup>25</sup> tvam mahārāja mayā evaṃ<sup>26</sup>  
sikkhāpito nābhaviṣṣa<sup>27</sup> gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva  
phalāphalādīni ca haranto corakammēsu<sup>28</sup> paluddho anupubbena  
sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni<sup>29</sup> katvā rājāparādhiko 25  
coro ti sahaḥbhaṇḍaṃ<sup>30</sup> gahetvā rañño dassito 'gacchath' assa<sup>31</sup>  
dosānurūpaṃ daṇḍaṃ panethā<sup>32</sup> 'ti<sup>33</sup> rājadaṇḍabhayaṃ pāpu-  
nissa<sup>34</sup>, kuto te evarūpā sampatti abhaviṣṣa, nanu maṃ<sup>35</sup> nis-  
sāya imaṃ issariyaṃ tayā<sup>36</sup> laddhan<sup>37</sup> ti. Evaṃ ācariyo rājānam

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pappaji, B<sup>2</sup> pappajji. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> sapañña, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sapp-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana.

<sup>4</sup> C<sup>1</sup> -di, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -vi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> paṭi-. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> -dūsiṇi, B<sup>1</sup> samagga-

rūpiti. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> buddhasāvaka. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add ti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> naariyaṇ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dha.

<sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dussila-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evameva, B<sup>2</sup> omits ekam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit vā. <sup>15</sup>

C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> attha-, B<sup>1</sup> anattapadaṃ. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -disu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paharaṇena, B<sup>2</sup> paharaṇakeṇa.

<sup>18</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -dhetiti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit su. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paharanto nivāreṭi. <sup>21</sup> C<sup>1</sup>

anusāsani, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> anusattham. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -dā, B<sup>2</sup> -dam. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> tvam evarūpaṃ jana-

nam, B<sup>2</sup> tvam pi evarūpaṃ jānanam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> na arahasi. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit hi.

<sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits mayā evaṃ. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> na-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add atha. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kammaṃ. <sup>29</sup>

B<sup>1</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāmaghātādīni, B<sup>2</sup> sandhicchedanapanthadūhanagāma-

ghātākādīni <sup>30</sup> B<sup>1</sup> todaṃ, B<sup>2</sup> toḍhaṃ. <sup>31</sup> C<sup>1</sup> -thassa corr. to -tassa, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>

gacchatassa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> paṇethā. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> omits daṇḍaṃ panethā ti. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> apā-

<sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> guruṃ in the place of nanu maṃ. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> te.

- saññāpesi. Parivāretvā t̥hitā amaccāpi 'ssa katham sutvā  
 „saccaṃ deva idaṃ issariyaṃ ācariyass' eva santakan“ ti  
 āhaṃsu. Tasmim̐ khaṇe rājā ācariyassa guṇaṃ sallakkhetvā  
 „sabbissariyan te ācariya dammi, rajjaṃ paṭicchā“ 'ti āha.  
 5 Ācariyo „na me mahārāja rajjen' attho“ ti paṭikkhipi. Rājā  
 Takkaṣilaṃ pesetvā ācariyassa puttadāraṃ ānāpetvā<sup>1</sup> mahan-  
 taṃ issariyaṃ<sup>2</sup> datvā tam eva purchitaṃ katvā pitut̥ṭhāne<sup>3</sup>  
 t̥hapetvā tass' ovāde t̥hito dānādini puññāni katvā saggaaparā-  
 yano ahosi.
- 10 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccaṇi pakāsesi<sup>4</sup>. Sac-  
 capariyosāne kodhano bhikkhu anāgāṃiphale patit̥ṭhahi, bahū sotā-  
 pannasakadāgāṃianāgāṃino<sup>5</sup> ahesuṃ<sup>6</sup>. „Tadā rājā kodhano bhikkhu  
 ahosi, ācariyo pana aham evā“ 'ti. Tilamuṭṭhijātakaṃ<sup>7</sup>.

### 3. Maṇikaṇṭhajātaka.

- 15 Mamannapānan ti. Idaṃ Satthā Ālavim̐<sup>1</sup> nissāya Aggā-  
 lave cetiye viharanto Kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi.  
 Ālavakā hi bhikkhū saññācīkāyo<sup>10</sup> kuṭiyo<sup>11</sup> kārayamānā<sup>12</sup> yācanaba-  
 hulā viññattibahulā viharimsu „purisaṃ<sup>13</sup> detha, purisatthakaraṃ<sup>14</sup>  
 dethā“ 'ti ādini vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viññattiya<sup>15</sup>  
 20 upaddutā<sup>16</sup> bhikkhū disvā ubbijjimsu<sup>17</sup> pi uttasimsu pi palāyimsu pi.  
 Athāyasmā Mahākassapo Ālavim̐ upasaṃkamitvā piṇḍāya pāvisi<sup>18</sup>.  
 Manussā theram<sup>19</sup> pi disvā tath' eva paṭijaggimsu<sup>20</sup>. So pacchā-  
 bhattaṃ piṇḍapātaṭikkanto bhikkhū āmantetvā „pubb' āyaṃ<sup>21</sup> āvuso  
 Alavī<sup>22</sup> sulabhapiṇḍā, idāni kasmā dullabhapiṇḍā jātā“ ti pucchitvā  
 25 taṃ kāraṇaṃ sutvā Bhagavati<sup>23</sup> Ālaviyaṃ āgantvā Aggālave cetiye  
 viharante<sup>24</sup> Bhagavantaṃ upasaṃkamitvā etaṃ atthaṃ ārocesi. Satthā  
 etasmiṃ kāraṇe<sup>25</sup> bhikkhusaṃghaṃ sannipātetvā<sup>26</sup> Ālavake bhikkhū

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paṭicchādesi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> ānāpetvā, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āharitvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> yassam. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> pi-  
 nit̥ṭhāne. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> B<sup>1</sup> pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> -gāmino anāgāmino. <sup>7</sup>  
 C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> cahesuṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add dutiyaṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> ālavim, B<sup>1</sup> alavī, C<sup>3</sup> ālaviyaṃ. <sup>10</sup>  
 C<sup>2</sup> saññāciyo, B<sup>1</sup> saṃyācīkāko, B<sup>2</sup> saṃyācīkāyā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kuṭikāyo. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -no, B<sup>1</sup>  
 kārayamānā. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -su. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> batthakōraṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti upaddutā. <sup>16</sup>  
 C<sup>2</sup> ubbijjimsu, B<sup>1</sup> ujjhāyisu, B<sup>2</sup> ujjhāyisu. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pavisitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mahā-  
 kassapattheraṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> paṭipajjisu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> puppe ayaṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> B<sup>2</sup> -vi.  
<sup>22</sup> C<sup>2</sup> Bhagaveti. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -to corr. to -te. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> pakaraṇe, B<sup>1</sup> omīti taṃ kāraṇaṃ  
 - - - kāraṇe. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> pātetvā corr. to -pāṭetvā, B<sup>1</sup> te bhikkhū saṃghesaṃnipāṭetvā.

paṭipucchi „saccam kira tumhe bhikkhave saññācīkāyo<sup>1</sup> kuṭiyo kā-  
 rethā“<sup>2</sup> ti „saccam bhante“ ti ca<sup>3</sup> vutte te bhikkhū garahitvā „bhik-  
 khave yācanā nāma<sup>4</sup> esā sattaratanaparipunnānāgabhavane<sup>5</sup> vasantā-  
 nam<sup>6</sup> nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam<sup>7</sup> yesam ekam ka-  
 hāpanam<sup>8</sup> uppādentānam pāsānato māmsam uppāṭanakālo viya hotīti“<sup>9</sup> 5  
 vatvā<sup>10</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-  
 dhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbatti. Tassa ādhā-  
 vitvā paridhāvitvā vicaraṇakāle añño pi puññavā satto tassa  
 mātu kucchismiṃ nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā 10  
 mātāpitunnam kālakiriyāya samvigghahadaya isipabbajjam pab-  
 bajitvā Gaṅgātīre paṇṇasālā māpetvā vasiṃsu. Tesu jetṭhassa  
 Uddhagaṅgāya<sup>9</sup> paṇṇasālā ahosi kaṇiṭṭhassa Adhogaṅgāya.  
 Atha ekadivasam Maṇikaṇṭho<sup>9</sup> nāma nāgarājā bhavanā<sup>10</sup> nik-  
 khamitvā Gaṅgātīre māṇavavesena<sup>11</sup> vicaranto kaṇiṭṭhassa as- 15  
 samam gantvā vanditvā<sup>12</sup> ekamantaṃ nisīdi. Te aññamaññaṃ  
 sammodanakatham katvā<sup>13</sup> vissāsikā ahesum vinā vattitum nā-  
 sakkhimsu. Maṇikaṇṭho<sup>9</sup> abhiṇham kaṇiṭṭhatāpasassa<sup>14</sup> santi-  
 kam āgantvā kathāsallāpena nisīditvā gamanakāle tāpase<sup>15</sup> si-  
 nehena<sup>16</sup> attabhāvaṃ vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20  
 parissajitvā upari muddhani mahantaṃ phaṇam dhāretvā tho-  
 kam sayitvā<sup>17</sup> sineham<sup>18</sup> vinodetvā sarīraṃ vinivethetvā tāpa-  
 sam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bha-  
 yena kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
 santhatagatto. So ekadivasam bhātu santikam āgamāsi. Atha 25  
 nam so pucchi: „kissa tvaṃ bho kiso lūkho dubbaṇṇo uppaṇ-  
 ḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto“ ti. So tassa taṃ pa-  
 vattim ārocetvā „kim pana tvaṃ bho tassa nāgassa<sup>19</sup> āgama-

<sup>1</sup> Ck saññācīkāye, B<sup>1</sup> saññācīkāya, B<sup>2</sup> saññācīkoya. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit ca <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pūṇṇe-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds sappesaṃ <sup>5</sup> Ck amanussaṇaṃ. <sup>6</sup> Ck C<sup>1</sup> -nam, B<sup>1</sup> ka-  
 hāmanaka, B<sup>2</sup> -panakam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṇhi ahosi tehi yācīto. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> upari-  
 gaṅgāya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -kaṇḍo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgabhanā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> māṇakavesena. <sup>12</sup> Ck  
 omits vanditvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> aññamaññaṃ samodanīyakatham gāhetvā, B<sup>2</sup> a. s -yam  
 k. kathetvā. <sup>14</sup> Ck B<sup>1</sup> -tāpasa. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāpasassa. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> sinehe. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 passitvā, B<sup>2</sup> masitvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ sineham. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgarājassa.

nam<sup>1</sup> icchasi na icchasīti<sup>2</sup>“ puṭṭho „na icchāmīti“ āha<sup>3</sup>, „so  
 pana nāgarājā tava santikaṃ āgacchanto kiṃ pilandhanam<sup>4</sup>  
 pilandhitvā<sup>5</sup> āgacchatīti“ vutte „maṇiratanan“ ti āha. „Tena  
 hi tvaṃ tasmiṃ nāgarāje tava santikaṃ<sup>6</sup> āgantvā anisinne<sup>7</sup>  
 5 yeva<sup>8</sup> ‘maṇim me dehīti’ yāca<sup>9</sup>, evaṃ so<sup>10</sup> nāgo taṃ bhogehi  
 aparikkhipitvā va gamissati“, punadivase assamadvāre ṭhatvā  
 āgacchantam eva nam<sup>11</sup> yāceyyāsi, tatiyadivase Gaṅgātīre udakā  
 ummujjantam eva nam<sup>12</sup> yāceyyāsi, evaṃ te so<sup>13</sup> santikaṃ puna  
 na āgamissatīti<sup>14</sup>“. Tāpaso „sādhū“ ti patisunītvā attano  
 10 paṇṇasālaṃ gantvā punadivase nāgarājānaṃ āgantvā ṭhita-  
 mattam eva „etaṃ me<sup>15</sup> attano pilandhanamaṇim<sup>16</sup> dehīti“ yāci.  
 So<sup>17</sup> anisīditvā va palāyi. Atha nam<sup>18</sup> dutiyadivase assamadvāre<sup>19</sup>  
 ṭhatvā āgacchantam eva „hiyyo pi me maṇiratanam<sup>20</sup> na adāsi,  
 ajja dāni laddhum<sup>21</sup> vaṭṭatīti“ āha<sup>22</sup>. Nāgo assamapadaṃ<sup>23</sup>  
 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase<sup>24</sup> udakato<sup>25</sup> ummujjantam  
 eva taṃ „ajja me tatiyo divaso yācantassa<sup>26</sup>, dehi dāni<sup>27</sup> me  
 etaṃ maṇiratanan“ ti āha. Nāgarājā udake ṭhatvā va tāpa-  
 sam<sup>28</sup> paṭikkhipanto<sup>29</sup> dve gāthā avoca<sup>30</sup>.

1. Mam<sup>31</sup> annapānaṃ vipulaṃ<sup>32</sup> ulāraṃ  
 20 uppajjatīmassa<sup>33</sup> maṇissa hetu,  
 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamissaṃ. 7.
2. Susū yathā sakkharadhotapāni  
 tāses<sup>34</sup> imaṃ selaṃ yācamāno,  
 25 tan te na dassaṃ, atiyācako si,  
 na cāpi te assamaṃ āgamiṣṣan ti<sup>35</sup>. 8.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gamanam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vatvā. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -ke. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nisinne. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>  
 adds pūrato āgacchante. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> yāci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> so evaṃ. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>  
 ṭhatvā āgantvā āgantvā apavissantikamevanam, B<sup>2</sup> ṭhatvā apavissantassamevanam.  
<sup>11</sup> C<sup>1</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> evaṃ so te. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssasīti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> pi. <sup>16</sup>  
 B<sup>1</sup> piladdhanamaṇi me. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omīti so. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamapadadvāre. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>  
 hiyo me maṇi tena nādānāsi ajjāpi dehīti āha, B<sup>2</sup> nādāsi ajjāpi dehīti āha. <sup>20</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> assamaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> udake ṭhatvā <sup>23</sup> B<sup>1</sup> omīti yācantassa.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> pari-, C<sup>2</sup> pari- corr. to paṭi-, B<sup>1</sup> paṭikkhipento. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
 āha. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> -laṃ corr. to -laṃ, B<sup>1</sup> -laṃ. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> -hacassa? B<sup>1</sup> -ti assa, B<sup>2</sup> -ti  
 massa. <sup>29</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ssaṃ, and omīti ti.

Tattha mamannapānaṃ ti mama yāgubhattādidibbahojanaṃ aṭṭhapā-  
nakabhedaṃ ca dibbapānaṃ, vipulaṃ ti bahu<sup>1</sup>, ulāraṃ ti seṭṭhaṃ paṇitaṃ,  
taṃ te ti taṃ maṇiṃ tuyhaṃ, atiyācako sīti kālaṃ ca pamāṇaṃ ca atikka-  
mitvā ajja tiṇi divasāni mayhaṃ piyaṃ manāpaṃ maṇiratanaṃ yācamāno<sup>2</sup> atik-  
kamma yācako si, na cāpi te ti taṃ<sup>3</sup> kevalaṃ na<sup>4</sup> dassaṃ, assanaṃ pi te 5  
na āgamiṣsaṃ<sup>5</sup>, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso<sup>6</sup>, sakkhara-  
dhotapāṇīti sakkharāya dhotapāṇi telapāsāṇe<sup>7</sup> dhotaasibattho sīti attho<sup>8</sup>,  
tāsesimaṃ selaṃ yācamāno ti imaṃ maṇiṃ yācanto<sup>9</sup> tvaṃ kañcanattha-  
rukhaḡgaṃ<sup>10</sup> abbahitvā<sup>11</sup> sīsaṃ te chindāmiti<sup>12</sup> vadanto taruṇapuriso<sup>13</sup> viya tāsesi.

Evam vatvā so nāgarājā uduke nimujjitvā attano nāga- 10  
bhavanam eva gantvā na puna paccāgañchi<sup>14</sup>. Atha so tāpaso  
tassa dassaniyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya<sup>15</sup>  
kiso ahosi lūkho dubbanno uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamani-  
santhatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso „kanitṭhassa pavattim jānis-  
sāmīti“ tassa santikaṃ āgantvā<sup>16</sup> taṃ bhiyyosomattāya paṇḍu- 15  
rogiṃ<sup>17</sup> disvā „kin nu kho bho tvaṃ bhiyyosomattāya paṇḍu-  
rogi<sup>18</sup> jāto“ ti vatvā „tassa dassaniyassa nāgassādassanena<sup>19</sup>“  
'ti sutvā „ayaṃ tāpaso nāgarājena<sup>20</sup> vinā vattitum na sakko-  
tīti“ sallakkhetvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Na taṃ yāce yassa piyaṃ jigimse,

20

desso hoti atiyācanāya,

nāgo maṇiṃ yācito brāhmaṇena

adassanaṃ yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

Tattha na taṃ yāce ti taṃ bhaṇḍam na yāceyya, yassa piyaṃ jigimse  
ti yaṃ bhaṇḍam yassa puggalassa piyaṃ ti jāneyya, desso hotīti appiyo hoti, 25  
atiyācanāya 'ti pamāṇaṃ atikkamitvā varabhaṇḍaṃ yācanto tāya atiyācanāya,  
adassanaṃ heva<sup>21</sup> tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanaṃ eva gato.

Evam paṇaṃ naṃ<sup>22</sup> vatvā „ito dāni mā socīti“ samassā-  
setvā jeṭṭhabhātā attano assamaṃ eva gato. Athāparabhāge

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> bahaguṇum. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> yācanto. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> na. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti na. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> nā-  
gamiṣsaṃ. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> -ssā. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> -no corr. to -ṇo, B<sup>7</sup> pāsāṇena. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omīti sīti attho.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yācamāno. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kañcanakhaggaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sammāyitvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> chin-  
diṣṣāmīti. <sup>13</sup> C<sup>13</sup> taruṇa- corr. to ratanaṃ. <sup>14</sup> C<sup>14</sup> paccāgañchi corr. to paccā-  
ḡ, C<sup>14</sup> paccā-, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> paccāgañchi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rajjassadassanena abhiyo. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āgam-  
āsi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -rogiṇaṃ, B<sup>1</sup> sabhiyoso - - - rogiṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add va. <sup>19</sup> C<sup>19</sup> nāgas-  
sādanena, C<sup>19</sup> nāgassādanto corr. to -danena, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> nāgarājassa adassanena. <sup>20</sup>  
B<sup>1</sup> -rājānaṃ <sup>21</sup> C<sup>21</sup> -naṃ heva, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -naṃ yeva. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ.

te' dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyanā ahesum.

Satthā „evam bhikkhave sattaratanaparipuṇṇanāgabhavane<sup>2</sup> va-  
santānam<sup>3</sup> nāgānam pi yācanā<sup>4</sup> amanāpā kimaṅga<sup>5</sup> pana manus-  
sānam“ ti<sup>6</sup> imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā kaṇiṭṭho Ānando ahosi, jettho pana aham evā“ ti. Maṇi-  
kaṇṭhajātakam<sup>7</sup>.

#### 4. Kuṇḍakakucchisindhavajātaka.

Bhutvā tiṇaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
10 haranto Sāriputtattheram ārabha kathesi. Ekasmim hi samaye  
Sammāsambuddhe Sāvatthiyam vassam vasitvā cārikam caritvā puna  
paccāgate manussā „āgantukasakkāram karissāmā“ ti Buddha-  
pamukhassa saṃghassa<sup>8</sup> dānam<sup>9</sup> dadanti. Vihāre ekam dhammagho-  
sakabhikkhum<sup>10</sup> ṭhapesum, so ye ye āgantvā<sup>11</sup> yattake<sup>12</sup> bhikkhū ic-  
15 chanti tesam tesam<sup>13</sup> bhikkhū vicāretvā deti. Ath' ekā duggata-  
mahallikā<sup>14</sup> ekam eva paṭivimsam<sup>15</sup> sajjetvā tesam tesam manussānam  
bhikkhūsu<sup>16</sup> vicāretvā dinnesu ussūre<sup>17</sup> dhammaghosakassa santikam  
āgantvā „mayham ekam bhikkhum dethā“ ti āha. So „mayā sabbe  
bhikkhū<sup>18</sup> vicāretvā dinnā, Sāriputtatthero<sup>19</sup> pana vihāre yeva<sup>20</sup>. tvam  
20 tassa<sup>21</sup> bhikkham<sup>22</sup> dehīti“ āha. Sā „sādhū“ ti tuṭṭhacittā Jetavana-  
dvārakoṭṭhake<sup>23</sup> ṭhatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam  
gahetvā gharam netvā nisīdāpesi. „Ekāya<sup>24</sup> kira mahallikāya dham-  
masenāpati attano ghare nisīdāpito“ ti bahūni saddhāni kulāni asso-  
sum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena  
25 c' eva sahasatthavikāya ca saddhim bhattabhājanāni pahinī<sup>25</sup>: „may-  
ham ayyam<sup>26</sup> parivisamānā imam sātakam nivāsetvā ime kahāpaṇe  
valaṇjetvā<sup>27</sup> theram parivisatū<sup>28</sup>“ ti, yathā ca rājā evam Anāthapiṇ-

<sup>1</sup> Ck omits te. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -puṇṇe-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add sabbesam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> adds nāma. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> kimaṅgaṇ, B<sup>1</sup> kim maṅgaṇ, B<sup>2</sup> kim maṅga. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add satthā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tatiyam. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bhikkhusaṃghassa <sup>9</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> mahādānam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -kam bhikkhum, B<sup>2</sup> -pakam. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> āgatā. <sup>12</sup> Ck repeats yattake. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> only one tesam, C<sup>2</sup> having originally one tesam has later added another. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add itthi. <sup>15</sup> Ck -vissam, B<sup>2</sup> paṭivissam. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -usu. <sup>17</sup> Ck omits ussūre, B<sup>1</sup> ussure. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omit bhikkhū. <sup>19</sup> Ck C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -thero <sup>20</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add atthi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> yācasu. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> bhikkhum. <sup>23</sup> Ck B<sup>1</sup> -re-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> etāya. <sup>25</sup> Ck pahinī, C<sup>2</sup> pahīṇi. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> omits ayyam, B<sup>1</sup> ayya, B<sup>2</sup> ayyassa. <sup>27</sup> Ck vaḷ-, B<sup>1</sup> valaḷjetvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> parisīsatā, B<sup>2</sup> -visatā.

ḍiko culla-Anāthapiṇḍiko<sup>1</sup> Visākhā ca mahāupāsikā pahīṇi<sup>2</sup>, aññāni<sup>3</sup>  
 pana kulāni ekasatadvisatādivasena<sup>4</sup> attano<sup>5</sup> balānurūpena kahāpaṇe  
 pahīṇiṃsu, evaṃ ekāhen<sup>6</sup> eva sā mahallikā sataśahassamattam labhi.  
 Thero<sup>7</sup> tāya dinnayāgum<sup>8</sup> eva pivitvā tāya katakhajjakam eva pakka-  
 bhattam eva ca<sup>9</sup> paribhuñjitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5  
 pattiphale patitthāpetvā vihāram eva agamāsi<sup>10</sup>. Dhammasabhāyāṃ  
 bhikkhū therassa guṇakatham samutthāpesum: „āvuso dhanmasenāpati  
 mahallikagahapatāniṃ<sup>11</sup> duggatabhāvato<sup>12</sup> mocesi<sup>13</sup> patitthā ahoṣi, tāya  
 dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatīti<sup>14</sup>“. Satthā āgantvā „kāya  
 nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya 10  
 nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya  
 avassayo<sup>15</sup> jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto  
 paribhuñji<sup>16</sup>, pubbe pi paribhuñji yevā“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte<sup>17</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule<sup>18</sup> nibbatti. Uttarāpatha- 15  
 jānapadā<sup>19</sup> pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasiyaṃ<sup>20</sup> ānetvā  
 vikkiṇanti. Aññātaro pi assavāṇijo pañca assasatāni<sup>21</sup> ādāya  
 Bārāṇasimaggam<sup>22</sup> paṭipajji. Antarāmagge<sup>23</sup> Bārāṇasito avi-  
 dūre<sup>24</sup> eko<sup>25</sup> nigamo<sup>26</sup> atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi  
 ahoṣi, tassa mahantaṃ nivesanam, taṃ pana kulam anukka- 20  
 mena parikkhayaṃ gataṃ, ekā<sup>27</sup> mahallikā avasesā<sup>28</sup>, sā tas-  
 miṃ nivesane vasati. Atha<sup>29</sup> so assavāṇijo taṃ nigamaṃ<sup>30</sup>  
 patvā „vetanam dassamīti“ tasmim<sup>31</sup> nivesane nivāsam gaṇ-  
 hitvā asse ekamante ṭhapesi. Taṃ divasam ev' assa<sup>32</sup> ekissā  
 ājāṇiyavālavāya<sup>33</sup> gabbhavuṭṭhānam ahoṣi. So dve tayo divase 25  
 vasitvā<sup>34</sup> „rājānam passissamīti“ asse ādāya pāyāsi. Atha  
 nam mahallikā „gehavetanam dehīti“ vatvā „sādhu amma

<sup>1</sup> Ck cullanātha-, Bī Bđ cūlaanātha-. <sup>2</sup> Cc pahīṇi, Bī Bđ pahīṇiṃsu. <sup>3</sup> Bī Bđ  
 adds pl. <sup>4</sup> Bī Bđ -dvesatā-. <sup>5</sup> Bī Bđ repeat attano. <sup>6</sup> Bī Bđ add pana. <sup>7</sup> Bī  
 Bđ dinnamāyā-. <sup>8</sup> Bī Bđ omit ca. <sup>9</sup> Bī Bđ āg-. <sup>10</sup> Cc Bī Bđ -tāni. <sup>11</sup> Bī Bđ  
 dukkhato, Cc -bhavato. <sup>12</sup> Bī adds tassa. <sup>13</sup> Cc -bhuñjīti, Bī -bhuñcatīti. <sup>14</sup>  
 Bī -kāyāvassayo. <sup>15</sup> Bī bhuñjī. <sup>16</sup> Bī adds bhikkhave. <sup>17</sup> Bī ajjāvāṇija-, Bđ  
 assavā-. <sup>18</sup> Bī Bđ -janapadato. <sup>19</sup> Bī Bđ -ṇasī. <sup>20</sup> Bī Bđ pañcasataassāni. <sup>21</sup>  
 Ck -si-. <sup>22</sup> Bī adds ca, Bđ va. <sup>23</sup> Bī atidūre. <sup>24</sup> Cc adds ca. <sup>25</sup> Bī Bđ nig-  
 gamagāmo. <sup>26</sup> Bī Bđ add va. <sup>27</sup> Cc avadḍhā corr. to avasitthā, Bī apatitthā, Bđ  
 avasitthā. <sup>28</sup> Bī Bđ add kho. <sup>29</sup> Bī Bđ nigamagāman. <sup>30</sup> Bī tassa, Bđ tassa. <sup>31</sup> Bī  
 Bđ divase pl. <sup>32</sup> Bī ājāṇiyāvālavāya, Bđ ājāṇiyavāla-. <sup>33</sup> Bī Bđ add asse balaṃ  
 gāhāpetvā.



- demîti“ vutte „tāta vetanaṃ me dadamāno imam pi assa-  
 potakaṃ vetanato<sup>1</sup> khaṇḍetvā dehîti“ āha. Vāṇijo tathā katvā  
 pakkāmi. Sā tasmim assapotake puttasiṇeṇaṃ paccupatṭhā-  
 petvā avassāvanajhāmakabhattaṃ<sup>2</sup> vighāsatiṇāni<sup>3</sup> datvā taṃ  
 5 paṭijaggati<sup>4</sup>. Athāparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni  
 ādāya āgacchanto<sup>5</sup> tasmim gehe nivāsaṃ gaṇhi. Kuṇḍaka-  
 khādakassa sindhavapotakassa ṭhitatṭhānato gandhaṃ ghāyitvā  
 ekaasso pi gehaṃ pavisitum nāsakkhi. Bodhisatto<sup>6</sup> mahallikaṃ  
 pucchi: „amma kacci<sup>7</sup> imasim gehe asso atthîti“. „Tāta  
 10 aṇṇo<sup>8</sup> asso nāma n' atthi, ahaṃ pana puttaṃ katvā ekaṃ  
 assapotakaṃ paṭijaggāmi, so ettha atthîti“. „Kahaṃ so amma“  
 'ti. „Caritum<sup>9</sup> gato tātā“ 'ti. „Kāya velāya āgacchissati“<sup>10</sup>  
 amma“ 'ti. „Sakālass' eva“<sup>11</sup> āgacchissati<sup>12</sup> tātā“ 'ti. Bodhisatto  
 tassa āgamaṇaṃ patimānento asse bahi ṭhapetvā va nisīdi.  
 15 Sindhavapoto<sup>13</sup> pi caritvā sakālass' eva<sup>14</sup> āgami. Bodhisatto  
 kuṇḍakakucchikasindhavapotakaṃ<sup>15</sup> disvā lakkhaṇāni samānetvā  
 „ayaṃ sindhavo anaggho“<sup>16</sup>, mahallikāya mūlaṃ datvā gahetum  
 vaṭṭatîti“ cintesi<sup>17</sup>. Sindhavo<sup>18</sup> pi gehaṃ pavisitvā attano  
 20 vasanatṭhāne yeva ṭhito. Tasmim khaṇe te assā gehaṃ pa-  
 visitum<sup>19</sup> sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatîhaṃ vasitvā asse san-  
 tappetvā gacchanto „amma imaṃ“<sup>20</sup> assapotakaṃ<sup>21</sup> mūlaṃ ga-  
 hetvā mayhaṃ dehîti“ āha. „Kim vadesi tāta, putte nāma  
 vikkinantā atthîti“<sup>22</sup>. „Amma tvaṃ etaṃ kim khādāpetvā  
 paṭijaggasîti“. „Odanakañjikajjhāmaabhataṃ“<sup>23</sup> vighāsatiṇaṃ  
 25 khādāpetvā kuṇḍakayāguṇ ca pāyetvā<sup>24</sup> paṭijaggāmi tātā“ 'ti.  
 „Amma ahaṃ etaṃ labhitvā piṇḍarasabhojanaṃ bhojessāmi,

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gehavettanato, B<sup>2</sup> gehavettanato. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> athassa sā odanakuphākacchāmaabhat-  
 taṃ, B<sup>2</sup> athassa sā odanakuphākajhāmakapattañca. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> adds ca, B<sup>1</sup> -tiṇaṃ. <sup>4</sup>  
 B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -jaggi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> gacchanto. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add taṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kiñci. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aṇṇo.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> vapitum? corr. to caritum, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khādītum. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āgamissati, C<sup>1</sup> āgac-  
 chati. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sāyaṇhe. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omīti āg-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -potako. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vicāritvā  
 kāle yeva, B<sup>2</sup> pāto gocacaṃ caritvā kāle yeva. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> kuṇḍakucchi-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
 add ti. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> cintetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sindhavapotako. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds na. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> pe,  
 B<sup>1</sup> omīti imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kassa. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> puttaṃ vikkinantā nāma natthîti. <sup>23</sup>  
 B<sup>1</sup> odakakuṇḍakajhāmaabhata, B<sup>2</sup> odanakuphākajhāmakattaṃ. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> pāsetvā,  
 B<sup>1</sup> pāsivā, B<sup>2</sup> pāyivā.

ṭhitatṭhāne celavitānaṃ pasāretvā attharakapiṭṭhe<sup>1</sup> ṭhapessā-  
mīti<sup>2</sup>. „Tāta evaṃ sante mama putto sukhaṃ anubhavatu, gahetvā  
naṃ gacchā<sup>3</sup>“ ‘ti. Atha Bodhisatto tassa catunnaṃ pādānaṃ  
naṅguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlaṃ ekekaṃ katvā cha<sup>4</sup> saḥassat-  
thavikā<sup>5</sup> ṭhapetvā mahallikaṃ ahatavatthaṃ<sup>6</sup> nivāsāpetvā alaṃ-  
karitvā<sup>7</sup> sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhīni ummī-  
letvā mātaraṃ oloketvā assūni pavattesi. Sāpi tassa<sup>8</sup> piṭṭhiṃ  
parimajjitvā „ahaṃ<sup>9</sup> mayā putṭhaposāvanikaṃ labhiṃ, tvaṃ<sup>10</sup>  
gaccha tāta<sup>10a</sup>“ ‘ti āha<sup>11</sup>. Tadā so agamāsi. Bodhisatto puna-  
divase assapotakassa piṇḍarasabhojanaṃ sajjetvā „vīmaṃsāmi<sup>12</sup>  
tāva naṃ, jānāti nu kho attano balaṃ udāhu na jānātīti<sup>13</sup>  
doṇiyaṃ kuṇḍakayāgum ākirāpetvā dāpesi. So „nāhaṃ imaṃ<sup>14</sup>  
bhojanaṃ bhuñjissāmīti<sup>15</sup>“ taṃ<sup>14</sup> yāgum pātuṃ<sup>15</sup> na icchi<sup>16</sup>.  
Bodhisatto taṃ<sup>17</sup> vīmaṃsanavasena paṭhamam gātham āha:

1. Bhutvā tiṇaparighāsaṃ bhutvā ācāmakuṇḍakaṃ  
etaṃ te bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti. 10.

Tattha bhutvā tiṇaparighāsan ti tvaṃ pubbe mahallikāya dinnam  
tesam tesam<sup>18</sup> khādītāvasesam tiṇaparighāsasamkhātāṃ viḥāsatiṇaṃ bhuñjitvā<sup>19</sup>  
vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakan ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesam<sup>20</sup>  
kuṇḍakaṃ<sup>21</sup>, kuṇḍakaṃ eva etaṃ ca bhuñjitvā vaḍḍhito sīti dipetī, etaṃ te ti  
etaṃ tava pubbe bhojanaṃ āsi, kasmā dāni na bhuñjasīti mayāpi te tad  
eva<sup>2</sup> dinnam taṃ tvaṃ<sup>23</sup> kasmā idāni na bhuñjasīti.

Taṃ sutvā sindhavapotako itarā dve gāthā avoca:

2. Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā  
pahūt’ attha<sup>24</sup> mahābrahme api ācāmakuṇḍakaṃ. 11.  
3. Tvaṃ ca kho maṃ pajānāsi<sup>25</sup> yādis’ āyaṃ hayuttamo,  
jānanto jānam āgamma na te bhakkhāmi kuṇḍadakan ti. 12.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> attaraṇa-. B<sup>2</sup> attano pi. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> putto ca bhogasukhaṃ labhisuṃ sakkoti taṃ gahetvā gacchā, B<sup>2</sup> putto bhoge sukhaṃ anubhavitum sakkoti taṃ gahetvā gacchā.  
<sup>3</sup> C<sup>3</sup> ca. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> -kaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kāyo. <sup>5</sup> C<sup>5</sup> navavatthaṃ, B<sup>1</sup> navavattam, B<sup>2</sup> -kāya navavattam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits al-. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> asa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> āha. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> labhītuṃ, B<sup>1</sup> puttapo - - laddhītuṃ, C<sup>9</sup> labhītvā, B<sup>2</sup> puttapo - - laddha tvaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tāta gacchāhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ti vatvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> vīmaṃsissāmi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omits imaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits pātuṃ, B<sup>2</sup> pāyituṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> icchasi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> adde viḥāsam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tiṇaparighāsaṃ bhuñcetvā. <sup>20</sup> C<sup>20</sup> -vassanaṃ. B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -vasānaṃ. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -kan ti. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> C<sup>3</sup> nadeva? B<sup>1</sup> tameva, B<sup>2</sup> mayāpitameva. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> kaṃ tvaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tvaṃ taṃ. <sup>24</sup> C<sup>24</sup> pahutatta, B<sup>1</sup> bahutatta, B<sup>2</sup> aham tattha. <sup>25</sup> C<sup>25</sup> jānāsi.

Tattha yatthā ti yasmim̐ thāne, posan ti sattam̐, jātiyā vinayena  
vā ti jātisampanno vā esa no<sup>1</sup> vā ācārayutto vā na vā ti evam̐ na jānanti,  
mahābrahme ti garukālapanena ālapanto<sup>2</sup> ssa, yādisāyan ti yādiso ayaṃ  
attānaṃ sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā<sup>3</sup> 'ti ahaṃ attano<sup>4</sup>, balaṃ  
5 jānanto jānam eva<sup>5</sup> taṃ āgammā paṭicca tava santakaṃ<sup>6</sup> kuṇḍakaṃ na  
bhūñjissāmi, na hi tvaṃ kuṇḍakaṃ bhojāpetukāmatāya cha sahaṃsāni datvā  
maṃ gaphiṃti.

Taṃ sutvā Bodhisatto „tava<sup>7</sup> vīmaṃsanatthāya taṃ<sup>8</sup> mayā  
kataṃ, mā kujjhā<sup>9</sup> 'ti<sup>10</sup> taṃ subhojanaṃ bhojetvā ādāya rājaṇ-  
10 gaṇaṃ<sup>11</sup> gantvā<sup>12</sup> ekasmim̐ passe pañca assasatāni tṭhapetvā<sup>13</sup> ekas-  
mim̐ passe cittasānim̐<sup>14</sup> parikkhipitvā heṭṭhā attharakaṃ<sup>15</sup> san-  
tharivitvā<sup>16</sup> upari celavitānaṃ<sup>17</sup> bandhitvā sindhavapotakaṃ<sup>18</sup>  
tṭhapesi. Rājā āgantvā asse olokento „ayaṃ asso<sup>19</sup> kasmā  
visuṃ tṭhapito“ ti pucchitvā „mahārāja ayaṃ sindhavo ime asse  
15 visuṃ akato mocessatīti<sup>20</sup>“ „sobhaṇo<sup>21</sup> bho sindhavo“ ti pucchi.  
Bodhisatto „āma mahārājā“ 'ti vatvā „tena hi 'ssa<sup>22</sup> javaṃ  
passāmīti<sup>23</sup>“ vutte taṃ assaṃ kappetvā abhiruhitvā<sup>24</sup> „passa<sup>25</sup>  
mahārājā“ ti manusse ussārāpetvā<sup>26</sup> rājaṇgaṇe assaṃ vāhesi<sup>27</sup>.  
Sabbam̐ rājaṇgaṇaṃ nirantaraṃ assapantīhi<sup>28</sup> parikkhittam̐ iva<sup>29</sup>  
20 aho<sup>30</sup>. Puna Bodhisatto „passa mahārāja sindhavapotakassa<sup>31</sup>  
vegaṃ“ ti vissajjesi, ekapuriso pi naṃ na addasa<sup>32</sup>. Puna  
rattapaṭṭam̐<sup>33</sup> udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapaṭṭam̐<sup>34</sup> eva  
passimsu. Atha naṃ antonagare ekissā uyyānapokkharaniyā  
udakapitṭhe vissajjesi, tatth' assa<sup>35</sup> udakapitṭhe dhāvato khu-  
25 raggāni<sup>36</sup> pi na temimsu. Punavāraṃ<sup>37</sup> paduminipaṇṇānaṃ<sup>38</sup>

<sup>1</sup> Ck nā, Cc nā corr. to na. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> gurukaṃ sallāpanaṃ ālapanto, B<sup>2</sup> gurukaṃ sallāpana  
ālapanto. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> B<sup>1</sup> jānantameva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> santika, B<sup>2</sup> santaka. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>6</sup> Ck  
ta, Cc ta corr. to na, B<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> matukucchitaṃ, B<sup>2</sup> mākuccitti. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
-ṇe. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits gantvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>11</sup> Cc cittasānim̐ corr. to -sānim̐, B<sup>1</sup> vicitra-  
sāniyā, B<sup>2</sup> vicittasāniyā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> attaraṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pattharivitvā. <sup>14</sup> Cc cela-. <sup>15</sup> Ck  
-potam̐. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> so. <sup>17</sup> add vutte; Ck<sup>2</sup> ime asse suṃ kato mo-, B<sup>2</sup> imesu asse visuṃ  
akato mo-, B<sup>1</sup> imesu assesu visuṃ akato mo-. <sup>18</sup> Ck<sup>2</sup> -no. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> assa. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>  
passissāmīti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> rūyhitvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> passatha. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> ussāpetvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pāhesi.  
25 Ck<sup>2</sup> apassanti, B<sup>1</sup> asassahi, B<sup>2</sup> assapantīhi. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> eva, B<sup>2</sup> evā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>28</sup> Ck  
-potassa. <sup>29</sup> Cc naṃ nāddasa, B<sup>1</sup> na naṃ addassa. <sup>30</sup> Ck<sup>2</sup> -paddham̐, Cc paṇḍam̐  
corr. to -paddham̐, B<sup>2</sup> -paṭam̐. <sup>31</sup> Ck<sup>2</sup> -paddham̐, Cc -paṇḍam̐ corr. to -paddham̐,  
B<sup>2</sup> -paṭam̐. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> tassa in the place of tatthassa. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> muggerāni. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> puṇe-  
kavāraṃ. <sup>35</sup> Ck<sup>2</sup> -pi-, Cc -nīpattānaṃ corr. to -nīpaṇṇānaṃ, B<sup>2</sup> nīpattānaṃ.

upari dhāvanto ekapaṇṇam pi na udae osīdāpesi. Evam assa  
 jvasampadam dassetvā oruyha pāṇim<sup>1</sup> paharitvā hatthatalam  
 upanāmesi, asso upagantvā<sup>2</sup> cattāro pāde ekato katvā hattha-  
 tale aṭṭhāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: „mahārāja imassa<sup>3</sup>  
 assapotakassa<sup>4</sup> sabbākārena vege dassiyamāne samuddapari- 5  
 yanto<sup>5</sup> na-ppahotīti“. Rājā tussitvā<sup>6</sup> Mahāsattassa upaḍḍha-  
 rajjam adāsi, sindhavapotam<sup>7</sup> pi abhisīñcitvā maṅgalassam<sup>8</sup>  
 akāsi, so rañño piyo ahosi manāpo, sakkāro pi<sup>9</sup> ssa mahā  
 ahosi, tassa pi<sup>10</sup> vasanattṭhānam rañño alamkatapaṭiyatto vāsa-  
 gharagabbho viya ahosi, catujātigandhehi bhūmilepanam<sup>11</sup> 10  
 akāmsu, gandhadāmamālādāmāni<sup>12</sup> osārayimsu, upari suvaṇṇa-  
 tārakakhacitam<sup>13</sup> celavitānam ahosi, samantā<sup>14</sup> cittasāni<sup>15</sup> pa-  
 rikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo<sup>16</sup> jhāyi<sup>17</sup>, uccāra-  
 passāvattṭhāne pi<sup>18</sup> ssa suvaṇṇakataṭṭham<sup>19</sup> ṭhapayimsu, niccam  
 rājārahobhojanam<sup>20</sup> eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato paṭṭhāya 15  
 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Rājā  
 Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puññāni katvā sagga-  
 parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> sotāpannā sakadāgāmanāgā- 20  
 mino<sup>21</sup> ahesum) „Tadā ayam eva<sup>22</sup> mahallikā mahallikā<sup>23</sup> ahosi, sin-  
 dhavo Sāriputto, rājā Ānando, assavāpiyo<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> ti.  
 Kuṇḍakakucchisindhavajātakam<sup>26</sup>.

### 5. Sukajātaka.

Yāvaṃ<sup>26</sup> so mattamaññāsīti. Idam Satthā Jetavane 25  
 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam<sup>27</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> pāṇim corr. to pāṇim. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko, B<sup>d</sup> assa.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -te, and adds rathe nikkhīpanto. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> tam passitvā, B<sup>d</sup> tu-passitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -potakam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maṅgalaassam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> hi. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> bhūmim-, B<sup>d</sup> bhummivilepanam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -lādāmādīni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tārakavicittam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samantato. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -sāṇim.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -padīpā, B<sup>i</sup> -teladīpā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> jhāyi, B<sup>i</sup> jhāyisu, B<sup>d</sup> jhāyimsu. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> -ham  
 corr. to hi. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -raham-, B<sup>d</sup> rājabhoj-. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> omīti sac-. <sup>20</sup> all three MSS.  
 bahu. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> sakadāgāmino anāgāmino arahantā ca, B<sup>d</sup> sakadāgāmanāgāmino ara-  
 hantā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omīti ayameva. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -kāya, C<sup>o</sup> -kāya eva. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> -niyo. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> yāva. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kālakatam.

ārabbha kathesi. Tasmim kira evaṃ kālakate<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ  
bhikkhū tassāgūṇakathaṃ<sup>2</sup> samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma<sup>3</sup> bhikkhu  
attano kucchipamānaṃ<sup>4</sup> ajānitvā atibahuṃ bhuñjitvā<sup>5</sup> jīrāpetum<sup>6</sup> asak-  
konto kālakato“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
5 rahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „na  
bhikkhave idān' eva pubbe p' esa atibhojanapaccayen' eva mato<sup>7</sup>“ ti  
vatvā<sup>8</sup> atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bo-  
dhisatto Himavantapadese<sup>9</sup> sukaṇṇiyaṃ nibbattitvā ane-  
10 kāṇaṃ sukaṣasassānaṃ samuddānugate<sup>10</sup> Himavantapasse<sup>11</sup> va-  
santānaṃ rājā ahoṣi. Tass' eko putto ahoṣi. Tasmim balap-  
patte<sup>12</sup> Bodhisatto dubbalacakkhu<sup>13</sup> ahoṣi. Sukāṇaṃ kira sīgho  
vego hoti<sup>14</sup>, tena tesāṃ mahallakakāle paṭhamāṃ cakkhum<sup>15</sup>  
eva<sup>16</sup> dubbalaṃ hoti<sup>17</sup>. Bodhisattassa putto mātāpitaro kulā-  
15 vake katvā<sup>18</sup> gocaraṃ āharitvā<sup>19</sup> posesi. So ekadivasaṃ go-  
carabhūmiṃ gantvā pabbatamatthake ṭhito samuddaṃ olokento  
ekadīpakaṃ<sup>20</sup> passi, tasmim pana suvaṇṇavaṇṇaṃ madhura-  
phalaṃ<sup>21</sup> ambavanaṃ atthi. So punadivase gocaravelāya up-  
patitvā tasmim ambavane otaritvā ambaraṣaṃ pivitvā amba-  
20 pakkāṃ ādāya gantvā<sup>22</sup> mātāpitunnaṃ adāsi. Bodhisatto taṃ  
khādanto rasaṃ jānitvā<sup>23</sup> „tāta nanu imaṃ asukadīpake amba-  
pakkāṃ“ ti vatvā „āma tātā“ 'ti vutte „tāta etaṃ dīpakaṃ  
gacchantā nāma sukā dīgham āyuraṃ pārentā<sup>24</sup> nāma n' atthi,  
mā kho tvaṃ puna taṃ dīpakaṃ<sup>25</sup> agamāsīti“. So tassa va-  
25 canaṃ agahetvā agamāsi<sup>26</sup> yeva. Ath' ekadivasaṃ bahuṃ  
ambarasaṃ pivitvā mātāpitunnaṃ<sup>27</sup> ambapakkāṃ ādāya samud-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> tasmī kira samaye etasmī kālāṇikate. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> tassāgūṇa-, C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> tassa agūṇa-.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> omits nāma. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> pucchipamānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ati - - tvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jī-.

<sup>7</sup> B<sup>1</sup> -paccayena mato yevā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> add tuṭhi ahoṣi tehi yācito. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -tappa-.

<sup>10</sup> C<sup>2</sup> samuddāgate. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tappadese. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> balapatte, B<sup>2</sup> vayappatto. <sup>13</sup> C<sup>2</sup>

-kkhū, B<sup>1</sup> -kkhuko. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ahoṣi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> cakkhu. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> omit eva <sup>17</sup> B<sup>1</sup>

dubbalaṃeva ahoṣi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> ṭhapetvā, B<sup>2</sup> ṭhapetvā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> āharāpetvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>

ekaṃ-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> madhurarasaphalaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> āgantvā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> sañjānitvā, B<sup>2</sup>

sañjānitvā. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pārento, C<sup>2</sup> -to corr. to -tā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omits puna taṃ dīpa-

kam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add atthāya.

damatthakena āgacchanto<sup>1</sup> atidhātataḥāya<sup>2</sup> kilantakāyo niddāya  
 abhibhūto<sup>3</sup>, so niddāyanto pi āgacchat<sup>4</sup> eva, tuṇḍena pan<sup>5</sup> assa  
 gahitaṃ ambapakkam<sup>6</sup> pati. So anukkamena āgamanavithiṃ<sup>7</sup>  
 jahitvā osidanto udakapiṭṭhen<sup>8</sup> evāgacchanto<sup>9</sup> udake<sup>10</sup> pati<sup>11</sup>.  
 Atha nam eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim<sup>12</sup>  
 āgamanavelāya<sup>13</sup> anāgacchante yeva<sup>14</sup> „samudde patitvā mato“  
 ti<sup>15</sup> aññāsi. Ath<sup>16</sup> assa mātāpitāro pi<sup>17</sup> āhāraṃ alabhamāuā  
 sussitvā marimsu.

Satthā idam<sup>18</sup> atitāṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvaṃ<sup>19</sup> so mattam aññāsi bhojanasmim<sup>20</sup> vihaṅgamo  
 tāva addhānam āpādi mātaraṃ ca aposayi. 13.
2. Yato ca so bahutaraṃ bhojanam<sup>21</sup> ajjhupāhari<sup>22</sup>  
 tato tatth<sup>23</sup> eva saṃsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
3. Tasmā mattaññūtā<sup>24</sup> sādhu bhojanasmim<sup>25</sup> agiddhitā,  
 amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15.

Tattha yāvaṃ<sup>26</sup> so ti yāva so vihaṅgamo<sup>27</sup> bhojane mattam aññāsi,  
 tāva addhānam āpāditī tattakam<sup>28</sup> kālaṃ jīvitaddhānam<sup>29</sup> āpādi āyūṃ  
 vindi<sup>30</sup>, mātaraṃ cā<sup>31</sup> ti desanāsīsam etaṃ, mātāpitāro ca aposayīti attho,  
 yato ca kho<sup>32</sup> ti yasmiṃ ca<sup>33</sup> kho kāle, bhojanam<sup>34</sup> ajjhupāharitī amba-  
 rassaṃ ajjhohari, tato ti tasmim<sup>35</sup> kāle, tattheva saṃsīditī tasmim<sup>36</sup> samudde  
 yeva osīdi nīmuḍḍi macchabhojanataṃ āpajji, tasmā mattaññūtā<sup>37</sup> sādhu ti  
 yasmiṃ bhojane amattaññūsuko<sup>38</sup> samudde osiditvā mato tasmā bhojanasmim<sup>39</sup>  
 agiddhitāsaṃkhātā<sup>40</sup> mattaññūtā<sup>41</sup> sādhu, pamāṇajānanam<sup>42</sup> sundaran ti attho,  
 atha vā paṭisaṃkhā yoniso āhāraṃ āhāretī<sup>43</sup> n' eva davāya-pe-<sup>44</sup> phāsuvihāro ca<sup>45</sup>

Allaṃ sukkhaṃ ca bhuñjanto na bāḥam<sup>46</sup> suhito siyā,  
 ūnudaro<sup>47</sup> mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kenāgacchanto, B<sup>2</sup> kena ga-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> atidhātataḥāya. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> niddāyābhibhuto.  
<sup>4</sup> C<sup>1</sup> āgamaṇa-, B<sup>1</sup> āgamanavitti, B<sup>2</sup> -vittim. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -piṭṭhe āg-, B<sup>2</sup> -piṭṭhenevagā-,  
 B<sup>1</sup> adds osadhentō. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add yeva. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so udake osidati. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 -lāyam eva. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omit yeva. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> mato bhavissatīti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> cmit pi. <sup>12</sup>  
 B<sup>1</sup> tmarim. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> yāya. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -nam majjhu-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā? <sup>16</sup> B<sup>1</sup>  
 yāva. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> adds va. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> tatthakam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> jīvitam-, B<sup>2</sup> jīvita ad-  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> vindati. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omit ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ññūtā. <sup>24</sup>  
 B<sup>1</sup> samattaññūsūko. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> agiddhatā-, B<sup>1</sup> agiddhitā - - to. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> mat-  
 taññūbhāvo, B<sup>2</sup> mattaññūbhāvo. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> āharati. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tavāya na madāya, B<sup>2</sup>  
 davāya na madāya pa. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> cā ti. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> phāla, B<sup>2</sup> aḥam. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> anadaro,  
 B<sup>2</sup> onudaro.

Cattāro pañca ālope abhuttvā udakaṃ pive.

alam<sup>1</sup> phāsuvihārāya pahittattassa bhikkhuno.

Manujassa sadā satimato<sup>2</sup> mattaṃ jānato<sup>3</sup> laddhabhojane<sup>4</sup>

tanū tassa<sup>5</sup> bhavanti vedanā, saṅkamaṃ<sup>6</sup> jīrati, āyū<sup>7</sup> pālayantīti

5 evaṃ vaṇṇitā<sup>8</sup> mattaññūtāpi sādhu,

Kantāre puttamañesaṃ va akkhass' abbhāñjanaṃ<sup>9</sup> yathā

evaṃ bhari<sup>10</sup> āhāraṃ yāpanatthāya mucchito<sup>11</sup> ti

evaṃ vaṇṇitā agiddhitāpi<sup>12</sup> sādhu, Pāliyaṃ<sup>13</sup> pana agiddhimā<sup>14</sup> ti lkhitaṃ,

tato<sup>15</sup> ayaṃ Atthakathāpāṭho va sundarataro, amattaññū hi sīdanti<sup>16</sup>

10 bhojane pamāṇaṃ ajānantaṃ hi rasatanhāvasena pāpakammaṃ katvā catūsu<sup>17</sup>

apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇaṃ jānanti te ditthadhamme pi samparāye pi na sīdanti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>18</sup> sotāpannāpi sakadāgāmīno pi

15 anāgāmīno pi arahantāpi<sup>19</sup> ahesuṃ) „Tadā<sup>20</sup> bhojane amattaññū bhik-

khu<sup>21</sup> sukarājaputto ahoṣi<sup>22</sup>, sukarājā pana aham evā<sup>23</sup> ti. Suka-jātakam<sup>24</sup>.

## 6. Jarudapānaajātakā.

Jarudapānaṃ<sup>25</sup> khaṇamānā ti. Idam Satthā Jetavane

20 viharanto Sāvatti-vāsino<sup>26</sup> vāṇije ārabha kathesi. Te kira Sāvatti-

thiyaṃ bhaṇḍaṃ gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle

Tathāgataṃ nimantetvā mahādānaṃ datvā saraṇāni gahetvā sīlesu

paṭiṭṭhāya Satthāraṃ vanditvā „mayaṃ bhante vohāratthāya digha-

maggam gamissāma, bhaṇḍaṃ vissajjetvā siddhipattā<sup>27</sup> sotthinā pac-

35 cāgantvā puna tumhe vandissāmā<sup>28</sup> ti vatvā maggam paṭipajjimsu. Te

kantāramagge purāṇaudapānaṃ<sup>29</sup> disvā „imasmiṃ udapāne pāniyaṃ n'

atthi, mayaṃ ca pipāsitaṃ, khaṇissāma nan<sup>30</sup> ti<sup>31</sup> khaṇantaṃ paṭipāṭiyā

<sup>1</sup> Ok C° alam. <sup>2</sup> B° sati-, B° sadi-. <sup>3</sup> B° B° jānato. <sup>4</sup> B° B° -naṃ. <sup>5</sup> C°

C° tanu nu tassa, B° tanu tassa, B° tanu kassa. <sup>6</sup> C° B° B° saṅkamaṃ. <sup>7</sup> Ok C°

B° āyu, B° āyūṃ <sup>8</sup> C° C° -ta. <sup>9</sup> B° bhañjanaṃ, B° pañcaṇaṃ. <sup>10</sup> C° āhāri,

C° āhariya. <sup>11</sup> B° mukujhito, B° mujjhito. <sup>12</sup> C° C° agiddha-. <sup>13</sup> C° pāliyaṃ,

B° pāliyaṃ. <sup>14</sup> B° giddhimātā, B° agiddhitā. <sup>15</sup> B° omits tato, B° pāto. <sup>16</sup> C°

C° B° sīdanti. <sup>17</sup> C° C° catusu. <sup>18</sup> C° C° B° bahu. <sup>19</sup> C° C° -to pi. <sup>20</sup> B°

B° add suṅko rājaputto. <sup>21</sup> B° omits bhikkhu, C° B° B° add ahoṣi. <sup>22</sup> B° B°

omit sakarājaputto ahoṣi. <sup>23</sup> B° suṅka-, B° B° add pañcamam. <sup>24</sup> C° C° jarū-

<sup>25</sup> B° sāvatti, B° sāvattiyaṃ, both omit vāsino. <sup>26</sup> C° C° siddhayattā? B°

saddhipattā. <sup>27</sup> C° C° purato-. <sup>28</sup> B° B° add te.

va<sup>1</sup> bahum<sup>2</sup> ayam<sup>3</sup> -pe-<sup>4</sup> veḷuriyam labhimsu. Te<sup>5</sup> ten' eva<sup>6</sup> santuṭṭhā hutvā tesam ratanānam sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvattim<sup>7</sup> pac-cāgamimsu. Te ābhatam<sup>8</sup> dhanam paṭisāmetvā „mayam<sup>9</sup> siddhipattā<sup>10</sup> bhattam dassāmā<sup>11</sup>“ 'ti Tathāgataṃ nimantetvā dānam datvā vanditvā ekamantaṃ nisinnā attano<sup>12</sup> dhanassa<sup>13</sup> laddhākāram<sup>14</sup> Satthu<sup>15</sup> ārocesum. Satthā „tumhe<sup>16</sup> kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā pamāṇaṇṇutāya<sup>17</sup> dhaṇaṇ ca jīvitaṇ ca labhittha, porāṇakā pana asantutṭhā amattaṇṇuno<sup>18</sup> paṇḍitānam vacanam akatvā jivitakkhayaṃ pattā<sup>19</sup>“ ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam<sup>20</sup> vāṇijakule nibbattitvā vayappatto satthavāhajetṭhako ahosi. So Bārāṇasiyam<sup>21</sup> bhaṇḍam gahetvā sakaṭāni pūretvā bahuvāṇije ādāya tam eva kantāram paṭipanno tam eva udapānam addasa. Tattha te<sup>22</sup> vāṇijā „pāṇiyam pivissāmā<sup>23</sup>“ 'ti udapānam khaṇantaṃ paṭipāṭiyā bahuayādīni<sup>24</sup> labhimsu. Te<sup>25</sup> bahum pi ratanam labhitvā tena asantuṭṭhā „aññaṃ pi ettha ito sundarataram<sup>26</sup> bhavissatīti<sup>27</sup>“ bhiyyosomattāya nam<sup>28</sup> khaṇimsu yeva. Atha te Bodhisatto<sup>29</sup> āha: „bho vāṇijā, lobho nām' esa vināsamūlam<sup>30</sup>, amhehi bahum<sup>31</sup> dhanam laddham, ettakena<sup>32</sup> santuṭṭhā hotha, mā atikhaṇathā<sup>33</sup>“ 'ti. Te<sup>34</sup> tena vāriyamānāpi<sup>35</sup> khaṇimsu yeva. So ca udapāno nāgapariggahito<sup>36</sup>. Ath' assa heṭṭhā vasanakanāgarājā attano vimāne bhijjante leḍḍusu<sup>37</sup> ca paṃsusu<sup>38</sup> ca patamānesu kuddho ṭhapetvā Bodhisattaṃ avasese pi sabbe<sup>39</sup> nāsikavātena<sup>40</sup> paharitvā

<sup>1</sup> Ck C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ayam, B<sup>i</sup> omits ayam. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tipusisam loham, B<sup>d</sup> loham tipusisam; cfr. v. 1. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> omit te. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> adds vudipattā, B<sup>d</sup> vuddha-. <sup>7</sup> Ck C<sup>o</sup> -iyam. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> te ca tam. <sup>9</sup> Ck C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> omit mayam. <sup>10</sup> Ck C<sup>o</sup> siddhayattā, B<sup>d</sup> siddhimippattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khānam dassāmī, B<sup>i</sup> bhagavantaṃ vandissāmā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -nā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhana, B<sup>i</sup> omits dhanassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakāraṇam, B<sup>i</sup> luddhakāraṇam. <sup>15</sup> Ck sutthu, B<sup>d</sup> satthuno. <sup>16</sup> Ck C<sup>o</sup> hetu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pamāṇam ṇutvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> add yevā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>22</sup> Ck te te. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahunī veḷuriyādīni. <sup>24</sup> Ck C<sup>o</sup> omit te. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sundarataranam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> atha kho b. te. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -mūlo. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> etthakeneva. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> omits te. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> nivāri-, B<sup>d</sup> nivārayamānopi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> -hito. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> leḍḍu, B<sup>i</sup> leṭṭu. <sup>35</sup> Ck C<sup>o</sup> paṃsu. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> sabbe pi instead of pi sabbe. <sup>37</sup> Ck C<sup>o</sup> -kā-



jīvitakkhayaṃ pāpetvā nāgabhavanā nikkhamma sakaṭāni yojā-  
petvā<sup>1</sup> sabbaratanānaṃ pūretvā Bodhisattaṃ sukhayānake<sup>2</sup> ni-  
sīdāpetvā nāgamānavakehi<sup>3</sup> sakaṭāni pājāpento<sup>4</sup> Bodhisattaṃ Bā-  
rāṇasiṃ netvā gharaṃ<sup>5</sup> pavesetvā<sup>6</sup> dhanam<sup>7</sup> paṭisāmetvā attano  
5 nāgabhavanam eva<sup>8</sup> gato. Bodhisatto dhanam<sup>9</sup> vissajjetvā  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>10</sup> unnaṅgalaṃ<sup>11</sup> katvā dānaṃ datvā sīlaṃ  
samādiyitvā<sup>12</sup> uposathakammaṃ katvā jīvitapariyosāne sagga-  
padaṃ<sup>13</sup> pūresi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca :

- 10 1. Jarudapānaṃ<sup>14</sup> khaṇamānā vāṇijā udakatthikā  
ajjhagamāsu<sup>15</sup> ayo<sup>16</sup> lohaṃ<sup>17</sup> tipu sīsaṃ ca vāṇijā 16.
2. Rajataṃ jātārūpaṃ ca muttā veḷuriyā bahū<sup>18</sup>;  
te ca tena asantuṭṭhā bhiyyo bhiyyo<sup>19</sup> akhāṇisum<sup>20</sup>. 17.
3. Te<sup>21</sup> tatthāsiṃviso<sup>22</sup> ghero tejasī tejasā hani<sup>23</sup>,  
15 tasamā khaṇe nātikhaṇe, atikhātaṃ<sup>24</sup> hi pāpakam,  
khātena<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> dhanam laddham atikhātena<sup>27</sup> nāsitan ti, 18.

Tattha ayan<sup>28</sup> ti kālaloḥaṃ<sup>29</sup>, lohan ti tambaloḥaṃ, muttā ti mut-  
tāyo<sup>30</sup>, te ca tena asantuṭṭhā ti te ca<sup>31</sup> vāṇijā tena dhanena asantuṭṭhā,  
te tatthā<sup>32</sup> tite vāṇijā tasmiṃ udapāne, tejasīti āsiṃviso<sup>33</sup> tejena samannāgato,  
70 tejasā hanīti<sup>34</sup> visatejena ghātesī<sup>35</sup>, atikhātena<sup>36</sup> nāsitan ti atikhāpēna<sup>37</sup>  
taṃ ca dhanam jīvitaṃ ca nāsitan<sup>38</sup> ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>39</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
nāgarājā Sāriputto ahosi, satthavāhajeṭṭhako pana aham evā<sup>40</sup> ti.  
Jarudapānajaṭakaṃ<sup>41</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojetvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> sukhi-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add saddhiṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> yojāpento.  
<sup>5</sup> C<sup>1</sup> gharam. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> pavisetvā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> taṃ dhanam. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> omits eva.  
<sup>9</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> unnagalaṃ, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> unaṅ-. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -da-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saggaṃ,  
B<sup>2</sup> saggaṇṇam. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ajjagamam, B<sup>2</sup> ajjhagamam. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasam. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> lobham. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> maṇi. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> only one bhiyyo. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
khaṇisū te. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omits te. <sup>21</sup> C<sup>1</sup> tatthāsiṃviso, B<sup>1</sup> tattha asiṃviso, B<sup>2</sup> tattha  
āsiṃviso. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> haṇi, C<sup>2</sup> hanī, B<sup>1</sup> haṇi. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -khātam, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇam.  
<sup>24</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> khaṇena. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> omits ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -khaṇena. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> an, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
ayasan. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kāla-, C<sup>1</sup> kāla- corr. to kāla-. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> muttā yeva. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup>  
omits ca. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> viṣa. <sup>32</sup> C<sup>1</sup> haṇitī, B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> haṇitī. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ghātesī. <sup>34</sup> C<sup>1</sup>  
-khaṇatena. <sup>35</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -taṃ and omits ti. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> dhammade-. <sup>37</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> jarū-,  
B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add chaṭhamam.

## 7. Gāmaṇicaṇḍajātaka.

Nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpasamsanam ārabba katesi. Dhammasabbhāyaṃ<sup>1</sup> bhikkhū Dasabalassa paññam<sup>2</sup> pasamsamānā<sup>3</sup> nisīdimsu: „Tathāgato mahāpañño puthupañño hāsupañño<sup>4</sup> javanapañño<sup>5</sup> tikkhapañño nibbedhikapañño, sadevakam lokam paññāya atikkamatiti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā yevā“ 'ti vatvā<sup>6</sup> atītam āhari:

Atīte bhikkhave Bārāṇasiyaṃ Janasandhe nāma rajjam kārente<sup>7</sup> Bodhisatto tassa aggamaheśiyā kucchimim<sup>8</sup> nibbatti. Tassa mukham suparimajjitam<sup>9</sup> kañcanādāsatalam viya parisuddham hosi atisobhaggappattam<sup>10</sup>. Ten' assa nāmagahaṇadivase Ādāsamukha-kumāro ti<sup>11</sup> nāmaṃ akaṃsu. Tam sattavassabbhantare yeva<sup>12</sup> pitā tayo vede<sup>13</sup> sabbañ ca loke kattabbaṃ<sup>14</sup> sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kalam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena rañño sarīrakiccaṃ katvā matakadānāni<sup>15</sup> datvā<sup>16</sup> sattame divase rājaṅgaṇe sannipatitvā<sup>17</sup> „kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisiñcitum<sup>18</sup>, vīmaṃsitvā tam<sup>19</sup> abhisiñcissāmā<sup>20</sup>“ 'ti ekadivasaṃ nagaraṃ alamkārapetvā<sup>21</sup> vinicchayaṭṭhānaṃ sajjetvā pallamkam paññāpetvā kumārassa santikaṃ gantvā „vinicchayaṭṭhānaṃ deva gantum vaṭṭatīti, āhaṃsu. Kumāro „sādhū“ 'ti mahantena parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekam dvipādehi<sup>22</sup> vicaraṇamakkaṭam vatthuvijjācariyavesaṃ gāhāpetvā vinicchayaṭṭhānaṃ netvā „deva ayaṃ puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paṇuaviṃṇo, antobhūmiyaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add hi. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> paññāya, C<sup>2</sup> paññāya, B<sup>3</sup> omits paññam <sup>3</sup> B<sup>1</sup> pasamsanto, B<sup>2</sup> -santā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> hāsa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> omits ja-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add tuṃhi, ahoṣi tena hi (B<sup>2</sup> tehi) yāceto. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> janasandho (B<sup>2</sup> -nto) nāma rājā rajjam kāresi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> kucchimhi. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ta. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ativiya sobh-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> tissa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> bede, B<sup>1</sup> adds ēa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kattappākattabbaṃ, B<sup>2</sup> kattabbā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -dānādini. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> sannipādetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> B<sup>2</sup> -sañci-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omits tam, B<sup>2</sup> nam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -sañci-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> alamkārapetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> dvīhi pādehi, B<sup>2</sup> -pādehi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adhobhummiyā, B<sup>2</sup> antobhūmiyā

sattaratanatṭhāne dosaṃ<sup>1</sup> passati, eten' eva gahitaṃ rājakulā-  
nam gehatṭhānaṃ hoti, imaṃ devo saṃgaṇhitvā tṭhānantare  
tṭhapetū<sup>2</sup> 'ti āhaṃsu. Kumāro taṃ heṭṭhā ca upari ca oloke-  
tvā „nāyaṃ manusso, makkaṭṭo eso“ ti ñatvā, makkaṭṭa nāma  
5 kataṃ kataṃ viddhamsetuṃ jānanti, akataṃ pana kātuṃ vā  
vicāretuṃ vā na jānantīti<sup>3</sup> cintetvā amaccānaṃ paṭhamāṃ  
gāthāṃ āha:

1. Nāyaṃ gharānaṃ kusalo, lolo ayaṃ valīmukho,  
kataṃ kataṃ kho dūseyya<sup>4</sup>, evaṃdhammaṃ idaṃ kulaṃ ti. 19.

10 Tattha nāyaṃ gharānaṃ kusalo ti ayaṃ satto na gharānaṃ kusalo,  
gharāni<sup>5</sup> vicāretuṃ vā kātuṃ vā cheko na hoti, lolo ti lolajātiko, valīmukho  
ti valiyo<sup>6</sup> mukho assā<sup>7</sup> 'ti valīmukho, evaṃdhammaṃ idaṃ kulaṃ ti idaṃ  
makkaṭṭakulaṃ<sup>8</sup> nāma kataṃ dūsetabbaṃ<sup>9</sup> vināsetabban ti evaṃsabbhāvaṃ ti.

Amaccā<sup>7</sup> „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apanetvā ekā-  
15 hadvīhaccayena puna taṃ eva alaṃkaritvā vinicchayatṭhānaṃ  
ānetvā „ayaṃ deva pitu mahārājassa kāle vinicchayāmacco vi-  
nicchayesu pavatti“<sup>10</sup>, imaṃ saṃgaṇhitvā vinicchayakammaṃ  
kāretuṃ vaṭṭatīti<sup>11</sup> āhaṃsu. Kumāro taṃ oloketvā „cittavato  
saṃpannamānasassa“ lomaṃ nāma<sup>12</sup> evarūpaṃ na hoti, ayaṃ  
20 niccittako<sup>13</sup> vānaro vinicchayakammaṃ<sup>14</sup> kātuṃ na sakkhissa-  
tīti<sup>15</sup> ñatvā dutiyaṃ gāthāṃ āha:

Na idaṃ<sup>16</sup> cittavato<sup>14</sup> lomaṃ, nāyaṃ assāsiko<sup>15</sup> migo,  
satthaṃ<sup>16</sup> me Janasandhena<sup>17</sup>: nāyaṃ kiñci vijānatīti<sup>18</sup>. 20.

Tattha na idaṃ<sup>13</sup> cittavato lomaṃ ti yaṃ idaṃ etassa sarīre<sup>19</sup> pha-  
25 rusalomaṃ idaṃ vicāraṇapaññāya saṃpayuttacittavato na hoti, pakaticcittena<sup>20</sup>  
pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nāyaṃ assāsiko<sup>21</sup> ti ayaṃ avassayo  
vā hutvā anusāsanaṃ vā datvā aññaṃ assāsetuṃ asamatthātāya na assāsiko, migo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> pi guṇa dosaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> dūseyya. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> gharānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> valayo.

<sup>5</sup> C<sup>k</sup> kulaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dūse-, B<sup>d</sup> duse-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> athāmmaccā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vinicchasut-  
tamassasuppavatti, C<sup>o</sup> vinicchayuttamassasuppavatti, B<sup>d</sup> vinicchayesu pavattati.

<sup>9</sup> B<sup>i</sup> -manussassa, B<sup>d</sup> -manussassa. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> niccittako corr. to  
nīccinnako, B<sup>i</sup> nīccako, B<sup>d</sup> vicittako. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vinicchayekammaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>  
yidam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cittato. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> assāhiko. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> siṭṭhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -saddena, B<sup>d</sup>  
-sandena. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup> vijānatīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adde vijjamaṇaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> makkaṭṭa-, B<sup>d</sup>  
makkaṭṭa-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> assātiko.

ti makkaṭaṃ āha. satthaṃ<sup>1</sup> me Janasandhena<sup>2</sup> 'ti mayham pitarā Janasandhena<sup>3</sup> etaṃ satthaṃ<sup>4</sup> kathitaṃ: makkaṭo nāma kāraṇākāraṇaṃ na jānātīti<sup>5</sup> evaṃ anusāsani<sup>6</sup> dinnā ti dīpeti, nāyam kiñci vijānātīti tasmā ayaṃ vānaro<sup>7</sup> kiñci na<sup>8</sup> jānātīti niṭṭham ettha<sup>9</sup> gautabbam<sup>10</sup>. Pāliyaṃ<sup>11</sup> pana nāyam kiñci na dūsaye<sup>12</sup> ti likhitaṃ<sup>13</sup>, taṃ Aṭṭhakathāya<sup>14</sup> n' atthi.

5

Amaccā imam pi gāthaṃ<sup>15</sup> sutvā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti taṃ apantvā puna pi ekadivasaṃ tam eva alaṃkaritvā vinicchayaṭṭhānaṃ ānetvā „ayaṃ deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūraḥ<sup>16</sup> kule jetṭhāpacāyikakam-makārako, imaṃ saṃgaṇhituṃ vaṭṭatīti<sup>17</sup>“ āhaṃsu. Puna<sup>18</sup> 10 kumāro taṃ oloketvā<sup>19</sup> „makkaṭā nāma calacittā, evarūpaṃ kammaṃ kātuṃ na samatthā“ ti cintetvā tatiyaṃ gāthaṃ āha:

3. Na mātaraṃ pitaraṃ vā bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>20</sup>

bhareyya tādiso poso, satthaṃ<sup>21</sup> Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaraṃ bhaginiṃ sakhaṃ<sup>22</sup> ti attano bhātaraṃ vā bhagi- 15 niṃ vā, Pāliyaṃ<sup>23</sup> pana sakaṃ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako labbhātīti<sup>24</sup> vicāritam eva, bhareyya ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭajātiko santo<sup>25</sup> na bhareyya, satthaṃ<sup>26</sup> Dasarathena me ti evaṃ<sup>27</sup> pitarā anusitthaṃ, pitā hi 'ssa janam<sup>28</sup> catuḥi<sup>29</sup> saṅgahavatthūhi<sup>30</sup> sandahanato<sup>31</sup> Janasandho<sup>32</sup> ti vuccati, dasaḥi rathehi kattab- 20 barṃ<sup>33</sup> attano eken' eva rathena karaṇato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evaṃ āha.

Amaccā „evaṃ bhavissati devā“ 'ti makkaṭaṃ apantvā „paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjaṃ kātuṃ<sup>34</sup>“ ti Bodhisattaṃ

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> siṭhame? <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -saddhena, B<sup>d</sup> -sandan. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -santena <sup>4</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> pi siṭhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> jānāti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -na, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -ni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> bānaro. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> na kiñci <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tiṭṭhamettha, B<sup>i</sup> niṭṭhamatte, B<sup>d</sup> niṭṭhamettāva. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> gaudhappaṃ, B<sup>d</sup> gaudhabbaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pāliyaṃ, C<sup>s</sup> pāliya, B<sup>d</sup> pāliyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> dus-saye, B<sup>d</sup> dusayye. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> likhitaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> aṭṭhakathāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> idaṃ maṃ pi kathaṃ, B<sup>d</sup> imaṃ pi kathaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> mātāpitu upaṭṭhānakārako. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> vad-dhatīti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omīti puna. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> oloketto. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> sakaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ, B<sup>d</sup> siṭṭhaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> pāliyaṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> pana saṃkhaṃ ti likhi-taṃ taṃ pi aṭṭhakathāya sakaṃ taṃ sakatāṭikataḍḍhiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako laddho ti, B<sup>d</sup> pana sakhaṃ ti likhitaṃ taṃ pi Aṭṭhakathāyaṃ sakaṃ ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhaṃ ti vutte sahāyako sa' laddho ti vicāritam eva. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> satto. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> siṭhaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> add me. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> chaṇaṃ, B<sup>d</sup> omīti janam. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> catuḥi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> vatthūhi. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> saṅgaṇhanato, B<sup>i</sup> janasaṅgaṇhanato. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -saddo, B<sup>d</sup> -sando. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> kattappākattappaṃ, B<sup>d</sup> tattabbākattappaṃ corr. to tattakattappaṃ. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kareṭun, B<sup>d</sup> kareṭun.

rajje abhisinñcitvā<sup>1</sup> „Ādāsamukharaṇṇo āṇā“<sup>2</sup> ti nagare bheriṇ  
carāpesum. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena<sup>3</sup> rajjam kāresi.  
Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe<sup>4</sup> paṭtharivā gato.  
Paṇḍitabhāvādīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni  
5 ābhatāni<sup>5</sup>:

Goṇo putto hayo c'eva naḷakāro gāmaabhojako

gaṇikā taruṇī sappo migo tittiradevatā

nāgo tapassino c'eva atho brāhmaṇamāṇavo<sup>6</sup> ti.

Tatrāyaṃ anupubbikathā<sup>7</sup>: Bodhisattasmim hi rajje<sup>8</sup> abhisin-  
10 cite<sup>9</sup> eko Janasandharaṇṇo pādamūliko nāmena Gāmaṇicaṇḍo<sup>10</sup>  
nāma evaṃ cintesi: „idaṃ rajjam nāma samānavayehi<sup>11</sup> sad-  
dhiṃ sobhati, ahaṃ ca mahallako<sup>12</sup>, daharaṃ<sup>13</sup> kumāraṃ upaṭ-  
ṭhātum na sakkhissāmi<sup>14</sup>, janapade kassakakammaṃ<sup>15</sup> katvā  
jīviṣṣāmi<sup>16</sup> so nagarato tiyojanamattaṃ<sup>17</sup> gantvā ekasmim gā-  
15 make vāsam kappesi. Kasikammattathāya pan' assa goṇāpi<sup>17</sup>  
n' atthi. So deve vaṭṭe<sup>18</sup> ekaṃ sahāyakaṃ dve goṇe yācitvā  
sabbam divasaṃ kasitvā tiṇaṃ khādāpetvā goṇe<sup>19</sup> sāmikassa  
niyyādetum<sup>20</sup> gehaṃ agamāsi. So tasmim khaṇe bhariyāya  
saddhiṃ gehamajjhe nisīditvā bhattaṃ bhuñjati, goṇāpi pari-  
20 cayena<sup>21</sup> gehaṃ pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakaṃ<sup>22</sup>  
ukkhipi, bhariyā thālakaṃ<sup>23</sup> apanesi. Gāmaṇicaṇḍo<sup>24</sup> „bhatte na  
maṃ nimanteyyun<sup>25</sup>“ ti olokento goṇe aniyyādetvā va gato.  
Corā rattim vajaṃ chinditvā te yeva goṇe harimsu. Goṇa-  
sāmiko pāto va vajaṃ pavitṭho te goṇe adisvā corehi haṭa-  
25 bhāvaṃ<sup>26</sup> jānanto pi „Gāmaṇissa“ gīvaṃ karissāmi<sup>27</sup> tam<sup>28</sup>

<sup>1</sup> B'd abhisinñcitvā. <sup>2</sup> B' nāmā. <sup>3</sup> B'd adds samena. <sup>4</sup> B'd Jambudīpe. <sup>5</sup> B'd āgatāni. <sup>6</sup> C' B'd -māṇavā. <sup>7</sup> C' anupubbakathā. <sup>8</sup> B' bodhisatto. <sup>9</sup> B' rajje, B'd -satto tasmim rajje. <sup>10</sup> C' gāmaṇicaṇḍo. <sup>11</sup> B' gāmini. B'd gāmani. <sup>12</sup> C' samānavayehi, B' samānasadisenuhi. <sup>13</sup> B' mahalliko. <sup>14</sup> B' nāhantani, B'd nāmahantani corr. to nāhantani. <sup>15</sup> B'd upathānani karissāmi. <sup>16</sup> C' kassakammaṃ, B' kasikammaṃ, B'd kasikammaṃ. <sup>17</sup> C' B'd dviyo-  
17 B' goṇāpi, B'd goṇopi. <sup>18</sup> B'd vaṭṭe. <sup>19</sup> B'd goṇa. <sup>20</sup> B' niyyāditum, B'd niyyāditum. <sup>21</sup> B'd paricayena. <sup>22</sup> C' phalaṃ, C' phalaṃ. <sup>23</sup> C' phālakaṃ. <sup>24</sup> B'd gāmaṇi-. <sup>25</sup> C' nimanteyyun, B'd maṃ nimanteyyā. <sup>26</sup> B'd gahita-  
bhāvaṃ. <sup>27</sup> B'd gāmaṇicandassa. <sup>28</sup> B' omits tam.

upasaṃkamitvā „bho goṇe me dehīti“ āha. „Nanu goṇā gehaṃ<sup>1</sup> pavitṭhā“ ti. „Kiṃ pana te mayhaṃ niyyādita“ ti. „Na niyyādita“ ti<sup>2</sup>. „Tena hi ayaṃ te rājadūto, ehīti“<sup>3</sup> āha. Tesu pi<sup>4</sup> janesu<sup>5</sup> yaṃ kiñci sakkharaṃ vā kapālakhaṇḍaṃ vā ukkhiptvā „ayaṃ te rājadūto, ehīti“ vutte yo na gacchati tassa 5  
rājānaṃ<sup>6</sup> karonti<sup>7</sup>, tasmā so „dūto“ ti sutvā<sup>8</sup> nikkhami. Se tena saddhiṃ rājakulaṃ gacchanto ekaṃ sahāyassa vasanaḡamaṃ<sup>9</sup> patvā „bho aticchāto“<sup>10</sup>, yāva gāmaṃ pavisitvā āhara-kiccaṃ katvā āgacchāmi<sup>11</sup> tāva idh' eva hohīti<sup>12</sup> vatvā sahāyassa gehaṃ pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. Sahāyikā disvā „sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttaṃ adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmīti“<sup>13</sup> nissenīyā<sup>14</sup> vegena taṇḍulakoṭṭhakaṃ<sup>15</sup> abhirūhantī<sup>16</sup> bhūmiyaṃ pati. Taṃ khaṇaṃ ñev' assā<sup>17</sup> sattamāsiko gabbho patito. Tasmim' khaṇe tassā sāmiko āgantvā taṃ disvā „tvaṃ“<sup>18</sup> me bhariyaṃ paharitvā gabbhaṃ pātesī<sup>19</sup>, ayaṃ te rājadūto<sup>20</sup>, ehīti<sup>21</sup> taṃ gahetvā nikkhami. Tato paṭṭhāya dve janā Gāmaṇiṃ<sup>22</sup> majjhe katvā gacchanti. Ath' ekasmiṃ gāmadvāre eko assagopako<sup>23</sup> assaṃ nivattetuṃ na sakkoti<sup>24</sup>, asso pi tesaṃ santikena<sup>25</sup> gacchati. Assagopako Gāmaṇiṃ<sup>26</sup> disvā „mātula Caṇḍagāmaṇi“<sup>27</sup>, etaṃ<sup>28</sup> tāva assaṃ 20  
kenacid eva paharitvā nivattehīti<sup>29</sup> āha. So ekaṃ pāsāṇaṃ gahetvā khipi. Pāsāṇo assassa pāde paharitvā<sup>30</sup> eraṇḍadaṇḍakaṃ viya bhindi. Atha naṃ assagopako „tayā me assassa pādo bhinnuo, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā gaṇhi. So<sup>31</sup> tīhi janehi nīyamāno<sup>32</sup> ciñtesi: „ime maṃ rañño dassessanti“<sup>33</sup>, ahaṃ 25

<sup>1</sup> B'd gehe. <sup>2</sup> B'd adds na niyyādita ti, C<sup>2</sup> has added afterwards na niyyādita.

<sup>3</sup> B' vehīti. <sup>4</sup> B' hi, B'd omits pi. <sup>5</sup> B'd janapadesu. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -naṃ, B'd rājadaṇḍaṃ. <sup>7</sup> B'd karoti. <sup>8</sup> B'd rājadūto. <sup>9</sup> B'd add va. <sup>10</sup> B' vasanaṃgamani.

<sup>11</sup> B'd aticchātomhīti. <sup>12</sup> B' āgamī. <sup>13</sup> B' nissētisā, C<sup>2</sup> B'd nissenīyā. <sup>14</sup> B' -kola, B'd -koṭṭhaṃ. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -rūhanti, C<sup>3</sup> -ruhanti, B' -rūyanti, B'd rūhanti. <sup>16</sup> B' ñevatassā. B'd -tassa. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> omits tvaṃ. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B' pāteti. <sup>19</sup> B'd rājadūto.

<sup>20</sup> B' gāmaṇiçaṇḍaṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> omits assagopako. C<sup>3</sup> has added this word. <sup>22</sup> B' asakkonto. <sup>23</sup> B'd -kaṃ. <sup>24</sup> B' gāmaṇiçandam, B'd gāmaṇi-. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> caṇḍagāmaṇiṃ, B'd caṇḍagāmaṇi. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> etaṃ. <sup>27</sup> B' patitvā. <sup>28</sup> B'd add pi. <sup>29</sup> B'd niya-, C<sup>2</sup> niyya-, C<sup>3</sup> niyya-. <sup>30</sup> B' dassenti. C<sup>2</sup> dassenti corr. to dassessanti, B'd dassisanti.

goṇamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadaṇ-  
 daṃ<sup>1</sup>, assamūlaṃ<sup>2</sup> pana kuto lacchāmi<sup>3</sup>, mataṃ me seyyo<sup>4</sup> ti  
 gacchanto antarāmagge ataviyaṃ maggasaṃpe yeva ekaṃ  
 ekatopapātaṃ<sup>5</sup> pabbataṃ addasa. Tass' eva chāyāya<sup>6</sup> dve pi-  
 5 tāputtā naḷakārā<sup>7</sup> kilañjaṃ cinanti<sup>8</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>9</sup> „bho sarī-  
 rakiccaṃ kātukāmo 'mhi, thokaṃ idh' eva hotha yāva āgac-  
 chāmi<sup>10</sup>“ vatvā pabbataṃ abhirūhitvā<sup>10</sup> papātapasse<sup>11</sup> patamāno  
 pitu naḷakārassa piṭṭhiyaṃ pati. Naḷakāro ekappahāren' eva  
 jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Gāmaṇi utṭhāya atṭhāsi. Naḷakāro<sup>12</sup>  
 10 „tvaṃ me pitughātakako coro<sup>13</sup>, ayaṃ te rājadūto“ ti vatvā<sup>14</sup>  
 hatthe gahetvā gumbato<sup>15</sup> nikkhami<sup>16</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte  
 „pitughātakakoro me“ ti āha. Tato paṭṭhāya Gāmaṇiṃ majjhe  
 katvā cattāro janā parivāretvā<sup>17</sup> nayiṃsu<sup>18</sup>. Athāparasmaṇi  
 gāmadvāre eko gāmahhojako Gāmaṇicaṇḍaṃ<sup>19</sup> disvā „mātula  
 15 Caṇḍa<sup>20</sup> kahaṃ gacchasīti“ vatvā „rājānaṃ passitun“ ti vutte  
 „addhā tvaṃ rājānaṃ passissasi<sup>21</sup>, ahaṃ rañño sāsanaṃ dā-  
 tukāmo, harissasīti<sup>22</sup>“ āha. „Ama harissāmīti“. „Ahaṃ pa-  
 katiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno<sup>23</sup> ārogo<sup>24</sup>, idāni pan'  
 amhi duggato c' eva paṇḍurogī<sup>25</sup> ca, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>26</sup> ti  
 20 rājānaṃ puccha<sup>27</sup>, rājā kira paṇḍito, so te kathessati, tassa  
 sāsanaṃ puna mayhaṃ katheyyāsīti“. So „sādhū“ ti sam-  
 paticchi. Atha naṃ purato<sup>28</sup> aññatarasmim<sup>29</sup> gāmadvāre ekā  
 gaṇikā disvā „mātula Caṇḍa<sup>30</sup> kahaṃ yāsīti<sup>31</sup>“ vatvā „rājānaṃ  
 passitun“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, mama sāsanaṃ harā<sup>32</sup>“

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -bhaṇḍaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -lam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> labhissami. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits mataṃ me seyyo, B<sup>d</sup> matameva seyyo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> ekantopapāta, C<sup>k</sup> ekakato-, B<sup>d</sup> ekatopapāta. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> tassevacchāyā, B<sup>i</sup> tassa chāyaṃ, B<sup>d</sup> tassa chāyāya. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> nala-, C<sup>k</sup> nala- corr. to nala-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vinanti, C<sup>k</sup> vikkanti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> gāmaṇikacando, B<sup>d</sup> gāmaṇicando. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> abhirūhitvā, C<sup>k</sup> -ruh-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> papātapappatapassena, B<sup>d</sup> papātapassena, C<sup>k</sup> -passena. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> naḷakāraputto. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> piṭaghatkakakoro. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add taṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kumbato, B<sup>i</sup> gumpato, B<sup>d</sup> gumpako. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nikkhamāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> parivāritvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> nayiṃsuṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> -pīcandaṃ, B<sup>d</sup> -canda. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> mātulanti B<sup>d</sup> mātula canda. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -sī. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> rahassasīti, C<sup>k</sup> harissasīti corr. to -sīti, B<sup>i</sup> harissasīti, B<sup>d</sup> parissasīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> add puppe, B<sup>d</sup> pubbe. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> arogo. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -rogo. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> karaṇaṃ. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> pucchi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> purato. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> add pi. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> omits caṇḍa, B<sup>i</sup> caṇḍaṃ, B<sup>d</sup> canda. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> gacchasīti. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> harāhi.

ti vatvā evaṃ āha: „ahaṃ pubbe<sup>1</sup> bahuṃ<sup>2</sup> labhāmi, idāni pana  
 tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikaṃ āgacchanto<sup>3</sup>  
 nāma n' atthi, tattha kiṃ kāraṇaṃ<sup>4</sup> ti rājānaṃ pucchitvā<sup>5</sup>  
 mayhaṃ katheyyāsīti“ āha<sup>6</sup>. Atha naṃ purato<sup>7</sup> aññataras-  
 miṃ<sup>8</sup> gāmadvāre ekā taruṇitthi disvā<sup>9</sup> tath' eva pucchitvā<sup>10</sup>  
 „ahaṃ n'eva sāmikassa gehe vattitum<sup>11</sup> sakkomi<sup>12</sup> na kulagehe,  
 tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ pucchitvā<sup>13</sup> mayhaṃ katheyyā-  
 sīti“ āha. Atha naṃ tatoparabhāge<sup>14</sup> mahāmaggasamīpe ekas-  
 miṃ vammike vasanto sappo disvā „Caṇḍa<sup>15</sup> kahaṃ yāsīti“  
 pucchitvā „rājānaṃ passitum“ ti vutte „rājā kira paṇḍito, sā- 10  
 sanaṃ me harā<sup>16</sup>“ ti vatvā „ahaṃ gocarāya<sup>17</sup> gamanakāle chā-  
 tajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto<sup>18</sup> sarīrena bilaṃ  
 pūretvā sarīraṃ kaḍḍhanto<sup>19</sup> kicchena nikkhamāmi<sup>20</sup>, vicari-  
 tvā<sup>21</sup> āgato pana suhito<sup>22</sup> thūlasarīro hutvā pavisanto bila-  
 passāni aphasanto<sup>23</sup> sahasā va pavisāmi<sup>24</sup>, tattha kiṃ kāraṇaṃ 15  
 ti rājānaṃ pucchitvā mayhaṃ katheyyāsīti<sup>25</sup>“ āha. Atha naṃ  
 parato<sup>26</sup> eko migo disvā tath' eva pucchitvā „ahaṃ aññattha  
 tiṇaṃ khādītum na sakkomi, ekasmiṃ ñeva<sup>27</sup> rukkhamūle sak-  
 komi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 Atha naṃ tatoparabhāge<sup>28</sup> eko tittiro disvā<sup>29</sup> „ahaṃ ekasmiṃ 20  
 ñeva<sup>30</sup> vammikapāde nisīditvā vassanto<sup>31</sup> manāpaṃ katvā vas-  
 situm sakkomi, sesaṭṭhānesu nisinno<sup>32</sup> na sakkomi, tattha kiṃ  
 kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ parato<sup>33</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> puppe ahaṃ, B<sup>2</sup> pubbe ahaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> adds ati, B<sup>2</sup> bhati. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> āgato.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> karaṇaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds paccāgantvā, B<sup>2</sup> maccāgantvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> omits āha. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> pūrato.

<sup>8</sup> C<sup>2</sup> add pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> taruṇitthi tam disvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vasitum. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> na sakkomi, C<sup>3</sup> nāsakkomi corr. to sakkomi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adds paccā gantvā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā; aññatarasmiṃ gāmadvāre eka - - - parabhāge wanting in B<sup>2</sup>. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> gāmaṇḍa.

<sup>15</sup> B<sup>1</sup> sāsanāṃ āharāhi, B<sup>2</sup> ekaṃ sāsanāṃ āharāhi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> nikkhamanto. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kaḍḍhento, B<sup>2</sup> kaḍḍhento. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> nikkhami, B<sup>2</sup> nikkhami.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup> gocaraṃ caritvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> sukhito. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> aphasanto. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> pavissāmi.

<sup>23</sup> B<sup>1</sup> rājānaṃ puccheyyāsi. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> yeva. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> omits eko migo - - - tatoparabhāge, B<sup>2</sup> purato gantvā in the place of tatoparabhāge.

<sup>27</sup> B<sup>1</sup> add tatheva pucchitvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> vasanto. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> sannisinno, B<sup>2</sup> add pi. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> pūrato gantvā, B<sup>2</sup> pūrato gantvā.



ekā rukkhadevatā disvā „Caṇḍa' kahaṃ yāsīti“<sup>1</sup> pucchitvā  
 „rañño santikan“<sup>2</sup> ti vutte „rājā kira paṇḍito, ahaṃ pubbe  
 sakkārappatto ahoṣiṃ, idāni pana' pallavamuttṭhimattam' pi na  
 labhāmi, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha.  
 5 Tatoparabhāge' pana naṃ' eko nāgarājā' disvā tath' eva puc-  
 chitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ sare udakaṃ pasan-  
 naṃ maṇivaṇṇaṃ, idāni āvilaṃ maṇḍakapariyonaddham'<sup>3</sup>, tattha  
 kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āha. Atha naṃ pa-  
 rato' nagarassa āsannaṭṭhāne<sup>10</sup> ekasmiṃ ārāme<sup>11</sup> vasantā tāpasā  
 10 disvā tath' eva pucchitvā „rājā kira paṇḍito, pubbe imasmiṃ  
 ārāme phalāphalāni<sup>12</sup> madhurāni ahesuṃ, idāni nirojāni<sup>13</sup> ka-  
 saṭāni<sup>14</sup> jātāni, tattha kiṃ kāraṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“  
 āhaṃsu<sup>15</sup>. Tato naṃ<sup>16</sup> parato<sup>17</sup> pana<sup>18</sup> nagaradvārasamīpe<sup>19</sup>  
 ekissā sālāya<sup>20</sup> brāhmaṇamaṇavakā disvā „kahaṃ bho Caṇḍa'<sup>21</sup>  
 15 gacchasīti“ vatvā „rañño santikan“ ti vutte „tena hi no<sup>22</sup> sā-  
 sanaṃ gahetvā gaccha, amhākaṃ hi pubbe gahitaḡahitaṭṭhā-  
 naṃ<sup>23</sup> pākaṭaṃ hoti<sup>24</sup>, idāni pana chiddaḡhaṭe<sup>25</sup> udakaṃ viya  
 na saṇṭhāti na paññāyati andhakāraṃ hoti<sup>26</sup>, tattha kiṃ kā-  
 raṇaṃ ti rājānaṃ puccheyyāsīti“ āhaṃsu<sup>15</sup>. Gāmaṇicaṇḍo<sup>27</sup>  
 20 imāni cuddasa<sup>28</sup> sāsanaṇi gahetvā rañño santikaṃ agamāsi<sup>29</sup>.  
 Rājā<sup>30</sup> vinicchayaṭṭhāne nisinna va<sup>31</sup> ahoṣi. Goṇasāmiko<sup>32</sup> Gā-  
 maṇicaṇḍaṃ<sup>33</sup> gahetvā rājānaṃ upasaṃkami. Rājā Gāmaṇi-  
 caṇḍaṃ<sup>34</sup> disvā va<sup>35</sup> sañjānitvā „ayaṃ amhākaṃ pitu upaṭṭhāko  
 amhe ukkhipitvā parihari, kahaṃ nu kho ettakaṃ<sup>36</sup> kālaṃ

<sup>1</sup> B'd canda. <sup>2</sup> B' gaccheyyāsīti. <sup>3</sup> B'd omit pana. <sup>4</sup> B' paṇṇavamutti, B'd paṇṇamuttṭhi-. <sup>5</sup> B'd tato aparabhāge. <sup>6</sup> B'd omit pana naṃ. <sup>7</sup> B' adds naṃ, B'd taṃ. <sup>8</sup> B' paṇṇakassevālapariyonaddham, B'd paṇṇakassevālapuri-. <sup>9</sup> B'd pū-rato. <sup>10</sup> B'd asannaṭṭhāne. <sup>11</sup> C's gāmake. <sup>12</sup> B' phalāni. <sup>13</sup> B'd adds nira-sāni. <sup>14</sup> B' katakāni, B'd kaṭukāni. <sup>15</sup> B' ahaṃsuṃ. <sup>16</sup> C's omit naṃ, B'd na. <sup>17</sup> B' pūrato gatvā, B'd pūrato gantvā. <sup>18</sup> B'd omit pana. <sup>19</sup> B' nagarasamīpe. <sup>20</sup> B' sālāyaṃ. <sup>21</sup> B'd canda. <sup>22</sup> C's nāsoṭā, C's nāso corr. to no sā. <sup>23</sup> B'd gahitaṭṭhānaṃ. <sup>24</sup> B' ahoṣi, B'd ahoṣi. <sup>25</sup> B'd bhinnuaghaṭe. <sup>26</sup> antakāro viya ahoṣi, B'd andhakāro viya hoti. <sup>27</sup> B' gāminicando, B'd gāmaṇicando. <sup>28</sup> B' dassa, B'd dassa. <sup>29</sup> B' āg-, B'd āgamāsi. <sup>30</sup> B'd add pi. <sup>31</sup> B' omits va. <sup>32</sup> B' goṇassa-. <sup>33</sup> B'd -candaṃ. <sup>34</sup> B'd -candaṃ. <sup>35</sup> C's B' omit va. <sup>36</sup> B' et-thakaṃ, B'd etthaka.

vasīti“ cintetvā „ambho Caṇḍa kahaṃ ettakaṃ kālaṃ vasi,  
 cirakālato paṭṭhāya na paññāyasi<sup>1</sup>, ken' atthena āgato sīti“  
 āha. „Āma deva amhākaṃ devassa saggagatakālato<sup>2</sup> paṭṭhāya  
 janapadaṃ gantvā<sup>3</sup> kasikammaṃ katvā jīvāmi, tato maṃ ayaṃ  
 puriso goṇaṭṭakāraṇā<sup>4</sup> rājadūtaṃ dassetvā tumhākaṃ santikaṃ<sup>5</sup>  
 ākaḍḍhīti“<sup>6</sup>. „Anākaḍḍhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaḍḍhita-  
 bhāvo yeva te<sup>7</sup> sobhano, idāni taṃ daṭṭhuṃ labhāmi<sup>8</sup>, kahaṃ  
 so puriso“ ti. „Ayaṃ devā“<sup>9</sup> 'ti. „Saccaṃ kira bho amhākaṃ  
 Caṇḍassa<sup>10</sup> dūtaṃ dassesīti<sup>11</sup>“<sup>12</sup>. „Saccaṃ devā“<sup>13</sup> 'ti. „Kimkā-  
 raṇā“<sup>14</sup> ti. „Ayaṃ me dve goṇe na detīti“<sup>15</sup>. „Saccaṃ kira  
 Caṇḍā<sup>16</sup>“<sup>17</sup> 'ti. „Tena hi deva mayham pi<sup>18</sup> suṇāthā“<sup>19</sup> 'ti sabbaṃ  
 pavattim kathesi. Taṃ sutvā rājā goṇasāmikaṃ pucchi: kim<sup>20</sup>  
 bho tava<sup>21</sup> gehaṃ pavisante goṇe addasā<sup>22</sup>“ ti. „Nāddasaṃ<sup>23</sup>  
 devā“<sup>24</sup> 'ti. „Kim<sup>25</sup> bho maṃ Ādāsamukharājā nāmā<sup>26</sup> 'ti katha-  
 tānaṃ na sutapubbaṃ tayā, vissattho<sup>27</sup> kathehīti“<sup>28</sup>. „Addasaṃ<sup>29</sup>  
 devā“<sup>30</sup> 'ti. „Bho Caṇḍa<sup>31</sup> goṇānaṃ aniyyāditattā goṇā tava gīvā,  
 ayaṃ pana puriso disvā va<sup>32</sup> 'na passāmi<sup>33</sup> sampajānamusāvā-  
 daṃ bhaṇi, tasmā tvaṃ ñeva kammiko hutvā imassa pu-  
 risassa akkhīni uppādetvā<sup>34</sup> sayāṃ goṇamūlaṃ catuvīsatikahā-  
 paṇe dehīti“<sup>35</sup> evaṃ<sup>36</sup> vutte goṇasāmikaṃ bahikarīmsu. So  
 „akkhīsu uppāṭitesu<sup>37</sup> kahāpaṇehi<sup>38</sup> kim karissāmi<sup>39</sup>“ Gāmaṇi-  
 caṇḍassa<sup>40</sup> pādesu patitvā „sāmi Caṇḍa<sup>41</sup> goṇamūlakahāpaṇā<sup>42</sup>  
 ca tuyh' eva hontu ime ca gaṇhā“<sup>43</sup> ti aññe<sup>44</sup> pi kahāpaṇe datvā  
 palāyi. Tato dutiyo āha: „ayaṃ deva mama pajāpatiṃ paha-

<sup>1</sup> instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi B<sup>1</sup> has vasi rājupāthāya pi na paññāyatīti pucchetvā, and R<sup>d</sup> vasi rājupāthāya pi naṃ paññāyasi. <sup>2</sup> R<sup>d</sup> sagga-gamaṇaṃ amanakālato. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> gatvā. <sup>4</sup> B<sup>1d</sup> goṇaṭṭa-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> adds mama, R<sup>d</sup> mamaṃ. <sup>6</sup> B<sup>1d</sup> ākaḍḍhīti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> ne, B<sup>1d</sup> omīti te. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> labhāmi, R<sup>d</sup> -mi. <sup>9</sup> B<sup>1d</sup> candassa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> dassetīti. <sup>11</sup> B<sup>1d</sup> candā. <sup>12</sup> B<sup>1d</sup> add vacanaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> kim. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> va, C<sup>s</sup> omīti tava. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> passāmi and omīti ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> na passāmi and omīti devā, B<sup>d</sup> na dassa. <sup>17</sup> B<sup>1d</sup> viśattho. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> saccaṃ addassa, R<sup>d</sup> saccaṃ addassa. <sup>19</sup> B<sup>1d</sup> canda. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> omīti va. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> imassa ca purisassa - -, B<sup>1</sup> imassa purisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, B<sup>d</sup> i. purisassa ca pajāpatiyā ca akkhīni uppādetvā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti evaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1d</sup> -titesu. <sup>24</sup> B<sup>1d</sup> catuvīsati ka-. <sup>25</sup> B<sup>1d</sup> -candassa. <sup>26</sup> R<sup>d</sup> canda. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -pañ. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> idam me gaṇhāhi, B<sup>d</sup> idameva gaṇhāhi, C<sup>s</sup> ime maṃ na gaṇhathā ti. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> aññam, C<sup>s</sup> aññam-.

ritvā gabbhaṃ pātesīti<sup>1</sup>. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>2</sup>“ 'ti. „Suṇāhi mahārājā<sup>3</sup>“ 'ti Caṇḍo<sup>4</sup> sabbam<sup>5</sup> vitthāretvā kathesi. Atha naṃ rājā „kiṃ pana tvaṃ etassa pajāpatim<sup>6</sup> paharitvā gabbhaṃ pātesīti“ pucchi. „Na pātemi devā<sup>7</sup>“ 'ti<sup>8</sup>. „Ambho sakkhis-  
 5 sasi tvaṃ iminā gabbhassa pātita bhāvaṃ<sup>9</sup> sādhetuṃ<sup>10</sup>“ ti. „Na sakkomi devā<sup>11</sup>“ 'ti. „Idāni kiṃ karohīti<sup>12</sup>“ „Puttaṃ<sup>13</sup> me laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>14</sup>. „Tena hi ambho Caṇḍa<sup>15</sup> tvaṃ etassa pajāpatim<sup>16</sup> tava gehe karitvā yadā puttaṃ vijātā hoti tadā naṃ uetvā etass' eva dehīti<sup>17</sup>. So pi Gāmanicandassa<sup>18</sup> pādesu  
 10 patitvā „mā me sāmi gehaṃ bhindīti<sup>19</sup>“ kahāpaṇe<sup>20</sup> datvā palāyi. Atha tatiyo patvā<sup>21</sup> „iminā me deva paharitvā<sup>22</sup> assassa pādo<sup>23</sup>“ bhinnō<sup>24</sup> ti āha. „Saccaṃ Caṇḍā<sup>25</sup>“ 'ti. „Suṇohi mahārājā<sup>26</sup>“ 'ti Caṇḍo<sup>27</sup> tam pavattim<sup>28</sup> vitthāretvā<sup>29</sup> kathesi. Tam sutvā rājā assagopakaṃ āha: „saccaṃ kira tvaṃ 'assam<sup>30</sup> paharitvā  
 15 nivattehīti<sup>31</sup> kathesīti<sup>32</sup>. „Na kathemi devā<sup>33</sup>“ 'ti. So punavāre pucchito „āma kathesin<sup>34</sup>“ ti āha. Rājā Caṇḍam<sup>35</sup> āmantetvā „ambho Caṇḍa<sup>36</sup> ayaṃ kathetvā<sup>37</sup> 'na kathemīti<sup>38</sup> musāvādaṃ kari<sup>39</sup>, tvaṃ<sup>40</sup> etassa jivhaṃ chinditvā assamūlaṃ<sup>41</sup> amhakaṃ santikā<sup>42</sup> gahetvā sahasaṃ dehīti<sup>43</sup> āha. Assagopako<sup>44</sup> apare  
 20 pi kahāpaṇe datvā palāyi. Tato naḷakāraputto<sup>45</sup> „ayaṃ me deva pitughātacoro<sup>46</sup>“ ti āha. „Saccaṃ kira Caṇḍa<sup>47</sup>“ 'ti. „Suṇohi devā<sup>48</sup>“ 'ti<sup>49</sup> Caṇḍo<sup>50</sup> tam pi kāraṇaṃ vitthāretvā kathesi. Rājā<sup>51</sup> naḷakāraṃ<sup>52</sup> āmantetvā „idāni kiṃ karosīti<sup>53</sup>“ pucchi.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> candā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> cando. <sup>3</sup> B<sup>3</sup> tam sabbam. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> adds āha. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> iminā paharitvā gabbhapātita bhāvaṃ. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> bhāvetuṃ. <sup>7</sup> B<sup>7</sup> karissatīti. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> deva puttam. <sup>9</sup> C<sup>9</sup> vaddhatīti. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> canda. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> -candassa. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> bhindā ti. <sup>13</sup> B<sup>13</sup> -naṃ. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> gantvā. <sup>15</sup> B<sup>15</sup> deva assassa pāde paharitvā. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> pāde, C<sup>16</sup> pāde corr. to pādo. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> candā. <sup>18</sup> B<sup>18</sup> cando. <sup>19</sup> B<sup>19</sup> vitthārena. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> kathemi. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> candam. <sup>22</sup> B<sup>22</sup> canda. <sup>23</sup> B<sup>23</sup> add va. <sup>24</sup> B<sup>24</sup> vadati. <sup>25</sup> B<sup>25</sup> add pana. <sup>26</sup> B<sup>26</sup> assassa mulam. <sup>27</sup> B<sup>27</sup> -kam. <sup>28</sup> B<sup>28</sup> adds sāmi me jivā mā bhindehi ti vāmanicandassa, B<sup>28</sup> sāmi me jivā mā chindehīti gāmanicandassa. <sup>29</sup> C<sup>29</sup> naḷakāraṃ. <sup>30</sup> C<sup>30</sup> pitughātako-, B<sup>30</sup> pitughātaka-. <sup>31</sup> C<sup>31</sup> B<sup>31</sup> candā. <sup>32</sup> C<sup>32</sup> adds suṇāmi vadehi, C<sup>32</sup> vadehi candā ti. <sup>33</sup> C<sup>33</sup> omits caṇḍo, B<sup>33</sup> cando. <sup>34</sup> B<sup>34</sup> atha rājā. <sup>35</sup> C<sup>35</sup> nala-, B<sup>35</sup> naḷakāra, B<sup>35</sup> naḷakāraputtam. <sup>36</sup> B<sup>36</sup> karissatīti.

„Deva pitaraṃ me<sup>1</sup> laddhuṃ vaṭṭatīti<sup>2</sup>“. „Ambho Caṇḍa<sup>3</sup>,  
 imassa<sup>4</sup> pitaraṃ laddhuṃ vaṭṭati<sup>5</sup>, matakaṃ pana na sakkā  
 ānetuṃ<sup>6</sup>, tvaṃ imassa mātaraṃ ānetvā tava gehe katvā<sup>7</sup>  
 etassa<sup>8</sup> pitā hohīti“. Naḷakāraputto „mā me sāmi matassa  
 pitu gehaṃ bhindīti<sup>9</sup>“ Gāmaṇicanḍassa<sup>10</sup> kahāpaṇe<sup>11</sup> datvā  
 palāyi. Gāmaṇicando<sup>12</sup> atṭe<sup>13</sup> jayaṃ patvā tuṭṭhacitto rājānaṃ  
 āha: „atthi deva tumbhākaṃ<sup>14</sup> kehici kehici<sup>15</sup> sāsanaṃ pahitaṃ,  
 taṃ vo kathamīti“. „Kathehi Caṇḍā<sup>16</sup>“ 'ti. Caṇḍo<sup>17</sup> brāhma-  
 ṇamaṇavakānaṃ sāsanaṃ ādiṃ katvā paṭilomakkamena<sup>18</sup> eke-  
 kaṃ<sup>19</sup> kathesi. Rājā paṭipāṭiyā vissajjesi, kathaṃ: Paṭhamāṃ  
 tāva sāsanaṃ sutvā „pubbe tesāṃ vasanaṭṭhāne velaṃ jāni-  
 tvā<sup>20</sup> vassanakukkuṭo<sup>21</sup> ahosi, tesāṃ tena saddena uṭṭhāya  
 mante gahetvā sajjhāyaṃ karontānaṃ ñeva<sup>22</sup> aruṇo uggac-  
 chati; tena tesāṃ gahitagahitaṃ na nassi<sup>23</sup>, idāni pana nesāṃ  
 vasanaṭṭhāne avelāya vassanakukkuṭo<sup>24</sup> atthi, so atirattim vā  
 vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa<sup>25</sup> sadden' uṭṭhāya  
 mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyaṃ akatvā va puna sa-  
 yanti, atipabhāte vassantassa<sup>26</sup> sadden' uṭṭhāya sajjhāyitum na  
 labhanti, tena tesāṃ gahitagahitaṃ<sup>27</sup> na paññāyatīti“ āha.  
 Duttiyaṃ sutvā „te pubbe samaṇadhammaṃ<sup>28</sup> karontā<sup>29</sup> kasi-  
 ṇaparikkamma<sup>30</sup> yuttapayuttā ahesum, idāni pana samaṇadham-  
 maṃ vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā<sup>31</sup> ārāme uppannāni  
 phalāphalāni upaṭṭhākānaṃ datvā piṇḍapāṭapatiṇḍena<sup>32</sup>  
 micchājīvena jīvikam<sup>33</sup> kappenti, tena tesāṃ<sup>34</sup> phalāphalāni na

<sup>1</sup> Bīd me pi-. <sup>2</sup> Ck vaddhatīti. <sup>3</sup> Bīd canda. <sup>4</sup> Bīd add kira. <sup>5</sup> Ck vaddhatī, C vaddhatīti, Bīd vaṭṭatīti. <sup>6</sup> Bī kiñcāpi matakaṃ pana sakkā puna ānetuṃ, Bī kiñcāpi m. pana na s. puna ānetuṃ. <sup>7</sup> C omits t. g. k. <sup>8</sup> Bī ekassa. <sup>9</sup> Bīd bhindāti. <sup>10</sup> C -ni-, Bī -ṇicandassa, Bī -nicandassa. <sup>11</sup> Bī -naṃ, Bīd -ṇaṃ. <sup>12</sup> C -ni-. Bīd -ṇicando. <sup>13</sup> Ck addhe, C omits atṭe. <sup>14</sup> Bīd ambhākaṃ santiko. <sup>15</sup> Bīd only one kehici. <sup>16</sup> Bīd caṇḍā. <sup>17</sup> Bīd cando. <sup>18</sup> Bī -pakkamena, Bīd -kāmēna. <sup>19</sup> Bīd add kathaṃ. <sup>20</sup> Bī jānatvā, Bīd jānetvā. <sup>21</sup> Bī sakavassana-. <sup>22</sup> Ck yeva. <sup>23</sup> Ck nassa, Bī nassāti, Bīd nassati. <sup>24</sup> Bī pavassana-. <sup>25</sup> Bīd add tassa. <sup>26</sup> Bī vassanti, Bīd vāvasanta. <sup>27</sup> Bīd gahitaṃ. <sup>28</sup> C -dhamma-. <sup>29</sup> C omits karontā. <sup>30</sup> Bīd -kamma. <sup>31</sup> Bīd add va. <sup>32</sup> Bīd -piṇḍakena. <sup>33</sup> Bīd -itāṃ. <sup>34</sup> Bī tenesari, Bīd tenatenasari.

madhurāṇi<sup>1</sup> jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā<sup>2</sup> puna<sup>3</sup>  
 samaṇadhammesu<sup>4</sup> yuttapayuttā bhavissanti puna tesam pha-  
 lāphalāni madhurāṇi<sup>5</sup> bhavissanti, te tāpasā rājakulānaṁ paṇ-  
 ḍitabhāvaṁ na jānanti, samaṇadhammaṁ tesam kātuṁ vade-  
 5 hīti<sup>6</sup> āha. Tatiyaṁ sutvā „te nāgarājāno aññamaññaṁ kalahaṁ  
 karonti, tena taṁ<sup>7</sup> udakaṁ āvilaṁ jātāṁ, sace te pubbe viya  
 samaggā bhavissanti puna pasannaṁ<sup>8</sup> bhavissatīti<sup>9</sup> āha. Ca-  
 tutthaṁ sutvā „sā rukkhadevatā pubbe aṭavipaṭipanne<sup>10</sup> manusse  
 rakkhati, tasmā nānappakāraṁ balikammaṁ labhati, idāni pana  
 10 ārakkhaṁ na karoti, tasmā balikammaṁ na labhati. sace pubbe  
 viya ārakkhaṁ karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rā-  
 jūnaṁ atthibhāvaṁ<sup>11</sup> na jānāti, tasmā aṭaviārūḷhamanussānaṁ<sup>12</sup>  
 rakkhaṁ<sup>13</sup> kātuṁ vadehīti<sup>14</sup> āha. Pañcamaṁ sutvā „yasmaṁ  
 vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpaṁ vassati tassa heṭṭhā  
 15 mahantā nidhikumbhī<sup>15</sup> atthi, taṁ uddharitvā gaṇhāhīti<sup>16</sup> āha.  
 Chaṭṭhaṁ sutvā „yassa rukkhassa mūle so migo tiṇāni khādi-  
 tuṁ sakkoti tassa rukkhassa upari mahantaṁ bhamaramadhuṁ<sup>17</sup>,  
 so madhumakkhitesu<sup>18</sup> tiṇesu paluddho, aññāni<sup>19</sup> khādituṁ<sup>20</sup>  
 na sakkoti, tvaṁ taṁ madhupataḷaṁ<sup>21</sup> haritvā aggamadhuṁ  
 20 amhākaṁ paḥiṇa, sesaṁ<sup>22</sup> attanā paribhuñjā<sup>23</sup> 'ti āha. Satta-  
 maṁ sutvā „yasmaṁ vammike so sappo vasati tassa heṭṭhā  
 mahantā nidhikumbhī<sup>24</sup>, so taṁ rakkhamāno vasanto nikkha-  
 manakāle dhanalobhena sarīraṁ<sup>25</sup> lagganto nikkhamati, gocaraṁ  
 gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, taṁ<sup>26</sup>  
 25 nidhikumbhiṁ<sup>27</sup> uddharitvā tvaṁ gaṇhāhīti<sup>28</sup> āha. Atṭhamāṁ  
 sutvā „tassā taruṇitthiyā sāmikassa ca mātāpitunnaṁ<sup>29</sup> ca va-

<sup>1</sup> B<sup>2</sup> ama-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omitt samaggā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> punapunnāṁ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -dhammena, B<sup>2</sup> -dhamme; dhammaṁ karontā - - - puna samaṇa wantīng in C<sup>2</sup>. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> repeats madhurāṇi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> nesāṁ. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> passa-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> aṭaviyaṁ maggapaṭi-, B<sup>2</sup> aṭaviyaṁ paṭi-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> paṇḍitabhāvaṁ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -vīpiār-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> ārakkhā, B<sup>2</sup> ārakkhaṇi. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -ī, B<sup>1</sup> -bbhiyā, B<sup>2</sup> -bhiyo. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> amaramadhu atthi. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> -makkhikesu. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> adda tiṇāni. <sup>16</sup> sakkoti - - khādituṁ wantīng in C<sup>2</sup>. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -pataḷaṁ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> tato sesaṁ. <sup>19</sup> all four MSS. -ī, B<sup>2</sup> adda atthi. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> add katvā. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> tā. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -bhi, B<sup>2</sup> -bhiyo. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> -pitūnaṁ, B<sup>1</sup> -pitunāṁ.

sanagāmānaṃ antare ekasmiṃ gāme<sup>1</sup> jāro atthi, sā taṃ sari-  
 tvā tasmiṃ sinehena sāmikassa gehe vasituṃ asakkonti<sup>2</sup> 'mā-  
 tāpitaro passissāmīti'<sup>3</sup> jārassa gehe katipāhaṃ vasitvā mātā-  
 pitunnaṃ gehaṃ gacchati, tattha katipāhaṃ vasitvā puna jāraṃ  
 saritvā 'sāmikassa gehaṃ gamissāmīti' puna jārass' eva gehaṃ  
 gacchati, tassā itthiyā rājūnaṃ atthibhāvaṃ ācikkhitvā 'sāmi-  
 kass' eva kira gehe vasituṃ sace noce vasatu 'taṃ<sup>4</sup> rājā gaṇ-  
 hāpeti jīvitam<sup>5</sup> te n' atthi appamādaṃ kātuṃ vaṭṭatīti' tassā  
 kathehīti<sup>6</sup> āha. Navamaṃ sutvā „sā gaṇikā pubbe ekassa  
 hatthato bhaṭṭiṃ gahetvā taṃ ajirāpetvā<sup>7</sup> aññassa hatthato na<sup>8</sup>  
 gaṇhāti, ten' assā pubbe bahuṃ<sup>9</sup> uppajji<sup>10</sup> idāni pana attano  
 dhammataṃ vissajjetvā<sup>11</sup> ekassa hatthato gahitaṃ ajirāpetvā<sup>12</sup>  
 va aññassa hatthato<sup>13</sup> gaṇhāti, purimassa okāsaṃ akatvā pac-  
 chimassa karoti, ten' assā bhaṭṭi na uppajjati, na keci<sup>14</sup> naṃ  
 upasaṃkamanti, sace attano dhamme ṭhassati<sup>15</sup> pubbe sadisā  
 va<sup>16</sup> bhavissati, attano dhamme ṭhātum assā<sup>17</sup> kathehīti<sup>18</sup> āha.  
 Dasamaṃ sutvā „so gāmaabhojako pubbe dhammena samena<sup>19</sup>  
 aṭṭaṃ vinicchini<sup>20</sup>, tena manussānaṃ piyo ahosi manāpo, sam-  
 piyāyamaṇā<sup>21</sup> c' assa manussā bahupaṇṇākāraṃ āhariṃsu, tena  
 abhirūpo dhanavā yasasampanno ahosi, idāni pana lañcavittako  
 lutvā adhammena aṭṭaṃ vinicchinati, tena duggato<sup>22</sup> kapaṇo  
 paṇḍurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena aṭṭaṃ vi-  
 nicchinissati puna pubbe<sup>23</sup> sadiso bhavissati<sup>24</sup>, so rañño atthi-  
 bhāvaṃ na jānāti, dhammena aṭṭaṃ vinicchinituṃ assa kathe-  
 hīti<sup>25</sup> āha. Iti so Gāmaṇicaṇḍo<sup>26</sup> imāni ettakāni<sup>27</sup> sāsānani  
 ārocesi. Rājā attano paññāya sabbāni pi<sup>28</sup> tāni sabbaññu-

<sup>1</sup> Bīd gāmake. <sup>2</sup> Ck Bīd -ti, Cc -to. <sup>3</sup> Bīd add gatā. <sup>4</sup> dele sace? Bī gehe vasatu sace taṃ, Bīd g. v. s. tvaṃ. <sup>5</sup> Ck -tan. <sup>6</sup> Bīd aji-. <sup>7</sup> Ck omīti na, Bī hatthito na, Bīd hatthato bhaṭṭiṃ na. <sup>8</sup> Bī cāti bahu, Bīd bhaṭṭi bahu. <sup>9</sup> Bī uppajjati, Bīd upajjati. <sup>10</sup> Bī vissajjeti, Bīd visajjeti. <sup>11</sup> Bī aji-, Bīd ajā-. <sup>12</sup> Bīd adds bhaṭṭiṃ. <sup>13</sup> Bīd add pi. <sup>14</sup> Bī ṭhitassa. <sup>15</sup> Ck ca, Bī omīti va. <sup>16</sup> Cc ṭhāpetuṃ assa, Bīd dhamme ṭhi-  
 tassa mātugāmassa. <sup>17</sup> Ck omīti samena. <sup>18</sup> Ck Bī -nati. <sup>19</sup> Ck -no, Bī samiyāyamaṇā ṭha. <sup>20</sup> Bīd dukkaṭo. <sup>21</sup> Cc Bīd pubba, Bīd puppa. <sup>22</sup> Bī -titi.  
<sup>23</sup> Ck -tum. <sup>24</sup> Bīd -cando. <sup>25</sup> Bīd ettha-. <sup>26</sup> Bīd omīti pi.

Buddho viya vyākariṭvā<sup>1</sup> Gāmaṇicaṇḍassa<sup>2</sup> bahuṃ<sup>3</sup> dhanam  
 datvā tassa vasanaḡāmaṃ brahmadeyyam katvā tass' eva datvā  
 uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnam<sup>4</sup> sā-  
 sanam brāhmaṇamaṇavakānaṃ ca tīpasānaṃ ca nāgarājassa ca  
 5 rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanaṭṭhānato<sup>5</sup> nidhiṃ  
 gahetvā migassa<sup>6</sup> tiṇakhādanaṭṭhāne<sup>7</sup> rukkhato bhamaramadhuṃ  
 gahetvā rañño madhuṃ<sup>8</sup> pesetvā sappassa<sup>9</sup> vasanaṭṭhāne<sup>10</sup>  
 vammikaṃ bhindāpetvā<sup>11</sup> nidhiṃ saṅgahetvā<sup>12</sup> taruṇitthiyā<sup>13</sup> ca  
 gaṇikāya ca gāmaṇhojakassa ca rañño kathitanīyāmena<sup>14</sup> sā-  
 10 sanam ārocetvā mahautena yasena attano gāmaṃ<sup>15</sup> gantvā yā-  
 vatāyukaṃ ṭhatvā yathākammaṃ gato. Adāsamukharājāpi  
 dānādīni puññāni katvā jivitāvasāne<sup>16</sup> saggapadam<sup>17</sup> pūrento  
 gato.

Satthā „na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpaṇṇo pubbe pi  
 15 mahāpaṇṇo yevā“ 'ti imam dhammaḡadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā  
 jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahu<sup>18</sup> sotāpanna<sup>19</sup> sakadā-  
 gāmi<sup>20</sup> anāgāmi<sup>21</sup> arahantā<sup>22</sup> ahesuṃ; „Tadā Gāmaṇicaṇḍo<sup>23</sup> Anando  
 ahoṣi, Adāsamukharājā<sup>24</sup> pana aham evā“ 'ti. Gāmaṇicaṇḍa-  
 jātakaṃ<sup>25</sup>

## 20 8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā<sup>26</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. So kira  
 Sāvatthiyam<sup>27</sup> piṇḍāya caramāno ekaṃ alaṃkatapaṭṭiyattam itthiṃ disvā  
 ukkaṇṭhi. Atha nam bhikkhū dhammasabham<sup>28</sup> ānetvā „ayam bhante  
 25 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti Satthu dassesuṃ. Satthā „saccam kira tvam  
 bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „kadā

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd -candassa, Bī adds pana. <sup>3</sup> Bīd bahu <sup>4</sup> Bīd dinna. <sup>5</sup> Bīd  
 vasanaṭṭhānato, Bīd vasanasseva datvā uyyojānato. <sup>6</sup> Bīd gamissa. <sup>7</sup> Bī -chādana-  
 ṭhāne. <sup>8</sup> Bī omits madhuṃ. <sup>9</sup> Bīd sabbassa. <sup>10</sup> Bīd paranaṭṭhāne. <sup>11</sup> Bīd khaṇi-  
 tvā. <sup>12</sup> Bīd gahetvā. <sup>13</sup> Bīd taruṇitthiyā. <sup>14</sup> Bīd neva <sup>15</sup> Bīd gāmakam.  
<sup>16</sup> Bīd -pariyosāne. <sup>17</sup> Bīd saggapūram. <sup>18</sup> Bīd adds vatvā satthā, Bīd vatvā.  
<sup>19</sup> all four MSS bahu. <sup>20</sup> Bīd -inna. <sup>21</sup> Cks Bī -mi. <sup>22</sup> Cks -to. <sup>23</sup> Bīd  
 -cando. <sup>24</sup> Bīd -mahārājā. <sup>25</sup> Bīd -candaḡātakaṃ sattamaṃ <sup>26</sup> Cks -su-. <sup>27</sup> Bīd  
 -tthi. <sup>28</sup> Bīd -bhāyam.

tvam bhikkhu agāraṃ ajjhāvasamāno taṇhaṃ pūretuṃ sakkhissasi,  
 kāmataṇhā hi nāma' esā' samuddo viya duppūrā, porāṇā' dvisahassa-  
 dipaparivāresu' catūsu' mahādīpesu cakkavattirājāṃ kāretvā manus-  
 saparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke' rajjāṃ kārentā' Tāvatiṃ-  
 sadevaloke chattimsāya Sakkānaṃ ca' vasanaṭṭhāne devarajjāṃ kāre-  
 tvāpi attano kāmataṇhaṃ pūretuṃ asakkontā' va kālam akaṃsu, tvam  
 pan' etaṃ' taṇhaṃ kadā pūretuṃ sakkhissasīti<sup>10</sup>, vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappesu<sup>11</sup> Mahāsammato nāma rājā  
 ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma<sup>12</sup>,  
 tassa putto Kalyāṇo nāma, tassa putto Varakalyāṇo nāma,<sup>13</sup>  
 Varakālyānassa<sup>14</sup> putto Uposatho nāma<sup>15</sup>, Uposathassa<sup>16</sup> putto<sup>17</sup>  
 Mandhātā<sup>18</sup> nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhihi<sup>19</sup>  
 samannāgato cakkavattirajjāṃ kāresi. Tassa vāmahaṭṭhaṃ  
 sammiñjetvā<sup>20</sup> dakkhiṇaḥatthena apphoṭṭhitakāle<sup>21</sup> ākāsa<sup>22</sup> dib-  
 bamegho viya jānuppamāṇaṃ<sup>23</sup> sattaratanavassaṃ<sup>24</sup> vassati<sup>25</sup>,<sup>15</sup>  
 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So<sup>26</sup> caturāsītivassasahassāni  
 kumārakīlaṃ<sup>27</sup> kīli, caturāsītivassasahassāni oparajjāṃ<sup>28</sup> kāresi,  
 caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjāṃ kāresi, āyu pan'  
 assa<sup>29</sup> asaṃkheyyaṃ ahosi. So ekadivasāṃ kāmataṇhaṃ  
 pūretuṃ asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ<sup>30</sup> dassesi. Amaccā<sup>31</sup> <sup>20</sup>  
 „kiṃ nu kho deva ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Mayhaṃ  
 puññabale<sup>32</sup> olokiyamāne<sup>33</sup> idaṃ rajjāṃ kiṃ karissati, katarāṃ<sup>34</sup>  
 nu kho ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ“ ti. „Devaloko mahārājā“ ti. So  
 cakkaratanaṃ abbhukkiritvā saddhiṃ parisāya Cātummahārā-

<sup>1</sup> Ck ti nāmesā, C<sup>o</sup> kāmataṇhā paṇesā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> porāṇa, B<sup>i</sup> purāṇakarājāno, B<sup>d</sup> porāṇakarājāno. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dvisahassaparivuttadipaparivāresu, B<sup>d</sup> -parittadipa-. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> catasu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cātuma-. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> kārento, B<sup>i</sup> kārente, B<sup>d</sup> karonto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -to. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pana. <sup>10</sup> Ck B<sup>d</sup> -tīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ppe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omits tassa putto Vararojo nāma. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>14</sup> Ck omits nāma. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d tassa. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. 5 Bd. p. 415 and Cetiya-jātaka below. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d -tu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d catuliddhihi. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> sammiñjetvā, B<sup>i</sup> sampañcivā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> appo-, B<sup>i</sup> ampotesitato kāle, B<sup>d</sup> appotesi tato kāle. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> -saṃ, B<sup>d</sup> -se and adds oloketvā. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> jānu-, B<sup>i</sup> jānu-. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> -tanāṃ, B<sup>d</sup> sattaratanāṃ vasse. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> vassi, B<sup>i</sup> vassesi, B<sup>d</sup> vasatisi. <sup>25</sup> Ck B<sup>i</sup> omits so. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -ro-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d upa-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup>d -āyu pamāṇassa. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> uggaṇṭhi-. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> āthāmacā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup>d -lena. <sup>32</sup> so C<sup>o</sup> corrected from -no, Ck B<sup>i</sup>d -no. <sup>33</sup> Ck katanu, C<sup>o</sup> kathanu, B<sup>i</sup>d katarāṃ.



jikadevalokaṃ<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>. Ath' assa cattāro mahārājāno  
dibbamālāgandhahatthā<sup>3</sup> devagaṇaparivutā paccuggamanāṃ katvā  
taṃ ādāya Cātummahārājikadevalokaṃ<sup>4</sup> gantvā devarajjāṃ  
adaṃsu<sup>5</sup>. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmīṃ rajjāṃ  
5 kārentassa dīgho addhā<sup>6</sup> vītivatto. So tatthāpi taṇhaṃ pūre-  
tum asakkonto ukkaṇṭhitākāraṃ dassesi. Cattāro mahārājāno  
„kin nu kho mahārāja<sup>7</sup> ukkaṇṭhito sīti“ pucchimsu. „Imamahā  
devalokā kataraṃ ṭhānaṃ ramaṇīyaṃ“<sup>8</sup> ti. „Mayaṃ deva pa-  
resāṃ upaṭṭhākamanussasadisā<sup>9</sup>, Tāvatiṃsadevaloko ramaṇīyo“  
10 ti. Mandhātā cakkaratanaṃ abbhukkirivā attano parisāya  
parivuto tāvatiṃsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko deva-  
rājā dibbamālāgandhahattho devagaṇaparivuto paccuggamanāṃ  
katvā hatthe gahetvā „ito ehi mahārāja“<sup>10</sup> 'ti āha. Rañño de-  
vagaṇaparivutassa gamanakāle parināyakaratanāṃ<sup>11</sup> cakkara-  
15 tanāṃ ādāya saddhiṃ parisāya manussapathaṃ otarivā attano  
nagaram eva pāvīsi. Sakko Mandhātum<sup>12</sup> Tāvatiṃsabhavanaṃ  
netvā devatā dve koṭṭhāse katvā attano rajjāṃ<sup>13</sup> majjhe bhin-  
ditvā<sup>14</sup> adāsi. Tato paṭṭhāya dve rājāno rajjāṃ kāresuṃ. Evaṃ  
kāle gacchante Sakko saṭṭhiṃ ca vassasatasahassāni<sup>15</sup> tisso  
20 ca vassakoṭṭiyo āyurū khepetvā cavi<sup>16</sup>, añño Sakko nibbatti, so pi  
devarajjāṃ kāretvā āyukkhayena cavi. Eten' upāyena chat-  
tiṃsa Sakkā cavimsu. Mandhātā<sup>17</sup> pana manussaparihārena<sup>18</sup>  
devarajjāṃ kāreti<sup>19</sup> yeva. Tassa evaṃ kāle gacchante bhiy-  
yosomattāya kāmataṇhā uppajji: so „kiṃ me upadḍharajjena,  
25 Sakkaṃ māretvā ekarajjam eva<sup>20</sup> karissāmīti“<sup>21</sup>. Sakkaṃ  
māretuṃ nāma na<sup>22</sup> sakkā. Taṇhā paṇ' esā<sup>23</sup> vipattimūlaṃ.  
Ten' assa āyusaṃkhāro parihāyi, jarā sariraṃ parihari, ma-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> catuma -- ke d., B<sup>2</sup> catuma -- kadevaloke corr. to -- kaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> āg-, B<sup>2</sup> āganūsi. <sup>3</sup> C<sup>1</sup> -la-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -suṃ. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> addhāno. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> deva. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -ṇiyataran. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> upaṭṭhākaparīsā-. <sup>10</sup> C<sup>1</sup> -pā-, B<sup>1</sup> pari-  
nāyatanāṃ, B<sup>2</sup> parināyakātāṃ. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>2</sup> -taṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> devara-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> paribh-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> saṭṭhiyassasatasahassādhikāni. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omit cavi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -to.  
<sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ssasarirena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -si. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -rajjaṃ me va. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> adda cintesi.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> omits na. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> nāmesā.

nussasarīraṇ ca nāma devaloke na bhijjati<sup>1</sup>. Atha so<sup>2</sup> deva-  
 lokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvaṃ  
 rājakule<sup>3</sup> nivedesi, rājakulaṃ<sup>4</sup> āgantvā uyyāne yeva sayanaṃ  
 paññāpesi, rājā anuṭṭhānaseyyāya<sup>5</sup> nipajji. Amaccā „deva  
 tumhākaṃ parato kin ti kathema<sup>6</sup>“ ti pucchimsu. „Mama pa- 3  
 rato tumhe imāṃ sāsanaṃ mahājanassa katheyyātha: Man-  
 dhātumahārājā dvisahassadīpaparivāresu<sup>7</sup> catusu<sup>8</sup> mahādīpesu  
 cakkavattirajjaṃ kāretvā dīgharattaṃ Cātummahārājikesu<sup>9</sup> raj-  
 jaṃ kāretvā chattimsāya Sakkānaṃ āyuparimāṇena<sup>10</sup> devaloke  
 rajjaṃ kāretvā va<sup>11</sup> kālam akāsīti<sup>12</sup>. So evaṃ vatvā kālāni 10  
 katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā  
 avoca:

1. Yāvatā candimasuriyā<sup>11</sup> [pariharanti]  
 disā bhanti virocamaṇā 13  
 sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
 [ye<sup>13</sup>] pāṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup>. 22.
2. Na kahāpaṇavassena<sup>15</sup> titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.)  
 appasādā<sup>16</sup> dukkhā<sup>17</sup> kāmā iti viññāya paṇḍito 23.
3. Api dibbesu kāmesu ratiṃ so nādhigacchati, 20  
 taṇhakkhaya-rato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24.

Tattha yāvatā ti paricchedavacanāṃ, pariharantīti yattakena<sup>18</sup> paric-  
 chedena Sineruṃ pariharanti, disā bhantīti dasasu disāsu<sup>19</sup> bhāsanti<sup>20</sup>, vi-  
 rocamāṇā<sup>21</sup> ti ūloka-karaṇatāya virocana-sabhāva, sabbe va dāsā Mandhātu<sup>12</sup>  
 ye<sup>22</sup> pāṇā paṭhavinissitā<sup>14</sup> ti ettake<sup>23</sup> padese paṭhavinissitā<sup>24</sup> pāṇā jana- 25  
 padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam<sup>25</sup> rañño Mandhātussa ayrako<sup>26</sup>  
 no rājā Mandhātā ti evaṃ upagatattā<sup>27</sup> bhujissāpi<sup>28</sup> samānā dāsā yeva, na ka-  
 hāpaṇavassena<sup>29</sup> ti tesam dāsabhūtānaṃ manussānaṃ anuggahāya Mandhātā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> devaloke vivijjati, B<sup>2</sup> na devaloke vijjati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kho. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -laṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d  
 -lā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anuṭṭhāya seyyāya. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -sapparittadīpapari-. <sup>7</sup> so all four MSS.  
<sup>8</sup> B<sup>1</sup> catuma-, B<sup>2</sup> cātuma-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d āyupparimāṇena. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> adds taṇhaṃ apuritvā,  
 B<sup>2</sup> taṇhaṃ apuretvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -sū-. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -tā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> adds ca māga. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d  
 pathavissitā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -vasena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d appasādā. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d dukkhā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d yattha-.  
<sup>19</sup> C<sup>2</sup> omits disāsu, C<sup>2</sup> has added disāsu. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d obhāsanti <sup>21</sup> C<sup>2</sup> virocana.  
<sup>22</sup> B<sup>1</sup>d ye ca. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d etthako. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d pathavi-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> mayham. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> oyyākā,  
 B<sup>2</sup> ayyako. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d upasaṅkamantā. <sup>28</sup> C<sup>2</sup> bhujissāmi, B<sup>1</sup> bhujassāpi, B<sup>2</sup> bhū-  
 jissāmi. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -navasena.

appoṭhetvā<sup>1</sup> sattaratanavassanā vassāpeti<sup>2</sup>, taṃ idha kahāpaṇavassanā ti vuttam,  
 titti kāmese<sup>3</sup> 'ti tenāpi kahāpaṇavassena<sup>4</sup> vatthukāmakilesakāmesu<sup>5</sup> titti nāma  
 4' atthi, evaṃ duppurā esā taṇhā, appassādā dukkhā kāmā ti supinakupā-  
 mattā<sup>6</sup> kāmā<sup>7</sup> appassādā parittasukhā, dukkham<sup>8</sup> eva paṇ' ettha bahutarāṃ, taṃ  
 5 Dukkhaḥkhandhasutta-pariyāyena vedittabbaṃ<sup>9</sup>, iti viññāyā<sup>10</sup> 'ti evaṃ jānītvā<sup>11</sup>,  
 dibbesu<sup>12</sup> 'ti devatānaṃ paribhogesu rūpādīsu<sup>13</sup>, ratiṃ so ti so vipassako bhik-  
 khu dibbehi kāmehi nimantiyamāno<sup>14</sup> pi tesu ratiṃ nādhigacchati āyasmā Sa-  
 middhī<sup>15</sup> viya, taṇhakkhaya-rato ti nibbānarato, nibbānaṃ hi āgamma taṇhā  
 khīyati, tasmā taṃ taṇhakkhayaṃ<sup>16</sup> ti vuccati, tattha rato hoti<sup>17</sup> abhirato,  
 10 sammāsambuddhasāvako ti<sup>18</sup> Buddhassa savanante<sup>19</sup> jāto<sup>20</sup> bahussuto yo-  
 gāvacarapuggalo<sup>21</sup>.

Evaṃ Satthā imāni desanāṃ<sup>22</sup> āharitvā desetvā<sup>23</sup> cattārī<sup>24</sup> sac-  
 cāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhaṇṭhita-  
 bhikkhu sotāpatti-phale patiṭṭhahi aññe pana bahusotāpatti-phalādīni  
 15 pāpuṇīsu) „Tudā Mandhātumahārājā<sup>25</sup> aham eva ahoṣi“ ti<sup>26</sup>.  
 Mandhātujātakaṃ<sup>27</sup>.

### 9. Tirītavacchajātaka.

Na yimassā<sup>28</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyas-  
 mato Anandassa Kosalurañño mātugāmānaṃ<sup>29</sup> hatthato pañcasatāni  
 20 rañño hatthato pañcasatānīti dussasabassapaṭilābhavatthum  
 ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Dukanipāte Sigālajātake<sup>30</sup> vitthā-  
 ritam eva.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>31</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā nāma-  
 25 gahaṇadivase Tirītavacchakumāro<sup>32</sup> ti katanāmo<sup>33</sup> anupubbena  
 vayappatto Takkasilāya<sup>34</sup> sippāni<sup>35</sup> uggaṇhitvā agāraṃ ajjhā-  
 vasantō mātāpituṇnaṃ<sup>36</sup> kālakiriyāya<sup>37</sup> saṃviggo<sup>38</sup> nikkhamitvā

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> appoṭetvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> pesi, B<sup>2</sup> vassāpesi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vatthukāmesu-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -kupamā, C<sup>2</sup> supinakupamā corr. to -pamattā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add nāma, C<sup>2</sup> has after-  
 wards added nāma. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> dukkhāṃ, C<sup>3</sup> dukkhāṃ corr. to dukkham. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> di-  
 petabbāni. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> jānītvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -disu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -tāyamāno. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sammiddhim.  
<sup>12</sup> B<sup>1</sup> tasmā taṇhakkhāyo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> hoti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> add sammā sāmaṇa ca saccānaṃ  
 buddhattā sammāsambuddho. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> savanante. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> jātattā sāvako. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 -ro-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omīti desetvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> omīti cattārī. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>  
 -turājā pana. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> aham eva ti. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -tajā-, B<sup>1</sup> add aṭṭhamāni. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ssa-  
 vijjā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -massa. <sup>26</sup> = Guṇaj., vide supra p. 23. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> kāsiraṭṭhe. <sup>28</sup>  
 B<sup>1</sup> titivaccha-, B<sup>2</sup> tirivaccha-. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> nāmaṃ ahoṣi so. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ. <sup>31</sup> B<sup>1</sup>  
 sabbasippāni. <sup>32</sup> B<sup>1</sup> -tunaṃ. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> kālaṃ-. <sup>34</sup> B<sup>1</sup> saṃviggahamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araṇṇāyatane vanamūlaphalāphalehi  
yāpento<sup>1</sup> vāsam kappesi. Tasmiṃ tattha vasaṇte Bārāṇasī-  
raṇṇo<sup>2</sup> paccanto kuppi<sup>3</sup>. So tattha gantvā yuddhaparājito  
maraṇabhayabhīto hatthikkhandhagato<sup>4</sup> ekena passena palāyī-  
tvā araṇṇe vicaranto pubbaṇhasamaye Tirīṭṭavacche<sup>5</sup> phalāpha- 5  
latthāya gate<sup>6</sup> tassa assanipadaṃ pāvīsi. So „tūpasānaṃ  
vasanaṭṭhānaṃ“ ti<sup>7</sup> hatthito otaritvā vātātapakilanto<sup>8</sup> pipāsito  
pāṇiyaghaṭaṃ olokeno katthaci adisvā caṃkamanakoṭiyam  
udapānaṃ addasa. Udaṃ ussiṇcanatthāya<sup>9</sup> rajjughaṭaṃ<sup>10</sup>  
adisvā pipāsāṃ sandhāretum asakkonto hatthissa kucchiyaṃ 10  
baddhaṃ<sup>11</sup> yottaṃ gahe tvā hatthiṃ udapānataṭe<sup>12</sup> ṭhapetvā<sup>13</sup>  
tassa pāde yottaṃ bandhitvā<sup>14</sup> yottena<sup>15</sup> udapānaṃ otaritvā  
yotte apāpuṇante uttarasāṭakaṃ<sup>16</sup> yottakoṭiyam<sup>17</sup> saṃghāṭetvā<sup>18</sup>  
puna otaritvāpi<sup>19</sup> na-ppahosi yeva. So aggapādehi udaṃ  
phusitvā<sup>20</sup> atipipāsito „pipāsāṃ vinodetvā maraṇam pi suma- 15  
raṇaṃ“ ti<sup>21</sup> udapāne patitvā yāvadatthaṃ pivitvā paccuttari-  
tum asakkonto tatth' eva aṭṭhāsi. Hatthi pi susikkhitattā añ-  
ṇattha agantvā rājānaṃ olokeno tatth' eva ṭhito<sup>22</sup>. Bodhisatto  
sāyaṇhasamaye phalāphalaṃ āharitvā hatthiṃ disvā „rājā āgato  
bhavissati, vammaṭhatthi<sup>23</sup> yeva pana<sup>24</sup> paṇṇāyati, kiṃ<sup>25</sup> nu kho 20  
kāraṇaṃ“ ti so hatthisamīpaṃ upasaṃkami. Hatthi<sup>26</sup> pi tassa  
upasaṃkamanabhāvaṃ ñatvā ekamantaṃ<sup>27</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
udapānataṭaṃ<sup>28</sup> gantvā rājānaṃ disvā „mā bhāyi mahārājā“  
ti samassāsetvā<sup>29</sup> nisseṇiṃ bandhitvā rājānaṃ uttāretvā<sup>30</sup> kāyaṃ  
assa sambāhitvā telena makkhetvā<sup>31</sup> nahāpetvā phalāphalāni 25

<sup>1</sup> B'd - phalāhāro hutvā. <sup>2</sup> Ck - si-. <sup>3</sup> B' kuppiṭo, B'd kupiṭo <sup>4</sup> B'd hatthi-  
khandhavaragato. <sup>5</sup> B' tirīṭṭavacchassa, B'd tirivacchassa. <sup>6</sup> B' gatagatakāle, B'd  
gatakāle. <sup>7</sup> B' - namhi. <sup>8</sup> Ck - kilanto, C' - kilanto, B' gāṭhaṃ ne kilanto, B'd  
vātātapenna kilanto. <sup>9</sup> B'd add pana. <sup>10</sup> B'd - ghaṭikani. <sup>11</sup> B'd bandhana.  
<sup>12</sup> B'd udapānatīre. <sup>13</sup> B' datvā, B'd ṭhapetvā. <sup>14</sup> B'd bandhetvā. <sup>15</sup> Ck  
yotte. <sup>16</sup> B'd uttari-. <sup>17</sup> B'd - yā. <sup>18</sup> B'd ghaṭetvā. <sup>19</sup> B' otaritassāpi, B'd  
otaritattāpi. <sup>20</sup> B'd phussitvā. <sup>21</sup> B'd add cintetvā. <sup>22</sup> B'd athāsi. <sup>23</sup> B'd  
dhammika-. <sup>24</sup> Ck na, B' omits pana. <sup>25</sup> B'd kiṃ. <sup>26</sup> so all four MSS.  
<sup>27</sup> B'd - tā. <sup>28</sup> B'd - tirasi. <sup>29</sup> B' omits sam-. <sup>30</sup> B'd uttaritvā. <sup>31</sup> B'd  
makkhitvā.

datvā<sup>1</sup> hatthissa sannāham moci. Rājā dvihatilam vissan-  
 mitvā Bodhisattassa<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> santikam āgamanatthāya paṭiñ-  
 ōam gahetvā pakkāmi. Rājabalam<sup>4</sup> nagarassa avidūre kha-  
 dhāvaram bandhitvā<sup>5</sup> thitam<sup>6</sup> rājānam āgacchantam disvā pari-  
 vāresi<sup>7</sup>. Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena<sup>8</sup> Bārāṇasim<sup>9</sup>  
 patvā uyyāne vasitvā punadvase<sup>10</sup> bhikkham caramāno rāja-  
 dvaram gato. Rājā mahāvātapānam ugghāṭetvā rājāṅgaṇam  
 olokayamāno Bodhisattam disvā sañjānitvā<sup>10</sup> pāsādā oruyha  
 vanditvā mahātale<sup>11</sup> āropetvā samussitasetacchatte rājapallame  
 nisīdāpetvā attano paṭiyāditaṁ āharam bhojetvā<sup>12</sup> sayam pi  
 bhuñjitvā uyyānam netvā tatth' assa camkamanādiparivāriṁ<sup>13</sup>  
 vasanatthānam kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyā-  
 napālam paṭicchāpetva<sup>14</sup> vanditvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya  
 Bodhisatto rājanivesane bhuñji<sup>15</sup>. Mahāsakkārasammāno ahoṣi.  
 Tam asahamānā<sup>16</sup> amaccā „evarūpaṁ sakkāram eko<sup>17</sup> yodho  
 labhamāno kiṁ nāma kareyya“ 'ti vatvā uparājānam upasaṁ-  
 kamitvā<sup>18</sup> „deva amhākam rājā ekaṁ tāpasam atimamāyati<sup>19</sup>,  
 kiṁ nāma tena tasmim diṭṭham, tumhe pi tāva raññā saddhim  
 mantethā“ 'ti āhaṁsu<sup>20</sup>. So „sādhū“ 'ti sampaticchitvā  
 amaccehi saddhim rājānam upasaṁkamitvā vanditvā<sup>21</sup> pa-  
 ṭhamam gātham āha:

1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci  
 na bandhavo no pana te sahāyo,  
 atha kena vaṇṇena Tiriṭavaccho<sup>22</sup>

tedaṇḍiko bhuñjati aggapiṇḍan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñciti imassa tāpasassa vijjā-  
 mayam kiñci kamam n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavastppabandhava-

<sup>1</sup> Bīd khādāpetvā. <sup>2</sup> Cks -tām. <sup>3</sup> Bīd omits attano. <sup>4</sup> Bī rājābalakāyo, Bī rājāphalakāyo, C rājābalam corr. to rāja-. <sup>5</sup> C tam, Bīd thito. <sup>6</sup> Bīd add rājā nagaram pavisitvā thito. <sup>7</sup> Bīd aḍḍhamā-. <sup>8</sup> Cks -siyam, Bīd -sī. <sup>9</sup> Bīd -sam. <sup>10</sup> Bīd sañcānetvā. <sup>11</sup> Bīd -lam. <sup>12</sup> Bī bhājetvā. <sup>13</sup> C -ram, Bīd omit parivāriṁ, and add rattitvā. <sup>14</sup> Bīd -cchāpetvā, C vasāpetvā corr. to paṭicchāpetvā. <sup>15</sup> Bīd -ne yeva paribhūjati, Bī -ne yeva paribhūjiti. <sup>16</sup> Cks asayha-. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bī upagaṇitvā. <sup>19</sup> Bīd ativiya ma-. <sup>20</sup> Cks omit āhaṁsu. <sup>21</sup> Bīd omit vanditvā. <sup>22</sup> Bīd tiriṭti-.

gottabandhavañātībandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahāyo ti sahapameukilīto<sup>1</sup> sahāyako pi te na hoti, kena vanñenā 'ti kena kāraṇena, Tirīṭṭavaccho<sup>2</sup> ti tassa nāmaṃ, tetaṇḍiko ti kuṇḍikaṃ<sup>3</sup> tṭhapanatthāya<sup>4</sup> tidaṇḍaṃ gahetvā caranto, aggapiṇḍaṃ ti rāsasampannaṃ<sup>5</sup> rājārahaṃ agga-bhojanaṃ.

5

Taṃ sutvā rājā puttāṃ āmantetvā „tāta mama paccantaṃ gantvā yuddhaparājitaṃ dvīhatīhaṃ anāgatabhāvaṃ sarasīti“ vatvā „sarāmīti“ vutte „tadā mayā<sup>6</sup> imaṃ nissāya jīvitaṃ laddhaṃ“ ti sabbaṃ taṃ<sup>7</sup> pavattiṃ ācikkhitvā „tāta mama<sup>8</sup> jīvitaḍāyake mama santikaṃ<sup>9</sup> āgate rajjaṃ dadanto pi ahaṃ 10 n' eva etena katagunānurūpaṃ<sup>10</sup> kātum<sup>10</sup> sakkomīti“ vatvā itarā dve gāthā avoca:

2. Āpāsu<sup>11</sup> me yuddhaparājitaṃ  
ekassa katvā vivanasmi<sup>12</sup> ghore  
pasārayi<sup>13</sup> kicchagatassa pāṇiṃ<sup>14</sup>,  
ten' ūdatāriṃ<sup>15</sup> dukhasampareto<sup>16</sup>. 26.
3. Etassa kiccena idhānupatto  
Vesāyino<sup>17</sup> visayā jīvaloke,  
lābhāraho tāta Tirīṭṭavaccho<sup>18</sup>,  
deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca<sup>19</sup> yaññaṃ ti. 27. 20

Tattha āpāsu<sup>20</sup> 'ti āpadāsu, ekassa 'ti adutiyaṃ, katvā ti anukampaṃ karitvā pemaṃ uppādetvā, vivanasmiṃ<sup>21</sup> ti pāṇiyarāhite<sup>22</sup> araññe, ghore ti dāruṇe, pasārayi kicchagatassa pāṇiṃ ti nissentiṃ bandhivā kūpaṃ<sup>23</sup> otāretvā dukkhagatassa mayhaṃ uttāraṇatthāya viriyapaṭisaṃyuttaṃ hatthaṃ pasāresi<sup>24</sup>, ten' ūdatāriṃ dukhasampareto ti<sup>25</sup> tena kāraṇaṃ amhi<sup>26</sup> duk- 25 kkhaparivārito pi tamhā kūpā<sup>27</sup> utiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti ahaṃ etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

<sup>1</sup> O<sup>k</sup> -kilīto, B<sup>i</sup> kilīko, B<sup>d</sup> kilīko. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> tiriti-, B<sup>d</sup> tiriṭṭi-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> kuṇḍaka, B<sup>d</sup> kuṇḍika. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> tṭhapanatthāya, B<sup>d</sup> tṭhapanatthāya. <sup>5</sup> O<sup>k</sup> omīti rasa. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> may-  
haṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> taṃ sabbaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -gūṇaṃ anu-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> dātum. <sup>11</sup>  
C<sup>o</sup> avāsu corr to āpāsu, B<sup>i</sup> avāsu, B<sup>d</sup> avāsu. <sup>12</sup> all four MSS. -smiṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> d  
sahadassi. <sup>14</sup> O<sup>k</sup> pāṇiṃ, C<sup>o</sup> pāṇiṃ corr. to pāṇiṃ, B<sup>i</sup> pāṇi. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> tenudatā-  
riṃ, B<sup>i</sup> tenittāri, B<sup>d</sup> tenuddhatādi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> dukkha-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> veyyāsi. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ti-  
riti-, B<sup>d</sup> tiriṭṭivaccho. <sup>19</sup> O<sup>k</sup> yajitāṇa, B<sup>d</sup> jayataṇa. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> avāsu. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
-smiṃ, B<sup>i</sup> -smi. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> pāṇiya- corr. to pāṇiya-, B<sup>i</sup> pāṇiya-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> kūpā.  
<sup>24</sup> ghore - - pasāresi wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> O<sup>k</sup> - - sampare, C<sup>o</sup> - - sampare corr.  
to sampareto ti. <sup>26</sup> O<sup>k</sup> - - nena tamhi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> kuppā, and adds uddhatāti.

patto<sup>1</sup>, Vesāyino visayā<sup>2</sup> ti Vesāyī<sup>3</sup> vuccati Yamo<sup>4</sup> tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, ahosi hi imasmiṃ jīvaloke (hito Yamavisayaṃ maccevisayaṃ paralokaṃ gato nāma ahoṣi<sup>5</sup>, so 'mhi etassa kāraṇaṃ tato puna idhāgato ti vuttaṃ hoti, lābhāraho ti lābhaara<sup>6</sup>, catupaccayalābhasa anucchaviko, dethassa bhogaṃ 5 ti etena paribhuñjitabbāṃ catupaccayaṃ<sup>7</sup> sabbāṃ<sup>8</sup> samaṇaparikkhārasaikkhātāṃ bhogaṃ etassa detha, yajataṃ<sup>9</sup> ca yaññaṃ ti tvaṃ<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> amaccā ca<sup>12</sup> nāgarā cā<sup>13</sup> ti sabbe pi tumhe etassa bhogaṃ<sup>14</sup> detha yaññaṃ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā<sup>14</sup> bhogo hoti itaresaṃ dānayaññattā<sup>15</sup> yaññaṃ, tenāha: deth' assa bhogaṃ yajataṃ ca yaññaṃ ti.

10 Evaṃ rañña<sup>16</sup> gaganatale candaṃ<sup>17</sup> utthapentena<sup>18</sup> viya Bodhisattassa guṇe pakāsita<sup>19</sup> tassa guṇo sabbatthakam eva pākato<sup>20</sup> jāto, atirekataro tassa<sup>21</sup> lābhasakkāro udapādi<sup>22</sup>. Tato patthāya ca<sup>23</sup> uparājā vā amaccā vā<sup>24</sup> añño vā<sup>25</sup> koci kiñci<sup>26</sup> rājānaṃ vattuṃ<sup>27</sup> na visahi<sup>28</sup>. Rājā Bodhisattassa ovāde 15 thatvā dānādini puññaṃ katvā saggapadaṃ<sup>29</sup> pūresi. Bodhisatto<sup>30</sup> abhiñña<sup>31</sup> ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalo-  
parāyano ahoṣi.

Satthā „porāṇakapaṇḍitāpi upakāravasen' eva<sup>31</sup> karimsū“ ti imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā 20 Ānando ahoṣi, tāpasso pana aham evā“ ti. Tirīṭṭavacchajātakaṃ<sup>32</sup>.

## 10. Dūtajātaka.

Yassatthā dūram āyanti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabba kathesi. Vatthum<sup>33</sup> Navanipāte Kākajātaka<sup>34</sup> āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhuṃ āman-

<sup>1</sup> B'd idhānupatto. <sup>2</sup> B'd veyyāsino, B'd veyyāsino vipassa? <sup>3</sup> B'd veyyā. <sup>4</sup> B' yaso, C' yavo. <sup>5</sup> all four MSS. ahoṣi. <sup>6</sup> C' lābhāraho, B' alābhā arabho. <sup>7</sup> C' -paccāṃ, C' B'd -paccaya. <sup>8</sup> B' omits sabbāṃ. <sup>9</sup> C' yajathaṃ corr. to -taṃ, B'd etaṃ. <sup>10</sup> B'd tvaṃ. <sup>11</sup> B'd omits ca. <sup>12</sup> C' jā cā, B'd ca. <sup>13</sup> B'd bhogaṃ ca. <sup>14</sup> B'd -tabbattā. <sup>15</sup> C' -saññatto, B'd -yaññattā. <sup>16</sup> B'd rañño. <sup>17</sup> B'd puñnacando. <sup>18</sup> B'd utthapento. <sup>19</sup> C' pakāsitena. C' pakāsesi tena, B' pakāsita, B'd pakāsita. <sup>20</sup> B'd -to. <sup>21</sup> B' -taro cassa ahoṣi, B'd -taro cassa a. <sup>22</sup> B' omits udapādi. <sup>23</sup> B'd omit ca. <sup>24</sup> B'd amaccā vā uparājā vā. <sup>25</sup> B'd omit vā. <sup>26</sup> B'd omit kiñci. <sup>27</sup> B'd vatthum. <sup>28</sup> B'd -hati. <sup>29</sup> B'd saggapūraṃ. <sup>30</sup> B'd add pi. <sup>31</sup> B'd -vasena. <sup>32</sup> B' tirīṭṭi-, B'd tirīṭṭi-, B'd add navanipāṇi. <sup>33</sup> B'd vatthū. <sup>34</sup> = Cakkavākajā?

tetvā „na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi' lolo, lolyakāraṇen' eva pana asinā sīsacchedanaṃ labhīti<sup>2</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkasilāyaṃ sip-  
pāni<sup>3</sup> uggahetvā<sup>4</sup> pitu accayena rajje patiṭṭhāya bhojanasud- 5  
dhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā<sup>5</sup> tv-eva<sup>6</sup>  
nāmaṃ jātāṃ. So kira tathārūpena<sup>7</sup> vidhānena<sup>8</sup> bhattaṃ  
bhuñjati yathāssa<sup>9</sup> ekissā bhattapātiyā<sup>10</sup> satasahassaṃ vayaṃ  
gacchati<sup>11</sup>, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano  
pana<sup>12</sup> bhojanavidhānaṃ olokentaṃ<sup>13</sup> mahājanaṃ puññaṃ kā- 10  
retukāmatāya rājadvāre ratanamaṇḍapaṃ kāretvā bhojanavelāya  
taṃ alaṃkārapetvā kañcanaṃ maye samussitasetacchatte rāja-  
pallaṃke<sup>14</sup> nisīditvā khattiyakaññāhi parivuto satasahassag-  
ghanikāya suvaṇṇapātiyā<sup>15</sup> satarasabhojanaṃ<sup>16</sup> bhuñjati. Ath'  
eko lolamanusso<sup>17</sup> tassa bhojanavidhānaṃ oloketvā taṃ bho- 15  
janaṃ bhuñjitukāmo hutvā pipāsaṃ sandhāretuṃ asakkonto  
„atth' esa<sup>18</sup> upāyo“ ti gālhaṃ nivāsetvā hatthe ukkhipitvā<sup>19</sup>  
„bho ahaṃ dūto dūto<sup>20</sup>“ ti uccāsaddaṃ karonto rājānaṃ upa-  
saṃkami, tena ca samayena<sup>21</sup> tasmiṃ janapade „dūto smīti“<sup>22</sup>  
vadantaṃ na vārenti<sup>23</sup>, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā<sup>24</sup> 20  
okāsaṃ adāsi. So vegena gantvā rañño pātito<sup>25</sup> ekaṃ bhatta-  
piṇḍaṃ gahetvā mukhe pakkhipi. Ath' „assa sīsaṃ<sup>26</sup> chindis-  
sāmīti<sup>27</sup>“ asigāho asim ābbāhesi<sup>28</sup>. Rājā „mā paharīti“  
vāreti<sup>29</sup>, „mā bhāyi, bhuñjassu“<sup>30</sup> ti. Hatthaṃ dhovitvā nisīdi.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> lolakaraṇena samāno pana asīsacchedaṃ labhasīti, R<sup>d</sup> lolakaraṇeneva samāno pi na asinā sīsacchedaṃ labhasīti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sabbasi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> uggahitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -ko-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> teva. <sup>7</sup> R<sup>d</sup> tathānūrūpena. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> R<sup>d</sup> vidhāne. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> yato, B<sup>d</sup> yathā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -pacchīyā, B<sup>i</sup> -pāṭiyā, B<sup>d</sup> -paṭiyā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -hassaṃ yeva hoti tāya, B<sup>d</sup> satasāhassagghaniko yeva hoti. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omīte pana, B<sup>d</sup> adde taṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -ketuṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> rājā pallaṅkena, B<sup>d</sup> rājapallaṅkena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -pāṭiyā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> paṇītarasa-, B<sup>d</sup> sabbarassa-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -puriso. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> attheko. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> adde nisīdi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> duto only once. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> tena tena ca samayena, B<sup>i</sup> tena tena samayena, B<sup>d</sup> tena samayena. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> dutombhīti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vadantena nivāreti, R<sup>d</sup> vadantaṃ na nivārentaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> bhinditvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> pāṭiyā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> adde ma-  
yaṃ. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -mā ti. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> si aggaheṣi, B<sup>d</sup> asī aggaheṣi. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> vāresi, B<sup>d</sup> nivāreti.



Bhojanapariyosāne c' assa' attano pivanapāṇīyam eva' tambūlañ  
ca' dāpetvā „bho purisa, tvaṃ 'dūto 'mhīti' vadasi', kassa  
dūto sīti“ pucchi. „Mahārāja ahaṃ taṇhāya' dūto udaradūto',  
taṇhā maṃ āṇāpetvā 'tvaṃ' gacchāhīti' dūtaṃ katvā pesesīti“

5 vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yāciturū  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.

2. Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māṇavā  
tass' ūdarass' ahaṃ<sup>10</sup> dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

10 Tattha yassatthā dūramāyanti'ti yassa atthāya ime sattā taṇhāvasikā  
hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhaṇṇhaka.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „saccaṃ etaṃ, ime sattā uda-  
radūtā, taṇhāvasena vicaranti taṇhā ca ime satte vicāreti, yāva  
manāpañ ca'<sup>11</sup> vata iminā kathitaṃ“ ti tassa purisassa tussitvā

15 tatiyaṃ gātham āha:

3. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>12</sup>  
gavaṃ sahaṣsaṃ saha puṇḡavena,  
dūto hi dūtassa kathaṃ na dajjā,  
mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.

20 Tattha brāhmaṇā 'ti ālapanamattam etaṃ, rohiṇīnaṃ<sup>12</sup> ti rattavaṇṇā-  
naṃ, saha puṇḡavenā 'ti yūthaparināyakena<sup>13</sup> upaddavarakkhakena<sup>14</sup> vasa-  
bhena<sup>15</sup> saddhiṃ, mayampīti ahañ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva uda-  
rassa dūtā bhavāma, tasmā ahaṃ udaradūto samāno udaradūtassa tuyhaṃ kasmā  
na dajjan<sup>16</sup> ti.

25 Evañ ca pana vatvā „iminā vata mahāpurisena sutacitta-  
katāya'<sup>17</sup> apubbaṃ kāraṇaṃ sāvito<sup>18</sup> ti tuṭṭhacitto tassa mahan-  
taṃ yasaṃ adāsi.

<sup>1</sup> Ck vassa. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -pāṇīyaṃ ce corr. to -pāṇīyaṃ ca, B<sup>d</sup> -pāṇīyañceva. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tampulañca, Ck taṇḍulañca, C<sup>o</sup> taṇḍulañca corr. to tāmbūlañca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits vadasi, B<sup>d</sup> vadati. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> taṇhā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> omits udaradūto. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> taṃ corr. to tvaṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> gacchathā ti, B<sup>d</sup> gacchahi ti. <sup>9</sup> Ck dūtāyanti, B<sup>i</sup> rassattā duramāyanti, B<sup>d</sup> yassattā duramāyanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassudarassūhaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pañ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>13</sup> Ck B<sup>d</sup> -pāyakena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -rakkhikena, B<sup>d</sup> -rakkhikena. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> ubhayena, B<sup>d</sup> usabhena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dajjā. <sup>17</sup> Ck sutavittakatāya. <sup>18</sup> so Ck<sup>o</sup>; B<sup>d</sup> iminā ca tumhāḥsena purisena tāva asukupbaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ, B<sup>i</sup> iminā ca tumhāḥsena tāva asutapuppaṃ kāraṇaṃ kathitaṃ.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi bahū<sup>1</sup> sotāpānnādayo ahesum) „Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu<sup>2</sup>, Bhojanasuddhirājā pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Dūtajātakam<sup>4</sup>. Samkappavaggo paṭhamo<sup>5</sup>.

## 2. KOSIYAVAGGA.

### 1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi<sup>6</sup> mālāpūjakārake<sup>7</sup> bhikkhū ārabha kthesi. Vatthum<sup>8</sup> Kālīṅgabodhi-jātaka āvibhavissati. So pana Ānandattherena ropitattā Ānandabodhīti jāto. Therena hi Jetavanadvārakotṭhake bodhissa<sup>9</sup> ropitabhāvo sakala-Jambudīpam<sup>10</sup> patthari. Ath' ekacce janapadavāsino<sup>11</sup> bhikkhū „Ānandabodhimhi mālāpūjam karissāmā<sup>12</sup>“ 'ti Jetavanam āgantvā<sup>13</sup> Satthāram vanditvā punadivase Sāvattim<sup>14</sup> pavisitvā<sup>15</sup> uppalavīthim<sup>16</sup> gantvā mālam alabhitvā āgantvā Ānandattherassa<sup>17</sup> ārocesum: „āvuso mayam bodhimhi mālāpūjam karissāmā 'ti uppalavīthim<sup>18</sup> gantvā ekamālam pi na labhimhā<sup>19</sup>“ 'ti. Thero „aham vo āvuso āharissāmīti“ uppalavīthim<sup>20</sup> gantvā bahū<sup>21</sup> nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim nātvā<sup>22</sup> dhammasabhāyam bhikkhū therassa<sup>23</sup> guṇakatham samuṭṭhāpesum: „āvuso jānapadā<sup>24</sup> bhikkhū appapuññā uppalavīthim<sup>25</sup> gantvā mālam na labhimsu<sup>26</sup>, thero pana<sup>27</sup> gantvā va āharāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>28</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>29</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> bahu, B<sup>i</sup> aññe hi bahū, B<sup>d</sup> aññe pi bahu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add dasamaṇi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add tassuddānam, samkappatīlamuṭṭhīṇa maṇi ca sindhavā sukā jarudapānam gāmaṇi mandhātā tiriṭṭi dūtan ti. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -dhiṇi hi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> mālā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vatthu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> bodhino, B<sup>d</sup> bodhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pe. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> jā-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> gantvā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -tthi, C<sup>e</sup> -tthi corr. to -tthim, B<sup>d</sup> -tthiyam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pavisetvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> upalavittī, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> ānandathe-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> upalacitti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> upalavitti, B<sup>d</sup> upalavittim. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> bahunī, C<sup>e</sup> bahūnī, B<sup>i</sup> bahi, B<sup>d</sup> bahu. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sutvā. <sup>20</sup> C<sup>e</sup> janapada, B<sup>i</sup> janappada, B<sup>d</sup> janapadam. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> upalapitti, B<sup>d</sup> upavithi. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> mālam alabbisu, B<sup>d</sup> m. alabbimsu. <sup>23</sup> C<sup>e</sup> janapadam.

idān' eva vattucchekā<sup>1</sup> kathākusalāmālā<sup>2</sup> labhanti, pubbe pi labhimsū<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahosi. Antonagare va<sup>4</sup> ekasmiṃ sare padumāni pupphanti. Eko chinnaṇāso puriso<sup>5</sup> saraṃ rak-khati. Ath' ekadivasaṃ Bārāṇasiyaṃ ussave ghuṭṭhe<sup>6</sup> mālāṃ pilandhitvā ussavaṃ kilītukāmā tayo seṭṭhiputtā „nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇaṃ vatvā māle' yācissāma<sup>7</sup>“ 'ti tassa padumāni<sup>8</sup> bhañjanakāle<sup>9</sup> sarantikaṃ<sup>10</sup> gantvā ekamantaṃ aṭṭhaṃsu. Tesu eko taṃ<sup>11</sup> āmantetvā paṭhamāṃ gātham āha:

1. Yathā kesā ca massu<sup>12</sup> ca chinnaṃ chinnaṃ virūhati evaṃ rūhati te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhitvā na padumaṃ adāsi<sup>13</sup>. Ath' assa dutiyo dutiyaṃ gātham āha:

2. Yathā sārādikaṃ bījaṃ khette vuttaṃ virūhati evaṃ rūhatu<sup>14</sup> te nāsā, padumaṃ dehi yācito ti. 32.

Tattha sārādikan ti saradasamayo<sup>15</sup> gahetvā nikkhittaṃ sārasaṃpannaṃ bījaṃ.

So tassa<sup>16</sup> kujjhitvā na padumaṃ<sup>17</sup> adāsi. Ath' assa ta-  
20 tiyo tatiyaṃ gātham āha:

3. Ubho pi palapante<sup>18</sup> te<sup>19</sup> 'api padumāni<sup>20</sup> dassati', vajju<sup>21</sup> vā te na vā vajju<sup>21</sup> n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito<sup>22</sup> ti. 33.

Tattha ubho pi palapante<sup>23</sup> ti ete dve pi musā vadanti, api padu-  
25 mānīti<sup>24</sup> api nāma<sup>25</sup> no padumāni dassatīti cintetvā cvaṃ vadanti<sup>26</sup>, vajju

<sup>1</sup> Ck vattucchedakā, B<sup>1</sup> vatthucchekā, B<sup>2</sup> vatthucchekā <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d kusalāmālāṇca, C<sup>2</sup> kusalamālā. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -su yevā. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> eva, B<sup>1</sup>d ca. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d adds taṃ, B<sup>1</sup> ti. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> saṅghuṭṭhe, B<sup>2</sup> saṅguṭṭhe. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d mālāṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> bhājana-, B<sup>1</sup> bhuñjana-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sarasaṃ-, B<sup>1</sup> sarassa santiko, B<sup>2</sup> sarassa santikaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d omīti taṃ. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> massū. <sup>13</sup> B<sup>1</sup>d so kujjhitvā tassava padumaṃ nādāsi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> rūhati. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d sāra-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d add pi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d padumaṃ na. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> ubho vipa-lapante, B<sup>1</sup> ubho pi vilabbhante, B<sup>2</sup> ubho pi vilapante. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> ne. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d pa-dāni. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> vajjuṃ, B<sup>2</sup> vajjaṃ. <sup>22</sup> so C<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> dehi samma padumāni yācito, B<sup>1</sup> dehi sama padumāni ahaṃ yācāmi yācito, B<sup>2</sup> deti samma padumāni mahaṃ yācāmi yācito. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> vipalapante, B<sup>1</sup> pi vilabbhante te, B<sup>2</sup> pi vilapante te. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d api padmānīti, B<sup>1</sup> api dānīti. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d adds ca. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d add kevelaṃ yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti<sup>1</sup> tava nāsā rūhatū 'ti<sup>2</sup> evarh vadeyyum vā na vadeyyum<sup>3</sup>  
 etesaṃ vacanaṃ nāma<sup>4</sup> appamāṇaṃ, sabbatthāpi n' atthi nāsāya virūhanā, ahaṃ  
 pana te nāsā<sup>5</sup> paṭicca na kiñci vadāmi, kevalaṃ yācāmi tassa<sup>6</sup> dehi<sup>7</sup> samma  
 padumāni yācito ti.

Taṃ sutvā padumasaragopako<sup>8</sup> „imehi dvīhi musāvādo 5  
 kato<sup>9</sup>, tumhehi sabhāvo kathito, tumhākaṃ anucchavikāni pa-  
 dumānīti“ mahantaṃ padumakalāpaṃ ādāya tassa<sup>10</sup> datvā attano  
 padumasaram eva gato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samadhānesi:  
 „Tadā padumalābhi<sup>11</sup> setṭhiputto<sup>12</sup> aham eva aho sin<sup>13</sup> ti<sup>14</sup>. Paduma- 10  
 jātakam<sup>14</sup>.

## 2. Mudupāṇijātaka.

Paṇi ce muduko cassā<sup>15</sup> 'ti. Idaṃ Satthā Jetane viha-  
 ranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. Taṃ hi  
 Satthā dhammasabhaṃ<sup>16</sup> ānitaṃ „saccaṃ kira tvaṃ<sup>17</sup> ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ 15  
 ti pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma<sup>19</sup> etā kilesa-  
 vasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitāpi attano dhītaṃ rak-  
 khituṃ nāsakkhimsu, pitaraṃ<sup>20</sup> hatthe gahetvā ṭhitā va pitaraṃ ajā-  
 nāpetvā<sup>21</sup> kilesavasena purisena saddhiṃ palāyīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente 20  
 Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>22</sup> nibbattitvā  
 vayappatto Takkaṣilāya<sup>23</sup> sippāni<sup>24</sup> uggaṇhitvā pitu accayena  
 rajje patitṭhāya dhammena rajjaṃ kāresi. So dhītarāṇ ca  
 bhāgineyyaṇ ca dve pi antonivesane<sup>25</sup> posento ekadivasaṃ  
 amaccehi saddhiṃ nisinna „mam' accayena mayhaṃ bhāgineyyo 25

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vajju vā na vā vajjū ti. B<sup>i</sup> vajjaṃ vā te na vā vajjun ti, B<sup>d</sup> vajjum vā te na vā vajjun ti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ruhatīti, B<sup>i</sup> vāva nāsā ruhabhutti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits vā na vadeyyum. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits nāma. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> nāsāya. <sup>6</sup> read tasmā? B<sup>i</sup> adds me. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> dehīti, B<sup>d</sup> dehīti datvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> padumagopako. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathito. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ghare. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -bhi corr. to -bhi, B<sup>d</sup> -bhi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ahamevā ti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> adds paṭhamam. B<sup>d</sup> paṭhamam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> vassā, B<sup>d</sup> assā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -bhāyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds bhikkhu. B<sup>d</sup> bhikkhum. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> si. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pitara. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -lāyaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> tabbasippāni. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> attano nivesane.

rājā bhavissati, dhītā<sup>1</sup> me tass<sup>2</sup> eva<sup>3</sup> aggamaheṣi bhavissatīti<sup>4</sup> vatvā aparabhāge tesam<sup>5</sup> vayappattakāle<sup>6</sup> puna amaccehi sad-dhim<sup>7</sup> nisinno „mayham<sup>8</sup> bhāgineyyassa aññassa<sup>9</sup> dhītaram<sup>10</sup> ānes-sāma<sup>11</sup>, mayham<sup>12</sup> dhītaram<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> aññasmim<sup>15</sup> rājakule<sup>16</sup> dassāma, 5 evam<sup>17</sup> no nītakā bahū<sup>18</sup> bhavissantīti<sup>19</sup> āha. Amaccā sampati-chimsu. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeham<sup>20</sup> dāpesi antopa-vesanam<sup>21</sup> nivāresi. Te pana aññamaññam<sup>22</sup> paṭibaddhacittā ahesum<sup>23</sup>. Kumāro „kena nu kho upāyena rājadhītaram<sup>24</sup> bahi nīharāpeyyan<sup>25</sup>“ ti cinto „atthi upāyo<sup>26</sup>“ ti dhātiyā lañcam<sup>27</sup> 10 datvā „kim ayyaputta kattaban<sup>28</sup>“ ti vutte „amma kathan nu kho rājadhītaram<sup>29</sup> bahi kātum okāsam<sup>30</sup> labheyyāmā<sup>31</sup>“ ti āha. „Rājadhītāya saddhim<sup>32</sup> kathetvā jānissāmīti<sup>33</sup>“. „Sādhū amma<sup>34</sup> ‘ti. Sā gantvā<sup>35</sup>“ „ehi amma, sise te ukā<sup>36</sup>“ gaṇhissāmīti<sup>37</sup> tam<sup>38</sup> nīcapīṭhake<sup>39</sup> nisīdāpetvā sayam<sup>40</sup> ucce nisīditvā tassā sīsam<sup>41</sup> 15 attano ūrusu ṭhapetvā ukā gaṇhamānā rājadhītāya sīsam<sup>42</sup> na-khena<sup>43</sup> vijjhi. Rājadhītā „nāyam<sup>44</sup> attano nakhena<sup>45</sup> vijjhati<sup>46</sup>“, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena<sup>47</sup> vijjhatīti<sup>48</sup> nātvā „amma tvaṃ kumārassa santikaṃ agamāsīti<sup>49</sup>“ pucchi. „Āma amma<sup>50</sup>“ ti. „Kin te na sāsanaṃ kathitan<sup>51</sup>“ ti. „Tava bahi-karaṇūpāyam<sup>52</sup>“ pucchati amma<sup>53</sup> ti. Rājadhītā „paṇḍito<sup>54</sup> 20 honto<sup>55</sup> jānissatīti<sup>56</sup>“ paṭhamam<sup>57</sup> gātham<sup>58</sup> vatvā<sup>59</sup> „amma imam<sup>60</sup> uggahetvā kumārassa kathehīti<sup>61</sup>“ āha:

1. Pāṇi ce muduko c’ assa<sup>62</sup> nāgo c’ assa sukārito  
andhakāro ca vasseyya<sup>63</sup> atha nūna tadā siyā ti. 34.

25 Sā tam<sup>64</sup> uggahetvā<sup>65</sup> kumārassa santikaṃ gantvā „amma rājadhītā kim āhā<sup>66</sup>“ ti vutte<sup>67</sup> „aññam<sup>68</sup> kiñci avatvā imam<sup>69</sup>

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add pi. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> tassa. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> bhāgineyyassa vayappattassa kāle. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add raññe. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> aneyyāma. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omit pi. <sup>7</sup> C<sup>4</sup> -kulaṃ, B<sup>4</sup> add pi. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> bahutarā. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> antonive-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> kiccā. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> labheyyāthā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> agantvā. <sup>13</sup> C<sup>4</sup> ukā, B<sup>4</sup> ukkā, B<sup>4</sup> ukā. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> -pīṭhake, B<sup>4</sup> nīcapāṭhike, B<sup>4</sup> nīcapīṭhake. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> nakhehi. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> vijjhi. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> āgatāsīti. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> -kāra-. <sup>19</sup> all four MSS. -tā, B<sup>4</sup> add va. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -tā, B<sup>4</sup> -tu. <sup>21</sup> C<sup>4</sup> -santi, B<sup>4</sup> -ssanti, B<sup>4</sup> -ssantīti. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> omits gātham. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> na tam<sup>64</sup> paṭhamam<sup>57</sup> gātham<sup>58</sup> mantetvā, B<sup>4</sup> paṭhamam<sup>57</sup> gātham<sup>58</sup> bandhitvā. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> mudukā assa, B<sup>4</sup> sudukā tassa. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> passeyya. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> uggahitvā. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> C<sup>4</sup> ayyaputta.

gātham pahīṇīti<sup>1</sup> " tam gātham udāhāsi<sup>2</sup>. Kumāro<sup>3</sup> tass' attham  
ñatvā „gaccha ammā<sup>4</sup> " 'ti tam<sup>5</sup> uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa<sup>6</sup> cullūpaṭṭhākassa<sup>7</sup> mama hattho viya<sup>8</sup> mudu  
assa yadi ca te ānañjakāraṇaṃ<sup>9</sup> sukārito eko hatthi assa yadi ca tam divasaṃ<sup>10</sup>  
caturaṅgasamannāgato viya bahulo<sup>11</sup> andhakāro assa devo ca<sup>12</sup> vasseyya atha 5  
nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgama ekaṃsena te  
manorathassa matthakagamanarū<sup>13</sup> siyā ti.

Kumāro etam attham tattato<sup>14</sup> ñatvā ekaṃ abhirūpaṃ  
muduhattham cullūpaṭṭhākam<sup>15</sup> sajjam<sup>16</sup> katvā maṅgalahatthi-  
gopakassa lañcaṃ datvā hatthim ānañjakāraṇaṃ<sup>17</sup> kāretvā kālam 10  
āgamento acchi. Ath' ekasmim kālapakkhuposathadivase<sup>18</sup>  
majjhimayāmasamanantare<sup>19</sup> ghanakāḷamegho<sup>20</sup> vassi. So „ayaṃ  
dāni rājadhītāya<sup>21</sup> vuttadivaso<sup>22</sup> " ti vāraṇaṃ abhirūhitvā<sup>23</sup> mudu-  
hatthakam cullūpaṭṭhākam<sup>24</sup> hatthipitṭhe nisīdāpetvā gantvā  
rājanivesanassa ākāsaṅgaṇābhimukhe ṭhāne hatthim mahābhitti- 15  
yaṃ alliyāpetvā vātapānasamīpe temento<sup>25</sup> aṭṭhāsi. Rājāpi  
dhītaram<sup>26</sup> rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike  
cullasayane<sup>27</sup> sayāpeti. Sāpi „ajja kumāro āgamissatīti<sup>28</sup> "  
ñatvā niddam anokkamitvā<sup>29</sup> va nipannā „tāta nahāyitukāṃ'  
amhīti<sup>30</sup> āha. Rājā „ehi ammā<sup>31</sup> " 'ti tam hatthe gahetvā vāta- 20  
pānasamīpaṃ netvā „nahāhi<sup>32</sup> ammā<sup>33</sup> " 'ti ukkhipitvā vātapānassa  
bāhirapadumake<sup>34</sup> ṭhapetvā ekasmim hatthe gahetvā aṭṭhāsi.  
Sā<sup>35</sup> nahāyamānā va<sup>36</sup> kumārassa hattham pasāresi<sup>37</sup>. So tassā  
hatthato ābharaṇāni omuñcitvā<sup>38</sup> upaṭṭhākassa<sup>39</sup> hatthe pilan-  
dhāpetvā<sup>40</sup> tam ukkhipitvā rājadhītaram nissāya padumake 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -pi, C<sup>o</sup> pahīṇi, B<sup>d</sup> pahīṇīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nam. <sup>5</sup>  
B<sup>i</sup> etissā, B<sup>d</sup> ettissā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākāya, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākāya. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add hattho.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> āpañja-, B<sup>i</sup> āneñca-, B<sup>d</sup> ānañca-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> yadi etam divasaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
bahalo, B<sup>i</sup> bahavo. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> gamanarū matthakam. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tathato, B<sup>i</sup>  
attato. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> cullapa-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhāka. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> saññam.  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kāla-, B<sup>i</sup> kālapaṇḍupo-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -samantare. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -kāla-, B<sup>d</sup>  
-kāle-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rājadhītāya dāni. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ru-, B<sup>i</sup> vivāraṇaṃ abhiharitvā. <sup>21</sup>  
C<sup>k</sup> cullu-, B<sup>i</sup> cūlupaṭṭhākam, B<sup>d</sup> cūlupaṭṭhākam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> rāja-  
dhītaram. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -sasīti. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> anu-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> nahāyāhi, B<sup>d</sup> nā-  
yāhi. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> hahimassepadumake, B<sup>d</sup> pahipasse-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> omīti sā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nā-  
yamānā ca. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> hatthe pasāreti. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> muñcitvā. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhākāya. <sup>34</sup>  
C<sup>k</sup> piḷa-, B<sup>d</sup> pilandhitvā.

ṭhapesi. Sā tassa<sup>1</sup> hatthaṃ gaheṭvā pitu hatthe ṭhapesi. So  
 tassa<sup>2</sup> hatthaṃ gaheṭvā dhītu hatthaṃ muñci<sup>3</sup>. Sā itarasmāpi<sup>4</sup>  
 hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā<sup>5</sup>  
 pitu hatthe ṭhapetvā kumārena<sup>6</sup> saddhiṃ agamāsi<sup>7</sup>. Rājā<sup>8</sup>  
 5 „dhītā yeva me“ ti saññāya taṃ dārakaṃ<sup>9</sup> nahānapariyosāne<sup>10</sup>  
 sirigabbhe sayāpetvā dvāraṃ pidhāya lañchetvā<sup>11</sup> ārakkhaṃ  
 datvā attano sayanaṃ gantvā nipajji. So pabhātāya rattiya  
 dvāraṃ vivaritvā taṃ dārakaṃ<sup>12</sup> disvā „kim etan<sup>13</sup>“ ti pucchi.  
 u/ So<sup>14</sup> tassā kumārena saddhiṃ gatabbhāvaṃ kathesi. Rājā vip-  
 10 paṭisārī hutvā „hatthe gaheṭvā carantenāpi mātugāmaṃ rak-  
 khituṃ na sakkā, evaṃ arakkhiyā nāṃ<sup>15</sup> itthiyo<sup>16</sup>“ ti cintetvā  
 itare dve gāthā avoca:

1. Analā mudusambhāsā duppūrā tā<sup>17</sup> nadīsamā,  
 sīdanti, naṃ viditvāna ārakā parivajjaye. 35.

15 a. Yaṃ etā upasevanti chandasā vā dhanena vā  
 jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anudahanti nan ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi<sup>18</sup> asakkuṇeyyā<sup>19</sup>,  
 n' eva sakkā saṇḥavācāya saṃgaṇhītuṃ ti attho, purisehi vā etāsaṃ<sup>20</sup> na  
 alan<sup>21</sup> ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi<sup>22</sup> sambhāsā va mudu  
 20 etāsaṃ ti mudusambhāsā, duppūra tā<sup>23</sup> nadīsamā ti gathā nadī āgatā-  
 gatassa udakassa sandanato<sup>24</sup> udakena duppūrā evaṃ anubhūtehi<sup>25</sup> me-  
 thunādīhi aparitussanato duppārā, tena vuttarū: tiṇṇaṃ bhikkhave dham-  
 mānaṃ attitto appaṭivāno<sup>26</sup> kālaṃ karoti, katamesaṃ tiṇṇaṃ methuna-  
 dhammānaṃ<sup>27</sup>, samāpattiyā ca vijāyanassa alaṃkāraṃ ca<sup>28</sup> 'ti<sup>29</sup> imeṣaṃ kho  
 25 bhikkhave tiṇṇaṃ dhammānaṃ attitto appaṭivāno<sup>30</sup> mātugāmo kālaṃ karotitī,  
 sīdantitī aṭṭhasu mahānīrayesu soḷasasu ca ussadesu<sup>31</sup> nimujjanti, nan ti

<sup>1</sup> Bā tassā. <sup>2</sup> Bā tassā. <sup>3</sup> Bā mucci. <sup>4</sup> Bā -smimpi. <sup>5</sup> Bā pilaandhītvā.

<sup>6</sup> Bā -reneva. <sup>7</sup> Bā āg-. <sup>8</sup> Cā Bā rāja. <sup>9</sup> Bā dārikaṃ. <sup>10</sup> Bā nhāna-, Bā  
 nāya-. <sup>11</sup> Bā lañcitvā. <sup>12</sup> Bā kimetan. <sup>13</sup> Bā sā. <sup>14</sup> Cā arakkhiyo nāmīt-  
 thiyo, Bā arakkhiyamānāitthiyo nāma, Bā arakkhiyamānā itthiyo. <sup>15</sup> Bā duppu-  
 rattā, Bā dupparuttā. <sup>16</sup> Bā -na pi. <sup>17</sup> Cā -neyyā, Bā asakkaneyyā, Bā asatthu-  
 neyyā. <sup>18</sup> Bā etassa. <sup>19</sup> Cā labhaṃ, Bā ālan. <sup>20</sup> Bā thaddhe pi, Bā bandhe  
 vi. <sup>21</sup> Bā dupparattā, Bā duppuruttā. <sup>22</sup> Cā āgatāgataṃ sanato, Cā āgatā-  
 gataṃ sanako corr. to -- sandako. <sup>23</sup> Cā anubhūtehi corr. to anubhūtabhū-  
 tehi. <sup>24</sup> Cā appaṭino, Bā apaṭibhāno, Bā apaṭibhāno. <sup>25</sup> Cā methunadhamma,  
 Bā tiṇṇaṃ medhunnaṃ, Bā metunaṃ dhammānaṃ. <sup>26</sup> add ca after vijā-? Cā  
 alaṃkāraṃ ca, Cā alaṃkāraṃ ca, Bā alaṃkāraṃ. <sup>27</sup> Cā omīti. <sup>28</sup> Bā  
 apaṭibhāno. <sup>29</sup> Bā usaddhasanīrayesu, Bā usadanīrayesu.

nīpātamattarū, viditvānā ti evaṃ jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā<sup>1</sup> itthiyo<sup>2</sup> methunadhammādīhi atittā kālaṃ katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evaṃ attanā sīdamānā<sup>3</sup> kass' aññassa sukhāya bhaviessantīti<sup>4</sup> evaṃ ātāvā paṇḍito puriso dūrato eva<sup>5</sup> tā vajjeyyā<sup>6</sup> ti dīpeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā chandena ruciyā pemena<sup>7</sup> gattivasena<sup>8</sup> laddhadhanena<sup>9</sup> vā yaṃ purisaṃ etā<sup>5</sup> itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati vidito<sup>10</sup> pākaṇo hotīti jātavedo, so yathā attano tñānaṃ kāraṇaṃ okāsaṃ vā<sup>11</sup> anudahati evaṃ eva<sup>12</sup> tāpi yaṃ<sup>13</sup> upasevanti taṃ purisaṃ dhanayassasīlapaṇṇāsamannāgatam pi tesaṃ sabbadhaṇādīnaṃ<sup>14</sup> vināsanato<sup>15</sup> paripuṇṇatāya sam-pattiya<sup>16</sup> abhāvupattin<sup>17</sup> kurumānā khīppaṃ anudahanti jhāpenti, vuttam<sup>18</sup> pi c' etaṃ:

Balavanto dubbalā honti thānavanto<sup>17</sup> pi hāyare

cakkhumā andhita<sup>18</sup> honti mātugāmaṇavaṃ gatā.

Guṇavanto niggūṇā honti paṇṇavanto pi hāyare

pamattā bandhane senti mātugāmaṇavaṃ gatā.

15

Ajjhesanaṃ<sup>19</sup> tapaṃ sīlaṃ saccaṃ cāgaṃ satin<sup>20</sup> matin<sup>21</sup>

acchindanti pamattassa panthadūbhi<sup>22</sup> va takkarā.

Yasaṃ kittin<sup>23</sup> dhitin<sup>24</sup> sūraṃ bāhusaccaṃ paṇānaṃ

khepayanti<sup>25</sup> pamattassa kaṭṭhapuṇjaṃ<sup>26</sup> vā pāvako ti.

Evaṃ vatvā Mahāsatto „bhāgineyyo<sup>27</sup> pi mayā<sup>28</sup> pose-<sup>29</sup> tabbo“ ti mahantena yasaṃkāreṇa<sup>30</sup> dhītaraṃ tass' eva<sup>31</sup> datvā taṃ oparajje<sup>32</sup> patitthāpesi<sup>33</sup>. So mātulassa accayena rajje patitthahi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-<sup>34</sup>  
phale patitthahi) „Tadā rājā aham eva aho sin“ ti<sup>35</sup>. Mudupāṇi-  
jātakam<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> taṃ, B<sup>id</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> add nāma. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> ekāsaṃ evaṃ saṃsīdamānaṃ. B<sup>d</sup> etāsaṃ evaṃ saṃsīdamānā, B<sup>i</sup> add rakkhamaṇā, B<sup>d</sup> rakkhamaṇāpi. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> bhaviessantīti. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> va. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> parivaccaye, B<sup>d</sup> parivajjeyyā. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> vāyāmena. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> tittivasena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> pisandhanena, B<sup>d</sup> pilandhanena. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> add vā. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> omit vā. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> e. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add purisaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> sabbam, B<sup>id</sup> omit sabba. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> nāsanato. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> abhappuppattikaṃ, B<sup>d</sup> agabbhūpattikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> paṇṇavanto. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> cakkhuno andhakā. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> ajjhenaca. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> panthacūbhi, C<sup>o</sup> panthadūbhi and patthavūbhi, B<sup>i</sup> pāthanadūbhi, B<sup>d</sup> antadūbhi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cajjhāsanti, B<sup>d</sup> hāsanti. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> kaṭṭhapūja, B<sup>i</sup> kaṭṭhamuṇḍaṃ, B<sup>d</sup> kaṭṭhapuṇjaṃ. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> -pe-. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> me, B<sup>d</sup> omits mayā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> omits yasa, B<sup>i</sup> yassena yassena, B<sup>d</sup> yaṇena. <sup>26</sup> B<sup>id</sup> tassa. <sup>27</sup> B<sup>id</sup> upa-. <sup>28</sup> B<sup>id</sup> -tha-. <sup>29</sup> B<sup>id</sup> ahamevā ti. <sup>30</sup> B<sup>id</sup> add dutiyaṃ.



## 3. Cullapalobhanajātaka.

Abhiḥjamāne vārismim ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto ekaṃ ukkaṇṭhitam eva<sup>1</sup> ārabba kathesi. Tam hi Satthā  
 dhammasabham ānītam<sup>2</sup> „saccaṃ kira tvaṃ<sup>3</sup> ukkaṇṭhito“<sup>4</sup> ti pucchitvā  
 5 „saccaṃ“ ti vutte<sup>5</sup> „itthiyo nāṃ“ etā porāṇake suddhasatte pi sam-  
 kilesesun<sup>6</sup> ti<sup>7</sup> vatvā<sup>8</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaddatto rājā pana aputto<sup>9</sup>  
 hutvā attano itthiyo „puttapatthanam karoṭhā“ ti āha. Tā  
 putte patthenti<sup>10</sup>. Evaṃ addhāne gate Bodhisatto Brahma-  
 10 lokā cavitvā aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti. Tam jāta-  
 mattam nahāpetvā<sup>11</sup> thaṇṇam<sup>12</sup> pāyanattāya<sup>13</sup> dhātīyā adamsu.  
 So pi pāyamāno rodati. Atha nam aññissā adamsu. Mātugā-  
 mahatthagato<sup>14</sup> n'eva tuṇhī hoti<sup>15</sup>. Atha nam ekassa pāda-  
 mūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuṇhī ahosi. Tato paṭ-  
 15 ṭhāya purisā<sup>16</sup> tam gahetvā caranti. Thaṇṇam<sup>17</sup> pāyantā<sup>18</sup>  
 duhitvā vā<sup>19</sup> pāyenti sāṇiantarena vā thanam mukhe ṭhapenti.  
 Tassa aparāparam vaddhamānassāpi<sup>20</sup> mātugāmaṃ dassetuṃ  
 nāma na sakkā<sup>21</sup>, ten' assa rājā visuṃ űeva<sup>22</sup> nisajjādiṭṭhānāni  
 ca jhānāgāraṇi ca kāresi<sup>23</sup>. So tassa soḷasavassakāle<sup>24</sup> cintesi:  
 20 „mayham añño putto n' atthi, ayaṃ kāme na<sup>25</sup> paribhuñjati,  
 rajjam pi na icchissati<sup>26</sup>, dulladdho<sup>27</sup> vata<sup>28</sup> me putto“ ti. Atha  
 nam ekā naccagītavāditakusalā purise<sup>29</sup> paricaritvā attano vase  
 kātuṃ paṭibalā taruṇā<sup>30</sup> nāṭakitthi upasaṃkamitvā „deva kin  
 nu<sup>31</sup> cintesi“ āha. Rājā<sup>32</sup> tam kāraṇam acikkhi. „Hotu

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> Bāḍ -tabhikkhumeva. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -sabham āgantvā anītam āhari, Bāḍ -sabhāyaṃ  
 uṭṭam. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> Bāḍ add bhikkhu. <sup>4</sup> Bāḍ add sī. <sup>5</sup> Bāḍ add bhikkhave. <sup>6</sup> C<sup>o</sup>  
 -lesunti, Bāḍ -lissanti. <sup>7</sup> Bāḍ add tehi yāceto. <sup>8</sup> Bāḍ -datte rajjam kārente  
 rājā aputtako. <sup>9</sup> Bāḍ patthentiyo pi, Bāḍ patthentiyo pi na labhimsu. <sup>10</sup> Bāḍ  
 nhā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> tamā. <sup>12</sup> Bāḍ dāyanattāya. <sup>13</sup> Bāḍ -gāmasa-. <sup>14</sup> Bāḍ ahosi. <sup>15</sup>  
 Bāḍ add va. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> tamā, Bāḍ dhaṇṇam. <sup>17</sup> Bāḍ pāyanto. <sup>18</sup> Bāḍ va. <sup>19</sup> Bāḍ  
 parivattamānassa, Bāḍ mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa  
 a. pari - - nassāpi. <sup>20</sup> Bāḍ nāma dassetuṃ na sakkoti. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> Bāḍ yeva. <sup>22</sup> C<sup>o</sup>  
 kārepi. <sup>23</sup> Bāḍ -vassikakāle. <sup>24</sup> Bāḍ ayaṃ pana kumāro na mātugāmena, Bāḍ  
 ayaṃ pana kumāro na kāmena. <sup>25</sup> Bāḍ icchissati, Bāḍ rajjam na icchassati.  
<sup>26</sup> Bāḍ dullabho. <sup>27</sup> Bāḍ pana. <sup>28</sup> Bāḍ purisavesena. <sup>29</sup> Bāḍ -pa. <sup>30</sup> Bāḍ kin  
 nu kho. <sup>31</sup> Bāḍ add pana.

deva, ahaṃ taṃ palobhetvā kāmarasaṃ jānāpessāmīti<sup>1</sup>. „Sace me puttāṃ anitthigandhakumāraṃ palobhetuṃ sakkhissasi so rājā bhavissati tvaṃ aggamaheṣīti<sup>2</sup>. Sā „mayhaṃ so deva bhāro<sup>3</sup>, tumhe mā cintethā<sup>4</sup>“ ‘ti vatvā ārakkhamanusse upasamkamitvā āha: „ahaṃ paccūsasamaye<sup>5</sup> āgantvā ayyaput- 5 tassa sayanaṭṭhāne<sup>6</sup> bahijjhānāgāre ṭhatvā<sup>7</sup> gāyissāmi<sup>8</sup>, sace<sup>9</sup> kujjhati<sup>10</sup> mayhaṃ katheyyātha, ahaṃ apagacchissāmi<sup>11</sup>, sace suṇāti<sup>12</sup> vaṇṇaṃ<sup>13</sup> me katheyyāthā<sup>14</sup>“ ‘ti. Te „sādhū<sup>15</sup>“ ti sampaticchimsu. Sāpi paccūsakāle tasmim padese ṭhatvā tantissarena gītassaraṃ gītassarena tantissaraṃ anatikkamitvā ma- 10 dhurena sarena<sup>16</sup> gāyi. Kumāro suṇanto<sup>17</sup> va nipajji, punadivase ca āsanne<sup>18</sup> ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase jhānāgāre ṭhatvā gāyituṃ ānāpesi, punadivase attano samīpe ṭhatvā ti evaṃ anukkamena<sup>19</sup> taṇhaṃ uppādetvā lokadhammaṃ sevitvā kāmarasaṃ nātvā „mātugāmaṃ nāma<sup>20</sup> aññe- 15 saṃ na dassāmīti<sup>21</sup>“ asim gahetvā antaravithim otaritvā purise anubandhanto carati<sup>22</sup>. Atha naṃ rājā gāhāpetvā tāya kumārīkāya<sup>23</sup> saddhim nagarā nīharāpesi. Ubho pi araṇṇaṃ pavisitvā<sup>24</sup> Adhogaṅgaṃ gantvā ekasmiṃ passe Gaṅgaṃ ekasmiṃ samuddaṃ katvā ubhinnaṃ antare assamapadaṃ māpetvā vā- 20 saṃ kappayimsu. Kumārīkā paṇṇasālāya nisīditvā<sup>25</sup> kanda-mūlādini pacati, Bodhisatto araṇṇato phalāphalaṃ āharati<sup>26</sup>. Ath’ ekadivasaṃ tasmim phalāphalatthāya gate samuddadīpakā<sup>27</sup> eko tāpaso bhikkhācāratthāya<sup>28</sup> ākāseṇa<sup>29</sup> gacchanto dhūmaṃ disvā assamapade otari. Atha naṃ sā „nisīda yāva paccatīti<sup>30</sup> 25 nisīdāpetvā itthikuttēna<sup>31</sup> palobhetvā<sup>32</sup> jhānā cāvetvā<sup>33</sup> brahmacariyaṃ assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sā sāmi mama bhāro, B<sup>2</sup> sā sāmi me āro. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> cintayitthā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> mac-  
cussa-, B<sup>2</sup> paccussa. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> sayitaṭṭhāne. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> yatthā, C<sup>2</sup> satta corr. to ṭhatvā,  
B<sup>1</sup> ṭhatvā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> hāyi- corr. to gāyi-, B<sup>1</sup> gāyissāmīti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
kujjhasati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -mīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -noti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omī vaṇṇaṃ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> saddena.  
<sup>13</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> āsannaṭṭhāne. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -neva. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> omī nāma. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
vicari. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -riyā. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -setvā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nisīdāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> āhari. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> -ko,  
B<sup>1</sup> -ke. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -ravelāya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -se, B<sup>2</sup> -senā. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> -kuttēna. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> add  
me. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> hāpetvā.

hutvā taṃ jahitum asakkonto sabbadivasam<sup>1</sup> tatth<sup>2</sup> eva ṭhatvā Bodhisattaṃ āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi<sup>3</sup>. Atha naṃ so „paccāmitto<sup>4</sup> bhavissatīti“ asim abbāhetvā<sup>5</sup> anubandhi. Tāpaso uppatanākāraṃ dassetvā samudde pati.  
 5 Bodhisatto „esa tāpaso ākāseṇa āgato<sup>6</sup> bhavissati<sup>7</sup>, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni 'ssa avassayena bhavitum vaṭṭatīti“ cintetvā velante ṭhatvā imā gāthā avoca:

1. Abhiṇṇamāne vārisim<sup>8</sup> sayam<sup>9</sup> āgamma iddhiyā<sup>10</sup> missibhāv<sup>11</sup> itthiyā<sup>12</sup> gantvā saṃsīdasi<sup>13</sup> mahaṇṇave. 37.

10 2. Āvaṭṭanī<sup>14</sup> mahāmāyā brahmacariyavikopanā sīdanti<sup>15</sup>, naṃ viditvāna<sup>16</sup> ārakā parivajjaye. 38.

3. Yaṃ etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va saṇṭhānaṃ khippaṃ anudahanti naṃ<sup>17</sup> ti. 39.

Tattha abhiṇṇamāne vārisim<sup>8</sup> ti imasim<sup>8</sup> udake acalamāne akam-  
 15 pamāne udakaṃ anāmasitvā sayam<sup>9</sup> ākāseṇ<sup>10</sup> eva iddhiyā āgantvā, missibhāvitthiyā<sup>11</sup> ti lokadhammavasena itthiyā saddhim<sup>12</sup> missibhāvaṃ, āvaṭṭanī<sup>13</sup> mahāmāyā ti itthiyo nām<sup>14</sup> etā<sup>15</sup> kāmavāṭṭeṇa<sup>16</sup> āvaṭṭanato<sup>17</sup> āvaṭṭanī<sup>18</sup> anan-  
 tāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttaṃ h' etaṃ:

Māyā c' etā<sup>19</sup> marīci ca<sup>20</sup> soko rogo c' upaddavo

20 kharā ca bandhanā c' etā<sup>21</sup> maccupāso gubhāsayo,  
 tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti<sup>22</sup>,

brahmacariyavikopanā ti seṭṭhacariyassa methunaviratibrahmacariyassa<sup>23</sup> vikopanā, sīdanti<sup>24</sup> itthiyo nām<sup>25</sup> etā isīnaṃ brahmacariyavikopanena apāyesu sīdanti, sesaṃ purimanayen<sup>26</sup> eva yojetabbam.

25 Etaṃ<sup>27</sup> pana Bodhisattassa vacanaṃ sutvā tāpaso samud-  
 damajjhe ṭhito va<sup>28</sup> naṭṭhaṃ jhānaṃ puna uppādetvā ākāseṇa attano vasaṇaṭṭhānaṃ eva gato. Bodhisatto cintesi: „ayaṃ tāpaso evambhāriko<sup>29</sup> simbalitūlaṃ viya ākāseṇa<sup>30</sup> gato, mayāpi

<sup>1</sup> B'd sabbaṃ-. <sup>2</sup> B' -yati. <sup>3</sup> B'd add me ayaṃ. <sup>4</sup> B' sammāhitvā, B'd gahetvā. <sup>5</sup> B'd -nāgato. <sup>6</sup> B'd -tīti. <sup>7</sup> C's vaddhatīti. <sup>8</sup> B'd ayaṃ. <sup>9</sup> B'd itthiyā. <sup>10</sup> B' missibhāvittiyā, B'd missibhāvittiyā. <sup>11</sup> B'd -dati. <sup>12</sup> B'd āvaṭṭanī, C' āvaṭṭanī corr. to āvaddhanī, C' āvaddhanī. <sup>13</sup> B'd sīdanti. <sup>14</sup> C' B'd viditvā. <sup>15</sup> B'd tan. <sup>16</sup> B'd ayaṃ. <sup>17</sup> B' missibhāvittiyā, B'd missibhāvittiyā. <sup>18</sup> C' āvaddhati, C' -ti corr. to -nī, B'd āvaṭṭanī. <sup>19</sup> B'd itthi nāmesā. <sup>20</sup> C's -vaddhena, B'd kāmavāṭṭeṇa. <sup>21</sup> C' āmaṇḍanato, C' āvaddhanato, B' āvaṭṭato, B'd to. <sup>22</sup> C' āvaddhanī, C' āvaddhanī. <sup>23</sup> C' B'd cesā. <sup>24</sup> C' B' va. <sup>25</sup> B'd cesā. <sup>26</sup> B'd add tattha. <sup>27</sup> B'd -virahitassa. <sup>28</sup> B'd evaṃ. <sup>29</sup> B'd yeva. <sup>30</sup> B'd -bhārito, B' -sarito, B'd adda samāno, B' samaṇo. <sup>31</sup> B' -nā.

iminā viya jhānaṃ uppādetvā ākāseṇa<sup>1</sup> caritum vaṭṭatīti<sup>2</sup>“ so assamaṃ gantvā taṃ itthiṃ manussapathaṃ netvā „gaccha tvan“ ti uyyojetvā araṇṇaṃ pavisitvā manuñṇe bhūmibhāge assamaṃ māpetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā abhiñṇā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalo-  
parāyano ahoṣi.

Satthā imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāṇe ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā anitthigandhakumāro<sup>3</sup> aham eva ahoṣin“ ti. Culla-  
palobhanajātakaṃ<sup>4</sup>.

#### 4. Mahāpanāda-jātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idaṃ Satthā Gaṅgātīre ni-  
sinno Bhaddajītherassa ānubhāvaṃ<sup>5</sup> ārabha kathesi. Ekasmiṃ  
hi<sup>7</sup> samaye Satthā Sāvatthiyaṃ<sup>8</sup> vassaṃ vasitvā<sup>9</sup> „Bhaddajikumārassa  
saṃgahaṃ karissāmīti“ bhikkhusaṃghaparivuto cārikaṃ caramāno 15  
Bhaddiyanagaraṃ patvā<sup>10</sup> Jātiyāvane<sup>11</sup> tayo māse vasi kumārassa nā-  
ṇaparipākam<sup>12</sup> āgamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asītikoṭṭivibha-  
vassa Bhaddiyasetthino ekaputtako, tassa tiṇṇaṃ utūnaṃ<sup>13</sup> tayo pā-  
sādā ahesuṃ, ekekaṃ cattāro<sup>14</sup> māse vasati, ekasmiṃ vasitvā nā-  
ṭakaparivuto mahantena yasena aññaṃ pāsādaṃ gacchati. Tasmīṃ 20  
khaṇe „kumārassa yasam passissāmā“ ti sakalanagaraṃ saṃkhubhi,  
pāsādantare cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti. Satthā tayo  
māse vasitvā „mayam gacchāmā“ ti nagaravāsinaṃ ārocesi. Nāgarā  
„bhante sve gamissathā“ ti Satthāraṃ nimantetvā dutiyadivase  
Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>15</sup> mahādānaṃ sajjitvā<sup>16</sup> nagaramajjhe 25  
maṇḍapaṃ katvā alaṃkaritvā<sup>17</sup> āsanāni paññāpetvā kālaṃ ārocesuṃ.  
Satthā bhikkhusaṃghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-  
dānaṃ adamsu. Satthā niṭṭhitabhattakicco madhurassarena anumoda-  
naṃ ārabhi. Tasmīṃ khaṇe Bhaddajikumāro<sup>18</sup> pāsādato pāsādaṃ

<sup>1</sup> B'd -so. <sup>2</sup> C' vaddhatīti. <sup>3</sup> B' adds pana. <sup>4</sup> B'd aham eva. <sup>5</sup> B'd cūla-,  
and add tatiyaṃ. <sup>6</sup> B'd -rassānubhāvaṃ. <sup>7</sup> B'd omīti hi. <sup>8</sup> C' omīti sāvatt-  
thiyaṃ. <sup>9</sup> B'd pavisitvā in the place of vassaṃ vasitvā. <sup>10</sup> B'd gantvā. <sup>11</sup> C'  
-ya-. <sup>12</sup> B'd -pakkam. <sup>13</sup> B'd add anucchavikā. <sup>14</sup> B'd repeats cattāro. <sup>15</sup>  
B'd bhikkhusaṃghassa. <sup>16</sup> B' sajjitvā, B'd sajjhitvā. <sup>17</sup> B'd omīti alaṃkaritvā.  
<sup>18</sup> B' adds pi.

gacchati. Tassa sampattidassanattāya taṃ divasaṃ koci na<sup>1</sup> agamāsi<sup>2</sup>, attano manussā parivāresuṃ. So manusse<sup>3</sup> pucchi: „aṇṇasamim kāle mayi pāsādato pāsādaṃ<sup>4</sup> gacchante sakalanagaraṃ samkhubhati<sup>5</sup>, cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti, aḷḷa pana  
 5 ṭhapetvā mayhaṃ manusse aṇṇo koci n' atthi<sup>6</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Sāmi, Sammāsambuddho imaṃ nagaraṃ<sup>7</sup> upanissāya tayo māse vasitvā aḷḷa gacchissati<sup>8</sup>, so bhattakiccaṃ niṭṭhapetvā mahājanassa dhammaṃ deseti, sakalanagaravāsino<sup>9</sup> tassa dhammakathaṃ suṇantīti<sup>10</sup>. So „tena hi etha, mayam pi<sup>11</sup> suṇissāmā“ 'ti sabbābharāṇa-  
 10 patimaṇḍito<sup>12</sup> mahantena parivārena upasamkamitvā parisapariyante ṭhito dhammaṃ suṇanto<sup>13</sup> sabbakilese khetvā aggaphalaṃ arahattaṃ pāpuṇi. Satthā Bhaddiyasetṭhiṃ ānantetvā „mahāsetṭhi, putto te<sup>14</sup> alaṃkatapaṭiyatto va dhammakathaṃ suṇanto arahatte patitṭhito, ten' assa aḷḷ' eva pabbajitūṃ vā vaṭṭati<sup>15</sup> parinibbāyitūṃ vā“ ti āha.  
 15 „Bhante, mayhaṃ puttassa parinibbānena kiccaṃ n' atthi, pabbājettha naṃ, pabbājetvā ca pana naṃ gahetvā sve amhākaṃ gehaṃ upasamkamatha<sup>16</sup>“ 'ti. Bhagavā nimantanāṃ<sup>17</sup> adhiyāsetvā kulaputtaṃ ādāya vihāraṃ gantvā<sup>18</sup> pabbājetvā upasampadaṃ dāpesi. Tassa mātāpitaro sattāhaṃ mahāsakkāraṃ karimsu. Satthā sattāhaṃ vasitvā kula-  
 20 puttaṃ<sup>19</sup> ādāya cārikaṃ caranto Koṭigāmaṃ pāpuṇi. Koṭigāmaṃ vāsino<sup>20</sup> Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>21</sup> mahādānaṃ adāmsu. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanaṃ ārabhi. Kulaputto anumodanakaraṇakāle<sup>22</sup> bahigāmaṃ gantvā „Satthu āgatakāle yeva uṭṭhahissāmīti<sup>23</sup>“ Gaṅgā-  
 25 titthasamīpe<sup>24</sup> ekasmiṃ rukkhamaḷe jhānaṃ appetvā<sup>25</sup> nisīdi. Mahallakatheresu<sup>26</sup> āgacchantesu pi avuṭṭhahitvā<sup>27</sup> Satthu āgatakāle yeva vuṭṭhali<sup>28</sup>. Puthujjanā bhikkhū „ayaṃ pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvāpi<sup>29</sup> na vuṭṭhātīti<sup>30</sup>“ kujjhiṃsu. Koṭigāmaṃ vāsino<sup>31</sup> nāvāsāṃghāte<sup>32</sup> bandhiṃsu. Satthā saṃghātetvā<sup>33</sup>

<sup>1</sup> Bīd na koci. <sup>2</sup> Bīd āg-. <sup>3</sup> Ck -ssāya, C<sup>o</sup> -ssāya corr. to -sse. <sup>4</sup> Bīd -de. <sup>5</sup> Bīd khumbhati, Bīd samkhumbhīti. <sup>6</sup> Bīd natthīti. <sup>7</sup> Bīd bhaddiyanagaraṃ, Bīd bhindaya-. <sup>8</sup> Bīd gamissati. <sup>9</sup> Bīd adds pi. <sup>10</sup> Bīd suṇissantīti. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Ck sabba-, Bīd sabbabharāṇapari-, Bīd sabbābharāṇapaṭi-, Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd add ṭhito va. <sup>14</sup> Bīd te putto. <sup>15</sup> Ck vaddhati. <sup>16</sup> Ck -naṃ, C<sup>o</sup> -naṃ corr. to -naṃ. <sup>17</sup> Bīd kulaputtaṃ vihāraṃ netvā. <sup>18</sup> Bīd -ttam. <sup>19</sup> Bīd add manussā. <sup>20</sup> Bīd bhikkhusaṃghassa. <sup>21</sup> Bīd anumodanakāle. <sup>22</sup> Bīd upaṭha-. <sup>23</sup> Bīd gaṇ-gatīra-. <sup>24</sup> Bīd samāpajjitvā. <sup>25</sup> Bīd -katthe-, Bīd -katte-. <sup>26</sup> Bīd -tesu na uṭṭhahitvā. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> uṭṭhahī, Bīd uṭṭhahī. <sup>28</sup> Bīd pi disvā. <sup>29</sup> Ck vuṭṭhātī taṃ, Bīd uṭṭhahīti. <sup>30</sup> Bīd add manussā. <sup>31</sup> Bīd -taṃ. <sup>32</sup> Bīd nāvā saṃghāte saṃgha-majjhe thatvā.

„kahaṃ Bhaddajīti“ pucchi. „Esa bhante idh' evā“ 'ti. „Ehi Bhaddaji, amhehi saddhiṃ ekanāvaṃ abhirūhā“ 'ti. Thero pi<sup>3</sup> uppatitvā<sup>3</sup> ekanāvāya aṭṭhāsi. Atha naṃ Gaṅgāya majjhaṃ<sup>4</sup> gatakāle Satthā āha: „Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahaṃ“ ti. „Imasmiṃ ṭhāne nimuggo bhante“ ti. Puthujjanā bhikkhū „Bhaddajithero aṇṇaṃ vyākaroṭīti“ āhaṃsu. Satthā „tena hi Bhaddaji sabrahmacārīnaṃ<sup>6</sup> kaṃkhaṃ chindā“ 'ti āha. Tasmim khane thero Satthāraṃ vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikaṃ<sup>8</sup> aṅguliya<sup>9</sup> gaheṭvā pañcavasiyojanaṃ<sup>9</sup> pāsādaṃ gaheṭvā ākāse uppati, uppatito<sup>10</sup> ca<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> hetthā pāsāde ṭhitānaṃ pāsādaṃ bhinditvā<sup>10</sup> paññāyi<sup>13</sup>, ekayojanaṃ dviyojanaṃ<sup>14</sup> tiyojanaṃ<sup>15</sup> udakato pāsādaṃ ukkhipi. Ath' assa purimabhava nātakā<sup>16</sup> pāsādalo bhena macchakacchapanaṅgamaṇḍukā hutvā tasmim űeva<sup>17</sup> pāsāde nibbattā pāsāde uṭṭhahante parivattitvā parivattitvā<sup>18</sup> uduke yeva patimsu. Satthā te patante disvā<sup>19</sup> „nātakā te Bhaddaji kilamantīti“ āha. Thero Satthu<sup>15</sup> vacanaṃ sutvā pāsādaṃ vissajjesi<sup>20</sup>, pāsādo yathāṭṭhāne yeva paṭiṭṭhahi. Satthā Pāraṅgaṇaṃ gato<sup>21</sup>. Ath' assa<sup>22</sup> Gaṅgātīre yeva āsanaṃ paññāpayimsu<sup>23</sup>. So paññatte varabuddhāsane taruṇasuriyo viya rasmiyo muṇcanto nisīdi. Atha naṃ bhikkhū „kasmim kāle bhante ayaṃ pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho<sup>24</sup>“ ti pucchiṃsu. Satthā „Mahāpanādarājakāle“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Videharatṭhe Mithilāyaṃ<sup>25</sup> Suruci nāma rājā ahosi. Putto pi tassa<sup>26</sup> Suruci yeva, tassa pana<sup>27</sup> putto Mahāpanādo nāma ahosi. Te imaṃ pāsādaṃ paṭilabhiṃsu, paṭilābhatthāya pan' assa<sup>28</sup> pubbakammaṃ: dve pitāputtā naḷehi<sup>25</sup> ca udumbaradārūhi<sup>29</sup> ca paccekabuddhassa vasanapaṇṇasālaṃ kariṃsu<sup>30</sup> 'ti imasmiṃ jātake sabbāṃ atītavatthūṃ Pakiṇṇakanipāte Surucijātake āvibhavissati<sup>30</sup>

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ruhā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> upagantvā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gaṅgaṃ majhe, B<sup>2</sup> gaṅgāmajhe. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> byākaroṣīti. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> sabbra-, B<sup>1</sup> bhikkhūnaṃ. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -dasiṭṭipikaṃ, B<sup>1</sup> -dava-gupikaṃ, B<sup>2</sup> -datupikaṃ. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> pādāṅguliya. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -na. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> ukkhipati ukkhipato, B<sup>2</sup> ukkhipati ukkhipato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> omīti ca, B<sup>2</sup> va. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> add so. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> -nan. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> ekayojanatīyojanaṃ, B<sup>1</sup> -dviyojanaṃ ti yāva tiyojanaṃ. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -kāyo. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> parivattitvā vattetvā, B<sup>1</sup> parivattetvā, B<sup>2</sup> parivattitvā only once. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vissajji, B<sup>2</sup> visajji. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> sattā gaṅgāto, B<sup>2</sup> satthā paraṅgaṇāto. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omīti athassa <sup>23</sup> C<sup>2</sup> paññāyimsu, B<sup>1</sup> paññāyisu, B<sup>2</sup> paññāyisu. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -vuttho. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> mitthi-. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> pissa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> omīti pana. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> pana idaṃ. <sup>29</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ruhi. <sup>30</sup> B<sup>1</sup> -tīti.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā imā gāthā  
avoca:

1. Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvaṇṇayo<sup>2</sup>  
tiriyaṃ soḷasapabbedho<sup>3</sup> uccam<sup>4</sup> āhu sahasśadhā 40.
- 5 2. Sahassakaṇḍū<sup>5</sup> satabhedo<sup>6</sup> dhajālu haritāmāyo,  
Anaccum<sup>7</sup> tattha gandhabbā cha sahasśāni sattadhā, 41.
3. Evam etaṃ<sup>8</sup> tadā āsi yathā bhāsasi<sup>9</sup> Bhaddaji.  
Sakko ahaṃ tadā āsiṃ veyyāvaccakaro tavan<sup>10</sup> ti. 42.

Tattha yūpo ti pāsādo, tiriyaṃ soḷasapabbedho<sup>11</sup> ti vitthārato so-  
10 ḷasakaṇḍapātvitthāro<sup>12</sup> ahoṣi, uccamāhu<sup>13</sup> sahasśadhā ti ubbedhena sa-  
hassakaṇḍagamanamattaṃ ucco ahu<sup>14</sup>, sahasśakaṇḍagamanagaṇanāyaṃ<sup>15</sup> pañca-  
vīsatiyojanappamāṇaṃ<sup>16</sup> hoti, vitthārato<sup>17</sup> pan' assa adḍhayojanamatto, sahas-  
sakaṇḍū<sup>18</sup> satabhedo<sup>19</sup> ti yo pan' esa<sup>20</sup> sahasśakaṇḍubbedho ti<sup>21</sup> pāsādo  
satabbhūmiko<sup>22</sup> ahoṣi, dhajālū ti dhajasampanno, haritāmāyo<sup>23</sup> ti harita-  
15 maṇiparikkhato<sup>24</sup>, Aṭṭhakathāyaṃ<sup>25</sup> pana jhayāluharitāmāyo<sup>26</sup> ti pāṭho, harita-  
maṇimayehi dvārakavāṭavātapānehi<sup>27</sup> samannāgato ti<sup>28</sup> attho, jhasā<sup>29</sup> ti kira  
dvārakavāṭavātapānānaṃ<sup>27</sup> nāmaṃ, gandhabbā ti naṭā<sup>30</sup>, cha sahasśāni sat-  
tadhā ti chagandhabbasahasśāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu ṭhānesu  
rañño rattijananattāya<sup>31</sup> naccimsū ti attho, te evaṃ naccantāpi rājānaṃ hāse-  
20 tum na sakkhimsu, aha Sakko devarājā devanaṃ pesetvā samajjāṃ kāresi,  
tadā Mahāpanādo haṣi, yathā bhāsasi<sup>32</sup> Bhaddajīti Bhaddajītherena pi<sup>33</sup>  
Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajbhāvutthapāsādo<sup>34</sup> kahaṇ ti vutte<sup>35</sup> ima-  
sīm ṭhāne nimuggo bhante ti vadantena tasmiṃ kāle attano atthāya tassa pā-  
sādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabhāvo ca bhāsito ti<sup>36</sup> taṃ gahetvā Satthā  
25 yathā tvaṃ Bhaddaji bhāsasi<sup>37</sup>, evam etaṃ<sup>38</sup> tadā āsi<sup>39</sup> tadā etaṃ<sup>40</sup> tath'  
eva ahoṣi, ahaṃ tadā tava kāyaveyyāvaccakaro<sup>41</sup> Sakko devānaṃ indo ahoṣi ti<sup>42</sup>.

<sup>1</sup> B'd sammāsam-. <sup>2</sup> B'd yupo suvaṇṇamāyo. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, B<sup>i</sup> soḷas-  
suppedho, B'd soḷasubbedho. <sup>4</sup> B'd uddham. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -kaṇḍaṃ corr. to -kaṇḍū,  
B<sup>i</sup> -koṇḍo, B'd -kaṇḍo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -bhedho, C<sup>s</sup> -bheṇḍum corr. to -bhedo, B<sup>i</sup> -keta,  
B'd -geṇḍu. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> ānaccum. <sup>8</sup> B'd evamevaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> B'd bhāsati. <sup>10</sup> B'd tāvā.  
<sup>11</sup> C<sup>s</sup> soḷasacubbedho, B<sup>i</sup> soḷasuppedho, B'd soḷasubbedho. <sup>12</sup> soḷakaṇḍapāvā-  
vitthāro, B'd soḷasakaṇḍapādānavitthāro. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> uddham-, B'd uddhahu. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
āhu. <sup>15</sup> B'd -nāya. <sup>16</sup> B'd -napa-. <sup>17</sup> B'd vitthāro. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -kaṇḍu, C<sup>s</sup> -khaṇḍa  
corr. to -kaṇḍū, B<sup>i</sup> omits sahasśakaṇḍū, B'd -kaṇḍo. <sup>19</sup> B'd -geṇḍū. <sup>20</sup> C<sup>s</sup>  
yojane, B'd phanessa. <sup>21</sup> B'd omit ti. <sup>22</sup> B'd satta-. <sup>23</sup> B'd -ta-. <sup>24</sup> B'd -maṇi-  
payehi parikkhitto, B<sup>i</sup> -maṇiparikkhitto. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> atthakattāya. <sup>26</sup> C<sup>s</sup> dhajāluhari-  
tāmāyo, B<sup>i</sup> sāmāluharitāmāyo, B'd smāluharitāmāyo. <sup>27</sup> B'd omit vāṭa. <sup>28</sup> C<sup>k</sup>  
hoti, C<sup>s</sup> hotiṭi. <sup>29</sup> so C<sup>s</sup> instead of jhayā? B<sup>i</sup> sathālu, B'd samālū. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> nāṭā,  
C<sup>s</sup> nāṭā corr. to naṭā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> rativaddhanattāya, B'd rativaddhanattāya. <sup>32</sup> C<sup>s</sup>  
B'd bhāsati. <sup>33</sup> B'd hi. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> ajhāvuttha-, B'd ajjhāvutthā-. <sup>35</sup> B'd vuttena. <sup>36</sup>  
B'd hoti. <sup>37</sup> B'd bhāsati. <sup>38</sup> B<sup>i</sup> evamevā, B'd evameva. <sup>39</sup> C<sup>k</sup> hāsi, B<sup>i</sup> haṃ tadā  
asīti. <sup>40</sup> B<sup>i</sup> evamevaṃ. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> -vaccarūkarō, B'd -vaccarūkaromī. <sup>42</sup> B'd add āha.

Tasmim̐ khaṇe puthujjanabhikkhū nikkam̐khā ahesum̐.

Satthā evaṃ dhammaṃ desetvā<sup>1</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Mahāpanādo<sup>2</sup> Bhaddaji ahoṣi, Sakko pana aham evā“<sup>3</sup> 'ti. Mahāpanāda-jātakaṃ<sup>4</sup>.

## 5. Khurappajātaka.

5

Disvā khurappe ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto ekam̐ ossaṭṭhaviṛiyam̐ bhikkhum̐<sup>4</sup> ārabba kathesi. Tam̐<sup>5</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvaṃ ossaṭṭhaviṛiyo“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā evaṃniyyānikasāsane pabbajitvā viṛiyam̐ ossaji<sup>6</sup>, porāṇakapaṇḍitā aniyyānikaṭṭhāne<sup>7</sup> viṛiyam̐ karimsu“<sup>8</sup> 10  
'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadaṭṭe rajjam̐ kārente Bodhisatto ekasmim̐ aṭaviārakkhikakule<sup>9</sup> nibbattitvā<sup>9</sup> vayap-  
patto pañcapurisasataparivāro<sup>10</sup> aṭaviārakkhikesu jeṭṭhako<sup>11</sup>  
hutvā aṭavimukhe ekasmim̐ gāme vāsam̐ kappesi. So bha- 15  
tiṃ<sup>12</sup> gahe tvā manusse aṭaviṃ atikkameti. Ath' ekasmim̐  
divase bārāṇaseyyako<sup>13</sup> satthavāhaputto pañcahi sakaṭasatehi  
taṃ gāmaṃ patvā taṃ pakkosāpetvā „samma sahaṣsam̐ gahe-  
tvā maṃ<sup>14</sup> aṭaviṃ atikkamehīti<sup>15</sup>“ āha. So „sādhū“ 'ti tassa  
hatthato sahaṣsam̐ gaṇhi, bhatim̐ gaṇhanto<sup>16</sup> yeva ca<sup>17</sup> tassa 20  
jīvitam̐ pariccaji. So taṃ ādāya aṭaviṃ pāvisi. Aṭavimajjhe  
pañcasatā corā utṭahimsu. Core disvā va sesapurisā urena  
nipajjim̐su, ārakkhikajeṭṭhako eko<sup>18</sup> va nadanto vagganto pa-  
haritvā pañcasate pi core palāpetvā<sup>19</sup> satthavāhaputtam̐<sup>20</sup> sot-  
thinā kantāraṃ tāresi<sup>21</sup>. Satthavāhaputto parakantāre<sup>22</sup> sattham̐ 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> imam̐ desanam̐ āharitvā, B<sup>2</sup> i. dhammadeśanam̐ ā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add rājā. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> add catuttham̐. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> omits bhikkhum̐. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> nam̐. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> ossaji. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> adds pi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> aṭaviyā ā- corr. to aṭaviār-, B<sup>1</sup> attaviyam̐ ā-, B<sup>2</sup> aṭṭayi ā-. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -ttetvā. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> omits purisa. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> add jeṭṭhakesu. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -siyam̐ seyyako, B<sup>2</sup> -siyam̐ seyako. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -kkā-. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> sahaṣsam̐ gaṇhinto yeva corr. to sahaṣsam̐ gaṇhanto yeva. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> omits ca. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> omits eko. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -pesi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> -putto pi, B<sup>2</sup> -puttapi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> tārapesi. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> panakantāre.



nivāsetvā<sup>1</sup> ārakkhikajetthakam<sup>2</sup> nānaggarasabhojanam<sup>3</sup> bhojetvā  
sayam pi bhuttapātārāso sukhanisinno tena saddhiṃ sallapanto<sup>4</sup>  
„samma tathā dāruṇānaṃ<sup>5</sup> nāma<sup>6</sup> corānaṃ<sup>7</sup> āvudhāni gahetvā  
avattharaṇakāle<sup>8</sup> kena nu kho kāraṇena cittutrāsamattaṃ<sup>9</sup> pi  
na uppannan<sup>10</sup>“ ti pucchanto paṭhamam<sup>11</sup> gātham āha:

1. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>12</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>13</sup> maraṇe viyūlhe<sup>14</sup>  
kasmā nu<sup>15</sup> te nāhu chambhitattan ti. 43.

10 Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena viassethe<sup>12</sup>, khagge gahite<sup>13</sup>  
ti tharudaṇḍehi<sup>14</sup> sugahite khagge, maraṇe viyūlhe<sup>15</sup> ti maraṇe paccupatthite,  
kasmā nu<sup>16</sup> te nābū<sup>17</sup> ti kena nu kho kāraṇena nāhoṣi, chambhitattan ti  
sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako<sup>16</sup> itarā dve gāthā avoca<sup>17</sup>:

- 15 2. Disvā khurappe dhanuveganunne  
khagge gahite<sup>18</sup> tikkhiṇe teladhote  
tasmiṃ bhayasmim<sup>19</sup> maraṇe viyūlhe<sup>20</sup>  
vedaṃ alattham vipulam<sup>21</sup> ulāram<sup>22</sup>. 44.
- 20 3. So vedajāto ajjhabbaviṃ amitte,  
pubbe va me jīvitam āsi cattaṃ<sup>23</sup>,  
na hi jīvite ālayam<sup>24</sup> kubbamāno  
sūro kayirā sūrakiccaṃ kadāciti. 45.

25 Tattha vedaṃ alatthan<sup>20</sup> ti tutthiṃ c' eva<sup>21</sup> somanassaṃ ca paṭilabbhiṃ,  
vipulan ti bahum<sup>22</sup>, ulāran ti uttamaṃ, ajjhabbaviṃ ti jīvitam pariccajītvā  
abhibbaviṃ, pubbe va me jīvitamāsi cattaṃ<sup>23</sup> ti mayā hi<sup>24</sup> pubbe va tava  
hatthato bhatim<sup>25</sup> gaṇhanten' eva<sup>26</sup> jīvitam cattaṃ āsi, na hi jīvite ālayam<sup>27</sup>  
kubbamāno ti jīvitasmiṃ hi nikantiṃ kurumāno purisakiccaṃ<sup>28</sup> kadāci pi  
na karoti.

<sup>1</sup> Bīd nivesetvā. <sup>2</sup> Bī ārakkhiṇetthakam, Bī ārakkhajeṭṭhakam. <sup>3</sup> Bīd -pento. <sup>4</sup>  
Ck dārunam, Cc dārūṇam. <sup>5</sup> Bīd omīti nāma. <sup>6</sup> Ck coram. <sup>7</sup> Bīd avattaraṇa-,  
Cc avattharaṇakālam. <sup>8</sup> Ck -uttāsa-. <sup>9</sup> Bīd gahite. <sup>10</sup> Ck viyūlha, Bīd virūle.  
<sup>11</sup> Ck hu. <sup>12</sup> Bīd visatthe. <sup>13</sup> Bīd khaṇukaṇḍe, Bīd dhanukaṇḍe. <sup>14</sup> Bī virūle,  
Bīd virūle. <sup>15</sup> Ck kasmāhu. <sup>16</sup> Bīd ārakkhaje-. <sup>17</sup> Bīd abhāsi. <sup>18</sup> Bī virāje,  
Bīd virūle. <sup>19</sup> Cc cattaṃ, Bīd cittaṃ. <sup>20</sup> Bīd āladdhan. <sup>21</sup> Ck tutthimeva. <sup>22</sup>  
Ck mattan, Bīd cittaṃ. <sup>23</sup> Bī va, Bīd omīti hi. <sup>24</sup> Cc gaṇhantoneva corr. to -te-  
neva, Bī gaṇhante yeva, Bīd -to yeva. <sup>25</sup> Bīd surosurakiccaṃ.

Evam so saravasse<sup>1</sup> vassanto<sup>2</sup> jīvitānikantiyā<sup>3</sup> viṣṣaṭṭhattā<sup>4</sup> attanā<sup>5</sup> sūrakiccassa katabhāvaṃ ūḍetvā<sup>6</sup> satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā<sup>7</sup> dānādīni puññani katvā yathākammaṃ gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne ossaṭṭhaviriyo<sup>9</sup> arahatte patiṭṭhāsi<sup>10</sup>) „Tadā āraḁkhikajetṭhako<sup>11</sup> aham eva ahoṣin<sup>12</sup>“ ti. Khurappa-jātakaṃ<sup>13</sup>.

## 6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍū<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viha- 10  
ranto Sāvattthiyam ānātaram kuṭumbiyam<sup>14</sup> ārabha kathesi. Sā-  
vatthiyam kir' ekā abhirūpā itthi<sup>15</sup> ekaṃ abhirūpaṃ kuṭumbiyam<sup>16</sup>  
disvā paṭibaddhacittā<sup>17</sup> ahoṣi, sakalasarīram jhāpayamāno<sup>18</sup> viy' assā<sup>19</sup>  
abbhantare kilesaggaṃ uppaṇṇi, sā n' eva kāyassādaṃ na cittassādaṃ  
labhi, bhaddam pi 'ssā na rucchi<sup>20</sup>, kevalam mañcakassa aṇaṇim<sup>21</sup> ga- 15  
hetvā nipaṇṇi<sup>22</sup> A.tha naṃ upaṭṭhāyikā ca sahaṇyikā ca pucchimsu:  
„kin nu kho tvaṃ kampamānacittā aṇaṇim<sup>23</sup> gahetvā nipaṇṇā, kin te  
aphāsukaṃ“ ti ekadvevāresu<sup>24</sup> akathetvā punappuna<sup>25</sup> vuccamānā<sup>26</sup>  
tam atthaṃ ārocesi. A.tha naṃ tā<sup>27</sup> samassāsetvā „mā cintayī, mayam  
tam ānessāmā“ ti vatvā gantvā<sup>28</sup> kuṭumbikena<sup>29</sup> saddhim mantesum. 20  
So paṭikkhipitvā punappuna<sup>30</sup> vuccamāno adhiyāsesi. Tā „asukadivase  
asukavelāyāgacchā<sup>31</sup>“ ti paṭiññam gahetvā<sup>32</sup> tassā ārocesum. Sā  
attano sayanagabbhaṃ<sup>33</sup> sajjetvā attānaṃ alaṃkaritvā sayanapiṭṭhe  
nisinnā tasmim āgantvā sayanekadesaṃ nisinne<sup>34</sup> cintesi: „sace hi<sup>35</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> saravasso, B<sup>i</sup> panarasse, B<sup>d</sup> panapare. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vasanto, B<sup>i</sup> vavissajjente, B<sup>d</sup> hi sajjente. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jivite-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> viṣṣaṭṭhā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> paññāpetvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> paccāgantvā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> dhammade-, B<sup>d</sup> jātakaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> patiṭṭhāhi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> āraḁkhajetṭhako pana <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ahamevā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add pañca-  
manā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -kaṃ, C<sup>o</sup> kuṭumbiyam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> itthi corr. to itthi, B<sup>d</sup> itthi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kuṭumbikaṃ, B<sup>d</sup> kuṭumpikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> paṭibandha- throughout. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> jhāya-  
mānā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> viya tassā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pi na bhuñjati. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mañcakaṇṇavi, B<sup>d</sup> mañjakaattani. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> nipaṇṇi corr. to nipaṇṇati, B<sup>d</sup> nippaṇṇi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mañca-  
attani, B<sup>d</sup> mañcaṇṇani. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> tāsaṃ ekaṃ dve vāre, B<sup>d</sup> sā taṃ ekaṃ dve vāre  
pucchati. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> punappunam, B<sup>d</sup> punappunnam. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> pucchamānāya, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>  
pucchamāna. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> omits tā. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> omits gantvā. B<sup>d</sup> gandha. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> -ṭi-. <sup>30</sup>  
C<sup>o</sup> -lāya gacchā, B<sup>d</sup> -lāya āgacchāhi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>32</sup> C<sup>o</sup> sayanagabbhaṃ,  
B<sup>d</sup> vasana-. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> -nno. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> sacāham.

imassa garuṃ akatvā idān' eva okāsam<sup>1</sup> karissāmi issariyaṃ me<sup>2</sup>  
 parihāyissati, āgatadivase yeva okāsakāraṇaṃ<sup>3</sup> nāma akāraṇaṃ, aḷḷa  
 nam māmkum katvā aññasmiṃ divase okāsam karissāmīti<sup>4</sup>. Atha  
 nam<sup>4</sup> hatthagahaṇādivasena<sup>5</sup> keḷim kātum āradhāma hatthe gahetvā  
 5 „apehi, na me tayā attho“ ti nibbhacchesi<sup>6</sup>. So osakkitvā lajjito  
 utthāya attano geham eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabhāvaṃ<sup>7</sup>  
 nātvā kuṭumbiye<sup>8</sup> nikkhante<sup>9</sup> upasamkamitvā evaṃ āhaṃsu: „tvam<sup>10</sup>  
 etasmiṃ<sup>11</sup> paṭibaddhacittā āhāraṃ paṭikkhipitvā nipajji<sup>12</sup>, atha nam  
 punappuna<sup>13</sup> yācivā ānayimha<sup>14</sup>, tassa kasmā okāsam na akāsīti<sup>15</sup>.  
 10 Sā tam atthaṃ ārocesi. Itarā „tena hi<sup>16</sup> paññāyissasīti<sup>16</sup>“ apakka-  
 mimsu<sup>17</sup>. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> puna nivattitvāpi na<sup>19</sup> olokesi. Sā tam<sup>20</sup> ala-  
 bhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Kuṭumbiyo<sup>18</sup> tassā  
 matabhāvaṃ nātvā bahumālāgandhavilepanaṃ<sup>21</sup> ādāya Jetavanaṃ gantvā  
 Satthāraṃ pūjetvā vanditvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisiditvā Satthārā<sup>23</sup> ca „kin  
 15 nu kho upāsaka na paññāyasīti“ pucchite<sup>24</sup> tam atthaṃ ārocetvā  
 „sv-āhaṃ bhante ettakaṃ<sup>25</sup> kālaṃ lajjāya Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>26</sup> nā-  
 gato<sup>27</sup>“ ti āha. Satthā „upāsaka idāni tav' esā<sup>28</sup> kilesavasena tam  
 pakkosāpetvā āgatakalē tam okāsam akatvā<sup>29</sup> lajjāpesi, pubbe pi pana  
 paṇḍitesu pi paṭibaddhacittā hutvā pakkosāpetvā āgatakalē okāsam  
 20 akatvā kilametvā<sup>30</sup> vippayojesīti<sup>31</sup>“ vatvā tena<sup>32</sup> yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto sindhava kule nibbattitvā Vātaggasindhavo<sup>33</sup> nāma  
 hutvā tassa maṅgalasso ahoṣi. Assagopakā<sup>34</sup> tam netvā Gaṇ-  
 gāya<sup>35</sup> nahāpenti<sup>36</sup>. Atha nam Kundaḷi<sup>37</sup> nāma gadrabhī<sup>38</sup> disvā  
 25 paṭibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tiṇaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃ, B<sup>d</sup> omīti okāsaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yañce. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> vokāsaṃkāraṇaṃ, C<sup>s</sup> okāsaṃ-  
 karaṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds gantvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -gahaṇā-, C<sup>s</sup> -gahaṇa-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nivāresi.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> tasyathākatabhāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya tathā ahatthagahaṇādivādivāvaṃ, B<sup>d</sup> tāya katā hat-  
 thagahaṇādivādivāvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiye, B<sup>d</sup> kuṭumpike. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add tam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
 adds evamāha, C<sup>s</sup> tam sutvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tasmī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> nipajjasi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> punap-  
 punnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ānayimhā, B<sup>d</sup> ānayimhā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add tvam. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -tīti, B<sup>d</sup>  
 add vatvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pakkamisum, B<sup>d</sup> pakkamisu. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> kuṭumbiko, B<sup>d</sup> kuṭumpiko.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> puna nivattetvā na, B<sup>d</sup> na puna nivattetvā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sā sātā, B<sup>d</sup> sā taṃ.  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> pagandhamālāvilepanaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omīti vanditvā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nisīdi sutta, B<sup>d</sup>  
 nisīdi satthā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> paññāyasīti pucchitvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> buddhu-.  
<sup>27</sup> C<sup>s</sup> gato, B<sup>d</sup> nāgatosmīn, B<sup>d</sup> nāgatosī. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> na upāsaka idāneva. B<sup>d</sup> na u.  
 idāneva sā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> kilamitvā. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> va uyyojesi, B<sup>d</sup> uyyojesi.  
<sup>32</sup> B<sup>d</sup> tehi. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> vātakka-. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> -ke. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>36</sup> C<sup>k</sup> -nte. <sup>37</sup> C<sup>s</sup> -H,  
 B<sup>d</sup> bhaddali, B<sup>d</sup> baddhali. <sup>38</sup> B<sup>d</sup> -bhā, B<sup>d</sup> -bhi.

khādi na pāñiyañ ca<sup>1</sup> pivi, parisussitvā<sup>2</sup> kisā atthicammamattā  
 va<sup>3</sup> ahosi<sup>4</sup>. Atha nañ putto gadrabhapotako tathā<sup>5</sup> parisussamā-  
 nañ disvā „kin nu kho tvañ amma n' eva tiṇaṃ khādasi<sup>6</sup>  
 na pāñiyañ<sup>7</sup> pivasi<sup>8</sup>, parisussitvā<sup>9</sup> tattha tattha kampamānā  
 nipajjasi<sup>10</sup>, kin te aphāsukan<sup>11</sup> ti pucchi. Sā akathetvā<sup>12</sup> pu- 5  
 nappuna<sup>13</sup> vuccamānā<sup>14</sup> taṃ atthaṃ kathesi. Atha nañ putto  
 samassāsetvā „amma mā cintayi, ahañ<sup>15</sup> taṃ ānessāmīti<sup>16</sup>  
 vatvā Vātaggasindhavassa<sup>17</sup> nahāyitum<sup>18</sup> gatakāle<sup>19</sup> taṃ<sup>20</sup> upa-  
 samkamitvā „tāta, mayhañ mātā tumhesu pāṭibaddhacittā,  
 nirāhārā<sup>21</sup> sussitvā marāti<sup>22</sup>, jīvitadānam assā dethā<sup>23</sup> 'ti āha. 10  
 „Sādhu tāta dassāmi<sup>24</sup>, assagopakā mañ nahāpetvā<sup>25</sup> thokaṃ  
 Gaṅgātīre<sup>26</sup> caranattāya<sup>27</sup> vissajjenti<sup>28</sup>, tvañ mātarañ gahetvā  
 taṃ padesaṃ ehīti<sup>29</sup>. So gantvā mātarañ ānetvā tasmiṃ  
 padese vissajjetvā<sup>30</sup> ekamantaṃ paṭicchanno<sup>31</sup> atthāsi. Assa-  
 gopako<sup>32</sup> pi Vātaggasindhavañ<sup>33</sup> tasmiṃ thāne vissajjesi<sup>34</sup>. So 15  
 taṃ gadrabhiñ oloketvā upasamkamī. Atha sā gadrabhī<sup>35</sup>  
 tasmiṃ<sup>36</sup> upasamkamitvā attano sarīrañ upasamghamañe<sup>37</sup>  
 „sac' āhañ garuṃ<sup>38</sup> akatvā<sup>39</sup> āgatakhane<sup>40</sup> v' assa<sup>41</sup> okāsañ  
 karissāmi evaṃ me yaso ca issariyañ ca parihāyissati<sup>42</sup>, anic-  
 chamānā viya bhavitum vaṭṭatīti<sup>43</sup> cintetvā sindhavassa heṭṭhā- 20  
 hanuke<sup>44</sup> pādena paharitvā palāyi. Dantamūlassa<sup>45</sup> bhijjitvā<sup>46</sup>  
 gatakālo<sup>47</sup> viya ahosi. Vātaggasindhavo<sup>48</sup> „ko me etāya attho<sup>49</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> udakañ and omit ca. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sussi, B<sup>d</sup> sarirañ sussitvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit va  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> hutvā, B<sup>i</sup> hutvā punappunañ pajjāyī. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> mātarañ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> khāsi, B<sup>i</sup>  
 khādi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> udakañ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pivi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pasarirañ sussitvā. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> nipajji.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nnaiñ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pucchamānassa gadrabhī. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ahan.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> tañ ānetvā dassāmi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> vātakka-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> nhā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> āgamañ-  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> omit tañ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> nihārā, B<sup>i</sup> niharā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> marissati. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dassāmīti.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> nahāyitvā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> add thatvā <sup>25</sup> B<sup>i</sup> vicaraṇa-, B<sup>d</sup> gocarattāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>  
 vissajjissati, B<sup>d</sup> vissajjissanti. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vissajjitvā <sup>28</sup> B<sup>i</sup> paṭichinno? B<sup>d</sup> paṭipanne.  
<sup>29</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> vātakka-. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> vissajjesuñ, B<sup>d</sup> vissajjesuñ. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -bhi,  
 B<sup>d</sup> -bhīñ. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> tasmiṃ thāne, the latter word being scratched out, B<sup>i</sup> omits  
 tasmiṃ. <sup>34</sup> C<sup>e</sup> -no. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> guruñ. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>37</sup> -kkhane <sup>38</sup> B<sup>d</sup> yevassa.  
<sup>39</sup> B<sup>i</sup> -yissatīti, B<sup>d</sup> -hārisatīti. <sup>40</sup> B<sup>d</sup> haṇu-. <sup>41</sup> B<sup>i</sup> danda-, B<sup>d</sup> dandha-. <sup>42</sup>  
 B<sup>i</sup> bhijjamānañ, B<sup>d</sup> bhijjamāna. <sup>43</sup> B<sup>d</sup> kālo. <sup>44</sup> B<sup>i</sup> vātakka- corr. to vātagg-,  
 B<sup>d</sup> add pi.

ti lajjito tato va<sup>1</sup> palāyi. Sā vipphaṇṇisārī<sup>2</sup> hutvā tatth' eva  
patitvā socamānā nipajji<sup>3</sup>. Atha naṃ putto upasaṃkamitvā  
pucchanto pathamaṃ gātham āha:

1. Yenāsi kisiyā paṇḍu yena bhattaṃ na ruccati<sup>4</sup>

5 ayaṃ so āgato tāto, kasmā dāni palāyasīti<sup>5</sup>. 46.

Tattha yenā<sup>6</sup> 'ti tasmiṃ paṭibaddhacittatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanaṃ sutvā gadrabbhī dutiyaṃ gātham āha:

2. Sace<sup>7</sup> panādiken' eva santhavo<sup>8</sup> nāma jāyati<sup>9</sup>

yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>, tasmā tāta palāy' ahan ti<sup>11</sup>. 47.

10 Tattha ādikenevā<sup>12</sup> 'ti ādito vā<sup>13</sup> paṭhamam̐ ñeva<sup>14</sup>, santhavo ti  
methunadhammasampayogavasena<sup>15</sup> mittasanthavo, yaso hāyati itthīnaṃ<sup>10</sup>  
ti tāta itthīnaṃ<sup>10</sup> hi garuṃ<sup>16</sup> akatvā ādito va<sup>17</sup> santhavaṃ kurumānānaṃ yaso  
hāyati issariyaṃ gabbhābhāvo<sup>18</sup> parihāyatīti.

Evam̐ sā itthīnaṃ<sup>19</sup> sabhāvaṃ<sup>20</sup> puttassa kathesi.

15 Tatiyaṃ gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:

Yasassinam̐ kule jātaṃ āgataṃ yā na icchati

socati cirarattāya Vātaggam̐ iva Kundalīti<sup>21</sup>. 48.

20 Tattha yasassinan ti yasasampannaṃ, yā na icchatīti yā itthī<sup>22</sup> ta-  
thārūpaṃ<sup>23</sup> purisaṃ na icchati, cirarattāyā ti cirarattaṃ dīghamaddhānaṃ  
ti attho.

Satthā imaṃ atītaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko<sup>25</sup> sotāpattiphale patitṭhaṃhi)  
,,Tadā gadrabbhī<sup>26</sup> sā itthī ahoṣi, Vātaggasindhavo pana aham̐ evā"  
'ti. Vātaggasindhavajātakaṃ<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lajji tatheva, B<sup>i</sup> lajjito tato, B<sup>d</sup> lajjito tato ca. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -rino, B<sup>i</sup> -ri, B<sup>d</sup> -ti-  
sārī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nipp-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> viracati. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yenāsi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nākho, B<sup>d</sup>  
nakho. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> satthavo, B<sup>i</sup> satṭhavo, B<sup>d</sup> sindhavo. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -te. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> palāyītanti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kena vā. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> adda na. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -maññeva, B<sup>d</sup> pa-  
thamaṃ eva. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -saṃyoga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> garukaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> labhita-  
bhāvo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -vo taṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> kundalīti, C<sup>o</sup> kuṇḍalīti, B<sup>i</sup> bhad-  
dalīti, B<sup>d</sup> gadrabbhīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> itthī-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> yathārūpaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> dhammadesa-  
naṃ. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhī. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭhamaṃ.

## 7. Kakkatajātaka.

Siṅgī migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram itthim ārabba kathesi. Sāvatthiyam kir' eko kuṭumbiko<sup>1</sup> attano bhariyam gahetvā uddhārasāadhanatthāya<sup>2</sup> janapadam gantvā uddhāram<sup>3</sup> sādhetvā<sup>4</sup> āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā<sup>5</sup> pan' assa abhirūpā pāsādikā<sup>6</sup>. Corajetthako tassāpi<sup>7</sup> sinehena kuṭumbikam<sup>8</sup> māretum ārabhi. Sā pana itthi<sup>9</sup> silavatī<sup>10</sup> ācārasampannā patidevatā<sup>11</sup>, sā corajetthakassa pādesu patitvā<sup>12</sup> „sāmi<sup>13</sup> sace mayi sinehena<sup>14</sup> mayham sāmikam māressasi<sup>15</sup> aham pi<sup>16</sup> visam vā khāditvā<sup>17</sup> nāsāvātam sannirumbhitvā<sup>18</sup> marissāmi, tayā pana saddhim na gacchissāmi<sup>19</sup>, mā me akāraṇa<sup>20</sup> sāmikam mārehi<sup>21</sup>“ yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvatthim patvā Jetavanapiṭṭhivihārena gacchantā „vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā<sup>22</sup>“ 'ti<sup>23</sup> gandhakuṭi-parivenam gantvā<sup>24</sup> vanditvā ekamantaṃ nisīdimsu. Te Satthārā „kham gat' atthā<sup>25</sup>“ 'ti puṭṭhā „uddhārasāadhanatthāya<sup>26</sup>“ 'ti āhamsu, „antarāmagge pana ārogena<sup>27</sup> āgat' atthā<sup>28</sup>“ 'ti vutte kuṭumbiko<sup>29</sup> āha: „antarāmagge no bhante corā gaṇhimsu, tatr' esā<sup>30</sup> mam māriyamānam corajetthakam yācitvā mocesi<sup>31</sup>, imam nissāya<sup>32</sup> jīvitam laddham<sup>33</sup> ti. Satthā „upāsaka idāni tāv' etāya<sup>34</sup> tuyham jīvitam<sup>35</sup> dinnam<sup>36</sup>, pubbe<sup>37</sup> paṇḍitānam pi adāsīti<sup>38</sup>“ tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvaṇṇakakkatako ahosi, so tassa nivāsabhāvena<sup>39</sup> kulīradaho<sup>40</sup> ti paññāyittha. Kakkatako mahā ahosi khalamaṇḍalappamāṇo<sup>41</sup>, hatthi<sup>42</sup> gahetvā vadhetvā<sup>43</sup> khādati, hatthi<sup>44</sup> tassa bhayena<sup>45</sup> otaritvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> uddhāram sodhan-, B<sup>d</sup> uddharam sodhan-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> uddharam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> so-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add dassaniyā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tassā, B<sup>d</sup> tassā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> itthi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> nippattitvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add corajetthaka. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sineho atthi mā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> māreheti, B<sup>d</sup> mārehi, B<sup>d</sup> add sace māressasi. <sup>14</sup> omit pi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> khāditvā vā. <sup>16</sup> read-tvā vā? B<sup>d</sup> sannirajjītvā, B<sup>d</sup> -rujjītvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> gami-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ṇena. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> satthāram vandissāmā ti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add satthāram. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> gatattā upāsikā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> uddharam sodha-, B<sup>d</sup> uddhānam sodha-. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> ārogena, B<sup>d</sup> arogena, B<sup>d</sup> āroge corr. to aroge. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> kuṭi-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tattha sā. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> mocesi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add mayā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> na idāneva tāya evam. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> jīvitadānam, B<sup>d</sup> jīvitamānānam. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omits dinnam. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> pi jīvitam adāsi yevā ti. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> nivāsanassa bhāvena, B<sup>d</sup> nivāsanabhāvena. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> kulī-, B<sup>d</sup> kuli-. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -ṇam, B<sup>d</sup> -ṇā. <sup>36</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> hatthi. <sup>37</sup> so C<sup>o</sup>; B<sup>d</sup> omit vadhetvā. <sup>38</sup> C<sup>o</sup> hatthi, B<sup>d</sup> -iyo. <sup>39</sup> B<sup>d</sup> add tattha.

gocaraṃ gaṇhituṃ na sakkonti<sup>1</sup>. Tadā Bodhisatto kulīra-  
dahaṃ<sup>2</sup> upanissāya vasamānaṃ hatthiyūthajetṭhakahatthim<sup>3</sup>  
paṭicca kaṇeruyā<sup>4</sup> kucchismim<sup>5</sup> paṭisandhim gaṇhi. Ath' assa  
mātā „gabbhaṃ rakkhissāmīti“<sup>6</sup> aññaṃ pabbatapadesaṃ gantvā  
5 gabbhaṃ rakkhitvā puttāṃ vijāyi. So<sup>7</sup> anukkamena viññūtaṃ<sup>8</sup>  
patto mahāsariro thāmasampanno sobhaggappatto añjanapab-  
bato viya ahosi. So ekāya kaṇeruyā<sup>9</sup> saddhim samvāsaṃ  
kappetvā „kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“<sup>10</sup> attano bhariyaṃ ca  
mātaraṃ ca ādāya taṃ hatthiyūthaṃ upasaṃkamitvā pitaraṃ  
10 passitvā „tāta ahaṃ kakkatakaṃ gaṇhissāmīti“ āha. Atha  
naṃ pitā „na sakkhissasi tātā“<sup>11</sup> 'ti vāretvā<sup>12</sup> punappuna<sup>13</sup>  
vadantaṃ eva<sup>14</sup> „jānissasīti“ āha. So kulīradahaṃ<sup>15</sup> upanis-  
sāya vasante<sup>16</sup> sabhavāraṇe sannipādetvā sabbehi saddhim da-  
hasamīpaṃ gantvā „kim so kakkatako otaraṇakāle gaṇhati  
15 udāhu gocaraṃ gaṇhanakāle udāhu uttarāṇakāle“ ti pucchitvā<sup>17</sup>  
„uttaraṇakāle“ ti sutvā „tena hi tumhe kulīradahaṃ<sup>18</sup> otaritvā  
yāvadatthaṃ gocaraṃ gaṇhitvā<sup>19</sup> paṭhamāṃ uttaratha, ahaṃ  
pacchato gamissāmīti“<sup>20</sup> āha. Vāraṇā tathā karimsu. Kulīro<sup>21</sup>  
pacchā<sup>22</sup> uttarantaṃ Bodhisattaṃ mahāsaṇḍāsena kammāro<sup>23</sup>  
20 lohasalākaṃ<sup>24</sup> viya aḷavasena<sup>25</sup> pāde dālhaṃ gaṇhi. Kaṇeru<sup>26</sup>  
Bodhisattaṃ avijahitvā samīpe yeva<sup>27</sup> aṭṭhāsi. Bodhisatto  
ākaḍḍhanto<sup>28</sup> kulīraṃ<sup>29</sup> cāletuṃ nāsakkhi. Kulīro<sup>30</sup> pana taṃ  
ākaḍḍhanto<sup>31</sup> attano abhimukhaṃ karoti. So maraṇabhaya-  
tajjito baddharāvaṃ<sup>32</sup> ravi. Sabbavāraṇā<sup>33</sup> maraṇabhayaabhītā<sup>34</sup>  
25 kuñcanādaṃ<sup>35</sup> katvā muttakarisaṃ cājamānā palāyimsu. Ka-  
neru<sup>36</sup> pi 'ssa saṇṭhātuṃ<sup>37</sup> asakkonti<sup>38</sup> palāyituṃ ārabhi<sup>39</sup>. Atha

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> asakkonto, B<sup>2</sup> asakkonti. <sup>2</sup> C<sup>1</sup> kulī-, B<sup>1</sup> kulī-, B<sup>2</sup> kuli-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -jetṭhakaṃ.

<sup>4</sup> B<sup>1</sup> kareṭumyā, B<sup>2</sup> karekuyā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -imhi. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -māti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omit so. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -tam. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> kā-, B<sup>2</sup> kareṇuyā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> uggaṇhissāmīti, B<sup>2</sup> ukkaṇḥ-. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> puttā. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> vāreti. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -nnaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> vadantitvaññeva, B<sup>2</sup> vadantaṃtvaññeva. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kulī-, B<sup>2</sup> kuli-. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> -tā, B<sup>1</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> pucchi-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> ga-  
hetvā. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> bhāvissāmīti. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> pacchato. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> kammāra. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> lohapa-  
ṭalakaṃ, B<sup>2</sup> -salakaṃ. <sup>23</sup> C<sup>1</sup> āla- corr. to ala-, B<sup>2</sup> dvāḷadvayena. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> kā-  
reṇukā. <sup>25</sup> C<sup>1</sup> va-. <sup>26</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ākaḍḍhanto. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> kulī-, B<sup>1</sup> -kuli-, B<sup>2</sup> -kuli-. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> -bandharavaṃ. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> sabbe-. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> -tajjitā. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> koñca-. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> saṇ-  
dhāretuṃ. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> ārabhi.

nañ so attano baddhabhāvaṃ<sup>1</sup> nāpetvā<sup>2</sup> tassā apalāyanattham  
paṭhamam gātham āha:

1. Siṅgī<sup>3</sup> migo āyatacakkhunetto<sup>4</sup>

aṭṭhittaco<sup>5</sup> vārisayo alomo,

tenābhibhūto kapaṇam rudāmi,

mā heva mañ pāṇasamañ jaheyyā ti. 49.

Tattha siṅgī<sup>3</sup> migo ti siṅgī suvaṇṇavaṇṇo<sup>6</sup> migo dvīhi aḷehi siṅgacik-  
cam sādheṭhi yuttatāya siṅgīti<sup>7</sup> attho, migo ti pana sabbasaṅgāhikavasena<sup>8</sup>  
idha kulīro<sup>9</sup> vutto, āyatacakkhunetto<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dassanaṭṭhena cakkhunayanaṭ-  
ṭhena nettam, āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni aśā ti āyatacakkhunetto dī- 10  
ghakkhīti attho, aṭṭhim ev' assa tacakircam sādhetiti aṭṭhittaco<sup>12</sup>, tenābhi-  
bhūto ti tena<sup>13</sup> migena abhibhūto ajjhotthato<sup>14</sup> niccalam<sup>15</sup> gahito hutvā, ka-  
paṇam rudāmīti kārūṇāpattatto<sup>16</sup> hutvā rodāmi<sup>17</sup> viravāmi, mā heva mañ<sup>18</sup>  
ti mañ evarūpañ vyasanam pattam<sup>19</sup> attano pāṇasamañ piyasāmikam tvañ mā  
heva jahi<sup>20</sup>. 15

Atha sā kaṇeru<sup>21</sup> nivattitvā<sup>22</sup> tañ assāsayaṃānā dutiyañ  
gātham āha:

2. Ayya na tañ jahissāmi kuñjara<sup>23</sup> saṭṭhihāyana<sup>24</sup>,

pathavyā<sup>25</sup> cāturantāya suppiyo hosi me tuvañ ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyana<sup>26</sup> 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasmiñ<sup>27</sup> hi kuñjarā thā- 20  
mena pariḷhāyanti, sā ahañ evañ thāmahīnañ<sup>28</sup> imañ vyasanam pattam<sup>29</sup> na  
tañ<sup>30</sup> jahissāmi<sup>31</sup>, mā bhāyi, imissā<sup>32</sup> hi<sup>33</sup> catūsu<sup>34</sup> disāsu samuddam pa-  
tvā tṭhitāya cāturantāya pathaviyā<sup>35</sup> tvañ mayhañ suṭṭhu piyo ti.

Atha nañ santhambhetvā<sup>36</sup> „ayya idāni tañ kulirena<sup>37</sup>  
saddhim thokañ kathāsallāpañ labhamānā vissajjāpessāmīti<sup>38</sup> 25  
vatvā kulirañ<sup>37</sup> yācamānā tatiyañ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> bandha-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> paññā-. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> siṅga. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> āyati-. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> aṭṭhittaco. <sup>6</sup> C<sup>4</sup>  
siṅgisuvaṇṇavaṇṇo, C<sup>4</sup> siṅgisuvaṇṇavaṇṇa. B<sup>4</sup> siṅgasuvaṇṇavaṇṇā, B<sup>4</sup> suvaṇṇa-  
vaṇṇo, omitting siṅga. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> siṅgan ti. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> sabbapāṇasaṅgahakavase, B<sup>4</sup> sabba-  
pāṇasaṅgāhatavasena. <sup>9</sup> C<sup>4</sup> kulī-, C<sup>4</sup> kulīroti, B<sup>4</sup> kulīroti. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> āyati-. <sup>11</sup> B<sup>4</sup>  
add ettha. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> aṭṭhittaco. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> teneva. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> ajjhottharato, B<sup>4</sup> ajjhottharato.  
<sup>15</sup> B<sup>4</sup> -lo. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> -ñāpa-. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> ru-. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> hevañ. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> byasanappattam.  
<sup>20</sup> B<sup>4</sup> jahāmi, B<sup>4</sup> jahā ti. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> kāreṇukā. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> nivatte-. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> kuñcarañ.  
<sup>24</sup> B<sup>4</sup> saṭṭhahāyanañ, B<sup>4</sup> saṭṭhihāyanañ. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> -byā. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> -nañ. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> sa-  
ṭṭhivassakā-. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> thāmehi sampannañ, B<sup>4</sup> thāmena hi sampannañ. <sup>29</sup> B<sup>4</sup>  
idam byasanappattam, B<sup>4</sup> imañ byasanappattam. <sup>30</sup> B<sup>4</sup> omīti tañ. <sup>31</sup> B<sup>4</sup> -mīti.  
<sup>32</sup> aha sā kaṇeru - - - imissā wanting in C<sup>4</sup>. <sup>33</sup> B<sup>4</sup> ti. <sup>34</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> catusu. <sup>35</sup>  
B<sup>4</sup> path-. <sup>36</sup> C<sup>4</sup> santhamhi, B<sup>4</sup> saṭṭhapetvā, B<sup>4</sup> saṭṭhambhetvā? <sup>37</sup> B<sup>4</sup> kulī-  
<sup>38</sup> B<sup>4</sup> viśa-.



a. Ye kulīrā<sup>1</sup> samuddasmiṃ Gaṅgāya Nammadāya ca<sup>2</sup>  
tesaṃ tvaṃ vārijo seṭṭho, muñca rodantiyā patin ti<sup>3</sup>. 51.

Tass' attho: ye samudde-vā Gaṅgāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā<sup>4</sup> sabbesaṃ vaṇṇasampattiyaṃ ca mahantattena<sup>5</sup> ca tvaṃ eva seṭṭho<sup>6</sup>, tena  
5 taṃ<sup>7</sup> yūcāmi, mayhaṃ rodamānāya sāmikaṃ muñcā 'ti.

Kulīro<sup>8</sup> tassā kathayamānāya<sup>9</sup> itthisadde nimittam gahetvā  
akampitamānaso<sup>10</sup> hutvā vāraṇassa pādato aḷe<sup>11</sup> vinivethento  
„ayaṃ<sup>12</sup> vissatṭho<sup>13</sup> idaṃ nāma karissatīti<sup>14</sup>“ na<sup>15</sup> kiñci aññasi.  
Atha naṃ vāraṇo pādaṃ ukkhipitvā piṭṭhiṃ<sup>16</sup> akkami, tāvad  
10 eva atṭhīni bhijjimsu<sup>17</sup>. Vāraṇo tuṭṭharāvaṃ<sup>18</sup> ravi. Sabba-  
vāraṇā<sup>19</sup> sannipatitvā kulīraṃ<sup>20</sup> nīharitvā mahītale ṭhapetvā  
maddantā cunṇam<sup>21</sup> akaṃsu. Tassa dve aḷā sarīrato bhijji-  
tvā ekamante patimsu. So ca kulīradaho<sup>22</sup> Gaṅgāya ekābad-  
dho<sup>23</sup> Gaṅgāya<sup>24</sup> pūraṇakāle<sup>25</sup> Gaṅgodakena pūrati, udae  
15 mandībhavante<sup>26</sup> dahato udakaṃ Gaṅgaṃ otari<sup>27</sup>. Atha dve  
pi te aḷā uppatitvā<sup>28</sup> Gaṅgāya pavuyhimsu<sup>29</sup>, tesu eko sa-  
muddaṃ<sup>30</sup> pāvīsi, ekaṃ dasabhātikarājāno<sup>31</sup> udae kilamānā  
labhitvā Anakaṃ<sup>32</sup> nāma mutiṅgaṃ<sup>33</sup> akaṃsu, samuddaṃ<sup>34</sup> pa-  
viṭṭhaṃ pana asurā gahetvā Ālambaraṃ nāma bheriṃ kāresuṃ.  
20 Te aparabhāge Sakkena<sup>35</sup> saṅgāme<sup>36</sup> parājitaṃ taṃ chaḍḍetvā<sup>37</sup>  
palāyimsu. Atha naṃ Sakko attano atthāya gaṇhāpesi, „Ālam-  
baramegho viya thanantīti<sup>38</sup>“ taṃ sandhāya vadanti.

Satthā imaṃ dhammadesaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi<sup>39</sup> jayampatikā sotāpattihhale

<sup>1</sup> Bīd kuli-. <sup>2</sup> Bī gaṅgāya vā yamunā ca, Bīd gaṅgāya yamunāya ca. <sup>3</sup> Cko pa-  
titti. <sup>4</sup> Cko kulī-, Bīd gaṅgāya vā yamunāya vā kuli-. <sup>5</sup> Bīd mahantena. <sup>6</sup> Bīd  
add uttamo. <sup>7</sup> Cō tvaṃ. <sup>8</sup> Cko kulī-, Bīd kuli-. <sup>9</sup> Bīd kathi-. <sup>10</sup> Bīd ākaḍhi-  
yamānaso, Bīd ākaḍhi-. <sup>11</sup> Cko aḷehi. <sup>12</sup> Cō alaṃ, Cō alaṃ corr. to alaṃ. <sup>13</sup>  
Bīd vīseṭṭho. <sup>14</sup> Cko -ssasīti, Bīd -ssāmīti. <sup>15</sup> Cō omits na. <sup>16</sup> Bīd piṭṭhiyaṃ.  
17 Bīd adds atha. <sup>18</sup> Bīd tuṭṭharavaṃ. <sup>19</sup> Bīd sabbe. <sup>20</sup> Cko kulī-, Bīd kulī-,  
Bīd kuli-. <sup>21</sup> Bīd cunṇavicunṇam. <sup>22</sup> Bīd ekābandho, Bīd ekobandho. <sup>23</sup> Cō omits  
gaṅgāya. <sup>24</sup> Cō Bīd purāṇa-. <sup>25</sup> Bīd mandībhūte. <sup>26</sup> Bīd gaṅgāya otarati. <sup>27</sup>  
Bīd uppalavitvā. <sup>28</sup> Cō vuyhimsu, Bīd vuyhisu. <sup>29</sup> Bīd -dde. <sup>30</sup> Cō -tu-. <sup>31</sup>  
Bīd ālaka, Bīd ālakaṃ. <sup>32</sup> Bīd mudīṅgaṃ, Bīd muddiṅgaṃ. <sup>33</sup> Bīd -dda. <sup>34</sup> Cō  
sakkotaṃ. <sup>35</sup> Bīd mā. <sup>36</sup> Cō chaḍḍetvā, Bīd chaḍḍetvā, Bīd chaḍetvā. <sup>37</sup> Bīd  
thanantīti. <sup>38</sup> Bīd omits 1.

patitṭṭbahimsu) „Tadā kaṇeru<sup>1</sup> ayaṃ upāsikā ahosi<sup>2</sup>, vāraṇo pana aham aham evā“<sup>3</sup> ti. Kakkatājātā<sup>4</sup>.

## 8. Ārāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānaṃ ti. Idaṃ Satthā Dakkhiṇāgiri-  
janapade<sup>4</sup> aṇṇataraṃ uyyānapālaputtaṃ ārabba kathesi. Satthā 5  
kira vutthavasso<sup>5</sup> Jetavanā nikkhamitvā Dakkhiṇāgiri janapade<sup>4</sup> cārikaṃ  
cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>6</sup> nimantetvā  
uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajjakehi santappetvā „ayyā<sup>7</sup> uyyānacāri-  
kaṃ<sup>8</sup> caritukāmaṃ iminā uyyānapālena saddhiṃ carantū“<sup>9</sup> 'ti vatvā „ay-  
yānaṃ phalāphalāni dadeyyāsīti“ uyyānapālaṃ ānāpesi. Bhikkhū 10  
caramānā ekaṃ chiddatṭhānaṃ<sup>9</sup> disvā „imaṃ ṭhānaṃ chiddaṃ<sup>10</sup> avirū-  
harukkhaṃ<sup>11</sup>, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti pucchimsu. Atha nesaṃ uy-  
yānapālo ācikkhi: „eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakaṃ  
āsiṇcanto 'mūlappamaṇena<sup>12</sup> āsiṇcissāmīti' uppāṭetvā mūlappamaṇena  
udakaṃ āsiṇci, tena taṃ ṭhānaṃ chiddaṃ jātaṃ“ ti. Bhikkhū Satthu 15  
santikaṃ āgantvā taṃ<sup>13</sup> atthaṃ ārocesuṃ. Satthā „na bhikkhave  
idāṃ' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā“<sup>14</sup> 'ti vatvā atī-  
taṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Vissaseṇe<sup>14</sup> nāma<sup>15</sup> rajjaṃ kā-  
rente<sup>16</sup> ussave ghuṭṭhe<sup>17</sup> uyyānapālo „ussavaṃ kilissāmīti“ uy- 20  
yānavāsino makkate āha: „idaṃ uyyānaṃ tumhākaṃ bahūpa-  
kāraṃ, ahaṃ sattāhaṃ ussavaṃ kilissāmi, tumhe sattame di-  
vase uparopakesu udakaṃ āsiṇcathā“<sup>18</sup> 'ti āha. Te „sādhū“<sup>19</sup> 'ti  
sampaṭicchimsu. So tesaṃ cammaghaṭake datvā pakkāmi.  
Makkaṭā udakaṃ siṇcitvā<sup>18</sup> uparopakesu āsiṇcimsu. Atha te<sup>19</sup> 25  
makkatājettṭhako āha: „āgametha tāva, udakaṃ nāma sabba-  
kālaṃ dullabhaṃ, taṃ rakkhitaṃ<sup>20</sup>, uparopake uppāṭetvā

<sup>1</sup> Bīd kāreṇukā. <sup>2</sup> Bīd omīti ahosi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kakkatāka-, B<sup>1</sup> kaṇṇata-, Bīd add  
sattamaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd -ṇa-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vuttavasse, Bīd vutthavasso. <sup>6</sup> Bīd bhikkhu-  
saṃghaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> ayya. <sup>8</sup> Bīd uyyāne-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> chindanaṭhānaṃ, B<sup>2</sup> chindaṭhānaṃ.  
<sup>10</sup> B<sup>1</sup> chinda, B<sup>2</sup> chinnaṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> virājarukkhaṃ, B<sup>1</sup> rūḷhaṃ avirakkhi. <sup>12</sup>  
C<sup>o</sup> mūlappa-. <sup>13</sup> Bīd etam. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vissaseno, Bīd vissaseno. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> Bīd add rājā.  
<sup>16</sup> Bīd -to. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ghuṭṭe, C<sup>o</sup> ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, B<sup>1</sup> saṃghuṭṭhe, B<sup>2</sup> saṃ-  
ṇghuṭṭhe. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> āsiṇcantā, B<sup>2</sup> āsiṇcitvā. <sup>19</sup> Bīd ne. <sup>20</sup> Bīd tattha.

mūlappamāṇaṃ ṇatvā dīghamūlakesu bahum<sup>1</sup> rassamūlakesu  
appaṃ udakaṃ āsiñcituṃ<sup>2</sup> vattatīti<sup>3</sup>. Te „sādhū“<sup>4</sup> 'ti vatvā<sup>5</sup>  
ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te<sup>6</sup> ropetvā  
udakaṃ siñcanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ  
5 ekassa kulassa putto ahoṣi. So kenacid eva karaṇiyena  
uyyānaṃ gantvā te makkatake<sup>7</sup> tathā karonte disvā „ko tumhe  
evaṃ kāretīti<sup>8</sup>“ pucchitvā „vānarajeṭṭhako“<sup>9</sup> ti vutte „jeṭṭha-  
kassa<sup>7</sup> tāva vo ayaṃ paññā<sup>8</sup>, tumhākaṃ kīdisī<sup>9</sup> bhavissatīti<sup>10</sup>“  
tam<sup>11</sup> atthaṃ pakāseṇo paṭhamam<sup>12</sup> gātham āha:

- 10 1. Yo ve sabbasametānaṃ ahuvā setṭhasammato  
tassāyaṃ<sup>13</sup> edisī<sup>14</sup> paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānaṃ ti imesaṃ sabbesaṃ<sup>15</sup> pi samāgatānaṃ<sup>16</sup>  
ahuvā ti ahoṣi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmakā<sup>17</sup> pajā kīdisā  
nu kho tassāyaṃ<sup>18</sup> paññā ti.

- 15 Tassa kathaṃ sutvā vānarā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
2. Evaṃ eva tuvaṃ brahme anaññāya vinindasi,  
kathaṃ hi mūlaṃ adisvā<sup>19</sup> rukkham jaññā patiṭṭhitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattaṃ, ayaṃ pan' ettha saṃkhepattho: tvaṃ  
bho purisa kārāṇakārāṇaṃ ajānitvā evam evaṃ<sup>20</sup> amhe vinindasi, rukkham<sup>21</sup>  
20 nāma gambhīrapatiṭṭhito<sup>22</sup> vā esa na vā ti mūlena<sup>23</sup> anuppāṭetvā kathaṃ nā-  
tuṃ<sup>24</sup> sakkā, tena mayaṃ uppāṭetvā mūlappamāṇena udakaṃ āsiñcāmā<sup>25</sup> 'ti.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- a. Nāhaṃ tumhe vinindāmi ye c' aññe<sup>26</sup> vānarā vane,  
Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkhharopakā ti. 54.

- 25 Tattha Vissaseno va gārayho ti Bārāṇasirājā<sup>27</sup> Vissaseno yev' ettha<sup>28</sup>  
garahitabbo, yassatthā rukkhharopakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkha-  
ropakā jātā ti

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> siñci-. <sup>3</sup> F<sup>d</sup> sampatīcchitvā, B<sup>i</sup> adda va <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omī te.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ṭe. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> karotīti, B<sup>d</sup> kena tumhehi evaṃ kāritanti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vānaraje-  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> appapañño. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -kaṃ pana kīdisaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -ssaṣīti. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> etaṃ, B<sup>d</sup>  
ekam. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> nassa-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> idisī, B<sup>d</sup> edisā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> omīte sabbe-  
sā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> samānājātinaṃ. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> lāmakā, B<sup>i</sup> lāmaka, B<sup>d</sup> lāmaka. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> tas-  
māyaṃ, B<sup>i</sup> tassa, B<sup>d</sup> tassā. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> add na. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> eva <sup>21</sup> B<sup>d</sup> rukkho.  
<sup>22</sup> B<sup>d</sup> -re-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> mūlaṃ. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ṇātaṃ, B<sup>d</sup> ṇāṇuṃ. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> ye vatta, B<sup>d</sup> ye  
caññe tattha. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> -si-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> yo etta etta, B<sup>d</sup> yeva ettha.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā vānārajeṭṭhako āramadūsakakumāro ahoṣi, paṇḍitapuriso pana  
aḥam evā“ <sup>1</sup>ti. Āramadūsakajātakam <sup>1</sup>.

### 9. Sujātajāta.

Na hi vaṇṇena sampannā ti. Imaṃ Satthā Jetavane 5  
viharanto Anāthapiṇḍikassa suṇisaṃ <sup>2</sup> Dhanañjayaseṭṭhiddhītaram Visā-  
khāya kanitṭhabhaginim Sujātam ārabba kathesi. Sā kira mahan-  
tena yasena Anāthapiṇḍikassa gharam pūrayamānā pāvīsi, „mahāku-  
lassa dhītā ahan“ ti pana <sup>3</sup> mānathaddhā ahoṣi kodhanā caṇḍā <sup>4</sup>  
pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanaṃ tajjenti <sup>5</sup> 10  
paharanti <sup>6</sup> carati <sup>7</sup>. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusatapari-  
vuto <sup>8</sup> Anāthapiṇḍikassa geham gantvā nisīdi. Mahāseṭṭhi' dhammam  
suṇanto <sup>10</sup> Bhagavantaṃ upanisiḍi <sup>11</sup>. Tasmim khaṇe Sujātā dāsakamma-  
karehi saddhim kalahaṃ karoti. Satthā dhammakathaṃ tṭhapetvā  
„kim saddo eso“ ti āha. „Esā <sup>12</sup> bhante kulasuṇhā agāravā, n' ev' 15  
assā <sup>13</sup> sassusasurasāmikavattaṃ atthi <sup>14</sup> na dānaṃ na sīlaṃ, assaddhā  
appasannā ahorattaṃ <sup>15</sup> kalahaṃ kurumānā vicaratīti“. „Tena hi <sup>16</sup>  
pakkosathā“ <sup>17</sup>ti. Sā āgantvā <sup>17</sup> vanditvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. Atha  
naṃ Satthā „satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsam <sup>18</sup> tvaṃ katarā“  
ti pucchi. „Bhante, nāhaṃ tam <sup>19</sup> saṃkhittena kathitassa atthaṃ 20  
jānāmi, vitthārena me kathethā“ <sup>19</sup>ti. Satthā „tena hi ohitasotā suṇā-  
hīti“ vatvā imā gāthā abhāsi:

Paduṭṭhacittā ahitānukampinī

aññesu rattā atimaññate patiṃ

dhanena kītassa vadhāya ussukā,

95

yā evarūpā purisassa bhariyā

„vadhakā <sup>20</sup> ca <sup>21</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

Yaṃ itthiyā vindati sāmiko dhanam

sippaṃ vaṇijjaṇ ca kasim adhiṭṭhaham <sup>22</sup>

<sup>1</sup> Bīd add aṭṭhamam. <sup>2</sup> Ck suni-, Bīd suṇham. <sup>3</sup> Bīd omīti pana. <sup>4</sup> Ck caṇḍa, Bīd caṇḍi. <sup>5</sup> Ck tajjenti, Cc tajja, Bīd tajjanti. <sup>6</sup> Cc -ti, Bī -tīti, Bā -ti. <sup>7</sup> Bī omīti carati, Bā vivadanti. <sup>8</sup> Cc Bīd pañcahi bhikkhusatehi parivuto. <sup>9</sup> Bīd add pi. <sup>10</sup> Bī add va. <sup>11</sup> Bīd upasaṅkamitvā vanditvā nisīdi. <sup>12</sup> Bīd ekā. <sup>13</sup> Bī agārassa majhe vasamānā. <sup>14</sup> Bī natthi. Bā na atthi. <sup>15</sup> Bī -tīti, Bā -tīti corr. to -ttaṃ. <sup>16</sup> Bī add naṃ. <sup>17</sup> Bī ti āha pakkosāpetvā āgantvā, Bā ti sāpetvā āgantvā. <sup>18</sup> Ck tāsau, Bī tāsū. <sup>19</sup> Ck na, Bī sam, I, d omīti tam. <sup>20</sup> Cc ayyā, Bī vadhata. <sup>21</sup> Bī omīti ca. <sup>22</sup> Ck -him, Bī adhiṭṭhaham, Bā adhiṭṭhaham.

- appam pi tasmā<sup>1</sup> apahātum icchati<sup>2</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„cori<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Akammakāmā<sup>5</sup> alasā<sup>6</sup> mahagghasā<sup>7</sup>  
5 pharusā ca caṇḍī ca duruttavādini<sup>8</sup>  
upaṭṭhāyikānaṃ<sup>9</sup> abhibhuyya vattati<sup>10</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„ayyā ca<sup>4</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>11</sup>.  
Yā sabbadā hoti hitānukampinī  
10 mātā va puttā<sup>12</sup> anurakkhate<sup>13</sup> patim<sup>14</sup>  
tato dhanam sambhatam assa rakkhati,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„mātā<sup>15</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.  
Yathāpi jeṭṭhā<sup>16</sup> bhagini kaniṭṭhakā<sup>17</sup>  
15 sagāravā hoti sakamhi sāmike  
hirīmanā bhattavasānuvattinī<sup>18</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„bhagini ca bhariyā<sup>19</sup>“ ti ca sā pavuccati.  
Yā c' idha<sup>20</sup> disvāna patim pamoditā  
20 sakhī sakhāram va cirassa<sup>21</sup> āgataṃ  
kolīniyā<sup>22</sup> silavatī patibbatā,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„sakhī ca<sup>23</sup> bhariyā“ ti ca sā pavuccati<sup>24</sup>.  
Akkuṭṭhasantā<sup>25</sup> vadhadandaṭṭajjitā  
25 aduṭṭhacittā patino titikkhati  
akkodhanā<sup>26</sup> bhattavasānuvattinī<sup>27</sup>,  
yā evarūpā purisassa bhariyā  
„dāsī<sup>28</sup> ca bhariyā“ ti ca sā pavuccati.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup>-tu, B<sup>d</sup> pahātumicchati. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> teri, B<sup>d</sup> cori. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> okkāmakāmā corr. to akāmakāmā, B<sup>i</sup> akammaṇṇakāmā, B<sup>d</sup> akammakā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> alāsā, B<sup>d</sup> asasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> maggasā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> duruttavādini, C<sup>k</sup> durannavādini. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> uṭṭhā-, B<sup>i</sup> upajjhānakāni, B<sup>d</sup> upaṭṭhāyikānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pavattini. <sup>11</sup> the second and third verses (yam ithiyā --- akammakāmā ---) are wanting in C<sup>s</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> mātā puttā va. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> anupekkhate, B<sup>i</sup> anurukkhate, B<sup>d</sup> -rakkhite. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pati. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> sacī, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> kaniṭṭhā, B<sup>d</sup> ganīṭṭhakā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ni, B<sup>d</sup> bhattavasānuvattinī. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> kaniṭṭhabhariyā, wanting in B<sup>i</sup>. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> cidha. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> cirassam, B<sup>d</sup> cirassa. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kolī-, B<sup>d</sup> koleyyakā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ma, B<sup>i</sup> va. <sup>24</sup> the fifth and sixth verses are wanting in B<sup>i</sup>. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> akuddha-, B<sup>d</sup> akundhā-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> sako-, B<sup>d</sup> ako-. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> satta --- ni, B<sup>d</sup> bhatta-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> dāsī, wanting in B<sup>i</sup>.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke<sup>1</sup>.

Yā c' idha<sup>2</sup> bhariyā vadhakā ti vuccati<sup>3</sup>

corīti ayirā<sup>4</sup> ti ca sā pavuccati,

dussīlarūpā pharusā anādarā<sup>5</sup>

kāyassa bheda nirayaṃ vajanti tā.

Yā c' idha<sup>2</sup> mātā bhaginī sakhī ca

dāsīti<sup>6</sup> bhariyā ti ca sā pavuccati,

sīle t̥hitattā cirarattasamvutā

kāyassa bheda sugatim vajanti tā.

Evam Satthari imā<sup>7</sup> satta bhariyā<sup>8</sup> dassente<sup>9</sup> yeva Sujātā sotā-pattiphale patiṭṭhahi, tato<sup>10</sup> „tvam imāsaṃ sattannaṃ bhariyaṇaṃ ka-

tarā“ ti vutte „dāsīsamā<sup>11</sup> ahaṃ bhante“ ti vatvā Tathāgataṃ vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātaṃ gharasuṇhaṃ ekovāden' eva<sup>12</sup>

dametvā katabhattakicco Jetavanaṃ gantvā bhikkhusaṃghena<sup>13</sup> vatte dassite gandhakuṭim pāvisi. Dhammasabbhāyaṃ pi kho bhikkhū Sat-

thu guṇakathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso ekovāden' eva Satthā Sujā-taṃ gharasuṇhaṃ dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesīti“.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti

pucchitvā „imāya nānā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi

mayā Sujātā ekovāden' eva<sup>14</sup> damitā<sup>15</sup>“ ti vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbattitvā vayap-

patto Takkaṣilāya<sup>16</sup> sippāni<sup>17</sup> uggaṇhitvā pitu accayena rajje

patiṭṭhāya dhammena<sup>18</sup> rajjaṃ kāresi. Tassa mātā kodhanā

ahosi caṇḍā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu<sup>19</sup> ovādaṃ

dātukāmo „evam<sup>20</sup> avatthukaṃ kathetuṃ na yuttan“ ti tassā

anusāsanatthaṃ ekaṃ upamaṃ olokento carati. Ath' ekadi-

vasaṃ uyyānaṃ agamāsi<sup>21</sup>, mātāpi puttena saddhim űeva<sup>22</sup>

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> adds uppajjanti, B<sup>2</sup> upapajjanti. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> idha. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> vadhakā pavuccati, B<sup>2</sup> vadhakā ti pavuccati. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ayyakā <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anācārā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> dāsī, B<sup>2</sup> dāsī, both omīti ti. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> imāsu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -yāsu. <sup>9</sup> C<sup>1</sup> dassente dassente, C<sup>2</sup> dassento, B<sup>2</sup> dassentesu. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sujāte. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> dāsī-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ekavāreva, B<sup>2</sup> ekovāreneva. <sup>13</sup>

B<sup>1</sup> -saṅghe, B<sup>2</sup> -saṅghe. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> ekovāreneva <sup>15</sup> B<sup>1</sup> add yevā. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ.

<sup>17</sup> B<sup>1</sup> sabbasī-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds samena, B<sup>2</sup> sammena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassā. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekameva,

B<sup>2</sup> evameva. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> gacchanto. <sup>22</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> saddhiññeva.

agamāsi. Atha<sup>1</sup> antarāmagge kiki sakuno viravi. Bodhisatta-  
 parisā<sup>2</sup> tam saddam sutvā kanne thaketvā<sup>3</sup> „ambho caṇḍavāce<sup>4</sup>  
 pharusavāce<sup>5</sup> mā saddam akāsi<sup>6</sup>“ āha. Bodhisatte<sup>7</sup> nāṭaka-  
 parivute<sup>8</sup> mātaraṃ saddhim uyyāne<sup>9</sup> vicarante ekasmiṃ supup-  
 5 phite<sup>5</sup> sālarukkhe nilinā ekā kokilā madhurena sarena vassi<sup>9</sup>.  
 Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim<sup>10</sup> paggahevā  
 „saṇhavāce sakhilavāce<sup>11</sup> muduvāce vassa vassā“<sup>12</sup> ti gīvaṃ  
 ukkhipitvā ohitasoto olokeno atthāsi. Bodhisatto<sup>12</sup> tāni dve  
 kāraṇāni disvā „dāni mātaraṃ saññāpetum<sup>13</sup> sakkhissāmīti“  
 10 ciutetvā „amma antarāmagge kiki saddam<sup>14</sup> sutvā<sup>15</sup> mahājano  
 ‘mā saddam akāsi<sup>16</sup>, mā saddam akāsi<sup>17</sup>’ kanne pidahi, pharu-  
 savācā nāma na kassaci piyā“<sup>18</sup> ti vatvā imā gāthā avoca:

1. Na hi vaṇṇena sampannā mañjukā<sup>17</sup> piyadassanā<sup>18</sup>  
 kharavācā piyā honti asmiṃ loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas<sup>19</sup> imam kālīm<sup>19</sup> dubbannaṃ<sup>20</sup> tilakāhataṃ<sup>21</sup>  
 kokilam saṇhabhāṇena<sup>22</sup> bahunnaṃ paṇinaṃ piyam. 56.
3. Tasmāsakhilavāc<sup>23</sup> assa<sup>24</sup> mantabhāṇī<sup>24</sup> anuddhato (Dhp. v. 363.)  
 attham dhammaṃ ca dīpeti madhuraṃ tassa bhāsitan ti. 57.

Tāsaṃ ayaṃ attho: amma ime sattā piyaṅgusāmaḍḍinā<sup>25</sup> sarīraṇa  
 20 sampannā<sup>26</sup> kathānigghosassa<sup>27</sup> madhuratāya mañjukā<sup>28</sup> abhirūpatāya<sup>29</sup> piya-  
 dassanā samānā<sup>30</sup> antamaso mātāpitāro pi<sup>31</sup> akkosaparibhāsādivasena<sup>32</sup> pavat-  
 tāya<sup>33</sup> kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmiṃ ca paramhi ca<sup>34</sup> loke  
 piyā nāma na honti<sup>35</sup> antarāmagge kharavācā<sup>36</sup> kiki viya, saṇhabhāṇino pana  
 maṭṭhāya<sup>37</sup> madhuraṃ vācāya samannāgatā virūpāpi<sup>38</sup> piyā honti, tena tani<sup>39</sup>  
 35 vadāmi: nanu passasi imam kālīm<sup>40</sup> dubbannaṃ sarīraṇa<sup>41</sup> pi kālatarehi<sup>42</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds nam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bodhisattassa parisā ca. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pidahitvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -co.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> -tto, B<sup>d</sup> add pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -tena, B<sup>i</sup> -varito, B<sup>d</sup> -vāritena. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> uyyāna-  
 meva. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> viravi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -añjali. <sup>11</sup> saddhim - - - sakhilavāce  
 wanting in B<sup>i</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> atha mahāsatto. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> aññāpe-, B<sup>d</sup> paññāpe-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>  
 kiki-, B<sup>d</sup> kiki-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds ki katesi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit mā saddamakāsi. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>  
 maññunā, B<sup>d</sup> mañjukā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> -dassiko, B<sup>d</sup> -dassijā. <sup>19</sup> all four MSS. kālīm.  
<sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ṇṇā. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -bhataṃ, B<sup>i</sup> -haṇam. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -vāseṇa, B<sup>d</sup> -vāseṇa. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> cāya.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> -pi. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> -samādinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> samānā, B<sup>d</sup> samāganā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> gatāniggho-  
<sup>28</sup> B<sup>i</sup> maññukā. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -tāyam. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> -satādi-,  
 B<sup>d</sup> -sakādi-. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -ttā. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> omits paramhi ca, B<sup>i</sup> imasmi loke paramhi ca.  
<sup>35</sup> B<sup>d</sup> add tam amma. <sup>36</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kharā-. <sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṇḍāya, C<sup>k</sup> maṭṭhāya, B<sup>d</sup> ma-  
 ṭṭhāya. <sup>38</sup> C<sup>k</sup> omit pi. <sup>39</sup> B<sup>d</sup> nam. <sup>40</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kālīm. <sup>41</sup> C<sup>k</sup> dubbannaṃ-, B<sup>d</sup>  
 dappannaṃsariraṇaṃ vaṇṇato. <sup>42</sup> B<sup>d</sup> kālantare.

tilakehi āhatam<sup>1</sup> kokilaṃ yā<sup>2</sup> evaṃ dubbaṇṇā<sup>3</sup> samānāpi saṇhabbhāṇena<sup>4</sup> bahunnaṃ pāṇinam piyā jātā, iti yasmā<sup>5</sup> kharavāco satto loke mātāpitunnam pi appiyo tasmā bahujanassa piyabhāvaṃ icchanto poso sakhilavāco saṇhamatṭa-muduvāco<sup>6</sup> assa<sup>7</sup> paññāsamākhātāya<sup>8</sup> mantāya<sup>9</sup> paricchinditvā kathanato<sup>10</sup> mantabhāṇi<sup>11</sup> vinā uddhaccena pamāṇayuttassa<sup>12</sup> eva kathanato anuddhato, yo<sup>13</sup> hi 5  
 evarūpo<sup>14</sup> pālīṇ ca<sup>15</sup> atthaṇi ca<sup>16</sup> dīpeti tassa bhāsitaṃ kāraṇasannissitaṃ<sup>17</sup>  
 katvā param ṇa akkosetvā<sup>18</sup> kathitātāya<sup>19</sup> madhuraṃ ti.

Evaṃ Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammaṃ de-  
 setvā mātaraṃ saññāpesi<sup>19</sup> Sā tato paṭṭhāya ācārasampannā  
 ahosi. Bodhisatto pi mātaraṃ ekovāden' eva<sup>20</sup> nibbisevanam 10  
 katvā yathākamman gata.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā Bārāṇasiraṇṇo mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā“ ti.  
 Sujātajātakaṃ<sup>21</sup>.

## 10. Ulūkajātaka.

15

Sabbehi kira nātīhīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 kākolūkakalaham<sup>22</sup> ārabha katesi. Tasmim<sup>23</sup> hi kāle kākā divā  
 ulūke<sup>24</sup> khādanti, ulūkā<sup>25</sup> suriyagamanato<sup>26</sup> paṭṭhāya tattha tattha  
 sayitānaṃ kākānaṃ sīsāni chinditvā<sup>27</sup> te<sup>28</sup> jīvitaṃ khayam pāpenti.  
 Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariṇe vasantassa 20  
 sammajjanakāle<sup>29</sup> rukkhato patitāni sattatṭhanālimattāni<sup>30</sup> pi<sup>31</sup> bahu-  
 tarāni pi kākasisāni chaḍḍetabbāni<sup>32</sup> honti. So tam atthaṃ bhikkhū-  
 naṃ ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
 „āvuso asukassa<sup>33</sup> kira bhikkhuno vasaṇatṭhāne divase divase etta-

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> āhatam, C<sup>2</sup> ābhātam corr. to āhatam. <sup>2</sup> C<sup>3</sup> sū, B<sup>1</sup> omī yā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> d-ṇṇa-  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> saṇhāvācābhāvena. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> tasmā. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> saṇhavadha-, B<sup>1</sup> saṇhāvāco mudu-,  
 B<sup>1</sup> adde maṭhavāco. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> assā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> paññasaṃ-, B<sup>1</sup> paññāsaṃkhātāya. <sup>9</sup> C<sup>1</sup>  
 mattāya, C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> samantāya. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vacanato. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> samantabhāṇi, B<sup>1</sup> samant-  
 tābhāṇi. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> so. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> add puggalo. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pālīṇa, C<sup>2</sup> pālīatthaṇa.  
<sup>15</sup> C<sup>1</sup> omī atthaṇa; C<sup>2</sup> pālīṇa in the place of atthaṇa. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> kara-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 param sakopetvā, B<sup>1</sup> param akopetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> kathitassa. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> paññāpasī.  
<sup>20</sup> B<sup>1</sup> ekovādena, B<sup>1</sup> ekovārenena. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> add navamaṃ. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -lūka-, B<sup>1</sup>  
 -luka-, B<sup>1</sup> -luṇka-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> tasmī. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> ulūke, B<sup>1</sup> uluṇke. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> ulūkā,  
 B<sup>1</sup> uluṇkā, B<sup>1</sup> ulaṇkā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -yattaṅga-. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> bhinditvā. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> tesam.  
<sup>29</sup> B<sup>1</sup> samajjana-. <sup>30</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -nāli-. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> add lohītamakkhātāni. <sup>32</sup> B<sup>1</sup>  
 chaṭṭe-. <sup>33</sup> B<sup>1</sup> amukassa.



kāni<sup>1</sup> nāma kākasisāni chaḍḍetabbhāni<sup>2</sup> hontīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya  
nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>4</sup>“ ti pucchi. Bhikkhū  
„imāya nāmā<sup>5</sup>“ 'ti vatvā<sup>6</sup> „kadā paṭṭhāya<sup>4</sup> pana bhante kākānaṃ ca  
ulūkānaṃ<sup>8</sup> ca aññamaññaṃ veraṃ uppanna<sup>9</sup>“ ti pucchimsu. Satthā  
5 „paṭhamakappiyakālati<sup>6</sup> paṭṭhāya<sup>4</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappikā<sup>7</sup> sannipatitvā ekaṃ abhirūpaṃ  
sobhaggappattaṃ āṇāsammaṇṇaṃ<sup>8</sup> sabbākārāparipunṇaṃ<sup>9</sup> pūri-  
saṃ gahetvā rājānaṃ karimsu, catuppādāpi<sup>10</sup> sannipatitvā ekaṃ  
sīhaṃ rājānaṃ karimsu, mahāsamudde macchā Ānandaṃ nāma  
10 macchaṃ rājānaṃ akaṃsu. Tato sakunagaṇā Himavanta-  
padese<sup>11</sup> ekasmiṃ piṭṭhipāsāne sannipatitvā „manussesu rājā  
paññāyati tathā catuppadesu<sup>10</sup> c' eva macchesu ca, ambhākaṃ  
pan' antare<sup>12</sup> rājā nāma n'atthi, appatissavāso<sup>13</sup> nāma na<sup>14</sup>  
vaṭṭati<sup>15</sup>, ambhākaṃ pi rājānaṃ laddhuṃ vaṭṭati<sup>16</sup>, ekaṃ rāja-  
15 ṭhane ṭhapetabbayuttakaṃ jānāthā<sup>17</sup>“ ti te tādisaṃ sakunaṃ  
olokayamānā<sup>18</sup> ekaṃ ulūkaṃ<sup>19</sup> rocetvā „ayaṃ no ruccatīti<sup>18</sup>  
āhaṃsu. Ath' eko sakuno sabbesaṃ ajjhāsaya gahanatthaṃ  
tikkhattuṃ sāvesi<sup>20</sup>. Tassa sāventassa dve sāvanā<sup>21</sup> adhivā-  
setvā tatiyasāvanāya<sup>22</sup> eko kāko utthāya „tiṭṭha tāv', etassa<sup>23</sup>  
20 imasmiṃ rājābhisekakāle evarūpaṃ mukhaṃ, kuddhassa kiḍi-  
saṃ bhavissatīti, iminā hi kuddhena olokitaṃ mayāṃ tattaka-  
pāle<sup>24</sup> pakkhittatila<sup>25</sup> viya tattha tatth' eva<sup>26</sup> bhijjissāma, imaṃ  
rājānaṃ kātuṃ mayhaṃ na ruccatīti<sup>18</sup> imaṃ atthaṃ pakāsetuṃ  
paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ettha-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> chaḍḍhe-, B<sup>2</sup> chaṭṭe-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> pucchitvā imāya nāmā ti vutte  
na bhikkhave idāneva pubbe pi kalahaṃ karonti (B<sup>1</sup> -to) yevā ti vatvā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup>  
omīti paṭṭhāya. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> ulu-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -kappika-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> paṭhamakappe manussā,  
B<sup>2</sup> pathamakappe manussā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> ācāra-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> sabbākārāparipūraṃ, B<sup>1</sup> sabbā-  
laṅkāraparipunṇaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> catupā-. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> -ppa-. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> pana antare. <sup>13</sup> C<sup>2</sup>  
appatissavāso, B<sup>1</sup> appatissavovāso, B<sup>2</sup> appatissavoso. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti na. <sup>15</sup> C<sup>2</sup>  
vaddhati. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> vaddhati, C<sup>2</sup> vaddhatīti, B<sup>2</sup> vaṭṭatīti. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> jāna-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup>  
oloki-. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> ulūkaṃ, B<sup>1</sup> ulūka. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -ti. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -nā, B<sup>2</sup> sāvanā. <sup>22</sup>  
C<sup>2</sup> -nāya, B<sup>1</sup> -savanāya. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> akuddhassa bhāva tassa, B<sup>2</sup> sakuddhassa tāva  
tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> tatthakapīle, B<sup>2</sup> tatthakapāle. <sup>25</sup>  
B<sup>2</sup> -ttalopam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> tattheva tattheva, B<sup>2</sup> tattheva.

1. Sabbehi kira ñātīhi<sup>1</sup> kosiyo issaro kato,  
sace ñātīh'<sup>2</sup> anuññāto bhaṇeyy' āhaṃ ekavāciyan<sup>3</sup> ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā<sup>4</sup> vattati<sup>5</sup> taṃ<sup>6</sup> sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayaṃ kosiyo rājā kato sace pañāhaṃ ñātīhi anuññāto bhaṇeyyaṃ ettha vattabbaṃ ekavācikaṃ<sup>7</sup> kinci bhaṇeyyaṃ ti. 5

- Atha naṃ anuññātattā<sup>8</sup> sakunā dutiyaṃ gātham āhaṃsu.  
2. Bhaṇa samma anuññāto atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ,  
santi hi daharā pakkhī<sup>9</sup> paññāvanto<sup>10</sup> jutindharā ti. 59.

Tattha bhaṇa samma anuññāto ti samma vāyasa tvaṃ sabbeh' ev' amhehi<sup>11</sup> anuññāto, yaṃ te bhaṇitabbaṃ taṃ bhaṇa, atthaṃ dhammaṃ ca kevalaṃ ti bhaṇanto ca kāraṇaṃ c' eva<sup>12</sup> paveniāgataṃ ca vacanaṃ āmuñcivā<sup>13</sup> va bhaṇa, paññāvanto<sup>14</sup> jutindharā tipaññāsampannā c' eva<sup>15</sup> ñāpo-bhāsadhara ca daharāpi hi<sup>16</sup> atthi yeva. 10

So evaṃ anuññāto tatiyaṃ gātham āha:

3. Na me ruccati bhaddaṃ vo<sup>17</sup> ulūkassābhisecanaṃ,  
akuddhassa mukhaṃ passa, kathaṃ kuddho karissatīti. 60. 15

Tass' attho: bhaddaṃ tumhākaṃ hotu, yaṃ<sup>18</sup> paṇ' etaṃ tikkhattum sāva-navācāya<sup>19</sup> ulūkassa<sup>20</sup> abhisecanaṃ<sup>21</sup> kayirati<sup>22</sup> etaṃ mayhaṃ na ruccati, etaṃ hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukhaṃ passatha, kuddho pañāyaṃ<sup>23</sup> kathaṃ<sup>24</sup> karissatīti na jānāmi, sabbathāp' etaṃ<sup>25</sup> mayhaṃ na ruccatīti. 20

So evaṃ vatvā „mayhaṃ na ruccati<sup>26</sup>, mayhaṃ<sup>27</sup> na ruc-catīti“ viravanto ākāse uppati. Ulūko<sup>28</sup> pi naṃ uṭṭhāya anu-bandhi. Tato paṭṭhāya te<sup>29</sup> aññamaññaṃ veraṃ bandhimsu. Sakunā suvaṇṇaṃsaṃ<sup>30</sup> rājānaṃ katvā pakkamimsu.

<sup>1</sup> B<sup>6</sup> imehitīhi. <sup>2</sup> B<sup>6</sup> -hi. <sup>3</sup> B<sup>6</sup> -kan. <sup>4</sup> C<sup>6</sup> sāvanāma, C<sup>6</sup> sāvanā. <sup>5</sup> C<sup>6</sup> ti, B<sup>6</sup> vattati. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> add saddaṃ. <sup>7</sup> B<sup>6</sup> -vācaṃ. <sup>8</sup> B<sup>6</sup> anujānanti, B<sup>6</sup> anujānantā. <sup>9</sup> C<sup>6</sup> B<sup>6</sup> pakkhī. <sup>10</sup> C<sup>6</sup> B<sup>6</sup> pañña-. <sup>11</sup> B<sup>6</sup> amhehi sabbehi. <sup>12</sup> B<sup>6</sup> -ñāññeva. <sup>13</sup> C<sup>6</sup> B<sup>6</sup> amuñcivā, B<sup>6</sup> amuñjitvā. <sup>14</sup> C<sup>6</sup> pañña-. <sup>15</sup> B<sup>6</sup> omīti ceva. <sup>16</sup> B<sup>6</sup> omīti hi. <sup>17</sup> B<sup>6</sup> bhaddanto. <sup>18</sup> C<sup>6</sup> yaṃ. <sup>19</sup> C<sup>6</sup> -naṃ-, C<sup>6</sup> -ñam-. <sup>20</sup> C<sup>6</sup> ulū-, B<sup>6</sup> uluñkassa. <sup>21</sup> C<sup>6</sup> -na. <sup>22</sup> C<sup>6</sup> B<sup>6</sup> kayirāti. <sup>23</sup> C<sup>6</sup> pañāya, B<sup>6</sup> pañayaṃ. <sup>24</sup> B<sup>6</sup> kataṃ samuṭṭha. <sup>25</sup> B<sup>6</sup> sabbathāpi etaṃ. <sup>26</sup> B<sup>6</sup> omīti mayhaṃ na ruc-cati. <sup>27</sup> C<sup>6</sup> omīti mayhaṃ. <sup>28</sup> C<sup>6</sup> ulū-, B<sup>6</sup> uluñko. <sup>29</sup> B<sup>6</sup> paṭṭhāyete corr. to paṭṭhāya te, B<sup>6</sup> omīti te. <sup>30</sup> C<sup>6</sup> -sa, B<sup>6</sup> suvaṇṇaṃsaṃ hisa.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi<sup>2</sup>: „Tadā rajje abhisittahaṃsapotako pana aham eva  
ahosiṃ“ ti. Ulūkajātakam<sup>3</sup>. Kosiyavaggo<sup>4</sup> dutiyo.

### 3. ARAṆṆAVAGGA.

#### 1. Udapānadūsakajātaka.

Āraṇṇakassa<sup>5</sup> isino ti. Idam Satthā Isipatane<sup>6</sup> viha-  
ranto ekaṃ udapānadūsakam sigālam ārabha kathesi. Eko kira  
sigālo bhikkhusaṃghassa pāṇīyudapānam uccārapassāvakaraṇena dū-  
setvā pakkāmi<sup>7</sup>. Atha naṃ ekadivasam udapānasamīpaṃ āgataṃ  
10 sāmaṇerā leḍḍūhi<sup>8</sup> paharitvā kilamesuṃ<sup>9</sup>. So tato paṭṭhāya<sup>10</sup> taṃ  
ṭhānam puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū taṃ pavattim ṇatvā  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso udapānadūsaka-  
sigālo kira sāmaṇerehi kilamitakālato<sup>11</sup> paṭṭhāya puna nivattitvāpi na  
olokesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
15 saṇṇisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān“  
eva pubbe p' esa<sup>12</sup> udapānadūsako yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhāri:

Atīte Bārāṇasiyaṃ idam eva Isipatanaṃ ayam eva  
udapāno ahoṣi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ kulaghare  
nibbattitvā<sup>13</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā isiganaparivuto Isipatane  
20 vāsaṃ kappesi. Tadā eko<sup>14</sup> va sigālo idam eva udapānam  
dūsetvā pakkamati. Atha naṃ ekadivasam tāpasā parivāretvā  
ṭhitā eken' upāyena gahetvā Bodhisattassa santikaṃ nayimsu<sup>15</sup>.  
Bodhisatto sigālena sallapanto<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Āraṇṇakassa<sup>5</sup> isino cirarattatapassino<sup>17</sup>

35 kicchā kataṃ udapānam katham samma<sup>18</sup> avāhayīti<sup>19</sup>. 61.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> desanaṃ. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> add succapariyosāne bahu sotāpannādayo ahesuṃ. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ulū-, B<sup>id</sup> uluṅka-, and add dasamaṃ, tassuddānaṃ: padumaṃ mudupāṇīfūca pa-  
lobho ca panādaṃ khurappasindhavañceva kakkatārāmadusakaṃ sujātaṃ uluṅ-  
kadasamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> padumavaggo. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> ar-. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> jetavana. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> pakka-  
matī. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> leḍḍūhi. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> kilamisū. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> add tatheva. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> nilapita-.  
<sup>12</sup> B<sup>id</sup> add siṅgālo. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add veyyapatto. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> eso. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> ānāyisu. <sup>16</sup>  
B<sup>id</sup> pento, B<sup>id</sup> sallamento. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> ciraratta-. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> amma. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> avāhasīti.

Tass' attho: araṇṇe vasanatāya<sup>1</sup> āraṇṇakassa<sup>2</sup>, esitagunattā<sup>3</sup> isino,  
cirarattaṃ tapaṃ nissāya vutthattā<sup>4</sup> cirarattatappassino<sup>5</sup>, kicchā kataṃ<sup>6</sup>  
kicchena dukkhena nipphāditaṃ<sup>7</sup> udapānaṃ, kathaṃ<sup>8</sup> kimatthāya samma si-  
gāla tvaṃ avāhaya<sup>9</sup> muttakarīsena ajjhottari<sup>10</sup> dūsesi, taṃ vā muttakarīsaṃ<sup>11</sup>  
ettha avāhaya<sup>12</sup> pātesīti.

5

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

2. Esa dhammo sigālānaṃ yaṃ pītvā ohadāmase,  
pitupitāmahaṃ dhammo, na naṃ ujjhātum arahasīti. 62.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yaṃ pītvā ohadāmase ti samma  
mayāṃ yattha pāṇiyaṃ pivāma taṃ eva ūhadāma<sup>13</sup> pi<sup>14</sup> omutteṃ<sup>15</sup> pi, esa  
amhākaṃ sigālānaṃ dhammo ti dasseti, pitupitāmahaṃ ti pitunnaṃ<sup>16</sup> ca  
pitāmahānaṃ ca no esa dhammo, na naṃ<sup>17</sup> ujjhātum arahasīti etaṃ am-  
hākaṃ pavēṇāgataṃ dhammaṃ<sup>18</sup> sabhāvaṃ tvaṃ<sup>19</sup> ujjhātum nārahasi<sup>20</sup>, na  
yuttaṃ<sup>21</sup> te ettha kuṇḍhitu ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

15

3. Yesaṃ vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso,  
mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākaṃ dhammaṃ vā adhammaṃ vā mā mayaṃ<sup>22</sup>  
kadāci addasāmā 'ti.

Evam Mahāsatto tassa ovādaṃ datvā „mā puna āgac- 20  
chīti“ āha. So tato paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: „Tadā udapānadūsako ayaṃ eva sigālo ahosi, gaṇa-  
satthā pana ahaṃ evā“ 'ti. Udapānadūsakajātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> vasantāya, B<sup>i</sup> vasamanatāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d ar-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> isita-, B<sup>i</sup>d esitagunatthā.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> vattattā, B<sup>i</sup>d vutthattā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d cirarattā-, B<sup>i</sup> vapassino? <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>7</sup>  
Ck<sup>s</sup> nippā-, B<sup>i</sup> nīṭhāritāṃ. B<sup>i</sup>d nīpāditaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d katanti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> savāha, B<sup>i</sup>d avāhasi.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> ajhottari, B<sup>i</sup>d ajjhettari, C<sup>s</sup> ajjhottari corr. to -tthari. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> tvā kimutta-  
kasirāṃ, B<sup>i</sup>d tvaṃ kimuttakirīsaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> avāhani, B<sup>i</sup>d avāhasi. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> oha-  
dāma, B<sup>i</sup>d uhadāma. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d omuttāma. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d pitūnaṃ.  
<sup>17</sup> C<sup>s</sup> taṃ <sup>18</sup> B<sup>i</sup> dhamma. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> taṃ, B<sup>i</sup> omits tvaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d na arahasīti,  
B<sup>i</sup> na arayati. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> yuttaṃ. <sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> vā na mayaṃ, C<sup>s</sup> vā ma māyaṃ, B<sup>i</sup> vā  
ti mayaṃ mā. B<sup>i</sup>d vā mayaṃ vā. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> āgacchahīti, B<sup>i</sup>d āgacchasīti. <sup>24</sup> B<sup>i</sup>d dham-  
made-. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d add pathamaṃ.

## 2. Vyagghajātaka.

Yena mittena saṃsaggo 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Kokālikavattum<sup>2</sup> Terasanipāte Takkāriyajātaka āvibhavissati. Kokāliko<sup>3</sup> pana „Sāriputta-  
 5 Moggallāne gahetvā āgamiṣāmiti“ Kokālikaraṭṭhato<sup>4</sup> Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā there upasaṃkamitvā<sup>5</sup> „āvuso Kokālikaraṭṭhavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā“ 'ti āha. „Gaccha tvaṃ āvuso, na mayaṃ āgacchāmā“<sup>6</sup> 'ti. So therehi paṭikkhitto sayam eva agamāsi<sup>7</sup>. Atha bhikkhū dhammasabbhāyaṃ  
 10 katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahāpi vināpi vattitum<sup>8</sup> na sakkoti, saṃyogam pi na sahati viyogam pi na sahatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi n' eva saha<sup>9</sup>  
 15 na<sup>9</sup> vinā vattitum<sup>10</sup> sakkotīti<sup>11</sup>“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ karente Bodhisatto aṇṇatarasmiṃ araṇṇāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aṇṇatarasmiṃ<sup>12</sup> vanaspatijēṭṭhake<sup>13</sup> aṇṇā<sup>13</sup> rukkhadevatā<sup>13</sup> vasati. Tasmim vanasaṇḍe sīhavyagghā<sup>16</sup> ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khet-  
 20 tam karoti<sup>17</sup> na rukkham chindati nivattitvā oloketum samattho pi<sup>18</sup> n' atthi. Te pana sīhavyagghā<sup>19</sup> nānappakāre mige vadhitvā khādanti khādītāvasesam tatth' eva pahāya gacchanti, tena<sup>20</sup> so vanasaṇḍo asucikuṇapagandho hoti<sup>21</sup>. Atha itarā<sup>22</sup> rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajāna-  
 25 mānā ekadivasam Bodhisattam āha: „samma ete no sīhavyag-  
 ghe<sup>23</sup> nissāya vanasaṇḍo asucikuṇapagandho jāto, aham ete palāpemi<sup>24</sup>“. Bodhisatto „samma ime dve nissāya amhākam

<sup>1</sup> Ck -liyaṃ. <sup>2</sup> Ck -liya-. <sup>3</sup> Ck -liyo. <sup>4</sup> Ck -kami. <sup>5</sup> B'd gacchāmā. <sup>6</sup> B'd āg-. <sup>7</sup> Ck vattum, B'd saba nisīditum pi vinā vattitum (B'd nivattitum) pi. <sup>8</sup> B'd sabati. <sup>9</sup> Ck omīti na. <sup>10</sup> Ck vattum. <sup>11</sup> Ck sakkosīti. <sup>12</sup> araṇṇāyatane - - - aṇṇatarasmiṃ wanting in B'd. <sup>13</sup> Ck -ko corr. to -ke, C' vanaspatijēṭṭhake corr. to vanappa-, B'd vanappatijēṭṭhako, B'd vanappatijēṭṭhaka. <sup>14</sup> Ck araṇṇā, C' aṇṇā, B'd aṇṇā, B'd araṇṇā. <sup>15</sup> B'd add hutvā. <sup>16</sup> B'd sīho ca byaggho. <sup>17</sup> B'd kasati. <sup>18</sup> B'd nāma. <sup>19</sup> B'd sīhavyagghā. <sup>20</sup> B'd tesam gandhena. <sup>21</sup> B'd abosi. <sup>22</sup> B'd aṇṇatarā. <sup>23</sup> B'd -byaggho. <sup>24</sup> B'd -pessāmīti.

vimānāni<sup>1</sup> rakkhiyyanti<sup>2</sup>, etesu palātesu<sup>3</sup> vimānāni no vinassisanti<sup>4</sup>, sīhavyagghānaṃ<sup>5</sup> padaṃ apassamānā<sup>6</sup> manussā sabbam<sup>7</sup> vanam chinditvā ekaṃgaṇam<sup>8</sup> katvā khettāni karissanti<sup>9</sup>, mā te evaṃ ruccīti<sup>10</sup> vatvā purimā dve gāthā avoca:

1. Yena mittena saṃsaggā<sup>11</sup> yogakkhemo<sup>12</sup> vihiṃsati<sup>13</sup> 3  
pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhīva paṇḍito. 64.
2. Yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> yogakkhemo pavaḍḍhati  
kareyy' attasamaṃ vuttiṃ sabbakiccesu paṇḍito ti. 65.

Tattha yena mittena saṃsaggā<sup>14</sup> ti yena pāpamittena saddhiṃ saṃsaggabetu saṃsaggakāraṇā<sup>15</sup> yena saddhiṃ dassanasamāggo savanasamāggo 10  
kāyasamāggo samullāpasamāggo<sup>16</sup> paribhogasamāggo ti<sup>17</sup> imassa pañcavidhassa saṃsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo<sup>12</sup> ti kāyacittānaṃ<sup>18</sup> sukhaṃ, taṃ hi dukkhayogato khemattā<sup>19</sup> idha yogakkhemo ti adhippetāṃ dīpeti<sup>20</sup>, vihiṃsati<sup>21</sup> parihāyati<sup>22</sup>, pubbevajjhābhavantassa rakkhe akkhīva paṇḍito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan<sup>23</sup>, tena<sup>24</sup> abhivhavatibbaṃ<sup>25</sup> attano lā- 15  
bhayasajjivitaṃ<sup>26</sup>, yathā naṃ<sup>27</sup> so na ajjhābavati tathā paṭhamataram<sup>28</sup> eva attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yena 'ti yena kalyāṇamittena saha<sup>29</sup> saṃsaggakāraṇā<sup>30</sup>, yogakkhemo pavaḍḍhatīti kāyacittasukhaṃ vaḍḍhati, kareyyattasamaṃ vuttiṃ ti tassa kalyāṇamittassa sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā attano jīvitavuttiṃ ca upabhogaparibhoga- 20  
vuttiṃ ca karoti evam etaṃ<sup>31</sup> sabbam kareyya adhikam<sup>32</sup> pi kareyya hīnaṃ pana na kareyyā 'ti.

Evam Bodhisattena kāraṇe kathite pi sā bāladevatā anupadhāretvā<sup>33</sup> ekadivasaṃ bheravaṃ<sup>34</sup> rūpārammanam dassetvā te sīhavyagghe<sup>35</sup> palāpesi. Manussā tesam padavalaṇjam<sup>36</sup> 25  
adisvā „sīhavyagghe<sup>35</sup> aññaṃ vanasaṇḍam gatā“ ti ñatvā vanasaṇḍassa ekaṃ<sup>37</sup> passaṃ chindimsu. Devatā Bodhisattam

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vimānāni, B<sup>2</sup> vināni ṭhasanti. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> rakkhanti, B<sup>2</sup> rakkhissanti. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> palāyantesu. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vinassissanti, C<sup>2</sup> vimānāni teke passissanti, C<sup>2</sup> vimānāni neke passissanti corr. to v. teke p. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> -byag-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> apassanāma, B<sup>2</sup> apassantā. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> sabba, B<sup>2</sup> sabbe. <sup>8</sup> so C<sup>2</sup>; C<sup>2</sup> ekaṃgaṇam, B<sup>2</sup> ekā-, B<sup>2</sup> ekaṃgaṇam. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> kassissanti. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> ruccatīti. <sup>11</sup> all four MSS. -ggo. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -mā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> vihiyati. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> -ggo. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> add ca. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> samullāpana-, B<sup>2</sup> sallāpa-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> iti. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -citta. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> khettamattā, B<sup>2</sup> khemettā. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> omit dīpeti. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> vihiyatīti, B<sup>2</sup> vihiratīti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> parihāsatī. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -vaṃ, B<sup>2</sup> ajjhāvatavan. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> ti. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> bhavitabbaṃ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> lābhassajjivitaṃ. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> taṃ. <sup>28</sup> B<sup>2</sup> pavattam. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> omit saha. <sup>30</sup> B<sup>2</sup> saṃsaggo-. <sup>31</sup> B<sup>2</sup> evamevataṃ. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> -kaṃ. <sup>33</sup> B<sup>2</sup> add va. <sup>34</sup> B<sup>2</sup> -va. <sup>35</sup> B<sup>2</sup> -byag-. <sup>36</sup> C<sup>2</sup> -lajam, B<sup>2</sup> -laṇcam. <sup>37</sup> B<sup>2</sup> eka.

upasaṃkamitvā „aham samma tava vacanam akatvā te palā-  
pesim, idāni tesam gatabhāvam nātvā manussā vanasaṇḍam  
chindanti, kin' nu kho kattabban“ ti vatvā „idāni te asukava-  
nasaṇḍe nāma vasanti, gantvā te ānehīti“ vuttā' tatth' eva'  
5 gantvā tesam purato thatvā añjalim' paggayha tatiyam gā-  
tham āha:

3. Etha vyagghā nivattavho paccametha<sup>5</sup> mahāvanam,  
mā vanam chindi<sup>6</sup> nivyaggham', vyagghā mā hesu<sup>8</sup> nib-  
banā<sup>9</sup> ti. 66.

10 Tattha vyagghā<sup>10</sup> ti ubho pi te vyagghauāmen' evālapantī<sup>11</sup> āha, ni-  
vattavho ti nivattatha, paccametha<sup>12</sup> mahāvanan ti tam<sup>13</sup> mahāvanam  
paccametha<sup>12</sup>, puna upagacchatha, ayam eva vā<sup>14</sup> pāṭho, mā vanam chindi<sup>6</sup>  
nivyaggham<sup>15</sup> ti amhākam vanasaṇḍam<sup>16</sup> idāni tumhākam abhāvena nivyag-  
gham<sup>17</sup> manussā mā chindimsu, vyagghā<sup>18</sup> mā hesu<sup>19</sup> nibbanā<sup>20</sup> ti tum-  
hādisā<sup>21</sup> vyaggharājāno<sup>10</sup> attano<sup>22</sup> vasanaṭṭhānā palāyitattā nibbanā<sup>23</sup> vasanaṭ-  
15 ṭhānabhūtena vanena virahitā mā hesum<sup>24</sup>.

Te evam<sup>25</sup> devatāya yāciyamānāpi „gaccha tvaṃ, na  
mayam āgamissāmā<sup>26</sup>“ 'ti paṭikkhipimsu yeva. Devatā ekikā  
va vanasaṇḍam paccāgañchi<sup>27</sup>. Manussāpi katipāhen' eva  
20 sabbam vanam chinditvā khattāni karitvā kasikammam karimsu.

Satthā imam desanam<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: „Tadā apaṇḍitā devatā Kokāliko ahosi, siho Sāriputto,  
vyaggho<sup>29</sup> Moggallāno, paṇḍitadevatā pana aham evā<sup>30</sup> 'ti. Vyag-  
ghajātakaṃ<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> kim. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vutte. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tattha. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> añcalī, B<sup>d</sup> añjali. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> paccupetha  
corr. to paccametha, B<sup>d</sup> paccupetha. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> chinda. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> nī-, B<sup>i</sup> nibyagghā,  
B<sup>d</sup> nibyaggham. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> hesum. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> nibbānā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> byag-. <sup>11</sup> all four  
MSS. -ti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> paccupetha. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> nam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> omits vā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> ni-  
corr. to nī-, B<sup>d</sup> nibyag-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vasanakavana-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> vyaggham, B<sup>i</sup> nibyag-  
ghyam, B<sup>d</sup> nibyaggham. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> byaghyā, B<sup>d</sup> byagghā. <sup>19</sup> all four MSS. hesum.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup> nibbā, B<sup>d</sup> nibbānā. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds ca, B<sup>d</sup> ca dve. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> omits attano.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> nibbānā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> ahesum. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> add tāya. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> gamissāmā. <sup>27</sup> C<sup>s</sup>  
paccāgañchi, C<sup>s</sup> paccāgañchi corr. to paccāgañchi, B<sup>i</sup> paccāgañchi, B<sup>d</sup> pacc-  
cāgañchi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> byag-. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> byaggha-, and add dutiyam.

## 3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>2</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup> Dukanipāte kathitam eva.

5

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā-rente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>4</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkaśilāyam sippāni<sup>5</sup> uggaṇhitvā kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese<sup>6</sup> Gaṅgātīre assamapadam māpetvā<sup>7</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna-<sup>10</sup> kilam kilanto vāsam kappesi. Imasmim kira jātake Bodhisatto paramamajjhatto<sup>8</sup> ahosi upekkhāpāramim<sup>9</sup> pūresi. Tassa paṇṇasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussilo<sup>10</sup> makkaṭo āgantvā kaṇṇasotesu<sup>11</sup> aṅgajātena salākapavesanakammaṃ<sup>12</sup> karoti. Bodhisatto avāretvā<sup>13</sup> majjhatto<sup>14</sup> hutvā nisīdati<sup>15</sup> yeva.<sup>15</sup> Ath' ekadivasam eko<sup>16</sup> kacchapo udakā uttaritvā Gaṅgātīre mukham vivaritvā ātapaṃ tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammaṃ<sup>17</sup> akāsi. Ath' assa kacchapo pabujjhitvā aṅgajātam samugge pakkhipanto viya ḍasi. Balavavedanā uppajji, vedanā<sup>18</sup> adbhivāsetum asak-<sup>20</sup> konto „ko nu kho maṃ imamhā dukkhā moceyya, kassa santikaṃ gacchāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā „añño maṃ imamhā dukkhā mocetum samattho n' atthi aññatra<sup>20</sup> tāpasā<sup>21</sup>, tassa<sup>22</sup> santikaṃ mayā gantum vaṭṭatīti<sup>23</sup>“ kacchapaṃ dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikaṃ agamāsi. Bodhisatto tena dussilamakka-<sup>25</sup> tena<sup>24</sup> saddhim davan karonto paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck uddita-. <sup>2</sup> Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā. <sup>3</sup> Ck B'd -vatthu; cfr. supra p. 12. <sup>4</sup> B'd kāsika-. <sup>5</sup> B'd sabbasi-. <sup>6</sup> B'd -ppa-. <sup>7</sup> B'd add tattha. <sup>8</sup> B'd paramamajjhappatto. <sup>9</sup> B'd -miyo. <sup>10</sup> B'd -la. <sup>11</sup> Ck kannā-, C' kannā- corr. to kaṇṇa-. <sup>12</sup> B' lāmakapave-. <sup>13</sup> B' adbhivāsetvā, B'd anivāretvā. <sup>14</sup> B' ajhatto. <sup>15</sup> B'd -di. <sup>16</sup> B' eka. <sup>17</sup> B' salāmakā-. <sup>18</sup> B'd -nam. <sup>19</sup> B' -māti. <sup>20</sup> Ck aññattha. <sup>21</sup> B' tāpasresanāti, B'd tāpasenaha. <sup>22</sup> C' tasseva. <sup>23</sup> Ck vaṭṭatīti corr. to vaddhatīti, B' vattatīti. <sup>24</sup> B' dussilena.



1. Ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> va<sup>2</sup> pūrahatto<sup>3</sup> va brāhmaṇo,  
kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto<sup>1</sup> vā<sup>5</sup> ti ko<sup>6</sup> esa vaddhitabhatto<sup>7</sup> viya,  
ekaṃ<sup>8</sup> bhattavaddhikaṃ<sup>9</sup> bhattapūrapāṭiṃ<sup>10</sup> hatthehi gahetvā viya ko nu esa<sup>11</sup>  
5 āgacchatīti attho, pūrahatto<sup>12</sup> va brāhmaṇo ti kettikamāse vācanakaṃ la-  
bhivā punṇahatto<sup>13</sup> brāhmaṇo viya ca<sup>14</sup> ko nu eso ti vānaraṃ<sup>15</sup> sandhāya  
vadati, kahan<sup>4</sup> nu bhikkhaṃ acarīti bho vānara<sup>16</sup> kasmiṃ padese ajja  
tava<sup>17</sup> bhikkhaṃ acari, kaṃ saddhaṃ upasaṃkamāmi katarā<sup>18</sup> nāma  
pubbe<sup>19</sup> pete uddissa kataṃ saddhābhattaṃ<sup>20</sup> katarāṃ vā saddhaṃ puggalaṃ<sup>21</sup>  
10 upasaṃkamitvā<sup>22</sup> te ayaṃ<sup>23</sup> deyyadhammo laddho<sup>24</sup> ti dīpeti.

Taṃ sutvā dussilamakkato<sup>25</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ahaṃ kapi 'smi'<sup>26</sup> dummedho, anāmāsāni āmasiṃ,  
tvaṃ maṃ mocaya<sup>27</sup>, bhaddan te, mutto gaccheyya pab-  
batan ti. 68.

15 Tattha ahaṃ kapi 'smi'<sup>28</sup> dummedho ti bhante ahaṃ asmi dummedho  
capalacitto makkaṭo, anāmāsāni āmasiṃ ti anāmāsetabbāni<sup>29</sup> (thānāni āma-  
siṃ, tvaṃ maṃ mocaya bhaddam te ti tvaṃ<sup>30</sup> dayālu<sup>31</sup> anukampako  
maṃ<sup>32</sup> imamahā dukkhā mocehi, bhaddan te hotu<sup>33</sup>, mutto gaccheyya pab-  
batan ti so 'haṃ tavānubhāvena imamahā vyasanā<sup>34</sup> mutto pabbatam eva gac-  
20 cheyyaṃ, na te puna cakkhupathe attānaṃ dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmīṃ kāle tena<sup>35</sup> kacchapena saddhiṃ salla-  
panto<sup>36</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Kacchapā kassapā honti, koṇḍañña honti makkaṭā,  
muñca kassapa<sup>37</sup> koṇḍaññaṃ, kataṃ<sup>38</sup> methunakaṃ tayā  
95 ti. 69.

1 C<sup>ks</sup> uddita-. 2 C<sup>k</sup> ca, C<sup>e</sup> ca corr. to va. 3 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> purahatto, C<sup>e</sup> purahatto, B<sup>d</sup> punṇahatto. 4 B<sup>d</sup> kahan. 5 C<sup>k</sup> eā. 6 B<sup>d</sup> add nu. 7 B<sup>d</sup> vaddhita-.  
8 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> eka. 9 C<sup>k</sup> -vaddhikaṃ, C<sup>e</sup> -vaddhita corr. to -kaṃ, B<sup>i</sup> -vaddhita,  
B<sup>d</sup> bhattaṃ vaddhita. 10 B<sup>i</sup> bhattapuripāṭi, B<sup>d</sup> bhattaṃ punṇapāṭi. 11 B<sup>d</sup> eso.  
12 C<sup>ks</sup> pu-, B<sup>i</sup> purahatto, B<sup>d</sup> punṇahatto. 13 C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -hatto, B<sup>i</sup> purahatto. 14 B<sup>d</sup>  
omit ca. 15 B<sup>d</sup> vānaraṃ. 16 B<sup>d</sup> vāraṇa. 17 B<sup>d</sup> tvaṃ. 18 B<sup>i</sup> kathaṃ, B<sup>d</sup> katarāṃ.  
19 C<sup>e</sup> pubba. 20 C<sup>e</sup> saddha-, B<sup>d</sup> sandhāya bhattaṃ vā. 21 C<sup>ks</sup> add taṃ, B<sup>d</sup>  
tvaṃ. 22 B<sup>d</sup> -kamaṃ. 23 B<sup>d</sup> kuto bho ayaṃ. 24 B<sup>i</sup> kisaddo, B<sup>d</sup> kilaṃsaddho.  
25 B<sup>d</sup> -vānaro. 26 C<sup>e</sup> -smiṃ. 27 B<sup>d</sup> moceyya. 28 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -smiṃ. 29 C<sup>k</sup> anā-  
masitabbāni, B<sup>d</sup> anāmasitabba. 30 B<sup>d</sup> yo tvaṃ. 31 C<sup>e</sup> -lu, B<sup>i</sup> omits dayālu,  
B<sup>d</sup> dayālu. 32 B<sup>d</sup> omit maṃ. 33 B<sup>i</sup> omits hotu. 34 B<sup>d</sup> bya-. 35 C<sup>e</sup> B<sup>d</sup>  
kāruṇiṇa in the place of kāleṇa. 36 B<sup>d</sup> -pento. 37 B<sup>i</sup> kacchapa, B<sup>d</sup> kac-  
chassapa. 38 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> kathaṃ.

Tass' attho<sup>1</sup>: kacchapā nāma kassapagottā honti makkatā koṇḍaññagottā, kassapakkoṇḍaññānaṃ ca<sup>2</sup> aññamaññānaṃ āvāhavivāhasambandho<sup>3</sup> atthi<sup>4</sup>, tay' idaṃ lolena dussilamakkatena saddhīm tayā ca dussilen' eva<sup>5</sup> iminā makkatena saddhīm gottasadiśatāsamkhātassa<sup>6</sup> methunadhammassa anucchavikaṃ<sup>7</sup> dussilya-kammasamkhātam<sup>8</sup> pi methunakaṃ kataṃ, tasmā muñca kassapa koṇḍaññānaṃ ti. 5

Kacchapo Bodhisattassa vacanaṃ sutvā kāraṇena pasanno vānarassa aṅgajātāṃ muñci. Makkato muttamatto<sup>9</sup> Bodhisattāṃ vanditvā<sup>10</sup> palāto, puna taṃ thānaṃ nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattāṃ vanditvā yathātthānaṃ<sup>11</sup> eva gato. Bodhisatto pi aparihīnajjhāno Brahmalo-ka-parāyano va<sup>12</sup> ahosi. 10

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: „Tadā kacchapavānarā<sup>14</sup> dve mahāmattā ahesuṃ, tāpasso pana aham evā“ 'ti. Kacchapajātakaṃ<sup>15</sup>.

#### 4. Lolajātaka.

Kāyaṃ balākā sikhinīti. Idaṃ Satthā Jetavane vi- 15  
haranto ekaṃ lolabhikkhuṃ ārabha katesi. Taṃ hi dhamma-sabhaṃ<sup>16</sup> ānītaṃ Satthā „na tvaṃ bhikkhu idān' eva lolo pubbe pi lolo va<sup>17</sup> lolatāy' eva ca<sup>18</sup> jīvitakkhayaṃ patto si<sup>19</sup>. taṃ nissāya porāṇakapaṇḍitāpi attano vasanaṭṭhānā paribāhirā ahesuṃ<sup>20</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bārāṇasīsetṭhino<sup>21</sup> mahānase bhattakārako puññatthāya nīla-pacchimaṃ<sup>22</sup> thapesi<sup>23</sup>. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyaṃ<sup>24</sup> nibbattitvā tattha vāsaṃ kappesi. Ath' eko lolakāko mahā-nasaṃatthakena gacchanto nānappakāramacchamaṃsavikatiṃ 25  
disvā pipāsābhibhūto „kin nu kho nissāya sakkā bhaveyya<sup>25</sup>“

<sup>1</sup> Bīd tattha. <sup>2</sup> Bīd -naṃ, and omīti ca, C<sup>2</sup> -koṇḍaññā nāma. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> avāha-, Bīd avāhavivāhasampanno. <sup>4</sup> Bīd adds saddhā, Bīd addhā. <sup>5</sup> Bīd -lena ca. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -sadiśasamkhātassa, Bīd -sadiśatā-. <sup>7</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bīd dussila-, Bīd dussila-. <sup>9</sup> Bīd mattanutto, Bīd add va. <sup>10</sup> Bīd cintetvā. <sup>11</sup> Bīd sakathānaṃ. <sup>12</sup> Bīd omīti va. <sup>13</sup> Bīd dhamma-. <sup>14</sup> Bīd kacchapo ca bānaro ca. <sup>15</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>16</sup> Bīd -bhāyaṃ. <sup>17</sup> Bīd yevā ti, Bīd yevā ti vatvā. <sup>18</sup> Bīd lolatāya, and omīti eva ca. <sup>19</sup> Bīd ti. <sup>20</sup> Bīd parihāyesuṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -si-. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> nīla-, Bīd nīlapacchi, Bīd nīlapacchi. <sup>23</sup> Bīd pathapesi. <sup>24</sup> Bīd pārāvata-. <sup>25</sup> Bīd sakkā bhaveyyaṃ.

okāsaṃ laddhun<sup>1</sup> ti cintento<sup>2</sup> Bodhisattaṃ disvā „imaṃ nis-  
 sāya sakkā<sup>3</sup>“ ti sannipphānaṃ katvā tassa gocarāya arañña-  
 gamanakāle piṭṭhito piṭṭhito anubandhi. Atha naṃ Bodhisatto  
 „mayāṃ kho kāka aññagocarā<sup>4</sup> tvam pi aññagocarō, kin nu  
 5 kho maṃ anubandhasīti<sup>5</sup>“ āha. „Tumhākaṃ<sup>6</sup> kiriyā<sup>7</sup> mayhaṃ  
 ruccati<sup>8</sup>, aham pi<sup>9</sup> tumhehi yeva<sup>10</sup> samānagocarō hutvā tumhe  
 upaṭṭhātum icchāmi<sup>11</sup>“ Bodhisatto sampatichhi. So<sup>12</sup> tena  
 saddhiṃ gocarabhūmiyaṃ<sup>13</sup> ekagocaraṃ caranto viya osak-  
 kitvā<sup>14</sup> gomayarāsiṃ viddhamsitvā<sup>15</sup> pāpake khāditvā<sup>16</sup> pari-  
 10 punṇakucchi hutvā<sup>17</sup> Bodhisattaṃ upasāmkamitvā „tumhe etta-  
 kaṃ<sup>18</sup> kālaṃ carath’ eva, nanu bhojanena<sup>19</sup> pamāṇaṃ nātum  
 vaṭṭatīti<sup>20</sup>, etha nātisāyam eva gacchāma<sup>21</sup>“ ti. Bodhisatto  
 taṃ ādāya vasanaṭṭhānaṃ agamāsi. Bhattakārako „amhākaṃ  
 pārāpato<sup>22</sup> sahāyaṃ gahetvā āgato<sup>23</sup>“ ti kākassa<sup>24</sup> pi ekaṃ thu-  
 15 sapacchiṃ ṭhapesi. Kāko<sup>25</sup> catuhapañcāhaṃ<sup>26</sup> ten’ eva nī-  
 hārena<sup>27</sup> vasi<sup>28</sup>. Ath’ ekadivasāṃ seṭṭhino<sup>29</sup> bahū<sup>30</sup> maccha-  
 mamsāṃ<sup>31</sup> āhariyittha<sup>32</sup>. Kāko taṃ disvā lobhābhibhūto<sup>33</sup>  
 paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto<sup>34</sup> nipajji. Atha naṃ puna-  
 divase Bodhisatto „ehi samma, gocarāya pakkamissāmā<sup>35</sup>“ ti  
 20 āha. „Tumhe gacchatha, mayhaṃ ajiṇṇāsāmkā<sup>36</sup> atthīti<sup>37</sup>.  
 „Samma kākānaṃ ajirako nāma n’ atthi, dīpavaṭṭimattam<sup>38</sup>  
 eva gahitaṃ<sup>39</sup> tumhākaṃ kucchiyaṃ thokaṃ tiṭṭhati, sesaṃ  
 ajjhohatamattam<sup>40</sup> eva jīrati<sup>41</sup>, mama vacanaṃ karohi<sup>42</sup>, mā<sup>43</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> cintetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits sakkā, B<sup>i</sup> sakkā laddhum. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> aññāna-, B<sup>d</sup> arañña-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add sāmi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -titi. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> mayāṃ pi, B<sup>d</sup> aham pi, C<sup>k</sup> aham hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omit yeva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> gacchamiti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit so. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> gocarāṃ caranto bhummiyaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> osakkotvā, B<sup>d</sup> osakketvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> viddham-  
 setvā. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits pāpake khāditvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kucchipūraṃ katvā in the place of  
 pari- - hutvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> carantena sobhaṇaṃ sāmi, B<sup>d</sup> carante so-  
 bhaṇaṃ sāmi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti, B<sup>i</sup> vattatīti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kā-  
 lassā, B<sup>d</sup> kākassā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> catū? <sup>23</sup> B<sup>i</sup> vihāre, B<sup>d</sup> vihārena.  
<sup>24</sup> B<sup>i</sup> vasi. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> seṭṭhinā. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahū. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -so. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -rī-  
 yittha, B<sup>d</sup> āharayittha. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> lolābhi. <sup>30</sup> B<sup>i</sup> niṭhunto, B<sup>d</sup> sannipphunanto.  
<sup>31</sup> C<sup>k</sup> ajiṇṇa-, C<sup>k</sup> ajiṇṇa- corr. to ajiṇṇā-, B<sup>i</sup> ajirako rogo, B<sup>d</sup> ajirako go. <sup>32</sup>  
 C<sup>k</sup> -vaddhi-, B<sup>i</sup> -vatti-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> vatti, B<sup>d</sup> hi. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> aheraṇamattam, B<sup>d</sup> ajjho-  
 aheraṇamattam. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> jīrati, B<sup>d</sup> omits jīrati. <sup>36</sup> B<sup>i</sup> karohi, B<sup>d</sup> karoti.  
<sup>37</sup> C<sup>k</sup> maṃ, B<sup>i</sup> mā tvāṃ.

etaṃ<sup>1</sup> macchamaṃsaṃ<sup>2</sup> disvā evaṃ akāsi<sup>3</sup>. „Sāmi kiṃ<sup>4</sup>  
 nāṃ<sup>5</sup> etaṃ kathetha, ajiṇṇasaṃkhā<sup>6</sup> va mayhaṃ<sup>7</sup> ti. „Tena hi  
 appamatto hohīti<sup>8</sup> vatvā ovaditvā<sup>9</sup> Bodhisatto pakkāmi. Bhat-  
 takārako pi nānāmacchamaṃsavikatiyo sampādetvā sarīrato  
 sedāṃ apānento mahānasadvāre atthāsi. Kāko „ayaṃ idāni 5  
 kālo maṃsaṃ khādituṃ<sup>10</sup> ti gantvā rasakaroṇimattthake<sup>11</sup> nisīdi.  
 Bhattakārako kilīti<sup>12</sup> saddaṃ sutvā nivattitvā olokeno kākāṃ  
 disvā pavisitvā taṃ gahetvā sakalasarīraṃ<sup>13</sup> luñcitvā<sup>14</sup> matthake  
 cūlaṃ ṭhapetvā siṅgiverajīrakādīni<sup>15</sup> piṃsitvā<sup>16</sup> takkena ālole- 10  
 tvā<sup>17</sup> „tvāṃ amhākaṃ seṭṭhino<sup>18</sup> macchamaṃsaṃ ucchittāṃ<sup>19</sup>  
 karosīti<sup>20</sup> sakalasarīraṃ assa makkhetvā khipitva nīlapacchi-  
 yaṃ<sup>21</sup> pātesi. Balavavedanā uppajjimsu<sup>22</sup>. Bodhisatto gocara-  
 bhūmito āgantvā taṃ nitthanantaṃ<sup>23</sup> disvā davaṃ karonto 15  
 paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Kāyaṃ balākā sikhinī corī laṃghipitāmahā<sup>19</sup>,  
 oraṃ balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyaṃ balākā sikhinīti taṃ kākāṃ tassa<sup>20</sup> bahalatakkena  
 makkhitasarīrasetavaṇṇattā<sup>21</sup> matthake ca sikhāya ṭhapitattā ti<sup>22</sup> kā esā 20  
 balākā sikhinīti pucchanto ālapati, corīti kulassa ananuññāya<sup>23</sup> kulagharaṃ  
 kākassa vā aruciya kākapaṇṇinī<sup>24</sup> pavittāṃ corīti vadati, laṃghī pitā-  
 mahā<sup>25</sup> ti laṃghī<sup>26</sup> vuccati ākāse<sup>27</sup> laṃghanato meghe balākā ca nāma meghe-  
 saddena<sup>28</sup> gabbhaṃ gaṇṇanti<sup>29</sup> meghe saddo balākānaṃ pitā meghe pitāmaho  
 ti<sup>30</sup> tenāha laṃghipitāmahā<sup>31</sup> ti, oraṃ balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25  
 ito ehi, caṇḍo me vāyaso sakhā ti mayaṃ sakhā pacchisāṃiko vāyaso caṇḍo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> etā. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -maṃsavikatiyo, B<sup>d</sup> macchamāsaṃ vikatiyo. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kiṃ nu kho. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> ajiṇṇasaṃkhā, B<sup>d</sup> ajirarago. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ovaditvā, B<sup>d</sup> ovādetvā, B<sup>d</sup> omī vatvā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> rasakkāroti-, B<sup>d</sup> sarakkāroti-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kirīti. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> -sarīre lomaṃ, B<sup>d</sup> -sarīralomaṃ. <sup>10</sup> luñjitvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -verarājīkādīni, B<sup>i</sup> siṅgiverama-ricchādīni, B<sup>d</sup> siṅgaveramaricchādīni. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> piṃsetvā, B<sup>d</sup> pāsetvā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> āloletvā, C<sup>k</sup> āloletvā, B<sup>d</sup> ālulitvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sāmino. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> ucchittāṃ, B<sup>i</sup> ucchittakāṃ, B<sup>d</sup> ucchittakāṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nīla-, B<sup>d</sup> nīḍapacchiyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> uppajji. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> ṭhanantaṃ, B<sup>d</sup> niṭṭhantaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> laṃghī-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omī tassa. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -raṃ seta-, B<sup>d</sup> makkhitasarīra-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> ṭhapitanti. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> kākassa aññāssa and B<sup>d</sup> kākassa aññāya in the place of kulassa ananuññāya. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> kākassa paṇṇinī, B<sup>d</sup> omī kākā. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> laṃghī-, C<sup>k</sup> laṃghī- corr. to -ī, B<sup>d</sup> laṃghā-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> -ī, C<sup>k</sup> -ī corr. to -ī, B<sup>d</sup> laṃghā. <sup>27</sup> laṃghī vuccati ākāse wanting in B<sup>d</sup>. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> adda ca. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> gaṇṇanti. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> pitāmahā hoti. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> laṃghī-, B<sup>i</sup> laṃghī-, B<sup>d</sup> laṃgha-.

pharuso, so<sup>1</sup> āgato<sup>2</sup> taṃ diavā kaṇayasadisena<sup>3</sup> tuṇḍena koṭṭetvā<sup>4</sup> jīvita-kkha-  
yam pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchatī<sup>5</sup> tāva pacchito otaritva ito ehi,  
sīgham<sup>6</sup> palāyassū<sup>7</sup> 'ti vadaṭī.

Taṃ sutvā kāko dutiyam gātham āha:

- 5 2. Nāham balākā sikhinī, aham lolo 'smi<sup>8</sup> vāyaso,  
akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti tvam idāni gocarabhūmito āgato maṃ lūnam passa  
ti attho.

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

- 10 3. Puna p' āpajjasī<sup>9</sup> samma, sīlam hi tava<sup>10</sup> tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>11</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>12</sup> ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī<sup>13</sup> sammā 'ti<sup>14</sup> vāyasa puna pi tvam<sup>15</sup> evarū-  
paṃ dukkham paṭilabbhissas' eva<sup>16</sup>, n' atthi te<sup>17</sup> ettakena mokkho<sup>18</sup>, kimkāraṇā:  
sīlam hi tava pāpakaṃ yasmā tava ācārasīlam tādisaṃ dukkhādhigamass' eva  
15 anurūpaṃ, na hi mānusakā<sup>19</sup> ti manussā nāma mahāpuññā, tīracchānagatā-  
nam tathārūpaṃ puññaṃ n' atthi, tasmā mānusakā<sup>20</sup> bhogā tīracchānagatena  
pakkhinā na subhuñjā ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „na ito dāni paṭṭhāya  
mayā ettha<sup>21</sup> vasitum sakkā“ ti<sup>22</sup> uppatitvā aññattha agamāsi.

- 20 Kāko pi nitthananto<sup>23</sup> tatth' eva kālam akāsi.

Satthā imaṃ desanam<sup>24</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā lolakāko<sup>25</sup> lolabhikkhu ahoṣi, pārāpato<sup>26</sup> pana aham evā“ 'ti.  
Lolajātakam<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> Ck omits so. <sup>2</sup> B' gato. <sup>3</sup> C' kanaya- corr. to kaṇaya-, B' kālasya-, B' kā-  
kassa-. <sup>4</sup> Ck koṭṭetvā corr. to kottetvā, B' koṭetvā. <sup>5</sup> B' yāva vāyaso āg-  
<sup>6</sup> Ck sīghassa. <sup>7</sup> B' palāyatū. <sup>8</sup> B' lolasmī, B' lolasmim. <sup>9</sup> B' māpajjasī.  
<sup>10</sup> B' tāva. <sup>11</sup> B' mānussikā, B' mānussiko. <sup>12</sup> B' -no. <sup>13</sup> B' māpajjasī.  
<sup>14</sup> B' add samma. <sup>15</sup> B' puna tvam pi. <sup>16</sup> B' -labhati yeva, B' -labhi yeva.  
<sup>17</sup> Ck omits te. <sup>18</sup> B' sukhā. <sup>19</sup> B' mānassikā, B' mānussikā. <sup>20</sup> B' manus-  
sikā, B' mānussikā. <sup>21</sup> Ck omits ettha. <sup>22</sup> B' sakkotitī. <sup>23</sup> B' nitthananto.  
<sup>24</sup> B' dhammade-. <sup>25</sup> B' omits lola. <sup>26</sup> B' pārāvato. <sup>27</sup> B' add catuttham.

## 5. Rucirajātaka.

Kāyam balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabha kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthāpi<sup>1</sup>

1. Kāyam balākā rucirā kākānīlasmi<sup>2</sup> acchati<sup>3</sup>, 5  
caṇḍo kāko sakhā mayham, tassa c' etaṃ<sup>4</sup> kulāvakaṃ. 73.
2. Nanu maṃ samma jānāsi dija<sup>5</sup> sāmākabhojana<sup>6</sup>,  
akatvā vacanaṃ tuyham passa lūno 'smi āgato. 74.
3. Puna p' āpajjasī samma, sīlaṃ hi tava tādisaṃ,  
na hi mānusakā<sup>7</sup> bhogā subhuñjā honti pakkhinā<sup>8</sup> ti. 75. 10  
Gāthā hi<sup>9</sup> ekantarikā eva<sup>10</sup>.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavaṇṇataṃ sandhāya vadati: rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākānīlasmin<sup>11</sup> ti kākakulāvake, kākāniḍḍhasmin<sup>12</sup> ti pi<sup>13</sup> pātho<sup>14</sup>, dija<sup>5</sup> 'ti kāko pārāpataṃ<sup>15</sup> ālapati, sāmākabhojana<sup>16</sup> 'ti tiṇabijabhojana<sup>17</sup>, sāmākagahaṇe<sup>18</sup> h' ettha sabbam pi tiṇa- 15  
bjiṃ gahitaṃ<sup>19</sup>.

Idhāpi<sup>20</sup> Bodhisatto „na idāni<sup>21</sup> sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun<sup>22</sup> ti uppatitvā aññattha gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi) 20  
„Tadā lolabhikkhu kāko<sup>24</sup> ahosi, pārāpato pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Rucirajātakaṃ<sup>26</sup>.

## 6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhaṃ ca sīlaṃ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam hamsaghātakabhikkhum<sup>27</sup> ārabha kathesi. 25

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāthā pana nānā. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> kākānīlasmin, B<sup>1</sup> kākāniḍḍhasmin. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> agghati.  
<sup>4</sup> B<sup>1</sup> yassa vetaṃ, B<sup>2</sup> yassa cetam. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> dija. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> mānusi-  
kā, B<sup>2</sup> manussikā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -no. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> yeva. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -niḍḍhasmin, B<sup>2</sup>  
-niḍḍhasmin? <sup>12</sup> C<sup>2</sup> kākānīlasmin, C<sup>2</sup> kākānīlasmin. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> kākāniḍḍhasmin, B<sup>1</sup>  
kākānikummi ni, B<sup>2</sup> kākānīlasmin ti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti pi. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pāto. <sup>16</sup> B<sup>2</sup>  
pārāvataṃ, B<sup>1</sup> pavarātaṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -no. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -nā, C<sup>2</sup> -naṃ. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> sāmākaga-  
haṇe, B<sup>1</sup> sāmākasiṇakahaṇe, B<sup>2</sup> sāmākagahaṇe. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> netta sāmākabhojāno ti  
ettha padehi sabbam mī tiṇabijam saṃgahitaṃ. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> idāpi. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> idāneva,  
B<sup>2</sup> dāni. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> dhamma-de. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> kāko lolabhikkhu. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> add pañcamam.  
6. Cfr. Dh. p. 415. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -kaṃ-, B<sup>2</sup> -ghātakaṃ-.

Sāvattvivāsino dve saṅghayakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebbhuyyena ekato caranti<sup>1</sup>. Te ekadivasaṃ Aciravatiṃ gantvā nahātvā vālikapuline<sup>2</sup> ātapaṃ tappamānā<sup>3</sup> sārāṇiyakathaṃ<sup>4</sup> kathentā atthāṃsu. Tasmim̐ khaṇe dve haṃsā ākāseṇa gacchanti. Ath' eko  
 5 daharabhikkhu sakkharaṃ gahetvā „etassa<sup>5</sup> haṃsapotakassa akkhiṃ pi<sup>6</sup> paharāṃmīti<sup>7</sup>“ āha. Itaro „na sakkhissasīti“ āha. „Tiṭṭhatu, imasmim̐ passe akkhiṃ<sup>8</sup> parapasse<sup>9</sup> akkhiṃ<sup>8</sup> paharissāṃmīti<sup>10</sup>“. „Idaṃ<sup>10</sup> na sakkhissasi yeva“<sup>11</sup> ti. „Tena hi upadhārehīti“<sup>12</sup> tiyaṃsaṃ<sup>11</sup> sakkharaṃ gahetvā haṃsassa pacchābhāge<sup>12</sup> khipi. Haṃso sakkhara-  
 10 saddaṃ sutvā nivattitvā olokesi. Atha naṃ itaro<sup>13</sup> vaṭṭasakkharaṃ<sup>14</sup> gahetvā parapasse akkhiṃ pi<sup>15</sup> paharitvā orimakkinaṃ nikkhāmesi<sup>16</sup>. Haṃso viravanto parivattitvā<sup>17</sup> tesāṃ pādamūle yeva pati. Tattha tattha<sup>18</sup> ṭhitā bhikkhū disvā āgantvā „āvuso Buddhasāsane<sup>19</sup> pabbajitvā ananucchavikaṃ vo<sup>20</sup> kataṃ pānātipātaṃ karontehīti<sup>21</sup>“ vātvā  
 15 taṃ<sup>22</sup> ādāya Tathāgatassa dassesuṃ<sup>23</sup>. Satthā „saccaṃ kira tayā<sup>24</sup> pānātipāto kato<sup>25</sup>“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane<sup>26</sup> pabbajitvā evaṃ akāsi<sup>27</sup>, porāṇa-  
 kapanditā anuppanne Buddhhe agāramajjhe saṃkiliṭṭhabhāvaṃ<sup>28</sup> vasa-  
 mānā appamattakesu pi<sup>29</sup> ṭhānesu kukkucchaṃ karim̐su, tvaṃ pana  
 20 evarūpe sāsane<sup>30</sup> pabbajitvā kukkucchaṃ mattam pi na akāsi<sup>31</sup>, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittēhi saṇṇatena<sup>32</sup> bhavitabban<sup>33</sup> ti vātvā atītaṃ āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare<sup>34</sup> Dhanañjaye<sup>35</sup> rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismiṃ<sup>36</sup>  
 25 paṭisandhiṃ gahetvā anupubbena viññūtaṃ patto<sup>36</sup> Takkaṣilā-  
 yaṃ sippāni<sup>37</sup> uggahetvā<sup>38</sup> pitarā oparajje<sup>39</sup> patitṭhāpito<sup>40</sup> apara-

<sup>1</sup> Bā vicaranti, Bī va vicaranti. <sup>2</sup> Bā vālukapulline, Bī lukampulline. <sup>3</sup> Bā tapa-.  
<sup>4</sup> C sārāṇiyam-, Bā sārāṇiya-. <sup>5</sup> Bā ekassa. <sup>6</sup> C akkhiṃhi, Bī akkhi, Bā akhini. <sup>7</sup> Bā paharissāṃmīti. <sup>8</sup> Bā akkhi. <sup>9</sup> C para. <sup>10</sup> Bā idampi. <sup>11</sup> C bhūmiyaṃ, Bī tikkharaṃ, Bā tikkha. <sup>12</sup> Bā pacchima-. <sup>13</sup> Bī aññaṃ, Bā añña in the place of atha naṃ itaro. <sup>14</sup> C vaddha-. <sup>15</sup> C Bī akkhiṃhi. <sup>16</sup> Bā nikkhamāpesi. <sup>17</sup> C Bā -ttetvā. <sup>18</sup> only one tattha. <sup>19</sup> Bā evarūpe niyyānikabuddha-. <sup>20</sup> Bī te. <sup>21</sup> C karontosi, Bī karohiti. <sup>22</sup> Bī te saṃ, Bā te taṃ. <sup>23</sup> C dassesuṃ, Bī dassetuṃ. <sup>24</sup> Bā tvaṃ. <sup>25</sup> Bī si, Bā ti. <sup>26</sup> C niyyānika-corr. to niyyānika-. <sup>27</sup> Bā -sīti. <sup>28</sup> C yakalattavāsaṃ, C sakalattavāsaṃ. <sup>29</sup> Bā omi pi. <sup>30</sup> Bā niyyānika-. <sup>31</sup> C nākāsi, Bā na akāsi. <sup>32</sup> Bī saṇṇatēhi, Bā saṇṇitēhi. <sup>33</sup> C -panta-, Bī -paṭha-. <sup>34</sup> Bā dhanañcayakorabye. <sup>35</sup> Bī kucchimbi. <sup>36</sup> Bī viññutappatto, Bā viññutappatvā. <sup>37</sup> Bā sabbasippāni. <sup>38</sup> Bā uggahitvā. <sup>39</sup> Bā upa-. <sup>40</sup> C -te, Bī upatṭhāpito.

bhāge<sup>1</sup> pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme<sup>2</sup> vattittha<sup>3</sup>. Kurudhammo<sup>4</sup> nāma pañcasīlāni, tāni<sup>5</sup> Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi<sup>6</sup>, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesi<sup>7</sup> kaniṭṭhabhātā uparājā porohito<sup>8</sup> brāhmaṇo rajjugāhako<sup>9</sup> amacco sārathi<sup>10</sup> seṭṭhi<sup>11</sup> doṇa-  
māpako<sup>12</sup> mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā<sup>13</sup> vaṇṇadāsīti evam ete.

Rājā mātā mahesi<sup>14</sup> ca uparājā porohito<sup>15</sup>

rajjuko sārathi<sup>16</sup> seṭṭhi<sup>17</sup> doṇo dovāriko tathā

ganikā te ekādasa<sup>18</sup> Kurudhamme<sup>19</sup> paṭiṭṭhitā ti. 10

Iti ime<sup>20</sup> sabbe pi<sup>21</sup> parisuddhāni<sup>22</sup> katvā pañcasīlāni rak-  
khimsu. Rājā catūsu<sup>23</sup> nagaradvāresu<sup>24</sup> nagaramajjhe<sup>25</sup> nive-  
sanadvāre<sup>26</sup> cha dānasālā<sup>27</sup> kāretvā<sup>28</sup> devasikaṃ<sup>29</sup> chasata-  
sahassadhanam viṣajjento sakala-Jambudīpaṃ<sup>30</sup> unnaṅgalam<sup>31</sup>  
katvā dānam adāsi. Tassa pana<sup>32</sup> dānajjhāsayatā dānābhīrati<sup>33</sup> 15  
sakala-Jambudīpaṃ<sup>34</sup> ajjhotthari<sup>35</sup>. Tasmim kāle Kālīngaratṭhe  
Dantapurānagare Kālīngarājā rajjam kāreti<sup>36</sup>. Tassa ratṭhe  
devo na vassi, tasmim avassante sakalaratṭhe chātakaṃ jātam<sup>37</sup>,  
āhāravipattiyaṃ<sup>38</sup> ca manussānam rogo udapādīti<sup>39</sup> dubbuṭṭhi-  
bhayaṃ chātakabhayaṃ rogabhayan<sup>40</sup> ti tiṇi bhayāni uppajjimsu. 20  
Manussā niggahaṇā<sup>41</sup> dārake hatthesu gahetvā tattha tattha  
vicaranti. Sakalaratṭhavāsino ekato hutvā Dantapuram gantvā  
rājadvāre ukkuṭṭhim akamsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito<sup>42</sup>  
saddam sutvā „kīmkāraṇā ete viravantīti<sup>43</sup>“ pucchi. „Mahā-

<sup>1</sup> Bā tassa apara-. <sup>2</sup> Bā omīti akopento kurudhamme. <sup>3</sup> Ck vattittha, Bā pa-  
tiṭṭhahi. <sup>4</sup> Bā guru-. <sup>5</sup> Bī rakkhitāni. <sup>6</sup> Bā rakkhati. <sup>7</sup> Cē Bā -si. <sup>8</sup> Cē  
pu-, Bā pa-, Bī porāhiko. <sup>9</sup> Cē rajjugā-, Bā rajjagā-. <sup>10</sup> Ck Bā -thī. <sup>11</sup> Cē  
Bā seṭṭhi. <sup>12</sup> Bā -mānako. <sup>13</sup> Bā -ṇi. <sup>14</sup> Bā -si. <sup>15</sup> Cē pu-, Bā pa-.  
<sup>16</sup> Ck -thī. <sup>17</sup> Bā -i. <sup>18</sup> Cē te ekādasa janā, Bā ekādasa janā and omīti te.  
<sup>19</sup> Bī guru-, Bā garu-. <sup>20</sup> Ck me. <sup>21</sup> Bā pi sabbe, Bī hi omīti sabbe. <sup>22</sup> Cē  
Bī suddhāni. <sup>23</sup> Ck Bī -usu. <sup>24</sup> Bā add ca. <sup>25</sup> Bā -esu ca. <sup>26</sup> Bī -esu  
tadī, Bā -esu cā ti. <sup>27</sup> Bī -jāye, Bā -lāyo. <sup>28</sup> Bī karitvā, Bā kārapetvā. <sup>29</sup> Bā  
repeats de-. <sup>30</sup> Cē Bā -pe. <sup>31</sup> Bā una-. <sup>32</sup> Bā omīti pana. <sup>33</sup> Bā -tā. <sup>34</sup>  
Bā -pe. <sup>35</sup> Ck Bī -ttari. <sup>36</sup> Bā -si. <sup>37</sup> Bā ahoṣi. <sup>38</sup> Bā -yā. <sup>39</sup> Bā -di.  
<sup>40</sup> Bā chātakabhayaṃ rogabhayaṃ dubbhikkabhayan. <sup>41</sup> Bā nirāhārā. <sup>42</sup> Bī  
adds tam. <sup>43</sup> Bī viravantīti, Bā vicarantīti.



rāja sakalaratthe tīni bhayāni uppannāni: devo na vassati,  
 sassāni vipannāni, chātakam<sup>1</sup> jātam, manussā dubbhojanā ro-  
 gābhibhūtā niggahaṇā putte<sup>2</sup> hatthesu gahetvā vicaranti, devaṃ  
 vassāpehi mahārājā<sup>3</sup> 'ti. „Porāṇakarājāno deve avassante kim  
 5 karontīti<sup>4</sup>. „Porāṇakarājāno<sup>5</sup> mahārāja deve avassante dānaṃ  
 datvā<sup>6</sup> uposatham adhiṭṭhāya samādinnaṣilā<sup>7</sup> sirigabbhaṃ .pa-  
 visitvā dabbasanthare<sup>8</sup> sattāhaṃ nipajjanti, tadā devo vassa-  
 tīti<sup>9</sup>. Rājā „sādhū<sup>10</sup> 'ti sampatiṇchitvā tathā akāsi. Evaṃ  
 sante pi devo na vassi<sup>11</sup>. Rājā amacce pucchi: „ahaṃ<sup>12</sup> mayā<sup>13</sup>  
 10 kattabbakiccaṃ akāsim, devo na vassati, kin ti karomā<sup>14</sup> 'ti.  
 „Mahārāja, Indapattanagare<sup>15</sup> Dhanañjayassa<sup>16</sup> Koravyarañño<sup>17</sup>  
 Añjanavasabho<sup>18</sup> nāma maṅgalaḥatthī<sup>19</sup>, taṃ<sup>20</sup> ānessāma, evaṃ  
 sante devo vassatīti<sup>21</sup>. „So rājā balavāhanasampanno<sup>22</sup> dup-  
 pasaho, katham assa hatthim ānessāmā<sup>23</sup> 'ti. „Mahārāja, tena  
 15 saddhim yuddhakiccaṃ n' atthi, dānājñāsayo rājā dānābhirato  
 yācito samāno alaṃkatasāsam pi chinditvā pasādasampannāni  
 akkhīni uppādetvā sakalarajjam pi niyyādetvā<sup>24</sup> dadeyya, hat-  
 thimhi vattabbam eva n' atthi, avassaṃ yācito dassatīti<sup>25</sup>.  
 „Ke pana naṃ<sup>26</sup> yācituṃ samatthā<sup>27</sup> 'ti. „Brāhmaṇā mahā-  
 20 rājā<sup>28</sup> 'ti. Rājā brāhmaṇagāmato<sup>29</sup> aṭṭha brāhmaṇe pakko-  
 sāpetvā sakkārasammānaṃ katvā hatthim<sup>30</sup> yācaṇatthāya pesesi.  
 Te paribbayaṃ ādāya addhikavesaṃ gahetvā sabbattha eka-  
 rattivāsenaturitagamaṇaṃ gantvā<sup>31</sup> katipāhaṃ nagaradvāre dāna-  
 sālāyaṃ<sup>32</sup> bhuñjitvā<sup>33</sup> sarīraṃ santappetvā<sup>34</sup> „kadā rājā dāna-  
 25 gaṃ āgacchissatīti<sup>35</sup> pucchimsu. Manussā „pakkhassa tayo

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -kabhayaṃ, B<sup>2</sup> kambhayaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> ni putte, B<sup>2</sup> nīrahārā nikkhamitvā putte.

<sup>3</sup> B<sup>1</sup> porāṇamahārājāno. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add sīlaṃ rakkhitvā. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -dinnāsilā, B<sup>1</sup> sa-  
 mādinnasīlāni. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -santhāre, B<sup>1</sup> dappatiṇṇasanthāre, B<sup>2</sup> dabbatiṇṇasanthāre. <sup>7</sup>

B<sup>1</sup> vassissatīti, B<sup>2</sup> adds sutvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> vassati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> katham. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> omīti mayā.

<sup>11</sup> B<sup>1</sup> -pattha-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -ñceyya. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> korabya-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> añjanavassāno. <sup>15</sup>

C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -l, B<sup>2</sup> adds atthi. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> naṃ, B<sup>2</sup> adds no. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> vassissatīti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>

-vāhena sampanno. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> nīyā-, B<sup>1</sup> nīyā-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> dassessatīti. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> taṃ. <sup>22</sup>

B<sup>1</sup> brahmaṇato, B<sup>2</sup> brahmaṇagāmato. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -l. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> katvā. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> -lāsa, B<sup>1</sup>

-lāya. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> bhuñcanta, B<sup>2</sup> bhuñjantā. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> santappetvā, B<sup>2</sup> santapetvā.

divase cātuddase<sup>1</sup> pannarase<sup>2</sup> aṭṭhamiyaṇ<sup>3</sup> ca āgacchati, sve  
 pana punṇamā<sup>4</sup>, tasmā sve pi āgacchissatīti<sup>5</sup> vadimsu. Brāh-  
 maṇā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre aṭṭhaṃsu. Bo-  
 dhisatto pi<sup>6</sup> pāto va nahātānulitto<sup>7</sup> sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>8</sup>  
 alamkāmkatavaravāraṇakkbandhagato<sup>9</sup> mahantena parivārena 5  
 pācīnadvāre dānasālam<sup>10</sup> gantvā otarivā sattatṭhajanānaṃ sa-  
 hatthā<sup>11</sup> bhattaṃ datvā „iminā va nīhārena<sup>12</sup> dethā“ ‘ti vatvā  
 hatthiṃ abhirūhitvā<sup>13</sup> dakkhiṇadvāraṃ agamāsi. Brāhmaṇā  
 pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsaṃ alabhitvā dakkhi-  
 ṇadvāraṃ eva gantvā rājānaṃ āgacchantāṃ olokayamānā 10  
 dvārato nātidūre unnatattṭhāne<sup>14</sup> sampattaṃ<sup>15</sup> rājānaṃ hatthe  
 ukkhipitvā<sup>16</sup> jayāpesuṃ. Rājā vajiraṃkusena vāraṇaṃ ni-  
 vattetvā<sup>17</sup> tesāṃ santikaṃ gantvā „bho brāhmaṇā, kiṃ iccha-  
 thā“ ‘ti pucchi. Brāhmaṇā Bodhisattassa guṇaṃ vaṇṇentā  
 paṭhamam gātham āhaṃsu:

1. Tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvāna janādhīpa (Dhp. p. 417.)  
 vaṇṇaṃ añjanavaṇṇeṇa Kālīṅgasmiṃ<sup>17</sup> nimimhase<sup>18</sup> ti. 76.

Tattha saddhaṇ ti kammaphalānaṃ saddahanavasena<sup>19</sup> okappanakasad-  
 dhaṇ<sup>20</sup>, sīlaṇ ti saṃvarasīlaṃ avittikkamasīlaṃ, vaṇṇaṇ ti tadā tasmiṃ dese  
 suvaṇṇaṃ vuccati. desanāsīsaṃ eva c’ etaṃ<sup>21</sup>, iminā pana<sup>22</sup> padena sabbam 20  
 pi suvaṇṇahiraṇṇādīdhanadhaṇṇānaṃ<sup>23</sup> saṃgahitaṃ<sup>24</sup>, añjanavaṇṇeṇa<sup>25</sup> ‘ti añja-  
 napuñjasamānavavṇeṇa iminā tava nāgena, Kālīṅgasmiṃ<sup>26</sup> ti Kālīṅgarāṇṇo san-  
 tike, nimimhase<sup>27</sup> ti vinimayavasena<sup>28</sup> gaṇhīmha<sup>29</sup> paribhogavasena<sup>30</sup> vā<sup>31</sup>  
 udare pakkhipimhā ti attho, se ti nipātamattaṃ, idaṃ<sup>32</sup> vuttaṃ hoti: mayaṃ  
 hi janādhīpa tava saddhaṇ ca sīlaṇ ca viditvā<sup>33</sup> addhā no evaṃ<sup>34</sup> saddhāsīla- 25

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -sī, B<sup>d</sup> catuddasī. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> paṇṇarasī, B<sup>d</sup> pannarasī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhamiyaṇ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -mī. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> omits pi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> nhatvā gattānulitto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -paṭi-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -hat-  
 thikkandhavaragato. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omits pācīnadvāre dāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit sahatthā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nīhāreneva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rūyhitvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> unṇathāne. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> sampantaṃ, C<sup>s</sup> ap-  
 pattaṃ, B<sup>i</sup> sampatti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adda jayatu ayaṃ mahārājā, B<sup>d</sup> jayatu bhavaṃ ma-  
 hārājā ti. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> -ttitvā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī, B<sup>d</sup> kālīṅgāmbī. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> nimimhase,  
 B<sup>d</sup> vinim-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saddhahana-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -niyaka-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -saṃ evetaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>  
 omits pana. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -hiraṇṇānīdha-, B<sup>i</sup> hiraṇṇasusappādīdhaṇaṃ, B<sup>d</sup> hiraṇṇa-  
 suvaṇṇādīdhanadhaṇṇānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> saṅgahitaṃ, C<sup>s</sup> saṃgahitaṃ, C<sup>s</sup> saṅgahitaṃ.  
<sup>25</sup> B<sup>i</sup> kālīṅgambī. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> vanimhase, B<sup>d</sup> vinimhase. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vinimhayavasena, B<sup>i</sup>  
 vanimhasavasena. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -hā, B<sup>i</sup> gaṇhīnā. <sup>29</sup> B<sup>i</sup> rasaparibhogīvasena, B<sup>d</sup> ra-  
 saparibhogavasena. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omits vā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> imaṃ. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> viditvāna. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> eso.

sampanno<sup>1</sup> rājā yācito añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dassatīti iminā attano santakena  
 viya añjanavaṇṇena Kālīṅgarañño santike nāgaṃ te<sup>2</sup> āharissamā<sup>3</sup> 'ti vatvā bahum  
 dhanadhaññaṃ nimimhase<sup>4</sup> parivattayimha<sup>5</sup> c' eva udare ca pakkhipimha<sup>6</sup>,  
 evaṃ tassa<sup>7</sup> mayam dhārayamānā<sup>8</sup> idhāgatā, tattha kattabbaṃ devo jānātū<sup>9</sup> 'ti,  
 5 aparo nayo: tava saddhāsilagunasaṃkhātāṃ<sup>10</sup> vaṇṇaṃ, ulāraguṇo rājā jīvitaṃ pi  
 yācito dadeyya<sup>11</sup> pag eva tiracchānagataṃ nāgaṃ ti, evaṃ Kālīṅgassa santike  
 iminā añjanavaṇṇaṃ nāgaṃ dhaññaṃ nimimhase<sup>12</sup> nimimha<sup>13</sup> tulayimhā<sup>14</sup>,  
 ten' amhā<sup>15</sup> idhāgatā ti.

Taṃ vatvā Bodhisatto „sace vo<sup>16</sup> brāhmaṇā<sup>17</sup> imaṃ nā-  
 10 gaṃ parivattetvā dhanam khāditaṃ<sup>18</sup> mā cintayittha, yathā-  
 laṃkatam<sup>19</sup> eva vo nāgaṃ<sup>20</sup> dassamīti<sup>21</sup> samassāsetvā<sup>22</sup> itarā  
 dve gāthā avoca:

2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha<sup>23</sup> uddissa gacchati  
 sabbe<sup>24</sup> te appaṭikkhippā, pubbācariyavaco idaṃ. 77.

15 3. Dadāmi vo brāhmaṇā nāgaṃ etaṃ  
 rājārahaṃ rājabhoggaṃ<sup>25</sup> yasassinam  
 alaṃkatam hemajālābhichannaṃ<sup>26</sup>  
 sasārathim, gacchatha yena kāmaṃ ti. 78.

Tattha annabhaccā abhaccā cā 'ti purisaṃ upanissāya jīvamānā yāgu-  
 20 bhattādinaṃ annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā<sup>27</sup> abhaccā,  
 sandhivasena paṇ' ettha akāralopo veditabbo, ettavatā attānaṃ upanissāya ca anupa-  
 nissāya ca<sup>28</sup> jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti<sup>29</sup>,  
 yo dha<sup>30</sup> uddissa gacchatīti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yaṃ pu-  
 risaṃ kāyaciḍ eva paccāsilasamānāya<sup>31</sup> uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-  
 25 khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathāpi tena purisena  
 sabbe te<sup>32</sup> appaṭikkhippā, apetha na vo<sup>33</sup> dassamīti evaṃ na paṭikkhipitabbā  
 ti attho, pubbācariyavaco idaṃ ti pubbācariyā vuccanti mātāpitāro, idaṃ  
 tesam vacanaṃ, evaṃ ahaṃ mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

<sup>1</sup> Bā saddho. <sup>2</sup> Ck neva. <sup>3</sup> Bā vinimhase <sup>4</sup> Bā -ttayimhā, Bā -ttayimhā.  
<sup>5</sup> Ck Bā -mhā. <sup>6</sup> Bā taṃ <sup>7</sup> Bā ānīyamānā. <sup>8</sup> Ck jānātū, Bā vassatu, Bā va  
 jānātū. <sup>9</sup> Bā siddhaṃ ca sila-. <sup>10</sup> C -yyātha <sup>11</sup> Bā añjanakavaṇṇena tava  
 vaṇṇaṃ vinimhase. <sup>12</sup> Bā vinimhā, C nimimhā. <sup>13</sup> Bā tuyena, Bā talayimhā.  
<sup>14</sup> Bā tena, C Bā omīti tenamhā. <sup>15</sup> C no corr to vo, Bā te, Bā omīti vo.  
<sup>16</sup> Bā brahmaṇa <sup>17</sup> Bā dhana saṅkharantīti, Bā dhanam saṅkharantīti. <sup>18</sup> Bā  
 yathā al-. <sup>19</sup> Bā nāgaṃ vo. <sup>20</sup> C Bā add vatvā. <sup>21</sup> Bā omīti sam-, Bā sadas-  
 sopevā. <sup>22</sup> Bā omīti dha, C dha ca. <sup>23</sup> C sabbe pi. <sup>24</sup> Bā -bhogaṃ. <sup>25</sup>  
 Bā -jālābhiasacchannaṃ, Bā -jālābhiasanchannaṃ. <sup>26</sup> Bā ācāretabbatā. <sup>27</sup> C Bā  
 omīti anupanissāya ca. <sup>28</sup> Bā hontīti. <sup>29</sup> Ck ca <sup>30</sup> Ck -satāyāṃ? Bā paccā-  
 silasamānāya, Bā kāyāciḍve ca paccāsilasamānāya. <sup>31</sup> Ck omīti te. <sup>32</sup> Bā te

yasamā idam amhākam pubbācariyavaco tasmā abhū<sup>1</sup> brāhmaṇā tumhākam imam<sup>2</sup> nāgam dadāmi, rājārahan ti rañño anucehavi<sup>3</sup>kaṁ, rājabbhoggan<sup>4</sup> ti rāja-paribhogam, yasse sinan ti parivārasampannam, tam kira nissāya hatthigopakā hatthivejjādini pañcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim<sup>5</sup> ñeva vo dadāmi<sup>6</sup> attho, alaṁkatan ti nānāvīdhe<sup>7</sup>na<sup>8</sup> hatthialaṁkārena<sup>9</sup> alaṁkatan, hemajālā-bhichannan<sup>10</sup> ti suvaṇṇajālena abhicchannam<sup>11</sup>, sasārathin ti yo pan<sup>12</sup> assa<sup>13</sup> sārathi hatthidamako<sup>14</sup> ācariyo tena saddhim<sup>15</sup> ñeva dadāmi, tasmā sasārathī<sup>16</sup> hutvā tumhe saparivāram imam nāgam gahetvā yenakāmaṁ gacchathā<sup>17</sup> ti.

Evam hatthikkhandhagato<sup>18</sup> va Mahāsatto vācāya<sup>19</sup> datvā puna hatthikkhandhā oruyha „sace alaṁkatakattāhānam<sup>20</sup> atthi<sup>21</sup> alaṁkaritvā dassānīti“ tikkhattum padakkhiṇam karonto upa-parikkhitvā<sup>22</sup> naalaṁkatakattāhānam<sup>23</sup> adisvā tassa soḍḍam brāhmaṇānam hatthesu tṭapetvā suvaṇṇabhikkārena<sup>24</sup> pupphagandhavāsitaṁ udakaṁ pātetvā adāsi. Brāhmaṇā saparivāram nāgam sampatichetvā hatthipitṭhe nisiunnā Dantapuranagaraṁ<sup>25</sup> gantvā hatthim rañño adāmsu. Hatthimhi āgate pi devo na vassati<sup>26</sup> eva. Rājā<sup>27</sup> „kin nu kho kāraṇaṁ“ ti uttarim pucchanto<sup>28</sup> „Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammaṁ<sup>29</sup> rakkhati, ten<sup>30</sup> assa ratṭhe anvaddhamāsaṁ<sup>31</sup> anudasāhaṁ devo vassati, rañño guṇānubhāvo c<sup>32</sup> esa<sup>33</sup>, imassa pana<sup>34</sup> tiracchānagatassa<sup>35</sup> guṇā hontāpi<sup>36</sup> kittakā<sup>37</sup> bhavēyyun<sup>38</sup>“ ti sutvā „tena hi yathālaṁkatam<sup>39</sup> eva saparivāram hatthim paṭinetvā<sup>40</sup> rañño datvā yaṁ so Kurudhammaṁ<sup>41</sup> rakkhati tam<sup>42</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>43</sup> ānethā<sup>44</sup>“ ti brāhmaṇe ca amacce ca pesesi. Te gantvā rañño hatthim niyyādetvā „deva imasmim hatthimhi gate pi amhākam<sup>45</sup>

<sup>1</sup> Bīd tasmāham. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bīd idam. <sup>3</sup> Bīd -bhogan. <sup>4</sup> Bīd -ehi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> hatthim-, Bīd hatthialaṁkārehi. <sup>6</sup> Bīd -bhisañchannan. <sup>7</sup> Bīd abhisāñchannam. <sup>8</sup> Bī panāyam. <sup>9</sup> Bīd -gopako. <sup>10</sup> Bīd sārathi omitting sa. <sup>11</sup> Bīd -dhavaragato. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> vavācāyam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> anukata-, C<sup>o</sup> alaṁkata- corr. to alaṁkataka-, Bī alaṁkatakattāhāne. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> Bī hatthi. <sup>15</sup> Bīd upadhāretvā. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> Bīd alaṁkataka-. <sup>17</sup> Bīd -bhiṅgārena. <sup>18</sup> Bīd -puram. <sup>19</sup> Bī vassi, Bīd vassasi. <sup>20</sup> Bīd te ca rājā ca. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> uttarim-, Bī uttari pucchitvā, Bīd uttaripucchite. <sup>22</sup> Bīd guru-. <sup>23</sup> Bīd addhamāsaṁ, Bīd anvaddha-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ceva, Bī guṇābhavena na, Bīd guṇānubhāveneva. <sup>25</sup> Bī omite pana. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> bhontāpi, Bī honti, Bīd hentitipi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> kittikā, Bī parikittikā. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> bhaven, Bī bhavēyyan, Bīd bhiveyyun. <sup>29</sup> Bīd yathā al-. <sup>30</sup> Bīd paṭicchādetvā. <sup>31</sup> Bī garu-, Bīd guru-. <sup>32</sup> Bī omite yaṁ and tam. <sup>33</sup> Bī likhipevā.

raṭṭhe devo na vassati, tumhe<sup>1</sup> kira Kurudhammaṃ<sup>2</sup> nāma rak-  
 khatha, amhākam pi rājā taṃ<sup>3</sup> rakkhitukāmo 'imasmim su-  
 vannaṇapaṭṭe likhivā ānethā<sup>4</sup> 'ti pesesi<sup>5</sup>, detha no Kurudhammaṃ<sup>6</sup>  
 ti. „Tātā<sup>7</sup>, sacc<sup>8</sup> āhaṃ<sup>9</sup> etaṃ Kurudhammaṃ<sup>10</sup> rakkhiṃ<sup>11</sup>, idāni  
 5 pana me tattha kukkuccaṃ atthi, na me so Kurudhammo<sup>12</sup>  
 cittaṃ ārādheti, tasmā tumhākaṃ dātuṃ na sakkā<sup>13</sup> 'ti<sup>14</sup>. Kasmā  
 pana taṃ rājānaṃ sīlaṃ<sup>15</sup> na ārādhetīti. Tadā<sup>16</sup> kira<sup>17</sup> rājū-  
 naṃ<sup>18</sup> tatiye tatiye<sup>19</sup> saṃvacchare kattikamāse kattikachāṇo  
 nāma hoti<sup>20</sup>, taṃ chaṇaṃ kilantā<sup>21</sup> rājāno sabbālaṃkārapati-  
 10 maṇḍitā<sup>22</sup> devavesaṃ gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa  
 santike ṭhatvā catuddisā pupphapatimaṇḍite<sup>23</sup> cittasare<sup>24</sup> khi-  
 panti. Ayaṃ pi rājā taṃ<sup>25</sup> chaṇaṃ kilanto ekissā talākapā-  
 liyā<sup>26</sup> Cittarājassa<sup>27</sup> santike ṭhatvā catuddisā cittasare<sup>28</sup> khipi<sup>29</sup>.  
 Tesu<sup>30</sup> sesadisā gate<sup>31</sup> tayo sare disvā udakapiṭṭhe khittam  
 15 saraṃ<sup>32</sup> na addasaṃsu<sup>33</sup>. Rañño „kacci<sup>34</sup> nu kho mayā khitto  
 saro macchasaṃsare patito<sup>35</sup> ti kukkuccaṃ ahosi pāṇātipātakaṃ-  
 mena sīlabhedam ārabba, tasmā<sup>36</sup> sīlaṃ nārādheti<sup>37</sup>. So evaṃ  
 āha: „tātā, mayhaṃ Kurudhamme<sup>38</sup> kukkuccaṃ atthi<sup>39</sup>, mātā  
 pana me surakkhitaṃ rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>40</sup> 'ti.  
 20 „Mahārāja, tumhākaṃ 'pāṇaṃ vadhissāmīti' cetanā n'atthi,  
 cittaṃ<sup>41</sup> vinā pāṇātipāto nāma na hoti, detha no attanā<sup>42</sup> rak-  
 khitaṃ<sup>43</sup> Kurudhammaṃ<sup>44</sup> ti. „Tena hi likhathā<sup>45</sup> 'ti su-  
 vannaṇapaṭṭe likhāpesi<sup>46</sup>: „pāṇo na hantabbo<sup>47</sup>, adinnaṃ<sup>48</sup> nādā-

<sup>1</sup> Bā tumhehi. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> C° nam. <sup>4</sup> te gantvā -- pesesi wanting in Bī.   
<sup>5</sup> Bīd tāta. <sup>6</sup> C° saccāsani. <sup>7</sup> Bīd rakkhāmi. <sup>8</sup> C° sakkoti, Bīd sakkomi. <sup>9</sup> Bā   
 sīlaṃ rājānaṃ. <sup>10</sup> Bā tathā. <sup>11</sup> Bī pana. <sup>12</sup> Bā -unaṃ. <sup>13</sup> Bī only one tatiye.   
<sup>14</sup> Bīd kattikamāse patte chaṇo nāma ahosi. <sup>15</sup> Bī te chaṇaṃ kilanti. <sup>16</sup> Bīd   
 -paṭi-. <sup>17</sup> Bīd pupphehi paṭi-. <sup>18</sup> Bīd khitta-. <sup>19</sup> C° nam. <sup>20</sup> C° talā-, C°   
 talākapāliyā, Bīd talākapāliyā. <sup>21</sup> Bīd add yakkhassa. <sup>22</sup> Bī sare, Bā khittasaro.   
<sup>23</sup> Bīd khiṇitvā. <sup>24</sup> Bā tesu tesu. <sup>25</sup> Bī sasādisā gate, Bā disā gatesu, omitting   
 sesa. <sup>26</sup> Bī khittam pi omitting saraṃ. <sup>27</sup> C° nāddasaṃsu, Bīd na addassa. <sup>28</sup>   
 Bīd kicci. <sup>29</sup> Bī tame, Bā taṃ maṃ. <sup>30</sup> Bīd na ārādhetīti. <sup>31</sup> Bīd guru-. <sup>32</sup>   
 Bī ahosi. <sup>33</sup> Bīd taṃ. <sup>34</sup> Bī -no. <sup>35</sup> Bā -tum. <sup>36</sup> C° likhathā, C° likhathā   
 corr. to -thā, Bī bho likkhikhattā, Bā likkhatā. <sup>37</sup> Bīd likkhā-. <sup>38</sup> Bī bhaṇa-   
 tabbo. <sup>39</sup> Bī adinnā dānā.

tabbam<sup>1</sup>, kāmesu micchā<sup>2</sup> na caritabbam<sup>3</sup>, musā<sup>4</sup> na bhaṇi-  
 tabbam<sup>5</sup>, majjam na pātabban<sup>6</sup>“ ti, likhāpetvā<sup>7</sup> ca pana „evam  
 sante pi mam<sup>8</sup> na ārādheti, mātu me<sup>9</sup> santike gaṇhathā<sup>10</sup>“ ti  
 āha. Dūtā rājānaṃ vanditvā tassā santikaṃ gantvā „devi<sup>11</sup>,  
 tumhe kira<sup>12</sup> Kurudhammaṃ<sup>13</sup> rakkhatha, taṃ<sup>14</sup> no<sup>15</sup> dethā<sup>16</sup>“ ti 5  
 vadimsu. „Tātā<sup>16</sup>, sacc<sup>17</sup> āhaṃ<sup>17</sup> Kurudhammaṃ<sup>18</sup> rakkhāmi,  
 idāni pana<sup>19</sup> me tattha kukkuccaṃ uppannam, na me so  
 dhammo<sup>20</sup> ārādheti, tena vo dātum na sakkā<sup>21</sup>“ ti<sup>21</sup>. Tassā  
 kira dve puttā, jeṭṭho rājā kaniṭṭho uparājā. Ath<sup>22</sup> eko rājā  
 Bodhisattassa satasahassagghanikaṃ<sup>23</sup> candanasāraṃ sahasag- 10  
 ghanikaṃ kañcanamālaṃ pesesi. So „mātaraṃ pūjessāmīti<sup>24</sup>  
 taṃ sabbaṃ mātu pesesi. Sā cinteji: „ahaṃ<sup>25</sup> n<sup>26</sup> eva canda-  
 naṃ vilimpāmi na mālaṃ dhāremi, suṇisānaṃ dassāmīti<sup>27</sup>.  
 Ath<sup>28</sup> assā etad ahosi: „jeṭṭhasuṇisā me<sup>29</sup> issarā aggamaheṣiṭ-  
 ṭhāne ṭhitā, tassā suvaṇṇamālaṃ dassāmi, kaniṭṭhasuṇisā pana 15  
 duggatā, tassā candanasāraṃ dassāmīti<sup>30</sup>“ sā rañño deviyā su-  
 vaṇṇamālaṃ datvā uparājabhāriyāya candanasāraṃ adāsi,  
 datvā ca<sup>31</sup> pan<sup>32</sup> assā<sup>33</sup> „ahaṃ Kurudhammaṃ<sup>34</sup> rakkhāmi,  
 etāsaṃ duggatāduggatabbhāvo mayhaṃ appamāṇaṃ<sup>35</sup>, jeṭṭhā-  
 pacāyikakammam eva<sup>36</sup> pana kātum mayhaṃ anurūpaṃ, kacci<sup>37</sup> 20  
 nu kho<sup>38</sup> tassa akatattā<sup>39</sup> sīlaṃ bhinnā<sup>40</sup>“ ti<sup>41</sup> kukkuccaṃ ahosi,  
 tasmā evam āha. Atha naṃ dūtā „attano santakaṃ nāma  
 yathāruciyaṃ diyyati<sup>42</sup>, tumhe ettakena pi<sup>43</sup> kukkuccaṃ kuru-  
 mānā kiṃ aññaṃ pāpakaṃ<sup>44</sup> karissatha, sīlaṃ nāma evarūpena

<sup>1</sup> Ck na dā-, Bī na ādātabbā. <sup>2</sup> Bīd micchācārā. <sup>3</sup> Bīd -bbā. <sup>4</sup> Bī musāvādā, Bīd -vādo. <sup>5</sup> Ck Bī -bbā, Bīd -bbo. <sup>6</sup> Bī pāyit-, Bīd pārit-. <sup>7</sup> Bīd likkhāpeti likkhāpetvā. <sup>8</sup> Bīd add sīlaṃ. <sup>9</sup> C mā tumhe. <sup>10</sup> Bīd gacchathā. <sup>11</sup> C Bī devi. <sup>12</sup> Bī ki tumhe pi, Bīd kira tumhe pi. <sup>13</sup> Bīd gurudhamme. <sup>14</sup> Ck ta. <sup>15</sup> Ck to, Bī me. <sup>16</sup> Bīd tāta. <sup>17</sup> Bīd sacāhaṃ. <sup>18</sup> Bīd guru-. <sup>19</sup> Ck omits pana. <sup>20</sup> Bīd gurudhammo. <sup>21</sup> Bī sakkotīti, Bīd sakkomīti. <sup>22</sup> Ck -ggaṇakaṃ. <sup>23</sup> Bīd omīti ahaṃ. <sup>24</sup> Bī adds na. <sup>25</sup> Bīd va. <sup>26</sup> C panassa. Bīd pana. <sup>27</sup> Bīd add kule. <sup>28</sup> Ck Bī -kammaṃ meva. <sup>29</sup> Bī kiñci. <sup>30</sup> Bīd add me. <sup>31</sup> Bī akatta-bbā, Bīd akattabbattā. <sup>32</sup> Bī sīlaṃ na bhindati, Bīd sīlaṃ bhindati. <sup>33</sup> C diyyati. <sup>34</sup> Bīd etthakenāpi. <sup>35</sup> C pāpaṃ. Bīd pāpakaṃ corr. to pāpaṃ.

na bhijjati<sup>1</sup>, detha no Kurudhamman<sup>2</sup>“ ti vatvā tassāpi santike<sup>3</sup>  
 gahetvā<sup>4</sup> suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>. „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’  
 eva maṃ ārādheti<sup>7</sup>, suṇisā pana me suṭṭhu rakkhati, tassā  
 santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana aggamahesiṃ upasaṃ-  
 5 kamitvā purimanayen’ eva Kurudhammaṃ<sup>9</sup> yācimsu. Sāpi  
 purimanayen’ eva vatvā „idāni maṃ<sup>10</sup> sīlaṃ nārādheti, tena vo  
 dātum na sakkā“ ti<sup>10</sup> āha. Sā kira ekadivaṣaṃ sṭhapañjare  
 ṭhitā rañño nagaram padakkhiṇaṃ karontassa pacchato hatthi-  
 piṭṭhe nisinnaṃ uparājānaṃ<sup>11</sup> diavā lobhaṃ uppādetvā „sa-  
 10 āhaṃ<sup>12</sup> iminā saddhiṃ santhavaṃ kareyyaṃ bhātu accayena  
 rajje patitṭhito maṃ<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> gaṇheyyā<sup>15</sup>“ ‘ti cintesi. Ath’ assā  
 „ahaṃ<sup>16</sup> Kurudhammaṃ<sup>17</sup> rakkhamānā sassāmikā<sup>18</sup> hutvā kile-  
 savasena aññaṃ purisaṃ olokesiṃ<sup>19</sup>, sīlena me bhinnena bha-  
 vitabban“ ti kukkuccaṃ ahosi, tasmā evaṃ āha. Atha naṃ  
 15 dūtā „aticāro nāma ayye cittuppādamattena na<sup>20</sup> hoti, tumhe  
 ettakena pi<sup>20</sup> kukkuccaṃ kurunānā vītikkamaṃ kiṃ karis-  
 satha, na ettakena sīlaṃ bhijjati, detha no Kurudhammaṃ<sup>21</sup>“  
 ti vatvā tassāpi santike gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>5</sup>.  
 „Tātā<sup>6</sup>, evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, uparājā pana  
 20 suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā<sup>8</sup>“ ‘ti vuttā ca pana  
 uparājānaṃ<sup>22</sup> upasaṃkamtivā purimanayen’ eva Kurudhammaṃ<sup>23</sup>  
 yācimsu. So pana sāyaṃ rājūpaṭṭhānaṃ<sup>24</sup> gacchanto rathen’  
 eva rājaṅgaṇaṃ patvā sace rañño santike bhuñjitvā tatth’ eva  
 sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antodhure<sup>25</sup> chaḍḍeti<sup>26</sup>,  
 25 tāya saññāya jano<sup>27</sup> pakkamitvā punadivase pāto va gantvā  
 tassa nikkhamanaṃ olokento va tiṭṭhati, sārathi<sup>28</sup> pi<sup>29</sup> rathaṃ

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> bhīdati. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> adds ca. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add te. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> likhīsu. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> tāta. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> ārodheti, B<sup>4</sup> arodhetīti. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -hāthā. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> me. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> sakkoti, B<sup>4</sup> sakkomīti. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> -rājāṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> saccāhaṃ. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> omits maṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> essaṃ, C<sup>k</sup> evassaṃ corr. to esaṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -yyāsi corr. to -yyā. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> athes-sāhaṃ. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> sasā. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> -kemi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omits na. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> gaṇheyyāthā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -rājāṃ. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> guru-, B<sup>4</sup> garu-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> B<sup>4</sup> rāju. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> antepure, B<sup>4</sup> rathadhure. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>4</sup> -si, B<sup>4</sup> chaḍḍeti. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> mahājano. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -thi. <sup>29</sup> B<sup>4</sup> add tam.

gopayitvā<sup>1</sup> punadivase pāto va ratham<sup>2</sup> ādāya rājadvāre tiṭṭhati, sace taṁ khaṇaṁ ñeva<sup>3</sup> niggantukāmo<sup>4</sup> hoti rasmiyo ca patodaṇ ca antorathe yeva ṭhapetvā rājūpatṭhānaṁ<sup>5</sup> gacchati, jano<sup>6</sup> tāya saññāya<sup>7</sup> „idān' eva nikkhamissatīti“ rājadvāre yeva tiṭṭhati. So ekadivasaṁ evaṁ katvā rājanivesanaṁ pāvīsi, 5 pavitṭhamattass' eva<sup>8</sup> c' assa devo pāvassi, rājā „devo vassatīti“ tassa niggantuṁ<sup>9</sup> na adāsi<sup>10</sup>, so tatth' eva bhuñjitvā sayi, mahājano<sup>11</sup> „idani nikkhamissatīti“ sabbaṁ rattiṁ temento<sup>12</sup> atṭhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā ṭhitaṁ mahājanaṁ disvā „ahaṁ Kurudhammaṁ<sup>13</sup> rakkhanto ettakaṁ<sup>14</sup> 10 janaṁ kilamesiṁ<sup>15</sup>, sīlena me bhinnena bhavitabban“ ti kukkuccaṁ ahosi, tena tesaṁ dūtānaṁ „sacc' āhaṁ<sup>16</sup> Kurudhammaṁ<sup>17</sup> rakkhāmi, idāni pana me kukkuccaṁ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti vatvā taṁ atthaṁ ārocesi<sup>18</sup>. Ath naṁ dūtā „tumhākaṁ deva 'ete kilamantū' 'ti cittaṁ n'atthi, acetana- 15 kaṁ kammaṁ na hoti, ettakena pi<sup>19</sup> kukkuccaṁ karontānaṁ<sup>20</sup> kathaṁ tumhākaṁ vītikkamo bhavissatīti“ vatvā tassa pi santike sīlaṁ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>21</sup>. „Evaṁ sante pi<sup>22</sup> n' eva maṁ ārādheti, purohito pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇhathā“ 'ti āha<sup>23</sup>, vuttā ca pana purohitaṁ upasaṁ- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasaṁ rājūpatṭhānaṁ<sup>24</sup> gacchanto ekena rañña tassa rañño<sup>25</sup> pesitaṁ taruṇaravivaṇṇaṁ<sup>26</sup> ratham antarāmagge disvā „kassāyaṁ ratho“ ti pucchitvā „rañño ābhato“ ti sutvā „ahaṁ mahallako, sace me rājā imaṁ ratham dadeyya sukhaṁ imaṁ āruyha vicareyyan“ ti 25 cintetvā<sup>27</sup> rājūpatṭhānaṁ<sup>28</sup> gato tassa jayāpetvā ṭhitakāle rañño

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> gāhayitvā, B<sup>2</sup> āharitvā. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> taṁ. <sup>3</sup> O<sup>1</sup> yeva. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gantu-, B<sup>2</sup> nikkhamantu-. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> rāju-, B<sup>1</sup> rājūnaṁ up-, B<sup>2</sup> rāju up-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> mahājano <sup>7</sup> jano pakkamitvā - - - tāya saññāya wanting in C<sup>1</sup>. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -matte yeva. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> nikkhantu. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> nādāsi. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> mahārājā no <sup>12</sup> B<sup>2</sup> add va. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> guru-, B<sup>2</sup> garu-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> ettha-. <sup>15</sup> O<sup>1</sup> -sinti corr. to -si. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> sacāhaṁ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> guru- <sup>18</sup> B<sup>2</sup> -oeti. <sup>19</sup> C<sup>1</sup> ettake pi, B<sup>1</sup> etthakenāpi, B<sup>2</sup> ettakenāpi. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> -to. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> likkh-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> add sīlaṁ. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> omīti āha <sup>24</sup> C<sup>1</sup> B<sup>2</sup> rāju-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> omīti tassa rañño. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> taruṇaravivaṇṇa. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> add va. <sup>28</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> rāju-.



ratham dassesum<sup>1</sup>. Rājā disvā „ativiya sundaro ayam ratho,  
 ācariyassa tam<sup>2</sup> dethā“ ’ti āha. Purohito na icchati<sup>3</sup>, punap-  
 puna<sup>4</sup> vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraṇā: evaṁ kir’ assa  
 ahosi: „aham Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhanto va<sup>6</sup> parasantake lo-  
 3 bham akāsiṁ, bhinnena me sīlena bhavitabban“ ti so etam  
 attham ācikkhitvā „tātā<sup>7</sup>, Kurudhamme me kukkucam atthi,  
 na maṁ<sup>8</sup> so dhammo ārādheti<sup>9</sup>, tasmā<sup>10</sup> na sakkā dātun“ ti  
 āha<sup>11</sup>. Atha naṁ dūtā „na ayyo<sup>12</sup> lobhuppādamattena sīlam  
 bhijjati, tumhe ettakena<sup>13</sup> pi kukkucam karontā<sup>14</sup> kim vītikka-  
 10 maṁ karissathā“ ’ti vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā su-  
 vannaṇapatte likhimsu. „Evaṁ sante pi n’ eva maṁ ārādheti<sup>9</sup>,  
 rajjugāhakaamacco<sup>15</sup> pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaṇ-  
 hathā“ ’ti vuttā ca<sup>16</sup> pana tam pi upasāṁkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam janapade khettaṁ minanto<sup>17</sup> rajjum daṇḍake  
 15 bandhitvā ekam koṭim khettsāmikena<sup>18</sup> gāhāpetvā<sup>19</sup> ekam  
 attanā<sup>20</sup> aggahesi, tena gahitarajjukotiyaṁ baddhadanḍako<sup>21</sup>  
 ekassa kakkāṭakassa<sup>22</sup> bilamajjham pāpuṇi. So cintesi: „sace<sup>23</sup>  
 daṇḍakam bile otāressāmi<sup>24</sup> antobile kakkāṭako nassissati, sace  
 pana<sup>25</sup> purato<sup>26</sup> karissāmi raṇṇo santakam nassissati, sace  
 20 orato karissāmi kuṭumbassa<sup>27</sup> santakam nassissati, kin nu kho  
 kātabban“ ti. Ath’ assa etad ahosi: „bile kakkāṭakena<sup>28</sup>  
 bhavitabban ti, sace bhaveyya paṇṇāyeyya, etth’ eva naṁ<sup>29</sup>  
 otāressāmīti<sup>30</sup>“ bile<sup>31</sup> daṇḍakam<sup>32</sup> otāresi. Kakkāṭako kirīti  
 saddam akāsi. Ath’ assa etad ahosi: „daṇḍako kakkāṭa-  
 25 piṭṭhe<sup>33</sup> otinno bhavissati, kakkāṭako mato bhavissati, ahaṁ ca  
 Kurudhammam<sup>5</sup> rakkhāmi<sup>34</sup>, tena me<sup>35</sup> bhinnena bhavitabban“

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> dassesi. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> naṁ. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> icchi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -naṁ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>6</sup> O<sup>6</sup> ca, B<sup>4</sup> omits ca. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> tāta. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> me. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> āroceti. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> adds vo. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omit āha. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> dūtā pana ayaṁ. <sup>13</sup> O<sup>6</sup> ettake, B<sup>4</sup> etthake, B<sup>4</sup> etthakenā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -to. <sup>15</sup> O<sup>6</sup> -gāhaamacco, B<sup>4</sup> -kāmacco. <sup>16</sup> O<sup>6</sup> va. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> māpanto. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> gaṇhā-. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekam attvpo. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> gaṇha-daṇḍaho. <sup>22</sup> O<sup>6</sup> B<sup>4</sup> kakkāṭassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ajja. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> otari-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> omit pana. <sup>26</sup> O<sup>6</sup> purohito, B<sup>4</sup> purato, B<sup>4</sup> karato. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kuṭumpikassa, B<sup>4</sup> adds pana. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> adds na. <sup>29</sup> O<sup>6</sup> na, B<sup>4</sup> etevana, B<sup>4</sup> etthenavaṁ. <sup>30</sup> B<sup>4</sup> otarissāmīti. <sup>31</sup> B<sup>4</sup> add tam. <sup>32</sup> B<sup>4</sup> daṇḍam. <sup>33</sup> B<sup>4</sup> -ṭaka-. <sup>34</sup> B<sup>4</sup> adds ti. <sup>35</sup> B<sup>4</sup> add sīlena.

ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘kakkatako maratū’ ‘ti cittaṃ n’ atthi<sup>2</sup>, acetanakaṃ kammaṃ<sup>3</sup> na hoti, tumhe ettakena pi<sup>4</sup> kukkucçaṃ karontā<sup>5</sup> kiṃ vīṭikkamaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa 5 pi<sup>6</sup> santike sīlaṃ gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṃsu’. „Evaṃ sante pi n’ eva maṃ ārādheti, sārathi pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike pi<sup>7</sup> gaṇhathā“ ‘ti vuttā ca pana tam pi<sup>8</sup> upasaṃkamitvā yāciṃsu. So ekadivasaṃ rājānaṃ rathena uyyānaṃ nesi. Rājā tattha divā<sup>9</sup> kīḷitvā sāyaṃ nikkhamitvā<sup>10</sup> 10 rathaṃ abhirūhi<sup>11</sup>, tassa nagaraṃ asampattass’ eva<sup>12</sup> suriyatthagamanavelāya<sup>13</sup> meghe utṭhahi. Sārathi<sup>14</sup> rañño temana-bhāyena<sup>15</sup> sindhavānaṃ patodasaññaṃ<sup>16</sup> adāsi, sindhavā javena pakkhandiṃsu, tato paṭṭhāya ca pana te uyyānaṃ gacchantāpi tato āgacchantāpi<sup>17</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā javena<sup>18</sup> gacchanti<sup>19</sup>, 15 kiṃkāraṇā: tesaṃ kira etad ahosi: „imasmim ṭhāne parisayena bhavitabbaṃ<sup>20</sup>, tena no sārathi tadā patodasaññaṃ adāsīti“. Sārathissāpi etad ahosi: „rañño temane vā atemane vā mayhaṃ doso n’ atthi, ahaṃ pana aṭṭhāne susikkhitasindhavānaṃ patodasaññaṃ adāsim, tena me idāni aparāparaṃ 20 javantā kilamanti, ahaṃ ca Kurudhammaṃ<sup>21</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>22</sup> bhavitabbaṃ“ ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā kāraṇena Kurudhamme<sup>1</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo na sakkā dātun“ ti āha. Atha naṃ dūta „tumbhākaṃ ‘sindhavā’<sup>23</sup> kilamantū’ ‘ti cittaṃ n’ atthi, acetanakaṃ<sup>24</sup> kammaṃ nāma na 25 hoti, ettakena pi<sup>25</sup> ca tumhe kukkucçaṃ karontā<sup>26</sup> kiṃ vīṭikkamaṃ karissathā“ ‘ti vatvā tassa santike sīlaṃ gahetvā suvaṇ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> guru-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> omits cittaṃ natthi. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> adds nāma. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>5</sup> all four MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omit pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> divasaṃ pi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> omits sāyaṃ ni-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -patte, B<sup>4</sup> -pattena yeva. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> -tthaṅga-. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> tadā sā-. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> tepana-, C<sup>2</sup> tevana-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -saññaṃ. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> omits tato āg-. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> javavegena. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> adds āgacchanti. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bbanti. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> add sīlena. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> add naṃ patodasaññaṃ adāsi. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> acetanakammaṃ, C<sup>2</sup> acetanakakammaṃ, B<sup>1</sup> acetakakammaṃ. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> -to.

1 napatte likhimsu<sup>1</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti,  
 setthi pana sutthu rakkhati, tassa pana<sup>2</sup> santike gaṇhathā“<sup>3</sup> 'ti  
 vuttā ca pana tam pi<sup>4</sup> upasaṃkamitvā yācimsu. So pi<sup>5</sup> eka-  
 divasaṃ gabbhato nikkhantasālisīsaṃ<sup>6</sup> attano sālikhettaṃ gan-  
 5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno „vīhimālaṃ bandhāpessāmīti“<sup>7</sup>  
 ekaṃ sīsamuṭṭhiṃ<sup>8</sup> gāhāpetvā thūnāya<sup>9</sup> bandhāpesi. Ath' assa  
 etad ahoṣi: „imabhā kedārā mayā raṇṇo bhāgo dātabbo,  
 adinnabhāgato yeva ca<sup>10</sup> me kedārato sālisīsamuṭṭhi gāhāpito,  
 ahañ ca Kurudhamme<sup>11</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>12</sup> bhavi-  
 10 tabban“<sup>13</sup> ti so etam atthaṃ ācikkhitvā „iminā me<sup>14</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>15</sup> kukkucçaṃ atthi, tena vo<sup>16</sup> na sakkā dātun“<sup>17</sup>  
 ti āha. Atha naṃ dūtā „tumhākaṃ theyyacittaṃ n' atthi,  
 tena vinā adinnādānaṃ nāma paññāpetuṃ na sakkā, ettakena  
 pi<sup>18</sup> ca kukkucçaṃ karontā<sup>19</sup> tumhe aññasantakaṃ<sup>20</sup> nāma kiṃ  
 15 gaṇhissathā“<sup>21</sup> 'ti vatvā tassāpi<sup>22</sup> santike sīlaṃ gaḥetvā suvaṇ-  
 napatte likhimsu<sup>23</sup>. „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti<sup>24</sup>,  
 donamāpako<sup>25</sup> pana mahāmatto sutthu rakkhati, tassa santike  
 gaṇhathā“<sup>26</sup> 'ti vuttā ca pana tam pi<sup>27</sup> upasaṃkamitvā yācimsu.  
 So kira ekadivasaṃ koṭṭhāgāradvāre nisīditvā rājabhāge vīhiṃ  
 20 mināpento amitavīhirāsito<sup>28</sup> vīhiṃ gaḥetvā lakkhaṃ<sup>29</sup> ṭhapesi.  
 Tasmīṃ khaṇe devo pāvassi<sup>30</sup>. Mahāmatto lakkhāni<sup>31</sup> gaṇetvā<sup>32</sup>  
 „mitavīhi<sup>33</sup> ettakā<sup>34</sup> nāma hontīti“<sup>35</sup> vatvā lakkhavihiṃ<sup>36</sup> saṃkaḍ-  
 dhitvā mitarāsīmhi<sup>37</sup> pakkhipitvā vegena gantvā dvārakoṭṭhake  
 ṭhatvā cintesi: „kin nu kho mayā lakkhavihi<sup>38</sup> mitarāsīmhi<sup>39</sup>  
 25 khittā<sup>40</sup> udāhu amitarāsīmhitī“<sup>41</sup>. Ath' assa etad ahoṣi: „sace

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> omīti pana. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> omīti pi. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add setthi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> adda  
 dievā. <sup>6</sup> C<sup>6</sup> -māti, B<sup>4</sup> bandhāpessāmīti, B<sup>4</sup> bandhāpissāmīti. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tam sālisī-  
 saṃ samuṭṭhi, B<sup>4</sup> ekaṃ sālisīsamuṭṭhiṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> cūlāya. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> omīti ca. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> guru-  
<sup>11</sup> B<sup>4</sup> add sīlena. <sup>12</sup> C<sup>6</sup> omīti me. <sup>13</sup> C<sup>6</sup> me. <sup>14</sup> C<sup>6</sup> ettake pi, B<sup>4</sup> etthakenāpi.  
<sup>15</sup> B<sup>4</sup> -to, B<sup>4</sup> -ti. <sup>16</sup> C<sup>6</sup> aññaṃ-, B<sup>4</sup> para-. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> ārodheti.  
<sup>19</sup> B<sup>4</sup> donimāmakko, B<sup>4</sup> donamamako. <sup>20</sup> C<sup>6</sup> -sino, B<sup>4</sup> -pihirāsīvi. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> lak-  
 khaṇaṃ. <sup>22</sup> C<sup>6</sup> parassi, B<sup>4</sup> vassi. <sup>23</sup> C<sup>6</sup> -pi, B<sup>4</sup> lakkhaṇāni. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> gaṇhitvā,  
 B<sup>4</sup> vaḍhitvā. <sup>25</sup> C<sup>6</sup> minavihi, C<sup>6</sup> amitavihi, B<sup>4</sup> mitavihi. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> etthako, B<sup>4</sup>  
 etthakā. <sup>27</sup> C<sup>6</sup> -vīhi, B<sup>4</sup> lakkhavihi. <sup>28</sup> C<sup>6</sup> rāsīmhi, C<sup>6</sup> rāsīm. <sup>29</sup> C<sup>6</sup> lak-  
 khavihi, B<sup>4</sup> lakkhe, B<sup>4</sup> lakkha. <sup>30</sup> C<sup>6</sup> rāsīmhi, C<sup>6</sup> mitavīhirāsīmhi, B<sup>4</sup> mita-  
 vihi-. <sup>31</sup> B<sup>4</sup> pakkhipitā.

me mitavīhiraśimhi khittā<sup>1</sup> akāraṇen' eva rañño santakaṃ vaḍ-  
 dhitam gahapatikānam santakaṃ nāsitaṃ, ahañ ca Kurudham-  
 mam<sup>2</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>3</sup> bhavitabban<sup>4</sup> ti so etam  
 attham ācikkhitvā „iminā me kāraṇena Kurudhamme kukkuc-  
 cam atthi, tena vo na sakkā datun<sup>5</sup> ti āha. Atha nam dūtā 5  
 „tumbhakaṃ theyyacittam n'atthi, tena vinā adinnādānam nāma  
 paññāpetum<sup>6</sup> na sakkā, ettake<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> ca<sup>9</sup> kukkuccāyantā<sup>10</sup> kim  
 tumhe parasantakaṃ<sup>11</sup> gaṇhathā<sup>12</sup> „ti vatvā tassāpi<sup>13</sup> santike  
 silam gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhimsu<sup>14</sup>. „Evaṃ sante pi n'eva  
 mam ārādheti<sup>15</sup>, dovāriko pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike 10  
 gaṇhathā<sup>16</sup> „ti vuttā ca pana tam pi<sup>17</sup> upasamkamitvā yācimsu.  
 So pi ekadivasam nagraḍvāram pidhānavelāya<sup>18</sup> tikkhattum  
 saddam anussāvesi<sup>19</sup>. Ath' eko daliddo<sup>20</sup> manusso<sup>21</sup> attano  
 kaniṭṭhabhaginiyā saddhim dārupaṇṇatthāya araññaṃ gantvā  
 nivattanto<sup>22</sup> tassa saddam sutvā bhaginiṃ ādāya vegena sam- 15  
 pāpuṇi. Atha nam dovāriko „tvam nagare rañño atthi-  
 bhāvaṃ<sup>23</sup> na jānāsi, 'sakālass' eva<sup>24</sup> imassa nagraṇassa dvāram  
 pidhiyatīti<sup>25</sup> na jānāsi, attano mātugamaṃ gahetvā araññe  
 ratikīlam<sup>26</sup> kilanto<sup>27</sup> vicarasīti<sup>28</sup> āha. Ath' assa itarena<sup>29</sup>  
 „na me sāmi<sup>30</sup> bhariyā bhaginī me esā<sup>31</sup> ti vutte etad ahosi 20  
 „akāraṇam<sup>32</sup> vata me kataṃ bhaginiṃ bhariyā ti vadantena<sup>33</sup>,  
 ahañ ca Kurudhammam<sup>34</sup> rakkhāmi, tena me bhinnena<sup>35</sup> bhavi-  
 tabban<sup>36</sup> ti so etam attham ārocetvā<sup>37</sup> „iminā me<sup>38</sup> kāraṇena  
 Kurudhamme<sup>39</sup> kukkucam atthi, tena vo na sakkā dātun<sup>40</sup> ti  
 āha<sup>41</sup>. Atha nam dūtā<sup>42</sup> „tumhehi tathāsaññāya<sup>43</sup> kathitaṃ, 25

<sup>1</sup> Bā pakkhipitā. <sup>2</sup> Bā guru-. <sup>3</sup> Bā add silena. <sup>4</sup> Bā sañña-. <sup>5</sup> Bā etthake.  
<sup>6</sup> Bā omits pi. <sup>7</sup> Bā omits ca. <sup>8</sup> Bā kukkucam karonto, Bā k. karontā. <sup>9</sup>  
 Bā parassa-. <sup>10</sup> Bā gaṇhissathā. <sup>11</sup> Bā tassa, Bā tassa pi. <sup>12</sup> Bā likkh-  
<sup>13</sup> Bā ārocesti. <sup>14</sup> Bā omit pi. <sup>15</sup> Cā pidahana-. Bā sāyaṇha-. <sup>16</sup> Cā sadda-  
 manussa-, Bā saddam sāvesi. <sup>17</sup> Cā daliddo corr. to -dda. Bā dalidda. <sup>18</sup> Bā  
 puriso. <sup>19</sup> Cā Bā nivattento. <sup>20</sup> Bā add kim. <sup>21</sup> Bā sakalasēva, Cā Bā kā-  
 lasēva. <sup>22</sup> Cā pithiyatīti, Bā pihiyati, Bā pidhiyatīti, Bā adds kim. <sup>23</sup> Bā  
 kāmāratikīlam. <sup>24</sup> Bā kilanto. <sup>25</sup> Bā divasam carasi. Bā divasam vicarasi. <sup>26</sup>  
 Cā -ro. <sup>27</sup> Bā sā. <sup>28</sup> Cā -nā. <sup>29</sup> Bā bhaginiyā ti kathentena. <sup>30</sup> Bā adds  
 silena. <sup>31</sup> Bā ācikkhitvā. <sup>32</sup> Bā omit me. <sup>33</sup> Bā omits āha. <sup>34</sup> Bā add etam.  
<sup>35</sup> Cā kathā-.

ettha vo<sup>1</sup> silābhedo n'atthi, ettake<sup>2</sup> pi ca tumhe kukkuccāyantā  
 Kurudhamme<sup>3</sup> sampajānamusāvādaṃ nāma kiṃ karissathā<sup>4</sup> 'ti  
 vatvā tassa pi<sup>5</sup> santike silāni gahetvā suvaṇṇapaṭṭe likhiṃsu<sup>6</sup>.  
 „Evaṃ sante pi n' eva maṃ ārādheti, vaṇṇadāsī pana suṭṭhu  
 5 rakkhati, tassā santike gaṇhathā<sup>7</sup> 'ti vuttā ca pana taṃ pi<sup>8</sup>  
 upasaṃkamitvā yāciṃsu. Sāpi purimanayen' eva paṭikkhipi,  
 kimkāraṇā: Sakko kira devānam indo „tassā<sup>9</sup> silaṃ vīmaṃ-  
 sissāmiti<sup>10</sup> māṇavakavaṇṇena āgantvā „ahaṃ āgamiṣṣāmiti<sup>11</sup>“ sa-  
 hassaṃ datvā devalokam eva gantvā tīni saṃvaccharāni nā-  
 10 gacchi<sup>12</sup>, sā attano silābhedabhayena tīni saṃvaccharāni añ-  
 ñassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na gaṇhi, sā anuk-  
 kamena duggatā hutvā cintesi: „mayhaṃ sahassaṃ datvā gata-  
 purisassa tīni saṃvaccharāni nāgacchantāssa<sup>13</sup> duggat' amhi<sup>14</sup>  
 jātā, jīvitapavattim<sup>15</sup> ghaṭetum na sakkomi, ito dāni paṭṭhāya  
 15 mayā vinicchaya mahāmatānaṃ ārocetvā paribbayaṃ gahetum  
 vaṭṭatīti<sup>16</sup>“ sā vinicchayaṃ gantvā „sāmi, paribbayaṃ datvā  
 gatapurisassa me tīni saṃvaccharāni, matabbhāvaṃ pi 'ssa<sup>17</sup> na  
 jānāmi, jīvitaṃ<sup>18</sup> ghaṭetum na sakkomi, kiṃ karomi sāmīti<sup>19</sup>“ āha.  
 „Tīni saṃvaccharāni<sup>20</sup> anāgacchante kiṃ karissasi<sup>21</sup>, ito paṭ-  
 20 ṭhāya paribbayaṃ gaṇhā<sup>22</sup> 'ti<sup>23</sup>. Tassā laddhavinicchayaṃ  
 vinicchayato nikkhamamānāya<sup>24</sup> eva eko puriso sahassabhaṇ-  
 ḍikaṃ<sup>25</sup> upanāmesi, tassa gahaṇatthāya hatthānaṃ<sup>26</sup> pasāraṇa-  
 kāle Sakko attānaṃ dassesi, sā disvā va „mayhaṃ saṃvac-  
 charattayamatthake sahassadāyako puriso āgato<sup>27</sup>, n' atthi me  
 25 tava kahāpaṇehi attho<sup>28</sup>“ ti hatthaṃ sammiñjesi<sup>29</sup>, Sakko attano  
 sarīraṇ ñeva<sup>30</sup> abhinimminitvā taruṇasuriyo viya jalanto ākāse  
 atṭhāsi, sakalanagaraṃ sannipati<sup>31</sup>, Sakko mahājanamajjhe

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> omitt ettha vo. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> etthake. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> gurudhammena. B<sup>4</sup> gurudhamme, C<sup>4</sup> kurudhammo. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> likkh-. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> omitt pi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tassa, B<sup>4</sup> kassā. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> add vatvā. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> na gacchi. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> na āg-, B<sup>4</sup> agacchantassa, B<sup>4</sup> anāg. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> duggatampi, B<sup>4</sup> duggatā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> jīvitavuttim. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> -bhāva-  
 massā, B<sup>4</sup> -bhāvaṃmassā. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> ghā-, B<sup>4</sup> ghaṭetum. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup>  
 -ti. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> gaṇhāhiti, B<sup>4</sup> gaṇhatīti. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> nikkhamānāya. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -bhaṇḍam.  
<sup>20</sup> B<sup>4</sup> hattham. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> add tāta. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> sammījesi, B<sup>4</sup> sammīrañcesi, B<sup>4</sup> sa-  
 miñceat. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ceva. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> sannipātetvā.

„aham etissā vīmaṃsanavasena samvacccharattayamatthake sa-  
 hassam adāsim, sīlam rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā“  
 'ti ovādam datvā tassā nivesanam<sup>1</sup> sattahi ratanehi pūretvā „ito  
 paṭṭhāya appamattā hohīti“ taṃ anusāsivā devalokam eva  
 agamāsi<sup>2</sup>, iminā kāraṇena sā „aham gahitabhatim<sup>3</sup> ajjīrapetvā 5  
 va aññena diyyamānāya bhatiyā hattham pasāresim<sup>4</sup>, iminā  
 kāraṇena mama<sup>5</sup> sīlam na ārādheti<sup>6</sup>, tena vo dātuṃ na sakkā“  
 ti paṭikkhipi<sup>7</sup>. Atha nam dūtā „hatthapasāraṇamattena sī-  
 labhedo n' atthi, sīlam nāma etaṃ<sup>8</sup> paramā<sup>9</sup> pārisuddhi<sup>10</sup> ho-  
 tīti“ vatvā tassāpi santike sīlam gahetvā suvaṇṇapatte likh- 10  
 imsu<sup>11</sup>. Iti te imesaṃ<sup>12</sup> ekādasannam janānam rakkhaṇa-  
 sīlam<sup>13</sup> suvaṇṇapatte likhitvā<sup>14</sup> Dantapuram gantvā Kālīṅga-  
 rañño suvaṇṇapaṭṭam datvā taṃ pavattim ārocesum. Rājā  
 tasmim Kurudhamme<sup>15</sup> vattamāno<sup>16</sup> pañcasilāni pūresi. Tasmim  
 kāle<sup>17</sup> sakala-Kālīṅgaratṭhe devo vassi, tīṇi bhayāni vūpasan- 15  
 tāni, ratṭham khemaṃ subhikkham ahosi. Bodhisatto<sup>18</sup> yāva-  
 jīvam dānādīni puññāni katvā saparivāro<sup>19</sup> saggapadaṃ<sup>20</sup> pūresi.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
 modhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmīno  
 keci anāgānīno keci arahantā<sup>22</sup> ti). Jātakasamodhāne<sup>23</sup> pana 20

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.)

rajjugāho<sup>24</sup> ca Kaccāno<sup>25</sup> donamātā ca Kolito<sup>26</sup>

Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi

brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito

Maheśi Rāhulamātā Māyā devī janettiyā<sup>27</sup> 25

Kururājā Bodhisatto, evaṃ dhāretha jātakan ti.

Kurudhammajātakaṃ<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> Cks -ne. <sup>2</sup> Bīd āg. <sup>3</sup> Bīd -remi. <sup>4</sup> Bīd maṃ. <sup>5</sup> Bī -si. <sup>6</sup> Bī sakko.  
<sup>7</sup> Bīd pari-. <sup>8</sup> Cks esa, Bī ekam. <sup>9</sup> Bīd -ma. <sup>10</sup> Ck pari-, Bīd visuddhi. <sup>11</sup> Bīd  
 likkh-. <sup>12</sup> Bī iti tesaṃ, Bīd iti tesaṃ dūtā imesaṃ. <sup>13</sup> Bī adds gahetvā. <sup>14</sup>  
 Bīd guru-. <sup>15</sup> Bīd pava-. <sup>16</sup> Bī khaṇe. <sup>17</sup> Bī adds ca. <sup>18</sup> Bī sapariso. <sup>19</sup>  
 Bī saggapūram, Bīd sakkapūram. <sup>20</sup> Bīd dhammade-. <sup>21</sup> Cks -to. <sup>22</sup> Bī jāta-  
 kam, Bīd -kam samodhānesi. <sup>23</sup> Ck rajjuggā-. <sup>24</sup> Bīd kaccāyano. <sup>25</sup> Bī mog-  
 galāno donamāko, Bīd moggalāmāno donamāmako. <sup>26</sup> Ck janettiyā. <sup>27</sup> Bī adds  
 chaṭṭham, Bīd chaṭṭham.

## 7. Romakajātaka.

Vassāni paṇṇāsā 'ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto<sup>1</sup> vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

- 5 Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto pārāpato<sup>2</sup> hutvā bahūhi<sup>3</sup> pārāvatehi<sup>4</sup>  
parivuto araṇṇe pabbataguḥāyaṃ<sup>5</sup> vāsaṃ kappesi. Aññataro  
pi kho tāpaso sīlasampanno tesaṃ pārāpatānaṃ<sup>6</sup> vasaṇatṭhā-  
nato avidūre ekaṃ paccantagāmaṃ upanissāya assamapadaṃ  
10 māpetvā pabbataguḥāyaṃ<sup>6</sup> vāsaṃ kappesi. Bodhisatto anta-  
rantarā tassa santikaṃ āgantvā sotabbayuttakaṃ suṇāti. Tattha  
tāpaso<sup>7</sup> ciraṃ vasi tvā pakkāmi. Ath' añño kūṭajaṭilo<sup>8</sup> āgantvā  
tattha vāsaṃ kappesi. Bodhisatto<sup>9</sup> pārāpataparivuto<sup>9</sup> taṃ upa-  
saṃkamitvā vanditvā paṭisanthāraṃ katvā assamapade vicari-  
15 tvā girikandarasaṃīpe gocaraṃ gahetvā sāyaṃ attano vasa-  
natṭhānaṃ gacchati. Kūṭatāpaso<sup>9</sup> tattha atireka paṇṇāsava-  
sāni<sup>10</sup> vasi. Ath' assa<sup>11</sup> ekadivasaṃ paccantagāma vāsino<sup>12</sup>  
pārāpatamaṃsaṃ<sup>12</sup> abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasa-  
tanḥāya bajjhितvā „kiṃ maṃsaṃ nāma<sup>13</sup> etan<sup>14</sup>“ ti pucchitvā „pā-  
20 rāpatamaṃsaṃ n<sup>14</sup>“ ti sutvā cintesi: „mayhaṃ assamapadaṃ  
bahū<sup>15</sup> pārāpatā<sup>15</sup> āgacchanti, te māretvā maṃsaṃ khādītum vaṭ-  
ṭatīti<sup>16</sup>“ so taṇḍulasappidadhijīrakamaricādīni<sup>17</sup> āharāpetvā<sup>18</sup>  
ekamante ṭhapetvā muggaraṃ cīvarakaṇṇena<sup>19</sup> paṭicchādetvā  
pārāpatānaṃ<sup>20</sup> āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre nisīdi.  
25 Bodhisatto pārāpataparivuto<sup>21</sup> āgantvā tassa kūṭajaṭilassa<sup>22</sup> duṭ-  
ṭhakiriyaṃ oloketvā „ayaṃ duṭṭhatāpaso aññenākārena<sup>23</sup> ni-  
sinno, kacci<sup>24</sup> nu kho amhākaṃ samānajātiyaṇaṃ<sup>25</sup> maṃsaṃ  
khādi<sup>26</sup>, parigaṇhissāmi na<sup>27</sup>“ ti anuvāte ṭhatvā tassa sarīra-

<sup>1</sup> Bīd add bhagavato. <sup>2</sup> Bīd pārāva-. <sup>3</sup> Bī bahu. <sup>4</sup> Ck -ya. <sup>5</sup> Ck Bī -ya. <sup>6</sup> Bīd tāpaso tattha <sup>7</sup> Ck Bīd kūṭa-. <sup>8</sup> Bīd add pl. <sup>9</sup> Bīd ku-. <sup>10</sup> Ck atireka-  
paṇṇaṇi, Bī atiresavasāni. <sup>11</sup> Bī atha. <sup>12</sup> Bīd add manussā. <sup>13</sup> Ck -u. <sup>14</sup> Bī -khīraparicā-, Bīd khīramaricā- <sup>15</sup> Ck ārapetvā. Bīd āharitvā <sup>16</sup> Ck cīra-  
kena, Bī cīvarakaṇṇe. <sup>17</sup> Bī aññena kāraṇa, Bīd aññena kārena. <sup>18</sup> Bī kīci, Bīd kīci <sup>19</sup> Bī -jātīnaṃ. <sup>20</sup> Bī khādīti, Bīd khādīti.

gandham ghāyitvā „ayaṃ amhe māretvā maṃsaṃ khāditukāmo, uāssa<sup>1</sup> santikaṃ<sup>2</sup> gantuṃ vaṭṭatīti“ pārāpate<sup>3</sup> ādāya paṭikka-mitvā<sup>4</sup> cari. Tāpaso taṃ anāgacchantāṃ disvā „madhura-katham tehi saddhiṃ kathetvā vissāseṇa upagate māretvā maṃsaṃ khādituṃ vaṭṭatīti“ cintetvā purimā dve gāthā avoca: 5

1. Vassāni paññāsa samādhikāni<sup>5</sup>  
vasimha selassa guhāya romaka<sup>6</sup>,  
asaṃkamānā abhinibbutattā<sup>7</sup>  
hatthattam<sup>8</sup> āyanti mam' aṇḍajā pure. 79.
2. Te dāni vakkaṅga<sup>9</sup> kimattham<sup>10</sup> ussukā<sup>11</sup> 10  
vajanti<sup>12</sup> aññaṃ girikandaraṃ dijā,  
nanū na maññanti mamaṃ yathā pure  
cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānīti<sup>13</sup> samaadhikāni<sup>14</sup>, romakā<sup>15</sup> 'ti dumāya up-panna<sup>16</sup>, sudhotapavāleṇa<sup>17</sup> samānavajjānettapādātāya<sup>18</sup> Bodhisatta-pārāpataṃ<sup>19</sup> 15  
ālapati, asaṃkamānā ti evaṃ atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya  
vasantesu amhesu ete aṇḍajā ekadivasam pi mayi āsaṃkaṃ akatvā abhinibbuta-  
cittā<sup>20</sup> va<sup>21</sup> hutvā pubbe mama hatthattam<sup>22</sup> hatthappasāraṇaokāsaṃ<sup>23</sup> āga-  
chantīti attho, te dānīti te idāni, vakkaṅgā 'ti Bodhisattāṃ ālapati, sabbe  
pi pana pakkhino uppatanakāle gīvaṃ vaṃkaṃ katvā<sup>24</sup> uppatanato vakkaṅgā 20  
ti vuccanti, kimattham ti kimkāraṇā<sup>25</sup> sampassamānā, ussukā ti ukkanṭhi-  
tarūpā hutvā, girikandaraṃ ti girito aññaṃ pabbatakandaraṃ, yathā pure  
ti yathā pure<sup>26</sup> ete pakkhino maṃ guruṃ<sup>27</sup> katvā piyaṃ katvā maññanti tathā<sup>28</sup>  
idāni na<sup>29</sup> maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso<sup>30</sup> añño ayaṃ<sup>31</sup> añño<sup>32</sup>, evaṃ  
añño<sup>33</sup> ete maṃ<sup>34</sup> maññanti dīpeti, cirappavutthā<sup>35</sup> athavā na te ime 25  
ti kin nu kho ime ciraṃ vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā maṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> na tassa. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pārāva-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭikka-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> samādhītāni, B<sup>d</sup> samādhikāni. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -nippaticittā, B<sup>d</sup> -nibbūticittā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> hatthattam, C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> hattattam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> vakaṅgā, B<sup>d</sup> vakkaṅgā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ttha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ussukā, B<sup>d</sup> ussukā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ajanti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samādhītānīti, B<sup>d</sup> samādhikānīti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> mama adhi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ropakā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rūmaya uppanna, C<sup>k</sup> rūmaya uppannā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -leṇa, B<sup>d</sup> -leneva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sahanavajjānetta pādamakāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -sattampārāvataṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> abhinibbutacittā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> hatthattam. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> pasāraṇokāsaṃ. <sup>24</sup> abhinibbutacittā - - - katvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -ṇaṃ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> pubbe. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> guruṃ. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> yathā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> nanu. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> nivatta-, B<sup>d</sup> -nivuttha-. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> assamaṃ. <sup>32</sup> I<sup>d</sup> añño añño ayaṃ, B<sup>d</sup> add ti. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> evaṃ añño. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> ma. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> ciraṃ pavutthā.



so<sup>1</sup> yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā<sup>2</sup> na te ime, aññe va āgantukapakkhīno, ime kena<sup>3</sup> mañ na upasamkamanānti pucchati<sup>4</sup>

Tam sutvā Bodhisatto paṭikkamitvā t̥hito va tatiyaṃ gātham āha:

- 5        a. Jānāma taṃ, na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā,  
           so yeva<sup>6</sup> tvañ<sup>7</sup>, te mayam asma<sup>8</sup> nāññe<sup>9</sup>,  
           cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ,  
           ājīvika<sup>10</sup> tena<sup>11</sup> taṃ uttasāma<sup>12</sup> 'ti. 81.

Tattha na mayam asma<sup>5</sup> mūlhā ti mayaṃ mūlhā<sup>13</sup> pamattā na homa,  
 10 cittaṃ ca te asmiṃ jane paduṭṭhaṃ<sup>14</sup> ti<sup>15</sup> tvaṃ so va<sup>16</sup> mayam pi te  
 yeva, na taṃ<sup>17</sup> sañjānāma, api<sup>18</sup> kho pana<sup>19</sup> tava cittaṃ asmiṃ jane paduṭṭhaṃ  
 amhe māretuṃ uppannaṃ, ājīvika<sup>20</sup> 'ti ājivahetu pabbajita paduṭṭhatāpasa<sup>21</sup>,  
 tena taṃ uttasāma<sup>22</sup> 'ti tena<sup>23</sup> kārāṇa taṃ uttasāma bhāyāma na upasañ-  
 kamāma.

- 15        Kūṭatāpaso<sup>24</sup> „ñāto ahaṃ imehīti“ muggaraṃ khipitvā  
           virajjhivā „gaccha tāva<sup>25</sup>, tvaṃ viraddho 'mhīti“ āha. Atha naṃ  
           Bodhisatto „mañ<sup>26</sup> tāva viraddho si, cattāro pana apāye na vi-  
           rajjhasi<sup>27</sup>, sace idha vasissasi<sup>28</sup> gāmaवासिना<sup>29</sup> 'coro ayan' ti  
           ācikkhitvā taṃ gāhāpessāmi<sup>30</sup>, siḥhaṃ palāyassū<sup>31</sup> 'ti taṃ  
 20 tajjetvā<sup>32</sup> pakkāmi. Jaṭilo<sup>33</sup> tattha vasituṃ nāsakkhi<sup>34</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
 „Tadā tāpaso<sup>35</sup> Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto,  
 pārāpatajett̥hako<sup>36</sup> pana ahaṃ evā<sup>37</sup> 'ti. Romakajātakaṃ<sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Ck anāgatattā - -, Bīd āgatatāpaso. <sup>2</sup> Bīd -tacittā. <sup>3</sup> Bīd tena. <sup>4</sup> Bīd pucchī.  
<sup>5</sup> Bīd sampa. <sup>6</sup> Bīd sveva in the place of so yeva. <sup>7</sup> Bīd tvaṃ. <sup>8</sup> Ck Bī assa,  
 Bī assu. <sup>9</sup> na aññe. <sup>10</sup> Bīd ājīvika. <sup>11</sup> Ck ttena. <sup>12</sup> Bīd omīti mayaṃ  
 mūlhā. <sup>13</sup> Ck -am. <sup>14</sup> Ck omīti ti. <sup>15</sup> Bīd so yeva. <sup>16</sup> Bīd taṃ na. <sup>17</sup> Bīd  
 add ca. <sup>18</sup> Bī adds te. Bī ta. <sup>19</sup> Bīd ājiva-. <sup>20</sup> Bī -passa, Bī -sañ. <sup>21</sup> Bīd  
 yena. <sup>22</sup> Bīd ku-. <sup>23</sup> Bī to, Bī bho. <sup>24</sup> Ck man. <sup>25</sup> Bīd viraddho si. <sup>26</sup> Ck  
 sasi, Ck vasi corr. to vasasi, Bīd vassissasi. <sup>27</sup> Ck -sinaṃ, Bī -sina. <sup>28</sup> Ck Bī  
 -mīti. <sup>29</sup> Ck Bīd tajjetvā, Bī vajjetvā. <sup>30</sup> Bīd kūṭaja-. <sup>31</sup> Bīd na-, Bīd add  
 aññattha agamāsi. <sup>32</sup> Bīd kūṭatā-. <sup>33</sup> Bī -vataseṭhako, Bī -vatajett̥hako. <sup>34</sup>  
 Ck pārāpatajā-, Bīd romajā-, adding sattamaṃ.

## 8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ lolamakkaṭaṃ ārabba kathesi. Sāvattiyaṃ kir' ekasmiṃ kule eko posāvanīyalolamakkaṭo<sup>1</sup> hatthisālaṃ gantvā ekassa silavahatthissa<sup>2</sup> piṭṭhe nisīditvā uccārapassāvaṃ karoti piṭṭhiyaṃ cam- 5 kamati. Hatthi<sup>3</sup> attano silavantatāya khantisampadāya na kiñci karoti. Ath' ekadivasaṃ tassa hatthissa ṭhāne añño duṭṭhahatthipoto aṭṭhāsi. Makkato „so yeva ayan“ ti saññāya duṭṭhahatthissa piṭṭhiṃ<sup>4</sup> abhirūhi<sup>5</sup>. Atha naṃ<sup>6</sup> so soṇḍāya gahetvā bhūmiyaṃ ṭhapetvā pādena akkamitvā saṃcunnesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākāṭā 10 jātā. Ath' ekadivasaṃ bhikkhū<sup>7</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso lolamakkaṭo kira silavahatthisaṇṇāya<sup>8</sup> duṭṭhahatthipitṭhiṃ abhirūhi<sup>9</sup>, atha naṃ so jīvitaṃkhaṇḍaṃ pāpesi<sup>10</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna<sup>11</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>12</sup>“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' esa<sup>13</sup> lola- 15 makkato evaṃsilo<sup>14</sup>, porāṇato paṭṭhāya evaṃsilo<sup>15</sup> yevā<sup>16</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyaṃ<sup>17</sup> nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsārīro pabbatapādapabbhāra- 20 giriduggavanaghaṭesu<sup>18</sup> caranto<sup>19</sup> ekaṃ phāsukaṃ rukkhamaṇḍalaṃ disvā gocaraṃ gahetvā divā tasmīṃ rukkhamaṇḍale aṭṭhāsi. Ath' eko lolamakkaṭo rukkhā<sup>20</sup> otaritvā tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā<sup>21</sup> uccārapassāvaṃ katvā siṅge<sup>22</sup> gaṇhitvā olambanto naṅguṭṭhe gahetvā dolāyanto<sup>23</sup> kīḷi. Bodhisatto khantimettānuḍḍayasam- 25 padāya<sup>24</sup> taṃ tassa anācāraṃ na manas' ākāsi<sup>25</sup>. Makkato punappuna<sup>26</sup> tath' eva karoti<sup>27</sup>. Ath' ekadivasaṃ tasmīṃ rukkhe adhiyatthā<sup>28</sup> devatā rukkhakkhandhe ṭhatvā naṃ<sup>29</sup> „mahi-

<sup>1</sup> B'd -ṇiyamakkaṭo. <sup>2</sup> B' silavantassa, B'd silavantassa hatthissa. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B'd -iyaṃ. <sup>5</sup> C' -rūhi, B' -rūyhati, B'd -rūhati. <sup>6</sup> B'd add vegena. <sup>7</sup> C' omīti bhikkhu. <sup>8</sup> B' silavantahatthissa, B'd silavantahatthi. <sup>9</sup> B'd -rūḷho. <sup>10</sup> C' idānavaso, B' idāni puppe, B'd idāneva pubbe pi. <sup>11</sup> B' evaṃlolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>12</sup> B' ekaṃ pi lolo, B'd evaṃ pi lolo. <sup>13</sup> B'd mahimsu. <sup>14</sup> B' -pāde - -dugge-. <sup>15</sup> B'd vica-. <sup>16</sup> B' rukkhato. <sup>17</sup> B'd -rūhi. <sup>18</sup> B'd siṅgesu. <sup>19</sup> B'd add va. <sup>20</sup> B' -yaṃ. <sup>21</sup> B'd manasā ākāsi. <sup>22</sup> B'd -unnarā. <sup>23</sup> B' kari. <sup>24</sup> B'd -vattvā. <sup>25</sup> C' B' na, C' omīti naṃ.

sarāja<sup>1</sup>, kasmā imassa duṭṭhamakkaṭassa avamānaṃ sahasi,  
nisedhehi nan<sup>2</sup> ti vatvā etam atthaṃ pakāsentī<sup>3</sup> purimā dve  
gāthā avoca:

1. Kam attham<sup>4</sup> abhisandhāya lahucittassa dūbhino<sup>5</sup>

5 sabbakāmaduhassēva<sup>6</sup> imaṃ<sup>7</sup> dukkhaṃ titikkhasi. 82.

2. Siṅgena nihanāḥ<sup>8</sup> etaṃ<sup>9</sup> padasā ca adhiṭṭhaha<sup>9</sup>,

bhiyyo bālā pakujjheyyaṃ no c' assa<sup>10</sup> paṭisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhāya 'ti kin nu kho kāraṇaṃ paṭicca  
kin sampassamāno<sup>11</sup>, dūbhino<sup>12</sup> ti<sup>13</sup> mittadūbhissa<sup>14</sup>, sabbakāmaduhas-  
10 sevā<sup>15</sup> 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasīti adhiṭṭhesi<sup>16</sup>, pa-  
dasā ca adhiṭṭhaha<sup>17</sup> 'ti pādena ca<sup>18</sup> naṃ tiṇṇakhuraggena<sup>19</sup> yathā etth'  
eva marati evaṃ akkamatha<sup>20</sup>, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bha-  
veyya bālā aññānasattā punappuna<sup>21</sup> kujjheyyaṃ<sup>22</sup> ghaṭṭheyyaṃ<sup>23</sup> viheṭṭheyyaṃ  
evā<sup>24</sup> 'ti dīpeti.

15 Tam sutvā Bodhisatto „rukkhadevate, sac' āhaṃ iminā  
jātigottabalādīhi<sup>25</sup> avikkosamāno<sup>26</sup> imassa dosaṃ na sahiṣṣāmi  
kathaṃ me manoratho nipphattiṃ gamissati, ayaṃ pana maṃ  
viya aññaṃ pi<sup>27</sup> maññaṃ māno evaṃ anācāraṃ karissati, tato  
yesaṃ caṇḍamahisānaṃ esa evaṃ karissati te yeva etaṃ va-  
20 dhissanti, sā etassa<sup>28</sup> aññehi māraṇā<sup>29</sup> mayhaṃ dukkhato ca  
pāṇātipātato ca pamutti<sup>30</sup> bhavissatīti<sup>31</sup> vatvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

a. Maṃ evāyaṃ maññaṃ māno aññaṃ p' eva<sup>31</sup> karissati,

te taṃ<sup>32</sup> tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatīti. 84.

25 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍa-  
mahiso taṃ ṭhānaṃ<sup>33</sup> āgantvā atṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭo „so

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> mahīsasarājaṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> tan. <sup>3</sup> all four MSS. -ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kimattam. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dubbhi-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ruhasseva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> idaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> nihatāhetam, B<sup>d</sup> nipatācetaṃ, B<sup>d</sup> nihatācetaṃ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ṭṭhahi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> vassa. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omit sam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> du-, B<sup>d</sup> dubbhi-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -du-, B<sup>d</sup> -dubbhassa, B<sup>d</sup> -dubbhissa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -ruha-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -seti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -hi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> pāteneva, B<sup>d</sup> pādenava. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> tikka-khurakkhena. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> akkama, C<sup>s</sup> akkamama. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -unnaṃ, B<sup>d</sup> -unnaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> paku-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> ghāṭe-. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> -yyuṃ yevā, B<sup>d</sup> -yyuṃ mevā. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -di, B<sup>d</sup> -dīhi, B<sup>d</sup> -gottādīhi. <sup>26</sup> so C<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> adhiko-, B<sup>d</sup> aviko-, C<sup>s</sup> avikkosayamāno. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> omit aññaṃ pi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omit sā e. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> -ṇa, B<sup>d</sup> maraṇaṃ. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> vimutti<sup>31</sup> B<sup>d</sup> vipamutti. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> aññameva. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> naṃ, B<sup>d</sup> na. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> tattha in the place of t. ṭh.

yeva ayan<sup>1</sup> ti saññāya tassa piṭṭhiṃ abhirūhitvā tatth' eva anācāraṃ cari. Atha naṃ so vidhūnanto bhūmiyaṃ pātetvā siṅgena hadaye<sup>1</sup> vijjhivā pādehi madditvā saṃcunnesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā duṭṭhamahiso ayaṃ duṭṭhahatthi<sup>3</sup> ahosi, duṭṭho<sup>4</sup> 5 duṭṭhamakkaṭṭo va<sup>5</sup>, sīlavamahisarājā<sup>6</sup> pana aham evā<sup>7</sup> 'ti. Mahisajātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Satapattajātaka.

Yathā māṇavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Paṇḍuka-Lohitake ārabba kathesi. Chabbaggiyānaṃ hi 10 dve janā Mettiya-Bhummajakā<sup>8</sup> Rājagahaṃ upanissāya viharimsu, dve Assaji-Punabbasukā Kiṭāgirim<sup>9</sup> upanissāya viharimsu, Paṇḍuka-Lohitakā ime pana dve Sāvatthiṃ upanissāya Jetavane viharimsu, te dhammena nihitaṃ adhikaraṇaṃ ukkoṭenti, ye pi tesam sandiṭṭhasambhāttā honti tesam upatthambho hutvā „na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15 vā sīlena vā nihinatarā, sace tumhe attano gāhaṃ vissajjetha suṭṭhutarāṃ vo ete adhibhavissanti<sup>10</sup>“ ādīni vatvā gāhaṃ vissajjetum<sup>10</sup> na denti, tena<sup>11</sup> bhaṇḍanāni c' eva<sup>12</sup> kalahaviggahavivādā<sup>13</sup> ca vattanti<sup>14</sup>. Bhikkhū etam atthaṃ Bhagavato ārocesuṃ. Bhagavā<sup>15</sup> etasmim niddāne<sup>16</sup> etasmim pakaraṇe bhikkhū sannipātetvā<sup>17</sup> Paṇḍuka-Lohitake 20 pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave attanāpi<sup>18</sup>“ adhikaraṇaṃ ukkoṭetha, aññesaṃ<sup>19</sup> gāhaṃ vissajjetum<sup>20</sup> na dethā<sup>21</sup> 'ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „evam sante<sup>22</sup> hi<sup>23</sup>“ bhikkhave tumhākaṃ kiriyā satapattamānavassa kiriyā viya hotīti<sup>24</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente 25 Bodhisatto aññatarasmiṃ Kāsīgāme<sup>25</sup> ekasmiṃ kule nibbattitvā vayappatto kasivaññjādīhi<sup>26</sup> jīvikam<sup>25</sup> akappetvā pañ-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -yam. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> dhammade-. <sup>3</sup> so all four MSS. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> omīti duṭṭho. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> etarahl ayaṃ makkaṭṭo, B<sup>4</sup> e. a. duṭṭha yeva in the place of va <sup>6</sup> B<sup>4</sup> sīlācāra-, B<sup>4</sup> sīlavā-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> adds aṭhamam. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -bhūma-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> kitvā-. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> visa-. <sup>11</sup> O<sup>4</sup> te. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> omīti ceva. <sup>13</sup> O<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omīti ca, B<sup>4</sup> kalahavivādāñca <sup>14</sup> B<sup>4</sup> pava-. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> aṭha kho bha-. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> omīti e n. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> -pātāpetvā. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> attano. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add pi. <sup>20</sup> O<sup>4</sup> vissajjjetum, B<sup>4</sup> visaajjetum. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> omīti sante, B<sup>4</sup> bhante. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> pi, B<sup>4</sup> omīti hi. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> kāsīgāmake. <sup>24</sup> O<sup>4</sup> kasavani-, C<sup>4</sup> kasivani-, B<sup>4</sup> kasivāññjā-, B<sup>4</sup> kasivāññjā-. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> -tam.

casatamatte<sup>1</sup> core gahetvā tesam<sup>2</sup> jeṭṭhako hutvā panthadū-  
 bhanasandhicchedādīni<sup>3</sup> karonto jīvikam<sup>4</sup> kappesi. Tādā Bā-  
 rānasiyaṃ eko kuṭumbiko<sup>5</sup> ekassa jānapadassa<sup>6</sup> sahasam ka-  
 hāpaṇe<sup>7</sup> datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa  
 5 bhariyā aparabhāge gilānā maraṇamaññake<sup>8</sup> nipannā puttam  
 āmantetvā „tāta<sup>9</sup> pitā<sup>10</sup> te ekassa sahasam datvā anāharā-  
 petvā<sup>11</sup> va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham das-  
 sati, gaccha naṃ mama<sup>12</sup> jīvantiy' eva<sup>13</sup> āharāpetvā gaṇhā<sup>14</sup>“  
 'ti āha. So „sādhū“ ti tattha gantvā kahāpaṇe labhi. Ath'  
 10 assa mātā kālakiriyaṃ katvā puttasiṇehena tassa āgamana-  
 magge opapātī<sup>15</sup> sigālī<sup>16</sup> hutvā nibbatti. Tādā so corajeṭṭhako  
 maggapaṭipanne vilumpamāno sapaṇiso tasmim magge aṭṭhāsi.  
 Atha sā sigālī putte aṭṭvimukham<sup>17</sup> patte<sup>18</sup> „tāta mā aṭṭvim abhi-  
 rūhi, corā ettha ṭhitā, te taṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhissantīti“  
 15 punappuna<sup>19</sup> maggaṃ occhindamānā<sup>20</sup> nivāreti. So taṃ kāraṇaṃ  
 ajānanto „ayaṃ kālakaṇṇisigālī mayhaṃ maggaṃ occhindatīti“<sup>21</sup>  
 leḍḍudaṇḍam<sup>22</sup> gahetvā mātaraṃ palāpetvā aṭṭvim paṭipajji. Ath'  
 eko satapattasakuṇo „imassa purisassa hatthe kahāpaṇasahas-  
 sam atthi<sup>23</sup>, imaṃ<sup>24</sup> māretvā taṃ<sup>25</sup> kahāpaṇaṃ gaṇhathā<sup>26</sup>“ 'ti  
 20 viravanto corābhimukho pakkhandi. Māṇavo tena katakāraṇaṃ  
 ajānanto „ayaṃ maṅgalasakuṇo, idāni me sotthi bhavissatīti“ cin-  
 tetvā „vassa sāmi vassa sāmīti“ aṇjalim<sup>27</sup> paggaṇhi. Bodhissatto  
 sabbarūtaññū<sup>28</sup> tesam dvinnam kiriyaṃ disvā cintesi: „imāya  
 sigāliya etassa mātaraṃ bhavitabbaṃ, tena sā 'imaṃ māretvā  
 25 kahāpaṇe gaṇhantīti<sup>29</sup> bhayena vāreti, iminā pana satapattena  
 paccāmittena bhavitabbaṃ, tena so<sup>30</sup> 'imaṃ māretvā kahāpaṇe  
 gaṇhathā<sup>31</sup> 'ti<sup>32</sup> ārocesi, ayaṃ pana etam atthaṃ ajānanto<sup>33</sup>

<sup>1</sup> Ok -tta, C<sup>o</sup> -ttam. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -dūhana-, B<sup>o</sup> paṇṭhaduhana, B<sup>o</sup> paṇṭidūhanasandhic-  
 chedāni. <sup>3</sup> B<sup>o</sup> -tarh. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ṭi- <sup>5</sup> C<sup>o</sup> B<sup>o</sup> ja-. <sup>6</sup> B<sup>o</sup> omī ka-. <sup>7</sup> B<sup>o</sup> -ce. <sup>8</sup>  
 C<sup>o</sup> tāta. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> omī pitā. <sup>10</sup> B<sup>o</sup> -hā-. <sup>11</sup> B<sup>o</sup> mayi. <sup>12</sup> B<sup>o</sup> jīvantiyā. <sup>13</sup>  
 B<sup>o</sup> -hāhi. <sup>14</sup> B<sup>o</sup> -ṭika, B<sup>o</sup> -ṭikā. <sup>15</sup> B<sup>o</sup> siṅgālī. <sup>16</sup> B<sup>o</sup> -khe. <sup>17</sup> B<sup>o</sup> sam-  
 patte. <sup>18</sup> B<sup>o</sup> -nnam. <sup>19</sup> B<sup>o</sup> occhijjamānā. <sup>20</sup> B<sup>o</sup> occhijjatīti. <sup>21</sup> B<sup>o</sup> leḍḍu-.  
<sup>22</sup> B<sup>o</sup> itthi. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> omī atthi imaṃ. <sup>24</sup> B<sup>o</sup> omī taṃ. <sup>25</sup> B<sup>o</sup> -hāthā. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
 -līm. <sup>27</sup> B<sup>o</sup> -rūdaññū. <sup>28</sup> B<sup>o</sup> -hissantīti. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> omī so. <sup>30</sup> B<sup>o</sup> add amhā-  
 kaṃ. <sup>31</sup> Ok add etam atthaṃ.

atthakāmaṃ mātaraṃ tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa sata-  
 pattassa 'atthakāmo me' ti saññāya añjalim<sup>1</sup> pagganhāti, aho  
 vatāyaṃ bālo<sup>2</sup> ti. Bodhisattānaṃ hi evaṃ mahāpurisānaṃ pi  
 sataṃ parasantakagahaṇaṃ visamapaṭisandhigahaṇavasena<sup>3</sup> hoti,  
 nakkhattadosenā<sup>4</sup> 'ti pi vadanti. Māṇavo āgantvā corānaṃ an- 5  
 taram pāpuṇi. Bodhisatto taṃ gāhāpetvā „katthavāsiko sīti“  
 pucchi. „Bārāṇasīvāsiko<sup>5</sup> mhīti“. „Kahaṃ agamāsīti“. Ekas-  
 miṃ gāmake sahasaṃ laddhabbaṃ<sup>6</sup> atthi, tattha agamāsini<sup>7</sup>  
 ti. „Laddhaṃ pana te“ ti. „Āma laddhaṃ“ ti. „Kena tvaṃ<sup>8</sup>  
 pesito sīti“. „Sāmi, pitā me mato, mātāpi me gilānā, sā 10  
 'mayi matāya esa na labhissatīti' maññamānā pesesīti“. „Idāni  
 tava mātu pavattim jānāsīti“. „Nā jānāmi sāmīti“. „Mātā  
 te tayi nikkhante<sup>9</sup> kālāṃ katvā puttasiṇehena sigālī hutvā  
 tava maraṇabhayaabhītā maggan te<sup>10</sup> occhinditvā<sup>11</sup> vāreti, tvaṃ  
 tajjetvā palāpesi, satapattasakūṇo pana te paccāmitto, so 15  
 'imaṃ māretvā kahāpaṇe gaṇhathā' 'ti amhākaṃ ācikkhi, tvaṃ  
 attano bālātāya atthakāmaṃ mātaraṃ 'anatthakāmo'<sup>12</sup> me' ti  
 maññasi anatthakāmaṃ satapattaṃ 'atthakāmo'<sup>13</sup> me' ti, tassa  
 tumhākaṃ<sup>14</sup> katagūṇo nāma n'atthi mātā pana te mahāgūṇā<sup>15</sup>,  
 kahāpaṇe gaṇetvā gacchā<sup>16</sup> ti vissajjesi<sup>17</sup>. 20

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā<sup>19</sup> ima gāthā avoca:

1. Yathā māṇavako panthe<sup>20</sup> sigālīm vanagocarim  
 atthakāmaṃ pavadantiṃ<sup>21</sup> anatthakāma<sup>22</sup> ti maññati  
 anatthakāmaṃ satapattam atthakāmo ti maññati 85.
2. Evam evaṃ<sup>23</sup> idh<sup>24</sup> ekacco puggalo hoti tādiso,  
 hitehi<sup>25</sup> vacanaṃ vutto patigaṇhāti vāmato. 86.

25

<sup>1</sup> O<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omit me. <sup>2</sup> O<sup>k</sup> -lim. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -ṇādivasena. <sup>4</sup> O<sup>k</sup> -sivā-. <sup>5</sup> O<sup>k</sup> sahasa  
 laddha, B<sup>i</sup> sahasaṃ laddhappaṃ, B<sup>i</sup> sahasaṃ laddhappaṃ corr. to s. laddhaṃ?  
<sup>6</sup> B<sup>i</sup> omit tvaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nikkhamante. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> maggantare maggaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> add  
 taṃ. <sup>10</sup> O<sup>k</sup> -kā, C<sup>s</sup> -mā. <sup>11</sup> O<sup>k</sup> -kā. <sup>12</sup> O<sup>k</sup> tayā amhākaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> mātā,  
 C<sup>s</sup> matāya; B<sup>i</sup> add te sandhāya sahasa. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> gacchāhi. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> visa-. <sup>16</sup>  
 B<sup>i</sup> dhamma-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> add abhisambuddho hutvā. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> paṇṇe, B<sup>i</sup> pante.  
<sup>19</sup> O<sup>k</sup> -danti, B<sup>i</sup> -denti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -man, B<sup>i</sup> -mo. <sup>21</sup> O<sup>k</sup> eva. <sup>22</sup> O<sup>k</sup> tehi.

3. Ye ca kho naṃ pasamsanti bhayā ukkaṃsayanti ca<sup>1</sup>  
taṃ hi so maññate<sup>2</sup> mittam satapattam va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehīti tehi<sup>3</sup> vadḍhiṃ<sup>4</sup> icchamānehi<sup>5</sup>, vacanaṃ vutto<sup>6</sup>  
ti<sup>7</sup> hitasukkhāvahaṃ<sup>8</sup> ovādānusāsanaṃ<sup>9</sup> vutto<sup>10</sup>, patigaṇhāti<sup>11</sup> vāmato  
5 ti ovādaṃ aṇṇhanto<sup>12</sup> ayaṃ me na atthāvaho<sup>13</sup> hoti<sup>14</sup> anattāvaho me  
ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho naṃ<sup>15</sup> ti<sup>16</sup> ye ca  
kho taṃ<sup>17</sup> attano gāhaṃ gahe tvā ṭhitapuggalaṃ<sup>18</sup> adhikaraṇaṃ gahe tvā ṭhi-  
puggalaṃ adhikaraṇaṃ gahe tvā<sup>19</sup> ṭhitehi nāma tumhādisehi bhavitabban ti gaṇ-  
hanti<sup>20</sup>, bhayā ukkaṃsayanti cā<sup>21</sup> ti imassa gāhassa viṣaṭṭhapaccayā tum-  
10 hākaṃ idaṃ c' idaṃ ca bhayaṃ uppajjissati mā viṣajjayittha na te<sup>22</sup> bāhusacca-  
kulaparivārādīhi tumhe saṃpāpūnantīti evaṃ viṣajjanapaccayā<sup>23</sup> bhayaṃ das-  
setvā ukkhipanti, taṃ hi so maññate mittam<sup>24</sup> ti ye evarūpā honti tesu  
yaṃ kañci so ekaṃśo bālapuggalo attano bālatāya mittam maññeti<sup>25</sup> ayaṃ me  
atthakāmo mitto ti maññati, satapattam vā māṇavo ti yathā anattakāmaṃ  
15 ñeva satapattam so<sup>26</sup> māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti maññati<sup>27</sup> paṇ-  
ḍito pana evarūpaṃ<sup>28</sup> anuppiyabhāṇi<sup>29</sup> mitto ti agahe tvā dūrato va taṃ<sup>30</sup> vi-  
vajjeti<sup>31</sup>, tena vuttaṃ:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vaciparo  
anuppiyaṃ ca yo āha<sup>32</sup> apāyesu ca yo sakhā  
Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito  
20 ārakā parivajjeyya maggaṃ paṭibhayaṃ yathā ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ vitthāretvā<sup>33</sup> jātakam samodhānesi:  
„Tadā corajetṭhako<sup>34</sup> aham eva aho sin“ ti<sup>35</sup>. Satapattajātakam<sup>36</sup>.

## 10. Puṭadūsakajātaka.

25 Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekaṃ<sup>37</sup> puṭadūsakam ārabba kathesi. Sāvatthiyaṃ kir'  
eko amacco Buddha-pamukhaṃ saṃghaṃ<sup>38</sup> nimantetvā uyyāne nisi-

1 Bīd vā. 2 Cks -ti. 3 Ck hite, Bē tehi. 4 Bīd vadḍhi. 5 Cks -nohi. 6 Cks  
vuttaṃ. 7 Cks hoti. 8 Ck hitasukkhāvaha. 9 Bīd -ni. 10 C' adds hitam. 11  
Cks na me ti gaṇhāti. 12 Bī adds pi, Bē va. 13 Bī attāvaho, Bē atthakāmo.  
14 Cks ti. 15 Cks taṃ. 16 Cks omit ti. 17 Cks omit ye ca kho taṃ. 18 Bīd  
ṭhitam-. 19 Bīd omit ṭhitapuggalaṃ a. g. 20 Bī vadanti, Bē va vaṇṇenti.  
21 Bīd vā. 22 Bīd etc. 23 Bīd visaccana-. 24 Cks cittaṃ. 25 Bīd maññanti.  
26 Bīd omit so. 27 Bīd maññittha. 28 Bī -pe, Bē -po. 29 Bī anuppiyabhāṇi,  
Bē anu - pi. 30 Bīd nam. 31 Bī viṣajjeti, Bē vivajjesi. 32 Bī ahu, Bē āhu.  
33 Bīd āharitvā. 34 Bīd add pana. 35 Bīd evā ti. 36 Bīd add navamaṃ. 37  
Bīd kumāraṃ. 38 Bīd bhikkhusa-.

dāpetvā dānam dadamāno antarābhatte<sup>1</sup> „uyyāne vicaritukāmā<sup>2</sup> vicarantū<sup>3</sup>“ ‘ti āha. Bhikkhū uyyānacārikam<sup>4</sup> carimsu. Tasmim̐ khaṇe uyyānapālo pattasampannaṃ rukkhāṃ abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni<sup>5</sup> gahetvā „ayaṃ pupphānaṃ bhavissati ayaṃ phalānaṃ“ ti puṭe katvā rukkhamaṇe pāteti<sup>6</sup>, tassa putto dārako patitapatitaṃ<sup>7</sup> 5  
puṭaṃ viddhaṃseti. Bhikkhū tam<sup>8</sup> atthaṃ Satthu<sup>9</sup> ārocesum. Satthā „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’esa puṭadūsako yevā“ ‘ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ ekasmiṃ kule<sup>10</sup> nibbattitvā vayappatto 10  
agāramajjhe vasamāno<sup>11</sup> ekadivasaṃ kenacid eva karaṇīyena uyyānaṃ agamāsi. Tattha bahuvānarā<sup>12</sup> vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena<sup>13</sup> puṭe pāteti<sup>14</sup>, jeṭṭhakavānaro pātitaṃ pātite<sup>15</sup> viddhaṃseti. Bodhisatto taṃ āmantetvā „uyyānapālena pātitaṃ pātitaṃ<sup>16</sup> puṭaṃ viddhaṃsetvā<sup>17</sup> manāpataraṃ kātukāmo 15  
maññetīti<sup>18</sup>“ vatvā paṭhamam<sup>19</sup> gātham āha:

1. Addhā hi nūna migarājā puṭakamassa kovido,  
tathā hi puṭaṃ dūseti<sup>20</sup>, aññaṃ nūna karissatīti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭṭaṃ vaṇṇento vadati, puṭakamassā ‘ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayaṃ paṇ’ ettha saṃkhepattho: ayaṃ 20  
migarājā ekasinsena puṭakamassa kovido maññe, tathā hi pātitaṃ pātitaṃ<sup>21</sup> puṭaṃ dūseti, aññaṃ nūna tato manāpataraṃ<sup>22</sup> karissatīti.

Taṃ sutvā makkaṭṭo dutiyaṃ gātham āha:

2. Na me pitā vā mātā vā<sup>23</sup> puṭakamassa kovido,  
kataṃ kataṃ kho dūsema, evaṃdhammam idaṃ kulan 25  
ti. 89.

<sup>1</sup> Ck antarabhante, Bī dānibhante. <sup>2</sup> Bīd omīti vi. <sup>3</sup> Bī -ne-. <sup>4</sup> Bī paṇṇāni. <sup>5</sup> Bīd -si. <sup>6</sup> Ck patitapātinaṃ, Bī patitaṃ patta, Bīd patitaṃ patitaṃ. <sup>7</sup> Bīd etam. <sup>8</sup> Bīd bhagavato. <sup>9</sup> Bīd brahmaṇakule. <sup>10</sup> Bīd agāraṃ ajjhāvasamāno. <sup>11</sup> Bīd bahū bānarā, Bīd bahubā-. <sup>12</sup> Bīd niyāmena. <sup>13</sup> Bīd pattaṃ puṭe saṃpātesī. <sup>14</sup> Ck patitapatite, Bī patite, Bīd pātitaṃ pātitaṃ. <sup>15</sup> Bīd omīti pātita. <sup>16</sup> Bīd adda aññaṃ aññaṃ, Bīd aññaṃ. <sup>17</sup> Ck Bī maññatīti. <sup>18</sup> Bīd imam. <sup>19</sup> Bīd dūseti. <sup>20</sup> Bīd omīti pātita. <sup>21</sup> Bīd add puṭaṃ. <sup>22</sup> Bīd mātā vā pitā vā.



Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

a. Yesaṃ vo<sup>1</sup> ediso dhammo adhammo pana kīdiso,

mā vo dhammaṃ adhammaṃ vā addasāma kudācānaṃ ti 90.  
vatvā<sup>2</sup> ca pana vānaraṃ<sup>3</sup> garahitvā pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā vānaro<sup>5</sup> puṭadūsakadārako ahosi, paṇḍitapuriso pana aham eva“<sup>6</sup> ti. Puṭadūsakajātakam<sup>7</sup>. Araññavaggo tatiyo<sup>8</sup>.

#### 4. ABBHANTARAVAGGA.

##### 1. Abbhantarajātaḥa.

- 10 Abbhantaraṃ nāma duma ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambarasadānaṃ ārabha kathesi. Sammāsambuddhasmiṃ<sup>9</sup> hi<sup>9</sup> pavattavaradhamma-cakke<sup>10</sup> Vesāliyaṃ kūtāgārasālāyaṃ viharante<sup>11</sup> mahāpajāpati<sup>12</sup> Gotamī pañcasākiyaśatāni<sup>13</sup> ādāya gantvā pabbajjaṃ yācitvā pabbajjaṃ c'  
15 eva upasampadaṃ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādaṃ sutvā arahattaṃ pāpuṇṇsu. Satthari pana Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> upanissāya viharante Rāhulamātā devī<sup>15</sup> „sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtaṃ patto<sup>16</sup>, putto pi pabbajitvā tassa<sup>17</sup> eva<sup>18</sup> santike vasati<sup>19</sup>, ahaṃ agāramajjhe kiṃ karissāmi, aham pi pabbajitvā Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup>  
20 gantvā Sammāsambuddhaṃ ca puttaṃ ca nibaddhaṃ passamānā viharissāmi“<sup>20</sup> cintetvā bhikkhuniupassayaṃ gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi<sup>21</sup> saddhiṃ Sāvattthiyaṃ<sup>14</sup> gantvā Satthāraṇaṃ ca piyaputtaṃ ca passamānā ekasmiṃ bhikkhuniupassaye vāsaṃ kappesi. Rāhulāsāmanero gantvā<sup>20</sup> mātaraṃ passati. Ath' ekadivasam theriyā udara-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> yesaṃ ca, B<sup>2</sup> yesaṃ ce. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> evaṃ vatvā. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> bāṇaragaṇānaṃ, B<sup>2</sup> bā-  
-ṇaṃ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> dhamma-<sup>5</sup> B<sup>1</sup> bā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> add dasamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add tassu-  
-dānaṃ, pūṭadūsakabyagghaṃ ca kaccāhapa lolajātakaṃ ruciraṃ gurudhammaṃ  
ca romakaṃ mahisā va ca satapattaṃ pūṭadūsakaṃ Araññavaggo ti vuccati. <sup>8</sup>  
B<sup>1</sup> -ddho. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pi <sup>10</sup> O<sup>1</sup> -cakko corr. to -cakke, B<sup>1</sup> pavattita -- cakko. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
-to. <sup>12</sup> O<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -kiyaśatāni, O<sup>1</sup> -kiyaśatāni, O<sup>1</sup> -kiyaśatāni. <sup>14</sup> so  
all four MSS. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> bimbāde-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> pāpuṇṇi. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> vasi.  
<sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yāhi. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> āgantvā.

vāto kuppi, putte<sup>1</sup> datṭhum āgate tassa dassanattāya nikkhamitum  
 nāsakkhi, aññā va<sup>2</sup> āgantvā aphāsukabhāvaṃ kathayimsu. So mātu  
 santikaṃ gantvā „kiṃ vo<sup>3</sup> laddhum vaṭṭatīti“ pucchi. „Tāta agāra-  
 majjhe<sup>4</sup> me sakkharāyojite<sup>5</sup> ambarase pīte<sup>6</sup> udaravāto vūpasammati<sup>7</sup>,  
 idāni pana<sup>8</sup> piṇḍāya caritvā jīvikaṃ<sup>9</sup> kappema, kuto naṃ<sup>10</sup> labhis- 5  
 sāmā“ ti. Sāmaṇero „labhanto āharissāmīti“ vatvā nikkhami. Tassa  
 paṇāyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cul-  
 lapitā<sup>11</sup> Ānandatthero<sup>12</sup> pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. Evaṃ  
 sante pi aññassa santikaṃ agantvā<sup>13</sup> upajjhāyassa santikaṃ gantvā  
 vanditvā dummukhākāro hutvā atṭhāsi. Atha naṃ thero „kin nu kho 10  
 Rāhula dummukho<sup>14</sup> viyāsīti“ āha. „Mātu me bhante theriyā udara-  
 vāto kupito“ ti. „Kiṃ laddhum vaṭṭatīti“. „Sakkharāyojiteṇa<sup>5</sup> kira  
 ambarasena phāsukaṃ<sup>16</sup> hotīti“. „Hotu labhissāmi, mā cintayīti“<sup>17</sup>  
 so punadivase taṃ ādāya Sāvattim<sup>18</sup> pavisitvā sāmaṇeraṃ āsana-  
 sālāya nisidāpetvā rājadvāraṃ agamāsi. Kosalarājā<sup>19</sup> therāṃ nisi- 15  
 dāpesi. Taṃ khaṇaṃ<sup>20</sup> űeva uyyānapālo piṇḍipakkānaṃ madhura-  
 ambānaṃ ekaṃ puṭaṃ āhari. Rājā ambānaṃ tucāṃ apanetvā sak-  
 kharaṃ pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattāṃ pūretvā  
 adāsi. Thero rājanivesanā āsanāsālāṃ gantvā sāmaṇerassa adāsi „ha-  
 ritvā<sup>21</sup> mātu<sup>22</sup> dehīti“. So haritvā<sup>23</sup> adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20  
 yeva<sup>24</sup> udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: „thero idha ni-  
 siditvā ambarasaṃ na paribhuñji, gaccha<sup>25</sup> kassaci dinnabhāvaṃ jānā-  
 hīti“. So therena saddhim űeva<sup>26</sup> gantvā taṃ pavattim űatvā āgan-  
 tvā rañño kathesi. Rājā cintesi: „sace Satthā agāraṃ<sup>27</sup> ajjhāvasissa<sup>28</sup>  
 cakkavattirājā abhavissa<sup>29</sup> Rāhulasāmaṇero pariṇāyakaratanāṃ<sup>30</sup> therī 25  
 itthiratanāṃ sakalaṃ<sup>31</sup> cakkavālarajjaṃ<sup>32</sup> etesaṃ űeva abhavissa, am-  
 hehi ete upaṭṭhahantehi<sup>33</sup> caritabbam assa, idāni pabbajitvā amhe upa-  
 nissāya vasantesu na yuttaṃ amhākaṃ pamajjitum“ ti so tato paṭ-  
 ṭhāya theriyā nibaddhaṃ ambarasaṃ dāpesi. Therena Bimbādevīthe-  
 riyā<sup>34</sup> ambarasassa<sup>35</sup> dinnabhāvo bhikkhusaṃghe pākato jāto. Ath’ 30

<sup>1</sup> Bā sā putte. <sup>2</sup> Ck aññā. <sup>3</sup> Bā te. <sup>4</sup> Bā adds vasamānā. <sup>5</sup> Bā -ra-.  
<sup>6</sup> Bā pivite. <sup>7</sup> Bā -samati. <sup>8</sup> Bā omit pana. <sup>9</sup> Bā -taṃ. <sup>10</sup> Bā taṃ. <sup>11</sup>  
 Cū cūla-, Bī cūla. <sup>12</sup> Ck Bī -athero. <sup>13</sup> Ck āgantvā, Bā anāgantvā. <sup>14</sup> Bā  
 mudukho. <sup>15</sup> Bī viṣīti, Bā va thassasīti. <sup>16</sup> Bā phāsu. <sup>17</sup> Bī cintehiti. <sup>18</sup>  
 Bā -iyam. <sup>19</sup> Bā add divā. <sup>20</sup> Ck Bī khaṇe. <sup>21</sup> Bā taṃ āharitvā. <sup>22</sup> Bā  
 add te. <sup>23</sup> Bā āharitvā. <sup>24</sup> Bī omits yeva, Bā va. <sup>25</sup> Bā gacchatha. <sup>26</sup> Bā  
 yeva. <sup>27</sup> Bā -re. <sup>28</sup> Bā -ssati. <sup>29</sup> Bā bhavissati. <sup>30</sup> Ck -nāya- corr. to -ṇāyā-.  
<sup>31</sup> Ck Bā -la. <sup>32</sup> Ck -lā-. <sup>33</sup> Ck Bā -ṭṭhā-. <sup>34</sup> Bā -vīyā the-. <sup>35</sup> Ck -rassa,  
 Bā -rasaṃ.

ekadivasam<sup>1</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Sāri-  
puttatthero<sup>2</sup> kira Bimbādevītherim<sup>3</sup> ambarasena santappesīti“. Satthā  
āganvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti  
pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva Rāhula-  
5 mātā Sāriputtena<sup>4</sup> ambarasena santappitā, pubbe p' esa etaṃ san-  
tappesi yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsīgāmake<sup>5</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
patto Takkaṣilāya sippāni uggaṇhitvā saṇṭhapitaḥarāvāso mā-  
10 tāpitunnāṃ accayena isipabbajjaṃ pabbajitvā Himavantapadese  
abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaṇaparivuto gaṇa-  
satthā hutvā dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya  
pabbatapādā otaritvā cārikaṃ<sup>6</sup> caramāno Bārāṇasiyaṃ patvā  
uyyāne vāsaṃ kappesi. Ath' assa isigaṇassa sīlatejena Sakka-  
15 bhavanaṃ<sup>7</sup> kampi. Sakko āvajjamāno taṃ kāraṇaṃ ñātvā  
„imesaṃ tāpasānaṃ āvāsāya<sup>8</sup> parisakkissāmi<sup>9</sup>, atha<sup>10</sup> te bhin-  
nāvāsā upaddutā caramānā cittekaggaṃ<sup>11</sup> na labhissanti, evaṃ  
me phāsu<sup>12</sup> bhavissatīti“ cintetvā „ko nu kho upāyo“ ti vī-  
maṃsanto imaṃ<sup>13</sup> upāyaṃ addasa: „majjhimayāmasamanantare  
20 rañño aggamaḥesiya<sup>14</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhatvā 'bhadde  
sace tvaṃ abbhantaraṃ ambapakkaṃ khādeyyāsi puttaṃ la-  
bhissasi<sup>15</sup>, so cakkavattirājā bhavissatīti' ācikkhissāmi, rājā  
deviyā kathaṃ sutvā ambapakkatthāya uyyānaṃ pesessati, atha  
aham<sup>16</sup> ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānaṃ  
25 abhāvaṃ ārocessanti, 'ke<sup>17</sup> te khādanatīti' vutte 'tāpasā khā-  
danatīti' vakkhanti, taṃ sutvā rājā tāpase pothetvā nīharā-  
pessati, evaṃ ime<sup>18</sup> upaddutā bhavissanatīti“ so majjhimayā-  
masamanantare sirigabbhaṃ pavisitvā ākāse ṭhito attano de-  
varājabhāvaṃ jānāpetvā tāya saddhiṃ sallapanto purimā dve  
30 gāthā avoca:

<sup>1</sup> B'd add bhikkhū. <sup>2</sup> Ck' B' -athero. <sup>3</sup> B'd -viyā theriyā. <sup>4</sup> B'd -thattherena.  
<sup>5</sup> B'd kāsikagā-. <sup>6</sup> B'd -kañ. <sup>7</sup> B'd sakkassa-. <sup>8</sup> B' anāvā-, B'd ānāvā-. <sup>9</sup> B'd  
-miti. <sup>10</sup> B' athassa evaṃ. <sup>11</sup> B'd -ggataṃ. <sup>12</sup> B'd -ukam. <sup>13</sup> B'd imaṃca.  
<sup>14</sup> B'd -seati. <sup>15</sup> B'd athāham. <sup>16</sup> Ck' te. <sup>17</sup> B'd te pana.

1. Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idam phalam  
bhutvā dohaḷinī<sup>1</sup> nārī cakkavattim vijāyati. 91.
2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā,  
āharissati te rājā idam abbhantaram phalan ti. 92.

Tattha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanīgamajanapada- 5  
dīpappabbatādīnaṃ<sup>3</sup> asukassa abbhantare ti avatvā kevalam ekaṃ abbhantaram  
ambarukkhaṃ kathesi, yassa dibbamīdam phalan ti yassa ambarukkhaṃ  
devatānaṃ paribhogārahaṃ dibbam phalam, idan ti pana nipātamattam eva,  
dohaḷinīti sañjātadohaḷā, tvaṃ<sup>4</sup> bhadde mahesī sīti tvaṃ sobbane<sup>5</sup>  
mahesī asi, Aṭṭhakathāyaṃ pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi<sup>2</sup> patino piyā 10  
ti<sup>6</sup> soḷasannaṃ devisahassānaṃ abbhantare aggamaheṣī<sup>7</sup> cāsi<sup>2</sup> patino ca piyā ti  
attho, āharissati<sup>8</sup> te rājā<sup>9</sup> idam abbhantaram phalan ti tassāpi te  
piyāya aggamaheṣiyā idam<sup>10</sup> mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā  
tvam tam<sup>11</sup> paribhujjītvā cakkavattigabbhaṃ labhissasi<sup>12</sup>.

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā „tvam appa- 15  
mattā hohi, mā papañcam akāsi, sve rañño āroceyyāsīti“ tam  
anusāsītvā<sup>13</sup> attano vasaṇatṭhānam eva gato. Sā punadivase  
gilānālayaṃ dassetvā paricārīnaṃ<sup>14</sup> saññaṃ datvā nipajji.  
Rājā samussitasetacchattē sīhāsane nisinno nāṭakānī passanto  
devim adisvā „khaṃ devīti“ paricārīkaṃ<sup>15</sup> pucchi. „Gilānā 20  
devā“ ti. So tassā santikaṃ gantvā sayanapasse nisiditvā  
piṭṭhim parimajjanto „kim<sup>16</sup> bhadde aphāsukan“ ti pucchi.  
„Mahārāja, aṇṇo aphāsuko<sup>17</sup> nāma n'atthi, dohaḷo pana me  
uppanno“ ti. „Kim icchasi bhadde“ ti. „Abbhantaramba-  
phalam devā“ ti<sup>18</sup>. „Abbhantarambaṃ<sup>19</sup> nāma khaṃ at- 25  
thīti“. „Nāhaṃ deva abbhantarambaṃ jānāmi, tassa pana me  
phale<sup>20</sup> labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n'atthīti“.  
„Tena hi āharāpessāma<sup>21</sup>, mā cintayīti“ rājā devim assāsetvā  
utthāya gantvā rājapallamke nisinno amacce pakkosāpetvā

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -li. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> cāpi. <sup>3</sup> Ck -padīpa-, B<sup>4</sup> -padādīnaṃ pappatādīnaṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add pl. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> -ṇe. <sup>6</sup> Cks omit ti. <sup>7</sup> all four MSS. -si. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -issatīti. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> add āharissati. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> imam. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> tam ca tvaṃ. <sup>12</sup> all four MSS -tīti. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> -setvā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -riyānaṃ, B<sup>4</sup> -rikānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> add te. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> aṇṇam aphāsukaṃ. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> omit abbh - - ti. <sup>19</sup> Cks -bā, B<sup>4</sup> -ram am-  
baṃ. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -jam. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> -mi.

„deviyā abbhantarambe<sup>1</sup> nāma dohaḷo uppanno, kiṃ kātābbaṃ“  
ti pucchi. „Deva dvinnāṃ ambānaṃ antare t̥hito ambo ab-  
bhantarambo<sup>2</sup> nāma, uyyānaṃ pesetvā abbhantare t̥hitaambato  
phale<sup>3</sup> āharāpetvā deviyā dāpema<sup>4</sup>“ ‘ti. Rājā „sādhū“ ‘ti  
5 „evarūpaṃ ambaṃ āharathā“ ‘ti uyyānaṃ pesesi. Sakko at-  
tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditasadisāni katvā antara-  
dhāpesi. Ambatthāya gatā<sup>5</sup> sakalauiyyānaṃ vicaritvā<sup>6</sup> ekaṃ  
ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānaṃ abhāvam<sup>7</sup> rañño  
kathayimsu. „Ke ambāni khādantīti“. „Tāpasā devā“ ‘ti.  
10 „Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā“ ‘ti. Manussā „sādhū“  
‘ti sutvā<sup>8</sup> nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakam<sup>9</sup> pāpuni.  
Devī ambaphalatthāya nibandham<sup>10</sup> katvā nipajji yeva. Rājā  
kattabbakiccaṃ apassanto amacce ca brāhmaṇe ca sannipāte-  
tvā<sup>11</sup> „abbhantarambassa“<sup>12</sup> atthibhāvaṃ jānāthā“ ‘ti pucchi.  
15 Brāhmaṇā āhaṃsu: „deva, ‘abbhantarambo<sup>13</sup> nāma devatānaṃ  
paribhogo<sup>14</sup>, Himavati<sup>15</sup> Kañcanaguhāya<sup>16</sup> anto atthīti’ ayaṃ  
no paramparāgato anussavo“ ti. „Ko taṃ<sup>17</sup> ambhaṃ āhari-  
tum sakkhissatīti“. „Na sakkā tattha manussabhūtena gan-  
tum, ekaṃ sukapotakaṃ<sup>18</sup> pesetum vaṭṭatīti“. Tena<sup>19</sup> sama-  
20 yena rājakule eko sukapotako<sup>17</sup> mahāsarīro kumārakānaṃ yā-  
nakacakkanābhimatto thāmasampanno<sup>20</sup> paññavā upāyakusalo,  
rājā naṃ<sup>21</sup> āharāpetvā „tāta sukapota<sup>22</sup>, ahaṃ tava bahūpa-  
kāro<sup>23</sup>, kañcanapañjare vasasi<sup>24</sup>, suvaṇṇatattake madhulāje<sup>25</sup>  
khādasi, sakkharapānakam<sup>26</sup> pivasi, tayāpi amhākam ekaṃ kic-  
25 caṃ nittharitum vaṭṭatīti“ āha. „Vadehi<sup>27</sup> devā“ ‘ti. „Tāta,  
deviyā abbhantarambe<sup>28</sup> dohaḷo uppanno, so ca ambo Hima-  
vante Kañcanapabbatantare atthi, devatānaṃ paribhogo, na

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -raambe. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ra ambo, B<sup>2</sup> omits abbhantara. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -lah. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> dāmemā, B<sup>2</sup> dāpethā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> add manussā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ranto. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> natthibhā-  
<sup>8</sup> B<sup>4</sup> paṭisaupitvā. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> -kam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> nibaddham. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -tāpetvā. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> -ra-  
ambassa. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> -raamba, B<sup>2</sup> -raambā. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> -gā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> -vanta, B<sup>2</sup> -vante.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> -yaṃ. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> ko pana tato. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> suva-. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> thā-  
mabala-. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> taṃ. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -taka. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> -karo, B<sup>1</sup> -kāre. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> vassāpesi.  
<sup>25</sup> B<sup>4</sup> -jam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -pāpam. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> kiṃ. <sup>28</sup> B<sup>4</sup> tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalaṃ<sup>1</sup>  
 āharitum vaṭṭatīti“. „Sādhu deva āharissāmīti“. Atha naṃ  
 rājā suvaṇṇatattake madhulāje<sup>2</sup> khādāpetva sakkharodakam<sup>3</sup>  
 pāyetvā satapākatelena tassa pakkhantarāni<sup>4</sup> makkhetvā ubho-  
 hatthehi gahetvā sīhapañjare ṭhatvā<sup>5</sup> ākāse vissajjesi. So  
 pi rañño nipaccākāram dassetvā ākāse pakkhanto manus-  
 sapatham atikkamma Himavante<sup>6</sup> paṭhame pabbatantare vasan-  
 tānam sukānam santikam gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma kattha  
 atthi“, kathetha me taṃ ṭhānam“ ti pucchi. „Mayaṃ na jā-  
 nāma, dutiye<sup>8</sup> pabbatantare sukā jānissantīti“. So tesam<sup>10</sup>  
 sutvā tato uppatitvā dutiyaṃ<sup>9</sup> pabbatantaram agamāsi. Tathā  
 tatiyaṃ catuttham pañcamam chaṭṭham agamāsi. Tattha pi  
 sukā „na mayaṃ jānāma, sattame pabbatantare sukā jānis-  
 santīti“ āhaṃsu. So tattha pi gantvā „abbhantarambo<sup>7</sup> nāma  
 kattha atthīti“ pucchi. „Asukaṭṭhāne nāma Kañcanapabba-  
 tantare“ ti āhaṃsu<sup>11</sup>. „Aham<sup>12</sup> tassa phalatthāya āgato, maṃ  
 tattha netvā tato me phalaṃ dāpethā“ ‘ti<sup>13</sup>. „So Vessavaṇa-  
 mahārājassa paribhogo, na sakkā upasamkamitum, sakala-  
 rukkho<sup>14</sup> mūlato paṭṭhāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koṭi-  
 sahasā<sup>15</sup> kumbhaṇḍarakkhasā rakkhanti, tehi diṭṭhassa jīvitaṃ  
 nāma n’atthi, kappuṭṭhānaggiavīcimahānirayasadisam<sup>16</sup> ṭhānam,  
 mā tattha patthanam karīti“. „Sace tumhe na gacchatha  
 mayham<sup>17</sup> ṭhānam ācikkhathā“ ‘ti. „Tena hi asukena ca<sup>18</sup>  
 asukena ca ṭhānena<sup>19</sup> yāhīti“. So tehi ācikkhitavasena<sup>20</sup> suṭ-  
 ṭhu<sup>21</sup> maggaṃ upadhāretvā taṃ ṭhānam gantvā divā attānam  
 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānam niddokka-  
 manasamaye abbhantarambassa<sup>22</sup> santikam<sup>23</sup> gantvā ekena mū-  
 lantarena saṇikam abhirūhitum ārabhi, lohajālam kilīti<sup>24</sup> saddam

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> ambaphalam. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -jam. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -rapāpakam, B<sup>4</sup> -rāpāna. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pak-  
 khante. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> ṭhapetvā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> -tehi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -raambo. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> atthīti. <sup>9</sup> C<sup>4</sup> -ya.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> add vacanam. <sup>11</sup> C<sup>4</sup> omits āhaṃsu. <sup>12</sup> C<sup>4</sup> omits aham. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add  
 vutte taṃ sukagapā āhaṃsu samma. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -kkha. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -ssa. <sup>16</sup> C<sup>4</sup>  
 B<sup>4</sup> -sa. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> omits one asukena ca, B<sup>4</sup> asuke. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> adds  
 ca. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> -neva. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> suṭṭhu. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -tarassa. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> -ke. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> kilīti.

akāsi, rakkhasā pabujjhivā sukapotakaṃ disvā „ambacoro<sup>1</sup>“  
 ti gahetvā kammakaraṇaṃ saṃvidahimsu. Eko „mukhe pak-  
 khipitva gilissāmi nan<sup>2</sup>“ ti āha, aparo „batthehi madditvā puñ-  
 jitvā<sup>3</sup> vippakiriṣṣāmīti<sup>4</sup>“, aparo „dvedhā phāletvā aṅgāresu  
 5 pacitvā khādissāmīti<sup>5</sup>“. So tesāṃ kammakaraṇasaṃvidhānaṃ  
 sutvāpi asantassitvā<sup>6</sup> va te rakkhase āmantetvā „ambho rak-  
 khasā, tumhe kassa manussā<sup>7</sup>“ ti āha. „Vessavaṇamahā-  
 rājassā“<sup>8</sup> 'ti. „Ambho, tumhe pi ekassa rañño va manussā,  
 aham pi rañño va manusso, Bārāṇasīrājā maṃ abbhantaram-  
 10 baphalatthāya<sup>9</sup> pesesi<sup>10</sup>, sv-āhaṃ<sup>11</sup> tatth' eva attano rañño jī-  
 vitaṃ datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnaṃ c' eva sāmi-  
 kassa ca atthāya jīvitaṃ pariccajati so devaloke yeva nib-  
 battati, tasmā aham pi imamahā tiracchānayaniyā muccitvā<sup>12</sup>  
 devaloke nibbattissāmīti<sup>13</sup>“ vatvā tatiyaṃ gātham āha:

15 3. Bhattur atthe parakkanto yaṃ ṭhānam adhigacchati  
 sūro attapariccāgī labhamāno bhavāmaṃ ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharaṇakā posanakā<sup>14</sup> pitā mātā sā-  
 miko ca iti<sup>15</sup> tividdhassa petassa<sup>16</sup> bhattu atthāya, parakkanto ti parakka-  
 maṃ karonto vāyamanto<sup>17</sup>, yaṃ ṭhānam adhigacchatīti yaṃ sukhakāraṇaṃ  
 20 yasaṃ vā lābhāni vā saggūpapattiṃ<sup>18</sup> vā adhigacchatīti<sup>19</sup>, sūro ti abhīru vik-  
 kamasampanno, attapariccāgīti kāye ca jivite ca nīrapekkho hutvā assa<sup>20</sup>  
 tividdhassa<sup>21</sup> pi bhattu atthe<sup>22</sup> attānaṃ pariccajanto, labhamāno bhavā-  
 mahan ti yaṃ so evarūpo sūro devasampattiṃ vā manussasampattiṃ vā labhati  
 aham pi<sup>23</sup> labhamāno bhavāmīti<sup>24</sup>, tasmā hūso va me ettha na tūso, kiṃ  
 25 maṃ<sup>25</sup> tumhe tāsethā<sup>26</sup> 'ti.

Evam so imāya gāthāya tesāṃ dhammaṃ desesi. Te  
 tassa dhammaṃ<sup>27</sup> sutvā pasannacittā „dhammiko esa, na sakkā  
 māretum, vissajjetha<sup>28</sup>“ nan<sup>29</sup> ti vatvā sukapotakaṃ vissajjetvā  
 „ambho sukapotaka, mutto si, amhākaṃ hatthato sotthinā

<sup>1</sup> Bā add yan. <sup>2</sup> Bā bhuphussitvā, Bā sussitvā. <sup>3</sup> Bā -mi nan ti. <sup>4</sup> Bā asantāsetvā. <sup>5</sup> Bā -raambatthāya. <sup>6</sup> Bā pesitvā. <sup>7</sup> Bā ahaṃ, Bā ayaṃ. <sup>8</sup> Bā cavitvā. <sup>9</sup> Bā bhattā vuccati takkarīhi bharaṇaposaṇā, Bā tattā vuccanti bhattā-  
 dīhi bharaṇaposaṇā. <sup>10</sup> Bā pitā sāmiko cakkati. <sup>11</sup> Bā peṭṭi, Bā pesitassa. <sup>12</sup> Bā omiṭṭa vāyamanto. <sup>13</sup> Bā saggāṃ. <sup>14</sup> Bā -ati. <sup>15</sup> Bā tassa. <sup>16</sup> Bā -ssa. <sup>17</sup> Bā atthāya. <sup>18</sup> Cā aham pi na. Bā ahaṃ hi, Bā ahaṃ vi taṃ hi. <sup>19</sup> Bā -mi. <sup>20</sup> Cā omiṭṭa maṃ. <sup>21</sup> Bā dhammakatham. <sup>22</sup> Bā vissajjema.

gacchā<sup>1</sup> "ti āhamsu. „Mayhaṃ āgamanam mā tuccham ka-  
 rotha, detha me ekaṃ ambaphalan<sup>2</sup> ti". „Suvapotaka, tuyhaṃ  
 ekaṃ phalam<sup>3</sup> dātuṃ nāma na bhāro, imasmiṃ pana rukkhe  
 ambāni amketvā gahitāni, ekaṃ phalam<sup>4</sup> asamente amhākaṃ  
 jīvitam<sup>5</sup> n' atthi, Vessavaṇena hi kujjhitvā sakim olokite tat- 5  
 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaṇḍasahassam<sup>6</sup> bhijjitvā vip-  
 pakiriyati<sup>7</sup>, tena te dātuṃ na sakkoma, labhanatthānam<sup>8</sup> pana<sup>9</sup>  
 ācikkhissāmā<sup>10</sup> "ti. „Yo koci detu, phalen' eva me attho,  
 labhanatthānam<sup>11</sup> ācikkhathā<sup>12</sup> "ti. „Etassa<sup>13</sup> Kañcanapabbata-  
 jālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggim juhamāno<sup>14</sup> Kañcana- 10  
 pattiya<sup>15</sup> nāma paṇṇasālāya<sup>16</sup> vasati Vessavaṇassa kulūpako,  
 Vessavaṇo tassa nibaddham cattāri phalāni<sup>17</sup> peseti<sup>18</sup>, tassa  
 santikaṃ gacchā<sup>19</sup> "ti. So „sādhū<sup>20</sup> "ti sampaticchitvā tā-  
 pasassa<sup>21</sup> santikaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 nam tāpaso „kuto āgato sīti<sup>22</sup> pucchi. „Bārāṇasīraṇṇo san- 15  
 tikā<sup>23</sup> ti. „Kimatthāya āgato sīti<sup>24</sup>. „Sāmi, amhākaṃ raṇṇo  
 deviyā abbhantarambapakke<sup>25</sup> dohaḷo uppanno, tadattham āgato  
 'mhi, rakkhasā pana me sayam<sup>26</sup> ambapakkam<sup>27</sup> adatvā tum-  
 hākaṃ santikaṃ pesesun<sup>28</sup> ti. „Tena hi nisīda, labhissasīti<sup>29</sup>.  
 Ath' assa Vessavaṇo cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20  
 paribhuñji, ekaṃ sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena  
 tasmiṃ khādite ekaṃ phalam<sup>30</sup> sikkāya<sup>31</sup> pakkhipitvā sukassa  
 gīvāya paṭimuñcitvā<sup>32</sup> idāni gacchā<sup>33</sup> "ti sukapotakaṃ vissajjesi.  
 So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khādītva dohaḷam pa-  
 tippassambhesi<sup>34</sup>, tatonidānam pan' assā putto nāhosi. 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> gacchāhi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -lam, omitting ti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ambaphalanī. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup>, C<sup>e</sup>  
 - asamento -. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ambāni gaṇitāni tāni āgantvā gahetvā na gaṇitāni ekasmi  
 phale apassante jīvitam, B<sup>d</sup> amāni g. t ā. g. na gahitāni e. ph. a. amhākaṃ  
 jīvitam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ssa. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vipattikiriyanti, B<sup>d</sup> vipakiriyanti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -nam,  
 B<sup>d</sup> laddhatthānam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omīti pana. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> labhatthānam, B<sup>d</sup> nam na labhamā-  
 natthānam. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ekassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> dūha-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -pantiya, B<sup>d</sup> kañcanantiya. <sup>14</sup>  
 B<sup>d</sup> -yam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ambapha-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pesesi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> gacchāhi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> tassa.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> -raamba-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> mayham in the place of me sayam. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> sikkāya.  
<sup>22</sup> C<sup>k</sup> pari-, B<sup>d</sup> omīti s. g. p. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> gacchathā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> paṭipassambhi.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā devī Rāhulamātā ahoṣi, suko Ānando, ambapakkadāyako tāpaso<sup>2</sup> Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā<sup>3</sup> 'ti. Abbhantarajātakaṃ<sup>4</sup>,

5

## 2. Seyyajātaka.

Seyyamso seyyaso hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Kosalarāṇño amaccam ārabba kathesi. So kira raṇño<sup>5</sup> bahupakāro sabbakiccanipphādo<sup>6</sup> ahoṣi. Rājā „bahupakāro me ayan<sup>7</sup>“ ti tassa mahantaṃ yasaṃ adāsi. Tam asahamānā  
 10 aṇṇe raṇño pesuṇṇam upasamharitvā tam<sup>8</sup> paribhedesum<sup>9</sup>. Rājā tesam vacanam saddahitvā dosam anupaparikkhitvā va tam sīlavantaṃ niddosaṃ saṃkhalikabandhanena<sup>10</sup> bandhitvā<sup>11</sup> bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto sīlasampattim nissāya cittekaggatam labhivā ekaggacitto saṃkhāre sammasitvā sotāpattiṭṭhalaṃ pāpuṇi. Ath<sup>12</sup>  
 15 assa<sup>13</sup> rājā aparabhāge<sup>14</sup> niddosabhāvaṃ ūtvā saṃkhalikabandhanam bhindāpetvā<sup>15</sup> purimayasato mahantataram yasaṃ adāsi. So „Satthāraṃ vandissāmīti<sup>16</sup>“ bahum<sup>17</sup> gandhamālādīm<sup>18</sup> ādāya vihāraṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Satthā tena sadhim paṭisanthāraṃ karonto „anatto<sup>19</sup>“ kira vo<sup>20</sup> uppanno ti asumhā<sup>21</sup> 'ti āha. „Āma bhante uppanno<sup>22</sup>, aham pana tena anattena<sup>23</sup>  
 20 attham<sup>24</sup> akāsim, bandhanāgāre nisīditvā sotāpattiṭṭhalaṃ nibbattesin<sup>25</sup>“ ti. Satthā „na kho upāsaka tvaṃ ōeva anattena attham<sup>26</sup> āhari, porāṇakapaṇḍitāpi attano anattena attham<sup>27</sup> āharimsu yevā<sup>28</sup> 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

23

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Boddhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ<sup>29</sup> nibbattitvā vayappatto Takkasilāya<sup>30</sup> sippāni<sup>31</sup> uggahetvā<sup>32</sup> pitu accayena rajje patitthāya dasarājadhamme akopento<sup>33</sup> dānam deti<sup>34</sup> sīlam rak-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> issi, B<sup>2</sup> omits tāpaso. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> adds paṭhamam, B<sup>2</sup> paṭhamam. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> pana. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> -kiccaninippā-, B<sup>1</sup> -kiccāninippā-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds pana. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -bhindisu. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> saṃkhalikā-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> bandhāpetvā. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> aṭha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> add tassa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭāpetvā, B<sup>2</sup> chindā-. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> bahu. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -lādini. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> anatto. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> te. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> add ti. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> anattena. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> attam. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> nippattomhi. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> anattena attam. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kucchimhi. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> -yam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> sabbasippāni. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> uggahitvā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -dhammena rajjam kārento. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> Pañcasīlāni.

khati uposatham<sup>1</sup> karoti. Ath' ass' eko<sup>2</sup> amacco antepure padussi. Pādamūlakādayo ñatvā „asukaamacco<sup>3</sup> antepure paduttho“ ti rañño ārocesum. Rājā parigaṇhāpento<sup>4</sup> yathāsabhāvato ñatvā tam pakkositvā<sup>5</sup> „mā maṃ ito paṭṭhāya upaṭṭhahīti“ nibbisa-  
 sayam<sup>7</sup> akāsi. So gantvā aññatarasāmantarājānam<sup>8</sup> upaṭṭha- 5  
 hīti sabbam vatthum heṭṭhā Mahāsīlavajātaka kathitasadisam<sup>9</sup> eva. Idhāpi so rājā tikkhattum vīmaṃsitvā tassa amaccassa vacanam saddahitvā „Bārāṇasīrajjam gaṇhissāmīti“ mahantena parivārena rajjasimam pāpuṇi<sup>10</sup>. Bārāṇasīrañño pañcasata-  
 mattā<sup>11</sup> mahāyodhā tam pavattim ñatvā „deva asuko nāma 10  
 kira rājā ‘Bārāṇasīrajjam gaṇhissāmīti’ janapadam bhindanto āgacchati, etth’ eva naṃ gantvā<sup>12</sup> gaṇhissāmā“ ‘ti āhaṃsu. „Mayham paravihiṃsāya<sup>13</sup> laddhena rajjena kiccam n’ atthi, mā kiñci karitthā“ ‘ti<sup>14</sup>. Corarājā āgantvā nagaram parikh-  
 khipi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā „deva, mā evam 15  
 karittha, gaṇhāma naṃ“ ti āhaṃsu. Rājā „na labbhā kiñci kātum, nagaradvārāni vivarathā“ ‘ti vatvā sayam<sup>15</sup> amacca-  
 parivuto<sup>16</sup> mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu manusse pātentō<sup>17</sup> nagaram pavisitvā pāsādam abhiruyha amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā samkhalikāhi bandhā- 20  
 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno va corarājānam mettāyanto mettajjhānam uppādesi. Tassa mettānubhāvena<sup>18</sup> corarañño kāye dāho<sup>19</sup> uppajji, sakalasarīram yamakaukkāhi jhāpiyamānam viya jātam, so mahādukkhā-  
 bhitunno „kin nu kho kāraṇam“ ti pucchi. „Tumhe sīlavan- 25  
 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha<sup>20</sup>, tena vo idam<sup>21</sup> dukkham uppannam bhavissatīti“. So gantvā Bodhisattam khamāpetvā „tumhākam rajjam tumhākam eva hotū“ ‘ti rajjam

<sup>1</sup> Bīd uposathakammaṃ. <sup>2</sup> Ck athassa eko, Bī atheko. <sup>3</sup> Bī asukamacco. <sup>4</sup> Bīd parigaṇhanto. <sup>5</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>6</sup> Ck Bīd upaṭṭhā-. <sup>7</sup> Bīd nibbisa-  
 sayam. <sup>8</sup> Bīd -taraṇi-. <sup>9</sup> Bīd kathitam. <sup>10</sup> Bīd sampā-. <sup>11</sup> Bīd satta sata-. <sup>12</sup> Bīd omi-  
 gantvā. <sup>13</sup> Bīd parahim-. <sup>14</sup> Bīd add āha. <sup>15</sup> Bīd add pana. <sup>16</sup> Bīd amacca-  
 gaja-. <sup>17</sup> Bī pothento, Bīd potento. <sup>18</sup> Bīd mettāya ānu-. <sup>19</sup> Bīd dā-. <sup>20</sup> Bīd  
 pakkhipetha. <sup>21</sup> Bīd te tam.

- tass' eva niyyādetvā „ito paṭṭhāya tumhākaṃ paccatthikā'  
 mayhaṃ<sup>2</sup> bhārā<sup>3</sup>“ ti vatvā dutṭhāmacassa<sup>4</sup> rājānaṃ<sup>5</sup> karitvā<sup>6</sup>  
 attano nagaraṃ eva gato. Bodhisatto alaṃkatamahātale sa-  
 mussitasetacchatte<sup>7</sup> pallaṃke nisinnō parivāretvā<sup>8</sup> nisinnehi  
 3 amaccehi saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> purimā dve gāthā avoca:  
 1. Seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevati,  
 ekena<sup>10</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayim<sup>11</sup>. 94.  
 2. Tasmā sabbena lokena<sup>12</sup> sandhiṃ katvāna ekako  
 pecca saggaṃ na gaccheyya<sup>13</sup>, idaṃ suṇoṭha<sup>14</sup> Kāsaya<sup>15</sup>  
 10 ti. 95.

Tattha seyyaṃso seyyaso hoti yo seyyam upasevatīti anavajja-  
 uttamadhammasaṃkhātaṃ seyyo<sup>16</sup> aṃso koṭṭhāso assā ti seyyaṃso kusala-  
 dhammasannissito<sup>17</sup> puggalo yo<sup>18</sup> punappuna<sup>19</sup> taṃ seyyaṃ kusalaḍḍhamma-  
 bhāvanāṃ<sup>20</sup> kusalābhīrataṃ vā uttamaṃpuggalaṃ upasevati so seyyaso hoti pa-  
 15 samsatato ca hoti, ekena<sup>21</sup> sandhiṃ katvāna sataṃ vajjhe amocayim<sup>22</sup>  
 ti tadamināpi c' etaṃ<sup>23</sup> veditabbam: ahaṃ hi<sup>24</sup> seyyaṃ mettābhāvanāṃ<sup>25</sup> upa-  
 sevanto tāya mettābhāvanāya<sup>26</sup> ekena coraraṇṇā saddhiṃ santhavaṃ<sup>27</sup> katvā  
 mettābhāvanāṃ ghaṭetvā tumhe satajane<sup>28</sup> vajjhe<sup>29</sup> amocayim. Dutiyagāthāya  
 attho; yasmā ahaṃ ekena saddhiṃ ekako<sup>30</sup> mettābhāvanāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā tumhe  
 20 vajjhappatte satajane<sup>32</sup> mocayim<sup>33</sup> tasmā veditabbam etaṃ, tasmā<sup>34</sup> sabba-  
 lokena saddhiṃ mettābhāvanāsandhiṃ<sup>31</sup> katvā<sup>35</sup> puggalo<sup>36</sup> paraloke saggaṃ na<sup>37</sup>  
 gaccheyya, mettāya hi upacāraṃ kāmāvacare paṭisandhiṃ deti, āpannā Brah-  
 maloḷe idaṃ mama vacanaṃ sabbe pi tumhe Kāsiraṭṭhavāsīno suṇāthā 'ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvanāya guṇaṃ vaṇ-  
 25 netvā<sup>38</sup> dvādasayojanike Bārāṇasīnagare setacchattaṃ<sup>39</sup> pahāya  
 Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbaji.

<sup>1</sup> Bīd -ko. <sup>2</sup> Bīd me. <sup>3</sup> Bīd -ro. <sup>4</sup> Bīd padu-. <sup>5</sup> Ck Bīd rājānaṃ, C<sup>2</sup> rājā-  
 naṃ corr. to -ṇaṃ. <sup>6</sup> Bīd karetvā. <sup>7</sup> Bīd -tacchatte. <sup>8</sup> Bīd omī parivāretvā.  
<sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> Bīd etena. <sup>11</sup> Bī amodati, B<sup>2</sup> amodayi. <sup>12</sup> Bīd lokena sab-  
 bena. <sup>13</sup> Ck na gaccheyya, B<sup>2</sup> nigaccheyya, Bī omits na. <sup>14</sup> Bīd suṇā-. <sup>15</sup> Bīd  
 kāsīyā. <sup>16</sup> Ck seyyena. <sup>17</sup> Bīd -manissita. <sup>18</sup> Bīd so. <sup>19</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>20</sup> Bīd  
 adds vā. <sup>21</sup> Bī etena. <sup>22</sup> Bīd amodayi. <sup>23</sup> Bīd imināpetarā. <sup>24</sup> Bī kahaṃ  
 upari, B<sup>2</sup> ahaṃca. <sup>25</sup> Bīd mettā-. <sup>26</sup> Ck Bīd mettā-. <sup>27</sup> Bīd omī santhavaṃ.  
<sup>28</sup> Bī sattaṣatajana, B<sup>2</sup> sattaṣatajana. <sup>29</sup> Ck vajjhā, Bī dhamme, B<sup>2</sup> vajjhe.  
<sup>30</sup> Bī adds ca, B<sup>2</sup> va. <sup>31</sup> Bīd -nāyasaddhiṃ. <sup>32</sup> Bī satajana, B<sup>2</sup> sattaṣatajana.  
<sup>33</sup> Bīd mocaṣi, B<sup>2</sup> mocaṣi. <sup>34</sup> Ck kasmā. <sup>35</sup> Ck kato, Bīd katvāna ekako. <sup>36</sup>  
 Bīd add pecca. <sup>37</sup> Bīd nī. <sup>38</sup> Bīd saṇvaṇ-. <sup>39</sup> Bīd setacha-.

Satthā abhisambuddho<sup>1</sup> hutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Idam vatvā mahārājā Kaṃso Bārāṇasiggaho

dhanuṃ tūṇiṃ ca<sup>2</sup> nikkhippa saññamam ajjhupāgamāti. 96.

Tattha mahanto rājā<sup>3</sup> mahārājā, Kaṃso ti tassa nāmaṃ<sup>4</sup>, Bārāṇasiiṃ  
gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuṃ 5  
ca tūṇiṃ<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> nikkhippa pahāya<sup>6</sup> chaddetvā dīlasamīyamaṃ upagato<sup>7</sup> jhānaṃ  
uppadetvā aparihīnajjhāno Brahmaloce uppanno ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā“<sup>8</sup> ti.  
Seyyajātakaṃ<sup>9</sup>.

10

### 3. Vaḍḍhakisūkarajātaka.

Varam varam tvaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Dhanuggahatissattheram<sup>1</sup> ārabbhā kathesi. Pasenadirañño pitā  
Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram<sup>10</sup> Kosaladeviṃ dadamāno tassā  
nahānacunṇamūlam<sup>11</sup> satasahassuttāyikam<sup>12</sup> Kāsīgāmaṃ<sup>13</sup> adāsi. 15  
Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhībhitā kalam  
akāsi. Tato Pasenadirājā<sup>14</sup> cintesi: „Ajātasattunā pitā mārito, bha-  
gini pi me sāmikagatena<sup>15</sup> sokena kālakatā, pitughātakassa corassa  
Kāsīgāmaṃ<sup>16</sup> na dassāmīti“ so tam<sup>17</sup> Ajātasattussa na adāsi. Tam  
gāmaṃ nissāya tesaṃ dvinnam pi kālena kalam yuddham hoti. 20  
Ajātasattu taruṇo samattho, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkha-  
nam parajjhati<sup>18</sup>, Mahākosalassa<sup>19</sup> pi manussā yebhuyyena parajitā.  
Atha rājā „mayam<sup>20</sup> abhiṇham parajjhāma<sup>21</sup>, kin nu kho kātabbam“  
ti amacce pucchi. „Deva, ayyā nāma mantaccekā honti, Jetavana-  
vihāre<sup>22</sup> bhikkhūnam katham sotum vaṭṭatīti“. Rājā „tena hitāyam<sup>23</sup> 25  
velāyam<sup>23</sup> bhikkhūnam kathāsallāpaṃ suṇāthā“<sup>24</sup> ti carapurise<sup>24</sup> āṇāpesi.  
Te tato paṭṭhāya tathā akāmsu. Tasmiṃ pana kāle dve mahallakatherā<sup>25</sup>  
vihārapaccante paṇṇasālāya vasanti Uttatthero<sup>26</sup> ca Dhanuggahatissat-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sammāsam-. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d tuṇḍiṇa. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d adda ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d add bārāṇasiggaho ti.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup>d tuṇḍiṇa, and add sarasañkhātāṃ tuṇḍiṇa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d ohāya. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d add pabbajito pabbajitvā ca pana <sup>8</sup> C<sup>1</sup>s seyyam, B<sup>1</sup>d add dutiyam <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add nāma.

<sup>10</sup> B<sup>1</sup> adda videhi nāma, B<sup>1</sup>d vedehi. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d -cunṇena mūlam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -uttānam.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup>d kāsikagāma. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d p. kosalarājā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d sāmike kālāṇikate tena. <sup>16</sup> B<sup>1</sup>d kāsikagāmakam.

<sup>17</sup> C<sup>1</sup>s tassa. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d parajeti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup>d -sā. <sup>20</sup> C<sup>1</sup>s mayam, C<sup>1</sup>s mayā, B<sup>1</sup>d mayham. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d aparajjhāma. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d -nevi-. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d -ya. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d carapū-, B<sup>1</sup>d carikapu-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d -kātherā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero paṭhamāyāme pi<sup>1</sup> majjhimayāme pi niddāyitvā<sup>2</sup> pacchimayāme pabujjhivā ummukkāni pothetvā<sup>3</sup> aggim jā-  
letvā nisinnako<sup>4</sup> āha: „bhante Uttattherā<sup>5</sup>“ ti. „Kim bhante Tissattherā“  
'ti. „Niddāyasi no tvaṃ<sup>6</sup>“ ti. „Aniddāyanta<sup>7</sup> kim karissāma<sup>8</sup>“ ti.  
5 „Uṭṭhāya tāva nisīdatha<sup>9</sup>“ ti. So uṭṭhāya nisinno taṃ Uttattheraṃ<sup>10</sup>  
„ayaṃ te lālo mahodara-Kosalo cāṭimattaṃ bhattaṃ eva<sup>11</sup> pūtim<sup>12</sup>  
karoti, yuddhavicāraṇaṃ pana kiñci na jānāti, parājito parājito<sup>13</sup>  
tv-eva<sup>14</sup> dāpeti<sup>15</sup>“. „Kim pana kātum vattatī<sup>16</sup>“. Tasmim khane te  
pana<sup>17</sup> carapurisā<sup>18</sup> tesaṃ kathaṃ suṇantā atthaṃsu. Dhanuggaha-  
10 tissatthero yuddhaṃ vicāresi: „bhante, yuddho nāma<sup>19</sup> padumavyūho<sup>20</sup>  
cakkavyūho<sup>21</sup> sakaṭavyūho<sup>22</sup> ti tayo vyūhā<sup>23</sup> honti, Ajātasattum gaṇ-  
hitukāmena asuke nāma pabbatakucchismiṃ dvīsu pabbatabhittīsu<sup>24</sup>  
manusse ṭhapetvā purato dubbalabalaṃ<sup>25</sup> dassetvā pabbatantaraṃ pa-  
viṭṭhabhāvaṃ jānitvā<sup>26</sup> pavitṭhamaggaṃ occhinditvā<sup>27</sup> purato ca pac-  
15 chato ca ubhosu pabbatabhittīsu<sup>28</sup> vaggitvā unnaditvā<sup>29</sup> khippe pati-  
tamacchaṃ<sup>30</sup> viya antomuṭṭhiyaṃ maṇḍukapotakaṃ<sup>31</sup> viya ca katvā  
sakkā assa taṃ gaḥetun<sup>32</sup> ti. Carapurisā<sup>33</sup> taṃ vacanaṃ<sup>34</sup> raṇṇo  
ārosesum. Taṃ sutvā rājā saṃgāmaabheriṃ pahārāpetvā<sup>35</sup> gantvā sa-  
kaṭavyūhaṃ<sup>36</sup> katvā Ajātasattum jivagāhaṃ gāhāpetvā attano dhīta-  
20 raṃ Vajirakumārīṃ<sup>37</sup> bhāgīneyyassa datvā Kāsīgāmakam<sup>38</sup> tassā<sup>39</sup> na-  
hānamūle<sup>40</sup> katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusaṃghe pākaṭā  
jātā. Ath' ekadivasaṃ<sup>41</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum:  
„āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa<sup>42</sup> vicāraṇāya Ajātasattum  
jinīti<sup>43</sup>“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
25 sannisinnā<sup>44</sup> ti pucchitvā „imāya nāma<sup>45</sup> ti vutte „na bhikkhave idān'  
eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraṇāya cheko yevā<sup>46</sup> ti  
vātvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omīti pl. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> omīti niddāyitvā <sup>3</sup> B<sup>i</sup> yodhetvā, B<sup>d</sup> sodhetvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> datta-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> kim niddāyanto nisinno tvaṃ, B<sup>d</sup> kim niddāyasiṃno tan. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> niddāyanto, B<sup>d</sup> niddāyanta. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> nisinno bhante ti dattathera. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pātibhuttabbattaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pūtim eva. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> only one parājito. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> tevava, C<sup>e</sup> tveva corr. to tvevava, B<sup>d</sup> tvevava. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīti pana. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> caraka-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add tividho. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -byūho. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -byūhā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -isu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dubbalam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> ajānāpetvā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> occhitvā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -isu. <sup>23</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> unnā-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> jāle pakkhittamacchaṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> vattapo-. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> caraka-, B<sup>d</sup> caraka-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> sāsanari. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> vicārāpetvā. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -byūham. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> add nāma. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> kāsikagāmaṃ. <sup>32</sup> C<sup>e</sup> tassa. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -lam. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhu. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> -tissattheraṃ. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> jinātīti.

Atīte Barāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tada  
 Bārāṇasiṃ nissāya nivittḥā<sup>1</sup> vaḍḍhakigāmakā. Eko vaḍḍhaki<sup>2</sup>  
 daṇḍatthāya<sup>3</sup> araṇṇaṃ gantvā āvāṇe patitaṃ sūkarapotakaṃ  
 disvā<sup>4</sup> gharaṃ netvā paṭijaggi. So vuddhippatto<sup>5</sup> mahāsariro  
 vaṃkadāṭho ācārasampanno ahosi, vaḍḍhakinā puṭṭhattā<sup>6</sup> pana  
 vaḍḍhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaḍḍhakissa rukkhatacchana-  
 kāle tuṇḍena rukkhaṃ parivatteti<sup>7</sup> mukhena ḍasitvā vāsiphara-  
 sūni khādanamuggare āharati kālasuttakoṭiyaṃ gaṇhāti. Atha  
 so vaḍḍhaki „kocid' eva naṃ khādeyyā“<sup>8</sup> 'ti bhayena netvā<sup>9</sup>  
 araṇṇe vissajjesi. So pi araṇṇaṃ pavisitvā khemaṃ vasana-  
 phāsukaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> olokeno ekaṃ pabbatantare mahantaṃ giri-  
 kandaraṃ addasa sampannakandamūlaphalaṃ phāsukaṃ va-  
 sanaṭṭhānaṃ. Anekasatasūkarā<sup>11</sup> taṃ disvā tassa santikaṃ  
 agamimsu<sup>12</sup>. So pi te āha: „ahaṃ tumhe va olokeno ca-  
 rāmi<sup>13</sup>, tumhe ca<sup>14</sup> mayā diṭṭhā, idaṃ ca ṭhānaṃ ramaṇiyaṃ,  
 ahaṃ pi dāmi<sup>15</sup> idh' eva vasissāmīti<sup>16</sup>. „Saccaṃ imaṃ ṭhānaṃ  
 ramaṇiyaṃ, pariṣsayo pan' ettha atthīti<sup>17</sup>. „Ahaṃ pi tumhe  
 disvā etaṃ aññāsim<sup>18</sup>, evaṃ gocarasampanne ṭhāne vasantānaṃ  
 tesam<sup>19</sup> sarīresu maṃsalohitaṃ n'atthi, kiṃ<sup>20</sup> pana vo ettha  
 bhayaṃ<sup>21</sup> ti. „Eko vyaggho<sup>22</sup> pāto va āgantvā diṭṭhaditṭhaṃ  
 yeva<sup>23</sup> gahetvā gacchatīti<sup>24</sup>. „Kiṃ<sup>25</sup> pana so<sup>26</sup> nibaddhaṃ gaṇ-  
 hāti udāhu antarantarā<sup>27</sup> ti. „Nibaddhaṃ gaṇhātīti<sup>28</sup>. „Kati  
 pana te vyagghā<sup>29</sup> ti. „Ekako yevā<sup>30</sup> 'ti. „Ettakā tumhe  
 ekassa<sup>31</sup> na sakkothā<sup>32</sup> 'ti. „Āma na sakkomā<sup>33</sup> 'ti. „Ahaṃ<sup>34</sup>  
 taṃ gaṇhissāmi, kevalaṃ tumhe mama vacanaṃ karoṭha, so  
 vyaggho<sup>35</sup> kahaṃ vasatīti<sup>36</sup>. „Etasmim<sup>37</sup> pabbate<sup>38</sup> ti. So  
 rattim̐ űeva sūkare carāpetvā yuddhaṃ<sup>39</sup> vicārento „yuddhaṃ

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> nivuṭṭha. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -ki. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> dabbatthāya. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> add taṃ. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> vuddhi-

<sup>6</sup> B<sup>4</sup> posittattā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> -vaṭṭesi. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> khemaṃ pana phāsu-. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> -sūkara-  
 samākiṇṇaṃ te sūkarā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> gamamsu, B<sup>4</sup> āgamamsu. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> vica-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup>  
 api ca neva in the place of tumhe ca. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> idāmi. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> akāsim. <sup>15</sup> C<sup>4</sup>  
 vo. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> by-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> yaṃ vā taṃ vā. <sup>19</sup> C<sup>4</sup> kim. <sup>20</sup> C<sup>4</sup> paneso.

<sup>21</sup> B<sup>4</sup> add yujjhitum. <sup>22</sup> C<sup>4</sup> ahan. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> ekasmiṃ. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> add űeva.

nāma padumavyūhacakkavyūhasakaṭavyūhavasena<sup>1</sup> tividhaṃ  
 hotīti<sup>2</sup> vatvā padumavyūhavasena<sup>3</sup> vicāresi, so hi bhūmisīsaṃ  
 jānāti, tasmā „imasmiṃ ṭhāne<sup>4</sup> yuddhaṃ vicāretuṃ vaṭṭatīti<sup>5</sup>“  
 sūkarapillake<sup>6</sup> mātare<sup>7</sup> ca tesāṃ majjhaṭṭhāne ṭhapesi, tā<sup>8</sup>  
 5 āvijjhivā<sup>9</sup> vajjhasūkariyo tā āvijjhivā<sup>10</sup> potasūkare te āvijjhi-  
 tvā<sup>11</sup> daharasūkare<sup>12</sup> te āvijjhivā<sup>13</sup> dīghadāṭhasūkare te āvijjhivā<sup>14</sup>  
 yuddhasamatthe balavabalavasūkare<sup>15</sup> dasadasavīsativīsatiṭṭhane<sup>16</sup>  
 tasmiṃ ṭhāne<sup>17</sup> balagumbaṃ katvā ṭhapesi. Attano ṭhitaṭṭhā-  
 nassa purato ekaṃ parimaṇḍalaṃ āvātaṃ khaṇāpesi, pacchato  
 10 ekaṃ kullakasaṇṭhānaṃ<sup>18</sup> anupubbaninnaṃ pabbhārasadisāṃ.  
 Tassa saṭṭhisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmiṃ tasmiṃ ṭhāne  
 „mā bhāyitthā“<sup>19</sup> 'ti kammaṃ vicārentass' eva vicarato<sup>20</sup> aruṇaṃ  
 utṭhahi. Vyaggho<sup>21</sup> utṭhāya „kālo“<sup>22</sup> ti nātvā gantvā tesāṃ sam-  
 mukhā ṭhito<sup>23</sup> pabbatatale ṭhatvā akkhīni ummīletvā sūkare  
 15 olokesi. Vaddhakisūkarō „paṭiḷoketha<sup>24</sup> nan“<sup>25</sup> ti<sup>26</sup> sūkarānaṃ  
 saññānaṃ adāsi. Te paṭiḷokesuṃ<sup>27</sup>. Vyaggho<sup>28</sup> mukhaṃ nib-  
 beṭhetvā<sup>29</sup> assasi<sup>30</sup>, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho<sup>31</sup> mut-  
 taṃ chaḍḍesi, sūkarāpi chaḍḍayimsu. Iti yaṃ yaṃ so karoti  
 taṃ taṃ te paṭikarimsu. So cintesi: „pubbe sūkarā mayā  
 20 olokitakāle palāyantaṃ palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā  
 mama paṭisattu<sup>32</sup> hutvā mayā katam eva paṭikaronti<sup>33</sup>, ekas-  
 miṃ<sup>34</sup> bhūmisīse ṭhito eko nesāṃ<sup>35</sup> saṇividahako<sup>36</sup> pi<sup>37</sup> atthi,  
 ajja mayhaṃ tassa<sup>38</sup> jayo na paññāyatīti<sup>39</sup>“ so nivattitvā  
 attano vasanaṭṭhānaṃ eva agamāsi. Tena pana gahitamāna-  
 25 sakkhādako eko kūṭajaṭṭilo atthi, so taṃ tucchahatthaṃ eva āgac-  
 chantaṃ disvā tena saddhiṃ sallapanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> B'd -byūha-. <sup>2</sup> B'd add taṃ. <sup>3</sup> B'd -pitare ca. <sup>4</sup> B'd -ro. <sup>5</sup> B'd te. <sup>6</sup> C's  
 avi-. <sup>7</sup> C's avi-. <sup>8</sup> B'd jiyasū-, B'd jarasū-. <sup>9</sup> C's balavabalaṣū-, B'd balavata-  
 rasū-, B'd phalavatarasū-. <sup>10</sup> C's dasadasavīsatiṭṭhane, B'd dasavīsatisaṭṭhane, B'd  
 dasavīsatiṭṭhane. <sup>11</sup> B'd gumbathāne. <sup>12</sup> B'd kulkasa-. <sup>13</sup> B'd kammaṃ  
 vicāro, B'd kammaṃ vicārento. <sup>14</sup> B'd by-. <sup>15</sup> C's -te. <sup>16</sup> B'd paṭi-. <sup>17</sup>  
 B'd add vicārento tesāṃ. <sup>18</sup> C's nibbāhetvā, B'd uppādetvā, B'd upādetvā. <sup>19</sup> C's  
 assa, B'd assosi. <sup>20</sup> B'd paṭi-. <sup>21</sup> B'd -cīti. <sup>22</sup> C's etasmiṃ. <sup>23</sup> B'd tesāṃ.  
<sup>24</sup> B'd add koci. <sup>25</sup> B'd omit pi. <sup>26</sup> C's B'd gatassa.

1. Varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup>  
 asmim padese abhibhuṃya sūkare,  
 so dāni eko vyapagamma<sup>2</sup> jhāyasi,  
 balaṃ nu te vyaggha na c' ajja<sup>3</sup> vijjatīti. 97.

Tattha varam varam tvaṃ nihanam pure cari<sup>1</sup> asmim padese 5  
 abhibhuṃya sūkare ti ambho vyaggha<sup>4</sup> tvaṃ<sup>5</sup> pubbe<sup>6</sup> imasmim padese  
 sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvaṃ uttamuttamasūkaram<sup>7</sup>  
 nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma<sup>8</sup> jhāyasīti so tvaṃ idāni  
 aññam sūkaram agahetvā ekako<sup>9</sup> apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te  
 vyagha<sup>10</sup> na ca jja vijjatīti ambho vyaggha ajja kāyabalaṃ n' atthīti. 10

Taṃ sutvā vyaggho<sup>4</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ime sudam<sup>11</sup> yanti disodisam pure  
 bhayadditā lenagavesino<sup>12</sup> puthu,  
 te dāni saṃgama rasanti<sup>13</sup> ekato,  
 yatthatthitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98. 15

Tattha sudan<sup>14</sup> ti nipāto, ayaṃ pana saṃkhepattho: ime sūkarā pubbe  
 maṃ divā bhayena atthitā pīlītā artano lenagavesino<sup>15</sup> puthu<sup>16</sup> visum hutvā  
 disodisam<sup>17</sup> yanti, taṃ taṃ disam<sup>18</sup> abhimukhā palāyanti, te idāni<sup>19</sup> sabbe  
 pi samāgantvā ekato rasanti<sup>20</sup> nadanti<sup>21</sup> taṃ ca bhūmiseseṇa upagatā, yattha-  
 tthitā<sup>22</sup> duppasahā dummaddayā<sup>23</sup> ajja ime<sup>24</sup> mayā ti. 20

Ath' assa ussāham janento kūṭajatiḷo „mā bhāyi, gaccha  
 tayi naditvā pakkhandante<sup>24</sup> sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-  
 tīti“ āha. Vyaggho<sup>4</sup> tasmim ussāham janente sūro hutvā puna  
 gantvā pabbatatale atthāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvātānam  
 antare atthāsi. Sūkarā „sāmi mahācoro punāgato“ ti āhaṃsu. 25  
 „Mā bhāyatha<sup>25</sup>, idāni nam<sup>26</sup> gaṇhissāmīti“. Vyaggho<sup>4</sup> naditvā  
 vaḍḍhakisūkarass' upari<sup>27</sup> pati<sup>28</sup>. Sūkaro tassa attano upari-

<sup>1</sup> Ck -ram. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> byagghamaggamma, B<sup>2</sup> byagghyapagamma. <sup>3</sup> Ck vajja. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d by-  
 by-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup>d add pure. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d pubbam. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d -mam sū-. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> byagghamag-  
 gammi, B<sup>2</sup> byagghyapagamma. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add va. <sup>10</sup> Ck tikinnu, C<sup>2</sup> nakinnu in the  
 place of vyaggha, B<sup>1</sup>d byaggha. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> imassukho, B<sup>2</sup> imassutā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d lenam-  
<sup>13</sup> C<sup>2</sup> rayanti, B<sup>1</sup> vasantā, B<sup>2</sup> vasanti. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> assukhā, B<sup>2</sup> assutā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d add ti.  
<sup>16</sup> C<sup>2</sup> -sā. <sup>17</sup> Ck -sā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d dāni. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> vasanti, B<sup>2</sup> vasanti. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> thap-  
 panti, B<sup>2</sup> tiṭṭanti. <sup>21</sup> so all four MSS. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d dujjayā. <sup>23</sup> B<sup>1</sup>d me. <sup>24</sup> B<sup>1</sup>d  
 pakkante. <sup>25</sup> B<sup>1</sup>d -yittha. <sup>26</sup> B<sup>1</sup>d omit nam. <sup>27</sup> B<sup>1</sup>d -rassa upari. <sup>28</sup> B<sup>1</sup>d  
 pakkhandi.



patitakāle<sup>1</sup> parivattitvā vegena ujukam<sup>2</sup> khataāvāte<sup>3</sup> pati.  
 Vyaggho<sup>4</sup> vegam sandhāretum asakkonto upariuparibhāgena<sup>5</sup>  
 gantvā kullakamukhassa tiriyaṃ khataāvātassa<sup>6</sup> atisaṃbādha-  
 mukhaṭṭhāne<sup>7</sup> patitvā puñjakato<sup>8</sup> viya ahoṣi. Sūkaro āvāṭā  
 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham<sup>9</sup> antarasatthimhi<sup>10</sup> dā-  
 ṭhāya paharitvā yāva vakkapadesā<sup>11</sup> phāletvā pañcamadhura-  
 maṃsam<sup>12</sup> dāṭhāya paliveṭhetvā<sup>13</sup> vyagghassa matthake āvijjhi-  
 tvā „gaṇhatha tumhākaṃ paccāmittan“ ti ukkhipitvā<sup>14</sup> bahi āvāṭe  
 chaḍḍesi<sup>15</sup>. Paṭhamāgatā<sup>16</sup> vyagghamaṃsam<sup>17</sup> labhimsu, pac-  
 10 chā āgatā<sup>18</sup> „vyagghamaṃsam<sup>19</sup> kīdisam<sup>20</sup> hotīti“ tesam mu-  
 khāni<sup>21</sup> upasiṃghantā vicarimsu, sūkarā na tāva tussanti.  
 Vaḍḍhakisūkaro tesam iṅgitaṃ disvā „kin nu kho tumhe na tussa-  
 thā“ ti āha. „Sāmi, kiṃ etena vyagghena<sup>22</sup> ghātiteṇa<sup>23</sup>, aññe  
 dasa<sup>24</sup> vyagge<sup>25</sup> ānayanasaṃmattho kūṭajaṭilo atthi yevā“ ti.  
 15 „Ko nāma<sup>26</sup> eso“ ti<sup>27</sup>. „Eko dussilatāpasō“ ti. „Vyaggho<sup>28</sup>  
 pi mayā ghātito<sup>29</sup>, so me kiṃ<sup>30</sup> pahoti, atha<sup>31</sup> gaṇhissāma  
 nan“ ti sūkaraghaṭāya<sup>32</sup> saddhim pāyāsi. Kūṭatāpasō vyagge<sup>33</sup>  
 cirāyante „kin nu kho sūkarā vyaggham<sup>34</sup> gaṇhimsū“ ti paṭi-  
 patham gacchanto<sup>35</sup> sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-  
 20 ram ādāya palāyanto tehi anubaddho<sup>36</sup> parikkhārum chaḍḍetvā  
 vegena udumbararukkham abhirūhi<sup>37</sup>. Sūkarā „idāni mha<sup>38</sup>  
 sāmi naṭṭhā<sup>39</sup>, tāpasō palāyitvā rukkhamaṃ abhirūlho“<sup>40</sup>. „Kiṃ  
 rukkhamaṃ nāma<sup>41</sup>“ ti. „Udumbararukkham“ ti. So „sūkariyo  
 udakam āharantu, sūkarapotakā<sup>42</sup> khaṇantu, dīghadāṭhā sūkarā  
 25 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū<sup>43</sup>“ ti saṃvida-  
 hitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa ujukam gata-

<sup>1</sup> Bīd uparipātana-. <sup>2</sup> Ck Bīd -ka. <sup>3</sup> Bīd khaṇante āvāte. <sup>4</sup> Bīd by-. <sup>5</sup> Bīd  
 omit one upari. <sup>6</sup> Ck khatam-, Bī khaṇa-. <sup>7</sup> Bīd -dhe-. <sup>8</sup> Bīd pañcalikato.  
<sup>9</sup> Bī antaratatthimhi, Bī omits a. <sup>10</sup> Bīd -so. <sup>11</sup> Ck paca-. <sup>12</sup> Bī paṭivedhe-  
 tvā, Bīd paṭivedhetvā. <sup>13</sup> Ck khi-. <sup>14</sup> Bīd -ti. <sup>15</sup> Ck -tam, Bīd pathamaṃ-  
 gatā. <sup>16</sup> Ck tam. <sup>17</sup> Bīd kīdiso. <sup>18</sup> Bīd mukham. <sup>19</sup> Bīd khāditena. <sup>20</sup> Bīd  
 aññe pana, Ck aññe dasa. <sup>21</sup> Bī byagga, Bīd byaggho. <sup>22</sup> Ck omit ti. <sup>23</sup> Bīd  
 -tito. <sup>24</sup> Ck kim. <sup>25</sup> Bīd etha. <sup>26</sup> Bīd -gaṇāya. <sup>27</sup> Bīd add te. <sup>28</sup> Bīd ban-  
 dhito. <sup>29</sup> Bīd -rūyhi. <sup>30</sup> Ck mha, Bī omits mha. <sup>31</sup> Bīd duṭṭhā, Bīd duṭṭha. <sup>32</sup>  
 Bī -rūyhi, Bīd -rūhiti. <sup>33</sup> Ck -potā, Bīd add pathavi. <sup>34</sup> Bīd āra.

thūlamūlam<sup>1</sup> pharasunā paharanto viya ekappahāram eva<sup>2</sup> katvā  
 udambararukkham pātesi. Parivāretvā t̥hitasūkarā kūṭajajīlam  
 bhūmiyam pātetvā khaṇḍākhandaṁ<sup>3</sup> katvā yāva aṭṭhito<sup>4</sup> khā-  
 ditvā vaḍḍhakisūkaram udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā  
 kūṭajajīlassa paribhogasamkkena udakam āharitvā abhisiñcitvā  
 5 rājānam karimsu, ekaṁ ca taruṇasūkarim abhisiñcitvā tassa  
 aggamaheṣim akamsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rā-  
 jāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tīhi samkhehi abhi-  
 siñcanti. Tasmim vanasaṇḍe adhivatthā devatā nam<sup>5</sup> accha-  
 riyam disvā ekasmim khandhavivare<sup>6</sup> sūkarānam abhimukhā  
 10 hutvā tatiyam gātham āha:

1. Nam' atthu saṁghānam samāgatānam,  
 disvā sayam sakhya<sup>7</sup> vadāmi abbhutaṁ  
 vyaggham<sup>8</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino  
 sāmaggīyā dāṭhabalesu muccare<sup>9</sup> ti. 99.

15

Tattha namatthu saṁghānam ti ayam mama namakkāro samāgatānam  
 sūkarasaṁghānam atthu, disvā sayam sakhya<sup>10</sup> vadāmi abbhutaṁ ti  
 idam pubbe abhūtapubbaṁ abhūtaṁ sakhyam<sup>11</sup> mittabhāvam sayam disvā va-  
 dāmi, vyaggham<sup>12</sup> migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dā-  
 ṭhino sūkarā migā vyaggham jinimsu<sup>13</sup> ayam eva vā pāṭho, sāmaggīyā dā-  
 ṭhabalesu muccare<sup>14</sup> ti yā esā dāṭhabalesu<sup>15</sup> sūkaresu sāmaggī ekajjhā-  
 sayatā<sup>16</sup> tāya<sup>17</sup> tesu sāmaggīyā te dāṭhabalā paccāmittam gahetvā ajja maraṇa-  
 bhayā muttā ti attho. 20

Satthā imam desanam<sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahosi, rukkhadevatā aham evā“ ti.  
 Vaḍḍhakisūkarajātakam<sup>18</sup>. 25

#### 4. Sirijātaka.

Yam ussukā saṁgharantīti<sup>19</sup>. Idam Satthā Jetavane  
 viharanto ekaṁ siricorabrāhmaṇam ārabba kathesi. Imasmim

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> omīṭ gata. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> -rena. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> khaṇḍīkam, B<sup>2</sup> khaṇḍākhandaṁ. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> aṭṭhikā, B<sup>2</sup> aṭṭhito. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> tam. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> viṭapantare. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> saṁkhyam. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> by-.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> muccare. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> sakhyam, B<sup>2</sup> saṁkhyam. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> saṁkhyam, B<sup>2</sup> abbhuta-  
 tapubbasaṁkhyam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> jānisu. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> muccare. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīṭ muccare - -  
 lesu. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> sāmaggīyā eka-, B<sup>2</sup> sāmaggā eka-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omīṭ tāya. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> dham-  
 made-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> add tatiyam. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> saṁkhar-, B<sup>2</sup> saṁkhar-.

- jātake paccuppannavatthum heṭṭhā Khadiraṅgajātake vitthāritam eva. Idhāpi pana sā Anāthapiṇḍikassa ghare catutthe dvārakoṭṭhake va-  
sanakamicchādittihidevatā<sup>1</sup> daṇḍakammaṃ karonti<sup>2</sup> catupannāsahiraṇṇa-  
koṭṭiyo<sup>3</sup> āharitvā koṭṭhe pūretvā seṭṭhinā saddhim saḥāyikā ahoṣi.  
5 Atha naṃ so ādāya Satthu santikaṃ nesi. Satthā tassa dhammaṃ  
desesi. Sā dhammaṃ sutvā sotāpannā ahoṣi. Tato paṭṭhāya seṭ-  
ṭhino yaso yathāporāṇo va jāto. Ath' eko Sāvatthi-vāsī sirilak-  
khaṇabrāhmaṇo<sup>4</sup> cintesi: „Anāthapiṇḍiko<sup>5</sup> duggato hutvā puna issaro  
jāto, yaṃ nūnāhaṃ datṭhukāmo viya gantvā tassa gharato sirim  
10 thenetvā āgaccheyyāṃ“ ti so tassa gharaṃ gantvā tena katasakkā-  
rasaṃmāno sārāṇiyakathāya vattamānāya „kimatthaṃ āgato sīti“  
vutte „kahan<sup>6</sup> nu kho siri patiṭṭhitā“ ti olokesi. Seṭṭhino ca sabba-  
seto dhotasaṃkhupaṭibhāgo kukkuṭo suvaṇṇapaṇjare pakkhipitvā  
ṭhapito atthi, tassa cūlāya siri patiṭṭhāsi. Brāhmaṇo olokayamāno<sup>7</sup>  
15 siriyā<sup>8</sup> patiṭṭhitabhāvaṃ ūtvā<sup>9</sup> „ahaṃ mahāseṭṭhi pañcasate māṇave  
mante vācemi, akālarāviṃ<sup>10</sup> ekaṃ kukkuṭaṃ nissāya te ca mayā ca  
kilamāma, ayaṃ ca kira kukkuṭo kālarāvi<sup>11</sup>, imass' atthāya āgato  
'mhi, dehi<sup>12</sup> etaṃ kukkuṭaṃ“ ti āha<sup>13</sup>. „Gaṇha brāhmaṇa, demi te  
kukkuṭaṃ“ ti, „demīti“ ca vuttakkhaṇe yeva siri tassa cūlāto apagan-  
20 tvā ussīsake ṭhapite maṇikkhandhe patiṭṭhāsi<sup>14</sup>. Brāhmaṇo siriyā  
maṇimhi patiṭṭhitabhāvaṃ ūtvā maṇim<sup>15</sup> pi yāci, „maṇim pi demīti“  
vuttakkhaṇe yeva<sup>16</sup> siri maṇito apagantvā ussīsake ṭhapite ārakkha-  
yaṭṭhiyaṃ<sup>17</sup> patiṭṭhāsi. Brāhmaṇo<sup>18</sup> tattha patiṭṭhitabhāvaṃ ūtvā<sup>19</sup>  
yāci, „gāhāpetvā<sup>20</sup> gacchā<sup>21</sup>“ ti vuttakkhaṇe yeva<sup>22</sup> ca<sup>23</sup> siri tato<sup>24</sup>  
25 apagantvā Puṇṇalakkaṇadeviyā nāma seṭṭhino<sup>25</sup> aggamaḥesiyā sīse  
patiṭṭhāsi. Siricorabrāhmaṇo tattha patiṭṭhitabhāvaṃ ūtvā „avissaj-  
jiyabhaṇḍaṃ<sup>26</sup> etaṃ yācitum pi na sakkā<sup>27</sup>“ ti cintetvā seṭṭhim etad  
avoca: „mahāseṭṭhi ahaṃ 'tumahākaṃ gehe sirim thenetvā gamissāmiti'  
āgañchim<sup>28</sup>, siri pana te kukkuṭassa cūlāya patiṭṭhitā ahoṣi, tasmim  
30 mama dinne tato apagantvā maṇimhi patiṭṭhahi, maṇimhi dinne ārakkha-  
yaṭṭhiyā<sup>29</sup> patiṭṭhahi, ārakkhayaṭṭhiyā dinnāya tato apagantvā Puṇṇa-

<sup>1</sup> B'd -kā-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -ti, B'd karoti. <sup>3</sup> B'd -paññāsa-. <sup>4</sup> B'd -paññūbrā-. <sup>5</sup> B'd  
add pubbe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> katan, C<sup>o</sup> kathan, E'd katta, B' omits kahan. <sup>7</sup> B'd -kiya-.  
<sup>8</sup> B'd add tattha. <sup>9</sup> B'd add āha. <sup>10</sup> B'd -ravaṃ. <sup>11</sup> all four MSS. -vi. <sup>12</sup> B'd  
add me. <sup>13</sup> B'd omit āha. <sup>14</sup> B'd aṭṭhāsi. <sup>15</sup> B'd tam. <sup>16</sup> B'd paññeva. <sup>17</sup> B'  
ārakkhakatturaya-, B'd -kattaraya-. <sup>18</sup> B'd add siriyā. <sup>19</sup> B'd add tam pi.  
<sup>20</sup> B'd gahetvā. <sup>21</sup> B'd gacchāhi. <sup>22</sup> B'd omit ca. <sup>23</sup> B'd yaṭṭhito. <sup>24</sup> B'd add  
bharīyāya. <sup>25</sup> B' abhisajjiya-, B'd avisajjiya-. <sup>26</sup> B'd sakkomi. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> āgañji,  
C<sup>o</sup> āgañjin, B'd āgacchi. <sup>28</sup> B'd -yaṭṭhiyaṃ.

lakkhaṇadeviyā sīse patitṭhahi<sup>1</sup>, idaṁ kho<sup>2</sup> avissajjiyabhaṇḍaṁ<sup>3</sup> ti  
 imam<sup>4</sup> pi me na gahitaṁ, na sakkā tava siriṁ thenetuṁ, tava san-  
 takam<sup>5</sup> tav' eva hotū<sup>6</sup> 'ti uṭṭhāyāsanaṁ pakkāmi. Anāthapiṇḍiko  
 „imam kāranaṁ Satthu kathessāmi<sup>7</sup>“ vihāraṁ gantvā Satthāraṁ  
 pūjetvā vanditvā ekamantaṁ nisinna sabbam Tathāgatassa ārocesi. 5  
 Satthā taṁ sutvā „na kho gahapati<sup>8</sup> aññesaṁ siri aññatra<sup>9</sup> gacchati,  
 pubbe pi appapuññehi uppāditasiri pana puññavantaṇaṁ yeva<sup>10</sup> pāda-  
 mūlaṁ<sup>11</sup> gatā<sup>12</sup>“ ti vatvā tena yācito atitaṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṁ Brahmadaṭṭe rajjaṁ karente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe<sup>13</sup> brāhmaṇakule nibbattitvā vayap-  
 patto Takkaṣilāyaṁ sippāni<sup>14</sup> uggaṇhitvā agāraṁ<sup>15</sup> ajjhāva- 10  
 santo mātāpitunnaṁ kālakiriyaṁ saṁviggo nikkhamitvā Hima-  
 vantapadese isipabbajjaṁ pabbajitvā<sup>16</sup> samāpattiyo<sup>17</sup> uppādetvā  
 dīghassa addhuno accayena loṇambilasevanatthāya janapadaṁ  
 gantvā Bārāṇasīrañño uyyāne vasitvā punadivase bhikkhaṁ  
 caramāno hatthācariyassa gharadvāraṁ agamāsi. So tassa 15  
 cāre ca vihāre ca<sup>18</sup> pasanno bhikkhaṁ datvā uyyāne vacāpetvā  
 niccaṁ paṭijaggi. Tasmiṁ kāle eko kaṭṭhahārako araññaṁ  
 dārūni āharanto velāya nagaraṁ<sup>19</sup> pāpūṇitūṁ nāsakkhi<sup>20</sup>, sā-  
 yaṁ ekasmiṁ devakule dārūkalāpaṁ ussisaṁ katvā nipajji.  
 Devakule vissatṭhāpi<sup>21</sup> kho bahū<sup>22</sup> kukkuṭā tassāvidūre ekas- 20  
 miṁ rukkhe sayimsu, tesam uparisayitakukkuṭo paccūsakāle  
 vaccaṁ<sup>23</sup> pātento heṭṭhāsaitakukkuṭassa sarīre pātesi, „kena  
 me sarīre vaccaṁ<sup>24</sup> pātitaṁ“ ti ca vutte „mayā“ ti āha, „kim-  
 kāranaṁ“ ti ca vutte „anupadhāretvā<sup>25</sup>“ ti vatvā puna pi<sup>26</sup>  
 pātesi. Tato ubho pi aññamaññaṁ vatvā<sup>27</sup> „kin te balaṁ“ 25  
 kin te balan“ ti kalahaṁ karimsu. Atha heṭṭhāsaitakukkuṭo  
 āha: „maṁ māretvā aṅgāre pakkamaṁsaṁ khādanto pāto va

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -{hāhi, B<sup>2</sup> -{hāti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> apisajjiya-, B<sup>2</sup> avisajjiya-. <sup>4</sup> so B<sup>1</sup> d;  
 C<sup>2</sup> nāmaṁ. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> -kā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> add idāneva. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> aññattha. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omits yeva, B<sup>2</sup>  
 -naññeva. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> -le. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> kāsika-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> sippaṁ, B<sup>2</sup> sippaṇa. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> -re.  
<sup>13</sup> B<sup>2</sup> add pañca abhiññā ca aṭṭha. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> add ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> omits ca vihāre ca,  
 B<sup>2</sup> ca ca. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -radvāraṁ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> na-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> visa-. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> B<sup>2</sup> bahu.  
<sup>20</sup> C<sup>2</sup> -cam. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> -remī. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> omit pi. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> kuddhā kalahaṁ katvā in  
 the place of vatvā. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> balanti.

kahāpaṇasahasam labhatīti<sup>1</sup>. Uparisayitakukkuṭo āha: „am-  
 bho, mā tvaṃ ettakena gajji, mama thullamaṃsam khādanto<sup>2</sup>  
 rājā hoti bahimaṃsam khādanto<sup>3</sup> puriso ce<sup>4</sup> senāpatiṭṭhānam itthi<sup>5</sup>  
 ce<sup>6</sup> aggamahesiṭṭhānam labhati, atthimaṃsam pana me khā-  
 5 danto<sup>7</sup> gihī ce bhaṇḍāgārikatṭhānam pabbajito ce rājakulū-  
 pakabhāvaṃ labhatīti<sup>8</sup>. Katṭhahārako tesam vacanam sutvā  
 „rajje patte sahasena kiccaṃ n<sup>9</sup> atthīti<sup>10</sup> saṇikaṃ abhirūhitvā  
 uparisayitakukkuṭam gahetvā māretvā ucchaṅge katvā „rājā  
 bhavissāmīti<sup>11</sup> gantvā<sup>12</sup> vivaṭadvāren<sup>13</sup> eva nagaram<sup>14</sup> pavisitvā  
 10 kukkuṭam nittacam katvā udaram sodhetvā „idaṃ kukkuṭa-  
 maṃsam sādhuṇaṃ sampādehitī<sup>15</sup> pajāpatiyā adāsi. Sā kuk-  
 kuṭamaṃsaṃ ca bhattaṃ ca sampādetvā „bhuñjissāmīti<sup>16</sup> tassa  
 upanāmesi. „Bhadde, etaṃ maṃsam mahānubhāvaṃ, etaṃ  
 khādītvā ahaṃ rājā bhavissāmi, tvaṃ aggamahesi bhavissa-  
 15 sīti<sup>17</sup> taṃ<sup>18</sup> bhattaṃ ca maṃsaṃ ca ādāya Gaṅgātīram<sup>19</sup> gantvā  
 „nahāyītvā bhuñjissāmīti<sup>20</sup> bhattabhājanam tīre ṭhapetvā na-  
 hānatthāya otarīmsu. Tasmim khāṇe vātena khubhitam uda-  
 kam āgantvā bhattabhājanam ādāya agamāsi. Taṃ<sup>21</sup> nadiyā<sup>22</sup>  
 sotena vuyhamānam heṭṭhānadiyam hatthī<sup>23</sup> nahāpento eko  
 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā „kim etthā<sup>24</sup> 'ti<sup>25</sup>  
 pucchi. „Bhattaṃ c<sup>26</sup> eva<sup>27</sup> kukkuṭamaṃsaṃ ca sāmīti<sup>28</sup>. So  
 taṃ pidahāpetvā lañchāpetvā<sup>29</sup> „yāva mayam āgacchāma tāv'  
 imam bhattam mā vivarā<sup>30</sup> 'ti bhariyāya pesesi. So pi kho  
 katṭhahārako mukhato pavitṭhena vālukodakena uddhumāta-  
 25 udaro palāyi. Ath<sup>31</sup> eko tassa<sup>32</sup> hatthācariyassa kulūpako dib-  
 bacakkhutāpaso „mayham ppaṭṭhāko hatthiṭṭhānam na vijahati,  
 kadā nu sampattim sampāpunissatīti<sup>33</sup> dibbacakkhunā upa-  
 dhārento taṃ purisaṃ disvā taṃ kāraṇam űatvā puretaraṃ  
 gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā<sup>34</sup>

<sup>1</sup> Bā -dento. <sup>2</sup> Bī vaca, Ck omīti ce. <sup>3</sup> Ck ca. <sup>4</sup> Bā vatvā. <sup>5</sup> Ck -ram.

<sup>6</sup> Bā tvaṃ. <sup>7</sup> Bā -re. <sup>8</sup> Bā bhuñjissāmīti. <sup>9</sup> Bā tañca. <sup>10</sup> Ck naḍī. <sup>11</sup> Ck -īnam. <sup>12</sup> Ck Bā -ī. <sup>13</sup> Bī etanti etthakanti, Bā etanti. <sup>14</sup> Bā ca. <sup>15</sup> Ck lañjāpetvā, Bā lañchāpetvā. <sup>16</sup> Bā omīti tassa. <sup>17</sup> Bā pāpu. <sup>18</sup> Bā add taṃ.

vanditvā ekamantaṃ nisinno, taṃ bhattachājanāṃ āharāpetvā  
 „tāpasāṃ maṃsodakena<sup>1</sup> parivisathā“<sup>2</sup> 'ti āha. Tāpaso bhat-  
 taṃ gaheṭvā maṃse diyaṃāne<sup>3</sup> agahetvā „imaṃ maṃsaṃ ahaṃ  
 vicāremīti“<sup>4</sup> vatvā „vicārethā bhante“<sup>5</sup> ti vutte thūlamaṃsādīni  
 ekekaṃ koṭṭhāsaṃ kāretvā thūlamaṃsaṃ hatthācariyassa dā- 5  
 pesi bahimaṃsaṃ tassa bhariyāya, aṭṭhimaṃsaṃ attanā pari-  
 bhunji. So bhattakiccāvasāne gacchanto „tvam ito tatiyadivase  
 rājā bhavissasi, appamatto hohīti“<sup>6</sup> vatvā pakkāmi. Tatiya-  
 divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāṇasīṃ parivāresi. Bārā-  
 ṇasīrājā hatthācariyaṃ rājavesaṃ gāhāpetvā „hatthiṃ abhirū- 10  
 ḥitvā<sup>7</sup> yujjhā“<sup>8</sup> 'ti ānāpetvā<sup>9</sup> sayāṃ aññātakavesena senāya  
 vicārento ekena mahāvegena sarena viddho taṃ khaṇaṃ ñeva  
 mari. So tassa matabbhāvaṃ nātvā hatthācariyo bahū<sup>10</sup> kahā-  
 paṇe nīharāpetvā „dhanatthikā purato hutvā yujjhantū“<sup>11</sup> 'ti  
 bheriṇ<sup>12</sup> carāpesi. Balakāyo muhuttan<sup>13</sup> eva paṭirājānaṃ<sup>14</sup> jīvi- 15  
 takkhaṃ pāpesi. Amaccā rañño sarīrakiccaṃ katvā „kaṃ<sup>15</sup>  
 rājānaṃ karomā“<sup>16</sup> 'ti mantayamānā<sup>17</sup> „rājā jīvamāno attano  
 vesāṃ hatthācariyassa adāsi, ayaṃ eva yuddhaṃ katvā rajjaṃ  
 gaṇhi, etass<sup>18</sup> eva rajjaṃ dassāmā“<sup>19</sup> 'ti taṃ rajjena<sup>20</sup> abhisiṇ-  
 cimsu, bhariyaṃ assa aggamaheṣiṃ akāmsu. Bodhisatto rāja- 20  
 kulūpako ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā abhisambuddho hutvā imaṃ<sup>22</sup>  
 dve gāthā abhāsi<sup>23</sup>:

1. Yaṃ ussukā saṃgharanti<sup>24</sup> alakkhikā bahuṃ dhanāṃ  
 sippavanto asippā ca<sup>25</sup> Lakkhī va<sup>26</sup> tāni bhuñjati. 100. 25
2. Sabbattha katapuñṇassa atīva<sup>27</sup> aññe va<sup>28</sup> pāṇino  
 uppajjanti bahū<sup>29</sup> bhogā app-aññayatanesu pīti. 101.

Tattha yaṃ ussukā ti yattha<sup>30</sup> dhanasaṃgharaṇe<sup>31</sup> ussukkam āpannā  
 chaudajātā kiccheṇa bahuṃ<sup>32</sup> dhanāṃ saṃgharanti<sup>33</sup>, ye ussukā ti pi pāṇo ye

<sup>1</sup> Ck -dakena, B -dhaṇena. <sup>2</sup> Ck Bēd diya-, C diyya-. <sup>3</sup> Bēd -rūyhitvā. <sup>4</sup> Bēd yujjhāhi. <sup>5</sup> Bēd positvā. <sup>6</sup> C Bē bahu. <sup>7</sup> Bēd bheriṇ. <sup>8</sup> Bēd sāmantarā-. <sup>9</sup> Bēd tati. <sup>10</sup> Bēd add amhākaṃ. <sup>11</sup> Bēd rajjaṃ. <sup>12</sup> Bēd atīva. <sup>13</sup> Bēd add tāva. <sup>14</sup> Bēd āha. <sup>15</sup> C saṃgharanti, Bēd saṃkharanti. <sup>16</sup> Bēd asippavā. <sup>17</sup> Bēd lakkhivā. <sup>18</sup> C Bēd aticāññeva. <sup>19</sup> Bēd yaṃ. <sup>20</sup> Bē dhanasamākharaṇe, Bēd kharake, C dhanasamāha- corr. to -samāha-. <sup>21</sup> Bē -u, Bē -ū. <sup>22</sup> C saṃha- corr. to saṃgha-, Bēd saṃkha-.

purisā dhanasaṅgharaṇe<sup>1</sup> ussukā hatthisippādīvasena sippavanto<sup>2</sup> asippā ca  
 antamaso vetanena<sup>4</sup> kamman katvā bahun<sup>5</sup> dhanam saṅgharantīti<sup>6</sup> attho,  
 lakkhī va<sup>7</sup> tāni bhūñjatīti tāni bahun<sup>5</sup> dhanam<sup>8</sup> vuttāni dhanāni puñ-  
 ñavā puriso attano va<sup>9</sup> puññaphalaṃ paribhūñjanto kiñci<sup>10</sup> kamman akatvā<sup>11</sup>  
 5 paribhūñjati. atīvaññeva<sup>12</sup> pāṇino ti atīva aññe yeva<sup>13</sup> pāṇino, evakāro  
 purimāpadena yojetabbo, sabbath<sup>7</sup> eva katapuññessa aññe akatapuññe<sup>14</sup> satte  
 atikkamītvā ti attho, appanāyatanesu pīti api anāyatanesu pī ratanākaresu  
 pī<sup>15</sup> aratanākaresu pī<sup>16</sup> ratanāni asuvaṇṇāyatanaḍḍesu<sup>17</sup> suvaṇṇādīni abhatthā-  
 yanāḍḍesu<sup>18</sup> hatthīḍḍayo ti saviññāṇakāvīññāṇakā<sup>19</sup> bahū<sup>20</sup> bhogā uppajjanti,  
 10 tattha muttāmaṇḍīdīnam<sup>21</sup> anākare uppattiyam<sup>22</sup> duṭṭhagāmani-Abhayamahāra-  
 jassa<sup>23</sup> vatthum kathetabbam.

Satthā pan<sup>24</sup> imam gātham vatvā „gahapati imesaṃ sattānaṃ  
 puññasadisam aññam āyatanam nāma n'atthi, puññavantaṇam<sup>25</sup> hi  
 anākaresu<sup>26</sup> ratanāni uppajjanti yevā“ 'ti vatvā imam dhammam<sup>27</sup>

15 desesi:

Esa devamanussānaṃ sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.)  
 yaṃ yad evābhipatthenti<sup>28</sup> sabbam etena<sup>29</sup> labbhati.

Suvaṇṇatā sussaratā susaṇṭhānasurūpatā<sup>30</sup>

adhipaccaparivāro<sup>31</sup> sabbam etena labbhati.

20 Padesarajjam issariyaṃ cakkavattisukham<sup>32</sup> pi yaṃ  
 devarajjam<sup>33</sup> pi<sup>34</sup> dibbesu sabbam etena labbhati.

Mānusiḷā ca sampatti devaloke ca yā rati

yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati<sup>34</sup>.

Mittasampadam āgama<sup>35</sup> yoniso ve<sup>36</sup> payuñjato<sup>37</sup>

25 vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati.

Paṭisambhidā vimokkho ca yā ca sāvakaṇāramī  
 paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati.

Evaṃ mahiddhiyā<sup>38</sup> esā yadidaṃ puññasampadā,

tasmā dhīrā pasamsanti paṇḍitā katapuññatan ti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -saṃha- corr. to -saṃgha-, B<sup>1</sup> -saṃkha-, B<sup>2</sup> -saṃha-. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> add vā. <sup>3</sup>  
 B<sup>2</sup> asippavā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> vetta-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -u, B<sup>2</sup> -ū. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> saṃha- corr. to saṃgha-,  
 B<sup>2</sup> saṃkha-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> lakkhivā. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> -nanti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> omīti va. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kañci.  
<sup>11</sup> B<sup>2</sup> -tvāpi. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> atīcaññeva. <sup>13</sup> ti atīva aññe yeva wanting in B<sup>1</sup>; B<sup>2</sup>  
 atī aññe evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> katapuñña. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> omīti ratanā - - pi. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> omīti pi.  
<sup>17</sup> C<sup>o</sup> -ḍḍesu. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -ḍḍesu, B<sup>1</sup> abhatthivāhanā-. <sup>19</sup> -kaavi-. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> B<sup>2</sup> bahu-.  
<sup>21</sup> B<sup>2</sup> mutta - - dīni. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> upāṭṭahanti, B<sup>2</sup> uppajjanti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> duṭṭhagāmini-.  
<sup>24</sup> B<sup>2</sup> omīti pan. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> -nañ. <sup>26</sup> B<sup>2</sup> anāgāre, C<sup>o</sup> -resupi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> dhamme,  
 B<sup>2</sup> dhammadesanā. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> yaṃ devā-, B<sup>1</sup> yaṃ yadāvā-. <sup>29</sup> B<sup>2</sup> sabbadānena.  
<sup>30</sup> B<sup>2</sup> -nā-. <sup>31</sup> C<sup>o</sup> ādhi - - rā. <sup>32</sup> B<sup>2</sup> -aṃ. <sup>33</sup> C<sup>o</sup> hi. <sup>34</sup> padese - - - labbhati  
 wanting in B<sup>1</sup>. <sup>35</sup> B<sup>2</sup> āgama. <sup>36</sup> B<sup>1</sup> ye, B<sup>2</sup> ce. <sup>37</sup> B<sup>1</sup> vayujjanto, B<sup>2</sup> pa-  
 yujjako. <sup>38</sup> B<sup>2</sup> -kā.

Idāni yesu Anāthapiṇḍikassa siri patitṭhitā tāni ratanāni dassetum kukkuṭā<sup>1</sup> ti ādim āha:

1. Kukkuṭamaṇayo<sup>2</sup> daṇḍo<sup>3</sup> thiyo<sup>4</sup> ca pūññalakkhaṇā

uppañjanti apāpassa katapuññassa jantuno ti 102.

vatvā<sup>5</sup> pana jātakaṃ samodhānesi.

Tatthā daṇḍo ti ārakkhikāyaṭṭhiṃ<sup>6</sup> vuttaṃ, thiyo ti seṭṭhibhariyaṃ Puññalakkhaṇadeviṃ, sesam ettha uttānam evā<sup>7</sup> 'ti.

Jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Anandatthero ahosi kulūpakatāpaso<sup>7</sup> Sammasambuddho“ ti<sup>8</sup>. Sirijātakaṃ<sup>9</sup>.

### 5. Mañisūkarajātaka.

10

Dariyā sattavassānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāraṇaṃ<sup>10</sup> ārabha katesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotīti<sup>11</sup>. Vatthu<sup>12</sup> Kandhake<sup>13</sup> āgataṃ eva, ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Bhagavato kira bhikkhusaṃghassa pañcannaṃ mahānadānaṃ mahoghasadise lābhasakkāre uppanne<sup>15</sup> hatalābhasakkārā aññatitthiyā suriyuggamanakāle khajjopanakasadisā<sup>14</sup> nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantayimisu: „mayam samaṇassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya hatalābhasakkārā, na no<sup>15</sup> koci atthibhāvam pi jānāti, kena nu kho saddhiṃ ekato hutvā samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ uppādetvā lābhasakkāraṃ assa antaradhāpeyyāma<sup>16</sup>“ 'ti. Atha nesaṃ etad ahosi. „Sundariyā saddhiṃ ekato hutvā sakkuñissāma<sup>16</sup>“ 'ti te ekadivasaṃ Sundarim titthiyārāmaṃ pavisitvā vanditvā ṭhitam nālapimsu. Sā punappuna<sup>17</sup> sallapantī pi paṭivacanaṃ alabhitvā „api nu ayyā<sup>18</sup> kenaci vihetthi' atthā“ 'ti pucchi. „Bhagini<sup>19</sup>, samaṇaṃ Gotamaṃ amhe vihetthetvā hatalābhasakkāre<sup>20</sup> karitvā<sup>21</sup> vicarantaṃ na passasīti“. Sā<sup>22</sup> evam āha: „mayā ettha kiṃ kātum vaṭṭatīti“. „Tvam kho si<sup>23</sup> bhagini abhirūpā sobhagappattā, samaṇassa Gotamassa ayasaṃ āropetvā mahājanaṃ tava

<sup>1</sup> Bīd -to. <sup>2</sup> Ck -mānayo, Bīd -ṭomaṇiyo. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> dabbo. <sup>4</sup> Ck tiyo, Bī itthiyo. <sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd ārakkhayaṭṭhiṃ. <sup>7</sup> Ck kuḷu-, Bīd kulu-, Bīd add pana aham eva. <sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> omīti ti. <sup>9</sup> Bīd adds catuttham, Bī ca vuttaṃ. <sup>10</sup> Bīd -risa-māgamaṇi. <sup>11</sup> Bī hoti, Bīd omīti hotīti. <sup>12</sup> so all four MSS. <sup>13</sup> Bīd mañi-khandhajātaka. <sup>14</sup> Bīd -nakā viya. <sup>15</sup> Ck omīti no. <sup>16</sup> Bīd saṃgaṇhissāma. <sup>17</sup> Bīd -nnaṃ. <sup>18</sup> Bīd add tumhe. <sup>19</sup> Bī ki bhaginī, Bīd kiṃ paginī. <sup>20</sup> Ck<sup>2</sup> -raṇi. <sup>21</sup> Bīd katvā. <sup>22</sup> Ck omīti sā, Bīd omīti sā evam āha. <sup>23</sup> Bīd pi.



- katham gāhāpetvā hatalābhasakkāraṃ karohīti<sup>1</sup>. Sā „sādhū“ 'ti sampatiṇṇhitvā vanditvā pakkantā. Tato paṭṭhāya mālāgandhavilepanakappūrakatukapphalādini gahetvā sāyaṃ mahājanassa Satthu dhammadesanaṃ sutvā nagaraṃ pavisanakāle jetavanābhimukhā<sup>2</sup>
- 5 gacchati, „khaṃ gacchasīti“ ca puṭṭhā „samaṇassa Gotamassa santikāṃ<sup>3</sup>, ahaṃ hi tena<sup>4</sup> ekagandhakūṭiyāṃ vasāmi<sup>5</sup>“ vatvā aññatarasmiṃ titthiyārāme vasitvā pāto va Jetavanamaggaṃ otaritvā nagarābhimukhā<sup>6</sup> gacchati, „kiṃ Sundari, khaṃ gatāsīti“ ca puṭṭhā „samaṇena Gotamena saddhiṃ ekagandhakūṭiyāṃ vasitvā taṃ kile-
- 10 saratiyā raṇāpetvā āgat' amhīti“ vadati. Atha naṃ<sup>7</sup> katipāhacca-yena dhuttānaṃ kahāpaṇe datvā „gacchatha, Sundariṃ māretvā samaṇassa Gotamassa gandhakūṭisamīpe<sup>8</sup> mālākacavarantare nikkhipitvā ethā“ 'ti vadimsu. Te tathā akāmsu. Tato titthiyā „Sundariṃ na passāma“ 'ti kolāhalaṃ katvā rañño ārocetvā „khaṃ vo āsāṃkā“
- 15 ti vuttā<sup>9</sup> „ime divase<sup>10</sup> Jetavanaṃ<sup>11</sup> gatā ti<sup>12</sup>, tat' assa pavattiṃ na jānāma“ 'ti vatvā „tena hi gacchatha, naṃ vicinathā“ 'ti rañña anuññātā attano upaṭṭhake<sup>13</sup> gahetvā Jetavanaṃ gantvā vicinantaṃ mālākacavarantare disvā mañcakāṃ āropetvā nagaraṃ pavesetvā<sup>14</sup> „samaṇassa Gotamassa sāvakā 'Satthārā katapāpakammaṃ<sup>15</sup> paṭiṇṇhā-
- 20 dessāma“ 'ti Sundariṃ māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu“ 'ti rañño ārocayimsu<sup>16</sup>. Rājā „tena hi gacchatha, nagaraṃ āhiṇḍathā“ 'ti āha. Te nugaravithīsu „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini viravitvā<sup>17</sup> puna rañño nivesanadvāraṃ agamimsu<sup>18</sup>. Rājā Sundariyā sarīraṃ āmakasusāne aṭṭakāṃ āropetvā rakkhāpesi.
- 25 Sāvattvivāsino ṭhapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena „passatha samaṇānaṃ Sakyaputtiyānaṃ kamman“ ti ādini vatvā antonagare<sup>19</sup> bahinagare<sup>20</sup> upavanaaraññesu bhikkhū akkositvā<sup>21</sup> vicaranti. Bhikkhū taṃ pavattiṃ Tathāgatassa ārocesuṃ. Satthā „tena hi tumhe<sup>22</sup> te manusse evaṃ paṭiṇḍethā<sup>23</sup>“ ti
- 30 Abhūtavādī nirayaṃ upeti (Dhp. v. 306.)  
yo vāpi<sup>24</sup> katvā na karomīti cāha<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add āhaṃsu. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -khi, B<sup>id</sup> -khanī. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -kaṇṭi. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> add sad-dhīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vasissāmāti, B<sup>d</sup> vasissāmīti. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -ṭiyāsa-.  
<sup>8</sup> C<sup>k</sup> vuttā, B<sup>i</sup> vatvā, B<sup>d</sup> vutte. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> imasmi divase, B<sup>d</sup> imesu divasesu.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -he. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> vasati. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> add ambho. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> katanī-.  
<sup>15</sup> B<sup>id</sup> ārocesuṃ. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> vacanāni vatvā. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> āgamaṃsu. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> add ca.  
<sup>19</sup> B<sup>id</sup> add ca. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> akkosanti paribhāsanti. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> add ti, B<sup>d</sup> pi. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> paṭivādetthā. <sup>23</sup> B<sup>id</sup> cāpi. <sup>24</sup> B<sup>id</sup> āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti

nibbinakammā manujā paratthā ti

imaṃ gātham āha. Rājā „Sundariyā aññehi mārītābhāvaṃ jānāthā”<sup>1</sup> “  
 ’ti purise payojesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pi-  
 vanta<sup>3</sup> aññamaññaṃ kalahaṃ karonti, tatth’ eko evaṃ āha: „tvaṃ 5  
 Sundariṃ ekappahāren’ eva māretvā mālākacavarantare nikkhi-  
 pitvā tato laddhakahāpaṇehi suraṃ<sup>2</sup> pivasi”. „Hotu hotū”<sup>4</sup> ’ti<sup>4</sup> rāja-  
 purisā te dhutte gahetvā rañño dassesum. Atha ne<sup>5</sup> rājā „tumhehi  
 mārītā” ti pucchi. „Āma devā”<sup>6</sup> ’ti. „Kehi mārāpitā” ti. „Añña-  
 titthiyehi devā”<sup>7</sup> ’ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā „Sundariṃ<sup>8</sup> ukkhi- 10  
 pāpetvā gacchatha, tumhe evaṃ vadantā nagaraṃ āhiṇḍatha: ‘ayaṃ  
 Sundarī samaṇassa Gotamassa avaṇṇaṃ āropetukāmehi amhehi mārā-  
 pitā, n’eva Gotamassa’ na Gotamasāvakaṇaṃ doso atthi<sup>9</sup>, amhākaṃ<sup>9</sup>  
 doso” ti. Te tathā akāmsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi  
 purisavadhadaṇḍena<sup>10</sup> palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānaṃ<sup>11</sup> sak- 15  
 kāro mahantataro<sup>12</sup> ahosi. Ath’ ekadivasaṃ<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ  
 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso, titthiyā ‘Buddhānaṃ kālākābhāvaṃ<sup>14</sup>  
 uppādesāma’<sup>15</sup> ’ti sayāṃ kālākajāta<sup>16</sup>, Buddhānaṃ pana mahantataro<sup>17</sup>  
 lābhasakkāro udapādīti”. Satthā āgantvā „kāya nu ’ttha bhikkhave  
 etarahi kathāya sannisinā” ti pucchitvā „imāya nāma”<sup>18</sup> ’ti vutte „na 20  
 bhikkhave sakkā Buddhānaṃ saṃkilesaṃ uppādetum, Buddhānaṃ  
 saṃkiliṭṭhabhāvakarāṇaṃ nāma jātimaṇino kiliṭṭhabhāvakarāṇasadisāṃ,  
 pubbe ‘jātimaṇiṃ kiliṭṭhaṃ karissāma’<sup>19</sup> ’ti vāyamantāpi nāsakkhimsu  
 kiliṭṭhaṃ kātun” ti vatvā tehi yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjam kārente 25  
 Bodhisatto ekasmiṃ gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto kāmesu ādīnavaṃ disvā nikkhamitvā Himavanta-  
 padese<sup>17</sup> tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaso hutvā paṇṇa-  
 sālāya<sup>18</sup> vasi. Tassāvidūre<sup>19</sup> maṇiguhā ahosi, tattha tiṃsamattā  
 sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati<sup>20</sup>, tassa 30

<sup>1</sup> Cks jānāthā. <sup>2</sup> Cks -ram. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -ti. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> te, B<sup>1</sup> kho. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> adds mañña, B<sup>1</sup> mañña. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> samaṇassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omitt atthi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add yeva. <sup>10</sup> Cks -daṇḍana. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> -dhasa. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> mahantaro lābhasakkāro. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> add bhikkhū. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> kālaha-, B<sup>1</sup> kālaka-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> kālaka-, B<sup>1</sup> ti yaṃ yaṃ karonti tesaṃ kālākābhāvo jāto. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> mahantaro, B<sup>1</sup> mahanta. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -ppa-. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -lāyaṃ. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> tassa a-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> vica-.

maṇimhi chāyā paññāyati. Sūkarā<sup>1</sup> sīhacchāyaṃ diśvā bhītā  
utrāsā appamaṃsalohitā ahesuṃ. Te „imassa maṇino vippa-  
sannattā ayaṃ chāyā paññāyati, imaṃ maṇim saṃkiliṭṭhaṃ  
vivaṇṇaṃ karomā“<sup>2</sup> 'ti cintetvā avidūre ekaṃ saraṃ gantvā  
5 kalale vaṭṭitvā<sup>3</sup> āgantvā taṃ maṇim ghaṃsanti. So sūkaralo-  
mehi ghaṭṭiyamāno<sup>4</sup> vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyaṃ  
apassantā „imassa maṇino vivaṇṇakaraṇūpāyaṃ tāpasam puc-  
chissāmā“<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ  
ṭhitā purimā dve gāthā udāharimsu:

- 10 1. Dariyā sattavassāni tiṃsamattā vasāmase,  
'hañchema<sup>6</sup> maṇino ābhaṃ<sup>7</sup> iti no mantitaṃ<sup>8</sup> ahu<sup>9</sup>. 103.  
2. Yāva yāva<sup>10</sup> nighaṃsāma<sup>11</sup> bhiyyo vodāyate maṇi,  
brāhmaṇaṃ tv-eva<sup>12</sup> pucchāma: 'kiṃ kiccaṃ idha mañ-  
ñāsīti'. 104.

- 15 Tattha dariyā ti maṇiguhāya<sup>10</sup>, vasāmase ti vasāma, hañchemā<sup>11</sup> ti  
hañissāma<sup>12</sup>, idaṃ ca dāni pucchāmā<sup>13</sup> 'ti idāni mayaṃ kena<sup>14</sup> kāraṇena ayaṃ  
maṇi killessamāno<sup>15</sup> vodāyatīti<sup>16</sup> idaṃ taṃ pucchāma, kiṃ kiccaṃ idha  
maññāsīti imasmim atthe tvaṃ imaṃ kiccaṃ kin ti maññāsī<sup>17</sup>.

Atha nesaṃ ācikkhanto Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

- 20 3. Ayaṃ maṇi<sup>17</sup> veḷuriyo akāco vimalo subho,  
nāssa sakkā sirim hantum, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakaso, subho ti sobhano<sup>18</sup>, sirin ti pabhaṃ,  
apakkamathā ti imassa maṇissa pabbhā<sup>19</sup> nūsetuṃ na sakkā, tumhe pana  
imaṃ maṇiguham pabhāya sūñattha gacchathā<sup>20</sup> 'ti.

- 25 Te tassa kathaṃ sutvā tathā akāmsu. Bodhisatto jhānaṃ  
uppādetvā Brahmaloḥka-parāyano ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
tāpasō<sup>21</sup> aham evā“<sup>22</sup> 'ti. Maṇisūkarajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>id</sup> add pl. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> pavattetvā. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> ghaṃsiya-. <sup>4</sup> C<sup>h</sup> hachema, C<sup>h</sup> hañjema?  
B<sup>id</sup> haññāma. <sup>5</sup> C<sup>h</sup> mattitah. B<sup>id</sup> mantinam, R<sup>id</sup> mantitvarh. <sup>6</sup> C<sup>h</sup> ahū, B<sup>id</sup> āhu.  
<sup>7</sup> B<sup>id</sup> yāvatā. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> maṇi ghaṃsāma. C<sup>h</sup> B<sup>id</sup> ghāsā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> idañcidāni in the  
place of brāhmaṇaṃ tveva. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -yaṃ. <sup>11</sup> C<sup>h</sup> hañchemā, C<sup>h</sup> hañjema? B<sup>id</sup>  
haññamā. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add mayaṃ pi vivaṇṇaṃ karissāma. <sup>13</sup> C<sup>h</sup> tena. <sup>14</sup> B<sup>id</sup>  
killessiya-, B<sup>id</sup> kilsiya-. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> -teti. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> -sīti <sup>17</sup> B<sup>id</sup> -pi. <sup>18</sup> C<sup>h</sup> -no corr.  
to -no. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> -bhaṃ. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> dhammade-. <sup>21</sup> B<sup>id</sup> add pana. <sup>22</sup> B<sup>id</sup> maṇi-  
ghaṃsajātakaṃ paṭiccamh.

## 6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 thullakumārikapalobhanam<sup>1</sup> ārabha kathesi. Tam Cullanāra-  
 dakassapajātaka<sup>2</sup> āvibhavissati. Tam pana bhikkhum<sup>3</sup> Satthā „sac-  
 cam kira tvaṃ<sup>4</sup> bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>5</sup>“ ti pucchitvā<sup>6</sup> „evam<sup>7</sup> bhante“  
 ti „ko taṃ ukkaṇṭhāpesīti<sup>8</sup>“ „thullakumārikā<sup>9</sup> bhante“ ti. Satthā  
 „esā te bhikkhu anattakārikā, pubbe pi<sup>10</sup> tvaṃ etissā vivāhatthāya<sup>11</sup>  
 āgataparisāya uttaribhaṅgo ahoṣīti“ vatvā bhikkhūhi yācito atī-  
 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Mahālohitagoṇo nāma ahoṣi, kaniṭṭhabhātā pan'  
 assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmiṃ kule kammaṃ  
 karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, taṃ  
 aññam kulam vāresi. Atha naṃ kulam<sup>12</sup> „vivāhakāle<sup>13</sup> uttari-  
 bhaṅgo<sup>14</sup> bhavissatīti“ Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena  
 paṭijaggi, so heṭṭhāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalo-  
 hito<sup>15</sup> bhātaram āha: „bhātika, mayam imasmiṃ kule kammaṃ  
 karomā, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime  
 manussā amhākam tiṇapalālamattam<sup>16</sup> denti, imam pana sū-  
 karam yāgubhattena posenti, heṭṭhāmañce sayāpenti, kin  
 nām' esa<sup>17</sup> etesam karissatīti“. Mahālohitō „tāta, mā tvaṃ  
 etassa yāgubhattam patthayi<sup>18</sup>, etissā<sup>19</sup> kumārikāya vivāhadiva-  
 sam<sup>20</sup> etaṃ pana uttaribhaṅgam kātukāmā ete maṃsassa<sup>21</sup>  
 thullabhāvakaraṇattham posenti, katipāhaccayena taṃ passa<sup>22</sup>  
 heṭṭhāmañcato nikkhametvā<sup>23</sup> vadhitvā khaṇḍākhāṇḍikam  
 chinditvā āgantukabhāttam kayiramānan“ ti vatvā purimā dve  
 gāthā samuṭṭhāpesi:

<sup>1</sup> Bīd add bhikkhum. <sup>2</sup> Bīd cūla-. <sup>3</sup> Bīd add pakkosāpetvā. <sup>4</sup> Bīd omīti bhik-  
 khu. <sup>5</sup> Bīd add sī. <sup>6</sup> Bīd pucchi. <sup>7</sup> Cks evam. <sup>8</sup> Cks -tīti. <sup>9</sup> Bīd -kāya.  
<sup>10</sup> Bīd omīti pi. <sup>11</sup> Bī vivāhakālenova, Bī -kāle. <sup>12</sup> Bīd kule. <sup>13</sup> Ck -lo.  
<sup>14</sup> Bī -ge. <sup>15</sup> Bī -palāsa-. <sup>16</sup> Ck kinte in the place of kinnāmesa. <sup>17</sup> Cks  
 pattha, Bī paṭṭhāhi. <sup>18</sup> amhākam tiṇa --- etissā wanting in Bī. <sup>19</sup> Bīd -ge.  
<sup>20</sup> Bīd maṃsa. <sup>21</sup> Bīd passisāma. <sup>22</sup> Bī nikkhamitvā, Bīd niharitvā?

1. Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni<sup>1</sup> bhuñjati,  
appossukko bhusam khāda<sup>2</sup>, etaṃ dīghāyulakkhaṇaṃ. 106.
2. Idāni so idhāgantvā atithi yuttasevako,  
atha dakkhasi Sālūkaṃ sayantaṃ musaluttaraṃ<sup>3</sup> ti. 107.

5 Tatrāyaṃ<sup>4</sup> saṃkhepattho: tāta tvaṃ mā Sālūkasūka-bhāvaṃ patthayi,  
ayaṃ hi āturannāni<sup>5</sup> maraṇabhōjanāni bhuñjati, yāni bhuñjītvā naclrass' eva  
maraṇaṃ pāpuñissati, tvaṃ pana appossukko nīrālayo hutvā attano, laddhaṃ  
idaṃ<sup>6</sup> palālamissakaṃ<sup>7</sup> bhusaṃ khāda, etaṃ dīghāyubbhāvassa lakkhaṇaṃ sañ-  
jānanaṃ nimittaṃ, idāni katipāhassa' eva so<sup>8</sup> vevāhikapuriso<sup>9</sup> mahatiyā pari-  
10 sāya yutto<sup>10</sup> yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etaṃ Sālūkaṃ  
musalassadisaṇa uttarotthēna samannāgattā musaluttaraṃ mārituṃ<sup>11</sup> sayantaṃ  
dakkhasīti.

Tato katipāhassa' eva vevāhikesu<sup>12</sup> āgatesu<sup>13</sup> Sālūkaṃ māre-  
tvā uttaribhaṇṇaṃ<sup>14</sup> akāmsu. Ubho<sup>15</sup> goṇā taṃ tassa pavat-  
15 tiṃ<sup>16</sup> disvā „amhākaṃ bhusam eva varaṃ“ ti mantayīmsu<sup>17</sup>.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakaṃ<sup>18</sup> tatiyaṃ gātham āha:

- a. Vikantaṃ<sup>19</sup> sūkaṃ disvā sayantaṃ<sup>20</sup> musaluttaraṃ  
jaraggavāsā cintesum<sup>21</sup>: var' amhākaṃ bhusam ivā<sup>22</sup> 'ti. 108.

Tattha bhusamivā<sup>23</sup> 'ti bhusam eva<sup>24</sup> amhākaṃ varaṃ uttamaṃ ti.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpatti-phale patitthahi)  
„Tadā thullakumārīkā etarahi thullakumārīkā<sup>25</sup>, Sālūko ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu ahoṣi<sup>26</sup>, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā“  
'ti. Sālūkajātakaṃ<sup>27</sup>.

## 25 7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāri-  
puttattherassa saddhivihārikaṃ ārabha kathesi. Therassa kira

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -rantāni. <sup>2</sup> vadhitvā --- khāda wanting in B<sup>o</sup>. <sup>3</sup> B<sup>o</sup> mussa. <sup>4</sup> B<sup>o</sup> tatthāyaṃ. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>o</sup> -rantāni. <sup>6</sup> B<sup>o</sup> imaṃ. <sup>7</sup> B<sup>o</sup> palāsa-. <sup>8</sup> B<sup>o</sup> omīti so. <sup>9</sup> B<sup>o</sup> vivāhopuriso. <sup>10</sup> B<sup>o</sup> yuttāyuttaṃ, B<sup>o</sup> yuttattā. <sup>11</sup> so Ck<sup>o</sup> B<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> vārituṃ. <sup>12</sup> B<sup>o</sup> vivāhe, B<sup>o</sup> vivāhake. <sup>13</sup> B<sup>o</sup> āgate. <sup>14</sup> B<sup>o</sup> -gam. <sup>15</sup> B<sup>o</sup> add te. <sup>16</sup> B<sup>o</sup> vipattim. <sup>17</sup> B<sup>o</sup> cintayīmsu. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> -tikam. <sup>19</sup> so B<sup>o</sup>; B<sup>o</sup> vikanta, Ck<sup>o</sup> vikat-  
taṃ. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> sayam. <sup>21</sup> B<sup>o</sup> -vāricint-. <sup>22</sup> B<sup>o</sup> idha. <sup>23</sup> B<sup>o</sup> add ahoṣi. <sup>24</sup> B<sup>o</sup> omīti ahoṣi. <sup>25</sup> B<sup>o</sup> adds chaṭṭamaṃ, B<sup>o</sup> chaṭṭam.

saddhivihāriko theram upasamkamitvā vanditvā ckamantaṃ nisinno „lābhuppattiṭṭipadaṃ me bhante kathetha<sup>1</sup>, kiṃ karonto cīvarādīnaṃ lābhī hotīti“ pucchi. Ath assa thero „āvuso, catuḥ<sup>2</sup> aṅgehi samannā-gatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhantare hirim<sup>3</sup> bhinditvā sāmāññaṃ pahāya anummatte<sup>4</sup> eva ummattena viya bhavitabbaṃ, 5  
pisuṇā vācā vattabbā, naṭasadisena bhavitabbaṃ, vikiṇṇavācena kutū-halena bhavitabbaṃ“ ti imam<sup>5</sup> lābhuppattiṭṭipadaṃ kathesi. So taṃ ṭṭipadaṃ garahitvā utthāya pakkanto. Thero Satthāraṃ upasaṃ-kamitvā<sup>6</sup> taṃ pavattim ācikkhi. Satthā „na so Sāriputta bhikkhu idān<sup>7</sup> eva lābhaṃ garahi<sup>8</sup> pubbe pi garahi<sup>9</sup> yevā“ ti vatvā therena 10  
yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soḷasa-vassakāle yeva tiṇṇaṃ vedānaṃ<sup>1</sup> atthārasannaṃ<sup>2</sup> sippānaṃ pariyoṣānaṃ<sup>3</sup> patvā disāpāmoḃkhācariyo<sup>4</sup> hutvā pañcamāṇava- 15  
kasatāni sippaṃ vācesi. Tatr<sup>5</sup> eko māṇavo silācārasampanno ekadivasaṃ ācariyaṃ upasaṃkamitvā „kathaṃ imesaṃ sattā-naṃ lābho uppajjatīti“ lābhapaṭṭipadaṃ<sup>6</sup> pucchi. Ācariyo „tāta imesaṃ sattānaṃ catūhi<sup>7</sup> kāraṇehi lābho uppajjatīti“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Nānummatto nāpisuṇo nānaṭo nākutūhalo  
mūlhesu labhate lābhaṃ, eṣā te anusāsanīti. 109.

Tattha nānummatto ti na anummatto, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā um-mattako nāma itthipurisadārake disvā tesaṃ vatthālaṃkāradīni vilumpati tato tato macchamaṃsapūvādīni balakkārena gaheṭvā khādati evaṃ<sup>1</sup> evaṃ yo<sup>2</sup> gihibhūto 25  
ajjhataḃhaddhāsamutthānaṃ hīrottappaṃ pahāya kusālākusalaṃ agaṇetvā ni-rayabhayaṃ abhāyanto lobhābhībhūto pariyādinnaṃ<sup>3</sup> kāmesu pamatto san-dhicchedādīni sāhasikakammāni karoti, pabbajito pi hīrottappaṃ<sup>4</sup> pahāya kusa-lākusalaṃ agaṇetvā nīrayabhayaṃ abhāyanto Satthāra paññattaṃ sikkhāpadaṃ maddanto lobhena abhībhūto pariyādinnaṃ<sup>5</sup> cīvarādīmattaṃ nissāya attano 30  
sāmāññaṃ vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādīni karoti vejjadānādīni nissāya jīvikaṃ<sup>6</sup> kappeti<sup>7</sup>, yaṃ anummatto pi ummattasadisattā ummatto

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> kathethi. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> hiraṃ, B<sup>1</sup> hīrottappaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> idān. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> add van-ditvā. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> -hati. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> pubbe peṣā garahati. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> add ca. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -sānaṇa.  
<sup>9</sup> B<sup>1</sup> nipphattiṭṭipari-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -kkho āc-, B<sup>1</sup> -kkhā āc-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> lābhuppatti-  
ṭṭipati-. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -uhi. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> omīti evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omīti yo. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -dīṇṇa-,  
C<sup>2</sup> -dīṇṇa- corr. to -dīṇṇa-. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> hīriot-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -taṃ. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> -si.

nāma, evarūpassa khīppaṃ lābho uppajjati, yo pana evaṃ na ummatto<sup>1</sup> lajji kukkuccako esa mūlhesu<sup>2</sup> apaṇḍitesu<sup>3</sup> purisesu lābhaṃ na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuṇo ti tatthāpi<sup>4</sup> yo<sup>5</sup> pisuṇo hoti asukena idaṃ nāma katan ti rājakule pesuññaṃ upasamharati so  
 5 aṇṇesaṃ yasaṃ acchinditvā attano gaṇhāti, rājāno pi naṃ<sup>6</sup> ayaṃ amhesu sas-neho ti<sup>7</sup> uce thāne thapenti, amaccādayo pi 'ssa ayaṃ no rājakule paribhin-deyyā ti bhayena dātabbaṃ maññanti, evaṃ etarahi pisuṇassa lābho uppajjati, yo pana apisuṇo so na mūlhesu lābhaṃ labhati<sup>8</sup>. evaṃ attho veditabbo, nā-naṭo ti lābhaṃ uppādentena naṭena viya bhavitabbaṃ, yathā naṭo hirīottappaṃ<sup>9</sup>  
 10 pahāya naccagatavādīhehi kīḷaṃ katvā dhanāṃ saṃharati evaṃ eva lābhatthikena hirīottappaṃ<sup>9</sup> bhinḍitvā itthipurisadārakānaṃ<sup>10</sup> soṇḍasahāyena viya hutvā nā-nappakāraṃ keḷiṃ karontena vicarītappaṃ, yo evaṃ anaṭo so mūlhesu lābhaṃ na labhati, nākutūhalo ti kutūhalo nāma vipakīṇavāco, rājāno hi amacca-parivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārito gharaṃ vīuttāṃ  
 15 paresaṃ dārā padhaṃsītā ti sūyati, kesaṃ nu kho idaṃ kamman ti<sup>11</sup> tattha sesesu<sup>12</sup> akathentesu yeva utthahitvā asuko ca<sup>13</sup> asuko ca nāmā<sup>14</sup> 'ti vadati<sup>14</sup>, ayaṃ kutūhalo nāma. rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā<sup>15</sup> nisedhetvā imaṃ nīsesāya no nagaraṃ nīcooraṃ jātan ti tassa mahantaṃ yasaṃ denti, sesāpi janā ayaṃ no rājapurisehi<sup>16</sup> puṭṭho suyuttaṃ<sup>17</sup> duyuttaṃ<sup>18</sup> katheyyā<sup>19</sup> ti bha-yena tass' eva dhanāṃ denti<sup>20</sup>, evaṃ kutūhalassa lābho uppajjati, yo pana aku-tūhalo esa na mūlhesu labhati lābhaṃ, esā te anusāsanti esā amhākaṃ  
 20 santikā tuyhaṃ lābhānusatthi<sup>21</sup>.

Antevāsiko ācariyassa kathaṃ sutvā lābhaṃ garahanto

2. Dhi-r-atthu taṃ yasalābhaṃ dhanalābhaṃ ca brāhmaṇa  
 25 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena<sup>22</sup> vā. 110.  
 a. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 esā va jivikā seyyā yā cādhammena esanā ti 111.  
 gāthādvayam<sup>23</sup> āha.

Tattha yā vuttitī yā jīvītavutti, vinipātenā 'ti attavinipātena<sup>24</sup> adham-  
 30 macariyāya<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> ti adhammakiriyāya<sup>27</sup> visamakiriyāya vadhabandhana-garahādīni<sup>28</sup> attānaṃ<sup>29</sup> vinipātetvā adhammaṃ caritvā yā vutti taṃ ca yasa-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> anummatto in the place of na u. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> anumūlesu, B<sup>2</sup> amulhesu. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> pa-. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> etthāpi. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> taṃ, C<sup>2</sup> omits pi naṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> hoti, B<sup>2</sup> hotitī. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> labhate lābhaṃ ti. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> hirōt-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -dārikadārakānaṃ, B<sup>2</sup> -dārikadārikānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> adds vutte. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> sese. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> omits ca. <sup>14</sup> ma-nusso - - - vadati wanting in B<sup>1</sup>. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -setvā. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> rājāpariyesati, C<sup>2</sup> rājāpariyesati, B<sup>2</sup> rājāpurisehi, B<sup>2</sup> rājāpuriso ti corr. to rāja-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -tta. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> viyu-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -yyāsi. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> tasseva pavadanti, C<sup>2</sup> tasseva vadenti. <sup>21</sup> B<sup>2</sup> lābhādīsu anu-. <sup>22</sup> B<sup>2</sup> -cariyāya. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> gātha-. <sup>24</sup> B<sup>2</sup> attano vi-. <sup>25</sup> C<sup>2</sup> -yaṃ. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> cā. <sup>27</sup> B<sup>2</sup> add vinipātakiriyāya. B<sup>2</sup> ca bandhana-. <sup>28</sup> so C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> attāni, B<sup>2</sup> attā.

dhanaalābhañ ca sabbam dhīr athu nindāmi garahāmi<sup>1</sup>, na me etena<sup>2</sup> attho ti adhippāyo. pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho<sup>3</sup> pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam<sup>4</sup> careyya, kiñkāraṇā: esā va jīvika seyyā yā cādhammena<sup>5</sup> esanā ti yā esā<sup>6</sup> adhammena jivikapariyesanā<sup>7</sup> tato esā pattahattassa<sup>8</sup> 5 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā sataguṇena sahasaguṇena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo<sup>9</sup> nibbattetvā Brahmalo-ka-parāyano ahosi. 10

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā māṇavo lābhagaralika bhikkhu<sup>10</sup> ahosi, ācariyo pana aham evā<sup>11</sup> 'ti. Lābhagarahajātakam<sup>11</sup>.

## 8. Macchuddānajatāka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekam kūṭavāṇijam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule<sup>12</sup> nibbattitvā viññūtam patto<sup>13</sup> kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro<sup>13</sup> pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato<sup>15</sup>. Te ekadivasam „pitu santakam vohāram sādheśāmā<sup>16</sup>“ 'ti ekam gāmaṃ gantvā kahāpaṇa-sahasam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvaṃ patimānento<sup>17</sup> puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gaṅgāya macchānam datvā nadīdevatāya pattim adāsi, devatā pattim 25 anumoditvā yeva ca<sup>18</sup> dibbena yasena vaḍḍhitvā attano yasa-vaḍḍhim<sup>19</sup> āvajjamānā tam kāraṇam aññāsi. Bodhisatto pi

<sup>1</sup> B'd -mi. <sup>2</sup> B'd eten. <sup>3</sup> B' anāgāho, B'd anāgeho <sup>4</sup> C' adhammam, B'd -yañ.

<sup>5</sup> C' ca adh-. <sup>6</sup> B' esanā, B'd esana. <sup>7</sup> C' -kañ-, C' -ka corr. to kañ, B' -ta-, B'd -tam-. <sup>8</sup> C' pattu-, C' pattā corr. to patta-. <sup>9</sup> B'd abhiññāsamā-

<sup>10</sup> C' -hita-, B'd -garahabhi-. <sup>11</sup> C' -garukajā-, B' -gahejā-. B'd add sattaman.

<sup>12</sup> B'd kuṭumbiya-. <sup>13</sup> B'd -tappatto. <sup>14</sup> B' -bhā, B'd -bhātā. <sup>15</sup> B'd pitarī - to. <sup>16</sup> B'd karissāmā. <sup>17</sup> so C'; B'd patimānento. <sup>18</sup> B'd omit ca. <sup>19</sup> B' -vutti, B'd -vaḍḍhi.



vālukāya<sup>1</sup> uttarāsaṅgaṃ pattharivā nipanno niddaṃ okkami.  
 Kaniṭṭhabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahā-  
 paṇe Bodhisattassa adatvā sayam eva gaṇhitukāmo<sup>2</sup> tāya  
 kahāpaṇabhaṇḍikāya sadisaṃ ekaṃ sakkharābhaṇḍikaṃ<sup>3</sup> katvā  
 5 dve pi bhaṇḍikā ekato ṭhapesi. Tesāṃ nāvaṃ abhirūhitva  
 Gaṅgā-majjhagatānaṃ<sup>4</sup> kaniṭṭho nāvaṃ koṭṭhetvā<sup>5</sup> „sakkhara-  
 bhaṇḍikaṃ udaye khipissāmīti“ saḥassabhaṇḍikaṃ khipitvā  
 „bhātika saḥassabhaṇḍikā udaye patitā, kin ti karomā“<sup>6</sup> 'ti  
 āha. „Udaye patitāya kim karissāma, mā cintayīti“<sup>7</sup> nadī-  
 10 devatā cintesi „ahaṃ iminā dinnam pattim anumoditvā dib-  
 bayasena vaddhitā<sup>8</sup>, etassa santakaṃ rakkhissāmīti“ attano  
 ānubhāvena taṃ bhaṇḍikaṃ ekaṃ mahāmukhaṃ macchaṃ  
 gilāpetvā sayam ārakkhaṃ gaṇhi. So pi kho coro gehaṃ  
 gantvā „bhātā me vañcito“ ti bhaṇḍikaṃ mocento sakkharā<sup>9</sup>  
 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭṭaniṃ<sup>10</sup> upagūhitvā<sup>11</sup>  
 nipajji. Tadā kevattā macchaṃ<sup>12</sup> gahaṇatthāya jāle<sup>13</sup> khipimsu.  
 So maccho devatānubhāvena jālaṃ pāvisi. Kevattā taṃ ga-  
 hetvā<sup>14</sup> vikkīṇitum nagaraṃ pavitṭhā. Manussā mahāmacchaṃ  
 disvā mūlaṃ pucchanti. Kevattā „kahāpaṇasahassaṃ ca satta“<sup>15</sup>  
 20 māsake datvā gaṇhathā<sup>16</sup> 'ti vadanti. Manussā „saḥassagga-  
 ṇakamaccho<sup>17</sup> pi no diṭṭho“ ti parihāsaṃ karonti. Kevattā  
 macchaṃ gahetvā Bodhisattassa gharadvāraṃ gantvā „imaṃ  
 macchaṃ gaṇhathā“<sup>18</sup> 'ti āhaṃsu. „Kim assa mūlaṃ“ ti.  
 „Satta māsake datvā gaṇhathā“<sup>19</sup> 'ti. „Aññesaṃ dadamānā  
 25 kathaṃ dethā“<sup>20</sup> ti. Aññesaṃ saḥassena ca sattahi ca māsa-  
 kehi dema, tumhe pana satta māsake datvā gaṇhathā<sup>21</sup> 'ti.  
 So tesāṃ satta māsake datvā macchaṃ bhariyāya pesesi. Sā  
 macchassa kucchiṃ phālayamānā<sup>22</sup> saḥassabhaṇḍikaṃ disvā

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> vālu-, B<sup>1</sup> vālikāyaṃ, B<sup>2</sup> vālukāyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d -ma. <sup>3</sup> B<sup>1</sup>d -ra-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> -jho-, B<sup>2</sup> -jjhe-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> koṭṭhetvā corr. to koṭhe-, B<sup>1</sup>d khobhetvā. <sup>6</sup> sakkharabhaṇḍi-  
 kaṃ - - - cintayīti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -itvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d -raṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> attani, B<sup>2</sup>  
 aṭṭani. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -guyhi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> macchā, B<sup>2</sup> maccha. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d -laṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> omīta  
 gahetvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d add ca. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> agghanti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -naka-, B<sup>1</sup>d -niko-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup>  
 phāletvā, B<sup>2</sup> phaliyamānā.

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto taṃ oloketvā attano lañ-  
cham<sup>1</sup> disvā sakabbhāvaṃ<sup>2</sup> ñatvā „idāni ime kevaṭṭā imaṃ  
maccham aññesaṃ dadamānā sahasseṇa c'eva sattahi ca<sup>3</sup> mā-  
sakehi, denti amhe pana datvā sahassessa<sup>4</sup> amhākaṃ santa-  
kattā satt'eva māsake gahetvā adāṃsu, idaṃ antaraṃ ajā- 5  
nantam na sakkā kañci<sup>5</sup> saddahāpetun<sup>6</sup>“ ti cintetvā paṭhamam  
gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikam sahasseṇam,  
na so atthi yo ima<sup>6</sup> saddaheyya,  
mayhañ ca assū<sup>7</sup> idha satta māsā,  
aham pi taṃ macchuddānam<sup>8</sup> kiṇeyyan ti. 112. 10

Tattha adhikaṃ ti aññehi pucchitā kevaṭṭā sattamāsādhikam sahasseṇam  
agghatitī vadanti<sup>9</sup>, na so atthi yo imaṃ saddaheyyā ti so juriso n'atthi<sup>10</sup>  
yo imaṃ kāraṇam paccakkhato ajānanto mama vacanena saddaheyya, ettakam  
vā<sup>11</sup> macchā agghantitī yo imaṃ saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15  
na gahitā ti pi<sup>12</sup> attho, mayhañ ca assū<sup>13</sup> ti mayhañ pana<sup>14</sup> sattamāsakā  
asesuṃ, macchuddānam<sup>15</sup> ti macchavaggaṃ<sup>16</sup>, tena hi marcheṇa saddhiṃ  
aññe pi macchā ekato baddhā, taṃ<sup>17</sup> sakalam pi macchuddānam<sup>18</sup> sandhāy<sup>19</sup>  
etaṃ vuttaṃ, kiṇeyyan ti kiṇisseṇam<sup>20</sup>, satt'eva māsake datvā ekamacchamattam<sup>21</sup>  
gahin ti attho. 20

Evañ ca pana vatvā idaṃ<sup>22</sup> cintesi<sup>23</sup>: „kin nu kho nissāya  
mayā ete kahāpaṇā<sup>24</sup> laddhā<sup>25</sup>“ ti. Tasmim khaṇe nadidevatā  
ākāse adissamānarūpā<sup>26</sup> ṭhatvā „ahaṃ Gaṅgādevatā, tayā  
macchānam atirekabhattam datvā mayhaṃ patti<sup>27</sup> dinnā, tenā-  
ham tava santakam rakkhanti<sup>28</sup> āgatā<sup>29</sup>“ ti dīpayamānā 25

2. Macchānam bhojanam datvā mama dakkhiṇam ādisi<sup>30</sup>,  
taṃ dakkhiṇam sarappiyā kataṃ apacitim tayā ti 113.  
gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> lañjam? B<sup>id</sup> lañcanam. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> sakasantakabbhā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>  
-ssaṃ, B<sup>d</sup> -ssaṃ. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> kiñci. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> B<sup>id</sup> assu. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> mac-  
chadānam. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> -titi. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> na atthi. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> omits vā. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> omits pi. <sup>13</sup>  
B<sup>id</sup> panassa. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> macchadānam. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ggā. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> bandhanāmaṃ. <sup>17</sup> B<sup>id</sup>  
sakalamacchadānam. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> kiṇissa, B<sup>id</sup> kiṇi. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> ettakam macchavaggaṃ.  
<sup>20</sup> B<sup>id</sup> imaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> mantesi. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -ne, C<sup>o</sup> -ne corr. to -ṇe, B<sup>d</sup> -ṇe. <sup>23</sup>  
C<sup>o</sup> -rūpeṇa, B<sup>d</sup> dissamānarūpā. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> pattiṃ. <sup>25</sup> all four MSS. -ti. <sup>26</sup> C<sup>o</sup>  
-tiyā āgatā. <sup>27</sup> B<sup>id</sup> ādisi.

Tattha dakkhiṇaṃ ti imasmiṃ ṭhāne pattidānaṃ dakkhiṇa<sup>1</sup> nāma jātaṃ, kataṃ apacittiṃ tayā ti taṃ tayā mayhaṃ katapacittiṃ<sup>2</sup> sarantiyā<sup>3</sup> idaṃ<sup>4</sup> tava dhanam rakkhitaṃ ti attho.

Idaṃ vatvā<sup>5</sup> paṇa sā devatā tassa kaniṭṭhena kataṃ<sup>6</sup> kūtakammaṃ sabbam kathetva „eso dāni<sup>7</sup> hadayena sussa-tena nipanno, duṭṭhacittassa vaḍḍhi<sup>8</sup> nāma n'atthi, ahaṃ pana tava santakaṃ mā nassīti<sup>9</sup> dhanam te āharitvā adāsiṃ, idaṃ<sup>10</sup> tava kaniṭṭhacorassa adatvā sabbam tvaṃ nēva gaṇhāhīti<sup>11</sup>“ vatvā tatiyaṃ gātham āha:

10 a. Paduṭṭhacittassa na phāti<sup>12</sup> hoti,  
na cāpi taṃ devatā pūjayanti  
yo bhātaram pettikaṃ sāpateyyaṃ  
avañcayī<sup>13</sup> dukkatakammakārīti<sup>14</sup>. 114.

15 Tattha na phāti<sup>15</sup> hotīti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke vā vaḍḍhi<sup>16</sup> nāma na hoti, na cāpi taṃ<sup>17</sup> ti taṃ puggalaṃ tassa santakaṃ rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa<sup>18</sup> kahāpaṇe na<sup>19</sup> dātukāmā<sup>20</sup> evaṃ āha. Bodhisatto pana „na sakkā evaṃ kātun<sup>21</sup>“ ti<sup>22</sup> tassa  
20 pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpatti-phale patiṭṭhahi) „Tadā kaniṭṭhabhātā idāni kūtavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana ahaṃ evā<sup>24</sup>“ ti. Macchuddānajātakaṃ<sup>25</sup>.

## 25 9. Nānacchanda-jātaka.

Nānacchanda<sup>26</sup> mahārājā<sup>27</sup> ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto āyasmato Anandassa aṭṭhavaralābhaṃ ārabha ka-thesi. Vatthum Ekādasanipāte Juṇhajātaka āvibhavissati.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>2</sup> taṃ dakkhiṇaṃ - - - apicittiṃ wanting in B<sup>1</sup>. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add mayā. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> add (a. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> kaṭa, B<sup>1</sup> kata. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> idāni. <sup>8</sup> C<sup>1</sup> vaḍḍhiṃ, B<sup>1</sup> vaḍḍhi. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> nassīti. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> imaṃ. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> gaṇhathā ti. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> pāni, B<sup>1</sup> pati. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> -yi, B<sup>1</sup> -si, B<sup>1</sup> bhavañcayī. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> dukkaṭa-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> pāti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vaḍḍhi. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> paṇ. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> -bhī-, B<sup>1</sup> -dubhi-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -naṃ. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> adā-. <sup>21</sup> taṃ puggalaṃ - - - kātun ti wanting in B<sup>1</sup>. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> dhammadesanaṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> macchadāna-, and add aṭṭhamam. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> nānacchanda.

Atīte pana Bodhisatto Bārāṇasiyaṃ Brahma datte  
 rajjaṃ kārente tassa aggamaheṣiṃ kucchimhi nibbattitvā va-  
 yappatto Takkaṣilāyaṃ sippāni<sup>1</sup> uggahetvā pitu accayena raj-  
 jaṃ pāpuni. Tassa ṭhānato apanīto pitu purohito atthi, so  
 duggato hutvā ekasmiṃ jarāgehe<sup>2</sup> vasati. Ath' ekadivasam<sup>3</sup>  
 Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaraṃ parigaṇhanto  
 carati. Tam enaṃ katakammacorā ekasmiṃ surāpāne suraṃ<sup>4</sup>  
 pivitvā aparaṃ pi ghaṭeṇādāya attano gehaṃ gacchantā antara-  
 vīthiyaṃ disvā „are kho si tvan“ ti vatvā paharitvā uttari-  
 sāṭakaṃ gahetvā ghaṭaṃ ukkhipitvā<sup>5</sup> tāsentā<sup>6</sup> gacchimsu. So<sup>7</sup>  
 pi kho brāhmaṇo tasmim̐ khane nikkhamitvā antaravīthiyaṃ  
 ṭhito nakkhattaṃ olovento<sup>8</sup> rañño amittānaṃ<sup>9</sup> hatthagata-  
 bhāvaṃ ñatvā brāhmaṇim̐ āmantesi. Sā „kiṃ ayyā“ ti vatvā  
 vegena tassa santikaṃ āgatā<sup>10</sup>. Atha naṃ sā āha: „bhoti  
 amhākaṃ rājā amittānaṃ vasaṃ gato“ ti. „Ayya, kiṃ te rañño<sup>11</sup>  
 santike pavattiyā<sup>12</sup>, brāhmaṇā jānissantīti“. Rājā brāhma-  
 ñassa saddaṃ sutvā thokaṃ gantvā dhutte āha: „duggato 'mhi  
 sāmī<sup>13</sup>, uttarāsaṅgaṃ gahetvā vissajjetha man“ ti. Te pu-  
 nappuna<sup>14</sup> kathentaṃ<sup>15</sup> kāruṇṇena vissajjesuṃ. So tesam̐ va-  
 sanageham sallakkhetvā nivatti. Brāhmaṇo<sup>16</sup> pi „bhoti am-  
 hākaṃ rājā amittahatthato mutto<sup>17</sup>“ ti āha. Rājā tam pi  
 sutvā<sup>18</sup> pāsādaṃ abhirūhi<sup>19</sup>. So vibhātāya rattiyā brāhmaṇe  
 pakkosāpetvā „kiṃ ācariyā rattim nakkhattaṃ olokayitthā“ ti  
 pucchi. „Āma devā“ ti. „sobhanaṃ<sup>20</sup> asobhanan“ ti.  
 „Sobhanaṃ<sup>21</sup> devā“ ti. „Koci gāho<sup>22</sup> n'atthīti“. „N' atthi<sup>23</sup>  
 devā“ ti. Rājā „asukagehato brāhmaṇaṃ pakkosathā“ ti  
 purāṇapurohitaṃ<sup>24</sup> pakkosāpetvā „kiṃ ācariya rattim te

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> sabbasi-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> jara-. <sup>3</sup> C<sup>4</sup> suraṃ. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> ukkhipāpetvā. <sup>5</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> -to.

<sup>6</sup> B<sup>4</sup> -ketvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> amitta. <sup>8</sup> C<sup>4</sup> āgantvā corr. to āgatā, B<sup>4</sup> gantvā, B<sup>4</sup> āgato.

<sup>9</sup> C<sup>4</sup> -yāsā, B<sup>4</sup> pattiya, B<sup>4</sup> pattayasā. <sup>10</sup> C<sup>4</sup> sāmī, B<sup>4</sup> sāmīti. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> -nnaṃ.

<sup>12</sup> B<sup>4</sup> -te. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> aha porāṇakapurohito brā-. <sup>14</sup> C<sup>4</sup> amutto. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> adda tam

pi gehaṃ sallakkhetvā, B<sup>4</sup> tassa gehaṃ s. <sup>16</sup> C<sup>4</sup> -ruhi, B<sup>4</sup> -rūyhi. <sup>17</sup> C<sup>4</sup>

-naṃ, B<sup>4</sup> kiṃ sobhanaṃti, omitting asobhanan ti. <sup>18</sup> C<sup>4</sup> -no, C<sup>4</sup> -ṇo, B<sup>4</sup> -naṃ.

<sup>19</sup> B<sup>4</sup> viggaho. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> porāṇakapa-

nakkhattam diṭṭhan“ ti pucchi. „Āma devā“ 'ti. „Atthi koci gāho“ ti. „Āma mahārāja, aṭṭharattim tumhe amittavasam gantvā muhutten' eva muttā“ ti. Rājā „nakkhattajānanakena nāma evarūpena bhavitabban“ ti sesabrāhmaṇe nikkadḍhā-  
 5 petvā „brāhmaṇa paeanno 'smi, te varaṃ gaṇhā“ ti āha. „Mahārāja puttadārena saddhim mantetvā gaṇhissāmīti“. „Gaccha mantetvā ehi“. So gantvā brāhmaṇiṃ ca puttaṃ ca suṇisaṃ ca dāsiṃ ca pakkositvā<sup>3</sup> „rājā me varaṃ deti“, kiṃ gaṇhāmīti“ pucchi. Brāhmaṇi „mayhaṃ dhenusataṃ ānehīti“  
 10 āha. Putto chattamāṇavo nāma „mayhaṃ kumudavanṇehi<sup>4</sup> sindhavehi yuttaṃ ājaṇṇarathan“ ti. Suṇisā „mayhaṃ maṇi-kuṇḍalaṃ ādiṃ<sup>5</sup> katvā sabbālaṃkāraṃ“ ti. Puṇṇā nāma dāsi „mayhaṃ<sup>6</sup> udukkhalamusalaṃ c' eva suppaṇ cā“ 'ti. Brāhmaṇo pana gāmavaraṃ gaḥetukāmo raṇṇo santikaṃ gantvā  
 15 „kiṃ brāhmaṇa pucchito te dāro“ ti. „Puṭṭho<sup>7</sup> āma mahārāja<sup>8</sup>, pucchitā<sup>9</sup> na pan' ekacchandā<sup>10</sup>“ ti vatvā paṭhamam gāthadvayam<sup>11</sup> āha:

1. Nānacchandā<sup>12</sup> mahārāja ekāgāre vasāmase,

ahaṃ gāmavaraṃ icche, brāhmaṇi ca gavaṃ satam, 115,

20 2. Chatto<sup>13</sup> ca ājaṇṇarathan, kaṇṇā ca maṇikuṇḍalaṃ,

yā c' esā Puṇṇikā jammī udukkhalaṃ abhikaṃkhatī<sup>14</sup>. 116.

Tattha icche ti icchāmi, gavaṃ satan ti rohiṇīnam<sup>15</sup> guṇṇam<sup>16</sup> satam, kaṇṇā ti suṇisā, yā esā ti yā esā ambhakaṃ ghare Puṇṇikā nāma dāsi sā jammikā lāṃikā suppaṇusalehi saddhim udukkhalaṃ abhikaṃkhatī<sup>17</sup>  
 25 icchati<sup>18</sup>.

Rājā „sabbesaṃ icchiticchitaṃ dethā“ 'ti āṇāpento

<sup>1</sup> B'd viggaho-. <sup>2</sup> B'd -hāhi. <sup>3</sup> B'd -sāpetvā. <sup>4</sup> B'd dadāti. <sup>5</sup> B'd adda catuhi. <sup>6</sup> B'd ādi. <sup>7</sup> dhenusataṃ - - - dāsi mayhaṃ wanting in B'. <sup>8</sup> B'd pucchitā te puttadārā, B' te puttadāro puṭṭho. <sup>9</sup> B' omits puṭṭho. <sup>10</sup> B'd devā ti in the place of mahārāja. <sup>11</sup> B' -te, C's -to. <sup>12</sup> B'd anekacchandā in the place of napaneka-. <sup>13</sup> C's gātham. <sup>14</sup> C's nānacch-, B'd nānacch-. <sup>15</sup> B'd putto. <sup>16</sup> C's -khatī. <sup>17</sup> B' dhenuna, B'd khira. <sup>18</sup> B' guṇa, B'd guṇam. <sup>19</sup> B'd -ceti. <sup>20</sup> B'd -ati.

1. Brāhmaṇassa gāṃavaraṃ detha brāhmaṇiyā gavaṃ sataṃ  
 Chattassa ājaññarathaṃ<sup>1</sup> kaññāya maṇikuṇḍalaṃ,  
 yaṃ c' etaṃ Puṇṇikaṃ jammaṃ paṭipādettha udukkhalaṃ  
 ti 117.

gātham āha.

5

Tattha yañcetan ti yaṃ<sup>2</sup> etaṃ Puṇṇikaṃ ti vadati taṃ jammaṃ udukkhalaṃ paṭipādettha sampaṭicchādethā ti.

Iti rājā yaṃ<sup>3</sup> brāhmaṇena patthitaṃ<sup>4</sup> taṃ ca aññaṃ ca mahantaṃ yasaṃ datvā „ito paṭṭhāya amhākaṃ kattabba-kiccesu ussukkaṃ āpajjā“<sup>5</sup> ti vatvā brāhmaṇaṃ attano san- 10  
 tike akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, rājā pana aham evā“<sup>7</sup> ti. Nānacchanda-jātakaṃ<sup>8</sup>.

## 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

15

Sīlaṃ kireva kalyāṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ sīlavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabba kathesi. Vatthum pana paccuppannam pi atītaṃ pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmaṃsajātake vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente tassa 20  
 purohito „attano sīlaṃ vīmaṃsissāmīti“ heraṇṇakaphalakato<sup>9</sup>  
 dve divase ekekaṃ kahāpaṇaṃ gaṇhi. Atha naṃ tatiyadivase  
 coro ti gahetvā rañño santikaṃ nayimsu. So antarāmagge  
 ahiguṇḍike sappam kilāpente<sup>10</sup> addasa. Atha naṃ rājā disvā  
 „kiss' evarūpaṃ<sup>11</sup> akāsīti“ pucchi. Brāhmaṇo „attano sīlaṃ 25  
 vīmaṃsitukāmatāyā“<sup>12</sup> ti vatvā<sup>13</sup>

1. Sīlaṃ kir' eva kalyāṇaṃ sīlaṃ loke anuttaraṃ,  
 passa ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

<sup>1</sup> Ok -ssājañña-, B<sup>4</sup> puttassa aja-. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> add ca <sup>3</sup> B<sup>4</sup> omīti yaṃ. <sup>4</sup> Ok patitaṃ, C<sup>2</sup> patthi, B<sup>1</sup> patī, B<sup>2</sup> patthi. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> -jjāhi. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> dhammade-. <sup>7</sup> Ok nānacch-, B<sup>1</sup> nāch-, P<sup>2</sup> nānāch-, B<sup>4</sup> add navamaṃ. <sup>8</sup> 10. Ofr. L. Feer in J. As. 1875 T. 6 p. 265 <sup>9</sup> B<sup>2</sup> hi-, B<sup>1</sup> hiraññapa-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> kilāyante, B<sup>2</sup> kilayante. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> rājā kasmā evarūpaṃ. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> add imaṃ gātham āha.

2. So 'haṃ sīlaṃ samādissam loke anumataṃ sivaṃ  
ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.

3. Nātīnaṃ ca piyo hoti mittesu ca virocati  
kāyassa bhedaṃ sugatīṃ upapajjati sīlavā ti 120.

5 āhaṃ.

Tattha sīlaṃ ti ācāro kirā<sup>1</sup> 'ti anussavatthe nipāto, kalyāṇaṃ ti sobha-  
naṃ<sup>2</sup>, sīlaṃ kira<sup>3</sup> kalyāṇaṃ ti evaṃ paṇḍitā vadantīti attho, passā<sup>4</sup> 'ti attānaṃ  
eva vadati, na haññatīti paraṃ pi na viheṭheti parena pana<sup>5</sup> na viheṭhīyati,  
samādissan ti samādiyāmi<sup>6</sup>, anumataṃ sivaṃ ti khemaṃ nibbhayaṃ ti  
10 evaṃ paṇḍitehi sampatīcchitaṃ, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso  
ariyānaṃ Buddhādīnaṃ paṭipattīṃ samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccati  
tam ahaṃ samādiyissāmi<sup>7</sup> attho, virocati ti pabbatamatthake aggikkhandho  
viya virocati.

Evaṃ Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavanṇaṃ pakāsento rañño  
15 dhammaṃ desetvā „mahārāja mama gehe pitu santakaṃ mātu  
santakaṃ attanā uppāditaṃ tayā dinnaṃ ca bahudhanaṃ<sup>8</sup> atthi  
pariyanto na paññāyati, ahaṃ pana sīlaṃ vīmaṃsanto heraññi-  
kato<sup>9</sup> kahāpaṇe gaṇhiṃ, idāni mayā imasmiṃ loke jātigotta-  
kulapadesānaṃ<sup>10</sup> lāmakhabhāvo sīlass' eva ca<sup>11</sup> jeṭṭhakabhāvo  
20 ñāto, ahaṃ pabbajissāmi, pabbajjāṃ me<sup>12</sup> anujānāhīti“ anu-  
jānapetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Hima-  
vantaṃ pavisitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā<sup>13</sup> samāpattiyo<sup>14</sup> nib-  
battetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanam<sup>15</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
35 sīlavīmaṃsako purohitabrāhmaṇo<sup>16</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Sīlavīmaṃsa-  
jātakam<sup>17</sup>. Abbhantaravaggo catuttho<sup>17</sup>.

<sup>1</sup> Ck -vatti, B' -vutthi. <sup>2</sup> B'd omīti āha. <sup>3</sup> Ck -naṃ. <sup>4</sup> B'd kīreva. <sup>5</sup> B'd  
parehi pi. <sup>6</sup> B'd -da-. <sup>7</sup> C' bahum-. <sup>8</sup> B'd hirañña-phalakato. <sup>9</sup> B'd jātikula-  
gotta-. <sup>10</sup> B'd omīti ca. <sup>11</sup> B'd me pabbajjāṃ. <sup>12</sup> B'd abhīññā ca. <sup>13</sup> B'd  
add ca. <sup>14</sup> B'd dhammade-. <sup>15</sup> B'd -to-, and add pana. <sup>16</sup> B'd add dasamaṃ.  
<sup>17</sup> B'd add tassuddānaṃ: abbhantaraseyyakaṇṇa vadāhakkī sirijātakam maṇi su-  
kara sālukaṃ lābhagaraha macchadānaṃ nānāchandaṃ sīlavīmaṃsakam abbhanti-  
taravaggo ti vuccati.

## 5. KUMBHAVAGGA.

## 1. Bhadragehaṭṭajātaka.

Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikassa bhāgineyyaṃ ārabha kathesi. So kira mātāpitunnaṃ santakā<sup>1</sup> cattālīsahiraṇṇakoṭṭiyo pānāvāsanaena<sup>2</sup> 5 nāsetvā seṭṭhino santikaṃ agamāsi<sup>3</sup>. So pi 'ssa „vohāraṃ karohīti“ sahaṣsaṃ adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa<sup>4</sup> pañca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgataṣṣa dve thūlasāṭṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgataṃ<sup>5</sup> gīvāya<sup>6</sup> gahetvā<sup>7</sup> niharāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍaṃ<sup>8</sup> nissāya kalam akāsi. Tam enaṃ kaḍḍhetvā<sup>9</sup> bahi chaḍḍ- 10 ḍesum<sup>10</sup>. Anāthapiṇḍiko vihāraṃ gantvā sabbam tam bhāgineyyassa pavattim Tathāgataṣṣa ārocesi. Satthā<sup>11</sup> „tvam etaṃ<sup>12</sup> katham santappessasi yam ahaṃ pubbe sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā<sup>13</sup> santappetum nāsakkhin“ ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇāsīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente 15 Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā<sup>14</sup> pitu accayena seṭṭhiṭṭhānaṃ labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakoṭṭidhanaṃ ahoṣi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto<sup>15</sup> dānādīni puññāni katvā kālakāto<sup>16</sup>, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vīthim āvaritvā<sup>17</sup> maṇḍapaṃ kāretvā mahā- 20 janaparivuto nisīditvā suraṃ<sup>18</sup> pātum ārabhi. So lamghanadhāvanagītanaccādīni<sup>19</sup> karontānaṃ sahaṣsaṃ<sup>20</sup> dadamāno itthiṣoṇḍasurāsoṇḍamaṃsasoṇḍādibhāvaṃ āpajjitvā „tvam<sup>21</sup> gītaṃ tvam<sup>22</sup> naccaṃ tvam<sup>23</sup> vāditaṃ“ ti samajjatthiko<sup>24</sup> pamatto<sup>25</sup> hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭṭidhanaṃ<sup>26</sup> upabhoga- 25

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -kā. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> pana-. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> piṇabya-, B<sup>2</sup> pānabyā-. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> punassa. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> punāgataṃ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -yaṃ, Ck<sup>o</sup> jīvā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> gāhāpetvā. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> -kuḍḍhaṃ? B<sup>1</sup> -kuṭṭaṃ, B<sup>2</sup> -kuṭṭaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -itvā, B<sup>2</sup> ākaḍḍhitvā. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> chaṭṭe-, B<sup>2</sup> chaṭṭe-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> adda kira, B<sup>2</sup> kiṃ. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> ekaṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> adda pavī, B<sup>2</sup> pi. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> nibbatti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> kālāṇka-. <sup>18</sup> so Ck<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> āvaritvā, B<sup>1</sup> vitti vicaritvā, B<sup>2</sup> vīthiyaṃ otaritvā. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> surā. <sup>20</sup> in the place of gīta, B<sup>2</sup> has ābharaṇa, B<sup>1</sup> suraṇa. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> repeat sahaṣsaṃ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> kva. <sup>24</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>1</sup> samajji-. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> vasaṃitto. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> satāsītikoṭṭi-, C<sup>o</sup> sattāsītī-.



paribhogūpakaraṇāni<sup>1</sup> ca<sup>2</sup> nāsetvā duggato kapaṇo pilotikaṃ  
nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto<sup>3</sup> tassa duggatabhāvaṃ ſiātva  
puttapemenāgantvā<sup>4</sup> sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ datvā „tāta  
yathāyaṃ<sup>5</sup> kumbho na bhijjati tathā naṃ rakkha, imasmiṃ te  
5 sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto ho-  
hīti“ ovaditvā<sup>6</sup> devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya<sup>7</sup> pivanto  
vicari<sup>8</sup>. Ath<sup>9</sup> ekadivasaṃ matto taṃ kumbhaṃ ākāse khipitvā<sup>10</sup>  
paṭicchanto<sup>11</sup> ekavāraṃ virajjhi<sup>12</sup>. Kumbho bhūmiyaṃ patitvā  
bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikaṃ nivāsetvā  
10 kapālahattho bhikkhaṃ caranto parakuḍḍaṃ<sup>13</sup> nissāya kā-  
lam akāsi.

Satthā imaṃ atītaṃ āharitvā

1. Sabbakāmadadaṃ kumbhaṃ kuṭaṃ<sup>14</sup> laddhāna dhuttako  
yāva so<sup>15</sup> anupāleti tāva so sukhama edhati. 121.
- 15 2. Yadaṃ matto ca ditto<sup>16</sup> ca pamāda kumbhaṃ abbhida  
tada<sup>17</sup> naggo ca pottho<sup>18</sup> ca pacchā bālo vihaṇṇati. 122.
3. Evama eva yo dhanam laddhā amatto<sup>19</sup> paribhuṇjati  
pacchā tappati<sup>20</sup> dummedho kuṭaṃ<sup>21</sup> bhinna<sup>22</sup> va dhuttako ti 123.  
ima abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:

20 Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samatthaṃ kum-  
bhaṃ, kuṭaṃ<sup>23</sup> ti kumbhavevacanaṃ, yāva<sup>24</sup> ti yattakaṃ kālam, anupāletiti  
yo koci evarūpaṃ labhivā yāva rakkhati tāva so sukhama edhatiti attho,  
matto ca ditto<sup>25</sup> cā ti surāmadena matto dappena ditto<sup>26</sup>, pamāda kum-  
bhaṃ abbhida ti pamādena kumbhaṃ bhinda<sup>27</sup>, naggo ca pottho<sup>28</sup> cā ti  
25 kadāci potthakapilotikāya nivatthattā<sup>29</sup> pottho, evameva<sup>30</sup> ti evama evaṃ<sup>31</sup>,  
amatto<sup>32</sup> ti appamāṇena<sup>33</sup>, tappatiti socati.

„Tadaṃ bhadraghaṭaḥabhedako<sup>34</sup> dhutto setṭhibhāgineyyo ahoṣi.  
Sakko pana aham evā<sup>35</sup>“ ti. Bhadraghaṭajātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Ck -gapakāra-, B<sup>4</sup> -gagūpakara-, B<sup>1</sup> -gupakaraṇādini. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> vi, B<sup>4</sup> pi. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -jjento. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -na āg-. <sup>5</sup> Ck yathā, B<sup>4</sup> yathā ayam, B<sup>1</sup> omīta yathā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> ovādetvā. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> add suraṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -rati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> repeats khipitvā. <sup>10</sup> B<sup>4</sup> sampa-.  
<sup>11</sup> Ck B<sup>1</sup> -rajji. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -kuṭaṃ, B<sup>4</sup> -kuṭṭaṃ. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> kū-. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> naṃ. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> ritto. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> tato. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> pottho. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> pamatto <sup>19</sup> Ck tapati. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> kū-.  
<sup>21</sup> so Ck; B<sup>1</sup> bhivā, B<sup>4</sup> phidā. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> yāvan. <sup>23</sup> Ck bhijji. <sup>24</sup> B<sup>4</sup> pottho, B<sup>1</sup> hoṭhā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> nivattattā corr. to -vatthattā. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> eva <sup>27</sup> Ck -tti, B<sup>4</sup> pamatto. <sup>28</sup> Ck -nena, C<sup>o</sup> -nena corr. to -ṇena, B<sup>4</sup> pamādena. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> suragha-.  
<sup>30</sup> B<sup>1</sup> surāghaṭa-, B<sup>4</sup> add pathamaṃ.

## 2. Supattajātaka.

Bārāṇassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetāvane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam<sup>1</sup> nava-ghatamissakam<sup>2</sup> sālibhattam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathita-Aobhantarajātaka<sup>3</sup> vatthusadisam eva. Tadāpi<sup>4</sup> theriyā udaravāto kuppi. Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanasālāya nisidāpetvā Kosalarāṇño nivesanam gantvā rchitamaccharasam<sup>5</sup> navasappimissakam sālibhattam āharitvā tassa adāsi. So āharitvā mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto paṭippassambhi. Rājā purise pesetvā parigaṇhāpetvā tato paṭṭhāya theriyā tathārūpaṃ 10 bhattam adāsi. 'Ath' ekadivasam<sup>6</sup> dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammasenāpati therim<sup>7</sup> evarūpena nāma bhojanena santappesi<sup>8</sup>ti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>9</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>10</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva Sāriputto Rāhulamāyā patthitam deti, pubbe 15 pi adāsi yevā<sup>11</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahoṣi, agga-maheṣi pana<sup>12</sup> Suphassā<sup>13</sup> nāma kākī ahoṣi, senāpati Sumukho 20 nāma. So asītikākasahashehi<sup>14</sup> parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam<sup>15</sup> ādāya gocaram pariyesamāno<sup>16</sup> Bārāṇasirāṇño mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo rāṇño nānāmacchamaṃsavikatiparivārabhojanam<sup>17</sup> sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento atṭhāsi. Su- 25 phassā<sup>18</sup> macchamaṃsagandham<sup>19</sup> ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā<sup>20</sup> dutiyadivase „ehi bhadde gocarāya gamissāmā<sup>21</sup> ti vuttā<sup>22</sup> „tumhe gacchatha, mayham eko dohaḷo atthāhi<sup>23</sup> vatvā „kīdiso<sup>24</sup> dohaḷo<sup>25</sup> ti vutte „Bārāṇasirāṇño bhojanam bhuñjitukām' amhi<sup>26</sup>, na kho pana 30

<sup>1</sup> Bīd dinnam, C<sup>o</sup> -sa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sata-, Bīd navasappimi-. <sup>3</sup> Bīd kathitam-, Bī -tameva-. <sup>4</sup> Bīd add hi. <sup>5</sup> Bīd -macchamaṃsarasam. <sup>6</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>7</sup> Bīd -riyā. <sup>8</sup> Bīd panassa. <sup>9</sup> Bīd -pa-. <sup>10</sup> Bīd asītiyā kā-. <sup>11</sup> Bī -yesanto. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -paribhojanam, Bīd -paṇitabbo-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> Bīd -pa-. <sup>14</sup> Bīd maṃsamaccha-. <sup>15</sup> Bī adds va. <sup>16</sup> Bīd vutte. <sup>17</sup> Bīd kim. <sup>18</sup> Bī -momhi, Bī -māmihi.

sakkā mayā taṃ laddhum, tasmā jivitaṃ pariccajissāmi devā“  
 'ti āha. Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho āgantvā  
 „kiṃ mahārāja anattamano sīti“ pucchi. Rājā taṃ atthaṃ  
 ārocesi. Senāpati „mā cintayi mahārāja“ 'ti te ubho pi assā-  
 5 setvā „ajja tumhe idh' eva hotha, mayaṃ bhattaṃ āharissāmā“  
 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipādetvā taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thetvā „etha bhattaṃ āharissāmā“ 'ti kākehi saddhim Bārā-  
 ṇasim<sup>1</sup> pavisitvā mahānasassāvidūre<sup>2</sup> kāke vagge vagge katvā  
 tasmim tasmim ṭhāne ārakkhatthāya<sup>3</sup> ṭhapetvā sayam atṭhahi  
 10 kākayodhehi<sup>4</sup> saddhim mahānasacchadane nisīdi. Rañño  
 bhattacharāṇakālaṃ ullokayamāno<sup>5</sup> te ca kāke āha: „ahaṃ rañño  
 bhatte hariyamāne bhājanāni pātesāmi, bhājanesu<sup>6</sup> patitesu  
 mayhaṃ jivitaṃ n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūraṃ  
 bhattaṃ cattāro macchamaṃsaṃ gahetvā<sup>7</sup> sapajāpatikaṃ kāka-  
 15 rājaṃ<sup>8</sup> bhojetha, 'kahaṃ senāpatīti“ vutte<sup>10</sup> 'pacchato ehitīti<sup>11</sup>  
 vadeyyāthā“ 'ti. Atha sūdo<sup>12</sup> bhojanavikatiṃ sampādetvā  
 kājena<sup>13</sup> gahetvā<sup>14</sup> rājakulaṃ pāyāsi. Tassa rājaṇgaṇaṃ<sup>15</sup>  
 gatakāle kākasenāpati kākānaṃ saññaṃ datvā sayam uppa-  
 titvā bhattachāraṇakassa<sup>16</sup> ure nisīditvā nakhapañjarena<sup>17</sup> pahari-  
 20 tvā kaṇayaggavaṇṇena<sup>18</sup> tuṇḍena nāsaggaṃ assa abhiantvā<sup>19</sup>  
 utṭhāya dvīhi pādehi<sup>20</sup> mukhaṃ assa pidahi. Rājā mahātale  
 caṃkamanto mahāvātapānena oloketvā taṃ kākassa kiriyaṃ  
 disvā bhattachāraṇakassa<sup>21</sup> saddaṃ datvā „bho bhattachāra<sup>22</sup>, bhā-  
 janāni<sup>23</sup> chaḍḍetvā<sup>24</sup> kākam eva gaṇhā<sup>25</sup>“ 'ti āha. So bhā-  
 25 janāni chaḍḍetvā<sup>26</sup> kākam dāhaṃ gaṇhi. Rājā pana<sup>27</sup> „ito  
 ehitī“ āha. Tasmim khaṇe<sup>27</sup> kākā āgantvā attano pahonakaṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -siyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -sassa avi-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ārakkhatthāya. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kākāsūrayo-.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> olokiyamāno. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds netvā, B<sup>t</sup> netvā passa. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -rājānaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> adds ca. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add mama. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> ehitī, B<sup>d</sup> ehitī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add rañño. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> kārena. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> gāhāpetvā <sup>15</sup> B<sup>t</sup> -ṇe, B<sup>d</sup> -ṇa <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -kārakassa.

<sup>17</sup> B<sup>d</sup> -pañcarena. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kalāyaggasādisena. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -gantvā, B<sup>d</sup> abhīpaharanto.

<sup>20</sup> B<sup>d</sup> pakkhapā-. <sup>21</sup> B<sup>t</sup> -kārakassa. <sup>22</sup> B<sup>t</sup> -kāraka, B<sup>d</sup> -hāraka. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> bhat-  
 tabhā-. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> chaḍḍhe-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -hāhi. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> rājāpi naṃ. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> add te.

bhuñjitvā sesaṃ vuttaniyāmena<sup>1</sup> gahetvā agamaṃsu<sup>2</sup>. Tato  
 sesā āgantvā sesaṃ<sup>3</sup> bhuñjiṃsu. Te pi aṭṭha janā gantvā rā-  
 jānaṃ sapajāpatikaṃ bhojesuṃ. Suphassāya dohaḷo<sup>4</sup> vūpa-  
 santo<sup>5</sup>. Bhattahārako kākaṃ rañño upanesi. Atha naṃ rājā  
 pucchi: „bho kāka, tvaṃ mamaṃ ca na lajji bhattahārakassa  
 ca nāsaṃ khaṇḍesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitam  
 na rakkhi, kasmā evarūpaṃ kammam akāsi<sup>6</sup>ti“. Kāko „mahā-  
 rāja, amhākaṃ rājā Bārāṇasim upanissāya vasati, aham assa  
 senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaḷinī tumhākaṃ bho-  
 janam bhuñjitukāmaṃ, rājā tassā dohaḷam mayham ācikkhi,  
 ahaṃ tatth' eva mama jīvitam pariccajītvā āgato, idāni me  
 tassā bhojanam pesitam, mayham manoratho matthakaṃ patto,  
 iminā kāraṇena mayā evarūpaṃ<sup>7</sup> katan<sup>8</sup> ti dīpento

1. Bārāṇassam<sup>7</sup> mahārāja kākarājā nivāsiko

asītiyā sahassehi Supatto parivārīto. 124.

2. Tassa dohaḷinī bhariyā Suphassā maccham<sup>9</sup> icchati  
 rañño mahānase pakkam paccaggham rājabhojanam. 125.

3. Tes' āham pahito dūto rañño c' amhi idhāgato,  
 bhattu apacitīm kummi, nāsāyam akaram vaṇan ti 126.

Tattha Bārāṇassan<sup>9</sup> ti Bārāṇasiyam, nivāsiko<sup>10</sup> ti nibaddhava-  
 nako, pakkam ti nānappakārena sampāditaṃ, keci siddhan ti sajjhāyanti, pac-  
 cagghan<sup>11</sup> ti accupham<sup>12</sup> aparivāsikaṃ<sup>13</sup> macchamaṃsaavikatisu vā pacceka-  
 paccakamettamahagghan<sup>14</sup> ti paccaggham, tesāham pahito dūto rañño  
 camhi idhāgato ti tesam ubhinnam pi aham dūto āṇattikaro rañña<sup>15</sup> c'  
 amhi<sup>16</sup> pahito, tasmā idha āgato ti attho<sup>17</sup>, bhattu apacitīm kummiti av-  
 āham evam āgato<sup>18</sup> attano bhattu apacitīm sakkārasammānaṃ karomi, nāsā-  
 yam<sup>19</sup> akaram vaṇan ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitam  
 agāpayitvā<sup>20</sup> bhattabhājanam<sup>21</sup> pātāpetum bhattahārakassa nāsāya mukhatuṇḍena<sup>22</sup>  
 vaṇam akāsim, mayā attano rañño apacitī katā, idāni tumhe yaṃ icchatha taṃ  
 daṇḍam<sup>23</sup> karoṭhā<sup>24</sup> ti.

<sup>1</sup> Bīd - meneva. <sup>2</sup> Bīd - miṃsu. <sup>3</sup> Ck Bīd sesā, Bīd sesa. <sup>4</sup> Cks - laṃ. <sup>5</sup> Bīd vū-  
 pasami. <sup>6</sup> Bīd add kammaṃ. <sup>7</sup> Bīd - ṇasyam, Bīd - ṇassam. <sup>8</sup> Bīd tasmitum, Bīd  
 bhakkhitum. <sup>9</sup> Bīd - ṇasiyyam, Bīd - ṇassam. <sup>10</sup> Cks - sako. <sup>11</sup> Ck paccagghan,  
 Bīd paccakkhan. <sup>12</sup> Ck abbhūham, Bīd abhiham. <sup>13</sup> Bīd samparivārītam, Bīd  
 samparivāsītam. <sup>14</sup> C - mettha, Bīd omīti one pacceka. <sup>15</sup> Bīd rañño. <sup>16</sup> Bīd  
 ca amhi. <sup>17</sup> Cks attano, Bīd atto. <sup>18</sup> Bīd āṇatto. <sup>19</sup> Bīd nāsāya. <sup>20</sup> Cks agā-  
 hitvā, Bīd agānetvā. <sup>21</sup> Bīd - bhojanam. <sup>22</sup> C Bīd - tuṇḍakena. <sup>23</sup> Bīd danta.

Rājā tassa vacanaṃ sutvā „mayam tāva manussabhūtānaṃ mahantaṃ yasaṃ datvā amhākaṃ suhaje kātum<sup>1</sup> na sak-  
koma, gāmadini dadamānāpi amhākaṃ jīvitadāyakaṃ na la-  
bhāma, ayaṃ kāko samāno attano rañño jīvitaṃ pariccajati<sup>2</sup>  
5 ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko<sup>3</sup>“ ti guṇesu paṣṭi-  
tvā taṃ ca<sup>4</sup> setacchattena pūjesi. So attano laddhena chat-  
tena<sup>5</sup> rājānaṃ eva pūjetvā Supattassa<sup>6</sup> guṇaṃ<sup>7</sup> kathesi. Rājā  
taṃ<sup>8</sup> pakkosāpetvā dhammaṃ sutvā ubhinnaṃ<sup>9</sup> pi<sup>10</sup> tesam  
attano. bhojananiyāmena bhattaṃ paṭṭhapesi, sesakākānaṃ  
10 devasikaṃ ekaṃ<sup>11</sup> taṇḍulammanāṃ pacāpesi<sup>12</sup>, sayaṃ ca Bo-  
dhisattassa ovāde thatvā sabbasattānaṃ abhayaṃ datvā pañ-  
casilāni rakkhī<sup>13</sup>. Supattakākovādo<sup>14</sup> sattavassasatāni pavatti<sup>15</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
rājā Anando ahosi, senāpati<sup>17</sup> Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su-  
15 patto pana<sup>18</sup> aham evā<sup>19</sup>“ ti. Supattajātakaṃ<sup>20</sup>.

### 3. Kāyavicchindajātaka.

Putṭhassa me ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto añña-  
taraṃ purisaṃ ārabha kathesi. Sāvattiyaṃ kira eko<sup>20</sup> puriso  
paṇḍurogena aṭṭito<sup>21</sup> vejjeḥi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa „ko imaṃ  
20 paṭijaggitum sakkotīti“ cintesi. Tassa<sup>22</sup> etad ahosi: „sa<sup>23</sup> āhaṃ  
imamhā rogā vuṭṭhahissāmi<sup>24</sup> pabbajissāmi<sup>25</sup>“. So katipāhen' eva kiñci  
sappāyaṃ labhitvā ārogo<sup>26</sup> hutvā Jetavanaṃ gantvā<sup>27</sup> pabbajjaṃ yāci.  
So Satthu santike pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca labhitvā nacirass'  
eva arahattaṃ pāpuṇi. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
25 kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imamhā rogā  
vuṭṭhito pabbajissāmi<sup>28</sup>“ cintetvā pabbajito c' eva arahattaṃ ca patto<sup>29</sup>  
ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> sukhabajje tum. B<sup>2</sup> suhaje tum. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -ji. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> dhammakathiko, B<sup>2</sup> dhammakatiko. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> taṃ, leaving out ca. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> setacha-. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> supannaṃ, B<sup>2</sup> bodhisattassa. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> guṇe. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> naṃ. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> -nnā, B<sup>2</sup> -nnā. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> hi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> ekadoṇi. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> ṭhapesi. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> -līsu, B<sup>2</sup> rakkhati. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> add pana. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> pavattati. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> dhamma-. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> sumukhose-. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> omit pana. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> add dutiyaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> kira eko. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> addhito, B<sup>1</sup> atiko. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> athassa. <sup>23</sup> B<sup>2</sup> muccissāmi. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> ar-. <sup>25</sup> B<sup>2</sup> add satthāraṃ.

sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave“ ayam eva, pubbe paṇḍitāpi evaṃ vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akamsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Attite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṇṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahoṣi. Vejjāpi paṭijaggi-  
tum nāsakkhimsu, puttadāro pi<sup>9</sup> vippaṭisārī ahoṣi. So „imamhā  
rogā vuṭṭhito pabbajissāmīti“ cintetvā kiñcid eva sappāyaṃ  
labhitvā ārogo<sup>8</sup> hutvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pab-  
baji<sup>4</sup>. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca<sup>5</sup> uppādetvā jhāna-  
sukhena viharanto „ettakaṃ kālaṃ evarūpaṃ sukhaṃ<sup>6</sup> nālaṭ-  
than<sup>7</sup>“ ti udānaṃ udānento

1. Puṭṭhassa<sup>9</sup> me aññatarena vyādhinā  
rogena bālhaṃ dukkhitassa ruppato  
parisussati khippam idaṃ kalebaram<sup>8</sup> 15  
pupphaṃ yathā paṃsuni<sup>10</sup> ātape kataṃ. 127.
2. Ajaññaṃ jaññasamkhātaṃ asuciṃ sucisammataṃ  
nānakuṇapaparipūraṃ jaññarūpaṃ apassato. 128.
3. Dhi-r-atthu taṃ āturaṃ pūtikāyaṃ  
jegucchiyaṃ<sup>11</sup> asuciṃ vyādhidhammaṃ 20  
yattha-ppamattā<sup>12</sup> adhimucchitā pajā  
hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyā ti 129.

imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarena 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā,  
rogenā 'ti rujanasabbhāvēttā evamladdhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 25  
pūṭiyamānassa, paṃsuni<sup>10</sup> ātape katan ti yathā vātātapena<sup>14</sup> tattavālikāya  
ṭhapitaṃ sukumārāṃ<sup>15</sup> pupphaṃ parisusseyya evaṃ parisusseyyā<sup>16</sup> 'ti attho,  
ajaññaṃ jaññasamkhātaṃ ti paṭikkūlaṃ<sup>17</sup> amanāpam eva bālānaṃ manā-  
pan ti samkhāṃ gataṃ, nānakuṇapaparipūraṃ ti kesādhīhi dvattimsāya  
kuṇapehi paripunnāṃ, jaññarūpaṃ apassato ti apassantassa andhabāla- 30

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add idāneva. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> pissa. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> ar-. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -jitvā. <sup>5</sup> B<sup>4</sup> abhiññāyo ca samāpattiyo ca. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> add nāma. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> na laddhan. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> phu-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> kale-, B<sup>1</sup> kathevaraṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> paṃsūni. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> ji-. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> yatthapam-. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> B<sup>4</sup> paṃsūni, B<sup>1</sup> paṃsūni. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> ātape. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> sukuma. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> -ssati. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> paṭikkūlaṃ, B<sup>4</sup> paṭikkūlaṃ.

puthujjanassa<sup>1</sup> manāpaṃ sādharūpaṃ paribhogasabbhāvaṃ<sup>2</sup> hutvā upatthāti, akkhimhā akkhigūthako ti ādinā nayena pakāsito assa<sup>3</sup> sabbhāvo bālānaṃ upatthāti, āturaṃ<sup>4</sup> niccagglānaṃ, adhīmucchitā ti kilesamuccāya ativiya mucchitā, paṇā ti andhabālaputhujjanā, hāpenti maggaṃ sugatūpapattiyā<sup>5</sup> ti imasmiṃ pūtikāye laggālaggitā hutvā apāyamaḡgaṃ pūrentā<sup>6</sup> devamanussabhedāya sugatiupapattiyā maggaṃ parihāpenti<sup>7</sup>.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvaṃ niccātura-bhāvaṃ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvaṃ cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloḡa-parāyano ahoṡi.

10 Satthā imaṃ dhammadeṡanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhāneṡi: (Bahujanā sotāpattiphalādiṡi pāpuṇiṡsu) „Tadā tāpaṡo pana aham eva ahoṡin“ ti. Kāyavicchindajātakam<sup>8</sup>.

#### 4.6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'yaṃ bindussaro<sup>9</sup> vaggū 'ti. Idam Satthā Veḡu-  
15 vane<sup>10</sup> viharanto Devadatta-Kokālike ārabba kathesi. Tadā hi Devadatte parihinalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasaṃkamitvā „Devadattatthero Mahāsammatā-paveṇiyā<sup>11</sup> Okkāka-rājavamse jāto asambhinne khattiyavamse vadḡhito tipitako<sup>12</sup> jhānalābhī madhurakatho dhammakathiko, detha karoṡa<sup>13</sup> therassā“ 'ti Devadattassa vaṇṇaṃ bhāṡati.  
20 Devadatto pi „Kokāliko udiccabrāhmaṇakulā nikkhamitvā pabbajito bahussuto dhammakathiko, detha karoṡa Kokālikassā“ 'ti Kokālikassa vaṇṇaṃ bhāṡati. Iti<sup>14</sup> te aññamaññassa vaṇṇaṃ bhāṡitvā kulagharesu bhuṇjantā vicaranti. Ath' ekadivasam dhammasabbhāyaṃ<sup>15</sup> kathaṃ samuṡṡhāpesuṃ: „āvuso Devadatta-Kokālikā aññamaññassa abhūta-  
25 guṇaṃ<sup>16</sup> kathetvā bhuṇjantā vicarantīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' ev' ete abhūtaguṇaṃ<sup>17</sup> kathetvā bhuṇjanti, pubbe p' evaṃ bhuṇjiṡsu yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
30 Bodhisatto aññatarasmiṃ jambusaṇḡe<sup>18</sup> rukkhadevatā

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> omitt andha. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> parisakkhasabbhāvaṃ, C<sup>3</sup> sukhasabbhāvaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> asubhassa, B<sup>2</sup> asubha. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> pūretvā, <sup>5</sup> B<sup>4</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> aham evā, omittitg ahoṡi. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> kayanibbinda-, and add tatiyaṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> bindusaro. <sup>9</sup> B<sup>4</sup> jetavana <sup>10</sup> C<sup>2</sup> -paveṇiyā. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> tipitakadharo. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omitts karoṡa. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> omitt itī. <sup>14</sup> B<sup>4</sup> add bhikkhu. <sup>15</sup> B<sup>4</sup> -guṇakathaṃ. <sup>16</sup> B<sup>4</sup> jambuvanasaṇḡe.

huvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisiono jambupakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokeno kākam disvā „yan nūnāham imassa abhūtaguṇaṃ" kathetvā jambūni khādeyyan“ ti tassa vaṇṇaṃ kathento imaṃ gātham āha:

1. Ko 'yaṃ bindussaro vaggu pavadantānam<sup>2</sup> uttamo,  
accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatīti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisaṭṭena<sup>3</sup> piṇḍitena<sup>4</sup> sarena samannā-gato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo<sup>5</sup> ti, accuto ti na cuto sunisinnō<sup>6</sup>, moracchāpo va kūjatīti taruṇamoro va manāpena sarena<sup>7</sup>, ko nāma<sup>8</sup> eso kū-jatīti vadati. 10

Atha naṃ kāko paṭipasaṃsanto<sup>9</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Kulaputto va<sup>9</sup> jānāti kulaputte<sup>10</sup> pasaṃsitaṃ,  
vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>11</sup> bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>12</sup> 'ti tvaṃ mayhaṃ vyagghapotaka- samānavaggo khāyasi<sup>13</sup>, tena taṃ vadāmi: ambho vyagghacchāpasarivaṇṇa<sup>14</sup>, bhuñja samma dadāmi te ti vayassa yāvadattaṃ jambupakkāni khāda, ahaṃ te dadāmi. 15

Evaṃ ca pana vatvā jambusākhaṃ cāletvā phalāni pātesi. Ath' asmiṃ<sup>15</sup> jamburukkhe nibbattadevatā<sup>16</sup> te ubho pi abhū-taguṇakathaṃ kathetvā jambūni khādante disvā tatiyaṃ gātham āha: 20

3. Cirassaṃ vata passāmi musāvādī<sup>17</sup> samāgate  
vantādaṃ kuṇapādaṃ ca aññamaññaṃ pasaṃsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresaṃ vantabbattakhādakaṃ kākaṃ, kuṇapādaṃ cā 'ti kuṇapakhādanakaṃ<sup>18</sup> sigālā ca. 25

Imaṃ ca pana gātham vatvā sā devatā bheravarūpāra-maṇaṃ dassetvā te tato palāpesīti.

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> -guṇakathaṃ. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> santānaṃ, B<sup>2</sup> saravantānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> avisarena, B<sup>2</sup> abhi-sandena. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omīṭṭa piṇḍitena. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> madhumadh-, C<sup>3</sup> mudumadh-, B<sup>1</sup> ma-dhutimadh-, B<sup>2</sup> madhurasaddo. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> sannisinnō. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> saddena. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> paṭi-pasaṃsanto, C<sup>2</sup> paṭippasanto. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> pa. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -ttaṃ. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>1</sup> byag-ghyacchāpasariravaṇṇo, B<sup>2</sup> -sariravaṇṇa. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> -ṇṇo, B<sup>1</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇo. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> khādasi. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> byagghyacchāpasariravaṇṇa, C<sup>2</sup> vyagghacchā-pasarivaṇṇo. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> ātha tasmī. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> adhivattā-. <sup>17</sup> all four MSS. -di. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> -mādanakaṃ, B<sup>1</sup> -khādakaṃ.



Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
aḥam evā“ 'ti. Jambukhādakajātakaṃ'.

### 5. Antajātaka

5 Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva  
viharanto<sup>2</sup> te yeva dve jane ārabba kathesi. Paccuppannavatthum<sup>3</sup>  
purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto ekasmiṃ gāmūpacāre eraṇḍarukkhade-  
10 vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmiṃ gāme<sup>4</sup> mataṃ jaraggavaṇṇaṃ  
nikkaḍḍhitvā gāmadvāre eraṇḍavane chaḍḍesum. Eko sigālo  
āgantvā tassa maṃsaṃ khādi. Eko kāko āgantvā eraṇḍe ni-  
lino taṃ disvā „yan nūnāhaṃ etassa abhūtaguṇakathaṃ kathe-  
tvā maṃsaṃ khādeyyan“ ti cintetvā paṭhamaṃ gātham āha:

15 1. Usabhassēva te khandho sīhassēva vijambhitaṃ,  
migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Taṃ sutvā sigālo dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Kulaputto va<sup>5</sup> jānāti kulaputte<sup>6</sup> pasaṃsitum,  
mayūragīvasaṃkāsa<sup>7</sup> ito pariyāhi vāyasā 'ti. 134.

Tattha ito pariyāhīti eraṇḍato otaritvā ito yonāhaṃ tenāgantvā maṃ-  
saṃ khādi 'ti vadati.

Taṃ tesam kiriyam disvā sā<sup>8</sup> rukkhadevatā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

25 3. Migānaṃ kotthuko<sup>9</sup> anto pakkhinaṃ<sup>10</sup> pana vāyaso  
eraṇḍo anto rukkhānaṃ, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmakko.

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -vādaka-, B<sup>1</sup> jampusākhādajā-, B<sup>2</sup> jampukhādajā-, B<sup>3</sup> add catuttamā. <sup>2</sup>  
B<sup>1</sup> idam satthā jetavane viharanto. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -vatthu. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> gāmake. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> pa.  
<sup>6</sup> B<sup>1</sup> -puttā. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> -sā. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> omīti sā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> sīgālo. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -inaṃ.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi:  
„Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana  
ahaṃ evā 'ti. Antajātakaṃ',

## 6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Upanan- 5  
dattheraṃ ārabha kathesi. So hi mahagghaso mahātaṇho ahoṣi,  
sakatāpūrehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle<sup>1</sup>  
dvīsu tīsu vihāresu vassaṃ upagantvā ekasmiṃ upāhanā<sup>2</sup> t̐hpeti<sup>3</sup>  
ekasmiṃ kattarayaṭṭhiṃ ekasmiṃ udakatumbā<sup>4</sup>, ekasmiṃ sayāṃ  
vasati, janapadavihāraṃ gantvā paṇītaparikkhāre<sup>5</sup> bhikkhū disvā ariya- 10  
vaṃsakathaṃ kathetvā te<sup>7</sup> paṃsukulāni gāhāpetvā tesāṃ cīvarāni  
gaṇhāti<sup>8</sup>, mattikapatte<sup>9</sup> gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca<sup>10</sup> thāla-  
kāni ca gaṇhāti<sup>11</sup>, gaṇetvā yānakaṃ pūretvā Jetavanaṃ āgacchati<sup>12</sup>.  
Ath' ekadivasā<sup>13</sup> dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso  
Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesaṃ paṭipattiṃ ka- 15  
thetvā samaṇaparikkhāraṃ<sup>14</sup> yānakaṃ pūretvā āgacchatīti“. Satthā  
āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
pucchitvā „imāya nāma“ 'ti vutte „ayuttaṃ bhikkhave Upanandena  
kataṃ parisāṃ ariyavaṃsaṃ kathentena, paṭhamataraṃ hi<sup>15</sup> attanā  
appicchena<sup>16</sup> hutvā pacchā paresāṃ ariyavaṃsaṃ kathetum vaṭṭatīti“ 20

Attānaṃ eva paṭhamāṃ patirūpe<sup>17</sup> nivesaye, (Dhp. v. 155.)

ath' aññaṃ anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti  
imaṃ Dhammapade gāthaṃ desetvā<sup>18</sup> Upanandaṃ garahitvā „na bhik-  
khave idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde<sup>19</sup> pi yāva  
udakā rakkhitaḥ paṇḍito<sup>20</sup>“ vatvā atitāṃ āhari: 25

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko  
udakakāko<sup>21</sup> samuddassa uparibhāgehi<sup>22</sup> gacchanto<sup>23</sup> „samudde  
udakaṃ paṇḍitena pivatha, rakkhantā pivathā“ 'ti maccha-

<sup>1</sup> B<sup>4</sup> add paṇḍitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>4</sup> vassu-. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> -naṃ, C<sup>o</sup> -naṃ corr. to -nā. <sup>4</sup> B<sup>4</sup> -si. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -kumbharā. <sup>6</sup> B<sup>4</sup> paṇḍita-. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> tesāṃ. <sup>8</sup> B<sup>4</sup> -ati. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -kā-.  
<sup>10</sup> B<sup>4</sup> omīti ca. <sup>11</sup> B<sup>4</sup> omīti gaṇhāti. <sup>12</sup> B<sup>4</sup> āgacchi. <sup>13</sup> B<sup>4</sup> add bhikkhu.  
<sup>14</sup> so C<sup>o</sup> instead of -rānā? B<sup>4</sup> -re. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> omīti hi, B<sup>4</sup> -raññī, B<sup>4</sup> -raññī.  
<sup>16</sup> B<sup>4</sup> icho. <sup>17</sup> B<sup>4</sup> paṭi-. <sup>18</sup> B<sup>4</sup> dassetvā. <sup>19</sup> B<sup>4</sup> -ddam. <sup>20</sup> B<sup>4</sup> saññīti, B<sup>4</sup> mañ-  
ñīti. <sup>21</sup> B<sup>4</sup> uddeca, B<sup>4</sup> omīti udaka. <sup>22</sup> B<sup>4</sup> -ge, B<sup>4</sup> -gena. <sup>23</sup> B<sup>4</sup> vicaranto.

sam̐ghe<sup>1</sup> sakun̐asam̐ghe vārento<sup>2</sup> carati<sup>3</sup>. Tam̐ disvā samudda-  
devatā paṭhamam̐ gātham āha:

1. Ko n' āyam̐ loṇatoyasmim̐ samantā paridhāvati,  
macche makare ca<sup>4</sup> vāreti ūm̐su<sup>5</sup> ca vihaññatīti. 136.

5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayam̐.

Tam̐ sutvā samuddakāko dutiyam̐ gātham āha:

2. Anantapāyī<sup>6</sup> sakun̐o atitto tidisāsuto  
samuddam̐ pātum icchāmi sāgaram̐ saritam̐<sup>7</sup> patin<sup>8</sup> ti. 137.

10 Tass' attho: aham̐ anantam̐<sup>9</sup> sāgaram̐ pātum icchāmi ten' amhi anan-  
tapāyī<sup>10</sup> nāma sakun̐o, mahatiyā pana<sup>11</sup> apūraṇiyataphāya samannāgatattā  
atitto ti pi aham̐ disāsuto vissuto pākaṇo, sv-āham̐ sakalasamuddam̐ sun-  
darānam̐ ratanānam̐ ākarattā<sup>12</sup> sāgarena vā<sup>13</sup> khatattā<sup>14</sup> sāgaram̐ saritānam̐<sup>15</sup>  
paṭibhāvena saritam̐ patim̐<sup>16</sup> pātum icchāmīti.

Tam̐ sutvā samuddadevatā tatiyam̐ gātham āha:

- 15 3. So ayam̐<sup>17</sup> hāyati c' eva pūrat' eva<sup>18</sup> mahodadhi,  
nāssa nāyati<sup>19</sup> pītatto<sup>20</sup>, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

Tattha soyan<sup>21</sup> ti so ayam̐, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya  
hāyati nikkhamanavelāya pūratī, nāssa nāyatīti assa mahāsamuddassa sace  
pi nam̐ sakalo<sup>22</sup> loko piveyya tathāpi ito ettakam̐ nāma udakam̐ pītam̐<sup>23</sup> pari-  
20 yanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa<sup>24</sup> kira sāgaro na sakkā kenaci  
udakam̐ khēpetvā pātun ti.

Evañ ca pana vatvā<sup>25</sup> bheravarūpārammaṇam̐ dassetvā  
samuddakākam̐ palāpesi.

25 Satthā imam̐ desanam̐<sup>26</sup> āharitvā jātakam̐ samodhānesi. „Tadā  
samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham̐ evā“ ti. Samud-  
dajātakam̐<sup>27</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -gha. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> repeats vārento. <sup>3</sup> B<sup>4</sup> vicarati. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> makarante, B<sup>4</sup> makāre.  
<sup>5</sup> B<sup>1</sup> um̐su. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -yi, B<sup>1</sup> anandapāyī, B<sup>4</sup> ānantapāyī. <sup>7</sup> B<sup>4</sup> paritam̐. <sup>8</sup> all  
four MSS. pati. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ānanda-, B<sup>4</sup> ānanta-. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> anandāpāyī, B<sup>4</sup> anantapāyī.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> pi. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> ākarattā, B<sup>1</sup> āgarattā, B<sup>4</sup> āgāratā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> ca, B<sup>1</sup> omits vā.  
<sup>14</sup> B<sup>1</sup> khatittā, B<sup>4</sup> khayittā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> pari-. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> paritam̐ patitam̐, B<sup>4</sup> sari-  
patitam̐. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> svāyam̐, C<sup>2</sup> sāyam̐ corr. to svāyam̐, B<sup>1</sup> so aham̐, B<sup>4</sup> sāyam̐.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> pūrateca. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> so C<sup>2</sup>; B<sup>4</sup> pivanto. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> so ayan,  
B<sup>4</sup> sāyan. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -le, B<sup>4</sup> -la. <sup>23</sup> so C<sup>2</sup>; B<sup>1</sup> pivatanti, B<sup>4</sup> pivatanti. <sup>24</sup> B<sup>4</sup>  
eso. <sup>25</sup> B<sup>4</sup> adds sū. <sup>26</sup> B<sup>4</sup> dhammāde-. <sup>27</sup> B<sup>4</sup> add chaṭṭham̐.

## 7. Kāmaṇḍapajātaka.

Idaṁ Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātake āvibhavissati<sup>3</sup>, atītaṁ Indriyajātake āvibhavissati.

5

Taṁ pana purisaṁ jīvasūle<sup>4</sup> uttāsesuṁ<sup>5</sup>. So tattha nisinnō ākāseṇa gacchantam<sup>6</sup> kākam<sup>7</sup> disvā tāva kharam pi taṁ<sup>8</sup> vedanam agañetvā piyabhariyāya sāsanaṁ pesetuṁ<sup>9</sup> kākam āmantento imā gāthā āha:

1. Ucce sakuna<sup>1</sup> omāna<sup>10</sup> pattayāna<sup>11</sup> vihaṅgama<sup>12</sup> 10  
vajjāsi<sup>13</sup> kho tvaṁ vāmuruṁ<sup>14</sup>, ciraṁ kho sā karissati<sup>15</sup>.

139.

2. Idaṁ kho sā na jānāti asim<sup>16</sup> sattiṇ<sup>17</sup> ca oḍḍitaṁ,  
sā<sup>18</sup> caṇḍī<sup>19</sup> kāhati kodham, tam<sup>20</sup> me tapati<sup>21</sup> no idha.

140.

15

3. Esa<sup>22</sup> uppalasannāho nikkham ussīsake<sup>23</sup> kataṁ  
kāsiyaṁ<sup>24</sup> ca muduṁ<sup>25</sup> vattham, tappatu<sup>26</sup> dhanakāmiyā<sup>27</sup>  
ti. 141.

Tattha omānā<sup>3</sup> 'ti caramāna<sup>28</sup> gacchamāna<sup>29</sup>, pattayānā<sup>30</sup> 'ti tam eva ālapati, tathā vihaṅgamā<sup>31</sup> 'ti, so hi patte<sup>32</sup> yūnaṁ katvā gamanato pattayāno 20  
ākāse gamanato vihaṅgamo, vajjāsi<sup>33</sup>ti vadeyyāsi, vāmuruṁ<sup>34</sup> ti kadalikkhandhasamānāuruṁ mama sūle nisinnabhāvaṁ vadeyyāsi, ciraṁ kho sā karissati<sup>35</sup>ti sā imaṁ pavattiṁ ajānamānā mama āgamanam ciraṁ karissati<sup>36</sup>ti ciraṁ me gamanassa<sup>37</sup> piyassa na ca<sup>38</sup> āgacchatiti<sup>39</sup> evaṁ cintessatiti<sup>40</sup> attho, asim<sup>41</sup>ti  
sattiṇ<sup>42</sup> cā ti asisamānatāya<sup>43</sup> sattsamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati, 25

<sup>1</sup> B'd -ṇā. <sup>2</sup> B' demā, B'd demānā. <sup>3</sup> so Cks; B'd kathitaṁ. <sup>4</sup> B' jīvantisule, B'd jīvitaṁsule. <sup>5</sup> B' utta-, B'd uttāpesuṁ. <sup>6</sup> B'd āga-. <sup>7</sup> B' ekakākam, B'd ekam kākam. <sup>8</sup> B'd khīraṁpiḷitaṁ. <sup>9</sup> B'd adda taṁ. <sup>10</sup> B' dehanā, B'd demānā. <sup>11</sup> B'd -nā. <sup>12</sup> B'd -mā. <sup>13</sup> B'd -si. <sup>14</sup> B'd cāmu-. <sup>15</sup> B'd sarissati. <sup>16</sup> C' B'd asi. <sup>17</sup> B'd satti. <sup>18</sup> C' yā. <sup>19</sup> C' B'd -i. <sup>20</sup> B'd taṁ. <sup>21</sup> B'd tappati. <sup>22</sup> B'd esā. <sup>23</sup> B'd nikkhañcussī-, B' nikkhañcūlāpakobitaṁ. <sup>24</sup> B'd -kañ. <sup>25</sup> B'd -du. <sup>26</sup> B'd tappetu. <sup>27</sup> C' -mīkā, B'd -kāpiyā. <sup>28</sup> C' B'd -nā. <sup>29</sup> C' B'd -nā, B'd tattha tattha dayhamāna (B'd dayyamānā) gacchamānā in the place of cara - -. <sup>30</sup> B'd pattehi, C' pattenā. <sup>31</sup> B'd cāmu-. <sup>32</sup> B' kirissatiti, B'd sarissatiti. <sup>33</sup> B' sarissati, B'd sarissatiti. <sup>34</sup> so Cks; B' gatassa, B'd katassa. <sup>35</sup> C' nā ma, B'd omīta naca. <sup>36</sup> B'd anāgacchatiti. <sup>37</sup> C' B'd asi. <sup>38</sup> B' adda ca.

tam<sup>1</sup> hi tassa uttāsanatthāya odḍitam<sup>2</sup> ṭhapitam<sup>3</sup>, caṇḍiti<sup>4</sup> kodhanā kodhanā<sup>5</sup>  
 ti attelāyatiti<sup>6</sup> mayi<sup>7</sup> kodham karissati, tam<sup>8</sup> me tapatiti<sup>9</sup> tam tassa kuj-  
 jhanam maṃ tapati, no idhā<sup>10</sup> 'ti idha pana idam sūlam maṃ na tapatiti<sup>11</sup> dīpeti,  
 esa<sup>12</sup> uppalasannāho ti ādīhi ghare ussāke ṭhapitam<sup>13</sup> attano bhaṇḍam ācik-  
 5 khatti, tattha uppalasannāho ti uppalo va<sup>14</sup> sannāho<sup>15</sup> uppalasaddiso kato<sup>16</sup>, so  
 ca<sup>17</sup> sannāhasajjo<sup>18</sup> cā<sup>19</sup> 'ti attho, nikkhañ cā<sup>20</sup> 'ti pañcahi suvaṇṇehi kataṃ  
 aṅguleyyakam<sup>21</sup>, kāsikañ ca mudum<sup>22</sup> vatthan ti mudum kāsikasāṭakayu-  
 gam<sup>23</sup> sandhāyāha, ettakam kira tena<sup>24</sup> ussāke nikkhittam<sup>25</sup>, tappatu<sup>26</sup> dha-  
 nakāmiyā<sup>27</sup> ti etaṃ sabbam gahetvā sā mama piyā dhanatthikā iminā dhanena  
 10 tappatu<sup>28</sup> pūrā<sup>29</sup> tuṭṭhā<sup>30</sup> hotū<sup>31</sup> 'ti.

Evam so paridevamāno va kālam katvā niraye nibbatti.

Satthā imam desanam<sup>32</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
 samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattipbale pa-  
 tiṭṭhahi) „Tadā bhariyā<sup>33</sup> etarahi bhariyā va<sup>34</sup>, yena pana<sup>35</sup> deva-  
 15 puttena tam kāraṇam dīṭṭham so aham evā<sup>36</sup> 'ti. Kāma vilāpa-  
 jātakam<sup>37</sup>“.

### 8. Udumbarajātaḥ.

Udumbarā cime<sup>38</sup> pakkā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto aññataram bhikkhum ārabha kathesi. So kira aññataras-  
 20 mim paccantagāmake vihāram kāretvā vasati, ramaṇīyo vihāro piṭṭhi-  
 pāsāne nivīṭṭho, mandasammajjanatṭhānam<sup>39</sup> udakaphāsu<sup>40</sup>, gocara-  
 gāmo na<sup>41</sup> dūre<sup>42</sup>, sampiyyamānā manussā bhikkham denti. Ath'  
 eko bhikkhu cārikam<sup>43</sup> caramāno tam vihāram pāpuni, nevāsikatthero<sup>44</sup>  
 tassāgantukavattam<sup>45</sup> katvā punadivase tam ādāya gāmaṃ piṇḍāya  
 25 pāvīsi, manussā tassa<sup>46</sup> bhikkham datvā svātanaṃ nimantayimāsu,  
 āgantuko<sup>47</sup> katipāham bhuñjitvā cintesi: „eken' upāyena<sup>48</sup> bhikkhum

<sup>1</sup> B'd tañ. <sup>2</sup> C' kodhanam kodhanam, C' kodhanam kodhan. <sup>3</sup> B' caṇḍi kāmāti kodhanāti at-, B'd s' caṇḍiti kodhanā kāhati kodhan ti at-. <sup>4</sup> B' mayham. <sup>5</sup> B'd tam. <sup>6</sup> B'd tappa-. <sup>7</sup> B'd esa. <sup>8</sup> C' B'd ca. <sup>9</sup> B'd add ca uppalasannāho, <sup>10</sup> B'd kaḷā. <sup>11</sup> C' sova, B'd yoca. <sup>12</sup> B' sannāhasapakko, B'd sannāhako. <sup>13</sup> C' nikkhamā <sup>14</sup> B' aṅgulimaddikam, B'd -muddikam. <sup>15</sup> B'd -du- <sup>16</sup> B'd mudukam p' sāṭaka-. <sup>17</sup> B'd dhanam. <sup>18</sup> B'd tappetu. <sup>19</sup> B'd -piyā. <sup>20</sup> B' pūratu, B'd pūretu. <sup>21</sup> B' mudusantāṭhā, B'd santuṭṭhā. <sup>22</sup> C' B'd dhammade-. <sup>23</sup> B' adds va, B'd ca. <sup>24</sup> B'd omiṭ va and add ahoṣi. <sup>25</sup> C' omiṭs pana. <sup>26</sup> B'd add sattamam. <sup>27</sup> B'd came, C' vime. <sup>28</sup> B' maṇḍappasam-, B'd maṇḍalasam-. <sup>29</sup> B'd -sukam. <sup>30</sup> B'd nāti. <sup>31</sup> B' adds niceasaccasanne, B'd naccāsanno. <sup>32</sup> B'd -kañ. <sup>33</sup> B'd -siko. <sup>34</sup> B'd tassa āg-. <sup>35</sup> B'd paṇitam. <sup>36</sup> B' so āgantvā. <sup>37</sup> B'd add tam.

vañcetvā nikkadḍhitvā<sup>1</sup> imaṃ vihāraṃ gaṇhissāmīti<sup>2</sup>. Atha naṃ  
therūpaṭṭhānaṃ āgataṃ<sup>3</sup> pucchi: „kim<sup>4</sup> āvuso Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>5</sup>  
akāsīti<sup>6</sup>“. „Bhante imaṃ vihāraṃ paṭijaggantā<sup>7</sup> n'atthi, ten' amhi  
na gatapubbo<sup>8</sup>“ ti. „Yāva tvaṃ Buddhūpaṭṭhānaṃ<sup>9</sup> gantvā āgac-  
chasi tāvāhaṃ paṭijaggissāmīti<sup>10</sup>“. „Sādhu bhante“ ti nevāsiko „yāva 5  
manāgamanā there mā pamajjitthā“<sup>11</sup> 'ti manussānaṃ vatvā pakkāmi.  
Tato paṭṭhāya āgantuko „tassa nevāsikassa ayaṃ cāyaṃ<sup>12</sup> ca doṣo“ ti  
vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāraṃ vanditvā punāgato.  
Ath' assa so senāsanaṃ na' adāsi. So ekasmiṃ ṭhāne vasitvā puna-  
divase piṇḍāya gāmaṃ pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karīmsu. 10  
So vipaṭṭisārī hutvā puna Jetavanaṃ gantvā taṃ kāraṇaṃ bhikkhūnaṃ  
ārocesi. Te<sup>13</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuttāpesuṃ: āvuso asuko  
kira bhikkhu asukaṃ bhikkhuṃ viharā nikkadḍhitvā sayāṃ tattha  
vasatīti<sup>14</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinna<sup>15</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>16</sup>“ 'ti vutte „na bhik- 15  
khava idān' eva pubbe pi so imaṃ vasaṇaṭṭhānā nikkadḍhi yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rājjaṃ kārente  
Bodhisatto araṇṇe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha  
vassāne sattasattāhaṃ devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20  
damakkaṭṭo<sup>17</sup> ekissā anovassikāya pāsānadariyā vasamāno eka-  
divasaṃ darīdvāre<sup>18</sup> atemaṇaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko  
kālamukhamahāmakkaṭṭo<sup>19</sup> tinto<sup>20</sup> sītena pīḷiyamāno vicaranto  
taṃ tathā nisinnaṃ<sup>21</sup> disvā „upāyena taṃ<sup>22</sup> nīharitvā ettha  
vasissāmīti<sup>23</sup>“ cintetvā kucchiṃ<sup>24</sup> olambitvā<sup>25</sup> suhitākāraṃ das- 25  
sento<sup>26</sup> tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

1. Udumbarā c' ime<sup>27</sup> pakkā nigrodhā ca kapitthanā<sup>28</sup>,  
ehi nikkhama<sup>29</sup> bhuñjassu, kim jighacchāya miyasīti<sup>30</sup>. 142.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> paṭikamētvā. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> āgantvā. <sup>3</sup> C<sup>3</sup> kim. <sup>4</sup> C<sup>4</sup> B<sup>4</sup> buddhu-. <sup>5</sup> B<sup>5</sup> nā-  
kāsi. <sup>6</sup> B<sup>6</sup> jagganto. <sup>7</sup> C<sup>7</sup> natthītinamhi gatapubbo. <sup>8</sup> B<sup>8</sup> ca ayaṃ.  
<sup>9</sup> C<sup>9</sup> B<sup>9</sup> omīti na. <sup>10</sup> B<sup>10</sup> add bhikkhū. <sup>11</sup> B<sup>11</sup> vasīti. <sup>12</sup> B<sup>12</sup> -khuddakama-  
<sup>13</sup> C<sup>13</sup> B<sup>13</sup> dari-, B<sup>13</sup> giri-. <sup>14</sup> B<sup>14</sup> kāladukkha-, C<sup>14</sup> khālamukhamahākakkaṭṭo. <sup>15</sup> C<sup>15</sup>  
tintento, C<sup>15</sup> cinto. <sup>16</sup> C<sup>16</sup> nisinnamānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>17</sup> naṃ. <sup>18</sup> C<sup>18</sup> kuñjhiṃ, C<sup>18</sup>  
kucchi, B<sup>18</sup> kuñhitvā. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> B<sup>20</sup> dassetvā. <sup>21</sup> B<sup>21</sup> jame, B<sup>21</sup>  
came, C<sup>21</sup> pime. <sup>22</sup> C<sup>22</sup> kapitthakā, B<sup>22</sup> kapitthānā. <sup>23</sup> C<sup>23</sup> B<sup>23</sup> nikkhamma. <sup>24</sup> B<sup>24</sup>  
mīlāsīti.

Tattha kapitthanā ti bilakkhū<sup>1</sup>, ehi nikkhamā<sup>2</sup> 'ti ete udumbarādayo phalabbhāraṇamitā<sup>3</sup>, aham pi khādītva suhito āgato<sup>4</sup>, tvam pi gaccha bhuñjassū<sup>5</sup> 'ti.

So pi tassa vacanaṃ<sup>6</sup> saddahitvā phalāphalāni<sup>7</sup> bhuñjitu-  
5 kāmo<sup>8</sup> nikkhamitvā tattha tattha<sup>9</sup> vicaritvā kiñci alabhanto  
puna āgantvā<sup>10</sup> taṃ antodariyaṃ<sup>11</sup> pavisitvā nisinnaṃ disvā  
„vañcessāmi naṃ“ ti tassa purato thatvā dutiyaṃ gātham āha:

1. Evaṃ so<sup>12</sup> sukhito<sup>13</sup> hoti yo vaddham<sup>14</sup> apacāyati  
yathāham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.

10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādīni rukkhaphalāni khādītva  
āsito<sup>15</sup> dhāto<sup>16</sup> suhito<sup>17</sup>.

Taṃ sutvā mahāmakkaṭo tatiyaṃ gātham āha:

1. Yaṃ vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi<sup>18</sup>  
daharo pi taṃ<sup>19</sup> na saddheyya na hi jinno<sup>20</sup> jarākapīti. 144.

15 Tassa<sup>21</sup> attho: yaṃ vane jāto kapi vane jātassa kapino<sup>22</sup> vañcanaṃ<sup>23</sup> ka-  
reyya taṃ<sup>24</sup> daharo pi<sup>25</sup> tayā sadiso pi<sup>26</sup> vānaro na saddaheyya<sup>27</sup>, mādiso  
pana jinno<sup>28</sup> jarākapī mahallakamakkato na hi saddaheyya, sattakkhattum pi  
bhaṇantassa tumhādisassa na saddahati<sup>29</sup>, imasmiṃ<sup>30</sup> padese sabbam phalāpha-  
laṃ vasseva<sup>31</sup> kilinnaṃ patitaṃ<sup>32</sup>, puna tava imaṃ<sup>33</sup> thānaṃ n'atthi gacchā<sup>34</sup> 'ti.

20 So tato va pakkāmi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>35</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
khuddamakkaṭo<sup>36</sup> nevāsiko ahosi, kālamahāmakkaṭo<sup>37</sup> āgantuko, ruk-  
khadevatā pana aham evā“ 'ti. Udumbarajātakam<sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -u, B<sup>d</sup> milakkhu, B<sup>i</sup> milabhikkhu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> nikkhamā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -bhārenanamitā, B<sup>i</sup> -bhāre namitā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adds si, B<sup>d</sup> smiṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> add sutvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> phalāni. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> khādītu. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> only one tattha. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> punāg-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> antopāsāpada-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> kho. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> suhito. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vuḍḍham. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>d</sup> āsito. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> gato, Ck<sup>o</sup> dhāno. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> omit suhito. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> kapim. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> omit taṃ. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno, B<sup>i</sup> jinno-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> kapissa. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> cavanaṃ, C<sup>o</sup> vacanaṃ. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> naṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> omit daharo pi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> add daharo. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> saddheyya. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> jinna, C<sup>o</sup> jinno. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> saddahiti. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> adds hi, B<sup>i</sup> himavantap. <sup>29</sup> Ck<sup>o</sup> casesana, C<sup>o</sup> vasesana. <sup>30</sup> Ck<sup>o</sup> kiñcimattthi, B<sup>i</sup> kilinnaṃ patitaṃ, B<sup>d</sup> kilinna patitani. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> idam. <sup>32</sup> B<sup>i</sup> dhammade-. <sup>33</sup> B<sup>i</sup> khuddakama-. <sup>34</sup> B<sup>i</sup> kāla-. <sup>35</sup> B<sup>i</sup> add aṭhamam.

## 9. Komāyaputtajātaka.

Pure tuvan<sup>1</sup> ti. Idam Satthā Pubbārāme<sup>2</sup> viharanto  
 keḷisīlake<sup>3</sup> bhikkhū ārabha kathesi. Te kira bhikkhū Satthari  
 uparipāsāde viharante heṭṭhāpāsāde diṭṭhasutādīni kathentā kalahañ  
 ca paribhāsañ ca kathentā<sup>4</sup> nisīdīmsu. Satthā Mahāmoggallānañ 5  
 āmantetvā „ehi<sup>5</sup>, bhikkhū samvejehīti“ āha. Thero ākāse uppatitvā  
 pādaṅgutṭhakena pāsādathūpikañ<sup>6</sup> paharitvā yāva udakapariyanta  
 pāsādañ kampesi. Te bhikkhū maraṇabhayaabhītā nikkhamitvā bahi  
 aṭṭhaṃsu. Tesaṃ so keḷisīlakabhāvo<sup>7</sup> bhikkhūsu pākaṭo jāto. Ath'  
 ekadivasañ<sup>8</sup> dhammasabhāyañ kathañ samutṭhāpesuñ: „āvuso ekacce 10  
 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keḷisīla<sup>9</sup> hutvā caranti<sup>10</sup>,  
 aniccañ dukkhañ anattā ti vipassanāya kammañ<sup>11</sup> na karontīti“.  
 Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
 pubbe pi<sup>12</sup> keḷisīlakā<sup>13</sup> yevā“ 'ti vatvā atītañ āhari: 15

Atīte Bārāṇasiyañ Brahmadaṭṭe rajjañ kārente  
 Bodhisatto ekasmiñ gāmake brāhmaṇakule nibbatti.  
 Komāyaputto ti nañ sañjānīmsu. So aparabhāge nikkhamitvā  
 isipabbajjañ pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keḷisī-  
 lakā<sup>14</sup> tāpasā Himavantapadese<sup>15</sup> assamañ māpetvā vasiṃsu, ka- 20  
 siṇaparikkammamattam pi nesañ n'atthi, araññato phalāphalāni  
 āharitvā khāditvā hasamānā<sup>16</sup> nānappakārāya keḷiyā<sup>17</sup> vīti-  
 nāmenti. Tesañ santike<sup>18</sup> makkato atthi, so pi keḷisīlako<sup>19</sup>  
 va<sup>20</sup> mukhavikārādīni karonto tāpasānañ nānāvidhañ keḷiñ<sup>21</sup>  
 dasseti. Tāpasā tattha cirañ vasitvā loṇambilasevanatthāya 25  
 manussapathañ āgamiṃsu. Tesañ gatakālato paṭṭhāya Bo-  
 dhisatto tañ ṭhānañ āgantvā<sup>22</sup> vasañ kappesi. Makkato  
 tesañ viya tassāpi keḷiñ<sup>23</sup> dassesi. Bodhisatto accharam  
 paharitvā „susikkhitapabbajitānañ santike vasantena nāma

<sup>1</sup> Ck<sup>2</sup> tvan. <sup>2</sup> B<sup>1</sup>d Jetavane. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> kīlī-, B<sup>1</sup> keḷisīla, B<sup>2</sup>d keḷisīla. <sup>4</sup> B<sup>1</sup>d karontā.

<sup>5</sup> B<sup>1</sup>d etc. <sup>6</sup> B<sup>1</sup>d -tūpikañ, B<sup>2</sup>d -bhummikañ. <sup>7</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlabhāvo. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>d add

bhikkhū. <sup>9</sup> B<sup>1</sup>d add bhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>1</sup>d vicaranti. <sup>11</sup> B<sup>1</sup>d kammaṭṭhānañ. <sup>12</sup> B<sup>1</sup>d pete,

<sup>13</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>d -ppa-. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> vasamānā, C<sup>2</sup> hasamānā?

B<sup>1</sup>d hamsamānā, B<sup>2</sup>d phāyamānā? <sup>17</sup> B<sup>1</sup>d keḷisīlā, B<sup>2</sup>d keḷisīlāya. <sup>18</sup> B<sup>1</sup>d add eko.

<sup>19</sup> B<sup>1</sup>d keli-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup>d ca. <sup>21</sup> B<sup>1</sup>d keliñ. <sup>22</sup> B<sup>1</sup>d gantvā.



ācārasampanna kāyādīhi susaṇṇatena<sup>1</sup> jhāne<sup>2</sup> suyuttena<sup>3</sup>  
bhavitum vaṭṭatīti<sup>4</sup> tassa ovādaṃ adāsi. So tato paṭṭhāya  
sīlavā ācārasampanno<sup>5</sup> ahoṣi. Bodhisatto pi tato aṇṇattha  
agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilaṃ sevitvā taṃ thānaṃ  
5 agamiṃsu<sup>6</sup>. Makkato pubbe viya tesaṃ keḷim<sup>7</sup> na dassesi.  
Atha naṃ tāpasā „pubbe<sup>8</sup> āvuso amhākaṃ purato keḷim<sup>9</sup> karosi  
idāni na karosi, kimkāraṇa<sup>10</sup> ti pucchanto<sup>11</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Pure tuvaṃ<sup>12</sup> sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup>  
okkandikaṃ<sup>14</sup> kīlasi assamamhi,  
10 karoh<sup>15</sup> are<sup>16</sup> makkaṭṭiyāni makkata,  
na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāma<sup>17</sup> ti. 145.

Tattha sīlavataṃ sakāse<sup>13</sup> ti keḷisīlānaṃ<sup>14</sup> amhākaṃ santiko, ok-  
kandikaṃ ti migo<sup>15</sup> viya okkandikatvā<sup>16</sup> kīlasi, karohare<sup>17</sup> ti karohi<sup>18</sup> are<sup>19</sup>  
ti<sup>20</sup> ālapanam, makkaṭṭiyānīti mukhamakkaṭṭikaṃ<sup>21</sup> kīlāsamkhātāni<sup>22</sup> mukha-  
15 vikārāni<sup>23</sup>, na taṃ mayaṃ sīlavataṃ ramāma<sup>17</sup> ti yaṃ pubbe tava keḷisilaṃ  
keḷivataṃ ca taṃ mayaṃ etarahi na ramāma nābhīramāma, tvam pi no na  
ramāpeṣi, kin nu kho kāraṇaṃ ti.

Taṃ sutvā makkato dutiyaṃ gātham āha:

2. Sutā<sup>24</sup> hi mayhaṃ paramā<sup>25</sup> visuddhi<sup>26</sup>  
20 Komāyaputtassa bahussutassa,  
mā dāni<sup>27</sup> maṃ maṇṇi tuvaṃ<sup>28</sup> yathā pure,  
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhaṃ ti karaṇatthe sampadānaṃ, visuddhi<sup>26</sup> ti jhānavi-  
suddhi<sup>29</sup>, bahussutassa<sup>25</sup> ti bahunnaṃ kaṣiṇaparikkamānaṃ aṭṭhannaṃ ca  
25 samāpattinaṃ sutattā<sup>24</sup> e' eva paṭividdhattā ca bahussutassa, tuvaṃ ti tesu ekaṃ  
tāpasam ālapanto idāni mā maṃ tvaṃ pure viya saṇjāni<sup>31</sup> nāhaṃ purimasaddiso  
ācariyo me laddho ti dipeti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> susaṃvuttena. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sādarena sādarena. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> susaṃvuttena, B<sup>d</sup> suyutta-  
payuttena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sīlacāgācāra-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> āgamamsu. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> keḷim, C<sup>e</sup> keḷim corr.  
to keḷim, B<sup>d</sup> kili, B<sup>d</sup> kili. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> keḷim corr. to keḷim, B<sup>d</sup> keḷi.  
<sup>9</sup> C<sup>k</sup> pucchanti corr. to -tā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vasaṃvakasena, B<sup>d</sup> pakāse. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -nti-.  
<sup>12</sup> C<sup>e</sup> -haro, B<sup>d</sup> na karomareti, B<sup>d</sup> karopāre. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pakāse, B<sup>d</sup> sīlavassamkāse.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> keḷi-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> okkantikamigo in the place of okkantikantimigo. <sup>16</sup> B<sup>d</sup>  
okkantetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> karomāre. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits karohi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits karohi are.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> iti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kīlā-, B<sup>d</sup> kili-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -rādini. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> suṇā,  
B<sup>d</sup> suṇo. <sup>25</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -maṃ. <sup>26</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> -ddhiṃ. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> tvaṃ. <sup>28</sup> pubbe - - dāni  
wanting in B<sup>d</sup>. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -inti, B<sup>d</sup> -ddhiṃ. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> -im. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> saṇjāni, B<sup>d</sup> saṇcāni.

Taṃ sutvā tāpaso<sup>1</sup> tatiyaṃ gātham āha<sup>2</sup>:

a. Sace pi selasmiṃ vapeyyu<sup>3</sup> bijaṃ

devo ca vasse n<sup>4</sup> eva hi taṃ ruheyya,

sutā hi tayā<sup>5</sup> paramā visuddhi,

ārā tuvaṃ makkatā jhānabhūmiyā ti. 147.

5

Tass' attho: sace pi pāsāpattiṭṭhe pañcavidham bijaṃ vapeyyuṃ devo ca sammā vasseyya akhetṭatāya taṃ n<sup>4</sup> eva<sup>5</sup> ruheyya<sup>6</sup>, evam eva<sup>7</sup> taṃ<sup>8</sup> tayā paramajjhānavisuddhi sutā<sup>9</sup>, tvam pana tīracchānayaniko<sup>10</sup> āra jhānabhūmiyā dūre ṭhito, na sakkā tayā jhānaṃ nibbattetuṃ ti makkatāṃ garahimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 10  
modhānesi: „Tadā keḷisilatāpasā<sup>12</sup> ime bhikkhū ahesuṃ, Komāyaputto  
pana aham evā<sup>13</sup> 'ti. Komāyaputtajātakaṃ<sup>14</sup>.

## 10. Vakajātaka.

Parapāṇarodhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
purāṇasanthavam<sup>15</sup> ārabha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15  
āgataṃ eva, ayaṃ paṇ'ettha saṃkhepo: Ayasmā Upaseno<sup>16</sup> duvassiko<sup>17</sup>  
ekavassikena saddhivihārikena<sup>18</sup> saddhiṃ Satthāraṃ upasaṃkamitvā Sat-  
thārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanaṃ paṭṭhapetvā arahattaṃ  
patvā<sup>19</sup> appicchatādiguṇayutto terasadhūtaṅgāni<sup>20</sup> samādāya parisam pi  
terasadhūtaṅgadhamā<sup>21</sup> katvā Bhagavati temāsāṃ patisallīne<sup>22</sup> sapaṇiso 20  
Satthāraṃ upasaṃkamitvā parisam nissāya paṭhamam garaham labhi-  
tvā adhammikāya katikāya ananuvattane<sup>23</sup> dutiyaṃ sādhu-kāraṃ labhi-  
tvā „ito paṭṭhāya dhūtaṅgadharā<sup>24</sup> bhikkhū yathāsukham upasaṃ-  
kamitvā maṃ passantū<sup>25</sup> 'ti Satthārā katānuggaho<sup>26</sup> nikkhamitvā bhik-  
khūnaṃ taṃ attham ārocesi. Tato pabhuṭi bhikkhū dhūtaṅgadharā<sup>27</sup> 25  
hutvā Satthāraṃ<sup>28</sup> dassanāya upasaṃkamitvā Satthari patisallāṇā<sup>29</sup>  
vuṭṭhite tattha paṇisukūlāni chaḍḍetvā attano maṭṭacīvarān<sup>30</sup> eva<sup>31</sup>  
gaṇhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhiṃ senāsana-cārikam

<sup>1</sup> Ck -sā. <sup>2</sup> Ck āhanau. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -yyuṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> tesam, B<sup>d</sup> mayā corr. to tayā <sup>5</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> viraleyya, B<sup>d</sup> viruleyya. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> omit taṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> adda natasutā, B<sup>d</sup> nasutā nasutā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nikattā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhammade- <sup>12</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> keli-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add navamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -santakaṃ corr. to -taṃ, C<sup>o</sup> -santhataṃ, B<sup>d</sup> saṇḍavam, B<sup>d</sup> saṇṭhavarā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ne, B<sup>d</sup> upaneseno. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> sudavassiko, C<sup>o</sup> vassiko. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit saddhi-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> arahappatto, B<sup>d</sup> arahattampatto. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -dhu-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> paṭi-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> anuvattane. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> gatā-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> satthū. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> pattaci-.

caranto tattha tattha patitāni paṇisukūlāni disvā pucchitvā tam attham  
sutvā „bhikkhave imesaṃ nāma bhikkhūnaṃ vatasamādānaṃ<sup>1</sup> naciraṭ-  
ṭhītikaṃ vakassa<sup>2</sup> uposathakammasadisam ahoṣīti“ vatvā atitāṃ āhari:

Atte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
5 Bodhisatto Sakko devarāja ahoṣi. Ath' eko vako<sup>3</sup> Gaṇ-  
gātīre pāsānapitṭhe vasati. Atha Gaṇḍāya himodakaṃ āgantvā  
taṃ pāsānaṃ parikkhipi. Vako<sup>4</sup> abhirūhitvā pāsānapitṭhe  
nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo,  
udakam pi vaḍḍhat' eva, so cintesi: „mayhaṃ n'eva gocaro  
10 atthi na gocarāya gamanamaggo, „nikkamassa<sup>5</sup> pana<sup>6</sup> nipaj-  
janato“ uposathakammaṃ varan<sup>7</sup>“ ti manasā va uposathaṃ  
adhittṭhāya sīlāni samādiyitvā<sup>8</sup> nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno  
tassa taṃ dubbalasamādānaṃ nātvā „etaṃ vakaṃ<sup>9</sup> vihetṭhes-  
sāmīti“<sup>10</sup> elakarūpena āgantvā tassāvidure<sup>11</sup> thatvā attānaṃ  
15 dassesi. Vako taṃ disvā „aññasmiṃ divase uposathakammaṃ  
jānissamīti“ utṭhāya taṃ gaṇhituṃ pakkhandi<sup>12</sup>. Elako pi ito  
c' ito ca pakkhanditvā<sup>13</sup> attānaṃ gaṇhetuṃ na adāsi<sup>14</sup>. Vako  
taṃ gaṇhetuṃ asakkonto nivattitvā āgamma „uposathakammaṃ  
tāva me na bhijjatīti“ tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-  
20 kattabhāven' eva ākāse thatvā „tādisassa dubbalajjhāsayaṃ  
kiṃ uposathakammena, tvaṃ mama<sup>15</sup> Sakkabhāvaṃ ajānanto  
elakamaṃsaṃ khāditukāmo ahoṣīti“ taṃ vihetṭhetvā garahitvā  
devalokam eva gato.

1. Parapāṇaḍodhā jīvanto maṃsalohitabhojano<sup>15</sup>  
25 vako<sup>4</sup> vataṃ samādiyī<sup>16</sup> upapajji uposathaṃ. 148.
2. Tassa Sakko vataṃ nāya ajarūpen' upāgami,  
vitatapo<sup>17</sup> ajjhappatto bhañji<sup>18</sup> lohitapo tapam. 149.

<sup>1</sup> Bīd dhūtaṇṇasamā-. <sup>2</sup> Bīd ba-. <sup>3</sup> Bīd ba-. <sup>4</sup> so Ck; C<sup>2</sup> nikkamassa corr.  
to -mmassa, Bī niggamantassāpi, Bī nikkhamantassāpi. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> Bīd omit pana. <sup>6</sup>  
Bī nimajjanato, Bī nimujjanato. <sup>7</sup> Bī varataran, Bī varanitaran. <sup>8</sup> Bīd -dayitvā.  
<sup>9</sup> Bīd vimaihesāsamīti <sup>10</sup> Bī omits ta-, Bī tassa avi-. <sup>11</sup> Ck pakkhandi, Bī pak-  
kantā. <sup>12</sup> Bī pakkhan-. <sup>13</sup> Bīd nādāsi. <sup>14</sup> Bīd manir. <sup>15</sup> Ck Bīd manisaṃ. <sup>16</sup>  
Bīd -dāya. <sup>17</sup> Bī vikandapo, Bī vigantapo. <sup>18</sup> Bī bhijja, Bī bhindi.

a. *Evam evam*<sup>1</sup> *idh' ekacce samādānasmim*<sup>2</sup> *dubbalā*

*lahum karonti attānam vako*<sup>3</sup> *va ajakāraṇā ti* 150.

*tisso pi abhisambuddhagāthā.*

*Tattha upapajji uposathan ti uposathavūsam upagato, vataññāsīti*<sup>4</sup>  
*taṃ dubbalavatam aññāsi, vītatapo*<sup>5</sup> *ajjhappatto ti vīgatatapo hutvā upa-* 5  
*gato, tam khāditum pakkhanto*<sup>6</sup> *ti attho, lohitapo ti lohitaṣyī*<sup>7</sup>, *tapan ti*  
*taṃ attano samādānam tapan bhīndi*

*Satthā imam desanam*<sup>8</sup> *āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā*  
*Sakko*<sup>9</sup> *aham evā*<sup>10</sup> *ti. Vakajātakaṃ*<sup>10</sup>. *Kumbhavaggo pañ-*  
*camo*<sup>11</sup>. *Tikanipāta vaṇṇanā nīṭṭhitā*<sup>12</sup>. 10

<sup>1</sup> *Bid* -va. <sup>2</sup> *Bid* -namhi. <sup>3</sup> *Bid* ba-. <sup>4</sup> *C* vataññāsīti, *C* vataññāsīti, *B* tavaññāsīti, *B* vataññābhīti. <sup>5</sup> *B* vikantapo, *B* vikantapo corr. to vīgantapo. <sup>6</sup> *B* pak-kandito, *B* pakkhandito <sup>7</sup> all four MSS. -yi. <sup>8</sup> *Bid* dhammade-. <sup>9</sup> *Bid* add pana. <sup>10</sup> *C* *Bid* ba-, *Bid* add dasamam. <sup>11</sup> *B* adds surāgharasupattajā kāya-nippindajambukā antasamuddā kāmavi udummaṇṇakomāyaputtanike jātakaṃ dasamam bhava vaggo kumudapavuccati. <sup>12</sup> *B* adds bhadrāghaṭṭam supattāñ ca kāya-tunditidam ca jampukā bhantam samuddakāmavilāsam udumparam komāyaputtam baṇanti.













